Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►**B**

Euroopan unionin ja Japanin välinen talouskumppanuussopimus

(EUVL L 330, 27.12.2018, s. 3)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustetun sekakomitean päätös N:o 1/2021, annettu 25 päivänä tammikuuta 2021	L 35	31	1.2.2021
►**M2**	Euroopan unionin ja Japanin välisellä talouskumppanuussopimuksella perustetun sekakomitean päätös N:o 2/2021, annettu 25 päivänä tammikuuta 2021	L 35	42	1.2.2021

▼B

Euroopan unionin

ja Japanin välinen talouskumppanuussopimus

SISÄLLYSLUETTELO

JOHDANTO-OSA

1 LUKU YLEISET MÄÄRÄYKSET (1.1–1.9 artikla)

2 LUKU TAVARAKAUPPA

A JAKSO Yleiset määräykset (2.1–2.5 artikla)

B JAKSO Tavaroiden kansallinen kohtelu ja markkinoille pääsy (2.6–2.22 artikla)

C JAKSO Viinialan tuotteiden viennin helpottaminen (2.23–2.31 artikla)

D JAKSO Muut määräykset (2.32–2.35 artikla)

3 LUKU ALKUPERÄSÄÄNNÖT JA ALKUPERÄMENETTELYT

A JAKSO Alkuperäsäännöt (3.1–3.15 artikla)

B JAKSO Alkuperämenettelyt (3.16–3.26 artikla)

C JAKSO Muut asiat (3.27–3.29 artikla)

4 LUKU TULLIASIAT JA KAUPAN HELPOTTAMINEN (4.1–4.14 artikla)

5 LUKU KAUPAN SUOJATOIMET

A JAKSO Yleiset määräykset (5.1 artikla)

B JAKSO Kahdenväliset suojatoimenpiteet (5.2–5.8 artikla)

C JAKSO Yleiset suojatoimenpiteet (5.9–5.10 artikla)

D JAKSO Polkumyynnin vastaiset toimenpiteet ja tasoitustoimenpiteet (5.11–5.14 artikla)

6 LUKU TERVEYS- JA KASVINSUOJELUTOIMET (6.1–6.16 artikla)

7 LUKU KAUPAN TEKNISET ESTEET (7.1–7.14 artikla)

8 LUKU PALVELUKAUPPA, SIJOITUSTEN VAPAUTTAMINEN JA SÄHKÖINEN KAUPPA

A JAKSO Yleiset määräykset (8.1–8.5 artikla)

B JAKSO Sijoitusten vapauttaminen (8.6–8.13 artikla)

C JAKSO Rajatylittävä palveluiden kauppa (8.14–8.19 artikla)

D JAKSO Luonnollisten henkilöiden maahantulo ja tilapäinen oleskelu (8.20–8.28 artikla)

E JAKSO Sääntelykehys

1 ALAJAKSO Kotimainen sääntely (8.29–8.32 artikla)

▼B

2 ALAJAKSO Yleisesti sovellettavat määräykset (8.33–8.35 artikla)

3 ALAJAKSO Posti- ja kuriiripalvelut (8.36–8.40 artikla)

4 ALAJAKSO Televiestintäpalvelut (8.41–8.57 artikla)

5 ALAJAKSO Rahoituspalvelut (8.58–8.67 artikla)

6 ALAJAKSO Kansainväliset meriliikennepalvelut (8.68 ja 8.69 artikla)

F JAKSO Sähköinen kauppa (8.70–8.81 artikla)

9 LUKU PÄÄOMANLIIKKEET, MAKSUT JA SIIRROT SEKÄ TILAPÄISET SUOJATOIMENPITEET (9.1–9.4 artikla)

10 LUKU JULKISET HANKINNAT (10.1–10.17 artikla)

11 LUKU KILPAILUPOLITIIKKA (11.1–11.9 artikla)

12 LUKU TUET (12.1–12.10 artikla)

13 LUKU VALTION OMISTAMAT YRITYKSET, YRITYKSET, JOILLE ON MYÖNNETTY ERITYISOIKEUKSIA TAI ERIOIKEUKSIA, JA NIMETYT MONOPOLIT (13.1–13.8)

14 LUKU TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUDET

A JAKSO Yleiset määräykset (14.1–14.7 artikla)

B JAKSO Teollis- ja tekijänoikeuksia koskevat normit

1 ALAJAKSO Tekijänoikeus ja lähioikeudet (14.8–14.17 artikla)

2 ALAJAKSO Tavaramerkit (14.18–14.21 artikla)

3 ALAJAKSO Maantieteelliset merkinnät (14.22–14.30 artikla)

4 ALAJAKSO Teollismallit (14.31 artikla)

5 ALAJAKSO Tuotteiden rekisteröimätön ulkomuoto (14.32 artikla)

6 ALAJAKSO Patentit (14.33–14.35)

7 ALAJAKSO Liikesalaisuudet ja julkistamattomat testi- tai muut tiedot (14.36 ja 14.37 artikla)

8 ALAJAKSO Uudet kasvilajikkeet (14.38 artikla)

9 ALAJAKSO Vilpillinen kilpailu (14.39 artikla).

C JAKSO Täytäntöönpanon valvonta

1 ALAJAKSO Yleiset määräykset (14.40 ja 14.41 artikla)

2 ALAJAKSO Täytäntöönpanon valvonta – siviilioikeudelliset oikeussuojakeinot (14.42–14.49 artikla)

▼B

3 ALAJAKSO Liikesalaisuuksien väärinkäyttöä koskevan suojan täytäntöönpanon valvonta (14.50 artikla)

4 ALAJAKSO Täytäntöönpanon valvonta – rajatoimenpiteet (14.51 artikla)

D JAKSO Yhteistyö ja institutionaaliset järjestelyt (14.52–14.55 artikla)

15 LUKU YRITYSTEN HALLINNOINTI- JA OHJAUSJÄRJESTELMÄ (15.1–15.7 artikla)

16 LUKU KAUPPA JA KESTÄVÄ KEHITYS (16.1–16.19 artikla)

17 LUKU AVOIMUUS (17.1–17.8 artikla)

18 LUKU HYVÄ SÄÄNTELYKÄYTÄNTÖ JA SÄÄNTELY-YHTEISTYÖ

A JAKSO Hyvä sääntelykäytäntö ja sääntely-yhteistyö

1 ALAJAKSO Yleiset määräykset (18.1–18.3 artikla)

2 ALAJAKSO Hyvä sääntelykäytäntö (18.4–18.11 artikla)

3 ALAJAKSO Sääntely-yhteistyö (18.12 ja 18.13 artikla)

4 ALAJAKSO Institutionaaliset määräykset (18.14–18.16 artikla)

B JAKSO Eläinten hyvinvointi (18.17 artikla)

C JAKSO Loppumääräykset (18.18 ja 18.19 artikla)

19 LUKU MAATALOUSALAN YHTEISTYÖ (19.1–19.8 artikla)

20 LUKU PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET (20.1–20.4 artikla)

21 LUKU RIITOJEN RATKAISEMINEN

A JAKSO Tavoite, soveltamisala ja määritelmät (21.1–21.3 artikla)

B JAKSO Neuvottelut ja sovittelu (21.4–21.6 artikla)

C JAKSO Paneelimenettely (21.7–21.24 artikla)

D JAKSO Yleiset määräykset (21.25–21.30 artikla)

22 LUKU INSTITUTIONAALISET MÄÄRÄYKSET (22.1–22.6 artikla)

23 LUKU LOPPUMÄÄRÄYKSET (23.1–23.8 artikla)

LIITTEET (ainoastaan nykyiset liitteet luetellaan):

LIITE 2-A TULLIEN POISTAMINEN JA ALENTAMINEN

LIITE 2-B LUETTELO 2.15 JA 2.17 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA TAVAROISTA

LIITE 2-C MOOTTORIAJONEUVOT JA NIIDEN OSAT

LISÄYS 2-C-1 E-SÄÄNNÖT, JOITA KUMPIKIN OSAPUOLI SOVELTAA

▼B

LISÄYS 2-C-2 E-SÄÄNNÖT, JOITA YKSI OSAPUOLI SOVELTAA MUTTA TOINEN OSAPUOLI EI VIELÄ OTA HUOMIOON

LIITE 2-D SHOCHUN VIENNIN HELPOTTAMINEN

LIITE 2-E VIINIALAN TUOTTEIDEN VIENNIN HELPOTTAMINEN

LIITE 3-A TUOTEKOHTAISTEN ALKUPERÄSÄÄNTÖJEN ALKUHUOMAUTUKSET

LIITE 3-B TUOTEKOHTAISET ALKUPERÄSÄÄNNÖT

LISÄYS 3-B-1 TIETTYIHIN AJONEUVOIHIN JA AJONEUVOJEN OSIIN LIITTYVÄT MÄÄRÄYKSET

LIITE 3-C 3.5 ARTIKLASSA TARKOITETUT TIEDOT

LIITE 3-D ALKUPERÄVAKUUTUKSEN TEKSTI

LIITE 3-E ANDORRAN RUHTINASKUNNASTA

LIITE 3-F SAN MARINON TASAVALLASTA

LIITE 6 ELINTARVIKELISÄAINEET

LIITE 8-A SÄÄNTELY-YHTEISTYÖ RAHOITUSALALLA

LIITE 8-B 8 LUKUA KOSKEVAT LUETTELOT

LIITE I VOIMASSA OLEVIA TOIMENPITEITÄ KOSKEVAT VARAUMAT

LIITE II TULEVIA TOIMENPITEITÄ KOSKEVAT VARAUMAT

LIITE III SIJOITTAUTUMISEN VUOKSI MATKUSTAVAT LIIKEMATKUSTAJAT, SISÄISESTI SIIRRETYT TYÖNTEKIJÄT, SIJOITTAJAT JA LYHYTAIKAISET LIIKEMATKALAISET

LIITE IV SOPIMUSPERUSTEISET PALVELUNTARJOAJAT JA ITSENÄISET AMMATINHARJOITTAJAT

LISÄYS IV SOPIMUSPERUSTEISTEN PALVELUNTARJOAJIEN JA ITSENÄISTEN AMMATINHARJOITTAJIEN LIIKETOIMINNAN RAJOITUKSET JAPANISSA

LIITE 8-C YHTEISYMMÄRRÄYS LUONNOLLISTEN HENKILÖIDEN LIIKKUMISESTA LIIKETOIMINTAA VARTEN

LIITE 10 JULKISET HANKINNAT

LIITE 14-A MAANTIETEELLISIIN MERKINTÖIHIN LIITTYVÄT OSAPUOLTEN LAIT JA MÄÄRÄYKSET

LIITE 14-B MAANTIETEELLISISTEN MERKINTÖJEN LUETTELO

LIITE 23 YHTEINEN JULISTUS

▼B

JOHDANTO-OSA

EUROOPAN UNIONI ja JAPANI, jäljempänä ’osapuolet’, jotka

TIETOISINA pitkäaikaisesta ja vahvasta kumppanuudestaan, jonka perustana ovat yhteiset periaatteet ja arvot, sekä merkittävistä talous-, kauppa- ja sijoitussuhteistaan,

TUNNUSTAVAT, että on tärkeää vahvistaa niiden talous-, kauppa- ja sijoitussuhteita noudattaen kestävän kehityksen tavoitetta sen taloudellisessa, sosiaalisessa ja ympäristöulottuvuudessa ja edistää niiden välistä kauppaa ja sijoituksia tavalla, jossa otetaan huomioon kunkin osapuolen yritysmaailman tarpeet, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten tarpeet, sekä korkeatasoinen ympäristönsuojelu ja työsuojelu ja asiaa koskevat kansainvälisesti hyväksytyt normit ja kansainväliset sopimukset, joiden osapuolia ne ovat,

TUNNUSTAVAT, että tällä sopimuksella tuetaan kuluttajien hyvinvoinnin lisäämistä toimintalinjoilla, joilla turvataan kuluttajansuojan ja taloudellisen hyvinvoinnin korkea taso;

YMMÄRTÄVÄT, että globalisaation ja maailman talouksien yhä tiiviimmän lähentymisen luoma dynaaminen ja nopeasti muuttuva maailmanlaajuinen toimintaympäristö tarjoaa osapuolille monia uusia talouden haasteita ja mahdollisuuksia,

TUNNUSTAVAT, että niiden talouksilla on edellytykset täydentää toisiaan ja että tällaisella täydentävyydellä pitäisi osaltaan edistää osapuolten välisen kaupan ja sijoitusten jatkokehityksen tukemista hyödyntämällä niiden taloudellisia vahvuuksia kahdenvälisen kaupan ja sijoitustoiminnan kautta,

USKOVAT, että selkeästi määritellyn ja turvatun kauppaa ja sijoituksia koskevan kehyksen luominen kumpaakin osapuolta hyödyttävillä säännöillä osapuolten välisen kaupan ja sijoitusten sääntelemiseksi edistäisi niiden talouden kilpailukykyä, lisäisi niiden markkinoiden tehokkuutta ja elinvoimaa ja takaisi ennakoitavan liiketoimintaympäristön, jossa niiden välinen kauppa ja sijoitukset voivat edelleen laajentua,

VAHVISTAVAT UUDELLEEN sitoutumisensa Yhdistyneiden kansakuntien peruskirjaan ja ottavat huomioon Ihmisoikeuksien yleismaailmallisessa julistuksessa vahvistetut periaatteet,

TUNNUSTAVAT kansainvälisen kaupan ja sijoitusten avoimuuden merkityksen kaikkien sidosryhmien edun kannalta,

PYRKIVÄT luomaan selkeät ja kumpaakin osapuolta hyödyttävät säännöt osapuolten väliselle kaupalle ja sijoituksille ja vähentämään niiden esteitä tai poistamaan ne,

OVAT VAKAASTI PÄÄTTÄNEET edistää kansainvälisen kaupan ja sijoitusten harmonista kehitystä ja laajentumista poistamalla niiden esteitä tämän sopimuksen avulla ja välttää sellaisten uusien kaupan tai sijoitusten esteiden luomista osapuolten välille, jotka vähentäisivät tästä sopimuksesta saatavia hyötyjä,

RAKENTAVAT TOIMINTANSA WTO-sopimuksen mukaisille oikeuksilleen ja velvoitteilleen sekä muille sellaisille monenkeskisille, alueellisille ja kahdenvälisille sopimuksille, joiden osapuolia ne ovat, ja

OVAT VAKAASTI PÄÄTTÄNEET laatia oikeudellisen kehyksen talouskumppanuutensa lujittamiseksi,

▼B

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 LUKU

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1.1 ARTIKLA

Tavoitteet

Tämän sopimuksen tavoitteina ovat kaupan ja sijoitusten vapauttaminen ja helpottaminen sekä tiiviimmän taloussuhteen edistäminen osapuolten välillä.

1.2 ARTIKLA

Yleiset määritelmät

Jollei toisin määrätä, tässä sopimuksessa

a) ’maataloussopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevaa sopimusta maataloudesta;

b) ’polkumyynnin vastaisella sopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevaa sopimusta tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 1994 VI artiklan soveltamisesta;

c) ’tuontilisensioinnin menettelytavoista tehdyllä sopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevaa sopimusta tuontilisensioinnin menettelytavoista;

d) ’suojalausekesopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevaa sopimusta suojalausekkeista;

e) ’CPC:llä’ tarkoitetaan yhteistä tavaraluokitusta (Statistical Papers Series M No. 77, taloudellisten ja sosiaalisten asiain osasto, Yhdistyneiden kansakuntien tilastokomissio, New York, 1991);

f) ’tulliviranomaisella’ tarkoitetaan

   i) Euroopan unionin osalta tulliasioista vastaavia Euroopan komission yksiköitä sekä Euroopan unionin jäsenvaltioiden tullihallintoa ja muita viranomaisia, joilla on valtuudet soveltaa ja valvoa tullilainsäädäntöä; ja

   ii) Japanin osalta valtiovarainministeriötä;

g) ’tullilainsäädännöllä’ tarkoitetaan kaikkia Euroopan unionin tai Japanin lakeja ja asetuksia, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä ja kauttakuljetusta sekä niiden asettamista mihin tahansa tullimenettelyyn, mukaan lukien tulliviranomaisten toimivaltaan kuuluvat kielto-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet;

▼B

h) ’tullialueella’ tarkoitetaan

i) Euroopan unionin osalta unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ([1]) 4 artiklassa tarkoitettua tullialuetta; ja

ii) Japanin osalta aluetta, jolla Japanin tullilainsäädäntö on voimassa;

i) ’päivillä’ tarkoitetaan kalenteripäiviä;

j) ’riitojen ratkaisemista koskevalla sopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 2 olevaa riitojen ratkaisusta annettuja sääntöjä ja menettelyjä koskevaa sopimusta;

k) ’GATS-sopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1B olevaa palvelukaupan yleissopimusta;

l) ’GATT 1994 -sopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevaa tullitariffeja ja kauppaa koskevaa yleissopimusta 1994; tätä sopimusta sovellettaessa GATT 1994 -sopimuksen artikloita koskeviin viittauksiin sisältyvät sen tulkintaan liittyvät huomautukset;

m) ’julkisia hankintoja koskevalla sopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 4 olevaa sopimusta julkisista hankinnoista ([2]);

n) ’harmonoidulla järjestelmällä’ tarkoitetaan harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää, mukaan luettuina sen yleiset tulkintasäännöt, jaksokohtaiset huomautukset, lukukohtaiset huomautukset ja alanimikekohtaiset huomautukset;

o) ’IMF:llä’ tarkoitetaan Kansainvälistä valuuttarahastoa;

p) ’toimenpiteellä’ tarkoitetaan mitä tahansa toimenpidettä, joka voi olla lain, säännöksen tai määräyksen, säännön, menettelyn, päätöksen, käytännön tai hallinnollisen toimen muodossa tai missä tahansa muussa muodossa;

q) ’osapuolen luonnollisella henkilöllä’ tarkoitetaan Euroopan unionin osalta jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaista ja Japanin osalta Japanin kansalaista kulloinkin sovellettavien säädösten ja määräysten mukaisesti ([3]);

r) ’henkilöllä’ tarkoitetaan luonnollista tai oikeushenkilöä;

s) ’tukisopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevaa tukia ja tasoitustulleja koskevaa sopimusta;

t) ’terveys- ja kasvinsuojelusopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevaa sopimusta terveys- ja kasvinsuojelutoimista;

([1]) EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että julkisia hankintoja koskevan sopimuksen ymmärretään olevan julkisia hankintoja koskeva sopimus sellaisena kuin se on muutettuna Genevessä 30 päivänä maaliskuuta 2012 tehdyllä pöytäkirjalla julkisia hankintoja koskevan sopimuksen muuttamisesta.

([3]) 8 lukua tulkittaessa ’osapuolen luonnollisen henkilön’ määritelmään sisältyvät myös Latvian tasavallassa pysyvästi asuvat luonnolliset henkilöt, jotka eivät ole Latvian tasavallan tai minkään muun valtion kansalaisia mutta joilla on Latvian tasavallan säädösten ja määräysten nojalla oikeus saada kansalaisuudettoman henkilön passi (muukalaispassi).

▼B

u) ’kaupan teknisiä esteitä koskevalla sopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevaa sopimusta kaupan teknisistä esteistä;

v) ’alueella’ tarkoitetaan aluetta, jolla tätä sopimusta sovelletaan 1.3 artiklan mukaisesti;

w) ’SEUT-sopimuksella’ tarkoitetaan Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta;

x) ’TRIPS-sopimuksella’ tarkoitetaan WTO-sopimuksen liitteessä 1C olevaa teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehtyä sopimusta;

y) ’WIPO:lla’ tarkoitetaan Maailman henkisen omaisuuden järjestöä;

z) ’WTO:lla’ tarkoitetaan Maailman kauppajärjestöä; ja

aa) ’WTO-sopimuksella’ tarkoitetaan Maailman kauppajärjestön perustamisesta 15 päivänä huhtikuuta 1994 Marrakeshissa tehtyä Marrakeshin sopimusta.

1.3 ARTIKLA

Alueellinen soveltamisala

1. Tätä sopimusta sovelletaan:

a) Euroopan unionin osalta alueisiin, joihin sovelletaan Euroopan unionista tehtyä sopimusta ja SEUT-sopimusta kyseisissä sopimuksissa määrätyin edellytyksin; ja

b) Japanin osalta sen alueeseen.

2. Ellei toisin määrätä, tätä sopimusta sovelletaan myös kaikkiin kunkin osapuolen aluemeren ulkopuolisiin alueisiin, mukaan lukien merenpohja ja merenpohjan alaiset kerrostumat, joihin osapuoli käyttää täysivaltaisia oikeuksia tai tuomiovaltaa kansainvälisen oikeuden mukaisesti, mukaan lukien Montego Bayssa 10 päivänä joulukuuta 1982 tehty Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimus sekä sen säädökset ja määräykset, jotka ovat sopusoinnussa kansainvälisen oikeuden kanssa ([1]).

3. Mitä tulee tavaroiden tullietuuskohtelua koskeviin tämän sopimuksen määräyksiin sekä tämän sopimuksen 2.9 ja 2.10 artiklaan, tätä sopimusta sovelletaan myös niihin Euroopan unionin tullialueen alueisiin, jotka eivät kuulu 1 kohdan a alakohdan piiriin, ja alueisiin, joista määrätään liitteissä 3-E ja 3-F.

4. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle, jos sen 1–3 kohdassa tarkoitettu tämän sopimuksen alueellinen soveltaminen muuttuu, ja toimittaa toisen osapuolen pyynnöstä viipymättä tätä muutosta koskevia lisätietoja tai selvityksiä.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että Euroopan unionin osalta kummankin osapuolen aluemeren ulkopuolisia alueita pidetään Euroopan unionin kyseisten jäsenvaltioiden alueena.

▼B

1.4 ARTIKLA

Verotus

1. Tässä artiklassa

a) ’kotipaikalla’ tarkoitetaan verotuksellista kotipaikkaa;

b) ’verosopimuksella’ tarkoitetaan kaksinkertaisen verotuksen välttämisestä tehtyä sopimusta tai muuta kokonaan tai pääosin verotukseen liittyvää kansainvälistä sopimusta tai järjestelyä, jonka osapuoli Euroopan unioni tai sen jäsenvaltiot tai Japani on; ja

c) ’verotustoimenpiteellä’ tarkoitetaan Euroopan unionin, sen jäsenvaltioiden tai Japanin verolainsäädäntöä soveltavaa toimenpidettä.

2. Tätä sopimusta sovelletaan verotusta koskeviin toimenpiteisiin ainoastaan siltä osin kuin tällainen soveltaminen on tarpeen tämän sopimuksen määräysten täytäntöönpanemiseksi.

3. Tämän sopimuksen määräykset eivät vaikuta mistään verosopimuksesta Euroopan unionille, sen jäsenvaltioille tai Japanille johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin. Jos tämä sopimus ja tällainen verosopimus ovat keskenään ristiriidassa, sovelletaan siltä osin verosopimusta. Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden ja Japanin välisen verosopimuksen osalta tämän sopimuksen ja kyseisen verosopimuksen mukaiset asiaankuuluvat toimivaltaiset viranomaiset päättävät yhdessä, onko tämän sopimuksen ja kyseisen verosopimuksen välillä ristiriita.

4. Tämän sopimuksen suosituimmuuskohtelua koskevaa velvoitetta ei voida soveltaa Euroopan unionin, sen jäsenvaltioiden tai Japanin jonkin verosopimuksen mukaisesti myöntämään etuun.

5. Jäljempänä olevan 22.1 artiklan nojalla perustettu sekakomitea voi päättää 21 luvun mukaisen riitojenratkaisun erilaisesta soveltamisalasta verotustoimenpiteiden osalta.

6. Sillä edellytyksellä, että verotustoimenpiteitä ei sovelleta tavalla, joka johtaisi mielivaltaiseen tai perusteettomaan syrjintään osapuolten kesken samanlaisten olosuhteiden vallitessa tai kaupan ja sijoitusten peiteltyyn rajoittamiseen, tämän sopimuksen määräysten ei voida tulkita estävän Euroopan unionia, sen jäsenvaltioita tai Japania ottamasta käyttöön, pitämästä voimassa tai soveltamasta verotustoimenpiteitä, joiden tarkoituksena on turvata verojen määrääminen tai kantaminen tasapuolisesti tai tehokkaasti, kuten toimenpiteet, joilla

a) tehdään ero eri tilanteessa olevien veronmaksajien välillä erityisesti näiden asuinpaikan osalta tai sen paikan osalta, minne ne ovat sijoittaneet pääomansa; tai

b) estetään verojen välttäminen tai kiertäminen jonkin verosopimuksen määräysten tai kansallisen verolainsäädännön säännösten mukaisesti.

▼B

1.5 ARTIKLA

Turvallisuuteen perustuvat poikkeukset

1. Tämän sopimuksen ei voida tulkita

a) velvoittavan osapuolta toimittamaan sellaisia tietoja, joiden paljastamisen se katsoo olevan vastoin keskeisiä turvallisuusetujaan;

b) estävän osapuolta toteuttamasta toimenpiteitä, joita se pitää välttämättöminä keskeisten turvallisuusetujensa suojelemiseksi ja jotka

i) liittyvät fissioituvaan ja fuusioituvaan ydinmateriaaliin tai materiaaleihin, joista edellä mainitut on johdettu;

ii) liittyvät aseiden, ammusten tai muiden sotatarvikkeiden tuotantoon tai kauppaan sekä muiden sellaisten tavaroiden ja sellaisen materiaalin tuotantoon tai kauppaan, jota käydään suoraan tai epäsuorasti puolustuslaitosten tarpeita varten;

iii) liittyvät palvelujen tarjoamiseen, jonka tarkoituksena on suoraan tai välillisesti sotilaskohteen varustaminen; tai

iv) toteutetaan sodan tai muun kansainvälisissä suhteissa ilmenevän hätätilanteen aikana; tai

c) estävän osapuolta toteuttamasta toimia täyttääkseen Yhdistyneiden kansakuntien peruskirjan mukaiset velvoitteensa, joihin se on sitoutunut kansainvälisen rauhan ja turvallisuuden ylläpitämiseksi.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään,

a) 10 lukua tulkittaessa sovelletaan julkisia hankintoja koskevan sopimuksen III artiklaa; ja

b) 14 lukua tulkittaessa sovelletaan 14.54 artiklaa.

1.6 ARTIKLA

Luottamukselliset tiedot

1. Jollei tässä sopimuksessa toisin määrätä, tämän sopimuksen määräykset eivät velvoita osapuolta antamaan luottamuksellisia tietoja, joiden luovuttaminen estäisi sen säädösten ja määräysten noudattamisen tai olisi muutoin yleisen edun vastaista tai vaarantaisi yksittäisen julkisen tai yksityisen yrityksen oikeutetut kaupalliset edut.

2. Kun osapuoli tämän sopimuksen nojalla toimittaa toiselle osapuolelle omissa säädöksissään ja määräyksissään luottamuksellisesti luokiteltuja tietoja, toisen osapuolen on käsiteltävä kyseisiä tietoja luottamuksellisina, ellei tiedot toimittanut osapuoli suostu muuhun järjestelyyn.

▼B

1.7 ARTIKLA

Velvoitteiden täyttäminen ja valtuutettu viranomainen

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän sopimuksen määräysten soveltamiseksi toteutetaan.

2. Ellei tässä sopimuksessa toisin määrätä, kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikki henkilöt tai tahot, joille osapuoli on siirtänyt sääntelyyn liittyvää tai hallinnollista toimivaltaa tämän sopimuksen mukaisten velvoitteidensa täyttämiseksi, toimivat tässä sopimuksessa asetettujen osapuolen velvoitteiden mukaisesti niille siirrettyä toimivaltaa käyttäessään.

3. Selkeyden vuoksi todetaan, että kumpaakaan osapuolta ei vapauteta tämän sopimuksen mukaisista velvoitteistaan, jos jokin sen valtionhallinnon taso tai valtiosta riippumaton elin käyttäessään osapuolen sille siirtämää toimivaltaa ei noudata tämän sopimuksen määräyksiä.

1.8 ARTIKLA

Säädökset ja määräykset ja niiden muutokset

Kun tässä sopimuksessa viitataan osapuolen säädöksiin ja määräyksiin, näiden säädösten ja määräysten katsotaan sisältävän niihin tehdyt muutokset, jollei tosin määrätä.

1.9 ARTIKLA

Suhde muihin sopimuksiin

1. Tällä sopimuksella ei korvata tai pureta Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden ja Japanin välisiä voimassa olevia sopimuksia.

2. Mikään tässä sopimuksessa ei edellytä kummankaan osapuolen toimivan tavalla, joka ei olisi yhteensopiva sen WTO-sopimuksen mukaisten velvoitteiden kanssa.

3. Jos tämän sopimuksen ja jonkin muun sopimuksen kuin WTO-sopimuksen, jonka osapuoli kumpikin osapuoli on, välillä on ristiriita, osapuolten on välittömästi neuvoteltava keskenään, jotta voidaan löytää kumpaakin osapuolta tyydyttävä ratkaisu.

4. Kun tässä sopimuksessa viitataan tai siihen sisältyy kansainvälisiä sopimuksia ([1]) joko kokonaisuudessaan tai osittain, niiden katsotaan sisältävän niihin tehdyt muutokset tai niiden jatkosopimukset, jotka tulevat voimaan kummassakin osapuolessa tämän sopimuksen allekirjoituspäivästä alkaen tai sen jälkeen. Jos tällaisten muutosten tai jatkosopimusten vuoksi tämän sopimuksen määräysten täytäntöönpanossa tai soveltamisessa nousee esiin jokin kysymys, osapuolten on toisen osapuolen pyynnöstä neuvoteltava keskenään, jotta voidaan löytää kumpaakin osapuolta tyydyttävä ratkaisu.

([1]) Kun tässä sopimuksessa viitataan tai siihen sisältyy kansainvälisiä sopimuksia, niiden katsotaan sisältävän viimeisimmät niihin tehdyt muutokset, jotka ovat tulleet voimaan kummassakin osapuolessa ennen tämän sopimuksen allekirjoituspäivää.

▼B

2 LUKU

TAVARAKAUPPA

A JAKSO

Yleiset määräykset

2.1 ARTIKLA

Tavoite

Tämän luvun tavoitteena on helpottaa osapuolten välistä tavarakauppaa ja vapauttaa tavarakauppaa asteittain tämän sopimuksen määräysten mukaisesti.

2.2 ARTIKLA

Soveltamisala

Ellei tässä sopimuksessa toisin määrätä, tätä lukua sovelletaan osapuolten väliseen tavarakauppaan.

2.3 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’vientilisensioinnin menettelyillä’ tarkoitetaan hallinnollisia menettelyjä, riippumatta siitä, kutsutaanko niitä lisensioinniksi, joita osapuoli käyttää sellaisten vientilisensiointiohjelmien toimintaan, joissa edellytetään muun kuin tullimenettelyissä vaadittavan hakemuksen tai muun dokumentaation esittämistä asianomaiselle hallintoviranomaiselle ennakkoedellytyksenä viennille kyseisestä osapuolesta;

b) ’harkinnanvaraisilla tuonti- tai vientilisensioinnin menettelyillä’ tarkoitetaan sellaisia lisensioinnin menettelyjä, joissa ei hyväksytä kaikkien niiden henkilöiden hakemusta, jotka täyttävät kyseisen osapuolen tuonti- tai vientitoiminnan harjoittamista koskevat vaatimukset tällaisten lisensiointimenettelyjen piiriin kuuluvien tavaroiden osalta; ja

c) ’alkuperätuotteilla’ tarkoitetaan 3 luvun määräysten mukaisesti osapuolen alkuperätuotteiksi katsottavia tavaroita.

2.4 ARTIKLA

Tulli

Kumpikin osapuoli alentaa tulleja tai poistaa ne 2.8 artiklan 1 kohdan nojalla. Tämän luvun soveltamista varten ’tullilla’ tarkoitetaan kaikkia tulleja tai muita maksuja, joita sovelletaan tavaran tuonnissa tai sen yhteydessä, mukaan lukien kaikki tuontiin sovellettavat tai sen yhteydessä kannettavat lisäverot tai -maksut, mutta siihen eivät sisälly mitkään seuraavista:

▼B

a) GATT 1994 -sopimuksen III artiklan mukaista sisäistä veroa vastaava maksu;

b) GATT 1994 -sopimuksen VI ja XIX artiklan, polkumyynnin vastaisen sopimuksen, tukisopimuksen ja suojalausekesopimuksen sekä riitojen ratkaisemista koskevan sopimuksen 22 artiklan mukainen tulli; ja

c) palkkiot ja muut maksut, jotka kannetaan 2.16 artiklan mukaisesti.

2.5 ARTIKLA

Maatalouden suojatoimenpiteet

1. Maataloustuotteisiin, jotka täyttävät osapuolten alkuperätavaroita koskevat vaatimukset, jäljempänä ’maatalouden alkuperätuotteet’, ei sovelleta mitään tulleja, joita toinen osapuoli kantaa maataloussopimuksen mukaisesti erityisen suojatoimenpiteen nojalla.

2. Tämän sopimuksen nojalla maatalouden alkuperätuotteisiin voidaan soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä liitteessä 2-A olevan 3 osan C jakson mukaisesti.

B JAKSO

Tavaroiden kansallinen kohtelu ja markkinoille pääsy

2.6 ARTIKLA

Tavaroiden luokitus

1. Osapuolten välisessä tavarakaupassa käytetään harmonoidun järjestelmän mukaista tavaroiden luokitusta.

2. Kumpikin osapuoli varmistaa johdonmukaisuuden soveltaessaan säädöksiään ja määräyksiään toisen osapuolen alkuperätuotteiden tariffiluokitteluun.

2.7 ARTIKLA

Kansallinen kohtelu

Kumpikin osapuoli myöntää kansallisen kohtelun toisen osapuolen tavaroille GATT 1994 -sopimuksen III artiklan mukaisesti. Tätä varten GATT 1994 -sopimuksen III artikla liitetään soveltuvin osin tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä.

2.8 ARTIKLA

Tuontitullien alentaminen ja poistaminen

1. Ellei tässä sopimuksessa toisin määrätä, kumpikin osapuoli alentaa toisen osapuolen alkuperätuotteisiin sovellettavia tulleja tai poistaa ne liitteen 2-A mukaisesti.

2. Jos osapuoli alentaa soveltamaansa suosituimmuustullia, kyseistä tullia sovelletaan toisen osapuolen alkuperätuotteisiin, jos ja niin kauan kuin se on alempi kuin samalle tuotteelle liitteen 2-A mukaisesti laskettu tulli.

▼B

3. Osapuolet tarkastelevat uudelleen niiden osapuolen alkuperätuotteiden kohtelua, jotka on luokiteltu liitteessä 2-A olevan 2 osan B jaksossa olevan Euroopan unionin luettelon ja liitteessä 2-A olevan 3 osan D jaksossa olevan Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkinnällä ”S” osoitettuihin tullinimikkeisiin, viidentenä vuonna tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen tai vuonna, jona osapuolet toisin sopivat, sen mukaan kumpi niistä on aiemmin. Tarkastelun tavoitteena on markkinoille pääsyn edellytysten parantaminen toimenpiteillä, joita ovat esimerkiksi tullien nopeampi alentaminen tai poistaminen, tarjouskilpailumenettelyiden virtaviivaistaminen ja kiintiömäärien kasvattaminen sekä erityistulleihin liittyvien kysymysten käsittely.

4. Jos osapuoli kansainvälisen sopimuksen nojalla myöntää kolmannelle osapuolelle 3 kohdan piiriin kuuluvia tavaroita koskevan suuremman tai nopeamman tullinalennuksen, suuremman kiintiön tai muun suotuisamman kohtelun kuin se, mistä tämän sopimuksen nojalla on määrätty, ja tämä vaikuttaa Euroopan unionin tai Japanin markkinoilla kyseisten tavaroiden taseeseen, osapuolet aloittavat tällaisen tarkastelun kolmen kuukauden kuluessa Euroopan unionin ja kyseisen kolmannen maan tai Japanin ja kyseisen kolmannen maan välisen kansainvälisen sopimuksen voimaantulosta, jotta voidaan varmistaa, että toinen osapuoli saa vähintään saman etuisuuskohtelun, ja tarkastelu toteutetaan siten, että se pyritään saamaan päätökseen kuuden kuukauden kuluessa samasta päivämäärästä.

2.9 ARTIKLA

Korjauksen ja muutoksen jälkeen uudelleen tuodut tavarat

1. Osapuoli ei saa soveltaa tullia sellaiseen tavaraan, sen alkuperästä riippumatta, joka palaa sen tullialueelle, kun se on ensin tilapäisesti viety osapuolen tullialueelta toisen osapuolen tullialueelle korjausta tai muutosta varten riippumatta siitä, olisiko kyseinen korjaus tai muutos voitu tehdä ensiksi mainitun osapuolen tullialueella, sillä edellytyksellä, että kyseinen tavara palaa ensiksi mainitun osapuolen tullialueelle sen säädöksissä ja määräyksissä säädetyn ajan kuluessa ([1]).

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta osapuolen tullialueella tullivalvonnassa olevaan tavaraan, josta ei ole maksettu tuontitulleja ja -veroja, joka viedään korjausta tai muutosta varten ja joka ei palaa tullialueelle tullivalvonnassa ilman tuontitullien ja -verojen maksamista.

3. Osapuoli ei saa soveltaa tullia sellaiseen tavaraan, sen alkuperästä riippumatta, joka on tilapäisesti tuotu toisen osapuolen tullialueelta korjausta tai muutosta varten, sillä edellytyksellä, että kyseinen tavara viedään uudelleen tuojaosapuolen tullialueelta sen säädöksissä ja määräyksissä säädetyn ajan kuluessa ([2]).

([1]) Euroopan unionissa tätä kohtaa sovellettaessa käytetään unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 952/2013 vahvistettua ulkoista jalostusmenettelyä.

([2]) Euroopan unionissa tätä kohtaa sovellettaessa käytetään unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 952/2013 vahvistettua sisäistä jalostusmenettelyä.

▼B

4. Tässä artiklassa ’korjauksella’ tai ’muutoksella’ tarkoitetaan kaikkea toimintaa tai menettelyä tavaran toiminnallisten vikojen tai aineellisten vahinkojen korjaamiseksi, mihin sisältyy tavaran kunnostaminen sen alkuperäiseen tehtävään tai sen varmistaminen, että tavara on sen käyttöä koskevien teknisten vaatimusten mukainen. Tavaran korjaamiseen tai muuttamiseen sisältyy kunnostaminen ja ylläpito riippumatta tavaran mahdollisesta arvonnoususta, mutta siihen ei sisälly toiminta tai menettely, jolla

a) tuhotaan tavaran olennaiset ominaispiirteet tai luodaan uusi tai kaupallisesti erilainen tavara;

b) muunnetaan puolivalmis tavara valmiiksi tavaraksi; tai

c) muutetaan tavaran toimintaa.

2.10 ARTIKLA

Tavaroiden väliaikainen maahantuonti

Kumpikin osapuoli myöntää tullittoman väliaikaisen maahantuonnin tullialueelleen seuraaville tavaroille omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti sillä edellytyksellä, että tällaiset tavarat pysyvät muuttumattomina, niiden käytöstä johtuvaa tavanomaista arvonalentumista lukuun ottamatta, ja että ne viedään kunkin osapuolen vahvistaman ajan kuluessa:

a) näyttelyissä, messuilla, kokouksissa tai vastaavissa tilaisuuksissa näytteille asetettavat tai käytettävät tavarat;

b) ammattikäyttöön tarkoitetut laitteet, mukaan lukien lehdistön taikka radio- tai televisioalan välineet, elokuvatuotannon välineet, tällaisten välineiden apulaitteet ja niiden lisälaitteet;

c) kaupalliset näytteet ja mainosfilmit ja -tallenteet;

d) tavaroiden lähetykseen kansainvälisessä liikenteessä käytettävät tai käytettäviksi tarkoitetut kontit ja kuormalavat, niiden lisäosat ja niitä varten tarkoitetut laitteet;

e) merimiesten ajanvieteaineisto;

f) yksinomaan tieteellisiin tarkoituksiin tuodut tavarat;

g) kansainvälisiin urheilukilpailuihin, esittelyihin tai koulutukseen tuodut tavarat;

h) tilapäisesti oleskelevien matkustajien henkilökohtaiset tavarat; ja

i) matkailunedistämisaineisto.

2.11 ARTIKLA

Tullausarvon määrittäminen

Tullausarvon määrittämiseksi osapuolten välisessä tavarakaupassa sovelletaan WTO-sopimuksen liitteessä 1A olevan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 1994 VII artiklan soveltamisesta tehdyn sopimuksen osan I määräyksiä soveltuvin osin.

▼B

2.12 ARTIKLA

Vientitullit

Kumpikaan osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa kyseisestä osapuolesta toiseen osapuoleen suuntautuvaan tavaran vientiin sovellettavia tai siihen liittyviä tulleja, veroja, palkkioita tai muita maksuja tai mitään sisäisiä veroja tai muita maksuja, jotka koskevat toiseen osapuoleen vietäviä tavaroita ja jotka ylittävät vastaavat sisäiseen kulutukseen tarkoitettuja tavaroita koskevat sisäiset verot tai muut maksut. Tämän artiklan soveltamiseksi palkkioihin tai muihin maksuihin eivät sisälly palkkiot tai muut maksut, jotka kannetaan 2.16 artiklan mukaisesti ja jotka on rajattu tarjotun palvelun likimääräisten kustannusten määrään.

2.13 ARTIKLA

Vallitsevan tilan säilyttäminen

1. Ellei tässä sopimuksessa toisin määrätä, osapuoli ei saa korottaa toisen osapuolen alkuperätuotteisiin sovellettavia tulleja liitteen 2-A mukaisesti sovellettavasta tasosta.

2. Selkeyden vuoksi todetaan, että osapuoli saa korottaa tullin liitteessä 2-A olevan 2 osan B jaksossa olevassa Euroopan unionin luettelossa ja liitteessä 2-A olevan 3 osan D jaksossa olevassa Japanin luettelossa kyseiselle vuodelle vahvistetulle tasolle yksipuolisen tullinalennuksen jälkeen.

2.14 ARTIKLA

Vientikilpailu

1. Tässä artiklassa ’vientituilla’ tarkoitetaan maataloussopimuksen 1 artiklan e alakohdassa tarkoitettuja tukia ja muita tukisopimuksen liitteessä I lueteltuja tukia, joita voidaan soveltaa maataloussopimuksen liitteessä 1 lueteltuihin maataloustuotteisiin.

2. Osapuolet vahvistavat vientikilpailusta 19 päivänä joulukuuta 2015 tehdyssä WTO:n ministerineuvoston päätöksessä (WT/MIN(15)/45, WT/L/980) ilmaistun sitoutumisensa toimia äärimmäisen pidättyväisesti vientitukien ja vaikutukseltaan vastaavien vientitoimenpiteiden osalta mainitun päätöksen mukaisesti.

2.15 ARTIKLA

Tuonti- ja vientirajoitukset

1. Osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa toisen osapuolen jonkin tavaran tuontiin tai toisen osapuolen tullialueelle tarkoitettuun jonkin tavaran vientiin tai vientimyyntiin sovellettavien tullien lisäksi kieltoja tai rajoituksia paitsi, jos ne ovat GATT 1994 -sopimuksen XI artiklan mukaisia. Tätä varten GATT 1994 -sopimuksen XI artikla liitetään soveltuvin osin tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä.

▼B

2. Jos osapuoli aikoo hyväksyä jonkin liitteessä 2-B luetellun tavaran vientiä tai vientimyyntiä koskevan kiellon tai rajoituksen GATT 1994 -sopimuksen XI artiklan 2 kohdan tai XX artiklan mukaisesti, osapuoli

a) pyrkii rajoittamaan tätä kieltoa tai rajoitusta tarvittavissa määrin ja ottaa asianmukaisesti huomioon sen mahdolliset kielteiset vaikutukset toiseen osapuoleen;

b) antaa toiselle osapuolelle tästä kirjallisen ilmoituksen, mahdollisuuksien mukaan ennen tällaisen kiellon tai rajoituksen käyttöönottoa ja niin hyvissä ajoin etukäteen kuin on mahdollista tai, jos näin ei ole, viimeistään 15 päivän kuluttua sen käyttöönotosta, jolloin kirjalliseen ilmoitukseen on sisällytettävä kyseisen tavaran kuvaus, käyttöönotettu kielto tai rajoitus sekä sen luonne, sen syyt ja tällaisen kiellon tai rajoituksen käyttöönoton päivämäärä ja sen odotettu kesto; ja

c) tarjoaa pyynnöstä toiselle osapuolelle kohtuullisen mahdollisuuden neuvotteluihin kaikista tällaiseen kieltoon tai rajoitukseen liittyvistä seikoista.

2.16 ARTIKLA

Tuontiin ja vientiin liittyvät maksut ja muodollisuudet

1. Kumpikin osapuoli varmistaa GATT 1994 -sopimuksen VIII artiklan mukaisesti, että kaikenlaiset palkkiot ja maksut (muut kuin GATT 1994 -sopimuksen III artiklan mukaiset tullit, vientitullit ja verot), joita osapuoli määrää tuonnista tai viennistä taikka tuonnin tai viennin yhteydessä, on rajattu tarjottujen palveluiden likimääräisten kustannusten määrään, jota ei lasketa arvon perusteella, eivätkä ne merkitse kotimarkkinatuotteiden välillistä suojelua tai tuonnin verotusta.

2. Osapuoli ei edellytä konsulipalveluiden käyttöä, mukaan lukien niihin liittyvät palkkiot ja maksut. Tässä kohdassa ’konsulipalveluilla’ tarkoitetaan viejäosapuolen alueella olevan tuojaosapuolen konsulin vaatimuksia konsulilaskujen tai konsuliviisumien hankkimiseksi kauppalaskuille, alkuperätodistuksille, tavaraluetteloille, laivaajan vienti-ilmoituksille tai muille tulliasiakirjoille, joita vaaditaan tuonnissa tai tuonnin yhteydessä.

2.17 ARTIKLA

Tuonti- ja vientilisensioinnin menettelyt

1. Osapuolet vahvistavat tuontilisensioinnin menettelytavoista tehdyn sopimuksen mukaiset nykyiset oikeutensa ja velvoitteensa.

2. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa vientilisensioinnin menettelyt tuontilisensioinnin menettelytavoista tehdyn sopimuksen 1 artiklan 1–9 kohdan ja 3 artiklan mukaisesti. Osapuoli voi ottaa käyttöön tai pitää voimassa vientilisensioinnin menettelyjä tuontilisensioinnin menettelytavoista tehdyn sopimuksen 2 artiklan mukaisesti. Tätä varten tuontilisensioinnin menettelytavoista tehdyn sopimuksen mainitut määräykset liitetään tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä soveltuvin osin ja niitä sovelletaan osapuolten välisiin vientilisensioinnin menettelyihin. Kaikkiin liitteessä 2-B lueteltuihin tavaroihin sovelletaan 2–8 kohtaa.

▼B

3. Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikkien vientilisensioinnin menettelyjen soveltaminen on puolueetonta ja että niitä hallinnoidaan oikeudenmukaisesti, tasapuolisesti, syrjimättömästi ja avoimesti.

4. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa tuonti- tai vientilisensioinnin menettelyjä ainoastaan, kun muita asianmukaisia menettelyjä hallinnollisen päämäärän saavuttamiseksi ei ole kohtuudella käytettävissä.

5. Osapuoli ei ota käyttöön tai pidä voimassa harkinnanvaraisia tuonti- tai vientilisensioinnin menettelyjä, elleivät ne ole tarpeen tämän sopimuksen kanssa yhteensopivan toimenpiteen täytäntöön panemiseksi. Harkinnanvaraisia lisensioinnin menettelyjä käyttöön ottavan osapuolen on selkeästi ilmoitettava toimenpide, joka tällaisella lisensioinnin menettelyllä pannaan täytäntöön.

6. Kummankin osapuolen on vastattava 60 päivän kuluessa toisen osapuolen esittämään kyselyyn, joka koskee tuonti- tai vientilisensioinnin menettelyjä, jotka ensiksi mainittu osapuoli aikoo ottaa käyttöön, on ottanut käyttöön tai pitää voimassa, sekä tuonti- tai vientilisenssien myöntämis- tai jakamisperusteita.

7. Soveltaessaan vientirajoituksia tavaraan kiintiön muodossa osapuoli pyrkii siihen, että kyseisen tavaran kaupan jakautuminen vastaa mahdollisimman tarkoin niitä osuuksia, joiden voidaan olettaa esiintyvän ilman kyseistä rajoitusta.

8. Jos osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa vientilisensioinnin menettelyjä, osapuolten on toisen osapuolen pyynnöstä käytävä neuvotteluja kaikista kysymyksistä, jotka liittyvät kyseisten menettelyjen täytäntöönpanoon, ja otettava asianmukaisesti huomioon näiden neuvottelujen tulokset.

2.18 ARTIKLA

Uudelleenvalmistetut tuotteet

1. Ellei tässä sopimuksessa toisin määrätä, kumpikin osapuoli säätää, että uudelleenvalmistettuja tuotteita kohdellaan uusina tuotteina. Kumpikin osapuoli voi edellyttää, että uudelleenvalmistetut tuotteet nimetään sellaisiksi jakelua tai myyntiä varten.

2. Tämän artiklan soveltamiseksi ’uudelleenvalmistetuilla tuotteilla’ tarkoitetaan tavaroita, jotka luokitellaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 40.12, ryhmiin 84–90 tai nimikkeeseen 94.02 ja ([1])

a) jotka koostuvat kokonaan tai osittain käytetyistä tuotteista saaduista osista;

b) joilla on samanlainen oletettu kestoikä ja ominaisuudet kuin tällaisilla tavaroilla uutena; ja

c) joiden tehdastakuu on samanlainen kuin tällaisilla tavaroilla uutena.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tässä luvussa viittaukset harmonoidun järjestelmän tariffiluokitusnumeroon perustuvat harmonoituun järjestelmään, sellaisena kuin se on muutettuna 1 päivänä tammikuuta 2017.

▼B

2.19 ARTIKLA

Muut kuin tariffitoimenpiteet

1. Kummankin osapuolen erityissitoumukset, jotka liittyvät tavaroihin kohdistuviin muihin kuin tariffitoimenpiteisiin, esitetään liitteissä 2-C ja 2-D.

2. Kymmenen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta tai osapuolen pyynnöstä osapuolet arvioivat, voidaanko tavaroita koskevista muista kuin tariffitoimenpiteistä johtuvia kysymyksiä käsitellä tehokkaasti tämän sopimuksen puitteissa. Tämän arvioinnin tuloksena osapuolet käyvät neuvotteluja, jotta voidaan pohtia nykyisten sitoumusten soveltamisalan laajentamista tai yhteisen edun mukaisten uusien sitoumusten tekemistä tavaroita koskevien muiden kuin tariffitoimenpiteiden, myös yhteistyön, osalta. Näiden neuvottelujen perusteella osapuolet voivat sopia yhteistä etua koskevista neuvotteluista. Tämän kohdan täytäntöönpanossa osapuolet ottavat huomioon tämän sopimuksen aiemman täytäntöönpanokauden aikana saadut kokemukset.

2.20 ARTIKLA

Rajoitukset maksutaseen turvaamiseksi

1. Minkään tässä sopimuksessa ei voida tulkita estävän osapuolta toteuttamasta toimenpiteitä maksutasesyistä. Tällaisia toimenpiteitä toteuttava osapuoli toimii GATT 1994 -sopimuksen XII artiklan ja WTO-sopimuksen liitteeseen 1A sisältyvän tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 1994 maksutasetta koskevista määräyksistä tehdyn sopimuksen mukaisesti.

2. Tämän sopimuksen määräykset eivät estä osapuolta käyttämästä valuuttasääntelyä tai valuuttarajoituksia Kansainvälistä valuuttarahastoa koskevan sopimuksen mukaisesti.

2.21 ARTIKLA

Alkuperämerkintä

Jos osapuoli soveltaa pakollisia alkuperämaan merkintävaatimuksia muihin tavaroihin kuin elintarvikkeisiin, maatalous- tai kalastustuotteisiin, sellaisina kuin ne on määritelty kyseisen osapuolen säädöksissä ja määräyksissä, Euroopan unionin osalta merkinnän ”Made in Japan” (tehty Japanissa) tai vastaavan merkinnän tuojamaan omalla kielellä ja Japanin osalta merkinnän ”Made in EU” (tehty EU:ssa) tai vastaavan merkinnän japaniksi katsotaan täyttävän tällaiset vaatimukset, ellei tässä sopimuksessa toisin määrätä. Tähän artiklaan ei sovelleta 3 lukua.

2.22 ARTIKLA

Yleiset poikkeukset

1. Tämän luvun soveltamista varten GATT 1994 -sopimuksen XX artikla liitetään soveltuvin osin tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä.

2. Jos osapuoli aikoo toteuttaa toimenpiteitä GATT 1994 -sopimuksen XX artiklan i ja j alakohdan mukaisesti, osapuoli

▼B

a) toimittaa toiselle osapuolelle kaikki merkitykselliset tiedot; ja

b) tarjoaa pyynnöstä toiselle osapuolelle kohtuullisen mahdollisuuden neuvotteluihin kaikista tällaiseen toimenpiteeseen liittyvistä seikoista, jotta voidaan saavuttaa yhteisesti hyväksyttävissä oleva ratkaisu.

3. Osapuolet voivat sopia mistä tahansa tarvittavista keinoista ratkaistakseen 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen neuvottelujen kohteena olevat seikat.

4. Jos ennakkoon tiedottaminen tai tarkastelu ei ole mahdollista välitöntä toimintaa edellyttävien poikkeuksellisten ja kriittisten olosuhteiden vuoksi, kyseisten toimenpiteiden toteuttamista suunnitteleva osapuoli voi soveltaa tilanteen vaatimia toimenpiteitä, ja sen on ilmoitettava tästä välittömästi toiselle osapuolelle.

C JAKSO

Viinialan tuotteiden viennin helpottaminen

2.23 ARTIKLA

Soveltamisala

Tämän jakson määräyksiä sovelletaan ainoastaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 22.04 luokiteltuihin viinialan tuotteisiin.

2.24 ARTIKLA

Yleinen periaate

Ellei 2.25–2.28 artiklassa toisin määrätä, tämän jakson soveltamisalaan kuuluvien viinialan tuotteiden, joilla käydään kauppaa osapuolten välillä, maahantuonnin ja myynnin on tapahduttava tuojaosapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti.

2.25 ARTIKLA

Viininvalmistusmenetelmien hyväksyminen – vaihe yksi

1. Tämän sopimuksen voimaantulopäivästä lähtien Euroopan unioni sallii sellaisten Japanista peräisin olevien ihmisravinnoksi tarkoitettujen viinialan tuotteiden tuonnin ja myynnin Euroopan unionissa, jotka on tuotettu seuraavien mukaisesti:

a) japanilaisen viinin myyntiin Japanissa sovellettavat liitteessä 2-E olevan 2 osan A jaksossa tarkoitetut tuotemääritelmät, viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset sillä edellytyksellä, että niissä noudatetaan liitteessä 2-E olevan 1 osan A jaksossa tarkoitettuja tuotemääritelmiä, viininvalmistusmenetelmiä ja rajoituksia; ja

b) liitteessä 2-E olevan 2 osan B jaksossa tarkoitetut viininvalmistusmenetelmät.

2. Tämän sopimuksen voimaantulopäivästä lähtien Japani sallii sellaisten Euroopan unionista peräisin olevien ihmisravinnoksi tarkoitettujen viinialan tuotteiden tuonnin ja myynnin Japanissa, jotka on tuotettu seuraavien mukaisesti:

▼B

a) Euroopan unionissa sovellettavat liitteessä 2-E olevan 1 osan A jaksossa tarkoitetut tuotemääritelmät, viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset sillä edellytyksellä, että niissä noudatetaan liitteessä 2-E olevan 2 osan A jaksossa tarkoitettuja tuotemääritelmiä, viininvalmistusmenetelmiä ja rajoituksia; ja

b) liitteessä 2-E olevan 1 osan B jaksossa tarkoitetut viininvalmistusmenetelmät.

3. Tämän sopimuksen voimaantulopäivänä osapuolet vaihtavat ilmoitukset, joilla vahvistetaan, että liitteessä 2-E olevan 1 osan B jaksossa ja 2 osan B jaksossa tarkoitetut viininvalmistusmenetelmien hyväksymismenettelyt on saatettu päätökseen.

2.26 ARTIKLA

Viininvalmistusmenetelmien hyväksyminen – vaihe kaksi

1. Euroopan unioni toteuttaa viipymättä tarvittavat toimenpiteet, jotta se voi hyväksyä liitteessä 2-E olevan 2 osan C jaksossa tarkoitetut viininvalmistusmenetelmät, ja ilmoittaa Japanille, että sen tällaista hyväksymistä koskevat menettelyt on saatu päätökseen.

2. Japani toteuttaa viipymättä tarvittavat toimenpiteet, jotta se voi hyväksyä liitteessä 2-E olevan 1 osan C jaksossa tarkoitetut viininvalmistusmenetelmät, ja ilmoittaa Euroopan unionille, että sen tällaista hyväksymistä koskevat menettelyt on saatu päätökseen.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu hyväksyminen tulee voimaan päivänä, jona jommankumman osapuolen jälkimmäinen ilmoitus annetaan.

2.27 ARTIKLA

Viininvalmistusmenetelmien hyväksyminen – vaihe kolme

1. Euroopan unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta se voi hyväksyä liitteessä 2-E olevan 2 osan D jaksossa tarkoitetut viininvalmistusmenetelmät, ja ilmoittaa Japanille, että sen tällaista hyväksymistä koskevat menettelyt on saatu päätökseen.

2. Japani toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta se voi hyväksyä liitteessä 2-E olevan 1 osan D jaksossa tarkoitetut viininvalmistusmenetelmät, ja ilmoittaa Euroopan unionille, että sen tällaista hyväksymistä koskevat menettelyt on saatu päätökseen.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu hyväksyminen tulee voimaan päivänä, jona jommankumman osapuolen jälkimmäinen ilmoitus annetaan.

2.28 ARTIKLA

Oma vahvistus

1. Japanin säädösten ja määräysten mukaisesti varmennettu todistus, mukaan lukien Japanin toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän tuottajan oma vahvistus, riittää asiakirjanäytöksi siitä, että 2.25, 2.26 tai 2.27 artiklassa tarkoitetut Japanista peräisin olevien viinialan tuotteiden tuontia ja myyntiä Euroopan unioniin koskevat vaatimukset on täytetty.

▼B

2. Jäljempänä olevan 22.4 artiklan nojalla perustettu viinityöryhmä vahvistaa tämän sopimuksen tullessa voimaan päätöksellä yksityiskohtaiset säännöt

a) 1 kohdan täytäntöönpanoa varten, erityisesti käytettävät lomakkeet ja todistuksessa annettavat tiedot; ja

b) sellaisten yhteyspisteiden välistä yhteistyötä varten, jotka Euroopan unioni kutakin jäsenvaltiotaan kohti ja Japani ovat nimenneet.

3. Mitään todistusta tai vastaavaa asiakirjaa ei vaadita näytöksi siitä, että 2.25, 2.26 tai 2.27 artiklassa tarkoitetut Euroopan unionista peräisin olevien viinialan tuotteiden tuontia ja myyntiä Japaniin koskevat vaatimukset on täytetty.

2.29 ARTIKLA

Tarkastelu, neuvottelut ja oman vahvistuksen tilapäinen keskeyttäminen

1. Osapuolet tarkastelevat

a) 2.26 artiklan täytäntöönpanoa säännöllisesti ja vähintään kerran vuodessa tämän sopimuksen voimaantulopäivän jälkeisinä kahtena vuotena; ja

b) 2.27 artiklan täytäntöönpanoa viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulopäivästä.

2. Jos osapuolet toteavat 2.26 artiklan täytäntöönpanoa koskevan tarkastelun yhteydessä, että 2.26 artiklassa määrättyjä ilmoituksia ei ole vaihdettu kahden vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta, osapuolet aloittavat neuvottelut sopiakseen käytännön ratkaisusta.

3. Jos 2.26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua ilmoitusta ei ole toimitettu kahden vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta ja 2.26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ilmoitus on lähetetty, Euroopan unioni voi tilapäisesti keskeyttää 2.28 artiklassa määrätyn viinialan tuotteita koskevien omien vahvistusten hyväksymisen, jos 2 kohdassa tarkoitetusta käytännön ratkaisusta ei ole sovittu kolmen kuukauden kuluessa 2 kohdassa tarkoitettujen neuvottelujen aloittamisesta.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettu omien vahvistusten hyväksymisen tilapäinen keskeyttäminen lopetetaan välittömästi, kun Japani toimittaa 2.26 artiklan 2 kohdassa määrätyn ilmoituksen Euroopan unionille.

5. Jos osapuolet toteavat 1 kohdassa tarkoitetun 2.27 artiklan täytäntöönpanoa koskevan tarkastelun yhteydessä, että 2.27 artiklassa määrättyjä ilmoituksia ei ole vaihdettu viiden vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta, osapuolet aloittavat neuvottelut.

6. Tämän artiklan määräykset eivät vaikuta terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen nojalla osapuolelle kuuluviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

▼B

2.30 ARTIKLA

Vallitsevan tilan säilyttäminen

1. Edellä olevan 2.25–2.28 artiklan piiriin kuuluvien asioiden osalta osapuoli ei saa ottaa käyttöön vähemmän suotuisia edellytyksiä kuin ne, joista tässä jaksossa määrätään tai jotka ovat olleet voimassa sen säädöksissä ja määräyksissä tämän sopimuksen allekirjoittamispäivänä.

2. Edellä olevalla 1 kohdalla ei rajoiteta osapuolen oikeutta toteuttaa terveys- ja kasvinsuojelutoimia ihmisten, eläinten tai kasvien elämän tai terveyden suojelemiseksi sillä edellytyksellä, että tällaiset toimenpiteet eivät ole ristiriidassa terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen määräysten kanssa.

2.31 ARTIKLA

Muutokset

Sekakomitea voi hyväksyä päätöksiä, joilla muutetaan liitettä 2-E, lisätäkseen, poistaakseen tai muuttaakseen viittauksia viininvalmistusmenetelmiin, rajoituksiin tai muihin seikkoihin 23.2 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

D JAKSO

Muut määräykset

2.32 ARTIKLA

Tietojenvaihto

1. Tämän sopimuksen toiminnan seuraamiseksi ja kymmenen vuoden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta osapuolet vaihtavat vuosittain tuontitilastotietoja viimeisimmältä saatavilla olevalta kalenterivuodelta. Jäljempänä 22.3 artiklan nojalla perustettu tavarakauppakomitea voi jatkaa tätä ajanjaksoa viidellä vuodella.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tuontitilastojen vaihto kattaa mahdollisuuksien mukaan osapuolen nimikkeistöön pohjautuvat viimeisimmän saatavilla olevan kalenterivuoden tiedot toisen osapuolen tavaroiden sellaista tuonnista, mukaan lukien arvo ja määrä, johon on sovellettu tämän sopimuksen mukaista tullietuuskohtelua, sekä tuonnista, johon ei ole sovellettu tullietuuskohtelua.

2.33 ARTIKLA

Tullietuuskohtelun hallinnointia koskevat erityistoimenpiteet

1. Osapuolet tunnustavat, että niiden tämän sopimuksen mukaiseen tullietuuskohteluun liittyvän tullilainsäädännön rikkomisilla voisi olla kielteinen vaikutus niiden kotimaisiin tuotannonaloihin, ja sopivat yhteistyöstä, joka koskee tällaisten rikkomisten ehkäisyä, havaitsemista ja torjumista 3 luvun soveltuvien määräysten mukaisesti sekä Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 2008 yhteistyöstä ja keskinäisestä hallinnollisesta avunannosta tulliasioissa tehdyn Euroopan yhteisön ja Japanin hallituksen välisen sopimuksen, jäljempänä ’tulliyhteistyösopimus’, mukaisesti.

▼B

2. Osapuoli voi 4–7 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti tilapäisesti suspendoida tämän sopimuksen mukaisen tullietuuskohtelun sellaisten tavaroiden osalta, jotka liittyvät a alakohdassa tarkoitettuihin järjestelmällisiin rikkomisiin, jos osapuoli on objektiivisten, vakuuttavien ja todennettavissa olevien tietojen pohjalta tehnyt päätelmän, jonka mukaan

a) tämän sopimuksen mukaiseen tullietuuskohteluun liittyvää osapuolen tullilainsäädäntöä on järjestelmällisesti rikottu tietyn tavaran osalta; ja

b) toinen osapuoli on järjestelmällisesti ja perusteettomasti kieltäytynyt tekemästä 1 kohdassa tarkoitettua yhteistyötä tai muuten laiminlyönyt sitä a alakohdassa tarkoitettujen järjestelmällisten rikkomisten osalta.

3. Sen estämättä, mitä 2 kohdassa määrätään, tilapäistä suspendointia ei sovelleta kaupan alan toimijoihin, jotka täyttävät osapuolten 4 kohdassa tarkoitetuissa neuvotteluissa sopimat vaatimukset.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun päätelmän tehnyt osapuoli ilmoittaa viipymättä toiselle osapuolelle kyseisestä päätelmästä ja toimittaa riittävästi tietoja neuvottelujen aloittamisen perusteeksi, mukaan lukien yhteenveto 2 kohdan a ja b alakohtaan liittyvistä olennaisista tosiseikoista, ja aloittaa neuvottelut toisen osapuolen kanssa tavarakauppakomiteassa, jotta voidaan päästä molempien osapuolten kannalta hyväksyttävissä olevaan ratkaisuun ja sopia tämän sopimuksen vaatimusten ja asiaa koskevan tullilainsäädännön noudattamista koskevista perusteista.

5. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun päätelmän tehnyt osapuoli ilmoittaa ennen lopullisen päätöksen tekemistä kaikille asianomaisille osapuolille aikomuksestaan soveltaa tilapäistä suspendointia ja varmistaa, että niillä on täydet mahdollisuudet etujensa puolustamiseen. Tilapäistä suspendointia ei sovelleta asianomaisiin osapuoliin sillä edellytyksellä, että ne objektiivisella ja tyydyttävällä tavalla osoittavat päätelmän tehneelle osapuolelle, että ne eivät osallistu 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin järjestelmällisiin rikkomisiin.

6. Jos osapuolet eivät ole 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen menettelyiden jälkeen kuuden kuukauden kuluessa ilmoituksesta päässeet hyväksyttävään ratkaisuun, päätelmän tehnyt osapuoli voi päättää tämän sopimuksen mukaisen tullietuuskohtelun tilapäisestä suspendoinnista kyseeseen tulevien tavaroiden osalta ottaen asianmukaisesti huomioon 3 kohdassa määrätyn poikkeuksen. Tilapäisestä suspendoinnista on ilmoitettava viipymättä toiselle osapuolelle.

7. Tilapäistä suspendointia sovelletaan ainoastaan sen ajan, joka on tarpeen rikkomisten ehkäisemiseksi, ja enintään kuusi kuukautta. Jos osapuoli on päätellyt, että olosuhteet, jotka alun perin johtivat suspendointiin, vallitsevat edelleen tilapäisen keskeyttämisen päättyessä, kyseinen osapuoli voi päättää uudistaa tilapäisen suspendoinnin ilmoitettuaan tällaisesta päätelmästä toiselle osapuolelle ja annettuaan riittävästi tietoja uudistamisen perustelemiseksi. Kaikki tilapäiset suspendoinnit on lopetettava viimeistään kahden vuoden kuluttua alkuperäisestä suspendoinnista, ellei tavarakauppakomitealle ole osoitettu, että alkuperäiseen suspendointiin johtaneet olosuhteet vallitsevat edelleen kunkin uusimiskauden päättyessä.

▼B

8. Toteutetuista tilapäisistä suspendoinneista käydään säännöllisiä neuvotteluja tavarakauppakomiteassa.

9. Edellä 2 tai 7 kohdassa tarkoitetun päätelmän tehnyt osapuoli julkaisee sisäisten menettelyidensä mukaisesti tuojille tiedoksiannot kaikista 4–7 kohdissa tarkoitettuja tilapäisiä suspendointeja koskevista ilmoituksista ja päätöksistä.

10. Tilapäistä suspendointia ei sovelleta muihin kaupan alan toimijoihin kuin 3 kohdassa tarkoitettuihin kaupan alan toimijoihin ja 5 kohdassa tarkoitettuihin asianomaisiin osapuoliin sillä edellytyksellä, että ne objektiivisella ja tyydyttävällä tavalla osoittavat 2 tai 7 kohdassa tarkoitetun päätelmän tehneelle osapuolelle, että ne eivät osallistu 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin järjestelmällisiin rikkomisiin.

11. Selkeyden vuoksi todetaan, että tämän artiklan määräysten ei saa tulkita estävän kaupan alan toimijoita tai asianomaisia osapuolia vaatimasta korvausta 6 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden seurauksena laittomasti aiheutuneesta vahingosta 2 tai 7 kohdassa tarkoitetun päätelmän tehneeltä osapuolelta sen säädösten ja määräysten mukaisesti.

2.34 ARTIKLA

Tavarakauppakomitea

1. Tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta vastaa 22.3 artiklan nojalla perustettu tavarakauppakomitea, jäljempänä tässä artiklassa ’komitea’.

2. Komitealla on seuraavat tehtävät:

a) tarkastella ja valvoa tämän luvun täytäntöönpanoa ja toimintaa;

b) raportoida komitean päätelmistä sekakomitealle; ja

c) toteuttaa muita tehtäviä sekakomitean toimeksiannosta 22.1 artiklan 5 kohdan b alakohdan nojalla.

3. Komitea pitää kokouksia osapuolten edustajien sopimina aikoina ja sopimissa paikoissa tai sopimin keinoin.

2.35 ARTIKLA

Viinityöryhmä

1. Jäljempänä olevan 22.4 artiklan nojalla perustettu viinityöryhmä on vastuussa C jakson ja liitteen 2-E tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta.

2. Viinityöryhmällä on seuraavat tehtävät:

a) 2.28 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua omaa vahvistusta koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen hyväksyminen;

▼B

b) 2.25–2.29 artiklan täytäntöönpanon seuranta, mukaan lukien 2.29 artiklan mukainen tarkastelu ja neuvottelut; ja

c) liitteen 2-E muutosten tarkastelu ja suositusten antaminen sekakomitealle tällaisia muutoksia koskevan päätöksen hyväksymiseksi.

3. Viinityöryhmä pitää ensimmäisen kokouksensa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä.

3 LUKU

ALKUPERÄSÄÄNNÖT JA ALKUPERÄMENETTELYT

A JAKSO

Alkuperäsäännöt

3.1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’vesiviljelyllä’ tarkoitetaan vesieliöiden, kuten kalojen, nilviäisten, äyriäisten ja muiden vesiselkärangattomien sekä vesikasvien, viljelyä siemenkannasta kuten munista, kalanpoikasista ja toukista, osallistumalla kasvatus- tai kasvuprosesseihin tuotannon lisäämiseksi tehtävillä toimilla, kuten säännöllisellä kannan täydentämisellä, ruokinnalla tai petoeläimiltä suojelulla;

b) ’lähetyksellä’ tarkoitetaan tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle;

c) ’viejällä’ tarkoitetaan osapuolessa olevaa henkilöä, joka kyseisen osapuolen säädöksissä ja määräyksissä vahvistettujen vaatimusten mukaisesti vie tai tuottaa alkuperätuotteen ja laatii alkuperävakuutuksen;

d) ’tuojalla’ tarkoitetaan henkilöä, joka tuo alkuperätuotteen ja vaatii sille tullietuuskohtelua;

e) ’aineksella’ tarkoitetaan kaikkia aineksia tai aineita, joita käytetään tuotteen valmistuksessa, mukaan lukien aineosat, raaka-aineet, komponentit tai osat;

f) ’ei-alkuperäaineksella’ tarkoitetaan ainesta, joka ei täytä tämän luvun alkuperäsääntöjä, mukaan lukien aines, jonka alkuperäasemaa ei voida määrittää;

g) ’tullietuuskohtelulla’ tarkoitetaan alkuperätavaroihin 2.8 artiklan 1 kohdan mukaisesti sovellettavia tulleja;

▼B

h) ’tuotteella’ tarkoitetaan mitä tahansa tuotettua ainesta tai ainetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi aineksena toisen tuotteen tuotannossa, ja se on tulkittava 2 luvussa tarkoitetuksi tavaraksi; ja

i) ’tuotannolla’ tarkoitetaan kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista.

3.2 ARTIKLA

Alkuperätuotteita koskevat vaatimukset

1. Jotta osapuoli voi soveltaa tullietuuskohtelua toisen osapuolen alkuperätavaraan 2.8 artiklan 1 kohdan mukaisesti, seuraavia tuotteita on pidettävä toisen osapuolen alkuperätavaroina, jos ne täyttävät kaikki muut tämän luvun sovellettavat vaatimukset:

a) 3.3 artiklan määräysten mukaisesti kokonaan tuotetut tai valmistetut tuotteet;

b) yksinomaan kyseisen osapuolen alkuperäaineksista tuotetut tuotteet; tai

c) tuotteet, jotka on valmistettu ei-alkuperäaineksista, sillä edellytyksellä, että ne ovat kaikkien liitteen 3-B vaatimusten mukaisia.

2. Tämän luvun soveltamiseksi osapuolen alueeseen eivät sisälly sen aluemeren ulkopuolinen meri, merenpohja ja merenpohjan alaiset kerrostumat.

3. Jos tuote on saanut alkuperäaseman, tuotteen valmistuksessa käytettyjä ei-alkuperäaineksia ei pidetä ei-alkuperäisinä, kun kyseistä tuotetta käytetään aineksena toiseen tuotteeseen.

4. Tässä luvussa vahvistettujen alkuperäaseman saamista koskevien vaatimusten on täytyttävä keskeytyksettä osapuolessa.

3.3 ARTIKLA

Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Edellä olevaa 3.2 artiklaa sovellettaessa tuotetta pidetään osapuolessa kokonaan tuotettuna, jos se on

a) siellä kasvanut, kasvatettu, korjattu, poimittu tai kerätty kasvi tai kasvituote;

b) siellä syntynyt ja kasvatettu elävä eläin;

c) siellä kasvatetusta elävästä eläimestä saatu tuote;

d) siellä syntyneestä ja kasvatetusta teurastetusta eläimestä saatu tuote;

e) siellä metsästämällä, ansapyynnillä, kalastamalla, keräämällä tai vangitsemalla saatu eläin;

▼B

f) siellä vesiviljelystä saatu tuote;

g) siellä kaivettu tai sieltä otettu mineraali tai luonnollisesti esiintyvä aine, joka ei sisälly a–f alakohtaan;

h) kummankin osapuolen aluemeren ulkopuolella ja kansainvälisen oikeuden mukaisesti kolmansien maiden aluemeren ulkopuolella merestä, merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista osapuolen aluksella pyydetyt kalat, äyriäiset ja muut merieläimet;

i) yksinomaan h alakohdassa tarkoitetuista tuotteista kummankin osapuolen aluemeren ulkopuolella ja kansainvälisen oikeuden mukaisesti kolmansien maiden aluemeren ulkopuolella osapuolen tehdasaluksella tuotettu tuote;

j) kummankin osapuolen aluemeren ulkopuolella ja niiden alueiden ulkopuolella, joihin kolmansilla mailla on oikeudenkäyttövalta, osapuolen tai osapuolen henkilön merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista ottama muu tuote kuin kalat, äyriäiset ja muut merieläimet sillä edellytyksellä, että kyseisellä osapuolella tai kyseisen osapuolen henkilöllä on kansainvälisen oikeuden mukaisesti oikeus hyödyntää kyseistä merenpohjaa tai merenpohjan alaisia kerrostumia;

k) tuote, joka on

   i) siellä suoritetusta valmistuksesta syntynyttä jätettä tai romua; tai

   ii) siellä kerätyistä käytetyistä tuotteista talteen otettu jäte tai romu sillä edellytyksellä, että kyseiset tuotteet soveltuvat ainoastaan tällaiseen raaka-aineiden talteenottoon; tai

l) siellä yksinomaan a–k alakohdassa tarkoitetuista tuotteista tai niiden johdannaisista tuotettu tuote.

2. ’Osapuolen aluksella’ 1 kohdan h alakohdassa tai ’osapuolen tehdasaluksella’ 1 kohdan i alakohdassa tarkoitetaan alusta tai tehdasalusta, joka

a) on rekisteröity Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai Japanissa;

b) purjehtii Euroopan unionin jäsenvaltion tai Japanin lipun alla; ja

c) täyttää yhden seuraavista vaatimuksista:

   i) vähintään 50 prosenttia siitä on osapuolen yhden tai useamman luonnollisen henkilön omistuksessa; tai

   ii) sen omistaa yksi tai useampi oikeushenkilö ([1]),

      A) joiden kotipaikka ja päätoimipaikka on osapuolessa; ja

      B) joiden omistuksesta vähintään 50 prosenttia kuuluu osapuolen luonnollisille tai oikeushenkilöille.

([1]) Tämän luvun soveltamiseksi ’oikeushenkilöllä’ tarkoitetaan mitä tahansa sovellettavan lainsäädännön mukaan joko voiton tavoittelemiseksi tai muuta tarkoitusta varten asianmukaisesti perustettua tai muulla tavoin järjestettyä, yksityisessä tai julkisessa omistuksessa olevaa oikeussubjektia, kuten yrityksiä, säätiöitä, henkilöyhtiöitä, yhteisyrityksiä, yksityisiä elinkeinonharjoittajia tai yhdistyksiä.

▼B

3.4 ARTIKLA

Riittämätön valmistus tai käsittely

1. Sen estämättä, mitä 3.2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa määrätään, tuotetta ei pidetä osapuolen alkuperätuotteena, jos ei-alkuperäaineksille on kyseisessä osapuolessa tuotteen tuotannon yhteydessä tehty ainoastaan yksi tai useampi seuraavista toimista:

a) säilytystoimet, kuten kuivaaminen, pakastaminen, säilyttäminen suolavedessä ja muut vastaavat toimet, joiden ainoana tarkoituksena on tuotteiden kunnon säilymisen varmistaminen kuljetuksen ja varastoinnin aikana;

b) pakkauksen vaihtaminen;

c) pakkausten jakaminen tai yhdistäminen;

d) pesu, puhdistus tai pölyn, oksidin, öljyn, maalin tai muun peiteaineen poistaminen;

e) tekstiilien tai tekstiilitavaroiden silitys tai prässäys;

f) yksinkertainen maalaus tai kiillotus;

g) viljan ja riisin esikuorinta, valkaisu osittain tai kokonaan, kiillotus tai lasitus;

h) sokerin värjäys tai maustaminen taikka sokeripalojen muodostus; kiinteässä muodossa olevan sokerin hienontaminen osittain tai kokonaan;

i) hedelmien, pähkinöiden tai vihannesten kuoriminen tai kivien poisto;

j) teroitus, yksinkertainen hiominen tai yksinkertainen leikkaaminen;

k) seulonta, lajittelu, luokittelu, ryhmittely tai yhteensovitus, myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi;

l) yksinkertainen pullotus, tölkitys, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, pelkkä kartongille tai levyille kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet;

m) merkkien, nimilappujen, logojen ja muiden niiden kaltaisten tunnusten kiinnittäminen tai painaminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;

n) tuotteiden ([1]) yksinkertainen sekoittaminen, myös erilaisten;

o) yksinkertainen veden lisääminen tuotteisiin tai tuotteen laimentaminen, kuivattaminen tai denaturointi ([2]);

([1]) Tämän artiklan soveltamista varten tuotteiden yksinkertainen sekoittaminen kattaa sokerin sekoittamisen.

([2]) Tämän artiklan soveltamista varten denaturointiin sisältyy erityisesti tuotteiden tekeminen ihmisravinnoksi soveltumattomiksi lisäämällä niihin myrkyllisiä tai pahanmakuisia aineita.

▼B

p) osien yksinkertainen kerääminen tai yhdistäminen täydelliseksi tai valmiiksi tuotteeksi tai esineeksi, joka harmonoidun järjestelmän yleisten tulkintasääntöjen 2 säännön a alakohdan nojalla luokitellaan täydelliseksi tai valmiiksi tuotteeksi; tuotteiden purkaminen osiin; tai

q) eläinten teurastus.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa toimia on pidettävä yksinkertaisina, jos niiden suorittamiseksi ei tarvita erityistaitoja eikä nimenomaisesti näitä toimia varten tuotettuja tai asennettuja koneita, laitteita tai välineitä.

3.5 ARTIKLA

Kumulaatio

1. Tuotteen, joka täyttää osapuolen alkuperätuotetta koskevat vaatimukset, katsotaan olevan toisen osapuolen alkuperätuote, jos sitä käytetään aineksena jonkin muun tuotteen tuotannossa kyseisessä toisessa osapuolessa.

2. Ei-alkuperäainekselle osapuolessa suoritetut tuotantotoimet voidaan ottaa huomioon määritettäessä, onko tuote toisen osapuolen alkuperätuote.

3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta, jos toisessa osapuolessa suoritetuissa tuotantotoimissa ei mennä yhtä tai useampaa 3.4 artiklan 1 kohdan a–q alakohdassa tarkoitettua toimea pidemmälle.

4. Jotta viejä voi laatia 3.16 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetun alkuperävakuutuksen 2 kohdassa tarkoitetuille tuotteille, viejän on saatava tavarantoimittajaltaan liitteessä 3-C vahvistetut tiedot.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettuja tietoja sovelletaan yhteen lähetykseen tai saman aineksen useaan lähetykseen, jotka toimitetaan enintään 12 kuukauden kuluessa päivästä, jona kyseiset tiedot toimitettiin.

3.6 ARTIKLA

Toleranssit

1. Jos tuotteen valmistuksessa käytetyt ei-alkuperäainekset eivät täytä liitteessä 3-B vahvistettuja edellytyksiä, tuotteen katsotaan olevan osapuolen alkuperätuote sillä edellytyksellä, että

a) harmonoidun järjestelmän [1] ryhmiin 1–49 tai 64–97 luokiteltujen tuotteiden osalta kaikkien ei-alkuperäainesten arvo on enintään 10 prosenttia tuotteen noudettuna-hinnasta tai fob-hinnasta;

b) harmonoidun järjestelmän ryhmiin 50–63 luokiteltujen tuotteiden osalta sovelletaan liitteessä 3-A olevissa huomautuksissa 6–8 vahvistettuja toleransseja.

[1] Selkeyden vuoksi todetaan, että tässä luvussa viittaukset harmonoidun järjestelmän tariffiluokitusnumeroon perustuvat harmonoituun järjestelmään, sellaisena kuin se on muutettuna 1 päivänä tammikuuta 2017.

▼B

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta, jos tuotteen tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ylittää jonkin ei-alkuperäisainesten arvolle liitteessä 3-B vahvistettujen vaatimusten mukaisen enimmäisprosenttiosuuden.

3. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka on kokonaan tuotettu osapuolessa 3.3 artiklassa tarkoitetulla tavalla. Jos liitteessä 3-B edellytetään, että tuotteen tuotannossa käytettävät ainekset ovat kokonaan tuotettuja, sovelletaan 1 ja 2 kohtaa.

3.7 ARTIKLA

Kelpuuttamisen yksikkö

1. Tämän luvun määräyksiä sovellettaessa kelpuuttamisen yksikkö on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä luokiteltaessa tuote harmonoidun järjestelmän mukaan.

2. Kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen, kukin yksittäinen tuote on otettava huomioon tämän luvun määräyksiä sovellettaessa.

3.8 ARTIKLA

Kirjanpidollinen erottelu

1. Keskenään korvattavissa olevat alkuperä- ja ei-alkuperäainekset on fyysisesti eroteltava toisistaan varastoinnin aikana niiden alkuperäaseman säilyttämiseksi.

2. Tätä artiklaa sovellettaessa ’keskenään korvattavissa olevilla aineksilla’ tarkoitetaan samanlaisia aineksia, jotka ovat samaa kaupallista laatua, joiden tekniset ja fyysiset ominaisuudet ovat samat ja joita ei voida erottaa toisistaan sen jälkeen, kun ne on käytetty valmiin tuotteen valmistukseen.

3. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, keskenään korvattavissa olevia alkuperä- ja ei-alkuperäaineksia voidaan käyttää tuotteen tuotannossa ilman, että ne erotellaan fyysisesti toisistaan varastoinnin aikana, sillä edellytyksellä, että käytetään kirjanpidollisen erottelun menetelmää.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettua kirjanpidollisen erottelun menetelmää sovelletaan osapuolessa yleisesti hyväksyttyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisen varastonhallintamenetelmän vaatimuksia noudattaen.

5. Osapuoli voi vaatia sen säädöksissä ja määräyksissä esitetyin edellytyksin, että kirjanpidollisen erottelun menetelmän käyttöön sovelletaan kyseisen osapuolen tulliviranomaisen ennakkolupaa. Osapuolen tulliviranomainen valvoo luvan käyttöä ja voi peruuttaa sen, jos luvanhaltija käyttää kirjanpidollisen erottelun menetelmää sääntöjenvastaisesti tai ei täytä jotain muuta tässä luvussa vahvistettua edellytystä.

6. Kirjanpidollisen erottelun menetelmä on mikä tahansa menetelmä, jolla varmistetaan, että kaikkina aikoina alkuperäaseman saaneiden tuotteiden lukumäärä on enintään sama kuin jos ainekset olisivat olleet fyysisesti erillään.

▼B

3.9 ARTIKLA

Sarjat

Sarja, joka on luokiteltu harmonoidun järjestelmän yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b ja c alakohdan nojalla, katsotaan osapuolen alkuperätuotteeksi, kun kaikki sen osat ovat tämän luvun mukaisesti alkuperätuotteita. Kun sarja koostuu sekä alkuperätuotteista että ei-alkuperätuotteista, sitä on kokonaisuutena pidettävä osapuolen alkuperätuotteena sillä edellytyksellä, että ei-alkuperäosien arvo on enintään 15 prosenttia sarjan noudettuna-hinnasta tai fob-hinnasta.

3.10 ARTIKLA

Muuttumattomuus

1. Tuojaosapuolessa kulutukseen luovutettua alkuperätuotetta ei saa viennin jälkeen ja ennen kulutukseen luovuttamista muuttaa tai muuntaa millään tavoin eikä siihen saa kohdistaa muita toimia kuin toimia sen kunnossapitämiseksi tai merkintöjen, etikettien, sinettien tai muun asiakirja-aineiston lisääminen tai kiinnittäminen tuojaosapuolen erityisten sisäisten vaatimusten noudattamiseksi.

2. Tuotteen varastointi tai esittely voi tapahtua kolmannessa maassa sillä edellytyksellä, että se pysyy tullivalvonnassa kyseisessä kolmannessa maassa.

3. Rajoittamatta B jakson määräysten soveltamista lähetys voidaan jakaa kolmannessa maassa, jos jakamisen toteuttaa viejä tai se tehdään viejän vastuulla ja sillä edellytyksellä, että lähetykset pysyvät tullivalvonnassa kyseisessä kolmannessa maassa.

4. Jos esiintyy epävarmuutta siitä, onko 1–3 kohdassa määrättyjä vaatimuksia noudatettu, tuojaosapuolen tulliviranomainen voi pyytää tuojaa esittämään näyttöä vaatimusten noudattamisesta, mikä voidaan antaa millä tahansa tavalla, myös sopimusperusteisilla kuljetusasiakirjoilla, kuten konossementit, tai tosiasiallisella tai konkreettisella näytöllä, joka perustuu pakkausten merkitsemiseen tai numerointiin, tai jollakin muulla varsinaiseen tuotteeseen liittyvällä näytöllä.

3.11 ARTIKLA

Palautuvat tuotteet

Jos osapuolesta kolmanteen maahan viety osapuolen alkuperätuote palautetaan kyseiseen osapuoleen, sitä on pidettävä ei-alkuperätuotteena, jollei kyseisen osapuolen tulliviranomaista tyydyttävällä tavalla voida osoittaa, että

a) palautettu tuote on sama kuin viety tuote; ja

b) sille ei ole suoritettu kyseisessä kolmannessa maassa tai viennin aikana muita kuin sen kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

▼B

3.12 ARTIKLA

Tarvikkeet, varaosat ja työkalut sekä ohjeet tai muu tiedotusaineisto

1. Tämän artiklan soveltamiseksi tarvikkeet, varaosat ja työkalut sekä ohje- tai muu tiedotusaineisto kuuluvat sen piiriin, jos

a) tarvikkeet, varaosat ja työkalut sekä ohjeet tai muu tiedotusaineisto on luokiteltu ja toimitetaan yhdessä tuotteen kanssa, mutta niitä ei laskuteta tuotteesta erikseen; ja

b) tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen sekä ohjeiden tai muun tiedotusaineiston tyypit, määrä ja arvo ovat kyseiselle tuotteelle tavanomaisia.

2. Määritettäessä, onko tuote kokonaan tuotettu tai täyttääkö se liitteessä 3-B vahvistetun tuotantoprosessia tai tariffiluokituksen muutosta koskevan vaatimuksen, ei oteta huomioon tarvikkeita, varaosia ja työkaluja sekä ohjeita tai muuta tiedotusaineistoa.

3. Määritettäessä, täyttääkö tuote liitteessä 3-B vahvistetun arvoa koskevan vaatimuksen, tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen sekä ohjeiden tai muun tiedotusaineiston arvo on otettava laskelmassa huomioon tapauksen mukaan joko alkuperäaineksina tai ei-alkuperäaineksina, jotta tuotteeseen voidaan soveltaa arvoa koskevaa vaatimusta.

4. Tuotteen tarvikkeilla, varaosilla ja työkaluilla sekä ohjeilla tai muulla tiedotusaineistolla on sen tuotteen alkuperäasema, jonka kanssa ne on toimitettu.

3.13 ARTIKLA

Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote osapuolen alkuperätuote, ei ole tarpeen määrittää seuraavien tekijöiden alkuperäasemaa:

a) polttoaine, energia, katalyytit ja liuottimet;

b) tuotteen testauksessa tai tarkastamisessa käytettävät laitteistot, laitteet ja tarvikkeet;

c) hansikkaat, lasit, jalkineet, vaatteet, turvalaitteet ja -tarvikkeet;

d) koneet, työkalut, meistit ja muotit;

e) laitteistojen ja rakennusten ylläpidossa käytettävät varaosat ja ainekset;

f) laitteistojen ja rakennusten tuotannossa tai käytössä käytettävät voiteluaineet, rasvat, ainesyhdistelmät ja muut ainekset; ja

g) kaikki muut ainekset, joita ei ole käytetty tuotteeseen mutta joiden käytön tuotteen tuotannossa voidaan kohtuudella osoittaa kuuluvan osana tällaiseen tuotantoon.

▼B

3.14 ARTIKLA

Pakkausmateriaalit ja säiliöt kuljetusta varten

Kuljetusta varten käytettäviä pakkausmateriaaleja ja säiliöitä, joilla tuotetta suojataan kuljetuksen aikana, ei oteta huomioon määritettäessä kyseisen tuotteen alkuperäasemaa.

3.15 ARTIKLA

Pakkausmateriaalit ja säiliöt vähittäismyyntiä varten

1. Pakkausmateriaaleja ja säiliöitä, joihin tuote on pakattu vähittäismyyntiä varten, jos ne on luokiteltu tuotteen kanssa, ei oteta huomioon määritettäessä, onko kaikille tuotteen tuotannossa käytetyille ei-alkuperäaineksille tehty liitteessä 3-B vahvistettu soveltuva tariffiluokituksen muutos tai tuotantoprosessi tai onko tuote kokonaan tuotettu.

2. Jos tuotteeseen sovelletaan liitteessä 3-B vahvistettua arvoa koskevaa vaatimusta, pakkausmateriaalien ja säiliöiden, joihin tuote on pakattu vähittäismyyntiä varten, jos ne on luokiteltu tuotteen kanssa, arvo on otettava laskelmassa huomioon tapauksen mukaan joko alkuperäaineksina tai ei-alkuperäaineksina, jotta tuotteeseen voidaan soveltaa arvoa koskevaa vaatimusta.

B JAKSO

Alkuperämenettelyt

3.16 ARTIKLA

Tullietuuskohtelun vaatiminen

1. Tuojaosapuolen on tuonnin yhteydessä myönnettävä tullietuuskohtelu toisen osapuolen alkuperätuotteelle tuojan esittämän tullietuuskohtelua koskevan vaatimuksen perusteella. Tuoja on vastuussa tullietuuskohtelua koskevan vaatimuksen oikeellisuudesta ja tässä luvussa vahvistettujen vaatimusten noudattamisesta.

2. Tullietuuskohtelua koskevan vaatimuksen on perustuttava

a) viejän laatimaan alkuperävakuutukseen, jonka mukaan kyseessä on alkuperätuote; tai

b) tuojan tietoon siitä, että kyseessä on alkuperätuote.

3. Tullietuuskohtelua koskeva vaatimus ja sen 2 kohdan a tai b alakohdassa tarkoitettu peruste on sisällytettävä tullin tuonti-ilmoitukseen tuojaosapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti. Tuojaosapuolen tulliviranomainen voi pyytää tuojaa antamaan osana tullin tuonti-ilmoitusta tai sen liitteenä selityksen, siinä määrin kuin tuoja voi tällaisen selityksen antaa, siitä, että tuote täyttää tämän luvun vaatimukset.

▼B

4. Tuojan, joka esittää tullietuuskohtelua koskevan vaatimuksen 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetun alkuperävakuutuksen pohjalta, on säilytettävä alkuperävakuutus ja tuojaosapuolen tulliviranomaisen pyynnöstä esitettävä sille tällaisen vakuutuksen kopio.

5. Edellä olevia 2–4 kohtaa ei sovelleta 3.20 artiklassa mainituissa tapauksissa.

3.17 ARTIKLA

Alkuperävakuutus

1. Viejä voi antaa tuotteen alkuperävakuutuksen sellaisten tietojen pohjalta, joilla osoitetaan, että kyseessä on alkuperätuote, mukaan lukien tiedot tuotteen valmistuksessa käytettyjen ainesten alkuperäasemasta. Viejä on vastuussa alkuperävakuutuksen ja annettujen tietojen oikeellisuudesta.

2. Alkuperävakuutus on tehtävä käyttäen yhtä liitteessä 3-D vahvistetun tekstin kielitoisintoa laskulla tai jossakin muussa kaupallisessa asiakirjassa, jossa alkuperätuote kuvataan riittävän tarkasti sen yksilöimisen mahdollistamiseksi. Tuojaosapuoli ei vaadi tuojalta alkuperävakuutuksen käännöksen esittämistä.

3. Tuojaosapuolen tulliviranomainen ei saa hylätä tullietuuskohtelua koskevaa vaatimusta vähäisten alkuperävakuutuksen virheiden tai ristiriitaisuuksien vuoksi tai ainoastaan siksi, että lasku on annettu kolmannessa maassa.

4. Alkuperävakuutus on voimassa 12 kuukautta siitä päivästä alkaen, jona se on laadittu.

5. Alkuperävakuutus voi koskea

a) yhden tai useamman tuotteen lähetystä, joka tuodaan osapuoleen; tai

b) useita samanlaisen tuotteen lähetyksiä, jotka tuodaan osapuoleen jollakin alkuperävakuutuksessa täsmennetyllä ajanjaksolla, joka on kestoltaan enintään 12 kuukautta.

6. Jos harmonoidun järjestelmän XV–XXI jaksoon kuuluva, harmonoidun järjestelmän yleisten tulkintasääntöjen 2 säännön a alakohdassa tarkoitettu kokoamaton tai osiin purettu tuote tuodaan tuojan pyynnöstä maahan osalähetyksinä, tällaisista tuotteista voidaan käyttää yhtä alkuperävakuutusta tuojaosapuolen tulliviranomaisten määräämin edellytyksin.

3.18 ARTIKLA

Tuojan tieto

Tuojan tieto siitä, että tuote on viejäosapuolen alkuperätuote, on perustuttava tietoihin, joilla osoitetaan, että kyseessä on tässä luvussa vahvistetut vaatimukset täyttävä alkuperätuote.

▼B

3.19 ARTIKLA

Tietojen kirjaamista koskevat vaatimukset

1. Tuojan, joka esittää tullietuuskohtelua koskevan vaatimuksen tuojaosapuoleen tuodusta tuotteesta, on vähintään kolmen vuoden ajan tuotteen tuontipäivästä säilytettävä

a) viejän laatima alkuperävakuutus, jos vaatimus perustuu alkuperävakuutukseen; tai

b) kaikki tiedot, joilla osoitetaan, että tuote täyttää alkuperäaseman saamista koskevat vaatimukset, jos vaatimus perustui tuojan tietoon.

2. Viejän, joka on laatinut alkuperävakuutuksen, on vähintään neljän vuoden ajan alkuperävakuutuksen laadinnasta säilytettävä alkuperävakuutuksen kopio ja kaikki muut tiedot, joilla osoitetaan, että tuote täyttää alkuperäaseman saamista koskevat vaatimukset.

3. Tämän artiklan mukaisesti säilytettävät tiedot voidaan pitää sähköisessä muodossa.

4. Edellä olevaa 1–3 kohtaa ei sovelleta 3.20 artiklassa mainituissa tapauksissa.

3.20 ARTIKLA

Pienet lähetykset ja vapautukset

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina, jos kyseessä ei ole kaupallinen ([1]) tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tässä luvussa määrätyt vaatimukset eikä ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta.

2. Sillä edellytyksellä, että tuonti ei ole osa sellaisesta tuonnista, jota voidaan kohtuudella pitää alkuperävakuutusta koskevan vaatimuksen välttämiseksi erikseen tehtynä, 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kokonaisarvo saa olla enintään

a) Euroopan unionin osalta 500 euroa pikkulähetysten osalta tai 1 200 euroa matkustajan henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta. Euroopan unionin jäsenvaltioiden muuna valuuttana ilmaistujen määrien muuntamisessa käytetään kyseisen valuutan arvoa euroina kunkin vuoden lokakuun ensimmäisenä työpäivänä. Nämä määrät julkaisee kyseisenä päivänä Euroopan keskuspankki, ellei Euroopan komissio ilmoita muuta määrää kunkin vuoden lokakuun 15 päivään mennessä, ja niitä sovelletaan seuraavan vuoden tammikuun 1 päivästä. Euroopan komissio ilmoittaa nämä määrät Japanille.

b) Japanin osalta 100 000 jeniä tai muu Japanin vahvistama määrä.

([1]) Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.

▼B

3. Kumpikin osapuoli voi säätää, että 3.16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua vaatimuksen perustetta ei edellytetä sellaisen tuotteen tuonnissa, jonka osalta tuojaosapuoli on luopunut vaatimuksista.

3.21 ARTIKLA

Tarkastus

1. Jotta voidaan varmistaa, onko osapuoleen tuotu tuote toisen osapuolen alkuperätuote tai täyttyvätkö muut tämän luvun vaatimukset, tuojaosapuolen tulliviranomainen voi tehdä tarkastuksia riskinarviointimenetelmien pohjalta, joihin voi sisältyä sattumanvarainen valinta, esittämällä tietopyynnön 3.16 artiklassa tarkoitetun vaatimuksen esittäneelle tuojalle. Tuojaosapuolen tulliviranomainen voi tehdä tarkastuksia joko tullin tuonti-ilmoituksen esittämisen aikana, ennen tuotteiden luovutusta tai tuotteiden luovutuksen jälkeen.

2. Edellä olevan 1 kohdan nojalla edellytettyjen tietojen on katettava ainoastaan seuraavat seikat:

a) alkuperävakuutus, jos 3.16 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu vaatimuksen peruste oli alkuperävakuutus;

b) harmonoidun järjestelmän mukainen tuotteen tariffiluokan numero ja alkuperän määrityksessä käytetyt perusteet;

c) tuotantoprosessin lyhyt kuvaus;

d) tarkka tuotantoprosessin kuvaus, jos alkuperäperusteet perustuivat erityiseen tuotantoprosessiin;

e) tapauksen mukaan kuvaus tuotantoprosessissa käytetyistä alkuperäaineksista ja ei-alkuperäaineksista;

f) jos alkuperäperusteena oli ”kokonaan tuotettu”, soveltuva luokka (kuten sadonkorjuu, kaivostoiminta, kalastus sekä tuotantopaikka);

g) jos alkuperäperuste pohjautui arvomenetelmään, tuotteen arvo ja kaikkien tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten tai soveltuvin osin alkuperäainesten arvo, jotta voidaan osoittaa arvoa koskevan vaatimuksen noudattaminen;

h) jos alkuperäperuste pohjautui painoon, tuotteen paino ja tuotannossa käytettyjen merkityksellisten ei-alkuperäainesten tai soveltuvin osin alkuperäainesten paino, jotta voidaan osoittaa painoa koskevan vaatimuksen noudattaminen;

i) jos alkuperäperuste pohjautui tariffiluokituksen muutokseen, luettelo kaikista ei-alkuperäaineksista, mukaan lukien niiden tariffiluokituksen numero harmonoidussa järjestelmässä (kaksi-, neli- tai kuusinumeroisena alkuperäperusteen mukaisesti); tai

j) 3.10 artiklassa tarkoitetun muuttumattomuutta koskevan määräyksen noudattamista koskevat tiedot.

▼B

3. Toimittaessaan vaadittuja tietoja tuoja voi lisätä niihin muita tietoja, jotka se katsoo merkityksellisiksi tarkastuksen kannalta.

4. Jos tullietuuskohtelua koskeva vaatimus perustui 3.16 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun alkuperävakuutukseen, tuojan on ilmoitettava tuojaosapuolen tulliviranomaiselle, kun viejä voi suoraan toimittaa pyydetyt tiedot kokonaisuudessaan tai yhden tai useamman yksittäisen seikan osalta.

5. Jos tullietuuskohtelua koskeva vaatimus perustui 3.16 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun tuojan tietoon, tarkastuksen toteuttava tuojaosapuolen tulliviranomainen voi pyydettyään ensin tietoja tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti pyytää tietoja tuojalta, jos kyseinen tulliviranomainen katsoo, että tuotteen alkuperäaseman tarkastamiseksi tarvitaan lisätietoja. Tuojaosapuolen tulliviranomainen voi tarvittaessa pyytää tuojalta erityisiä asiakirjoja ja tietoja.

6. Jos tuojaosapuolen tulliviranomainen päättää suspendoida tullietuuskohtelun myöntämisen asianomaiselle tuotteelle tarkastuksen tulosten saamiseen asti, sen on tarjottava tuojalle mahdollisuutta luovuttaa tuote, jos aiheelliset varotoimenpiteet, mukaan lukien vakuudet, toteutetaan. Tullietuuskohtelun suspendointi on lopetettava mahdollisimman pian sen jälkeen, kun tuojaosapuolen tulliviranomaiset ovat varmentaneet asianomaisen tuotteen alkuperäaseman tai tämän luvun muiden vaatimusten täyttymisen.

3.22 ARTIKLA

Hallinnollinen yhteistyö

1. Tämän luvun asianmukaista soveltamista varten osapuolet tekevät kunkin osapuolen tulliviranomaisten välityksellä yhteistyötä varmistaessaan, että tuote on alkuperätuote ja muiden tässä luvussa vahvistettujen vaatimusten mukainen.

2. Jos tullietuuskohtelua koskeva vaatimus perustui 3.16 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun alkuperävakuutukseen, tarkastuksen toteuttava tuojaosapuolen tulliviranomainen voi pyydettyään ensin tietoja 3.21 artiklan 1 kohdan mukaisesti myös pyytää tietoja viejäosapuolen tulliviranomaiselta kahden vuoden kuluessa tuotteiden tuonnista, jos tarkastuksen toteuttava tuojaosapuolen tulliviranomainen katsoo, että tuotteen alkuperäaseman tarkastamiseksi tarvitaan lisätietoja. Tietopyyntöön olisi sisällyttävä seuraavat tiedot:

a) alkuperävakuutus;

b) pyynnön esittävän tulliviranomaisen tunnistetiedot;

c) viejän nimi;

d) tarkastuksen kohde ja laajuus; ja

e) tarvittaessa muut asiaa koskevat asiakirjat.

Näiden tietojen lisäksi tuojaosapuolen tulliviranomainen voi tarvittaessa pyytää viejäosapuolen tulliviranomaiselta erityisiä asiakirjoja ja tietoja.

▼B

3. Viejäosapuolen tulliviranomainen voi säädöstensä ja määräystensä mukaisesti pyytää asiakirjoja tai tutkimusta pyytämällä mahdollisia todisteita tai käymällä viejän tiloissa tutustuakseen asiakirjoihin ja tuotteen tuotannossa käytettäviin laitteistoihin.

4. Rajoittamatta 5 kohdan soveltamista viejäosapuolen tulliviranomaisen, joka saa 2 kohdassa tarkoitetun pyynnön, on toimitettava tuojaosapuolen tulliviranomaiselle seuraavat tiedot:

a) pyydetyt asiakirjat, jos ne ovat saatavilla;

b) lausunto tuotteen alkuperäasemasta;

c) tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kuvaus sekä tämän luvun soveltamisen kannalta merkityksellinen tariffiluokitus;

d) tuotantoprosessin kuvaus ja selitys, jotka tukevat riittävästi tuotteen alkuperäasemaa;

e) tiedot tavasta, jolla tutkimus suoritettiin; ja

f) tausta-asiakirjat, jos aiheellista.

5. Viejäosapuolen tulliviranomainen ei toimita 4 kohdassa tarkoitettuja tietoja tuojaosapuolen tulliviranomaiselle, jos viejä katsoo näiden tietojen olevan luottamuksellisia.

6. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle tulliviranomaisten yhteystiedot, mukaan lukien posti- ja sähköpostiosoitteet sekä puhelin- ja faksinumerot, ja ilmoittaa toiselle osapuolelle kaikista tällaisten tietojen muutoksista 30 päivän kuluessa muutoksesta.

3.23 ARTIKLA

Keskinäinen avunanto petosten torjunnassa

Osapuolet tarjoavat toisilleen tulliyhteistyösopimuksen mukaisesti keskinäistä apua tämän luvun määräysten epäillyssä rikkomistapauksessa.

3.24 ARTIKLA

Tullietuuskohtelun epääminen

1. Rajoittamatta 3 kohdan soveltamista tuojaosapuolen tulliviranomainen voi evätä tullietuuskohtelun, jos

a) kolmen kuukauden kuluessa 3.21 artiklan 1 kohdan mukaisen tietopyynnön päiväyksestä

   i) ei saada vastausta; tai

   ii) toimitetut tiedot ovat riittämättömiä, jotta tuote voitaisiin vahvistaa alkuperätuotteeksi, jos tullietuuskohtelua koskeva vaatimus perustui 3.16 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun tuojan tietoon;

▼B

b) kolmen kuukauden kuluessa 3.21 artiklan 5 kohdan mukaisen tietopyynnön päiväyksestä

i) ei saada vastausta; tai

ii) toimitetut tiedot ovat riittämättömiä, jotta tuote voitaisiin vahvistaa alkuperätuotteeksi;

c) kymmenen kuukauden kuluessa 3.22 artiklan 2 kohdan mukaisen tietopyynnön päiväyksestä

i) ei saada vastausta; tai

ii) toimitetut tiedot ovat riittämättömiä, jotta tuote voitaisiin vahvistaa alkuperätuotteeksi; tai

d) 3.23 artiklan nojalla aiemmin esitetyn avunpyynnön jälkeen ja yhteisesti sovitun ajan kuluessa sellaisten tuotteiden osalta, joita on koskenut 3.16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vaatimus,

i) viejäosapuolen tulliviranomainen ei tarjoa apua; tai

ii) avun tulos on riittämätön, jotta tuote voitaisiin vahvistaa alkuperätuotteeksi.

2. Tuojaosapuolen tulliviranomainen voi evätä tullietuuskohtelun tuotteelta, jolle tuoja vaatii tullietuuskohtelua, kun tuoja ei noudata tämän luvun muita kuin tuotteiden alkuperäasemaan liittyviä vaatimuksia.

3. Jos tuojaosapuolen tulliviranomaisella on riittävä peruste evätä tullietuuskohtelu 1 kohdan mukaisesti tapauksissa, joissa viejäosapuolen tulliviranomainen on 3.22 artiklan 4 kohdan b alakohdan nojalla antanut lausunnon, jolla vahvistetaan tuotteiden alkuperäasema, tuojaosapuolen tulliviranomaisen on ilmoitettava viejäosapuolen tulliviranomaiselle aikeestaan evätä tullietuuskohtelu kahden kuukauden kuluessa mainitun lausunnon vastaanottamisesta. Jos tällainen ilmoitus annetaan, osapuolen pyynnöstä järjestetään neuvottelut kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen päivämäärästä. Neuvottelujen aikaa voidaan jatkaa tapauskohtaisesti osapuolten yhteisellä suostumuksella. Neuvottelut voidaan käydä 22.3 artiklan nojalla perustetun alkuperäsääntöjä ja tulliasioita käsittelevän komitean vahvistaman menettelyn mukaisesti. Neuvottelujakson päättyessä tuojaosapuolen tulliviranomainen voi evätä tullietuuskohtelun ainoastaan riittävien perusteiden mukaisesti ja annettuaan tuojalle mahdollisuuden tulla kuulluksi.

3.25 ARTIKLA

Luottamuksellisuus

1. Kummankin osapuolen on säilytettävä säädöstensä ja määräystensä mukaisesti toisen osapuolen tämän luvun nojalla sille toimittamien tietojen luottamuksellisuus ja suojattava kyseiset tiedot paljastamiselta.

▼B

2. Tuojaosapuolen viranomaiset voivat käyttää tämän luvun nojalla saamiaan tietoja ainoastaan tämän luvun mukaisiin tarkoituksiin.

3. Viejäosapuolen tai tuojaosapuolen tulliviranomaisen viejältä 3.21 ja 3.22 artiklan soveltamisen myötä saamia liikesalaisuuksia ei saa paljastaa, ellei tässä luvussa toisin määrätä.

4. Tuojaosapuoli ei saa käyttää tuojaosapuolen tulliviranomaisten tämän luvun nojalla saamia tietoja missään tuomioistuimen tai tuomarin toteuttamassa rikosoikeudellisessa menettelyssä, ellei tällaisten tietojen käyttöön saada lupaa viejäosapuolelta tämän säädösten ja määräysten mukaisesti.

3.26 ARTIKLA

Hallinnolliset toimenpiteet ja seuraamukset

Kumpikin osapuoli toteuttaa hallinnollisia toimenpiteitä ja tarvittaessa määrää seuraamuksia omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti sellaiselle henkilölle, joka laatii tai laadituttaa virheellisiä tietoja sisältävän asiakirjan, joka annetaan tullietuuskohtelun saamiseksi jollekin tuotteelle, tai joka ei noudata 3.19 artiklan vaatimuksia taikka joka ei toimita 3.22 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja todisteita tai kieltäytyy siinä tarkoitetusta käynnistä.

C JAKSO

Muut asiat

3.27 ARTIKLA

Tämän luvun soveltaminen Ceutaan ja Melillaan

1. Tätä lukua sovellettaessa Euroopan unionin osalta käsitteeseen ’osapuoli’ eivät sisälly Ceuta ja Melilla.

2. Ceutaan tai Melillaan tuotaviin Japanin alkuperätuotteisiin sovelletaan kaikilta osin tämän sopimuksen nojalla samaa tullikohtelua, jota sovelletaan Euroopan unionin tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Euroopan yhteisöihin liittymisestä tehdyn asiakirjan pöytäkirjan n:o 2 mukaisesti. Japani soveltaa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien, Ceutan ja Melillan alkuperätuotteiden tuontiin tämän sopimuksen nojalla samaa tullikohtelua, jota sovelletaan Euroopan unionista tuotaviin Euroopan unionin alkuperätuotteisiin.

3. Tämän luvun alkuperäsääntöjä ja alkuperämenettelyjä sovelletaan soveltuvin osin Japanista Ceutaan ja Melillaan vietäviin tuotteisiin sekä Ceutasta ja Melillasta Japaniin vietäviin tuotteisiin.

4. Euroopan unionin, Japanin sekä Ceutan ja Melillan väliseen tuotteiden tuontiin ja vientiin sovelletaan 3.5 artiklaa.

5. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

6. Espanjan kuningaskunnan tulliviranomainen vastaa tämän artiklan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

▼B

3.28 ARTIKLA

Alkuperäsääntöjä ja tulliasioita käsittelevä komitea

1. Tämän sopimuksen 22.3 artiklan nojalla perustettu alkuperäsääntöjä ja tulliasioita käsittelevä komitea, jäljempänä tässä luvussa ’komitea’, vastaa muiden, 4.14 artiklan 1 kohdassa määrättyjen vastuiden lisäksi tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta.

2. Tämän luvun soveltamiseksi komitealla on seuraavat tehtävät:

a) asianmukaisten suositusten tarkastelu ja antaminen tarvittaessa sekakomitealle seuraavista:

   i) tämän luvun täytäntöönpano ja toiminta; ja

   ii) osapuolen ehdottamat muutokset tämän luvun määräyksiin;

b) selittävien huomautusten antaminen tämän luvun määräysten täytäntöönpanon helpottamiseksi;

c) edellä 3.24 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun neuvottelumenettelyn vahvistaminen; ja

d) kaikkien muiden tähän lukuun liittyvien seikkojen tarkasteleminen osapuolten edustajien sopimuksesta.

3.29 ARTIKLA

Passituksessa tai varastossa olevia tuotteita koskevat siirtymämääräykset

Tämän sopimuksen määräyksiä voidaan soveltaa tämän luvun määräykset täyttäviin tuotteisiin, jotka ovat tämän sopimuksen voimaantulopäivänä joko passituksessa viejäosapuolesta tuojaosapuoleen tai tuojaosapuolessa tullivalvonnassa eikä niistä ei ole maksettu tuontitulleja ja -veroja, jos niistä tehdään 3.16 artiklassa tarkoitettu tullietuuskohtelua koskeva vaatimus tuojaosapuolen tulliviranomaiselle 12 kuukauden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä.

4 LUKU

TULLIASIAT JA KAUPAN HELPOTTAMINEN

4.1 ARTIKLA

Tavoitteet

Tämän luvun tavoitteena on

a) edistää tavarakaupan helpottamista osapuolten välillä ja samalla varmistaa tehokas tullivalvonta ottaen huomioon kaupan käytäntöjen kehitys;

▼B

b) varmistaa kummankin osapuolen tullilainsäädännön ja muiden kauppaan liittyvien säädösten ja määräysten avoimuus sekä niiden yhdenmukaisuus sovellettavien kansainvälisten standardien kanssa;

c) varmistaa kummassakin osapuolessa sen oman tullilainsäädännön ja muiden kauppaan liittyvien säädösten ja määräysten ennakoitavissa oleva, johdonmukainen ja syrjimätön soveltaminen;

d) edistää kummassakin osapuolessa tullimenettelyiden ja -käytäntöjen yksinkertaistamista ja nykyaikaistamista;

e) kehittää edelleen riskienhallintatekniikoita laillisen kaupan helpottamiseksi ja samalla turvata kansainvälisen kaupan toimitusketju; ja

f) tehostaa osapuolten yhteistyötä tulliasioissa ja kaupan helpottamisen alalla.

4.2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä lukua sovelletaan asioihin, jotka liittyvät kummankin osapuolen tullilainsäädäntöön, muihin kauppaan liittyviin säädöksiin ja määräyksiin sekä kauppaan liittyviin yleisiin hallinnollisiin menettelyihin, mukaan lukien niiden soveltaminen osapuolten väliseen tavarakauppaan, sekä osapuolten yhteistyöhön.

2. Tämän luvun määräykset eivät vaikuta 6 ja 7 luvun nojalla osapuolelle kuuluviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

3. Jos tämä luku ja 6 tai 7 luku ovat keskenään ristiriidassa, sovelletaan siltä osin 6 tai 7 lukua.

4. Tätä lukua sovelletaan rajoittamatta kummankin osapuolen oikeutettujen poliittisten tavoitteiden toteutumista ja niiden kansainvälisten sopimusten mukaisia velvoitteita, joiden osapuoli se on, seuraavien seikkojen suojelun osalta:

a) yleinen moraali;

b) ihmisten, eläinten tai kasvien elämä tai terveys;

c) taiteelliset, historialliset tai arkeologiset kansallisaarteet; tai

d) ympäristö.

5. Kumpikin osapuoli panee tämän luvun täytäntöön omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti. Kumpikin osapuoli käyttää voimavarojaan soveltuvalla tavalla tämän luvun täytäntöönpanemiseksi.

▼B

4.3 ARTIKLA

Avoimuus

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen tullilainsäädäntö ja muut kauppaan liittyvät säädökset ja määräykset sekä kauppaan liittyvät yleiset hallinnolliset menettelyt ja yleisesti sovellettavat merkitykselliset tiedot julkaistaan ja asetetaan helposti kaikkien asianomaisten henkilöiden saataville tarvittaessa myös internetin välityksellä.

2. Kumpikin osapuoli julkaisee ja asettaa helposti saataville tullilainsäädäntönsä, muut kauppaan liittyvät säädöksensä ja määräyksensä sekä kauppaan liittyvät yleiset hallinnolliset menettelynsä mahdollisimman aikaisessa vaiheessa ennen niiden voimaantuloa, jotta kaikki asianomaiset henkilöt voivat tutustua niihin, lukuun ottamatta seuraavia:

a) kiireelliset tapaukset;

b) tällaisiin säädöksiin, määräyksiin tai yleisiin hallinnollisiin menettelyihin tehtävät vähäiset muutokset;

c) tapaukset, joissa tällaisten säädösten ja määräysten tehokkuus tai niiden täytäntöönpano vaarantuu ennakkoon julkaisemisen vuoksi; tai

d) vaikutuksiltaan lieventävät toimenpiteet.

3. Kumpikin osapuoli nimeää yhden tai useampia tiedotuspisteitä vastaamaan 1 kohdan piiriin kuuluvia seikkoja koskeviin asianomaisten henkilöiden esittämiin kohtuullisiin kysymyksiin. Tiedotuspisteiden on vastattava tällaisiin kyselyihin ja toimitettava kaikki asiaankuuluvat lomakkeet ja asiakirjat kummankin osapuolen vahvistaman kohtuullisen ajan kuluessa.

4. Kumpikin osapuoli järjestää tarvittaessa säännöllisiä neuvotteluja tulliviranomaisensa ja muiden kauppaan liittyvien virastojen sekä kaupan alan toimijoiden tai muiden sen alueelle sijoittautuneiden sidosryhmien välillä.

5. Tiedot maksuista ja palkkioista julkaistaan 1 ja 2 kohdan mukaisesti. Näissä tiedoissa on esitettävä sovellettavat maksut ja palkkiot, näiden maksujen ja palkkioiden perusteet, asiasta vastaava viranomainen sekä se, milloin ja miten maksu on suoritettava. Tällaisia maksuja ja palkkioita ei saa soveltaa ennen kuin niitä koskevat tiedot on julkaistu.

4.4 ARTIKLA

Tuontia, vientiä ja kauttakuljetusta koskevat menettelyt

1. Kumpikin osapuoli soveltaa tullilainsäädäntöään ja muita kauppaan liittyviä säädöksiään ja määräyksiään ennakoitavissa olevalla, johdonmukaisella, avoimella ja syrjimättömällä tavalla.

2. Kumpikin osapuoli varmistaa, että

▼B

a) sen tullimenettelyt ovat yhdenmukaisia kansainvälisten standardien ja suositeltujen menettelyjen kanssa, joita kussakin osapuolessa sovelletaan tullimenettelyjen alalla, kuten Maailman tullijärjestön ([1]), jäljempänä ’WCO’, puitteissa laaditut, mukaan lukien tullimenettelyjen yksinkertaistamisesta ja yhdenmukaistamisesta tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen muuttamisesta Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn pöytäkirjan sisällölliset osatekijät, Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 1983 tehty kansainvälinen yleissopimus harmonoidusta tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmästä sekä WCO:n maailmankaupan turvaamista ja helpottamista koskeva normikehys, jäljempänä ’SAFE-normikehys’;

b) sen tullimenettelyillä pyritään helpottamaan laillista kauppaa ottaen huomioon kaupan käytäntöjen kehitys ja samalla varmistamaan sen säädösten ja määräysten noudattaminen;

c) sen tullimenettelyissä säädetään tehokkaasta täytäntöönpanon valvonnasta, jos sen tullimenettelyjä koskevia säädöksiä ja määräyksiä rikotaan, mukaan lukien tullien kiertäminen ja salakuljetus; ja

d) sen tullimenettelyihin ei sisälly tulliasioitsijoiden pakollinen käyttö tai ennakkotarkastuksia.

3. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, joilla myönnetään suotuisa kohtelu tullitarkastuksissa, jotka tavaroille tehdään ennen niiden luovutusta kaupan alan toimijoille tai toimijoille, jotka täyttävät sen säädöksissä ja määräyksissä vahvistetut vaatimukset.

4. Kumpikin osapuoli tukee sellaisten, myös tieto- ja viestintätekniikkaan pohjautuvien, edistyneiden järjestelmien kehittämistä ja käyttöä, joilla helpotetaan sähköistä tietojenvaihtoa kaupan alan toimijoiden tai toimijoiden ja sen tulliviranomaisen ja muiden kauppaan liittyvien virastojen välillä.

5. Kumpikin osapuoli jatkaa työtä, jonka tavoitteena on entisestään yksinkertaistaa ja standardoida sen tulliviranomaisen ja muiden kauppaan liittyvien virastojen vaatimia tietoja ja asiakirjoja.

4.5 ARTIKLA

Tavaroiden luovutus

Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa menettelyjä, joilla

a) mahdollistetaan tavaroiden nopea luovuttaminen sellaisen ajan kuluessa, joka ei ole pidempi kuin osapuolen säädösten ja määräysten noudattaminen edellyttää;

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että WCO perustettiin vuonna 1952 tulliyhteistyöneuvostona (CCC).

▼B

b) mahdollistetaan asiakirjojen ja muiden vaadittavien tietojen toimittaminen ja käsittely etukäteen sähköisesti ennen tavaroiden saapumista; ja

c) mahdollistetaan tavaroiden luovuttaminen ennen tullien, verojen, palkkioiden ja maksujen lopullista määrittämistä sillä edellytyksellä, että annetaan takuu, jos sen säädöksissä ja määräyksissä sitä edellytetään, jotta voidaan varmistaa niiden lopullinen maksaminen.

4.6 ARTIKLA

Tullimenettelyjen yksinkertaistaminen

1. Kumpikin osapuoli pyrkii yksinkertaistamaan tullimenettelyjä koskevia vaatimuksiaan ja muodollisuuksiaan, jotta voidaan vähentää niihin liittyviä kaupan alan toimijoiden tai toimijoiden aikaa ja kustannuksia, mukaan lukien pienet ja keskisuuret yritykset.

2. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, joiden ansiosta kaupan alan toimijat tai toimijat, jotka täyttävät sen säädöksissä ja määräyksissä vahvistetut vaatimukset, voivat hyötyä tullimenettelyjen pidemmälle menevästä yksinkertaistamisesta. Tällainen yksinkertaistaminen voi mahdollistaa jaksotullaukset tullien ja verojen määrittämiseksi ja maksamiseksi useista tuontitapahtumista tietyllä ajanjaksolla tavaroiden luovutuksen jälkeen.

3. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa ohjelmia, joiden ansiosta toimijat, jotka täyttävät sen säädöksissä ja määräyksissä vahvistetut vaatimukset, voivat saada enemmän ja helpoimmin hyötyä 2 kohdassa tarkoitetusta yksinkertaistamisesta.

4.7 ARTIKLA

Ennakkopäätökset

1. Kumpikin osapuoli antaa tulliviranomaisensa välityksellä ennakkopäätöksen, jossa vahvistetaan kyseisiä tavaroita koskeva kohtelu. Tällainen päätös on annettava kohtuullisessa määräajassa hakijalle, joka on esittänyt kirjallisen pyynnön, myös sähköisessä muodossa, johon sisältyvät kaikki päätöksen antavan osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti tarpeelliset tiedot.

2. Ennakkopäätöksen on katettava tavaroiden tariffiluokittelu, tavaroiden alkuperä, mukaan lukien 3 luvun mukainen kelpuuttaminen alkuperätavaroiksi, tai mikä tahansa muu osapuolten sopima, erityisesti tavaroiden tullausarvon määrittämiseen käytettävää soveltuvaa menetelmää tai perustetta koskeva asia.

3. Omiin säädöksiinsä ja määräyksiinsä mahdollisesti sisältyvien luottamuksellisuutta koskevien vaatimusten asettamissa rajoissa osapuoli voi julkaista ennakkopäätöksensä, myös internetissä.

▼B

4.8 ARTIKLA

Muutoksenhaku ja uudelleentarkastelu

1. Kumpikin osapuoli takaa oikeuden muutoksenhakuun tai uudelleentarkasteluun kaikille henkilöille, joita koskevan hallinnollisen päätöksen kyseisen osapuolen tulliviranomainen tai muu kauppaan liittyvä virasto on tehnyt.

2. Muutoksenhakuun tai tarkasteluun sisältyy

a) hallinnollinen muutoksenhaku päätöksen tehnyttä virkamiestä tai virastoa korkeammalle hallinnolliselle viranomaiselle tai tällaisesta virkamiehestä tai virastosta riippumattomalle hallinnolliselle viranomaiselle tai näiden suorittama hallinnollinen uudelleentarkastelu; tai

b) päätöstä koskeva oikeudellinen muutoksenhaku tai uudelleentarkastelu.

3. Kumpikin osapuoli varmistaa, että jos 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua muutoksenhakua tai uudelleentarkastelua koskevaa päätöstä ei tehdä sen säädöksissä ja määräyksissä vahvistetussa ajassa tai ilman aiheetonta viivytystä, 1 kohdassa tarkoitetulla henkilöllä on oikeus muuhun hallinnolliseen tai oikeudelliseen muutoksenhakuun tai uudelleentarkasteluun.

4. Kumpikin osapuoli varmistaa, että 1 kohdassa tarkoitetulle henkilölle annetaan hallinnollisen päätöksen perusteet, jotta tämä voi tarvittaessa käyttää muutoksenhakua tai uudelleentarkastelua koskevia menettelyjä.

4.9 ARTIKLA

Riskienhallinta

1. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa riskienhallintajärjestelmän, jonka avulla sen tulliviranomainen voi keskittää tarkastustoimintansa korkean riskin lähetyksiin ja joka sujuvoittaa matalan riskin lähetysten luovuttamista.

2. Kummankin osapuolen riskienhallinnan on perustuttava riskien arviointiin asianmukaisten poimintaehtojen perusteella.

3. Osapuoli voi myös valita sattumanvaraisesti lähetyksiä 1 kohdassa tarkoitettuihin tarkastustoimiin osana riskienhallintaansa.

4. Kummankin osapuolen on suunniteltava riskienhallinta ja sovellettava sitä niin, että vältetään mielivaltainen tai perusteeton syrjintä taikka kansainvälisen kaupan peitelty rajoittaminen.

4.10 ARTIKLA

Jälkitarkastus

1. Voidakseen nopeuttaa tavaroiden luovutusta kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa jälkitarkastuksen, jotta varmistetaan sen tullilainsäädännön ja muiden kauppaan liittyvien säädösten ja määräysten mukaisuus. Kummankin osapuolen tulliviranomainen käyttää tekemänsä jälkitarkastuksen tuloksia soveltaessaan 4.9 artiklassa tarkoitettua riskienhallintaa. Osapuoli voi säätää, että sen tulliviranomainen käyttää muiden kauppaa koskevien virastojen tekemän jälkitarkastuksen tuloksia soveltaessaan riskienhallintaa tai päin vastoin.

▼B

2. Kumpikin osapuoli valitsee jälkitarkastukseen henkilön tai lähetyksen riskien perusteella, missä voidaan ottaa huomioon asianmukaiset poimintaehdot. Kumpikin osapuoli tekee jälkitarkastukset avoimella tavalla. Jos henkilö on osallisena tarkastusprosessissa, josta on saatu ratkaisevia tuloksia, osapuoli ilmoittaa viipymättä tarkastuksen kohteena olleelle henkilölle tarkastuksen tulokset, henkilön oikeudet ja velvoitteet sekä tulosten syyt.

4.11 ARTIKLA

Kauttakulku tai uudelleenlastaus

Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa menettelyjä, joilla helpotetaan sellaisten tavaroiden liikkumista toisesta osapuolesta tai toiseen osapuoleen, joita koskee kauttakulku tai uudelleenlastaus sen tullialueella, ja pitää samalla yllä asianmukaista valvontaa.

4.12 ARTIKLA

Tulliyhteistyö

1. Rajoittamatta muita tämän sopimuksen mukaisia yhteistyömuotoja osapuolten tulliviranomaiset tekevät yhteistyötä, myös vaihtamalla tietoja, ja antavat toisilleen keskinäistä hallinnollista apua tässä luvussa tarkoitetuissa asioissa tulliyhteistyösopimuksen mukaisesti, sen estämättä, mitä 1.6 artiklassa määrätään.

2. Osapuolten tulliviranomaiset tehostavat yhteistyötä tässä luvussa tarkoitetuissa kysymyksissä seuraavilla aloilla, jotta kauppaa voidaan edelleen helpottaa ja samalla varmistaa niiden tullilainsäädännön noudattaminen ja toimitusketjun turvallisuuden parantaminen:

a) tullimenettelyjen yksinkertaistamisen jatkamista koskeva yhteistyö, jossa otetaan huomioon kaupan käytäntöjen kehittyminen;

b) yhteistyö tullia koskevien tietovaatimusten harmonisoimiseksi soveltuvien kansainvälisten standardien, kuten WCO:n standardien mukaisesti;

c) yhteistyö tulliin liittyvien seikkojen kehittämiseksi edelleen kansainvälisen kaupan toimitusketjun turvaamisessa ja tukemisessa SAFE-normikehyksen mukaisesti;

d) yhteistyö niiden riskienhallintatekniikoiden kehittämiseksi, mukaan lukien parhaiden käytäntöjen ja tarvittaessa riskitietojen ja tarkastustulosten jakaminen;

e) yhteistyö 4.4 artiklan 3 kohdassa ja 4.6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden tai 4.6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen ohjelmien kehittämiseksi edelleen, mukaan lukien mahdollinen yhteistyö, jotta osapuolen kaupan alan toimijat tai toimijat voisivat hyötyä toisen osapuolen toimenpiteistä tai ohjelmista;

▼B

f) yhteistyö ja toiminnan koordinointi kansainvälisissä järjestöissä, kuten WTO:ssa ja WCO:ssa, yhteisesti kiinnostavissa asioissa, mukaan lukien tariffiluokitus sekä tullausarvon ja alkuperän määritys, jotta voidaan mahdollisuuksien mukaan saavuttaa yhteisiä kantoja; ja

g) yhteistyö kiellettyjen tavaroiden salakuljetusta torjuvassa toiminnassa.

3. Osapuolten tulliviranomaiset varmistavat 2 kohdan soveltamiseksi tarvittavan tietojen vaihdon.

4.13 ARTIKLA

Väliaikainen maahantuonti

Edellä 2.10 artiklassa tarkoitettujen tavaroiden väliaikaiseen maahantuontiin ja niiden alkuperästä riippumatta kumpikin osapuoli hyväksyy väliaikaista maahantuontia koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa määrättyjen ja osapuolten soveltamien menettelyiden mukaisesti toisessa osapuolessa annetut ATA-carnet't ([1]).

4.14 ARTIKLA

Alkuperäsääntöjä ja tulliasioita käsittelevä komitea

1. Edellä 3.28 artiklan 1 kohdassa määrättyjen muiden vastuiden ([2]) lisäksi 22.3 artiklan nojalla perustettu alkuperäsääntöjä ja tulliasioita käsittelevä komitea, jäljempänä tässä luvussa ’komitea’, vastaa tämän luvun sekä tulliin liittyvien 2 luvun ja 14.51 artiklan asioiden tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta.

2. Komitea järjestää yhteisiä kokouksia tulliyhteistyösopimuksen nojalla perustetun tulliyhteistyösekakomitean kanssa, elleivät tällaiset yhteiset kokoukset ole tarpeettomia, jotta voidaan varmistaa 1 kohdassa ja tulliyhteistyösopimuksessa ([3]) tarkoitettujen määräysten täytäntöönpanon ja toiminnan johdonmukaisuus.

3. Osapuolet varmistavat, että niiden valtuuskuntien kokoonpano komitean kokouksissa vastaa asialistan sisältöä.

4. Rajoittamatta tulliyhteistyösekakomitean toimintaa, komitealla on seuraavat tehtävät:

a) kaikkien 1 kohdassa tarkoitettujen määräysten täytäntöönpanosta ja toiminnasta johtuvien kysymysten käsittely;

([1]) ’ATA-carnet'lla’ on sama merkitys kuin Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 1961 tehdyssä tavaroiden väliaikaisen maahantuonnin ATA-carnet'ta koskevassa tulliyleissopimuksessa tai Istanbulissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyssä yleissopimuksessa väliaikaisesta maahantuonnista.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että mikään tässä artiklassa ei vaikuta osapuolten oikeuksiin ja velvoitteisiin, jotka liittyvät tavarakauppakomiteaan 2 luvun tai teollis- ja tekijänoikeuksia käsittelevään komiteaan 14 luvun osalta.

([3]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tämän artiklan määräysten ei saa tulkita estävän tulliyhteistyösekakomiteaa kokoontumasta pelkästään tulliyhteistyösopimuksen puitteissa.

▼B

b) kaikkien 1 kohdassa tarkoitettujen määräysten täytäntöönpanon ja toiminnan kehittämisalueiden tunnistaminen;

c) toimiminen välineenä, jolla voidaan nopeasti saavuttaa yhteisesti sovittuja ratkaisuja kaikkien 1 kohdassa tarkoitettujen määräysten piiriin kuuluvissa asioissa;

d) sellaisten päätöslauselmien, suositusten tai lausuntojen laadinta, jotka koskevat toimia tai toimenpiteitä, joita se pitää välttämättöminä tämän luvun tavoitteiden ja tehokkaan toiminnan saavuttamiseksi;

e) päätösten tekeminen toimista tai toimenpiteistä, jotka osapuolen tai osapuolten on toteuttava tai pantava täytäntöön 4.12 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla aloilla ja joita se pitää tarpeellisina tämän luvun tavoitteiden ja tehokkaan toiminnan saavuttamiseksi; ja

f) toteuttaa muita tehtäviä sekakomitean toimeksiannosta 22.1 artiklan 5 kohdan b alakohdan nojalla.

5 LUKU

KAUPAN SUOJATOIMET

A JAKSO

Yleiset määräykset

5.1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’kotimaisella tuotannonalalla’ tarkoitetaan kokonaisuudessaan samanlaisten tai suoraan kilpailevien tavaroiden osapuolessa toimivia tuottajia tai tuottajia, joiden samanlaisten tai suoraan kilpailevien tavaroiden tuotanto muodostaa merkittävän osuuden kyseisten tuotteiden koko kotimaisesta tuotannosta;

b) ’vakavalla haitalla’ tarkoitetaan kotimaisen tuotannonalan tilanteen huomattavaa yleistä huononemista;

c) ’vakavan haitan uhalla’ tarkoitetaan vakavaa haittaa, joka on 5.4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tutkimuksen mukaisesti selvästi toteutumassa. Vakavan haitan olemassaolon määrittämisen on perustuttava tosiasioihin eikä ainoastaan väitteeseen, arveluun tai vähäiseen mahdollisuuteen; ja

d) ’siirtymäkaudella’ tarkoitetaan tietyn alkuperätavaran osalta jaksoa, joka alkaa tämän sopimuksen voimaantulosta ja päättyy 10 vuoden kuluttua kyseisen tavaran tullien alennuksen tai poiston loppuun saattamisesta liitteen 2-A mukaisesti.

▼B

B JAKSO

Kahdenväliset suojatoimenpiteet

5.2 ARTIKLA

Kahdenvälisten suojatoimenpiteiden soveltaminen

1. Jos 2.8 artiklan mukaisen tullien poiston tai alennuksen seurauksena osapuolen alueelta peräisin olevaa alkuperätuotetta tuodaan toiseen osapuoleen sellaisina lisääntyneinä määrinä joko absoluuttisesti mitattuna tai suhteessa kansalliseen tuotantoon ja sellaisissa olosuhteissa, että tuonti aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa kotimaiselle tuotannonalalle, toinen osapuoli voi toteuttaa 2 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, siinä määrin kuin se on tarpeen toisen osapuolen kotimaiselle tuotannonalalle koituvan vakavan haitan estämiseksi tai korjaamiseksi ja kotimaisen tuotannonalan sopeutumisen helpottamiseksi.

2. Kahdenvälinen suojatoimenpide voi koostua seuraavista:

a) edellä 2 luvussa määrättyjen alkuperätavaran tullin lisäalennusten suspendointi; tai

b) alkuperätuotteen tullin korottaminen määrään, joka ei ylitä alempaa seuraavista:

   i) sovellettu suosituimmuustulli, joka on voimassa kahdenvälisen suojatoimenpiteen soveltamisen alkamispäivänä; ja

   ii) sovellettu suosituimmuustulli, joka on voimassa päivänä, joka välittömästi edeltää tämän sopimuksen voimaantulopäivää.

5.3 ARTIKLA

Ehdot ja rajoitukset

1. Mitään kahdenvälistä suojatoimenpidettä ei saa pitää voimassa paitsi siinä laajuudessa ja sellaisena ajanjaksona kuin voi olla tarpeen kotimaiselle tuotannonalalle koituvan vakavan haitan estämiseksi tai korjaamiseksi ja tuotannonalan sopeutumisen helpottamiseksi edellyttäen, että tällainen ajanjakso ei ylitä kahta vuotta. Kahdenvälistä suojatoimenpidettä voidaan kuitenkin jatkaa sillä edellytyksellä, että kahdenvälisen suojatoimenpiteen kokonaiskesto tällaiset jatkamiset mukaan luettuina ei ylitä neljää vuotta.

2. Kahdenvälisiä suojatoimenpiteitä voidaan soveltaa ainoastaan siirtymäkauden aikana.

3. Sopeutumisen helpottamiseksi tilanteessa, jossa kahdenvälisen suojatoimenpiteen odotettu kesto on pidempi kuin yksi vuosi, kahdenvälisen suojatoimenpiteen voimassa pitävä osapuoli vapauttaa kahdenvälisen suojatoimenpiteen asteittain säännöllisin välein soveltamisajanjakson aikana.

4. Mitään kahdenvälistä suojatoimenpidettä ei saa soveltaa jonkin tietyn alkuperätavaran tuontiin, johon on jo aiemmin sovellettu tällaista kahdenvälistä suojatoimenpidettä, sellaista ajanjaksoa, joka kestoltaan vastaa aiempaa kahdenvälistä suojatoimenpidettä tai yhtä vuotta, sen mukaan kumpi aika on pidempi.

5. Kun kahdenvälinen suojatoimenpide päättyy, toimenpiteen kohteena olleen alkuperätavaran tullin määrä on se, joka olisi ollut voimassa ilman kyseistä toimenpidettä.

▼B

5.4 ARTIKLA

Tutkimus

1. Osapuoli voi soveltaa kahdenvälistä suojatoimenpidettä vasta, kun sen toimivaltainen viranomainen ([1]) on toteuttanut tutkimuksen samojen menettelyiden mukaisesti, joista määrätään suojalausekesopimuksen 3 artiklassa ja 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa.

2. Tällainen tutkimus on kaikissa tapauksissa saatettava päätökseen vuoden kuluessa sen käynnistämispäivästä.

3. Tutkimuksessa, jolla määritetään, onko alkuperätavaran lisääntynyt tuonti aiheuttanut tai uhkaako se aiheuttaa vakavaa haittaa kotimaiselle tuotannonalalle, tutkimuksen toteuttavan toimivaltaisen viranomaisen on arvioitava kaikki objektiiviset ja määrällisesti mitattavat merkitykselliset tekijät, joilla on vaikutusta kotimaisen tuotannonalan tilanteeseen. Näihin tekijöihin kuuluvat erityisesti kyseisen alkuperätuotteen tuonnin lisääntyminen absoluuttisesti ja suhteellisesti ilmaistuna, alkuperätuotteen lisääntyneen tuonnin osuus kotimaan markkinoista sekä myynnin, tuotannon, tuottavuuden, kapasiteetin käyttöasteen, voittojen ja tappioiden sekä työllisyyden tason muutokset.

4. Päätelmää, jonka mukaan alkuperätavaran lisääntynyt tuonti on aiheuttanut tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa kotimaiselle tuotannonalalle, ei tehdä, ellei tutkimus osoita objektiivisen näytön pohjalta, että alkuperätavaran lisääntyneen tuonnin ja kotimaiselle tuotannonalalle koituvan vakavan haitan tai vakavan haitan uhkan välillä on syy-yhteys. Tässä päätelmässä on otettava huomioon myös muut sellaiset tekijät kuin alkuperätavaran tuonnin lisääntyminen, jotka samanaikaisesti aiheuttavat haittaa kotimaiselle tuotannonalalle.

5.5 ARTIKLA

Ilmoittaminen

1. Osapuolen on välittömästi ilmoitettava toiselle osapuolelle kirjallisesti, kun se

a) panee vireille 5.4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakavaa haittaa tai vakavan haitan uhkaa koskevan tutkimuksen, ja ilmoitettava sen syyt;

b) tekee päätelmän lisääntyneen tuonnin aiheuttamasta vakavasta haitasta tai vakavan haitan uhkasta; ja

c) tekee päätöksen kahdenvälisen suojatoimenpiteen käyttämisestä tai käytön jatkamisesta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen tehnyt osapuoli toimittaa toiselle osapuolelle kaikki olennaiset asiaan liittyvät tiedot, joihin sisältyvät seuraavat:

a) kun kyseessä on 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu ilmoitus, syy tutkimuksen vireillepanoon, tarkka kuvaus tutkimuksen kohteena olevasta alkuperätavarasta ja sen alanimike harmonoidussa järjestelmässä, tutkimuksen odotettu kesto ja tutkimuksen vireillepanopäivä; ja

([1]) Tämän jakson soveltamista varten Japanin toimivaltainen viranomainen käsittää sen asiaankuuluvat viranomaiset.

▼B

b) kun kyseessä on 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettu ilmoitus, näyttöä alkuperätavaran lisääntyneen tuonnin aiheuttamasta vakavasta haitasta tai vakavan haitan uhkasta, tarkka kuvaus ehdotetun kahdenvälisen suojatoimenpiteen kohteena olevasta alkuperätavarasta ja sen alanimike harmonoidussa järjestelmässä, tarkka kuvaus ehdotetusta kahdenvälisestä suojatoimenpiteestä, kahdenvälisen suojatoimenpiteen ehdotettu käyttöönottopäivä ja sen odotettu kesto.

5.6 ARTIKLA

Neuvottelut ja korvaukset

1. Osapuoli, joka aikoo soveltaa tai laajentaa kahdenvälistä suojatoimenpidettä, tarjoaa toiselle osapuolelle riittävän mahdollisuuden ennalta käytäviin neuvotteluihin, jotta voidaan tarkastella 5.4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta tutkimuksesta saatavaa tietoa, vaihtaa näkemyksiä kahdenvälisestä suojatoimenpiteestä ja päästä sopimukseen tässä artiklassa määrätystä korvauksesta.

2. Kahdenvälisen suojatoimenpiteen soveltamista tai laajentamista ehdottava osapuoli tarjoaa toiselle osapuolelle yhdessä sovitun riittävän kaupan korvausmuodon tullimyönnytyksinä, jotka olennaisilta osin vastaavat arvoltaan niitä lisätulleja, joiden oletetaan koituvan kahdenvälisen suojatoimenpiteen seurauksena.

3. Jos osapuolet eivät pysty sopimaan korvauksesta 30 päivän kuluessa neuvottelujen aloittamisesta, osapuoli, jonka alkuperätavaraan kahdenvälistä suojatoimenpidettä sovelletaan, voi vapaasti suspendoida tämän sopimuksen mukaisten sellaisten myönnytysten soveltamisen, joiden arvo vastaa olennaisesti lisätulleja, jotka koituvat kahdenvälisen suojatoimenpiteen seurauksena. Suspendointioikeutta käyttävä osapuoli voi suspendoida myönnytysten soveltamisen ainoastaan siksi vähimmäisajaksi, joka on tarpeen olennaisilta osin vastaavien vaikutusten aikaansaamiseksi, ja ainoastaan sinä aikana, jona kahdenvälinen suojatoimenpide pysyy voimassa.

4. Sen rajoittamatta, mitä 3 kohdassa määrätään, mainitussa kohdassa tarkoitettua suspendointioikeutta ei saa käyttää kahdenvälisen suojatoimenpiteen ensimmäisten 24 voimassaolokuukauden aikana sillä edellytyksellä, että kahdenvälinen suojatoimenpide on toteutettu tuonnin absoluuttisen määrän lisääntymisen vuoksi ja että tällainen suojatoimenpide on tämän sopimuksen määräysten mukainen.

5.7 ARTIKLA

Väliaikaiset kahdenväliset suojatoimenpiteet

1. Kriittisissä olosuhteissa, joissa viivytys aiheuttaisi vaikeasti korjattavissa olevan vahingon, osapuoli voi soveltaa väliaikaista kahdenvälistä suojatoimenpidettä, joka on muodoltaan 5.2 artiklan 2 kohdan a tai b alakohdassa vahvistettu toimenpide, kun alustavan määrityksen perusteella on saatu selkeää näyttöä siitä, että toisen osapuolen alkuperätavaran lisääntynyt tuonti on aiheuttanut tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa väliaikaisen kahdenvälisen suojatoimenpiteen soveltamista ehdottavan osapuolen kotimaiselle tuotannonalalle.

▼B

2. Osapuolen on ilmoitettava toiselle osapuolelle kirjallisesti ehdotetusta väliaikaisesta kahdenvälisestä suojatoimenpiteestä viimeistään sen soveltamispäivänä. Osapuolten väliset neuvottelut väliaikaisen kahdenvälisen suojatoimenpiteen soveltamisesta aloitetaan välittömästi sen jälkeen, kun väliaikaista suojatoimenpidettä aletaan soveltaa. Ilmoitukseen on sisällytettävä näyttöä kriittisistä olosuhteista, näyttöä alkuperätavaran lisääntyneen tuonnin aiheuttamasta vakavasta haitasta tai vakavan haitan uhkasta, tarkka kuvaus ehdotetun väliaikaisen kahdenvälisen suojatoimenpiteen kohteena olevasta alkuperätavarasta ja sen alanimike harmonoidussa järjestelmässä ja tarkka kuvaus ehdotetusta väliaikaisesta kahdenvälisestä suojatoimenpiteestä.

3. Väliaikaisen kahdenvälisen suojatoimenpiteen kesto on enintään 200 päivää. Edellä olevan 5.4 artiklan merkityksellisten vaatimusten on täytyttävä tämän jakson aikana. Väliaikaisen kahdenvälisen suojatoimenpiteen kesto lasketaan osaksi 5.3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua ajanjaksoa.

4. Väliaikaiseen kahdenväliseen suojatoimenpiteeseen sovelletaan 5.3 artiklan 5 kohtaa soveltuvin osin. Väliaikaisen kahdenvälisen suojatoimenpiteen seurauksena peritty tulli palautetaan, jos 5.4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa myöhemmässä tutkimuksessa ei päätellä, että alkuperätavaran lisääntynyt tuonti on aiheuttanut tai uhannut aiheuttaa vakavaa haittaa kotimaiselle tuotannonalalle.

5.8 ARTIKLA

Muut asiat

Edellä olevan 5.5 artiklan 1 kohdassa ja 5.7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset laaditaan ja kaikki muu tämän jakson nojalla osapuolten välillä tapahtuva viestintä käydään englanniksi.

C JAKSO

Yleiset suojatoimenpiteet

5.9 ARTIKLA

Yleiset määräykset

1. Mikään tässä luvussa ei estä osapuolta soveltamasta toisen osapuolen alkuperätavaraan suojatoimenpidettä GATT 1994 -sopimuksen XIX artiklan ja suojalausekesopimuksen mukaisesti.

2. Tämä jakson määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

5.10 ARTIKLA

Suojatoimenpiteiden soveltaminen

Kumpikaan osapuoli ei saa samaan aikaan soveltaa samaan tavaraan tai pitää yllä

a) B jaksossa vahvistettua kahdenvälistä suojatoimenpidettä;

b) GATT 1994 -sopimuksen XIX artiklan ja suojalausekkeista tehdyn sopimuksen mukaista toimenpidettä; tai

c) liitteessä 2-A olevan 3 osan C jaksossa vahvistettua suojatoimenpidettä.

▼B

D JAKSO

Polkumyynnin vastaiset toimenpiteet ja tasoitustoimenpiteet

5.11 ARTIKLA

Yleiset määräykset

1. Osapuolet säilyttävät polkumyynnin vastaisesta sopimuksesta ja tukisopimuksesta johtuvat oikeutensa ja velvoitteensa.

2. Tämän jakson määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

3. Tämän sopimuksen mukaisiin polkumyynnin vastaisiin ja tasoitustoimenpiteisiin ei sovelleta 3 lukua.

5.12 ARTIKLA

Avoimuus ja olennaisten tietojen ilmoittaminen

1. Kumpikin osapuoli toteuttaa polkumyynti- ja tasoitustullitutkimuksen oikeudenmukaisesti ja avoimesti ja polkumyynnin vastaisen sopimuksen ja tukisopimuksen pohjalta.

2. Osapuolten on varmistettava, että kaikki tarkasteltavana olevat olennaiset tosiseikat, joihin niiden päätös väliaikaisten ja lopullisten toimenpiteiden soveltamisesta pohjautuu, ilmoitetaan täysimittaisesti ennen polkumyynnin vastaisen sopimuksen 7 artiklassa ja tukisopimuksen 17 artiklassa tarkoitettujen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöön ottamista tai välittömästi sen jälkeen ja joka tapauksessa ennen toimenpiteiden lopullista määräämistä. Olennaisten tosiseikkojen täysimittaisella ilmoittamisella ei rajoiteta polkumyynnin vastaisen sopimuksen 6.5 artiklassa ja tukisopimuksen 12.4 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisuutta koskevia vaatimuksia. Tällainen ilmoitus on tehtävä kirjallisesti, ja sen olisi tapahduttava riittävän ajoissa, jotta asianomaiset osapuolet voivat puolustaa etujaan.

3. Edellä 2 kohdan mukaisesti tehtävään olennaisten tosiseikkojen ilmoittamiseen olisi sisällytettävä erityisesti seuraavat:

a) kun kyseessä on polkumyyntitutkimus, määritetyt polkumyyntimarginaalit, riittävän yksityiskohtainen selvitys perusteista ja menetelmistä, joilla normaaliarvot ja vientihinnat on määritetty, sekä menetelmistä, joita on käytetty verrattaessa normaaliarvoja ja vientihintoja, mukaan lukien mahdolliset oikaisut;

b) kun kyseessä on tasoitustullitutkimus, tasoitustoimenpiteiden alaisen tuen määrittäminen, mukaan lukien riittävät tiedot sen määrän laskemisesta ja menetelmät, joita noudattamalla on päätelty tuen esiintyminen; ja

c) vahingon määrittämisen kannalta merkittävät tiedot, mukaan lukien tiedot polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrästä ja polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutuksesta samanlaisten tavaroiden hintoihin kotimaan markkinoilla, tarkka menetelmä, jota käytettiin hintojen alittavuutta koskevaan laskelmaan, polkumyynnin vaikutus kotimaiseen tuotannonalaan ja syy-yhteyden osoittaminen, mukaan lukien polkumyynnin vastaisen sopimuksen 3.5 artiklassa tarkoitettujen muiden tekijöiden kuin polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus.

▼B

4. Tapauksissa, joissa osapuolen tutkintaviranomainen ([1]) aikoo käyttää saatavilla olevia tietoja polkumyynnin vastaisen sopimuksen 6.8 artiklan nojalla, tutkintaviranomaisen on ilmoitettava kyseiselle asianomaiselle osapuolelle aikeestaan ja annettava selkeä kuva niistä syistä, jotka voivat johtaa saatavilla olevien tietojen käyttöön. Jos sen jälkeen, kun kyseiselle asianomaiselle osapuolelle on annettu mahdollisuus antaa lisäselvityksiä kohtuullisen ajan kuluessa, tutkintaviranomainen ei ole tyytyväinen sen antamiin selvityksiin, olennaisten tosiseikkojen ilmoittamisessa on osoitettava selvästi ne tosiseikat, joita tutkintaviranomainen on käyttänyt selvitysten sijaan.

5.13 ARTIKLA

Yleisen edun huomioon ottaminen

Tehdessään jotakin tavaraa koskevaa polkumyyntitutkimusta ja tasoitustullitutkimusta tuojaosapuolen tutkintaviranomainen tarjoaa omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti tuojaosapuolen samanlaisen tavaran tuottajille, tavaran tuojille, tavaran teollisille käyttäjille ja kuluttajajärjestöjen edustajille tapauksissa, joissa tavaraa myydään yleisesti vähittäismyynnissä, mahdollisuuden esittää polkumyynti- ja tasoitustullitutkimusta koskevat näkemyksensä kirjallisesti, mukaan lukien tullin potentiaalinen vaikutus niiden tilanteeseen.

5.14 ARTIKLA

Polkumyyntitutkimus

Kun tuojaosapuolen tutkintaviranomainen on saanut kotimaiselta tuotannonalaltaan tai kotimaisen tuotannonalansa puolesta kirjallisen pyynnön viejäosapuolen tavaraa koskevan polkumyyntitutkimuksen käynnistämiseksi, tuojaosapuolen on ilmoitettava vähintään 10 päivää ennen tällaisen tutkimuksen vireillepanoa viejäosapuolelle tällaisesta pyynnöstä.

6 LUKU

TERVEYS- JA KASVINSUOJELUTOIMET

6.1 ARTIKLA

Tavoitteet

Tämän luvun tavoitteena on

a) suojella ihmisten, eläinten tai kasvien elämää tai terveyttä kehittämällä, ottamalla käyttöön ja panemalla täytäntöön terveys- ja kasvinsuojelutoimia ja samalla minimoida terveys- ja kasvinsuojelutoimien kielteinen vaikutus osapuolten väliseen kauppaan;

([1]) Tätä jaksoa sovellettaessa Japanin tutkintaviranomainen sisältää sen asiaankuuluvat tutkintaviranomaiset.

▼B

b) edistää osapuolten välistä yhteistyötä terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen täytäntöönpanossa; ja

c) tarjota keinot osapuolten välisen tiedonkulun ja yhteistyön parantamiseen, puitteet terveys- ja kasvinsuojelutoimien täytäntöönpanoon liittyvien kysymysten käsittelyyn sekä keinot yhteisesti hyväksyttävien ratkaisujen saavuttamiseen.

6.2 ARTIKLA

Soveltamisala

Tätä lukua sovelletaan kaikkiin terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen alaisiin osapuolten terveys- ja kasvinsuojelutoimiin, jotka voivat suoraan tai epäsuorasti vaikuttaa osapuolten väliseen kauppaan.

6.3 ARTIKLA

Määritelmät

1. Tähän lukuun sovelletaan terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen liitteen A määritelmiä.

2. Tässä luvussa

a) ’tuontiedellytyksillä’ tarkoitetaan kaikkia terveys- tai kasvinsuojelutoimia, joiden toteutumista edellytetään tuotteiden tuontia varten; ja

b) ’suoja-alueella’ tarkoitetaan virallisesti määriteltyä kummankin osapuolen alueen maantieteellistä osaa, jossa tiettyä säänneltyä tuhoojaorganismia ei esiinny sen esiintymiselle suotuisista olosuhteista huolimatta ja vaikka sitä esiintyy osapuolen alueen muissa osissa.

3. Lisäksi 22.3 artiklan nojalla perustettu terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevä komitea voi sopia muista määritelmistä tämän luvun soveltamista varten ottaen huomioon sanastot ja määritelmät, joita ovat laatineet merkittävät kansainväliset järjestöt, kuten Codex Alimentarius -komissio, jäljempänä ’Codex Alimentarius’, Kansainvälinen eläintautivirasto, jäljempänä ’OIE’, sekä kansainvälisen kasvinsuojeluyleissopimuksen, jäljempänä ’IPPC’, puitteissa toimivat merkittävät kansainväliset järjestöt. Jos terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevässä komiteassa sovittujen määritelmien ja terveys- ja kasvinsuojelusopimuksessa vahvistettujen määritelmien välillä on ristiriita, sovelletaan terveys- ja kasvinsuojelusopimuksessa vahvistettuja määritelmiä.

6.4 ARTIKLA

Suhde WTO-sopimukseen

Osapuolet vahvistavat terveys- ja kasvinsuojelutoimiin liittyvät terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen mukaiset oikeutensa ja velvoitteensa. Tämän luvun määräykset eivät vaikuta terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen nojalla kummallekin osapuolelle kuuluviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

▼B

6.5 ARTIKLA

Toimivaltaiset viranomaiset ja yhteyspisteet

1. Tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen kumpikin osapuoli antaa toiselle osapuolelle kuvauksen tämän luvun täytäntöönpanon osalta toimivaltaisista virnaomaisistaan ja ilmoittaa yhteyspisteen kaikissa tämän luvun soveltamisalaan liittyvissä asioissa tapahtuvaa viestintää varten.

2. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle kaikista merkittävistä muutoksista sen toimivaltaisten viranomaisten rakenteessa, organisaatiossa ja vastuunjaossa ja varmistaa, että tiedot yhteyspisteistä ovat ajan tasalla.

6.6 ARTIKLA

Riskien arviointi

Osapuolet varmistavat, että niiden terveys- ja kasvinsuojelutoimet perustuvat terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen 5 artiklan ja sen muiden asiaankuuluvien määräysten mukaiseen riskinarviointiin.

6.7 ARTIKLA

Tuontiedellytykset, tuontimenettelyt ja kaupan helpottaminen

1. Tuojaosapuoli vahvistaa tuontiedellytykset suojelun asianmukaisen tason saavuttamiseksi, kunhan tarvittaessa osapuolten välillä käydään neuvotteluja ja tällaiset neuvottelut otetaan huomioon.

2. Rajoittamatta kummankin osapuolen terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen mukaisia oikeuksia ja velvoitteita tuojaosapuolen olisi viejäosapuolen pyynnöstä sovellettava tuotteiden tuontiedellytyksiä koko viejäosapuolen alueeseen johdonmukaisella tavalla.

3. Edellä olevilla 1 ja 2 kohdalla ei ole vaikutusta osapuolten välillä tämän sopimuksen voimaantulopäivänä vallitseviin tuontiedellytyksiin. Osapuolet tarkastelevat kaikkia tällaisten tuontiedellytysten tarkistuspyyntöjä.

4. Kumpikin osapuoli varmistaa kaikissa tuontimenettelyissä, joissa tarkistetaan ja varmistetaan terveys- tai kasvinsuojelutoimien toteutuminen, mukaan lukien hyväksyntä- ja selvitysmenettelyt, että

a) tällaiset menettelyt ovat yksinkertaistettuja, nopeita ja ne saadaan päätökseen ilman aiheetonta viivytystä terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen mukaisesti;

b) tällaisia menettelyitä ei sovelleta tavalla, joka merkitsisi toisen osapuolen mielivaltaista tai perusteetonta syrjintää;

c) kunkin menettelyn tavanomainen käsittelyaika julkaistaan tai ennakoitu käsittelyaika ilmoitetaan hakijalle tämän pyynnöstä; ja

▼B

d) tiedonantovaatimukset rajoitetaan siihen, mikä on tarpeellista asianmukaisia valvonta-, tarkastus- ja hyväksymismenettelyjä varten, mukaan lukien lisäaineiden käytön tai elintarvikkeissa, juomissa tai rehuissa olevien epäpuhtauksien sallittujen määrien hyväksyminen.

5. Osapuolet ottavat huomioon IPPC:n puitteissa laaditut sovellettavat standardit ja tarjoavat riittävästi tietoa tuhoojatilanteestaan, mukaan lukien seurantaa, hävittämistä ja leviämisen estämistä koskevat ohjelmat ja niistä saadut tulokset, jotta voidaan tukea tuhoojien luokittelua ja perustella kasvinsuojeluun liittyvät tuontiedellytykset.

6. Kumpikin osapuoli laatii säänneltyjen tuhoojien luettelon sellaisten hyödykkeiden ([1]) osalta, joissa on kasvien terveyteen liittyviä huolenaiheita. Luettelon on sisällettävä soveltuvin osin seuraavat:

a) karanteenituhoojat, joita ei tiedetä esiintyvän missään sen alueella;

b) karanteenituhoojat, joita tiedetään esiintyvän jossakin osassa sen aluetta mutta jotka eivät ole levinneet laajalle ja ovat virallisessa valvonnassa; ja

c) kaikki muut säännellyt tuhoojat, joiden osalta voidaan toteuttaa kasvinsuojelutoimia.

Niiden hyödykkeiden, joihin liittyy kasvinsuojelullisia huolenaiheita, tuontiedellytykset on rajattava toimenpiteisiin, joilla varmistetaan säänneltyjen kasvintuhoojien poissaolo tuojaosapuolesta. Tuojaosapuoli asettaa saataville luettelonsa säännellyistä hyödykkeistä ja kaikkien säänneltyjen hyödykkeiden kasvinsuojelua koskevista tuontiedellytyksistä. Näihin tietoihin on sisällyttävä tarvittaessa erityiset karanteenituhoojat ja lisäilmoitukset tuojaosapuolen määräämistä kasvinsuojelutodistuksista.

7. Jos on tarpeen määrittää tuontiedellytyksiä viejäosapuolen pyynnöstä:

a) tuojaosapuoli toteuttaa kaikki tarvittavat toimet, jotta asianomaisten tuotteiden tuonti ilman tarpeetonta viivästystä on mahdollista;

b) viejäosapuoli

i) toimittaa kaikki tuojaosapuolen tarvitsemat tiedot; ja

ii) tarjoaa tuojaosapuolelle kohtuullisen pääsyn tarkastuksiin sekä muihin asiaankuuluviin menettelyihin.

8. Kun käytettävissä on joukko vaihtoehtoisia terveys- tai kasvinsuojelutoimia asianmukaisen suojelun tason saavuttamiseksi tuojaosapuolessa, osapuolet harkitsevat viejäosapuolen pyynnöstä käytännöllisemmän ja vähemmän kauppaa rajoittavan ratkaisun valintaa.

([1]) Sovellettaessa tätä lukua ’hyödykkeet’ on tulkittava IPPC:n sihteeristön laatiman kasvinsuojelualan sanaston ”Glossary of Phytosanitary Terms (International Standards for Phytosanitary Measures No.5)” mukaisesti.

▼B

9. Jos terveys- tai kasvinsuojelun tavoitteiden vuoksi edellytetään viejäosapuolen antamaa todistusta, osapuolet sopivat todistuksen muodosta ja sisällöstä ottaen huomioon Codex Alimentariuksen, OIE:n tai IPPC:n kansainväliset standardit, ohjeet tai suositukset.

10. Kumpikin osapuoli tukee sähköisten todistusten ja muun kauppaa helpottavan tekniikan käyttöä.

11. Tuojaosapuolen viranomaisten viejäosapuolen alueella toteuttamien tarkastusten tavoitteena pitäisi olla uuden kaupan helpottaminen. Tällaisten tarkastusten ei pitäisi muodostua pysyväksi toimenpiteeksi. Tuojaosapuoli korvaa voimassa olevan tarkastustoimenpiteen vaihtoehtoisella toimenpiteellä, jolla varmennetaan, että viejäosapuoli noudattaa kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevia sovittuja vaatimuksia, jos viejäosapuoli tätä pyytää ja tuojaosapuoli sen hyväksyy ilman aiheetonta viivytystä.

12. Säänneltyjen hyödykkeiden lähetykset hyväksytään viejäosapuolen riittävien takeiden pohjalta ilman erityisiä lisenssin tai hyväksynnän muodossa olevia tuontilupia, lukuun ottamatta tapauksia, joissa tuonti edellyttää virallista suostumusta IPPC:n asiaa koskevien standardien, ohjeiden ja suositusten pohjalta.

13. Tuhoojariskianalyysi on aloitettava mahdollisimman pian ja saatettava päätökseen viipymättä.

14. Viejäosapuolesta tuotuja tuotteita koskevista menettelyistä perittävien maksujen on oltava tasapuolisia verrattuna vastaavista kotimaisista tuotteista veloitettaviin maksuihin, eivätkä ne saisi olla suurempia kuin tarjottujen palvelujen tosiasialliset kustannukset terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen liitteessä C olevan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti.

6.8 ARTIKLA

Tarkastus

1. Jotta voidaan luoda ja ylläpitää luottamusta tämän luvun tehokkaaseen täytäntöönpanoon, osapuolet avustavat toisiaan seuraavien kohteiden tarkastusten toteuttamisessa:

a) viejäosapuolen tarkastus- ja sertifiointijärjestelmä tai sen osat; ja

b) viejäosapuolen tarkastus- ja sertifiointijärjestelmän mukaisesti toteutetun valvonnan tulokset.

Osapuolet toteuttavat nämä tarkastukset terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen määräysten mukaisesti ottaen huomioon asiaa koskevat Codex Alimentariuksen, OIE:n tai IPPC:n kansainväliset standardit, ohjeet tai suositukset.

2. Tuojaosapuoli voi suorittaa tarkastuksia pyytämällä tietoja viejäosapuolelta tai tekemällä tarkastuskäyntejä viejäosapuoleen.

3. Tarkastuskäynti toteutetaan osapuolten ennalta sopimien ehtojen mukaisesti.

▼B

4. Tuojaosapuoli tarjoaa viejäosapuolelle tilaisuuden esittää kirjallisia huomautuksia tarkastuksen tuloksista. Tuojaosapuoli ottaa huomioon kaikki tällaiset huomautukset, ennen kuin se tekee päätelmänsä ja toteuttaa niiden pohjalta toimia. Tuojaosapuoli toimittaa ilman aiheetonta viivytystä viejäosapuolelle kirjallisen raportin, jossa se esittää omat päätelmänsä.

5. Tarkastuskäynnistä koituneista kuluista vastaa tuojaosapuoli, elleivät osapuolet toisin sovi.

6.9 ARTIKLA

Menettely laitosten tai tilojen luetteloimiseksi

1. Tuojaosapuolen sitä edellyttäessä viejäosapuolen toimivaltaiset viranomaiset varmistavat, että luettelo laitoksista ja tiloista, jotka ovat tuojaosapuolen tuontiedellytysten mukaisia, laaditaan, pidetään ajan tasalla ja ilmoitetaan tuojaosapuolelle.

2. Tuojaosapuoli voi pyytää viejäosapuolta antamaan tietoja, jotka ovat tarpeellisia tarkasteltaessa 1 kohdassa tarkoitettuja luetteloja. Ellei luetteloiden tietojen varmentaminen edellytä lisätietoja, tuojaosapuoli toteuttaa tarvittavat toimenpiteet mahdollistaakseen tuonnin luetteloon kuuluvista laitoksista ja tiloista ilman tarpeetonta viivytystä. Rajoittamatta 6.13 artiklan soveltamista tällaiset toimenpiteet eivät saa sisältää ennakkotarkastusta, elleivät kummankin osapuolen säädökset ja määräykset sitä edellytä tai osapuolet toisin sovi.

3. Tuojaosapuoli voi suorittaa tarkastuksia 6.8 artiklan mukaisesti.

4. Tuojaosapuoli saattaa 1 kohdassa tarkoitetut luettelot julkisesti saataville asianmukaisella tavalla.

5. Osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle aikeestaan ottaa käyttöön uusia säädöksiä ja määräyksiä tämän artiklan soveltamisalalla ja antaa toiselle osapuolelle mahdollisuuden esittää niistä huomioita.

6.10 ARTIKLA

Alueelliseen tilanteeseen mukautuminen

1. Eläinten, eläintuotteiden ja eläimistä saatavien sivutuotteiden osalta osapuolet tunnustavat käsitteet vyöhyke ja lokero, jotka on vahvistettu OIE:n maaeläinten terveyttä koskevassa säännöstössä ja OIE:n vesieläinten terveyttä koskevassa säännöstössä.

2. Vahvistettaessa tai ylläpidettäessä terveystoimia koskevia tuontiedellytyksiä viejäosapuolen pyynnöstä tuojaosapuoli tunnustaa viejäosapuolen vahvistamat vyöhykkeet tai lokerot perustaksi, kun tarkastellaan tuonnin sallimisesta tai ylläpitämisestä tehtävää päätöstä.

▼B

3. Viejäosapuoli nimeää 2 kohdassa tarkoitetut vyöhykkeensä tai lokeronsa ja antaa tuojaosapuolen pyynnöstä täydellisen selityksen ja asiaa tukevat tiedot, jotka perustuvat OIE:n maaeläinten terveyttä koskevaan säännöstöön tai OIE:n vesieläinten terveyttä koskevaan säännöstöön, tai muilla osapuolten asianmukaisiksi katsomilla tavoilla viejäosapuolen toimivaltaisten viranomaisten kokemuksen kautta hankittujen tietojen pohjalta.

4. Kumpikin osapuoli varmistaa, että 2 ja 3 kohdassa vahvistetut menettelyt ja velvoitteet toteutetaan viipymättä.

5. Elleivät osapuolet muuta sovi, ne vaihtavat terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevän komitean välityksellä tietoja tavasta vahvistaa ja ylläpitää yhteinen terveystilan tunnustaminen OIE:n maaeläinten terveyttä koskevan säännöstön ja OIE:n antamien suositusten pohjalta.

6. Kumpikin osapuoli voi vahvistaa 2 kohdassa tarkoitetut vyöhykkeensä tai lokeronsa sairauksien osalta, jotka eivät kuulu OIE:n maaeläinten terveyttä koskevaan säännöstöön tai OIE:n vesieläinten terveyttä koskevaan säännöstöön, ja sopia toisen osapuolen kanssa tällaisten vyöhykkeiden tai lokeroiden soveltamisesta osapuolten välisessä kaupassa.

7. Kasvien ja kasvituotteiden osalta osapuolet tunnustavat IPPC:n alaisuudessa laadituissa kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevissa kansainvälisissä standardeissa vahvistetut tuhoojista vapaiden alueiden, tuhoojista vapaiden tuotantopaikkojen ja alueiden, joilla esiintyy vain vähän tuhoojia, käsitteet sekä suoja-alueen käsitteen, jota osapuolet sopivat soveltavansa keskinäiseen kauppaansa.

8. Kun viejäosapuolen pyynnöstä otetaan käyttöön tai pidetään voimassa kasvinsuojelua koskeva tuontiedellytys, tuojaosapuoli ottaa huomioon tuhoojista vapaat alueet, tuhoojista vapaat tuotantopaikat, alueet, joilla esiintyy vain vähän tuhoojia, ja viejäosapuolen vahvistamat suoja-alueet perustaksi, kun tarkastellaan tuonnin sallimisesta tai ylläpitämisestä tehtävää päätöstä.

9. Viejäosapuoli nimeää tuhoojista vapaat alueet, tuhoojista vapaat tuotantopaikat, alueet, joilla esiintyy vain vähän tuhoojia, tai suoja-alueet. Tuojaosapuolen pyynnöstä viejäosapuoli antaa täydellisen selityksen ja asiaa tukevat tiedot, jotka perustuvat IPPC:n alaisuudessa laadittuihin kasvinsuojelutoimenpiteitä koskeviin kansainvälisiin standardeihin, tai muilla osapuolten asianmukaisiksi katsomilla tavoilla viejäosapuolen kasvinsuojeluviranomaisten kokemuksen kautta hankittujen tietojen pohjalta.

10. Edellä olevia 7–9 kohtaa täytäntöönpantaessa voidaan käydä teknisiä neuvotteluja ja suorittaa tarkastuksia. Tekniset neuvottelut käydään 6.12 artiklan mukaisesti. Tarkastukset toteutetaan 6.8 artiklan mukaisesti ottaen huomioon kyseisten tuhoojien ja hyödykkeen biologiset ominaisuudet.

▼B

11. Kumpikin osapuoli varmistaa, että 8–10 kohdassa vahvistetut menettelyt ja velvoitteet toteutetaan viipymättä.

12. Jos karanteenituhoojaa havaitaan suoja-alueella, viejäosapuoli ilmoittaa tästä välittömästi tuojaosapuolelle ja tuojaosapuolen pyynnöstä keskeyttää kyseisen viennin välittömästi. Viejäosapuoli voi jatkaa vientiä, jos tuojaosapuoli hyväksyy viejäosapuolen antamat takeet.

6.11 ARTIKLA

Avoimuus ja tietojenvaihto

1. Terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen 7 artiklan ja liitteiden B ja C mukaisesti kumpikin osapuoli

a) varmistaa avoimuuden seuraavien osalta:

   i) terveys- ja kasvinsuojelutoimet, mukaan lukien tuontiedellytykset; ja

   ii) valvonta-, tarkastus- ja hyväksymismenettelyt, mukaan lukien täydelliset tiedot pakollisista hallinnollisista toimista, odotettavissa olevat aikataulut sekä tuontihakemusten vastaanottamisesta ja käsittelystä vastaavat viranomaiset;

b) tehostaa vastavuoroisesti toistensa terveys- ja kasvinsuojelutoimien ja niiden soveltamisen tuntemusta; ja

c) toisen osapuolen kohtuullisesta pyynnöstä ja niin pian kuin mahdollista antaa tietoja terveys- ja kasvinsuojelutoimistaan ja niiden soveltamisesta, mukaan lukien seuraavat:

   i) tiettyjen tuotteiden tuontiin sovellettavat tuontiedellytykset;

   ii) tiettyjen tuotteiden hyväksymishakemuksissa saavutettu edistyminen;

   iii) toisen osapuolen tuotteisiin kohdistettujen tuontitarkastusten tiheys; ja

   iv) terveys- ja kasvinsuojelutoimien kehittämiseen ja soveltamiseen liittyvät seikat, myös saatavilla olevan uuden tieteellisen näytön kehitys, jotka vaikuttavat tai voivat vaikuttaa osapuolten väliseen kauppaan, jotta niiden kielteiset vaikutukset voidaan minimoida.

2. Kun osapuoli on asettanut 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetut tiedot saataville terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen nojalla tai kun tällaiset tiedot on asetettu saataville kyseisen osapuolen virallisella, yleisesti saatavilla olevalla ja maksuttomalla verkkosivulla, katsotaan, että 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitetut tiedot on toimitettu.

▼B

6.12 ARTIKLA

Tekniset neuvottelut

1. Jos osapuolella on merkittäviä huolenaiheita, jotka koskevat ihmisten, eläinten tai kasvien elämää tai terveyttä taikka toisen osapuolen ehdottamia tai toteuttamia toimenpiteitä, kyseinen osapuoli voi pyytää teknisiä neuvotteluja.

2. Toinen osapuoli vastaa pyyntöön ilman aiheetonta viivytystä ja käy teknisiä neuvotteluja näiden huolenaiheiden käsittelemiseksi.

3. Kumpikin osapuoli pyrkii tarjoamaan tarvittavat tiedot, jotta vältetään kaupan häiriöt ja päästään kummankin osapuolen hyväksyttävissä olevaan ratkaisuun.

4. Jos osapuolet ovat jo ottaneet käyttöön näiden huolenaiheiden käsittelemiseksi muita kuin tässä artiklassa tarkoitettuja välineitä, niiden on käytettävä niitä mahdollisimman pitkälti, jotta vältetään tarpeeton päällekkäisyys.

5. Kumpikin osapuoli pyrkii ratkaisemaan 1 kohdassa tarkoitetut toisen osapuolen terveys- ja kasvinsuojelutoimia mahdollisesti koskevat huolenaiheet tämän artiklan mukaisilla teknisillä neuvotteluilla ennen tämän sopimuksen mukaisen riitojenratkaisumenettelyn aloittamista.

6. Kumpikin osapuoli voi päättää tekniset neuvottelut milloin tahansa ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle viimeistään 90 päivän kuluessa siitä päivästä, jolloin 2 kohdassa tarkoitettu toisen osapuolen vastaus on saatu tai minkä tahansa muun osapuolten sopiman ajanjakson kuluessa.

6.13 ARTIKLA

Kiireelliset toimenpiteet

1. Osapuoli voi hyväksyä kiireellisiä toimenpiteitä ihmisten, eläinten tai kasvien elämän tai terveyden suojelemiseksi. Hyväksyessään tällaisia kiireellisiä toimenpiteitä kyseisen osapuolen toimivaltainen viranomainen

a) ilmoittaa välittömästi toisen osapuolen toimivaltaisille viranomaisille näistä kiireellisistä toimenpiteistä;

b) antaa toiselle osapuolelle mahdollisuuden esittää kirjallisia huomautuksia;

c) käy tarvittaessa 6.12 artiklassa tarkoitettuja teknisiä neuvotteluja; ja

d) ottaa huomioon b alakohdassa tarkoitetut huomautukset ja c alakohdassa tarkoitettujen teknisten neuvottelujen tulokset.

2. Jotta voidaan välttää tarpeettomat kaupan häiriöt, tuojaosapuoli ottaa huomioon tiedot, jotka viejäosapuoli on toimittanut kohtuullisessa ajassa, tehdessään päätöksiä lähetyksistä, joita kiireellisten toimenpiteiden hyväksymishetkellä kuljetetaan osapuolten välillä.

▼B

3. Tuojaosapuoli varmistaa, että 1 kohdassa tarkoitettua toimenpidettä ei pidetä voimassa ilman tieteellistä näyttöä. Tapauksissa, joiden tieteellinen näyttö on riittämätöntä, tuojaosapuoli voi väliaikaisesti toteuttaa kiireellisiä toimenpiteitä saatavilla olevan merkityksellisen tiedon pohjalta, mukaan lukien asiaankuuluvilta kansainvälisiltä järjestöiltä saatava tieto. Tuojaosapuoli arvioi kiireellisen toimenpiteen, jotta voidaan minimoida sen kielteiset vaikutukset kauppaan joko kumoamalla toimenpide tai korvaamalla se pysyvällä toimenpiteellä.

6.14 ARTIKLA

Vastaavuus

1. Tuojaosapuoli tunnustaa viejäosapuolen terveys- ja kasvinsuojelutoimenpiteiden vastaavuuden, jos viejäosapuoli osoittaa tuojaosapuolelle objektiivisesti, että sen toimenpiteet vastaavat tuojaosapuolen asianmukaisen suojan tasoa. Tätä varten tuojaosapuolelle on pyynnöstä annettava kohtuullinen mahdollisuus suorittaa tarkastuksia, kokeita ja muita asianmukaisia menettelyjä.

2. Osapuolet käyvät kumman tahansa osapuolen pyynnöstä neuvotteluja, joiden tavoitteena on saada aikaan järjestelyjä, joilla määritetään terveys- ja kasvinsuojelutoimien vastaavuus.

3. Määritettäessä terveys- ja kasvinsuojelutoimien vastaavuutta osapuolten on otettava huomioon WTO:n terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevän komitean asiaa koskevat ohjeet, erityisesti sen terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen 4 artiklan täytäntöönpanosta tehdyn päätöksen ([1]), sekä Codex Alimentariuksen, OIE:n tai IPPC:n kansainväliset standardit, ohjeet ja suositukset.

4. Jos vastaavuus on todettu, osapuolet voivat sopia vaihtoehtoisista tuontiehdoista ja yksinkertaistetuista todistuksista ottaen huomioon Codex Alimentariuksen, OIE:n tai IPPC:n kansainväliset standardit, ohjeet tai suositukset.

6.15 ARTIKLA

Terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevä komitea

1. Tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta vastaa 22.3 artiklan nojalla perustettu terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevä komitea.

2. Terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevän komitean tavoitteina on

a) tehostaa tämän luvun täytäntöönpanoa kummassakin osapuolessa;

b) tarkastella yhteistä etua koskevia terveys- ja kasvinsuojelukysymyksiä; ja

c) tehostaa viestintää ja yhteistyötä yhteistä etua koskevissa terveys- ja kasvinsuojelukysymyksissä.

([1]) WTO:n asiakirja G/SPS/19/Rev.2, 23. heinäkuuta 2004.

▼B

3. Terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevä komitea

a) tarjoaa foorumin, jolla parannetaan osapuolten ymmärrystä terveys- ja kasvinsuojelukysymyksistä, jotka liittyvät terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen täytäntöönpanoon;

b) tarjoaa foorumin, jolla parannetaan vastavuoroista ymmärrystä kummankin osapuolen terveys- ja kasvinsuojelutoimista ja niihin liittyvistä sääntelyprosesseista;

c) valvoo, tarkastelee ja vaihtaa tietoja tämän luvun täytäntöönpanosta ja toiminnasta;

d) toimii foorumina, jolla käsitellään 6.12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja huolenaiheita kumpaakin osapuolta tyydyttävien ratkaisujen löytämiseksi sillä edellytyksellä, että osapuolet ovat ensin yrittäneet ratkaista niitä 6.12 artiklan nojalla käydyissä teknisissä neuvotteluissa, sekä muita osapuolten sopimia aiheita;

e) määrittää asianmukaiset keinot, joihin voi kuulua myös tilapäisiä työryhmiä, terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevän komitean toimintoihin liittyvien erityistehtävien suorittamiseksi;

f) voi nimetä ja tarkastella osapuolten välisiä teknisiä yhteistyöhankkeita, jotka koskevat terveys- ja kasvinsuojelutoimien kehittämistä, täytäntöönpanoa ja soveltamista; ja

g) voi kokoontua käsittelemään kysymyksiä ja kantoja WTO:n terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevän komitean kokouksia ja Codex Alimentariuksen, OIE:n ja IPPC:n puitteissa järjestettäviä kokouksia varten.

4. Terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevä komitea koostuu osapuolten edustajista, jotka vastaavat terveys- ja kasvinsuojelutoimista ja joilla on asiaankuuluvaa asiantuntemusta.

5. Terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevä komitea vahvistaa työjärjestyksensä ja voi tarvittaessa tarkistaa tällaisia sääntöjä.

6. Terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevä komitea kokoontuu ensimmäisen kerran vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta.

6.16 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

1. Jäljempänä 21 luvun mukaisia riitojenratkaisumenettelyjä ei sovelleta 6.6 artiklaan, 6.7 artiklan 4 kohdan b–d alakohtaan ja 6.14 artiklan 1 ja 2 kohtaan.

2. Elleivät osapuolet toisin päätä, paneeli pyytää neuvoja asiantuntijoilta, jotka paneeli valitsee neuvoteltuaan osapuolten kanssa, jos tämän luvun alaan kuuluvaan riitaan sisältyy tieteellisiä tai teknisiä kysymyksiä. Tätä varten paneelin on osapuolen pyynnöstä perustettava neuvoa-antava tekninen asiantuntijaryhmä tai kuultava alan kansainvälisiä järjestöjä.

▼B

7 LUKU

KAUPAN TEKNISET ESTEET

7.1 ARTIKLA

Tavoitteet

Tämän luvun tavoitteena on helpottaa ja lisätä osapuolten välistä tavarakauppaa

a) varmistamalla, että teknisillä määräyksillä, standardeilla ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyillä ei luoda tarpeettomia kaupan esteitä;

b) tehostamalla osapuolten yhteistyötä, myös kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen täytäntöönpanossa; ja

c) tutkimalla soveltuvia keinoja pienentää tämän luvun piiriin kuuluvien toimenpiteiden kauppaan kohdistuvia tarpeettomia kielteisiä vaikutuksia.

7.2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä lukua sovelletaan kaupan teknisiä esteitä koskevassa sopimuksessa määriteltyjen sellaisten teknisten määräysten, standardien ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden valmisteluun, käyttöönottoon ja soveltamiseen keskushallinnon elimissä, jotka voivat vaikuttaa osapuolten väliseen tavarakauppaan.

2. Kumpikin osapuoli toteuttaa käytettävissään olevia kohtuullisia toimenpiteitä tukeakseen 7.5–7.11 artiklan määräysten noudattamista välittömästi keskushallinnon tason alapuolella toimivissa alueensa paikallishallinnon elimissä, jotka vastaavat teknisten määräysten, standardien ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden valmistelusta, käyttöön ottamisesta ja soveltamisesta.

3. Tätä lukua ei sovelleta

a) valtion elimen omia tuotanto- tai kulutustarkoituksiaan varten laatimiin hankintaeritelmiin; tai

b) terveys- ja kasvinsuojelusopimuksen liitteessä A määriteltyihin terveys- ja kasvinsuojelutoimiin.

7.3 ARTIKLA

Tiettyjen kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen määräysten sisällyttäminen tähän sopimukseen

1. Osapuolet vahvistavat kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen mukaiset oikeutensa ja velvoitteensa.

2. Kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2–9 artikla ja liitteet 1 ja 3 liitetään tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä soveltuvin osin.

3. Jos syntyy riita, jossa osapuoli väittää toisen osapuolen tietyn toimenpiteen rikkovan ainoastaan 2 kohdassa tarkoitettuja kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen määräyksiä, kyseinen toinen osapuoli valitsee WTO-sopimuksen mukaisen riitojenratkaisumenettelyn, sen rajoittamatta, mitä 21.27 artiklan 1 kohdassa määrätään.

▼B

7.4 ARTIKLA

Määritelmät

Tähän lukuun sovelletaan kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen liitteen 1 termejä ja määritelmiä.

7.5 ARTIKLA

Tekniset määräykset

1. Osapuolet tunnustavat hyvän sääntelytavan merkityksen teknisten määräysten laatimisen, käyttöönoton ja soveltamisen osalta, erityisesti hyvää sääntelytapaa koskevan työn, jota on tehty kaupan teknisiä esteitä käsittelevässä WTO:n komiteassa. Tässä yhteydessä kumpikin osapuoli sitoutuu

a) laatiessaan teknistä määräystä

   i) arvioimaan omien säädöstensä ja määräystensä tai hallinnollisten suuntaviivojensa mukaisesti sellaiset käytettävissä olevat sääntelylliset tai muut vaihtoehdot ehdotetulle tekniselle määräykselle, joilla voidaan täyttää sen oikeutettu tavoite, jotta voidaan varmistaa, ettei ehdotetulla teknisellä määräyksellä rajoiteta kauppaa enemmän kuin on tarpeen sen oikeutetun tavoitteen saavuttamiseksi kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti; tämä määräys ei vaikuta kummankin osapuolen oikeuksiin laatia, ottaa käyttöön ja soveltaa toimenpiteitä viipymättä, kun kiireellisiä ongelmia, mukaan lukien turvallisuutta, terveyttä, ympäristösuojelua tai kansallista turvallisuutta koskevat ongelmat, ilmenee tai uhkaa ilmetä;

   ii) siihen, että se pyrkii toteuttamaan järjestelmällisesti vaikutustenarviointeja teknisistä määräyksistä, joilla on huomattava vaikutus kauppaan, mukaan lukien niiden kauppaan kohdistuvan vaikutuksen arviointi; ja

   iii) täsmentämään tarvittaessa tekniset määräykset ennemmin suorituskykyä kuin rakennetta tai ulkoisia ominaisuuksia koskevien ominaisuuksien avulla; ja

b) rajoittamatta kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 artiklan 3 kohtaa tarkastelemaan hyväksyttyjä teknisiä määräyksiä säännöllisin aikavälein, mieluiten enintään viiden vuoden välein, jotta voidaan erityisesti lisätä niiden lähentymistä alan kansainvälisiin standardeihin nähden. Toteuttaessaan tällaisen tarkastelun kumpikin osapuoli ottaa huomioon muun muassa alan kansainvälisten standardien tuoreet muutokset ja sen, ovatko ne olosuhteet, jotka ovat johtaneet osapuolen teknisten määräysten ja alan mahdollisten kansainvälisten standardien eroihin, edelleen olemassa. Tämän tarkastelun tulokset toimitetaan ja selitetään toiselle osapuolelle sen pyynnöstä.

2. Osapuoli, joka katsoo että sen tekninen määräys vastaa tavoitteeltaan ja tuotealaltaan toisen osapuolen teknistä määräystä, voi pyytää kirjallisesti ja yksityiskohtaisin perusteluin, että toinen osapuoli tunnustaa kyseiset tekniset määräykset toisiaan vastaaviksi. Pyynnön vastaanottanut osapuoli tarkastelee myönteisesti kyseisten teknisten määräysten hyväksymistä toisiaan vastaaviksi, vaikka ne eroavat toisistaan, sillä edellytyksellä, että se katsoo pyynnön esittäneen osapuolen teknisen määräyksen täyttävän sen oman teknisen määräyksen tavoitteet. Jos pyynnön vastaanottanut osapuoli ei hyväksy pyynnön esittäneen osapuolen teknistä määräystä vastaavaksi, sen on pyynnön esittäneen osapuolen pyynnöstä selvitettävä päätöksensä syyt.

▼B

3. Sen osapuolen pyynnöstä, joka haluaa laatia teknisen määräyksen, joka on samanlainen kuin toisen osapuolen tekninen määräys, pyynnön vastaanottanut osapuoli antaa, siinä määrin kuin se on mahdollista, pyynnön esittäneelle osapuolelle tarvittavat tiedot, mukaan lukien tutkimukset tai asiakirjat, luottamuksellisia tietoja lukuun ottamatta, joihin se on tukeutunut laatiessaan teknistä määräystään.

4. Kumpikin osapuoli soveltaa yhdenmukaisesti ja johdonmukaisesti koko alueeseensa sovellettavissa teknisissä määräyksissä vahvistettuja vaatimuksia, jotka koskevat tuotteiden saattamista markkinoille. Jos osapuolella on perusteltua syytä uskoa, että jotakin tällaista vaatimusta ei sovelleta yhdenmukaisesti ja johdonmukaisesti toisen osapuolen alueella ja että tilanteella on merkittävä vaikutus kahdenväliseen kauppaan, kyseinen osapuoli voi ilmoittaa toiselle osapuolelle tällaisista perustelluista syistä, jotta kysymys voidaan selvittää ja 7.14 artiklassa tarkoitettu yhteyspiste tai muu tämän sopimuksen nojalla perustettu soveltuva elin voi tarvittaessa käsitellä sitä viivytyksettä.

7.6 ARTIKLA

Kansainväliset standardit

1. Tämän luvun ja kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen soveltamiseksi kansainvälisten järjestöjen, kuten kansainvälisen standardisoimisjärjestön, jäljempänä ’ISO’, sähköalan kansainvälisen standardisointijärjestön, jäljempänä ’IEC’, kansainvälisen teleliiton, jäljempänä ’ITU’, Codex Alimentariuksen, kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön, jäljempänä ’ICAO’, Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission, jäljempänä ’UNECE’, ajoneuvoja koskevien määräysten yhdenmukaistamista käsittelevän maailmanfoorumin (WP.29), Yhdistyneiden kansakuntien kemikaalien maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettua luokitus- ja merkintäjärjestelmää käsittelevän asiantuntijoiden alakomitean, jäljempänä ’UNSCEGHS’, ja ihmisten käyttöön tarkoitettujen lääkkeiden rekisteröintiä koskevia vaatimuksia käsittelevän kansainvälisen harmonisointineuvoston, jäljempänä ’ICH’, antamia standardeja pidetään tässä luvussa, kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 ja 5 artiklassa ja kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen liitteessä 3 tarkoitettuina alan kansainvälisinä standardeina sillä edellytyksellä, että niitä laadittaessa on noudatettu periaatteita ja menettelyjä, jotka on vahvistettu kaupan teknisiä esteitä käsittelevän WTO:n komitean päätöksessä kansainvälisten standardien, ohjeiden ja suositusten kehittämisen periaatteista suhteessa kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 ja 5 artiklaan ja liitteeseen 3 ([1]), lukuun ottamatta tapauksia, joissa tällaiset standardit tai niiden asiaa koskevat osat olisivat tehottomia tai soveltumattomia oikeutettujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

2. Jotta standardit voidaan yhdenmukaistaa mahdollisimman laajalti, osapuolet kannustavat alueellisia tai kansallisia standardointielimiä omalla alueellaan

a) osallistumaan täysimääräisesti omien voimavarojensa rajoissa kansainvälisten standardien kehittämiseen alan kansainvälisissä standardointielimissä;

b) käyttämään alan kansainvälisiä standardeja pohjana kehittämilleen standardeille, paitsi silloin, kun tällaiset kansainväliset standardit olisivat tehoton tai sopimaton keino, esimerkiksi riittämättömän suojelun tason tai oleellisten ilmastollisten tai maantieteellisten tekijöiden taikka oleellisten teknologisten ongelmien vuoksi;

([1]) WTO:n asiakirjan G/TBT/9 liite 4, 13. marraskuuta 2000.

▼B

c) välttämään kansainvälisten standardointielinten työn toistamista tai päällekkäisyyksiä sen kanssa; ja

d) tarkastelemaan standardejaan, jotka eivät perustu alan kansainvälisiin standardeihin, säännöllisin aikavälein, mieluiten enintään viiden vuoden välein, jotta voidaan lisätä niiden lähentymistä alan kansainvälisiin standardeihin nähden.

3. Laatiessaan teknisiä määräyksiä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä

a) kumpikin osapuoli käyttää alan kansainvälisiä standardeja, ohjeita tai suosituksia tai niiden merkityksellisiä osia kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 artiklan 4 kohdassa ja 5 artiklan 4 kohdassa määrätyssä laajuudessa perustana omille teknisille määräyksilleen ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyilleen ja välttää poikkeamia alan kansainvälisistä standardeista tai lisävaatimuksia näihin standardeihin nähden, lukuun ottamatta tilanteita, joissa teknistä määräystä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä laativa osapuoli voi merkityksellisten tietojen pohjalta, mukaan lukien saatavilla oleva tieteellinen ja tekninen näyttö, osoittaa, että tällaiset kansainväliset standardit olisivat tehottomia tai epäasianmukaisia kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 artiklan 2 kohdassa ja 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen oikeutettujen tavoitteiden saavuttamiseksi; ja

b) jos osapuoli ei käytä 1 kohdassa tarkoitettuja alan kansainvälisiä standardeja, ohjeita tai suosituksia tai niiden merkityksellisiä osia perustana omille teknisille määräyksilleen ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyilleen, kyseinen osapuoli selittää toisen osapuolen pyynnöstä, miksi se pitää tällaisia kansainvälisiä standardeja tehottomina tai epäasianmukaisina kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 artiklan 2 kohdassa ja 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen oikeutettujen tavoitteiden saavuttamiseksi ja antaa tarvittavat tiedot, mukaan lukien saatavilla oleva tieteellinen tai tekninen näyttö, johon tällainen arvio perustui, ja nimeää ne kyseisten teknisten määräysten ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden osat, jotka sisällöltään poikkeavat alan kansainvälisistä standardeista, ohjeista tai suosituksista.

4. Kumpikin osapuoli rohkaisee alueellisia tai kansallisia standardointielimiä alueellaan tekemään yhteistyötä toisen osapuolen asiaankuuluvien standardointielinten kanssa kansainvälisessä standardointitoiminnassa. Tällainen yhteistyö voi tapahtua kansainvälisten standardointielinten puitteissa, joiden jäsen kumpikin osapuoli tai kummankin osapuolen standardointielimet ovat. Tällaisen kahdenvälisen yhteistyön tarkoituksena voi olla muun muassa kansainvälisten standardien kehittämisen tukeminen, kummankin osapuolen yhteisten standardien laatimisen helpottaminen yhteisen edun mukaisilla aloilla, joilla kansainvälisiä standardeja ei ole, erityisesti uusien tuotteiden tai teknologian osalta, tai tietojenvaihdon edistäminen edelleen osapuolten standardointielinten välillä.

7.7 ARTIKLA

Standardit

1. Osapuolet vahvistavat kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaiset velvollisuutensa, jotta varmistettaisiin, että alueelliset tai kansalliset standardointielimet niiden alueella hyväksyvät kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen liitteessä 3 olevat menettelyohjeet standardien laatimista, käyttöön ottamista ja soveltamista varten ja toimivat niiden mukaisesti.

▼B

2. Osapuolet muistuttavat mieliin, että kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen liitteessä 1 olevan standardin määritelmän mukaisesti standardien noudattaminen ei ole pakollista. Jos osapuoli edellyttää standardin noudattamista liittämällä kyseisen standardin osaksi teknistä määräystä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä tai viittaamalla siihen, osapuolen on laatiessaan teknistä määräystä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä noudatettava kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 artiklan 9 kohdassa tai 5 artiklan 6 kohdassa sekä 7.9 artiklassa vahvistettuja avoimuusvelvoitteita.

3. Kumpikin osapuoli rohkaisee omien säädöstensä ja määräystensä puitteissa alueellisia tai kansallisia standardointielimiään varmistamaan, että sen alueella asianomaiset henkilöt osallistuvat riittävästi standardien laadintaprosessiin, ja mahdollistamaan toisen osapuolen henkilöiden osallistumisen yleisölle avoimiin kuulemismenettelyihin ehdoin, jotka ovat yhtä suotuisat kuin sen omille henkilöille myönnetyt ehdot.

4. Osapuolet sitoutuvat vaihtamaan tietoja

a) standardien käytöstä kummassakin osapuolessa tukemaan tai helpottamaan teknisten määräysten noudattamista;

b) standardointiprosessistaan, erityisesti siitä miten ja missä määrin kansainvälisiä tai alueellisia standardeja käytetään perustana niiden omille alueellisille tai kansallisille standardeille; ja

c) standardointia koskevista yhteistyösopimuksista tai -järjestelyistä kolmansien osapuolten tai kansainvälisten järjestöjen kanssa.

7.8 ARTIKLA

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt

1. Teknisten määräysten valmistelun, hyväksymisen ja soveltamisen osalta sovelletaan 7.5 artiklan 1 kohdan a alakohdan i ja ii alakohtaa ja 1 kohdan b alakohtaa soveltuvin osin myös vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyihin.

2. Kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 5 artiklan 1.2 kohdan mukaisesti kumpikin osapuoli varmistaa, että vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt eivät ole tarpeettoman tiukkoja tai niitä ei sovelleta tarpeettoman tiukasti, jotta tuojaosapuoli saa kohtuullisen varmuuden siitä, että tuotteet ovat sovellettavien teknisten määräysten tai standardien mukaisia, ottaen huomioon tuotteisiin liittyvät riskit, myös riskit, joita vaatimustenvastaisuudesta aiheutuisi.

3. Osapuolet tunnustavat, että on olemassa laajalti välineitä, joilla helpotetaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden tulosten hyväksymistä. Näihin mekanismeihin voivat sisältyä seuraavat:

a) sopimukset toisen osapuolen alueella sijaitsevien laitosten toteuttamien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden tulosten vastavuoroisesta tunnustamisesta erityisten teknisten määräysten osalta;

▼B

b) osapuolten alueella sijaitsevien vaatimustenmukaisuuden arviointielinten välinen yhteistyö ja vapaaehtoiset järjestelyt;

c) useammankeskiset ja monenväliset tunnustamissopimukset tai järjestelyt, joihin kumpikin osapuoli osallistuu;.

d) akkreditointimenettelyt vaatimustenmukaisuuden arviointielinten hyväksymiseksi;

e) valtion nimeämät vaatimustenmukaisuuden arviointielimet, myös toisen osapuolen alueella sijaitsevien vaatimustenmukaisuuden arviointielinten osalta;

f) osapuolen antama hyväksyminen toisen osapuolen alueella toteutettujen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden tuloksille; ja

g) valmistajan tai toimittajan vaatimustenmukaisuusvakuutus.

4. Osapuolet vaihtavat tietoja 3 kohdan piiriin kuuluvista välineistä. Toisen osapuolen pyynnöstä osapuoli toimittaa tietoja seuraavista:

a) 3 kohdassa tarkoitetut ja vastaavat mekanismit, jotta voitaisiin helpottaa vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten hyväksyntää;

b) tekijät, mukaan lukien riskinarviointi ja -hallinta, jotka otetaan huomioon valittaessa tiettyihin tuotteisiin soveltuvia vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyitä; ja

c) akkreditointia koskevat toimintatavat, mukaan lukien kansainväliset akkreditoinnin standardit ja kansainväliset akkreditoinnin alan sopimukset ja järjestelyt, myös ILAC:n (International Laboratory Accreditation Co-operation) ja IAF:n (International Accreditation Forum) puitteissa tehdyt, siinä määrin kuin mahdollista ja osapuolen tietyllä alalla käyttäminä.

5. Näiden mekanismien osalta kumpikin osapuoli

a) käyttää aina kun se on mahdollista ja säädöstensä ja määräystensä mukaisesti toimittajan antamaa vaatimustenmukaisuusvakuutusta todisteena sovellettavien teknisten määräysten mukaisuudesta;

b) käyttää akkreditointia tapauksen mukaan viranomaisen myöntämällä toimivallalla tai viranomaisten toteuttamana, jotta voidaan osoittaa tekninen pätevyys vaatimustenmukaisuuden arviointielinten hyväksymistä varten;

c) jos akkreditointi on säädetty laissa tarpeelliseksi erilliseksi vaiheeksi vaatimustenmukaisuuden arviointielinten hyväksymistä varten, varmistaa, että akkreditointitoiminta on riippumatonta vaatimustenmukaisuuden arviointitoimista ja että akkreditointielinten ja niiden vaatimustenmukaisuuden arviointielinten, jotka ne akkreditoivat, välillä ei ole eturistiriitoja; osapuolet voivat noudattaa tätä velvoitetta erottamalla vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset akkreditointielimistä ([1]);

([1]) Tätä c alakohtaa ei sovelleta osapuolen itsensä toteuttamaan vaatimustenmukaisuuden arviointitoimintaan, kun kyseinen osapuoli säilyttää itsellään lopullisen päätösvallan tuotteen vaatimustenmukaisuuden osalta.

▼B

d) harkitsee liittymistä tai, tapauksen mukaan, ei kiellä testaus-, tarkastus- ja sertifiointilaitosten liittymistä kansainvälisiin sopimuksiin tai järjestelyihin, joilla helpotetaan vaatimustenmukaisuuden arvioinnin tulosten hyväksyntää; ja

e) jos jokin osapuoli on hyväksynyt kaksi tai useamman vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen suorittamaan ne vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt, joita tuotteen asettaminen markkinoille edellyttää, ei kiellä talouden toimijoita vapaasti valitsemasta näiden vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten välillä.

6. Osapuolet tekevät vastavuoroisen tunnustamisen alalla yhteistyötä Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2001 tehdyn vastavuoroista tunnustamista koskevan Euroopan yhteisön ja Japanin sopimuksen mukaisesti. Osapuolet voivat myös päättää mainitun sopimuksen asiaa koskevien määräysten mukaisesti laajentaa sen soveltamisalaa tuotteiden, sovellettavien sääntelyvaatimusten ja tunnustettujen vaatimustenmukaisuuden arviointielinten osalta.

7.9 ARTIKLA

Avoimuus

1. Laatiessaan teknistä määräystä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä, joilla voi olla merkittävää vaikutusta kauppaan, kumpikin osapuoli

a) toteuttaa säädöstensä ja määräystensä puitteissa yleisölle avoimia kuulemismenettelyjä ja saattaa tällaisten kuulemismenettelyjen ja muiden toteutettujen vaikutustenarviointien tulokset julkisesti saataville;

b) mahdollistaa toisen osapuolen henkilöiden osallistumisen yleisölle avoimiin kuulemismenettelyihin ehdoin, jotka ovat yhtä suotuisat kuin sen omille henkilöille myönnetyt ehdot;

c) ottaa huomioon toisen osapuolen näkemykset toteuttaessaan yleisölle avoimia kuulemismenettelyitä ja toisen osapuolen pyynnöstä toimittaa viipymättä kirjalliset vastaukset toisen osapuolen esittämiin huomautuksiin;

d) 7.5 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa määrätyn lisäksi saattaa julkisesti saataville ehdotettua teknistä määräystä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä koskevan vaikutustenarvioinnin, jos sellainen on tehty, tulokset, mukaan lukien kauppaan kohdistuva vaikutus; ja

e) pyrkii tarjoamaan toisen osapuolen pyynnöstä englanninkielisen tiivistelmän d alakohdassa tarkoitetusta vaikutustenarvioinnista.

2. Antaessaan kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 artiklan 9.2 kohdan tai 5 artiklan 6.2 kohdan mukaisia ilmoituksia kumpikin osapuoli

a) varaa periaatteessa ilmoituksen antamisesta alkaen vähintään 60 päivän ajanjakson, jonka kuluessa toinen osapuoli voi toimittaa ehdotusta koskevia kirjallisia huomautuksia, lukuun ottamatta tapauksia, joissa esiintyy tai uhkaa esiintyä kiireellisiä turvallisuuteen, terveyteen, ympäristön suojeluun tai kansalliseen turvallisuuteen liittyviä ongelmia, ja aina, kun se on käytännössä mahdollista, ottaa asianmukaisesti huomioon kohtuulliset pyynnöt, jotka koskevat huomautusten esittämiseen varatun ajan jatkamista;

▼B

b) toimittaa sähköisen version ilmoituksen koko tekstistä ilmoituksen yhteydessä;

c) toimittaa, jos ilmoitettu teksti ei ole jollakin WTO:n virallisella kielellä, yksityiskohtaisen ja kattavan kuvauksen toimenpiteen sisällöstä ilmoitusmuodossa sekä ilmoitetun tekstin käännöksen jollakin WTO:n virallisella kielellä, jos se on jo saatavilla;

d) vastaa kirjallisesti toisen osapuolen ehdotusta koskeviin kirjallisiin huomautuksiin viimeistään päivänä, jona se julkaisee lopullisen teknisen määräyksen tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn;

e) antaa tietoa hyväksytystä lopullisesta tekstistä alkuperäiseen ilmoitukseen tehtävällä lisäyksellä;

f) varaa riittävästi aikaa ([1]) teknisten määräysten julkaisun ja niiden voimaantulon välille, jotta toisen osapuolen talouden toimijat voivat sopeutua määräyksiin; ja

g) varmistaa, että kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetut tiedotuspisteet tarjoavat tietoa ja vastauksia jollakin WTO:n virallisella kielellä toisen osapuolen tai toisen osapuolen asianomaisten henkilöiden kohtuullisiin kyselyihin, jotka koskevat hyväksyttyjä teknisiä määräyksiä ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyitä.

3. Kumpikin osapuoli antaa toisen osapuolen pyynnöstä tietoja sellaisen teknisen määräyksen tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn tavoitteista ja perusteista, jotka osapuoli on hyväksynyt tai aikoo hyväksyä.

4. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen hyväksymät tekniset määräykset ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt ovat yleisesti ja ilmaiseksi saatavilla virallisilla verkkosivustoilla ja englanninkielisinä, jos jo saatavilla.

7.10 ARTIKLA

Markkinavalvonta

1. Tässä artiklassa ’markkinavalvonnalla’ tarkoitetaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä erillistä ja niiden jälkeistä julkishallinnon toimintaa viranomaisten toimintana ja toimenpiteinä osapuolen menettelyiden pohjalta, jotta osapuoli voi valvoa, ovatko tuotteet sen säädöksissä ja määräyksissä vahvistettujen vaatimusten mukaisia, tai puuttua näihin seikkoihin.

2. Osapuolet muun muassa

a) vaihtavat tietoja toisen osapuolen kanssa markkinavalvonnasta ja täytäntöönpanotoimista, kuten viranomaisista, jotka ovat vastuussa markkinavalvonnasta ja täytäntöönpanon valvonnasta, tai toimenpiteistä, jotka on toteutettu vaarallisten tuotteiden torjumiseksi;

([1]) Tämän alakohdan soveltamiseksi ’riittävällä ajalla’ tarkoitetaan yleensä vähintään kuutta kuukautta, ellei tämä tekisi oikeutettujen tavoitteiden saavuttamista tehottomaksi.

▼B

b) varmistavat markkinavalvonnan toimintojen riippumattomuuden vaatimustenmukaisuuden arvioinnin toimintoihin nähden eturistiriitojen välttämiseksi ([1]); ja

c) varmistavat, että eturistiriitoja ei ole markkinavalvontaviranomaisten ja niiden asianomaisten henkilöiden välillä, joita valvonta koskee, mukaan lukien valmistaja, tuoja ja jakelija.

7.11 ARTIKLA

Merkinnät

1. Osapuolet toteavat, että tekninen määräys voi sisältää tai käsitellä yksinomaan merkintävaatimuksia. Näin ollen, jos osapuoli antaa merkintöihin liittyviä vaatimuksia teknisten määräysten muodossa, kyseinen osapuoli varmistaa, että niitä ei ole valmisteltu, hyväksytty tai sovellettu siten, että niiden avulla tai vaikutuksesta luodaan tarpeettomia esteitä kansainväliselle kaupalle, eikä niiden pitäisi olla rajoittavampia kuin mikä on tarpeen oikeutetun tavoitteen saavuttamiseksi, kuten kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 2 artiklan 2 kohdassa mainitaan.

2. Osapuolet sopivat erityisesti siitä, että jos osapuoli edellyttää tuotteen merkintää teknisen määräyksen muodossa,

a) tällaisten tuotteiden merkintään vaadittavat tiedot on rajoitettava siihen, mikä on merkityksellistä asianomaisille henkilöille, kuluttajat, tuotteen käyttäjät tai viranomaiset mukaan luettuina, jotta osoitetaan tuotteiden olevan sääntelyvaatimusten mukaisia;

b) osapuoli ei saa vaatia mitään tuotteiden merkintöjen ennakkohyväksyntää, -rekisteröintiä tai -sertifiointia ennakkoehtona sellaisten tuotteiden saattamiselle markkinoilleen, jotka muuten täyttävät sen pakolliset tekniset vaatimukset, elleivät ne ole tarpeen sen oikeutetun tavoitteen täyttämiseksi;

c) jos osapuoli edellyttää, että tuotteiden merkintään käytetään yksilöllistä tunnusnumeroa, se myöntää tällaisen numeron asianomaisille henkilöille, kuten valmistajalle, tuojalle ja jakelijalle, viipymättä ja syrjimättömästi;

d) osapuoli sallii tavaroiden määrämaassa vaadittavien tietojen osalta seuraavat sillä edellytyksellä, että ne eivät ole harhaanjohtavia, ristiriitaisia tai sekaannusta aiheuttavia tai että osapuolen oikeutetut tavoitteet eivät vaarannu:

   i) tavaroiden määrämaassa vaadittavan kielen lisäksi muilla kielillä annettavat tiedot;

   ii) kansainväliset nimikkeistöt, kuvat, symbolit tai grafiikan; ja

   iii) tavaroiden määrämaassa vaadittavien tietojen lisäksi annettavat lisätiedot.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tätä alakohtaa ei sovelleta osapuolen itsensä toteuttamiin toimintoihin, kun kyseinen osapuoli säilyttää itsellään lopullisen päätösvallan tuotteen vaatimustenmukaisuuden osalta. Osapuoli voi noudattaa tätä velvoitetta erottamalla markkinavalvontaviranomaiset vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksista.

▼B

e) osapuoli hyväksyy uudelleenmerkinnät ja merkintöjen korjaukset tuontipaikan tullivarastoissa vaihtoehtona viejäosapuolessa tehdyille merkinnöille, ellei kansanterveyteen tai yleiseen turvallisuuteen liittyvistä syistä edellytetä, että hyväksytyt henkilöt tekevät tällaiset merkinnät; ja

f) osapuolen on pyrittävä hyväksymään ei-pysyvät tai irrotettavat merkinnät tai merkinnät, jotka ovat tuotteeseen liitetyssä aineistossa eivätkä fyysisesti tuotteeseen kiinnitettyinä, ellei osapuoli katso, että tämä vaarantaa kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen mukaiset oikeutetut tavoitteet.

7.12 ARTIKLA

Yhteistyö

1. Osapuolten on vahvistettava yhteistyötään teknisten määräysten, standardien ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden alalla, jotta ne voisivat lisätä vastavuoroisesti toistensa järjestelmien tuntemusta ja helpottaa pääsyä toistensa markkinoille. Osapuolet tunnustavat, että nykyiset sääntely-yhteistyötä koskevat vuoropuhelut ovat tärkeitä välineitä tällaisen yhteistyön vahvistamiseksi.

2. Osapuolet pyrkivät tunnistamaan, kehittämään ja tukemaan yhteistä etua koskevia kauppaa helpottavia aloitteita.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuihin aloitteisiin voivat kuulua:

a) osapuolten teknisten määräysten, standardien ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden laadun ja vaikuttavuuden parantaminen ja hyvien sääntelykäytäntöjen edistäminen osapuolten välisellä sääntely-yhteistyöllä, mukaan lukien tiedon, kokemusten ja datan vaihto;

b) tarvittaessa osapuolten teknisten määräysten, standardien ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden yksinkertaistaminen;

c) osapuolten teknisten määräysten, standardien ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden lähentymisen lisääminen kansainvälisiin standardeihin, ohjeisiin tai suosituksiin nähden;

d) niiden sääntelyviranomaisten tehokkaan vuorovaikutuksen ja yhteistyön varmistaminen kansainvälisellä, alueellisella tai kansallisella tasolla;

e) yhteistyön edistäminen tai tehostaminen standardoinnista, akkreditoinnista ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä vastaavien osapuolten organisaatioiden välillä; ja

f) tietojenvaihto mahdollisuuksien mukaan kaupan teknisiä esteitä koskevista kansainvälisistä sopimuksista ja järjestelyistä, joiden osapuolena toinen tai kumpikin osapuoli on.

7.13 ARTIKLA

Kaupan teknisten esteiden komitea

1. Tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta vastaa 22.3 artiklan nojalla perustettu kaupan teknisten esteiden komitea.

▼B

2. Kaupan teknisten esteiden komitealla on seuraavat tehtävät:

a) tämän luvun täytäntöönpanon ja toiminnan tarkastelu;

b) teknisten määräysten, standardien ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden laatimista koskevan yhteistyön tarkastelu 7.12 artiklan määräysten mukaisesti;

c) tämän luvun tarkastelu kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen 13 artiklan nojalla perustetun WTO:n kaupan teknisiä esteitä käsittelevän komitean mukaisten muutosten pohjalta ja tarvittaessa tämän luvun muuttamista koskevien suositusten antaminen;

d) muiden toimien toteuttaminen, joiden osapuolet voivat katsoa auttavan niitä panemaan tämä luku ja kaupan teknisiä esteitä koskeva sopimus täytäntöön ja helpottamaan kauppaa osapuolten välillä; ja

e) keskustelu kaikista muista tämän luvun piiriin kuuluvista kysymyksistä osapuolen pyynnöstä;

f) toisen osapuolen standardien, teknisten määräysten ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden laatimiseen, hyväksymiseen tai soveltamiseen liittyvien osapuolen esiin tuomien kysymysten käsittely viipymättä tämän luvun ja kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen mukaisesti;

g) tilapäisten teknisten työryhmien perustaminen, jos se on tarpeen tämän luvun tavoitteiden saavuttamiseksi, käsittelemään erityiskysymyksiä tai -aloja ratkaisujen löytämiseksi;

h) tietojenvaihto teknisiin määräyksiin, standardeihin ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyihin liittyviä toimia toteuttavien alueellisten ja monenvälisten foorumien työstä sekä tämän luvun täytäntöönpanosta ja toiminnasta;

i) muiden tehtävien toteuttaminen sekakomitean toimeksiannosta 22.1 artiklan 5 kohdan b alakohdan nojalla; ja

j) tämän luvun täytäntöönpanoa ja toimintaa koskeva raportointi sekakomitealle, kun komitea katsoo sen aiheelliseksi.

3. Kaupan teknisten esteiden komiteaa ja sen puitteissa mahdollisesti toimivia tilapäisiä teknisiä työryhmiä koordinoi

a) Euroopan unionin osalta Euroopan komissio; ja

b) Japanin osalta ulkoministeriö.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitetut viranomaiset ovat vastuussa toiminnan koordinoinnista alueillaan asianomaisiin laitoksiin ja henkilöihin nähden sekä sen varmistamisesta, että tällaiset laitokset ja henkilöt kutsutaan tarvittaessa kaupan teknisten esteiden komitean kokouksiin.

5. Kaupan teknisten esteiden komitea ja kaikki sen puitteissa mahdollisesti toimivat tilapäiset tekniset työryhmät kokoontuvat osapuolen pyynnöstä aikoina ja paikoissa, joista osapuolten edustajat sopivat. Kokoukset voidaan järjestää videokokouksina tai muulla tavoin.

▼B

7.14 ARTIKLA

Yhteyspisteet

1. Kumpikin osapuoli nimeää tämän sopimuksen voimaantullessa yhteyspisteen tämän luvun täytäntöönpanemiseksi ja ilmoittaa toiselle osapuolelle sen yhteystiedot, mukaan lukien tiedot asiaankuuluvista virkamiehistä. Osapuolet ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista näiden yhteystietojen muutoksista.

2. Yhteyspisteen tehtävänä on

a) tietojenvaihto kummankin osapuolen teknisistä määräyksistä, standardeista ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä tai muista tämän luvun piiriin kuuluvista seikoista;

b) toimittaa kaikki osapuolen pyytämät tiedot tai selvitykset tämän luvun mukaisesti joko kirjallisessa tai sähköisessä muodossa osapuolten sopiman kohtuullisen ajan kuluessa ja, mahdollisuuksien mukaan, 60 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta; ja

c) standardien, teknisten määräysten ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden laatimiseen, hyväksymiseen tai soveltamiseen liittyvien osapuolen esiin tuomien kysymysten selvitys ja käsittely, kun se on mahdollista, viipymättä tämän luvun ja kaupan teknisiä esteitä koskevan sopimuksen mukaisesti.

8 LUKU

PALVELUKAUPPA, SIJOITUSTEN VAPAUTTAMINEN JA SÄHKÖINEN KAUPPA

A JAKSO

Yleiset määräykset

8.1 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Osapuolet, jotka vahvistavat WTO-sopimuksen mukaiset sitoumuksensa ja sitoutumisensa paremman ilmapiirin luomiseen osapuolten välisten kaupan ja sijoitusten kehitykselle, tekevät täten tarvittavat järjestelyt, jotta palvelukauppa ja sijoittaminen voidaan vapauttaa asteittain ja vastavuoroisesti ja jotta sähköisessä kaupassa voidaan tehdä yhteistyötä.

2. Tätä lukua sovellettaessa osapuolet vahvistavat oikeutensa hyväksyä alueellaan sääntelytoimenpiteitä oikeutettujen politiikan tavoitteiden saavuttamiseksi, kuten kansanterveyden, turvallisuuden, ympäristön tai yleisen moraalin, sosiaalisen suojelun tai kuluttajansuojan tavoitteiden saavuttamiseksi sekä kulttuurin monimuotoisuuden edistämiseksi ja suojelemiseksi.

3. Tätä lukua ei sovelleta toisen osapuolen työmarkkinoille pyrkiviä osapuolen luonnollisia henkilöitä koskeviin toimenpiteisiin eikä kansallisuutta tai kansalaisuutta taikka asumista tai työpaikkaa pysyvästi koskeviin toimenpiteisiin.

▼B

4. Tämän luvun määräyksillä ei estetä osapuolta soveltamasta toimenpiteitä, joilla säädellään luonnollisten henkilöiden maahantuloa osapuoleen tai heidän tilapäistä oleskeluaan siellä, mukaan lukien tarvittavat toimenpiteet, joilla suojellaan osapuolen rajojen koskemattomuutta ja joilla varmistetaan luonnollisten henkilöiden asianmukainen liikkuvuus sen rajojen yli edellyttäen, että tällaisia toimenpiteitä ei sovelleta siten, että ne tekisivät tyhjäksi ne edut, joita toinen osapuoli saa osakseen tämän luvun ehtojen mukaisesti, tai heikentäisivät näitä etuja. Pelkästään sen seikan, että viisumi vaaditaan vain tietyn maan luonnollisilta henkilöiltä, ei katsota tekevän tyhjäksi tai heikentävän tämän luvun nojalla koituneita etuja.

8.2 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’ilma-aluksen korjaus- ja huoltopalveluilla, joiden ajaksi ilma-alus poistetaan liikenteestä’ tarkoitetaan sellaisia toimia, jotka on tehty ilma-alukseen tai sen osaan sen ollessa poissa liikenteestä, eikä se sisällä niin sanottua linjahuoltoa;

b) ’tietokonepohjaista paikanvarausjärjestelmää (TPJ) koskevilla palveluilla’ tarkoitetaan sellaisella automaattisella tietojenkäsittelyjärjestelmällä tuotettuja palveluja, joka sisältää tietoja lentoyhtiöiden aikatauluista, tarjonnasta, hinnoista ja hintasäännöistä ja jonka kautta voidaan tehdä varauksia tai myydä lippuja;

c) ’sopimuksen piiriin kuuluvalla yrityksellä’ tarkoitetaan suoraan tai epäsuorasti osapuolen alueelle i alakohdan mukaisesti sijoittautunutta toisen osapuolen yrittäjän yritystä, joka on olemassa tämän sopimuksen tullessa voimaan tai perustetaan sen jälkeen, sovellettavan lainsäädännön mukaisesti;

d) ’rajat ylittävällä palveluiden kaupalla’ tarkoitetaan palveluntarjontaa

   i) osapuolen alueelta toisen osapuolen alueelle; tai

   ii) osapuolen alueella toisen osapuolen palvelunkäyttäjälle;

e) ’välittömät verot’ käsittävät kaikki kokonaistulon tai kokonaisvarallisuuden taikka tulon tai varallisuuden osan perusteella suoritettavat verot, mukaan luettuina omaisuuden luovutuksesta saadun voiton perusteella suoritettavat verot, jäämistön, perinnön ja lahjan perusteella suoritettavat verot sekä yrityksen maksamien palkkojen yhteenlasketun määrän perusteella suoritettavat verot samoin kuin arvonnousun perusteella suoritettavat verot;

f) ’taloudellisella toiminnalla’ tarkoitetaan kaikkea luonteeltaan teollista, kaupallista tai ammatillista palvelua tai toimintaa tai käsityöläistoimintaa, lukuun ottamatta julkista valtaa käytettäessä tarjottuja palveluja tai harjoitettua toimintaa;

g) ’yrityksellä’ tarkoitetaan oikeushenkilöä tai sivuliikettä tai edustustoa;

▼B

h) ’osapuolen yrittäjällä’ tarkoitetaan osapuolen luonnollista tai oikeushenkilöä, jonka pyrkimyksenä on yrityksen sijoittautuminen tai jonka yritys on sijoittautumassa tai on sijoittautunut i alakohdan mukaisesti toisen osapuolen alueelle;

i) ’sijoittautumisella’ tarkoitetaan oikeushenkilön perustamista tai hankkimista, mukaan lukien osakkuuden kautta, tai sivuliikkeen tai edustuston perustamista Euroopan unionissa tai Japanissa pysyvien taloudellisten yhteyksien luomiseksi tai ylläpitämiseksi ([1]);

j) ’voimassa olevalla tai nykyisellä’ tarkoitetaan tämän sopimuksen voimaantullessa voimassa olevaa;

k) ’maahuolintapalveluilla’ tarkoitetaan lentoasemalla palkkio- tai sopimusperusteisesti tapahtuvaa seuraavien palveluiden tarjontaa: lentoyhtiön edustaminen, hallinto ja valvonta; matkustajien käsittely; matkatavaran käsittely; asematasopalvelut; ateriapalvelut lukuun ottamatta ruoan valmistamista; lentorahdin ja postin käsittely; ilma-aluksen polttoainehuolto; ilma-aluksen huolto ja siivous; pintakuljetukset; sekä lentotoiminta, miehistön hallinto ja lentosuunnittelu. Maahuolintapalvelut eivät sisällä omahuolintaa; turvallisuutta; linjahuoltoa; ilma-alusten korjausta ja huoltoa; tai lentoaseman keskitetyn infrastruktuurin, kuten jäänpoistolaitteistojen, polttoaineen jakelujärjestelmien, matkatavaran käsittelyjärjestelmien ja lentoaseman sisäisten kiinteiden liikennejärjestelmien hallintoa tai käyttöä;

l) ’oikeushenkilöllä’ tarkoitetaan sovellettavan lainsäädännön mukaan joko voiton tuottamiseksi tai muuta tarkoitusta varten asianmukaisesti perustettua tai muulla tavoin järjestettyä, yksityisessä tai julkisessa omistuksessa olevaa mitä tahansa oikeussubjektia, kuten yrityksiä, säätiöitä, henkilöyhtiöitä, yhteisyrityksiä, yksityisiä elinkeinonharjoittajia tai yhdistyksiä;

m) oikeushenkilö on

   i) osapuolen luonnollisten tai oikeushenkilöiden ’omistama’, jos yli 50 prosenttia sen pääomasta on kyseisen osapuolen luonnollisten tai oikeushenkilöiden omistuksessa; ja

   ii) osapuolen luonnollisten tai oikeushenkilöiden ’määräysvallassa’, jos kyseisillä luonnollisilla tai oikeushenkilöillä on valtuudet nimittää enemmistö sen johtajista tai muutoin laillisesti ohjata sen toimintaa;

n) ’osapuolen oikeushenkilöllä’ tarkoitetaan

   i) Euroopan unionin osalta Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden säädösten ja määräysten mukaisesti perustettua tai muulla tavoin järjestettyä oikeushenkilöä, jolla on merkittäviä liiketoimia ([2]) Euroopan unionin alueella; ja

   ii) Japanin osalta Japanin säädösten ja määräysten mukaisesti perustettua tai muulla tavoin järjestettyä oikeushenkilöä, jolla on merkittäviä liiketoimia Japanin alueella;

([1]) Osapuolet ymmärtävät laajentumisen sisältyvän sijoittautumisen määritelmään sopimuksen piiriin kuuluvan yrityksen sijoittautumisen muodossa.

([2]) Euroopan yhteisön perustamissopimusta koskevan WTO:lle annetun ilmoituksensa mukaisesti (asiakirja WT/REG39/1) Euroopan unioni katsoo, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 54 artiklaan perustuva käsite ”tosiasiallinen ja jatkuva yhteys” jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion talouteen vastaa ”merkittävien liiketoimien” käsitettä.

▼B

Sen estämättä, mitä i ja ii alakohdassa määrätään, myös Euroopan unionin tai Japanin ulkopuolelle sijoittautuneet meriliikenneyhtiöt, jotka ovat Euroopan unionin jonkin jäsenvaltion tai Japanin kansalaisten määräysvallassa, kuuluvat tämän luvun määräyksistä hyötyvien piiriin, jos niiden alukset on rekisteröity niiden lainsäädännön mukaisesti Euroopan unionin jäsenvaltioon tai Japaniin ja ne purjehtivat Euroopan unionin jäsenvaltion tai Japanin lipun alla;

o) ’osapuolen toimenpiteellä’ tarkoitetaan toimenpidettä, jonka toteuttavat tai pitävät voimassa

i) keskus-, alue- tai paikallistason hallintoelimet tai viranomaiset; ja

ii) julkishallinnon ulkopuoliset elimet käyttäessään keskus-, alue- tai paikallistason hallintoelinten tai viranomaisten niille siirtämiä valtuuksia;

p) ’toiminnalla’ tarkoitetaan yrityksen johtamista, hallintoa, ylläpitoa, käyttöä, hyödyntämistä ja sen myyntiä tai muunlaista luovuttamista;

q) ’ilmakuljetuspalvelujen myynnillä ja markkinoinnilla’ tarkoitetaan kyseisen ilmakuljettajan mahdollisuuksia vapaasti myydä ja markkinoida ilmakuljetuspalvelujaan kaikki markkinoinnin osat, kuten markkinatutkimukset, mainonta ja jakelu mukaan luettuina; nämä toimet eivät sisällä ilmakuljetuspalvelujen hinnoittelua eivätkä sovellettavia ehtoja;

r) ’palveluilla’ tarkoitetaan kaikkien alojen kaikkia palveluja lukuun ottamatta julkista valtaa käytettäessä tarjottavia palveluja;

s) ’julkista valtaa käytettäessä tarjottavilla palveluilla tai toteutetulla toiminnalla’ tarkoitetaan palveluja tai toimintaa, joita ei tarjota tai toteuteta kaupallisesti eikä kilpailtaessa yhden tai useamman talouden toimijan kanssa;

t) ’palveluntarjoajalla’ tarkoitetaan luonnollista tai oikeushenkilöä, joka aikoo tarjota tai tarjoaa palvelua; ja

u) ’osapuolen palveluntarjoajalla’ tarkoitetaan osapuolen kaikkia luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, jotka aikovat tarjota tai tarjoavat palveluja.

8.3 ARTIKLA

Yleiset poikkeukset

1. B jaksoa sovellettaessa GATT 1994 -sopimuksen XX artikla liitetään soveltuvin osin tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä ([1]).

2. Sillä edellytyksellä, että toimenpiteitä ei sovelleta tavalla, joka merkitsisi mielivaltaista tai perusteetonta syrjintää sellaisten maiden välillä, joissa vallitsevat samankaltaiset olosuhteet, tai sijoittautumisen taikka palvelukaupan peiteltyä rajoittamista, B–F jakson määräysten ei voida tulkita estävän osapuolta ottamasta käyttöön tai soveltamasta toimenpiteitä, jotka

([1]) Osapuolet ymmärtävät, että GATT 1994 -sopimuksen XX artiklan b alakohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin sisältyvät ympäristötoimenpiteet, jotka ovat tarpeen ihmisten, eläinten tai kasvien elämän tai terveyden suojelemiseksi. Osapuolet ymmärtävät, että GATT 1994 -sopimuksen XX artiklan g alakohtaa sovelletaan toimenpiteisiin, jotka koskevat elollisten ja elottomien uusiutumattomien luonnonvarojen säilyttämistä.

▼B

a) ovat tarpeen yleisen turvallisuuden tai julkisen moraalin suojelemiseksi tai yleisen järjestyksen ylläpitämiseksi ([1]);

b) ovat tarpeen ihmisten, eläinten tai kasvien elämän tai terveyden suojelemiseksi ([2]);

c) ovat tarpeen sellaisten lakien tai määräysten noudattamisen turvaamiseksi, jotka eivät ole ristiriidassa tämän luvun määräysten kanssa, mukaan lukien

   i) harhaanjohtavien ja vilpillisten toimintatapojen estäminen tai sopimusten laiminlyöntien seurauksista huolehtiminen;

   ii) henkilöiden yksityisyyden suojaaminen henkilötietojen käsittelyssä ja levittämisessä sekä henkilöä koskevien tiedostojen ja tilitietojen luottamuksellisuuden turvaaminen; tai

   iii) turvallisuus; tai

d) eivät ole yhteensopivia 8.8 artiklan 1 ja 2 kohdan ja 8.16 artiklan 1 kohdan kanssa sillä edellytyksellä, että erilaisen kohtelun tarkoituksena on varmistaa välittömien verojen tasapuolinen tai tehokas ([3]) määrääminen tai kantaminen toisen osapuolen taloudellisen toiminnan, yrittäjien, palveluiden tai palveluntarjoajien osalta.

([1]) Yleiseen turvallisuuteen ja yleiseen järjestykseen liittyviä poikkeuksia voidaan käyttää ainoastaan, kun johonkin yhteiskunnallisesti perustavanlaatuiseen etuun kohdistuu aito ja riittävän vakava uhka.

([2]) Osapuolet ymmärtävät, että b alakohtaan sisältyvät ympäristötoimenpiteet, jotka ovat tarpeen ihmisten, eläinten tai kasvien elämän tai terveyden suojelemiseksi.

([3]) Toimenpiteisiin, joiden tarkoituksena on turvata välittömien verojen määrääminen tai kantaminen tasapuolisesti tai tehokkaasti, kuuluvat osapuolen verojärjestelmänsä mukaisesti suorittamat toimenpiteet:

a) joita sovelletaan sellaisiin yrittäjiin ja palveluntarjoajiin, jotka eivät asu kyseisellä alueella, tunnustaen, että sellaisten henkilöiden, jotka eivät asu kyseisellä alueella, verotukselliset velvoitteet määritetään sellaisten erien perusteella, joiden lähde on tai jotka sijaitsevat osapuolen alueella;
b) joita sovelletaan sellaisiin henkilöihin, jotka eivät asu osapuolen alueella, verojen määräämisen tai kantamisen turvaamiseksi osapuolen alueella;
c) joita sovelletaan sellaisiin henkilöihin, jotka asuvat tai eivät asu kyseisellä alueella, verojen välttämisen tai kiertämisen estämiseksi, mukaan lukien menettelyyn liittyvien määräysten noudattaminen;
d) joita sovelletaan toisen osapuolen alueella tai alueelta hankittujen palvelujen kuluttajiin tarkoituksena turvata osapuolen alueella olevista lähteistä peräisin olevien verojen määrääminen tällaisille kuluttajille tai kantaminen tällaisilta kuluttajilta;
e) joilla erotetaan toisistaan maailmanlaajuisesti veronalaisista eristään verovelvolliset yrittäjät ja palveluntarjoajat ja muut yrittäjät ja palveluntarjoajat tunnustaen heidän veropohjansa välisen erilaisuuden; tai
f) joilla määrätään, kohdennetaan tai jaetaan osapuolen alueella asuvien henkilöiden tai sivukonttoreiden taikka etuyhteydessä keskenään olevien henkilöiden tai saman henkilön sivukonttoreiden välinen tulo, voitto, tappio, vähennys tai hyvitys tarkoituksena turvata osapuolen veropohja.

Edellä 2 kohdan d alakohdassa ja tässä alaviitteessä olevat verotustermit ja -käsitteet määräytyvät toimenpiteen suorittavan osapuolen sisäisen lainsäädännön mukaisten verotuksen määritelmien ja käsitteiden tai vastaavien tai samankaltaisten määritelmien ja käsitteiden mukaisesti.

▼B

8.4 ARTIKLA

Palvelukauppaa, sijoitusten vapauttamista ja sähköistä kauppaa käsittelevä komitea

1. Tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta vastaa 22.3 artiklan nojalla perustettu palvelukauppaa, sijoitusten vapauttamista ja sähköistä kauppaa käsittelevä komitea, jäljempänä tässä luvussa ’komitea’.

2. Komitealla on seuraavat tehtävät:

a) tämän luvun täytäntöönpanon ja toiminnan sekä kummankin osapuolen liitteen 8-B liitteissä I–IV olevissa luetteloissa esitettyjen poikkeavien toimenpiteiden tarkastelu ja seuranta;

b) tietojen vaihto kaikista tähän lukuun liittyvistä seikoista;

c) tähän lukuun mahdollisesti tehtävien parannusten tarkastelu;

d) keskustelu kaikista tähän lukuun liittyvistä kysymyksistä osapuolten edustajien sopimuksen mukaisesti; ja

e) muiden tehtävien toteuttaminen sekakomitean toimeksiannosta 22.1 artiklan 5 kohdan b alakohdan nojalla.

3. Komitea koostuu osapuolten edustajista, mukaan lukien asianomaisten ministeriöiden tai virastojen virkamiehet, jotka vastaavat käsiteltävistä kysymyksistä. Komitea voi kutsua kokouksiinsa muiden asiaankuuluvien yksiköiden kuin osapuolten hallitusten edustajia, joilla on tarvittavaa asiantuntemusta käsiteltävistä asioista.

8.5 ARTIKLA

Tarkastelu

1. Kumpikin osapuoli pyrkii tarvittaessa vähentämään sen liitteen 8-B liitteissä I–IV olevissa luetteloissa esitettyjä poikkeavia toimenpiteitä tai poistamaan ne.

2. Jotta tämän luvun määräyksiin voitaisiin tehdä mahdollisia parannuksia osapuolia kansainvälisten sopimusten nojalla koskevien sitoumusten mukaisesti, osapuolet tarkastelevat palvelukauppaa, sijoitusten vapauttamista, sähköistä kauppaa ja sijoitusympäristöä koskevia oikeudellisia puitteitaan, tämä sopimus mukaan luettuna, 23.1 artiklan mukaisesti.

B JAKSO

Sijoitusten vapauttaminen

8.6 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä jaksoa sovelletaan osapuolen toimenpiteisiin, jotka koskevat sijoittautumista tai taloudellisten toimintojen toteuttamista, kun kyseessä ovat

▼B

a) toisen osapuolen yrittäjät;

b) sopimuksen piiriin kuuluvat yritykset; ja

c) 8.11 artiklaa sovellettaessa kaikki osapuolen alueella olevat yritykset, jotka ottavat käyttöön toimenpiteen tai pitävät sen voimassa.

2. Tätä jaksoa ei sovelleta

a) kabotaasiin meriliikennepalveluissa ([1]);

b) lentoliikennepalveluihin tai lentoliikenteen tukipalveluihin ([2]), lukuun ottamatta seuraavia:

i) ilma-alusten korjaus- ja huoltopalvelut, joiden ajaksi ilma-alus poistetaan liikenteestä;

ii) lentoliikennepalvelujen myynti ja markkinointi;

iii) tietokonepohjaista paikanvarausjärjestelmää (TPJ) koskevat palvelut; ja

iv) maahuolintapalvelut; ja

c) audiovisuaalisen alan palveluihin.

8.7 ARTIKLA

Markkinoille pääsy

Kun kyseessä on toisen osapuolen yrittäjän tai sopimuksen piiriin kuuluvan yrityksen pääsy markkinoille sijoittautumalla tai harjoittamalla toimintaa, osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa alueellisen jaon pohjalta tai koko alueellaan toimenpiteitä, joilla

a) määrätään rajoituksia seuraaville ([3]):

i) yritysten määrä lukumääräisten kiintiöiden, monopolien, yksinoikeuksien tai taloudellista tarveharkintaa koskevien vaatimusten muodossa;

ii) liiketoimien tai varojen kokonaisarvo lukumääräisten kiintiöiden tai taloudellista tarveharkintaa koskevien vaatimusten muodossa;

iii) liiketoimien tai tuotannon kokonaismäärä määrättyinä lukumääräisinä yksikköinä kiintiöiden tai taloudellista tarveharkintaa koskevien vaatimusten muodossa;

([1]) Euroopan unionin osalta tässä jaksossa kansallinen kabotaasi meriliikennepalveluissa kattaa matkustajien tai tavaroiden kuljetuksen Euroopan unionin jäsenvaltiossa sijaitsevan sataman tai paikan ja samassa Euroopan unionin jäsenvaltiossa sijaitsevan toisen sataman tai paikan välillä, mukaan luettuna mannerjalusta Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen mukaisesti, sekä jostakin Euroopan unionin jäsenvaltiossa sijaitsevasta satamasta tai paikasta alkavan ja samaan satamaan tai paikkaan päättyvän liikenteen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sitä, mitä asianomaisessa kansallisessa lainsäädännössä pidetään kabotaasina.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tätä jaksoa ei sovelleta lentokonetta käyttäen tarjottavaan palveluun, jonka ensisijaisena tarkoituksena ei ole tavaroiden tai matkustajien kuljettaminen, kuten metsäpalojen torjumiseen ilmasta, lentokoulutukseen, yleisölennätyksiin, lentolevitykseen, maanmittaukseen, kartoitukseen, valokuvaukseen, laskuvarjohyppyyn, purjelentokoneen hinaukseen, helikopterin käyttöön hakkuissa ja rakennustöissä sekä muihin ilmasta tapahtuviin maatalous-, teollisuus- ja tarkastuspalveluihin.

([3]) Tämän a alakohdan i–iii alakohta ei kata toimenpiteitä, jotka toteutetaan jonkin maataloustuotteen tuotannon rajoittamiseksi.

▼B

iv) ulkomaisen pääoman määrä ulkomaisen osakkeenomistuksen enimmäisprosenttirajana tai ulkomaisen sijoituksen yksittäisenä tai yhteenlaskettuna arvona; tai

v) niiden luonnollisten henkilöiden kokonaismäärä, jotka voivat toimia tietyllä toimialalla tai jotka jokin yritys voi työllistää ja jotka ovat tarpeen taloudellisen toiminnan toteuttamiseksi tai liittyvät siihen välittömästi, lukumääräisten kiintiöiden tai taloudellista tarveharkintaa koskevien vaatimusten muodossa; tai

b) rajoitetaan tai edellytetään tietynlaista oikeushenkilön muotoa tai yhteisyritystä, jotta toisen osapuolen yrittäjä voi harjoittaa taloudellista toimintaa.

8.8 ARTIKLA

Kansallinen kohtelu

1. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen yrittäjille ja tämän sopimuksen piiriin kuuluville yrityksille sen alueelle tapahtuvan sijoittautumisen yhteydessä kohtelun, joka on vähintään yhtä edullinen kuin kohtelu, jonka se myöntää samanlaisissa tilanteissa omille yrittäjilleen ja niiden yrityksille.

2. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen yrittäjille ja tämän sopimuksen piiriin kuuluville yrityksille sen alueella tapahtuvan toiminnan yhteydessä kohtelun, joka on vähintään yhtä edullinen kuin kohtelu, jonka se myöntää samanlaisissa tilanteissa omille yrittäjilleen ja niiden yrityksille.

3. Selkeyden vuoksi todetaan, että 1 ja 2 kohdan ei saa tulkita estävän osapuolta määräämästä tämän sopimuksen piiriin kuuluvia yrityksiä koskevia tilastollisia muodollisuuksia tai tietovaatimuksia sillä edellytyksellä, että tällaiset muodollisuudet tai vaatimukset eivät ole keino kiertää kyseiselle osapuolelle tämän artiklan nojalla kuuluvia velvollisuuksia.

8.9 ARTIKLA

Suosituimmuuskohtelu

1. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen yrittäjille ja tämän sopimuksen piiriin kuuluville yrityksille sen alueelle tapahtuvan sijoittautumisen yhteydessä kohtelun, joka on vähintään yhtä edullinen kuin kohtelu, jonka se myöntää samanlaisissa tilanteissa kolmannen maan yrittäjille ja niiden yrityksille.

2. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen yrittäjille ja tämän sopimuksen piiriin kuuluville yrityksille sen alueella tapahtuvan toiminnan yhteydessä kohtelun, joka on vähintään yhtä edullinen kuin kohtelu, jonka se myöntää samanlaisissa tilanteissa kolmannen maan yrittäjille ja niiden yrityksille.

3. Edellä olevien 1 ja 2 kohdan ei saa tulkita velvoittavan osapuolta myöntämään toisen osapuolen yrittäjille ja tämän sopimuksen piiriin kuuluville yrityksille etuuskohtelua, joka on seurausta seuraavista:

a) kaksinkertaisen verotuksen välttämisestä tehty kansainvälinen sopimus tai muu kokonaan tai pääosin verotukseen liittyvä kansainvälinen sopimus tai järjestely; tai

▼B

b) nykyiset tai tulevat toimenpiteet, jotka koskevat GATS:n VII artiklassa tai sen rahoituspalveluita koskevan liitteen 3 kohdassa tarkoitettujen pätevyyden, toimilupien tai vakavaraisuusvaatimusten tunnustamista.

4. Selkeyden vuoksi todetaan, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuun kohteluun eivät sisälly muissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätyt sijoittajien ja valtion väliset riitojenratkaisumenettelyt.

5. Osapuolen kolmannen maan ([1]) kanssa tekemien muiden kansainvälisten sopimusten aineelliset määräykset eivät itsessään ole tämän artiklan mukaista kohtelua. Selkeyden vuoksi todetaan, että osapuolen toimet tai niiden puute tällaisten määräysten osalta voi olla kohtelua ([2]) ja se voi näin ollen merkitä tämän artiklan rikkomista siltä osin kuin rikkominen ei perustu ainoastaan mainittuihin määräyksiin.

8.10 ARTIKLA

Ylempi johto ja hallitukset

Osapuoli ei saa edellyttää mitään tiettyä kansalaisuutta henkilöiltä, jotka tämän sopimuksen piiriin kuuluva yritys nimittää johtohenkilöiksi, johtajiksi tai hallituksen jäseniksi.

8.11 ARTIKLA

Suoritevaatimusten kielto

1. Osapuoli ei saa määrätä tai panna täytäntöön mitään seuraavia vaatimuksia taikka panna täytäntöön alueellaan minkään yrityksen sijoittautumisen tai toiminnan yhteydessä sitoumusta tai velvollisuutta, joka koskee seuraavia ([3]):

a) tavaroiden tai palveluiden vienti tietyllä tasolla tai prosenttiosuudella;

b) kotimaisen sisällön tietyn tason tai prosenttiosuuden saavuttaminen;

c) sen alueella tuotettujen tavaroiden tai tarjottujen palveluiden ostaminen, käyttäminen tai etusijalle asettaminen taikka tavaroiden tai palveluiden ostaminen sen alueella olevilta luonnollisilta tai oikeushenkilöiltä tai joltakin muulta taholta;

d) tuonnin määrän tai arvon suhteuttaminen jollakin tavoin viennin määrään tai arvoon tai tällaiseen yritykseen liittyvien valuuttavirtojen määrään;

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että pelkkä kyseisten määräysten saattaminen osaksi sisäistä lainsäädäntöä ei muuta sitä, että ne katsotaan kansainvälisen oikeuden säännöksiksi ja että ne tämän vuoksi kuuluvat tämän kohdan piiriin.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että toisen osapuolen yrittäjillä tai niiden tämän sopimuksen piiriin kuuluvilla yrityksillä olisi oikeus saada sama kohtelu myös silloin, kun kyseisen kolmannen maan yrittäjien sijoittautuneita yrityksiä ei ole aikana, jona vertailu tehdään.

([3]) Selkeyden vuoksi todetaan, että 2 kohdassa tarkoitetun edun saamiselle tai edun saamisen jatkumiselle asetettu ehto ei merkitse 1 kohdassa tarkoitettua vaatimusta tai sitoumusta tai velvollisuutta.

▼B

e) tällaisen yrityksen tuottamien tai tarjoamien tavaroiden tai palveluiden myynnin rajoittaminen sen alueella suhteuttamalla jollakin tavalla tällainen myynti sen viennin määrään tai arvoon taikka valuuttavirtojen määrään;

f) viennin tai vientimyynnin rajoittaminen;

g) teknologian, tuotantoprosessin tai muun teollis- ja tekijänoikeuden alaisen tiedon siirto sen alueella olevalle luonnolliselle tai oikeushenkilölle tai muulle taholle;

h) tällaisen yrityksen tietyn alueen tai maailmanmarkkinoiden päätoimipaikan sijoittaminen sen alueelle;

i) sen kansalaisten tietyn määrän tai prosenttiosuuden palkkaaminen;

j) tietyn tason tai arvon saavuttaminen tutkimuksessa ja kehittämisessä sen alueella;

k) yrityksen tuottaman yhden tai useamman tavaran tai tarjoaman palvelun tarjonta yksinomaan sen omalta alueelta tietylle alueelle tai maailmanmarkkinoille; tai

l) velvollisuus vahvistaa

i) tiettyä tasoa alhaisempi rojaltin taso tai määrä; tai

ii) lisenssisopimuksen ([1]) voimassaolon määräpituus;

minkään sellaisen lisenssisopimuksen osalta, joka on olemassa vaatimuksen käyttöönottamisen tai täytäntöönpanon aikana, tai jotakin sitoumusta tai velvollisuutta täytäntöön pantaessa tai jonkin tulevan lisenssisopimuksen osalta, jonka yritys ja jokin luonnollinen tai oikeushenkilö tai muu taho sen alueella vapaasti tekevät, jos vaatimus otetaan käyttöön tai pannaan täytäntöön taikka sitoumus tai velvollisuus pannaan täytäntöön tavalla, joka suoraan puuttuu kyseiseen lisenssisopimukseen osapuolen muun kuin oikeusviranomaisen käyttämän julkaisen vallan kautta ([2]).

2. Osapuoli ei saa yrityksen sijoittautumisen tai toiminnan yhteydessä alueellaan asettaa edun saamisen tai edun saamisen jatkumisen edellytykseksi mitään seuraavista vaatimuksista:

a) kotimaisen sisällön tietyn tason tai prosenttiosuuden saavuttaminen;

b) sen alueella tuotettujen tavaroiden ostaminen, käyttäminen tai etusijalle asettaminen taikka tavaroiden ostaminen sen alueella olevilta luonnollisilta tai oikeushenkilöiltä tai joltakin muulta taholta;

c) tuonnin määrän tai arvon suhteuttaminen jollakin tavoin viennin määrään tai arvoon tai tällaiseen yritykseen liittyvien valuuttavirtojen määrään;

([1]) Tässä alakohdassa ’lisenssisopimuksella’ tarkoitetaan kaikkia sopimuksia, jotka koskevat teknologian, tuotantoprosessin tai muun teollis- ja tekijänoikeuden alaisen tiedon lisensiointia.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että l alakohtaa ei sovelleta, kun lisenssisopimus tehdään yrityksen ja osapuolen välillä.

▼B

d) tällaisen yrityksen tuottamien tai tarjoamien tavaroiden tai palveluiden myynnin rajoittaminen sen alueella suhteuttamalla jollakin tavalla tällainen myynti sen viennin määrään tai arvoon taikka valuuttavirtojen määrään; tai

e) viennin tai vientimyynnin rajoittaminen.

3. Edellä olevan 2 kohdan ei saa tulkita estävän osapuolta asettamasta alueellaan yrityksen sijoittautumisen tai toiminnan yhteydessä edun saamisen tai edun saamisen jatkumisen edellytykseksi vaatimusta sijoittaa tuotanto, tarjota palvelu, kouluttaa tai työllistää työntekijöitä, rakentaa tai laajentaa tiettyjä tiloja tai toteuttaa tutkimus- ja kehitystoimintaa sen alueella.

4. Edellä olevan 1 kohdan a–c alakohtaa ja 2 kohdan a ja b alakohtaa ei sovelleta tavaroiden tai palveluiden kelpoisuusvaatimuksiin viennin edistämisohjelmien ja ulkomaan avustusohjelmien osalta.

5. Edellä olevia 1 kohdan g ja l alakohtaa ei sovelleta, kun

a) tuomioistuin, hallinnollinen tuomioistuin tai kilpailuviranomainen määrää tai panee täytäntöön vaatimuksen tai panee täytäntöön sitoumuksen tai velvollisuuden kilpailulainsäädännön rikkomisen korjaamiseksi; tai

b) osapuoli sallii teollis- ja tekijänoikeuksien käytön TRIPS-sopimuksen 31 tai 31a artiklan mukaisesti tai toimenpiteet, jotka edellyttävät sellaisten tietojen tai sellaisten teollis- ja tekijänoikeuden alaisten tietojen ilmoittamista, jotka kuuluvat TRIPS-sopimuksen 39 artiklan 3 kohdan soveltamisalaan ja ovat sen kanssa sopusoinnussa.

6. Edellä olevan 1 kohdan l alakohtaa ei sovelleta, jos tuomioistuin määrää tai panee täytäntöön vaatimuksen tai panee täytäntöön sitoumuksen tai velvollisuuden osapuolen tekijänoikeuslainsäädännön mukaisena kohtuullisena korvauksena.

7. Edellä olevia 2 kohdan a ja b alakohtaa ei sovelleta tavaran sisältöä koskeviin vaatimuksiin, jotka tuojaosapuoli on määrännyt tai pannut täytäntöön, jotta tavaroille voidaan myöntää tullietuuskohtelu tai tullietuuskiintiö.

8. Tällä artiklalla ei rajoiteta WTO-sopimuksen nojalla osapuolelle kuuluvia velvollisuuksia.

8.12 ARTIKLA

Poikkeavat toimenpiteet ja poikkeukset

1. Edellä olevaa 8.7–8.11 artiklaa ei sovelleta seuraaviin:

a) voimassa oleva poikkeava toimenpide, jonka osapuoli pitää voimassa seuraavilla tasoilla:

i) Euroopan unioni:

A) Euroopan unioni, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti;

▼B

B) Euroopan unionin jäsenvaltion valtionhallinto, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti;

C) Euroopan unionin jäsenvaltion aluehallinto, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti; tai

D) muu kuin C alakohdassa tarkoitettu paikallishallinto; ja

ii) Japani:

A) valtionhallinto, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti;

B) prefektuuri, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti; tai

C) muu paikallishallinto kuin prefektuuri;

b) a alakohdassa tarkoitetun poikkeavan toimenpiteen jatkaminen tai nopea uusiminen; tai

c) a ja b alakohdassa tarkoitetun poikkeavan toimenpiteen muutos tai mukautus sillä edellytyksellä, että muutos tai mukautus ei vähennä toimenpiteen 8.7–8.11 artiklan mukaisuutta verrattuna välittömästi ennen muutosta tai mukautusta vallinneeseen tilanteeseen.

2. Edellä olevia 8.7–8.11 artiklaa ei sovelleta osapuolen toimenpiteeseen, joka koskee liitteen 8-B liitteessä II olevassa luettelossa vahvistettuja toimialoja, osa-aloja tai toimintoja.

3. Osapuoli ei saa tämän sopimuksen voimaantulopäivän jälkeen ottaa käyttöön toimenpidettä, joka kuuluu sen liitteen 8-B liitteessä II olevaan luetteloon ja jossa edellytetään, että toisen osapuolen yrittäjän on kansallisuutensa vuoksi myytävä tai muuten luovutettava yrityksensä, joka on olemassa kyseisen toimenpiteen voimaantulohetkellä.

4. Edellä olevia 8.8 ja 8.9 artiklaa ei sovelleta toimenpiteeseen, joka muodostaa TRIPS-sopimuksen 3–5 artiklassa erityisesti määrätyn poikkeuksen tai vapautuksen TRIPS-sopimuksen 3 tai 4 artiklasta.

5. Edellä olevia 8.7–8.11 artiklaa ei sovelleta mihinkään osapuolen toimenpiteeseen, joka koskee julkisia hankintoja.

6. Edellä olevia 8.7–8.10 artiklaa ei sovelleta osapuolten myöntämiin tukiin.

8.13 ARTIKLA

Etujen kieltäminen

Osapuoli voi kieltää tämän jakson mukaiset edut toisen osapuolen yrittäjältä, joka on toisen osapuolen oikeushenkilö, ja sen tämän sopimuksen piiriin kuuluvalta yritykseltä, jos kyseinen oikeushenkilö on kolmannen maan luonnollisen tai oikeushenkilön omistama tai sen määräysvallassa ja edut kieltävä osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa kyseisen kolmannen maan osalta toimenpiteitä:

▼B

a) jotka liittyvät kansainvälisen rauhan ja turvallisuuden ylläpitämiseen, mukaan lukien ihmisoikeuksien suojeleminen; ja

b) joilla kielletään liiketoimet kyseisen oikeushenkilön tai sen tämän sopimuksen piiriin kuuluvan yrityksen kanssa tai joita rikottaisiin tai kierrettäisiin, jos tämän luvun mukaiset edut myönnettäisiin niille.

C JAKSO

Rajatylittävä palveluiden kauppa

8.14 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä jaksoa sovelletaan osapuolen toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat toisen osapuolen palveluntarjoajien rajatylittävään palveluiden kauppaan. Näihin toimenpiteisiin sisältyvät muun muassa toimenpiteet, jotka vaikuttavat seuraaviin:

a) palvelun tuottaminen, jakelu, markkinointi, myynti tai toimittaminen;

b) palvelun ostaminen tai käyttö tai palvelusta maksaminen; ja

c) sellaisiin palveluihin pääsy ja niiden käyttö, joita tarjotaan yleisesti palvelun tarjoamisen yhteydessä.

2. Tätä jaksoa ei sovelleta

a) kabotaasiin meriliikennepalveluissa ([1]);

b) lentoliikennepalveluihin tai lentoliikenteen tukipalveluihin ([2]), lukuun ottamatta seuraavia:

i) ilma-alusten korjaus- ja huoltopalvelut, joiden ajaksi ilma-alus poistetaan liikenteestä;

ii) lentoliikennepalvelujen myynti ja markkinointi;

iii) tietokonepohjaista paikanvarausjärjestelmää (TPJ) koskevat palvelut; ja

iv) maahuolintapalvelut;

([1]) Euroopan unionin osalta tässä jaksossa kansallinen kabotaasi meriliikennepalveluissa kattaa matkustajien tai tavaroiden kuljetuksen Euroopan unionin jäsenvaltiossa sijaitsevan sataman tai paikan ja samassa Euroopan unionin jäsenvaltiossa sijaitsevan toisen sataman tai paikan välillä, mukaan luettuna mannerjalusta Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen mukaisesti, sekä jostakin Euroopan unionin jäsenvaltiossa sijaitsevasta satamasta tai paikasta alkavan ja samaan satamaan tai paikkaan päättyvän liikenteen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sitä, mitä asianomaisessa kansallisessa lainsäädännössä pidetään kabotaasina.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tätä jaksoa ei sovelleta lentokonetta käyttäen tarjottavaan palveluun, jonka ensisijaisena tarkoituksena ei ole tavaroiden tai matkustajien kuljettaminen, kuten metsäpalojen torjumiseen ilmasta, lentokoulutukseen, yleisölennätyksiin, lentolevitykseen, maanmittaukseen, kartoitukseen, valokuvaukseen, laskuvarjohyppyyn, purjelentokoneen hinaukseen, helikopterin käyttöön hakkuissa ja rakennustöissä sekä muihin ilmasta tapahtuviin maatalous-, teollisuus- ja tarkastuspalveluihin.

▼B

c) julkisiin hankintoihin;

d) audiovisuaalisen alan palveluihin; ja

e) 12 luvussa määriteltyihin tukiin siinä määrätyn mukaisesti.

8.15 ARTIKLA

Markkinoille pääsy

Osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa alueellisen jaon pohjalta tai koko alueellaan toimenpiteitä, joilla

a) määrätään rajoituksia seuraaville:

i) palveluntarjoajien määrä lukumääräisten kiintiöiden, monopolien, yksinomaisten palveluntarjoajien tai taloudellista tarveharkintaa koskevien vaatimusten muodossa ([1]);

ii) palveluliiketoimien tai varojen kokonaisarvo lukumääräisten kiintiöiden tai taloudellista tarveharkintaa koskevien vaatimusten muodossa; tai

iii) palveluliiketoimien tai palvelutuotannon kokonaismäärä määrättyinä lukumääräisinä yksikköinä kiintiöiden tai taloudellista tarveharkintaa koskevien vaatimusten muodossa ([2]); tai

b) rajoitetaan tai edellytetään tietynlaista oikeushenkilön muotoa tai yhteisyritystä, jonka kautta palveluntarjoaja voi tarjota palvelun.

8.16 ARTIKLA

Kansallinen kohtelu

1. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen palveluille ja palveluntarjoajille yhtä edullisen kohtelun kuin se, jonka se myöntää omille vastaaville palveluilleen ja palveluntarjoajilleen.

2. Osapuoli voi täyttää 1 kohdan vaatimuksen myöntämällä toisen osapuolen palveluille ja palveluntarjoajille joko muodollisesti samanlaisen tai muodollisesti erilaisen kohtelun kuin se myöntää omille vastaaville palveluilleen ja palveluntarjoajilleen.

3. Muodollisesti samanlaisen tai muodollisesti erilaisen kohtelun katsotaan olevan vähemmän edullista, jos se muuttaa kilpailuedellytyksiä osapuolen palvelujen tai palveluntarjoajien eduksi verrattuna vastaaviin toisen osapuolen palveluihin tai palveluntarjoajiin.

4. Tämän artiklan määräysten ei voida tulkita velvoittavan osapuolta korvaamaan luontaista kilpailuhaittaa, joka johtuu asianomaisten palveluiden tai palveluntarjoajien ulkomaalaisuudesta.

([1]) Tähän a kohdan i alakohtaan sisältyvät osapuolen toimenpiteet, joissa rajat ylittävän palveluntarjonnan ehtona edellytetään, että toisen osapuolen palveluntarjoajan yritys on sijoittautunut tai sitä pidetään toiminnassa jossakin muodossa osapuolen alueella tai että palveluntarjoaja asuu siellä.

([2]) Tämä a kohdan iii alakohta ei koske sellaisia osapuolen toimenpiteitä, jotka rajoittavat palvelun tarjoamiseen tarvittavia panoksia.

▼B

8.17 ARTIKLA

Suosituimmuuskohtelu

1. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen palveluille ja palveluntarjoajille yhtä edullisen kohtelun kuin se myöntää vastaaville kolmannen maan palveluille ja palveluntarjoajille.

2. Edellä olevan 1 kohdan ei saa tulkita velvoittavan osapuolta myöntämään toisen osapuolen palveluille ja palveluntarjoajille etuuskohtelua, joka on seurausta seuraavista:

a) kaksinkertaisen verotuksen välttämisestä tehty kansainvälinen sopimus tai muu kokonaan tai pääosin verotukseen liittyvä kansainvälinen sopimus tai järjestely; tai

b) nykyiset tai tulevat toimenpiteet, jotka koskevat GATS-sopimuksen VII artiklassa tai sen rahoituspalveluita koskevan liitteen 3 kohdassa tarkoitettujen pätevyyden, toimilupien tai vakavaraisuusvaatimusten tunnustamista.

8.18 ARTIKLA

Poikkeavat toimenpiteet

1. Edellä olevaa 8.15–8.17 artiklaa ei sovelleta seuraaviin:

a) voimassa oleva poikkeava toimenpide, jonka osapuoli pitää voimassa seuraavilla tasoilla:

   i) Euroopan unioni:

      A) Euroopan unioni, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti;

      B) Euroopan unionin jäsenvaltion valtionhallinto, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti;

      C) Euroopan unionin jäsenvaltion aluehallinto, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti; tai

      D) muu kuin C alakohdassa tarkoitettu paikallishallinto; ja

   ii) Japani:

      A) valtionhallinto, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti;

      B) prefektuuri, liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelon mukaisesti; tai

      C) muu paikallishallinto kuin prefektuuri;

b) a alakohdassa tarkoitetun poikkeavan toimenpiteen jatkaminen tai nopea uusiminen; tai

▼B

c) a ja b alakohdassa tarkoitetun poikkeavan toimenpiteen muutos tai mukautus sillä edellytyksellä, että muutos tai mukautus ei vähennä toimenpiteen vaatimustenmukaisuutta 8.15–8.17 artiklaan nähden verrattuna välittömästi ennen muutosta tai mukautusta vallinneeseen tilanteeseen.

2. Edellä olevia 8.15–8.17 artiklaa ei sovelleta osapuolen toimenpiteeseen, joka koskee liitteen 8-B liitteessä II olevassa luettelossa vahvistettuja toimialoja, osa-aloja tai toimintoja.

8.19 ARTIKLA

Etujen kieltäminen

Osapuoli voi kieltää tämän jakson mukaiset edut toisen osapuolen palveluntarjoajalta, joka on toisen osapuolen oikeushenkilö, ja kyseisen palveluntarjoajan palveluilta, jos kyseinen oikeushenkilö on kolmannen maan luonnollisen tai oikeushenkilön omistama tai sen määräysvallassa ja edut kieltävä osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa kyseisen kolmannen maan osalta toimenpiteitä:

a) jotka liittyvät kansainvälisen rauhan ja turvallisuuden ylläpitämiseen, mukaan lukien ihmisoikeuksien suojeleminen; ja

b) joilla kielletään liiketoimet palveluntarjoajan kanssa tai joita rikottaisiin tai kierrettäisiin, jos tämän jakson mukaiset edut myönnettäisiin palveluntarjoajalle tai sen palveluille.

D JAKSO

Luonnollisten henkilöiden maahantulo ja tilapäinen oleskelu

8.20 ARTIKLA

Yleiset määräykset ja soveltamisala

1. Tämä jakso kuvastaa osapuolten välistä vahvaa kauppasuhdetta sekä osapuolten pyrkimystä helpottaa vastavuoroisesti luonnollisten henkilöiden maahantuloa ja tilapäistä oleskelua liiketoimintaa varten ja varmistaa prosessin avoimuus.

2. Tätä jaksoa sovelletaan osapuolen toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat toisen osapuolen niiden luonnollisten henkilöiden maahantuloon, jotka ovat sijoittautumisen vuoksi matkustavia liikematkustajia, sisäisesti siirrettyjä työntekijöitä, sijoittajia, sopimusperusteisia palveluntarjoajia, itsenäisiä ammatinharjoittajia ja lyhytaikaisia liikematkalaisia, sekä toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat heidän liiketoimiinsa heidän tilapäisen oleskelunsa aikana ensiksi mainitussa osapuolessa.

3. Siinä määrin kuin sitoumuksia ei vahvisteta tässä jaksossa, sovelletaan edelleen osapuolten säädöksissä ja määräyksissä vahvistettuja kaikkia maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevia vaatimuksia, myös sääntöjä, jotka koskevat oleskelun pituutta.

4. Sen estämättä, mitä tässä jaksossa määrätään, sovelletaan edelleen kaikkia osapuolten säädöksissä ja määräyksissä vahvistettuja vaatimuksia, jotka koskevat työtä ja sosiaaliturvatoimenpiteitä, myös vähimmäispalkkaa ja työehtosopimuksia koskevia sääntöjä.

▼B

5. Luonnollisten henkilöiden maahantuloa ja tilapäistä oleskelua liiketoimintaa varten koskevia sitoumuksia ei sovelleta tapauksiin, joissa maahantulon tai tilapäisen oleskelun tarkoituksena tai vaikutuksena on muuttaa työriidan tai johdon riidan tai näitä koskevien neuvotteluiden tulosta tai työllistää jokin luonnollinen henkilö, joka on osallisena tällaisessa riidassa.

8.21 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä jaksossa

a) ’sijoittautumisen vuoksi matkustavilla liikematkustajilla’ tarkoitetaan osapuolen luonnollisia henkilöitä, jotka työskentelevät johtavassa asemassa ja jotka ovat vastuussa yrityksen perustamisesta, eivät tarjoa palveluja eivätkä toteuta muuta taloudellista toimintaa kuin sitä, mitä sijoittautuminen edellyttää, eivätkä saa korvausta toisen osapuolen alueella;

b) ’sopimusperusteisella palveluntarjoajalla’ tarkoitetaan:

i) kun kyseessä on maahantulo Euroopan unioniin ja tilapäinen oleskelu siellä, luonnollisia henkilöitä, jotka ovat Japanin jonkin sellaisen oikeushenkilön palveluksessa, joka ei ole työnvälitys- ja henkilöstönhankintapalvelujen toimisto eikä toimi tällaisen toimiston kautta, joka ei ole sijoittautunut Euroopan unionin alueelle ja joka on tehnyt vilpittömässä mielessä sopimuksen palvelujen tarjoamisesta Euroopan unionissa olevalle lopulliselle kuluttajalle, mikä edellyttää sen työntekijöiden tilapäistä läsnäoloa Euroopan unionissa palveluiden tarjontaa koskevan sopimuksen täytäntöön panemiseksi ([1]);

ii) kun kyseessä on maahantulo Japaniin ja tilapäinen oleskelu siellä, Euroopan unionin luonnollisia henkilöitä, jotka ovat Euroopan unionin jonkin sellaisen oikeushenkilön palveluksessa, joka ei ole sijoittautunut Japaniin, sillä edellytyksellä, että seuraavat vaatimukset täyttyvät:

A) Japanin oikeushenkilön ja Euroopan unionin sellaisen oikeushenkilön, joka ei ole sijoittautunut Japaniin, välillä on tehty palvelusopimus;

B) Japanin toimivaltainen maahanmuuttoviranomainen toteaa A alakohdassa tarkoitetun palvelusopimuksen osalta, että Euroopan unionin luonnollisen henkilön ja Japanin oikeushenkilön välillä on tehty työsopimus; ja

C) A alakohdassa tarkoitettu palveluiden tarjontaa koskeva sopimus ei kuulu työnvälitys- ja henkilöstönhankintapalveluita koskeviin palvelusopimuksiin (CPC872) ja B alakohdassa tarkoitettu työsopimus on Japanin asiaa koskevien säädösten ja määräysten mukainen;

([1]) Tässä b alakohdan i alakohdassa tarkoitetun palveluiden tarjontaa koskevan sopimuksen on oltava sen paikan säädösten ja määräysten mukainen, jossa sopimus pannaan täytäntöön.

▼B

c) ’itsenäisillä ammatinharjoittajilla’ tarkoitetaan:

i) kun kyseessä on maahantulo Euroopan unioniin ja tilapäinen oleskelu siellä, Japanin alueelle itsenäisiksi ammatinharjoittajiksi sijoittautuneita luonnollisia henkilöitä, jotka harjoittavat jonkin palvelun tarjontaa, jotka eivät ole sijoittautuneet Euroopan unionin alueelle ja jotka ovat tehneet vilpittömässä mielessä sopimuksen (muu kuin työnvälitys- ja henkilöstönhankintapalvelujen toimiston kautta tehty sopimus) palvelujen tarjoamisesta Euroopan unionissa olevalle lopulliselle kuluttajalle, mikä edellyttää heidän tilapäistä läsnäoloaan Euroopan unioniin alueella palveluiden tarjontaa koskevan sopimuksen täytäntöön panemiseksi ([1]); ja

ii) kun kyseessä on maahantulo Japaniin ja tilapäinen oleskelu siellä, Euroopan unionin luonnollisia henkilöitä, jotka oleskellessaan tilapäisesti Japanissa harjoittavat liiketoimintaa tarjoamalla palveluita japanilaisen oikeushenkilön kanssa tehdyn henkilökohtaisen sopimuksen pohjalta;

d) ’sisäisesti siirretyillä työntekijöillä’ tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat olleet osapuolen jonkin oikeushenkilön palveluksessa tai osakkaana vähintään yhden vuoden ajan välittömästi ennen maahantuloa ja tilapäistä oleskelua toisessa osapuolessa koskevan hakemuksen päivämäärää ja jotka on tilapäisesti siirretty toisen osapuolen alueelle sijoittautuneeseen yritykseen, joka kuuluu ensiksi mainitun oikeushenkilön kanssa samaan ryhmään, mukaan lukien sen edustusto, tytäryhtiö, sivuliike tai emoyritys, sillä edellytyksellä, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

i) kyseisen luonnollisen henkilön on kuuluttava johonkin seuraavista luokista:

A) johtajat: johtavassa asemassa olevat henkilöt, jotka ensisijaisesti vastaavat yrityksen johtamisesta ja joita valvoo tai neuvoo pääasiassa yrityksen hallitus tai osakkeenomistajat taikka näitä vastaavat tahot, ja joiden tehtäviin kuuluvat vähintäänkin seuraavat:

1) yrityksen tai sen osaston johtaminen;

2) muun valvonta-, asiantuntija- tai johtotehtävissä toimivan henkilöstön työn ohjaus ja valvonta; tai

3) henkilökohtainen toimivalta palkata ja irtisanoa työntekijöitä taikka suositella palkkaamista, irtisanomista tai muita henkilöstöön liittyviä toimia; tai

B) asiantuntijat: henkilöt, joilla on yrityksen tuotannon, tutkimuslaitteiden, tekniikan, prosessien, menetelmien tai hallinnon kannalta olennaista erityisosaamista; ja

ii) Euroopan unionin osalta i alakohdan B alakohdassa tarkoitettua osaamista arvioitaessa otetaan huomioon paitsi yrityskohtainen osaaminen myös luonnollisen henkilön huomattava pätevyys erityistä teknistä osaamista vaativassa työssä tai ammatissa, samoin kuin henkilön kuuluminen luvanvaraisten ammattien harjoittajiin; ja

([1]) Tässä c alakohdan i alakohdassa tarkoitetun palveluiden tarjontaa koskevan sopimuksen on oltava sen paikan säädösten ja määräysten mukainen, jossa sopimus pannaan täytäntöön.

▼B

e) ’sijoittajilla’ tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka perustavat yrityksen ja kehittävät tai hallinnoivat yrityksen toimintaa toisessa osapuolessa valvojina tai johtajina ja joille tämän henkilön palkannut henkilö tai oikeushenkilö on osoittanut tai on osoittamassa merkittävän määrän pääomaa.

8.22 ARTIKLA

Yleiset velvollisuudet

1. Osapuoli myöntää oikeuden maahantuloon ja tilapäiseen oleskeluun toisen osapuolen luonnollisille henkilöille tämän jakson sekä liitteen 8-B liitteiden III ja IV mukaisesti liiketoimintaa varten sillä edellytyksellä, että kyseiset henkilöt täyttävät ensiksi mainitun osapuolen maahanmuuttoa koskevissa säädöksissä ja määräyksissä vahvistetut maahantuloon ja tilapäiseen oleskeluun sovellettavat vaatimukset.

2. Kumpikin osapuoli soveltaa tämän jakson määräyksiin liittyviä toimenpiteitään 8.20 artiklan 1 kohdassa vahvistetun osapuolten pyrkimyksen mukaisesti ja erityisesti siten, että vältetään tarpeeton tavara- tai palvelukaupan tai tämän sopimuksen mukaisen sijoittautumisen tai toiminnan estyminen tai viivästys.

3. Toimenpiteiden, joita kumpikin osapuoli toteuttaa helpottaakseen ja nopeuttaakseen toisen osapuolen luonnollisten henkilöiden maahantuloa ja tilapäistä oleskelua liiketoimintaa varten, on oltava sopusoinnussa liitteen 8-C kanssa.

8.23 ARTIKLA

Avoimuus

1. Osapuoli asettaa julkisesti saataville 8.20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot, jotka liittyvät toisen osapuolen luonnollisten henkilöiden maahantuloon ja tilapäiseen oleskeluun.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin on soveltuvin osin sisällytettävä seuraavat:

a) viisumien, lupien tai muiden samantyyppisten maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevien hyväksyntien luokat;

b) vaadittavat asiakirjat ja täytettävät edellytykset;

c) hakemuksen täyttötapa ja toimitusvaihtoehdot, kuten konsulaatit tai verkko;

d) hakemusmaksut ja hakemuksen käsittelyn suuntaa-antava aikataulu;

e) a alakohdassa kuvattujen hyväksyntätyyppien mukainen oleskelun enimmäiskesto;

f) mahdollisten jatkamisten tai uudistamisten edellytykset;

▼B

g) mukana saapuvia huollettavia henkilöitä koskevat säännöt;

h) käytettävissä olevat uudelleentarkastelu- tai muutoksenhakumenettelyt; ja

i) asiaankuuluva yleisesti sovellettava lainsäädäntö, joka liittyy luonnollisten henkilöiden maahantuloon ja tilapäiseen oleskeluun.

3. Mitä tulee 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin, kumpikin osapuoli pyrkii ilmoittamaan viipymättä toiselle osapuolelle mahdollisten uusien vaatimusten ja menettelyiden käyttöön otosta tai muutoksista vaatimuksiin ja menettelyihin, jotka vaikuttavat maahantuloa ja väliaikaista oleskelua ja tarvittaessa työlupaa ensiksi mainitussa osapuolessa koskevan hakemuksen hyväksymiseen.

8.24 ARTIKLA

Muiden jaksojen mukaiset velvollisuudet

1. Tällä sopimuksella ei määrätä osapuolelle maahanmuuttoon liittyviä toimenpiteitä koskevaa velvollisuutta, ellei tässä jaksossa erityisesti toisin määrätä.

2. Rajoittamatta mitään päätöstä, jolla sallitaan toisen osapuolen luonnollisen henkilön maahantulo tämän jakson edellytysten mukaisesti, mukaan lukien tällaisen luvan mukainen oleskelun sallittu kesto,

a) 8.7–8.11 artiklan mukaiset velvoitteet, jollei

   i) 8.6 artiklasta; ja

   ii) 8.12 artiklasta, siinä määrin kuin toimenpide vaikuttaa toisen osapuolen alueella liiketoimintaa varten olevien luonnollisten henkilöiden kohteluun, muuta johdu,

   sisällytetään tähän jaksoon ja otetaan osaksi sitä, ja niitä sovelletaan toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat toisen osapuolen alueella liiketoimintaa varten olevien sellaisten luonnollisten henkilöiden kohteluun, jotka kuuluvat sijoittautumisen vuoksi matkustavien liikematkustajien, sisäisesti siirrettyjen työntekijöiden ja sijoittajien luokkiin, sellaisina kuin ne on määritelty 8.21 artiklassa;

b) 8.15 ja 8.16 artiklan mukaiset velvoitteet, jollei

   i) 8.14 artiklasta; ja

   ii) 8.18 artiklasta, siinä määrin kuin toimenpide vaikuttaa toisen osapuolen alueella liiketoimintaa varten olevien luonnollisten henkilöiden kohteluun, muuta johdu,

   sisällytetään tähän jaksoon ja otetaan osaksi sitä, ja niitä sovelletaan toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat toisen osapuolen alueella liiketoimintaa varten olevien luonnollisten henkilöiden kohteluun, jotka kuuluvat seuraaviin luokkiin:

   i) sopimusperusteiset palveluntarjoajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat, sellaisina kuin ne on määritelty 8.21 artiklassa, kaikkien liitteen 8-B liitteessä IV lueteltujen toimialojen osalta; ja

   ii) 8.27 artiklassa tarkoitetut lyhytaikaiset liikematkalaiset liitteen 8-B liitteen III mukaisesti; ja

▼B

c) edellä olevan 8.17 artiklan mukainen velvoite, jollei

i) 8.14 artiklasta; ja

ii) 8.18 artiklasta, siinä määrin kuin toimenpide vaikuttaa toisen osapuolen alueella liiketoimintaa varten olevien luonnollisten henkilöiden kohteluun, muuta johdu,

sisällytetään tähän jaksoon ja otetaan osaksi sitä, ja niitä sovelletaan toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat toisen osapuolen alueella liiketoimintaa varten olevien luonnollisten henkilöiden kohteluun, jotka kuuluvat seuraaviin luokkiin:

i) sopimusperusteiset palveluntarjoajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat, sellaisina kuin ne on määritelty 8.21 artiklassa; ja

ii) 8.27 artiklassa tarkoitetut lyhytaikaiset liikematkalaiset.

3. Selkeyden vuoksi todetaan, että 2 kohdassa tarkoitettuja velvoitteita ei sovelleta toimenpiteisiin, jotka liittyvät osapuolen tai kolmannen maan luonnollisten henkilöiden kyseiseen osapuoleen maahantulon myöntämiseen.

8.25 ARTIKLA

Sijoittautumisen vuoksi matkustavat liikematkustajat, sisäisesti siirretyt työntekijät ja sijoittajat

1. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen sijoittautumisen vuoksi matkustaville liikematkustajille, sisäisesti siirretyille työntekijöille ja sijoittajille oikeuden maahantuloon ja tilapäiseen oleskeluun liitteen 8-B liitteen III mukaisesti.

2. Osapuoli ei saa alueellisesti tai koko alueellaan millään toimialalla tai osa-alalla ottaa käyttöön tai pitää voimassa määrällisinä kiintiöinä tai edellyttämällä taloudellista tarveharkintaa niiden luonnollisten henkilöiden kokonaismäärää koskevia rajoituksia, joille 1 kohdan mukaisesti on myönnetty oikeus maahantuloon.

8.26 ARTIKLA

Sopimusperusteiset palveluntarjoajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat

1. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen sopimusperusteisille palveluntarjoajille ja itsenäisille ammatinharjoittajille oikeuden maahantuloon ja tilapäiseen oleskeluun liitteen 8-B liitteen IV mukaisesti.

2. Ellei liitteen 8-B liitteessä IV toisin määrätä, osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa toisen osapuolen sopimusperusteisten palveluntarjoajien ja itsenäisten ammatinharjoittajien, joille myönnetään oikeus maahantuloon, kokonaismäärän rajoituksia määrällisinä kiintiöinä tai edellyttämällä taloudellista tarveharkintaa.

8.27 ARTIKLA

Lyhytaikaiset liikematkalaiset

1. Kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen lyhytaikaisille liikematkalaisille oikeuden maahantuloon ja tilapäiseen oleskeluun liitteen 8-B liitteen III mukaisesti seuraavin edellytyksin:

▼B

a) lyhytaikaiset liikematkalaiset eivät myy tavaroita tai tarjoa palveluita suurelle yleisölle;

b) lyhytaikaiset liikematkalaiset eivät saa omasta puolestaan mitään korvausta siinä osapuolessa, jossa he oleskelevat tilapäisesti; ja

c) lyhytaikaiset liikematkalaiset eivät tarjoa palveluita sopimuksen puitteissa, joka on tehty sellaisen oikeushenkilön, joka ei ole sijoittautunut sen osapuolen alueella, jossa lyhytaikainen liikematkalainen oleskelee tilapäisesti, ja mainitulla alueella olevan kuluttajan välillä, paitsi jos liitteen 8-B liitteessä III toisin määrätään.

2. Ellei liitteen 8-B liitteessä III toisin määrätä, kumpikin osapuoli sallii lyhytaikaisten liikematkalaisten maahantulon edellyttämättä työlupaa, taloudellista tarveharkintaa tai muita vastaavia ennakkohyväksyntämenettelyjä.

8.28 ARTIKLA

Yhteyspisteet

Kumpikin osapuoli nimeää tämän sopimuksen voimaantullessa yhteyspisteen tämän jakson tehokasta täytäntöönpanoa ja toimintaa varten ja ilmoittaa toiselle osapuolelle sen yhteystiedot, mukaan lukien tiedot asiaankuuluvista virkamiehistä. Osapuolet ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista näiden yhteystietojen muutoksista.

E JAKSO

Sääntelykehys

1 ALAJAKSO

Kotimainen sääntely

8.29 ARTIKLA

Soveltamisala ja määritelmät

1. Tätä alajaksoa sovelletaan sellaisiin lupavaatimuksia ja -menettelyjä, pätevyysvaatimuksia ja -menettelyjä sekä teknisiä standardeja ([1]) koskeviin osapuolen toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat

a) rajat ylittävään palveluiden kauppaan, sellaisena kuin se on määritelty 8.2 artiklan d alakohdassa;

b) sijoittautumiseen, sellaisena kuin se on määriteltynä 8.2 artiklan i alakohdassa, tai toimintaan, sellaisena kuin se on määriteltynä 8.2 artiklan p alakohdassa; tai

c) osapuolen luonnollisen henkilön läsnäolon kautta tapahtuvaan palvelun tarjoamiseen toisen osapuolen alueella 8.24 artiklan mukaisesti.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että teknisiin standardeihin liittyvien toimenpiteiden osalta tätä alajaksoa sovelletaan ainoastaan toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat palvelukauppaan.

▼B

2. Tätä alajaksoa ei sovelleta lupavaatimuksiin ja -menettelyihin, pätevyysvaatimuksiin ja -menettelyihin sekä teknisiin standardeihin

a) sellaisen toimenpiteen nojalla, joka ei ole 8.7 tai 8.8 artiklan mukainen ja jota tarkoitetaan 8.12 artiklan 1 kohdan a–c alakohdassa tai joka ei ole 8.15 tai 8.16 artiklan mukainen ja jota tarkoitetaan 8.18 artiklan 1 kohdan a–c alakohdassa; tai

b) 8.12 artiklan 2 kohdassa tai 8.18 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun toimenpiteen nojalla.

3. Tässä alajaksossa ’toimivaltaisella viranomaisella’ tarkoitetaan keskus-, alue- tai paikallistason hallintoelintä tai viranomaista tai julkishallinnon ulkopuolista elintä, joka käyttää keskus-, alue- tai paikallistason hallintoelinten tai viranomaisten sille siirtämiä valtuuksia ja jolla on valtuudet tehdä palvelun tarjoamista, myös sijoittautumisen kautta, koskevat lupapäätökset tai yrityksen sijoittautumista muun taloudellisen toiminnan kuin palvelun tarjoamista varten koskevat lupapäätökset.

8.30 ARTIKLA

Toimilupia ja pätevyyttä koskevat edellytykset

Kummankin osapuolen lupavaatimuksia ja -menettelyjä ja pätevyysvaatimuksia ja -menettelyjä koskevat toimenpiteet perustuvat seuraaviin perusteisiin:

a) selkeys:

b) objektiivisuus;

c) avoimuus;

d) ennakkoon julkaiseminen; ja

e) saatavuus.

8.31 ARTIKLA

Lupia ja pätevyyttä koskevat menettelyt

1. Lupia ja pätevyyttä koskevien menettelyjen on oltava selkeitä, ne on julkaistava ennakkoon ja niillä on varmistettava, että hakemukset käsitellään objektiivisesti ja tasapuolisesti.

2. Lupia ja pätevyyttä koskevien menettelyjen on oltava mahdollisimman yksinkertaisia eivätkä ne itsessään saa rajoittaa palvelun tarjoamista tai muun taloudellisen toiminnan harjoittamista. Lupamaksun ([1]), joka voidaan periä hakijalta lupahakemuksesta, olisi oltava kohtuullinen ja avoin eikä se saa itsessään rajoittaa palvelun tarjontaa tai minkään muun taloudellisen toiminnan harjoittamista.

([1]) Lupamaksuihin eivät sisälly luonnonvarojen käytöstä perittävät maksut, huutokaupasta, tarjouskilpailusta tai muusta syrjimättömästä toimiluvan myöntämistavasta johtuvat maksut eivätkä pakolliset suoritukset yleispalvelun tarjoamiseksi.

▼B

3. Toimivaltaisen viranomaisen lupaprosessissa käyttämien menettelyiden ja tekemien päätösten on oltava puolueettomia kaikkien hakijoiden suhteen. Toimivaltaisen viranomaisen olisi tehtävä päätöksensä riippumattomasti, eikä se saa olla vastuussa toiminnastaan sille palvelun toimittavalle tai taloudellista toimintaa harjoittavalle henkilölle, jolta lupaa edellytetään.

4. Jos lupahakemuksille on määräaika, toimivaltaisen viranomaisen on jätettävä hakijalle kohtuullisesti aikaa hakemuksen tekemiseen. Toimivaltaisen viranomaisen on aloitettava hakemuksen käsittely ilman aiheetonta viivytystä. Mahdollisuuksien mukaan hakemukset olisi voitava toimittaa sähköisessä muodossa samoin aitoutta koskevin edellytyksin kuin paperikopiona toimitettavat hakemuksetkin.

5. Toimivaltaisen viranomaisen on saatettava hakemusten käsittely, mukaan lukien lopullisen päätöksen tekeminen, päätökseen kohtuullisessa ajassa täydellisen hakemuksen toimittamisesta. Kumpikin osapuoli pyrkii vahvistamaan hakemusten käsittelyä varten suuntaa-antavan aikataulun, ja julkaisemaan kyseisen aikataulun, kun se on vahvistettu.

6. Toimivaltaisen viranomaisen on kohtuullisessa ajassa epätäydelliseksi katsomansa hakemuksen vastaanottamisesta ilmoitettava tästä hakijalle ja siinä määrin kuin se on mahdollista nimettävä hakemuksen täydentämiseen vaadittavat lisätiedot ja tarjottava mahdollisuus puutteiden korjaamiseen.

7. Toimivaltaisen viranomaisen olisi alkuperäisten asiakirjojen sijaan mahdollisuuksien mukaan hyväksyttävä oikeaksi todistetut kopiot.

8. Jos toimivaltainen viranomainen hylkää hakemuksen, sen on ilmoitettava tästä hakijalle periaatteessa kirjallisesti ja ilman aiheetonta viivästystä. Sen on myös ilmoitettava hakijalle tämän pyynnöstä hakemuksen hylkäämisen syyt ja määräaika, jonka kuluessa päätökseen voi hakea muutosta.

9. Toimivaltaisen viranomaisen on myönnettävä lupa heti, kun asianmukaisen tarkastelun perusteella on todettu, että hakija täyttää luvan saamisen edellytykset.

10. Toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että myönnetty lupa tulee voimaan ilman aiheetonta viivytystä luvassa määriteltyjen ehtojen ja edellytysten mukaisesti.

8.32 ARTIKLA

Tekniset standardit

Hyväksyttäessä teknisiä standardeja kumpikin osapuoli kannustaa toimivaltaisia viranomaisiaan hyväksymään teknisiä standardeja, jotka on laadittu avointen ja läpinäkyvien menettelyiden avulla, ja rohkaisee kaikkia teknisten standardien laatimiseen nimettyjä elimiä käyttämään avoimia ja läpinäkyviä menettelyjä.

2 ALAJAKSO

Yleisesti sovellettavat määräykset

8.33 ARTIKLA

Yleisesti sovellettavien toimenpiteiden hallinnointi

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikkia yleisesti sovellettavia palvelukauppaan vaikuttavia toimenpiteitä hallinnoidaan kohtuutta, objektiivisuutta ja puolueettomuutta noudattaen.

▼B

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta:

a) sellaisen toimenpiteen näkökohtiin, jotka eivät ole 8.7 tai 8.8 artiklan mukaisia ja joita tarkoitetaan 8.12 artiklan 1 kohdan a–c alakohdassa tai jotka eivät ole 8.15 tai 8.16 artiklan mukaisia ja joita tarkoitetaan 8.18 artiklan 1 kohdan a–c alakohdassa; tai

b) 8.12 artiklan 2 kohdassa tai 8.18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun toimenpiteeseen.

8.34 ARTIKLA

Hallinnollisten päätösten muutoksenhakumenettelyt

1. Kumpikin osapuoli pitää yllä oikeudellisia, välitys- tai hallinnollisia tuomioistuimia tai -menettelyitä, jotka mahdollistavat toisen osapuolen asianomaisen yrittäjän tai palveluntarjoajan pyynnöstä nopean uudelleentarkastelun ja tarvittaessa asianmukaiset oikaisukeinot, kun on kyse hallinnollisista päätöksistä, jotka vaikuttavat

a) rajatylittävään palveluiden kauppaan, sellaisena kuin se on määritelty 8.2 artiklan d alakohdassa;

b) sijoittautumiseen, sellaisena kuin se on määriteltynä 8.2 artiklan i alakohdassa, tai toimintaa, sellaisena kuin se on määriteltynä 8.2 artiklan p alakohdassa; tai

c) osapuolen luonnollisen henkilön läsnäolon kautta tapahtuvaan palvelun tarjoamiseen toisen osapuolen alueella 8.24 artiklan mukaisesti.

2. Jos 1 kohdassa mainitut menettelyt eivät ole riippumattomia elimestä, jolle on uskottu asianomaisen hallinnollisen päätöksen tekeminen, kummankin osapuolen on taattava, että menettelyillä tosiasiassa turvataan asian objektiivinen ja puolueeton tarkastelu.

8.35 ARTIKLA

Vastavuoroinen tunnustaminen

1. Tämän jakson määräykset eivät estä osapuolta vaatimasta, että luonnollisilla henkilöillä on sellainen tarvittava pätevyys tai ammattikokemus, jota edellytetään asianomaisen toimialan osalta sillä alueella, jolla palvelua tarjotaan.

2. Kumpikin osapuoli kannustaa alueellaan toimivia ammattialajärjestöjä antamaan komitealle vastavuoroista tunnustamista koskevia suosituksia, jotta yrittäjät ja palveluntarjoajat voisivat kokonaan tai osittain täyttää kyseisen osapuolen soveltamat perusteet, jotka koskevat yrittäjien ja palveluntarjoajien toimi- ja muita lupia, toimintaa ja todistuksia erityisesti ammatillisten palveluiden alalla.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun yhteisen suosituksen saatuaan komitea tarkastelee suositusta kohtuullisessa ajassa varmistaakseen, onko se tämän sopimuksen kanssa yhteensopiva, ja arvioi siihen sisältyvien tietojen perusteella erityisesti

▼B

a) missä määrin kummankin osapuolen soveltamat 2 kohdassa tarkoitetut normit ja perusteet, jotka koskevat toimi- ja muita lupia, toimintaa ja todistuksia, ovat samankaltaisia; ja

b) 2 kohdassa tarkoitetun toimi- ja muiden lupien, toiminnan ja todistusten vastavuoroista tunnustamista koskevan sopimuksen mahdollista taloudellista arvoa.

4. Kun nämä vaatimukset täyttyvät, komitea määrittelee tarvittavat vaiheet neuvotteluja varten. Tämän jälkeen osapuolet aloittavat neuvottelut toimivaltaisten viranomaistensa välityksellä 2 kohdassa tarkoitetun toimi- ja muiden lupien, toiminnan ja todistusten vastavuoroista tunnustamista koskevasta sopimuksesta.

5. Tällaisen vastavuoroista tunnustamista koskevan sopimuksen, jonka osapuolet voivat tehdä, on oltava WTO-sopimuksen asiaa koskevien määräysten ja erityisesti GATS-sopimuksen VII artiklan mukainen.

3 ALAJAKSO

Posti- ja kuriiripalvelut

8.36 ARTIKLA

Soveltamisala ja määritelmät

1. Tässä alajaksossa vahvistetaan posti- ja kuriiripalveluiden tarjontaa koskevan sääntelykehyksen periaatteet, ja sitä sovelletaan osapuolen toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat posti- ja kuriiripalveluiden kauppaan.

2. Tässä alajaksossa

a) ’toimiluvalla’ tarkoitetaan lupaa, jota osapuolen riippumaton sääntelyviranomainen voi edellyttää yksittäiseltä toimittajalta osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti, jotta kyseinen toimittaja voi tarjota posti- ja kuriiripalveluja; ja

b) ’yleispalvelulla’ tarkoitetaan tietynlaatuisten postipalveluiden pysyvää tarjontaa kaikille käyttäjille kohtuullisin hinnoin osapuolen koko alueella.

8.37 ARTIKLA

Yleispalvelu

1. Kummallakin osapuolella on oikeus määritellä, minkälaisen yleispalveluvelvoitteen se haluaa pitää voimassa. Tällaista velvoitetta ei sinänsä katsota kilpailun vastaiseksi, jos sitä hallinnoidaan avoimesti, ketään syrjimättä ja kilpailun kannalta puolueettomalla tavalla eikä se aiheuta suurempaa rasitetta kuin mitä osapuolen määrittelemä yleispalvelu edellyttää kaikkien niiden toimittajien osalta, joita velvoite koskee.

2. Postilainsäädäntönsä puitteissa tai muilla perinteisillä keinoilla kumpikin osapuoli vahvistaa yleispalveluvelvoitteen soveltamisalan ottaen täysimääräisesti huomioon käyttäjien tarpeet ja kyseisen osapuolen kansalliset olosuhteet, mukaan lukien markkinavoimat.

▼B

3. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen säädösten ja määräysten mukaisen yleispalveluvelvoitteen piiriin kuuluvien posti- ja kuriiripalveluiden tarjoajat sen alueella eivät toimi seuraavilla tavoilla:

a) sulkemalla muiden yritysten liiketoimet pois ristikkäistuilla, joihin tulot saadaan yleispalvelun tarjonnasta tai pikapostipalveluiden ([1]) (EMS) tai jonkin muun ei-yleispalvelun tarjonnasta tavalla, joka muodostaa yksityisten monopolien kieltämistä ja hyvän kauppatavan mukaisen kaupan ylläpitoa koskevan Japanin lain (vuoden 1947 laki nro 54) 3 §:n vastaisen yksityisen monopolin, tai on Euroopan unionin kilpailuoikeuden vastaista määräävän markkina-aseman väärinkäyttöä ([2]); tai

b) jaottelemalla samankaltaisissa olosuhteissa asiakkaita perusteettomasti esimerkiksi lähetyspalvelujen suurkuluttajiin tai yhteisrahtilähetysten kokoajiin soveltamalla eri maksuja tai määräyksiä, jotka koskevat vastaanottoa, toimittamista, jälleenlähettämistä, palauttamista ja toimitukseen tarvittavien päivien lukumäärää yleispalveluvelvoitteen piiriin kuuluvan palvelun tarjonnassa.

8.38 ARTIKLA

Rajamenettelyt

1. Kansainvälisiä postipalveluja ja kansainvälisiä kuriiripalveluja ([3]) koskevat rajamenettelyt pannaan täytäntöön asiaan liittyvien kansainvälisten sopimusten sekä kummankin osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti.

2. Rajoittamatta 1 kohdan soveltamista kumpikaan osapuoli ei saa perusteettomasti antaa kansainvälisille kuriiripalveluille huonompaa kohtelua rajamenettelyjen osalta kun se, minkä se antaa kansainvälisille postipalveluille.

8.39 ARTIKLA

Toimiluvat

1. Kumpikin osapuoli voi vaatia toimilupaa tämän alajakson soveltamisalaan kuuluvien palveluiden tarjoamiseksi.

2. Kun osapuoli edellyttää toimilupaa, se asettaa julkisesti saataville

a) kaikki toimiluvan myöntämiseen liittyvät perusteet sekä ajan, joka yleensä tarvitaan toimilupahakemusta koskevan päätöksen tekemiseen; ja

b) toimilupien ehdot ja edellytykset.

([1]) Tässä alakohdassa ’pikapostipalveluilla (EMS)’ tarkoitetaan Istanbulissa 6 päivänä lokakuuta 2016 tehdyn Maailman postiliiton yleissopimuksen 1 artiklan 1.3 alakohdassa tarkoitettuja palveluita.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että kummankin osapuolen kilpailulainsäädännön täytäntöönpano ja kilpailuviranomaisen tekemät päätökset kuuluvat 11 luvun määräysten piiriin.

([3]) Tässä artiklassa ’kansainvälisillä postipalveluilla’ tarkoitetaan palveluita, joita Maailman postiliiton yleissopimuksen 1 artiklan 1.12 alakohdassa tarkoitetut nimetyt operaattorit tarjoavat Maailman postiliiton sääntöjen mukaisesti.
’Kansainvälisillä kuriiripalveluilla’ tarkoitetaan asiakirjojen, painotuotteiden, pakettien ja tavaroiden keruuta, lajittelua, kuljetusta ja jakelua ulkomaisiin kohteisiin ilman Maailman postiliiton sääntöjen mukaista sääntelyä.

▼B

3. Jos toimivaltainen viranomainen hylkää toimilupahakemuksen, sen on pyynnöstä ilmoitettava hakijalle toimiluvan epäämisen syyt. Kumpikin osapuoli vahvistaa riippumattoman elimen välityksellä tapahtuvan muutoksenhakumenettelyn, joka on niiden hakijoiden saatavilla, joiden toimilupa on evätty. Tällaisen menettelyn on oltava avoin, syrjimätön ja objektiivisiin perusteisiin tukeutuva.

8.40 ARTIKLA

Sääntelyelimen riippumattomuus

Kumpikin osapuoli varmistaa, että

a) sen tämän alajakson soveltamisalaan kuuluvien palveluiden sääntelystä vastaava elin ([1]) on oikeudellisesti erillinen kaikista tällaisten palveluiden tarjoajista eikä ole niille vastuussa toiminnastaan; sekä

b) ellei osapuolen säädöksistä ja määräyksistä muuta johdu, sen sääntelyelimen päätökset ja käyttämät menettelyt ovat puolueettomia.

4 ALAJAKSO

Televiestintäpalvelut

8.41 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tässä alajaksossa vahvistetaan sääntelykehyksen periaatteet kaikille televiestintäpalveluille, ja sitä sovelletaan osapuolen toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat televiestintäpalveluiden kauppaan; niihin kuuluu signaalien, myös muun muassa video- ja äänisignaalien, siirtäminen yleisten televerkkojen välityksellä (riippumatta käytetystä protokollatyypistä ja teknologiasta).

2. Tätä alajaksoa ei sovelleta toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat seuraaviin:

a) kummankin osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti määritellyt yleisradiopalvelut; ja

b) televerkkojen ja -palveluiden avulla siirretyt sisältöpalvelut tai sisältöä toimituksellisessa valvonnassaan pitävät palvelut.

3. Sen estämättä, mitä 2 kohdan a alakohdassa määrätään, yleisradiopalveluiden tarjoajaa pidetään yleisten telepalveluiden tarjoajana ja sen verkkoja yleisinä televerkkoina, kun ja siinä määrin kuin tällaisia verkkoja käytetään myös yleisten telepalveluiden tarjoamiseen.

4. Tämän alajakson määräyksiä ei saa tulkita siten, että ne edellyttävät, että osapuoli

([1]) Tässä artiklassa tarkoitettuun sääntelyelimeen eivät kuulu osapuolten tulliviranomaiset.

▼B

a) antaa toisen osapuolen palveluntarjoajalle oikeuden perustaa, rakentaa, hankkia, vuokrata, käyttää tai tarjota televerkkoja tai -palveluita tässä sopimuksessa määrättyjen lisäksi; tai

b) perustaa, rakentaa, hankkii, vuokraa, käyttää tai tarjoaa televerkkoja tai -palveluita, joita ei yleisesti ole tarjolla tai velvoittaa sen lainkäyttövaltaan kuuluvan palveluntarjoajan toimimaan näin.

8.42 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä alajaksossa

a) ’liitännäistoiminnoilla’ tarkoitetaan palveluita ja infrastruktuuria, jotka liittyvät yleisiin televerkkoihin tai -palveluihin ja jotka ovat tarpeen palvelujen tarjoamiseksi kyseisten verkkojen tai palvelujen kautta, kuten rakennuksia (myös sisääntuloja ja kaapelointeja), kanavia, jakomoja sekä mastoja ja antenneja;

b) ’kustannuspohjaisella’ tarkoitetaan kustannuksiin perustuvaa, mihin voi sisältyä kohtuullinen voitto ja erilaisia kustannusmenetelmiä eri laitteiden tai palveluiden osalta;

c) ’loppukäyttäjällä’ tarkoitetaan yleisen televerkon tai -palvelun lopullista kuluttajaa tai tilaajaa, mukaan luettuina muut palveluntarjoajat kuin yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoaja;

d) ’välttämättömillä laitteilla’ tarkoitetaan julkisen televerkon ja -palvelun laitteita,

   i) jotka tarjoaa ainoastaan tai pääasiassa yksi tarjoaja tai rajallinen määrä tarjoajia; ja

   ii) joiden korvaaminen palvelun tarjoamista varten ei ole taloudellisesti tai teknisesti mahdollista;

e) ’yhteenliittämisellä’ tarkoitetaan yleisten televerkkojen tai -palvelujen tarjoajien linkittämistä ([1]), jotta yhden tarjoajan palveluja käyttävät voivat olla yhteydessä toisen tarjoajan käyttäjiin tai käyttää jonkin sellaisen tarjoajan palveluja, jolla on pääsy verkkoon;

f) ’kansainvälisellä verkkovierailupalvelulla’ tarkoitetaan kaupallista matkaviestintäpalvelua, joka tarjotaan yleisten telepalveluiden toimittajien välisen kaupallisen sopimuksen nojalla ja jonka ansiosta loppukäyttäjä voi käyttää omaa matkapuhelintaan tai muuta ääni-, data- tai viestipalvelulaitettaan sen alueen ulkopuolella, jossa loppukäyttäjän oma yleinen televerkko sijaitsee;

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että linkittäminen voi sisältää fyysistä tai loogista yhdistämistä tapauksen mukaan.

▼B

g) ’vuokrajohdoilla’ tarkoitetaan kahden tai useamman nimetyn pisteen välisiä televiestintälaitteita, jotka on osoitettu tietylle käyttäjälle tai tietyn käyttäjän saataville, käytettävästä teknologiasta riippumatta;

h) ’suurella palveluntarjoajalla’ tarkoitetaan toimittajaa, joka voi asiaankuuluvilla yleisillä telepalveluiden markkinoilla olennaisesti vaikuttaa osallistumisehtoihin hinnan ja tarjonnan osalta seuraavien tekijöiden vuoksi:

i) välttämättömät laitteet ovat sen hallinnassa; tai

ii) se voi hyödyntää asemaansa markkinoilla;

i) ’syrjimättömällä’ tarkoitetaan kohtelua, joka on vähintään yhtä edullinen kuin se, mikä muille vastaavien yleisten televerkkojen ja -palvelujen toimittajille ja käyttäjille on myönnetty vastaavissa olosuhteissa;

j) ’numeron siirrettävyydellä’ tarkoitetaan yleisten telepalveluiden loppukäyttäjän mahdollisuutta säilyttää pyynnöstä puhelinnumeronsa tämän vaihtaessa samanlaisten yleisten telepalveluiden samantasoista tarjoajaa samassa sijaintipaikassa ilman palvelun laatuun tai luotettavuuteen kohdistuvaa haittaa;

k) ’yleisellä televerkolla’ tarkoitetaan yleistä televiestintäinfrastruktuuria, joka mahdollistaa televiestinnän määrättyjen verkon liityntäpisteiden välillä ja parissa;

l) ’yleisellä telepalvelulla’ tarkoitetaan mitä tahansa yleisesti tarjottavia televiestinnän siirtopalveluita, muun muassa sähke-, puhelin-, teleksi- ja tiedonsiirtopalvelut, joihin liittyy yleensä asiakkaan antamien tietojen siirto kahden tai useamman pisteen välillä siten, että asiakkaan antamien tietojen muoto ja sisältö säilyvät muuttumattomina;

m) ’sääntelyviranomaisella’ tarkoitetaan televiestinnän sääntelystä vastaavaa osapuolen elintä tai elimiä;

n) ’televiestinnällä’ tarkoitetaan signaalien lähettämistä ja vastaanottamista johtojen välityksellä, radioteitse, optisesti tai muulla sähkömagneettisella tavalla; ja

o) ’käyttäjillä’ tarkoitetaan yleisen televerkon tai -palvelun loppukäyttäjiä tai toimittajia, jotka ovat yleisen televerkon tai -palvelun kuluttajia tai tilaajia.

8.43 ARTIKLA

Sääntelyä koskevat toimintatavat

1. Osapuolet tunnustavat kilpailumarkkinoiden merkityksen tarjottaessa laaja valikoima televiestintäpalveluita ja parannettaessa kuluttajien hyvinvointia sekä sen, että taloudellista sääntelyä ei välttämättä tarvita, jos markkinoilla on tehokas kilpailu. Näin ollen osapuolet tunnustavat, että eri markkinoilla on erilaiset sääntelytarpeet ja toimintatavat sääntelyn osalta ja että osapuoli voi määrittää, miten se panee tämän alajakson mukaiset velvoitteet täytäntöön.

▼B

2. Tässä yhteydessä osapuolet tunnustavat, että osapuoli voi

a) harjoittaa suoraa sääntelyä joko ennakoiden ongelmaa, jonka osapuoli olettaa ilmenevän, tai ratkaistakseen ongelman, joka on jo ilmennyt markkinoilla; tai

b) luottaa markkinavoimien toimintaan, erityisesti niillä markkinasegmenteillä, joilla on kilpailua tai joilla on vähäiset markkinoille pääsyn esteet, kuten palveluissa, joita tarjoavat sellaiset televiestintäpalveluiden toimittajat, joilla ei ole omia verkkoja.

3. Selkeyden vuoksi todetaan, että osapuolta, joka 2 kohdan b alakohdan mukaisesti pidättäytyy harjoittamasta sääntelyä, koskevat edelleen tämän alajakson mukaiset velvoitteet. Tämän artiklan määräykset eivät estä osapuolta soveltamasta sääntelyä televiestintäpalveluihin.

8.44 ARTIKLA

Pääsy ja käyttö

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että toisen osapuolen palveluntarjoajien saatavilla ja käytettävissä ovat yleiset televerkot ja -palvelut kohtuullisin, syrjimättömin ja vähintään yhtä edullisin ehdoin kun ne, jotka näiden yleisten televerkkojen ja -palveluiden tarjoaja myöntää omille vastaaville palveluilleen samoissa olosuhteissa. Tätä velvoitetta sovelletaan muun muassa soveltamalla 2–6 kohtaa.

2. Kumpikin osapuoli varmistaa, että toisen osapuolen palveluntarjoajille myönnetään pääsy mihin tahansa yleisiin televerkkoihin tai -palveluihin, joita tarjotaan ensiksi mainitun osapuolen rajojen sisällä tai rajojen yli, ja edellä mainittujen palvelujen tarjoajien annetaan käyttää niitä, mukaan lukien yksityiset vuokrajohdot, ja tätä varten ne varmistavat, ellei 5 ja 6 kohdasta muuta johdu, että näille palveluntarjoajille annetaan lupa

a) hankkia tai vuokrata ja kiinnittää päätelaite tai muu laite, joka liitetään verkkoon ja joka on välttämätön niiden palvelujen tarjoamiseksi;

b) kytkeä yksityisiä vuokrajohtoja tai omistusjohtoja yleisiin televerkkoihin ja -palveluihin tai toisten palvelujen tarjoajien vuokrajohtoihin tai omistusjohtoihin; ja

c) käyttää valintansa mukaisia muita kuin julkisten televerkkojen ja -palvelujen saatavuuden kannalta välttämättömiä käyttöprotokollia palvelun tarjonnassa.

3. Kummankin osapuolen on varmistettava, että toisen osapuolen palveluntarjoajat voivat käyttää yleisiä televerkkoja ja -palveluja ensiksi mainitun osapuolen alueella ja sen rajojen yli tiedonsiirtoa varten, mukaan lukien tällaisten palveluntarjoajien yrityksen sisäinen viestintä, ja päästäkseen kumman tahansa osapuolen tai muun WTO:n jäsenen alueella tietokannoissa pidettäviin tai muulla tavalla koneluettavassa muodossa säilytettyihin tietoihin.

▼B

4. Sen estämättä, mitä 3 kohdassa määrätään, osapuoli voi ryhtyä sellaisiin toimenpiteisiin, jotka ovat välttämättömiä viestien turvallisuuden ja luottamuksellisuuden takaamiseksi ottaen huomioon vaatimuksen, ettei näitä toimenpiteitä sovelleta siten, että ne muodostaisivat palvelukaupassa keinon mielivaltaisuudelle tai epäoikeutetulle syrjinnälle tai peitetylle kaupan rajoittamiselle.

5. Kumpikin osapuoli varmistaa, että yleisten televerkkojen tai -palveluiden saannille ja käytölle ei aseteta muita ehtoja kuin ne, jotka ovat tarpeen, jotta voidaan

a) turvata televerkkojen tai -palveluiden tarjoajia koskevat julkisen palvelun velvollisuudet, ja erityisesti niiden mahdollisuudet pitää verkkojaan ja palvelujaan yleisesti saatavilla; tai

b) suojata yleisten televerkkojen ja -palvelujen teknistä eheyttä.

6. Edellyttäen, että ehdot täyttävät 5 kohdassa määrätyt perusteet, yleisiin televerkkoihin ja -palveluihin pääsyä ja niiden käyttöä koskevat ehdot voivat sisältää:

a) näiden palvelujen jälleenmyynnin tai jaetun käytön rajoituksia;

b) määrättyjen teknisten liitäntöjen käyttöä koskevan vaatimuksen, myös liitäntäprotokollat televerkkoihin tai -palveluihin yhteenliittämistä varten;

c) tarvittaessa yleisten telepalveluiden yhteentoimivuutta koskevat vaatimukset, jotta voidaan tukea 8.55 artiklassa vahvistettujen tavoitteiden saavuttamista;

d) päätelaitteiden tai muiden yleiseen televerkkoon liitettävien laitteiden tyyppihyväksyntä ja tekniset vaatimukset, jotka koskevat näiden laitteiden kiinnittämistä kyseisiin verkkoihin;

e) rajoitukset, jotka koskevat yksityisten vuokrajohtojen tai omistusjohtojen yhteenliittämistä yleisiin televerkkoihin ja -palveluihin tai muiden palveluntarjoajien vuokrajohtoihin tai omistusjohtoihin; tai

f) ilmoittamis-, lupa-, rekisteröinti- ja toimilupavaatimuksia.

8.45 ARTIKLA

Numeron siirrettävyys

Kumpikin osapuoli varmistaa, että yleisten telepalveluiden tarjoajat mahdollistavat sen alueella numeron siirrettävyyden matkaviestintäpalveluiden ja muiden kyseisen osapuolen nimeämien palveluiden osalta joutuisasti sekä kohtuullisin ehdoin ja edellytyksin.

8.46 ARTIKLA

Jälleenmyynti

Jos osapuoli edellyttää, että yleisten telepalveluiden tarjoajan on tarjottava yleinen telepalvelunsa jälleenmyyntiä varten, kyseinen osapuoli varmistaa, että toimittaja ei määrää kohtuuttomia tai syrjiviä ehtoja tai rajoituksia sen yleisten telepalveluiden jälleenmyynnille.

▼B

8.47 ARTIKLA

Verkkotoimintojen käytön ja yhteenliittämisen mahdollistaminen

1. Osapuolet tunnustavat, että verkkotoimintojen ([1]) käytön ja yhteenliittämisen mahdollistamisesta olisi periaatteessa sovittava kyseisten yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajien välisten kaupallisten neuvottelujen pohjalta.

2. Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikilla yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajilla on sen alueella oikeus ja, jos toisen osapuolen yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoaja niin pyytää, velvollisuus neuvotella yhteenliittämisestä yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoamista varten. Kumpikin osapuoli antaa sen sääntelyviranomaiselle valtuudet tarvittaessa edellyttää, että yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajat myöntävät toisen osapuolen yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajille verkkojen yhteenliittämisen.

3. Osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, joiden vuoksi yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajien on verkkotoimintojen käytön mahdollistamisen tai yhteenliittämisen myöntämisen yhteydessä tarjottava eri palveluntarjoajille samankaltaisia palveluja erilaisin ehdoin ja edellytyksin tai joilla asetetaan velvoitteita, jotka eivät liity tarjottaviin palveluihin.

8.48 ARTIKLA

Suuriin palveluntarjoajiin liittyvät velvoitteet

1. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa asianmukaisia toimenpiteitä sen estämiseksi, että palveluntarjoajat, jotka joko yksin tai yhdessä ovat suuria palveluntarjoajia, ottavat käyttöön kilpailunvastaisia käytäntöjä tai jatkavat sellaisten soveltamista. Tällaisia kilpailunvastaisia käytäntöjä ovat erityisesti

a) kilpailunvastaisen ristiintukemisen harjoittaminen;

b) kilpailijoilta saatujen tietojen käyttö kilpailua rajoittavasti; ja

c) se, ettei muiden palveluntarjoajien käyttöön anneta viivytyksettä teknisiä tietoja välttämättömistä laitteista eikä kaupallisesti merkityksellisiä tietoja, joita ne tarvitsevat voidakseen tarjota palveluja.

2. Kukin osapuoli antaa sääntelyviranomaiselleen valtuudet tarvittaessa edellyttää, että suuret yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajat myöntävät sen alueella toisen osapuolen yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajille vähintään yhtä edullisen kohtelun kuin se, jonka kyseiset suuret tarjoajat myöntävät vastaavissa olosuhteissa tytäryhtiöilleen tai sidosyrityksilleen seuraavien seikkojen osalta:

([1]) Tätä artiklaa sovellettaessa ’verkkotoimintojen käytön mahdollistamisella’ tarkoitetaan toimintojen tai palveluiden saattamista toisen yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajan saataville määräehdoin yleisten telepalveluiden tarjoamista varten. Siihen voivat kuulua aktiivisten tai passiivisten verkkoelementtien käyttäminen, liitännäistoiminnot, virtuaaliset verkkopalvelut, rinnakkain sijoittaminen tai muut liitännäistoimintojen yhteiskäyttötavat, vuokrajohtojen käyttäminen sekä tiettyjen verkkotoimintojen tai -elementtien käyttäminen, mukaan lukien tilaajayhteydet eriytetyltä pohjalta.

▼B

a) samanlaisten televiestintäpalveluiden saatavuus, tarjonta, hinnat tai laatu; ja

b) yhteenliittämiseen tarvittavien teknisten rajapintojen saatavuus.

3. Kummankin osapuolen on varmistettava, että sen alueen suuret palveluntarjoajat tarjoavat yhteenliittämismahdollisuuden toisen osapuolen yleisten televerkkojen ja -palveluiden tarjoajille kaikissa kyseisen suuren palveluntarjoajan verkon teknisesti mahdollisissa kohdissa ja että kyseinen suuri palveluntarjoaja tarjoaa tällaisen yhteenliittämismahdollisuuden

a) ehdoin (mukaan luettuina tekniset standardit, eritelmät, laatu ja ylläpito) ja hinnoin, jotka ovat syrjimättömiä ja vähintään yhtä edulliset kuin ne, joita sovelletaan sen omiin vastaaviin palveluihin vastaavissa olosuhteissa, ja laadultaan vähintään yhtä hyvänä kuin mitä tarjotaan sen omille vastaaville palveluille, siihen vailla sidosyhteyttä olevien palveluntarjoajien vastaaville palveluille taikka sen tytäryhtiöille tai muille sidosyrityksille;

b) viivytyksittä ja soveltaen ehtoja (mukaan luettuina tekniset standardit, eritelmät, laatu ja ylläpito) ja kustannuspohjaisia maksuja, jotka ovat avoimia, taloudelliseen toteutettavuuteen nähden kohtuullisia ja riittävän eriteltyjä, jotta palveluntarjoajien ei tarvitse maksaa sellaisista verkon osista tai toiminnoista, joita ne eivät tarvitse palvelunsa tarjoamiseen; ja

c) käyttäjien enemmistölle tarjottujen verkon liityntäpisteiden lisäksi pyynnöstä myös muissa pisteissä sellaista maksua vastaan, joka perustuu tarvittavien lisätoimintojen rakentamiskustannuksiin.

4. Kummankin osapuolen on varmistettava, että sen alueen suuret palveluntarjoajat tarjoavat toisen osapuolen yleisten televerkkojen ja -palveluiden tarjoajille niiden toimintojen ja laitteistojen osalta yhteenliittämismahdollisuuden suuren palveluntarjoajan kanssa käyttämällä seuraavia:

a) yhteenliittämistarjouksen malli tai muu yhteenliittämisen vakiotarjous, joka sisältää hinnat, ehdot ja edellytykset, jotka suuri palveluntarjoaja yleensä tarjoaa yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajille; tai

b) voimassa olevan yhteenliittämissopimuksen ehdot ja edellytykset.

5. Kumpikin osapuoli varmistaa, että menettelyt, joilla yhteenliittäminen suuriin palveluntarjoajiin sen alueella toteutetaan, julkistetaan.

6. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen alueen suuret palveluntarjoajat julkaisevat joko yhteenliittämissopimuksensa tai yhteenliittämistarjoustensa mallin.

7. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen alueen suuret tarjoajat, jotka verkkotoimintojen käyttö- tai yhteenliittämisjärjestelyjä koskevien neuvottelujen myötä taikka verkkotoimintojen käytön tai yhteenliittämisen kautta saavat tietoja toiselta yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajalta, käyttävät tällaisia tietoja ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon ne on annettu, ja huolehtivat aina toimitettujen tai tallennettujen tietojen luottamuksellisuudesta.

▼B

8. Kumpikin osapuoli varmistaa, että suuret palveluntarjoajat sen alueella mahdollistavat verkkotoimintojen käytön, mihin voivat muun muassa sisältyä verkkoelementit ja liitännäistoiminnot, toisen osapuolen yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajille ehdoilla ja edellytyksillä (myös hintojen, teknisten standardien, eritelmien, laadun ja ylläpidon osalta), jotka ovat avoimia, kohtuullisia, syrjimättömiä (myös oikea-aikaisuuden osalta) ja vähintään yhtä edullisia kun sen omille vastaaville palveluille samoissa olosuhteissa tarjottavat ehdot ja edellytykset ([1]).

8.49 ARTIKLA

Sääntelyviranomainen

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen sääntelyviranomainen on oikeudellisesti erillinen ja toiminnallisesti riippumaton ([2]) kaikista televiestintäpalveluiden, -verkkojen tai televiestintälaitteiden tarjoajista.

2. Jos osapuolella on omistusosuuksia tai määräysvaltaa yleisiä televerkkoja tai -palveluja tarjoavassa palveluntarjoajassa, sen on varmistettava, että televiestinnän sääntelytoiminta ja omistajuuteen tai määräysvaltaan liittyvä toiminta erotetaan rakenteellisesti tehokkaasti toisistaan.

3. Kumpikin osapuoli antaa sääntelyviranomaiselleen valtuudet säännellä televiestintäalaa ja toteuttaa sille osoitetut tehtävät, myös tämän alajakson mukaisia velvoitteita koskevien toimenpiteiden täytäntöönpanon valvonnan. Sääntelyviranomaisen tehtävät on julkaistava helposti saatavilla olevassa ja selkeässä muodossa.

4. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen sääntelyviranomaisen tekemät päätökset ja käyttämät menettelyt ovat tasapuoliset kaikkien markkinaosapuolten kannalta.

5. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen sääntelyviranomainen suorittaa tehtävänsä avoimesti ja mahdollisuuksien mukaan ilman aiheetonta viivytystä.

6. Kumpikin osapuoli antaa sääntelyviranomaiselleen valtuudet pyytää yleisten televerkkojen ja -palveluiden tarjoajilta kaikkia tietoja, myös rahoitustietoja, joita se tarvitsee tämän alajakson mukaisten tehtäviensä hoitamiseen. Sääntelyviranomainen ei saa vaatia enemmän tietoja kuin mitä on tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi ja sen on käsiteltävä näiltä toimittajilta saatuja tietoja liikesalaisuutta koskevien kyseisen osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tämän kohdan ei voida tulkita estävän osapuolta sallimasta sitä, että sen alueen suuri palveluntarjoaja hylkää yhteissijoittamisen, kun hylkäämiselle on kohtuulliset perusteet, kuten erityisesti tekninen toteutettavuus.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että osapuolen sääntelyviranomaista ei pidetä toiminnallisesti riippuvaisena pelkästään sen vuoksi, että jokin kyseisen osapuolen viranomainen (muu kuin sääntelyviranomainen) omistaa televiestintäpalveluiden, -verkkojen tai televiestintälaitteiden tarjoajien osakkeita tai sillä on jokin muu oman pääoman ehtoinen osuus niissä.

▼B

8.50 ARTIKLA

Yleispalvelu

1. Kummallakin osapuolella on oikeus määritellä, millaiset yleispalveluvelvoitteet se haluaa pitää voimassa. Näitä velvoitteita ei sinänsä katsota kilpailun vastaisiksi, jos niitä hallinnoidaan avoimesti, objektiivisesti, syrjimättömästi ja kilpailun kannalta puolueettomalla tavalla eivätkä ne aiheuta suurempaa rasitetta kuin mitä osapuolen määrittämä yleispalvelu edellyttää.

2. Kaikkien televiestintäpalveluja tarjoavien palveluntarjoajien olisi oltava oikeutettuja tarjoamaan yleispalvelua. Yleispalvelun tarjoajat on nimettävä avoimella ja syrjimättömällä menetelmällä, joka ei ole tarpeettoman raskas.

3. Osapuolen sääntelyviranomainen voi päättää, tarvitaanko menettelyä, jolla korvataan nettokustannukset yleispalvelun tarjoajaksi nimetyille palveluntarjoajille, kun otetaan huomioon tällaisille toimittajille koituva mahdollinen markkinaetu, vai jaetaanko yleispalveluvelvoitteiden nettokustannukset.

8.51 ARTIKLA

Televerkkojen ja -palveluiden tarjoamista koskeva lupa

1. Kumpikin osapuoli antaa mahdollisuuksien mukaan luvan televerkkojen tai -palveluiden tarjontaan yksinkertaisen ilmoituksen tai rekisteröinnin perusteella edellyttämättä sääntelyviranomaisensa ennakkopäätöstä. Lupaan perustuvat oikeudet ja velvoitteet on julkaistava helposti saatavilla olevassa muodossa.

2. Osapuoli voi tarvittaessa edellyttää toimilupaa radiotaajuuksien ja numeroiden käyttöoikeuteen erityisesti

a) haitallisten häiriöiden välttämiseksi;

b) palvelun teknisen laadun varmistamiseksi; ja

c) spektrin tehokkaan käytön varmistamiseksi.

3. Jos osapuoli edellyttää toimilupaa, se julkaisee

a) kaikki toimiluvan myöntämiseen liittyvät perusteet sekä sen kohtuullisen ajan, joka yleensä tarvitaan toimilupaa koskevan päätöksen tekemiseen; ja

b) toimilupakohtaiset ehdot ja edellytykset.

4. Kumpikin osapuoli ilmoittaa hakemuksen tekijälle hakemuksen tuloksesta ilman aiheetonta viivytystä sen jälkeen, kun päätös toimiluvasta on tehty. Jos tehdään päätös hakemuksen hylkäämisestä tai toimiluvan peruuttamisesta, kummankin osapuolen on ilmoitettava hakijalle pyynnöstä ja periaatteessa kirjallisesti hylkäämisen tai peruuttamisen syyt. Tässä tapauksessa hakijan on voitava hakea muutosta 8.54 artiklassa tarkoitetulta muutoksenhakuelimeltä.

5. Kummankin osapuolen on varmistettava, että televerkkojen tai -palveluiden tarjoajille mahdollisesti määrättävät hallinnolliset maksut ovat objektiivisia, avoimia ja oikeassa suhteessa sen sääntelyviranomaisen hallinnollisiin kustannuksiin. Tällaisiin hallinnollisiin maksuihin eivät sisälly rajallisten resurssien käyttöoikeudesta maksettava maksut eivätkä yleispalvelun tarjoamiseksi määrättävät maksuosuudet.

▼B

8.52 ARTIKLA

Rajallisten resurssien jakaminen ja käyttö

1. Kumpikin osapuoli toteuttaa menettelyt, jotka koskevat televiestintään liittyvien rajallisten resurssien, kuten taajuuksien, numeroiden ja reititysoikeuksien, jakamista ja käyttöä, avoimesti, puolueettomasti, joutuisasti, läpinäkyvästi, syrjimättömästi ja tavalla, joka ei ole tarpeettoman raskas.

2. Kumpikin osapuoli julkaisee myönnettyjen taajuuskaistojen kulloisenkin tilanteen, mutta yksityiskohtaisia tietoja julkishallinnon erityisiin käyttötarkoituksiin myönnetyistä taajuuksista ei edellytetä.

3. Spektrin jakamiseen ja myöntämiseen sekä taajuuksien hallintaan liittyvät osapuolen toimenpiteet eivät sinänsä ole ristiriidassa 8.7 ja 8.15 artiklan kanssa. Näin ollen osapuolet säilyttävät oikeutensa ottaa käyttöön ja soveltaa spektrin ja taajuuksien hallintaohjelmia, joilla voidaan rajoittaa yleisten telepalveluiden tarjoajien määrää, sillä edellytyksellä, että osapuoli tässä yhteydessä toimii tämän sopimuksen muiden määräysten kanssa yhteensopivalla tavalla. Tähän oikeuteen sisältyy mahdollisuus jakaa taajuusalueita ottaen huomioon nykyiset ja tulevat tarpeet sekä spektrin saatavuus.

8.53 ARTIKLA

Avoimuus

Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen toimenpiteet, jotka liittyvät yleisten televerkkojen tai -palveluiden saantiin ja käyttöön, ovat julkisesti saatavilla, mukaan lukien seuraavia koskevat toimenpiteet:

a) tariffit ja muut palvelua koskevat ehdot ja edellytykset;

b) teknisten rajapintojen eritelmät;

c) saantiin ja käyttöön vaikuttavien standardien valmistelusta, muuttamisesta ja hyväksymisestä vastaavat elimet;

d) päätelaitteiden tai muiden laitteiden liittämistä yleiseen televerkkoon koskevat edellytykset; ja

e) mahdolliset ilmoitus-, lupa-, rekisteröinti- tai lisenssivaatimukset.

8.54 ARTIKLA

Televiestintäriitojen ratkaiseminen

1. Kumpikin osapuoli varmistaa omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti, että toisen osapuolen yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajien käytettävissä on joutuisa muutoksenhaku ensiksi mainitun osapuolen sääntelyviranomaisessa tällaisten toimittajien tästä alajaksosta johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin liittyvien riitojen ratkaisemiseksi. Tällaisissa tapauksissa sääntelyviranomaisen on pyrittävä, tapauksen mukaan, antamaan sitova päätös, jotta riita voidaan ratkaista ilman aiheetonta viivytystä.

2. Jos sääntelyviranomainen kieltäytyy panemasta vireille toimia saatuaan riidanratkaisupyynnön, sen on pyynnöstä ja kohtuullisen ajan kuluessa annettava kirjallinen selvitys päätöksestään.

▼B

3. Sääntelyviranomaisen on julkistettava riidan ratkaisemisesta tehty päätös osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti ja ottaen huomioon liikesalaisuutta koskevat vaatimukset.

4. Kumpikin osapuoli varmistaa, että yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoaja, johon sen sääntelyviranomaisen ottama ratkaisu tai tekemä päätös vaikuttaa kielteisesti, voi hakea tällaisen ratkaisun tai päätöksen uudelleentarkastelua joko kyseiseltä sääntelyviranomaiselta tai riippumattomalta muutoksenhakuelimeltä, joka voi olla oikeusviranomainen tai muu elin.

5. Kumpikin osapuoli varmistaa, että yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoaja, johon sen sääntelyviranomaisen tai riippumattoman muutoksenhakuelimen, jos jälkimmäinen ei ole oikeusviranomainen, päätös vaikuttaa, voi edelleen hakea tällaisen päätöksen uudelleentarkastelua riippumattomalta oikeusviranomaiselta osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti, paitsi jos toimittaja on hyväksynyt menettelyn, jossa sääntelyviranomainen tai riippumaton muutoksenhakuelin antaa lopullisen päätöksen.

6. Kumpikaan osapuoli ei saa sallia sitä, että muutoksenhakuelimen tai oikeusviranomaisen uudelleentarkastelua koskeva hakemus oikeuttaisi sääntelyviranomaisen ratkaisun tai päätöksen noudattamatta jättämisen, ellei asianmukainen muutoksenhakuelin tai oikeusviranomainen keskeytä tällaisen ratkaisun tai päätöksen soveltamista tai kumoa sitä.

7. Edellä 1–3 kohdassa tarkoitettu menettely ei estä kumpaakaan asianomaista osapuolta saattamasta asiaa oikeusviranomaisten käsiteltäväksi.

8.55 ARTIKLA

Suhde kansainvälisiin järjestöihin

Osapuolet tunnustavat kansainvälisten standardien merkityksen televerkkojen ja -palveluiden maailmanlaajuista yhteensopivuutta ja yhteentoimivuutta varten ja ottavat asiakseen tällaisten standardien edistämisen asiankuuluvissa kansainvälisissä elimissä, mukaan lukien Kansainvälinen televiestintäliitto ja Kansainvälinen standardisoimisjärjestö.

8.56 ARTIKLA

Tietojen luottamuksellisuus

Kumpikin osapuoli varmistaa yleisten televerkkojen ja -palveluiden käyttäjien televiestinnän ja siihen liittyvien liikennetietojen luottamuksellisuuden palvelukauppaa tarpeettomasti rajoittamatta.

8.57 ARTIKLA

Kansainvälinen verkkovierailu [1]

1. Kumpikin osapuoli pyrkii tekemään yhteistyötä varmistaakseen avoimet ja kohtuulliset kansainvälisten verkkovierailupalveluiden hinnat, jotta voidaan tukea osapuolten välisen kaupan kasvua ja parantaa kuluttajien hyvinvointia.

[1] Tätä artiklaa ei sovelleta Euroopan unionin sisäisiin verkkovierailupalveluihin, jotka ovat kaupallisia matkaviestintäpalveluita, joita tarjotaan yleisten telepalveluiden toimittajien välisen kaupallisen sopimuksen mukaisesti ja joiden ansiosta loppukäyttäjä voi käyttää omaa matkapuhelintaan tai muuta ääni-, data- tai viestipalvelulaitettaan muissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa kuin siinä, jossa loppukäyttäjän oma yleinen televerkko sijaitsee.

▼B

2. Kumpikin osapuoli voi päättää toteuttaa toimia tehostaakseen avoimuutta ja kilpailua kansainvälisten verkkovierailupalveluiden hintojen ja verkkovierailupalvelujen teknisten vaihtoehtojen osalta, esimerkiksi

a) varmistamalla, että tiedot vähittäishinnoista ovat helposti kuluttajien saatavilla; ja

b) minimoimalla verkkovierailupalvelujen teknisiä vaihtoehtoja rajoittavat esteet, jolloin osapuolen alueelta toisen osapuolen alueella vierailevat kuluttajat voivat saada käyttöönsä televiestintäpalveluita valitsemaansa laitetta käyttäen.

3. Kumpikin osapuoli kannustaa alueellaan toimivia yleisten televerkkojen tai -palveluiden tarjoajia julkaisemaan tiedot kansainvälisten verkkovierailupalveluiden vähittäishinnoista sellaisten ääni-, data- ja tekstiviestipalveluiden osalta, joita ne tarjoavat toisen osapuolen alueella vieraileville loppukäyttäjilleen.

4. Tämän artiklan määräykset eivät velvoita osapuolta sääntelemään kansainvälisten verkkovierailupalveluiden hintoja tai ehtoja.

5 ALAJAKSO

Rahoituspalvelut

8.58 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä alajaksoa sovelletaan osapuolten toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat rahoituspalvelujen kauppaan.

2. Sovellettaessa tämän alajakson 8.2 artiklan r alakohtaa ’julkista valtaa käytettäessä tarjottavilla palveluilla’ tarkoitetaan seuraavia:

a) raha- tai valuuttakurssipolitiikkaan liittyvä keskuspankin tai rahaviranomaisen tai muun julkisen elimen toiminta;

b) lakisääteiseen sosiaaliturvajärjestelmään tai yleiseen eläkejärjestelmään kuuluva toiminta; ja

c) muu julkisen elimen toiminta, joka toteutetaan osapuolen tai sen julkisen elinten puolesta tai takaamana tai niiden rahoitusvaroja käyttäen.

3. Jos osapuoli sallii, että sen rahoituspalvelujen tarjoajat kilpaillen julkisen elimen tai rahoituspalvelujen tarjoajan kanssa toteuttavat jotakin 2 kohdan b tai c alakohdassa tarkoitettua toimintaa tämän alajakson 8.2 artiklan r alakohdan soveltamiseksi, ’palveluihin’ sisältyy myös tällainen toiminta.

4. Edellä olevan 8.2 artiklan s alakohtaa ei sovelleta tämän alajakson soveltamisalaan kuuluviin palveluihin.

▼B

8.59 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’rahoituspalvelulla’ tarkoitetaan mitä tahansa osapuolen rahoituspalvelujen tarjoajan tarjoamaa rahoitusluonteista palvelua. Rahoituspalveluihin kuuluvat kaikki vakuutus- ja vakuutuksiin liittyvät palvelut sekä kaikki pankki- ja muut rahoituspalvelut (paitsi vakuutuspalvelut). Rahoituspalveluihin kuuluvat seuraavat toiminnot:

   i) vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut:

      A) ensivakuutus (mukaan luettuna rinnakkaisvakuutus):

         1) henkivakuutus; ja

         2) vahinkovakuutus;

      B) jälleenvakuutus ja edelleenvakuutus;

      C) vakuutusten välittäminen, kuten vakuutusmeklarien ja -asiamiesten toiminta; ja

      D) vakuutusten liitännäispalvelut, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalvelut; ja

   ii) pankkipalvelut ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja):

      A) talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen vastaanotto yleisöltä;

      B) kaikentyyppinen luotonanto, mukaan luettuina kulutusluotot, kiinnitysluotot, factoring-rahoitus ja liiketoimien rahoitus;

      C) rahoitusleasing;

      D) kaikki maksu- ja rahansiirtopalvelut, mukaan luettuina luotto- ja maksukortit, matkasekit ja pankkivekselit;

      E) takaukset ja sitoumukset;

      F) kaupankäynti omaan tai asiakkaitten lukuun pörssissä, OTC-markkinoilla tai muuten seuraavilla välineillä:

         1) rahamarkkinavälineet (mukaan lukien sekit, vekselit ja talletustodistukset);

         2) ulkomaanvaluutta;

▼B

3) johdannaistuotteet, muun muassa mutta ei yksinomaan futuurit ja optiot;

4) valuuttakursseihin ja korkoihin liittyvät välineet, mukaan luettuina sellaiset tuotteet kuin swap-sopimukset ja korkotermiinit;

5) siirrettävät arvopaperit; ja

6) muut siirtokelpoiset välineet ja rahoitusvarat, mukaan luettuina jalometalliharkot;

G) osallistuminen kaikenlaisten arvopapereiden liikkeeseenlaskuun, mukaan lukien merkintätakuut ja sijoitukset asiamiehenä (julkisesti tai yksityisesti) ja liikkeeseenlaskuun liittyvien palvelujen tarjoaminen;

H) välitystoiminta rahamarkkinoilla;

I) varainhoito, kuten käteisvarojen tai arvopaperisalkun hoito, kaikentyyppinen yhteissijoitusten hoito, eläkerahastojen hoito, arvopapereiden talletus- ja notariaattipalvelut;

J) rahoitusvaroihin kuten arvopapereihin, johdannaistuotteisiin ja muihin siirtokelpoisiin välineisiin liittyvät maksu- ja selvityspalvelut;

K) muiden rahoituspalvelujen tarjoajien suorittama rahoitustietojen hankinta ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta; ja

L) neuvonta, välitys ja muut liitännäisrahoituspalvelut A–K alakohdassa lueteltujen toimintamuotojen osalta, mukaan lukien luottotiedot ja luottotietoanalyysit, sijoituksiin ja arvopaperisalkkuihin liittyvä tutkimus ja neuvonta, yritysostoihin sekä yritysten uudelleenjärjestelyyn ja strategiaan liittyvä neuvonta;

b) ’rahoituspalvelujen tarjoajalla’ tarkoitetaan osapuolen luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, lukuun ottamatta julkisia elimiä, joka haluaa tarjota tai tarjoaa rahoituspalveluita;

c) ’uudella rahoituspalvelulla’ tarkoitetaan jotakin luonteeltaan rahoitukseen liittyvää palvelua, jota mikään rahoituspalvelujen tarjoaja ei tarjoa osapuolen alueella mutta jota tarjotaan toisen osapuolen alueella, mukaan lukien palvelut, jotka liittyvät olemassa oleviin ja uusiin tuotteisiin tai tuotteen toimitustapaan;

d) ’postin vakuutuslaitoksella’ tarkoitetaan laitosta, joka merkitsee ja myy vakuutuksia yleisölle ja joka on suoraan tai välillisesti osapuolen postilaitoksen omistama tai sen määräysvallassa;

▼B

e) ’julkisella elimellä’ tarkoitetaan

i) osapuolen julkisia viranomaisia, keskuspankkia tai rahaviranomaista taikka osapuolen omistuksessa tai määräysvallassa olevaa laitosta, jos sen pääasiallisena tehtävänä on hoitaa julkisia tehtäviä tai suorittaa julkishallintoon kuuluvia toimintoja, ei kuitenkaan laitosta, joka pääasiallisesti tarjoaa rahoituspalveluja kaupallisin ehdoin; tai

ii) näiden tehtävien osalta yksityistä elintä, joka hoitaa tehtäviä, joita yleensä hoitaa keskuspankki tai rahaviranomainen; ja

f) ’itsesääntelyorganisaatiolla’ tarkoitetaan valtiosta riippumatonta elintä, mukaan luettuina arvopaperi- tai futuuripörssit tai arvopaperi- tai futuurimarkkinat, selvitystoimistot tai muut organisaatiot tai yhdistykset, jotka käyttävät osapuolen niille siirtämää sääntely- tai valvontavaltaa rahoituspalveluiden tarjoajiin nähden.

8.60 ARTIKLA

Osapuolen alueella uudet rahoituspalvelut

1. Osapuoli sallii sen alueelle sijoittautuneiden toisen osapuolen rahoituspalvelujen tarjoajien tarjota alueellaan uusia rahoituspalveluja niiden luonteesta riippumatta.

2. Sen estämättä, mitä 8.7 artiklan b alakohdassa määrätään, osapuoli voi määrätä sen oikeudellisen muodon, jonka kautta uutta rahoituspalvelua voidaan tarjota, ja se voi edellyttää, että palvelun tarjoamiseen hankitaan lupa. Jos osapuoli edellyttää toimilupaa, se voi evätä luvan vakauteen ja luotettavuuteen liittyvistä syistä mutta ei yksinomaan sen vuoksi, että yksikään rahoituspalvelujen tarjoaja ei tarjoa kyseistä palvelua sen alueella.

8.61 ARTIKLA

Maksu- ja selvitysjärjestelmät

Niillä ehdoilla ja edellytyksillä, joilla myönnetään kansallinen kohtelu, kummankin osapuolen on sallittava alueelleen sijoittautuneiden toisen osapuolen rahoituspalvelujen tarjoajille pääsy osalliseksi julkisten elinten ylläpitämiin maksu- ja selvitysjärjestelmiin, sekä sellaisiin virallisiin rahoitus- ja jälleenrahoitusmahdollisuuksiin, jotka ovat käytettävissä tavanomaisen liiketoiminnan yhteydessä. Tällä artiklalla ei ole tarkoitus antaa pääsyä osapuolen hätärahoitusmahdollisuuksiin (*lender of last resort*).

8.62 ARTIKLA

Itsesääntelyorganisaatiot

Jos osapuoli edellyttää toisen osapuolen rahoituspalvelujen tarjoajalta liittymistä tai osallistumista tai pääsyä johonkin itsesääntelyelimeen, jotta tämä saisi tarjota rahoituspalveluja samoista lähtökohdista kuin osapuolen omat rahoituspalvelujen tarjoajat, tai jos kyseinen osapuoli välittömästi tai välillisesti tarjoaa itsesääntelyelimille oikeuksia tai etuja rahoituspalveluiden tarjonnassa, kyseinen osapuoli varmistaa, että itsesääntelyelin noudattaa 8.8 artiklassa vahvistettuja velvoitteita.

▼B

8.63 ARTIKLA

Tietojen siirto ja tietojenkäsittely

1. Osapuoli ei saa ryhtyä toimenpiteisiin, joilla estetään tietojen siirto tai rahoitustietojen käsittely, mukaan lukien sähköinen tietojensiirto, tai joilla ottaen huomioon kansainvälisten sopimusten mukaiset tuontimääräykset estetään laitteiden siirrot, jos tällainen tiedonsiirto, rahoitustietojen käsittely tai laitteiden siirto on tarpeen rahoituspalvelujen tarjoajan tavanomaisessa liiketoiminnassa.

2. Mikään 1 kohdassa ei rajoita osapuolen oikeutta suojata henkilötietoja, yksityisyyttä ja yksittäisten tiedostojen ja tilien luottamuksellisuutta, niin kauan kuin kyseistä oikeutta ei käytetä B-D jakson ja tämän alajakson kiertämiseen.

8.64 ARTIKLA

Tehokas ja avoin sääntely

1. Jos osapuoli edellyttää toimilupaa rahoituspalvelun tarjoamiseksi, se asettaa tällaista lupaa koskevat vaatimukset ja menettelyt julkisesti saataville.

2. Jos osapuoli edellyttää lisätietoja hakijalta lupahakemuksen käsittelemiseksi, sen on ilmoitettava tästä hakijalle ilman tarpeetonta viivytystä.

3. Osapuoli pyrkii varmistamaan, että kaikki kyseisen osapuolen alueen itsesääntelyelinten antamat tai voimassa pitämät yleisesti sovellettavat säännöt julkaistaan viipymättä tai asetetaan muutoin saataville siten, että asianomaiset henkilöt voivat niihin tutustua.

8.65 ARTIKLA

Vakauden ja luotettavuuden turvaamista koskeva poikkeus

1. Tämän sopimuksen määräykset eivät estä osapuolta ottamasta käyttöön tai pitämästä voimassa toimenpiteitä vakauteen ja luotettavuuteen liittyvistä syistä esimerkiksi

a) suojellakseen sijoittajia, tallettajia, vakuutuksenottajia tai henkilöitä, joiden omaisuudenhoidosta vastaa rahoituspalvelujen tarjoaja; tai

b) varmistaakseen osapuolen rahoitusjärjestelmän luotettavuuden ja vakauden.

2. Jos tällaiset toimenpiteet eivät ole tämän sopimuksen mukaisia, niitä ei saa käyttää keinona, jolla vältettäisiin osapuolelle tästä sopimuksesta johtuvia velvollisuuksia.

▼B

3. Tämän sopimuksen määräyksiä ei saa tulkita siten, että osapuoli olisi velvoitettu paljastamaan yksittäisten asiakkaiden liiketoimiin ja tileihin liittyviä tietoja tai julkisten elinten hallussa olevia luottamuksellisia tai teollis- ja tekijäoikeuden alaisia tietoja.

8.66 ARTIKLA

Postin vakuutuslaitosten harjoittama vakuutuspalveluiden tarjonta

1. Tässä artiklassa vahvistetaan säännöt, joita sovelletaan, jos osapuoli sallii postin vakuutuslaitoksen merkitä ja tarjota suoria vakuutuspalveluita yleisölle. Tämän artiklan soveltamisalaan kuuluvat palvelut eivät sisällä osapuolen postivakuutuslaitoksen toteuttamia, kirjeiden tai pakettien keruuseen, kuljetukseen ja toimittamiseen liittyviä vakuutuspalveluita.

2. Osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpidettä, jolla luodaan kilpailuedellytykset, jotka ovat 1 kohdassa tarkoitettujen vakuutuspalveluiden tarjonnan osalta suotuisampia postin vakuutuslaitokselle kuin samankaltaisia vakuutuspalveluita sen markkinoilla tarjoavalle yksityiselle tarjoajalle, myöskään seuraavilla tavoilla:

a) määräämällä raskaampia ehtoja vakuutuspalveluiden tarjontaa koskevassa yksityisen palveluntarjoajan toimiluvassa verrattuna ehtoihin, jotka osapuoli on vahvistanut postin vakuutuslaitokselle samankaltaisten palveluiden tarjontaa varten; tai

b) tarjoamalla postin vakuutuslaitokselle jakelukanavan vakuutuspalveluiden myyntiin ehdoilla ja edellytyksillä, jotka ovat suotuisammat kuin ne, joita se soveltaa samankaltaisten palveluiden yksityisiin tarjoajiin.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen, postin vakuutuslaitoksen tarjoamien vakuutuspalveluiden osalta osapuoli soveltaa samoja sääntöjä ja täytäntöönpanotoimia, joita se soveltaa yksityisten toimittajien tarjoamiin samankaltaisiin vakuutuspalveluihin.

4. Pannessaan täytäntöön 3 kohdan mukaiset velvoitteensa osapuoli edellyttää, että 1 kohdassa tarkoitettuja vakuutuspalveluita tarjoava postin vakuutuslaitos julkaisee vuosittain tilinpäätöksen tällaisten palveluiden tarjonnasta. Tilinpäätöksen on oltava riittävän yksityiskohtainen ja sen on täytettävä yleisesti hyväksyttyjen kansainvälisten kirjanpito- ja tarkastusperiaatteiden mukaiset standardit, joita osapuolen alueella sovelletaan samankaltaisia palveluita tarjoaviin yksityisiin yrityksiin, joiden arvopaperit ovat julkisen kaupankäynnin kohteena.

5. Edellä olevaa 1–4 kohtaa ei sovelleta osapuolen alueella postin vakuutuslaitokseen,

a) joka ei ole osapuolen suorassa tai epäsuorassa omistuksessa eikä sen määräysvallassa, sillä edellytyksellä, että osapuoli ei pidä voimassa mitään etua, jolla muutetaan vakuutuspalveluiden tarjonnassa vallitsevia kilpailuedellytyksiä postin vakuutuslaitokselle edullisemmiksi verrattuna samankaltaisten vakuutuspalveluiden yksityiseen tarjoajaan sen markkinoilla; tai

▼B

b) jos postin vakuutuslaitoksen myynnin osuus on sekä henki- että vahinkovakuutusten osalta enintään 10 prosenttia osapuolen markkinoilla suoraan henki- tai vakuutusmaksuista saatavista vuotuisista vakuutusmaksutuloista.

8.67 ARTIKLA

Rahoitusalan sääntelyä koskeva sääntely-yhteistyö

Osapuolet edistävät rahoitusalan sääntelyä koskevaa sääntely-yhteistyötä liitteen 8-A mukaisesti.

6 ALAJAKSO

Kansainväliset meriliikennepalvelut

8.68 ARTIKLA

Soveltamisala ja määritelmät

1. Tässä alajaksossa vahvistetaan kansainvälisten meriliikennepalveluiden tarjontaa koskevan sääntelykehyksen periaatteet tämän luvun B–D jakson nojalla, ja sitä sovelletaan osapuolen toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat kansainvälisten meriliikennepalveluiden kauppaan.

2. Tässä luvussa

a) ’konttiasema- ja varastopalveluilla’ tarkoitetaan konttien säilyttämistä joko satama-alueilla tai sisämaassa niiden pakkaamiseksi, purkamiseksi ja korjaamiseksi sekä niiden saattamiseksi liikennekelpoisiksi;

b) ’tulliselvityspalveluilla’ tarkoitetaan toimia, jotka koostuvat rahdin tuontiin, vientiin tai kauttakuljetukseen liittyvien tullimuodollisuuksien täyttämisestä toisen osapuolen puolesta riippumatta siitä, onko tämä palvelu kyseisen palvelujen tarjoajan päätoimi vai sen päätoimialaa täydentävä muu toimintamuoto;

c) ’ovelta ovelle -kuljetuksella’ tai ’multimodaalisella kuljetuksella’ tarkoitetaan rahdin kuljettamista ainoastaan yhdellä kuljetusasiakirjalla käyttäen useampaa kuin yhtä kuljetusmuotoa ja siten, että kuljetukseen sisältyy kansainvälinen meriosuus;

d) ’huolintapalveluilla’ tarkoitetaan laivauksen järjestämistä ja seurantaa laivaajan puolesta hankkimalla kuljetus- ja tarvittavat oheispalvelut, laatimalla tarvittavat asiakirjat ja toimittamalla tarvittavat liiketoimintatiedot;

e) ’kansainvälisillä meriliikennepalveluilla’ tarkoitetaan matkustajien tai rahdin kuljettamista merialuksilla osapuolen sataman ja toisen osapuolen tai kolmannen maan sataman välillä sekä suoraa sopimusta muiden liikennepalveluiden tarjoajien kanssa ovelta ovelle -kuljetuksen tai multimodaalisen kuljetuksen tarjoamiseksi yhdellä kuljetusasiakirjalla mutta ei tällaisten muiden liikennepalveluiden tarjoamisoikeutta;

▼B

f) ’varustamon edustajan palveluilla’ tarkoitetaan yhden tai useamman linja- tai laivanvarustamon kaupallisten etujen edustamista tietyllä maantieteellisellä alueella seuraavissa tarkoituksissa:

i) meriliikenteen ja siihen liittyvien oheispalvelujen markkinointiin ja myyntiin liittyvät toimet hinnoittelusta laskutukseen sekä konossementtien laatiminen yhtiöiden puolesta, tarvittavien oheispalvelujen ostaminen ja jälleenmyynti, asiakirjojen laatiminen ja liiketoimintaa koskevien tietojen toimittaminen; ja

ii) aluksen satamassakäynnin järjestäminen tai rahdin haltuunotto tarvittaessa varustamon puolesta;

g) ’meriliikenteen liitännäispalveluilla’ tarkoitetaan meriliikenteen lastinkäsittelypalveluita, varastointipalveluita, tulliselvityspalveluita, konttiasema- ja varastopalveluita, varustamon edustajan palveluita ja huolintapalveluita;

h) ’meriliikenteen lastinkäsittelypalveluilla’ tarkoitetaan ahtausyritysten, myös terminaalien operaattoreiden, harjoittamaa toimintaa, mutta siihen ei sisälly satamatyöläisten välitön toiminta, jos tällainen työvoima on järjestetty ahtausyrityksistä tai terminaalien operaattoriyrityksistä riippumattomasti. Tähän sisältyvät seuraavien vaiheiden järjestely ja valvonta:

i) lastin lastaaminen alukseen tai purkaminen aluksesta;

ii) lastin kiinnittäminen tai irrottaminen; ja

iii) lastin vastaanottaminen tai toimittaminen ja säilyttäminen ennen laivausta tai purkamisen jälkeen; ja

i) ’varastointipalveluilla’ tarkoitetaan jäähdytettyjen tai jäädytettyjen tavaroiden varastointipalveluja ja nesteiden tai kaasujen irtovarastointipalveluja sekä muiden tavaroiden varastointipalveluita, mukaan lukien puuvilla, vilja, villa, tupakka, muut maataloustuotteet sekä muut kotitaloustavarat.

8.69 ARTIKLA

Velvollisuudet

Rajoittamatta poikkeavia tai muita 8.12 ja 8.18 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä kumpikin osapuoli

a) noudattaa periaatetta, jonka mukaan kansainvälisille meriliikennemarkkinoille ja meriliikenteeseen on rajoittamaton pääsy kaupallisin ehdoin ja syrjimättömästi;

▼B

b) myöntää toisen osapuolen lipun alla purjehtiville tai toisen osapuolen palveluntarjoajien liikennöimille aluksille yhtä edullisen kohtelun kuin omille aluksilleen muun muassa satamiin pääsyn, satamien infrastruktuurin ja palveluiden ja meriliikenteen liitännäispalveluiden käytön ja niistä johtuvien maksujen ja palkkioiden, tullipalvelujen ja laituripaikkojen sekä lastausta ja purkamista varten osoitettavien tilojen ja välineiden osalta ([1]);

c) sallii toisen osapuolen kansainvälisten meriliikennepalvelujen tarjoajien sijoittautumisen alueelleen ja toiminnan alueellaan yhtä edullisin sijoittautumis- ja toimintaedellytyksin kuin ne, jotka se myöntää omille palveluntarjoajilleen; ja

d) antaa toisen osapuolen kansainvälisten meriliikennepalveluiden tarjoajien saataville kohtuullisin ja syrjimättömin ehdoin seuraavat satamapalvelut: luotsaaminen, hinaus ja vetoapu, muonitus, polttoaineen ja veden toimitus, jätehuolto ja painolastin hävittäminen, satamakapteenipalvelut, navigointilaitteet, korjausvälineet hätätapauksia varten, ankkurointi, ankkuripaikka ja ankkurointipalvelut, alusten käytön kannalta tärkeät maissa sijaitsevat viestintä-, vesi-, sähkö- ja muut vastaavat palvelut.

F JAKSO

Sähköinen kauppa

8.70 ARTIKLA

Tavoite ja yleiset määräykset

1. Osapuolet tunnustavat, että sähköinen kauppa lisää talouskasvua ja kaupan mahdollisuuksia monilla aloilla. Osapuolet tunnustavat myös, että on tärkeää tukea sähköisen kaupan käyttöä ja kehitystä.

2. Tämän jakson tavoitteena on tukea sellaisen ympäristön luomista, jossa sähköisen kaupan käyttöön tunnetaan luottamusta, ja edistää sähköistä kauppaa osapuolten välillä.

3. Osapuolet tunnustavat, että teknologianeutraaliuden periaate on tärkeä sähköisessä kaupassa.

4. Tätä jaksoa sovelletaan osapuolten toimenpiteisiin, jotka vaikuttavat sähköisesti käytävään kauppaan.

5. Tätä jaksoa ei sovelleta rahapeli- ja vedonlyöntipalveluihin, yleisradiopalveluihin, audiovisuaalisiin palveluihin, notaarien tai vastaavien ammatinharjoittajien palveluihin tai oikeudellista edustusta koskeviin palveluihin.

6. Mahdollisissa ristiriitatapauksissa tämän jakson määräysten ja tämän sopimuksen muiden määräysten välillä kyseiset muut määräykset ovat ristiriitaisuuden osalta etusijalla.

([1]) Soveltaessaan a ja b alakohdassa esitettyjä periaatteita kumpikaan osapuoli ei ota käyttöön tai pidä voimassa lastinjakojärjestelyjä kansainvälisiä meriliikennepalveluita koskevissa sopimuksissa. Tämän sopimuksen tullessa voimaan kumpikin osapuoli lopettaa tällaisen järjestelyn kaikissa sopimuksissa, jotka mahdollisesti ovat voimassa tai jotka on allekirjoitettu ennen tämän sopimuksen voimaantuloa.

▼B

8.71 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä jaksossa

a) ’sähköisellä todentamisella’ tarkoitetaan prosessia tai tekoa, jolla todetaan sähköisen viestinnän tai liiketoimen osapuolen henkilöllisyys tai varmistetaan sähköisen viestinnän eheys; ja

b) ’sähköisellä allekirjoituksella’ tarkoitetaan sähköisessä muodossa olevaa tietoa, joka on liitetty tai loogisesti yhdistetty muihin sähköisessä muodossa oleviin tietoihin ja joka täyttää seuraavat vaatimukset:

   i) jokin henkilö käyttää sitä vahvistaakseen, että kyseinen henkilö on kyseisen osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti luonut tai allekirjoittanut ne sähköisessä muodossa olevat tiedot, joihin se liittyy; ja

   ii) sillä vahvistetaan, että sähköisessä muodossa olevia tietoja ei ole muutettu.

8.72 ARTIKLA

Tullit

Osapuolet eivät ota käyttöön sähköisiä siirtoja koskevia tulleja.

8.73 ARTIKLA

Lähdekoodi

1. Osapuoli ei saa vaatia toisen osapuolen oikeushenkilön omistaman lähdekoodin siirtoa tai sen saantia ([1]). Tämän kohdan määräyksillä ei estetä sellaisten ehtojen ja edellytysten, jotka liittyvät lähdekoodin siirtämiseen tai sen saannin mahdollistamiseen, sisällyttämistä kaupallisesti neuvoteltuihin sopimuksiin tai näiden täytäntöönpanoa taikka lähdekoodin vapaaehtoista siirtämistä tai sen saannin mahdollistamista esimerkiksi julkisten hankintojen yhteydessä.

2. Tämän artiklan määräykset eivät vaikuta

a) tuomioistuimen, hallinnollisen tuomioistuimen tai kilpailuviranomaisen vaatimuksiin kilpailulainsäädännön rikkomisen korjaamiseksi;

b) tuomioistuimen, hallinnollisen tuomioistuimen tai hallinnollisen viranomaisen vaatimuksiin, jotka koskevat teollis- ja tekijänoikeuksien suojelemista ja täytäntöönpanoa, siltä osin kuin lähdekoodeilla on tällaisten oikeuksien mukainen suoja; ja

c) osapuolen oikeuteen toteuttaa toimenpiteitä GPA-sopimuksen III artiklan mukaisesti.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että ’toisen osapuolen henkilön omistamaan ohjelmiston lähdekoodiin’ sisältyy tuotteeseen kuuluvan ohjelmiston lähdekoodi.

▼B

3. Selkeyden vuoksi todetaan, että tämän artiklan määräykset eivät estä osapuolta 1.5, 8.3 ja 8.65 artiklan mukaisesti ottamasta käyttöön tai pitämästä voimassa toimenpiteitä ([1]), jotka ovat ristiriidassa 1 kohdan kanssa.

8.74 ARTIKLA

Kotimainen sääntely

Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikkia sen yleisesti sovellettavia sähköiseen kauppaan vaikuttavia toimenpiteitä hallinnoidaan kohtuutta, objektiivisuutta ja puolueettomuutta noudattaen.

8.75 ARTIKLA

Ennakkoluvasta luopumisen periaate

1. Osapuolet pyrkivät olemaan asettamatta ennakkolupaa koskevaa tai muuta vaikutukseltaan vastaavaa vaatimusta palvelujen sähköisesti tapahtuvalle tarjonnalle.

2. Edellä 1 kohdalla ei rajoiteta lupajärjestelmiä, jotka eivät koske erityisesti ja yksinomaan sähköisesti tarjottavia palveluita, eikä televiestintäalan sääntöjä.

8.76 ARTIKLA

Sopimusten tekeminen sähköisessä muodossa

Ellei osapuolen säädöksissä ja määräyksissä toisin säädetä, osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa sähköisiä liiketoimia koskevia toimenpiteitä, joilla

a) kielletään sopimuksen oikeudellinen vaikutus, pätevyys tai täytäntöönpanokelpoisuus ainoastaan sillä perusteella, että se on tehty sähköisessä muodossa; tai

b) muutoin luodaan esteitä sähköisessä muodossa tehtävien sopimusten käyttämiselle.

8.77 ARTIKLA

Sähköinen todentaminen ja sähköinen allekirjoitus

1. Ellei osapuolen säädöksissä ja määräyksissä toisin säädetä, osapuoli ei saa kieltää allekirjoituksen oikeudellista pätevyyttä ainoastaan sillä perusteella, että allekirjoitus on sähköisessä muodossa.

2. Osapuoli ei saa ottaa käyttöön tai pitää voimassa sähköistä todentamista ja sähköistä allekirjoitusta koskevia toimenpiteitä, joilla

a) kielletään sähköisen liiketoimen osapuolia yhdessä määrittämästä asianmukaisia sähköisiä todentamismenetelmiä liiketoimeaan varten; tai

b) evätään sähköisten liiketoimien osapuolilta mahdollisuus osoittaa oikeus- tai hallintoviranomaisille, että niiden sähköiset liiketoimet ovat kaikkien oikeudellisten vaatimusten mukaisia sähköisen todentamisen ja sähköisen allekirjoituksen osalta.

([1]) Tällaisia toimenpiteitä ovat toimenpiteet turvallisuuden varmistamiseksi, esimerkiksi varmentamismenettelyn yhteydessä.

▼B

3. Sen estämättä, mitä 2 kohdassa määrätään, osapuoli voi edellyttää, että tiettyyn ryhmään kuuluvien liiketoimien osalta todentamisen on täytettävä tietyt suoritusvaatimukset tai että sen on oltava osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti akkreditoidun viranomaisen sertifioima.

8.78 ARTIKLA

Kuluttajansuoja

1. Osapuolet tunnustavat, että on tärkeää hyväksyä ja pitää yllä avoimia ja tehokkaita sähköiseen kauppaan sovellettavia kuluttajansuojatoimenpiteitä sekä toimenpiteitä, joilla lisätään kuluttajien luottamusta sähköiseen kauppaan.

2. Osapuolet tunnustavat, että sähköiseen kauppaan liittyvistä kuluttajansuojatoimista vastaavien toimivaltaisten viranomaisten välinen yhteistyö on tärkeää, jotta voidaan parantaa kuluttajien suojelua.

3. Osapuolet tunnustavat, että on tärkeää ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä niiden säädösten ja määräysten mukaisesti, jotta suojellaan käyttäjien henkilötietoja sähköisessä kaupankäynnissä.

8.79 ARTIKLA

Ei-toivotut kaupalliset sähköiset viestit

1. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa ei-toivottuja kaupallisia sähköisiä viestejä koskevia toimenpiteitä, joissa

a) edellytetään, että ei-toivottujen kaupallisten sähköisten viestien lähettäjät tarjoavat niiden vastaanottajille mahdollisuuden estää kyseisten viestien jatkuva vastaanottaminen; ja

b) edellytetään sen säädösten ja määräysten mukaisesti vastaanottajien antamaa ennakkohyväksyntää kaupallisten sähköisten viestien vastaanottamista varten.

2. Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaupalliset sähköiset viestit ovat selkeästi sellaisiksi tunnistettavissa, niissä ilmaistaan selvästi, kenen puolesta ne on tehty, ja niihin sisältyy tarvittavat tiedot, joiden perusteella pyynnön vastaanottajat pystyvät maksutta pyytämään niiden lopettamista milloin tahansa.

3. Kumpikin osapuoli tarjoaa mahdollisuuden valittaa ei-toivottujen kaupallisten sähköisten viestien toimittajista, jotka eivät noudata 1 ja 2 kohdan nojalla hyväksyttyjä tai voimassa pidettyjä toimenpiteitä.

8.80 ARTIKLA

Sähköistä kaupankäyntiä koskeva yhteistyö

1. Osapuolet tekevät tarvittaessa yhteistyötä ja osallistuvat aktiivisesti monenvälisiin foorumeihin sähköisen kaupan kehityksen edistämiseksi.

2. Osapuolet sopivat jatkavansa vuoropuhelua sähköistä kauppaa koskevista sääntelykysymyksistä, jotta ne voivat jakaa tietoja ja kokemuksia, tapauksen mukaan myös aiheeseen liittyvistä säädöksistä ja määräyksistä ja niiden täytäntöönpanosta, sekä sähköistä kaupankäyntiä koskevista parhaista toimintatavoista, jotka liittyvät muun muassa seuraaviin:

▼B

a) kuluttajansuoja;

b) kyberturvallisuus;

c) ei-toivottujen kaupallisten sähköisten viestien torjuminen;

d) yleisölle annettujen sähköisten allekirjoitusten varmenteiden tunnustaminen;

e) pienten ja keskisuurten yritysten sähköisen kaupan käytön haasteet;

f) rajat ylittävien varmennepalveluiden helpottaminen;

g) teollis- ja tekijänoikeudet; ja

h) sähköinen hallinto.

8.81 ARTIKLA

Tiedon vapaa liikkuvuus

Osapuolet arvioivat kolmen vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta uudelleen, onko tähän sopimukseen tarpeen liittää tiedon vapaata liikkuvuutta koskevia määräyksiä.

9 LUKU

PÄÄOMANLIIKKEET, MAKSUT JA SIIRROT SEKÄ TILAPÄISET SUOJATOIMENPITEET

9.1 ARTIKLA

Vaihtotase

Rajoittamatta tämän sopimuksen muiden määräysten soveltamista kumpikin osapuoli sallii vapaasti vaihdettavassa valuutassa ([1]) ja, tapauksen mukaan, Kansainvälistä valuuttarahastoa koskevan sopimuksen mukaisesti kaikki vaihtotaseeseen liittyvät maksut ja siirrot, jotka kuuluvat tämän sopimuksen soveltamisalaan.

9.2 ARTIKLA

Pääomanliikkeet

1. Rajoittamatta tämän sopimuksen muiden määräysten soveltamista kumpikin osapuoli sallii maksutaseen pääoma- ja rahoitustasetta koskevien suoritusten osalta pääomien vapaan liikkuvuuden sijoitusten ja muiden liiketoimien vapauttamiseksi 8 luvussa määrätyn mukaisesti.

2. Osapuolet kuulevat toisiaan helpottaakseen pääoman liikkuvuutta niiden välillä ja edistääkseen kauppaa ja investointeja.

([1]) Tämän luvun soveltamista varten ’vapaasti vaihdettavalla valuutalla’ tarkoitetaan valuuttaa, jota voidaan vapaasti vaihtaa valuuttoihin, joilla käydään yleisesti kauppaa kansainvälisillä valuuttamarkkinoilla ja joita käytetään yleisesti kansainvälisissä liiketoimissa. Selkeyden vuoksi todetaan, että valuuttoihin, joilla käydään yleisesti kauppaa kansainvälisillä valuuttamarkkinoilla ja joita käytetään yleisesti kansainvälisissä liiketoimissa, kuuluvat vapaasti vaihdettavat valuutat, jotka IMF on nimennyt Kansainvälistä valuuttarahastoa koskevan sopimuksen mukaisesti.

▼B

9.3 ARTIKLA

Pääomanliikkeitä, maksuja tai siirtoja koskevien säädösten ja määräysten soveltaminen

1. Edellä olevan 9.1 ja 9.2 artiklan ei saa tulkita estävän osapuolta soveltamasta säädöksiään ja määräyksiään, jotka koskevat

a) konkurssia, maksukyvyttömyyttä tai velkojien oikeuksien suojelua;

b) arvopapereiden tai futuurien, optioiden tai muiden johdannaisten liikkeeseenlaskua, niillä käytävää kauppaa tai niiden välittämistä;

c) pääomanliikkeitä, maksuja tai siirtoja koskevia rahoitustietoja tai kirjanpitoa, kun se on tarpeen lain täytäntöönpanon valvonnan tai rahoitusalan sääntelyviranomaisten avustamiseksi;

d) rikoksia tai harhaanjohtavia tai vilpillisiä toimintatapoja;

e) sen varmistamista, että oikeudenkäyttöasioissa annettuja määräyksiä tai päätöksiä noudatetaan; tai

f) sosiaaliturvaa, julkisia eläkejärjestelmiä tai pakollisia säästöohjelmia.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja säädöksiä ja määräyksiä ei saa soveltaa epätasa-arvoisella, mielivaltaisella tai syrjivällä tavalla, eivätkä ne saa muulla tavoin merkitä pääomanliikkeiden, maksujen tai siirtojen peiteltyä rajoittamista.

9.4 ARTIKLA

Tilapäiset suojatoimenpiteet

1. Poikkeuksellisissa olosuhteissa, joissa ilmenee vakavia ongelmia Euroopan unionin talous- ja rahaliiton toiminnalle tai näiden uhka on olemassa, Euroopan unioni voi ottaa käyttöön tai pitää voimassa pääomanliikkeitä, maksuja tai siirtoja koskevia suojatoimenpiteitä enintään kuuden kuukauden ajan. Nämä toimenpiteet on rajattava siihen, mikä on ehdottoman välttämätöntä, eivätkä ne saa merkitä mielivaltaista tai perusteetonta syrjintää Japanin ja jonkin kolmannen maan välillä samankaltaisissa tilanteissa.

2. Osapuoli voi ottaa käyttöön tai pitää voimassa rajoittavia toimenpiteitä, jotka koskevat pääomanliikkeitä, maksuja tai siirtoja ([1]),

a) kun ilmenee vakavia maksutaseeseen tai ulkoiseen rahoitukseen liittyviä vaikeuksia tai niiden uhka ([2]); tai

([1]) Euroopan unionin tapauksessa jäsenvaltio voi toteuttaa tällaisia toimenpiteitä muissa kuin 1 kohdassa tarkoitetuissa tilanteissa, jotka vaikuttavat kyseisen jäsenvaltion talouteen.

([2]) Osapuolet tunnustavat, että 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen vakavien maksutaseeseen tai ulkoiseen rahoitukseen liittyvien vaikeuksien tai niiden uhkan syynä voivat olla muiden muassa 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut valuuttakurssi- tai rahapolitiikkaan liittyvät makrotalouden vakavat vaikeudet tai niiden uhka.

▼B

b) jos poikkeuksellisissa olosuhteissa pääomanliikkeet, maksut tai siirrot aiheuttavat tai uhkaavat aiheuttaa raha- tai valuuttakurssipolitiikkaan liittyviä vakavia makrotalouden vaikeuksia.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden on vastattava seuraavia vaatimuksia:

a) niiden on oltava soveltuvin osin Kansainvälistä valuuttarahastoa koskevan sopimuksen mukaisia;

b) ne eivät saa mennä pidemmälle kuin on tarpeen 2 kohdassa kuvattujen tilanteiden käsittelemiseksi;

c) niiden tulee olla väliaikaisia ja ne tulee poistaa vähitellen 2 kohdassa kuvatun tilanteen parantuessa;

d) niissä on vältettävä tarpeettoman vahingon aiheuttamista toisen osapuolen kaupallisille, taloudellisille ja rahoitukseen liittyville eduille; ja

e) niiden on oltava syrjimättömiä verrattuna kolmansiin maihin samankaltaisissa tilanteissa.

4. Tavarakaupan osalta kumpikin osapuoli voi toteuttaa rajoittavia toimenpiteitä 2.20 artiklan nojalla maksutaseeseen liittyvistä syistä.

5. Palvelukaupan osalta osapuoli voi toteuttaa rajoittavia toimenpiteitä suojatakseen ulkoista rahoitusasemaansa tai maksutasettaan. Näiden toimenpiteiden on oltava GATS-sopimuksen XII artiklassa vahvistettujen edellytysten mukaisia.

6. Osapuolen, joka ottaa käyttöön tai pitää voimassa 1–3 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä on viipymättä ilmoitettava niistä toiselle osapuolelle.

7. Jos tämän artiklan nojalla otetaan käyttöön tai pidetään voimassa rajoituksia, osapuolten on viipymättä neuvoteltava 22.3 artiklan nojalla perustetussa palvelukauppaa, sijoitusten vapauttamista ja sähköistä kauppaa käsittelevässä komiteassa, ellei neuvotteluja käydä muilla foorumeilla. Neuvotteluissa käsitellään kyseisiin toimenpiteisiin johtanutta, maksutaseeseen tai ulkoisiin rahoitusvaikeuksiin tai muihin makrotalouden vaikeuksiin liittyviä ongelmia ottaen huomioon muun muassa seuraavat tekijät:

a) vaikeuksien luonne ja laajuus;

b) talouden ja kaupan ulkoinen ympäristö; ja

c) mahdollisesti käytettävissä olevat vaihtoehtoiset korjaavat toimenpiteet.

8. Edellä olevan 7 kohdan mukaisissa neuvotteluissa käsitellään sitä, ovatko mahdolliset rajoittavat toimenpiteet 1–3 kohdan määräysten mukaisia. Näiden neuvottelujen on perustuttava kaikkiin Kansainvälisen valuuttarahaston esittämiin asiaan liittyviin tilastotuloksiin tai muihin tosiseikkoihin, ja päätelmissä on otettava huomioon Kansainvälisen valuuttarahaston arvio kyseisen osapuolen maksutaseesta ja ulkoisesta rahoitusasemasta tai muista makrotalouden vaikeuksista.

▼B

10 LUKU

JULKISET HANKINNAT

10.1 ARTIKLA

GPA-sopimuksen liittäminen

GPA-sopimus liitetään tähän lukuun soveltuvin osin ja otetaan osaksi sitä.

10.2 ARTIKLA

Lisäsoveltamisala

Liitteessä 10 olevassa 1 osassa esitettyjä GPA-sopimuksen määräyksissä tarkoitettuja sääntöjä ja menettelyjä sovelletaan soveltuvin osin liitteessä 10 olevan 2 osan piiriin kuuluviin hankintoihin.

10.3 ARTIKLA

Lisäsäännöt

Kumpikin osapuoli soveltaa 10.4–10.12 artiklaa sekä GPA-sopimuksen lisäyksen I kummankin osapuolen liitteiden piiriin kuuluviin hankintoihin että liitteessä 10 olevan 2 osan piiriin kuuluviin hankintoihin.

10.4 ARTIKLA

Ilmoitusten julkaiseminen

GPA-sopimuksen VII artiklan mukaista aiottua tai suunniteltua hankintaa koskevien ilmoitusten on oltava suoraan saatavilla sähköisesti ja maksutta yhdestä paikasta internetissä.

10.5 ARTIKLA

Osallistumisedellytykset

1. GPA-sopimuksen VIII artiklan nojalla osapuolen hankintayksikkö ei saa sulkea toiseen osapuoleen sijoittautunutta toimittajaa tarjouskilpailumenettelyn ulkopuolelle sellaisen oikeudellisen vaatimuksen pohjalta, jonka mukaan toimittajan on oltava

a) luonnollinen henkilö; tai

b) oikeushenkilö.

Tätä määräystä ei sovelleta hankintoihin, jotka kuuluvat Japanin yksityisen rahoituksen edistämissäädöksen (vuoden 1999 laki nro 117) soveltamisalaan.

2. Vaikka osapuolen hankintayksikkö voi asettaessaan osallistumisehtoja edellyttää aiempaa alan kokemusta, jos se on olennaisen tärkeää hankinnan vaatimusten täyttämiseksi GPA-sopimuksen VIII artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti, hankintayksikkö ei saa määrätä ehdoksi, että tällainen aiempi kokemus olisi pitänyt hankkia kyseisen osapuolen alueella.

▼B

10.6 ARTIKLA

Toimittajien kelpuuttaminen

1. Jos osapuoli pitää yllä toimittajien rekisteröintijärjestelmää, johon kiinnostuneita toimittajia vaaditaan rekisteröitymään ja antamaan tiettyjä tietoja, tällaiset toimittajat voivat pyytää rekisteröimistä milloin tahansa. Hankintayksikön olisi ilmoitettava näille toimittajille kohtuullisen lyhyen ajan kuluessa, onko niiden rekisteröinti myönnetty.

2. Kun Euroopan unioniin sijoittautuneelta toimittajalta edellytetään yritysarvioinnin läpikäymistä (Keieijikoshinsa, tunnetaan myös nimellä Keishin) Japanin rakennusalaa koskevan lain nojalla (vuoden 1949 laki nro 100), jotta se voisi jättää tarjouksen Japanissa rakentamista koskevaan julkiseen hankintaan, Japanin on varmistettava, että suorittaessaan tällaisen arvioinnin sen viranomaiset

a) arvioivat syrjimättömällä tavalla ja tarvittaessa tunnustavat japanilaisia vastaaviksi ne toimittajaa koskevat indikaattorit, jotka ovat toteutuneet Japanin ulkopuolella ja joihin voivat sisältyä seuraavat:

   i) teknisen henkilöstön määrä;

   ii) työntekijöiden hyvinvointi;

   iii) toimintavuodet rakennusalalla;

   iv) kirjanpitotilanne rakennusalalla;

   v) tutkimus- ja kehittämismenojen määrä;

   vi) ISO9001- tai ISO14001-sertifiointi;

   vii) nuorten insinöörien ja ammattitaitoisten työntekijöiden työllistäminen ja kehittäminen;

   viii) suoritettujen rakennustoimeksiantojen liikevaihto; ja

   ix) pääurakoitsijana suoritettujen rakennustoimeksiantojen liikevaihto; ja

b) ottavat asianmukaisesti huomioon Japanin ulkopuolella toteutuneet toimittajaa koskevat indikaattorit, joihin voivat sisältyä seuraavat:

   i) osakepääoman määrä;

   ii) tulos ennen korkoja, veroja, poistoja ja kuoletuksia (EBITDA);

   iii) nettokorkokulujen suhde myynnin määrään;

   iv) velkojen kiertonopeus;

   v) bruttokatteen suhde bruttopääomaan;

   vi) toistuvan voiton suhde myynnin määrään;

   vii) osakepääoman suhde käyttöomaisuuteen;

▼B

viii) omavaraisuusaste;

ix) operatiivisesta toiminnasta tulevan kassavirran määrä; ja

x) kertyneiden tulojen määrä.

10.7 ARTIKLA

Valikoiva tarjouspyyntömenettely

1. Jos hankintayksikkö GPA-sopimuksen IX artiklan 4 ja 5 kohdan mukaisesti rajoittaa toimittajien määrää jossakin hankinnassa, niiden toimittajien määrän, jotka saavat jättää tarjouksen, on oltava riittävä, jotta turvataan kilpailu vaikuttamatta hankintajärjestelmän toiminnan tehokkuuteen.

2. Japanin osalta tätä artiklaa sovelletaan ainoastaan valtionhallinnon yksiköihin.

10.8 ARTIKLA

Tekniset eritelmät

Jos hankintayksikkö soveltaa ympäristöä säästäviä teknisiä eritelmiä, joista on säädetty ympäristömerkkien osalta tai jotka on määritelty Euroopan unionissa tai Japanissa voimassa olevissa asiaa koskevissa säädöksissä ja määräyksissä, kumpikin osapuoli varmistaa, että tällaiset eritelmät

a) soveltuvat hankintasopimuksen kohteena olevien tavaroiden tai palvelujen ominaisuuksien määrittämiseen;

b) perustuvat puolueettomasti todennettavissa oleviin ja syrjimättömiin perusteisiin; ja

c) ovat kaikkien kiinnostuneiden toimittajien saatavilla.

10.9 ARTIKLA

Testausselosteet

1. Kumpikin osapuoli, hankintayksiköt mukaan luettuina, voi edellyttää, että kiinnostuneet toimittajat toimittavat vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen antaman testausselosteen tai tällaisen elimen antaman todistuksen näyttönä vaatimustenmukaisuudesta tai teknisissä eritelmissä vahvistettujen perusteiden, arviointiperusteiden tai muiden ehtojen tai edellytysten täyttymisestä.

2. Jos testausselosteen tai vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen antaman todistuksen esittämistä edellytetään, kumpikin osapuoli, sen hankintayksiköt mukaan luettuina,

a) hyväksyy rekisteröityjen vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten toisessa osapuolessa toteuttamien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyiden tulokset Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 2001 vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyn Euroopan yhteisön ja Japanin välisen sopimuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti; ja

b) ottaa asianmukaisesti huomioon a alakohdassa tarkoitetun sopimuksen soveltamisalan mahdollisen tulevan laajentamisen tai mahdollisesti osapuolten välillä tehtävän lisäsopimuksen, jonka tarkoituksena on vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen vastavuoroinen tunnustaminen, sen tultua voimaan.

▼B

10.10 ARTIKLA

Ympäristövaatimukset

Hankintayksiköt voivat vahvistaa hankinnan toteuttamiseen liittyviä ympäristövaatimuksia sillä edellytyksellä, että kyseiset vaatimukset ovat tässä luvussa vahvistettujen sääntöjen kanssa yhteensopivia ja että niistä ilmoitetaan aiottua hankintaa koskevassa ilmoituksessa tai muussa ilmoituksessa, jota käytetään aiottua hankintaa koskevana ilmoituksena, tai tarjouspyyntöasiakirjoissa.

10.11 ARTIKLA

Tarjousten käsittely ja sopimusten tekeminen

1. GPA-sopimuksen XV artiklan 5 kohdan nojalla ja osapuolen säädöksissä ja määräyksissä vahvistettujen ehtojen ja edellytysten mukaisesti kumpikin osapuoli varmistaa, että sen hankintayksiköillä on oikeus valita GPA-sopimuksen XV artiklan 5 kohdan a ja b alakohdassa mainittujen kahden perusteen välillä ja että ne ovat tietoisia kunkin perusteen eduista.

2. GPA-sopimuksen XV artiklan 6 kohdan nojalla, jos hankintayksikkö saa tarjouksen, jonka hinta on epätavallisen alhainen muihin jätettyihin tarjouksiin nähden, se voi myös varmistaa toimittajalta, onko hinnassa otettu huomioon tukien saaminen.

10.12 ARTIKLA

Kansalliset muutoksenhakumenettelyt

1. Jos osapuoli on nimennyt GPA-sopimuksen XVIII artiklan 4 kohdan mukaisesti puolueettoman hallintoviranomaisen, kyseinen osapuoli varmistaa, että

a) nimetyn viranomaisen jäsenet ovat riippumattomia, puolueettomia ja vapaita ulkopuolisista vaikutteista nimityskautensa aikana;

b) nimetyn viranomaisen jäseniä ei eroteta heidän tahtonsa vastaisesti heidän ollessaan virassa, elleivät nimettyä viranomaista koskevat säännökset edellytä heidän erottamistaan; ja

c) niiden hankintayksiköiden osalta, jotka kuuluvat GPA-sopimuksen lisäyksen I kummankin osapuolen liitteiden 1 ja 3 piiriin, sekä liitteessä 10 olevan 2 osan piiriin kuuluvien valtionhallinnon yksiköiden ja keskushallintoa alemman tason yksiköitä lukuun ottamatta kaikkien muiden yksiköiden osalta puheenjohtajalla tai vähintään yhdellä nimetyn viranomaisen muulla jäsenellä on oltava oikeudellinen ja ammatillinen pätevyys, joka vastaa tuomareilta, asianajajilta tai muilta oikeusalan asiantuntijoilta osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti edellytettävää pätevyyttä.

2. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa menettelyjä, joilla mahdollistetaan pikaiset väliaikaiset toimenpiteet, jotta toimittaja voi säilyttää mahdollisuutensa osallistua hankintaan. Tällaiset GPA-sopimuksen XVIII artiklan 7 kohdan a alakohdassa vahvistetut väliaikaiset toimenpiteet voivat johtaa hankintamenettelyn keskeyttämiseen tai, jos hankintayksikkö on tehnyt sopimuksen ja jos osapuoli on siitä säätänyt, sopimuksen täytäntöönpanon keskeyttämiseen. Menettelyissä voidaan sallia

▼B

se, että asianomaisten etujen, myös yleisen edun, kannalta merkittävät kielteiset seuraukset voidaan ottaa huomioon päätettäessä näiden toimien toteuttamisesta. Jos asiassa ei ryhdytä toimenpiteisiin, perustelut tähän on ilmoitettava kirjallisesti.

3. Jos hankinnasta kiinnostunut tai hankintaan osallistuva toimittaja on esittänyt 1 kohdassa tarkoitetulle nimetylle viranomaiselle valituksen, kummankin osapuolen on periaatteessa varmistettava, että hankintayksikkö ei tee sopimusta, ennen kuin kyseinen viranomainen on tehnyt kyseistä valitusta koskevan päätöksen tai antanut sitä koskevan suosituksen 2, 5 ja 6 kohdassa tarkoitettujen väliaikaisten toimenpiteiden, korjaavien toimien taikka koituneen menetyksen tai vahingon korvaamisen osalta sen omien sääntöjen, määräysten ja menettelyiden mukaisesti. Kumpikin osapuoli voi säätää, että väistämättömissä ja asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa sopimus voidaan kuitenkin tehdä.

4. Kumpikin osapuoli voi säätää seuraavista:

a) sopimuksen myöntämisen ja sopimuksen tekemisen välinen odotusaika, jotta hylätyille tarjoajille annettaan riittävästi aikaa arvioida, olisiko muutoksenhakumenettelyn käynnistäminen aiheellista; tai

b) riittävän pitkä aika kiinnostuneelle toimittajalle valituksen esittämiseen, mikä voi olla peruste sopimuksen täytäntöönpanon keskeyttämiselle.

5. GPA-sopimuksen XVIII artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaisiin korjaaviin toimiin voi sisältyä yksi tai useampi seuraavista:

a) teknisten, taloudellisten tai rahoitusta koskevien syrjivien tarjouspyyntöeritelmien, sopimusasiakirjojen tai muiden hankintamenettelyyn liittyvien asiakirjojen poistaminen ja uuden tarjouskilpailumenettelyn toteuttaminen;

b) hankintamenettelyn uusiminen sen ehtoja muuttamatta;

c) sopimuksen myöntämispäätöksen siirtäminen syrjään ja uuden päätöksen tekeminen sopimuksen myöntämisestä;

d) sopimuksen purkaminen tai sen julistaminen pätemättömäksi; tai

e) muiden sellaisten toimenpiteiden hyväksyminen, joilla pyritään korjaamaan tämän luvun määräysten rikkominen, esimerkiksi määräys tietyn summan maksamisesta kunnes rikkominen on tosiasiallisesti korjattu.

6. GPA-sopimuksen XVIII artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaisesti kumpikin osapuoli voi säätää koitunutta menetystä tai vahinkoa koskevan korvauksen myöntämisestä. Tässä yhteydessä, jos osapuolen muutoksenhakuelin ei ole tuomioistuin ja toimittaja katsoo, että tämän luvun mukaisten velvoitteiden täytäntöönpanemiseksi annettuja kansallisia säädöksiä ja määräyksiä on rikottu, toimittaja voi saattaa asian tuomioistuimen käsiteltäväksi, myös korvauksen hakemista varten, osapuolen oikeudellisten menettelyjen mukaisesti.

7. Kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa tarvittavia menettelyjä, joilla muutoksenhakuelinten päätökset tai suositukset pannaan tehokkaasti täytäntöön tai joilla oikeudellista valvontaa toteuttavien elinten päätökset pannaan tehokkaasti täytäntöön.

▼B

10.13 ARTIKLA

Tilastotietojen kokoaminen ja niistä raportointi

Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle saatavilla olevat ja vertailukelpoiset tilastotiedot, jotka ovat liitteessä 10 olevan 2 osan piiriin kuuluvien hankintojen kannalta merkityksellisiä.

10.14 ARTIKLA

Soveltamisalan muutokset ja oikaisut

1. Osapuoli voi muuttaa tai oikaista liitteessä 10 olevan 2 osan mukaisia sitoumuksiaan.

2. Jos GPA-sopimuksen lisäyksen I osapuolen liitteiden muutos tai oikaisu tulee voimaan GPA-sopimuksen XIX artiklan nojalla, se tulee automaattisesti voimaan tämän sopimuksen soveltamista varten.

3. Kun osapuoli aikoo muuttaa liitteessä 10 olevan 2 osan mukaisia sitoumuksiaan, se

a) ilmoittaa tästä toiselle osapuolelle kirjallisesti; ja

b) sisällyttää ilmoitukseen ehdotuksen toista osapuolta koskevista asianmukaisista hyvitysjärjestelyistä, jotta soveltamisalan taso vastaisi muutosta edeltänyttä tilannetta.

4. Sen estämättä, mitä 3 kohdan b alakohdassa määrätään, osapuolen ei tarvitse tarjota hyvitysjärjestelyjä, jos muutos koskee hankintayksikköä, jonka hankintojen osalta osapuoli on tosiasiallisesti luopunut määräys- tai vaikutusvallastaan.

5. Jos GPA-sopimuksen XXI artiklan nojalla perustettu julkisia hankintoja käsittelevä komitea hyväksyy perusteita GPA-sopimuksen XIX artiklan 8 kohdan b ja c alakohdan nojalla, näitä perusteita sovelletaan myös tämän artiklan yhteydessä.

6. Jos toinen osapuoli ilmaisee erimielisyytensä ja katsoo, että

a) 3 kohdan b alakohdan nojalla ehdotettu korvaava mukautus on riittämätön, jotta säilytettäisiin yhteisesti hyväksytyn soveltamisalan vastaava taso; tai

b) muutos koskee 4 kohdassa tarkoitettua hankintayksikköä, jonka hankintojen osalta osapuoli ei ole tosiasiallisesti luopunut määräys- tai vaikutusvallastaan,

se ilmaisee vastustuksensa kirjallisesti osapuolelle, joka aikoo muuttaa sitoumuksiaan, 45 päivän kuluessa 3 kohdan a alakohdassa tarkoitetun ilmoituksen vastaanottamisesta; muussa tapauksessa sen katsotaan hyväksyneen mukautuksen tai muutoksen.

7. Seuraavat muutokset osapuolen liitteessä 10 olevan 2 osan mukaisiin sitoumuksiin katsotaan oikaisuksi:

a) hankintayksikön nimen muutos;

b) kahden tai useamman liitteessä 10 olevan 2 osan samassa kohdassa luetellun hankintayksikön sulautuminen;

c) liitteessä 10 olevassa 2 osassa luetellun hankintayksikön jakautuminen kahdeksi tai useammaksi hankintayksiköksi, jotka lisätään mainitun osan samassa kohdassa lueteltuihin hankintayksiköihin; ja

▼B

d) suuntaa-antavien luetteloiden, kuten liitteessä 10 olevan 2 osan A jakson 3 kohdassa, liitteessä 10 olevan 2 osan B jakson 1 kohdan b alakohdassa tai GPA-sopimuksen lisäyksen I Euroopan unionin liitteissä 2 ja 3 esitetyt luettelot, päivitykset.

8. Kun kyseessä ovat aiotut oikaisut, osapuoli ilmoittaa näistä toiselle osapuolelle kirjallisesti kahden vuoden välein, sen ilmoitusaikataulun mukaisesti, joka annetaan 30 päivänä maaliskuuta 2012 tehdyssä julkisia hankintoja käsittelevän komitean päätöksessä GPA-sopimuksen XIX ja XXII artiklan mukaisista ilmoitusvaatimuksista (GPA/113), tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen.

9. Toinen osapuoli voi ilmaista sille osapuolelle, joka aikoo oikaista antamiaan sitoumuksia, vastustuksensa kirjallisesti 45 päivän kuluessa 8 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen vastaanottamisesta. Osapuoli, joka ilmaisee vastustuksensa, perustelee, miksi se katsoo, että ehdotettu oikaisu ei ole 7 kohdassa tarkoitettu muutos, ja kuvailee aiotun oikaisun vaikutusta yhteisesti sovittuun soveltamisalaan, josta sopimuksessa määrätään. Jos tällaista vastalausetta ei ole toimitettu 45 päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta, aiottu oikaisu katsotaan hyväksytyksi.

10. Jos osapuoli vastustaa aiottua muutosta tai oikaisua tai ehdotettua hyvitysjärjestelyä, osapuolet pyrkivät ratkaisemaan asian neuvottelemalla. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen 150 päivän kuluessa vastustamista koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta, osapuoli, joka aikoo muuttaa tai oikaista sitoumuksiaan, voi turvautua 21 luvun mukaiseen riitojenratkaisumenettelyyn määrittääkseen, onko vastustaminen perusteltua. Aiottu muutos tai oikaisu, johon on esitetty vastalause, katsotaan hyväksytyksi ainoastaan, kun tästä on sovittu neuvotteluissa tai 21.7 artiklan nojalla perustettu paneeli on niin päättänyt.

10.15 ARTIKLA

Yhteistyö

Osapuolet pyrkivät tekemään yhteistyötä voidakseen parantaa ymmärrystään toistensa julkisten hankintojen markkinoista. Osapuolet tunnustavat myös, että osapuolten asiaan liittyvien toimialojen osallistuminen, esimerkiksi tällaisten vuoropuheluiden kautta, on tältä osin tärkeää.

10.16 ARTIKLA

Julkisia hankintoja käsittelevä komitea

1. Tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta vastaa 22.3 artiklan nojalla perustettu julkisia hankintoja käsittelevä komitea, jäljempänä tässä artiklassa ’komitea’.

2. Komitealla on seuraavat tehtävät:

a) suositusten antaminen sekakomitealle päätösten tekemisestä liitteessä 10 olevan 2 osan muuttamiseksi vastaamaan 10.14 artiklan nojalla hyväksyttyjä muutoksia tai oikaisuja tai sovittuja hyvitysjärjestelyjä;

b) tilastotietojen toimitusta 10.13 artiklan nojalla koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen hyväksyminen, jos se katsotaan tarpeelliseksi;

▼B

c) julkisiin hankintoihin liittyvien sellaisten kysymysten käsittely, jotka osapuoli on antanut sen käsiteltäväksi; ja

d) tietojen vaihtaminen julkisten hankintojen mahdollisuuksista kummassakin osapuolessa, myös valtion keskushallintoa alemmalla tasolla.

10.17 ARTIKLA

Yhteyspisteet

Kumpikin osapuoli nimeää tämän sopimuksen voimaantullessa yhteyspisteen tämän luvun täytäntöönpanemiseksi ja ilmoittaa toiselle osapuolelle sen yhteystiedot, mukaan lukien tiedot asiaankuuluvista virkamiehistä. Osapuolet ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista näiden yhteystietojen muutoksista.

11 LUKU

KILPAILUPOLITIIKKA

11.1 ARTIKLA

Periaatteet

Osapuolet tunnustavat terveen ja vapaan kilpailun merkityksen kauppa- ja investointisuhteissaan. Osapuolet tunnustavat, että tietyt kilpailunvastaiset käytännöt voivat vääristää markkinoiden asianmukaista toimintaa ja vaarantaa kaupan ja sijoitusten vapauttamisesta saatavat edut.

11.2 ARTIKLA

Kilpailunvastaiset käytännöt

Kumpikin osapuoli toteuttaa säädöstensä ja määräystensä mukaisesti asianmukaisiksi katsomiaan kilpailunvastaisia käytäntöjä torjuvia toimenpiteitä tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi.

11.3 ARTIKLA

Oikeudelliset ja sääntelypuitteet

1. Kumpikin osapuoli pitää voimassa kilpailulainsäädäntönsä, jota sovelletaan kaikkiin yrityksiin talouden kaikilla toimialoilla ja jolla puututaan tehokkaasti seuraaviin kilpailunvastaisiin menettelytapoihin:

a) Euroopan unioni:

i) yritysten väliset sopimukset, yritysten yhteenliittymien tekemät päätökset ja yhdenmukaistetut menettelytavat, joiden tarkoituksena tai seurauksena on kilpailun estäminen, rajoittaminen tai vääristäminen;

ii) yhden tai usean yrityksen määräävän aseman väärinkäytökset, ja

iii) yritysten sulautumat tai yrityskeskittymät, jotka merkittävästi estävät tehokasta kilpailua; ja

▼B

b) Japani:

i) yksityinen monopoliasema;

ii) kohtuuttomat kaupan rajoitukset;

iii) epäterveet kauppatavat; ja

iv) sulautumat tai yrityskaupat, jotka rajoittaisivat kilpailua huomattavasti jollakin kaupan alalla.

2. Kumpikin osapuoli soveltaa kilpailulainsäädäntöään kaikkiin yksityisiin tai julkisiin yrityksiin, jotka harjoittavat taloudellista toimintaa. Tämä ei estä osapuolta säätämästä poikkeuksia kilpailulainsäädäntöönsä sillä edellytyksellä, että tällaiset poikkeukset ovat läpinäkyviä ja rajoittuvat siihen, mikä on tarpeen yleisen edun turvaamiseksi. Tällaiset poikkeukset eivät saa ylittää sitä, mikä on ehdottoman välttämätöntä osapuolen määrittelemien yleisen edun mukaisten tavoitteiden saavuttamiseksi.

3. Tätä lukua sovellettaessa ’taloudellisella toiminnalla’ tarkoitetaan toimintoja, jotka kuuluvat tavaroiden ja palveluiden tarjontaan markkinoilla.

11.4 ARTIKLA

Toiminnallinen riippumattomuus

Kumpikin osapuoli pitää yllä toiminnaltaan riippumatonta viranomaista, joka vastaa kilpailulainsäädännön tehokkaasta täytäntöönpanosta ja jolla on tätä koskeva toimivalta.

11.5 ARTIKLA

Syrjimättömyys

Soveltaessaan kilpailulainsäädäntöä kumpikin osapuoli noudattaa syrjimättömyyden periaatetta kaikkien yritysten kohdalla yritysten omistuksen kansalaisuudesta tai tyypistä riippumatta.

11.6 ARTIKLA

Menettelyjen oikeudenmukaisuus

Soveltaessaan kilpailulainsäädäntöä kumpikin osapuoli noudattaa menettelyn oikeudenmukaisuuden periaatetta kaikkien yritysten kohdalla yritysten omistuksen kansalaisuudesta ja tyypistä riippumatta.

11.7 ARTIKLA

Avoimuus

Kumpikin osapuoli soveltaa kilpailulainsäädäntöään avoimella tavalla. Kumpikin osapuoli edistää avoimuutta kilpailupolitiikassaan.

▼B

11.8 ARTIKLA

Lainvalvontayhteistyö

1. Tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi ja kummankin osapuolen kilpailulainsäädännön tehokkaan täytäntöönpanon tukemiseksi osapuolet tunnustavat, että on niiden yhteisen edun mukaista edistää kilpailuviranomaisten yhteistyötä ja niiden toiminnan koordinointia kilpailupolitiikan ja täytäntöönpanotoimien muutosten osalta Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 2003 kilpailunvastaista toimintaa koskevasta yhteistyöstä tehdyn Euroopan yhteisön ja Japanin välisen sopimuksen, jäljempänä tässä luvussa ’kilpailunvastaista toimintaa koskevasta yhteistyöstä tehty sopimus’, puitteissa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun yhteistyön ja koordinoinnin helpottamiseksi osapuolten kilpailuviranomaiset voivat vaihtaa tai muutoin toimittaa tietoja kilpailunvastaista toimintaa koskevasta yhteistyöstä tehdyn sopimuksen puitteissa.

11.9 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Tämän luvun määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

12 LUKU

TUET

12.1 ARTIKLA

Periaatteet

Osapuolet tunnustavat, että osapuoli voi myöntää tukia, mikäli ne ovat välttämättömiä julkisen politiikan tavoitteiden saavuttamiseksi. Tietyt tuet voivat kuitenkin vääristää markkinoiden asianmukaista toimintaa ja vaarantaa kaupan ja sijoitusten vapauttamisesta saatavat edut. Osapuolen ei periaatteessa pitäisi myöntää tukea, kun se toteaa, että sillä on tai voi olla merkittävä kielteinen vaikutus osapuolten väliseen kauppaan tai sijoituksiin.

12.2 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’taloudellisella toiminnalla’ tarkoitetaan toimintoja, jotka kuuluvat tavaroiden ja palveluiden tarjontaan markkinoilla;

b) ’tuella’ tarkoitetaan toimenpidettä, joka täyttää soveltuvien osin tukisopimuksen 1.1 artiklassa asetetut ehdot siitä riippumatta, käyvätkö tuen saajat kauppaa tavaroilla vai palveluilla; ja

c) ’erityisellä tuella’ tarkoitetaan tukea, joka määritellään soveltuvin osin tukisopimuksen 2 artiklan mukaisesti erityiseksi.

▼B

12.3 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä lukua sovelletaan erityisiin tukiin, siinä määrin kuin ne liittyvät taloudelliseen toimintaan. ([1])

2. Tätä lukua ei sovelleta tukiin, jotka myönnetään sellaisille yrityksille, joille valtio on antanut tehtäväksi palveluiden tarjoamisen yleisölle julkisen politiikan tavoitteita varten. Tällaisten tukisääntöihin tehtyjen poikkeusten on oltava läpinäkyviä eivätkä ne saa ylittää sitä, mikä on niiden kohteena olevan julkisen politiikan tavoite.

3. Tätä lukua ei sovelleta tukiin, jotka myönnetään luonnonkatastrofien tai muiden poikkeuksellisten tapahtumien aiheuttaman vahingon korvaamiseen.

4. Jäljempänä olevia 12.5 ja 12.6 artiklaa ei sovelleta tukiin, joiden yhteenlasketut määrät tai talousarviot ovat pienempiä kuin 450 000 erityisnosto-oikeutta, jäljempänä ’SDR’, tuensaajaa kohti kolmen perättäisen vuoden jaksolla.

5. Jäljempänä olevia 12.6 ja 12.7 artiklaa ei sovelleta maataloussopimuksen liitteessä 1 tarkoitettujen tuotteiden kauppaan liittyviin tukiin eikä kalan ja kalatuotteiden kauppaan liittyviin tukiin.

6. Jäljempänä olevaa 12.7 artiklaa ei sovelleta tukiin, jotka myönnetään väliaikaisesti vastauksena kansallisiin tai globaaleihin talouden hätätilanteisiin ([2]). Tällaisten tukien on oltava kohdennettuja, taloudellisia, vaikuttavia ja tehokkaita, jotta niillä voidaan korjata todettu kansallinen tai globaali talouden hätätilanne.

7. Tätä lukua ei sovelleta audiovisuaalisen alan palveluihin.

8. Jäljempänä olevaa 12.7 artiklaa ei sovelleta osapuolen keskushallintoa alempien hallintotasojen myöntämiin tukiin. Täyttäessään tämän luvun mukaisia velvoitteitaan kumpikin osapuoli toteuttaa käytettävissään olevia kohtuullisia toimenpiteitä varmistaakseen tämän luvun määräysten noudattamisen osapuolen keskushallintoa alemmalla hallintotasolla.

12.4 ARTIKLA

Suhde WTO-sopimukseen

Tämän luvun määräyksillä ei rajoiteta kummankaan osapuolen tukisopimuksen, GATT 1994 -sopimuksen XVI artiklan ja GATS-sopimuksen XV artiklan mukaisia oikeuksia ja velvoitteita.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että kummankin osapuolen kansallisessa koulutusjärjestelmässä tarjottua koulutusta pidetään muuna kuin taloudellisena toimintana.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että hätätilanteella tarkoitetaan tilannetta, joka vaikuttaa osapuolen koko talouteen. Euroopan unionin osalta osapuolen koko taloudella tarkoitetaan Euroopan unionin tai vähintään yhden Euroopan unionin jäsenvaltion koko taloutta.

▼B

12.5 ARTIKLA

Ilmoittaminen

1. Kumpikin osapuoli ilmoittaa joka toinen vuosi tämän sopimuksen voimaantulopäivästä lähtien toiselle osapuolelle englannin kielellä ilmoittavan osapuolen myöntämien tai voimassa pitämien [1] tukien oikeusperustan, muodon, määrän tai talousarvion ja, siinä määrin kuin se on mahdollista, mahdollisten erityisten tukien saajan nimen. Ensimmäinen ilmoitus on kuitenkin annettava viimeistään silloin, kun tämän sopimuksen voimaantulopäivästä tulee kuluneeksi kolme vuotta.

2. Jos osapuoli saattaa 1 kohdassa mainitut tiedot julkisesti saataville virallisella verkkosivustolla, 1 kohdan mukainen ilmoitus katsotaan tehdyksi. Jos osapuoli antaa tukisopimuksen 25.2 artiklan nojalla ilmoituksen tuista, osapuolen katsotaan täyttäneen 1 kohdan vaatimuksen tällaisten tukien osalta.

3. Palveluihin liittyvien tukien osalta tätä artiklaa sovelletaan ainoastaan seuraaviin toimialoihin: arkkitehtipalvelut ja tekniset palvelut, pankkipalvelut, tietokonepalvelut, rakennusalan palvelut, energiapalvelut, ympäristöpalvelut, pikalähetyspalvelut, vakuutuspalvelut, televiestintäpalvelut ja liikennepalvelut.

12.6 ARTIKLA

Neuvottelut

1. Jos osapuoli katsoo, että toisen osapuolen tuella on tai saattaa olla merkittävä kielteinen vaikutus tämän luvun mukaiseen kauppaan tai sijoituksiin, ensiksi mainittu osapuoli voi esittää kirjallisen neuvottelupyynnön. Osapuolet käyvät neuvotteluja kysymyksen ratkaisemiseksi sillä edellytyksellä, että pyyntöön sisältyy selvitys siitä, miten tuella on tai saattaa olla merkittävä kielteinen vaikutus osapuolten väliseen kauppaan tai sijoituksiin.

2. Jos toinen osapuoli sitä pyytää, neuvottelupyynnön vastaanottanut osapuoli harkitsee neuvottelujen aikana esimerkiksi seuraavien tukea koskevien tietojen antamista:

a) tuen oikeusperusta ja poliittinen tavoite tai tarkoitus;

b) tuen muoto, kuten avustus, laina, takaus, takaisinmaksettava ennakko, pääomanlisäys tai verohelpotus;

c) tuen päivämäärät ja kesto ja muut siihen liittyvät aikarajoitukset,

d) tuen kelpoisuusvaatimukset;

e) vuosittain tukeen talousarviossa varattu kokonaismäärä ja tuen rajoittamismahdollisuus;

f) jos mahdollista, tuen vastaanottaja; ja

[1] Tämän kohdan soveltamiseksi, kun kyseessä ovat aiemmin ilmoitetut tuet, päivitetyssä ilmoituksessa annettavat tiedot voidaan rajata mahdollisten muutosten tai muutosten puuttumisen ilmaisemiseen edelliseen ilmoitukseen verrattuna.

▼B

g) muut tiedot, mukaan lukien tilastotiedot, joiden avulla voidaan arvioida tuen vaikutuksia kauppaan tai sijoituksiin.

3. Neuvottelujen helpottamiseksi pyynnön vastaanottaneen osapuolen tulee antaa merkitykselliset tiedot kyseisestä tuesta kirjallisesti 90 päivän kuluessa 1 kohdassa tarkoitetun pyynnön vastaanottamispäivästä.

4. Jos pyynnön vastaanottanut osapuoli ei anna mitään 2 kohdassa tarkoitettuja tietoja, kyseisen osapuolen on selitettävä tällaisten tietojen puuttuminen kirjallisessa vastauksessaan.

5. Jos pyynnön esittänyt osapuoli neuvottelujen jälkeen edelleen katsoo, että toisen osapuolen tuella on tai saattaa olla merkittävä kielteinen vaikutus sen tämän luvun mukaiseen kauppaan tai sijoituksiin, pyynnön vastaanottanut osapuoli tarkastelee pyynnön esittäneen osapuolen esittämiä huolenaiheita myötämielisesti. Pyynnön vastaanottanut osapuoli tarkastelee kaikkia ratkaisuja toteuttamiskelpoisina ja hyväksyttävissä olevina.

12.7 ARTIKLA

Kielletyt tuet

Seuraavat osapuolen tuet, joilla on tai voi olla merkittävä kielteinen vaikutus osapuolten väliseen kauppaan tai sijoituksiin, ovat kiellettyjä:

a) oikeudellinen tai muu järjestely, jossa hallitus tai muu julkinen elin on vastuussa yrityksen velkojen tai vastuiden takaamisesta ilman mitään rajoituksia, jotka koskevat kyseisen takauksen määrää tai ajallista kestoa; ja

b) huonossa kunnossa olevan tai maksukyvyttömän yrityksen rakenneuudistukseen annettavat tuet ilman yrityksen laatimaa uskottavaa rakenneuudistusohjelmaa. Tällainen rakenneuudistusohjelma on laadittava kohtuullisessa ajassa sen jälkeen, kun yritys on saanut väliaikaista maksuvalmiustukea ([1]). Rakenneuudistusohjelman on perustuttava realistisiin oletuksiin huonossa kunnossa olevan tai maksukyvyttömän yrityksen palauttamiseksi kohtuullisessa aikataulussa elinkelpoiseksi pitkällä aikavälillä. Yrityksen tai sen omistajien on itse osoitettava merkittävästi varoja tai omaisuutta rakenneuudistuksen kustannuksiin osallistumista varten.

12.8 ARTIKLA

Tukien käyttö

Kumpikin osapuoli varmistaa, että yritykset käyttävät tuet yksinomaan siihen nimenomaiseen tarkoitukseen, johon tuet myönnettiin.

12.9 ARTIKLA

Yleiset poikkeukset

Tämän luvun soveltamista varten GATT 1994 -sopimuksen XX artikla ja GATS-sopimuksen XIV artikla liitetään soveltuvin osin tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tällä artiklalla ei estetä osapuolta tarjoamasta tukea tilapäisenä maksuvalmiustukena sellaisina lainatakuina tai lainoina, jotka on rajoitettu siihen määrään, joka tarvitaan yrityksen liiketoiminnan jatkamiseen rakenneuudistus- tai selvitystilasuunnitelman valmisteluun saakka.

▼B

12.10 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Edellä olevan 12.6 artiklan 5 kohtaan ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

13 LUKU

VALTION OMISTAMAT YRITYKSET, YRITYKSET, JOILLE ON MYÖNNETTY ERITYISOIKEUKSIA TAI ERIOIKEUKSIA, JA NIMETYT MONOPOLIT

13.1 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’järjestelyllä’ tarkoitetaan sellaista Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön, jäljempänä ’OECD’, puitteissa laadittua julkisesti tuettuja vientiluottoja koskevaa järjestelyä tai sitä seurannutta sitoumusta, riippumatta siitä, onko se laadittu OECD:n puitteissa vai sen ulkopuolella, jonka on hyväksynyt vähintään 12 alkuperäistä WTO:n jäsentä, jotka olivat järjestelyn osallistujia 1 päivänä tammikuuta 1979;

b) ’kaupallisella toiminnalla’ tarkoitetaan toimintaa, jota yritys harjoittaa tavoitellen voittoa ([1]) ja jonka tuloksena on sellaisen tavaran tuotanto tai sellaisen palvelun tarjoaminen, jota myydään kuluttajille asianomaisilla markkinoilla yrityksen määrittäminä määrinä ja sen määrittämillä hinnoilla;

c) ’kaupallisilla näkökohdilla’ tarkoitetaan hinta-, laatu-, saatavuus-, markkinoitavuus- ja kuljetusnäkökohtia sekä muita oston tai myynnin ehtoja tai muita tekijöitä, jotka markkinatalouden periaatteiden mukaisesti kyseessä olevalla liiketoiminta- tai toimialalla toimiva yksityisessä omistuksessa oleva yritys ottaa tavanomaisesti huomioon kaupallisissa päätöksissään;

d) ’monopolin nimeämisellä’ tarkoitetaan monopolin perustamista tai sallimista tai monopolin alan laajentamista uuteen tavaraan tai palveluun;

e) ’nimetyllä monopolilla’ tarkoitetaan yksikköä, mukaan lukien ryhmittymä tai valtion virasto, joka on nimetty osapuolen alueen asianomaisilla markkinoilla jonkin tavaran tai palvelun ainoaksi tarjoajaksi tai ostajaksi, mutta tällaiseksi yksiköksi ei katsota yksikköä, jolle on myönnetty yksinomainen immateriaalioikeus, pelkästään tällaisen oikeuden myöntämisen perusteella;

f) ’yrityksellä, jolle on myönnetty erityisoikeuksia tai erioikeuksia’ tarkoitetaan julkista tai yksityistä yritystä, tytäryritykset mukaan lukien, jolle osapuoli on myöntänyt erityisoikeuksia tai erioikeuksia; osapuoli myöntää erityisoikeuksia tai erioikeuksia silloin, kun se nimeää rajatun määrän yrityksiä tavaran tai palvelun tarjoajiksi ilman, että asiassa sovellettaisiin objektiivisuuteen, oikeasuhteisuuteen ja syrjimättömyyteen perustuvia kriteereitä, tavalla, joka vaikuttaa olennaisesti muiden yritysten mahdollisuuteen tarjota samaa tavaraa tai palvelua samalla maantieteellisellä alueella olennaisilta osiltaan vastaavilla ehdoilla;

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että voittoa tavoittelemattomalta pohjalta toimivan yrityksen tai kustannusvastaavuusperiaatteella toimivan yrityksen harjoittama toiminta ei ole voittoa tavoittelevaa toimintaa.

▼B

g) ’julkista valtaa käytettäessä tarjottavilla palveluilla’ tarkoitetaan palveluja, joita tarjotaan käytettäessä julkista valtaa, siten kuin se on määritelty GATS-sopimuksessa ja, tapauksen mukaan, GATS-sopimuksen rahoituspalveluliitteessä; ja

h) ’valtion omistamalla yrityksellä’ tarkoitetaan kaupallista toimintaa harjoittavaa yritystä, jossa

i) osapuoli suoraan omistaa yli 50 prosenttia osakepääomasta;

ii) osapuolen suorassa tai välillisessä määräysvallassa on omistusoikeuksien kautta yli 50 prosenttia äänioikeuksista;

iii) osapuolella on valta nimittää enemmistö yrityksen hallituksen tai vastaavan hallinnollisen elimen jäsenistä; tai

iv) osapuolella on laillinen valta johtaa yrityksen toimintaa tai sillä on muulla tavoin vastaavantasoinen määräysvalta omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti.

13.2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä lukua sovelletaan kaupallista toimintaa harjoittaviin valtion omistamiin yrityksiin, yrityksiin, joille on myönnetty erityisoikeuksia taikka erioikeuksia, ja nimettyihin monopoleihin. Mikäli ne harjoittavat sekä kaupallista että epäkaupallista toimintaa, vain kaupallinen toiminta kuuluu tämän luvun soveltamisalaan.

2. Tätä lukua sovelletaan valtion omistamiin yrityksiin, yrityksiin, joille on myönnetty erityisoikeuksia taikka erioikeuksia, ja nimettyihin monopoleihin kaikilla hallintotasoilla.

3. Tätä lukua ei sovelleta tilanteisiin, joissa valtion omistamat yritykset, yritykset, joille on myönnetty erityisoikeuksia taikka erioikeuksia, tai nimetyt monopolit, toimivat hankintayksikköinä, jotka kuuluvat joko GPA-sopimuksen lisäyksen I kummankin osapuolen liitteiden tai liitteessä 10 olevan 2 osan piiriin ja toteuttavat julkisia hankintoja valtion tarpeisiin eivätkä kaupalliseen jälleenmyyntiin tai käytettäväksi tavaroiden tuotannossa tai palvelujen tarjonnassa kaupallista myyntiä varten.

4. Tätä lukua ei sovelleta palveluihin, jotka tarjotaan käyttämällä julkista valtaa.

5. Tätä lukua ei sovelleta valtion omistamaan yritykseen, yritykseen, joille on myönnetty erityisoikeuksia taikka erioikeuksia, tai nimettyyn monopoliin, jos jonakin kolmesta edellisestä peräkkäisestä verovuodesta asianomaisen yrityksen tai monopolin kaupallisesta toiminnasta saama vuositulo oli vähemmän kuin 200 miljoonaa SDR:ää.

6. Jäljempänä olevaa 13.5 artiklaa ei sovelleta valtion omistaman yrityksen valtion toimeksiannosta toteuttamaan rahoituspalvelujen tarjontaan, jos tällaisella rahoituspalveluiden tarjonnalla

▼B

a) tuetaan vientiä tai tuontia, sillä edellytyksellä, että

   i) kyseisillä palveluilla ei ole tarkoitus korvata kaupallista rahoitusta; tai

   ii) kyseisiä palveluita ei tarjota suotuisammin ehdoin kuin ne, jotka olisivat saatavilla vastaaville rahoituspalveluille kaupallisilla markkinoilla;

b) tuetaan yksityisiä sijoituksia osapuolen alueen ulkopuolella sillä edellytyksellä, että

   i) kyseisillä palveluilla ei ole tarkoitus korvata kaupallista rahoitusta; tai

   ii) kyseisiä palveluita ei tarjota suotuisammin ehdoin kuin ne, jotka olisivat saatavilla vastaaville rahoituspalveluille kaupallisilla markkinoilla; tai

c) tarjotaan järjestelyn kanssa yhteensopivin ehdoin sillä edellytyksellä, että palvelu kuuluu järjestelyn soveltamisalaan.

7. Jäljempänä olevaa 13.5 artiklaa ei sovelleta 8.6 artiklan 2 kohdassa vahvistettuihin toimialoihin.

8. Jäljempänä olevaa 13.5 artiklaa ei sovelleta siltä osin kuin osapuolen valtion omistama yritys, yritys, jolle on myönnetty erityisoikeuksia tai erioikeuksia, tai nimetty monopoli toteuttaa tavaran tai palvelun ostoja ja myyntiä seuraavien säädösten nojalla:

a) 8.12 artiklan 1 kohdan ja 8.18 artiklan 1 kohdan mukainen voimassa oleva poikkeava toimenpide, jonka osapuoli pitää voimassa, jota se jatkaa, jonka se uusii tai jota se muuttaa tai mukauttaa sen liitteen 8-B liitteessä I olevan luettelonsa mukaisesti; tai

b) 8.12 artiklan 2 kohdan ja 8.18 artiklan 2 kohdan mukainen osapuolen poikkeava toimenpide, joka koskee toimialoja, osa-aloja tai toimintoja sen liitteen 8-B liitteessä II olevan luettelonsa mukaisesti.

13.3 ARTIKLA

Suhde WTO-sopimukseen

Osapuolet vahvistavat oikeutensa ja velvoitteensa, jotka perustuvat GATT 1994 -sopimuksen XVII artiklan 1–3 kohtaan, sopimukseen tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 1994 XVII artiklan tulkinnasta sekä GATS-sopimuksen VIII artiklan 1, 2 ja 5 kohtaan.

13.4 ARTIKLA

Yleiset määräykset

1. Rajoittamatta tämän luvun mukaisia kummankin osapuolen oikeuksia ja velvoitteita mikään tässä luvussa ei estä osapuolta perustamasta tai ylläpitämästä valtion omistamaa yritystä, myöntämästä yritykselle erityis- tai erioikeuksia tai nimeämästä monopolia.

2. Kumpikaan osapuoli ei vaadi tai rohkaise valtion omistamaa yritystä, yritystä, jolle on myönnetty erityisoikeuksia tai erioikeuksia tai nimettyä monopolia toimimaan tavalla, joka on ristiriidassa tämän luvun kanssa.

▼B

13.5 ARTIKLA

Syrjimätön kohtelu ja kaupalliset näkökohdat

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikki sen valtion omistamat yritykset, yritykset, joille on myönnetty erityisoikeuksia tai erioikeuksia ja nimetyt monopolit menettelevät kaupallisessa toiminnassaan seuraavasti:

a) toimivat tavaran tai palvelun ostossa tai myynnissä kaupallisten näkökohtien mukaisesti, paitsi silloin, kun ne täyttävät niille annetulle julkisen palvelun tehtävälle asetettuja ehtoja, jotka eivät ole ristiriidassa b tai c alakohdan kanssa;

b) tavaran tai palvelun ostossa:

   i) myöntävät toisen osapuolen yrityksen tarjoamalle tavaralle tai palvelulle yhtä edullisen kohtelun kuin ne myöntävät oman osapuolen yritysten tarjoamalle vastaavalle tavaralle tai vastaavalle palvelulle; ja

   ii) myöntävät 8.2 artiklan c alakohdassa määritellyn, sopimuksen piiriin kuuluvan yrityksen tarjoamalle tavaralle tai palvelulle yhtä edullisen kohtelun kuin ne myöntävät oman osapuolen yrittäjien yritysten tarjoamalle vastaavalle tavaralle tai vastaavalle palvelulle osapuolen kyseisillä markkinoilla; ja

c) tavaran tai palvelun myynnissä:

   i) myöntävät toisen osapuolen yritykselle yhtä edullisen kohtelun kuin ne myöntävät oman osapuolen yrityksille; ja

   ii) myöntävät 8.2 artiklan c alakohdassa määritellylle, sopimuksen piiriin kuuluvalle yritykselle yhtä edullisen kohtelun kuin ne myöntävät oman osapuolen yrittäjien yritykselle osapuolen kyseisillä markkinoilla ([1]);

2. Edellä olevan 1 kohdan b ja c alakohta ei estä valtion omistamaa yritystä, yritystä, jolle on myönnetty erityisoikeuksia tai erioikeuksia, tai nimettyä monopolia

a) ostamasta tai myymästä tavaroita tai palveluita eri ehdoilla, hintaan liittyvät ehdot mukaan lukien, edellyttäen, että tällaiset poikkeavat ehdot laaditaan kaupallisten näkökohtien mukaisesti; tai

b) kieltäytymästä tavaroiden tai palveluiden ostosta tai myynnistä edellyttäen, että tällaisessa kieltäytymisessä noudatetaan kaupallisia näkökohtia.

13.6 ARTIKLA

Sääntelykehys

1. Osapuolet noudattavat ja hyödyntävät mahdollisimman hyvin alan soveltuvia kansainvälisiä standardeja, muun muassa valtion omistamien yhtiöiden omistajaohjauksesta annettuja OECD:n suuntaviivoja.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tätä kohtaa ei sovelleta osakkeiden, pääoman ja muiden yrityksen pääoman muotojen ostoon tai myyntiin, jonka toteuttaa valtion omistama yritys, yritys, jolle on myönnetty erityisoikeuksia tai erioikeuksia tai nimetty monopoli omaa pääomaosakkuuttaan varten toisessa yrityksessä.

▼B

2. Kumpikin osapuoli varmistaa, että osapuolen perustama tai ylläpitämä sääntelyelin tai muu sääntelyvaltaa käyttävä elin on riippumaton sääntelemistään yrityksistä eikä vastaa toiminnastaan niille ja toimii puolueettomasti ([1]) samanlaisissa olosuhteissa suhteessa kaikkiin sen sääntelyn alaan kuuluviin yrityksiin, mukaan lukien valtion omistamat yritykset, yritykset, joille on myönnetty erityisoikeuksia tai erioikeuksia, ja nimetyt monopolit ([2]).

3. Kumpikin osapuoli soveltaa valtion omistamaan yritykseen, yritykseen, jolle on myönnetty erityisoikeuksia taikka erioikeuksia, tai nimettyyn monopoliin säädöksiään ja määräyksiään johdonmukaisella ja syrjimättömällä tavalla.

13.7 ARTIKLA

Tietojenvaihto

1. Jos osapuolella on syytä uskoa, että sen tämän luvun mukaisiin etuihin vaikuttaa kielteisesti toisen osapuolen valtion omistaman yrityksen, yrityksen, jolle on myönnetty erityisoikeuksia taikka erioikeuksia, tai nimetyn monopolin, jäljempänä tässä artiklassa ’yksikkö’, kaupallinen toiminta, osapuoli voi pyytää kirjallisesti toiselta osapuolelta tietoja sen yksikön kaupallisesta toiminnasta, joka liittyy tämän luvun määräysten toteuttamiseen 2 kohdan mukaisesti.

2. Pyynnön vastaanottanut osapuoli antaa seuraavat tiedot sillä edellytyksellä, että pyyntöön sisältyy selvitys siitä, miten kyseisen yksikön toiminta voi vaikuttaa pyynnön esittävän osapuolen tämän luvun mukaisiin etuihin, ja siinä osoitetaan, mitkä seuraavista tiedoista olisi toimitettava:

a) kyseisen yksikön organisaatiorakenne ja sen hallituksen tai vastaavan hallintoelimen kokoonpano;

b) osakkeiden prosenttiosuus, jonka pyynnön vastaanottanut osapuoli, sen valtion omistamat yritykset, yritykset, joille on myönnetty erityisoikeuksia taikka erioikeuksia, tai nimetyt monopolit yhteensä omistavat ja niiden hallussa oleva yhteenlaskettu osuus äänioikeuksista kyseisessä yksikössä;

c) kuvaus mahdollisista erityisosakkeista tai erityisistä ääni- tai muista oikeuksista, jotka pyynnön vastaanottaneen osapuolen, sen valtion omistamien yritysten, yritysten, joille on myönnetty erityisoikeuksia taikka erioikeuksia, tai nimettyjen monopolien hallussa on, jos tällaiset oikeudet eroavat niistä oikeuksista, jotka liittyvät tällaisen yksikön tavallisiin osakkeisiin;

d) kuvaus siitä, mitkä julkishallinnolliset yksiköt tai julkiset elimet sääntelevät yksikköä, kuvaus näiden elinten kyseiselle yksikölle asettamista raportointivaatimuksista sekä, mahdollisuuksien mukaan, oikeudet ja käytännöt, joita julkishallinto tai julkiset elimet käyttävät yksikön ylempien johtajien sekä sen hallituksen tai vastaavan hallintoelimen jäsenten nimityksissä, irtisanomisissa ja palkkauksessa;

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että puolueettomuutta, jolla elin hoitaa sääntelytehtäviään, arvioidaan vertaamalla sitä elimen yleiseen toimintamalliin tai menettelytapaan.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että aloilla, joilla osapuolet ovat sopineet noudattavansa 8 luvussa tällaiseen elimeen liittyviä erityisvelvoitteita, sovelletaan asiaa koskevia 8 luvun määräyksiä.

▼B

e) yksikön vuositulot ja kokonaisvarat viimeisimmältä kolmen vuoden jaksolta, jolta tiedot ovat saatavilla;

f) mahdolliset poikkeukset, erioikeudet ja niihin liittyvät toimenpiteet, joista yksikkö hyötyy pyynnön vastaanottaneen osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti; ja

g) yksikköä koskevat mahdolliset lisätiedot, jotka ovat yleisesti saatavilla, myös vuositilinpäätökset ja kolmansien osapuolten suorittamat tilintarkastukset.

13.8 ARTIKLA

Yleiset poikkeukset

Tämän luvun soveltamista varten GATT 1994 -sopimuksen XX artikla ja GATS-sopimuksen XIV artikla liitetään soveltuvin osin tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä.

14 LUKU

TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUDET

A JAKSO

Yleiset määräykset

14.1 ARTIKLA

Alkumääräykset

1. Helpottaakseen innovatiivisten ja luovien tuotteiden tuotantoa ja kaupallistamista sekä palveluiden tarjontaa osapuolten välillä ja lisätäkseen kaupasta ja sijoituksista saatavia hyötyjä osapuolet antavat ja varmistavat teollis- ja tekijänoikeuksille riittävän, tehokkaan ja syrjimättömän suojan ja säätävät toimenpiteistä teollis- ja tekijänoikeuksien tehokasta täytäntöönpanoa varten niiden rikkomista, myös väärentämistä ja piratismia, vastaan tämän luvun ja kansainvälisten sopimusten, joiden osapuoli kumpikin osapuoli on, määräysten mukaisesti.

2. Osapuoli voi, mutta sillä ei ole velvollisuutta, säätää lainsäädännössään kattavammasta teollis- ja tekijänoikeuksien suojasta tai täytäntöönpanosta kuin tässä luvussa vaaditaan, sillä edellytyksellä, että tällainen suoja tai täytäntöönpano ei ole vastoin tämän luvun määräyksiä.

3. Tätä lukua sovellettaessa ’teollis- ja tekijänoikeuksilla’ tarkoitetaan kaikentyyppisiä teollis- ja tekijänoikeuksia, joista on määräyksiä tämän luvun 14.8–14.39 artiklassa tai TRIPS-sopimuksen II osan 1–7 luvussa. Teollis- ja tekijänoikeuksien suoja sisältää myös suojan vilpillistä kilpailua vastaan Pariisissa 20 päivänä maaliskuuta 1883 tehdyn teollisoikeuden suojelemista koskevan yleissopimuksen, jäljempänä ’Pariisin yleissopimus’, 10 bis artiklan mukaisesti ([1]).

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että Pariisin yleissopimuksen ymmärretään olevan Pariisissa 20 päivänä maaliskuuta 1883 tehty teollisoikeuden suojelemista koskeva yleissopimus, sellaisena kuin se on tarkistettuna Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 1900, Washingtonissa 2 päivänä kesäkuuta 1911, Haagissa 6 päivänä marraskuuta 1925, Lontoossa 2 päivänä kesäkuuta 1934, Lissabonissa 31 päivänä lokakuuta 1958 ja Tukholmassa 14 päivänä heinäkuuta 1967 ja sellaisena kuin se on muutettuna 28 päivänä syyskuuta 1979.

▼B

4. Tähän lukuun sovelletaan soveltuvin osin TRIPS-sopimuksen I osassa esitettyjä tavoitteita ja periaatteita, erityisesti sen 7 ja 8 artiklaa.

14.2 ARTIKLA

Sovitut periaatteet

Osapuolet ottavat huomioon taustalla olevat kotimaisten järjestelmien yhteiskuntapoliittiset tavoitteet ja tunnustavat, että on tarpeen

a) edistää innovointia ja luovuutta;

b) helpottaa tiedon, osaamisen, teknologian, kulttuurin ja taiteiden levittämistä; ja

c) edistää kilpailua sekä avoimia ja tehokkaita markkinoita,

osapuolten omien teollis- ja tekijänoikeusjärjestelmien kautta ja samalla noudattaa muun muassa avoimuuden ja syrjimättömyyden periaatteita ja ottaa huomioon asiaankuuluvien sidosryhmien, mukaan lukien oikeudenhaltijat ja käyttäjät, edut.

14.3 ARTIKLA

Kansainväliset sopimukset

1. Tämän luvun määräyksillä täydennetään osapuolten muiden sellaisten teollis- ja tekijänoikeuksia koskevien kansainvälisten sopimusten mukaisia oikeuksia ja velvoitteita, joiden osapuolia ne kumpikin ovat.

2. Osapuolet vahvistavat sitoutuvansa noudattamaan sellaisissa teollis- ja tekijänoikeuksia koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa määrättyjä velvoitteita, joiden osapuolia ([1]) ne kumpikin tämän sopimuksen voimaantulopäivänä ovat, seuraavat mukaan luettuina:

a) TRIPS-sopimus;

b) Pariisin yleissopimus;

c) Roomassa 26 päivänä lokakuuta 1961 tehty kansainvälinen yleissopimus esittävien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radioyritysten suojaamisesta, jäljempänä ’Rooman yleissopimus’;

d) Bernissä 9 päivänä syyskuuta 1886 tehty yleissopimus kirjallisten ja taiteellisten teosten suojaamisesta, jäljempänä ’Bernin yleissopimus’ ([2]);

([1]) Tässä kohdassa tarkoitettuihin teollis- ja tekijänoikeuksia koskeviin kansainvälisiin sopimuksiin sisältyvät ne, joiden osapuolia Euroopan unionin jäsenvaltiot ovat.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että Bernin yleissopimuksen ymmärretään olevan Bernissä 9 päivänä syyskuuta 1886 tehty yleissopimus kirjallisten ja taiteellisten teosten suojaamisesta, sellaisena kuin se on täydennettynä Pariisissa 4 päivänä toukokuuta 1896, tarkistettuna Berliinissä 13 päivänä marraskuuta 1908, täydennettynä Bernissä 20 päivänä maaliskuuta 1914, tarkistettuna Roomassa 2 päivänä kesäkuuta 1928, Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 1948, Tukholmassa 14 päivänä heinäkuuta 1967 ja Pariisissa 24 päivänä heinäkuuta 1971 ja sellaisena kuin se on muutettuna 28 päivänä syyskuuta 1979.

▼B

e) Genevessä 20 päivänä joulukuuta 1996 hyväksytty WIPOn tekijänoikeussopimus;

f) Genevessä 20 päivänä joulukuuta 1996 hyväksytty WIPOn esitys- ja äänitesopimus;

g) Budapestissä 28 päivänä huhtikuuta 1977 tehty Budapestin sopimus mikro-organismien tallettamisen kansainvälisestä tunnustamisesta patentinhakumenettelyä varten;

h) Pariisissa 2 päivänä joulukuuta 1961 tehty uusien kasvilajikkeiden suojaamista koskeva kansainvälinen yleissopimus, jäljempänä ’vuoden 1991 UPOV-yleissopimus’ ([1]);

i) Madridissa 27 päivänä kesäkuuta 1989 hyväksytty tavaramerkkien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Madridin sopimukseen liittyvä pöytäkirja; ja

j) Washingtonissa 19 päivänä kesäkuuta 1970 tehty patenttiyhteistyösopimus.

3. Kumpikin osapuoli pyrkii kohtuullisesti toteutettavissa olevin toimin ratifioimaan seuraavat monenväliset sopimukset tai liittymään niihin, jollei se tämän sopimuksen voimaantulopäivään mennessä ole jo näiden sopimusten osapuoli ([2]):

a) Genevessä 1 päivänä kesäkuuta 2000 tehty patenttilakisopimus;

b) Genevessä 27 päivänä lokakuuta 1994 tehty tavaramerkkilainsäädäntöä koskeva yleissopimus;

c) Singaporessa 27 päivänä maaliskuuta 2006 tehty tavaramerkkilainsäädäntöä koskeva Singaporen yleissopimus;

d) Genevessä 2 päivänä heinäkuuta 1999 tehty teollismallien kansainvälistä rekisteröintiä koskevaan Haagin sopimukseen liittyvä Geneven asiakirja;

e) Pekingissä 24 päivänä kesäkuuta 2012 tehty audiovisuaalisten esitysten suojaa koskeva Pekingin sopimus; ja

f) Marrakeshissa 27 päivänä kesäkuuta 2013 tehty Marrakeshin sopimus julkaistujen teosten saatavuuden helpottamisesta sokeiden, heikkonäköisten tai muulla tavoin lukemisesteisten hyväksi.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että vuoden 1991 UPOV-yleissopimuksella tarkoitetaan 2 päivänä joulukuuta 1961 tehtyä uusien kasvilajikkeiden suojaamista koskevaa kansainvälistä yleissopimusta, sellaisena kuin se on tarkistettuna Genevessä 19 päivänä maaliskuuta 1991.

([2]) Euroopan unionin osalta tämä sisältää jäsenvaltioiden toteuttaman ratifioinnin tai liittymisen tässä kohdassa tarkoitettujen monenvälisten sopimusten osalta.

▼B

14.4 ARTIKLA

Kansallinen kohtelu

1. Kumpikin osapuoli myöntää kaikkien tämän luvun piiriin kuuluvien teollis- ja tekijänoikeusluokkien osalta toisen osapuolen kansalaisille ([1]) vähintään yhtä suotuisan kohtelun kuin se, jonka se myöntää omille kansalaisilleen teollis- ja tekijänoikeuksien suojelun ([2]) osalta, ellei poikkeuksista, joista on jo määrätty Pariisin yleissopimuksessa, Bernin yleissopimuksessa, Rooman yleissopimuksessa ja Washingtonissa 26 päivänä toukokuuta 1989 tehdyssä sopimuksessa integroituihin piireihin liittyvästä henkisestä omaisuudesta muuta johdu. Esittäjien, äänitteiden tuottajien ja radio- ja televisio-organisaatioiden osalta tämä velvoite koskee vain tässä sopimuksessa myönnettyjä oikeuksia.

2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisiin velvoitteisiin sovelletaan myös TRIPS-sopimuksen 5 artiklassa määrättyjä poikkeuksia.

14.5 ARTIKLA

Suosituimmuuskohtelu

Kumpikin osapuoli myöntää välittömästi ja ehdoitta toisen osapuolen kansalaisille yhtä edullisen kohtelun kuin kohtelu, jonka se myöntää kolmansien maiden kansalaisille teollis- ja tekijänoikeuksien suojan osalta, ellei TRIPS-sopimuksen 4 ja 5 artiklassa määrätyistä poikkeuksista muuta johdu.

14.6 ARTIKLA

Menettelykysymykset ja avoimuus

1. Kumpikin osapuoli pyrkii kaikin kohtuullisin keinoin edistämään tehokkuutta ja avoimuutta teollis- ja tekijänoikeusjärjestelmänsä hallinnossa.

2. Voidakseen hallinnoida tehokkaasti teollis- ja tekijänoikeusjärjestelmäänsä kumpikin osapuoli toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet, joilla parannetaan sen teollis- ja tekijänoikeuksia koskevien hallinnollisten menettelyiden tehokkuutta kansainvälisten standardien mukaisesti.

3. Jotta voidaan edelleen edistää teollis- ja tekijänoikeusjärjestelmän hallinnon avoimuutta, kumpikin osapuoli pyrkii kaikin kohtuullisin keinoin toteuttamaan asianmukaiset saatavilla olevat toimenpiteet, jotta voidaan

a) julkaista tietoja ja asettaa julkisesti saataville asiakirja-aineistoihin sisältyvät tiedot seuraavista:

   i) patenttihakemukset ja patenttien myöntäminen;

   ii) teollismallien rekisteröinnit;

([1]) Tätä ja 14.5 artiklaa sovellettaessa ’kansalaisilla’ on sama merkitys kuin TRIPS-sopimuksessa.

([2]) Tässä ja 14.5 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa ’suoja’ käsittää seikat, jotka vaikuttavat teollis- ja tekijänoikeuksien suojan saatavuuteen, hankintaan, laajuuteen, voimassapitoon ja täytäntöönpanoon, samoin kuin ne seikat, jotka vaikuttavat tässä luvussa erityisesti mainittujen teollis- ja tekijänoikeuksien käyttöön.

▼B

iii) tavaramerkkien rekisteröinnit ja niitä koskevat hakemukset;

iv) uusien kasvilajikkeiden rekisteröinnit; ja

v) maantieteellisten merkintöjen rekisteröinnit;

b) tarjota yleisön saataville tietoa toimivaltaisten viranomaisten toteuttamista toimenpiteistä, joilla teollis- ja tekijänoikeuksia loukkaavien tavaroiden luovutus on keskeytetty 14.51 artiklassa vahvistettuna rajatoimenpiteenä;

c) tarjota yleisön saataville tietoa osapuolen toimista, joilla varmistetaan teollis- ja tekijänoikeuksien tehokas täytäntöönpano, sekä muuta tietoa sen teollis- ja tekijänoikeusjärjestelmästä; ja

d) tarjota yleisön saataville tietoa asiaankuuluvista säädöksistä ja määräyksistä, lopullisista oikeuden päätöksistä ja yleisesti sovellettavista hallinnollisista päätöksistä, jotka koskevat teollis- ja tekijänoikeuksien täytäntöönpanon valvontaa.

14.7 ARTIKLA

Yleisen tietoisuuden edistäminen teollis- ja tekijänoikeuksien suojasta

Kumpikin osapuoli toteuttaa tarvittavat toimenpiteet edistääkseen edelleen yleistä tietoisuutta teollis- ja tekijänoikeuksien suojasta, muun muassa koulutus- ja levittämishankkeilla, jotka koskevat teollis- ja tekijänoikeuksien käyttöä sekä niiden täytäntöönpanon valvontaa.

B JAKSO

Teollis- ja tekijänoikeuksia koskevat normit

1 ALAJAKSO

Tekijänoikeus ja lähioikeudet

14.8 ARTIKLA

Tekijät

Kumpikin osapuoli antaa tekijöille yksinoikeuden sallia tai kieltää

a) teostensa toisintaminen suoraan tai välillisesti, millä keinolla ja missä muodossa tahansa, kokonaan tai osittain;

b) teostensa alkuperäiskappaleen tai sen kopion levitys yleisölle myymällä tai millä tahansa muulla tavalla; kumpikin osapuoli voi määrittää ehdot, joiden mukaisesti tässä määräyksessä vahvistettua oikeuksien sammumista sovelletaan alkuperäiskappaleen tai sen kopion teoksen tekijän suostumuksella tapahtuneen ensimmäisen myynnin tai muun omistusoikeuden siirron jälkeen; ja

c) teostensa langallinen tai langaton välittäminen yleisölle, mukaan lukien teosten saattaminen yleisön saataviin siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada teokset käyttöönsä itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana.

▼B

14.9 ARTIKLA

Esittävät taiteilijat

Kumpikin osapuoli antaa esittäville taiteilijoille yksinoikeuden sallia tai kieltää

a) esitystensä tallenteet;

b) esitystensä tallenteiden toisintaminen suoraan tai välillisesti, millä keinolla ja missä muodossa tahansa, kokonaan tai osittain;

c) esitystensä äänitetallenteiden saattaminen yleisön saataville joko myymällä tai muulla tavalla; kumpikin osapuoli voi määrittää ehdot, joiden mukaisesti tässä määräyksessä vahvistettua oikeuksien sammumista sovelletaan tallenteen alkuperäiskappaleen tai sen kopion esittävän taiteilijan suostumuksella tapahtuneen ensimmäisen myynnin tai muun omistusoikeuden siirron jälkeen;

d) esitystensä tallenteiden saattaminen yleisön saataville langallisesti tai langattomasti siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada esitysten tallenteet käyttöönsä itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana; ja

e) esitystensä radiointi tai televisiointi langattomasti ja niiden välittäminen yleisölle, paitsi jos esitys jo sinänsä on radioitu tai televisioitu esitys tai on peräisin tallenteelta.

14.10 ARTIKLA

Äänitteiden tuottajat

Kumpikin osapuoli antaa äänitteiden tuottajille yksinoikeuden sallia tai kieltää

a) äänitteidensä toisintaminen suoraan tai välillisesti, millä keinolla ja missä muodossa tahansa, kokonaan tai osittain;

b) äänitteidensä tai niiden kopioiden saattaminen yleisön saataville joko myymällä tai muulla tavalla; kumpikin osapuoli voi määrittää ehdot, joiden mukaisesti tässä määräyksessä vahvistettua oikeuksien sammumista sovelletaan äänitteen alkuperäiskappaleen tai sen kopion äänitteen tuottajan suostumuksella tapahtuneen ensimmäisen myynnin tai muun omistusoikeuden siirron jälkeen; ja

c) äänitteidensä saattaminen yleisön saataville langallisesti tai langattomasti siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada äänitteet käyttöönsä itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana.

14.11 ARTIKLA

Radio- ja televisio-organisaatiot

Kumpikin osapuoli antaa radio- ja televisio-organisaatioille yksinoikeuden sallia tai kieltää

a) lähetystensä tallentaminen;

▼B

b) lähetystensä tallenteiden kopiointi;

c) lähetystensä tarjoaminen yleisön ([1]) saataville langallisesti tai langattomasti yleisön jäsenen pyynnöstä ([2]);

d) lähetystensä uudelleenlähetys langattomasti; ja

e) lähetystensä välittäminen yleisölle, jos tämä välittäminen tapahtuu paikoissa, joihin yleisöllä on pääsy maksua vastaan; kumpikin osapuoli voi määritellä ehdot, joiden täyttyessä kyseistä yksinoikeutta voidaan käyttää.

14.12 ARTIKLA

Äänitteiden käyttö

Osapuolet sopivat jatkavansa keskusteluja äänitteiden käytön riittävästä suojasta kaikessa yleisölle välittämisessä ottaen asianmukaisesti huomioon kansainvälisten standardien merkityksen äänitteiden käytön suojassa.

14.13 ARTIKLA

Suoja-aika

1. Bernin yleissopimuksen 2 artiklassa tarkoitetun kirjallisen tai taiteellisen teoksen tekijänoikeussuojan aika on tekijän koko elinaika ja 70 vuotta tämän kuolemasta riippumatta päivästä, jona teos on laillisesti saatettu yleisön saataville. Jos teoksen suoja-aika lasketaan muutoin kuin luonnollisen henkilön eliniän perusteella, kyseinen suoja-aika ei saa olla lyhyempi kuin 70 vuotta teoksen saattamisesta laillisesti yleisön saataville. Jos teosta ei aseteta saataville 70 vuoden kuluessa teoksen luomisesta, teoksen suoja-aika on vähintään 70 vuotta teoksen luomisesta.

2. Esittävien taiteilijoiden teoksen suoja-aika on vähintään 50 vuotta esityksestä.

3. Äänitteiden tuottajien teoksen suoja-aika on vähintään 70 vuotta siitä, kun äänite julkaistiin. Jos äänitettä ei julkaista 50 vuoden kuluessa äänitteen tallentamisesta, suoja-aika on vähintään 50 vuotta äänitteen tallentamisesta ([3]).

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että Euroopan unionin osalta tämä oikeus on rajattu tilanteisiin, joissa pyyntö on esitetty yleisön jäsenen valitsemasta paikasta ja valitsemaan aikaan.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että Japanin osalta tämän alakohdan määräyksiä sovelletaan julkiseen lähetykseen, joka tapahtuu automaattisesti yleisön esittämästä pyynnöstä, lukuun ottamatta niitä, jotka tapahtuvat manuaalisesti.

([3]) Kumpikin osapuoli voi ottaa käyttöön tehokkaita toimenpiteitä varmistaakseen, että suoja-ajan ensimmäisten 50 vuoden jälkeisellä 20 vuoden ajanjaksolla saatu voitto jaetaan tasapuolisesti esiintyvien taiteilijoiden ja äänitteiden tuottajien kesken.

▼B

4. Radiointi- ja televisiointioikeuksien suoja-aika on vähintään 50 vuotta aineiston ensimmäisestä lähetyksestä.

5. Tässä artiklassa esitetyt suoja-ajat lasketaan suoja-ajan aloittavan tapahtuman vuotta seuraavan vuoden tammikuun ensimmäisestä päivästä.

14.14 ARTIKLA

Rajoitukset ja poikkeukset

Osapuolet voivat niiden yleissopimusten ja kansainvälisten sopimusten mukaisesti, joiden osapuolia ne ovat, määrätä rajoituksia tai poikkeuksia 14.8–14.12 artiklassa tarkoitettuihin oikeuksiin vain tietyissä erityistapauksissa, jotka eivät ole ristiriidassa aineiston tavanomaisen hyödyntämisen kanssa eivätkä kohtuuttomasti haittaa oikeudenhaltijan oikeutettuja etuja.

14.15 ARTIKLA

Taiteilijan oikeus taideteoksen jälleenmyyntiin

Osapuolet sopivat vaihtavansa näkemyksiä ja tietoja kysymyksistä, jotka liittyvät taideteoksen jälleenmyyntikorvausta koskevaan oikeuteen, sekä tilanteesta tältä osin Euroopan unionissa ja Japanissa.

14.16 ARTIKLA

Yhteishallinnointi

Osapuolet

a) tunnustavat, että on tärkeää edistää yhteistyötä niiden yhteishallinnointiorganisaatioiden välillä;

b) sopivat edistävänsä yhteishallinnointiorganisaatioiden avoimuutta; ja

c) pyrkivät helpottamaan oikeudenhaltijoiden syrjimätöntä kohtelua niitä edustavissa yhteishallinnointiorganisaatioissa joko suoraan tai toisen yhteishallinnointiorganisaation kautta.

14.17 ARTIKLA

Olemassa olevan aineiston suoja

1. Kumpikin osapuoli soveltaa Bernin yleissopimuksen 18 artiklaa ja TRIPS-sopimuksen 14 artiklan 6 kohtaa soveltuvin osin teoksiin, esityksiin ja äänitteisiin sekä näille annettuja oikeuksia ja suojaa tämän alajakson vaatimusten mukaisesti.

2. Osapuoli ei ole velvollinen palauttamaan suojaa kohteelle, joka tämän sopimuksen voimaantulopäivänä on tullut vapaasti käytettäväksi sen omalla alueella.

▼B

2 ALAJAKSO

Tavaramerkit

14.18 ARTIKLA

Tavaramerkillä myönnetyt oikeudet

Kumpikin osapuoli varmistaa, että rekisteröidyn tavaramerkin omistajalla on yksinoikeus estää kaikkia kolmansia osapuolia ilman omistajan suostumusta käyttämästä ([1]) kaupankäynnissä sellaisia identtisiä tai samanlaisia merkkejä tavaroille tai palveluille, jotka ovat samoja tai samankaltaisia kuin tavarat, joita varten kyseinen tavaramerkki on rekisteröity, jos tällainen käyttö voi johtaa sekaannusvaaraan. Sekaannusvaara on oletuksena, jos identtisiä merkkejä käytetään identtisille tavaroille tai palveluille. Edellä tarkoitetut oikeudet eivät vaikuta olemassa oleviin aikaisempiin oikeuksiin, eivätkä ne vaikuta osapuolen mahdollisuuksiin asettaa saataville oikeuksia käytön perusteella.

14.19 ARTIKLA

Poikkeukset

Kumpikin osapuoli säätää rajatuista poikkeuksista tavaramerkkioikeuksiin, kuten kuvailevien termien ([2]) oikeudenmukaisesta käytöstä, ja ne voivat säätää muista rajatuista poikkeuksista sillä edellytyksellä, että tällaisissa poikkeuksissa otetaan huomioon tavaramerkin omistajan ja kolmansien osapuolten oikeutettu etu.

14.20 ARTIKLA

Loukkaukseksi katsottavat valmistelevat toimet

Merkintöjen ja pakkausten osalta kumpikin osapuoli säätää, että ainakin seuraavien valmistelevien toimien katsotaan loukkaavan rekisteröityä tavaramerkkiä, jos toimi on suoritettu ilman rekisteröidyn tavaramerkin omistajan suostumusta:

a) valmistaminen;

b) tuonti; ja

c) esittäminen ([3])

sellaisten merkintöjen ja pakkausten osalta, joissa on ([4]) merkki, joka on identtinen tai samanlainen kuin rekisteröity tavaramerkki, sitä varten, että tällaista merkkiä käytettäisiin tai sitä voitaisiin käyttää kaupankäynnissä tavaroille tai palveluille, jotka ovat identtisiä tai samanlaisia kuin tavarat, joita varten kyseinen tavaramerkki on rekisteröity.

([1]) Tässä artiklassa tällaisten merkkien ’käyttämiseen’ sisältyy vähintäänkin sellaisten tavaroiden tai tavarapakkausten tuonti ja vienti, joissa on kyseinen merkki.

([2]) Kuvailevien termien oikeudenmukaiseen käyttöön sisältyy merkin käyttäminen ilmaisemaan tavaroiden tai palveluiden maantieteellistä alkuperää teollisuudessa tai kaupassa omaksutun hyvän liiketavan mukaisesti.

([3]) Tätä artiklaa sovellettaessa Euroopan unioni pitää ’esittämisenä’ tarjoamista tai markkinoille saattamista ja Japani katsoo ’esittämisen’ luovutukseksi.

([4]) Tätä artiklaa sovellettaessa Japanin osalta ’olemisella’ tarkoitetaan osoittamista.

▼B

14.21 ARTIKLA

Tunnetut tavaramerkit

Tunnettujen tavaramerkkien suojelua koskevien Pariisin yleissopimuksen 6 bis artiklan ja TRIPS-sopimuksen 16 artiklan 2 ja 3 kohdan täytäntöönpanemiseksi kumpikin osapuoli vahvistaa niiden yhteisten suositusten merkityksen, jotka koskevat tunnettujen tavaramerkkien suojaan liittyviä määräyksiä ja jotka on annettu teollisoikeuksien suojelua käsittelevän Pariisin liiton konferenssin ja WIPOn yleiskokouksen kolmannessakymmenennessäneljännessä WIPOn jäsenvaltioiden konferenssien kokoussarjassa vuonna 1999.

3 ALAJAKSO

Maantieteelliset merkinnät

14.22 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä alajaksoa sovelletaan osapuolten alueelta peräisin olevien viinien, väkevien alkoholijuomien, muiden alkoholijuomien ([1]) sekä maataloustuotteiden ([2]) maantieteellisten merkintöjen tunnustamiseen ja suojelemiseen.

2. ’Maantieteellisillä merkinnöillä’ tarkoitetaan tässä luvussa merkintöjä, jotka osoittavat tavaran olevan peräisin osapuolen alueelta tai tietyltä seudulta taikka paikkakunnalta kyseisen osapuolen alueella, ja tavaran tunnettu laatu, maine tai muu ominaisuus liittyy olennaisella tavalla sen maantieteelliseen alkuperään.

3. Toinen osapuoli suojaa tämän sopimuksen nojalla liitteessä 14-B luetellut osapuolen maantieteelliset merkinnät, jos ne kuuluvat niihin liitteessä 14-A lueteltuihin tavaralajeihin, joita suojataan toisen osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti.

14.23 ARTIKLA

Maantieteellisten merkintöjen suojajärjestelmä

1. Kumpikin osapuoli perustaa tai pitää voimassa järjestelmän maantieteellisten merkintöjen rekisteröintiä ([3]) ja suojaa varten alueellaan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa järjestelmässä on oltava ainakin seuraavat tekijät:

([1]) Tätä alajaksoa sovellettaessa siltä osin kuin on kyse maantieteellisten merkintöjen suojasta Japanissa ’alkoholijuomilla’ tarkoitetaan juomia, jotka sisältävät vähintään yhden prosentin alkoholia.

([2]) Tätä alajaksoa sovellettaessa siltä osin kuin on kyse maantieteellisten merkintöjen suojasta Japanissa ’maataloustuotteilla’ tarkoitetaan maatalous-, metsätalous- ja kalastustuotteita sekä elintarvikkeita, lukuun ottamatta alkoholijuomia.

([3]) Tätä alajaksoa sovellettaessa siltä osin kuin on kyse maantieteellisten merkintöjen suojasta Japanissa ’rekisteröinnin’ ja ’rekisterin’ voidaan katsoa olevan synonyymi sen nykyisissä säädöksissä ja määräyksissä käytetyille ilmaisuille ’nimitys’ tai ’suojan vahvistaminen’ ja ’nimetä’ tai ’vahvistaa suoja’.

▼B

a) virallinen keino tarjota yleisön saataville luettelo rekisteröidyistä maantieteellisistä merkinnöistä;

b) hallinnollinen prosessi, jolla varmistetaan, että a alakohdassa tarkoitettu rekisteriin merkittävä maantieteellinen merkintä ilmaisee tavaran olevan peräisin osapuolen alueelta tai osapuolen alueen jostakin osasta tai paikasta, kun tavaran laatu, maine tai muu ominaisuus on olennaisesti luettavissa sen maantieteellisen alkuperän ansioksi;

c) väitemenettely, jonka avulla kolmansien osapuolten oikeutetut edut voidaan ottaa huomioon; ja

d) maantieteellisen merkinnän suojan kumoamismenettely ([1]), jossa otetaan huomioon kolmansien osapuolien ja kyseisten rekisteröityjen maantieteellisten merkintöjen käyttäjien oikeutetut edut. ([2])

14.24 ARTIKLA

Maantieteellisten merkintöjen luettelot

1. Kun väitemenettely ja liitteessä 14-B olevan 1 osan A jaksossa ja 2 osan A jaksossa lueteltujen Euroopan unionin maantieteellisten merkintöjen tarkastelu on saatu päätökseen, Japani tunnustaa, että kyseiset merkinnät ovat TRIPS-sopimuksen 22 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja maantieteellisiä merkintöjä ja että Euroopan unioni on rekisteröinyt ne 14.23 artiklassa tarkoitetun järjestelmän mukaisesti. Japani suojaa tällaiset maantieteelliset merkinnät tämän alajakson mukaisesti.

2. Kun väitemenettely ja liitteessä 14-B olevan 1 osan B jaksossa ja 2 osan B jaksossa lueteltujen Japanin maantieteellisten merkintöjen tarkastelu on saatu päätökseen, Euroopan unioni tunnustaa, että kyseiset merkinnät ovat TRIPS-sopimuksen 22 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja maantieteellisiä merkintöjä ja että Japani on rekisteröinyt ne 14.23 artiklassa tarkoitetun järjestelmän mukaisesti. Euroopan unioni suojaa tällaiset maantieteelliset merkinnät tämän alajakson mukaisesti.

14.25 ARTIKLA

Maantieteellisten merkintöjen suojan laajuus

1. Ellei 14.29 artiklasta muuta johdu, kumpikin osapuoli tarjoaa liitteessä 14-B lueteltujen toisen osapuolen maantieteellisten merkintöjen osalta asianomaisille osapuolille oikeudelliset keinot, joilla voidaan estää sen alueella ([3]):

([1]) Tätä alajaksoa sovellettaessa siltä osin kuin on kyse maantieteellisten merkintöjen suojasta Japanissa ’kumoamisen’ voidaan katsoa olevan synonyymi sen nykyisissä asiaa koskevissa säädöksissä ja määräyksissä käytetylle ilmaisulle ’poikkeus’.

([2]) Kumpikin osapuoli säätää oikeudellisista keinoista maantieteellisten merkintöjen rekisteröinnin mitätöimiseksi rajoittamatta sen säädöksiä ja määräyksiä, jotka koskevat 1 kohdassa tarkoitettua järjestelmää.

([3]) Sovellettaessa 1 kohtaa ja sen estämättä, mitä C jakson 2 alajaksossa määrätään, kumpikin osapuoli voi säätää hallinnollisin toimin tapahtuvasta täytäntöönpanosta.

▼B

a) tavaran maantieteellisen merkinnän käyttäminen vastaavasta tavarasta ([1]), joka ei täytä sovellettavia maantieteellisen merkinnän vaatimuksia, vaikka

   i) tavaran oikea alkuperä ilmoitetaan;

   ii) kyseistä maantieteellistä merkintää käytetään ([2]) käännöksenä tai translitterointina ([3]); tai

   iii) maantieteellistä merkintää käytetään ilmaisujen ”laji”, ”tyyppi”, ”tapa”, ”jäljitelmä” tai muiden vastaavien kanssa;

b) jonkin muun sellaisen tavan käyttö merkitsemään tai esittämään tavara, joka osoittaa tai antaa ymmärtää, että kyseessä oleva tavara on peräisin muulta maantieteelliseltä alueelta kuin sen todellisesta lähtöpaikasta tavalla, joka johtaa yleisöä harhaan tavaran maantieteellisen alkuperän tai luonteen osalta; ja

c) mikä tahansa muu käyttö, jota voidaan pitää Pariisin yleissopimuksen 10 bis artiklassa tarkoitettuna vilpillisenä kilpailuna.

2. Kumpikin osapuoli voi päättää niistä käytännön ehdoista, joiden perusteella samannimiset maantieteelliset merkinnät erotetaan toisistaan sen alueella, ottaen huomioon tarve varmistaa kyseisten tuottajien tasapuolinen kohtelu ja se, että kuluttajia ei johdeta harhaan.

3. Jos osapuoli aikoo suojata kansainvälisen sopimuksen nojalla kolmannen maan maantieteellisen merkinnän, joka on homonyyminen toisen osapuolen sellaisen maantieteellisen merkinnän kanssa, joka on suojattu tämän sopimuksen mukaisesti, osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle mahdollisuudesta esittää huomioita viimeistään sinä päivänä, jona julkaiseminen väitemenettelyä varten tapahtuu, sillä edellytyksellä, että tällainen kolmannen osapuolen suojattavan maantieteellisen merkinnän vastustusmenettely alkaa tämän sopimuksen voimaantulopäivän jälkeen.

4. Edellä 14.24 artiklassa tarkoitetussa väitemenettelyssä kumpikin osapuoli voi ottaa huomioon seuraavat perusteet, joiden vuoksi kyseistä osapuolta ei voida vaatia suojaamaan jotakin nimeä liitteessä 14-B lueteltuna maantieteellisenä merkintänä;

a) kyseisen nimen suojaaminen aiheuttaisi ristiriidan kasvilajikkeen tai eläinrodun nimen kanssa, minkä takia kuluttajaa johdettaisiin harhaan tavaran todellisesta alkuperästä; ja

b) kyseinen nimi on yleiskielessä tavanomainen yleisnimitys kyseiselle tuotteelle.

([1]) Tätä ja 14.27 artiklan 4 kohtaa sekä 14.29 artiklan 1 ja 2 kohtaa sovellettaessa käsitteellä ’vastaava tavara’ tarkoitetaan sellaisen tavaran osalta, jolla on 14.23 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun, osapuolen järjestelmän mukainen maantieteellisen merkinnän suoja, tavaraa, joka kuuluisi samaan tavaraluokkaan kyseisen osapuolen rekisterissä kuin se tavara, jolle maantieteellinen merkintä on rekisteröity.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että tätä arvioidaan tapauskohtaisesti. Tätä määräystä ei sovelleta, jos on esitetty näyttöä siitä, että suojellun maantieteellisen merkinnän ja käännetyn tai translitteroidun ilmauksen välillä ei ole mitään yhteyttä.

([3]) Tätä alajaksoa sovellettaessa translitterointi käsittää merkkien muuntamisen maantieteellisen merkinnän kannalta merkityksellisen alkukielen tai alkukielten äänneasun mukaisesti.

▼B

5. Sen estämättä, mitä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuissa maantieteellisen merkinnän eritelmissä määrätään, seitsemän vuoden ajan tämän sopimuksen voimaantulosta tässä alajaksossa määrätty Euroopan unionin tietyn, liitteessä 14-B luetellun maantieteellisen merkinnän suojelu tämän alajakson mukaisesti ei estä tällaisella maantieteellisellä merkinnällä tunnistetun tavaran osalta sitä, että raastaminen, viipalointi ja pakkaaminen, myös paloittelu ja sisäpakkauksiin pakkaaminen, voitaisiin toteuttaa Japanin alueella, sillä edellytyksellä, että kyseinen tavara on tarkoitettu Japanin markkinoille eikä jälleenvientiä varten.

6. Osapuolet tarkastelevat uudelleen 5 kohdan määräysten täytäntöönpanoa viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta, jotta päästäisiin molempien osapuolten hyväksyttävissä olevaan ratkaisuun ennen kyseisessä kohdassa tarkoitetun seitsemän vuoden jakson päättymistä.

14.26 ARTIKLA

Maantieteellisten merkintöjen käytön laajuus

1. Kuka tahansa henkilö voi käyttää tämän alajakson mukaisesti suojattua maantieteellistä merkintää sillä edellytyksellä, että tällainen käyttö liittyy kyseisellä maantieteellisellä merkinnällä suojattuihin tavaroihin ja on tämän sopimuksen nojalla myönnetyn suojan soveltamisalan mukaista.

2. Kun osapuolen maantieteellinen merkintä on tämän sopimuksen mukaisesti suojattu toisessa osapuolessa, tällaisen suojatun nimen käyttö ei saa edellyttää käyttäjiltä minkäänlaista rekisteröintiä eikä lisämaksuja kyseisessä toisessa osapuolessa.

14.27 ARTIKLA

Suhde tavaramerkkeihin

1. Jos maantieteellinen merkintä on tämän alajakson nojalla suojattu, kummankin osapuolen on kieltäydyttävä rekisteröimästä tavaramerkkiä, jonka käyttäminen olisi todennäköisesti harhaanjohtavaa tavaran laadun kannalta, sillä edellytyksellä, että tavaramerkin rekisteröintihakemus toimitetaan maantieteellisen merkinnän 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun kyseisellä alueella soveltamista koskevan päivän jälkeen ([1]). Tämän kohdan vastaisesti rekisteröidyt tavaramerkit on mitätöitävä.

2. Edellä 14.24 artiklassa tarkoitettujen ja tämän sopimuksen voimaantulopäivänä liitteessä 14-B lueteltujen maantieteellisten merkintöjen suojan soveltamispäivä on tämän sopimuksen voimaantulopäivä.

3. Jäljempänä 14.30 artiklassa tarkoitettujen maantieteellisten merkintöjen, joita tämän sopimuksen voimaantulopäivänä ei ole lueteltu liitteessä 14-B, suojan soveltamispäivä on päivä, jona liitteen 14-B muutos tulee voimaan.

([1]) Edellä 1 kohtaa sovellettaessa, kun tarkastellaan tavaramerkkihakemusta, joka on jätetty osapuolessa tämän sopimuksen voimaantulon tai maantieteellisen merkinnän 14.24 artiklassa tarkoitetun vastustamismenettelyä varten tehdyn julkaisemisen jälkeen, sen mukaan kumpi on myöhemmin, on otettava huomioon julkaiseminen vastustamismenettelyä varten.

▼B

4. Osapuolet tunnustavat, että aiemman, ristiriidassa olevan tavaramerkin esiintyminen osapuolessa ei täysin sulje pois vastaavan tavaran myöhemmän maantieteellisen merkinnän tämän sopimuksen mukaista suojaa kyseisessä osapuolessa ([1]).

5. Kun tavaramerkkiä on haettu tai se on rekisteröity vilpittömässä mielessä taikka kun tavaramerkkioikeudet on osapuolessa hankittu vilpittömässä mielessä tapahtuneella käytöllä, ennen kuin maatieteellinen merkintä on suojattu osapuolessa tämän sopimuksen nojalla, tämän alajakson täytäntöön panemiseksi annetuilla toimenpiteillä ei rajoiteta tavaramerkin rekisteröinnin mahdollisuutta tai pätevyyttä tai oikeutta tavaramerkin käyttöön sillä perusteella, että kyseinen tavaramerkki on identtinen tai samanlainen kuin maantieteellinen merkintä.

14.28 ARTIKLA

Suojan täytäntöönpanon valvonta

Kumpikin osapuoli antaa toimivaltaisille viranomaisilleen valtuudet toteuttaa asianmukaisia toimia viran puolesta tai asianomaisen osapuolen pyynnöstä säädöstensä ja määräystensä mukaisesti suojatakseen liitteessä 14-B lueteltuja maantieteellisiä merkintöjä.

14.29 ARTIKLA

Poikkeukset

1. Sen estämättä, mitä 14.25 artiklan 1 kohdassa määrätään, osapuoli estää alueellaan sellaisen liitteessä 14-B luetellun toisen osapuolen maantieteellisen merkinnän aiemman käytön jatkamisen, jolla maataloustuote tunnistetaan vastaavaksi tavaraksi tavaroiden tai palveluiden yhteydessä, enintään seitsemän vuoden siirtymäkauden jälkeen siitä päivästä alkaen, jolloin ensin mainittu osapuoli suojaa kyseisen maantieteellisen merkinnän. Ensiksi mainitussa osapuolessa tuotetuissa tavaroissa, joita tällainen käyttö koskee, on oltava selkeä ja näkyvä ilmoitus oikeasta maantieteellisestä alkuperästä.

2. Sen estämättä, mitä 14.25 artiklan 1 kohdassa määrätään, lukuun ottamatta tapauksia, joissa sovelletaan TRIPS-sopimuksen 24 artiklan 4 kohtaa, osapuoli estää alueellaan sellaisen liitteessä 14-B luetellun toisen osapuolen maantieteellisen merkinnän aiemman käytön jatkamisen, jolla tunnistetaan viini, väkevä alkoholijuoma tai muu alkoholijuoma vastaavaksi tavaraksi tavaroiden tai palveluiden yhteydessä, enintään viiden vuoden siirtymäkauden jälkeen siitä päivästä alkaen, jolloin ensin mainittu osapuoli suojaa kyseisen maantieteellisen merkinnän. Ensiksi mainitussa osapuolessa tuotetuissa tavaroissa, joita tällainen käyttö koskee, on oltava selkeä ja näkyvä ilmoitus oikeasta maantieteellisestä alkuperästä.

3. Kumpikin osapuoli voi määritellä käytännön edellytykset, joiden mukaisesti tällainen 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu käyttö erotetaan maantieteellisestä merkinnästä sen omalla alueella, kun otetaan huomioon, että on tarpeen varmistaa, ettei kuluttajia johdeta harhaan.

([1]) Toimivaltaiset viranomaiset voivat vaatia tiettyjen edellytysten täyttymistä sellaisen maantieteellisen merkinnän suojaamiseksi, joka on ristiriidassa aiemman tavaramerkin kanssa.

▼B

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua siirtymäkautta ei sovelleta, jos maantieteellisen merkinnän 1 kohdassa tarkoitettu käyttö sellaisen asianomaisen tavaran osalta, joka on tuotettu toisen osapuolen alueella, ei vastaa asiaa koskevia liitteessä 14-A lueteltuja kyseisen osapuolen alueella sovellettavia säädöksiä ja määräyksiä.

5. Tämä alajakso ei rajoita kenenkään oikeutta käyttää kaupallisiin tarkoituksiin omaa tai edeltäjänsä nimeä paitsi, jos tätä nimeä käytetään tavalla, joka johtaa kuluttajaa harhaan.

14.30 ARTIKLA

Maantieteellisten merkintöjen luetteloiden muuttaminen

1. Osapuolet sopivat mahdollisuudesta muuttaa liitteessä 14-B olevia luetteloita 14.53 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti sen jälkeen, kun väitemenettely on saatettu päätökseen ja maantieteellisiä merkintöjä on tarkasteltu 14.24 artiklassa tarkoitetulla tavalla molempia osapuolia tyydyttävästi.

2. Edellä olevan 14.25 artiklan 4 kohtaa sovelletaan lisättäessä maantieteellisenä merkintänä suojattava nimi liitteeseen 14-B.

3. Mikään tässä alajaksossa ei velvoita osapuolta suojaamaan toisen osapuolen maantieteellistä merkintää, jota ei ole suojattu toisen osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti tai jolle myönnetty tällainen suoja päättyy. Osapuolet ilmoittavat toisilleen, jos maantieteellinen merkintä ei ole enää suojattu alkuperäosapuolen alueella.

4. Osapuolen pyynnöstä osapuolet neuvottelevat liitteen 14-B muuttamisesta siltä osin kuin on kyse seikasta, joka vaikuttaa kyseisessä liitteessä lueteltujen maantieteellisten merkintöjen suojan jatkamiseen, jotta päästäisiin molempien osapuolten hyväksyttävissä olevaan ratkaisuun.

4 ALAJAKSO

Teollismallit ([1])

14.31 ARTIKLA

Teollismallit

1. Kumpikin osapuoli säätää sellaisten itsenäisesti luotujen teollismallien suojasta, jotka ovat uusia tai omaperäisiä, mukaan lukien tuotteen osan mallit ([2]), riippumatta siitä, voidaanko osa erottaa tuotteesta. Tällainen suoja on tarjottava rekisteröinnillä, ja sillä on myönnettävä niiden haltijoille yksinoikeudet tämän artiklan määräysten mukaisesti.

([1]) Tätä alajaksoa sovellettaessa Euroopan unionin osalta ’teollismalleilla’ tarkoitetaan rekisteröityjä malleja.

([2]) Tätä kohtaa ja 2 kohtaa sovellettaessa Japanin osalta ’tuotteen’ ymmärretään tarkoittavan ’esinettä’.

▼B

2. Sellaista mallia, jota sovelletaan tai joka sisältyy moniosaisen tuotteen osana olevaan tuotteeseen, pidetään uutena ja omaperäisenä seuraavissa olosuhteissa ([1]):

a) jos osa, sen jälkeen, kun se on sisällytetty moniosaiseen tuotteeseen, pysyy näkyvissä tuotteen tavanomaisen käytön ([2]) aikana; ja

b) siltä osin kuin nämä osan näkyvät piirteet itsessään täyttävät uutuuden ja omaperäisyyden vaatimukset.

3. Kumpikin osapuoli voi säätää rajoitettuja poikkeuksia teollismallien suojaan tavalla, joka on yhdenmukainen TRIPS-sopimuksen 26 artiklan 2 kohdan kanssa.

4. Tämän artiklan määräyksillä ei rajoiteta tämän luvun muita määräyksiä tai kummankaan osapuolen säädöksiä tai määräyksiä, jotka liittyvät muuhun henkiseen omaisuuteen, mukaan lukien tuotteiden rekisteröimätön ulkomuoto, tavaramerkit tai muut erottamiskykyiset merkit ja patentit.

5. Kumpikin osapuoli varmistaa, että suojatun teollismallin omistajalla on vähintään oikeus estää kolmansia osapuolia ilman hänen suostumustaan valmistamasta, myymästä, tuomasta tai viemästä esineitä, joissa on tai jotka muodostavat mallin, joka on identtinen tai samankaltainen suojatun mallin kanssa, kun tällaisiin toimiin ryhdytään kaupallisessa tarkoituksessa.

6. Kumpikin osapuoli säätää siitä, että teollismallin rekisteröinnin hakija voi pyytää toimivaltaista viranomaista säilyttämään mallin julkaisemattomana hakijan määräämän ajan, joka ei saa olla pidempi kuin sen säädöksissä ja määräyksissä vahvistettu aika.

7. Kumpikin osapuoli varmistaa, että teollismallien suoja-aika on kokonaiskestoltaan vähintään 20 vuotta.

5 ALAJAKSO

Tuotteiden rekisteröimätön ulkomuoto

14.32 ARTIKLA

Tuotteiden rekisteröimätön ulkomuoto

1. Osapuolet tunnustavat, että tuotteiden ulkomuoto voidaan suojella teollismalleilla, tekijänoikeudella tai vilpillisen kilpailun ehkäisemiseksi annetulla lainsäädännöllä.

([1]) Vaihtoehtona a ja b alakodassa määrätyille olosuhteille osapuoli voi pitää mallia, jota sovelletaan tai joka on liitetty moniosaisen tuotteen osana olevaan tuotteeseen, uutena ja omaperäisenä olosuhteissa, jotka ovat sen säädösten ja määräysten mukaiset.

([2]) Tässä kohdassa ’tavanomaisella käytöllä’ tarkoitetaan loppukäyttäjän toimesta tapahtuvaa käyttöä, pois luettuina kunnossapito-, huolto- tai korjaustyöt.

▼B

2. Kumpikin osapuoli säätää oikeudellisista keinoista, joilla estetään tuotteen rekisteröimättömän ulkomuodon käyttö, jos tällainen käyttö on seurausta kyseisen tuotteen rekisteröimättömän ulkomuodon kopioimisesta, siinä määrin kuin sen säädöksissä ja määräyksissä on tästä säädetty. Tällaiseen käyttöön sisältyy ainakin myyntiin tarjoaminen, markkinoille saattaminen ja tuotteen tuonti tai vienti ([1]).

3. Tuotteen rekisteröimättömälle ulkomuodolle saatavilla olevan suojan kesto on vähintään kolme vuotta osapuolten säädösten ja määräysten mukaisesti.

6 ALAJAKSO

Patentit

14.33 ARTIKLA

Patentit

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että patentti antaa omistajalleen yksinoikeuden,

a) kun patentin kohteena on tuote, estää kolmansia osapuolia ilman omistajan suostumusta valmistamasta, käyttämästä, tarjoamasta myyntiin ([2]), myymästä tai tuomasta maahan näitä tarkoituksia varten tätä tuotetta; ja

b) kun patentin kohteena on prosessi, estää kolmansia osapuolia ilman omistajan suostumusta käyttämästä kyseistä prosessia sekä käyttämästä, tarjoamasta myyntiin, myymästä tai tuomasta maahan näitä tarkoituksia varten ainakaan tuotetta, joka on välittömästi saatu aikaan tällä prosessilla;

2. Kumpikin osapuoli voi säätää rajoitettuja poikkeuksia patenttiin liittyviin yksinoikeuksiin edellyttäen, että sellaiset poikkeukset eivät kohtuuttomasti ole ristiriidassa patentin normaalin hyväksikäytön kanssa eivätkä kohtuuttomasti vahingoita patentinomistajan oikeutettuja etuja ottaen huomioon kolmansien osapuolien oikeutetut edut.

3. Osapuolet tunnustavat, että on tärkeää tarjota yhtenäinen patenttisuojajärjestelmä, johon sisältyy yhtenäinen tuomioistuinjärjestelmä kummankin osapuolen alueella.

4. Osapuolet jatkavat yhteistyötä tehostaakseen kansainvälisen patenttilainsäädännön yhdenmukaistamista muun muassa uutuuden suoja-ajan, aiemman käyttäjän oikeuksien ja vireillä olevien patenttihakemusten julkaisemisen osalta.

([1]) Tätä artiklaa sovellettaessa osapuoli voi katsoa seuraavat ilmaisut synonyymeiksi: ’kopiointi’ ja ’jäljittely’, ’ulkomuoto’ ja ’kokoonpano’, ’tarjoaminen’ ja ’esittäminen’ sekä ’markkinoille saattaminen’ ja ’myyminen’.

([2]) Tätä kohtaa sovellettaessa ”myyntiin tarjoamiseen” voi sisältyä vienti.

▼B

5. Osapuolet ottavat asianmukaisesti huomioon yhteistyön haku- ja tutkimustulosten keskinäisen hyödyntämisen tehostamiseksi, kuten patenttiyhteistyösopimukseen ja muuhun mahdolliseen käyttöön ([1]) perustuvan yhteistyön, jotta patenttien hakijat voivat saada patentteja tehokkaasti ja joutuisasti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta niiden patenttien aineellista tutkimista.

14.34 ARTIKLA

Patentit ja kansanterveys

1. Osapuolet tunnustavat 14 päivänä marraskuuta 2001 WTO:n ministerikokouksessa TRIPS-sopimuksesta ja kansanterveydestä annetun Dohan julistuksen merkityksen. Tämän luvun mukaisia oikeuksia ja velvoitteita tulkittaessa ja täytäntöönpantaessa osapuolet varmistavat yhdenmukaisuuden kyseisen julistuksen kanssa.

2. Osapuolet noudattavat TRIPS-sopimuksesta ja kansanterveydestä annetun Dohan julistuksen 6 kohdan täytäntöönpanosta 30 päivänä elokuuta 2003 annettua WTO:n yleisneuvoston päätöstä ja edistävät sen täytäntöönpanoa.

14.35 ARTIKLA

Patentilla farmaseuttisille tuotteille ([2]) ja maatalouskemikaalituotteille ([3]) myönnetyn suojakauden pidentäminen

Niiden patenttien osalta, jotka myönnetään farmaseuttisiin tuotteisiin tai maatalouskemikaalituotteisiin liittyville keksinnöille, kumpikin osapuoli säätää omien sovellettavien säädöstensä ja määräystensä puitteissa korvaavasta suoja-ajasta siksi ajaksi, jolloin patentoitua keksintöä ei voida myyntilupamenettelyn vuoksi hyödyntää. Tämän sopimuksen allekirjoittamispäivästä alkaen korvaavan suoja-ajan enimmäiskestoksi määrätään viisi vuotta ([4]) kummankin osapuolen sovellettavien säädösten ja määräysten mukaisesti.

([1]) Tällaiseen käyttöön voi kuulua Patent Prosecution Highwayhin perustuva käyttö.

([2]) Euroopan unionin osalta ’farmaseuttisilla tuotteilla’ tarkoitetaan tässä artiklassa lääkkeitä, sellaisina kuin ne on määritelty lääkkeiden lisäsuojatodistuksesta 6 päivänä toukokuuta 2009 annetussa Euroopan parlamentin ja asetuksessa (EY) N:o 469/2009.

([3]) Euroopan unionin osalta ’maatalouskemikaalituotteilla’ tarkoitetaan tässä artiklassa kasvinsuojeluaineita, sellaisina kuin ne on määritelty kasvinsuojeluaineiden lisäsuojatodistuksen käyttöön ottamisesta 23 päivänä heinäkuuta 1996 annetussa Euroopan parlamentin ja asetuksessa (EY) N:o 1610/96.

([4]) Euroopan unionissa sellaisten lääkkeiden suojaan, joista on tehty pediatrisia tutkimuksia, joiden tulokset sisältyvät tuotetietoihin, voidaan lisäksi myöntää kuuden kuukauden lisäaika.

▼B

7 ALAJAKSO

Liikesalaisuudet ja julkistamattomat testi- tai muut tiedot

14.36 ARTIKLA

Liikesalaisuuksien suojan laajuus

1. Kumpikin osapuoli varmistaa säädöksissään ja määräyksissään riittävän ja tehokkaan liikesalaisuuksien suojan TRIPS-sopimuksen 39 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

2. Tässä artiklassa ja C jakson 3 alajaksossa

a) ’liikesalaisuudella’ tarkoitetaan tietoa,

   i) joka on salaista siinä mielessä, että se ei ole kokonaisuudessaan tai osiensa täsmällisenä kokoonpanona ja yhdistelmänä sellaisten henkilöiden yleisessä tiedossa tai helposti saatavissa, jotka yleensä käsittelevät tällaista tietoa;

   ii) jolla on kaupallista arvoa, koska se on salaista; ja

   iii) jonka osalta sitä laillisesti määräysvallassaan pitävä henkilö on ryhtynyt kohtuullisiksi katsottaviin toimenpiteisiin pitääkseen tiedon salaisena; ja

b) ’liikesalaisuuden haltijalla’ tarkoitetaan henkilöä, jonka laillisessa määräysvallassa liikesalaisuus on.

3. Tätä artiklaa ja C jakson 3 alajaksoa sovellettaessa kumpikin osapuoli säätää omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti, että vähintään seuraavan toiminnan katsotaan olevan vastoin rehellistä kaupallista käytäntöä:

a) liikesalaisuuden hankinta ilman liikesalaisuuden haltijan suostumusta aina, kun se tapahtuu vilpillisin keinoin tai vaihtoehtoisesti seuraavin keinoin: luvaton pääsy sellaisiin liikesalaisuuden haltijan laillisessa määräysvallassa oleviin asiakirjoihin, esineisiin, materiaaleihin, aineisiin tai sähköisiin tiedostoihin, jotka sisältävät liikesalaisuuden tai joista liikesalaisuus voidaan johtaa, taikka niiden anastus tai kopioiminen;

b) liikesalaisuuden käyttö tai ilmaiseminen aina, kun sen ilman liikesalaisuuden haltijan suostumusta suorittaa henkilö, joka täyttää jonkin seuraavista edellytyksistä:

   i) henkilö on hankkinut liikesalaisuuden a alakohdassa tarkoitetulla tavalla;

   ii) henkilö rikkoo salassapitosopimusta tai muuta velvollisuutta olla ilmaisematta liikesalaisuutta aikomuksenaan saada perusteetonta etua tai aiheuttaa vahinkoa liikesalaisuuden haltijalle; tai

▼B

iii) henkilö rikkoo sopimusvelvoitetta tai muuta velvoitetta, joka koskee liikesalaisuuden käytön rajoittamista aikomuksenaan saada perusteetonta etua tai aiheuttaa vahinkoa liikesalaisuuden haltijalle; ja

c) liikesalaisuuden hankinta, käyttö tai ilmaiseminen aina, kun henkilö hankinnan, käytön tai ilmaisemisen aikana tiesi tai hänen olisi vallitsevissa olosuhteissa pitänyt tietää ([1]), että liikesalaisuus oli saatu suoraan tai välillisesti toiselta henkilöltä, joka on ilmaissut liikesalaisuuden b alakohdassa tarkoitetulla tavalla, myös kun henkilö on suostutellut toisen henkilön toteuttamaan b alakohdassa tarkoitetun toiminnan.

4. Tämä alajakso ei velvoita osapuolta katsomaan seuraavan toiminnan olevan vastoin rehellistä kaupallista käytäntöä tai kohdistaa tällaiseen toimintaan C jakson 3 alajaksossa tarkoitettuja toimenpiteitä, menettelyjä ja oikeussuojakeinoja:

a) henkilö itsenäisesti keksii tai luo asiaan kuuluvat tiedot;

b) tuotteen käänteismallinnus, jonka on tehnyt tuotetta laillisesti hallussaan pitävä henkilö, jota ei koske oikeudellisesti pätevä velvoite rajoittaa asiaan kuuluvien tietojen hankintaa;

c) tiedon hankinta, käyttö tai ilmaiseminen, kun sitä edellytetään tai se sallitaan asiaa koskevissa sovellettavissa säädöksissä ja määräyksissä;

d) työntekijät käyttävät sellaista kokemusta ja sellaisia taitoja, jotka he ovat rehellisesti hankkineet osana tavanomaista työskentelyä; tai

e) tietojen ilmaiseminen sananvapautta ja tiedonvälityksen vapautta koskevan oikeuden harjoittamisen yhteydessä.

14.37 ARTIKLA

Testaustietojen käsittely myyntilupamenettelyssä

1. Kumpikin osapuoli estää niitä farmaseuttisten tuotteiden ([2]) myyntiluvan hakijoita, joiden tuotteissa käytetään uusia lääkkeiden vaikuttavia aineita, vetoamasta tai viittaamasta julkistamattomiin testituloksiin tai muihin tietoihin, jotka ensimmäinen hakija on toimittanut sen toimivaltaiselle viranomaiselle, tietyn ajanjakson ajan, joka lasketaan kyseisen hakemuksen hyväksymispäivästä. Tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen tällainen ajanjakso vahvistetaan vähintään kuudeksi vuodeksi kummankin osapuolen asiaa koskevissa säädöksissä ja määräyksissä.

([1]) Tätä artiklaa sovellettaessa osapuoli voi tulkita ilmaisun ”olisi pitänyt tietää” tarkoittavan ”syyllistyi vakavaan laiminlyöntiin, kun ei tiennyt”.

([2]) Euroopan unionin osalta ’farmaseuttisilla tuotteilla’ tarkoitetaan tässä artiklassa lääkkeitä, sellaisina kuin ne on määritelty lääkkeiden lisäsuojatodistuksesta 6 päivänä toukokuuta 2009 annetussa Euroopan parlamentin ja asetuksessa (EY) N:o 469/2009.

▼B

2. Jos osapuoli vaatii sellaisten maatalouskemikaalituotteiden ([1]) myyntiluvan edellytyksenä, joissa käytetään uusia kemiallisia yhdisteitä, julkistamattomien testitulosten tai muiden tietojen toimittamista, joiden laatiminen vaatii huomattavia ponnistuksia, kyseisen osapuolen on varmistettava, että sen sovellettavien säädösten ja määräysten mukaisesti myyntiluvan hakijoita joko

a) estetään vetoamasta tai viittaamasta tällaisiin tietoihin, jotka ensimmäinen hakija on toimittanut sen toimivaltaiselle viranomaiselle, vähintään kymmenen vuoden ajan laskettuna hakemuksen hyväksymispäivästä; tai

b) yleisesti vaaditaan toimittamaan täysimittaiset testitiedot, myös tapauksissa joissa samaa tuotetta koskee aiempi hakemus, vähintään kymmenen vuoden ajan laskettuna aiemman hakemuksen hyväksymispäivästä.

8 ALAJAKSO

Uudet kasvilajikkeet

14.38 ARTIKLA

Uudet kasvilajikkeet

Kumpikin osapuoli säätää kaikkien kasvisukujen tai -lajien uusien lajikkeiden suojaamisesta vuoden 1991 UPOV-yleissopimuksen sitä koskevien oikeuksien ja velvoitteiden mukaisesti.

9 ALAJAKSO

Vilpillinen kilpailu

14.39 ARTIKLA

Vilpillinen kilpailu

1. Kumpikin osapuoli säätää tehokkaan suojan vilpillistä kilpailua vastaan Pariisin yleissopimuksen mukaisesti ([2]).

([1]) Euroopan unionin osalta ’maatalouskemikaalituotteilla’ tarkoitetaan tässä artiklassa kasvinsuojeluaineita, sellaisina kuin ne on määritelty kasvinsuojeluaineiden lisäsuojatodistuksen käyttöön ottamisesta 23 päivänä heinäkuuta 1996 annetussa Euroopan parlamentin ja asetuksessa (EY) N:o 1610/96.

([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että osapuolet ymmärtävät, että Pariisin yleissopimuksen 10 *bis* artikla koskee vilpillistä kilpailua palvelujen tarjonnan yhteydessä niiden omien säädösten ja määräysten mukaisesti.

▼B

2. Sekä Euroopan unionin ja että Japanin järjestelmän yhteydessä oman maatunnuksen ylätason (ccTLD) verkkotunnusten ([1]) osalta on oltava käytettävissä asianmukaiset oikeussuojakeinot ([2]), niiden omien säädösten ja määräysten mukaisesti, vähintäänkin tapauksissa, joissa henkilö vilpillisessä voitontavoittelumielessä rekisteröi verkkotunnuksen tai pitää hallussaan verkkotunnusta, joka on identtinen tai sekaannusta aiheuttavalla tavalla samankaltainen kuin tavaramerkki.

3. Kumpikin osapuoli säätää tehokkaasta suojasta tavaramerkin luvatonta käyttöä vastaan panemalla täytäntöön Pariisin yleissopimuksen 6 *septies* artiklan 2 kohdan.

C JAKSO

Täytäntöönpanon valvonta

1 ALAJAKSO

Yleiset määräykset

14.40 ARTIKLA

Täytäntöönpanon valvonta – yleistä

1. Osapuolet vahvistavat TRIPS-sopimuksen ja erityisesti sen III osan mukaiset sitoumuksensa. Kumpikin osapuoli säätää seuraavista täydentävistä toimenpiteistä, menettelyistä ja oikeussuojakeinoista ([3]), jotka ovat tarpeen teollis- ja tekijänoikeuksien täytäntöönpanon varmistamiseksi. Toimenpiteiden, menettelyjen ja oikeussuojakeinojen on oltava oikeudenmukaisia ja tasapuolisia, ne eivät saa olla turhan monimutkaisia tai kalliita eivätkä ne saa sisältää kohtuuttomia määräaikoja tai johtaa aiheettomiin viivytyksiin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden, menettelyjen ja oikeussuojakeinojen on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia ([4]), ja niitä on sovellettava siten, että vältetään luomasta esteitä lailliselle kaupankäynnille ja annetaan takeet niiden väärinkäytön estämiseksi.

3. Kumpikin osapuoli pyrkii kohtuullisesti toteutettavissa olevin toimin

a) kannustamaan julkisten tai yksityisten neuvoa-antavien ryhmien perustamista käsittelemään ainakin väärentämiseen ja piratismiin liittyviä kysymyksiä; ja

b) varmistamaan sisäisen koordinoinnin niiden asianomaisten toimivaltaisten viranomaistensa keskuudessa, jotka varmistavat teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen, ja helpottamaan niiden toteuttamia yhteisiä toimia käytettävissä olevien resurssien puitteissa.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että Euroopan unionin osalta tämä kohta koskee ainoastaan eu-päätteisiä verkkotunnuksia.

([2]) Osapuolet hyväksyvät, että tällaisiin oikeussuojakeinoihin voivat kuulua muun muassa rekisteröidyn verkkotunnuksen mitätöiminen, kumoaminen ja siirtäminen, tuomioistuimelta saatu kieltomääräys henkilölle, joka rekisteröi verkkotunnuksen tai jonka hallussa on rekisteröity verkkotunnus, ja verkkotunnusrekisterille tai vahingonkorvaukset henkilöltä, joka on rekisteröinyt verkkotunnuksen tai jonka hallussa verkkotunnus on.

([3]) Osapuoli voi soveltaa muita asianmukaisia seuraamuksia tapauksissa, joissa teollis- ja tekijänoikeuksia on loukattu, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tässä luvussa vahvistettujen siviilioikeudellisten ja hallinnollisten toimenpiteiden, menettelyjen ja oikeussuojakeinojen soveltamista.

([4]) Tätä artiklaa sovellettaessa osapuoli voi katsoa, että ’varoittava’ on synonyymi TRIPS-sopimuksen 41 artiklan mukaiselle ilmaisulle ’ehkäisevä’.

▼B

14.41 ARTIKLA

Oikeutetut hakijat

Kumpikin osapuoli myöntää oikeuden pyytää tässä jaksossa tarkoitettujen toimenpiteiden, menettelyjen ja oikeussuojakeinojen soveltamista:

a) säädöstensä ja määräystensä mukaisesti teollis- ja tekijänoikeuksien haltijoille;

b) 14.36 artiklassa tarkoitetuille liikesalaisuuden haltijoille; ja

c) kaikille muille henkilöille ja yhteisöille siinä määrin kuin se on sen säädöksissä ja määräyksissä sallittua ja niiden mukaisesti.

2 ALAJAKSO

Täytäntöönpanon valvonta – siviilioikeudelliset oikeussuojakeinot ([1]) ([2])

14.42 ARTIKLA

Toimenpiteet todistusaineiston suojaamiseksi

1. Kummankin osapuolen oikeusviranomaisilla on valtuudet määrätä nopeita ja tehokkaita väliaikaisia toimenpiteitä väitettyyn loukkaamiseen liittyvän asiaankuuluvan todistusaineiston suojaamiseksi menettelyillä, joilla varmistetaan tarvittaessa luottamuksellisten tietojen asianmukainen suoja.

2. Kummankin osapuolen oikeusviranomaisilla on tarvittaessa oikeus päättää väliaikaisista toimenpiteistä toista osapuolta kuulematta kin, erityisesti jos viivytys todennäköisesti aiheuttaisi korvaamatonta vahinkoa oikeudenhaltijalle tai jos todistusaineiston hävittämisen vaara on ilmeinen.

3. Kummankin osapuolen on huolehdittava siitä, että sen oikeusviranomaisilla on teollis- ja tekijänoikeuksia koskevissa yksityisoikeudellisissa menettelyissä toimivalta määrätä epäilyksenalaiset tavarat, loukkauksen kannalta merkitykselliset materiaalit ja välineet sekä kyseisen loukkauksen kannalta merkitykselliset asiakirjatodisteet tai niiden jäljennökset takavarikoitaviksi tai muuten haltuun otettaviksi.

14.43 ARTIKLA

Tiedonsaantioikeus

Kumpikin osapuoli säätää, että sen oikeusviranomaisilla on teollis- ja tekijänoikeuden täytäntöönpanoa koskevissa yksityisoikeudellisissa menettelyissä toimivalta oikeudenhaltijan perustellusta vaatimuksesta määrätä oikeudenloukkaaja tai väitetty oikeudenloukkaaja toimittamaan oikeudenhaltijalle tai tuomioistuimelle ainakin todistelutarkoituksessa oikeudenloukkaajan tai väitetyn oikeudenloukkaajan hallussa olevat, asiaan sovellettavien osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti merkitykselliset tiedot, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kummankin osapuolen erioikeutta, tietolähteiden luottamuksellisuuden suojaa tai henkilötietojen käsittelyä

([1]) Tätä alajaksoa sovelletaan B jakson 1–9 alajaksossa, lukuun ottamatta 7 alajaksoa, kuvattuihin teollis- ja tekijänoikeuksiin.

([2]) Japanin osalta maantieteellisten merkintöjen yksityisoikeudellisesta täytäntöönpanosta määrätään Pariisin yleissopimuksen 10 *bis* artiklan ja TRIPS-sopimuksen 22 artiklan soveltamisalan mukaisesti.

▼B

koskevan lainsäädännön soveltamista. Tällaiset tiedot voivat koskea loukkaukseen tai väitettyyn loukkaukseen jollakin tavalla liittyvään seikkaan osallista henkilöä ja oikeuksia loukkaavien tai väitetysti loukkaavien tavaroiden tai palvelujen tuotantomenetelmiä tai jakelukanavia taikka myös tällaisten tavaroiden tai palvelujen tuotantoon ja jakeluun osallisiksi väitettyjen kolmansien osapuolten henkilöllisyyttä.

14.44 ARTIKLA

Väliaikaiset ja turvaamistoimenpiteet

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen oikeusviranomaiset voivat määrätä kantajan pyynnöstä väitettyä oikeudenloukkaajaa koskevan väliaikaisen kiellon, jonka tarkoituksena on estää teollis- tai tekijänoikeuden välittömät loukkaukset tai kieltää väliaikaisesti tai, jos sen säädökset ja määräykset sen mahdollistavat, tarvittaessa uhkasakon uhalla kyseisen oikeuden väitettyjen loukkausten jatkaminen tai asettaa jatkamisen ehdoksi oikeudenhaltijalle kuuluvan korvauksen takaamiseen tarkoitetut vakuudet. Väliaikainen kielto voidaan tarvittaessa määrätä samoin edellytyksin kolmannelle osapuolelle ([1]), jonka osalta asianomainen oikeusviranomainen on toimivaltainen ja jonka palveluja käytetään teollis- tai tekijänoikeuden loukkaamiseen.

2. Väliaikaisella kiellolla voidaan myös määrätä takavarikoitaviksi tai luovutettaviksi sellaiset tavarat, joiden epäillään loukkaavan teollis- tai tekijänoikeutta, jotta voidaan estää niiden saattaminen jakelukanavien piiriin tai levittäminen jakelukanavia pitkin.

3. Kaupallisessa laajuudessa tehtyjen väitettyjen loukkausten osalta kumpikin osapuoli varmistaa, että jos kantaja osoittaa olosuhteet, jotka todennäköisesti uhkaavat vahingonkorvauksen maksamista, sen oikeusviranomaiset voivat määrätä väitetyn loukkaajan irtainta ja kiinteää omaisuutta asetettavaksi hukkaamiskieltoon sekä väitetyn loukkaajan pankkitilit ja muut varat jäädytettäviksi.

14.45 ARTIKLA

Korjaavat toimenpiteet

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että sen oikeusviranomaiset voivat kantajan pyynnöstä, oikeudenhaltijalle loukkauksen johdosta kuuluvia vahingonkorvauksia rajoittamatta, määrätä sellaiset tavarat, joiden ne ovat todenneet loukkaavan teollis- tai tekijänoikeutta, vähintään poistettavaksi lopullisesti jakelukanavista tai hävitettäväksi ilman minkäänlaista korvausta, poikkeuksellisia olosuhteita lukuun ottamatta. Oikeusviranomaiset voivat tarvittaessa määrätä hävitettäväksi myös näiden tavaroiden luomisessa tai valmistuksessa pääasiassa käytetyt materiaalit ja välineet.

2. Kummankin osapuolen oikeusviranomaisilla on oltava valtuudet määrätä, että nämä toimenpiteet toteutetaan oikeudenloukkaajan kustannuksella, jollei tämän esteeksi vedota erityisiin syihin.

([1]) Tätä artiklaa sovellettaessa osapuoli voi säätää, että ”kolmas osapuoli” sisältää välittäjän.

▼B

14.46 ARTIKLA

Kieltotuomiot

Kumpikin osapuoli varmistaa, että kun teollis- tai tekijänoikeuden loukkauksen toteava oikeuden päätös on tehty, sen oikeusviranomaiset voivat antaa loukkaajaa vastaan sekä tarvittaessa sellaista kolmatta osapuolta ([1]) vastaan, jonka osalta asianomainen oikeusviranomainen on toimivaltainen ja jonka palveluja käytetään teollis- tai tekijänoikeuden loukkaamiseen, kieltotuomion, jonka tarkoituksena on kieltää loukkauksen jatkaminen.

14.47 ARTIKLA

Vahingonkorvaukset

1. Kumpikin osapuoli huolehtii siitä, että sen oikeusviranomaisilla on yksityisoikeudellisissa menettelyissä toimivalta määrätä oikeudenloukkaaja, joka tiesi tai jolla oli riittävät perusteet tietää ryhtyneensä teollis- ja tekijänoikeuksia loukkaavaan toimintaan, maksamaan oikeudenhaltijalle vahingonkorvaus, joka riittää hyvittämään oikeudenhaltijan kärsimän vahingon teollis- tai tekijänoikeuden loukkauksesta.

2. Määrittäessään vahingonkorvausta teollis- tai tekijänoikeuden loukkauksesta kummankin osapuolen oikeusviranomaiset voivat ottaa huomioon muun muassa oikeudenhaltijan mahdollisesti esittämän oikeutetun arvon, johon voi kuulua saamatta jäänyt voitto.

3. Osapuoli voi säätää säädöksissään ja määräyksissään olettamista ([2]) 1 kohdassa tarkoitettujen korvattavien vahinkojen määrittämiseksi.

14.48 ARTIKLA

Kustannukset

Kumpikin osapuoli säätää, että sen oikeusviranomaisilla on tilanteen mukaan teollis- ja tekijänoikeuksien loukkauksia koskevan yksityisoikeudellisen menettelyn päätteeksi toimivalta määrätä, että hävinnyt asianosainen maksaa voittaneen asianosaisen oikeudenkäyntikulut tai -maksut ja kohtuullisen asianajopalkkion tai mahdolliset muut sen säädöksissä ja määräyksissä säädetyt kulut.

([1]) Tätä artiklaa sovellettaessa osapuoli voi säätää, että ”kolmas osapuoli” sisältää välittäjän.

([2]) Tähän voi kuulua olettama, että vahinkojen määrä on
a) vähintään se määrä, joka oikeudenhaltijalla olisi ollut oikeus saada teollis- ja tekijänoikeuksiensa asianmukaisesta käytöstä, mihin voi sisältyä kohtuullinen rojalti oikeudenhaltijalle hyvityksenä hänen henkisen omaisuutensa luvattomasta käytöstä;
b) oikeudenloukkaajan loukkaamisen vuoksi saama voitto; tai
c) oikeudenhaltijan teollis- ja tekijänoikeuksia loukkaavien ja tosiasiallisesti kolmansille henkilöille siirrettyjen tavaroiden määrä kerrottuna sellaisen tavaramäärän yksikkökohtaisella voitolla, jonka oikeudenhaltija olisi myynyt, jos loukkaamista ei olisi tapahtunut.

▼B

14.49 ARTIKLA

Olettama tekijänoikeudesta

1. Kumpikin osapuoli varmistaa, että riittää, kun kirjallisen tai taiteellisen teoksen tekijän nimi on tavanomaisella tavalla ilmoitettu teoksessa, jotta häntä voidaan pitää tekijänä ja sen johdosta oikeutettuna ajamaan kannetta tekijänoikeutensa loukkaamisesta, jollei toisin osoiteta.

2. Osapuoli voi soveltaa 1 kohtaa soveltuvin osin tekijänoikeuden lähioikeuksien haltijoihin heidän suojatun aineistonsa osalta.

3 ALAJAKSO

Liikesalaisuuksien väärinkäyttöä koskevan suojan täytäntöönpanon valvonta

14.50 ARTIKLA

Oikeudelliset menettelyt ja oikeussuojakeinot

1. Kumpikin osapuoli säätää asianmukaisista yksityisoikeudellisista menettelyistä ja oikeussuojakeinoista, joilla liikesalaisuuden haltija voi estää liikesalaisuutensa laittoman hankinnan, käytön tai ilmaisemisen tai saada oikeussuojan tällaista hankintaa, käyttöä tai ilmaisemista vastaan tilanteissa, joissa on toimittu vastoin rehellisiä kaupallisia käytäntöjä.

2. Kumpikin osapuoli säätää säädöstensä ja määräystensä mukaisesti siitä, että sen oikeusviranomaisilla on toimivalta määrätä, että asianosaiset, niiden asianajajat ja muut asianomaiset henkilöt, joita kyseiset oikeudelliset menettelyt koskevat, eivät saa käyttää tai ilmaista liikesalaisuuksia tai väitettyjä liikesalaisuuksia, jotka oikeusviranomaiset ovat asianosaisen esittämän, asianmukaisesti perustellun pyynnön nojalla katsoneet luottamuksellisiksi ([1]) ja joista nämä asianosaiset, niiden asianajajat ja muut asianomaiset henkilöt ovat saaneet tiedon yksityisoikeudelliseen menettelyyn osallistumisensa seurauksena.

3. Asiaa koskevissa yksityisoikeudellisissa menettelyissä kumpikin osapuoli säätää, että sen oikeusviranomaisilla on toimivalta vähintään

a) määrätä kielto estääkseen rehellisten kaupallisten käytäntöjen vastaista liikesalaisuuksien hankintaa, käyttöä tai ilmaisemista;

b) määrätä henkilön, joka tiesi tai jonka olisi pitänyt tietää ([2]) hankkineensa liikesalaisuuden laittomasti, käyttäneensä sitä laittomasti tai ilmaisseensa sen rehellisten kaupallisten käytäntöjen vastaisesti, maksamaan liikesalaisuuden haltijalle vahingonkorvauksen, joka vastaa liikesalaisuuden tällaisen hankinnan, käytön tai ilmaisemisen johdosta koitunutta tosiasiallista vahinkoa;

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että osapuoli voi säätää, että sen oikeusviranomaiset voivat nimetä liikesalaisuuksia luottamuksellisiksi turvaamismääräyksellä.

([2]) Tätä artiklaa sovellettaessa osapuoli voi tulkita ilmaisun ”olisi pitänyt tietää” tarkoittavan ”syyllistyi vakavaan laiminlyöntiin, kun ei tiennyt”.

▼B

c) määrätä erityisiä toimenpiteitä väitettyyn rehellisten kaupallisten käytäntöjen vastaiseen hankintaan, käyttöön tai ilmaisemiseen liittyvän oikeudellisen menettelyn aikana esille tuodun liikesalaisuuden tai väitetyn liikesalaisuuden luottamuksellisuuden säilyttämiseksi. Tällaisiin erityisiin toimenpiteisiin voi sisältyä sen säädösten ja määräysten mukaisesti mahdollisuus rajoittaa oikeutta tutustua tiettyihin asiakirjoihin kokonaan tai osittain; rajoittaa pääsyä suulliseen käsittelyyn ja näiden käsittelyjen pöytäkirjoihin tai litteroituun tekstiin; asettaa saataville tuomioistuimen ratkaisuista toisinto, josta on poistettu kaikki liikesalaisuuksia sisältävät kohdat tai jossa tällaisia kohtia on muutettu; ja

d) määrätä seuraamuksia asianosaisille, niiden asianajajille ja muille asianomaisille henkilöille, joita kyseiset yksityisoikeudelliset menettelyt koskevat, sellaisten 2 kohdassa tarkoitettujen oikeudellisten määräysten rikkomisesta, jotka koskevat näissä menettelyissä esitettyjen liikesalaisuuksien tai väitettyjen liikesalaisuuksien suojelua.

4. Osapuolen ei edellytetä määräävän 1 kohdassa tarkoitettuja oikeudellisia menettelyjä ja oikeussuojakeinoja, kun rehellisten kaupallisten käytäntöjen vastainen toiminta toteutetaan sen soveltuvien säädösten ja määräysten mukaisesti väärinkäytöksen, tuomittavan toiminnan tai laittoman toiminnan paljastamiseksi tai laissa tunnustettujen oikeutettujen intressien suojaamiseksi.

4 ALAJAKSO

Täytäntöönpanon valvonta – rajatoimenpiteet

14.51 ARTIKLA

Täytäntöönpanon valvonta – rajatoimenpiteet

1. Tuotujen tai vietyjen tavaroiden ([1]) osalta kumpikin osapuoli ottaa käyttöön tai pitää voimassa menettelyjä, joiden nojalla oikeudenhaltija voi jättää hakemuksen tulliviranomaisilleen sellaisten tavaroiden, joiden epäillään sen tullialueella loukkaavan tavaramerkkejä, tekijänoikeutta ja lähioikeuksia, maantieteellisiä merkintöjä ([2]), patentteja, hyödyllisyysmalleja, teollismalleja ja kasvinjalostajanoikeuksia, jäljempänä tässä artiklassa ’epäilyksenalaiset tavarat’, luovutuksen keskeyttämiseksi tai haltuun ottamiseksi.

2. Kummallakin osapuolella on käytössä sähköisiä järjestelmiä, joilla sen tulliviranomainen hallinnoi 1 kohdassa tarkoitettuja hakemuksia, kun ne on hyväksytty tai tallennettu.

([1]) Tätä artiklaa sovellettaessa ’tuoduilla tai viedyillä tavaroilla’ tarkoitetaan Euroopan unionin osalta tullivalvonnassa olevia tavaroita, joita tuodaan tai viedään sen tullialueelta tai pidetään siellä väliaikaisesti varastoituina tullimenettelyyn asetettuina tai jotka jälleenviedään.

([2]) Maantieteellisten merkintöjen osalta Japani voi täyttää tässä artiklassa vahvistetut velvoitteet säätämällä hallinnollisista toimenpiteistä, jotta estetään Japanin toimivaltaisia viranomaisia luovuttamasta epäilyksenalaisia tavaroita kotimarkkinoille, säädöstensä ja määräystensä mukaisesti.

▼B

3. Kummankin osapuolen tulliviranomainen päättää 1 kohdassa tarkoitetun hakemuksen hyväksymisestä tai tallentamisesta kohtuullisen ajan kuluessa hakemuksen jättämisestä.

4. Kumpikin osapuoli säätää, että 1 kohdassa tarkoitetut hakemukset voivat koskea useita lähetyksiä.

5. Kummankin osapuolen tulliviranomaisella on tuotujen tai vietyjen tavaroiden osalta valtuudet toimia omasta aloitteestaan ja lykätä epäilyksenalaisten tavaroiden luovuttamista tai ottaa ne haltuunsa kyseisen osapuolen tullialueella ([1]).

6. Edellä oleva 4.9 artikla kattaa tässä artiklassa tarkoitettujen epäilyksenalaisten tavaroiden havaitsemisen.

7. Rajoittamatta yksityisyyden suojaa tai tietojen luottamuksellisuutta koskevia osapuolen säädöksiä ja määräyksiä osapuoli voi sallia, että sen tulliviranomainen antaa oikeudenhaltijalle tietoja tavaroista, mukaan lukien tavaroiden kuvaus ja määrät, ja jos se on tiedossa, lähettäjän nimi ja osoite, tuoja, viejä tai vastaanottaja sekä alkuperämaa, joiden luovutus on keskeytetty tai jotka on otettu haltuun.

8. Osapuoli voi ottaa käyttöön tai pitää voimassa menettelyt, joiden avulla toimivaltaiset viranomaiset voivat kohtuullisen ajan kuluessa 1 ja 5 kohdassa tarkoitettujen menettelyjen aloittamisesta ratkaista, loukkaavatko epäilyksenalaiset tavarat oikeuksia. Tässä tapauksessa toimivaltaisilla viranomaisilla on valtuudet määrätä tavaroita hävitettäviksi sen jälkeen, kun on todettu, että tavarat loukkaavat oikeuksia. Osapuolella voi olla käytössä menettelyjä, joilla sallitaan epäilyksenalaisten tavaroiden hävittäminen ilman rikkomisen muodollista toteamista, jos asianomaiset henkilöt tähän suostuvat tai eivät vastusta hävittämistä.

9. Jos osapuoli pyytää oikeudenhaltijoita vastaamaan sellaisten tavaroiden, joiden luovutus on keskeytetty tai jotka on otettu haltuun 1 ja 5 kohdan mukaisesti, varastoinnin tai hävittämisen aiheuttamista tosiasiallisista kustannuksista, tällaisten kustannusten on vastattava suoritettuja tavaroiden varastointi- tai hävittämispalveluja.

10. Tätä artiklaa ei ole pakko soveltaa sellaisten tavaroiden tuontiin, jotka saatetaan markkinoille toisessa maassa oikeudenhaltijan toimesta tai suostumuksella. Osapuoli voi jättää tämän artiklan soveltamisalan ulkopuolelle sellaiset vähäiset ja luonteeltaan ei-kaupalliset tavaramäärät, jotka kuuluvat matkailijoiden henkilökohtaisiin matkatavaroihin.

([1]) Tämän kohdan soveltamiseksi Japani voi säätää seuraamuksista, joita sovelletaan oikeuksia loukkaavien tavaroiden tullipassitukseen tai jälleenlaivaukseen. Tätä varten
a) ’tullipassituksella’ tarkoitetaan tullimenettelyä, jossa tavarat siirretään tullivalvonnassa yhdestä tullitoimipaikasta toiseen; ja
b) ’jälleenlaivauksilla’ tarkoitetaan tullimenettelyä, jossa tavarat siirretään tullivalvonnassa tuonnin liikennevälineestä viennin liikennevälineeseen yhdessä tullitoimipaikassa, joka on sekä tuonti- että vientitullitoimipaikka.

▼B

11. Edellä 4.3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa neuvotteluissa käsitellään myös kummankin osapuolen tulliviranomaisen tämän artiklan nojalla toteuttamia rajatoimenpiteitä.

12. Osapuolten tulliviranomaiset voivat tehdä rajatoimenpiteitä koskevaa yhteistyötä torjuakseen tämän alajakson soveltamisalaan kuuluvia teollis- ja tekijänoikeuksien loukkauksia.

13. Rajoittamatta 14.53 artiklassa tarkoitetun teollis- ja tekijänoikeuksia käsittelevän komitean velvollisuuksia 4.14 artiklassa tarkoitettu alkuperäsääntöjä ja tulliasioita käsittelevä komitea voi tarkastella seuraavia yhteistyömahdollisuuksia:

a) yleisten tietojen vaihto oikeuksia loukkaavien tavaroiden tai epäilyksenalaisten tavaroiden takavarikoinneista; ja

b) seuraavia yhteisen edun mukaisia erityisaiheita koskevan vuoropuhelun järjestäminen:

   i) yleiset tiedot riskienhallintajärjestelmien käytöstä epäilyksenalaisten tavaroiden havaitsemiseksi; ja

   ii) yleiset tiedot riskianalyysista oikeuksia loukkaavien tavaroiden torjumiseksi.

D JAKSO

Yhteistyö ja institutionaaliset järjestelyt

14.52 ARTIKLA

Yhteistyö

1. Osapuolet tunnustavat, että teollis- ja tekijänoikeuksien suojelulla on yhä suurempi merkitys edistettäessä niiden välistä kauppaa ja sijoituksia, ja ne tekevät yhteistyötä teollis- ja tekijänoikeuksien alalla, mukaan lukien tietojenvaihto osapuolten suhteista kolmansiin maihin henkistä omaisuutta koskevissa asioissa, omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti ja käytettävissä olevien resurssiensa puitteissa.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa yhteistyöhön voi sisältyä tietojen, kokemusten ja taitojen vaihtoa sekä kaikkia muita yhteistyömuotoja tai toimia, joista voidaan sopia osapuolten välillä. Tällaisen yhteistyön piiriin saattavat kuulua esimerkiksi seuraavat alat:

a) osapuolen oman ja kansainvälisen teollis- ja tekijänoikeuspolitiikan kehitys;

b) teollis- ja tekijänoikeuksien hallinto- ja rekisteröintijärjestelmät;

c) teollis- ja tekijänoikeuksia koskeva koulutus ja tietoisuuden lisääminen;

d) teollis- ja tekijänoikeuskysymykset, jotka ovat merkityksellisiä seuraaville:

   i) pienet ja keskisuuret yritykset;

   ii) tiede- ja teknologia- ja innovaatiotoiminta; ja

   iii) teknologian luominen, siirto ja levittäminen;

▼B

e) toimintalinjat, joihin kuuluu teollis- ja tekijänoikeuksien käyttäminen tutkimusta, innovointia ja talouskasvua varten;

f) monenvälisten henkistä omaisuutta koskevien sopimusten, kuten WIPOn alaisuudessa tehtyjen tai hallinnoitujen sopimusten, täytäntöönpano;

g) tekninen apu kehitysmaille;

h) parhaat käytännöt, hankkeet ja ohjelmat, jotka liittyvät teollis- ja tekijänoikeuksien loukkausten torjuntaan; ja

i) mahdollisuuksien kartoittaminen yhteisten toimien jatkamiseksi teollis- ja tekijänoikeuksien loukkausten torjunnassa maailmanlaajuisesti.

3. Osapuolet pyrkivät tekemään yhteistyötä kansainvälisten teollis- ja tekijänoikeuspuitteiden kehittämistyössä, myös tukemalla olemassa olevien kansainvälisten sopimusten ratifiointia ja edistämällä teollis- ja tekijänoikeuksien kansainvälistä harmonisointia, hallintoa ja täytäntöönpanon valvontaa, sekä toiminnassaan kansainvälisissä järjestöissä kuten WTO:ssa ja WIPOssa.

14.53 ARTIKLA

Teollis- ja tekijänoikeuksia käsittelevä komitea

1. Tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta vastaa 22.3 artiklan nojalla perustettu teollis- ja tekijänoikeuksia käsittelevä komitea, jäljempänä tässä artiklassa ’komitea’.

2. Komitealla on seuraavat tehtävät:

a) tämän luvun täytäntöönpanon ja toiminnan tarkastelu ja valvonta;

b) tietojen vaihtaminen maantieteellisiä merkintöjä koskevan lainsäädännön ja politiikan kehityksestä ja mistä tahansa muusta yhteistä etua koskevasta aiheesta maantieteellisten merkintöjen alalla, mukaan lukien kaikki liitteessä 14-B lueteltujen maantieteellisten merkintöjen eritelmien mukaisesti sovellettaviin vaatimuksiin liittyvät seikat niiden tämän sopimuksen mukaisen suojan osalta;

c) keskustelu teollis- ja tekijänoikeuksiin liittyvistä kysymyksistä, jotta voidaan parantaa teollis- ja tekijänoikeuksien suojaa ja niiden täytäntöönpanon valvontaa sekä edistää teollis- ja tekijänoikeusjärjestelmien tehokasta ja avointa hallintoa;

d) raportointi päätelmistään ja keskustelujensa tuloksista sekakomitealle; ja

e) muiden tehtävien toteuttaminen sekakomitean toimeksiannosta 22.1 artiklan 5 kohdan b alakohdan nojalla.

▼B

3. Komitea antaa suosituksia sekakomitealle liitteiden 14-A ja 14-B muuttamiseksi osapuolen pyynnöstä.

4. Kumpikin osapuoli tarkastelee kaikkia toisen osapuolen esittämiä liitteen 14-B muuttamista koskevia pyyntöjä 14.30 artiklan mukaisesti.

5. Komitea voi kutsua kokouksiinsa muiden asiaankuuluvien yksiköiden kuin osapuolten edustajia, myös yksityiseltä sektorilta, joilla on tarvittavaa asiantuntemusta keskustelun kohteena olevista asioista.

14.54 ARTIKLA

Turvallisuuteen perustuvat poikkeukset

Tämän luvun soveltamista varten TRIPS-sopimuksen 73 artikla liitetään soveltuvin osin tähän sopimukseen ja otetaan osaksi sitä.

14.55 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Edellä olevaan 14.52 artiklaan ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

15 LUKU

YRITYSTEN HALLINNOINTI- JA OHJAUSJÄRJESTELMÄ

15.1 ARTIKLA

Tavoitteet

1. Osapuolet tunnustavat, että yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmää koskeva tehokas kehys on tärkeä talouskasvun saavuttamiseksi avoimuuteen, tehokkuuteen, luottamukseen ja luotettavuuteen perustuvien, hyvin toimivien markkinoiden ja vakaiden rahoitusjärjestelmien kautta.

2. Kumpikin osapuoli toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä kehittääkseen yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmälle tehokkaan kehyksen alueellaan ja tunnustaa, että näillä toimenpiteillä houkutellaan ja rohkaistaan investointeja lisäämällä sijoittajien luottamusta ja parantamalla kilpailukykyä, jolloin voidaan parhaiten hyödyntää osapuolen markkinoille pääsyä koskevista sitoumuksista tarjoutuvien mahdollisuuksien suomat edut.

3. Rajoittamatta kummankaan osapuolen mahdollisuutta kehittää lainsäädäntö-, instituutio- ja sääntelypuitteitaan julkisesti noteerattujen yhtiöiden hallinnointi- ja ohjausjärjestelmien osalta osapuolet sitoutuvat noudattamaan tämän luvun periaatteita ja määräyksiä siltä osin kuin ne helpottavat osapuolten pääsyä toistensa markkinoille tässä sopimuksessa määrätyllä tavalla.

4. Osapuolet tekevät yhteistyötä asioissa, jotka liittyvät yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmää koskevan tehokkaan kehyksen laatimiseen ja kuuluvat tämän luvun soveltamisalaan.

▼B

15.2 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’hallituksella’ tarkoitetaan julkisesti noteeratun yhtiön johtavaa elintä, jolla on päätösvalta yrityksen toiminnan ohjaamisessa ja jonka jäsenet (johtajat) ovat yleensä osakkeenomistajien valitsemia yhtiön hallintaa varten;

b) ’yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmällä’ tarkoitetaan yhtiön johdon ja sen hallituksen, sen osakkeenomistajien ja muiden sidosryhmien välisten suhteiden muodostamaa kokonaisuutta; se tarjoaa myös rakenteen, jonka kautta yritystä johdetaan ja valvotaan, erityisesti määrittelemällä, miten yrityksen tavoitteet asetetaan, ja ne keinot, joilla tällaiset tavoitteet saavutetaan, sekä tulosten seurantamenetelmät;

c) osapuolen ’yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän kehyksellä’ tarkoitetaan julkisesti noteerattujen yhtiöiden hallinnointi- ja ohjausjärjestelmiä koskevia luonteeltaan sitovia tai ei-sitovia periaatteita ja sääntöjä, joita sovelletaan kyseisen osapuolen toimivallan ja lainsäädännön mukaisesti; ja

d) ’julkisesti noteeratulla yhtiöllä’ tarkoitetaan oikeushenkilöä, jonka osakkeet on listattu tai jonka osakkeet ovat julkisen kaupankäynnin kohteena osakemarkkinoilla tai säännellyillä markkinoilla, kyseisen osapuolen lainsäädännön määritelmien mukaisesti.

15.3 ARTIKLA

Yleiset periaatteet

1. Osapuolet tunnustavat, että yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän kehyksellä on suuri merkitys sille, että saadaan oikea-aikaisia ja täsmällisiä tietoja kaikista asiakysymyksistä, jotka koskevat julkisesti noteerattuja yhtiöitä niiden lainkäyttöalueella, mukaan lukien näiden yritysten taloudellinen tilanne, tulokset, omistajuus ja hallinta.

2. Osapuolet tunnustavat lisäksi yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän kehyksen merkityksen, kun kyseessä on johdon ja hallituksen asianmukainen tilivelvollisuus osakkeenomistajiin nähden, hallituksen vastuullinen päätöksenteko riippumattomasta ja objektiivisesta näkökulmasta ja saman luokan osakkeenomistajien yhdenvertainen kohtelu.

3. Selkeyden vuoksi todetaan, että 15.4 ja 15.5 artiklassa tarkoitettu yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän kehys voidaan toteuttaa joko oikeudellisesti sitovina järjestelyinä tai ei-sitovina välineinä, esimerkiksi siten, että vaatimusten noudattamatta jättäminen on perusteltava.

4. Osapuoli voi säätää, että jotkin yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän periaatteet tai säännöt eivät koske tiettyjä yrityksiä ([1]) objektiivisin ja syrjimättömin perustein perustelluissa tapauksissa, joita voivat olla yrityksen kehityksen varhainen vaihe tai sen koko.

([1]) Muilla kuin säännellyillä markkinoilla noteeratut yhtiöt ovat esimerkkejä yrityksistä, jotka Euroopan unioni voi jättää joidenkin yritysten hallinnointia koskevien periaatteiden ja sääntöjen soveltamisalan ulkopuolelle.

▼B

15.4 ARTIKLA

Osakkeenomistajien oikeudet ja omistukseen liittyvät tehtävät

1. Kummankin osapuolen yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän kehykseen on sisällytettävä säännöksiä, joilla pyritään suojelemaan ja helpottamaan osakkeenomistajien oikeuksien tehokasta käyttöä julkisesti noteeratuissa yrityksissä. Näihin oikeuksiin kuuluvat soveltuvin osin yhtiökokoukseen osallistuminen ja siellä äänestäminen sekä hallituksen jäsenten valinta ja erottaminen yrityksen hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän mukaisesti, jotta osakkeenomistajat voivat valvoa hallituksen toimintaa ([1]) ja osallistua yrityksen merkittävään päätöksentekoon.

2. Kummankin osapuolen yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän kehykseen on sisällytettävä säännöksiä, joilla edistetään yrityksen määräysvaltaa koskevien tietojen julkistamista, jotka voivat olla arvokkaita ja hyödyllisiä sijoittajille. Näihin tietoihin kuuluvat esimerkiksi pääomarakenne ja tarvittaessa tiedot eri osakelajeista sekä merkittävinä pidetyt välittömät ja välilliset osakkuudet ja erityiset valvontaoikeudet.

15.5 ARTIKLA

Hallituksen tehtävät

Kummankin osapuolen yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmän kehykseen on sisällytettävä säännökset, joilla on seuraavat tavoitteet, jotta edistetään vastuullista päätöksentekoa hallituksessa:

a) johdon tehokas valvonta riippumattomasta ja puolueettomasta näkökulmasta, mikä voidaan toteuttaa esimerkiksi käyttämällä tehokkaasti riittävää määrää riippumattomia johtajia ([2]);

b) hallituksen tilivelvollisuuden varmistaminen osakkeenomistajiin nähden; ja

c) sijoittajien kannalta riittävä merkityksellisten tietojen ilmaiseminen, esimerkiksi hallituksen kokoonpanosta, valiokunnista ja johtajien riippumattomuudesta.

15.6 ARTIKLA

Yritysostot

Kumpikin osapuoli säätää säännöistä ja menettelyistä, jotka koskevat julkisesti noteerattujen yhtiöiden ostotarjouksia. Tällaisten sääntöjen ja menettelyjen tavoitteena on mahdollistaa näiden liiketoimien toteutuminen avoimin hinnoin ja oikeudenmukaisin ehdoin.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että ”hallituksen toiminnan valvominen” ei edellytä, että osakkeenomistajat valvovat hallituksen päivittäistä toimintaa.

([2]) Kumpikin osapuoli voi määritellä lainkäyttöalueellaan, mikä on ”riittävä määrä riippumattomia johtajia” joko laadullisin tai määrällisin perustein.

▼B

15.7 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Tämän luvun määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

16 LUKU

KAUPPA JA KESTÄVÄ KEHITYS

16.1 ARTIKLA

Taustaa ja tavoitteet

1. Osapuolet tunnustavat, että on tärkeää edistää kansainvälisen kaupan kehitystä tavalla, joka tukee kestävää kehitystä nykyisten ja tulevien sukupolvien hyvinvointia varten ottaen huomioon YK:n ympäristö- ja kehityskonferenssin 14 päivänä kesäkuuta 1992 hyväksymä Agenda 21 -asiakirja, kansainvälisessä työkonferenssissa 18 päivänä kesäkuuta 1998 hyväksytty Kansainvälisen työjärjestön julistus työelämän perusperiaatteista ja -oikeuksista ja sen seurannasta, 4 päivänä syyskuuta 2002 annettu kestävän kehityksen huippukokouksessa hyväksytty täytäntöönpanosuunnitelma, Yhdistyneiden kansakuntien talous- ja sosiaalineuvoston kokouksen 5 päivänä heinäkuuta 2006 hyväksymä ministeritason julkilausuma, joka koskee tuottavaa täystyöllisyyttä ja ihmisarvoista työtä kaikille edistävän ympäristön luomista kansallisella ja kansainvälisellä tasolla sekä sen vaikutusta kestävään kehitykseen, kansainvälisessä työkonferenssissa 10 päivänä kesäkuuta 2008 hyväksytty ILO:n julistus sosiaalisesti oikeudenmukaisesta globalisaatiosta, YK:n yleiskokouksen 27 päivänä heinäkuuta 2012 hyväksymä YK:n kestävää kehitystä koskevan konferenssin päätösasiakirja ”Tulevaisuus, jota tavoittelemme” ja YK:n yleiskokouksen 25 päivänä syyskuuta 2015 hyväksymä vuoden 2015 jälkeisen kehitysohjelman hyväksymiseksi pidetyn YK:n huippukokouksen päätösasiakirja kestävän kehityksen toimintaohjelma Agenda 2030.

2. Osapuolet tunnustavat tämän sopimuksen merkityksen edistettäessä kestävää kehitystä, jonka toisistaan riippuvaisia ja toinen toistaan vahvistavia osatekijöitä ovat taloudellinen kehitys, sosiaalinen kehitys ja ympäristönsuojelu. Osapuolet tunnustavat lisäksi, että tämän luvun tarkoituksena on lujittaa kauppasuhteita ja yhteistyötä osapuolten välillä tavoilla, joilla edistetään kestävää kehitystä, eikä yhdenmukaistaa osapuolten ympäristö- tai työsuojelunormeja.

16.2 ARTIKLA

Oikeus sääntelyyn ja suojelun tasot

1. Osapuolet tunnustavat kummankin osapuolen oikeuden määritellä kestävää kehitystä koskevat politiikkansa ja painopisteensä, vahvistaa omat kansalliset ympäristön- ja työsuojelun tasonsa ja antaa tai muuttaa niiden mukaisesti asiaa koskevia säädöksiään ja määräyksiään tavalla, joka vastaa sen sitoutumista kansainvälisesti tunnustettuihin normeihin ja kansainvälisiin sopimuksiin, joiden osapuoli se on, ja kumpikin osapuoli pyrkii varmistamaan, että sen säädöksissä ja määräyksissä ja politiikoissa turvataan korkea

▼B

ympäristön- ja työsuojelun taso, ja pyrkii jatkamaan säädöstensä ja määräystensä ja politiikkojensa sekä niihin perustuvien suojelun tasojen parantamista.

2. Osapuolet eivät saa edistää kauppaa tai sijoituksia alentamalla tai väljentämällä niiden ympäristöä tai työelämää koskevien säädösten ja määräysten tarjoaman suojan tasoa. Tätä varten osapuolet eivät saa jättää soveltamatta säädöksiään tai määräyksiään tai muutoin poiketa niistä tai jätä panematta niitä täytäntöön pysyvällä tai toistuvalla toiminnalla tai toimimatta jättämällä tavalla, joka vaikuttaa osapuolten väliseen kauppaan tai sijoituksiin.

3. Osapuolet eivät saa käyttää ympäristöä tai työelämää koskevia säädöksiään ja määräyksiään tavalla, joka merkitsisi mielivaltaista tai perusteetonta syrjintää toista osapuolta kohtaan tai kansainvälisen kaupan peiteltyä rajoittamista.

16.3 ARTIKLA

Kansainväliset työelämää koskevat normit ja sopimukset

1. Osapuolet tunnustavat täyden ja tuottavan työllisyyden ja ihmisarvoisen työn keskeisen merkityksen vastattaessa talous-, työmarkkina- ja sosiaalisiin haasteisiin. Osapuolet ovat vakaasti päättäneet edistää kansainvälisen kaupan kehittymistä tavalla, joka tukee täyttä ja tuottavaa työllisyyttä ja ihmisarvoista työtä kaikille. Osapuolet sitoutuvat tältä osin vaihtamaan näkemyksiä ja tietoja molemmille tärkeistä kauppaan liittyvistä työelämän kysymyksistä 22.3 artiklan nojalla perustetun kaupan ja kestävän kehityksen komitean kokouksissa ja tarvittaessa muilla foorumeilla.

2. Osapuolet vahvistavat uudelleen Kansainvälisen työjärjestön, jäljempänä ’ILO’, jäsenyydestä ([1]) johtuvat velvoitteensa. Osapuolet vahvistavat lisäksi sitoutumisensa työelämän perusperiaatteista ja -oikeuksista annettuun ILO:n julistukseen ja sen seurantaan. Näin ollen osapuolet kunnioittavat, edistävät ja toteuttavat säädöksissään, määräyksissään ja käytännöissään kansainvälisesti hyväksyttyjä työelämän perusoikeuksia koskevia periaatteita, joita ovat:

a) yhdistymisvapaus ja kollektiivisen neuvotteluoikeuden tehokas tunnustaminen;

b) kaikenlaisen pakkotyön poistaminen;

c) lapsityövoiman käytön tehokas poistaminen; ja

d) työmarkkinoilla ja ammatin harjoittamisen yhteydessä esiintyvän syrjinnän poistaminen.

3. Kumpikin osapuoli pyrkii jatkuvin ja kestävin toimin omasta aloitteestaan jatkamaan niiden ILO:n tärkeimpien yleissopimusten ja muiden ILO:n yleissopimusten ratifiointia, joiden ratifiointia se pitää aiheellisena.

([1]) Euroopan unionin osalta ’ILO:n jäsenyydellä’ tarkoitetaan Euroopan unionin jäsenvaltioiden jäsenyyttä ILO:ssa.

▼B

4. Osapuolet vaihtavat tietoja omasta tilanteestaan ILO:n yleissopimusten ja pöytäkirjojen ratifioinnissa, mukaan lukien ILO:n keskeiset yleissopimukset.

5. Kumpikin osapuoli vahvistaa uudelleen sitoutuvansa säädöksissään ja määräyksissään ja käytännöissään panemaan tehokkaasti täytäntöön Japanin ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden ratifioimat ILO:n yleissopimukset.

6. Osapuolet tunnustavat, että 2 kohdassa tarkoitettujen kansainvälisesti tunnustettujen työelämän perusperiaatteiden ja -oikeuksien loukkaamiseen ei voida vedota eikä sitä voida muutenkaan käyttää oikeutettuna kilpailuetuna ja ettei työelämää koskevia normeja saisi käyttää kaupassa protektionistisiin tarkoituksiin.

16.4 ARTIKLA

Monenväliset ympäristösopimukset

1. Osapuolet korostavat monenvälisten ympäristösopimusten merkitystä, etenkin niiden, joiden osapuolia molemmat osapuolet ovat, monenvälisen ympäristöhallinnon välineenä kansainvälisen yhteisön ratkaistessa maailmanlaajuisia tai alueellisia ympäristöongelmia. Lisäksi osapuolet korostavat, että on tärkeää saavuttaa kaupan ja ympäristönäkökohtien keskinäinen täydentävyys. Osapuolet sitoutuvat tältä osin vaihtamaan näkemyksiä ja tietoja molemmille tärkeistä kauppaan liittyvistä ympäristökysymyksistä kaupan ja kestävän kehityksen komitean kokouksissa ja tarvittaessa muilla foorumeilla.

2. Kumpikin osapuoli vahvistaa uudelleen sitoutumisensa panna tosiasiallisesti täytäntöön säädöksissään ja määräyksissään ja käytännöissään ne monenväliset ympäristösopimukset, joiden osapuoli se on.

3. Kumpikin osapuoli vaihtaa toisen osapuolen kanssa tietoja tilanteestaan ja edistymisestään sellaisten monenvälisten ympäristösopimusten, mukaan luettuina niiden muutokset, ratifioinnissa, hyväksymisessä tai niihin liittymisessä, joiden osalta kumpikin osapuoli katsoo sitovuuden aiheelliseksi, sekä tällaisten sopimusten täytäntöönpanossa.

4. Osapuolet tunnustavat, että on tärkeää saavuttaa New Yorkissa 9 päivänä toukokuuta 1992 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien ilmastonmuutosta koskevan puitesopimuksen, jäljempänä ’UNFCCC’, perimmäinen tavoite, jotta voidaan vastata ilmastonmuutoksen muodostamaan kiireelliseen uhkaan, ja kaupan merkityksen tässä yhteydessä. Osapuolet vahvistavat uudelleen sitoutumisensa UNFCCC:n sekä Pariisissa 12 päivänä joulukuuta 2015 UNFCCC:n osapuolten konferenssin 21. kokouksen tekemän Pariisin sopimuksen täytäntöönpanoon. Osapuolet tekevät yhteistyötä edistääkseen kaupan myönteistä vaikutusta siirryttäessä alhaisiin kasvihuonekaasupäästöihin ja ilmaston kannalta kestävään kehitykseen. Osapuolet sitoutuvat työskentelemään yhdessä toteuttaakseen toimia ilmastonmuutokseen vastaamiseksi ja UNFCCC:n perimmäisen tavoitteen ja Pariisin sopimuksen tarkoituksen saavuttamiseksi.

▼B

5. Tämän sopimuksen määräyksillä ei estetä osapuolta hyväksymästä tai pitämässä voimassa toimenpiteitä, jolla pannaan täytäntöön monenvälisiä kansainvälisiä ympäristösopimuksia, joiden osapuolia ne ovat, sillä edellytyksellä, että tällaisia toimenpiteitä ei sovelleta tavalla, joka tarkoittaisi mielivaltaista tai perusteetonta syrjintää toista osapuolta kohtaan tai kaupan peiteltyä rajoitusta.

16.5 ARTIKLA

Kestävää kehitystä edistävä kauppa ja sijoitukset

Osapuolet tunnustavat, että on tärkeää tehostaa kaupan ja sijoitusten vaikutusta kestävän kehityksen saavuttamiseen sen taloudellisten ja sosiaalisten näkökohtien sekä ympäristönäkökohtien osalta. Tämän mukaisesti osapuolet

a) tunnustavat työelämän perusoikeuksia ja ihmisarvoista työtä kaikille koskevien periaatteiden ja perusarvojen kuten vapauden, ihmisarvon, sosiaalisen oikeudenmukaisuuden, turvallisuuden ja syrjimättömyyden merkityksen kestävän taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen ja tehokkuuden kannalta sekä sen, että on tärkeää pyrkiä parantamaan näiden periaatteiden sisällyttämistä kauppaa ja sijoituksia koskevaan politiikkaan;

b) pyrkivät helpottamaan ja edistämään ympäristöhyödykkeiden ja -palvelujen kauppaa sekä niihin tehtäviä sijoituksia tämän sopimuksen kanssa yhteensopivalla tavalla;

c) pyrkivät helpottamaan kauppaa ja sijoituksia sellaisten tavaroiden ja palvelujen osalta, joilla on erityistä merkitystä ilmastonmuutoksen hillitsemisen kannalta, kuten kestävään ja uusiutuvaan energiaan liittyvien ja energiatehokkaiden tuotteiden ja palveluiden osalta tämän sopimuksen kanssa yhteensopivalla tavalla;

d) pyrkivät edistämään kauppaa ja sijoituksia sellaisten tavaroiden osalta, joilla tuetaan sosiaalisten olojen parantamista ja ympäristön kannalta kestäviä käytäntöjä, mukaan lukien tavarat, jotka kuuluvat merkintäjärjestelmiin, ja tunnustavat muiden vapaaehtoisten aloitteiden, myös yksityisten, panoksen kestävään kehitykseen; ja

e) tukevat yritysten sosiaalista vastuuta ja vaihtavat näkemyksiä ja tietoa tästä kysymyksestä kaupan ja kestävän kehityksen komitean kautta ja tarvittaessa muilla foorumeilla. Osapuolet viittaavat tältä osin asiaankuuluviin kansainvälisesti tunnustettuihin periaatteisiin ja ohjeisiin, joita ovat muun muassa OECD:n 21 päivänä kesäkuuta 1976 hyväksymät OECD:n toimintaohjeet monikansallisille yrityksille, jotka sisältyvät kansainvälistä sijoitustoimintaa ja monikansallisia yrityksiä koskevaan OECD:n julistukseen, sekä monikansallisia yrityksiä ja sosiaalipolitiikkaa koskeva kolmikantainen periaatejulistus, jonka Kansainvälisen työtoimiston hallintoneuvosto hyväksyi marraskuussa 1977.

▼B

16.6 ARTIKLA

Biologinen monimuotoisuus

1. Osapuolet tunnustavat kaupan ja sijoitusten merkittävän osuuden, kun varmistetaan biologisen monimuotoisuuden suojelu ja kestävä käyttö niiden asiaa koskevien kansainvälisten sopimusten mukaisesti, joiden osapuolia ne ovat, erityisesti 5 päivänä kesäkuuta 1992 Rio de Janeirossa tehdyn biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen ja siihen liittyvien pöytäkirjojen sekä Washington D.C.:ssä 3 päivänä maaliskuuta 1973 tehdyn luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen, jäljempänä ’CITES-sopimus’, mukaisesti.

2. Tässä yhteydessä kumpikin osapuoli

a) edistää sellaisten tuotteiden käyttöä, jotka saadaan luonnonvarojen kestävän käytön avulla ja joilla edistetään biologisen monimuotoisuuden säilyttämistä ja kestävää käyttöä, myös merkintäjärjestelmiä, ja ottaa huomioon tällaisten tuotteiden kaupan merkityksen;

b) toteuttaa tehokkaita toimenpiteitä, kuten seurantaa ja valvontaa ja valistustoimia, joilla torjutaan CITES-sopimuksessa lueteltujen luonnonvaraisten uhanalaisten eläin- ja kasvilajien laitonta kauppaa ja tarvittaessa myös muiden uhanalaisten lajien kauppaa;

c) toteuttaa tarvittaessa päätökset, jotka on tehty 1 kohdassa tarkoitettujen kansainvälisten sopimusten nojalla, myös lakien, asetusten, strategioiden, suunnitelmien ja ohjelmien kautta; ja

d) vaihtaa tietoja ja neuvottelee toisen osapuolen kanssa kahdenvälisellä ja monenvälisellä tasolla tämän artiklan kannalta merkittävistä asioista, mukaan luettuna luonnonvaraisten eläinten ja kasvien sekä luonnonvaroja hyödyntävien tuotteiden kauppa, ekosysteemien ja niiden tuottamien palvelujen arvostus, kartoittaminen ja arviointi sekä geenivarojen saanti ja saatavuus ja niiden käytöstä saatavien hyötyjen oikeudenmukainen ja tasapuolinen jakaminen.

16.7 ARTIKLA

Kestävä metsätalous sekä puutavaran ja puutuotteiden kauppa

1. Osapuolet tunnustavat kaupan ja sijoitusten merkityksen ja roolin varmistettaessa metsien suojelu ja kestävä hoito.

2. Tässä yhteydessä kumpikin osapuoli

a) edistää metsien suojelua ja kestävää hoitoa sekä puun korjuumaan säädösten ja määräysten mukaisesti korjatun puutavaran ja puutuotteiden kauppaa;

b) torjuvat laittomia hakkuita ja niihin liittyvää, mahdollisesti kolmansien maiden kanssa käytävää kauppaa; ja

▼B

c) vaihtavat tietoja ja kokemuksia sekä kahdenvälisellä että monenvälisellä tasolla, jotta voidaan edistää metsien säilyttämistä ja kestävää hoitoa ja kauppaa laillisesti korjatulla puutavaralla ja puutuotteilla, sekä torjua laittomia hakkuita.

16.8 ARTIKLA

Kalastustuotteiden kauppa ja kalavarojen kestävä käyttö ja kestävä vesiviljely

1. Osapuolet tunnustavat kaupan ja sijoitusten merkityksen, kun varmistetaan kalavarojen säilyttäminen ja kestävä käyttö ja hoito, suojellaan meren ekosysteemejä ja edistetään vastuullista ja kestävää vesiviljelyä.

2. Tässä yhteydessä kumpikin osapuoli

a) noudattaa Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimusta, Roomassa 24 päivänä marraskuuta 1993 tehtyä sopimusta kansainvälisten suojelu- ja hoitotoimenpiteiden noudattamisen edistämisestä aavalla merellä toimivien kalastusalusten osalta ja New Yorkissa 4 päivänä elokuuta 1995 tehtyä sopimusta hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta, toteuttaa toimenpiteitä saavuttaakseen Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön konferenssin 31 päivänä lokakuuta 1995 hyväksymissä vastuullisen kalastuksen toimintasäännöissä ilmaistut tavoitteet ja periaatteet, edistää satamavaltion toimenpiteiden täytäntöönpanoa sekä maailmanlaajuisella että alueellisella tasolla ja tarvittaessa kannustaa kolmansia maita ratifioimaan tai hyväksymään aihetta koskevat kansainväliset sopimukset, joiden osapuolia molemmat osapuolet ovat, tai liittymään niihin;

b) edistää kalavarojen säilyttämistä ja kalavarojen kestävää käyttöä alan kansainvälisten järjestöjen tai elinten avulla, joiden toimintaan molemmat osapuolet osallistuvat, mukaan lukien alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt, tarvittaessa alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen päätöslauselmien, suositusten tai toimenpiteiden tehokkaalla seurannalla, valvonnalla tai täytäntöönpanolla, ja niiden saalisasiakirjaohjelmien tai sertifiointimenettelyiden täytäntöönpanolla;

c) ottaa käyttöön ja toteuttaa tehokkaita välineitä laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen, jäljempänä ’LIS-kalastus’, torjumiseksi, myös oikeudellisia välineitä ja, tarvittaessa, valvontaa, seurantaa ja täytäntöönpanon valvontaa sekä kapasiteetin hallintatoimenpiteitä ottaen huomioon, että vapaaehtoinen LIS-kalastusta koskevien tietojen jakaminen lisää näiden välineiden tehokkuutta LIS-kalastuksen torjunnassa ja korostaen alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen jäsenten ratkaisevaa roolia tärkeimmillä kalastusmarkkinoilla, joilla niillä on vipuvaikutusta kalavarojen kestävässä käytössä; ja

d) edistää vesiviljelyn kestävää ja vastuullista kehittämistä ottaen huomioon sen taloudelliset, sosiaaliset ja ympäristöön liittyvät näkökohdat.

▼B

16.9 ARTIKLA

Tieteellinen tieto

Valmistellessaan ja toteuttaessaan toimenpiteitä, joilla pyritään suojelemaan ympäristöä tai työehtoja ja jotka saattavat vaikuttaa kauppaan tai sijoituksiin, osapuolet ottavat huomioon käytettävissä olevat tieteelliset ja tekniset tiedot sekä, tapauksen mukaan, asiaankuuluvat kansainväliset standardit, suuntaviivat ja suositukset sekä ennalta varautumisen periaatteen.

16.10 ARTIKLA

Avoimuus

Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikkia tämän luvun tavoitteiden saavuttamiseksi annettuja yleisesti sovellettavia toimenpiteitä hallinnoidaan avoimesti sen säädösten ja määräysten ja 17 luvun määräysten mukaisesti, myös tarjoamalla yleisölle kohtuulliset mahdollisuudet ja riittävästi aikaa huomautusten esittämiseen, ja julkaisemalla tällaiset toimenpiteet.

16.11 ARTIKLA

Kestävään kehitykseen kohdistuvien vaikutusten uudelleentarkastelu

Osapuolet tunnustavat, että on tärkeää yhdessä tai erikseen tarkastella, seurata ja arvioida tämän sopimuksen täytäntöönpanon vaikutusta kestävään kehitykseen niiden omien sekä tällä sopimuksella perustettujen prosessien ja instituutioiden avulla.

16.12 ARTIKLA

Yhteistyö

Osapuolet tunnustavat kauppaan ja sijoituksiin liittyvien ympäristö- ja työvoimapolitiikan kysymysten piirissä tehdyn yhteistyön merkityksen tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi ja voivat muun muassa

a) tehdä yhteistyötä kahdenvälisellä tai monenvälisellä tasolla ympäristönsuojelun ja työvoimakysymysten alalla, myös asiaa käsittelevissä kansainvälisissä järjestöissä tai elimissä, joiden toimintaan molemmat osapuolet osallistuvat;

b) tehdä keskinäistä yhteistyötä kaupan ja ympäristön sekä kaupan ja työvoiman välisen keskinäisen vaikutuksen arvioinnissa sekä keinojen tunnistamisessa tällaisen vaikutuksen tehostamiseksi, estämiseksi tai hillitsemiseksi, kun otetaan huomioon osapuolten toteuttaman seurannan ja arvioinnin tulokset, kuten kestävään kehitykseen kohdistuvien vaikutusten arvioinnit Euroopan unionin osalta;

c) toimia yhteistyössä helpottaakseen ja edistääkseen ympäristöhyödykkeiden ja -palvelujen kauppaa sekä niihin tehtäviä sijoituksia tämän sopimuksen kanssa yhteensopivalla tavalla, myös vaihtamalla tietoja;

▼B

d) tehdä merkintäjärjestelmiä koskevaa yhteistyötä, myös vaihtamalla tietoja ympäristömerkinnöistä sekä muista toimista ja aloitteista, joilla edistetään kestävää kehitystä, tarvittaessa myös reilun ja eettisen kaupan järjestelmistä;

e) toimia yhteistyössä yritysten sosiaalisen vastuun edistämiseksi esimerkiksi vaihtamalla tietoja ja parhaita käytäntöjä, myös kansainvälisesti tunnustettujen suuntaviivojen ja periaatteiden noudattamisesta, täytäntöönpanosta ja seurannasta;

f) tehdä yhteistyötä ILO:ssa vahvistetun ihmisarvoista työtä koskevan ohjelman kauppaan liittyvissä kysymyksissä;

g) tehdä yhteistyötä monenvälisten ympäristösopimusten kauppaan liittyvissä näkökohdissa, muun muassa vaihtamalla näkemyksiä ja tietoja CITES-sopimuksen täytäntöönpanosta ja tekemällä teknistä ja tullialan yhteistyötä;

h) tehdä yhteistyötä ilmastonmuutosta käsittelevän kansainvälisen järjestelmän kauppaan liittyvissä näkökohdissa, myös vähähiilisen teknologian, muun ilmastoystävällisen teknologian ja energiatehokkuuden edistämiskeinojen osalta;

i) yhteistyössä edistää biologisen monimuotoisuuden suojelua ja kestävää käyttöä, mukaan lukien luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien laittoman kaupan torjuminen;

j) yhteistyössä edistää metsien säilyttämistä ja kestävää hoitoa ja kauppaa laillisesti korjatulla puutavaralla ja puutuotteilla, sekä torjua laittomia hakkuita; ja

k) tehdä yhteistyötä joko kahdenvälisesti tai sellaisten asianmukaisten kansainvälisten organisaatioiden ja elinten kautta, joiden toimintaan molemmat osapuolet osallistuvat, kestävän kalastuksen ja vesiviljelyn toimintatapojen sekä kalavarojen laillisen kaupan edistämiseksi ja LIS-kalastuksen torjumiseksi.

16.13 ARTIKLA

Kaupan ja kestävän kehityksen komitea

1. Tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta vastaa 22.3 artiklan nojalla perustettu kaupan ja kestävän kehityksen komitea, jäljempänä tässä luvussa ’komitea’.

2. Komitealla on seuraavat tehtävät:

a) tämän luvun täytäntöönpanon ja toiminnan tarkastelu ja seuranta ja tarvittaessa 22.1 artiklan 5 kohdan d alakohtaan liittyvien asianmukaisten suositusten antaminen sekakomitealle sen harkittavaksi;

b) kaikkien muiden tähän lukuun liittyvien seikkojen tarkasteleminen osapuolten sopimuksesta;

c) vuorovaikutus kansalaisyhteiskunnan ([1]) kanssa tämän luvun täytäntöönpanosta;

([1]) Tätä lukua sovellettaessa ’kansalaisyhteiskunnalla’ tarkoitetaan riippumattomia talous-, sosiaali- ja ympäristöalan sidosryhmiä, kuten työnantaja- ja työntekijäjärjestöjä ja ympäristöjärjestöjä.

▼B

d) muiden tehtävien toteuttaminen sekakomitean toimeksiannosta 22.1 artiklan 5 kohdan b alakohdan nojalla; ja

e) ratkaisujen etsiminen osapuolten välisiin erimielisyyksiin tämän luvun määräysten tulkinnasta tai soveltamisesta, myös 16.17 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti ([1]).

3. Komitea kokoontuu vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä. Sen jälkeen komitea kokoontuu 22.3 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 16.17 artiklan 5 kohdan mukaisia menettelyjä.

4. Komitea pyrkii yhteistyöhön ja johdonmukaisuuteen sen oman ja ILO:n toiminnan sekä asianomaisten monenvälisten ympäristöjärjestöjen tai -elinten toiminnan välillä.

16.14 ARTIKLA

Yhteyspisteet

Kumpikin osapuoli nimeää tämän sopimuksen voimaantullessa yhteyspisteen helpottamaan osapuolten välistä viestintää kaikissa tähän lukuun liittyvissä kysymyksissä ja ilmoittaa toiselle osapuolelle sen yhteystiedot, mukaan lukien tiedot asiaankuuluvista virkamiehistä. Osapuolet ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista näiden yhteystietojen muutoksista.

16.15 ARTIKLA

Sisäinen neuvoa-antava ryhmä

1. Kumpikin osapuoli kutsuu koolle oman, joko uuden tai olemassa olevan sisäisen neuvoa-antavan ryhmän tai useita ryhmiä käsittelemään tähän lukuun liittyviä taloudellisia, sosiaalisia ja ympäristöä koskevia aiheita ja kuulee ryhmää tai ryhmiä omien säädöstensä ja määräystensä ja käytäntöjensä mukaisesti.

2. Kumpikin osapuoli on vastuussa riippumattomien talous-, sosiaali- ja ympäristöalan sidosryhmien, kuten työnantaja- ja työntekijäjärjestöjen sekä ympäristöjärjestöjen, tasapuolisen edustuksen varmistamisesta neuvoa-antavassa ryhmässä tai ryhmissä.

3. Kummankin osapuolen neuvoa-antava ryhmä tai ryhmät voivat kokoontua omasta tai ryhmien aloitteesta ja esittää omia tai ryhmien näkemyksiä tämän luvun täytäntöönpanosta osapuolesta riippumattomasti ja toimittaa nämä näkemykset kyseiselle osapuolelle.

16.16 ARTIKLA

Yhteinen vuoropuhelu kansalaisyhteiskunnan kanssa

1. Osapuolet kutsuvat koolle yhteiseen vuoropuheluun niiden alueilla toimivat kansalaisjärjestöt, jäljempänä tässä luvussa ’yhteinen vuoropuhelu’, mukaan lukien 16.15 artiklassa tarkoitettujen sisäisten neuvoa-antavien ryhmien jäsenet, käydäkseen tätä lukua koskevaa vuoropuhelua.

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että 16.17 artiklan 4 kohdan nojalla annetut neuvot otetaan huomioon komitean tämän alakohdan nojalla tekemässä työssä.

▼B

2. Osapuolet edistävät yhteisessä vuoropuhelussa asiaankuuluvien sidosryhmien tasapainoista edustusta, mukaan luettuina taloutta, ympäristönäkemyksiä ja sosiaalisia etuja edustavat riippumattomat järjestöt sekä tarvittaessa muut asiaankuuluvat järjestöt.

3. Yhteinen vuoropuhelu kutsutaan koolle viimeistään yhden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta. Tämän jälkeen yhteinen vuoropuhelu kutsutaan koolle säännöllisesti, elleivät osapuolet toisin sovi. Osapuolet sopivat yhteisen vuoropuhelun toiminnasta ennen yhteisen vuoropuhelun ensimmäistä kokoontumista. Osallistuminen yhteiseen vuoropuheluun voi tapahtua kaikilla osapuolten sopimilla soveltuvilla viestintävälineillä.

4. Osapuolet antavat yhteiseen vuoropuheluun tietoja tämän luvun täytäntöönpanosta. Yhteisen vuoropuhelun näkemykset ja lausunnot voidaan toimittaa komitealle ja asettaa julkisesti saataville.

16.17 ARTIKLA

Hallitustason neuvottelut

1. Tämän luvun piiriin kuuluvien asioiden tulkintaa tai soveltamista koskevissa mahdollisissa erimielisyyksissä osapuolet voivat turvautua vain tässä artiklassa ja 16.18 artiklassa vahvistettuihin menettelyihin. Tämä luvun määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

2. Osapuoli voi pyytää toiselta osapuolelta kirjallisesti neuvotteluja asioista, jotka koskevat tämän luvun tulkintaa ja soveltamista. Pyynnön esittänyt osapuoli esittää pyynnön perusteet ja yksilöi kohteena olevan seikan sekä pyynnön perustana olevat tosiseikat ja oikeusperustan ja täsmentää tämän luvun asiaa koskevat määräykset.

3. Kun osapuoli pyytää neuvotteluja 2 kohdan nojalla, toinen osapuoli vastaa viipymättä ja aloittaa neuvottelut, joiden tavoitteena on päästä molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun asiassa.

4. Neuvottelujen aikana kumpikin osapuoli toimittaa toiselle osapuolelle riittävästi tietoja, jotta esille tuotujen kysymysten täysimittainen tarkastelu on mahdollista. Osapuolet ottavat huomioon ILO:n ja muiden sellaisten asian kannalta merkittävien kansainvälisten järjestöjen tai elinten, joiden toimintaan molemmat osapuolet osallistuvat, toiminnan ja voivat pyytää kyseisiltä kansainvälisiltä järjestöiltä tai elimiltä tai muilta asiantuntijoilta osapuolten tarpeiden mukaisesti tapauskohtaisesti neuvoja. Osapuolet keskustelevat asianmukaisista toimenpiteistä, jotka toteutetaan ottaen huomioon tällaiset neuvot.

5. Jos ratkaisuun ei päästä 2–4 kohdan mukaisesti järjestettyjen neuvottelujen kautta, komitea kokoontuu osapuolen pyynnöstä viipymättä tarkastelemaan kyseistä asiaa.

6. Osapuolet varmistavat, että tämän artiklan mukaisilla neuvotteluilla saavutetut ratkaisut saatetaan yhdessä julkisesti saataville, elleivät osapuolet toisin sovi.

▼B

16.18 ARTIKLA

Asiantuntijapaneeli

1. Jos osapuolet eivät viimeistään 75 päivän kuluessa osapuolen esittämästä pyynnöstä komitean kutsumiseksi koolle 16.17 artiklan 5 kohdan nojalla ole päässeet yhteisesti tyydyttävään ratkaisuun asiassa, joka koskee tämän luvun merkityksellisten artiklojen tulkintaa tai soveltamista, osapuoli voi pyytää, että asiaa tarkastelemaan kutsutaan koolle asiantuntijapaneeli 2 kohdassa tarkoitetun toimeksiannon mukaisesti. Tällainen pyyntö toimitetaan kirjallisesti toisen osapuolen 16.14 artiklassa tarkoitettuun yhteyspisteeseen, ja siinä esitetään pyynnön perusteet, myös yksilöidään kohteena oleva seikka ja ilmoitetaan pyynnön perustana olevat tosiseikat ja oikeusperusta.

2. Komitea hyväksyy vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta asiantuntijapaneelin työjärjestyksen ja toimeksiannon. Työjärjestyksessä määrätään menettelyistä merkityksellisten tietojen löytämiseksi. Paneelin on tulkittava tämän luvun merkityksellisten artiklojen määräyksiä yleisen kansainvälisen julkisoikeuden tavanomaisten tulkintasääntöjen, myös Wienissä 23 päivänä toukokuuta 1969 tehdyssä valtiosopimusoikeutta koskevassa Wienin yleissopimuksessa määrättyjen tulkintasääntöjen, mukaisesti. Ennen työjärjestyksen ja toimeksiannon vahvistamista sovelletaan 21.30 artiklassa tarkoitettua työjärjestystä soveltuvin osin ja, jolleivät osapuolet toisin sovi viiden päivän kuluessa paneelin asettamisesta, toimeksianto on seuraava:

”tarkastella 16 luvun asiaankuuluvien artiklojen pohjalta asiantuntijapaneelin asettamista koskevassa pyynnössä tarkoitettua asiaa ja antaa 16.18 artiklan 5 kohdan mukaisesti raportti, jossa annetaan suosituksia asian ratkaisemiseksi”.

3. Asiantuntijapaneeli voi hankkia tietoja kaikista asianmukaisiksi katsomistaan lähteistä. Asioissa, jotka liittyvät ILO:n sopimusvälineisiin tai monenvälisiin ympäristösopimuksiin, asiantuntijapaneelin olisi pyydettävä tietoja ja neuvoja asian kannalta merkityksellisiltä kansainvälisiltä järjestöiltä tai elimiltä. Kaikki tämän kohdan nojalla saadut tiedot on ilmoitettava osapuolille huomautusten esittämistä varten.

4. Paneeli koostuu kolmesta asiantuntijasta. Heidät valitaan a–e alakohdan mukaisesti.

a) Asiantuntijoilla on oltava merkityksellistä teknistä tai oikeudellista asiantuntemusta tässä luvussa käsitellyistä asioista. Asiantuntijat ovat riippumattomia eikä heillä saa olla sidoksia kumpaankaan osapuoleen eivätkä he saa ottaa näiltä ohjeita. Asiantuntijoiden on toimittava yksityishenkilöinä, he eivät saa ottaa ohjeita miltään organisaatiolta tai hallitukselta eivätkä he saa olla osallisina kysymykseen missään ominaisuudessa.

b) Kumpikin osapuoli nimittää viimeistään 45 päivän kuluttua siitä päivästä, kun pyyntö paneelin koolle kutsumisesta on esitetty, yhden asiantuntijan, joka voi olla kyseisen osapuolen kansalainen, ja ehdottaa enintään kolmea ehdokasta toimimaan paneelin puheenjohtajana. Puheenjohtaja ei saa olla kummankaan osapuolen kansalainen. Osapuolet sopivat puheenjohtajasta ja nimittävät hänet ehdotettujen ehdokkaiden joukosta viimeistään 15 päivän kuluttua 45 päivän määräajan päättymisestä.

▼B

c) Jos osapuoli ei ole nimennyt asiantuntijaa tai jos osapuolet eivät ole sopineet puheenjohtajasta eivätkä nimittäneet puheenjohtajaa b alakohdan nojalla, asiantuntijat tai vielä nimittämätön puheenjohtaja on viimeistään 15 päivän kuluttua b alakohdassa määrätyn 15 päivän jakson päättymisestä valittava arvalla d alakohdan nojalla ehdotetuista ehdokkaista.

d) Komitea laatii viimeistään vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta luettelon vähintään kymmenestä henkilöstä, jotka haluavat ja voivat toimia asiantuntijoina tämän artiklan nojalla ja jotka täyttävät a alakohdassa vahvistetut vaatimukset. Kyseinen luettelo koostuu kolmesta alaluettelosta: yksi alaluettelo kumpaakin osapuolta kohti ja yksi alaluettelo henkilöistä, jotka eivät ole kummankaan osapuolen kansalaisia ja jotka toimivat paneelin puheenjohtajana. Kumpikin osapuoli valitsee vähintään kolme henkilöä asiantuntijoiksi omaan alaluetteloonsa. Jolleivät osapuolet toisin sovi, ne valitsevat yhdessä neljä henkilöä puheenjohtajien alaluetteloon. Komitea varmistaa, että luettelossa on aina tässä alakohdassa edellytetty määrä henkilöitä.

e) Paneelin asettamispäivä on päivä, jona sen puheenjohtaja nimitetään.

5. Asiantuntijapaneeli antaa osapuolille väliraportin ja loppuraportin, joissa esitetään selvitetyt tosiseikat, asiaa koskevien artikloiden tulkinta ja sovellettavuus sekä sen mahdollisesti tekemien päätelmien ja antamien ehdotusten perustelut. Viimeistään 45 päivän kuluttua väliraportin vastaanottamisesta, minkä on oltava viimeistään 90 päivän kuluttua paneelin asettamispäivästä, osapuolet voivat esittää kirjallisia huomautuksia kyseisestä raportista. Otettuaan huomioon tällaiset mahdolliset kirjalliset huomautukset asiantuntijapaneeli voi muuttaa raporttia ja tehdä uusia tarpeelliseksi katsomiaan selvityksiä. Loppuraportti annetaan viimeistään 180 päivän kuluttua paneelin asettamisesta, ellei paneelin puheenjohtaja ilmoita osapuolille kirjallisesti, että määräaikaa ei voida noudattaa. Tässä tapauksessa loppuraportti annetaan viimeistään 200 päivän kuluttua paneelin asettamisesta, elleivät osapuolet toisin sovi. Loppuraportti asetetaan julkisesti saataville. Osapuolet varmistavat luottamuksellisten tietojen suojan.

6. Osapuolet keskustelevat toimista tai toimenpiteistä asian ratkaisemiseksi ottaen huomioon paneelin loppuraportin ja sen ehdotukset. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle ja omalle sisäiselle neuvoa-antavalle ryhmälleen tai ryhmilleen mahdollisista jatkotoimista tai -toimenpiteistä viimeistään kolmen kuukauden kuluttua loppuraportin antamispäivästä. Seurantatoimia tai -toimenpiteitä valvoo komitea. Sisäinen neuvoa-antava ryhmä tai ryhmät ja yhteinen vuoropuhelu voivat tältä osin esittää huomautuksiaan komitealle.

16.19 ARTIKLA

Tarkastelu

1. Komitea keskustelee tarvittaessa 16.13, 16.17 ja 16.18 artiklaan sisältyvien institutionaalisten ja neuvotteluja koskevien määräysten täytäntöönpanosta ja toiminnasta ottaen huomioon muun muassa tämän luvun täytäntöönpanosta ja toiminnasta saadut kokemukset ja kummankin osapuolen tähän liittyvien toimintalinjojen kehityksen. Keskusteluissa voidaan käsitellä muun muassa mahdollisia muutoksia näihin artikloihin.

▼B

2. Komitea ottaa huomioon 1 kohdassa tarkoitettujen keskusteluiden tuloksen ja voi suositella sekakomitealle 16.13 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti muutoksia 1 kohdassa tarkoitettuihin artikloihin.

17 LUKU

AVOIMUUS

17.1 ARTIKLA

Määritelmät

Tätä lukua sovellettaessa ’yleisesti sovellettavilla toimenpiteillä’ tarkoitetaan mitä tahansa osapuolen lakia, asetusta, sääntöä, hallinnollista tai oikeudellista päätöstä tai hallinnollista tai oikeudellista menettelyä, jota sovelletaan yleisesti tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa.

17.2 ARTIKLA

Avoin sääntely-ympäristö

Osapuolet tunnustavat vaikutuksen, joka niiden sääntely-ympäristöllä voi olla niiden väliseen kauppaan ja sijoituksiin, ja kumpikin osapuoli säätää avoimesta sääntely-ympäristöstä, joka on kaikkien henkilöiden kannalta tehokas ja ennakoitavissa, myös talouden toimijoiden ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten osalta.

17.3 ARTIKLA

Julkaiseminen

Ottaessaan käyttöön tai muuttaessaan yleisesti sovellettavia toimenpiteitä, kumpikin osapuoli

a) julkaisee viipymättä kyseiset yleisesti sovellettavat toimenpiteet, tai asettaa ne muutoin julkisesti saataville, sekä selvityksen niiden tavoitteista ja perusteluista, mahdollisuuksien mukaan sähköisesti, kuten englanninkielisellä verkkosivulla; ja

b) pyrkii varaamaan kohtuullisen ajanjakson tällaisten yleisesti sovellettavien toimenpiteiden julkaisemisen tai yleisesti saataville asettamisen ja niiden voimaantulon välille, lukuun ottamatta asianmukaisesti perusteltuja tapauksia.

17.4 ARTIKLA

Tiedustelut

1. Kumpikin osapuoli vastaa toisen osapuolen pyynnöstä kohtuullisessa ajassa toisen osapuolen esittämiin täsmällisiin kysymyksiin ja antaa toiselle osapuolelle tietoja yleisesti sovellettavista toimenpiteistä.

2. Kumpikin osapuoli asettaa helposti yleisön saataville niiden toimivaltaisten viranomaisten nimet ja osoitteet, jotka vastaavat sen yleisesti soveltamista toimenpiteistä.

3. Kumpikin osapuoli vahvistaa tai pitää voimassa asianmukaisia järjestelyjä, joilla vastataan henkilöiden esittämiin tiedusteluihin, jotka koskevat sen yleisesti sovellettavia toimenpiteitä.

▼B

4. Osapuolet tunnustavat, että mikään 3 kohdassa tarkoitettuihin kyselyihin annettu vastaus ei voi olla lopullinen tai oikeudellisesti sitova, vaan se on annettu vain tiedoksi, jollei osapuolten säädöksissä ja määräyksissä toisin edellytetä.

17.5 ARTIKLA

Yleisesti sovellettavien toimenpiteiden hallinnointi

1. Kumpikin osapuoli hallinnoi kaikkia sen yleisesti sovellettavia toimenpiteitä johdonmukaisella, objektiivisella, puolueettomalla ja kohtuullisella tavalla.

2. Soveltaessaan hallinnollisessa menettelyssä yleisesti sovellettavia toimenpiteitä yksittäistapauksissa tiettyihin toisen osapuolen henkilöihin, tavaroihin tai palveluihin kumpikin osapuoli antaa säädöstensä ja määräystensä mukaisesti henkilöille, joihin kyseiset hallinnolliset menettelyt suoraan vaikuttavat,

a) kohtuullisen ilmoituksen menettelyjen aloittamisesta ja kuvauksen menettelyjen luonteesta sekä kyseessä olevista tosiseikoista ja kysymyksistä; ja

b) kohtuullisen mahdollisuuden esittää tosiseikkoja ja väitteitä näkemystensä tueksi ennen lopullista hallinnollista tointa, lukuun ottamatta kiireellisiä tapauksia.

17.6 ARTIKLA

Uudelleentarkastelu ja muutoksenhaku

1. Kumpikin osapuoli vahvistaa tai pitää voimassa säädöstensä ja määräystensä mukaisesti oikeudellisia, välitys- tai hallinnollisia tuomioistuimia tai menettelyjä, jotta voidaan tarkastella pikaisesti uudelleen ja, jos on aihetta, korjata tässä sopimuksessa käsiteltäviin seikkoihin liittyviä hallinnollisia toimia tai laiminlyöntejä. Näiden tuomioistuinten, oikeusistuinten tai menettelyjen on oltava puolueettomia ja riippumattomia tällaisten toimien hallinnollisesta toimeenpanosta vastaavasta viranomaisesta, eikä niille saa koitua merkittävää etua asian lopputuloksesta.

2. Kumpikin osapuoli varmistaa, että kaikissa 1 kohdassa tarkoitetuissa tuomioistuimissa tai menettelyissä menettelyn asianosaisille tarjotaan oikeus

a) kohtuulliseen mahdollisuuteen tukea tai puolustaa omia kantojaan; ja

b) päätökseen, joka perustuu näyttöön ja esitettyihin asiakirjoihin.

3. Kumpikin osapuoli varmistaa, että kyseisestä hallinnollisesta toimesta vastaava virasto tai viranomainen panee 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun päätöksen täytäntöön ottaen huomioon sen, mitä sen säädöksissä ja määräyksissä säädetään muutoksenhausta tai uudelleentarkastelusta.

▼B

17.7 ARTIKLA

Yhteistyö avoimuuden lisäämiseksi

Osapuolet tekevät erilaisia toimintatapoja koskevaa yhteistyötä kahdenvälisillä, alueellisilla ja monenvälisillä foorumeilla avoimuuden edistämiseksi kansainvälisessä kaupassa ja sijoituksissa.

17.8 ARTIKLA

Suhde muihin lukuihin

Tämän luvun soveltaminen ei vaikuta tämän sopimuksen muissa luvuissa vahvistettuihin erityisiin määräyksiin.

18 LUKU

HYVÄ SÄÄNTELYKÄYTÄNTÖ JA SÄÄNTELY-YHTEISTYÖ

A JAKSO

Hyvä sääntelykäytäntö ja sääntely-yhteistyö

1 ALAJAKSO

Yleiset määräykset

18.1 ARTIKLA

Tavoitteet ja yleiset periaatteet

1. Tämän jakson tavoitteena on edistää hyviä sääntelykäytäntöjä ja sääntely-yhteistyötä osapuolten välillä kahdenvälisen kaupan ja sijoitusten tehostamiseksi

a) edistämällä tehokasta, avointa ja ennakoitavaa sääntely-ympäristöä;

b) edistämällä yhteensopivia sääntelymalleja ja vähentämällä tarpeettoman raskaita, päällekkäisiä tai erilaisia vaatimuksia;

c) keskustelemalla osapuolten sääntelytoimenpiteistä, -käytännöistä tai -lähestymistavoista, myös niiden tehokkaan soveltamisen parantamiseksi; ja

d) vahvistamalla osapuolten kahdenvälistä yhteistyötä kansainvälisillä foorumeilla.

2. Mikään tässä jaksossa ei vaikuta osapuolen oikeuteen määritellä tai säännellä omaa suojelun tasoaan pyrkiessään yleisiin poliittisiin tavoitteisiinsa tai edistäessään niitä esimerkiksi seuraavilla aloilla:

a) kansanterveys;

b) ihmisten, eläinten tai kasvien elämä tai terveys;

c) työterveys ja työturvallisuus;

d) työehdot;

▼B

e) ympäristö, mukaan lukien ilmastonmuutos;

f) kuluttajat;

g) sosiaalinen suojelu ja sosiaaliturva;

h) henkilötiedot ja kyberturvallisuus;

i) kulttuurinen monimuotoisuus;

j) rahoitusvakaus; ja

k) energiavarmuus.

3. Tämän jakson määräysten ei saa tulkita estävän osapuolta

a) hyväksymästä, pitämästä voimassa ja soveltamasta sääntelytoimenpiteitä sen oikeudellisen kehyksen, periaatteiden ([1]) ja määräaikojen mukaisesti saavuttaakseen yleiset poliittiset tavoitteensa asianmukaiseksi katsomallaan suojan tasolla; ja

b) tarjoamasta ja tukemasta yleishyödyllisiä palveluita, kuten veteen, terveydenhuoltoon ja koulutukseen liittyviä palveluita ja sosiaalipalveluita.

4. Sääntelytoimenpiteet eivät saa muodostaa peiteltyä kaupan estettä.

5. Tämän jakson määräysten ei saa tulkita velvoittavan osapuolia saavuttamaan jonkin tietyn sääntelyllisen lopputuloksen.

18.2 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä jaksossa

a) ’sääntelyviranomaisella’ tarkoitetaan

   i) Euroopan unionin osalta Euroopan komissiota; ja

   ii) Japanin osalta Japanin hallitusta; ja

b) ’sääntelytoimenpiteellä’ tarkoitetaan yleisesti sovellettavia toimenpiteitä, jotka ovat

   i) Euroopan unionin osalta:

      A) asetuksia ja direktiivejä, kuten SEUT-sopimuksen 288 artiklassa määrätään; ja

      B) delegoituja säädöksiä ja täytäntöönpanosäädöksiä, kuten SEUT-sopimuksen 290 ja 291 artiklassa määrätään; ja

   ii) Japanin osalta:

      A) lakeja

      B) hallituksen määräyksiä; ja

      C) ministeriön asetuksia.

([1]) Euroopan unionin osalta kyseisiä periaatteita ovat SEUT-sopimuksessa vahvistetut periaatteet sekä SEUT-sopimuksen 289 artiklan nojalla annettujen asetusten ja direktiivien periaatteet.

▼B

18.3 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Tätä jaksoa sovelletaan sääntelytoimenpiteisiin, jotka osapuolen sääntelyviranomainen on antanut tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa.

2. Jäljempänä olevia 3 ja 4 alajaksoa sovelletaan 1 kohdassa tarkoitettujen sääntelytoimenpiteiden lisäksi muihin osapuolen sääntelyviranomaisen antamiin yleisesti sovellettaviin toimenpiteisiin, jotka ovat merkityksellisiä sääntely-yhteistyötoiminnan kannalta, kuten suuntaviivoihin, toimintapoliittisiin asiakirjoihin tai suosituksiin.

2 ALAJAKSO

Hyvä sääntelykäytäntö

18.4 ARTIKLA

Sisäinen koordinointi

Kumpikin osapuoli pitää yllä sisäisen koordinoinnin menettelyjä tai järjestelyjä, joilla edistetään hyviä sääntelykäytäntöjä, mukaan lukien tässä jaksossa määrätyt menettelyt tai järjestelyt.

18.5 ARTIKLA

Sääntelymenettelyt ja -järjestelyt

Kumpikin osapuoli asettaa julkisesti saataville kuvaukset menettelyistä ja järjestelyistä, joiden mukaisesti sääntelyviranomainen valmistelee, arvioi ja tarkastelee sääntelytoimenpiteitään. Kuvauksissa on otettava huomioon suuntaviivat, säännöt ja menettelyt, jotka koskevat muun muassa yleisön mahdollisuutta esittää huomautuksia.

18.6 ARTIKLA

Varhaisessa vaiheessa annettavat tiedot suunnitelluista sääntelytoimenpiteistä

Kummankin osapuolen sääntelyviranomaisten on saatettava yleisesti saataville vähintään kerran vuodessa luettelo suunnitelluista merkittävistä ([1]) sääntelytoimenpiteistä, sekä lyhyt kuvaus niiden soveltamisalasta ja tavoitteista, mukaan lukien, jos saatavilla, arvioitu aikataulu niiden hyväksymiseksi. Vaihtoehtoisesti, jos osapuolen sääntelyviranomainen ei saata tällaista luetteloa julkisesti saataville, kyseinen osapuoli toimittaa vuosittain ja mahdollisimman pian 22.3 artiklan nojalla perustetulle sääntely-yhteistyökomitealla tällaisen luettelon ja siihen liittyvän lyhyen kuvauksen. Kummankin osapuolen sääntelyviranomainen voi saattaa yleisön saataville tämän luettelon ja lyhyen kuvauksen, lukuun ottamatta luottamuksellisiksi määriteltyjä tietoja.

18.7 ARTIKLA

Julkiset kuulemiset

1. Valmistellessaan merkittäviä sääntelytoimenpiteitä kummankin osapuolen sääntelyviranomainen tapauksen mukaan ja asiaa koskevien sääntöjen ja menettelyiden mukaisesti

([1]) Kummankin osapuolen sääntelyviranomainen voi tämän jakson mukaisia velvoitteitaan varten määritellä, mikä muodostaa ”merkittävän” sääntelytoimen.

▼B

a) julkaisee joko sääntelytoimenpiteiden luonnokset tai kuulemismenettelyn asiakirjat, joissa annetaan riittävät tiedot valmisteilla olevista sääntelytoimenpiteistä, jotta jokainen henkilö voi arvioida, vaikuttaako se henkilön etuihin merkittävästi ja millainen vaikutus on;

b) tarjoaa syrjimättömin perustein kenelle tahansa henkilölle kohtuulliset mahdollisuudet esittää huomautuksia; ja

c) ottaa saadut huomautukset huomioon.

2. Kummankin osapuolen sääntelyviranomaisen olisi hyödynnettävä sähköisiä viestintävälineitä ja pyrittävä pitämään yllä keskitettyä verkkoportaalia, jolla voidaan tarjota julkisia kuulemisia koskevia tietoja ja ottaa vastaan niitä koskevia huomautuksia.

3. Kummankin osapuolen sääntelyviranomainen julkaisee kaikki mahdollisesti saamansa huomautukset tai yhteenvedon kuulemisten tuloksista. Tätä velvoitetta ei sovelleta siltä osin kuin on tarpeen suojata luottamuksellisia tietoja tai salata henkilötietoja tai sopimatonta sisältöä tai muista perustelluista syistä, kuten kolmannen osapuolen etujen vahingoittamiseen liittyvän riskin vuoksi.

18.8 ARTIKLA

Vaikutustenarviointi

1. Valmistellessaan merkittäviä sääntelytoimenpiteitä kummankin osapuolen sääntelyviranomainen pyrkii järjestelmällisesti toteuttamaan vaikutustenarvioinnin asiaa koskevien sääntöjen ja menettelyiden mukaisesti.

2. Vaikutustenarviointia toteuttaessaan kummankin osapuolen sääntelyviranomainen vahvistaa ja pitää yllä menettelyt ja järjestelyt, joiden avulla otetaan huomioon seuraavat tekijät:

a) sääntelytoimenpiteen tarve, myös sen luonne ja sen kysymyksen merkitys, johon toimenpiteellä pyritään puuttumaan;

b) kaikki toteutettavissa olevat ja tarkoituksenmukaiset sääntelyyn perustuvat tai muut vaihtoehdot, mukaan luettuna sääntelystä pidättäytyminen, jos niitä on saatavilla, joilla saavutettaisiin osapuolen politiikan tavoitteet;

c) siltä osin kuin se on mahdollista ja tarkoituksenmukaista, näiden vaihtoehtojen mahdolliset sosiaaliset, taloudelliset ja ympäristövaikutukset, myös kauppaan sekä pieniin ja keskisuuriin yrityksiin kohdistuvat vaikutukset; ja

d) tarvittaessa se, miten tarkastellut vaihtoehdot liittyvät merkityksellisiin kansainvälisiin standardeihin, mukaan lukien mahdollisten eroavaisuuksien syyt.

3. Kummankin osapuolen sääntelyviranomainen julkaisee vaikutustenarviointiensa tulokset viimeistään silloin, kun niihin liittyvä ehdotettu tai lopullinen sääntelytoimi julkaistaan.

▼B

18.9 ARTIKLA

Jälkiarviointi

1. Kummankin osapuolen sääntelyviranomainen pitää voimassa menettelyjä tai järjestelyjä, joiden avulla edistetään voimassa olevien sääntelytoimenpiteiden säännöllistä jälkiarviointia.

2. Kummankin osapuolen sääntelyviranomainen asettaa julkisesti saataville tällaisia jälkiarviointeja koskevat suunnitelmansa ja niistä saadut tulokset, siinä määrin kuin se on asiaa koskevien sääntöjen ja menettelyjen mukaista.

18.10 ARTIKLA

Mahdollisuus esittää huomautuksia

Kummankin osapuolen sääntelyviranomaisen on, rajoittamatta osapuolen politiikan tavoitteita, annettava kenelle tahansa henkilölle mahdollisuus esittää huomautuksia voimassa olevien sääntelytoimenpiteiden parantamiseksi, mukaan lukien ehdotukset niiden yksinkertaistamiseksi tai tarpeettoman rasituksen vähentämiseksi.

18.11 ARTIKLA

Hyvää sääntelykäytäntöä koskevien tietojen vaihtaminen

Sääntelyviranomaisten on pyrittävä vaihtamaan tietoja, mukaan lukien sääntely-yhteistyökomiteassa, tässä alajaksossa tarkoitetuista hyvistä sääntelykäytännöistään, kuten vaikutustenarviointeihin liittyvistä toimintatavoista, mukaan lukien kauppaan ja sijoituksiin kohdistuvien vaikutusten arviointi tai jälkiarvioinnit.

3 ALAJAKSO

Sääntely-yhteistyö

18.12 ARTIKLA

Sääntely-yhteistyötoimet

1. Kumpikin osapuoli voi ehdottaa sääntely-yhteistyötoimia toiselle osapuolelle. Se esittää tätä koskevan ehdotuksen 18.15 artiklan mukaisesti nimetyn yhteyspisteen välityksellä.

2. Toinen osapuoli tarkastelee ehdotusta hyvissä ajoin ja ilmoittaa ehdotuksen tehneelle osapuolelle, pitääkö se ehdotettua toimintaa sääntely-yhteistyöhön soveltuvana.

3. Osapuolen pyynnöstä sääntely-yhteistyökomitea käsittelee 1 kohdassa tarkoitettua sääntely-yhteistyötoimia koskevaa ehdotusta.

4. Jotta voitaisiin tunnistaa sääntely-yhteistyöhön sopiva toiminta, kumpikin osapuoli ottaa huomioon seuraavat:

a) 18.6 artiklassa annettu luettelo; ja

b) osapuolen henkilöiden esittämät sääntely-yhteistyötoimia koskevat ehdotukset, jotka ovat perusteltuja ja joihin on liitetty tarvittavat tiedot.

▼B

5. Jos osapuolet päättävät toteuttaa sääntely-yhteistyötoimia, kummankin osapuolen sääntelyviranomainen

a) ilmoittaa toisen osapuolen sääntelyviranomaiselle sääntely-yhteistyötoimien kannalta merkityksellisten uusien toimenpiteiden laatimisesta tai olemassa olevien toimenpiteiden tarkistamisesta;

b) antaa pyynnöstä tietoja ja keskustelee toimenpiteistä, jotka ovat merkityksellisiä sääntely-yhteistyötoiminnan kannalta; ja

c) kehittäessään uusia tai tarkistaessaan olemassa olevia sääntely- tai muita toimenpiteitä ottaa huomioon, siinä määrin kuin se on mahdollista, toisen osapuolen lähestymistavan sääntelyyn samoissa tai aiheeseen liittyvissä asioissa.

6. Osapuolet voivat toteuttaa sääntely-yhteistyötoimia vapaaehtoiselta pohjalta. Osapuoli voi kieltäytyä toteuttamasta sääntely-yhteistyötoimia tai vetäytyä niistä. Osapuolen, joka kieltäytyy toteuttamasta sääntely-yhteistyötoimia tai vetäytyy niistä, olisi selvitettävä päätöksensä syyt toiselle osapuolelle.

7. Tarvittaessa sääntelyviranomaiset voivat yhteisestä sopimuksesta antaa sääntely-yhteistyötoimien täytäntöönpanon osapuolten kyseisen aiheen kannalta merkityksellisten elinten tehtäväksi.

18.13 ARTIKLA

Hyvät käytännöt sääntelyn yhteensopivuuden edistämiseksi

Jotta voidaan edistää sääntelyn yhteensopivuutta, kummankin osapuolen sääntelyviranomainen ottaa huomioon muun muassa seuraavat:

a) yhteisten periaatteiden, ohjeiden, käytännesääntöjen, vastaavuuden ja täytäntöönpanon välineiden vastavuoroisen tunnustamisen tukeminen, jotta vältetään tarpeeton päällekkäisyys sääntelyvaatimuksissa, kuten testauksessa, pätevyyksissä, auditoinneissa tai tarkastuksissa; ja

b) kahdenvälinen yhteistyö ja yhteistyö kolmansien maiden kanssa asiaankuuluvilla kansainvälisillä foorumeilla, jos mahdollista myös toteuttamalla yhteisiä aloitteita ja ehdotuksia, jotta voidaan kehittää kansainvälisiä sääntelystandardeja, suuntaviivoja tai muita lähestymistapoja ja edistää niiden hyväksymistä ja täytäntöönpanoa.

4 ALAJAKSO

Institutionaaliset määräykset

18.14 ARTIKLA

Sääntely-yhteistyökomitea

1. Jäljempänä olevan 22.3 artiklan nojalla perustettu sääntely-yhteistyökomitea helpottaa ja edistää tämän luvun mukaista sääntely-yhteistyötä osapuolten välillä tämän jakson määräysten mukaisesti.

2. Sääntely-yhteistyökomitea voi kutsua asianomaisia henkilöitä osallistumaan kokouksiinsa.

▼B

3. Sääntely-yhteistyökomitea voi erityisesti

a) keskustella sääntely-yhteistyötoimia koskevista ehdotuksista;

b) vaihtaa tietoja hyvistä sääntelykäytännöistä ja edistää niitä;

c) suositella sääntely-yhteistyötoimia osapuolten yhteistä etua koskevissa asioissa, mukaan lukien sääntelyä edeltävä tutkimus;

d) edistää kahdenvälisiä sääntely-yhteistyötoimia, joiden tavoitteena on yhteensopivien sääntelytulosten tukeminen kummassakin osapuolessa, erityisesti aloilla, joilla sääntelytoimenpiteitä ei ole tai ne ovat kehityksen alkuvaiheessa;

e) tukea käytännön järjestelyitä, täytäntöönpanovälineitä ja parhaita käytäntöjä, joilla edistetään hyviä sääntelykäytäntöjä ja sääntely-yhteistyötä;

f) edistää sääntely-yhteistyötä ja sääntelyn koordinointia kansainvälisillä foorumeilla, mukaan lukien säännölliset kahdenväliset tietojenvaihdot meneillään olevista tai suunnitelluista toimista;

g) säännöllisin väliajoin yksilöidä ja vahvistaa sääntely-yhteistyön ensisijaiset alat;

h) laatia suuntaviivoja, joilla voidaan tarvittaessa tukea 22.3 artiklassa tarkoitettujen muiden erikoistuneiden komiteoiden ja muiden kahdenvälisten säätely-yhteistyöfoorumeiden sääntely-yhteistyön virtaviivaistamista;

i) tarkastella 18.16 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen neuvotteluiden tulosta koskevaa raporttia ja, tapauksen mukaan, tarkastella 18.16 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen tyydyttävien ratkaisujen täytäntöönpanon edistymistä; ja

j) perustaa tarvittaessa erityisten sääntely-yhteistyötoimien toteuttamista varten tilapäisiä työryhmiä, jotka raportoivat sääntely-yhteistyökomitealle.

4. Sääntely-yhteistyökomitea

a) kokoontuu vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä ja sen jälkeen vähintään vuosittain, elleivät osapuolten edustajat toisin päätä; ja

b) vahvistaa työjärjestyksensä ensimmäisessä kokouksessaan tämän sopimuksen tultua voimaan.

18.15 ARTIKLA

Yhteyspisteet

Kumpikin osapuoli nimeää tämän sopimuksen voimaantullessa yhteyspisteen tämän jakson täytäntöönpanoa ja 18.16 artiklan mukaista tietojenvaihtoa varten ja ilmoittaa toiselle osapuolelle sen yhteystiedot, mukaan lukien tiedot asiaankuuluvista virkamiehistä. Osapuolet ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista näiden yhteystietojen muutoksista.

▼B

18.16 ARTIKLA

Tietojenvaihto suunnitelluista tai voimassa olevista sääntelytoimenpiteistä

1. Osapuoli voi esittää toiselle osapuolelle tieto- ja selvennyspyynnön toisen osapuolen suunnitelluista tai voimassa olevista sääntelytoimenpiteistä. Osapuoli, jolle pyyntö on osoitettu, pyrkii vastaamaan viipymättä.

2. Osapuoli voi esittää toiselle osapuolelle pyynnön tarkastella sen huolenaiheita, jotka liittyvät toisen osapuolen suunniteltuihin tai voimassa oleviin sääntelytoimenpiteisiin. Pyynnön esittänyt osapuoli nimeää pyynnössään kyseessä olevan toimenpiteen, antaa kuvauksen huolenaiheistaan ja tarvittaessa esittää kysymyksiä.

3. Vastauksen antava osapuoli esittää mahdollisimman pian mutta viimeistään 60 päivän kuluttua pyynnön vastaanottamisesta, perusteltuja tapauksia lukuun ottamatta, kirjalliset huomautukset pyynnön esittäneen osapuolen 2 kohdan nojalla esille tuomista huolenaiheista. Näihin huomautuksiin sisältyvät, mahdollisuuksien mukaan, muun muassa sääntelytoimenpiteen poliittiset tavoitteet ja perusteet sekä, tapauksen mukaan, selitys siitä, miksi kyseessä ei ole kauppaa tai investointeja vähemmän rajoittava toimenpide, jolla voitaisiin saavuttaa samat poliittiset tavoitteet yhtä tehokkaasti. Vastauksen antava osapuoli vastaa kaikkiin pyynnön esittäneen osapuolen selvennyspyyntöihin.

4. Pyynnön esittänyt osapuoli voi pyytää neuvotteluja vastauksen antavalta osapuolelta

a) saatuaan 3 kohdassa tarkoitetut kirjalliset huomautukset; tai

b) 3 kohdassa tarkoitetun määräajan kuluttua, jos vastauksen antava osapuoli ei esitä kirjallisia huomautuksia kyseisessä määräajassa.

5. Neuvottelut voidaan käydä henkilökohtaisesti tai sähköisiä välineitä käyttäen. Kumpikin osapuoli nimittää näiden kokousten hoitamisesta vastaavan virkamiehen.

6. Neuvottelujen aikana osapuolet selvittävät vilpittömässä mielessä mahdollisuuksia saada tyydyttävä ratkaistu pyynnön esittäneen osapuolen huolenaiheisiin, mukaan lukien ehdotukset kyseessä olevan sääntelytoimenpiteen muuttamiseksi tai, tapauksen mukaan, vähemmän kauppaa tai sijoituksia rajoittavan toimenpiteen hyväksymiseksi.

7. Osapuolten ei edellytetä luovuttavan luottamuksellisia tai arkaluonteisia tietoja.

8. Pyynnön esittänyt osapuoli laatii kertomuksen neuvottelujen tuloksista kuullen vastauksen antavaa osapuolta. Pyynnön esittäneen osapuolen yhteyspiste toimittaa kertomuksen sääntely-yhteistyökomitean tarkasteltavaksi.

9. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu pyyntö voidaan esittää myös tapauksissa, joissa tyydyttävään ratkaisuun ei ole päästy asiasta vastaavan erikoistuneen komitean tasolla, eikä sillä rajoiteta 21 luvun tai minkään muun sovellettavan sopimuksen riitojenratkaisumenettelyn mukaisia osapuolten oikeuksia tai velvoitteita.

10. Edellä 2 kohdassa tarkoitetulla pyynnöllä ei saa velvoittaa vastauksen antavaa osapuolta saavuttamaan tiettyä sääntelytulosta eikä sillä saa viivästyttää sääntelytoimenpiteen antamista.

▼B

B JAKSO

Eläinten hyvinvointi

18.17 ARTIKLA

Eläinten hyvinvointi

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä kummankin osapuolen hyödyksi eläinten hyvinvointia koskevissa asioissa keskittyen erityisesti tuotantoeläimiin ja tavoitteenaan parantaa keskinäistä ymmärrystä kummankin säädöksistä ja määräyksistä.

2. Tätä tarkoitusta varten osapuolet voivat yhteisellä sopimuksella hyväksyä työsuunnitelman, jossa määritellään painopisteet ja eläinten luokat, joihin tätä artiklaa sovelletaan, sekä perustaa eläinten hyvinvointia käsittelevän teknisen työryhmän vaihtamaan tietoja, asiantuntemusta ja kokemuksia eläinten hyvinvoinnin alalla ja tutkimaan mahdollisuutta edistää laajempaa yhteistyötä.

C JAKSO

Loppumääräykset

18.18 ARTIKLA

A jakson soveltaminen

1. A jakson määräyksiä ei sovelleta B jaksoon eikä 8 luvun E jakson 5 alajaksossa määrättyyn rahoitusalan sääntelyä koskevaan sääntely-yhteistyöhön.

2. Sen estämättä, mitä 18.3 artiklassa määrätään, tämän sopimuksen muiden lukujen kaikilla erityisillä määräyksillä on etusija suhteessa A jakson määräyksiin, siltä osin kuin se on tarpeen erityisten määräysten soveltamiseksi.

18.19 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Tämän luvun määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

19 LUKU

MAATALOUSALAN YHTEISTYÖ

19.1 ARTIKLA

Tavoitteet

Osapuolet tunnustavat, että niiden välisen maataloustuotteiden [1] ja elintarvikkeiden kaupan edistäminen on kummankin etujen mukaista, ja tavoitteena on edistää kestävää maataloutta koskevaa yhteistyötä, myös maaseudun kehittämistä ja teknisten tietojen ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa, jotta voidaan tarjota turvallisia ja korkealaatuisia elintarvikkeita kuluttajille Euroopan unionissa ja Japanissa.

[1] Tätä lukua sovellettaessa ”maataloustuotteisiin” eivät sisälly metsätalouden tai kalatalouden tuotteet.

▼B

19.2 ARTIKLA

Soveltamisala

1. Osapuolet tekevät yhteistyötä 19.1 artiklassa tarkoitetuilla aloilla omien säädöstensä ja määräystensä mukaisesti. Osapuolet edistävät ja helpottavat asianomaisten ryhmien, yhteisöjen, toimivaltaisten viranomaisten ja muiden organisaatioiden edustajien yhteistyötä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu yhteistyö kattaa seuraavat:

a) maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden kaupan edistäminen, myös alan sääntelyä koskeva vuoropuhelu;

b) yhteistyö, jonka tavoitteena on parantaa maatalouden hallintoa, tuottavuutta ja kilpailukykyä, mukaan lukien kestävän maatalouden parhaiden käytäntöjen vaihto sekä teknologian käyttö ja innovointi;

c) yhteistyö maatalouden ja elintarvikkeiden tuotannossa ja teknologiassa;

d) yhteistyö maataloustuotteiden laatupolitiikassa, myös maantieteellisiä merkintöjä ([1]) koskevassa maataloustuotteiden laatupolitiikassa, sillä edellytyksellä, että yhteistyö ei ole päällekkäistä 22.3 artiklan nojalla perustetun teollis- ja tekijänoikeuksia käsittelevän komitean niihin tehtäviin nähden, jotka liittyvät maantieteellisiin merkintöihin;

e) yhteistyö ja parhaiden käytäntöjen vaihto maaseudun kehittämisen tukemisessa, kuten toimintalinjat, joilla pyritään pitämään tuottajat ja nuoret maanviljelijät maaseutualueilla; ja

f) neuvottelut muista 19.1 artiklan piiriin kuuluvista seikoista, joista osapuolet voivat sopia.

19.3 ARTIKLA

Liiketoimintaympäristön parantamista koskeva yhteistyö

1. Kumpikin osapuoli toteuttaa säädöstensä ja määräystensä mukaisesti asianmukaisia toimenpiteitä, joilla edelleen parannetaan liiketoimintaympäristöä maatalous- ja elintarvikealalla toisen osapuolen henkilöiden osalta, jotka harjoittavat liiketoimintaansa ensiksi mainitussa osapuolessa.

2. Liiketoimintaympäristön parantamiseksi edelleen osapuolet edistävät säädöstensä ja määräystensä mukaisesti yhteistyötä osapuolten viranomaisten sekä maatalous- ja elintarvikealan edustajien välillä.

([1]) Tätä lukua sovellettaessa maantieteellisiä merkintöjä koskevalla ”maataloustuotteiden laatupolitiikalla” tarkoitetaan maantieteellisiä merkintöjä koskevaa maataloustuotteiden laatupolitiikkaa 14.22 artiklan piiriin kuuluvien tuotteiden osalta.

▼B

19.4 ARTIKLA

Tietopyyntö

Osapuoli voi esittää toiselle osapuolelle tieto- ja selvennyspyynnön maatalouteen tai elintarvikkeisiin liittyvistä toimenpiteistä. Pyynnön vastaanottanut osapuoli antaa mahdollisimman pian mutta viimeistään 60 päivän kuluttua pyynnön vastaanottamisesta, elleivät osapuolet toisin sovi, kirjalliset tiedot pyynnön esittäneen osapuolen pyyntöön.

19.5 ARTIKLA

Maatalousalan yhteistyökomitea

1. Tämän luvun tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta vastaa 22.3 artiklan nojalla perustettu maatalousalan yhteistyökomitea, jäljempänä tässä luvussa ’komitea’.

2. Komitealla on seuraavat tehtävät:

a) tämän luvun täytäntöönpanon ja toiminnan varmistaminen ja seuranta;

b) keskustelu kaikista tähän lukuun liittyvistä kysymyksistä;

c) raportointi komitean päätelmistä sekakomitealle;

d) tämän luvun tavoitteita tukevan osapuolten yksityisen sektorin yhteistyön helpottaminen; ja

e) muiden tehtävien toteuttaminen sekakomitean toimeksiannosta 22.1 artiklan 5 kohdan b alakohdan nojalla.

3. Komitea vahvistaa oman työjärjestyksensä ja tässä luvussa tarkoitetun yhteistyön yksityiskohdat.

4. Komitea voi yhteisymmärryksessä kutsua muiden asiaankuuluvien yksiköiden kuin Euroopan komission ja Japanin hallituksen edustajia, joilla on tarvittavaa asiantuntemusta keskustelun kohteena olevista asioista.

19.6 ARTIKLA

Yhteyspisteet ja viestintä

1. Kumpikin osapuoli nimeää tämän sopimuksen voimaantullessa vähintään yhden yhteyspisteen helpottamaan osapuolten välistä viestintää kaikissa tähän lukuun liittyvissä kysymyksissä ja ilmoittaa toiselle osapuolelle sen yhteystiedot, mukaan lukien tiedot asiaankuuluvista virkamiehistä. Osapuolet ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista näiden yhteystietojen muutoksista.

2. Osapuolen yhteyspisteen on ilmoitettava tähän lukuun liittyvät pyynnöt, joita ovat esittäneet muut asianomaiset tahot kuin Euroopan komissio ja Japanin hallitus, tässä artiklassa tarkoitetulle toisen osapuolen yhteyspisteelle kohtuullisen ajan kuluessa.

3. Tässä luvussa tarkoitettu viestintä on toteutettava englannin kielellä.

▼B

19.7 ARTIKLA

Suhde muihin lukuihin

1. Elleivät osapuolet toisin sovi, tätä lukua ei sovelleta 2, 6, 7 tai 14 luvun soveltamisalaan kuuluviin kysymyksiin.

2. Tämän luvun määräykset eivät vaikuta 2, 6, 7 ja 14 luvun nojalla osapuolelle kuuluviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

19.8 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Tämä luvun määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

20 LUKU

PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET

20.1 artikla

Tavoite

Osapuolet tunnustavat tämän luvun määräysten ja muiden tämän sopimuksen määräysten merkityksen, joilla pyritään tehostamaan osapuolten yhteistyötä asioissa, joilla on merkitystä pienille ja keskisuurille yrityksille, jäljempänä tässä luvussa ’pk-yritykset’, tai jotka voivat muutoin hyödyttää erityisesti pk-yrityksiä.

20.2 ARTIKLA

Tietojen jakaminen

1. Kumpikin osapuoli perustaa oman, tästä sopimuksesta tietoa sisältävän julkisesti saatavilla olevan verkkosivuston tai pitää sitä yllä; verkkosivustoon sisältyvät seuraavat:

a) sopimuksen teksti kaikkine liitteineen, erityisesti tulliluettelot ja tuotekohtaiset alkuperäsäännöt;

b) sopimuksen tiivistelmä; ja

c) pk-yrityksille tarkoitetut tiedot, joihin kuuluvat:

   i) kuvaus tämän sopimuksen määräyksistä, jotka osapuoli katsoo pk-yritysten kannalta merkityksellisiksi; ja

   ii) kaikki lisätiedot, jotka kyseinen osapuoli katsoo hyödyllisiksi pk-yrityksille, jotka ovat kiinnostuneita hyötymään tämän sopimuksen tarjoamista mahdollisuuksista.

2. Kumpikin osapuoli sisällyttää 1 kohdassa tarkoitetulle verkkosivustolle linkkejä seuraaviin:

a) toisen osapuolen vastaava verkkosivusto;

▼B

b) valtion viranomaisten ja muiden asianmukaisten tahojen verkkosivustot, joissa annetaan tietoja, jotka osapuoli katsoo hyödyllisiksi henkilöille, jotka ovat kiinnostuneita kaupasta, sijoituksista tai liiketoiminnasta kyseisessä osapuolessa; ja

c) EU:n ja Japanin teollisen yhteistyökeskuksen tai sen seuraajaorganisaation verkkosivusto.

3. Kumpikin osapuoli varmistaa, että 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuilla linkitetyillä verkkosivuilla annetaan tiedot, jotka koskevat seuraavia:

a) tullilainsäädäntö ja -menettelyt sekä kuvaus menettelyistä, käytännön toimista, lomakkeista, asiakirjoista ja muista tiedoista, joita tarvitaan tuontia, vientiä tai passitusta varten kyseisen osapuolen tullialueella;

b) teollis- ja tekijänoikeuksia koskevat säädökset ja määräykset, menettelyt mukaan luettuina;

c) tekniset määräykset ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt;

d) tuonnin ja viennin kannalta merkitykselliset terveys- ja kasvinsuojelutoimet;

e) julkisia hankintoja koskevien ilmoitusten julkaiseminen 10.4 artiklan mukaisesti sekä muut merkitykselliset tiedot;

f) yrityksen rekisteröintimenettelyt;

g) tuontimenettelyiden aikana kannettavat verot, jos sellaisia sovelletaan; ja

h) muut tiedot, jotka osapuoli katsoo hyödyllisiksi pk-yrityksille.

4. Kumpikin osapuoli sisällyttää 1 kohdassa tarkoitettuun verkkosivustoon linkin tietokantaan, josta voi tehdä sähköisiä hakuja tullinimikkeistön koodilla ja johon sisältyvät, jos osapuoli katsoo sen soveltuvaksi, seuraavat sen markkinoille pääsyä koskevat tiedot:

a) osapuolen toisen osapuolen alkuperätuotteisiin soveltamat tullit, osapuolen soveltamat suosituimmuustullit ja määrittämät tariffikiintiöt;

b) tullit tai muut maksut, mukaan lukien tuotekohtaiset maksut, jotka määrätään tuonnista tai viennistä taikka tuonnin tai viennin yhteydessä;

c) muut tariffitoimenpiteet;

d) alkuperäsäännöt;

e) tullinpalautus tai -lykkäys tai muun tyyppinen helpotus, jolla pienennetään tai palautetaan tullia tai vapautetaan tullista;

f) tavaroiden tullausarvon määrittämiseen käytettävät perusteet;

g) alkuperämaan merkitsemistä koskevat vaatimukset, mukaan lukien merkinnän sijainti ja merkintätapa; ja

h) muut asiaankuuluvat toimenpiteet.

▼B

5. Kumpikin osapuoli tarkastelee säännöllisesti tai toisen osapuolen pyynnöstä 1–4 kohdassa tarkoitettuja tietoja ja linkkejä varmistaakseen, että ne ovat ajantasaisia ja tarkkoja.

6. Kumpikin osapuoli pyrkii varmistamaan, että tämän artiklan nojalla toimitetut tiedot on esitetty pk-yritysten kannalta helppokäyttöisellä tavalla. Kumpikin osapuoli pyrkii asettamaan tiedot saataville englanniksi.

7. Osapuolen henkilön oikeudesta saada 1–4 kohdan nojalla tarjottuja tietoja ei saa periä maksua.

20.3 ARTIKLA

Pk-yritysten yhteyspisteet

1. Kumpikin osapuoli nimeää tämän sopimuksen voimaantullessa yhteyspisteen tämän luvun täytäntöönpanemiseksi, jäljempänä tässä luvussa ’pk-yritysten yhteyspiste’, ja ilmoittaa toiselle osapuolelle sen yhteystiedot, mukaan lukien tiedot asiaankuuluvista virkamiehistä. Osapuolet ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista näiden yhteystietojen muutoksista.

2. Pk-yritysten yhteyspisteillä on, kummankin osapuolen säädösten ja määräysten mukaisesti, seuraavat tehtävät:

a) varmistaa, että pk-yritysten tarpeet otetaan huomioon tämän sopimuksen täytäntöönpanossa;

b) pohtia tapoja tehostaa yhteistyötä pk-yritysten kannalta merkittävissä asioissa osapuolten välillä, jotta voidaan lisätä pk-yritysten kauppa- ja sijoitusmahdollisuuksia;

c) yksilöidä keinoja ja vaihtaa tietoja, jotta kummankin osapuolen pk-yritykset voivat hyödyntää tämän sopimuksen mukaisesti tarjoutuvia uusia mahdollisuuksia;

d) seurata 20.2 artiklan täytäntöönpanoa ja varmistaa, että kummankin osapuolen toimittamat tiedot ovat ajan tasalla ja relevantteja pk-yrityksille;

e) toimittaa säännöllisesti raportteja pk-yritysten yhteyspisteiden toiminnasta ja antaa asianmukaisia suosituksia sekakomitealle; ja

f) tarkastella muita tämän sopimuksen piiriin kuuluvia seikkoja, jotka ovat pk-yritysten kannalta merkityksellisiä.

3. Pk-yritysten yhteyspisteet voivat, kummankin osapuolen sääntöjen ja menettelyiden mukaisesti, suositella sekakomitealle, että osapuolet sisällyttävät myös muita tietoja niiden 20.2 artiklassa tarkoitetuille verkkosivustoille.

4. Pk-yritysten yhteyspisteiden on pyrittävä käsittelemään myös mahdollisia muita seikkoja, jotka ovat pk-yritysten kannalta kiinnostavia tämän sopimuksen täytäntöönpanon yhteydessä, mukaan lukien seuraavat:

▼B

a) tietojen vaihto, jotta avustetaan osapuolia tämän sopimuksen täytäntöönpanon seurannassa pk-yrityksille merkityksellisten kysymysten osalta;

b) osallistuminen tämän sopimuksen nojalla perustettujen erikoistuneiden komiteoiden ja työryhmien työhön, mukaan lukien sääntely-yhteistyö ja muut kuin tulleihin liittyvät kysymykset, ja pk-yritysten kannalta tärkeiden erityiskysymysten esittely kyseisille erikoistuneille komiteoille ja työryhmille niiden toimivaltaan kuuluvilla aloilla välttäen päällekkäistä työtä; ja

c) molemminpuolisesti hyväksyttävien ratkaisujen tarkastelu, jotta parannetaan pk-yritysten mahdollisuuksia osallistua kauppaan ja sijoituksiin osapuolten välillä.

5. Pk-yritysten yhteyspisteet kokoontuvat tarpeen mukaan ja harjoittavat toimintaansa asianmukaisten tiedotuskanavien kautta, joita voivat olla sähköposti, videokonferenssit tai muut välineet.

6. Pk-yritysten yhteyspisteet voivat tarvittaessa pyrkiä toimintaansa harjoittaessaan tekemään yhteistyötä pk-yritysalan asiantuntijoiden ja ulkoisten organisaatioiden kanssa.

20.4 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Tämä luvun määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

21 LUKU

RIITOJEN RATKAISEMINEN

A JAKSO

Tavoite, soveltamisala ja määritelmät

21.1 ARTIKLA

Tavoite

Tämän luvun tavoitteena on luoda tehokas ja toimiva järjestelmä osapuolten välisten, tämän sopimuksen määräysten tulkintaan ja soveltamiseen liittyvien riitojen ratkaisemiseksi, jotta päästäisiin yhteisesti sovittuun ratkaisuun.

21.2 ARTIKLA

Soveltamisala

Ellei tässä sopimuksessa toisin määrätä, tätä lukua sovelletaan kaikkiin tämän sopimuksen määräysten tulkintaa tai soveltamista koskevien osapuolten välisten riitojen ratkaisemiseen.

▼B

21.3 ARTIKLA

Määritelmät

Tässä luvussa

a) ’välimiehellä’ tarkoitetaan paneelin jäsentä;

b) ’kiireellisiin tapauksiin’ ja ’kiireellisiin asioihin’ sisältyvät tapaukset ja asiat, jotka koskevat nopeasti arvonsa, sen hetkisen kuntonsa tai lyhyessä ajassa kaupallisen arvonsa menettäviä tavaroita ja palveluita;

c) ’käytännesäännöillä’ tarkoitetaan 21.30 artiklassa tarkoitettuja välimiesten käytännesääntöjä;

d) ’valituksen esittävällä tai esittäneellä osapuolella’ tarkoitetaan osapuolta, joka pyytää välimiespaneelin asettamista 21.7 artiklan nojalla;

e) ’tämän luvun piiriin kuuluvilla määräyksillä’ tarkoitetaan tämän sopimuksen määräyksiä, jotka 21.2 artiklan mukaisesti kuuluvat tämän luvun piiriin;

f) ’riitojenratkaisuelimellä’ tarkoitetaan WTO:n riitojenratkaisuelintä;

g) ’paneelilla’ tarkoitetaan 21.7 artiklan nojalla asetettua paneelia;

h) ’valituksen kohteena olevalla osapuolella’ tarkoitetaan osapuolta, jota koskeva riita on saatettu 21.7 artiklan nojalla asetetun paneelin käsiteltäväksi; ja

i) ’työjärjestyksellä’ tarkoitetaan 21.30 artiklassa tarkoitettua paneelin työjärjestystä.

B JAKSO

Neuvottelut ja sovittelu

21.4 ARTIKLA

Tietopyyntö

Ennen 21.5 tai 21.6 artiklassa tarkoitetun neuvottelu- tai sovittelupyynnön esittämistä osapuoli voi pyytää kirjallisesti kaikkia merkityksellisiä tietoja kyseessä olevasta toimenpiteestä. Osapuoli, jolle pyyntö on esitetty, pyrkii kaikin tavoin toimittamaan pyydetyt tiedot kirjallisessa vastauksessa, joka annetaan viimeistään 20 päivän kuluttua pyynnön vastaanottamisesta.

21.5 ARTIKLA

Neuvottelut

1. Osapuolet pyrkivät ratkaisemaan kaikki 21.2 artiklassa tarkoitetut riidat käymällä neuvotteluja vilpittömin mielin tavoitteenaan päästä yhteisesti sovittuun ratkaisuun.

2. Osapuoli pyytää neuvottelujen aloittamista esittämällä toiselle osapuolelle kirjallisen pyynnön. Neuvottelupyynnön esittänyt osapuoli esittää pyynnön perusteet ja yksilöi kohteena olevan toimenpiteen sekä pyynnön perustana olevat tosiseikat ja sen oikeusperustan sekä täsmentää merkitykselliset tämän luvun piiriin kuuluvat määräykset.

▼B

3. Neuvottelujen aikana kumpikin osapuoli esittää riittävät tiedot, jotta voidaan kattavasti arvioida kyseessä oleva toimenpide, myös se, miten kyseinen toimenpide saattaa vaikuttaa tämän sopimuksen toimintaan ja soveltamiseen.

4. Osapuoli, jolle neuvottelupyyntö on esitetty, vastaa viimeistään 10 päivän kuluttua pyynnön vastaanottamisesta. Osapuolet aloittavat neuvottelut viimeistään 30 päivän kuluttua pyynnön vastaanottamisesta. Neuvottelut katsotaan loppuun suoritetuiksi viimeistään 45 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, jolleivät osapuolet toisin sovi. Jos kumpikin osapuoli katsoo, että asia on kiireellinen, neuvottelut katsotaan loppuun suoritetuiksi viimeistään 25 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, jolleivät osapuolet toisin sovi.

5. Neuvottelut käydään henkilökohtaisina tai muulla osapuolten sopimalla viestintätavalla. Elleivät osapuolet toisin sovi, henkilökohtaiset neuvottelut pidetään pyynnön kohteena olevan osapuolen alueella.

6. Neuvottelut, mukaan luettuina kaikki osapuolten näiden menettelyjen aikana paljastamat tiedot ja esittämät kannat, ovat luottamuksellisia eivätkä vaikuta kummankaan osapuolen oikeuteen ryhtyä muihin toimenpiteisiin.

21.6 ARTIKLA

Sovittelu

1. Osapuoli voi milloin tahansa pyytää toista osapuolta aloittamaan sovittelumenettelyn minkä tahansa tämän luvun piiriin kuuluvan seikan osalta, joka vaikuttaa haitallisesti osapuolten väliseen kauppaan tai sijoituksiin.

2. Osapuolet voivat milloin tahansa sopia aloittavansa sovittelumenettelyn, joka on aloitettava, toteutettava ja päätettävä sellaisen sovittelumenettelyn mukaisesti, jonka sekakomitea hyväksyy ensimmäisessä kokouksessaan 22.1 artiklan 4 kohdan f alakohdan mukaisesti.

3. Osapuolten sopimuksella sovittelumenettelyä voidaan jatkaa C jaksossa vahvistettujen paneelimenettelyiden aikana.

C JAKSO

Paneelimenettely

21.7 ARTIKLA

Paneelin asettaminen

1. Neuvotteluja 21.5 artiklan mukaisesti pyytänyt osapuoli voi pyytää paneelin asettamista, jos

a) toinen osapuoli ei vastaa neuvottelupyyntöön 10 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta eikä aloita neuvotteluja 30 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta;

▼B

b) osapuolet sopivat, että neuvotteluja ei aloiteta, tai

c) osapuolet eivät onnistu ratkaisemaan riitaa neuvotteluilla 45 päivän kuluessa tai kiireellisissä tapauksissa 25 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, jolleivät osapuolet toisin sovi.

2. Edellä olevan 1 kohdan mukainen paneelin asettamispyyntö tehdään kirjallisesti valituksen kohteena olevalle osapuolelle. Valituksessaan valituksen tekevä osapuoli yksilöi selvästi

a) kohteena olevan toimenpiteen;

b) oikeusperustan täsmentäen merkitykselliset tämän luvun piiriin kuuluvat määräykset siten, että käy selvästi ilmi, miten toimenpide on ristiriidassa kyseisten määräysten kanssa; ja

c) perustana olevat tosiseikat.

21.8 ARTIKLA

Paneelin kokoonpano

1. Paneeli koostuu kolmesta välimiehestä.

2. Osapuolet neuvottelevat päästäkseen sopimukseen välimiespaneelin kokoonpanosta viimeistään 10 päivän kuluessa siitä, kun valituksen kohteena oleva osapuoli on vastaanottanut välimiespaneelin asettamispyynnön.

3. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen välimiespaneelin kokoonpanosta 2 kohdassa asetetussa määräajassa, kumpikin osapuoli nimeää 21.9 artiklan mukaisesti laaditusta alaluettelostaan välimiehen viimeistään viiden päivän kuluttua 2 kohdassa asetetun määräajan päättymisestä. Jos jompikumpi osapuoli jättää välimiehen nimeämättä mainitussa ajassa, valituksen tehnyttä osapuolta edustava sekakomitean puheenjohtaja valitsee välimiehen arvalla viimeistään viiden päivän kuluttua määräajan päättymisestä sen osapuolen 21.9 artiklan mukaisesti laaditusta alaluettelosta, joka ei ole nimittänyt välimiestä. Valituksen tehnyttä osapuolta edustava sekakomitean puheenjohtaja voi delegoida arvalla tehtävän välimiehen valinnan edustajalleen.

4. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen välimiespaneelin puheenjohtajasta 2 kohdassa asetetussa määräajassa, valituksen tehnyttä osapuolta edustava sekakomitean puheenjohtaja valitsee osapuolen pyynnöstä paneelin puheenjohtajan arvalla viimeistään viiden päivän kuluttua pyynnön toimittamisesta 21.9 artiklan mukaisesti laaditusta puheenjohtajien alaluettelosta. Tällainen pyyntö on toimitettava samanaikaisesti myös toiselle osapuolelle. Valituksen tehnyttä osapuolta edustava sekakomitean puheenjohtaja voi delegoida arvalla tehtävän puheenjohtajan valinnan edustajalleen.

5. Jos 21.9 artiklassa määrättyjä luetteloita ei ole laadittu tai niihin ei sisälly vähintään yhdeksää mainitussa artiklassa tarkoitettua henkilöä, sovelletaan seuraavia menettelyjä:

▼B

a) puheenjohtajan valinta:

i) jos puheenjohtajien alaluetteloon sisältyy vähintään kaksi henkilöä, joista osapuolet ovat sopineet, valituksen tehnyttä osapuolta edustava sekakomitean puheenjohtaja valitsee puheenjohtajan arvalla näistä henkilöistä viimeistään viiden päivän kuluttua 4 kohdassa tarkoitetun pyynnön toimittamisesta;

ii) jos puheenjohtajien alaluettelossa on yksi henkilö, josta osapuolet ovat sopineet, kyseinen henkilö toimii puheenjohtajana; tai

iii) jos osapuolet eivät onnistu valitsemaan puheenjohtajaa i tai ii alakohdan mukaisesti tai jos puheenjohtajien alaluettelossa ei ole yhtään henkilöä, josta osapuolet ovat sopineet, valituksen tehnyttä osapuolta edustava sekakomitean puheenjohtaja valitsee paneelin puheenjohtajan arvalla viimeistään viiden päivän kuluttua 4 kohdassa tarkoitetun pyynnön toimittamisesta niiden henkilöiden joukosta, joita jompikumpi osapuoli on virallisesti ehdottanut puheenjohtajaksi laadittaessa tai päivitettäessä 21.9 artiklassa tarkoitettua välimiesluetteloa. Osapuoli voi ehdottaa uutta henkilöä, jos henkilö, jota kyseinen osapuoli on virallisesti ehdottanut puheenjohtajaksi, ei ole enää käytettävissä; ja

b) muun välimiehen kuin puheenjohtajan valinta:

i) jos osapuolen alaluetteloon sisältyy vähintään kaksi henkilöä, joista osapuolet ovat sopineet, osapuoli valitsee välimiehen näistä henkilöistä viimeistään viiden päivän kuluttua 2 kohdassa tarkoitetun ajan päättymisestä;

ii) jos osapuolen alaluettelossa on yksi henkilö, josta osapuolet ovat sopineet, kyseinen henkilö toimii välimiehenä; tai

iii) jos välimiestä ei voida valita i tai ii alakohdan mukaisesti tai jos osapuolen välimiesten alaluettelossa ei ole yhtään henkilöä, josta osapuolet ovat sopineet, valituksen tehnyttä osapuolta edustava sekakomitean puheenjohtaja valitsee välimiehen soveltamalla a alakohdassa tarkoitettua menettelyä soveltuvin osin.

6. Paneelin asettamispäivä on se päivä, jona viimeinen kolmesta välimiehestä on ilmoittanut osapuolille nimeämisensä hyväksymisestä.

21.9 ARTIKLA

Välimiesten luettelo

1. Sekakomitea laatii 22.1 artiklan 2 kohdan mukaisessa ensimmäisessä kokouksessaan luettelon yhdeksästä henkilöstä, jotka ovat halukkaita ja kykeneviä toimimaan välimiehinä. Kyseinen luettelo koostuu kolmesta alaluettelosta: yksi alaluettelo kumpaakin osapuolta kohti ja yksi alaluettelo henkilöistä, jotka eivät ole kummankaan osapuolen kansalaisia ja jotka toimivat paneelin puheenjohtajana. Kussakin alaluettelossa on oltava vähintään kolme henkilöä. Puheenjohtajien alaluetteloiden laatimista tai päivittämistä varten kumpikin osapuoli ehdottaa enintään kolmea henkilöä. Sekakomitea varmistaa, että välimiesten luettelossa on aina tässä kohdassa edellytetty määrä henkilöitä.

▼B

2. Sekakomitea voi laatia lisäluettelon, johon kuuluu henkilöitä, joilla on tämän sopimuksen kattamiin aloihin liittyvää toteen näytettyä asiantuntemusta ja joita voidaan käyttää paneelin muodostamiseksi.

21.10 ARTIKLA

Välimiesten pätevyys

Kaikkia välimiehiä koskevat seuraavat vaatimukset:

a) heillä on oltava toteen näytettyä asiantuntemusta oikeudesta, kansainvälisestä kaupasta ja muista tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvista asioista sekä puheenjohtajan tapauksessa kokemusta välimiesmenettelyistä;

b) heidän on oltava riippumattomia eikä heillä saa olla sidoksia kumpaankaan osapuoleen eivätkä he saa ottaa näiltä ohjeita.

c) heidän on toimittava yksilöinä eivätkä he saa ottaa vastaan ohjeita miltään organisaatiolta tai hallitukselta riitaan liittyvissä kysymyksissä; ja

d) heidän on noudatettava käytännesääntöjä.

21.11 ARTIKLA

Välimiesten korvaaminen

Jos tämän luvun mukaisessa välimiesmenettelyssä jokin alkuperäisen välimiespaneelin jäsenistä ei pysty osallistumaan paneeliin, vetäytyy siitä tai on korvattava, koska hän ei täytä käytännesääntöjen vaatimuksia, sovelletaan 21.8 artiklassa määrättyä menettelyä.

21.12 ARTIKLA

Paneelien tehtävät

Edellä olevan 21.7 artiklan mukaisesti asetetun paneelin

a) on arvioitava objektiivisesti sen käsiteltäväksi annettu asia, mihin kuuluu myös tapauksen tosiseikkojen objektiivinen arviointi sekä kyseisten toimenpiteiden sovellettavuus ja niiden yhdenmukaisuus tämän luvun piiriin kuuluvien määräysten kanssa;

b) on päätöksissään esitettävä tosiseikkoja ja oikeudellisia seikkoja koskevat havaintonsa sekä mahdollisten havaintojensa ja päätelmiensä perustelut; ja

c) olisi kuultava säännöllisesti osapuolia ja tarjottava riittävät mahdollisuudet saavuttaa yhteisesti sovittu ratkaisu.

21.13 ARTIKLA

Toimeksianto

1. Jolleivät osapuolet viimeistään 10 päivän kuluessa paneelin asettamisesta toisin sovi, paneelin toimeksiantona on

▼B

”tarkastella osapuolten mainitsemien, tässä sopimuksessa tämän luvun piiriin kuuluvien määräysten perusteella paneelin asettamispyynnössä tarkoitettua asiaa ja päättää, onko tarkasteltavana oleva toimenpide tässä sopimuksessa tämän luvun piiriin kuuluvien määräysten mukainen, sekä laatia raportti 21.18 ja 21.19 artiklan mukaisesti”.

2. Jos osapuolet sopivat muusta kuin 1 kohdassa tarkoitetusta toimeksiannosta, ne ilmoittavat sopimastaan toimeksiannosta paneelille viimeistään kolmen päivän kuluttua niiden sopimuksesta.

21.14 ARTIKLA

Kiireellinen päätös

Jos osapuoli sitä pyytää, välimiespaneelin on viimeistään 15 päivän kuluessa asettamisestaan tehtävä päätös siitä, koskeeko riita kiireellisiä asioita.

21.15 ARTIKLA

Paneelimenettely

1. Kaikki paneelin kuulemiset ovat yleisölle avoimia, elleivät osapuolet toisin sovi tai elleivät osapuolen lausumat ja väitteet sisällä luottamuksellisia tietoja. Suljetuin ovin pidetyt kuulemiset ovat luottamuksellisia.

2. Elleivät osapuolet toisin sovi, paikka vaihtelee vuoroin osapuolten välillä siten, että ensimmäinen kuuleminen järjestetään valituksen kohteena olevassa osapuolessa.

3. Paneeli ja osapuolet pitävät luottamuksellisina osapuolen paneelille toimittamat ja luottamuksellisiksi luokittelemat tiedot. Jos osapuolen paneelille toimittama kirjallinen lausuma sisältää luottamuksellisia tietoja, kyseinen osapuoli toimittaa lausumasta myös yleisölle julkistettavissa olevan ei-luottamuksellisen tiivistelmän sekä lisäksi selvityksen siitä, miksi julkaisemattomat tiedot ovat luottamuksellisia.

4. Asioiden käsittely paneelissa on luottamuksellista.

5. Osapuolille on annettava mahdollisuus osallistua menettelyihin sisältyviin esityksiin, lausuntojen antamiseen ja väitteiden tai vastaväitteiden esittämiseen. Osapuolet tarjoavat toistensa saataville kaikki paneelille toimitetut tiedot tai kirjalliset huomautukset, mukaan lukien väliraportin kuvailevaa osaa koskevat huomautukset, paneelin kysymyksiin annetut vastaukset ja kirjalliset huomautukset näihin vastauksiin.

6. Väliraportti ja loppuraportti laaditaan ilman osapuolten läsnäoloa ja saatujen tietojen ja annettujen lausuntojen perusteella. Välimiesten on otettava täysi vastuu raporttien laadinnasta eivätkä he saa siirtää tätä vastuuta kenellekään muulle henkilölle.

7. Paneelin on pyrittävä tekemään päätöksensä, loppuraportti mukaan luettuna, yhteisymmärryksessä. Se voi tehdä päätöksensä, loppuraportti mukaan luettuna, myös äänienemmistöllä, jos yksimielistä päätöstä ei voida tehdä. Välimiesten eriäviä mielipiteitä ei julkaista.

▼B

8. Paneelin päätökset ovat lopullisia ja osapuolia sitovia. Osapuolten on hyväksyttävä paneelin päätökset ehdoitta. Niillä ei lisätä eikä vähennetä tämän sopimuksen mukaisia osapuolten oikeuksia ja velvoitteita. Niiden ei pidä tulkita luovan henkilöille minkäänlaisia oikeuksia tai velvoitteita.

21.16 ARTIKLA

Tulkintasäännöt

Paneelin on tulkittava tämän luvun piiriin kuuluvia määräyksiä yleisen kansainvälisen oikeuden tavanomaisten tulkintasääntöjen, myös valtiosopimusoikeutta koskevassa Wienin yleissopimuksessa määrättyjen tulkintasääntöjen mukaisesti. Paneelin on lisäksi otettava huomioon riitojenratkaisuelimen hyväksymien paneelien ja valituselimen raporteissa annetut asiaan liittyvät tulkinnat.

21.17 ARTIKLA

Tietojen vastaanottaminen

1. Osapuolen pyynnöstä tai omasta aloitteestaan paneeli voi pyytää osapuolilta asian kannalta merkityksellisiä tietoja, joita se pitää tarpeellisina ja asianmukaisina. Osapuolet vastaavat paneelin tietopyyntöihin viipymättä ja kattavasti.

2. Osapuolen pyynnöstä tai omasta aloitteestaan paneeli voi pyytää mistä tahansa lähteestä tietoja, myös luottamuksellisia tietoja, joita se pitää asianmukaisina. Paneelilla on myös oikeus hankkia asianmukaisiksi katsomansa asiantuntijalausunnot.

3. Osapuolen luonnolliset henkilöt tai sen alueelle sijoittautuneet oikeushenkilöt voivat toimittaa paneelille *amicus curiae* -lausumia työjärjestyksen mukaisesti.

4. Kaikki paneelille tämän artiklan mukaisesti annetut tiedot on tarjottava osapuolten saataville, ja osapuolet voivat esittää paneelille huomautuksia näistä tiedoista.

21.18 ARTIKLA

Väliraportti

1. Paneelin on annettava osapuolille väliraportti, jossa esitetään kuvaileva osuus ja paneelin havainnot ja päätelmät, viimeistään 120 päivän kuluttua paneelin asettamispäivästä siten, että osapuolet voivat sitä tarkastella. Jos paneeli katsoo, että tätä määräaikaa ei pystytä noudattamaan, paneelin puheenjohtajan on ilmoitettava asiasta kirjallisesti osapuolille ja mainittava syyt viivästykseen sekä päivä, jona paneeli aikoo antaa väliraporttinsa. Viivästyminen ei missään tapauksessa saa ylittää 30 päivää määräajan jälkeen.

▼B

2. Kumpikin osapuoli voi viimeistään 15 päivän kuluttua väliraportin esittämisestä toimittaa paneelille kirjallisia huomautuksia ja kirjallisen pyynnön tutkia tiettyjä väliraportin kohtia. Tarkasteltuaan väliraporttia koskevia kummankin osapuolen kirjallisia huomautuksia ja pyyntöjä paneeli voi muuttaa raporttiaan ja tehdä tarpeelliseksi katsomiaan lisätutkimuksia.

3. Kiireellisissä tapauksissa

a) paneelin on kaikin keinoin pyrittävä antamaan väliraporttinsa viimeistään 60 päivän kuluttua sen asettamispäivästä ja joka tapauksessa viimeistään 75 päivän kuluttua sen asettamispäivästä; ja

b) kumpikin osapuoli voi seitsemän päivän kuluttua väliraportin esittämisestä toimittaa paneelille kirjallisia huomautuksia ja kirjallisen pyynnön tutkia tiettyjä väliraportin kohtia.

21.19 ARTIKLA

Loppuraportti

1. Paneelin on annettava osapuolille loppuportti viimeistään 30 päivän kuluttua väliraportin antamispäivästä. Jos paneeli katsoo, että tätä määräaikaa ei pystytä noudattamaan, paneelin puheenjohtajan on ilmoitettava asiasta kirjallisesti osapuolille ja mainittava syyt viivästykseen sekä päivä, jona paneeli aikoo antaa väliraporttinsa. Viivästyminen ei missään tapauksessa saa ylittää 30 päivää määräajan jälkeen.

2. Kiireellisissä tapauksissa paneelin on kaikin keinoin pyrittävä antamaan loppuraporttinsa viimeistään 15 päivän kuluttua väliraportin antamispäivästä ja joka tapauksessa viimeistään 30 päivän kuluttua väliraportin antamispäivästä.

3. Loppuraportissa on riittävässä määrin käsiteltävä osapuolten väliraportista esittämiä kirjallisia huomautuksia ja pyyntöjä. Paneeli voi loppuraportissaan ehdottaa tapoja, joilla loppuraportti voitaisiin panna täytäntöön.

4. Osapuolet tarjoavat loppuraportin julkisesti saataville kokonaisuudessaan viimeistään 10 päivän kuluttua sen antamisesta, jolleivät ne päätä luottamuksellisten tietojen suojaamiseksi, että loppuraportti julkaistaan vain osittain tai että loppuraporttia ei julkaista.

21.20 ARTIKLA

Loppuraportin noudattaminen

1. Valituksen kohteena oleva osapuoli toteuttaa tarvittavat toimenpiteet noudattaakseen paneelin 21.19 artiklan nojalla antamaa loppuraporttia nopeasti ja vilpittömässä mielessä.

▼B

2. Valituksen kohteena oleva osapuoli ilmoittaa viimeistään 30 päivän kuluttua loppuraportin antamisesta valituksen tehneelle osapuolelle kohtuullisen määräajan pituuden loppuraportin suositusten noudattamista varten ja osapuolet pyrkivät sopimaan täytäntöönpanon edellyttämästä kohtuullisesta määräajasta. Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä kohtuullisesta määräajasta, valituksen tehnyt osapuoli pyytää viimeistään 20 päivän kuluttua valituksen kohteena olevan osapuolen tämän kohdan mukaisesti tekemän ilmoituksen vastaanottamispäivästä kirjallisesti alkuperäistä paneelia määrittämään kohtuullisen määräajan pituuden. Tällainen pyyntö on toimitettava samanaikaisesti myös valituksen kohteena olevalle osapuolelle. Alkuperäisen paneelin on ilmoitettava tekemästään määrityksestä viimeistään 30 päivän kuluttua pyynnön esittämisestä.

3. Loppuraportin noudattamista koskevaa kohtuullista määräaikaa voidaan jatkaa osapuolten yhteisellä sopimuksella.

4. Valituksen kohteena oleva osapuoli ilmoittaa valituksen tehneelle osapuolelle kirjallisesti loppuraportin noudattamisen edistymisestä viimeistään kuukautta ennen loppuraportin noudattamisen kohtuullisen määräajan umpeutumista, elleivät osapuolet toisin sovi.

21.21 ARTIKLA

Noudattamisen tarkastelu

1. Valituksen kohteena oleva osapuoli ilmoittaa valituksen tehneelle osapuolelle viimeistään sinä päivänä, jona loppuraportin noudattamista koskeva kohtuullinen määräaika päättyy, kaikista loppuraportin noudattamiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

2. Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä loppuraportin noudattamiseksi toteutettujen toimenpiteiden olemassaolosta tai toimenpiteiden yhteensopivuudesta tämän luvun piiriin kuuluvien määräysten kanssa, valituksen tehnyt osapuoli voi pyytää kirjallisesti alkuperäistä välimiespaneelia tutkimaan asiaa. Tällainen pyyntö toimitetaan samanaikaisesti myös valituksen kohteena olevalle osapuolelle.

3. Tällaisessa 2 kohdassa tarkoitetussa pyynnössä nimetään valituksen tosiseikat ja oikeudelliset perusteet, myös kyseessä olevat toimenpiteet, siten, että käy selvästi ilmi, millä tavoin kyseinen toimenpide on yhteensopimaton tämän luvun piiriin kuuluvien määräysten kanssa.

4. Paneelin on ilmoitettava päätöksensä osapuolille viimeistään 90 päivän kuluttua asian siirtämisestä sen käsiteltäväksi.

21.22 ARTIKLA

Loppuraportin noudattamatta jättämisestä seuraavat väliaikaiset korjaavat toimenpiteet

1. Valituksen kohteena oleva osapuoli suostuu valituksen tehneen osapuolen pyynnöstä neuvotteluihin, jotta voitaisiin sopia molempia osapuolia tyydyttävästä korvauksesta tai mahdollisesta vaihtoehtoisesta järjestelystä, jos

▼B

a) alkuperäinen paneeli toteaa 21.21 artiklan mukaisesti, että valituksen kohteena olevan osapuolen ilmoittamat loppuraportin noudattamiseksi toteutetut toimenpiteet ovat ristiriidassa asiaa koskevien määräysten kanssa;

b) valituksen kohteena oleva osapuoli ei ilmoita paneelin loppuraportin noudattamiseksi toteuttamistaan toimenpiteistä ennen 21.20 artiklan 2 kohdan mukaisesti määritetyn kohtuullisen määräajan päättymistä; tai

c) valituksen kohteena oleva osapuoli ilmoittaa valituksen tehneelle osapuolelle, että ei ole käytännössä mahdollista noudattaa loppuraporttia 21.20 artiklan 2 kohdan mukaisesti määritetyssä kohtuullisessa määräajassa;

2. Jos valituksen tehnyt osapuoli päättää olla esittämättä 1 kohdan mukaista pyyntöä tai jos pyyntö esitetään eikä molempia osapuolia tyydyttävästä korvauksesta tai vaihtoehtoisesta järjestelystä ole sovittu 20 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta 1 kohdan mukaisesti, valituksen tehnyt osapuoli voi ilmoittaa valituksen kohteena olevalle osapuolelle kirjallisesti, että se aikoo keskeyttää valituksen kohteena olevan osapuolen osalta myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltamisen asiaa koskevien määräysten mukaisesti. Ilmoituksessa on määritettävä aiottu myönnytysten tai muiden velvoitteiden keskeytyksen taso.

3. Valituksen tehneellä osapuolella on oikeus keskeyttää edellisessä kohdassa tarkoitettujen myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltaminen 15 päivän kuluttua siitä päivästä, jona valituksen kohteena oleva osapuoli on vastaanottanut ilmoituksen, ellei valituksen kohteena oleva osapuoli ole pyytänyt välimiesmenettelyä 6 kohdan mukaisesti.

4. Myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltamisen keskeyttämisen

a) on oltava tasolla, joka vastaa valituksen kohteena olevan osapuolen loppuraportin noudattamatta jättämisestä johtuvia mitätöiviä tai heikentäviä vaikutuksia; ja

b) sitä voidaan soveltaa 21.2 artiklan mukaisen riitojenratkaisumenettelyn kohteena oleviin muihin aloihin kuin niihin, joissa paneeli on todennut etuuksien mitätöiviä tai heikentäviä vaikutuksia, erityisesti jos valituksen tehnyt osapuoli katsoo, että tällainen keskeyttäminen on tehokas noudattamisen kannustin.

5. Myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltamisen keskeytyksen tai jonkin muun tässä artiklassa tarkoitetun järjestelyn on oltava tilapäinen, ja sitä voidaan soveltaa ainoastaan siihen asti, kunnes asiaa koskevien määräysten kanssa loppuraportissa ristiriidassa olevaksi todettu toimenpide on poistettu tai kunnes osapuolet ovat sopineet riidan molempia osapuolia tyydyttävästä korvauksesta tai muusta vaihtoehtoisesta järjestelystä.

6. Jos valituksen kohteena oleva osapuoli katsoo, että myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltamisen keskeyttäminen ei ole 4 kohdan mukaista, kyseinen osapuoli voi pyytää kirjallisesti alkuperäistä paneelia tarkastelemaan kysymystä viimeistään 15 päivän kuluttua 2 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen vastaanottopäivästä. Tällainen pyyntö toimitetaan samanaikaisesti myös valituksen tehneelle osapuolelle. Alkuperäisen paneelin on ilmoitettava osapuolille asiassa tekemästään päätöksestä viimeistään 30 päivän kuluttua pyynnön esittämisestä. Myönnytyksiä tai velvoitteita ei saa keskeyttää ennen kuin alkuperäinen paneeli on ilmoittanut päätöksensä. Myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltamisen keskeytyksen on oltava yhdenmukainen päätöksen kanssa.

▼B

21.23 ARTIKLA

Noudattamisen tarkastelu tilapäisten korjaavien toimenpiteiden hyväksymisen jälkeen

1. Kun valituksen kohteena oleva osapuoli on ilmoittanut valituksen tehneelle osapuolelle toimenpiteistä, jotka on toteutettu loppuraportin noudattamiseksi,

a) jos valituksen tehnyt osapuoli on 21.22 artiklan mukaisesti käyttänyt oikeuttaan keskeyttää myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltamisen, valituksen tehnyt osapuoli lopettaa myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltamisen keskeytyksen viimeistään 30 päivän kuluttua ilmoituksen vastaanottamispäivästä, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia; tai

b) jos on sovittu riidan molempia osapuolia tyydyttävästä korvauksesta tai muusta vaihtoehtoisesta järjestelystä, valituksen kohteena oleva osapuoli voi lopettaa tällaisten korvausten tai järjestelyjen soveltamisen viimeistään 30 päivän kuluttua ilmoituksen vastaanottamispäivästä, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia.

2. Jos osapuolet eivät 30 päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta pääse yhteisymmärrykseen siitä, onko 1 kohdan mukaisesti ilmoitettu toimenpide yhteensopiva kyseisten asiaa koskevien määräysten kanssa, valituksen tehnyt osapuoli pyytää kirjallisesti alkuperäistä välimiespaneelia tarkastelemaan asiaa. Tällainen pyyntö toimitetaan samanaikaisesti myös valituksen kohteena olevalle osapuolelle. Paneelin päätös on ilmoitettava osapuolille viimeistään 45 päivän kuluttua pyynnön esittämispäivästä. Jos paneeli päättää, että 1 kohdan mukaisesti ilmoitettu toimenpide on johdonmukainen asiaa koskevien määräysten kanssa, myönnytysten tai muiden velvoitteiden soveltamisen keskeyttäminen tai vaihtoehtoinen järjestely on lopetettava viimeistään 15 päivän kuluttua päätöksen päivämäärästä. Tarvittaessa myönnytysten tai muiden velvoitteiden keskeytyksen tai korvauksen tai järjestelyn tasoa muutetaan paneelin päätöksen mukaisesti.

21.24 ARTIKLA

Menettelyn keskeyttäminen ja päättäminen

Osapuolten yhteisestä pyynnöstä paneeli keskeyttää työnsä menettelyn missä vaiheessa tahansa osapuolten sopimaksi ajaksi, joka on enintään 12 peräkkäistä kuukautta. Jos menettely keskeytetään, sovellettavia määräaikoja pidennetään yhtä pitkäksi aikaa kuin paneelin työ on keskeytynyt. Paneelin on jatkettava työtään osapuolten yhteisestä pyynnöstä tai sovitun keskeytysajanjakson päättyessä osapuolen kirjallisesta pyynnöstä. Pyynnöstä on ilmoitettava paneelin puheenjohtajalle sekä tapauksen mukaan toiselle osapuolelle. Jos paneelimenettely on ollut keskeytettynä yli 12 peräkkäistä kuukautta, kyseisen paneelin asettamista koskeva toimivalta raukeaa, ja paneelimenettely on päätettävä. Osapuolet voivat milloin tahansa sopia paneelimenettelyn päättämisestä. Osapuolet ilmoittavat yhdessä tällaisesta sopimuksesta paneelin puheenjohtajalle.

▼B

D JAKSO

Yleiset määräykset

21.25 ARTIKLA

Riitojenratkaisumenettelyn hallinto

1. Kumpikin osapuoli

a) nimeää viraston, joka vastaa tämän luvun mukaisen riitojenratkaisumenettelyn hallinnosta;

b) vastaa nimetyn viraston toiminnasta ja kustannuksista; ja

c) ilmoittaa toiselle osapuolelle kirjallisesti viraston sijainnin ja yhteystiedot viimeistään kolmen kuukauden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulopäivästä.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, osapuolet voivat yhdessä antaa ulkopuolisen elimen tehtäväksi tuen tarjoamisen tiettyjä tämän luvun mukaisten riitojenratkaisumenettelyiden hallinnollisia tehtäviä varten.

21.26 ARTIKLA

Yhteisesti sovittu ratkaisu

1. Osapuolet voivat milloin tahansa päästä yhteisesti sovittuun ratkaisuun jossakin 21.2 artiklassa tarkoitetussa riidassa.

2. Jos yhteisesti sovittuun ratkaisuun päästään paneelimenettelyn tai sovittelumenettelyn aikana, osapuolet ilmoittavat ratkaisusta yhdessä paneelin puheenjohtajalle tai sovittelijalle. Ilmoituksen myötä paneelimenettelyt tai sovittelumenettelyt päättyvät.

3. Kumpikin osapuoli ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin, jotta yhteisesti sovittu ratkaisu pannaan täytäntöön sovitun määräajan kuluessa.

4. Täytäntöönpaneva osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle kirjallisesti viimeistään sovitun määräajan umpeutumispäivänä kaikista toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut yhteisesti sovitun ratkaisun täytäntöönpanemiseksi.

21.27 ARTIKLA

Foorumin valinta

1. Jos syntyy riita, jossa tietyn toimenpiteen väitetään olevan yhteensopimaton tämän sopimuksen mukaisen velvoitteen kanssa ja jonkin oleellisilta osin vastaavan velvoitteen kanssa, joka johtuu sellaisesta kansainvälisestä sopimuksesta, jonka osapuoli kumpikin osapuoli on, WTO-sopimus mukaan luettuna, valituksen tehnyt osapuoli voi valita foorumin, jossa riita ratkaistaan.

2. Kun osapuoli on valinnut foorumin ja aloittanut tämän luvun tai toisen kansainvälisen sopimuksen mukaiset riitojenratkaisumenettelyt 1 kohdassa tarkoitetun erityisen toimenpiteen osalta, mainittu osapuoli ei saa aloittaa riitojenratkaisumenettelyjä toisen sopimuksen nojalla kyseisen erityisen toimenpiteen osalta, ellei ensin valittu foorumi ole kykenemätön tekemään ratkaisuja oikeudenkäyttöön liittyvien tai menettelyllisten syiden vuoksi.

▼B

3. Edellä olevaa 2 kohtaa sovellettaessa

a) osapuolen katsotaan aloittaneen tämän luvun mukaiset riitojenratkaisumenettelyt, jos se pyytää paneelin asettamista 21.7 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

b) osapuolen katsotaan aloittaneen WTO-sopimuksen mukaiset riitojenratkaisumenettelyt, jos se pyytää paneelin asettamista riitojen ratkaisemista koskevan sopimuksen 6 artiklan mukaisesti; ja

c) osapuolen katsotaan aloittaneen jonkin muun sopimuksen mukaisen riitojenratkaisumenettelyn, jos se pyytää riitojenratkaisupaneelin asettamista kyseisen sopimuksen soveltuvien määräysten mukaisesti.

4. Tämän sopimuksen määräykset eivät estä osapuolta soveltamasta riitojenratkaisuelimen hyväksymää myönnytysten tai velvoitteiden keskeyttämistä. Osapuoli ei saa vedota WTO-sopimukseen estääkseen toista osapuolta keskeyttämästä tämän luvun mukaisia myönnytyksiään tai velvoitteitaan.

21.28 ARTIKLA

Määräajat

1. Kaikki tässä luvussa vahvistetut määräajat lasketaan sitä toimea tai tosiseikkaa seuraavasta päivästä, johon ne viittaavat.

2. Osapuolet voivat yhteisellä sopimuksella muuttaa mitä tahansa tässä luvussa tarkoitettua määräaikaa jonkin riidan osalta. Paneeli voi milloin tahansa ehdottaa osapuolille tässä luvussa tarkoitettujen määräaikojen muuttamista, ja sen on perusteltava ehdotuksensa. Osapuolen pyynnöstä paneelin on päätettävä, muutetaanko 2 kohdassa ja 21.18 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettua määräaikaa, ja ilmoitettava päätöksensä syyt, kuten kyseisen riidan monimutkaisuus.

21.29 ARTIKLA

Menot

Jolleivät osapuolet toisin sovi, osapuolet vastaavat paneelin menoista, kuten välimiehille maksettavista palkkioista, yhtä suurin osuuksin työjärjestyksen mukaisesti.

21.30 ARTIKLA

Työjärjestys ja käytännesäännöt

Tässä luvussa määrätty paneelimenettely toteutetaan paneelin työjärjestyksen ja välimiehiä koskevien käytännesääntöjen mukaisesti, jotka sekakomitea hyväksyy ensimmäisessä kokouksessaan 22.1 artiklan 4 kohdan f alakohdan mukaisesti.

▼B

22 LUKU

INSTITUTIONAALISET MÄÄRÄYKSET

22.1 ARTIKLA

Sekakomitea

1. Osapuolet perustavat sekakomitean, joka koostuu kummankin osapuolen edustajista.

2. Sekakomitea kokoontuu ensimmäisen kerran kolmen kuukauden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä. Tämän jälkeen sekakomitea kokoontuu kerran vuodessa tai kiireisissä tapauksissa jommankumman osapuolen pyynnöstä, elleivät osapuolten edustajat toisin sovi. Sekakomitea voi kokoontua henkilökohtaisesti tai muilla keinoin osapuolten edustajien sopimuksen mukaisesti.

3. Sekakomitean kokoukset pidetään vuorotellen Euroopan unionissa tai Japanissa, elleivät osapuolten edustajat toisin sovi. Sekakomitean puheenjohtajina toimivat tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvista kysymyksistä vastaava Euroopan komission jäsen ja Japanin ministeritason edustaja tai heidän nimeämänsä edustajat.

4. Tämän sopimuksen asiamukaisen ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi sekakomitea

a) tarkastelee ja seuraa tämän sopimuksen täytäntöönpanoa ja toimintaa ja tarvittaessa antaa asianmukaisia suosituksia osapuolille;

b) valvoo ja koordinoi tarvittaessa kaikkien tämän sopimuksen mukaisesti perustettujen erikoistuneiden komiteoiden, työryhmien ja muiden elinten työskentelyä ja suosittelee niille mahdollisesti tarvittavia toimia;

c) pyrkii ratkaisemaan ongelmia, joita voi ilmetä tämän sopimuksen kattamilla aloilla, tai ratkaisemaan riitoja, jotka voivat ilmetä tämän sopimuksen tulkinnasta tai soveltamisesta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 21 luvun soveltamista;

d) tarkastelee kaikkia muita tähän sopimukseen liittyviä seikkoja osapuolten edustajien sopimuksesta;

e) vahvistaa työjärjestyksenä ensimmäisessä kokouksessaan; ja

f) hyväksyy ensimmäisessä kokouksessaan 21.30 artiklassa tarkoitetut paneelin työjärjestyksen ja välimiehiä koskevat käytännesäännöt sekä 21.6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun sovittelumenettelyn.

5. Tämän sopimuksen asiamukaisen ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi sekakomitea voi

a) perustaa ja lakkauttaa erikoistuneita komiteoita, työryhmiä tai muita elimiä, lukuun ottamatta 22.3 ja 22.4 artiklassa tarkoitettuja, ja määrittää näiden kokoonpanon, toiminnan ja tehtävät;

▼B

b) siirtää toimivaltuuksia erikoistuneille komiteoille, työryhmille ja muille elimille;

c) tarjota yleisölle tietoja tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvista kysymyksistä;

d) suositella osapuolille mahdollisia muutoksia tähän sopimukseen tai tehdä päätöksiä tämän sopimuksen muuttamisesta tapauksissa, joista on erikseen määrätty 23.2 artiklan 4 kohdassa;

e) hyväksyä tämän sopimuksen määräysten tulkintoja, jotka sitovat osapuolia ja kaikkia tämän sopimuksen nojalla perustettuja erikoistuneita komiteoita, työryhmiä ja muita elimiä, myös 21 luvun nojalla asetettuja paneeleita; ja

f) ryhtyä kaikkiin osapuolten sopimiin muihin toimenpiteisiin tehtäviään suorittaessaan.

22.2 ARTIKLA

Sekakomitean päätökset ja suositukset

1. Sekakomitea voi tehdä päätöksiä, jos siitä määrätään tässä sopimuksessa. Nämä päätökset sitovat osapuolia. Kumpikin osapuoli toteuttaa toimenpiteet, jotka ovat tarpeen tehtyjen päätösten täytäntöönpanemiseksi.

2. Sekakomitea voi antaa tämän sopimuksen täytäntöönpanon ja toiminnan kannalta merkityksellisiä suosituksia.

3. Kaikki sekakomitean päätökset ja suositukset annetaan yksimielisesti ja ne voidaan hyväksyä joko kokoontumalla henkilökohtaisesti tai kirjallisesti.

22.3 ARTIKLA

Erikoistuneet komiteat

1. Perustetaan sekakomitean alaisuuteen seuraavat erikoistuneet komiteat:

a) tavarakauppakomitea;

b) alkuperäsääntöjä ja tulliasioita käsittelevä komitea

c) terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevä komitea

d) kaupan teknisten esteiden komitea

e) palvelukauppaa, sijoitusten vapauttamista ja sähköistä kauppaa käsittelevä komitea

f) julkisia hankintoja käsittelevä komitea;

g) teollis- ja tekijänoikeuksia käsittelevä komitea

h) kaupan ja kestävän kehityksen komitea

i) sääntely-yhteistyökomitea ja

j) maatalousalan yhteistyökomitea.

▼B

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen erikoistuneiden komiteoiden vastuut ja toiminnot määritellään tapauksen mukaan tämän sopimuksen niitä koskevissa luvuissa, ja niitä voidaan muuttaa sekakomitean päätöksellä, mutta vastuiden on kuuluttava niiden lukujen soveltamisalaan, joiden täytäntöönpanosta ja soveltamisesta nämä komiteat vastaavat.

3. Jollei tässä sopimuksessa toisin määrätä, erikoistuneet komiteat

a) kokoontuvat kerran vuodessa, elleivät osapuolten edustajat erikoistuneissa komiteoissa toisin sovi, taikka osapuolen tai sekakomitean pyynnöstä;

b) muodostuvat osapuolten edustajista;

c) niiden puheenjohtajina toimivat osapuolten edustajat yhdessä;

d) pitävät kokouksensa vuorotellen Euroopan unionissa tai Japanissa, elleivät osapuolten edustajat erikoistuneissa komiteoissa toisin sovi, tai muulla soveltuvalla viestintätavalla.

e) sopivat itse yksimielisesti kokoontumisaikataulunsa ja asialistansa; ja

f) tekevät kaikki päätökset ja antavat suositukset yksimielisesti joko kokoontumalla henkilökohtaisesti tai kirjallisesti.

4. Erikoistuneet komiteat voivat vahvistaa oman työjärjestyksensä. Sekakomitean työjärjestystä sovelletaan soveltuvin osin, kunnes erikoistuneet komiteat ovat hyväksyneet oman työjärjestyksensä.

5. Erikoistuneet komiteat voivat antaa ehdotuksia sekakomitean päätöksiksi tai tehdä päätöksiä tämän sopimuksen asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

6. Osapuolen pyynnöstä tai asiasta vastaavan erikoistuneen komitean siirrettyä asian sille, sekakomitea voi käsitellä asioita, joita ei ole ratkaistu asiasta vastaavassa erikoistuneessa komiteassa.

7. Kukin erikoistunut komitea ilmoittaa sekakomitealle kokousaikataulunsa ja -asialistansa riittävän ajoissa ennen kokouksiaan ja raportoi sekakomitealle kunkin kokouksensa tuloksista ja päätelmistä.

8. Erikoistuneen komitean olemassaolo ei estä osapuolta esittämästä mitään kysymystä suoraan sekakomitealle.

22.4 ARTIKLA

Työryhmät

1. Perustetaan viinityöryhmä ja moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevä työryhmä tavarakauppakomitean alaisuuteen. Näiden työryhmien vastuualueet ja toiminnot määritellään 2.35 artiklassa ja liitteessä 2-C olevassa 20 artiklassa.

▼B

2. Seuraavat työryhmät voidaan perustaa niitä koskevien lukujen mukaisesti:

a) terveys- ja kasvinsuojelutoimia käsittelevän komitean alaisuudessa toimivat tilapäiset työryhmät;

b) kaupan teknisten esteiden komitean alaisuudessa toimivat tilapäiset tekniset työryhmät;

c) sääntely-yhteistyökomitean alaisuudessa toimivat tilapäiset työryhmät; ja

d) sekakomiteaan alaisuudessa toimiva eläinten hyvinvointia käsittelevä tekninen työryhmä.

3. Jollei tässä sopimuksessa toisin määrätä ja jolleivät osapuolten edustajat työryhmissä toisin sovi, työryhmät

a) kokoontuvat kerran vuodessa tai osapuolen tai sekakomitean pyynnöstä;

b) niiden puheenjohtajina toimivat osapuolten edustajat yhdessä;

c) pitävät kokouksensa vuorotellen Euroopan unionissa tai Japanissa tai muulla soveltuvalla viestintätavalla, josta osapuolten edustajat työryhmissä ovat sopineet;

d) sopivat itse yksimielisesti kokoontumisaikataulunsa ja asialistansa; ja

e) tekevät kaikki päätökset ja antavat suositukset yksimielisesti joko kokoontumalla henkilökohtaisesti tai kirjallisesti.

4. Työryhmät voivat vahvistaa oman työjärjestyksensä. Sekakomitean työjärjestystä sovelletaan soveltuvin osin, kunnes työryhmät ovat hyväksyneet oman työjärjestyksensä.

5. Työryhmät ilmoittavat asianmukaisille erikoistuneille komiteoille tai, tapauksen mukaan, sekakomitealle aikataulunsa ja asialistansa riittävän ajoissa ennen kokouksiaan. Ne raportoivat toiminnastaan, tapauksen mukaan, asianmukaisten erikoistuneiden komiteoiden tai sekakomitean kussakin kokouksessa.

6. Työryhmän olemassaolo ei estä osapuolta esittämästä mitään kysymystä suoraan sekakomitealle tai asianmukaisille erikoistuneille komiteoille.

22.5 ARTIKLA

Erikoistuneiden komiteoiden, työryhmien ja muiden elinten työ

Tämän sopimuksen nojalla perustettujen erikoistuneiden komiteoiden, työryhmien ja muiden elinten on toimintoja toteuttaessaan vältettävä päällekkäistä työtä.

▼B

22.6 ARTIKLA

Yhteyspisteet

1. Kumpikin osapuoli nimeää tämän sopimuksen voimaantullessa yhteyspisteen tämän sopimuksen täytäntöönpanemiseksi ja ilmoittaa toiselle osapuolelle sen yhteystiedot, mukaan lukien tiedot asiaankuuluvista virkamiehistä. Osapuolet ilmoittavat toisilleen viipymättä kaikista näiden yhteystietojen muutoksista.

2. Yhteyspisteet

a) toimittavat ja ottavat vastaan, ellei tässä sopimuksessa toisin määrätä, kaikki tämän sopimuksen mukaiset ilmoitukset ja tiedot osapuolten välillä;

b) helpottavat kaikkea muuta osapuolten välistä viestintää kaikissa tähän sopimukseen liittyvissä kysymyksissä; ja

c) koordinoivat sekakomitean kokousten järjestelyä.

23 LUKU

LOPPUMÄÄRÄYKSET

23.1 ARTIKLA

Yleinen tarkastelu

Rajoittamatta tarkastelua koskevia muiden lukujen määräyksiä, osapuolet toteuttavat tämän sopimuksen täytäntöönpanoa ja toimintaa koskevan yleisen tarkastelun kymmenentenä vuonna tämän sopimuksen voimaantulopäivän jälkeen tai muina osapuolten sopimina ajankohtina.

23.2 ARTIKLA

Muutokset

1. Tätä sopimusta voidaan muuttaa osapuolten keskinäisellä sopimuksella.

2. Tällaiset muutokset tulevat voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona osapuolet ilmoittavat toisilleen, että ne ovat täyttäneet sovellettavat oikeudelliset vaatimuksensa ja saattaneet päätökseen menettelynsä tällaisten muutosten voimaantuloa varten, tai muuna osapuolten mahdollisesti sopimana myöhempänä päivänä. Osapuolet antavat tällaisen ilmoituksen diplomaattinoottien vaihdolla Euroopan unionin ja Japanin hallituksen välillä.

3. Osapuolten omien sisäisten oikeudellisten menettelyiden mukaisesti sekakomitea voi tehdä päätöksiä tämän sopimuksen muuttamiseksi 4 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa. Sen estämättä, mitä 2 kohdassa määrätään, tällaiset muutokset on vahvistettava ja ne tulevat voimaan diplomaattinoottien vaihdolla Euroopan unionin ja Japanin hallituksen välillä, elleivät osapuolet toisin sovi.

▼B

4. Edellä 3 kohtaa sovelletaan

a) liitteeseen 2-A sillä edellytyksellä, että muutokset tehdään harmonoidun järjestelmän muutoksen mukaisesti eikä niihin sisälly mitään sellaista tullia koskevaa muutosta, jota osapuoli soveltaa toisen osapuolen alkuperätuotteisiin liitteen 2-A mukaisesti;

b) liitteeseen 2-C, lisäyksiin 2-C-1 ja 2-C-2;

c) liitteeseen 2-E;

d) lukuun 3, liitteisiin 3-A–3-F ja lisäykseen 3-B-1;

e) liitteeseen 10;

f) liitteeseen 14-A;

g) liitteeseen 14-B; ja

h) tämän sopimuksen määräyksiin, joissa viitataan kansainvälisten sopimusten määräyksiin tai niitä otetaan osaksi tätä sopimusta, kun tällaisiin sopimuksiin tehdään muutoksia tai jatkosopimuksia.

23.3 ARTIKLA

Voimaantulo

Tämä sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona osapuolet ilmoittavat toisilleen, että ne ovat täyttäneet sovellettavat oikeudelliset vaatimuksensa ja saattaneet päätökseen menettelynsä tämän sopimuksen voimaantuloa varten, elleivät osapuolet toisin sovi. Osapuolet antavat tällaisen ilmoituksen diplomaattinoottien vaihdolla Euroopan unionin ja Japanin hallituksen välillä.

23.4 ARTIKLA

Päättyminen

1. Tämä sopimus on voimassa, ellei sitä irtisanota 2 kohdan mukaisesti.

2. Kumpi tahansa osapuoli voi ilmoittaa kirjallisesti toiselle osapuolelle aikeestaan irtisanoa tämä sopimus. Sopimuksen irtisanominen tulee voimaan kuusi kuukautta sen jälkeen, kun toinen osapuoli on vastaanottanut ilmoituksen, elleivät osapuolet toisin sovi.

23.5 ARTIKLA

Ei välitöntä vaikutusta henkilöihin

Minkään tässä sopimuksessa ei pidä tulkita luovan oikeuksia tai määräävän velvollisuuksia millekään henkilöille, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muun kansainvälisen julkisoikeuden mukaisia henkilöiden oikeuksia ja velvoitteita.

23.6 ARTIKLA

Liitteet, lisäykset ja alaviitteet

Tämän sopimuksen liitteet ja lisäykset ovat erottamaton osa tätä sopimusta. Selkeyden vuoksi todetaan, että myös alaviitteet ovat erottamaton osa tätä sopimusta.

▼B

23.7 ARTIKLA

Myöhemmät liittymiset unioniin

1. Euroopan unioni ilmoittaa Japanille kaikista kolmannen maan esittämistä pyynnöistä liittyä Euroopan unioniin.

2. Euroopan unionin ja 1 kohdassa tarkoitetun kolmannen maan välisten neuvottelujen aikana Euroopan unioni

a) toimittaa Japanin pyynnöstä ja siinä määrin kuin se on mahdollista kaikki tiedot, jotka liittyvät tämän sopimuksen piiriin kuuluviin seikkoihin; ja

b) ottaa huomioon kaikki Japanin mahdollisesti ilmaisemat huolenaiheet.

3. Riittävän ajoissa ennen kolmannen maan liittymistä Euroopan unioniin sekakomitea tarkastelee liittymisen mahdollisia vaikutuksia tähän sopimukseen.

4. Siinä määrin kuin on tarpeen, ennen kolmannen maan liittymistä Euroopan unioniin koskevan sopimuksen voimaantuloa osapuolet

a) muuttavat tätä sopimusta 23.2 artiklan mukaisesti; tai

b) toteuttavat sekakomitean päätöksellä kaikki muut mahdollisesti tarvittavat mukautukset tai siirtymäjärjestelyt tämän sopimuksen osalta.

23.8 ARTIKLA

Todistusvoimaiset tekstit

1. Tämä sopimus laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja japanin kielellä, ja kaikki tekstit ovat yhtä todistusvoimaisia, lukuun ottamatta liitteessä 2-A olevaa 2 osaa, Euroopan unionin luetteloita liitteen 8-B liitteissä I–IV sekä liitteessä 10 olevan 2 osan A jaksoa, jotka laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä ja joista kaikki tekstit ovat yhtä todistusvoimaisia.

2. Jos sopimuksen tulkinnasta syntyy erimielisyyttä, asetetaan etusijalle teksti, joka on kielellä, jolla tämä sopimus neuvoteltiin.

TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut ovat tätä varten asianmukaisesti valtuutettuina allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

▼B

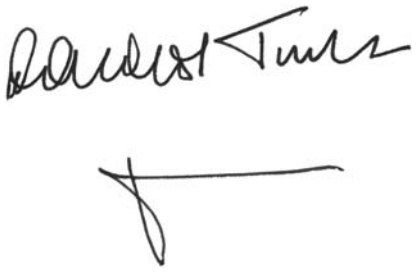
Съставено в Токио на седемнадесети юли две хиляди и осемнадесета година.
Hecho en Tokio, el diecisiete de julio de dos mil dieciocho.
V Tokiu dne sedmnáctého července dva tisíce osmnáct.
Udfærdiget i Tokyo den syttende juli to tusind og atten.
Geschehen zu Tokyo am siebzehnten Juli zweitausendachtzehn.
Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta juulikuu seitsmeteistkümnendal päeval Tōkyōs.
Έγινε στο Τόκιο, στις δεκαεπτά Ιουλίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.
Done at Tokyo on the seventeenth day of July in the year two thousand and eighteen.
Fait à Tokyo, le dix-sept juillet deux mille dix-huit.
Sastavljeno u Tokiju sedamnaestog srpnja godine dvije tisuće osamnaeste.
Fatto a Tokyo, addì diciassette luglio duemiladiciotto.
Tokijā, divtūkstoš astoņpadsmitā gada septiņpadsmitajā jūlijā.
Priimta du tūkstančiai aštuonioliktų metų liepos septynioliktą dieną Tokijuje.
Kelt Tokióban, a kétezer-tizennyolcadik év július havának tizenhetedik napján.
Magħmul f'Tokyo fis-sbatax-il jum ta' Lulju fis-sena elfejn u tmintax.
Gedaan te Tokio, zeventien juli tweeduizend achttien.
Sporządzono w Tokio dnia siedemnastego lipca roku dwa tysiące osiemnastego.
Feito em Tóquio aos dezassete dias do mês de julho de dois mil e dezoito.
Întocmit la Tokyo la șaptesprezece iulie două mii optsprezece.
V Tokiu sedemnásteho júla dvetisícosemnásť.
V Tokiu, sedemnajstega julija leta dva tisoč osemnajst.
Tehty Tokiossa seitsemäntenätoista päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.
Som skedde i Tokyo den sjuttonde juli år tjugohundraarton.

二千十八年七月十七日に東京で、作成した。

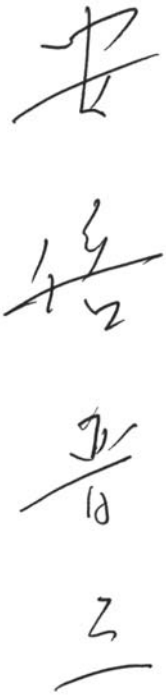
За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

▼**B**

За Япония
Por Japón
Za Japonsko
For Japan
Für Japan
Jaapani nimel
Για την Ιαπωνία
For Japan
Pour le Japon
Za Japan
Per il Giappone
Japānas vārdā –
Japonijos vardu
Japán részéről
Għall-Ġappun
Voor Japan
W imieniu Japonii
Pelo Japão
Pentru Japonia
Za Japonsko
Za Japonsko
Japanin Puolesta
För Japan



欧州連合のために



日本国のために

▼B

LIITE 2-A

TULLIEN POISTAMINEN JA ALENTAMINEN

1 OSA

Yleiset huomautukset

1. Kummankin osapuolen on 2.8 artiklan soveltamiseksi poistettava kokonaan toisen osapuolen alueelta peräisin olevien tavaroiden tullit tämän sopimuksen voimaantulopäivänä, ellei tässä liitteessä toisin määrätä.

2. Samansuuruisten vuotuisten erien varmistamiseksi sovelletaan seuraavaa:

   a) ensimmäistä vuotta koskeva alennus toteutetaan tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

   b) tämän jälkeen vuotuiset alennukset toteutetaan kunkin seuraavan vuoden ensimmäisenä päivänä.

3. Tässä liitteessä ’vuodella’ tarkoitetaan

   a) 2 osan yhteydessä ensimmäisen vuoden osalta 12 kuukauden ajanjaksoa, joka alkaa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä, ja kunkin seuraavan vuoden osalta 12 kuukauden ajanjaksoa, joka alkaa edellisen vuoden päättymisestä; ja

   b) 3 osan yhteydessä ensimmäisen vuoden osalta jaksoa, joka alkaa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä ja jatkuu seuraavaan 31 päivään maaliskuuta, ja kunkin seuraavan vuoden osalta 12 kuukauden ajanjaksoa, joka alkaa kyseisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta.

4. Tullin perustaso ja luokka, jotka määrittävät tullinimikettä koskevan alennuksen kussakin vaiheessa sovellettavan väliaikaisen tullin, ilmoitetaan kunkin tullinimikkeen osalta 2 osan B jaksoon sisältyvässä Euroopan unionin luettelossa ja 3 osan D jaksoon sisältyvässä Japanin luettelossa.

5. Tässä liitteessä ’perustasolla’ tarkoitetaan tullien poistamisen tai alentamisen lähtötasoa, ellei 2 ja 3 osassa toisin määrätä.

6. Ellei tässä liitteessä toisin määrätä, tässä liitteessä tarkoitetun tullien poistamisen ja alentamisen soveltamiseksi arvotullin osalta kaikki alle 0,1:tä prosenttiyksikköä pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään yhteen desimaaliin (esimerkiksi 0,05 prosenttia pyöristetään 0,1 prosenttiin) ja paljoustullin osalta 0,01:tä euroa tai yhtä Japanin jeniä pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kahteen desimaaliin (0,005 pyöristetään 0,01:een).

7. Tämä liite perustuu harmonoituun järjestelmään, sellaisena kuin se on muutettuna 1 päivänä tammikuuta 2017, ja

   a) 2 osassa Euroopan unionin luettelossa tarkoitetut Euroopan unionin tariffiluokittelun kahdeksannumeroiset nimikkeet ja kutakin tullinimikettä vastaavat tavaran kuvaukset perustuvat Euroopan unionin yhdistettyyn nimikkeistöön (1 päivänä tammikuuta 2017 voimaan tullut yhdistetty nimikkeistö); ja

   b) 3 osassa Japanin luettelossa tarkoitetut Japanin tariffiluokittelun yhdeksännumeroiset nimikkeet ja kutakin tullinimikettä vastaavat tavaran kuvaukset perustuvat Japanin kansalliseen nimikkeistöön (1 päivänä huhtikuuta 2017 voimaan tulleet tuonnin tilastolliset nimikeluettelot).

▼B

8. Selvyyden vuoksi todetaan, että kummankin osapuolen luetteloissa tarkoitetut tariffiluokittelut ja niitä vastaavat tavaran kuvaukset voivat muuttua, jos 7 kohdassa tarkoitettuihin nimikkeistöihin tehdään muutoksia osapuolten lakien, määräysten tai viranomaisten ilmoitusten mukaisesti, ja niihin on viitattava yhdessä niitä koskevien vastaavuustaulukoiden kanssa, jotka kumpikin osapuoli julkaisee mahdollisten muutosten yhteydessä.

2 OSA

Tullien poistaminen ja alentaminen – Euroopan unioni

A JAKSO

Euroopan unionin luetteloa koskevat huomautukset

1. Sovellettaessa 2.8 artiklaa B jaksossa esitetyn Euroopan unionin luettelon sarakkeessa ”Luokka” annetuilla luokilla tarkoitetaan seuraavaa:

a) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B3”, poistetaan neljällä samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen, ja tämän jälkeen kyseiset tavarat vapautetaan kaikista tulleista;

b) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5”, poistetaan kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen, ja tämän jälkeen kyseiset tavarat vapautetaan kaikista tulleista;

c) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B7”, poistetaan kahdeksalla samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen, ja tämän jälkeen kyseiset tavarat vapautetaan kaikista tulleista;

d) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10”, poistetaan 11 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen, ja tämän jälkeen kyseiset tavarat vapautetaan kaikista tulleista;

e) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B12”, poistetaan 13 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen, ja tämän jälkeen kyseiset tavarat vapautetaan kaikista tulleista;

f) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B15”, poistetaan 16 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen, ja tämän jälkeen kyseiset tavarat vapautetaan kaikista tulleista;

g) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”EU10”, pysyvät perustasolla ensimmäisestä vuodesta seitsemänteen vuoteen, ja ne poistetaan neljällä samansuuruisella vuotuisella erällä kahdeksannen vuoden ensimmäisestä päivästä alkaen, ja tämän jälkeen kyseiset tavarat vapautetaan kaikista tulleista;

h) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleihin, joissa luokaksi on merkitty ”X”, ei sovelleta tämän sopimuksen mukaisia tullien poistoja tai alennuksia;

▼B

i) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja (mukaan lukien maatalouden maksuosa ([1]) ”EA”, jos tämä osuus mainitaan osana perustasoa), joissa luokaksi on merkitty ”R5”, alennetaan luettelossa ilmoitetun prosenttimäärän mukaisesti kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen;

j) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja (mukaan lukien maatalouden maksuosa ”EA”, jos tämä osuus mainitaan osana perustasoa), joissa luokaksi on merkitty ”R7”, alennetaan luettelossa ilmoitetun prosenttimäärän mukaisesti kahdeksalla samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen;

k) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja (mukaan lukien maatalouden maksuosa ”EA”, jos tämä osuus mainitaan osana perustasoa), joissa luokaksi on merkitty ”R10”, alennetaan luettelossa ilmoitetun prosenttimäärän mukaisesti 11 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

l) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullien arvotulliosuus, joissa luokaksi on merkitty ”tulohinta”, poistetaan tämän sopimuksen voimaantulopäivästä; tullien poistamista sovelletaan ainoastaan kyseisten tullien arvotulliosuuteen; tulohintajärjestelmästä ([2]) johtuva alkuperätavaroiden tullien paljoustulliosuus säilyy.

2. Sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden kohtelua, joissa on B jaksossa esitetyn Euroopan unionin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”S”, on tarkasteltava uudelleen 2.8 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti.

([1]) EA:ta koskeva säädösviittaus: tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 6 päivänä lokakuuta 2016 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/1821 liite 1.

([2]) Tulohintoja koskeva säädösviittaus: tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 6 päivänä lokakuuta 2016 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/1821 liite 2.

▼B

B JAKSO

Euroopan unionin luettelo

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
I	I JAKSO – ELÄVÄT ELÄIMET JA ELÄINTUOTTEET																			
01	1 RYHMÄ – ELÄVÄT ELÄIMET																			
0106	Muut elävät eläimet																			
	– nisäkkäät																			
0106 12 00	– – valaat, delfiinit ja pyöriäiset (Cetacea-lahkon nisäkkäät); manaatit ja merilehmät eli dugongit (Sirenia-lahkon nisäkkäät); hylkeet, merileijonat ja mursut (Pinnipedia-alalahkon nisäkkäät)		X																	
02	2 RYHMÄ – LIHA JA MUUT SYÖTÄVÄT ELÄIMENOSAT																			
0208	Muu liha ja muut syötävät eläimenosat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt																			
0208 40	– valasta, delfiiniä ja pyöriäistä (Cetacea-lahkon nisäkästä); manaattia ja merilehmää eli dugongia (Sirenia-lahkon nisäkästä); hyljettä, merileijonaa ja mursua (Pinnipedia-alalahkon nisäkästä)																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0208 40 10	– – valaanlihaa		X																	
0208 40 80	– – muuta		X																	
0210	Liha ja muut syötävät eläimenosat, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut; lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe																			
	– muut, myös lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe																			
0210 92	– – valasta, delfiiniä ja pyöriäistä (Cetacea-lahkon nisäkästä); manaattia ja merilehmää eli dugongia (Sirenia-lahkon nisäkästä); hyljettä, merileijonaa ja mursua (Pinnipedia-alalahkon nisäkästä)																			
0210 92 10	– – – valasta, delfiiniä ja pyöriäistä (Cetacea-lahkon nisäkästä); manaattia ja merilehmää eli dugongia (Sirenia-lahkon nisäkästä)		X																	

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
03	3 RYHMÄ – KALAT SEKÄ ÄYRIÄISET, NILVIÄISET JA MUUT VEDESSÄ ELÄVÄT SELKÄRANGATTOMAT																			
0301	Elävät kalat																			
	– akvaariokalat																			
0301 19 00	– – muut	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut elävät kalat																			
0301 94	– – *Thunnus thynnus*- ja *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala																			
0301 94 10	– – – *Thunnus thynnus* -lajin tonnikala	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
0301 94 90	– – – *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
0301 95 00	– – eteläntonnikala (*Thunnus maccoyii*)	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
0302	Tuore tai jäähdytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– tonnikalat (*Thunnus* spp.) ja boniitti (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) *pelamis*), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302 91–0302 99 syötävät kalanosat																			
0302 31	– – valkotonnikala (*Thunnus alalunga*)																			
0302 31 90	– – – muu	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %
0302 33	– – boniitti																			
0302 33 90	– – – muu	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %
0302 36	– – eteläntonnikala (*Thunnus maccoyii*)																			
0302 36 90	– – – muu	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %
0302 39	– – muut																			
0302 39 80	– – – muu	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 240

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*), sardellit (*Engraulis* spp.), sardiinit (*Sardina pilchardus*, *Sardinops* spp.), *Sardinella* spp., kilohaili (*Sprattus sprattus*), makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*), *Rastrelliger*-suvun makrillit, *Scomberomorus*-suvun makrillit, perunpiikkimakrilli ja piikkimakrilli (*Trachurus* spp.), *Caranx*-suvun piikkimakrillit, oka-ahven (*Rachycentron canadum*), hopeavoikalat (*Pampus* spp.), saira (*Cololabis saira*), *Decapterus*-suvun makrillit, villakuore (*Mallotus villosus*), miekkakala (*Xiphias gladius*), kiilaboniitti (*Euthynnus affinis*), boniitit ja sardat (*Sarda* spp.), marliinit ja purjekalat (*Istiophoridae*-heimo), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302 91–0302 99 syötävät kalanosat																			
0302 42 00	– – sardellit (*Engraulis* spp.)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 45	– – perunpiikkimakrilli ja piikkimakrilli (*Trachurus* spp.)																			
0302 45 10	– – – piikkimakrilli (*Trachurus trachurus*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 45 30	– – – chilenpiikkimakrilli (*Trachurus murphyi*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0302 45 90	– – – muut	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 47 00	– – miekkakala (*Xiphias gladius*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
	– Bregmacerotidae-, Euclichthyidae-, Gadidae-, Macrouridae-, Melanonidae-, Merlucciidae-, Moridae- ja Muraenolepididae-heimoon kuuluvat kalat, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302 91–0302 99 syötävät kalanosat																			
0302 54	– – kummelituskat (*Merluccius* spp.) ja suomuturskat *(Urophycis* spp.)																			
	– – – *Merluccius*-suvun kummelituskat																			
0302 54 11	– – – – kapinkummelituska (*Merluccius capensis*) ja syvänmerenkummelituska (syvänmerenkapinkummelituska) (*Merluccius paradoxus*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 54 15	– – – – etelänkummelituska (*Merluccius australis*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 54 19	– – – – muut	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0302 54 90	– – – *Urophycis*-suvun suomuturskat	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0302 59	– – muut																			
0302 59 90	– – – muut	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
	– muut kalat, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302 91–0302 99 syötävät kalanosat																			
0302 83 00	– – antarktiset ahvenet (*Dissostichus* spp.)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303	Jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha																			
	– tonnikalat (*Thunnus* spp.) ja boniitti (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) *pelamis*), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0303 91–0303 99 syötävät kalanosat																			
0303 45	– – *Thunnus thynnus*- ja *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala																			
	– – – *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0303 45 99	– – – – muut	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %
0303 49	– – muut																			
0303 49 85	– – – muut	22,0 %	B15		20,6 %	19,3 %	17,9 %	16,5 %	15,1 %	13,8 %	12,4 %	11,0 %	9,6 %	8,3 %	6,9 %	5,5 %	4,1 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %
	– Bregmacerotidae-, Euclichthyidae-, Gadidae-, Macrouridae-, Melanonidae-, Merlucciidae-, Moridae- ja Muraenolepi-didae-heimoon kuuluvat kalat, ei kuiten-kaan alanimikkeiden 0303 91–0303 99 syötävät kalanosat																			
0303 66	– – kummelituskat (*Merluccius* spp.) ja suomuturskat *(Urophycis* spp.)																			
	– – – *Merluccius*-suvun kummelituskat																			
0303 66 11	– – – – kapinkummelituska (*Merluc-cius capensis*) ja syvänmeren-kummelituska (syvänmerenka-pinkummelituska) (*Merluccius paradoxus*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 66 12	– – – – argentiinankummelituska (*Merluccius hubbsi*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0303 66 13	– – – – etelänkummeliturska (*Merluccius australis*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 66 19	– – – – muut	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 66 90	– – – *Urophycis*-suvun suomuturskat	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
	– muut kalat, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0303 91–0303 99 syötävät kalanosat																			
0303 81	– – haikalat																			
0303 81 40	– – – sinihai (*Prionace glauca*)	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0303 81 90	– – – muut	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0303 84	– – meribassit (*Dicentrarchus* spp.)																			
0303 84 10	– – – meribassit (*Dicentrarchus labrax*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0303 84 90	– – – muut	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– muiden kalojen tuoreet tai jäähdytetyt fileet																			
0304 45 00	– – miekkakala (*Xiphias gladius*)	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
	– muut, tuoreet tai jäähdytetyt																			
0304 53 00	– – Bregmacerotidae-, Euclichthyidae-, Gadidae-, Macrouridae-, Melanonidae-, Merlucciidae-, Moridae- ja Muraenolepididae-heimoon kuuluvat kalat	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0304 54 00	– – miekkakala (*Xiphias gladius*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
	– muiden kalojen jäädytetyt fileet																			
0304 85 00	– – antarktiset ahvenet (*Dissostichus* spp.)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0304 86 00	– – silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
	– muut, jäädytetyt																			
0304 96	– – haikalat																			
0304 96 10	– – – piikkihait *(Squalus acanthias)* ja punahait *(Scyliorhinus* spp.)	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0304 96 20	– – – sillihai (*Lamna nasus*)	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 96 30	– – – sinihai (*Prionace glauca*)	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 96 90	– – – muut	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 97 00	– – rauskut (*Rajidae*)	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0304 99	– – muut																			
	– – – muut																			
	– – – – muut																			
0304 99 99	– – – – – muut	7,5 %	B7	S	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0305	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit																			
	– kalafileet, kuivatut, suolatut tai suolavedessä, ei kuitenkaan savustetut																			
0305 39	– – muut																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0305 39 50	– – – grönlanninpallas (*Reinhardtius hippoglossoides*), suolattuna tai suolavedessä	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0305 39 90	– – – muut	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
	– suolattu, muu kuin kuivattu tai savustettu kala, sekä suolavedessä oleva kala, ei kuitenkaan muut syötävät kalanosat																			
0305 69	– – muut																			
0305 69 30	– – – ruijanpallas (*Hippoglossus hippoglossus*)	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %
0306	Äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; savustetut äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitellyt; äyriäiset kuorineen, höyryssä tai vedessä keitetyt, myös jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit																			
	– jäädytetyt																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0306 12	– – hummerit (*Homarus* spp.)																			
0306 12 90	– – – muut	16,0 %	B15		15,0 %	14,0 %	13,0 %	12,0 %	11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %
0306 17	– – muut katkaravut																			
0306 17 94	– – – *Crangon*-sukuun kuuluvat katkaravut, eivät kuitenkaan *Crangon crangon* -lajiin katkaravut	12,0 %	B7		10,5 %	9,0 %	7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– elävät, tuoreet tai jäähdytetyt																			
0306 35	– – kylmän veden katkaravut (*Pandalus spp.*, *Crangon crangon*)																			
	– – – *Crangon crangon* -lajin katkaravut																			
0306 35 10	– – – – tuoreet tai jäähdytetyt	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
0306 35 50	– – – – muut	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
0306 36	– – muut katkaravut																			
0306 36 50	– – – *Crangon*-sukuun kuuluvat katkaravut, eivät kuitenkaan *Crangon crangon* -lajiin katkaravut	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
	– muut																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0306 91 00	– – langustit (*Palinurus* spp., *Panulirus* spp. ja *Jasus* spp.)	12,5 %	B7		10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0306 92	– – hummerit (*Homarus* spp.)																			
0306 92 10	– – – kokonaiset	8,0 %	B15		7,5 %	7,0 %	6,5 %	6,0 %	5,5 %	5,0 %	4,5 %	4,0 %	3,5 %	3,0 %	2,5 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	0,0 %
0306 94 00	– – keisarihummerit (*Nephrops norvegicus*)	12,0 %	B15		11,3 %	10,5 %	9,8 %	9,0 %	8,3 %	7,5 %	6,8 %	6,0 %	5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %
0306 95	– – katkaravut																			
	– – – kylmän veden katkaravut (*Pandalus spp.*, *Crangon crangon*)																			
	– – – – *Crangon crangon* -lajin katkaravut																			
0306 95 11	– – – – – höyryssä tai vedessä keitetyt	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
0306 95 19	– – – – – muut	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
0306 95 20	– – – – *Pandalus* spp.	12,0 %	B7		10,5 %	9,0 %	7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut katkaravut																			

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 250

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0306 95 30	– – – – *Pandalidae*-heimon katkaravut, eivät kuitenkaan Pandalus-sukuun kuuluvat	12,0 %	B7		10,5 %	9,0 %	7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0306 95 40	– – – – *Crangon*-sukuun kuuluvat katkaravut, eivät kuitenkaan *Crangon crangon* -lajiin katkaravut	18,0 %	B15		16,9 %	15,8 %	14,6 %	13,5 %	12,4 %	11,3 %	10,1 %	9,0 %	7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %
0306 95 90	– – – – muut	12,0 %	B7		10,5 %	9,0 %	7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0307	Nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; savustetut nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitellyt; ihmisravinnoksi soveltuvat nilviäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit																			
	– kampasimpukat ja muut *Pecten*-, *Chlamys*- tai *Placopecten*-suvun simpukat																			
0307 21 00	– – elävät, tuoreet tai jäähdytetyt	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0307 22	– – jäädytetyt																			
0307 22 10	– – – isokampasimpukat (*Pecten maximus*)	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0307 22 90	– – – muut	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
0307 29 00	– – muut	8,0 %	B7	S	7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
05	5 RYHMÄ – MUUALLE KUULUMATTOMAT ELÄINPERÄISET TUOTTEET																			
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet																			
0507 90 00	– muut		X																	
II	II JAKSO – KASVITUOTTEET																			
07	7 RYHMÄ – KASVIKSET SEKÄ TIETYT SYÖTÄVÄT KASVIT, JUURET JA MUKULAT																			
0702 00 00	Tuoreet tai jäähdytetyt tomaatit	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0707 00	Tuoreet tai jäähdytetyt kurkut																			
0707 00 05	– kurkut (ei kuitenkaan pikkukurkut)	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0709	Muut tuoreet tai jäähdytetyt kasvikset																			
	– muut																			
0709 91 00	– – latva-artisokat	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0709 93	– – kurpitsat (*Cucurbita* spp.)																			
0709 93 10	– – – kesäkurpitsat	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
08	8 RYHMÄ – SYÖTÄVÄT HEDELMÄT JA PÄHKINÄT; SITRUSHEDELMIEN JA MELONIN KUORET																			
0805	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät																			
0805 10	– appelsiinit																			
	– – makeat appelsiinit, tuoreet																			
0805 10 22	– – – Navel-appelsiinit	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0805 10 24	– – – Blancas-appelsiinit	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0805 10 28	– – – muut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
	– mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit																			
0805 21	– – mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat)																			
0805 21 10	– – – satsumat	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0805 21 90	– – – muut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0805 22 00	– – klementiinit	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0805 29 00	– – muut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0805 50	– sitruunat (*Citrus limon*, *Citrus limonum*) ja limetit (*Citrus aurantifolia*, *Citrus latifolia*)																			
0805 50 10	– – sitruunat (*Citrus limon*, *Citrus limonum*)	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0806	Tuoreet tai kuivatut viinirypäleet																			
0806 10	– tuoreet																			
0806 10 10	– – syötäviksi tarkoitetut viinirypäleet	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0808	Tuoreet omenat, päärynät ja kvittenit																			
0808 10	– omenat																			
0808 10 80	– – muut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0808 30	– päärynät																			
0808 30 90	– – muut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0809	Tuoreet aprikoosit, kirsikat, persikat (myös nektariinit), luumut ja oratuomenmarjat																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
0809 10 00	– aprikoosit	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
	– kirsikat																			
0809 21 00	– – hapankirsikat (*Prunus cerasus*)	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0809 29 00	– – muut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0809 30	– persikat, myös nektariinit																			
0809 30 10	– – nektariinit	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0809 30 90	– – muut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
0809 40	– luumut ja oratuomenmarjat																			
0809 40 05	– – luumut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
10	10 RYHMÄ – VILJA																			
1006	Riisi																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1006 10	– kuorimaton riisi (paddy- eli raakariisi)																			
1006 10 10	– – siemenvilja		X																	
	– – muu																			
1006 10 30	– – – lyhytjyväinen		X																	
1006 10 50	– – – keskipitkäjyväinen		X																	
	– – – pitkäjyväinen																			
1006 10 71	– – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2 mutta pienempi kuin 3		X																	
1006 10 79	– – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3		X																	
1006 20	– esikuorittu riisi (cargo- eli ruskeariisi)																			
	– – kiehautettu (parboiled) riisi																			
1006 20 11	– – – lyhytjyväinen		X																	
1006 20 13	– – – keskipitkäjyväinen		X																	

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– – – pitkäjyväinen																			
1006 20 15	– – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2 mutta pienempi kuin 3		X																	
1006 20 17	– – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3		X																	
	– – muu																			
1006 20 92	– – – lyhytjyväinen		X																	
1006 20 94	– – – keskipitkäjyväinen		X																	
	– – – pitkäjyväinen																			
1006 20 96	– – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2 mutta pienempi kuin 3		X																	
1006 20 98	– – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3		X																	
1006 30	– osittain kai kokonaan hiottu riisi, myös kiillotettu tai lasitettu																			
	– – osittain hiottu riisi																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– – – kiehautettu (parboiled) riisi																			
1006 30 21	– – – – lyhytjyväinen		X																	
1006 30 23	– – – – keskipitkäjyväinen		X																	
	– – – – pitkäjyväinen																			
1006 30 25	– – – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2 mutta pienempi kuin 3		X																	
1006 30 27	– – – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3		X																	
	– – – muu																			
1006 30 42	– – – – lyhytjyväinen		X																	
1006 30 44	– – – – keskipitkäjyväinen		X																	
	– – – – pitkäjyväinen																			
1006 30 46	– – – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2 mutta pienempi kuin 3		X																	

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1006 30 48	– – – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3		X																	
	– – kokonaan hiottu riisi																			
	– – – kiehautettu (parboiled) riisi																			
1006 30 61	– – – – lyhytjyväinen		X																	
1006 30 63	– – – – keskipitkäjyväinen		X																	
	– – – – pitkäjyväinen																			
1006 30 65	– – – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2 mutta pienempi kuin 3		X																	
1006 30 67	– – – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3		X																	
	– – – muu																			
1006 30 92	– – – – lyhytjyväinen		X																	
1006 30 94	– – – – keskipitkäjyväinen		X																	
	– – – – pitkäjyväinen																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1006 30 96	– – – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku suurempi kuin 2 mutta pienempi kuin 3		X																	
1006 30 98	– – – – – jyvän pituuden ja leveyden välinen suhdeluku vähintään 3		X																	
1006 40 00	– rikkoutuneet riisinjyvät		X																	
11	11 RYHMÄ – MYLLYTEOLLISUUSTUOTTEET; MALTAAT; TÄRKKELYS; INULIINI; VEHNÄGLUTEENI																			
1102	Muut hienot viljajauhot kuin vehnäjauhot tai vehnän ja rukiin sekajauhot																			
1102 90	– muu																			
1102 90 50	– – riisijauho		X																	
1103	Viljarouheet, karkeat viljajauhot ja viljapelletit																			
	– rouheet ja karkeat jauhot																			
1103 19	– – muuta viljaa																			
1103 19 50	– – – riisiä		X																	

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1103 20	– viljapelletit																			
1103 20 50	– – riisiä		X																	
1104	Muulla tavoin käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, valssatut, hiutaleiksi valmistetut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut), ei kuitenkaan nimikkeen 1006 riisi; viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut																			
	– valssatut tai hiutaleiksi valmistetut viljanjyvät																			
1104 19	– – muuta viljaa																			
	– – – muut																			
1104 19 91	– – – – riisihiutaleet		X																	
12	12 RYHMÄ – ÖLJYSIEMENET JA -HEDELMÄT; ERINÄISET SIEMENET JA HEDELMÄT; TEOLLISUUS- JA LÄÄKEKASVIT; OLJET JA KASVIREHU																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin *Cichorium intybus sativum* juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat																			
	– merilevät ja muut levät																			
1212 21 00	– – ihmisravinnoksi soveltuvat		X																	
1212 29 00	– – muut		X																	
IV	IV JAKSO – ELINTARVIKETEOLLISUUDEN TUOTTEET; JUOMAT, ETYYLIALKOHOLI (ETANOLI) JA ETIKKA; TUPAKKA JA VALMISTETUT TUPAKANKORVIKKEET																			
16	16 RYHMÄ – LIHASTA, KALASTA, ÄYRIÄISISTÄ, NILVIÄISISTÄ TAI MUISTA VEDESSÄ ELÄVISTÄ SELKÄRANGATTOMISTA VALMISTETUT TUOTTEET																			
1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet																			
1604 20	– muut kalavalmisteet ja -säilykkeet																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– – muut																			
1604 20 90	– – – muusta kalasta	14,0 %	B7	S	12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– katkaravut																			
1605 21	– – muissa kuin ilmanpitävissä pakkauksissa																			
1605 21 10	– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2 kg	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %
1605 21 90	– – – muut	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %
1605 29 00	– – muut	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %
	– nilviäiset																			
1605 56 00	– – venussimpukat, sydänsimpukat ja arkkisimpukat	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %
	– muut vedessä elävät selkärangattomat																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1605 69 00	– – muut	26,0 %	B15		24,4 %	22,8 %	21,1 %	19,5 %	17,9 %	16,3 %	14,6 %	13,0 %	11,4 %	9,8 %	8,1 %	6,5 %	4,9 %	3,3 %	1,6 %	0,0 %
18	18 RYHMÄ – KAAKAO JA KAAKAOVALMISTEET																			
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet																			
1806 10	– kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä																			
1806 10 15	– – jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	8,0 %	R7 (-25 %)	S	7,8 %	7,5 %	7,3 %	7,0 %	6,8 %	6,5 %	6,3 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %
1806 10 20	– – jossa on vähintään 5 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	8,0 % + 25,20 €/ 100 kg	R7 (-25 %)	S	7,8 %+ 24,41 €/ 100 kg	7,5 % + 23,63 €/ 100 kg	7,3 % + 22,84 €/ 100 kg	7,0 % + 22,05 €/ 100 kg	6,8 % + 21,26 €/ 100 kg	6,5 % + 20,48 €/ 100 kg	6,3 % + 19,69 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg	6,0 % + 18,90 €/ 100 kg

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1806 10 30	– – jossa on vähintään 65 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	8,0 % + 31,40 €/ 100 kg	R7 (-25 %)	S	7,8 % + 30,42 €/ 100 kg	7,5 % + 29,44 €/ 100 kg	7,3 % + 28,46 €/ 100 kg	7,0 % + 27,48 €/ 100 kg	6,8 % + 26,49 €/ 100 kg	6,5 % + 25,51 €/ 100 kg	6,3 % + 24,53 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg	6,0 % + 23,55 €/ 100 kg
1806 10 90	– – jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	8,0 % + 41,90 €/ 100 kg	R7 (-25 %)	S	7,8 % + 40,59 €/ 100 kg	7,5 % + 39,28 €/ 100 kg	7,3 % + 37,97 €/ 100 kg	7,0 %+ 36,66 €/ 100 kg	6,8 % + 35,35 €/ 100 kg	6,5 % + 34,04 €/ 100 kg	6,3 % + 32,73 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg	6,0 % + 31,43 €/ 100 kg
19	19 RYHMÄ – VILJASTA, JAUHOISTA, TÄRKKELYKSESTÄ TAI MAIDOSTA VALMISTETUT TUOTTEET; LEIPOMATUOTTEET																			
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1901 10 00	– imeväisille ja pienille lapsille soveltuvat valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa	7,6 % + EA	R10 (-66 %)		7,1 % + 0,940 EA	6,7 % + 0,880 EA	6,2 % + 0,820 EA	5,8 % + 0,760 EA	5,3 % + 0,700 EA	4,9 % + 0,640 EA	4,4 % + 0,580 EA	4,0 % + 0,520 EA	3,5 % + 0,460 EA	3,0 % + 0,400 EA	2,6 % + 0,340 EA	2,6 % + 0,340 EA	2,6 % + 0,340 EA	2,6 % + 0,340 EA	2,6 % + 0,340 EA	2,6 % + 0,340 EA
1901 20 00	– seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitetut	7,6 % + EA	R7 (-25 %)		7,4 % + 0,968 EA	7,1 % + 0,937 EA	6,9 % + 0,906 EA	6,7 % + 0,875 EA	6,4 % + 0,843 EA	6,2 % + 0,812 EA	5,9 % + 0,781 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA
1901 90	– muut																			
	– – muut																			
1901 90 99	– – – muut	7,6 % + EA	R10 (-25 %)	S	7,4 % + 0,977 EA	7,3 % + 0,954 EA	7,1 % + 0,931 EA	6,9 % + 0,909 EA	6,7 % + 0,886 EA	6,6 % + 0,863 EA	6,4 % + 0,840 EA	6,2 % + 0,818 EA	6,0 % + 0,796 EA	5,9 % + 0,772 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA	5,7 % + 0,750 EA
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat																			
1904 10	– viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1904 10 30	– – riisistä tehdyt		X																	
1904 10 90	– – muut	5,1 % + 33,60 €/ 100 kg	R7 (-50 %)	S	4,8 % + 31,50 €/ 100 kg	4,5 % + 29,40 €/ 100 kg	4,1 % + 27,30 €/ 100 kg	3,8 % + 25,20 €/ 100 kg	3,5 % + 23,10 €/ 100 kg	3,2 % + 21,00 €/ 100 kg	2,9 % + 18,90 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/100 kg	2,6 % + 16,80 €/100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg
1904 20	– paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahdettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet																			
	– – muut																			
1904 20 95	– – – riisistä tehdyt		X																	
1904 20 99	– – – muut	5,1 % + 33,60 €/ 100 kg	R7 (-50 %)	S	4,8 % + 31,50 €/ 100 kg	4,5 % + 29,40 €/ 100 kg	4,1 % + 27,30 €/ 100 kg	3,8 % + 25,20 €/ 100 kg	3,5 % + 23,10 €/ 100 kg	3,2 % + 21,00 €/ 100 kg	2,9 % + 18,90 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg	2,6 % + 16,80 €/ 100 kg
1904 30 00	– bulgurvehnä	8,3 % + 25,70 €/ 100 kg	R10 (-25 %)	S	8,1 % + 25,12 €/ 100 kg	7,9 % + 24,53 €/ 100 kg	7,7 % + 23,95 €/ 100 kg	7,5 % + 23,36 €/ 100 kg	7,4 % + 22,78 €/ 100 kg	7,2 % + 22,20 €/ 100 kg	7,0 % + 21,61 €/ 100 kg	6,8 % + 21,03 €/ 100 kg	6,6 % + 20,44 €/ 100 kg	6,4 % + 19,86 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
1904 90	– muut																			
1904 90 10	– – riisistä tehdyt		X																	
1904 90 80	– – muut	8,3 % + 25,70 €/ 100 kg	R10 (-25 %)	S	8,1 % + 25,12 €/ 100 kg	7,9 % + 24,53 €/ 100 kg	7,7 % + 23,95 €/ 100 kg	7,5 % + 23,36 €/ 100 kg	7,4 % + 22,78 €/ 100 kg	7,2 % + 22,20 €/ 100 kg	7,0 % + 21,61 €/ 100 kg	6,8 % + 21,03 €/ 100 kg	6,6 % + 20,44 €/ 100 kg	6,4 % + 19,86 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg	6,2 % + 19,28 €/ 100 kg
20	20 RYHMÄ – KASVIKSISTA, HEDELMISTÄ, PÄHKINÖISTÄ TAI MUISTA KASVINOSISTA VALMISTETUT TUOTTEET																			
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu ”grape must”) ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät																			
	– viinirypälemehu (mukaan lukien rypäleen puristemehu ”grape must”)																			
2009 61	– – Brix-arvo enintään 30																			
2009 61 10	– – – arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
2009 69	– – muu																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– – – Brix-arvo suurempi kuin 67																			
2009 69 19	– – – – muu	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
	– – – Brix-arvo suurempi kuin 30 mutta enintään 67																			
	– – – – arvo suurempi kuin 18 €/100 kg netto																			
2009 69 51	– – – – – tiivistetty	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
2009 69 59	– – – – – muu	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
21	21 RYHMÄ – ERINÄISET ELINTARVIKEVALMISTEET																			
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet																			
2101 12	– – uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet																			
2101 12 92	– – – kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	11,5 %	R5 (-50 %)	S	10,5 %	9,6 %	8,6 %	7,7 %	6,7 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %	5,8 %
2101 12 98	– – – muut	9,0 % + EA	R10 (-50 %)	S	8,6 % + 0,954 EA	8,2 % + 0,909 EA	7,8 % + 0,863 EA	7,4 % + 0,818 EA	7,0 % + 0,772 EA	6,5 % + 0,727 EA	6,1 % + 0,681 EA	5,7 % + 0,636 EA	5,3 % + 0,590 EA	4,9 % + 0,545 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet																			
	– – valmisteet																			
2101 20 98	– – – muut	6,5 % + EA	R10 (-50 %)	S	6,2 % + 0,954 EA	5,9 % + 0,909 EA	5,6 % + 0,863 EA	5,3 % + 0,818 EA	5,0 % + 0,772 EA	4,7 % + 0,727 EA	4,4 % + 0,681 EA	4,1 % + 0,636 EA	3,8 % + 0,590 EA	3,5 % + 0,545 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA	3,3 % + 0,500 EA

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät																			
	– joissa on maitorasvaa																			
2105 00 91	– – vähintään 3 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia	8,0 % + 38,50 €/ 100 kg MAX 18,1 % + 7,00 €/ 100 kg	R5 (-70 %)	S	7,1 % + 34,01 €/ 100 kg MAX 16,0 % + 6,18 €/ 100 kg	6,1 % + 29,52 €/ 100 kg MAX 13,9 % + 5,37 €/ 100 kg	5,2 % + 25,03 €/ 100 kg MAX 11,8 % + 4,55 €/ 100 kg	4,3 % + 20,53 €/ 100 kg MAX 9,7 % + 3,73 €/ 100 kg	3,3 % + 16,04 €/ 100 kg MAX 7,5 % + 2,92 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg	2,4 % + 11,55 €/ 100 kg MAX 5,4 % + 2,10 €/ 100 kg
2105 00 99	– – vähintään 7 painoprosenttia	7,9 % + 54,00 €/ 100 kg MAX 17,8 % + 6,90 €/ 100 kg	R5 (-70 %)	S	7,0 % + 47,70 €/ 100 kg MAX 15,7 % + 6,10 €/ 100 kg	6,1 % + 41,40 €/ 100 kg MAX 13,6 % + 5,29 €/ 100 kg	5,1 % + 35,10 €/ 100 kg MAX 11,6 % + 4,49 €/ 100 kg	4,2 % + 28,80 €/ 100 kg MAX 9,5 % + 3,68 €/ 100 kg	3,3 % + 22,50 €/ 100 kg MAX 7,4 % + 2,88 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg	2,4 % + 16,20 €/ 100 kg MAX 5,3 % + 2,07 €/ 100 kg
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
2106 10	– proteiinitiivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet																			
2106 10 80	– – muut	0,0 % + EA	R7 (-70 %)	S	0,0 % + 0,912 EA	0,0 % + 0,825 EA	0,0 % + 0,737 EA	0,0 % + 0,650 EA	0,0 % + 0,562 EA	0,0 % + 0,475 EA	0,0 % + 0,387 EA	0,0 % + 0,300 EA	0,0 % + 0,300 EA	0,0 % + 0,300 EA	0,0 % + 0,300 EA	0,0 % + 0,300 EA	0,0 % + 0,300 EA	0,0 % + 0,300 EA	0,0 % + 0,300 EA	0,0 % + 0,300 EA
2106 90	– muut																			
	– – muut																			
2106 90 98	– – – muut	9,0 % + EA	R5 (-50 %)	S	8,3 % + 0,916 EA	7,5 % + 0,833 EA	6,8 % + 0,750 EA	6 % + 0,666 EA	5,3 % + 0,583 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA	4,5 % + 0,500 EA
22	22 RYHMÄ – JUOMAT, ETYYLIALKOHOLI (ETANOLI) JA ETIKKA																			
2204	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, myös väkevöity viini; rypäleen puristemehu (grape must), muu kuin nimikkeeseen 2009 kuuluva																			
2204 30	– muu rypäleen puristemehu (grape must)																			
	– – muu																			
	– – – tiheys enintään 1,33 g/cm^3 20 °C:ssa, todellinen alkoholipitoisuus enintään 1 tilavuusprosentti																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
2204 30 92	– – – – tiivistetty	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
2204 30 94	– – – – muu	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
	– – – muu																			
2204 30 96	– – – – tiivistetty	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
2204 30 98	– – – – muut	tulohinta	tulohinta		tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta	tulohinta
23	23 RYHMÄ – ELINTARVIKETEOLLISUUDEN JÄTETUOTTEET JA JÄTTEET; VALMISTETTU REHU																			
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan																			
2309 90	– muut																			
2309 90 10	– – kala- tai merinisäkäsliimavesi	3,8 %	B7	S	3,3 %	2,9 %	2,4 %	1,9 %	1,4 %	1,0 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
VI	VI JAKSO – KEMIANTEOLLISUUDEN JA SIIHEN LIITTYVÄN TEOLLISUUDEN TUOTTEET																			
29	29 RYHMÄ – ORGAANISET KEMIALLISET YHDISTEET																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	X. ORGAANISET METALLI- JA EPÄMETALLIYHDISTEET, HETEROSYKLISET YHDISTEET, NUKLEIINIHAPOT JA NIIDEN SUOLAT SEKÄ SULFONAMIDIT																			
2933	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomin tai -atomeja																			
	– muut																			
2933 92 00	– – atsinfossimetyyli (ISO)	6,5 %	B3		4,9 %	3,3 %	1,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
2933 99	– – muut																			
2933 99 80	– – – muut	6,5 %	B3		4,9 %	3,3 %	1,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
2934	Nukleiinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittelemättömät; muut heterosykliset yhdisteet																			
	– muut																			
2934 99	– – muut																			
2934 99 90	– – – muut	6,5 %	B3		4,9 %	3,3 %	1,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
32	32 RYHMÄ – PARKITUS- JA VÄRIUUTTEET; TANNIINIT JA NIIDEN JOHDANNAISET; VÄRIT, PIGMENTIT JA MUUT VÄRIAINEET; MAALIT JA LAKAT; KITTI SEKÄ MUUT TÄYTE- JA TIIVISTYSTAHNAT; PAINOVÄRIT, MUSTE JA TUSSI																			
3215	Painovärit, kirjoitus- ja piirustusmusteet, myös tussi, sekä muut musteet, myös tiivistetyt ja kiinteät																			
	– painovärit																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
3215 19	– – muut																			
3215 19 90	– – – muut	6,5 %	B3		4,9 %	3,3 %	1,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
3215 90	– muut																			
3215 90 70	– – muut	6,5 %	B7		5,7 %	4,9 %	4,1 %	3,3 %	2,4 %	1,6 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
VII	VII JAKSO – MUOVIT JA MUOVITAVARAT; KUMI JA KUMITAVARAT																			
39	39 RYHMÄ – MUOVIT JA MUOVITAVARAT																			
	II. JÄTTEET, LEIKKEET JA ROMU; PUOLIVALMISTEET; MUUT TAVARAT																			
3923	Tavaroiden kuljettamiseen tai pakkaamiseen käytettävät muovitavarat; muoviset tulpat, kannet, kapselit, korkit ja muut sulkimet																			
3923 10	– rasiat, laatikot (myös sälelaatikot), kotelot ja niiden kaltaiset tavarat																			
3923 10 90	– – muut	6,5 %	B10		5,9 %	5,3 %	4,7 %	4,1 %	3,5 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– säkit, kassit ja pussit (myös tötteröt)																			
3923 21 00	– – eteenipolymeereista valmistetut	6,5 %	B10		5,9 %	5,3 %	4,7 %	4,1 %	3,5 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
3926	Muut muovitavarat ja muista nimikkeiden 3901–3914 aineista valmistetut tavarat																			
3926 90	– muut																			
	– – muut																			
3926 90 97	– – – muut	6,5 %	B7		5,7 %	4,9 %	4,1 %	3,3 %	2,4 %	1,6 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
40	40 RYHMÄ – KUMI JA KUMITAVARAT																			
4011	Uudet pneumaattiset ulkorenkaat, kumia																			
4011 30 00	– jollaisia käytetään ilma-aluksissa	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
4011 40 00	– jollaisia käytetään moottoripyörissä	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
4011 80 00	– jollaisia käytetään rakennus- tai kaivostyökoneissa ja teollisuuden käsittelykoneissa	4,0 %	EU10		4,0 %	4,0 %	4,0 %	4,0 %	4,0 %	4,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
4011 90 00	– muut	4,0 %	B3		3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
XII	XII JAKSO – JALKINEET, PÄÄHINEET, SATEENVARJOT JA PÄIVÄNVARJOT, KÄVELYKEPIT, ISTUINKEPIT, RUOSKAT, RATSUPIISKAT JA NIIDEN OSAT; VALMISTETUT HÖYHENET JA NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; TEKOKUKAT; HIUKSISTA VALMISTETUT TAVARAT																			
64	64 RYHMÄ – JALKINEET, NILKKAIMET JA NIIDEN KALTAISET TAVARAT; NIIDEN OSAT																			
6402	Muut jalkineet, joiden ulkopohjat ja päälliset ovat kumia tai muovia																			
	– muut jalkineet																			
6402 99	– – muut																			
6402 99 05	– – – joissa on suojaava metallinen kärjys	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut																			
6402 99 10	– – – – joiden päälliset ovat kumia	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – – joiden päälliset ovat muovia																			
	– – – – – jalkineet, joiden etupäällinen on valmistettu hihnoista tai joiden etupäällisestä puuttuu yksi tai useampi pala																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
6402 99 31	– – – – – – pohjan ja koron yhteenlaskettu korkeus on suurempi kuin 3 cm	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6402 99 39	– – – – – – muut	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6402 99 50	– – – – – tohvelit ja muut sisäjalkineet	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – – – muut jalkineet, joiden sisäpohjan mitta on																			
6402 99 91	– – – – – – pienempi kuin 24 cm	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – – – – vähintään 24 cm																			
6402 99 93	– – – – – – – jalkineet, joita ei voida tunnistaa miesten tai naisten jalkineiksi	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – – – – – muut																			
6402 99 96	– – – – – – – – miesten	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
6402 99 98	– – – – – – – – naisten	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6404	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa ja päällinen tekstiiliainetta																			
	– jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai muovia																			
6404 19	– – muut																			
6404 19 10	– – – tohvelit ja muut sisäjalkineet	16,9 %	B10		15,4 %	13,8 %	12,3 %	10,8 %	9,2 %	7,7 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6404 19 90	– – – muut	16,9 %	B10		15,4 %	13,8 %	12,3 %	10,8 %	9,2 %	7,7 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6404 20	– jalkineet, joiden ulkopohjat ovat nahkaa tai tekonahkaa																			
6404 20 10	– – tohvelit ja muut sisäjalkineet	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6404 20 90	– – muut	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
6405	muut jalkineet																			
6405 90	– muut																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
6405 90 10	– – joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XIII	XIII – KIVESTÄ, KIPSISTÄ, SEMENTISTÄ, ASBESTISTA, KIILTEESTÄ TAI NIIDEN KALTAISESTA AINEESTA VALMISTETUT TAVARAT; KERAAMISET TUOTTEET; LASI JA LASITAVARAT																			
69	69 RYHMÄ – KERAAMISET TUOTTEET																			
	I. PIIPITOISISTA FOSSIILIJAUHEISTA TAI NIIDEN KALTAISISTA PIIPITOISISTA MAALAJEISTA VALMISTETUT TAVARAT JA TULENKESTÄVÄT TAVARAT																			
6903	Muut tulenkestävät keraamiset tavarat (esim. retortit, upokkaat, muhvelit, suuttimet, tulpat, tuet, putket, vaipat ja tangot), muut kuin piipitoisista fossiilijauheista tai niiden kaltaisista piipitoisista maalajeista valmistetut tavarat																			
6903 90	– muut																			
6903 90 90	– – muut	5,0 %	B3		3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
70	70 RYHMÄ – LASI JA LASITAVARAT																			
7002	Valmistamattomat lasikuulat (muut kuin nimikkeen 7018 lasijyväset (microspheres)), -tangot ja -putket																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
7002 20	– tangot																			
7002 20 10	– – optista lasia	3,0 %	B3		2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7002 20 90	– – muut	3,0 %	B3		2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7019	Lasikuidut (myös lasivilla) ja niistä valmistetut tavarat (esim. lanka, kudotut kankaat)																			
	– raakalanka (slivers), jatkuvakuituinen kiertämätön lanka (rovings), lanka ja silvotut säikeet																			
7019 19	– – muu																			
7019 19 10	– – – filamenttia	7,0 %	B5		5,8 %	4,7 %	3,5 %	2,3 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XV	XV JAKSO – EPÄJALOT METALLIT JA EPÄJALOSTA METALLISTA VALMISTETUT TAVARAT																			
76	76 RYHMÄ – ALUMIINI JA ALUMIINITAVARAT																			
7604	Alumiinitangot ja -profiilit																			
	– alumiiniseosta																			
7604 29	– – muu																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
7604 29 90	– – – profiilit	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7607	Alumiinifolio (myös painettu tai paperilla, kartongilla, pahvilla, muovilla tai niiden kaltaisella tukiaineella vahvistettu), paksuus (tukiainetta huomioon ottamatta) enintään 0,2 mm																			
	– vahvistamaton																			
7607 11	– – valssattu, mutta ei enempää valmistettu																			
7607 11 90	– – – paksuus vähintään 0,021 mm mutta enintään 0,2 mm	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7607 19	– – muu																			
7607 19 90	– – – paksuus vähintään 0,021 mm mutta enintään 0,2 mm	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7614	Säikeislanka, kaapeli, punottu nauha ja niiden kaltaiset tavarat, alumiinia, ilman sähköeristystä																			
7614 10 00	– joissa on terässydän	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
7616	Muut alumiinitavarat																			
	– muut																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
7616 99	– – muut																			
7616 99 90	– – – muut	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
81	81 RYHMÄ – MUUT EPÄJALOT METALLIT; KERMETIT; NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT																			
8108	Titaani ja siitä valmistetut tavarat, myös jätteet ja romu																			
8108 20 00	– muokkaamaton titaani; jauheet	5,0 %	B5		4,2 %	3,3 %	2,5 %	1,7 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8108 90	– muut																			
8108 90 50	– – levyt, nauhat ja folio	7,0 %	B5		5,8 %	4,7 %	3,5 %	2,3 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
82	82 RYHMÄ – TYÖKALUT JA -VÄLINEET SEKÄ VEITSET, LUSIKAT JA HAARUKAT, EPÄJALOA METALLIA; NIIDEN EPÄJALOA METALLIA OLEVAT OSAT																			
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallinpuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8207 30	– työkalut puristusta tai meistausta varten																			
8207 30 10	– – metallintyöstöä varten	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8211	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat, ja niiden terät																			
	– muut																			
8211 92 00	– – muut kiinteäteräiset veitset	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8211 93 00	– – muut kuin kiinteäteräiset veitset	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XVI	XVI JAKSO – KONEET JA MEKAANISET LAITTEET; SÄHKÖLAITTEET; NIIDEN OSAT; ÄÄNEN TALLENNUS- TAI TOISTOLAITTEET, TELEVISIOKUVAN TAI -ÄÄNEN TALLENNUS- TAI TOISTOLAITTEET SEKÄ TÄLLAISTEN TAVAROIDEN OSAT JA TARVIKKEET																			
84	84 RYHMÄ – YDINREAKTORIT, HÖYRYKATTILAT, KONEET JA MEKAANISET LAITTEET; NIIDEN OSAT																			
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kierto-mäntämoottorit																			
8407 90	– muut moottorit																			
	– – iskutilavuus suurempi kuin 250 cm^3																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– – – muut																			
8407 90 90	– – – – teho suurempi kuin 10 kW	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8408	Puristussytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmoottorit)																			
8408 20	– moottorit, jollaisia käytetään 87 ryhmän ajoneuvojen käyttömoottoreina																			
8408 20 10	– – tarkoitettu asennettaviksi teollisesti alanimikkeen 8701 10 yksiakselisiin puutarhatraktoreihin (”pedestrian controlled tractors”), nimikkeen 8703 moottoriajoneuvoihin, nimikkeen 8704 moottoriajoneuvoihin, joiden moottorin iskutilavuus on pienempi kuin 2 500 cm^3, ja nimikkeen 8705 moottoriajoneuvoihin	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8408 90	– muut moottorit																			
	– – muut																			
	– – – uudet, teho																			
8408 90 41	– – – – enintään 15 kW	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8408 90 43	– – – – suurempi kuin 15 kW mutta enintään 30 kW	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8408 90 45	– – – – suurempi kuin 30 kW mutta enintään 50 kW	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8408 90 47	– – – – suurempi kuin 50 kW mutta enintään 100 kW	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8408 90 61	– – – – suurempi kuin 100 kW mutta enintään 200 kW	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8411	Suihkuturbiinimoottorit, potkuriturbiinimoottorit ja muut kaasuturbiinit																			
	– suihkuturbiinimoottorit																			
8411 12	– – työntövoima suurempi kuin 25 kN																			
8411 12 80	– – – työntövoima suurempi kuin 132 kN	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut kaasuturbiinit																			
8411 82	– – teho suurempi kuin 5 000 kW																			
8411 82 80	– – – teho suurempi kuin 50 000 kW	4,1 %	B3		3,1 %	2,1 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
	– osat																			
8411 91 00	– – suihkuturbiinimoottorien tai potkuriturbiinimoottorien	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8411 99 00	– – muut	4,1 %	B3		3,1 %	2,1 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8412	Muut voimakoneet ja moottorit																			
	– hydrauliset voimakoneet ja moottorit																			
8412 29	– – muut																			
	– – – muut																			
8412 29 81	– – – – hydrauliset nestemoottorit	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– pneumaattiset voimakoneet ja moottorit																			
8412 31 00	– – lineaarisesti toimivat (sylinterit)	4,2 %	B3		3,2 %	2,1 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8415 10	– jollaiset on tarkoitettu asennettaviksi ikkunaan, seinään, kattoon tai lattiaan, yhdeksi kokonaisuudeksi rakennetut tai erillisistä yksiköistä koostuvat (”split-system”)																			
8415 10 90	– – erillisistä yksiköistä koostuvat (”split-system”)	2,5 %	B3		1,9 %	1,3 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut																			
8415 81 00	– – joissa on jäähdytysyksikkö ja venttiili jäähdytys-/lämmityskierron kääntämiseksi päinvastaiseksi (vaihtuvasuuntainen lämpöpumppu)	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8427	Haarukkatrukit; muut trukit, joissa on nosto- tai käsittelylaitteet																			
8427 20	– muut itseliikkuvat trukit																			
	– – nostokorkeus vähintään 1 m																			
8427 20 19	– – – muut	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8431	Osat, jotka soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8425–8430 koneissa ja laitteissa																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8431 20 00	– nimikkeen 8427 koneiden ja laitteiden osat	4,0 %	B3		3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8456	Kaikkia aineita työstävät koneet, jotka irrottavat ainetta laser- tai muulla valo- tai fotonisäteellä, ultraäänellä, sähköpurkauksella, sähkökemiallisella prosessilla, elektronisuihkulla, ionisäteellä tai plasmakaarella; vesisuihkuleikkauskoneet																			
8456 30	– sähköpurkauksella toimivat																			
	– – numeerisesti ohjatut																			
8456 30 11	– – – langalla työstävät	3,5 %	B3		2,6 %	1,8 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8458	Lastuavat sorvit (myös sorvauskeskukset) metallin työstöön																			
	– vaakakaraiset sorvit																			
8458 11	– – numeerisesti ohjatut																			
8458 11 20	– – – monitoimisorvit	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – automaattisorvit																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8458 11 41	– – – – yksikaraiset	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8458 11 49	– – – – monikaraiset	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8458 11 80	– – – muut	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit																			
8482 10	– kuulalaakerit																			
8482 10 10	– – suurin ulkoinen läpimitta enintään 30 mm	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 10 90	– – muut	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 20 00	– kartiorullalaakerit, myös ilman ulkorengasta	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 30 00	– pallomaiset rullalaakerit	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 40 00	– neulalaakerit	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8482 50 00	– muut lieriörullalaakerit	8,0 %	B7		7,0 %	6,0 %	5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 80 00	– muut, myös yhdistetyt kuula- ja rulla-laakerit	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– osat																			
8482 91	– – kuulat, neulat ja rullat																			
8482 91 90	– – – muut	7,7 %	B5		6,4 %	5,1 %	3,9 %	2,6 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8482 99 00	– – muut	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483	Voimansiirtoakselit (myös nokka-akselit ja kampiakselit); laakeripesät ja liuku-laakerit; hammas- tai kitkapyörästöt; kuula- tai rullaruuvit; vaihdelaatikot ja muut vaihteistot, myös momentinmuun-timet; vauhtipyörät sekä hihna-, köysi- tai väkipyörät; akselikytkimet (myös ris-tinivelet)																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8483 10	– voimansiirtoakselit (myös nokka-akselit ja kampiakselit)																			
	– – kammet ja kampiakselit																			
8483 10 21	– – – valurautaa tai valuterästä	4,0 %	B5		3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483 10 25	– – – vapaataottua terästä	4,0 %	B5		3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483 10 29	– – – muut	4,0 %	B5		3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483 10 50	– – nivelakselit	4,0 %	B5		3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8483 20 00	– laakeripesät, joissa on kuula- tai rullalaakerit	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
85	85 RYHMÄ – SÄHKÖKONEET JA -LAITTEET SEKÄ NIIDEN OSAT; ÄÄNEN TALLENNUS- TAI TOISTOLAITTEET, TELEVISIOKUVAN TAI -ÄÄNEN TALLENNUS- TAI TOISTOLAITTEET SEKÄ TÄLLAISTEN TAVAROIDEN OSAT JA TARVIKKEET																			
8501	Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät)																			
	– muut tasavirtamoottorit; tasavirtageneraattorit																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8501 32 00	– – antoteho suurempi kuin 750 W mutta enintään 75 kW	2,7 %	B3		2,0 %	1,4 %	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8504	Sähkömuuntajat, staattiset sähkömuuttajat (esim. tasasuuntaajat) ja induktorit																			
	– muut muuntajat																			
8504 32 00	– – teho suurempi kuin 1 kVA mutta enintään 16 kVA	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8504 33 00	– – teho suurempi kuin 16 kVA mutta enintään 500 kVA	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506	Galvaaniset parit ja paristot																			
8506 10	– mangaanidioksidiparit ja -paristot																			
	– – alkaliset																			
8506 10 11	– – – lieriöparit	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 10 18	– – – muut	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 40 00	– hopeaoksidiparit ja -paristot	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8506 50	– litiumparit ja -paristot																			
8506 50 10	– – lieriöparit	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 50 30	– – nappiparit	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 50 90	– – muut	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 80	– muut galvaaniset parit ja paristot																			
8506 80 80	– – muut	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8506 90 00	– osat	4,7 %	B3		3,5 %	2,4 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8507	Sähköakut sekä niihin kuuluvat erotti-met, myös suorakaiteen tai neliön muo-toiset																			
8507 20	– muut lyijyakut																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8507 20 80	– – muut	3,7 %	B7		3,2 %	2,8 %	2,3 %	1,9 %	1,4 %	0,9 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8513	Kannettavat sähkövalaisimet, jotka saavat virran omasta energialähteestä (esim. kuivaparistoista, akuista tai magneetoista), muut kuin nimikkeen 8512 valaistuslaitteet																			
8513 10 00	– valaisimet	5,7 %	B3		4,3 %	2,9 %	1,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8513 90 00	– osat	5,7 %	B3		4,3 %	2,9 %	1,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8519	Äänen tallennus- tai toistolaitteet																			
8519 20	– kolikoilla, seteleillä, pankkikortilla, rahakkeilla tai muulla maksutavalla toimivat laitteet																			
	– – muut																			
8519 20 91	– – – joissa on laserlukulaite	9,5 %	B5		7,9 %	6,3 %	4,8 %	3,2 %	1,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8527	Yleisradiovastaanottimet, myös jos samaan koteloon on yhdistetty äänen tallennus- tai toistolaite tai kello																			
	– yleisradiovastaanottimet, jotka eivät pysty toimimaan ilman ulkoista voimanlähdettä ja jollaisia käytetään moottoriajoneuvoissa																			
8527 21	– – joihin on yhdistetty äänen tallennus- tai toistolaitteet																			
	– – – muut																			
8527 21 70	– – – – joissa on laserlukulaite	14,0 %	B7		12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – – muut																			
8527 21 92	– – – – – kasettityyppiset, joissa on analoginen ja digitaalinen lukulaite	14,0 %	B7		12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8527 21 98	– – – – – muut	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8528	Monitorit ja projektorit, joissa ei ole yhteenrakennettua televisiovastaanotinta; televisiovastaanottimet, myös yhteenrakennetuin yleisradiovastaanottimin tai äänen tai videosignaalien tallennus- tai toistolaittein																			
	– muut monitorit																			
8528 59 00	– – muut	14,0 %	B10		12,7 %	11,5 %	10,2 %	8,9 %	7,6 %	6,4 %	5,1 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– projektorit																			
8528 69	– – muut																			
8528 69 80	– – – muut	14,0 %	B10		12,7 %	11,5 %	10,2 %	8,9 %	7,6 %	6,4 %	5,1 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72	– – muut, väriä toistavat																			
8528 72 10	– – – televisioprojektorit	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72 20	– – – laitteet, joissa on videosignaalin tallennus- tai toistolaite	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut																			
8528 72 30	– – – – joissa on yhteenrakennettu kuvaputki	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 298

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8528 72 40	– – – – joiden kuvaruudussa käytetään nestekidenäyttötekniikkaa	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72 60	– – – – joiden kuvaruudussa käytetään plasmanäyttötekniikkaa	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8528 72 80	– – – – muut	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8537	Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita tai laitteita, sekä numeeriset ohjauslaitteet, muut kuin nimikkeen 8517 kytkentälaitteet																			
8537 10	– enintään 1 000 V:n jännitettä varten																			
	– – muut																			
8537 10 91	– – – ohjelmoitavat logiikat	2,1 %	B5		1,8 %	1,4 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8537 10 98	– – – muut	2,1 %	B5		1,8 %	1,4 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8540	Elektroniputket (kuumakatodi-, kylmäkatodi- tai valokatodiputket), esim. tyhjiöputket, höyry- tai kaasutäytteiset putket, elohopeatasasuuntausputket, katodisädeputket ja televisiokameraputket																			
	– televisiovastaanottimien katodisädekuvaputket, myös videomonitorien katodisädeputket																			
8540 11 00	– – värinäyttöiset	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XVII	XVII JAKSO – KULKUNEUVOT, ILMA-ALUKSET JA ALUKSET SEKÄ NIIHIN RINNASTETTAVAT KULJETUSVARUSTEET																			
86	86 RYHMÄ – RAUTATIEVETURIT, RAITIOMOOTTORIVAUNUT JA MUU LIIKKUVA KALUSTO SEKÄ NIIDEN OSAT; RAUTATIE- JA RAITIOTIERADAN VARUSTEET JA KIINTEÄT LAITTEET SEKÄ NIIDEN OSAT; KAIKENLAISET MEKAANISET (MYÖS SÄHKÖMEKAANISET) LIIKENNEMERKINANTOLAITTEET																			
8601	Veturit, jotka toimivat ulkoisella virtalähteellä tai sähköakuilla																			
8601 10 00	– ulkoisella virtalähteellä toimivat	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8601 20 00	– sähköakuilla toimivat	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8602	Muut veturit; tenderit																			
8602 10 00	– dieselsähköveturit	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8602 90 00	– muut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8603	Itseliikkuvat rautatie- tai raitiotievaunut, muut kuin nimikkeeseen 8604 kuuluvat																			
8603 10 00	– ulkoisella virtalähteellä toimivat	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8603 90 00	– muut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8604 00 00	Rautatien tai raitiotien kunnossapito- tai huoltovaunut, myös itseliikkuvat (esim. työpajavaunut, nosturivaunut, raiteen-alustan sulloimet, raiteenoikaisukoneet, koestusvaunut ja resiinat)	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8605 00 00	Rautatien tai raitiotien matkustajavaunut, itseliikkumattomat; matkatavara-, posti- ja muut rautatien tai raitiotien erikois-vaunut, itseliikkumattomat (ei kuiten-kaan nimikkeeseen 8604 kuuluvat)	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606	Rautatien tai raitiotien tavaravaunut, it-seliikkumattomat																			
8606 10 00	– säiliö- ja niiden kaltaiset vaunut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606 30 00	– itsetyhjentävät vaunut, muut kuin ala-nimikkeeseen 8606 10 kuuluvat	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut																			
8606 91	– – umpivaunut																			
8606 91 10	– – – erittäin radioaktiivisten aineiden kuljetukseen erityisesti suunnitel-lut (*Euratom*)	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606 91 80	– – – muut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8606 92 00	– – avovaunut, joissa on kiinteät sivut, joiden korkeus on suurempi kuin 60 cm	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8606 99 00	– – muut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607	Rautatien tai raitiotien veturien tai muun liikkuvan kaluston osat																			
	– telit, bissel-telit, akselit ja pyörät sekä niiden osat																			
8607 11 00	– – moottoritelit ja bissel-moottoritelit	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 12 00	– – muut telit ja bissel-telit	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 19	– – muut, myös osat																			
8607 19 10	– – – akselit, myös kootut; pyörät ja niiden osat	2,7 %	B12		2,5 %	2,3 %	2,1 %	1,9 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,8 %	0,6 %	0,4 %	0,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 19 90	– – – telien, bissel-telien ja niiden kaltaisten laitteiden osat	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– jarrut ja niiden osat																			
8607 21	– – ilmajarrut ja niiden osat																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8607 21 10	– – – valurautaa tai valuterästä	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 21 90	– – – muut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 29 00	– – muut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 30 00	– koukut ja muut kytkinlaitteet, puskurit sekä niiden osat	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut																			
8607 91	– – veturien																			
8607 91 10	– – – laakeripesät ja niiden osat	3,7 %	B12		3,4 %	3,1 %	2,8 %	2,6 %	2,3 %	2,0 %	1,7 %	1,4 %	1,1 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 91 90	– – – muut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8607 99	– – muut																			
8607 99 10	– – – laakeripesät ja niiden osat	3,7 %	B12		3,4 %	3,1 %	2,8 %	2,6 %	2,3 %	2,0 %	1,7 %	1,4 %	1,1 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8607 99 80	– – – muut	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8608 00 00	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	1,7 %	B12		1,6 %	1,4 %	1,3 %	1,2 %	1,0 %	0,9 %	0,8 %	0,7 %	0,5 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
87	87 RYHMÄ – KULJETUSVÄLINEET JA KULKUNEUVOT, MUUT KUIN RAUTATIEN TAI RAITIOTIEN LIIKKUVAAN KALUSTOON KUULUVAT, SEKÄ NIIDEN OSAT JA TARVIKKEET																			
8701	Traktorit, muut kuin nimikkeeseen 8709 kuuluvat																			
8701 20	– maantiekuljetuksiin tarkoitetut puoliperävaunujen vetotraktorit																			
8701 20 10	– – uudet	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut, joiden moottorin teho on																			
8701 91	– – enintään 18 kW																			
8701 91 90	– – – muut	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8701 92	– – yli 18 mutta enintään 37 kW																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8701 92 90	– – – muut	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8701 93	– – yli 37 mutta enintään 75 kW																			
8701 93 90	– – – muut	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8701 94	– – yli 75 mutta enintään 130 kW																			
8701 94 90	– – – muut	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8701 95	– – yli 130 kW																			
8701 95 90	– – – muut	7,0 %	B12		6,5 %	5,9 %	5,4 %	4,8 %	4,3 %	3,8 %	3,2 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702	Moottoriajoneuvot vähintään 10 henkilön (kuljettaja mukaan lukien) kuljettamiseen																			
8702 10	– joissa on ainoastaan puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori)																			
	– – iskutilavuus suurempi kuin 2 500 cm^3																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8702 10 11	– – – uudet	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 10 19	– – – käytetyt	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – iskutilavuus enintään 2 500 cm^3																			
8702 10 99	– – – käytetyt	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 20	– joissa on käyttövoimamoottoreina sekä puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori) että sähkömoottori																			
8702 20 10	– – iskutilavuus suurempi kuin 2 500 cm^3	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 30	– joissa on käyttövoimamoottoreina sekä kipinäsytytteinen iskumäntämoottori että sähkömoottori																			
8702 30 10	– – iskutilavuus suurempi kuin 2 800 cm^3	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 30 90	– – iskutilavuus enintään 2 800 cm^3	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8702 40 00	– joissa on käyttövoimamoottorina ainoastaan sähkömoottori	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 90	– muut																			
	– – joissa on kipinäsytytteinen mäntämoottori																			
	– – – iskutilavuus suurempi kuin 2 800 cm^3																			
8702 90 11	– – – – uudet	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 90 19	– – – – käytetyt	16,0 %	B12		14,8 %	13,5 %	12,3 %	11,1 %	9,8 %	8,6 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – iskutilavuus enintään 2 800 cm^3																			
8702 90 31	– – – – uudet	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8702 90 90	– – joissa on muuta tyyppiä oleva moottori	10,0 %	B12		9,2 %	8,5 %	7,7 %	6,9 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,8 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8703	Autot ja muut moottoriajoneuvot, pääasiallisesti henkilökuljetukseen suunnitellut (muut kuin nimikkeeseen 8702 kuuluvat), myös farmariautot ja kilpa-autot																			
8703 10	– erityisesti lumessa liikkumista varten suunnitellut ajoneuvot; golfvaunut ja niiden kaltaiset ajoneuvot																			
8703 10 11	– – erityisesti lumessa liikkumista varten suunnitellut ajoneuvot, joissa on puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori) tai kipinäsytytteinen mäntämoottori	5,0 %	B7		4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 10 18	– – muut	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut ajoneuvot, joissa on ainoastaan kipinäsytytteinen iskumäntämoottori																			
8703 21	– – iskutilavuus enintään 1 000 cm^3																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8703 21 10	– – – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 21 90	– – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 22	– – iskutilavuus suurempi kuin 1 000 cm^3 mutta enintään 1 500 cm^3																			
8703 22 10	– – – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 22 90	– – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 23	– – iskutilavuus suurempi kuin 1 500 cm^3 mutta enintään 3 000 cm^3																			
	– – – uudet																			
8703 23 11	– – – – matkailuautot	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 23 19	– – – – muut	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8703 23 90	– – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 24	– – iskutilavuus suurempi kuin 3 000 cm^3																			
8703 24 10	– – – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 24 90	– – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut ajoneuvot, joissa on ainoastaan puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori)																			
8703 31	– – iskutilavuus enintään 1 500 cm^3																			
8703 31 10	– – – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 31 90	– – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 32	– – iskutilavuus suurempi kuin 1 500 cm^3 mutta enintään 2 500 cm^3																			
	– – – uudet																			
8703 32 11	– – – – matkailuautot	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8703 32 19	– – – – muut	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 32 90	– – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 33	– – iskutilavuus suurempi kuin 2 500 cm^3																			
	– – – uudet																			
8703 33 11	– – – – matkailuautot	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 33 19	– – – – muut	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 33 90	– – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 40	– muut ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä kipinäsytytteinen iskumäntämoottori että sähkömoottori, ei kuitenkaan ajoneuvot, jotka voidaan ladata ulkoisesta sähkönlähteestä																			
8703 40 10	– – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8703 40 90	– – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 50 00	– muut ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori) että sähkömoottori, ei kuitenkaan ajoneuvot, jotka voidaan ladata ulkoisesta sähkönlähteestä	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 60	– muut ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä kipinäsytytteinen iskumäntämoottori että sähkömoottori ja jotka voidaan ladata ulkoisesta sähkönlähteestä																			
8703 60 10	– – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 60 90	– – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 70 00	– muut ajoneuvot, joissa on käyttövoimamoottoreina sekä puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidieselmoottori) että sähkömoottori ja jotka voidaan ladata ulkoisesta sähkönlähteestä	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8703 80	– muut ajoneuvot, joissa on käyttövoi-mamoottorina ainoastaan sähkömoot-tori																			
8703 80 10	– – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 80 90	– – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8703 90 00	– muut	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704	Tavarankuljetukseen tarkoitetut mootto-riajoneuvot																			
	– muut, joissa on puristussytytteinen mäntämoottori (diesel- tai puolidiesel-moottori)																			
8704 21	– – kokonaispaino enintään 5 tonnia																			
8704 21 10	– – – erittäin radioaktiivisten aineiden kuljetukseen erityisesti suunnitel-lut (*Euratom*)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut																			
	– – – – joiden moottorin iskutilavuus on suurempi kuin 2 500 cm^3																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8704 21 31	– – – – – uudet	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 21 39	– – – – – käytetyt	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – – joiden moottorin iskutilavuus on enintään 2 500 cm^3																			
8704 21 91	– – – – – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 21 99	– – – – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 22	– – kokonaispaino suurempi kuin 5 tonnia mutta enintään 20 tonnia																			
8704 22 10	– – – erittäin radioaktiivisten aineiden kuljetukseen erityisesti suunniteltu (*Euratom*)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut																			
8704 22 91	– – – – uudet	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 22 99	– – – – käytetyt	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8704 23	– – kokonaispaino suurempi kuin 20 tonnia																			
8704 23 10	– – – erittäin radioaktiivisten aineiden kuljetukseen erityisesti suunnitellut (*Euratom*)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut																			
8704 23 91	– – – – uudet	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 23 99	– – – – käytetyt	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut, joissa on kipinäsytytteinen mäntämoottori																			
8704 31	– – kokonaispaino enintään 5 tonnia																			
8704 31 10	– – – erittäin radioaktiivisten aineiden kuljetukseen erityisesti suunnitellut (*Euratom*)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut																			
	– – – – joissa on moottori, jonka iskutilavuus on suurempi kuin 2 800 cm^3																			
8704 31 31	– – – – – uudet	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8704 31 39	– – – – – käytetyt	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – – joissa on moottori, jonka iskutilavuus on enintään 2 800 cm^3																			
8704 31 91	– – – – – uudet	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 31 99	– – – – – käytetyt	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 32	– – kokonaispaino suurempi kuin 5 tonnia																			
8704 32 10	– – – erittäin radioaktiivisten aineiden kuljetukseen erityisesti suunniteltu (*Euratom*)	3,5 %	B7		3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut																			
8704 32 91	– – – – uudet	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 32 99	– – – – käytetyt	22,0 %	B7		19,3 %	16,5 %	13,8 %	11,0 %	8,3 %	5,5 %	2,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8704 90 00	– muut	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8706 00	Alustat, moottorein varustetut, nimikkeiden 8701–8705 moottoriajoneuvoja varten																			
	– alustat nimikkeen 8701 traktoreita varten; alustat nimikkeen 8702, 8703 tai 8704 moottoriajoneuvoja varten, varustettuina joko puristussytytteisellä mäntämoottorilla (diesel- tai puolidieselmoottori), jonka iskutilavuus on suurempi kuin 2 500 cm^3, tai kipinäsytytteisellä mäntämoottorilla, jonka iskutilavuus on suurempi kuin 2 800 cm^3																			
8706 00 11	– – nimikkeen 8702 tai 8704 ajoneuvoja varten	19,0 %	B7		16,6 %	14,3 %	11,9 %	9,5 %	7,1 %	4,8 %	2,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8706 00 19	– – muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut																			
8706 00 91	– – nimikkeen 8703 ajoneuvoja varten	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8706 00 99	– – muut	10,0 %	B7		8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8707	Korit (myös ohjaamot), nimikkeiden 8701–8705 moottoriajoneuvoja varten																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8707 10	– nimikkeen 8703 ajoneuvoja varten																			
8707 10 10	– – teollisesti asennettaviksi tarkoitetut	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8707 10 90	– – muut	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8707 90	– muut																			
8707 90 10	– – seuraaviin ajoneuvoihin teollisesti asennettaviksi tarkoitetut: alanimikkeen 8701 10 yksiakseliset puutarhatraktorit; nimikkeen 8704 ajoneuvot, jotka on varustettu joko puristussytytteisellä mäntämoottorilla (diesel- tai puolidieselmoottori), jonka iskutilavuus on enintään 2 500 cm^3, tai kipinäsytytteisellä mäntämoottorilla, jonka iskutilavuus on enintään 2 800 cm^3 nimikkeen 8705 erikoismoottoriajoneuvot	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8707 90 90	– – muut	4,5 %	B7		3,9 %	3,4 %	2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8708	Nimikkeiden 8701–8705 moottoriajo-neuvojen osat ja tarvikkeet																			
8708 10	– puskurit ja niiden osat																			
8708 10 90	– – muut	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– korien (myös ohjaamoiden) muut osat ja tarvikkeet																			
8708 21	– – turvavyöt																			
8708 21 90	– – – muut	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 70	– pyörät sekä niiden osat ja tarvikkeet																			
	– – muut																			
8708 70 50	– – – alumiinipyörät; pyörien osat ja tarvikkeet, alumiinia	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 70 99	– – – muut	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 320

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8708 80	– pyöräntuentajärjestelmät ja niiden osat (myös iskunvaimentimet)																			
	– – muut																			
8708 80 55	– – – kallistuksen vakaimet; muut vääntövarret	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – muut																			
8708 80 91	– – – – muottitaottua terästä	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 80 99	– – – – muut	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– muut osat ja tarvikkeet																			
8708 91	– – jäähdyttimet ja niiden osat																			
	– – – muut																			
8708 91 35	– – – – jäähdyttimet	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – – – osat																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8708 91 91	– – – – – muottitaottua terästä	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 91 99	– – – – – muut	3,5 %	B3		2,6 %	1,8 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 92	– – äänenvaimentimet ja pakoputket; niiden osat																			
8708 92 20	– – – seuraaviin ajoneuvoihin teollisesti asennettaviksi tarkoitetut: alanimikkeen 8701 10 yksiakseliset puutarhatraktorit; nimikkeen 8703 ajoneuvot; nimikkeen 8704 ajoneuvot, jotka on varustettu joko puristussytytteisellä mäntämoottorilla (diesel- tai puolidieselmoottori), jonka iskutilavuus on enintään 2 500 cm^3, tai kipinäsytytteisellä mäntämoottorilla, jonka iskutilavuus on enintään 2 800 cm^3 nimikkeen 8705 ajoneuvot;	3,0 %	B3		2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8708 93	– – kytkimet ja niiden osat																			
8708 93 10	– – – seuraaviin ajoneuvoihin teollisesti asennettaviksi tarkoitetut: alanimikkeen 8701 10 yksiakseliset puutarhatraktorit; nimikkeen 8703 ajoneuvot; nimikkeen 8704 ajoneuvot, jotka on varustettu joko puristussytytteisellä mäntämoottorilla (diesel- tai puolidieselmoottori), jonka iskutilavuus on enintään 2 500 cm^3, tai kipinäsytytteisellä mäntämoottorilla, jonka iskutilavuus on enintään 2 800 cm^3; nimikkeen 8705 ajoneuvot	3,0 %	B3		2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 93 90	– – – muut	4,5 %	B3		3,4 %	2,3 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 95	– – turvatyynyt täyttöjärjestelmineen; niiden osat																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8708 95 10	– – – seuraaviin ajoneuvoihin teollisesti asennettaviksi tarkoitetut: alanimikkeen 8701 10 yksiakseliset puutarhatraktorit; nimikkeen 8703 ajoneuvot; nimikkeen 8704 ajoneuvot, jotka on varustettu joko puristussytytteisellä mäntämoottorilla (diesel- tai puolidieselmoottori), jonka iskutilavuus on enintään 2 500 cm^3, tai kipinäsytytteisellä mäntämoottorilla, jonka iskutilavuus on enintään 2 800 cm^3 nimikkeen 8705 ajoneuvot	3,0 %	B3		2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8708 99	– – muut																			
8708 99 93	– – – – muottitaottua terästä	4,5 %	B5		3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuineen; sivuvaunut																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8711 10 00	– joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus enintään 50 cm^3	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 20	– joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus suurempi kuin 50 cm^3 mutta enintään 250 cm^3																			
8711 20 10	– – skootterit	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
	– – muut, iskutilavuus																			
8711 20 92	– – – suurempi kuin 50 cm^3 mutta enintään 125 cm^3	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 20 98	– – – suurempi kuin 125 cm^3 mutta enintään 250 cm^3	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 30	– joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus suurempi kuin 250 cm^3 mutta enintään 500 cm^3																			
8711 30 10	– – iskutilavuus suurempi kuin 250 cm^3 mutta enintään 380 cm^3	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 30 90	– – iskutilavuus suurempi kuin 380 cm^3 mutta enintään 500 cm^3	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8711 40 00	– joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus suurempi kuin 500 cm^3 mutta enintään 800 cm^3	6,0 %	B3		4,5 %	3,0 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 50 00	– joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus suurempi kuin 800 cm^3	6,0 %	B3		4,5 %	3,0 %	1,5 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 60	– joissa on käyttövoimamoottorina sähkömoottori																			
8711 60 10	– – apumoottoreilla varustetut kaksi-, kolmi- ja nelipyöräiset polkupyörät, joissa on jatkuvalta nimellisteholtaan enintään 250 watin sähkömoottori	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 60 90	– – muut	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8711 90 00	– muut	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8714	Nimikkeiden 8711–8713 kulkuneuvojen osat ja tarvikkeet																			
8714 10	– moottoripyörien (myös mopojen)																			
8714 10 10	– – jarrut ja niiden osat	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8714 10 20	– – vaihdelaatikot ja niiden osat	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
8714 10 30	– – pyörät sekä niiden osat ja tarvikkeet	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8714 10 40	– – äänenvaimentimet ja pakoputket; niiden osat	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8714 10 50	– – kytkimet ja niiden osat	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
8714 10 90	– – muut	3,7 %	B3		2,8 %	1,9 %	0,9 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XVIII	XVIII – OPTISET, VALOKUVAUS-, ELOKUVA-, MITTAUS-, TARKISTUS-, TARKKUUS-, LÄÄKETIETEELLISET TAI KIRURGISET KOJEET JA LAITTEET; KELLOT; SOITTIMET; NIIDEN OSAT JA TARVIKKEET																			
90	90 RYHMÄ – OPTISET, VALOKUVAUS-, ELOKUVA-, MITTAUS-, TARKISTUS-, TARKKUUS-, LÄÄKETIETEELLISET TAI KIRURGISET KOJEET JA LAITTEET; NIIDEN OSAT JA TARVIKKEET																			
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit, optisesti työstämätöntä lasia																			
	– objektiivit																			
9002 11 00	– – kameroita, projektoreita tai valokuvan suurennus- tai pienennyslaitteita varten	6,7 %	B3		5,0 %	3,4 %	1,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten																			
9011 20	– muut mikroskoopit mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten																			
9011 20 90	– – muut	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029	Kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit																			
9029 10 00	– kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet	1,9 %	B5		1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029 20	– nopeusmittarit ja takometrit; stroboskoopit																			
	– – nopeusmittarit ja takometrit																			

▼B

CN 2017	Tavaran kuvaus	Perus-taso	Luokka	Huo-mau-tus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuodesta alkaen
9029 20 31	– – – nopeusmittarit maa-ajoneuvoja varten	2,6 %	B5		2,2 %	1,7 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029 20 38	– – – muut	2,6 %	B5		2,2 %	1,7 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029 20 90	– – stroboskoopit	2,6 %	B5		2,2 %	1,7 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9029 90 00	– osat ja tarvikkeet	2,2 %	B5		1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
XX	XX – ERINÄISET TAVARAT																			
96	96 RYHMÄ – ERINÄISET TAVARAT																			
9607	Vetoketjut ja niiden osat																			
9607 20	– osat																			
9607 20 10	– – epäjaloa metallia, joissa on epäjalosta metallista tehdyt hakaset kiinnitettyinä kapeisiin tekstiilinauhoihin	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
9620 00	Yksi-, kaksi- tai kolmijalkaiset jalustat ja niiden kaltaiset tavarat																			
9620 00 91	– – muovia tai alumiinia	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

▼B

3 OSA

Tullien poistaminen ja alentaminen – Japani

A jakso

Japanin luetteloa koskevat huomautukset

1. Sovellettaessa 2.8 artiklaa D jaksossa esitetyn Japanin luettelon sarakkeessa ”Luokka” annetuilla luokilla tarkoitetaan seuraavaa:

   a) niihin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullien lisäksi, joita ei ole esitetty Japanin luettelossa, sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”A”, poistetaan kokonaan, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen;

   b) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B3”, poistetaan neljällä samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista neljännen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

   c) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5”, poistetaan kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

   d) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5*”, poistetaan seuraavasti:

      i) tulleja alennetaan 20 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

      ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

   e) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5**”, poistetaan seuraavasti:

      i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

      ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

   f) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5***”, pysyvät perustasolla viidennen vuoden 31 päivään maaliskuuta asti, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

   g) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5****”, poistetaan seuraavasti:

▼B

i) tullit alennetaan 25 prosenttiin arvosta ja 40 jeniin kilogrammaa kohti tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

h) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B5*****”, poistetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 35 prosenttiin arvosta ja 40 jeniin kilogrammaa kohti tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

i) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B7”, poistetaan kahdeksalla samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kahdeksannen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

j) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B7*”, poistetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta seitsemällä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kahdeksannen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

k) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B7**”, poistetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 20 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kolmannen vuoden 31 päivään maaliskuuta asti; ja

iii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta viidellä samansuuruisella vuotuisella erällä neljännen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista kahdeksannen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

l) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B8”, poistetaan yhdeksällä samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista yhdeksännen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

m) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B9*”, poistetaan seuraavasti:

▼B

i) tullit alennetaan 2,2 prosenttiin arvosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta yhdeksällä samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 10. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

n) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10”, poistetaan 11 samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

o) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10*”, poistetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

p) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10**”, ovat:

i) tämän sopimuksen voimaantulosta 10. vuoden 31 päivään maaliskuuta seuraavien ero:

A) seuraavien summa:

1) arvo/kilogramma, joka saadaan kertomalla tullausarvo/kilogramma kertoimella, joka on 100 prosentin, johon lisätään jäljempänä olevan taulukon 3 sarakkeessa annettu prosenttimäärä, ja arvon, joka saadaan jakamalla jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kilogramma 897,59 jenillä/kilogramma, välinen ero; ja

2) jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kilogramma; ja

1	2	3
Vuosi	Arvo/kilogramma (jeniä)	Prosenttimäärä (%)
1	307,87	4,3
2	269,50	3,7
3	231,13	3,2
4	192,75	2,7
5	154,38	2,2
6	128,65	1,8
7	102,91	1,4
8	77,19	1,1
9	51,46	0,7
10	25,72	0,3

▼B

B) tullausarvo/kilogramma; ja

ii) 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen nolla;

q) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10***”, poistetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 4,3 prosenttiin arvosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

ii) tullit alennetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta neljällä samansuuruisella vuotuisella erällä 2,2 prosenttiin arvosta toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja

iii) tullit poistetaan ii alakohdassa tarkoitetusta tasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä kuudennen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

r) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B10****”, poistetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 25 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

(s) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B12” poistetaan 13 samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 13. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

t) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B12*”, poistetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta 12 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 13. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

u) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B12**”, poistetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 20 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennen vuoden 31 päivään maaliskuuta asti; ja

iii) tullit poistetaan ii alakohdassa tarkoitetusta tasosta seitsemällä samansuuruisella vuotuisella erällä seitsemännen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 13. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

▼B

v) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B12***”, poistetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennen vuoden 31 päivään maaliskuuta asti;

iii) tulleja alennetaan ii alakohdassa tarkoitetusta tasosta seitsemännen vuoden 1 päivänä huhtikuuta 25 prosentilla perustasosta;

iv) tullit pysyvät iii alakohdassa tarkoitetulla tasolla 12. vuoden 31 päivään maaliskuuta asti; ja

v) tullit poistetaan, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 13. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

w) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B13”, poistetaan 14 samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 14. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

x) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B15”, poistetaan 16 samansuuruisella vuotuisella erällä, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 16. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

y) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B15*”, ovat:

i) tämän sopimuksen voimaantulosta 15. vuoden 31 päivään maaliskuuta pienempi seuraavista:

A) tullausarvon/kappale ja sen arvon/kappale välinen ero, joka saadaan kertomalla 20 400,55 jeniä/kappale 100 prosentilla, johon lisätään jäljempänä olevan taulukon 3 sarakkeessa annettu prosenttimäärä; ja

B) jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kappale; ja

1	2	3
Vuosi	Arvo/kappale (jeniä)	Prosenttimäärä (%)
1	18 288,75	7,9
2	17 069,50	7,4
3	15 850,25	6,9
4	14 631,00	6,3
5	13 411,75	5,8
6	12 192,50	5,3

▼B

1	2	3
Vuosi	Arvo/kappale (jeniä)	Prosenttimäärä (%)
7	10 973,25	4,7
8	9 754,00	4,2
9	8 534,75	3,7
10	7 315,50	3,1
11	6 096,25	2,6
12	4 877,00	2,1
13	3 657,75	1,5
14	2 438,50	1,0
15	1 219,25	0,5

ii) 16. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen nolla;

z) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”B20*”, poistetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 80 prosentilla perustasosta 11 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit poistetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä 12. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen, ja kyseiset tavarat vapautetaan tulleista 21. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

aa) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R1”, alennetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 27,5 prosenttiin arvosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

ii) tullit alennetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta yhdeksällä samansuuruisella vuotuisella erällä 20 prosenttiin arvosta toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

iii) tullit alennetaan ii alakohdassa tarkoitetusta tasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä 9 prosenttiin arvosta 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja

iv) tullit pysyvät 9 prosentin arvotullina 16. vuodesta alkaen;

bb) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”R2”, ovat pienempi seuraavista:

i) tullausarvon/kilogramma ja sen arvon/kilogramma välinen ero, joka saadaan kertomalla 393 jeniä/kilogramma 100 prosentilla, johon lisätään jäljempänä olevan taulukon 3 sarakkeessa annettu prosenttimäärä; ja

▼B

ii) jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kilogramma;

1	2	3
Vuosi	Arvo/kilogramma (jeniä)	Prosenttimäärä (%)
1	93,75	2,2
2	93,75	1,9
3	93,75	1,7
4	93,75	1,4
5	52,50	1,2
6	49,50	0,9
7	46,50	0,7
8	43,50	0,4
9	40,50	0,2
10 ja sen jälkeiset vuodet	37,50	0

cc) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”R3”, ovat pienempi seuraavista:

i) tullausarvon/kilogramma ja sen arvon/kilogramma välinen ero, joka saadaan kertomalla 524 jeniä/kilogramma 100 prosentilla, johon lisätään jäljempänä olevan taulukon 3 sarakkeessa annettu prosenttimäärä; ja

ii) jäljempänä olevan taulukon 2 sarakkeessa annettu arvo/kilogramma;

1	2	3
Vuosi	Arvo/kilogramma (jeniä)	Prosenttimäärä (%)
1	125	2,2
2	125	1,9
3	125	1,7
4	125	1,4
5	70	1,2
6	66	0,9
7	62	0,7
8	58	0,4
9	54	0,2
10 ja sen jälkeiset vuodet	50	0

dd) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R4”, alennetaan seuraavasti:

▼B

i) tullit alennetaan 39 prosenttiin arvosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

ii) tullit alennetaan i alakohdassa tarkoitetusta tasosta yhdeksällä samansuuruisella vuotuisella erällä 20 prosenttiin arvosta toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen;

iii) tullit alennetaan ii alakohdassa tarkoitetusta tasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä 9 prosenttiin arvosta 11. vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja

iv) tullit pysyvät 9 prosentin arvotullina 16. vuodesta alkaen;

ee) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R5”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta 11 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla 11. vuodesta alkaen;

ff) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R6”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

gg) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R7”, alennetaan 5 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä, ja tämän jälkeen ne pysyvät kyseisellä tasolla;

hh) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R8”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 25 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

ii) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R9”, alennetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 5 prosenttiin perustasosta jäljempänä olevan taulukon mukaisesti kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

Vuosi	Tullit, ei kuitenkaan erityistulli (jeniä/kg)	Erityistulli (jeniä/kg)
1	77,43	255,87
2	62,87	207,73

▼B

Vuosi	Tullit, ei kuitenkaan erityistulli (jeniä/kg)	Erityistulli (jeniä/kg)
3	48,30	159,60
4	33,73	111,47
5	19,17	63,33
6	4,60	15,20

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

jj) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R10”, alennetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 5 prosenttiin perustasosta jäljempänä olevan taulukon mukaisesti kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

Vuosi	Tullit, ei kuitenkaan erityistulli (jeniä/kg)	Erityistulli (jeniä/kg)
1	83,33	274,38
2	67,65	222,77
3	51,98	171,15
4	36,30	119,53
5	20,62	67,92
6	4,95	16,30

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

kk) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R11”, alennetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 35 prosenttiin arvosta ja 40 jeniin kilogrammaa kohti tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

ii) tulleja alennetaan 70 prosentilla i alakohdassa tarkoitetusta tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja

iii) tullit pysyvät ii alakohdassa tarkoitetulla tasolla 11. vuodesta alkaen;

ll) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R12”, alennetaan seuraavasti:

i) tullit alennetaan 25 prosenttiin arvosta ja 40 jeniin kilogrammaa kohti tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

ii) tulleja alennetaan 70 prosentilla i alakohdassa tarkoitetusta tasosta 10 samansuuruisella vuotuisella erällä toisen vuoden 1 päivästä huhtikuuta alkaen; ja

iii) tullit pysyvät ii alakohdassa tarkoitetulla tasolla 11. vuodesta alkaen;

▼B

mm) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R13”, alennetaan 15 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä, ja tämän jälkeen ne pysyvät kyseisellä tasolla;

nn) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R14”, alennetaan 25 prosentilla perustasosta tämän sopimuksen voimaantulopäivänä, ja tämän jälkeen ne pysyvät kyseisellä tasolla;

oo) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R15”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 15 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

pp) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R16”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 50 prosentilla perustasosta neljällä samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla neljännestä vuodesta alkaen;

qq) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R17”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 75 prosentilla perustasosta 11 samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla 11. vuodesta alkaen;

rr) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R18”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 10 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

ss) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R19”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 75 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

tt) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R20”, alennetaan seuraavasti:

▼B

i) tulleja alennetaan 60 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

uu) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R21”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 63 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

vv) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R22”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 66,6 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

ww) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”R23”, alennetaan seuraavasti:

i) tulleja alennetaan 67 prosentilla perustasosta kuudella samansuuruisella vuotuisella erällä tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen; ja

ii) tullit pysyvät i alakohdassa tarkoitetulla tasolla kuudennesta vuodesta alkaen;

xx) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa luokaksi on merkitty ”TRQ”, hallinnoidaan kuhunkin tullinimikkeeseen sovellettavalle tariffikiintiölle B jaksossa vahvistettujen ehtojen mukaisesti;

yy) sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tullit, joissa luokaksi on merkitty ”Xb”, jäävät tullien poistoja tai alennuksia koskevien sitoumusten ulkopuolelle, ja kyseiset tullit pysyvät perustasolla;

zz) sellaisiin tullinimikkeisiin luokitellut alkuperätavarat, joissa luokaksi on merkitty ”Xq1” ja joiden osalta tariffikiintiöt vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa, jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle;

aaa) sellaisiin tullinimikkeisiin luokitellut alkuperätavarat, joissa luokaksi on merkitty ”Xq2” ja joiden osalta tariffikiintiöt vahvistetaan asiaa koskevilla Japanin valtioneuvoston määräyksillä, jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle; ja

bbb) sellaisiin tullinimikkeisiin luokitellut alkuperätavarat, joissa luokaksi on merkitty ”X”, jäävät 1 osan 1 kohdan ja a–yy alakohdassa tarkoitettujen tullisitoumusten ulkopuolelle.

2. Sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG-n”, sovelletaan C jakson määräyksiä.

▼B

3. Sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden kohtelua, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”S”, on tarkasteltava uudelleen 2.8 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti.

4. Edellä 1 osan 6 kohtaa ei sovelleta tullinimikkeisiin 210610.219 ja 210690.283 luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleihin.

B jakso

Japanin tariffikiintiöt

1. Yleiset määräykset

a) Sovellettaessa A jakson 1 kohdan xx alakohtaa sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden tulleja, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”TRQ-n”, hallinnoidaan kyseiseen tullinimikkeeseen sovellettavien, tässä jaksossa vahvistettujen tariffikiintiöiden ehtojen mukaisesti tämän sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen.

b) Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, tässä jaksossa vahvistettujen tariffikiintiöiden täytäntöönpanemiseksi kullekin tariffikiintiölle ensimmäistä vuotta varten vahvistettua kiintiön kokonaismäärää pienennetään sellaiseen osaan kiintiön kokonaismäärästä, joka on suhteessa ensimmäisenä vuonna jäljellä oleviin kokonaisiin kuukausiin. Tätä alakohtaa sovellettaessa kaikki 1,0:aa pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan) edellyttäen, että sovelletaan asiaa koskevissa tämän jakson määräyksissä määriteltyä yksikköä.

c) Tässä jaksossa kutakin tariffikiintiötä koskevassa otsikossa annetut tuotteen tai tuotteiden kuvaukset eivät välttämättä ole tyhjentäviä. Kuvaukset on tarkoitettu ainoastaan käyttäjien avuksi tämän jakson ymmärtämisessä, eivätkä ne muuta tai syrjäytä kyseisen tariffikiintiön soveltamisalaa, joka vahvistetaan viittaamalla asianomaisiin tullinimikkeisiin.

2. TRQ-1: Vehnästä valmistetut tuotteet

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan d alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 200 tonnina.	

▼B

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 190410.221, 190420.221, 190430.010, 190490.210 ja 210690.214 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-1-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi Japanin maatalous-, metsätalous- ja kalatalousministeriö, jäljempänä tässä jaksossa ’MAFF’, tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen samanaikaista osto-myynti-mekanismia, jäljempänä tässä jaksossa ’SBS-mekanismi’. Japani voi soveltaa TRQ-1-kiintiön mukaisesti tuotuihin tavaroihin tuontilisää. Tuontilisän määrä ei saa ylittää tavaroille Japanin WTO-luettelossa sallittua määrää.

3. TRQ-2: Seokset ja taikinat sekä seokset kakkujen valmistukseen

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	10 400
2	11 160
3	11 920
4	12 680
5	13 440
6	14 200
Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 14 200 tonnina.	

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 190120.222, 190120.232, 190120.235 ja 190120.243 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-2-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

4. TRQ-3: Pääasiassa vehnästä tehdyt elintarvikevalmisteet

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

▼B

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	2 000
2	2 200
3	2 400
4	2 600
5	2 800
6	3 000
Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 3 000 tonnina.	

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 190190.242, 190190.247, 190190.252 ja 190190.267 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-3-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

5. TRQ-4: Vehnäjauhot, vehnäpelletit, valssattu vehnä ja elintarvikevalmisteet

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan d alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	3 700
2	3 800
3	3 900
4	4 000
5	4 100
6	4 200
Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 4 200 tonnina.	

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

▼B

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 110100.011, 110100.091, 110290.210, 110311.010, 110319.210, 110320.110, 110320.510, 110419.111, 110419.121, 110429.111, 110429.121, 110811.010, 190120.131, 190120.151, 190190.151 ja 190190.171 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-4-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia. Japani voi soveltaa TRQ-4-kiintiön mukaisesti tuotuihin tavaroihin tuontilisää. Tuontilisän määrä ei saa ylittää tavaroille Japanin WTO-luettelossa sallittua määrää.

6. TRQ-5: Vehnä

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan e ja f alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, ja enimmäistuontilisä, jolla vahvistetaan kyseisten tavaroiden kunkin vuoden vähimmäismyyntihinta, esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)	Enimmäistuontilisä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi (jeniä/kg)
1	200	16,2
2	212	15,3
3	223	14,5
4	235	13,6
5	247	12,8
6	258	11,9
7	270	11,1
8	270	10,2
9	270	9,4
10. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 270 tonnina. 10. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina enimmäistuontilisä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi pysyy 9,4 jeninä kilogrammaa alkuperätavaraa kohti.		

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 100111.010, 100119.010, 100191.011, 100191.019, 100199.011, 100199.019 ja 100860.210 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

▼B

d) TRQ-5-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia.

e) TRQ-5-kiintiön soveltamiseksi ’enimmäistuontilisällä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi’ tarkoitetaan enimmäismäärää, jonka MAFF tai sen seuraaja voi lisätä tavaroista maksettavaan määrään, kun se vahvistaa vähimmäismyyntihinnan sille tasolle tai sen tason yläpuolelle, jota MAFF tai sen seuraaja ei saa SBS-tarjouskilpailussa hylätä elleivät korkeammat tarjoukset kata koko SBS-tarjouskilpailussa tarjottua määrää.

f) Ostajan tavaroista SBS-liiketoimessa maksaman määrän ja MAFFin tai sen seuraajan tavaroista maksaman määrän välisen erotuksen pitää MAFF tai sen seuraaja, sillä tavaroihin lisättävä tuontilisä voi olla enemmän kuin vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseen tarvittava enimmäistuontilisä; se ei kuitenkaan saa ylittää tavaroille WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa sallittua määrää.

7. TRQ-6: Udon

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	10
Toisena vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 10 tonnina.	

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 190219.092 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-6-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

8. TRQ-7: Ohrajauhot, -rouheet ja -pelletit

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan d alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, esitetään seuraavassa taulukossa:

▼B

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 200 tonnina.	

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 110290.110, 110319.110, 110320.410, 110419.410, 110429.410 ja 190410.231 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-7-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia. Japani voi soveltaa TRQ-7-kiintiön mukaisesti tavaroihin tuontilisää. Tuontilisän määrä ei saa ylittää tavaroille Japanin WTO-luettelossa sallittua määrää.

9. TRQ-8: Ohrasta tehdyt elintarvikevalmisteet

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan d alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	100
2	120
3	140
4	160
5	180
6	200
Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 200 tonnina.	

▼B

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 190120.141, 190190.161, 190420.231, 190490.310 ja 210690.216 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-8-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia. Japani voi soveltaa TRQ-8-kiintiön mukaisesti tuotuihin tavaroihin tuontilisää. Tuontilisän määrä ei saa ylittää tavaroille Japanin WTO-luettelossa sallittua määrää.

10. TRQ-9: Ohra

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä, johon sovelletaan e ja f alakohdassa tarkoitettua Japanin käyttämää tuontilisää, ja enimmäistuontilisä, jolla vahvistetaan kyseisten tavaroiden kunkin vuoden vähimmäismyyntihinta, esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)	Enimmäistuontilisä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi (jeniä/kg)
1	30	7,6
2	30	7,2
3	30	6,8
4	30	6,4
5	30	6,0
6	30	5,6
7	30	5,2
8	30	4,8
9	30	4,4
10. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 30 tonnina. 10. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina enimmäistuontilisä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi pysyy 4,4 jeninä kilogrammaa kohti.		

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 100310.010 ja 100390.019 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

▼B

d) TRQ-9-kiintiö vahvistetaan WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa määritetyn tariffikiintiön ulkopuolella, ja sitä hallinnoi MAFF tai sen seuraaja valtion kaupallisena yrityksenä käyttäen SBS-mekanismia. Tuojan ja tuottajan väliseen kauppasopimukseen perustuva pidempi laivausaika sallitaan.

e) TRQ-9-kiintiön soveltamiseksi ’enimmäistuontilisällä vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseksi’ tarkoitetaan enimmäismäärää, jonka MAFF tai sen seuraaja voi lisätä tavaroista maksettavaan määrään, kun se vahvistaa vähimmäismyyntihinnan sille tasolle tai sen tason yläpuolelle, jota MAFF tai sen seuraaja ei saa SBS-tarjouskilpailussa hylätä elleivät korkeammat tarjoukset kata koko SBS-tarjouskilpailussa tarjottua määrää.

f) Ostajan tavaroista SBS-liiketoimessa maksaman määrän ja MAFFin tai sen seuraajan tavaroista maksaman määrän välisen erotuksen pitää MAFF tai sen seuraaja, sillä tavaroihin lisättävä tuontilisä voi olla enemmän kuin vähimmäismyyntihinnan vahvistamiseen tarvittava enimmäistuontilisä; se ei kuitenkaan saa ylittää tavaroille WTO-sopimuksen mukaisessa Japanin luettelossa sallittua määrää.

11. TRQ-10: Maltaat

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	185 700
Toisena vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 185 700 tonnina.	

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 110710.029 ja 110720.020 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-10-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

12. TRQ-11: Kahvi, teeseokset, elintarvikevalmisteet ja taikinat

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

▼B

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	1 270
2	1 321
3	1 372
4	1 423
5	1 474
6	1 525
7	1 576
8	1 627
9	1 678
10	1 729
11	1 780
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 1 780 tonnina.	

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170290.219, 190120.239, 190190.217, 190190.248, 190190.253, 210112.110, 210112.246, 210120.246, 210690.251, 210690.271, 210690.272 ja 210690.281 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-11-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

13. TRQ-12: Elintarvikevalmisteet

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden tullittoman kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	150,0
2	157,5
3	165,0
4	172,5
5	180,0
6	187,5
7	195,0

▼B

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
8	202,5
9	210,0
10	217,5
11	225,0
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 225 tonnina.	

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 210690.590 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-12-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

14. TRQ-13: Glukoosi ja fruktoosi

a) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	1 780
2	2 136
3	2 492
4	2 848
5	3 204
6	3 560
7	3 916
8	4 272
9	4 628
10	4 984
11	5 340
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 5 340 tonnina.	

b) i) Jäljempänä d alakohdan i alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista.

▼B

ii) Jäljempänä d alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuvaan tuontiin sovellettava muu tulli kuin erityistulli on 21,5 jeniä kilogrammalta kyseisten alkuperätavaroiden sokeriosuudesta, ja Japani voi kantaa siitä erityistullin. Kyseisen erityistullin määrä ei saa olla suurempi kuin erityistulli, jota sovelletaan tuontihetkellä tullinimikkeeseen 170199.200 luokiteltuihin alkuperätavaroihin. Jäljempänä d alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden sokeriosuus määräytyy kyseisten alkuperätavaroiden sisältämän sakkaroosin painon mukaan (kuiva-aineesta).

c) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

d) i) Edellä olevia a alakohtaa, b alakohdan i alakohtaa ja c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170230.221, 170230.229, 170240.220, 170260.220 ja 170290.529 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

ii) Edellä olevia a alakohtaa, b alakohdan ii alakohtaa ja c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170230.210, 170240.210 ja 170260.210 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

e) TRQ-13-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

15. TRQ-14: Elintarvikevalmisteet

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä ja kiintiötulli kyseisinä vuosina esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)	Kiintiötulli (%)
1	3 500	14,0
2	3 850	14,0
3	4 200	14,0
4	4 550	14,0
5	4 900	14,0
6	5 250	14,0
7	5 600	14,0
8	5 950	14,0
9	6 300	14,0

▼B

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)	Kiintiötulli (%)
10	6 650	14,0
11	7 000	14,0

12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 7 000 tonnina. 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 14,0 prosenttina.

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 190190.211 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-14-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

16. TRQ-15: Elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät yli 50 prosenttia sakkaroosia, ja kaakaojauhe

a) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	100
2	103
3	106
4	109
5	112
6	115
7	118
8	121
9	124
10	127
11	130

12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 130 tonnina.

b) i) Tullinimikkeisiin 170113.000, 170114.190, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282 ja 210690.510 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista.

▼B

ii) Tullinimikkeisiin 190190.219 ja 210690.284 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli (%)
1	28,7
2	27,6
3	26,5
4	25,4
5	24,3
6	23,3
7	22,2
8	21,1
9	20,0
10	18,9
11	17,9

12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 17,9 prosenttina.

iii) Tullinimikkeeseen 180610.100 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli (%)
1	28,4
2	27,0
3	25,7
4	24,3
5	23,0
6	21,6
7	20,3
8	18,9
9	17,6
10	16,2
11	14,9

12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 14,9 prosenttina.

c) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

▼B

d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170113.000, 170114.190, 180610.100, 190190.219, 200540.190, 200551.190, 200599.119, 210690.282, 210690.284 ja 210690.510 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

e) TRQ-15-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

17. TRQ-16: Sokeri

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, mutta siihen sovelletaan erityistulleja, jotka maksetaan takaisin Japanin lakien ja asetusten mukaisesti, jos:

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä jäljempänä olevassa taulukossa vahvistettua kiintiön kokonaismäärää; ja

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	500
Toisena vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 500 tonnina.	

ii) alkuperätavaroiden mukana on tuotetestaus- ja tuotekehitystodistus, jolla todistetaan, että alkuperätavarat täyttävät Japanin laeissa ja asetuksissa asetetut vaatimukset ja edellytykset.

b) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 170112.100, 170112.200, 170114.110, 170114.200, 170191.000, 170199.100, 170199.200, 170290.110, 170290.211, 170290.521 ja 210690.221 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-16-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

18. TRQ-17: Tärkkelys

a) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	6 400
2	6 550

▼B

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
3	6 700
4	6 850
5	7 000
6	7 150
Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 7 150 tonnina.	

b) i) Tullinimikkeisiin 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019 ja 110819.099 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, ja siihen sovelletaan enintään 25 prosentin erityistullia ainoastaan, jos kyseiset alkuperätavarat tuodaan tärkkelyssokerin, dekstriinin, dekstriiniliiman, liukoisen tärkkelyksen, paahdetun tärkkelyksen tai tärkkelysliiman valmistusta varten.

ii) Tullinimikkeeseen 110813.090 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti muita kuin b alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten on vapaa tulleista ainoastaan, jos alkuperätavarat tuodaan seuraavan edellytyksen mukaisesti:

A) kyseisiä alkuperätavaroita ei ole tarkoitettu suoraan vähittäismyyntiin tai elintarvikealan palveluelinkeinojen käyttöön ([1]); tai

B) kuhunkin tuojan tekemään hakemukseen osoitettu kiintiön määrä ei ylitä rajaa, joka on kolme kerrottuna hakemuksessa eritellyllä, kotimaisesta perunasta tuotetun ja tuojan Japanissa käyttämän perunatärkkelyksen määrällä.

iii) Tullinimikkeeseen 110820.090 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista.

iv) Tullinimikkeeseen 110812.090 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden, jotka tuodaan muita kuin b alakohdan i alakohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten, kiintiötulli on 12,5 prosenttia.

v) Tullinimikkeisiin 190120.159 (lisättyä sokeria sisältämättömät) ja 190190.179 (lisättyä sokeria sisältämättömät) luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulli on 16 prosenttia.

vi) Tullinimikkeisiin 110814.090, 110819.019 ja 110819.099 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden, jotka tuodaan muita kuin b alakohdan i alakohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten, kiintiötulli on 25 prosenttia.

vii) Tullinimikkeisiin 190120.159 (lisättyä sokeria sisältävät) ja 190190.179 (lisättyä sokeria sisältävät) luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulli on 25 prosenttia.

([1]) Japanin viranomaisten on vakuutettava tariffikiintiötodistuksessa, että b alakohdan ii alakohdan A alakohdan mukainen tuonti ei ole tarkoitettu suoraan vähittäismyyntiin eikä elintarvikealan palveluelinkeinojen käyttöön.

▼B

c) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 110812.090, 110813.090, 110814.090, 110819.019, 110819.099, 110820.090, 190120.159 ja 190190.179 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

e) TRQ-17-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

19. TRQ-18: Valmistetut ravintorasvat ja öljyt

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä ja kiintiötulli kyseisinä vuosina esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)	Kiintiötulli (%)
1	360	20,3
2	380	19,4
3	400	18,4
4	420	17,4
5	440	16,5
6	460	15,5
7	480	14,5
8	500	13,6
9	520	12,6
10	540	11,6
11	560	10,7
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 560 tonnina. 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 10,7 prosenttina.		

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 210690.291 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-18-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

▼B

20. TRQ-19: Kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä ja kiintiötulli kyseisinä vuosina esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)	Kiintiötulli (%)
1	580	20,3
2	580	19,4
3	580	18,4
4	580	17,4
5	580	16,5
6	580	15,5
7	580	14,5
8	580	13,6
9	580	12,6
10	580	11,6
11	580	10,7
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 580 tonnina. 12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 10,7 prosenttina.		

b) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 180620.290 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-19-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

21. TRQ-20: Kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet (suklaan valmistusta varten)

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, jos:

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä jäljempänä olevassa taulukossa vahvistettua kiintiön kokonaismäärää; ja

▼B

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	440
2	526
3	612
4	698
5	784
6	870
7	956
8	1 042
9	1 128
10	1 214
11	1 300
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 1 300 tonnina.	

ii) kuhunkin tuojan tekemään hakemukseen osoitettu kiintiön määrä ei ylitä rajaa, joka on kolme kerrottuna hakemuksessa eritellyllä, kotimaisesta maidosta tuotetun ja tuojan Japanissa suklaan valmistusta varten käyttämän maitojauheen määrällä.

b) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuun tullinimikkeeseen luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeeseen 180620.290 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-20-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

22. TRQ-21: Maitotiiviste

a) Jäljempänä c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, jos:

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä jäljempänä olevassa taulukossa vahvistettua kiintiön kokonaismäärää; ja

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	780
2	1 124
3	1 468

▼B

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
4	1 812
5	2 156
6	2 500

Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 2 500 tonnina.

ii) alkuperätavarat ovat nesteitä tavanomaisessa, noin 1–32 celsiusasteen lämpötilassa.

b) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta c alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

c) Edellä olevia a ja b alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040291.129 ja 040291.290 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

d) TRQ-21-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

23. TRQ-22: Hera

a) Tullinimikkeisiin 040410.139, 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 ja 040490.138 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista. Tullinimikkeisiin 040410.129 ja 040410.169 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötullit poistetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli (lisättyä sokeria sisältävät) (%)	Kiintiötulli (lisättyä sokeria sisältämättömät) (%)
1	31,8	22,7
2	28,6	20,5
3	25,5	18,2
4	22,3	15,9
5	19,1	13,6
6	0,0	0,0

Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy nollana.

b) Edellä a alakohdassa tarkoitettuja kiintiötulleja sovelletaan, kun:

▼B

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä jäljempänä olevassa taulukossa vahvistettua kiintiön kokonaismäärää; ja

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	6 200
2	6 520
3	6 840
4	7 160
5	7 480
6	7 800
7	8 120
8	8 440
9	8 760
10	9 080
11	9 400
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 9 400 tonnina.	

ii) seuraava edellytys täyttyy:

A) tullinimikkeisiin 040410.129 ja 040410.169 luokiteltujen alkuperätavaroiden tuhkapitoisuus on vähintään 11 prosenttia;

B) tullinimikkeisiin 040410.149, 040410.189, 040490.118, 040490.128 ja 040490.138 luokitellut alkuperätavarat ovat äidinmaidonkorvikkeissa käytettäviä heraa ja maidon luonnollisista aineosista koostuvia tuotteita; tai

C) tullinimikkeisiin 040410.139 ja 040410.149 luokitellut alkuperätavarat ovat herapermeaattia, jonka proteiinipitoisuus on pienempi kuin 5 prosenttia.

c) Edellä b alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta tullinimikkeisiin 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169 ja 040410.189 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit määräytyvät luokkien ”R11” ja ”R12” (A jakson 1 kohdan kk ja ll alakohta) mukaisesti sellaisille alkuperätavaroille, joiden maitoproteiinipitoisuus on pienempi kuin 25 prosenttia, ja sellaisille alkuperätavaroille, joiden maitoproteiinipitoisuus on vähintään 25 prosenttia mutta pienempi kuin 45 prosenttia, luokkien ”B5****” ja ”B5*****” (A jakson 1 kohdan g ja h alakohta) mukaisesti sellaisille alkuperätavaroille, joiden maitoproteiinipitoisuus on vähintään 45 prosenttia, tai luokan ”A” (A jakson 1 kohdan a alakohta) mukaisesti sellaisille alkuperätavaroille, jotka on tarkoitettu lisättyjä väriaineita sisältävien rehuseosten valmistukseen. Edellä b alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta tullinimikkeisiin 040490.118, 040490.128 ja 040490.138 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

▼B

d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040410.129, 040410.139, 040410.149, 040410.169, 040410.189, 040490.118, 040490.128 ja 040490.138 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

e) TRQ-22-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

24. TRQ-23: Voi, rasvaton maitojauhe, maitojauhe, kirnumaitojauhe ja maitotiiviste

a) Jäljempänä e alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä, ilmaistuna täysmaitoekvivalenttina (tonnia), joka on laskettu c alakohdassa annetuilla muuntokertoimilla, esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (täysmaitoekvivalenttia (tonnia))
1	12 857
2	13 286
3	13 714
4	14 143
5	14 571
6	15 000

Seitsemäntenä vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 15 000 tonnina täysmaitoekvivalenttia.

b) i) Tullinimikkeisiin 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190 ja 040590.229 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli – voi
1	35 % + 290 jeniä/kg
2	35 % + 261 jeniä/kg
3	35 % + 232 jeniä/kg
4	35 % + 203 jeniä/kg
5	35 % + 174 jeniä/kg
6	35 % + 145 jeniä/kg
7	35 % + 116 jeniä/kg
8	35 % + 87 jeniä/kg
9	35 % + 58 jeniä/kg
10	35 % + 29 jeniä/kg
11	35 %

12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy 35 prosenttina.

▼B

ii) Tullinimikkeisiin 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229 ja 040229.291 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli – rasvaton maitojauhe (lisättyä sokeria sisältämätön)	Kiintiötulli – rasvaton maitojauhe (lisättyä sokeria sisältävä)
1	25 % + 130 jeniä/kg	35 % + 130 jeniä/kg
2	25 % + 117 jeniä/kg	35 % + 117 jeniä/kg
3	25 % + 104 jeniä/kg	35 % + 104 jeniä/kg
4	25 % + 91 jeniä/kg	35 % + 91 jeniä/kg
5	25 % + 78 jeniä/kg	35 % + 78 jeniä/kg
6	25 % + 65 jeniä/kg	35 % + 65 jeniä/kg
7	25 % + 52 jeniä/kg	35 % + 52 jeniä/kg
8	25 % + 39 jeniä/kg	35 % + 39 jeniä/kg
9	25 % + 26 jeniä/kg	35 % + 26 jeniä/kg
10	25 % + 13 jeniä/kg	35 % + 13 jeniä/kg
11	25 %	35 %
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina lisättyä sokeria sisältämättömän rasvattoman maitojauheen kiintiötulli pysyy 25 prosenttina ja lisättyä sokeria sisältävän rasvattoman maitojauheen kiintiötulli 35 prosenttina.		

iii) Tullinimikkeisiin 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123 ja 040390.133 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötulleja alennetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli – kirnumaitojauhe (lisättyä sokeria sisältämätön)	Kiintiötulli – kirnumaitojauhe (lisättyä sokeria sisältävä)	Kiintiötulli – maitojauhe
1	25 % + 200 jeniä/kg	35 % + 200 jeniä/kg	30 % + 210 jeniä/kg
2	25 % + 180 jeniä/kg	35 % + 180 jeniä/kg	30 % + 189 jeniä/kg
3	25 % + 160 jeniä/kg	35 % + 160 jeniä/kg	30 % + 168 jeniä/kg
4	25 % + 140 jeniä/kg	35 % + 140 jeniä/kg	30 % + 147 jeniä/kg
5	25 % + 120 jeniä/kg	35 % + 120 jeniä/kg	30 % + 126 jeniä/kg
6	25 % + 100 jeniä/kg	35 % + 100 jeniä/kg	30 % + 105 jeniä/kg
7	25 % + 80 jeniä/kg	35 % + 80 jeniä/kg	30 % + 84 jeniä/kg
8	25 % + 60 jeniä/kg	35 % + 60 jeniä/kg	30 % + 63 jeniä/kg
9	25 % + 40 jeniä/kg	35 % + 40 jeniä/kg	30 % + 42 jeniä/kg

▼B

Vuosi	Kiintiötulli – kirnumaitojauhe (lisättyä sokeria sisältämätön)	Kiintiötulli – kirnumaitojauhe (lisättyä sokeria sisältävä)	Kiintiötulli – maitojauhe
10	25 % + 20 jeniä/kg	35 % + 20 jeniä/kg	30 % + 21 jeniä/kg
11	25 %	35 %	30 %
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina lisättyä sokeria sisältämättömän kirnumaitojauheen kiintiötulli pysyy 25 prosenttina, lisättyä sokeria sisältävän kirnumaitojauheen kiintiötulli 35 prosenttina ja maitojauheen kiintiötulli 30 prosenttina.			

iv) Tullinimikkeisiin 040299.129 ja 040299.290 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista.

c) TRQ-23-kiintiön soveltamiseksi alla olevan taulukon oikeanpuoleisessa sarakkeessa annettu muuntokerroin on se kerroin, jota käytetään alla olevan taulukon vasemmanpuoleisessa sarakkeessa annettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden painon laskemiseen täysmaitoekvivalenttina.

Tullinimike	Muuntokerroin
040210.129	6,48
040210.212	6,48
040210.229	6,48
040221.119	8,9
040221.129	13,43
040221.212	6,84
040221.229	6,84
040229.119	8,9
040229.129	13,43
040229.291	6,84
040299.129	6,69
040299.290	3,65
040390.113	6,48
040390.123	8,57
040390.133	13,43
040510.129	12,34
040510.229	15,05
040520.090	12,34
040590.190	12,34
040590.229	15,05

▼B

d) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta e alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

e) Edellä olevia a–d alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040510.129, 040510.229, 040520.090, 040590.190, 040590.229, 040210.129, 040210.212, 040210.229, 040221.212, 040221.229, 040229.291, 040221.119, 040221.129, 040229.119, 040229.129, 040390.113, 040390.123, 040390.133, 040299.129 ja 040299.290 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

f) TRQ-23-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

25. TRQ-24: Maitojauhe (suklaan valmistusta varten)

a) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tariffikiintiössä tapahtuva tuonti on vapaa tulleista, jos:

i) Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden vuotuinen kokonaismäärä ei ylitä seuraavassa taulukossa esitettyä kiintiön kokonaismäärää, joka ilmaistaan täysmaitoekvivalenttina (tonnia), joka on laskettu jäljempänä b alakohdassa annetuilla muuntokertoimilla; ja

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (täysmaitoekvivalenttia (tonnia))
1	5 242
2	6 312
3	7 382
4	8 451
5	9 521
6	10 591
7	11 661
8	12 731
9	13 800
10	14 870
11	15 940
12. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiön kokonaismäärä pysyy 15 940 tonnina täysmaitoekvivalenttia.	

ii) kuhunkin tuojan tekemään hakemukseen osoitettu kiintiön määrä ei ylitä rajaa, joka on kolme kerrottuna hakemuksessa eritellyllä, kotimaisesta maidosta tuotetun ja tuojan Japanissa suklaan valmistusta varten käyttämän maitojauheen määrällä.

▼B

b) TRQ-24-kiintiön soveltamiseksi alla olevan taulukon oikeanpuoleisessa sarakkeessa annettu muuntokerroin on se kerroin, jota käytetään alla olevan taulukon vasemmanpuoleisessa sarakkeessa annettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen alkuperätavaroiden painon laskemiseen täysmaitoekvivalenttina.

Tullinimike	Muuntokerroin
040221.119	8,9
040221.129	13,43

c) Edellä a alakohdan i alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040221.119 ja 040221.129 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

e) TRQ-24-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

26. TRQ-25: Juustot

a) i) Jäljempänä d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tietyn vuoden kiintiön kokonaismäärä ensimmäisestä vuodesta 16. vuoteen esitetään seuraavassa taulukossa:

Vuosi	Kiintiön kokonaismäärä (tonnia)
1	20 000
2	20 600
3	21 200
4	21 800
5	22 500
6	23 200
7	23 900
8	24 600
9	25 300
10	26 100
11	26 900
12	27 700
13	28 500
14	29 300
15	30 200
16	31 000

▼B

ii) 17. vuodesta alkaen kunkin vuoden kiintiön kokonaismäärä lasketaan joka viides vuosi A–C alakohdassa tarkoitetun laskentamenetelmän perusteella, ja siitä on säädettävä Japanin antamissa laeissa, asetuksissa tai hallituksen määräyksissä:

A) jos juuston kokonaiskulutus on kasvanut Japanissa edellisten kuuden varainhoitovuoden aikana ([1]), kunkin seuraavan viiden vuoden kiintiön kokonaismäärä lasketaan edellisten kuuden varainhoitovuoden aikana Japanissa tapahtuneen juuston kokonaiskulutuksen keskimääräisen vuosittaisen kasvuprosentin perusteella, joka puolestaan lasketaan viiden vuoden välein B alakohdan mukaisesti käyttäen MAFFin tai sen seuraajan julkaisemia virallisia tilastoja, sekä kutakin sellaista vuotta edeltävän vuoden kiintiön kokonaismäärän perusteella, jonka osalta laskelma tehdään;

B) laskettaessa A alakohdassa tarkoitettua keskimääräistä vuosittaista kasvuprosenttia käytetään sekä sinä varainhoitovuonna, joka edelsi kahdella varainhoitovuodella seuraavien viiden varainhoitovuoden ensimmäistä vuotta, että sinä varainhoitovuonna, joka edelsi seitsemällä varainhoitovuodella seuraavien viiden varainhoitovuoden ensimmäistä vuotta, Japanissa tilastoitua juuston kokonaiskulutusta; ja

C) jos juuston kokonaiskulutus ei ole kasvanut Japanissa edellisten kuuden varainhoitovuoden aikana, kunkin seuraavan viiden vuoden kiintiön kokonaismäärä pysyy viimeisimmän vuoden tasolla.

b) i) Tullinimikkeeseen 040610.020 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötullit poistetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli (%)
1	21,0
2	19,6
3	18,2
4	16,8
5	15,4
6	14,0
7	12,6
8	11,2
9	9,8
10	8,4
11	7,0
12	5,6
13	4,2
14	2,8
15	1,4
16	0,0

17. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy nollana.

([1]) TRQ-25-kiintiön soveltamiseksi ’varainhoitovuodella’ tarkoitetaan Japanin varainhoitovuotta, joka alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy seuraavan vuoden 31 päivänä maaliskuuta.

▼B

ii) Tullinimikkeisiin 040610.090, 040640.090 ja 040690.090 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötullit poistetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli (%)
1	27,9
2	26,1
3	24,2
4	22,4
5	20,5
6	18,6
7	16,8
8	14,9
9	13,0
10	11,2
11	9,3
12	7,5
13	5,6
14	3,7
15	1,9
16	0,0
17. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy nollana.	

iii) Tullinimikkeisiin 040620.100 ja 040630.000 luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden kiintiötullit poistetaan seuraavasti:

Vuosi	Kiintiötulli (%)
1	37,5
2	35,0
3	32,5
4	30,0
5	27,5
6	25,0
7	22,5
8	20,0
9	17,5

▼B

Vuosi	Kiintiötulli (%)
10	15,0
11	12,5
12	10,0
13	7,5
14	5,0
15	2,5
16	0,0
17. vuonna ja sen jälkeisinä vuosina kiintiötulli pysyy nollana.	

c) Edellä a alakohdassa vahvistetun kiintiön kokonaismäärän ylittävän tuonnin osalta d alakohdassa tarkoitettuihin tullinimikkeisiin luokiteltujen Euroopan unionin alkuperätavaroiden tullit jäävät tämän sopimuksen mukaisten tullisitoumusten ulkopuolelle.

d) Edellä olevia a–c alakohtaa sovelletaan tullinimikkeisiin 040610.020, 040610.090, 040640.090, 040620.100, 040630.000 ja 040690.090 luokiteltuihin alkuperätavaroihin.

e) TRQ-25-kiintiötä hallinnoi Japani syrjimättömästi ja ensin tullutta palvellaan ensin -tuontilisenssimenettelyllä, jonka nojalla Japani laatii todistuksen tariffikiintiöstä.

C JAKSO

Maatalouden suojatoimenpiteet

1 ALAJAKSO

C jaksoa koskevat huomautukset

1. Tässä jaksossa vahvistetaan

a) maatalouden alkuperätavarat, joihin voidaan soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä A jakson 2 kohdan mukaisesti;

b) tällaisten toimenpiteiden soveltamiselle määritetyt kynnystasot; ja

c) enimmäistulli, jota tällaisiin tavaroihin voidaan kunakin vuonna soveltaa.

2. Sen estämättä, mitä 2.8 artiklassa määrätään, Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG1*”, ”SG1**”, ”SG2”, ”SG3”, ”SG4*”, ”SG4**”, ”SG5” tai ”SG6”. Japani voi soveltaa tällaista toimenpidettä ainoastaan tässä jaksossa vahvistettujen edellytysten ja ehtojen mukaisesti.

3. Jos tässä jaksossa vahvistetut edellytykset täyttyvät, Japani voi maatalouden suojatoimenpiteenä nostaa kyseeseen tulevien maatalouden alkuperätavaroiden tullia tasolle, joka on enintään pienin seuraavista:

▼B

a) suosituimmuustulli, joka on voimassa maatalouden suojatoimenpiteen toteuttamishetkellä;

b) suosituimmuustulli, joka on voimassa päivänä, joka välittömästi edeltää tämän sopimuksen voimaantulopäivää; ja

c) tässä jaksossa vahvistettu tulli.

4. Japanin on pantava kaikki maatalouden suojatoimenpiteet täytäntöön avoimella tavalla. Japanin on 60 päivän kuluessa maatalouden suojatoimenpiteen käyttöön ottamisesta ilmoitettava siitä Euroopan unionille kirjallisesti ja toimitettava Euroopan unionille toimenpidettä koskevat oleelliset tiedot. Japanin on Euroopan unionin kirjallisesta pyynnöstä vastattava Euroopan unionin kysymyksiin ja annettava sille tietoja toimenpiteen soveltamisesta myös sähköpostitse, etä- ja videoneuvottelujen kautta taikka henkilökohtaisissa tapaamissa.

5. Selvyyden vuoksi todetaan, että maatalouden suojatoimenpiteitä ei saa enää ottaa käyttöön tai pitää voimassa sinä päivänä tai sen päivän jälkeen, jolloin tämän alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tulli on nolla.

6. Tässä jaksossa

a) ’varainhoitovuodella’ tarkoitetaan Japanin varainhoitovuotta, joka alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy seuraavan vuoden 31 päivänä maaliskuuta; ja

b) ’vuosineljänneksellä’ tarkoitetaan ajanjaksoa, joka

i) alkaa 1 päivänä huhtikuuta ja päättyy 30 päivänä kesäkuuta;

ii) alkaa 1 päivänä heinäkuuta ja päättyy 30 päivänä syyskuuta;

iii) alkaa 1 päivänä lokakuuta ja päättyy 31 päivänä joulukuuta; tai

iv) alkaa 1 päivänä tammikuuta ja päättyy 31 päivänä maaliskuuta.

2 ALAJAKSO

Naudanlihaa koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG1*”, jäljempänä tässä alajaksossa ’SG1*-tavarat’, tai sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG1**”, jäljempänä tässä alajaksossa ’SG1**-tavarat’, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden kokonaismäärä tiettynä vuonna ylittää seuraavan kynnystason:

a) 43 500 tonnia ensimmäisenä vuonna, jollei 9 kohdasta muuta johdu;

b) 44 278 tonnia toisena vuonna;

c) 45 056 tonnia kolmantena vuonna;

d) 45 833 tonnia neljäntenä vuonna;

e) 46 611 tonnia viidentenä vuonna;

f) 47 389 tonnia kuudentena vuonna;

g) 48 167 tonnia seitsemäntenä vuonna;

h) 48 944 tonnia kahdeksantena vuonna;

▼B

i) 49 722 tonnia yhdeksäntenä vuonna;

j) 50 500 tonnia 10. vuonna;

k) 11. vuodesta 15. vuoteen kunakin vuonna edellisen vuoden kynnystaso lisättynä 385 tonnilla; ja

l) 16. vuodesta eteenpäin kunakin vuonna edellisen vuoden kynnystaso lisättynä 770 tonnilla.

2. a) Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu SG1*-tavaroiden tulli on:

i) 38,5 prosenttia ensimmäisestä vuodesta kolmanteen vuoteen;

ii) 30,0 prosenttia neljännestä vuodesta 10. vuoteen;

iii) 20,0 prosenttia 11. vuodesta 14. vuoteen;

iv) 18,0 prosenttia 15. vuonna; ja

v) 16. vuodesta alkaen:

A) yhdeni prosenttiyksikön pienempi kuin edellisen vuoden tulli, jos Japani ei soveltanut edellisenä vuonna maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti; tai

B) sama kuin edellisen vuoden tulli, jos Japani sovelsi edellisenä vuonna maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti.

b) Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu SG1**-tavaroiden tulli on:

i) 39,0 prosenttia ensimmäisenä vuonna;

ii) 38,5 prosenttia toisena ja kolmantena vuonna;

iii) 32,7 prosenttia neljäntenä vuonna;

iv) 30,6 prosenttia viidentenä vuonna;

v) 30,0 prosenttia kuudennesta vuodesta 10. vuoteen;

vi) 20,0 prosenttia 11. vuodesta 14. vuoteen;

vii) 18,0 prosenttia 15. vuonna; ja

viii) 16. vuodesta alkaen:

A) yhden prosenttiyksikön pienempi kuin edellisen vuoden tulli, jos Japani ei soveltanut edellisenä vuonna maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti; tai

B) sama kuin edellisen vuoden tulli, jos Japani sovelsi edellisenä vuonna maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti.

c) Jos 1 kohdan ehdot täyttyvät yhtenä vuonna ja sen vuoksi seuraavana vuonna sovelletaan maatalouden suojatoimenpidettä 3 kohdan b tai c alakohdan mukaisesti, 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tulli vahvistetaan kyseisen maatalouden suojatoimenpiteen soveltamiseksi kyseisen toimenpiteen keston ajaksi tasolle, jota sovellettiin sinä vuonna, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyi.

▼B

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu maatalouden suojatoimenpide voidaan pitää voimassa

a) varainhoitovuoden loppuun asti, jos Euroopan unionista tuotujen SG1*-tavaroiden tai SG1**-tavaroiden kokonaismäärä jonakin varainhoitovuonna ylittää 1 kohdassa vahvistetun kynnystason ennen 31 päivää tammikuuta;

b) 45 päivän ajan alkaen maatalouden suojatoimenpiteen soveltamispäivästä, jos Euroopan unionista tuotujen SG1*-tavaroiden tai SG1**-tavaroiden kokonaismäärä jonakin varainhoitovuonna ylittää 1 kohdassa vahvistetun kynnystason helmikuun aikana; ja

c) 30 päivän ajan alkaen maatalouden suojatoimenpiteen soveltamispäivästä, jos Euroopan unionista tuotujen SG1*-tavaroiden tai SG1**-tavaroiden kokonaismäärä jonakin varainhoitovuonna ylittää 1 kohdassa vahvistetun kynnystason maaliskuun aikana.

4. a) Tätä alajaksoa sovellettaessa ajanjakso, jona maatalouden suojatoimenpide voidaan pitää voimassa, alkaa viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona c alakohdassa tarkoitetun julkistamisajanjakson päättymisestä on kulunut viisi työpäivää, jolloin 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

b) Tätä alajaksoa sovellettaessa poikkeuksellisena toimenpiteenä, joka on toteutettu tämän alajakson täytäntöön panemiseksi, Japanin tulliviranomaisten on viimeistään viiden työpäivän kuluttua kunkin julkistamisajanjakson päättymisestä julkaistava Euroopan unionista tuotujen SG1*-tavaroiden tai SG1**-tavaroiden kokonaismäärät seuraavilta ajanjaksoilta:

i) varainhoitovuoden alkamisen ja julkistamisajanjakson päättymisen väliseltä ajanjaksolta; ja

ii) 11. vuodesta 15. vuoteen vuosineljänneksen alkamisen ja julkistamisajanjakson päättymisen väliseltä ajanjaksolta.

c) Tässä jaksossa ’julkistamisajanjaksolla’ tarkoitetaan

i) kunkin kuukauden ensimmäisen päivän ja kyseisen kuukauden 10. päivän välistä aikaa;

ii) kunkin kuukauden 11. päivän ja kyseisen kuukauden 20. päivän välistä aikaa; ja

iii) kunkin kuukauden 21. päivän ja kyseisen kuukauden viimeisen päivän välistä aikaa.

5. a) Riippumatta siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, jos jonakin vuonna 11. ja 15. vuoden välillä Euroopan unionista tuotujen SG1*-tavaroiden tai SG1**-tavaroiden kokonaismäärä jonakin vuosineljänneksenä ylittää b alakohdassa tarkoitetun suojatoimenpiteelle määritetyn neljännesvuotuisen kynnystason, Japani voi nostaa tällaisten tavaroiden tullia 1 alajakson 3 kohdan mukaisesti 90 päivän ajaksi. Mainittu 90 päivän ajanjakso alkaa viimeistään sitä päivää seuraavana päivänä, jona sen julkistamisajanjakson päättymisestä on kulunut viisi työpäivää, jolloin tällaisten tavaroiden neljännesvuotuisen tuonnin kokonaismäärä ylitti suojatoimenpiteelle määritetyn neljännesvuotuisen kynnystason. Jos tässä kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy, edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tulli on

i) 20,0 prosenttia 11. vuodesta 14. vuoteen; ja

ii) 18,0 prosenttia 15. vuonna.

▼B

b) Tätä kohtaa sovellettaessa ’suojatoimenpiteelle määritetyllä neljännesvuotuisella kynnystasolla’ tarkoitetaan 117 prosenttia 1 kohdan k alakohdassa kyseiselle vuodelle vahvistetun kynnystason neljäsosasta.

c) Riippumatta siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, jos jonakin vuonna 11. ja 15. vuoden välillä Euroopan unionista tuotujen SG1*-tavaroiden tai SG1**-tavaroiden kokonaismäärä ylittää 1 kohdan k alakohdassa kyseiselle vuodelle vahvistetun kynnystason ja samanaikaisesti kyseisten Euroopan unionista tuotujen tavaroiden kokonaismäärä jonakin vuosineljänneksenä ylittää b alakohdassa tarkoitetun suojatoimenpiteelle määritetyn neljännesvuotuisen kynnystason, Japani voi pitää maatalouden suojatoimenpiteen voimassa a alakohdassa tarkoitetun 90 päivän ajan tai 3 kohdassa tarkoitetun ajanjakson loppuun sen mukaan, kumpi on pidempi.

6. Jos Japani ei neljänä peräkkäisenä vuonna 15. vuoden jälkeen sovella maatalouden suojatoimenpidettä SG1*-tavaroihin tämän alajakson mukaisesti, Japani ei saa enää soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä tämän alajakson mukaisesti kyseisiin tavaroihin. Sama koskee SG1**-tavaroita.

7. Riippumatta siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, jos Euroopan unionista tuotujen SG1*-tavaroiden tai SG1**-tavaroiden tuonti on kokonaan tai huomattavalta osin keskeytetty yli 36 kuukauden ajaksi terveyteen liittyvien ongelmien perusteella, Japani ei sovella tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä tällaisiin Euroopan unionista tuotuihin tavaroihin 48 kuukauden aikana sen jälkeen, kun keskeytys on peruutettu kokonaan tai huomattavalta osin. Jos tavaroiden tuonti Euroopan unionista on ollut keskeytettynä ja luonnonkatastrofi, kuten voimakas kuivuuskausi, haittaa tavaroiden tuotannon elpymistä Euroopan unionissa, ajanjakso, jonka aikana Japani ei sovella tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä tällaisiin Euroopan unionista tuotuihin tavaroihin, on 60 kuukautta.

8. Japani ei sovella Japanin väliaikaisia tariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) 7.5 §:ssä tarkoitettuja naudanlihaa koskevia kiireellisiä tariffitoimenpiteitä SG1*-tavaroihin.

9. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 43 500 tonnia murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki 1,0:aa pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

3 ALAJAKSO

Sianlihaa koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG2”, jäljempänä tässä alajaksossa ’SG2-tavarat’, ainoastaan, jos seuraava ehto täyttyy:

a) jollei 6 kohdasta muuta johdu, ensimmäisenä ja toisena vuonna Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 112 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä;

▼B

b) kolmantena ja neljäntenä vuonna Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 116 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä;

c) viidentenä ja kuudentena vuonna

i) Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin, jotka on tuotu vähintään kyseisille SG2-tavaroille määritellyllä kynnyshinnalla ([1]), ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 116 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä; tai

ii) Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin, jotka on tuotu kyseisille SG2-tavaroille määritettyä kynnyshintaa alemmalla hinnalla, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin

A) 63 000 tonnia viidentenä vuonna; ja

B) 71 400 tonnia kuudentena vuonna; ja

d) seitsemännestä vuodesta 11. vuoteen:

i) Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin, jotka on tuotu vähintään kyseisille SG2-tavaroille määritellyllä kynnyshinnalla, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 119 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä; tai

ii) Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG2-tavaroihin, jotka on tuotu kyseisille SG2-tavaroille määritettyä kynnyshintaa alemmalla hinnalla, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin

A) 79 800 tonnia seitsemäntenä vuonna;

B) 88 200 tonnia kahdeksantena vuonna;

C) 96 600 tonnia yhdeksäntenä vuonna;

D) 105 000 tonnia 10. vuonna; ja

E) 105 000 tonnia 11. vuonna.

2. Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu SG2-tavaroiden tulli on:

([1]) Sovellettaessa c ja d alakohtaa ’kynnyshinnalla’ tarkoitetaan
a) 399 jeniä/kilogramma tullinimikkeisiin 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 ja 020649.093 luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden osalta; ja
b) 299,25 jeniä/kilogramma tullinimikkeisiin 020311.020, 020311.030, 020321.020 ja 020321.030 luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden osalta.

▼B

a) tullinimikkeisiin 020311.040, 020312.022, 020319.022, 020321.040, 020322.022, 020329.022, 020630.099 ja 020649.099 luokitellut SG2-tavarat:

i) 4,0 prosenttia ensimmäisestä vuodesta kolmanteen vuoteen;

ii) 3,4 prosenttia neljännestä vuodesta kuudenteen vuoteen;

iii) 2,8 prosenttia seitsemännestä vuodesta yhdeksänteen vuoteen; ja

iv) 2,2 prosenttia 10. ja 11. vuonna;

b) tullinimikkeisiin 020312.021, 020312.023, 020319.021, 020319.023, 020322.021, 020322.023, 020329.021, 020329.023, 020630.092, 020630.093, 020649.092 ja 020649.093 luokiteltujen SG2-tavaroiden osalta pienempi seuraavista:

i) CIF-tuontihinnan/kilogramma ja ensimmäisen suojatoimenpiteen kiinteän tuontihinnan ([1]) välinen erotus; ja

ii) ensimmäinen vaihtoehtoinen tulli ([2]); ja

c) tullinimikkeisiin 020311.020, 020311.030, 020321.020 ja 020321.030 luokiteltujen SG2-tavaroiden osalta pienempi seuraavista:

i) CIF-tuontihinnan/kilogramma ja toisen suojatoimenpiteen kiinteän tuontihinnan ([3]) välinen erotus; ja

ii) toinen vaihtoehtoinen tulli ([4]).

3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

4. Japani ei sovella tai pidä voimassa tämän alajakson mukaisia maatalouden suojatoimenpiteitä 11. vuoden päättymisen jälkeen.

5. Japani ei sovella Japanin väliaikaisia tariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) 7.6 §:n 1 momentissa tarkoitettuja sianlihaa koskevia kiireellisiä tariffitoimenpiteitä SG2-tavaroihin.

6. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, Euroopan unionista tuoduille SG2-tavaroille 1 kohdassa määritetty ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 112 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG2-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki 1,0:aa pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

([1]) Sovellettaessa b alakohtaa ’ensimmäisellä suojatoimenpiteen kiinteällä tuontihinnalla’ tarkoitetaan hintaa, joka on 524 jeniä/kilogramma kerrottuna 100 prosentin ja kyseiselle vuodelle a alakohdassa vahvistetun tullin summalla.

([2]) Sovellettaessa b alakohtaa ’ensimmäisellä vaihtoehtoisella tullilla’ tarkoitetaan
a) Japanin luettelossa tullinimikkeille 020312.023, 020319.023, 020322.023, 020329.023, 020630.093 tai 020649.093 ensimmäisestä vuodesta neljänteen vuoteen vahvistettua tullia;
b) 100:a jeniä/kilogramma viidennestä vuodesta yhdeksänteen vuoteen; ja
c) 70:tä jeniä/kilogramma 10. ja 11. vuonna.

([3]) Sovellettaessa c alakohtaa ’toisella suojatoimenpiteen kiinteällä tuontihinnalla’ tarkoitetaan hintaa, joka on 393 jeniä/kilogramma kerrottuna 100 prosentin ja kyseiselle vuodelle a alakohdassa vahvistetun tullin summalla.

([4]) Sovellettaessa c alakohtaa ’toisella vaihtoehtoisella tullilla’ tarkoitetaan
a) Japanin luettelossa tullinimikkeille 020311.020 tai 020321.020 ensimmäisestä vuodesta neljänteen vuoteen vahvistettua tullia;
b) 75:tä jeniä/kilogramma viidennestä vuodesta yhdeksänteen vuoteen; ja
c) 52,5:tä jeniä/kilogramma 10. ja 11. vuonna.

▼B

4 ALAJAKSO

Jalostettua sianlihaa koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG3”, jäljempänä tässä alajaksossa ’SG3-tavarat’, ainoastaan, jos seuraava ehto täyttyy:

   a) jollei 6 kohdasta muuta johdu, ensimmäisenä ja toisena vuonna Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG3-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 115 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä;

   b) kolmannesta vuodesta kuudenteen vuoteen Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG3-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 118 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä; ja

   c) seitsemännestä vuodesta 11. vuoteen Japani voi soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä SG3-tavaroihin ainoastaan, jos Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden kokonaismäärä kyseisenä vuonna on suurempi kuin 121 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä.

2. a) Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu SG3-tavaroiden tulli on:

      i) 85 prosenttia perustasosta ensimmäisestä vuodesta neljänteen vuoteen;

      ii) 60 prosenttia perustasosta viidennestä vuodesta yhdeksänteen vuoteen; ja

      iii) 45 prosenttia perustasosta 10. ja 11. vuonna.

   b) Sovellettaessa a alakohtaa perustaso muodostetaan arvotulliosuudesta ja paljoustulliosuudesta, jotka molemmat alennetaan edellä a alakohdassa tarkoitetuiksi prosenteiksi 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetun tullin määrittämiseksi. Perustason arvotulliosuus on 8,5 prosenttia ja paljoustulliosuus 614,85 jeniä/kilogramma vähennettynä 60 prosentilla kyseisten SG3-tavaroiden CIF-tuontihinnasta/kilogramma.

3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

4. Japani ei sovella tämän alajakson mukaisia maatalouden suojatoimenpiteitä 11. vuoden päättymisen jälkeen.

5. Japani ei sovella Japanin väliaikaisia tariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) 7.6 §:n 1 momentin mukaisia sianlihaa koskevia kiireellisiä tariffitoimenpiteitä SG3-tavaroihin.

▼B

6. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, Euroopan unionista tuoduille SG3-tavaroille 1 kohdassa määritetty ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 115 prosenttia Euroopan unionista tuotujen SG3-tavaroiden suurimmasta minkä tahansa edeltävän kolmen varainhoitovuoden vuotuisesta tuonnin kokonaismäärästä murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki 1,0:aa pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

5 ALAJAKSO

Heraproteiinitiivistettä koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG4*”, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden kiintiön kokonaismäärä tiettynä vuonna ylittää niille määritetyn seuraavan kynnystason:

a) 2 000 tonnia ensimmäisenä vuonna, jollei 6 kohdasta muuta johdu;

b) 2 133 tonnia toisena vuonna;

c) 2 267 tonnia kolmantena vuonna;

d) 2 400 tonnia neljäntenä vuonna;

e) 2 533 tonnia viidentenä vuonna;

f) 2 667 tonnia kuudentena vuonna;

g) 2 800 tonnia seitsemäntenä vuonna;

h) 2 933 tonnia kahdeksantena vuonna;

i) 3 067 tonnia yhdeksäntenä vuonna;

j) 3 200 tonnia 10. vuonna;

k) 3 544 tonnia 11. vuonna;

l) 3 888 tonnia 12. vuonna;

m) 4 232 tonnia 13. vuonna;

n) 4 690 tonnia 14. vuonna;

o) 5 148 tonnia 15. vuonna;

p) 5 606 tonnia 16. vuonna;

q) 6 064 tonnia 17. vuonna;

r) 6 522 tonnia 18. vuonna;

s) 6 980 tonnia 19. vuonna;

t) 7 438 tonnia 20. vuonna; ja

u) 21. vuodesta eteenpäin kunakin vuonna edellisen vuoden kynnystaso lisättynä 573 tonnilla.

▼B

2. Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden, joissa on merkintä ”SG4*”, tulli on:

   a) 29,8 prosenttia lisättynä 120 jenillä/kilogramma ensimmäisestä vuodesta viidenteen vuoteen;

   b) 23,8 prosenttia lisättynä 105 jenillä/kilogramma kuudennesta vuodesta 10. vuoteen;

   c) 19,4 prosenttia lisättynä 90 jenillä/kilogramma 11. vuodesta 15. vuoteen;

   d) 13,4 prosenttia lisättynä 75 jenillä/kilogramma 16. vuodesta 20. vuoteen; ja

   e) 21. vuodesta alkaen:

      i) jos edellisenä vuonna ei sovellettu tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, tullin arvotulliosuus on 1,9 prosenttia alhaisempi kuin edellisenä vuonna ja tullin paljoustulliosuus on 10,7 jeniä/kilogramma alhaisempi kuin edellisenä vuonna; tai

      ii) jos edellisenä vuonna sovellettiin tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, tullin arvotulliosuus on 1,0 prosenttia alhaisempi kuin edellisenä vuonna ja tullin paljoustulliosuus on 5,0 jeniä/kilogramma alhaisempi kuin edellisenä vuonna.

3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

4. Jos Japani ei kolmena peräkkäisenä vuonna 20. vuoden jälkeen sovella maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti, Japani ei saa enää soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä tämän alajakson mukaisesti.

5. a) Riippumatta siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, Japani ei sovella tämän alajakson mukaisia maatalouden suojatoimenpiteitä, jos

      i) rasvattomasta maitojauheesta on pulaa Japanin kotimarkkinoilla; tai

      ii) ei ole osoitettavissa, että rasvattoman maitojauheen kysyntä Japanin kotimarkkinoilla on pienentynyt.

   b) Jos Japani soveltaa tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, vaikka Euroopan unionin katsoo, että jompikumpi a alakohdassa tarkoitetuista ehdoista täyttyy, Euroopan unioni voi

      i) pyytää Japania selittämään, miksi Japani ei katso, että jompikumpi a alakohdassa tarkoitetuista ehdoista täyttyy; ja

      ii) pyytää Japania lopettamaan maatalouden suojatoimenpiteen soveltamisen loppuvuoden ajaksi.

6. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 2 000 tonnia murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki 1,0:aa pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

▼B

6 ALAJAKSO

Herajauhetta koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG4**”, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen alkuperätavaroiden kiintiön kokonaismäärä tiettynä vuonna ylittää niille määritetyn seuraavan kynnystason:

   a) 2 300 tonnia ensimmäisenä vuonna, jollei 5 kohdasta muuta johdu;

   b) 2 456 tonnia toisena vuonna;

   c) 2 611 tonnia kolmantena vuonna;

   d) 2 767 tonnia neljäntenä vuonna;

   e) 2 922 tonnia viidentenä vuonna;

   f) 3 078 tonnia kuudentena vuonna;

   g) 3 233 tonnia seitsemäntenä vuonna;

   h) 3 389 tonnia kahdeksantena vuonna;

   i) 3 544 tonnia yhdeksäntenä vuonna;

   j) 3 700 tonnia 10. vuonna;

   k) 3 929 tonnia 11. vuonna;

   l) 4 158 tonnia 12. vuonna;

   m) 4 502 tonnia 13. vuonna;

   n) 4 846 tonnia 14. vuonna;

   o) 5 190 tonnia 15. vuonna; ja

   p) 16. vuodesta eteenpäin kunakin vuonna edellisen vuoden kynnystaso lisättynä 458 tonnilla.

2. Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden, joissa on merkintä ”SG4**”, tulli on:

   a) 29,8 prosenttia lisättynä 75 jenillä/kilogramma ensimmäisestä vuodesta viidenteen vuoteen;

   b) 23,8 prosenttia lisättynä 45 jenillä/kilogramma kuudennesta vuodesta 10. vuoteen;

   c) 13,4 prosenttia lisättynä 30 jenillä/kilogramma 11. vuodesta 15. vuoteen; ja

   d) 16. vuodesta alkaen:

      i) jos edellisenä vuonna ei sovellettu tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, tullin arvotulliosuus on 2,0 prosenttia alhaisempi kuin edellisenä vuonna ja tullin paljoustulliosuus on 4,0 jeniä/kilogramma alhaisempi kuin edellisenä vuonna; tai

▼B

ii) jos edellisenä vuonna sovellettiin tämän alajakson mukaista maatalouden suojatoimenpidettä, tullin arvotulliosuus on 1,0 prosenttia alhaisempi kuin edellisenä vuonna ja tullin paljoustulliosuus on 2,0 jeniä/kilogramma alhaisempi kuin edellisenä vuonna.

3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

4. Jos Japani ei kahtena peräkkäisenä vuonna 15. vuoden jälkeen sovella maatalouden suojatoimenpidettä tämän alajakson mukaisesti, Japani ei saa enää soveltaa maatalouden suojatoimenpiteitä tämän alajakson mukaisesti.

5. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin 12 kuukautta, ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 2 300 tonnia murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 12. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki 1,0:aa pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

7 ALAJAKSO

Tuoreita appelsiineja koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG5”, ainoastaan, jos kyseisten Euroopan unionista tuotujen maatalouden alkuperätavaroiden kiintiön kokonaismäärä 1 päivän joulukuuta ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välisenä aikana on suurempi kuin 2 000 tonnia, jollei 5 kohdasta muuta johdu.

2. Edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden, joissa on merkintä ”SG5”, tulli on:

a) 28 prosenttia ensimmäisestä vuodesta neljänteen vuoteen; ja

b) 20 prosenttia viidennestä vuodesta seitsemänteen vuoteen.

3. Tämän alajakson mukaiset maatalouden suojatoimenpiteet voidaan pitää voimassa ainoastaan sen vuoden loppuun asti, jona 1 kohdassa tarkoitettu ehto täyttyy.

4. Japani ei sovella tämän alajakson mukaisia maatalouden suojatoimenpiteitä seitsemännen vuoden päättymisen jälkeen.

5. Jos ensimmäinen vuosi on lyhyempi kuin neljä kuukautta, 1 kohdassa määritetty ensimmäisen vuoden kynnystaso 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi määritetään kertomalla 2 000 tonnia murto-osalla, jonka osoittaja on tämän sopimuksen voimaantulon ja seuraavan 31 päivän maaliskuuta välissä olevien kuukausien määrä ja nimittäjä on 4. Edellä olevassa virkkeessä tarkoitetun kynnystason määrittämiseksi kaikki 1,0:aa pienemmät murto-osat pyöristetään lähimpään kokonaislukuun (esimerkiksi 0,5 pyöristetään 1,0:aan).

▼B

8 ALAJAKSO

Kilpahevosia koskeva maatalouden suojatoimenpide

1. Edellä olevan 1 alajakson 2 kohdan mukaisesti Japani voi soveltaa maatalouden suojatoimenpidettä sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltuihin maatalouden alkuperätavaroihin, joissa on Japanin luettelon sarakkeessa ”Huomautus” merkintä ”SG6”, ainoastaan, jos kunkin kyseisen maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinta Japanin jeneissä ilmaistuna on pienempi kuin 90 prosenttia kynnyshinnasta. Kynnyshinta on 4 kohdan mukaisesti sovittu hinta tai, jollei kynnyshinnasta ole erikseen sovittu 4 kohdan mukaisesti, 10,7 miljoonaa jeniä.

2. Sellaisiin tullinimikkeisiin luokiteltujen maatalouden alkuperätavaroiden, joissa on merkintä ”SG6”, edellä 1 alajakson 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettu tulli on kyseisille maatalouden alkuperätavaroille A jakson 1 kohdan x alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti määritetty tulli lisättynä seuraavilla:

   a) 30 prosenttia tuontiajankohtana voimassa olleen suosituimmuustullin ja maatalouden alkuperätavaraan A jakson 1 kohdan x alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti sovellettavan tullin erotuksesta, jos kunkin maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinnan ja kynnyshinnan välinen ero on suurempi kuin 10 prosenttia mutta enintään 40 prosenttia kynnyshinnasta;

   b) 50 prosenttia tuontiajankohtana voimassa olleen suosituimmuustullin ja maatalouden alkuperätavaraan A jakson 1 kohdan x alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti sovellettavan tullin erotuksesta, jos kunkin maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinnan ja kynnyshinnan välinen ero on suurempi kuin 40 prosenttia mutta enintään 60 prosenttia kynnyshinnasta;

   c) 70 prosenttia tuontiajankohtana voimassa olleen suosituimmuustullin ja maatalouden alkuperätavaraan A jakson 1 kohdan x alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti sovellettavan tullin erotuksesta, jos kunkin maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinnan ja kynnyshinnan välinen ero on suurempi kuin 60 prosenttia mutta enintään 75 prosenttia kynnyshinnasta; ja

   d) tuontiajankohtana voimassa olleen suosituimmuustullin ja maatalouden alkuperätavaraan A jakson 1 kohdan x alakohdassa tarkoitetun luokan ”B15” mukaisesti sovellettavan tullin erotus, jos kunkin maatalouden alkuperätavaran CIF-tuontihinnan ja kynnyshinnan välinen ero on suurempi kuin 75 prosenttia kynnyshinnasta.

3. Japani ei sovella tämän alajakson mukaisia suojatoimenpiteitä 15. vuoden päättymisen jälkeen.

4. Euroopan unionin pyynnöstä Japani ja Euroopan unioni neuvottelevat tämän alajakson mukaisesta maatalouden suojatoimenpiteestä ja voivat yhdessä sopia kynnyshinnan säännöllisestä arvioinnista ja päivittämisestä.

D JAKSO

Japanin luettelo

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	I JAKSO – ELÄVÄT ELÄIMET; ELÄINTUOTTEET																								
	1 ryhmä – Elävät eläimet																								
01.01	Elävät hevoset, aasit, muulit ja muuliaasit																								
	hevoset																								
0101.29	muut																								
	2 muut																								
010129.290	(2) muut	3 400 000 JPY/kappale	B15	SG6	3 187 500,00 JPY/kappale	2 975 000,00 JPY/kappale	2 762 500,00 JPY/kappale	2 550 000,00 JPY/kappale	2 337 500,00 JPY/kappale	2 125 000,00 JPY/kappale	1 912 500,00 JPY/kappale	1 700 000,00 JPY/kappale	1 487 500,00 JPY/kappale	1 275 000,00 JPY/kappale	1 062 500,00 JPY/kappale	850 000,00 JPY/kappale	637 500,00 JPY/kappale	425 000,00 JPY/kappale	212 500,00 JPY/kappale	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
01.02	Elävät nautaeläimet																								
	nautakarja																								
0102.29	muut																								
010229.100	1 paino enintään 300 kg	38 250 JPY/kappale	B15		35 859,38 JPY/kappale	33 468,75 JPY/kappale	31 078,13 JPY/kappale	28 687,50 JPY/kappale	26 296,88 JPY/kappale	23 906,25 JPY/kappale	21 515,63 JPY/kappale	19 125,00 JPY/kappale	16 734,38 JPY/kappale	14 343,75 JPY/kappale	11 953,13 JPY/kappale	9 562,50 JPY/kappale	7 171,88 JPY/kappale	4 781,25 JPY/kappale	2 390,63 JPY/kappale	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
010229.200	2 muut	63 750 JPY/kappale	B15		59 765,63 JPY/kappale	55 781,25 JPY/kappale	51 796,88 JPY/kappale	47 812,50 JPY/kappale	43 828,13 JPY/kappale	39 843,75 JPY/kappale	35 859,38 JPY/kappale	31 875,00 JPY/kappale	27 890,63 JPY/kappale	23 906,25 JPY/kappale	19 921,88 JPY/kappale	15 937,50 JPY/kappale	11 953,13 JPY/kappale	7 968,75 JPY/kappale	3 984,38 JPY/kappale	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0102.90	muut																								
	2 muut																								
010290.210	(1) paino enintään 300 kg	38 250 JPY/kappale	B15		35 859,38 JPY/kappale	33 468,75 JPY/kappale	31 078,13 JPY/kappale	28 687,50 JPY/kappale	26 296,88 JPY/kappale	23 906,25 JPY/kappale	21 515,63 JPY/kappale	19 125,00 JPY/kappale	16 734,38 JPY/kappale	14 343,75 JPY/kappale	11 953,13 JPY/kappale	9 562,50 JPY/kappale	7 171,88 JPY/kappale	4 781,25 JPY/kappale	2 390,63 JPY/kappale	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
010290.290	(2) muut	63 750 JPY/kappale	B15		59 765,63 JPY/kappale	55 781,25 JPY/kappale	51 796,88 JPY/kappale	47 812,50 JPY/kappale	43 828,13 JPY/kappale	39 843,75 JPY/kappale	35 859,38 JPY/kappale	31 875,00 JPY/kappale	27 890,63 JPY/kappale	23 906,25 JPY/kappale	19 921,88 JPY/kappale	15 937,50 JPY/kappale	11 953,13 JPY/kappale	7 968,75 JPY/kappale	3 984,38 JPY/kappale	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
01.03	Elävät siat																								
	muut																								
0103.92	paino vähintään 50 kg																								
010392.011	[1] kappaletta kohti, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan elävien sikojen paljoustulliin ja joka saadaan vähentämällä A-hinnoista B-hinnat. Tässä nimikkeessä sovelletaan samaa määritelmää. A-hinnat: elävien sikojen kiinteät tuontihinnat, jotka määritellään väliaikaisia tullitariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) liitteessä 1-3-2 olevan 1 kohdan 1 alakohdassa liitteessä tarkoitetulle tuontijaksolle. Tässä nimikkeessä sovelletaan samaa määritelmää. B-hinnat: tämän alanimikkeen [1] kohdassa tarkoitetut hinnat, jotka vastaavat mainitun lain liitteessä 1–3 tarkoitettua tuontijaksoa	19 508 JPY/kappale	B15*		B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
010392.012	[2] kappaletta kohti, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan elävien sikojen paljoustulliin, mutta enintään tulohinta, joka saadaan jakamalla A-hinnat B-tulleilla lisättynä 1:llä. Tässä nimikkeessä sovelletaan samaa määritelmää. A-hinnat: mainitaan kohdassa [1] B-tullit: tämän alanimikkeen [3] kohdassa tarkoitetut tullit liitteessä 1-3-2 tarkoitettujen tuotujen tavaroiden luokittelujen mukaisesti	Kappaletta kohti, elävien sikojen kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	B15*		B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	B15*	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
010392.020	[3] kappaletta kohti, suurempi kuin elävien sikojen tulohinta, tullausarvona	8,5 %	B15		8,0 %	7,4 %	6,9 %	6,4 %	5,8 %	5,3 %	4,8 %	4,3 %	3,7 %	3,2 %	2,7 %	2,1 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
01.06	Muut elävät eläimet																								
	nisäkkäät																								
0106.12	valaat, delfiinit ja pyöriäiset (*Cetacea*-lahkon nisäkkäät); manaatit ja merilehmät eli dugongit (*Sirenia*-lahkon nisäkkäät); hylkeet, merileijonat ja mursut (Pinnipedia-alalahkon nisäkkäät)																								
010612.010	– valaat, delfiinit ja pyöriäiset (*Cetacea*-lahkon nisäkkäät); manaatit ja merilehmät eli dugongit (*Sirenia*-lahkon nisäkkäät)		X																						
	2 ryhmä – Liha ja muut syötävät eläimenosat																								
02.01	Naudanliha, tuore tai jäähdytetty																								
020110.000	ruhot ja puoliruhot	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
020120.000	muut palat, luulliset	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
0201.30	luuton liha																								
020130.010	– selkä	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
020130.020	– kylki, niska ja etuselkä	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
020130.030	– rinta ja lapa	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
020130.090	– muut	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
02.02	Naudanliha, jäädytetty																								
020210.000	ruhot ja puoliruhot	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
020220.000	muut palat, luulliset	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
0202.30	luuton liha																								
020230.010	– selkä	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
020230.020	– kylki, niska ja etuselkä	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
020230.030	– rinta ja lapa	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
020230.090	– muut	38,5 %	R1	SG1*, S	27,5 %	26,7 %	25,8 %	25,0 %	24,2 %	23,3 %	22,5 %	21,7 %	20,8 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
02.03	Sianliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty																								
	tuore tai jäähdytetty																								
0203.11	ruhot ja puoliruhot																								
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
020311.020	[1] kilogrammaa kohti, tullausarvona, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan sian ruhojen paljoustulliin ja joka saadaan vähentämällä A-hinnoista B-hinnat. Tässä nimikkeessä sovelletaan samaa määritelmää. A-hinnat: sian ruhojen kiinteät tuontihinnat, jotka määritellään väliaikaisia tullitariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) liitteessä 1-3-2 olevan 2 kohdan 1 alakohdassa liitteessä tarkoitetulle tuontijaksolle. Tässä nimikkeessä sovelletaan samaa määritelmää. B-hinnat: tämän alanimikkeen [1] kohdassa tarkoitetut hinnat, jotka vastaavat mainitun lain liitteessä 1–3 tarkoitettua tuontijaksoa	361 JPY/kg	R2	SG2, S	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2
020311.030	[2] kilogrammaa kohti, tullausarvona, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan sian ruhojen paljoustulliin, mutta enintään sian ruhojen tulohinta, joka saadaan jakamalla A-hinnat B-tulleilla lisättynä 1:llä. Tässä nimikkeessä sovelletaan samaa määritelmää. A-hinnat: mainitaan kohdassa [1] B-tullit: tämän alanimikkeen [3] kohdassa tarkoitetut tullit liitteessä 1-3-2 tarkoitettujen tuotujen tavaroiden luokittelujen mukaisesti	Kilogrammaa kohti, sian ruhojen kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	R2	SG2, S	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2
020311.040	[3] kilogrammaa kohti, suurempi kuin sian ruhojen tulohinta, tullausarvona	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0203.12	kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
020312.023	[1] kilogrammaa kohti, tullausarvona, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin ja joka saadaan vähentämällä A-hinnoista B-hinnat. Tässä nimikkeessä ja nimikkeessä 02.06 sovelletaan samaa määritelmää. A-hinnat: sian osien kiinteät tuontihinnat, jotka määritellään väliaikaisia tullitariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) liitteessä 1-3-2 olevan 3 kohdan 1 alakohdassa liitteessä tarkoitetulle tuontijaksolle. Tässä nimikkeessä ja nimikkeessä 02.06 sovelletaan samaa määritelmää. B-hinnat: tämän alanimikkeen [1] kohdassa tarkoitetut hinnat, jotka vastaavat mainitun lain liitteessä 1–3 tarkoitettua tuontijaksoa	482 JPY/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020312.021	[2] kilogrammaa kohti, tullausarvona, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, mutta enintään sian osien tulohinta, joka saadaan jakamalla A-hinnat B-tulleilla lisättynä 1:llä. Tässä nimikkeessä ja nimikkeessä 02.06 sovelletaan samaa määritelmää. A-hinnat: mainitaan kohdassa [1] B-tullit: tämän alanimikkeen [3] kohdassa tarkoitetut tullit liitteessä 1-3-2 tarkoitettujen tuotujen tavaroiden luokittelujen mukaisesti	Kilogrammaa kohti, sian osien kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020312.022	[3] kilogrammaa kohti, suurempi kuin sian osien tulohinta, tullausarvona	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
0203.19	muut																								
	2 muut																								
020319.023	[1] kilogrammaa kohti, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, tullausarvona	482 JPY/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020319.021	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, mutta enintään sian osien tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sian osien kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020319.022	[3] kilogrammaa kohti, suurempi kuin sian osien tulohinta, tullausarvona	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	jäädytetty																								
0203.21	ruhot ja puoliruhot																								
	2 muut																								
020321.020	[1] kilogrammaa kohti, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan sian ruhojen paljoustulliin, tullausarvona	361 JPY/kg	R2	SG2, S	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
020321.030	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan sian ruhojen paljoustulliin, mutta enintään sian ruhojen tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sian ruhojen kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	R2	SG2, S	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2
020321.040	[3] kilogrammaa kohti, suurempi kuin sian ruhojen tulohinta, tullausarvona	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0203.22	kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset																								
	2 muut																								
020322.023	[1] kilogrammaa kohti, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, tullausarvona	482 JPY/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020322.021	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, mutta enintään sian osien tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sian osien kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
020322.022	[3] kilogrammaa kohti, suurempi kuin sian osien tulohinta, tullausarvona	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0203.29	muut																								
	2 muut																								
020329.023	[1] kilogrammaa kohti, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, tullausarvona	482 JPY/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020329.021	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, mutta enintään sian osien tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sian osien kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020329.022	[3] kilogrammaa kohti, suurempi kuin sian osien tulohinta, tullausarvona	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
02.06	Naudan, sian, lampaan, vuohen, hevosen, aasin, muulin ja muuliaasin muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt																								
0206.10	nautaa, tuoreet tai jäähdytetyt																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
020610.020	1 poskiliha ja päänliha	50,0 %	R4	SG1**, S	39,0 %	36,9 %	34,8 %	32,7 %	30,6 %	28,4 %	26,3 %	24,2 %	22,1 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
	2 muut																								
	(1) sisäelimet ja kieli																								
020610.011	– kieli	12,8 %	B10*	S	6,4 %	5,8 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,6 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
020610.019	– muut	12,8 %	B12*	S	6,4 %	5,9 %	5,3 %	4,8 %	4,3 %	3,7 %	3,2 %	2,7 %	2,1 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
020610.090	(2) muut	21,3 %	B15	S	20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	nautaa, jäädytetyt																								
020621.000	kieli	12,8 %	B10*	S	6,4 %	5,8 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,6 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
020622.000	maksa	12,8 %	B15	S	12,0 %	11,2 %	10,4 %	9,6 %	8,8 %	8,0 %	7,2 %	6,4 %	5,6 %	4,8 %	4,0 %	3,2 %	2,4 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0206.29	muut																								
020629.020	1 poskiliha ja päänliha	50,0 %	R4	SG1**, S	39,0 %	36,9 %	34,8 %	32,7 %	30,6 %	28,4 %	26,3 %	24,2 %	22,1 %	20,0 %	18,2 %	16,3 %	14,5 %	12,7 %	10,8 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %	9,0 %
	2 muut																								
020629.010	(1) sisäelimet	12,8 %	B12*	S	6,4 %	5,9 %	5,3 %	4,8 %	4,3 %	3,7 %	3,2 %	2,7 %	2,1 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
020629.090	(2) muut	21,3 %	B15	S	20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0206.30	sikaa, tuoreet tai jäähdytetyt																								

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 390

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
020630.091	(1) sisäelimet	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
020630.093	[1] kilogrammaa kohti, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, tullausarvona	482 JPY/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020630.092	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, mutta enintään sian osien tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sian osien kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020630.099	[3] kilogrammaa kohti, suurempi kuin sian osien tulohinta, tullausarvona	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	sikaa, jäädytetyt																								
0206.41	maksa																								
020641.090	2 muut	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
0206.49	muut																								
	2 muut																								
020649.091	(1) sisäelimet	8,5 %	B7*		4,3 %	3,7 %	3,1 %	2,5 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
020649.093	[1] kilogrammaa kohti, enintään ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, tullausarvona	482 JPY/kg	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020649.092	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin ylin rajahinta, jota sovelletaan sian osien paljoustulliin, mutta enintään sian osien tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sian osien kiinteän tuontihinnan ja tullausarvon välinen erotus	R3	SG2, S	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3	R3
020649.099	[3] kilogrammaa kohti, suurempi kuin sian osien tulohinta, tullausarvona	4,3 %	B9*	SG2, S	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
02.07	Nimikkeen 01.05 siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt																								
	kanaa																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
020711.000	paloittelematon, tuore tai jäähdytetty	11,9 %	B5		9,9 %	7,9 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
020712.000	paloittelematon, jäädytetty	11,9 %	B10		10,8 %	9,7 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,4 %	4,3 %	3,2 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0207.13	paloiteltu liha ja muut eläimenosat, tuoreet tai jäähdytetyt																								
020713.100	1 koipi-reisipalat, luulliset	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
020713.200	2 muut	11,9 %	B10		10,8 %	9,7 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,4 %	4,3 %	3,2 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0207.14	paloiteltu liha ja muut eläimenosat, jäädytetyt																								
	2 muut																								
020714.210	(1) koipi-reisipalat, luulliset	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
020714.220	(2) muut	11,9 %	B5		9,9 %	7,9 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	ankkaa																								
020744.000	muut, tuoreet tai jäähdytetyt	9,6 %	B5		8,0 %	6,4 %	4,8 %	3,2 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
02.08	Muu liha ja muut syötävät eläimenosat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt																								
0208.40	valasta, delfiiniä ja pyöriäistä (*Cetacea*-lahkon nisäkästä); manaattia ja merilehmää eli dugongia (*Sirenia*-lahkon nisäkästä); hyljettä, merileijonaa ja mursua (*Pinnipedia*-alalahkon nisäkästä)																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
020840.011	– valaanlihaa		X																						
02.10	Liha ja muut syötävät eläimenosat, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut; lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe																								
	sianliha																								
0210.11	kinkku, lapa ja niiden palat, luulliset																								
021011.010	[1] kilogrammaa kohti, tullausarvona, enintään tulohinta, jota sovelletaan jalostetun sianlihan paljoustulliin ja joka saadaan jakamalla A-hinnat B-tulleilla lisättynä 0,6:lla ja kertomalla 1,5:llä. Tässä nimikkeessä ja nimikkeessä 16.02 sovelletaan samaa määritelmää. A-hinnat: jalostetun sianlihan kiinteät tuontihinnat, jotka määritellään väliaikaisia tullitariffitoimenpiteitä koskevan lain (laki nro 36/1960) liitteessä 1-3-2 olevan 4 kohdan 1 alakohdassa liitteessä tarkoitetulle tuontijaksolle. Tässä nimikkeessä ja nimikkeessä 16.02 sovelletaan samaa määritelmää. B-tullit: tämän alanimikkeen [2] kohdassa tarkoitetut tullit liitteessä 1-3 tarkoitettujen tuotujen tavaroiden luokittelujen mukaisesti	Kilogrammaa kohti, sen arvon, joka saadaan kertomalla jalostetun sianlihan kiinteä tuontihinta 1,5:llä, ja sen arvon, joka saadaan kertomalla tullausarvo 0,6:lla, välinen erotus	B10**	SG3, S	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
021011.020	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0210.12	kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) sekä niiden palat																								
021012.010	[1] kilogrammaa kohti, enintään jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sen arvon, joka saadaan kertomalla jalostetun sianlihan kiinteä tuontihinta 1,5:llä, ja sen arvon, joka saadaan kertomalla tullausarvo 0,6:lla, välinen erotus	B10**	SG3, S	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
021012.020	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0210.19	muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
021019.010	[1] kilogrammaa kohti, enintään jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sen arvon, joka saadaan kertomalla jalostetun sianlihan kiinteä tuontihinta 1,5:llä, ja sen arvon, joka saadaan kertomalla tullausarvo 0,6:lla, välinen erotus	B10**	SG3, S	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
021019.020	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
021020.000	naudanliha	161,50 JPY/kg	R5	S	154,16 JPY/kg	146,82 JPY/kg	139,48 JPY/kg	132,14 JPY/kg	124,80 JPY/kg	117,45 JPY/kg	110,11 JPY/kg	102,77 JPY/kg	95,43 JPY/kg	88,09 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg
	muut, myös lihasta tai muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
021092.000	valasta, delfiiniä ja pyöriäistä (*Cetacea*-lahkon nisäkästä); manaattia ja merilehmää eli dugongia (*Sirenia*-lahkon nisäkästä); hyljettä, merileijonaa ja mursua (*Pinnipedia*-alalahkon nisäkästä)																								
	– valasta, delfiiniä ja pyöriäistä (*Cetacea*-lahkon nisäkästä); manaattia ja merilehmää eli dugongia (*Sirenia*-lahkon nisäkästä)		X																						
	– muut	4,2 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0210.99	muut																								
	1 sikaa																								
021099.011	[1] kilogrammaa kohti, enintään jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sen arvon, joka saadaan kertomalla jalostetun sianlihan kiinteä tuontihinta 1,5:llä, ja sen arvon, joka saadaan kertomalla tullausarvo 0,6:lla, välinen erotus	B10**	SG3, S	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
021099.019	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
021099.020	2 nautaa	161,50 JPY/kg	R5	S	154,16 JPY/kg	146,82 JPY/kg	139,48 JPY/kg	132,14 JPY/kg	124,80 JPY/kg	117,45 JPY/kg	110,11 JPY/kg	102,77 JPY/kg	95,43 JPY/kg	88,09 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg	80,75 JPY/kg
	3 ryhmä – Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat																								
03.01	Elävät kalat																								
	muut elävät kalat																								
0301.94	*Thunnus thynnus*- ja *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala																								
	2 muut																								
030194.220	– *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0301.99	muut																								
	2 muut																								
030199.210	(1) nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
030199.290	– muut	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
03.02	Tuore tai jäähdytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 03.04 kalanliha																								
	lohikalat (*Salmonidae*), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302.91–0302.99 syötävät kalanosat																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030211.000	taimenet (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* ja *Oncorhynchus chrysogaster*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0302.13	tyynenmerenlohet (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* ja *Oncorhynchus rhodurus*)																								
030213.011	– punalohi (*Oncorhynchus nerka*)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030213.012	– hopealohi (*Oncorhynchus kisutch*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030213.019	– muut	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030219.000	muut	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	tonnikalat (*Thunnus* spp.) ja boniitti (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) *pelamis*), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302.91–0302.99 syötävät kalanosat																								
030231.000	valkotonnikala (*Thunnus alalunga*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030234.000	isosilmätonnikala (*Thunnus obesus*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0302.35	*Thunnus thynnus*- ja *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala																								
030235.010	– *Thunnus thynnus* -lajin tonnikala	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030235.020	– *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030236.000	eteläntonnikala (*Thunnus maccoyii*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030239.000	muut	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*), sardellit (*Engraulis* spp.), sardiinit (*Sardina pilchardus, Sardinops* spp.), *Sardinella* spp., kilohaili (*Sprattus sprattus*), makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*), *Rastrelliger*-suvun makrillit, *Scomberomorus*-suvun makrillit, perunpiikkimakrilli ja piikkimakrilli (*Trachurus* spp.), *Caranx*-suvun piikkimakrillit, oka-ahven (*Rachycentron canadum*), hopeavoikalat (*Pampus* spp.), saira (*Cololabis saira*), *Decapterus*-suvun makrillit, villakuore (*Mallotus villosus*), miekkakala (*Xiphias gladius*), kiilaboniitti (*Euthynnus affinis*), boniitit ja sardat (*Sarda* spp.), marliinit ja purjekalat (*Istiophoridae*-heimo), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302.91–0302.99 syötävät kalanosat																								
030241.000	silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030242.000	sardellit (*Engraulis* spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0302.43	sardiinit (*Sardina pilchardus*, *Sardinops* spp.), *Sardinella* spp., kilohaili (Sprattus sprattus)																								
030243.100	1 *Sardinops*-suvun sardiinit	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030244.000	makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030245.000	perunpiikkimakrilli ja piikkimakrilli (*Trachurus* spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030247.000	miekkakala (*Xiphias gladius*)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0302.49	muut																								
030249.100	1 saira (*Cololabis saira*) ja *Decapterus*-suvun makrillit	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
030249.210	– *Scomberomorus*-suvun makrillit	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030249.220	– marliinit (*Istiophoridae*-heimo)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	Bregmacerotidae-, *Euclichthyidae*-, *Gadidae*-, *Macrouridae*-, *Melanonidae*-, *Merlucciidae*-, *Moridae*- ja *Muraenolepididae*-heimoon kuuluvat kalat, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302.91–0302.99 syötävät kalanosat																								
030251.000	turskat (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0302.54	kummelituriskat (*Merluccius* spp.) ja suomuturskat *(Urophycis* spp.)																								
030254.100	1 kummelituriskat (*Merluccius* spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030255.000	alaskanseiti (*Theragra chalcogramma*)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0302.59	muut																								
030259.100	1 tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut kalat, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0302.91–0302.99 syötävät kalanosat																								
0302.89	muut																								
	1 nishin (*Clupea* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.) ja pyörösilli (*Etrumeus* spp.)																								
030289.110	– buri (*Seriola* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030289.190	– muut	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	3 muut																								
030289.299	– muut																								
	– – täplämakrilli	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – samma (*Cololabis* spp., ei kuitenkaan *Cololabis saira*)	3,5 %	B15		3,3 %	3,1 %	2,8 %	2,6 %	2,4 %	2,2 %	2,0 %	1,8 %	1,5 %	1,3 %	1,1 %	0,9 %	0,7 %	0,4 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	3,5 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	maksa, mäti ja maiti sekä kalojen evät, päät, pyrstöt, vatsat ja muut syötävät kalanosat																								
0302.91	maksa, mäti ja maiti																								
	1 seuraavien mäti: nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.)																								
030291.020	– seuraavien mäti: (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0302.99	muut																								
	2 muut																								
030299.910	(1) nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)																								
	– silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*), turskat (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*), buri (*Seriola* spp.) ja sardiinit (*Sardinops* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(2) muut																								
030299.999	– muut																								
	– – *Thunnus thynnus* -lajin tonnikala	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – punalohi (*Oncorhynchus nerka*), tyynenmerenlohet (*Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus masou* ja *Oncorhynchus rhodurus*) ja miekkakala (*Xiphias gladius*)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – lohikalat, muut kuin tyynenmerenlohet (*Salmo salar*), tonavanjokilohi (*Hucho hucho*), punalohi (*Oncorhynchus nerka*) ja tyynenmerenlohet (*Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus masou* ja *Oncorhynchus rhodurus*), muut tonnikalat kuin *Thunnus thynnus* -lajin tonnikalat ja keltaevätonnikala (*Thunnus albacares*), marliinit (*Istiophoridae*-heimo) ja täplämakrilli	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	3,5 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
03.03	Jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 03.04 kalanliha																								
	lohikalat (Salmonidae), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0303.91–0303.99 syötävät kalanosat																								
0303.12	muut tyynenmerenlohet (*Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* ja *Oncorhynchus rhodurus*)																								
030312.010	– hopealohi (*Oncorhynchus kisutch*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030312.090	– muut	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030319.000	muut	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	tonnikalat (*Thunnus* spp.) ja boniitti (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0303.91–0303.99 syötävät kalanosat																								
030341.000	valkotonnikala (*Thunnus alalunga*)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030343.000	boniitti	3,5 %	B3		2,6 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0303.45	*Thunnus thynnus*- ja *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala																								
030345.020	– *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030346.000	eteläntonnikala (*Thunnus maccoyii*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030349.000	muut	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*), sardellit (*Engraulis* spp.), sardiinit (*Sardina pilchardus, Sardinops* spp.), *Sardinella* spp., kilohaili (*Sprattus sprattus*), makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*), *Rastrelliger*-suvun makrillit, *Scomberomorus*-suvun makrillit, perunpiikkimakrilli ja piikkimakrilli (*Trachurus* spp.), *Caranx*-suvun piikkimakrillit, oka-ahven (*Rachycentron canadum*), hopeavoikalat (*Pampus* spp.), saira (*Cololabis saira*), *Decapterus*-suvun makrillit, villakuore (*Mallotus villosus*), miekkakala (*Xiphias gladius*), kiilaboniitti (*Euthynnus affinis*), boniitit ja sardat (*Sarda* spp.), marliinit ja purjekalat (*Istiophoridae*-heimo), ei kuitenkaan alanimikkeiden 0303.91–0303.99 syötävät kalanosat																								
0303.53	sardiinit (*Sardina pilchardus*, *Sardinops* spp.), *Sardinella* spp., kilohaili (*Sprattus sprattus*)																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030353.100	1 *Sardinops*-suvun sardiinit	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030354.000	makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)	7,0 %	B15		6,6 %	6,1 %	5,7 %	5,3 %	4,8 %	4,4 %	3,9 %	3,5 %	3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030355.000	perunpiikkimakrilli ja piikkimakrilli (*Trachurus* spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030357.000	miekkakala (*Xiphias gladius*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0303.59	muut																								
	1 sardellit (*Engraulis* spp.), saira (*Cololabis saira*) ja *Decapterus*-suvun makrillit																								
030359.110	– sardellit (*Engraulis* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030359.120	– saira (*Cololabis saira*)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030359.190	– *Decapterus*-suvun makrillit	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
030359.910	– *Scomberomorus*-suvun makrillit	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030359.930	– marliinit (*Istiophoridae*-heimo)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	Bregmacerotidae-, *Euclichthyidae*-, *Gadidae*-, *Macrouridae*-, *Melanonidae*-, *Merlucciidae*-, *Moridae*- ja *Muraenolepididae*-heimoon kuuluvat kalat, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0303.91–0303.99 syötävät kalanosat																								
0303.66	kummeliturskat (*Merluccius* spp.) ja suomuturskat (*Urophycis* spp.)																								
030366.100	1 kummeliturskat (*Merluccius* spp.)	6,0 %	B8		5,3 %	4,7 %	4,0 %	3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030367.000	alaskanseiti (*Theragra chalcogramma*)	6,0 %	B8		5,3 %	4,7 %	4,0 %	3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
0303.69	muut																								
030369.100	1 tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp.)	6,0 %	B8		5,3 %	4,7 %	4,0 %	3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut kalat, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0303.91–0303.99 syötävät kalanosat																								
0303.89	muut																								
	1 nishin (*Clupea* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.) ja pyörösilli (*Etrumeus* spp.)																								
030389.110	– nishin (*Clupea* spp.)	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030389.122	– buri (*Seriola* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030389.129	– muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	3 muut																								
030389.299	– muut																								
	– – samma (*Cololabis* spp., ei kuitenkaan *Cololabis saira*) ja täplämakrilli	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	3,5 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	maksa, mäti ja maiti sekä kalojen evät, päät, pyrstöt, vatsat ja muut syötävät kalanosat																								
0303.99	muut																								
	2 muut																								
	(1) nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030399.911	– nishin (*Clupea* spp.) ja tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.)																								
	– – nishin (*Clupea* spp.), ei kuitenkaan silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp., *Merluccius* spp.), ei kuitenkaan turskat (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	6,0 %	B8		5,3 %	4,7 %	4,0 %	3,3 %	2,7 %	2,0 %	1,3 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	6,0 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030399.912	– makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*)	7,0 %	B15		6,6 %	6,1 %	5,7 %	5,3 %	4,8 %	4,4 %	3,9 %	3,5 %	3,1 %	2,6 %	2,2 %	1,8 %	1,3 %	0,9 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030399.919	– muut																								
	– – sardiinit (*Sardinops* spp.)	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Engraulis* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – aji (*Trachurus* spp., *Decapterus* spp.)	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
030399.999	– muut																								
	– – lohikalat																								
	– – – punalohi (*Oncorhynchus nerka*), merilohi (*Salmo salar*), tonavanjokilohi (*Hucho hucho*) ja taimenet (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* ja *Oncorhynchus chrysogaster*)	3,5 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – – hopealohi (*Oncorhynchus kisutch*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – tonnikalat																								
	– – – keltaevätonnikala (*Thunnus albacares*), isosilmätonnikala (*Thunnus obesus*) ja *Thunnus thynnus*-lajin tonnikala	3,5 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – valkotonnikala (*Thunnus alalunga*)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut																								
	– – – boniitti (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) *pelamis*)	3,5 %	B3		2,6 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – marliinit (*Istiophoridae*-heimo)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – miekkakala (*Xiphias gladius*) ja täplämakrilli	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut	3,5 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
03.04	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt																								
	muiden kalojen tuoreet tai jäähdytetyt fileet																								
0304.44	*Bregmacerotidae-*, *Euclichthyidae-*, *Gadidae-*, *Macrouridae-*, *Melanonidae-*, *Merlucciidae-*, *Moridae-* ja *Muraenolepididae*-heimoon kuuluvat kalat																								
030444.100	1 tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
0304.49	muut																								
030449.100	1 nishin (*Clupea* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
030449.210	– *Thunnus thynnus*- ja *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030449.220	– eteläntonnikala (*Thunnus maccoyii*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut, tuoreet tai jäähdytetyt																								
0304.53	*Bregmacerotidae-*, *Euclichthyidae-*, *Gadidae-*, *Macrouridae-*, *Melanonidae-*, *Merlucciidae-*, *Moridae-* ja *Muraenolepididae*-heimoon kuuluvat kalat																								
030453.100	1 tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0304.59	muut																								
030459.100	1 nishin (*Clupea* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	– muut																								
030459.291	– – *Thunnus thynnus*- ja *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030459.292	– – eteläntonnikala (*Thunnus maccoyii*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	Bregmacerotidae-, *Euclichthyidae-*, *Gadidae-*, *Macrouridae-*, *Melanonidae-*, *Merlucciidae-*, *Moridae-* ja *Muraenolepididae*-heimoon kuuluvien kalojen jäädytetyt fileet																								
030471.000	turskat (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0304.74	kummelituskat (*Merluccius* spp.) ja suomuturskat (*Urophycis* spp.)																								
030474.100	1 kummeliturskat (*Merluccius* spp.)	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030475.000	alaskanseiti (*Theragra chalcogramma*)	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0304.79	muut																								
030479.100	1 tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp.)	10,0 %	B8		8,9 %	7,8 %	6,7 %	5,6 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muiden kalojen jäädytetyt fileet																								
030484.000	miekkakala (*Xiphias gladius*)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0304.87	tonnikalat (*Thunnus* spp.) ja boniitti (*Euthynnus* (*Katsuwonus*) *pelamis*)																								
	– tonnikalat (*Thunnus* spp.)																								
030487.020	– – *Thunnus thynnus*- ja *Thunnus orientalis* -lajin tonnikala	3,5 %	B5		2,9 %	2,3 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030487.030	– – eteläntonnikala (*Thunnus maccoyii*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0304.89	muut																								
030489.100	1 nishin (*Clupea* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
030489.210	– marliinit (*Istiophoridae*-heimo)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muu, jäädytetyt																								
0304.99	muut																								
	1 nishin (*Clupea* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)																								
030499.120	– buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	– muut																								
030499.994	– – eteläntonnikala (*Thunnus maccoyii*)	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
03.05	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit																								
030510.000	ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0305.20	kalan maksa, mäti ja maiti, kuivatut, savustetut, suolatut tai suolavedessä																								
	3 taran mäti (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.) mäti ja nishinin mäti merilevällä																								
030520.020	– taran (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.) mäti	7,5 %	B8		6,7 %	5,8 %	5,0 %	4,2 %	3,3 %	2,5 %	1,7 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	Kalafileet, kuivatut, suolatut tai suolavedessä, paitsi savustetut																								
0305.32	*Bregmacerotidae-*, *Euclichthyidae-*, *Gadidae-*, *Macrouridae-*, *Melanonidae-*, *Merlucciidae-*, *Moridae-* ja *Muraenolepididae*-heimoon kuuluvat kalat																								
030532.010	– tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.)	15,0 %	B8		13,3 %	11,7 %	10,0 %	8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0305.39	muut																								
	2 muut																								
030539.210	– nishin (*Clupea* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	kuivattu kala, ei kuitenkaan muut syötävät kalanosat, myös suolattu, mutta ei savustettu																								
030551.000	turska (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0305.53	*Bregmacerotidae-*, *Euclichthyidae-*, *Gadidae-*, *Macrouridae-*, *Melanonidae-*, *Merlucciidae-*, *Moridae-* ja *Muraenolepididae*-heimoon kuuluvat kalat, ei kuitenkaan turska (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)																								
030553.100	– tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
0305.54	silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*), sardellit (*Engraulis* spp.), sardiinit (*Sardina pilchardus, Sardinops* spp.), *Sardinella* spp., kilohaili (*Sprattus sprattus*), makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*), *Rastrelliger*-suvun makrillit, *Scomberomorus*-suvun makrillit, perunpiikkimakrilli ja piikkimakrilli (*Trachurus* spp.), *Caranx*-suvun piikkimakrillit, oka-ahven (*Rachycentron canadum*), hopeavoikalat (*Pampus* spp.), saira (*Cololabis saira*), *Decapterus*-suvun makrillit, villakuore (*Mallotus villosus*), miekkakala (*Xiphias gladius*), kiilaboniitti (*Euthynnus affinis*), boniitit ja sardat (*Sarda* spp.), marliinit ja purjekalat (*Istiophoridae*-heimo)																								
030554.100	– silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*), Iwashi (*Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), makrillit (*Scomber scombrus*, *Scomber australasicus*, *Scomber japonicus*), Aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus*-suvun makrillit) ja saira (*Cololabis saira*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0305.59	muut																								
	2 muut																								
030559.020	(1) nishin (*Clupea* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.) ja pyörösilli (*Etrumeus* spp.)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030559.090	(2) muut																								
	– samma (*Cololabis* spp., ei kuitenkaan *Cololabis saira*)	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	10,5 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	suolattu, muu kuin kuivattu tai savustettu kala, sekä suolavedessä oleva kala, ei kuitenkaan muut syötävät kalanosat																								
030561.000	silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030562.000	turska (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030563.000	sardelli (*Engraulis* spp.)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030564.000	tilapiat (*Oreochromis* spp.), merikissa (*Pangasius* spp., *Silurus* spp., *Clarias* spp., *Ictalurus* spp.), karpit (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus*, *Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*, *Catla catla*, *Labeo* spp., *Osteochilus hasselti*, *Leptobarbus hoeveni*, *Megalobrama* spp.), ankeriaat (*Anguilla* spp.), niilinahven (*Lates niloticus*) ja käärmeenpääkalat (*Channa* spp.)	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0305.69	muut																								
	2 muut																								
030569.091	– nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp. ja *Sardinops* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030569.099	– muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	kalojen evät, päät, pyrstöt, uimarakot ja muut syötävät kalanosat																								
0305.71	hain evät																								
030571.090	– muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0305.72	kalan päät, pyrstöt ja uimarakot																								
	2 muut																								
	(2) kuivatut																								
	B muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)																								
030572.221	– – turskat (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030572.222	– – muut	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(3) suolatut tai suolavedessä olevat																								
	B muut																								
030572.321	– silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030572.322	– turskat (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030572.323	– sardellit (*Engraulis* spp.)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
030572.324	– – nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp. ja *Sardinops* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030572.329	– – muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0305.79	muut																								
	2 muut																								
	(2) kuivatut																								
	B muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp., *Sardinops* spp. ja *Engraulis* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)																								
030579.221	– – turskat (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030579.222	– – muut	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(3) suolatut tai suolavedessä olevat																								
	B muut																								
030579.321	– silli ja silakka (*Clupea harengus*, *Clupea pallasii*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030579.322	– turskat (*Gadus morhua*, *Gadus ogac*, *Gadus macrocephalus*)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030579.323	– sardellit (*Engraulis* spp.)	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
030579.324	– – nishin (*Clupea* spp.), tara (*Gadus* spp., *Theragra* spp. ja *Merluccius* spp.), buri (*Seriola* spp.), saba (*Scomber* spp.), iwashi (*Etrumeus* spp. ja *Sardinops* spp.), aji (*Trachurus* spp. ja *Decapterus* spp.) ja samma (*Cololabis* spp.)	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030579.329	– – muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
03.06	Äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; savustetut äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitellyt; äyriäiset kuorineen, höyryssä tai vedessä keitetyt, myös jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; Ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	elävät, tuoreet tai jäähdytetyt																								
0306.33	taskuravut																								
030633.140	– *Erimacrus isenbeckii* -ravut (kegani)	4,0 %	B10		3,6 %	3,3 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
03.07	Nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; savustetut nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitellyt; ihmisravinnoksi soveltuvat nilviäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit																								
	osterit																								
0307.19	muut																								
	1 savustetut																								
030719.210	– simpukoiden lähentäjälihakset	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	kampasimpukat ja muut *Pecten*-, *Chlamys*- tai *Placopecten*-suvun simpukat																								
030721.000	elävät, tuoreet tai jäähdytetyt	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030722.000	jäädytetyt	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0307.29	muut																								
030729.500	1 savustetut	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030729.200	2 muut	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	sinisimpukat (*Mytilus* spp., *Perna* spp.)																								
0307.39	muut																								
	1 savustetut																								
030739.510	– simpukoiden lähentäjälihakset	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	seepiat ja kalmarit																								
0307.42	elävät, tuoreet tai jäähdytetyt																								
030742.090	– muut	5,0 %	B10		4,5 %	4,1 %	3,6 %	3,2 %	2,7 %	2,3 %	1,8 %	1,4 %	0,9 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0307.43	jäädytetyt																								
030743.020	– liitokalmarit (*Ommastrephes bartramii*)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030743.030	– japaninliitokalmarit (*Todarodes pacificus*), jättiläiskalmarit (*Dosidicus gigas*), *Loliolus*-suvun kalmari, pohjankalmarit (*Illex* spp.) ja *Watasenia scintillans* -kalmarit	5,0 %	B10		4,5 %	4,1 %	3,6 %	3,2 %	2,7 %	2,3 %	1,8 %	1,4 %	0,9 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030743.090	– muut																								
	– – seepiat (*Rossia macrosoma*, *Sepiola* spp.) ja kalmarit (*Ommastrephes* spp., *Loligo* spp., *Nototodarus* spp., *Sepioteuthis* spp.)	3,5 %	B8		3,1 %	2,7 %	2,3 %	1,9 %	1,6 %	1,2 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	3,5 %	B10		3,2 %	2,9 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,3 %	1,0 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0307.49	muut																								
030749.500	1 savustetut	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030749.210	– mongo ika																								
	– – kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	15,0 %	B8		13,3 %	11,7 %	10,0 %	8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030749.290	– muut																								
	– – seepiat (*Rossia macrosoma*, *Sepiola* spp.) ja kalmarit (*Ommastrephes* spp., *Loligo* spp., *Nototodarus* spp., *Sepioteuthis* spp.), kuivatut, suolatut tai suolavedessä	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	15,0 %	B8		13,3 %	11,7 %	10,0 %	8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	Arcidae-, *Arcticidae-*, *Cardiidae-*, *Donacidae-*, *Hiatellidae-*, *Mactridae-*, *Mesodesmatidae-*, *Myidae-*, *Semelidae-*, *Solecurtidae-*, *Solenidae-*, *Tridacnidae-* ja *Veneridae*–heimoon kuuluvat simpukat																								
0307.71	elävät, tuoreet tai jäähdytetyt																								
030771.100	1 simpukoiden lähentäjälihakset	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	3 muut																								
030771.310	– akagai (*Scapharca broughtonii*), elävät	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030771.320	– japaninmattosimpukat (*Ruditapes philippinarum*)	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030771.390	– muut	7,0 %	B13		6,5 %	6,0 %	5,5 %	5,0 %	4,5 %	4,0 %	3,5 %	3,0 %	2,5 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0307.72	jäädytetyt																								
030772.100	1 simpukoiden lähentäjälihakset	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	3 muut																								
030772.310	– nuoret simpukat	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030772.390	– muut	7,0 %	B8		6,2 %	5,4 %	4,7 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
0307.79	muut																								
	1 savustetut																								
030779.210	– simpukoiden lähentäjälihakset	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
030779.310	(1) simpukoiden lähentäjälihakset	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(3) muut																								
030779.339	– muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	merikorvat (*Haliotis* spp.) ja siipikotilot (*Strombus* spp.)																								
030781.000	elävät, tuoreet tai jäähdytetyt merikorvat (*Haliotis* spp.)	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030782.000	elävät, tuoreet tai jäähdytetyt siipikotilot (*Strombus* spp.)																								
	– simpukoiden lähentäjälihakset	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	7,0 %	B13		6,5 %	6,0 %	5,5 %	5,0 %	4,5 %	4,0 %	3,5 %	3,0 %	2,5 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030784.000	jäädytetyt siipikotilot (*Strombus* spp.)																								
	– simpukoiden lähentäjälihakset	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	7,0 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0307.87	muut merikorvat (*Haliotis* spp.)																								
030787.900	2 muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0307.88	muut siipikotilot (*Strombus* spp.)																								
030788.100	1 savustetut																								
	– simpukoiden lähentäjälihakset	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– muut	6,7 %	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030788.900	2 muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut, myös ihmisravinnoksi soveltuvat jauhot, jauheet ja pelletit																								
0307.91	elävät, tuoreet tai jäähdytetyt																								
030791.010	– simpukoiden lähentäjälihakset	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
030791.091	– – kampasimpukat (*Pectinidae*)	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030791.092	– – makean veden simpukat (*Corbiculidae*)	7,0 %	B10		6,4 %	5,7 %	5,1 %	4,5 %	3,8 %	3,2 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030791.099	– – muut	7,0 %	B13		6,5 %	6,0 %	5,5 %	5,0 %	4,5 %	4,0 %	3,5 %	3,0 %	2,5 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0307.92	jäädytetyt																								
030792.110	– simpukoiden lähentäjälihakset	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
030792.131	– – kampasimpukat (*Pectinidae*)	7,0 %	B8		6,2 %	5,4 %	4,7 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0307.99	muut																								
	1 savustetut																								
030799.220	– kampasimpukat (*Pectinidae*) ja simpukoiden lähentäjälihakset	6,7 %	B8		6,0 %	5,2 %	4,5 %	3,7 %	3,0 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
030799.330	– simpukoiden lähentäjälihakset	15,0 %	B10		13,6 %	12,3 %	10,9 %	9,5 %	8,2 %	6,8 %	5,5 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
030799.320	– – kampasimpukat (*Pectinidae*)	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030799.399	– – muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
03.08	Vedessä elävät selkärangattomat (muut kuin äyriäiset ja nilviäiset), elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; savustetut vedessä elävät selkärangattomat (muut kuin äyriäiset ja nilviäiset), myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitellyt; ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä selkärangattomista (muista kuin äyriäisistä ja nilviäisistä) valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit																								
	merisiilit (*Strongylocentrotus* spp., *Paracentrotus lividus*, *Loxechinus albus*, *Echinus esculentus*)																								
030822.000	jäädytetyt	7,0 %	B8		6,2 %	5,4 %	4,7 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0308.90	muut																								
	2 tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt																								
	– jäädytetyt																								
030890.291	– – merisiilit	7,0 %	B8		6,2 %	5,4 %	4,7 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
030890.299	– – muut																								
	– – – meduusat, muut kuin *Rhopilema* spp.	7,0 %	B3		5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut	7,0 %	B8		6,2 %	5,4 %	4,7 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	4 muut																								
030890.420	(2) muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	4 ryhmä – Maito- ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet																								
04.01	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön																								
0401.10	rasvapitoisuus enintään 1 painoprosentti																								
	1 steriloitu, jäädytetty tai muuten asianmukaisesti säilötty																								
040110.110	– tämän alanimikkeen 1 kohdan ja nimikkeiden 0401.20-1, 0401.40-1 ja 0401.50-1-(1), (2) maito ja kerma, nimikkeiden 0403.10-1 ja 0403.90-1-(1)-[2], (2)-[2] ja (3)-[2] kirnumaito ja muut, nimikkeen 0404.90-1-(1)-[1], [2], (2)-[1], [2], (3)-[1], [2] maidon luonnollisista aineosista koostuvat tuotteet, nimikkeiden 1806.20-1-(1) ja 1806.90-2-(1)-A kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet, nimikkeiden 1901.10-1-(1), (2), 1901.20-1-(1)-A, B ja 1901.90-1-(1)-A, B elintarvikevalmisteet, nimikkeiden 2101.12-2-(1)-A, B ja 2101.20-2-(1)-A, B kahviin jne. perustuvat valmisteet sekä nimikkeiden 2106.10-1 ja 2106.90-1-(1), (2) elintarvikevalmisteet tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 133 940 tonnin perusteella täysmaitoekvivalenttina hallituksen määräyksessä esitetyllä tavalla ottaen huomioon edellisenä varainhoitovuonna (huhtikuu-maaliskuu) tuotu määrä, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä ja nimikkeissä 04.03, 04.04, 18.06, 19.01, 21.01 ja 21.06 'muita maitotuotteita koskeva yhteiskiintiö'	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040110.190	– muut		X	S																					
040110.200	2 muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0401.20	rasvapitoisuus suurempi kuin 1 painoprosentti mutta enintään 6 painoprosenttia																								
	1 steriloitu, jäädytetty tai säilötty																								
040120.110	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040120.190	– muut		X	S																					
040120.200	2 muut	21,3 %	R7	S	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %	20,2 %
0401.40	rasvapitoisuus suurempi kuin 6 painoprosenttia mutta enintään 10 painoprosenttia																								
	1 steriloitu, jäädytetty tai säilötty																								
040140.110	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040140.190	– muut		X	S																					
040140.200	2 muut	21,3 %	R8	S	20,4 %	19,5 %	18,6 %	17,8 %	16,9 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %
0401.50	rasvapitoisuus suurempi kuin 10 painoprosenttia																								
	1 steriloitu, jäädytetty tai säilötty muu kerma, jonka rasvapitoisuus vähintään 13 painoprosenttia (ei kuitenkaan steriloitu, jäädytetty tai säilötty)																								
	(1) rasvapitoisuus enintään 45 painoprosenttia																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040150.111	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040150.119	– muut		X	S																					
	(2) muut																								
040150.121	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040150.129	– muut		X	S																					
040150.200	2 muut	21,3 %	R8	S	20,4 %	19,5 %	18,6 %	17,8 %	16,9 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %	16,0 %
04.02	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä																								
0402.10	jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
040210.110	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
	[2] muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040210.121	– tämän alanimikkeen 1-[2], 2-(1)-[2], (2)-[2] kohdan ja nimikkeiden 0402.21-2-(1), (2)-[2] ja 0402.29-2-[2] jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa oleva maito ja kerma tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 74 973 tonnin perusteella ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä 'muuta kuin kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta koskeva yhteiskiintiö'		Xq1																						
040210.129	– muut	29,8 % + 396 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 muut																								
	(1) seuraavien osalta: päiväkotien, alakoulujen, yläkoulujen, oppivelvollisuuskoulujen, iltakursseja tarjoavien keskiasteen koulujen ja erityiskoulujen kouluruokailu, lasten hyvinvointiin liittyvien tai vastaavien laitosten ruokailu, jos siitä säädetään hallituksen määräyksessä, ja lasten hyvinvointia koskevan lain (Child Welfare Act, laki nro 164 vuodelta 1947) 6-3 §:n 9, 10 tai 12 momentissa tarkoitetun toiminnan mukaisen päivähoidon ruokailu, jäljempänä tässä nimikkeessä 'kouluruokailun ja muun vastaavan osalta', sekä rehuseosten valmistus, jos siitä säädetään hallituksen määräyksessä, jäljempänä tässä nimikkeessä 'rehuseosten osalta'																								
	[1] kouluruokailun ja muun vastaavan osalta																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040210.211	– tämän alanimikkeen 2-(1)-[1] kohdan ja nimikkeen 0402.21-2-(1) kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettu jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa oleva maito ja kerma tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 7 264 tonnin perusteella ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä 'kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta koskeva yhteiskiintiö'		Xq1																						
040210.212	– muut	396 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	[2] rehuseosten osalta																								
040210.216	– muuta kuin kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040210.217	– muut	396 JPY/kg	R9	S	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9	R9
	(2) muut																								
040210.221	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
	[2] muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040210.222	– muuta kuin kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040210.229	– muut	21,3 % + 396 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia																								
0402.21	lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön																								
	1 rasvapitoisuus suurempi kuin 5 painoprosenttia																								
	(1) rasvapitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
040221.111	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
040221.119	– muut																								
	– – suklaan valmistukseen tarkoitetut	25,5 % + 612 JPY/kg	TRQ	TRQ-24, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut	25,5 % + 612 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040221.121	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
040221.129	– muut																								
	– – suklaan valmistukseen tarkoitetut	25,5 % + 1 023 JPY/kg	TRQ	TRQ-24, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut	25,5 % + 1 023 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 muut																								
	(1) kouluruokailun ja muun vastaavan osalta sekä rehuseosten osalta																								
	– kouluruokailun ja muun vastaavan osalta																								
040221.211	– – kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040221.212	– – muut	425 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– rehuseosten osalta																								
040221.216	– – muuta kuin kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040221.217	– – muut	425 JPY/kg	R10	S	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10	R10
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040221.221	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
	[2] muut																								
040221.222	– muuta kuin kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040221.229	– muut	21,3 % + 425 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
0402.29	muut																								
	1 rasvapitoisuus suurempi kuin 5 painoprosenttia																								
	(1) rasvapitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
040229.111	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
040229.119	– muut	25,5 % + 612 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(2) muut																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040229.121	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
040229.129	– muut	25,5 % + 1 023 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 muut																								
040229.211	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
	[2] muut																								
040229.220	– muuta kuin kouluruokailuun ja muuhun vastaavaan tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040229.291	– muut	29,8 % + 425 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	muut																								
0402.91	lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön																								
	1 rasvapitoisuus suurempi kuin 7,5 painoprosenttia																								
040291.110	(1) kermavaahto painepakkauksissa	25,5 %	B5**		12,8 %	10,2 %	7,7 %	5,1 %	2,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(2) muut																								
040291.121	– tämän alanimikkeen 1-(2) ja 2 kohdan maito ja kerma tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 1 500 tonnin perusteella ottaen huomioon edellisenä varainhoitovuotena (huhtikuu-maaliskuu) tuotu määrä, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä alanimikkeessä 'yhteiskiintiö'		Xq1																						
040291.129	– muut	25,5 % + 509 JPY/kg	TRQ	TRQ-21, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 muut																								
040291.210	– yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040291.290	– muut	21,3 % + 254 JPY/kg	TRQ	TRQ-21, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
0402.99	muut																								
	1 rasvapitoisuus suurempi kuin 8 painoprosenttia																								
040299.110	(1) kermavaahto painepakkauksissa	25,5 %	B5**		12,8 %	10,2 %	7,7 %	5,1 %	2,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040299.121	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
040299.129	– muut	25,5 % + 509 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 muut																								
040299.210	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
040299.290	– muut	25,5 % + 254 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
04.03	Kirnumaito ja kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä																								
0403.10	jogurtti																								
	1 jäädytetty, säilötty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, aromiaineita, hedelmää tai pähkinää sisältävä (ei kuitenkaan jäädytetty jogurtti)																								
	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040310.110	– – lisättyä sokeria sisältävät	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %
040310.120	– – muut	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040310.190	– muut		X	S																					
	2 muut																								
	(1) jäädytetty jogurtti																								
040310.211	– lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 10 kg	26,3 %	B10	S	23,9 %	21,5 %	19,1 %	16,7 %	14,3 %	12,0 %	9,6 %	7,2 %	4,8 %	2,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
040310.219	– muut	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
040310.220	(2) muut	21,3 %	B10	S	19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0403.90	muut																								
	1 steriloitu, jäädytetty, säilötty, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, aromiaineita, hedelmää tai pähkinää sisältävä																								
	(1) rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia																								
	[1] kirnumaitojauhe ja muut tuotteet kiinteässä muodossa																								
	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti																								
040390.111	– – lisättyä sokeria sisältävät		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040390.112	– – muut		Xq1																						
040390.113	– muut	29,8 % + 396 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	[2] muut																								
	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
040390.116	– – lisättyä sokeria sisältävät	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %
040390.117	– – muut	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040390.118	– muut		X	S																					
	(2) rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia mutta enintään 26 painoprosenttia																								
	[1] kirnumaitojauhe ja muut tuotteet kiinteässä muodossa																								
	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti																								
040390.121	– – lisättyä sokeria sisältävät		Xq1																						
040390.122	– – muut		Xq1																						
040390.123	– muut	29,8 % + 582 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	[2] muut																								
	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040390.126	– – lisättyä sokeria sisältävät	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %
040390.127	– – muut	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040390.128	– muut		X	S																					
	(3) rasvapitoisuus suurempi kuin 26 painoprosenttia																								
	[1] kirnumaitojauhe ja muut tuotteet kiinteässä muodossa																								
	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti																								
040390.131	– – lisättyä sokeria sisältävä		Xq1																						
040390.132	– – muut		Xq1																						
040390.133	– muut	29,8 % + 1 023 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	[2] muut																								
	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
040390.136	– – lisättyä sokeria sisältävä	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %
040390.137	– – muut	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040390.138	– muut		X	S																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040390.200	2 muut	21,3 %	R5	S	20,3 %	19,4 %	18,4 %	17,4 %	16,5 %	15,5 %	14,5 %	13,6 %	12,6 %	11,6 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %
04.04	Hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä; muualle kuulumattomat maidon luonnollisista aineosista koostuvat tuotteet, myös sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät																								
0404.10	hera ja modifioitu hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä																								
	1 steriloitu, jäädytetty, säilötty, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä																								
	(1) rasvapitoisuus enintään 5 painoprosenttia																								
	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puiteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti																								
040410.111	– – lisättyä sokeria sisältävä		Xq1																						
040410.119	– muut		Xq1																						
	[2] muut																								
	[i] mineraalipitoinen hera																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– tämän alanimikkeen 1-(1)-[2]-[i] ja (2)-[2]-[i] kohdan mineraalipitoinen hera tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 14 000 tonnin perusteella ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä ”mineraalipitoista heraa koskeva yhteiskiintiö”																								
040410.121	– – lisättyä sokeria sisältävä		Xq1																						
040410.122	– – muut		Xq1																						
040410.129	– muut																								
	– – Euroopan unionia koskeva tariffikiintiö																								
	– – – lisättyä sokeria sisältävä	29,8 % + 425 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – – muut	29,8 % + 425 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut																								
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähemmän kuin 25 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (herajauhe)																								
	– – – – lisättyä sokeria sisältävä	29,8 % + 425 JPY/kg	R11	SG4**, S	35,0 % + 40 JPY/kg	32,6 % + 37,20 JPY/kg	30,1 % + 34,40 JPY/kg	27,7 % + 31,60 JPY/kg	25,2 % + 28,80 JPY/kg	22,8 % + 26 JPY/kg	20,3 % + 23,20 JPY/kg	17,9 % + 20,40 JPY/kg	15,4 % + 17,60 JPY/kg	13,0 % + 14,80 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – – – muut	29,8 % + 425 JPY/kg	R12	SG4**, S	25,0 % + 40 JPY/kg	23,3 % + 37,20 JPY/kg	21,5 % + 34,40 JPY/kg	19,8 % + 31,60 JPY/kg	18,0 % + 28,80 JPY/kg	16,3 % + 26 JPY/kg	14,5 % + 23,20 JPY/kg	12,8 % + 20,40 JPY/kg	11,0 % + 17,60 JPY/kg	9,3 % + 14,80 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (heraproteiinitiiviste)																								
	– – – – lisättyä sokeria sisältävä	29,8 % + 425 JPY/kg	R11	SG4*, S	35,0 % + 40 JPY/kg	32,6 % + 37,20 JPY/kg	30,1 % + 34,40 JPY/kg	27,7 % + 31,60 JPY/kg	25,2 % + 28,80 JPY/kg	22,8 % + 26 JPY/kg	20,3 % + 23,20 JPY/kg	17,9 % + 20,40 JPY/kg	15,4 % + 17,60 JPY/kg	13,0 % + 14,80 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg
	– – – – muut	29,8 % + 425 JPY/kg	R12	SG4*, S	25,0 % + 40 JPY/kg	23,3 % + 37,20 JPY/kg	21,5 % + 34,40 JPY/kg	19,8 % + 31,60 JPY/kg	18,0 % + 28,80 JPY/kg	16,3 % + 26 JPY/kg	14,5 % + 23,20 JPY/kg	12,8 % + 20,40 JPY/kg	11,0 % + 17,60 JPY/kg	9,3 % + 14,80 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta																								
	– – – – lisättyä sokeria sisältävä	29,8 % + 425 JPY/kg	B5***-**	S	35,0 % + 40 JPY/kg	28,0 % + 32 JPY/kg	21,0 % + 24 JPY/kg	14,0 % + 16 JPY/kg	7,0 % + 8 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – – muut	29,8 % + 425 JPY/kg	B5****	S	25,0 % + 40 JPY/kg	20,0 % + 32 JPY/kg	15,0 % + 24 JPY/kg	10,0 % + 16 JPY/kg	5,0 % + 8 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	[ii] muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
040410.131	– tämän alanimikkeen 1-(1)-[2]-[ii]-1, 2 ja (2)-[2]-[ii]-1, 2 kohdan muu hera ja modifioitu hera kuin mineraalipitoinen hera, jota käytetään hallituksen määräyksen mukaisesti rehuseosten valmistamiseen, tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti		Xq1																							

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 45 000 tonnin perusteella ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä 'rehuseoksiin tarkoitettua heraa ja muita vastaavia koskeva yhteiskiintiö'																							
040410.139	– muut																							
	– – Euroopan unionia koskeva tariffikiintiö	29,8 % + 425 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut																							
	– – – sellaisten rehuseosten valmistuksen osalta, jotka sisältävät lisättyä väriainetta, joka tunnistetaan tuontiajankohtana sinisenä	29,8 % + 425 JPY/kg	A	S	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut																							
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähemmän kuin 25 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (herajauhe)	29,8 % + 425 JPY/kg	R11	SG4**, S	35,0 % + 40 JPY/kg	32,6 % + 37,20 JPY/kg	30,1 % + 34,40 JPY/kg	27,7 % + 31,60 JPY/kg	25,2 % + 28,80 JPY/kg	22,8 % + 26 JPY/kg	20,3 % + 23,20 JPY/kg	17,9 % + 20,40 JPY/kg	15,4 % + 17,60 JPY/kg	13,0 % + 14,80 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (heraproteiinitiiviste)	29,8 % + 425 JPY/kg	R11	SG4*, S	35,0 % + 40 JPY/kg	32,6 % + 37,20 JPY/kg	30,1 % + 34,40 JPY/kg	27,7 % + 31,60 JPY/kg	25,2 % + 28,80 JPY/kg	22,8 % + 26 JPY/kg	20,3 % + 23,20 JPY/kg	17,9 % + 20,40 JPY/kg	15,4 % + 17,60 JPY/kg	13,0 % + 14,80 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta	29,8 % + 425 JPY/kg	B5***-**	S	35,0 % + 40 JPY/kg	28,0 % + 32 JPY/kg	21,0 % + 24 JPY/kg	14,0 % + 16 JPY/kg	7,0 % + 8 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																							

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040410.141	– tuontiajankohtana voimassa olevan hallituksen määräyksen mukaisten rehuseosten valmistamisen osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, jäljempänä 'rehuseoksiin tarkoitettua heraa ja muita vastaavia koskeva yhteiskiintiö'		Xq1																						
040410.142	– tämän alanimikkeen 1-(1)-[2]-[ii]-2 ja (2)-[2]-[ii]-2 kohdan ja alanimikkeen 0404.90-1-(1)-[2], (2)-[2] ja (3)-[2] hera ja maidon luonnollisista aineosista koostuvat tuotteet, joita käytetään vauvoille ja pikkulapsille tarkoitetun maitojauheen valmistamiseen, tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti		Xq1																						
	Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 25 000 tonnin perusteella ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä alanimikkeessä ja alanimikkeessä 0404.90 'vauvoille ja pikkulapsille tarkoitettuun maitojauheeseen käytettävää heraa ja muita vastaavia koskeva yhteiskiintiö'																							
040410.149	– muut																								
	– – Euroopan unionia koskeva tariffikiintiö																								
	– – – hera (heravalmiste äidinmaidonkorviketta varten)	29,8 % + 425 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – – hera (herapermeaatti)	29,8 % + 425 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut																								
	– – – sellaisten rehuseosten valmistuksen osalta, jotka sisältävät lisättyä väriainetta, joka tunnistetaan tuontiajankohtana sinisenä	29,8 % + 425 JPY/kg	A	S	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut																								
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähemmän kuin 25 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (herajauhe)	29,8 % + 425 JPY/kg	R12	SG4**, S	25,0 % + 40 JPY/kg	23,3 % + 37,20 JPY/kg	21,5 % + 34,40 JPY/kg	19,8 % + 31,60 JPY/kg	18,0 % + 28,80 JPY/kg	16,3 % + 26 JPY/kg	14,5 % + 23,20 JPY/kg	12,8 % + 20,40 JPY/kg	11,0 % + 17,60 JPY/kg	9,3 % + 14,80 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (heraproteiinitiiviste)	29,8 % + 425 JPY/kg	R12	SG4*, S	25,0 % + 40 JPY/kg	23,3 % + 37,20 JPY/kg	21,5 % + 34,40 JPY/kg	19,8 % + 31,60 JPY/kg	18,0 % + 28,80 JPY/kg	16,3 % + 26 JPY/kg	14,5 % + 23,20 JPY/kg	12,8 % + 20,40 JPY/kg	11,0 % + 17,60 JPY/kg	9,3 % + 14,80 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta	29,8 % + 425 JPY/kg	B5****	S	25,0 % + 40 JPY/kg	20,0 % + 32 JPY/kg	15,0 % + 24 JPY/kg	10,0 % + 16 JPY/kg	5,0 % + 8 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti																								
040410.151	– – lisättyä sokeria sisältävä		Xq1																						
040410.159	– muut		Xq1																						
	[2] muut																								
	[i] mineraalipitoinen hera																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– mineraalipitoista heraa koskevan yhteiskiintiön osalta																								
040410.161	– – lisättyä sokeria sisältävä		Xq1																						
040410.162	– – muut		Xq1																						
040410.169	– muut																								
	– – Euroopan unionia koskeva tariffikiintiö																								
	– – – lisättyä sokeria sisältävä	29,8 % + 687 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – – muut	29,8 % + 687 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut																								
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähemmän kuin 25 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (herajauhe)																								
	– – – – lisättyä sokeria sisältävä	29,8 % + 687 JPY/kg	R11	SG4**, S	35,0 % + 40 JPY/kg	32,6 % + 37,20 JPY/kg	30,1 % + 34,40 JPY/kg	27,7 % + 31,60 JPY/kg	25,2 % + 28,80 JPY/kg	22,8 % + 26 JPY/kg	20,3 % + 23,20 JPY/kg	17,9 % + 20,40 JPY/kg	15,4 % + 17,60 JPY/kg	13,0 % + 14,80 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg
	– – – – muut	29,8 % + 687 JPY/kg	R12	SG4**, S	25,0 % + 40 JPY/kg	23,3 % + 37,20 JPY/kg	21,5 % + 34,40 JPY/kg	19,8 % + 31,60 JPY/kg	18,0 % + 28,80 JPY/kg	16,3 % + 26 JPY/kg	14,5 % + 23,20 JPY/kg	12,8 % + 20,40 JPY/kg	11,0 % + 17,60 JPY/kg	9,3 % + 14,80 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (heraproteiinitiiviste)																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – – – lisättyä sokeria sisältävä	29,8 % + 687 JPY/kg	R11	SG4*, S	35,0 % + 40 JPY/kg	32,6 % + 37,20 JPY/kg	30,1 % + 34,40 JPY/kg	27,7 % + 31,60 JPY/kg	25,2 % + 28,80 JPY/kg	22,8 % + 26 JPY/kg	20,3 % + 23,20 JPY/kg	17,9 % + 20,40 JPY/kg	15,4 % + 17,60 JPY/kg	13,0 % + 14,80 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg
	– – – – muut	29,8 % + 687 JPY/kg	R12	SG4*, S	25,0 % + 40 JPY/kg	23,3 % + 37,20 JPY/kg	21,5 % + 34,40 JPY/kg	19,8 % + 31,60 JPY/kg	18,0 % + 28,80 JPY/kg	16,3 % + 26 JPY/kg	14,5 % + 23,20 JPY/kg	12,8 % + 20,40 JPY/kg	11,0 % + 17,60 JPY/kg	9,3 % + 14,80 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta																								
	– – – – lisättyä sokeria sisältävä	29,8 % + 687 JPY/kg	B5***-**	S	35,0 % + 40 JPY/kg	28,0 % + 32 JPY/kg	21,0 % + 24 JPY/kg	14,0 % + 16 JPY/kg	7,0 % + 8 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – – muut	29,8 % + 687 JPY/kg	B5****	S	25,0 % + 40 JPY/kg	20,0 % + 32 JPY/kg	15,0 % + 24 JPY/kg	10,0 % + 16 JPY/kg	5,0 % + 8 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	[ii] muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
040410.171	– tuontiajankohtana voimassa olevan hallituksen määräyksen mukaisten rehuseosten valmistamisen osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, jäljempänä 'rehuseoksiin tarkoitettua heraa ja muita vastaavia koskeva yhteiskiintiö'		Xq1																						
040410.179	– muut																								
	– – sellaisten rehuseosten valmistuksen osalta, jotka sisältävät lisättyä väriainetta, joka tunnistetaan tuontiajankohtana sinisenä	29,8 % + 687 JPY/kg	A	S	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut																								
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähemmän kuin 25 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (herajauhe)	29,8 % + 687 JPY/kg	R11	SG4**, S	35,0 % + 40 JPY/kg	32,6 % + 37,20 JPY/kg	30,1 % + 34,40 JPY/kg	27,7 % + 31,60 JPY/kg	25,2 % + 28,80 JPY/kg	22,8 % + 26 JPY/kg	20,3 % + 23,20 JPY/kg	17,9 % + 20,40 JPY/kg	15,4 % + 17,60 JPY/kg	13,0 % + 14,80 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (heraproteiinitiiviste)	29,8 % + 687 JPY/kg	R11	SG4*, S	35,0 % + 40 JPY/kg	32,6 % + 37,20 JPY/kg	30,1 % + 34,40 JPY/kg	27,7 % + 31,60 JPY/kg	25,2 % + 28,80 JPY/kg	22,8 % + 26 JPY/kg	20,3 % + 23,20 JPY/kg	17,9 % + 20,40 JPY/kg	15,4 % + 17,60 JPY/kg	13,0 % + 14,80 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg	10,5 % + 12 JPY/kg
	– – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta	29,8 % + 687 JPY/kg	B5***-**	S	35,0 % + 40 JPY/kg	28,0 % + 32 JPY/kg	21,0 % + 24 JPY/kg	14,0 % + 16 JPY/kg	7,0 % + 8 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
040410.181	– tuontiajankohtana voimassa olevan hallituksen määräyksen mukaisten rehuseosten valmistamisen osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, jäljempänä 'rehuseoksiin tarkoitettua heraa ja muita vastaavia koskeva yhteiskiintiö'		Xq1																						
040410.182	– vauvoille ja pikkulapsille tarkoitetun maitojauheen valmistamisen osalta, vauvoille ja pikkulapsille tarkoitettuun maitojauheeseen käytettävää heraa ja muita vastaavia koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040410.189	– muut																								
	– – Euroopan unionia koskeva tariffikiintiö	29,8 % + 687 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut																								
	– – – sellaisten rehuseosten valmistuksen osalta, jotka sisältävät lisättyä väriainetta, joka tunnistetaan tuontiajankohtana sinisenä	29,8 % + 687 JPY/kg	A	S	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut																								
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähemmän kuin 25 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (herajauhe)	29,8 % + 687 JPY/kg	R12	SG4**, S	25,0 % + 40 JPY/kg	23,3 % + 37,20 JPY/kg	21,5 % + 34,40 JPY/kg	19,8 % + 31,60 JPY/kg	18,0 % + 28,80 JPY/kg	16,3 % + 26 JPY/kg	14,5 % + 23,20 JPY/kg	12,8 % + 20,40 JPY/kg	11,0 % + 17,60 JPY/kg	9,3 % + 14,80 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta (heraproteiinitiiviste)	29,8 % + 687 JPY/kg	R12	SG4*, S	25,0 % + 40 JPY/kg	23,3 % + 37,20 JPY/kg	21,5 % + 34,40 JPY/kg	19,8 % + 31,60 JPY/kg	18,0 % + 28,80 JPY/kg	16,3 % + 26 JPY/kg	14,5 % + 23,20 JPY/kg	12,8 % + 20,40 JPY/kg	11,0 % + 17,60 JPY/kg	9,3 % + 14,80 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg	7,5 % + 12 JPY/kg
	– – – – maitoproteiinin pitoisuus vähintään 45 painoprosenttia kuiva-aineen painosta	29,8 % + 687 JPY/kg	B5****	S	25,0 % + 40 JPY/kg	20,0 % + 32 JPY/kg	15,0 % + 24 JPY/kg	10,0 % + 16 JPY/kg	5,0 % + 8 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
040410.200	2 muut	21,3 %	B10	S	19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0404.90	muut																								
	1 steriloitu, jäädytetty, säilötty, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä																								
	(1) rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia																								
	[1] lisättyä sokeria sisältävät																								
040490.111	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %
040490.112	– muut		X	S																					
	[2] muut																								
040490.116	– vauvoille ja pikkulapsille tarkoitetun maitojauheen valmistamisen osalta, vauvoille ja pikkulapsille tarkoitettuun maitojauheeseen käytettävää heraa ja muita vastaavia koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040490.117	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040490.118	– muut	29,8 % + 400 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(2) rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia mutta enintään 30 painoprosenttia																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	[1] lisättyä sokeria sisältävät																								
040490.121	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %
040490.122	– muut		X	S																					
	[2] muut																								
040490.126	– vauvoille ja pikkulapsille tarkoitetun maitojauheen valmistamisen osalta, vauvoille ja pikkulapsille tarkoitettuun maitojauheeseen käytettävää heraa ja muita vastaavia koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040490.127	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
040490.128	– muut	29,8 % + 679 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(3) rasvapitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia																								
	[1] lisättyä sokeria sisältävät																								
040490.131	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	35,0 %	R6		32,1 %	29,2 %	26,3 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %	17,5 %
040490.132	– muut		X	S																					
	[2] muut																								
040490.136	– vauvoille ja pikkulapsille tarkoitetun maitojauheen valmistamisen osalta, vauvoille ja pikkulapsille tarkoitettuun maitojauheeseen käytettävää heraa ja muita vastaavia koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040490.137	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040490.138	– muut	29,8 % + 1 023 JPY/kg	TRQ	TRQ-22, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
040490.200	2 muut	21,3 %	R6	S	19,5 %	17,8 %	16,0 %	14,2 %	12,4 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %
04.05	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet																								
0405.10	voi																								
	1 rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia																								
040510.110	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
	[2] muut																								
040510.121	– tämän alanimikkeen 1-[2], 2-[2] kohdan ja alanimikkeen 0405.90-2-[2] voi ja muut maitorasvat tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 581 tonnin perusteella ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä 'yhteiskiintiö'		Xq1																						
040510.129	– muut	29,8 % + 985 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
040510.210	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
	[2] muut																								
040510.221	– yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040510.229	– muut	29,8 % + 1 159 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
0405.20	maidosta valmistetut levitteet																								
040520.010	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
040520.090	– muut	29,8 % + 985 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
0405.90	muut																								
	1 rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040590.110	– maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
040590.190	– muut	29,8 % + 985 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 muut																								
040590.210	[1] maahantuoja on Agriculture and Livestock Industries Corporation maidontuottajien korvauksia koskevan väliaikaisen lain (laki 112/1965) 13 §:n 1 momentissa tarkoitetun määrän puitteissa tai maahantuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun §:n 2 momentin mukaisesti		Xq1																						
	[2] muut																								
040590.221	– yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
040590.229	– muut	29,8 % + 1 159 JPY/kg	TRQ	TRQ-23, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
04.06	Juusto ja juustoaine																								
0406.10	tuorejuusto (kypsyttämätön), myös herajuusto ja juustoaine																								
040610.020	– kuiva-ainepitoisuus enintään 48 painoprosenttia, enintään 4 g painavina silppuina, jäädytetty, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 5 kg	22,4 %	TRQ	TRQ-25, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040610.010	– – tarkoitettu sulatejuuston valmistukseen (pois lukien alanimikkeiden 0406.20 ja 0406.30 tuotteet) tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan tulevan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioidun kotimaisen kysynnän perusteella vähennettynä arvioidulla kotimaisella tuotannolla ottaen huomioon arvioitu kotimainen tuotanto, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä 'yhteiskiintiö'		Xq2																						
040610.090	– – muut																								
	– – – kermajuusto on pehmeä, levitettävä, kypsyttämätön ja kuoreton juusto, jossa maitorasvan pitoisuus kuiva-aineesta, rasvattoman osan kosteuspitoisuus ja kuiva-aineen osuus on vähimmäispitoisuutta enemmän, kuten kermajuustoa koskevassa Codex-standardissa määritellään (CODEX STANDARD 275-1973)																								
	– – – – rasvapitoisuus pienempi kuin 45 painoprosenttia	29,8 %	B15	S	27,9 %	26,1 %	24,2 %	22,4 %	20,5 %	18,6 %	16,8 %	14,9 %	13,0 %	11,2 %	9,3 %	7,5 %	5,6 %	3,7 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – – muut	29,8 %	TRQ	TRQ-25, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – – muut	29,8 %	TRQ	TRQ-25, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
0406.20	juustoraaste ja juustojauhe, juustolaadusta riippumatta																								
040620.100	1 sulatejuusto	40,0 %	TRQ	TRQ-25, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
040620.200	2 muut	26,3 %	B15	S	24,7 %	23,0 %	21,4 %	19,7 %	18,1 %	16,4 %	14,8 %	13,2 %	11,5 %	9,9 %	8,2 %	6,6 %	4,9 %	3,3 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
040630.000	sulatejuusto, ei kuitenkaan raaste eikä jauhe	40,0 %	TRQ	TRQ-25, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
0406.40	sinihomejuusto ja muut juustot, joissa on *Penicillium roqueforti* -homeitiöillä tuotettuja juovia																								
040640.010	– tarkoitettu sulatejuuston valmistukseen, yhteiskiintiön osalta		Xq2																						
040640.090	– muut	29,8 %	TRQ	TRQ-25, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
0406.90	muu juusto																								
040690.010	– tarkoitettu sulatejuuston valmistukseen, yhteiskiintiön osalta		Xq2																						
040690.090	– muut																								
	– – tuorejuusto, jossa juuston rasvattoman osan kosteuspitoisuus on suurempi kuin yleisen juustoa koskevan Codex-standardin (CODEX STANDARD 283-1978) 7.1.1 kohdassa tuorejuustolta edellytetty pitoisuus	29,8 %	TRQ	TRQ-25, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut	29,8 %	B15	S	27,9 %	26,1 %	24,2 %	22,4 %	20,5 %	18,6 %	16,8 %	14,9 %	13,0 %	11,2 %	9,3 %	7,5 %	5,6 %	3,7 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
04.07	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt																								
	muut tuoreet munat																								
040721.000	kananmunat	17,0 %	B12**		13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	11,7 %	9,7 %	7,8 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
040729.000	muut	17,0 %	B12**		13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	11,7 %	9,7 %	7,8 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0407.90	muut																								
040790.100	1 jäädytetyt	17,0 %	B12**		13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	13,6 %	11,7 %	9,7 %	7,8 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
040790.200	2 muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
04.08	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät																								
	munankeltuainen																								
040811.000	kuivattu	18,8 %	B5		15,7 %	12,5 %	9,4 %	6,3 %	3,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
040819.000	muu	20,0 % tai 48 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		16,7 % tai 40 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	13,3 % tai 32 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	10,0 % tai 24 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	6,7 % tai 16 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	3,3 % tai 8 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muu																								
040891.000	kuivatut	21,3 %	B12***		10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	8,0 %	8,0 %	8,0 %	8,0 %	8,0 %	8,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
040899.000	muut	21,3 % tai 51 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		17,8 % tai 42,50 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	14,2 % tai 34 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	10,7 % tai 25,50 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	7,1 % tai 17 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	3,6 % tai 8,50 JPY/kg, sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
04.09																									
040900.000	luonnonhunaja	25,5 %	B7		22,3 %	19,1 %	15,9 %	12,8 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	5 ryhmä – Muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet																								
05.07	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet																								
0507.90	muut																								
050790.090	– muut		X																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	II JAKSO – KASVITUOTTEET																								
	7 ryhmä – Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat																								
07.03	Tuoreet tai jäähdytetyt kepa-, salotti-, valko- ja purjosipulit sekä muut *Allium*-sukuiset kasvikset																								
0703.10	kepasipuli ja salottisipuli																								
	1 kepasipulit																								
070310.011	– enintään 67 JPY/kg tullausarvona	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
070310.012	– suurempi kuin 67 JPY/kg mutta enintään 73,70 JPY/kg tullausarvona	8,5 % tai (73,70 JPY - tullausarvo)/kg, sen mukaan, kumpi on pienempi	B5		7,1 % tai ((73,70 JPY - tullausarvo)×5/6) /kg, sen mukaan, kumpi on pienempi	5,7 % tai ((73,70 JPY - tullausarvo)×4/6)/ kg, sen mukaan, kumpi on pienempi	4,3 % tai ((73,70 JPY - tullausarvo)×3/6)/ kg, sen mukaan, kumpi on pienempi	2,8 % tai ((73,70 JPY - tullausarvo)×2/6)/ kg, sen mukaan, kumpi on pienempi	1,4 % tai ((73,70 JPY - tullausarvo)×1/6)/ kg, sen mukaan, kumpi on pienempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
07.09	Muut tuoreet tai jäähdytetyt kasvikset																								
	sienet ja multasienet (tryffelit)																								
0709.59	muut																								
	– muut																								
070959.020	– – siitake	4,3 %	R13		3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %	3,7 %
	muut																								
0709.99	muut																								
070999.100	1 sokerimaissi	6,0 %	B3		4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
07.10	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt)																								
071010.000	perunat	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	palkokasvit, myös silvityt																								
0710.29	muut																								
071029.010	– soijapavut	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
071030.000	pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0710.80	muut kasvikset																								
071080.030	1 isotakiainen	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
071080.010	– parsakaali	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0710.90	kasvissekoitukset																								
071090.100	1 pääasiassa sokerimaissia	10,6 %	B5		8,8 %	7,1 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
07.11	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina																								
0711.90	muut kasvikset; kasvissekoitukset																								
	2 muut																								
071190.093	(1) isotakiainen	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
071190.092	– lootuksen juuret	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
07.12	Kuivatut kasvikset, myös paloitellut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut																								
071220.000	kepasipulit	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	sienet, puunkorvat (*Auricularia* spp.), poimuhytykät (*Tremella* spp.) ja multasienet (tryffelit)																								
0712.39	muut																								
071239.010	– siitake	12,8 %	R14		9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %
0712.90	muut kasvikset; kasvissekoitukset																								
	2 muut																								
071290.050	– perunat, myös paloitellut tai viipaloidut, mutta ei enempää valmistetut	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
07.13	Kuivattu, silvitty palkovilja, myös kalvoton tai halkaistu																								
0713.10	herneet (*Pisum sativum*)																								
	2 muut																								
	(2) muut																								
071310.229	– muut	354 JPY/kg	B10		321,82 JPY/kg	289,64 JPY/kg	257,45 JPY/kg	225,27 JPY/kg	193,09 JPY/kg	160,91 JPY/kg	128,73 JPY/kg	96,55 JPY/kg	64,36 JPY/kg	32,18 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	pavut (*Vigna* spp. ja *Phaseolus* spp.)																								
0713.32	adsukipavut (*Phaseolus* tai *Vigna angularis*)																								
071332.090	– muut		X																						
0713.33	tarhapavut (*Phaseolus vulgaris*)																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
	(2) muut																								
071333.229	– muut		X																						
0713.34	maapavut (*Vigna subterranea* tai *Voandzeia subterranea*)																								
	2 muut																								
	(2) muut																								
071334.299	– muut		X																						
0713.35	lehmänpapu (*Vigna unguiculata*)																								
	2 muut																								
	(2) muut																								
071335.299	– muut		X																						
0713.39	muut																								
	2 muut																								
	(2) muut																								
	– muut																								
071339.222	– – *Phaseculus calcaratus* -pavut		X																						
071339.227	– – muut		X																						
0713.50	härkäpavut (*Vicia faba* var. *major*, *Vicia faba* var. *equina* ja *Vicia faba* var. *minor*)																								
	2 muut																								
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
071350.221	– tämän alanimikkeen 2-(2) kohdan herneet, alanimikkeen 0713.32 adsukipavut, alanimikkeen 0713.33-2-(2) tarhapavut, alanimikkeen 0713.34-2-(2) maapavut, alanimikkeen 0713.35-2-(2) lehmänpavut, alanimikkeen 0713.39-2-(2) muut pavut (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.), alanimikkeen 0713.50-2-(2) härkäpavut, alanimikkeen 0713.60-2-(2) kyyhkynherneet ja alanimikkeen 0713.90-2-(2) muu kuivattu palkovilja tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 120 000 tonnin perusteella ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä vähennettynä arvioidulla kotimaisella tuotannolla, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä ”yhteiskiintiö”	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
071350.229	– muut	354 JPY/kg	B10		321,82 JPY/kg	289,64 JPY/kg	257,45 JPY/kg	225,27 JPY/kg	193,09 JPY/kg	160,91 JPY/kg	128,73 JPY/kg	96,55 JPY/kg	64,36 JPY/kg	32,18 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0713.60	kyyhkynherne (*Cajanus cajan*)																								
	2 muut																								
	(2) muut																								
071360.291	– yhteiskiintiön osalta	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
071360.299	– muut	354 JPY/kg	B10		321,82 JPY/kg	289,64 JPY/kg	257,45 JPY/kg	225,27 JPY/kg	193,09 JPY/kg	160,91 JPY/kg	128,73 JPY/kg	96,55 JPY/kg	64,36 JPY/kg	32,18 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0713.90	muut																								
	2 muut																								
	(2) muut																								
071390.221	– yhteiskiintiön osalta	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
071390.229	– muut	354 JPY/kg	B10		321,82 JPY/kg	289,64 JPY/kg	257,45 JPY/kg	225,27 JPY/kg	193,09 JPY/kg	160,91 JPY/kg	128,73 JPY/kg	96,55 JPY/kg	64,36 JPY/kg	32,18 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
07.14	Maniokki- (kassava-), arrow- ja salepjuuret, maa-artisokat, bataatit ja niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä tai inuliinia sisältävät juuret ja mukulat, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös paloitellut tai pelleteiksi valmistetut; saagoydin																								
0714.10	maniokkijuuret (kassava)																								
	2 muut																								
	(1) jauho- tai jauhepelletit																								
071410.190	– muut	15,0 %	R5		14,3 %	13,6 %	13,0 %	12,3 %	11,6 %	10,9 %	10,2 %	9,5 %	8,9 %	8,2 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %
0714.20	bataatit																								
071420.100	1 jäädytetyt	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
071420.200	2 muut	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0714.30	jamssit (*Dioscorea* spp.)																								
071430.100	1 jäädytetyt	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0714.40	taarot (*Colocasia* spp.)																								
071440.100	1 jäädytetyt	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0714.50	kaakaotaarot (*Xanthosoma* spp.)																								
071450.100	1 jäädytetyt	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0714.90	muut																								
071490.100	1 jäädytetyt	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	8 ryhmä – Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret																								
08.02	Muut tuoreet tai kuivatut pähkinät, myös kuorettomat																								
	kastanjat (*Castanea* spp.)																								
080241.000	kuorelliset	9,6 %	B10		8,7 %	7,9 %	7,0 %	6,1 %	5,2 %	4,4 %	3,5 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080242.000	kuorettomat	9,6 %	B10		8,7 %	7,9 %	7,0 %	6,1 %	5,2 %	4,4 %	3,5 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080270.000	koolapähkinät (colapähkinät) (*Cola* spp.)	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0802.90	muut																								
080290.900	2 muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
08.03	Tuoreet tai kuivatut banaanit, myös jauhobanaanit																								
0803.10	jauhobanaanit																								
	1 tuoreet																								
080310.100	(1) jos tuotu 1. huhtikuuta ja 30. syyskuuta välisenä ajanjaksona	20,0 %	B10		18,2 %	16,4 %	14,5 %	12,7 %	10,9 %	9,1 %	7,3 %	5,5 %	3,6 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080310.100	(2) jos tuotu 1. lokakuuta ja 31. maaliskuuta välisenä ajanjaksona	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0803.90	muut																								
	1 tuoreet																								
080390.100	(1) jos tuotu 1. huhtikuuta ja 30. syyskuuta välisenä ajanjaksona	20,0 %	B10		18,2 %	16,4 %	14,5 %	12,7 %	10,9 %	9,1 %	7,3 %	5,5 %	3,6 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080390.100	(2) jos tuotu 1. lokakuuta ja 31. maaliskuuta välisenä ajanjaksona	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
08.04	Tuoreet tai kuivatut taatelit, viikunat, ananakset, avokadot, guavat, mangot ja mangostanit																								
0804.20	viikunat																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
080420.010	– tuoreet	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080420.090	– kuivatut	6,0 %	B5		5,0 %	4,0 %	3,0 %	2,0 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0804.30	ananakset																								
080430.010	1 tuoreet	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
08.05	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät																								
0805.10	appelsiinit																								
080510.000	1 jos tuotu 1. kesäkuuta ja 30. marraskuuta välisenä ajanjaksona	16,0 %	B5		13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080510.000	2 jos tuotu 1. joulukuuta ja 31. toukokuuta välisenä ajanjaksona																								
	– jos tuotu 1. joulukuuta ja 31. maaliskuuta välisenä ajanjaksona	32,0 %	B7**	SG5	25,6 %	25,6 %	25,6 %	20,5 %	15,4 %	10,2 %	5,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– jos tuotu 1. huhtikuuta ja 31. toukokuuta välisenä ajanjaksona	32,0 %	B5		26,7 %	21,3 %	16,0 %	10,7 %	5,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit																								
080521.000	mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat)	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080522.000	klementiinit	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080529.000	muut	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080540.000	greipit ja pomelot	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0805.90	muut																								
080590.090	2 muut	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
08.08	Tuoreet omenat, päärynät ja kvittenit																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
080810.000	omenat	17,0 %	B10**-**		12,8 %	11,5 %	10,2 %	9,0 %	7,7 %	6,4 %	5,1 %	3,8 %	2,6 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
08.09	Tuoreet aprikoosit, kirsikat, persikat (myös nektariinit), luumut ja oratuomenmarjat																								
	kirsikat																								
080921.000	hapankirsikat (*Prunus cerasus*)	8,5 %	B5**		4,3 %	3,4 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
080929.000	muut	8,5 %	B5**		4,3 %	3,4 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
08.11	Jäädytetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät																								
0811.90	muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
081190.110	(1) ananakset	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
081190.140	(3) hapankirsikat (*Prunus cerasus*)	13,8 %	B5		11,5 %	9,2 %	6,9 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
081190.210	(1) ananakset	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
08.12	Hedelmät ja pähkinät, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina																								
081210.000	kirsikat	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0812.90	muut																								
	1 banaanit																								
081290.100	(1) jos tuotu 1. huhtikuuta ja 30. syyskuuta välisenä ajanjaksona	20,0 %	B5		16,7 %	13,3 %	10,0 %	6,7 %	3,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
081290.100	(2) jos tuotu 1. lokakuuta ja 31. maaliskuuta välisenä ajanjaksona	25,0 %	B5		20,8 %	16,7 %	12,5 %	8,3 %	4,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 appelsiinit																								
081290.200	(1) jos tuotu 1. kesäkuuta ja 30. marraskuuta välisenä ajanjaksona	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
081290.200	(2) jos tuotu 1. joulukuuta ja 31. toukokuuta välisenä ajanjaksona	32,0 %	B10		29,1 %	26,2 %	23,3 %	20,4 %	17,5 %	14,5 %	11,6 %	8,7 %	5,8 %	2,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	3 greipit ja pomelot																								
081290.300	(1) jos tuotu 1. kesäkuuta ja 30. marraskuuta välisenä ajanjaksona	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
081290.300	(2) jos tuotu 1. joulukuuta ja 31. toukokuuta välisenä ajanjaksona	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	4 muut																								
081290.430	(2) kastanjat (*Castanea* spp.)	9,6 %	B10		8,7 %	7,9 %	7,0 %	6,1 %	5,2 %	4,4 %	3,5 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(3) muut																								
081290.440	– mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
081290.490	– muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
08.13	Kuivatut hedelmät, nimikkeisiin 08.01–08.06 kuulumattomat; tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset																								
081310.000	aprikoosit	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
081330.000	omenat	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
0813.40	muut hedelmät																								
	2 muut																								
081340.022	– kakit, kuivatut	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	9 ryhmä – Kahvi, tee, mate ja mausteet																								
09.02	Tee, myös maustettu																								
090210.000	vihreä tee (fermentoimaton), tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 3 kg	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0902.20	muu vihreä tee (fermentoimaton)																								
090220.200	2 muu	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0902.30	musta tee (fermentoitu) ja osittain fermentoitu tee, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 3 kg																								
090230.010	– musta tee	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
090230.090	– muut	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
0902.40	muu musta tee (fermentoitu) ja muu osittain fermentoitu tee																								
	2 muu																								
090240.220	(2) muu	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
09.03																									
090300.000	Mate	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
09.10	Inkivääri, sahrami, kurkuma, timjami, laakerinlehdet, curry ja muut mausteet																								
	muut mausteet																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
0910.91	tämän ryhmän 1 huomautuksen b alakohdassa tarkoitetut sekoitukset																								
091091.110	1 curry	7,2 %	B5		6,0 %	4,8 %	3,6 %	2,4 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	10 ryhmä – Vilja																								
10.01	Vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja																								
	makaroni- eli durumvehnä																								
1001.11	siemenvilja																								
100111.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	vapaa Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-5	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
100111.090	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätavarat kuuluvat alanimikkeeseen 1001.11, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tulli-nimikkeeseen 100111.010 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																				
1001.19	muut																							
100119.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																							
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut	vapaa Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-5	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
100119.090	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätavarat kuuluvat alanimikkeeseen 1001.19, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tulli-nimikkeeseen 100119.010 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
	muut																								
1001.91	siemenvilja																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
100191.011	– – vehnän ja rukiin sekavilja																								
	– – – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – – muu	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-5	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
100191.019	– – muu																								
	– – – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – – muu	vapaa Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-5	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– muut																								
100191.091	– – vehnän ja rukiin sekavilja		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätavarat kuuluvat alanimikkeeseen 1001.91, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 100191.011 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																					
100191.099	– – muu		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätavarat kuuluvat alanimikkeeseen 1001.91, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 100191.019 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																					
1001.99	muu																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
100199.011	– – vehnän ja rukiin sekavilja																								
	– – – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – – muu	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-5	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut																								
100199.016	– – – rehuseosten osalta		Xq1																						
100199.019	– – – muu																								
	– – – – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – – – muut	vapaa Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-5	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– muut																								
100199.091	– – vehnän ja rukiin sekavilja		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätavarat kuuluvat alanimikkeeseen 1001.99, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tulli-nimikkeeseen 100199.011 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
	– – muu																								
100199.096	– – – rehuseosten osalta																								
	– – – – tarkoitettu rehun valmistukseen tulliviranomaisten valvonnassa	55 JPY/kg	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – – muu		X																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
100199.099	– – – muu		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätavarat kuuluvat alanimikkeeseen 1001.99, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tulli-nimikkeeseen 100199.019 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																				
10.03	Ohra																								
1003.10	siemenvilja																								
100310.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muu	vapaa Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-9	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
100310.090	– muu		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätavarat kuuluvat alanimikkeeseen 1003.10, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tulli-nimikkeeseen 100310.010 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
1003.90	muu																								
	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
100390.011	– – rehuseosten osalta		Xq1																						
100390.019	– – muu																								
	– – – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – – muu	vapaa Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-9	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– muut																								
100390.091	– – rehuseosten osalta																								
	– – – tarkoitettu rehun valmistukseen tulliviranomaisten valvonnassa	39 JPY/kg	A		vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muu		X																						
100390.099	– – muu		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätavarat kuuluvat alanimikkeeseen 1003.90, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tulli-nimikkeeseen 100390.019 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
10.05	Maissi																								
1005.90	muu																								
	2 muu																								
	– muu kuin sellainen, johon sovelletaan tullitariffilain (laki nro 54/1910) 13 §:n 1 momenttia																								
	– – tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti																								
100590.091	– – – maissitärkkelyksen valmistuksessa käytettäväksi tarkoitetut		Xq2																						
100590.095	– – – rehuseosten osalta, hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq2																						
100590.092	– – – maissihiutaleiden, etyylialkoholin ja tislattujen alkoholijuomien valmistuksessa käytettäväksi tarkoitetut		Xq2																						
100590.099	– – muu		X	S																					
10.06	Riisi																								
1006.10	kuorimaton riisi (paddy- eli raakariisi)																								
100610.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti, tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti tai tuonti tapahtuu Japanin hallituksen myöntämän lainan takaisinmaksuna mainitun lain 49 §:n 1 momentin tai asiaa koskevien hallituksen määräysten mukaisesti		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
100610.090	– muu		X																						
1006.20	esikuorittu riisi (cargo- eli ruskeariisi)																								
100620.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti, tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti tai tuonti tapahtuu Japanin hallituksen myöntämän lainan takaisinmaksuna mainitun lain 49 §:n 1 momentin tai asiaa koskevien hallituksen määräysten mukaisesti		Xq1																						
100620.090	– muu		X																						
1006.30	osittain kai kokonaan hiottu riisi, myös kiillotettu tai lasitettu																								
100630.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti, tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti tai tuonti tapahtuu Japanin hallituksen myöntämän lainan takaisinmaksuna mainitun lain 49 §:n 1 momentin tai asiaa koskevien hallituksen määräysten mukaisesti		Xq1																						
100630.090	– muu		X																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
1006.40	rikkoutuneet riisinjyvät																								
100640.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti, tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti tai tuonti tapahtuu Japanin hallituksen myöntämän lainan takaisinmaksuna mainitun lain 49 §:n 1 momentin tai asiaa koskevien hallituksen määräysten mukaisesti		Xq1																						
100640.090	– muu		X																						
10.08	Tattari, hirssi ja kanariansiemenet; muu vilja																								
1008.10	tattari																								
100810.090	2 muu	9,0 %	B5		7.5 %	6.0 %	4.5 %	3.0 %	1.5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1008.60	ruisvehnä																								
	2 muu																								
100860.210	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muu	vapaa Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-5	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
100860.290	– muu		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1008.60, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 100860.210 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
	11 ryhmä – Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni																								
11.01																									
1101.00	Hienot vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin sekajauhot																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
110100.011	– – natriumglutamaatin valmistuksen osalta Huomautus: Tämän kohdan nojalla tapahtuva tuonti on käytettävä natriumglutamaatin valmistuksen raaka-aineena tulliviranomaisten valvonnassa																								
	– – – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – – muut	12,5 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110100.091	– – muut																								
	– – – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110100.200	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1101.00, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeisiin 110100.011 ja 110100.091 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
11.02	Muut hienot viljajauhot kuin vehnäjauhot tai vehnän ja rukiin sekajauhot																								
110220.000	maissijauho	21.3 %	B7		18.6 %	16.0 %	13.3 %	10.7 %	8.0 %	5.3 %	2.7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1102.90	muu																								
	1 ohrajauho																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110290.110	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110290.190	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1102.90, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110290.110 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 ruisvehnäjauho																								
110290.210	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muu	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110290.290	– muu		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1102.90, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110290.210 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
	3 riisijauho																								
110290.310	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
110290.390	– muu		X																						
	4 muu																								
110290.410	– ruisjauho	15,0 %	B5		12.5 %	10.0 %	7.5 %	5.0 %	2.5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110290.490	– muu	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
11.03	Viljarouheet, karkeat viljajauhot ja viljapelletit																								
	rouheet ja karkeat jauhot																								
1103.11	vehnää																								
110311.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muu	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110311.090	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1103.11, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110311.010 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
110313.000	maissia	21,3 %	B7		18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1103.19	muuta viljaa																								
	1 ohraa																								
110319.110	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muuta	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110319.190	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1103.19, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110319.110 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
	2 ruisvehnää																								
110319.210	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muuta	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110319.290	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1103.19, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110319.210 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
110319.400	3 kauraa	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	4 riisiä																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110319.510	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
110319.590	– muuta		X																						
110319.300	5 muuta	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1103.20	viljapelletit																								
	1 vehnää																								
110320.110	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muuta	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110320.190	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1103.20, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110320.110 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
110320.200	2 kauraa	12,0 %	B7		10,5 %	9,0 %	7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	3 maissia tai riisiä																								
110320.310	(1) maissia	21,3 %	B7		18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) riisiä																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110320.350	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
110320.390	– muuta		X																						
	4 ohraa																								
110320.410	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muuta	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110320.490	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1103.20, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110320.410 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																				
	5 ruisvehnää																								
110320.510	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muuta	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110320.590	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1103.20, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110320.510 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
110320.600	6 muuta	17,0 %	B7		14,9 %	12,8 %	10,6 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
11.04	Muulla tavoin käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, valssatut, hiutaleiksi valmistetut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut), ei kuitenkaan nimikkeen 10.06 riisi; viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut																							
	valssatut tai hiutaleiksi valmistetut viljanjyvät																							

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110412.000	kauraa	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1104.19	muuta viljaa																								
	1 vehnää tai ruisvehnää																								
	[1] vehnää																								
110419.111	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muuta	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110419.119	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1104.19, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110419.111 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
	[2] ruisvehnää																								
110419.121	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muuta	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110419.129	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1104.19, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110419.121 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
	2 maissia tai riisiä																								
110419.210	(1) maissia	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) riisiä																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110419.250	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
110419.290	– muuta		X																						
	3 ohraa																								
110419.410	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muuta	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110419.490	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1104.19, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110419.410 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
	muut käsitellyt viljanjyvät (esim. kuoritut, pyöristetyt, leikatut tai karkeasti rouhitut)																								
110422.000	kauraa	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1104.23	maissia																								
110423.010	1 maissihiutaleiden valmistuksessa käytettäväksi tarkoitetut	16,2 %	B7		14,2 %	12,2 %	10,1 %	8,1 %	6,1 %	4,1 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110423.090	2 muut	18,0 %	B5		15,0 %	12,0 %	9,0 %	6,0 %	3,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1104.29	muuta viljaa																								
	1 vehnää tai ruisvehnää																								
	[1] vehnää																								
110429.111	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muuta	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110429.119	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1104.29, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110429.111 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
	[2] ruisvehnää																								
110429.121	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muuta	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110429.129	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1104.29, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110429.121 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
	2 riisiä																								
110429.250	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110429.290	– muuta		X																						
	3 ohraa																								
110429.410	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muuta	20,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110429.490	– muuta		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1104.29, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110429.410 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																					
	4 muuta																								
110429.310	– tattaria	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
110430.000	viljanjyvien alkiot, kokonaiset, valssatut, hiutaleiksi valmistetut tai jauhetut	17,0 %	R5		16,2 %	15,5 %	14,7 %	13,9 %	13,1 %	12,4 %	11,6 %	10,8 %	10,0 %	9,3 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %	8,5 %
11.05	Perunasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot ja jauhe sekä hiutaleet, jyväset ja pelletit																								
110510.000	jauhot ja jauhe	20,0 %	B7		17,5 %	15,0 %	12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
110520.000	hiutaleet, jyväset ja pelletit	20,0 %	B5		16,7 %	13,3 %	10,0 %	6,7 %	3,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
11.06	Nimikkeen 07.13 kuivatusta palkoviljasta, nimikkeen 07.14 saagosta, juurista tai mukuloista valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe; 8 ryhmän tuotteista valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110610.000	nimikkeen 07.13 kuivatusta palkoviljasta valmistetut	13,6 %	B10		12,4 %	11,1 %	9,9 %	8,7 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1106.20	nimikkeen 07.14 saagosta, juurista tai mukuloista valmistetut																							
	– maniokista valmistetut																							
110620.190	– – muut	15,0 %	R5		14,3 %	13,6 %	13,0 %	12,3 %	11,6 %	10,9 %	10,2 %	9,5 %	8,9 %	8,2 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %	7,5 %
110620.200	– muut	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1106.30	8 ryhmän tuotteista valmistetut																								
	– banaaneista valmistetut jauhot ja jauhe																								
110630.190	– – muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
110630.200	– muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
11.07	Maltaat, myös paahdetut																								
1107.10	paahtamattomat																								
	– tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan tulevan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioidun kotimaisen kysynnän perusteella vähennettynä arvioidulla kotimaisella tuotannolla ottaen huomioon kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä 'yhteiskiintiö'																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
110710.011	– – turpeella savustetut		Xq2																						
110710.021	– – muut		Xq2																						
	– muut																								
110710.019	– – turpeella savustetut	21,30 JPY/kg	B10		19,36 JPY/kg	17,43 JPY/kg	15,49 JPY/kg	13,55 JPY/kg	11,62 JPY/kg	9,68 JPY/kg	7,75 JPY/kg	5,81 JPY/kg	3,87 JPY/kg	1,94 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
110710.029	– – muut	21,30 JPY/kg	TRQ	TRQ-10	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1107.20	paahdetut																								
110720.010	– yhteiskiintiön osalta		Xq2																						
110720.020	– muut	21,30 JPY/kg	TRQ	TRQ-10	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
11.08	Tärkkelys; inuliini																								
	tärkkelys																								
1108.11	vehnätärkkelys																								
110811.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
110811.090	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1108.11, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 110811.010 luokiteltujen alkuperä-tavaroiden osalta																						
1108.12	maissitärkkelys																								
	– tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, jäljempänä tässä nimikkeessä ja nimikkeessä 19.01 ”tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskeva yhteiskiintiö”																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	Huomautus: hallituksen määräyksessä annettu vuotuinen tariffikiintiö (tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskeva yhteiskiintiö), jonka on oltava vähintään 157 000 tonnia, sisältää seuraavat: 1) alanimikkeen 1108.12 maissitärkkelys, 2) alanimikkeen 1108.13 perunatärkkelys, 3) alanimikkeen 1108.14 maniokkitärkkelys (kassavatärkkelys), 4) alanimikkeen 1108.19 muut tärkkelykset, 5) alanimikkeen 1108.20 inuliini, 6) nimikkeen 19.05 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitetut alanimikkeen 1901.20-1-(2)-D-(b) seokset ja taikinat ja 7) alanimikkeen 1901.90-1-(2)-D-(b) elintarvikevalmisteet																							
110812.010	– – tärkkelyssokerin, dekstriinin, dekstriiniliiman, liukoisen tärkkelyksen, paahdetun tärkkelyksen tai tärkkelysliiman valmistukseen tarkoitetut		Xq1																					
110812.020	– – muu		Xq1																					
110812.090	– muu	119 JPY/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1108.13	perunatärkkelys																							
	- tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																							
110813.010	– – tärkkelyssokerin, dekstriinin, dekstriiniliiman, liukoisen tärkkelyksen, paahdetun tärkkelyksen tai tärkkelysliiman valmistukseen tarkoitetut		Xq1																					
110813.020	– – muu		Xq1																					
110813.090	– muu	119 JPY/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
1108.14	maniokkitärkkelys (kassavatärkkelys)																								
	- tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
110814.010	– – tärkkelyssokerin, dekstriinin, dekstriiniliiman, liukoisen tärkkelyksen, paahdetun tärkkelyksen tai tärkkelysliiman valmistukseen tarkoitetut		Xq1																						
110814.020	– – muu		Xq1																						
110814.090	– muu	119 JPY/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1108.19	muu tärkkelys																								
	– saagotärkkelys																								
	– – tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
110819.011	– – – tärkkelyssokerin, dekstriinin, dekstriiniliiman, liukoisen tärkkelyksen, paahdetun tärkkelyksen tai tärkkelysliiman valmistukseen tarkoitetut		Xq1																						
110819.012	– – – muu		Xq1																						
110819.019	– – muu	119 JPY/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– muu																								
	– – tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
110819.091	– – – tärkkelyssokerin, dekstriinin, dekstriiniliiman, liukoisen tärkkelyksen, paahdetun tärkkelyksen tai tärkkelysliiman valmistukseen tarkoitetut		Xq1																						
110819.092	– – – muu		Xq1																						
110819.099	– – muu	119 JPY/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
1108.20	inuliini																								
110820.010	– tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta		Xq1																						
110820.090	– muu	119 JPY/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
11.09																									
110900.000	Vehnägluteeni, myös kuivattu	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	12 ryhmä – Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu																								
12.02	Paahtamattomat tai muulla tavoin kypsentämättömät maapähkinät, myös kuoritut tai murskatut																								
1202.30	kylvämiseen tarkoitetut																								
	– muut																								
120230.091	– – kuorelliset	617 JPY/kg	B10		560,91 JPY/kg	504,82 JPY/kg	448,73 JPY/kg	392,64 JPY/kg	336,55 JPY/kg	280,45 JPY/kg	224,36 JPY/kg	168,27 JPY/kg	112,18 JPY/kg	56,09 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
120230.099	– – kuoritut, myös murskatut	617 JPY/kg	B10		560,91 JPY/kg	504,82 JPY/kg	448,73 JPY/kg	392,64 JPY/kg	336,55 JPY/kg	280,45 JPY/kg	224,36 JPY/kg	168,27 JPY/kg	112,18 JPY/kg	56,09 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
1202.41	kuorelliset																								
	– muut																								
120241.099	– – muut	617 JPY/kg	B10		560,91 JPY/kg	504,82 JPY/kg	448,73 JPY/kg	392,64 JPY/kg	336,55 JPY/kg	280,45 JPY/kg	224,36 JPY/kg	168,27 JPY/kg	112,18 JPY/kg	56,09 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1202.42	kuoritut, myös murskatut																								
	– muut																								
120242.099	– – muut	617 JPY/kg	B7		539,88 JPY/kg	462,75 JPY/kg	385,63 JPY/kg	308,50 JPY/kg	231,38 JPY/kg	154,25 JPY/kg	77,13 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
12.12	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin *Cichorium intybus sativum* juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat																								
	merilevät ja muut levät																								
1212.21	ihmisravinnoksi soveltuvat																								
121221.100	1 suorakaiteen (myös neliön) muotoisiksi leikatut paperimaiset levyt, enintään 430 cm^2/kappale	1,50 JPY/piece	Xb																						
121221.200	2 *Porphyra* spp. -merilevät ja muut merilevät, joihin on sekoitettu *Porphyra* spp. -merilevää, muut kuin 1 kohdassa tarkoitetut	40,0 %	Xb																						
	3 muut																								
121221.310	– hijiki (*Hizikia fusiformis*)		X																						
	– wakame (*Undaria pinnatifida*)																								
121221.321	– – kuivatut		X																						
	– – muut																								
121221.322	– – – normaalilämpötilassa säilötyt		X																						
121221.329	– – – muut		X																						
121221.390	– muut	15,0 %	Xb																						
	muut																								
1212.99	muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	1 konnyaku-kasvin (*Amorphophalus*) mukulat, myös leikatut, kuivatut tai jauhetut																								
121299.110	– tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, 267 tonnin perusteella (vastaa hallituksen määräyksen mukaisesti muunnettua määrää raakajauhoa) ja ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä vähennettynä arvioidulla kotimaisella tuotannolla, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat		Xq1																							
121299.190	– muut	2 796 JPY/kg	R15		2 726,10 JPY/kg	2 656,20 JPY/kg	2 586,30 JPY/kg	2 516,40 JPY/kg	2 446,50 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,60 JPY/kg	2 376,-60 JPY/kg	2 376,-60 JPY/kg	2 376,-60 JPY/kg	2 376,-60 JPY/kg	2 376,-60 JPY/kg	2 376,-60 JPY/kg
	13 ryhmä – Kumilakat; kumit, hartsit ja muut kasvimehut ja -uutteet																								
13.02	kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut																								
	kasvimehut ja -uutteet																								
1302.19	muut																								
	1 juomien raaka-aineet																								
130219.110	(1) saatu yhdestä ainoasta kasviperäisestä aineesta	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
130219.120	(2) muut	16,5 %	B7		14,4 %	12,4 %	10,3 %	8,3 %	6,2 %	4,1 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	14 ryhmä – Kasviperäiset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvituotteet																								
14.01	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini)																								
1401.90	muut																								
140190.100	1 koripaju, kiinalainen mattoruoko (*Cyperus tegetiformis*) ja wanguru-kasvi (*Cyperus exaltatus*)	8,5 %	B5		7,1 %	5,7 %	4,3 %	2,8 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	III JAKSO – ELÄIN- JA KASVIRASVAT JA -ÖLJYT SEKÄ NIIDEN PILKKOUTUMISTUOTTEET; VALMISTETUT RAVINTORASVAT; ELÄIN- JA KASVIVAHAT																								
	15 ryhmä – Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat																								
15.01	Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 02.09 tai 15.03 kuuluvat																								
1501.10	sianihra (laardi)																								
150110.200	2 muut	8,50 JPY/kg	B5		7,08 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,25 JPY/kg	2,83 JPY/kg	1,42 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1501.20	muu sianrasva																								
150120.200	2 muut	8,50 JPY/kg	B5		7,08 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,25 JPY/kg	2,83 JPY/kg	1,42 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
15.04	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat																								
1504.30	merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet																								
150430.010	1 valasöljy		X																						
15.07	Soijaöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
1507.10	raaka öljy, myös sellainen, josta kasvilima on poistettu																								
150710.100	1 happoarvo suurempi kuin 0,6	10,90 JPY/kg	B5		9,08 JPY/kg	7,27 JPY/kg	5,45 JPY/kg	3,63 JPY/kg	1,82 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
150710.200	2 muut	13,20 JPY/kg	B5		11,00 JPY/kg	8,80 JPY/kg	6,60 JPY/kg	4,40 JPY/kg	2,20 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
150790.000	muut	13,20 JPY/kg	B5		11,00 JPY/kg	8,80 JPY/kg	6,60 JPY/kg	4,40 JPY/kg	2,20 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
15.08	Maapähkinäöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat																								
1508.10	raaka öljy																								
150810.100	1 happoarvo suurempi kuin 0,6	8,50 JPY/kg	B10		7,73 JPY/kg	6,95 JPY/kg	6,18 JPY/kg	5,41 JPY/kg	4,64 JPY/kg	3,86 JPY/kg	3,09 JPY/kg	2,32 JPY/kg	1,55 JPY/kg	0,77 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
150810.200	2 muut	10,40 JPY/kg	B10		9,45 JPY/kg	8,51 JPY/kg	7,56 JPY/kg	6,62 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,73 JPY/kg	3,78 JPY/kg	2,84 JPY/kg	1,89 JPY/kg	0,95 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
150890.000	muut	10,40 JPY/kg	B10		9,45 JPY/kg	8,51 JPY/kg	7,56 JPY/kg	6,62 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,73 JPY/kg	3,78 JPY/kg	2,84 JPY/kg	1,89 JPY/kg	0,95 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
15.12	Auringonkukka-, saflori- ja puuvillansiemenöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat																								
	auringonkukka- ja safloriöljy sekä niiden jakeet																								
1512.11	raa'at öljyt																								
	1 happoarvo suurempi kuin 0,6																								
151211.110	– auringonkukkaöljy	8,50 JPY/kg	B5		7,08 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,25 JPY/kg	2,83 JPY/kg	1,42 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
151211.120	– auringonkukkaöljy	10,40 JPY/kg	B5		8,67 JPY/kg	6,93 JPY/kg	5,20 JPY/kg	3,47 JPY/kg	1,73 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
151211.220	– safloriöljy	10,40 JPY/kg	B5		8,67 JPY/kg	6,93 JPY/kg	5,20 JPY/kg	3,47 JPY/kg	1,73 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1512.19	muut																								
151219.010	– auringonkukkaöljy ja sen jakeet	10,40 JPY/kg	B5		8,67 JPY/kg	6,93 JPY/kg	5,20 JPY/kg	3,47 JPY/kg	1,73 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	puuvillansiemenöljy ja sen jakeet																								
1512.21	raaka öljy, myös sellainen, josta gossypoli on poistettu																								
151221.090	– muut	8,50 JPY/kg	B5		7,08 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,25 JPY/kg	2,83 JPY/kg	1,42 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1512.29	muut																								
151229.090	– muut	8,50 JPY/kg	B8		7,56 JPY/kg	6,61 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,72 JPY/kg	3,78 JPY/kg	2,83 JPY/kg	1,89 JPY/kg	0,94 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
15.14	Rapsi-, rypsi- ja sinappiöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat																								
	niukasti erukahappoa sisältävä rapsi- ja rypsiöljy sekä niiden jakeet																								
1514.11	raa'at öljyt																								
151411.100	1 happoarvo suurempi kuin 0,6	10,90 JPY/kg	B5		9,08 JPY/kg	7,27 JPY/kg	5,45 JPY/kg	3,63 JPY/kg	1,82 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151411.200	2 muut	13,20 JPY/kg	B5		11,00 JPY/kg	8,80 JPY/kg	6,60 JPY/kg	4,40 JPY/kg	2,20 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151419.000	muut	13,20 JPY/kg	B5		11,00 JPY/kg	8,80 JPY/kg	6,60 JPY/kg	4,40 JPY/kg	2,20 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
1514.91	raa'at öljyt																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
151491.100	1 happoarvo suurempi kuin 0,6	10,90 JPY/kg	B5		9,08 JPY/kg	7,27 JPY/kg	5,45 JPY/kg	3,63 JPY/kg	1,82 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151491.200	2 muut	13,20 JPY/kg	B5		11,00 JPY/kg	8,80 JPY/kg	6,60 JPY/kg	4,40 JPY/kg	2,20 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151499.000	muut	13,20 JPY/kg	B5		11,00 JPY/kg	8,80 JPY/kg	6,60 JPY/kg	4,40 JPY/kg	2,20 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
15.15	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat																								
	pellavaöljy ja sen jakeet																								
151511.000	raaka öljy	5,0 % tai 5,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		4,2 % tai 4,58 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	3,3 % tai 3,67 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,5 % tai 2,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	1,7 % tai 1,83 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	0,8 % tai 0,92 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151519.000	muut	5,0 % tai 5,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		4,2 % tai 4,58 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	3,3 % tai 3,67 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,5 % tai 2,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	1,7 % tai 1,83 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	0,8 % tai 0,92 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	maissiöljy ja sen jakeet																								
1515.21	raaka öljy																								
151521.100	1 happoarvo suurempi kuin 0,6	5 JPY/kg	B10		4,55 JPY/kg	4,09 JPY/kg	3,64 JPY/kg	3,18 JPY/kg	2,73 JPY/kg	2,27 JPY/kg	1,82 JPY/kg	1,36 JPY/kg	0,91 JPY/kg	0,45 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151521.200	2 muut	10,40 JPY/kg	B10		9,45 JPY/kg	8,51 JPY/kg	7,56 JPY/kg	6,62 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,73 JPY/kg	3,78 JPY/kg	2,84 JPY/kg	1,89 JPY/kg	0,95 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151529.000	muut	10,40 JPY/kg	B10		9,45 JPY/kg	8,51 JPY/kg	7,56 JPY/kg	6,62 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,73 JPY/kg	3,78 JPY/kg	2,84 JPY/kg	1,89 JPY/kg	0,95 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
1515.50	seesamiöljy ja sen jakeet																								
151550.100	1 happoarvo suurempi kuin 0,6	8,50 JPY/kg	B5		7,08 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,25 JPY/kg	2,83 JPY/kg	1,42 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151550.200	2 muut	10,40 JPY/kg	B7		9,10 JPY/kg	7,80 JPY/kg	6,50 JPY/kg	5,20 JPY/kg	3,90 JPY/kg	2,60 JPY/kg	1,30 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1515.90	muut																								
	4 muut																								
	(1) happoarvo suurempi kuin 0,6																								
151590.410	– riisileseöljy ja sen jakeet	8,50 JPY/kg	B10		7,73 JPY/kg	6,95 JPY/kg	6,18 JPY/kg	5,41 JPY/kg	4,64 JPY/kg	3,86 JPY/kg	3,09 JPY/kg	2,32 JPY/kg	1,55 JPY/kg	0,77 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151590.510	– muut	8,50 JPY/kg	B3		6,38 JPY/kg	4,25 JPY/kg	2,13 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
151590.420	– riisileseöljy ja sen jakeet	10,40 JPY/kg	B10		9,45 JPY/kg	8,51 JPY/kg	7,56 JPY/kg	6,62 JPY/kg	5,67 JPY/kg	4,73 JPY/kg	3,78 JPY/kg	2,84 JPY/kg	1,89 JPY/kg	0,95 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151590.520	– muut	10,40 JPY/kg	B3		7,80 JPY/kg	5,20 JPY/kg	2,60 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
15.17	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 15.16 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet																								
151710.000	margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini	29,8 %	B5		24,8 %	19,9 %	14,9 %	9,9 %	5,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1517.90	muut																								
	2 kasvirasvojen ja -öljyjen seokset sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut, eikä muulla tavalla valmistetut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
151790.290	(2) muut	13,20 JPY/kg	B10		12,00 JPY/kg	10,80 JPY/kg	9,60 JPY/kg	8,40 JPY/kg	7,20 JPY/kg	6,00 JPY/kg	4,80 JPY/kg	3,60 JPY/kg	2,40 JPY/kg	1,20 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151790.400	4 leivontarasva	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
151790.900	5 muut	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
15.21	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätyt																								
1521.90	muut																								
	1 mehiläisvaha tai spermaseetti																								
152190.010	– mehiläisvaha	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	IV JAKSO – ELINTARVIKETEOLLISUUDEN TUOTTEET; JUOMAT, ETYYLIALKOHOLI (ETANOLI) JA ETIKKA; TUPAKKA JA VALMISTETUT TUPAKANKORVIKKEET																								
	16 ryhmä – Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet																								
16.01																									
160100.000	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
16.02	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä																								
160210.000	homogenoidut valmisteet	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1602.20	eläimenmaksasta valmistetut																								
160220.010	1 naudasta tai siasta valmistetut	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	nimikkeen 01.05 siipikarjasta valmistetut																								
1602.31	kalkkunasta valmistetut																								
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
160231.210	(1) joissa on naudan tai kesyn sian lihaa tai muita osia	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1602.32	kanaa																								
	2 muut																								
160232.210	(1) joissa on naudan tai kesyn sian lihaa tai muita osia	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160232.290	(2) muut	6,0 %	B5*		4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1602.39	muut																								
	2 muut																								
160239.210	(1) joissa on naudan tai kesyn sian lihaa tai muita osia	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	siasta valmistetut																								
1602.41	kinkku ja sen palat																								
	1 kinkku tai pekoni, pois lukien steriloidut; puristettu ja muotoon tehty kinkku, joka koostuu sian lihasta tai muista osista ja sidonta-aineista; muut valmistetut tai säilötyt tuotteet, jotka koostuvat ainoastaan sian lihasta tai muista osista ja joiden yksi kappale painaa vähintään 10 g, myös mausteita, maustamisseoksia tai muita vastaavia aineksia sisältävät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
160241.011	(1) kilogrammaa kohti, enintään jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sen arvon, joka saadaan kertomalla jalostetun sianlihan kiinteä tuontihinta 1,5:llä, ja sen arvon, joka saadaan kertomalla tullausarvo 0,6:lla, välinen erotus	B10**	SG3, S	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160241.019	(2) kilogrammaa kohti, suurempi kuin jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160241.090	2 muut	20,0 %	B5		16,7 %	13,3 %	10,0 %	6,7 %	3,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1602.42	lapa ja sen palat																								
	1 kinkku tai pekoni, pois lukien steriloidut; puristettu ja muotoon tehty kinkku, joka koostuu sian lihasta tai muista osista ja sidonta-aineista; muut valmistetut tai säilötyt tuotteet, jotka koostuvat ainoastaan sian lihasta tai muista osista ja joiden yksi kappale painaa vähintään 10 g, myös mausteita, maustamisseoksia tai muita vastaavia aineksia sisältävät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
160242.011	(1) kilogrammaa kohti, enintään jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sen arvon, joka saadaan kertomalla jalostetun sianlihan kiinteä tuontihinta 1,5:llä, ja sen arvon, joka saadaan kertomalla tullausarvo 0,6:lla, välinen erotus	B10**	SG3, S	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160242.019	(2) kilogrammaa kohti, suurempi kuin jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160242.090	2 muut	20,0 %	B5		16,7 %	13,3 %	10,0 %	6,7 %	3,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1602.49	muut, myös sekavalmisteet																								
	2 muut																								
	(1) kinkku ja pekoni, pois lukien steriloidut; puristettu tai muotoon tehty kinkku, joka koostuu sian lihasta tai muista osista ja sidonta-aineista; muut valmistetut tai säilötyt tuotteet, jotka koostuvat ainoastaan sian lihasta tai muista osista ja joiden yksi kappale painaa vähintään 10 g, myös mausteita, maustamisseoksia tai muita vastaavia aineksia sisältävät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
160249.210	[1] kilogrammaa kohti, enintään jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	Kilogrammaa kohti, sen arvon, joka saadaan kertomalla jalostetun sianlihan kiinteä tuontihinta 1,5:llä, ja sen arvon, joka saadaan kertomalla tullausarvo 0,6:lla, välinen erotus	B10**	SG3, S	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	B10**	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160249.220	[2] kilogrammaa kohti, suurempi kuin jalostetun sianlihan tulohinta, tullausarvona	8,5 %	B10***	SG3, S	4,3 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,8 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160249.290	(2) muut	20,0 %	B5		16,7 %	13,3 %	10,0 %	6,7 %	3,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1602.50	naudasta valmistetut																							
	2 muut																							
	(1) nautaeläinten sisäelimet ja kieli																							
160250.210	– ilmanpitävissä pakkauksissa, vihanneksia sisältävät	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																							
160250.291	– – ainoastaan vedessä keitetyt	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut																							

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
160250.292	– – – ilmanpitävissä pakkauksissa	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.299	– – – muut	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	A joissa on alle 30 painoprosenttia lihaa ja muita syötäviä eläimenosia, muut kuin sisäelimet ja kieli																								
	– ilmanpitävissä pakkauksissa, vihanneksia sisältävät																								
160250.310	– – riisiä sisältävät	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.320	– – muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
	– – riisiä sisältävät																								
160250.331	– – – ilmanpitävissä pakkauksissa	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.339	– – – muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut																								
160250.391	– – – ilmanpitävissä pakkauksissa	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.399	– – – muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	B muut																								
	(a) vedessä keittämisen jälkeen kuivatut																								
	– ilmanpitävissä pakkauksissa																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
160250.410	– – ei jäähdytetty tai jäädytetty	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.420	– – muut	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.490	– muut	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(b) kuivattu naudanliha																								
	– ilmanpitävissä pakkauksissa																								
160250.510	– – ei jäähdytetty tai jäädytetty	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.520	– – muut	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.590	– muut	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.600	(c) säilykeliha (corned beef)	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(d) muut																								
160250.700	ilmanpitävissä pakkauksissa, vihanneksia sisältävä	21,3 %	B15		20,0 %	18,6 %	17,3 %	16,0 %	14,6 %	13,3 %	12,0 %	10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	ilmanpitävissä pakkauksissa, vihanneksia sisältämätön, ei kuitenkaan jäähdytetty tai jäädytetty																								
160250.810	– ainoastaan vedessä keitetyt	45,0 %	B15		42,2 %	39,4 %	36,6 %	33,8 %	30,9 %	28,1 %	25,3 %	22,5 %	19,7 %	16,9 %	14,1 %	11,3 %	8,4 %	5,6 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.890	– muut	38,3 %	B15		35,9 %	33,5 %	31,1 %	28,7 %	26,3 %	23,9 %	21,5 %	19,2 %	16,8 %	14,4 %	12,0 %	9,6 %	7,2 %	4,8 %	2,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
160250.910	– ainoastaan vedessä keitetyt	50,0 %	B15		46,9 %	43,8 %	40,6 %	37,5 %	34,4 %	31,3 %	28,1 %	25,0 %	21,9 %	18,8 %	15,6 %	12,5 %	9,4 %	6,3 %	3,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
160250.991	– – ilmanpitävissä pakkauksissa	50,0 %	B15		46,9 %	43,8 %	40,6 %	37,5 %	34,4 %	31,3 %	28,1 %	25,0 %	21,9 %	18,8 %	15,6 %	12,5 %	9,4 %	6,3 %	3,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160250.999	– – muut	50,0 %	B15		46,9 %	43,8 %	40,6 %	37,5 %	34,4 %	31,3 %	28,1 %	25,0 %	21,9 %	18,8 %	15,6 %	12,5 %	9,4 %	6,3 %	3,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1602.90	muut, myös eläimenverestä tehdyt valmisteet																								
	2 muut																								
160290.210	(1) joissa on naudan tai kesyn sian lihaa tai muita osia	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160290.290	(2) muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
16.03																									
1603.00	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista saadut uutteet ja mehut																								
160300.010	1 lihasta saadut uutteet ja mehut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
16.04	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet																								
	kokonainen tai paloiteltu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena																								
1604.13	sardiinit, *Sardinella* spp. ja kilohaili																								
160413.090	– muut	9,6 %	B10		8,7 %	7,9 %	7,0 %	6,1 %	5,2 %	4,4 %	3,5 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160415.000	makrillit	9,6 %	B5		8,0 %	6,4 %	4,8 %	3,2 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
16.05	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
1605.10	taskuravut																								
	2 muut																								
160510.021	– riisiä sisältävät	9,6 %	B10		8,7 %	7,9 %	7,0 %	6,1 %	5,2 %	4,4 %	3,5 %	2,6 %	1,7 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	katkaravut																								
1605.21	muissa kuin ilmanpitävissä pakkauksissa																								
	2 muut																								
160521.021	– riisiä sisältävät	5,3 %	B10		4,8 %	4,3 %	3,9 %	3,4 %	2,9 %	2,4 %	1,9 %	1,4 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1605.29	muut																								
	2 muut																								
160529.021	– riisiä sisältävät	5,3 %	B10		4,8 %	4,3 %	3,9 %	3,4 %	2,9 %	2,4 %	1,9 %	1,4 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	nilviäiset																								
1605.54	seepiat ja kalmarit																								
160554.100	1 savustetut																								
	– ilmanpitävissä pakkauksissa																								
	– – riisiä sisältävät	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
	– – riisiä sisältävät	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	6,7 %	B5		5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
	– ilmanpitävissä pakkauksissa																								
160554.911	– – riisiä sisältävät	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160554.919	– – muut	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
160554.991	– – riisiä sisältävät	10,5 %	B10		9,5 %	8,6 %	7,6 %	6,7 %	5,7 %	4,8 %	3,8 %	2,9 %	1,9 %	1,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
160554.999	– – muut	10,5 %	B5		8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	17 ryhmä – Sokeri ja sokerivalmisteet																								
17.01	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät																								
	lisättyä maku- tai väriainetta sisältämätön raakasokeri																								
1701.12	juurikassokeri																								
170112.100	1 jonka sakkaroosipitoisuus kuivapainosta vastaa polarimetristä lukemaa, joka on pienempi kuin 98,5 astetta	71,80 JPY/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170112.200	2 muut	103,10 JPY/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170113.000	tämän ryhmän 2 alanimikehuomautuksessa tarkoitettu ruokosokeri	35,30 JPY/kg	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1701.14	muu ruokosokeri																								
	1 jonka sakkaroosipitoisuus kuivapainosta vastaa polarimetristä lukemaa, joka on pienempi kuin 98,5 astetta																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
170114.110	(1) sokeri, sentrifugoitu	71,80 JPY/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170114.190	(2) muut	35,30 JPY/kg	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170114.200	2 muut	103,10 JPY/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	muut																								
170191.000	lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	106,20 JPY/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1701.99	muut																								
170199.100	1 kandisokeri, palasokeri, toppasokeri ja vastaava sokeri	106,20 JPY/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170199.200	2 muut	103,10 JPY/kg	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
17.02	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri																								
1702.20	vaahterasokeri ja vaahterasiirappi																								
170220.100	1 vaahterasokeri	20,80 JPY/kg	R16		18,20 JPY/kg	15,60 JPY/kg	13,00 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg	10,40 JPY/kg
170220.200	2 vaahterasiirappi	17,5 % tai 13,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	R16		15,3 % tai 11,81 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,1 % tai 10,13 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,9 % tai 8,44 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,8 % tai 6,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
1702.30	glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa ei ole lainkaan fruktoosia tai joissa sitä on vähemmän kuin 20 prosenttia kuivapainosta																								
170230.100	1 lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	R17		27,8 % tai 21,43 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	25,7 % tai 19,86 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	23,7 % tai 18,30 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,6 % tai 15,16 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	17,6 % tai 13,59 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	15,6 % tai 12,02 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	11,5 % tai 8,89 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,5 % tai 7,32 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi
	2 muut																								
170230.210	(1) lisättyä sokeria sisältävä	85,7 % tai 60,90 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(2) muut																								
170230.221	A puhdistettu	21,3 %	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170230.229	B muu	50,0 % tai 25 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1702.40	glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa on fruktoosia vähintään 20 prosenttia mutta vähemmän kuin 50 prosenttia kuivapainosta, ei kuitenkaan inverttisokeri																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
170240.100	1 lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	R17		27,8 % tai 21,43 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	25,7 % tai 19,86 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	23,7 % tai 18,30 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,6 % tai 15,16 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	17,6 % tai 13,59 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	15,6 % tai 12,02 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	11,5 % tai 8,89 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,5 % tai 7,32 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi
	2 muut																								
170240.210	– lisättyä sokeria sisältävä	78,5 % tai 53,70 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170240.220	– muut	50,0 % tai 25 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1702.60	muu fruktoosi ja fruktoosisiirappi, joissa on fruktoosia enemmän kuin 50 prosenttia kuivapainosta, ei kuitenkaan inverttisokeri																								
170260.100	1 lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	R17		27,8 % tai 21,43 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	25,7 % tai 19,86 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	23,7 % tai 18,30 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,6 % tai 15,16 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	17,6 % tai 13,59 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	15,6 % tai 12,02 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	11,5 % tai 8,89 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,5 % tai 7,32 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
170260.210	– lisättyä sokeria sisältävä	85,7 % tai 60,90 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170260.220	– muut	50,0 % tai 25 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1702.90	muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta																								
	1 sokeri																								
170290.110	– sokeri, sentrifugoitu	61,9 %	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170290.190	– muut	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 sokerisiirappi																								
170290.211	– sentrifugoitua sokeria	35,4 % tai 47 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
170290.219	– muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	3 keinotekoinen hunaja ja sokeriväri																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
170290.290	– keinotekoinen hunaja	50,0 % tai 25 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		45,5 % tai 22,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	40,9 % tai 20,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	36,4 % tai 18,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	31,8 % tai 15,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	27,3 % tai 13,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	22,7 % tai 11,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	18,2 % tai 9,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,6 % tai 6,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,1 % tai 4,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	4,5 % tai 2,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
170290.300	– sokeriväri	50,0 % tai 25 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		45,5 % tai 22,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	40,9 % tai 20,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	36,4 % tai 18,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	31,8 % tai 15,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	27,3 % tai 13,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	22,7 % tai 11,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	18,2 % tai 9,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,6 % tai 6,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,1 % tai 4,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	4,5 % tai 2,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	4 melassit																								
170290.420	(2) muut	21,3 %	R5		20,3 %	19,4 %	18,4 %	17,4 %	16,5 %	15,5 %	14,5 %	13,6 %	12,6 %	11,6 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %
	5 muut																								
170290.510	(1) lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
170290.521	A lisättyä sokeria sisältävä	114,2 % tai 89,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	B muu																								
170290.522	(a) sorboosi	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
170290.523	(b) maltoosi	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
170290.529	(c) muut	50,0 % tai 25 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-13	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
17.03	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi																								
1703.10	ruokosokerimelassi																								
	2 muu																								
170310.090	– muu	15,30 JPY/kg	B5		12,75 JPY/kg	10,20 JPY/kg	7,65 JPY/kg	5,10 JPY/kg	2,55 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1703.90	muu																								
	2 muu																								
170390.090	– muu	15,30 JPY/kg	B10		13,91 JPY/kg	12,52 JPY/kg	11,13 JPY/kg	9,74 JPY/kg	8,35 JPY/kg	6,95 JPY/kg	5,56 JPY/kg	4,17 JPY/kg	2,78 JPY/kg	1,39 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
17.04	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)																								
170410.000	purukumi, myös sokerilla kuorrutettu	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1704.90	muut																								
	2 muut																								
170490.210	– makeiset	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
170490.220	– sokeriväri	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
170490.230	– valkoinen suklaa	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
170490.290	– muut	25,0 %	B10		22,7 %	20,5 %	18,2 %	15,9 %	13,6 %	11,4 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	18 ryhmä – Kaakao ja kaakaovalmisteet																								
18.03	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu																								
180320.000	josta rasva on joko kokonaan tai osittain poistettu	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
18.06	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet																								
1806.10	kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä																								
180610.100	1 lisättyä sokeria sisältävä	29,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
1806.20	muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteenä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg																								
	1 nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista valmistetut elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät kaakaojauhetta alle 10 painoprosenttia																								
	(1) jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta, ei kuitenkaan painepakkauksissa oleva kermavaahto																								
180620.311	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	21,0 %	R6		19,3 %	17,5 %	15,8 %	14,0 %	12,3 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %
180620.319	– muut		X	S																					
	(2) muut																								
180620.321	A lisättyä sokeria sisältävät	23,8 %	B10	S	21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
180620.322	B muut	21,3 %	R5	S	20,3 %	19,4 %	18,4 %	17,4 %	16,5 %	15,5 %	14,5 %	13,6 %	12,6 %	11,6 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %
	2 muut																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	A purukumi ja muut sokerimakeiset; levyinä, tankoina, patukoina tai tahnana olevat valmisteet																								
180620.111	– purukumi ja muut sokerimakeiset; elintarvikkeet, joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
180620.119	– muut	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
180620.190	B muut	28,0 %	B10		25,5 %	22,9 %	20,4 %	17,8 %	15,3 %	12,7 %	10,2 %	7,6 %	5,1 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
180620.210	– tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: tariffikiintiö lasketaan tulevalle varainhoitovuodelle (huhtikuu-maaliskuu) arvioidun maitojauheen ja vastaavien suklaan valmistukseen tarkoitettujen elintarvikkeiden kotimaisen kysynnän perusteella ottaen huomioon muut asiaa koskevat seikat		Xq2																						
180620.290	– muut																								
	– – suklaan valmistukseen tarkoitetut	21,3 %	TRQ	TRQ-20, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– – muut	21,3 %	TRQ	TRQ-19, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	muut, levyinä, tankoina tai patukoina																								
180631.000	täytetyt	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1806.32	täyttämättömät																								
180632.100	1 suklaamakeiset	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								
180632.211	– purukumi ja muut sokerimakeiset; elintarvikkeet, joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
180632.219	– muut	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
180632.220	(2) muut	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1806.90	muut																								
180690.100	1 suklaamakeiset	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista valmistetut elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät kaakaojauhetta alle 10 painoprosenttia																								
	A jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta, ei kuitenkaan paine-pakkauksissa oleva kermavaahto																								
180690.311	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	21,0 %	R6		19,3 %	17,5 %	15,8 %	14,0 %	12,3 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %
180690.319	– muut		X	S																					
	B muut																								
180690.321	(a) lisättyä sokeria sisältävät	23,8 %	B7		20,8 %	17,9 %	14,9 %	11,9 %	8,9 %	6,0 %	3,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
180690.322	(b) muut	21,3 %	R5	S	20,3 %	19,4 %	18,4 %	17,4 %	16,5 %	15,5 %	14,5 %	13,6 %	12,6 %	11,6 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %	10,7 %
	(2) muut																								
	A lisättyä sokeria sisältävät																								
180690.211	– purukumi ja muut sokerimakeiset; elintarvikkeet, joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
180690.219	– muut	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
180690.220	B muut	21,3 %	B10	S	19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	19 ryhmä –Viljasta, jauhoista, tärkkelyksestä tai maidosta valmistetut tuotteet; leipomatuotteet																								
19.01	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna																								
1901.10	imeväisille ja pienille lapsille soveltuvat valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa																								
	1 nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta																								
	(1) maitorasvapitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
190110.111	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
190110.119	– muut		X	S																					
	(2) muut																								
190110.121	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
190110.129	– muut		X	S																					
	2 muut																								
	(1) nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet																								
190110.211	A lisättyä sokeria sisältävät	23,8 %	R5	S	22,7 %	21,6 %	20,6 %	19,5 %	18,4 %	17,3 %	16,2 %	15,1 %	14,1 %	13,0 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %	11,9 %

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190110.219	B muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
190110.221	A lisättyä sokeria sisältävät	24,0 %	R5		22,9 %	21,8 %	20,7 %	19,6 %	18,5 %	17,5 %	16,4 %	15,3 %	14,2 %	13,1 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %	12,0 %
190110.229	B muut	13,6 %	R5		13,0 %	12,4 %	11,7 %	11,1 %	10,5 %	9,9 %	9,3 %	8,7 %	8,0 %	7,4 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %
1901.20	seokset ja taikinat, nimikkeen 19.05 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitetut																								
	1 hienoista tai karkeista jauhoista tai tärkkelyksestä tehdyt elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät enemmän kuin 85 painoprosenttia riisi-, vehnä-, ruisvehnä- tai ohrajauhoa, -rouhetta tai -pellettejä tai tärkkelystä tai jotain niiden yhdistelmää, ei kuitenkaan seokset kakkujen valmistukseen eivätkä imeväisille ja pienille lapsille soveltuvaksi ruoaksi tai dieettitarkoituksiin tarkoitetut; taikinat riisituotteita varten, ei kuitenkaan imeväisille ja pienille lapsille soveltuvaksi ruoaksi tai dieettitarkoituksiin tarkoitetut; nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet (valmisteet, jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta)																								
	(1) nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta																								
	A maitorasvapitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
190120.111	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
190120.112	– muut		X	S																					
	B muut																								
190120.116	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R18		24,6 %	24,2 %	23,8 %	23,3 %	22,9 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %
190120.117	– muut		X	S																					

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(2) elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät enemmän kuin 85 painoprosenttia riisi-, vehnä-, ruisvehnä- tai ohrajauhoa, -rouhetta tai -pellettejä tai tärkkelystä tai jotain niiden yhdistelmää, ei kuitenkaan seokset kakkujen valmistukseen eivätkä imeväisille ja pienille lapsille soveltuvaksi ruoaksi tai dieettitarkoituksiin tarkoitetut																								
	A enimmäkseen riisivalmisteita sisältävät																								
190120.122	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																							
190120.128	– muut		X																						
	B enimmäkseen vehnä- ja ruisvehnävalmisteita sisältävät																								
190120.131	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190120.139	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1901.20, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190120.131 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						
	C enimmäkseen ohravalmisteita sisältävät																								
190120.141	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190120.149	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1901.20, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190120.141 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						
	D enimmäkseen tärkkelystä sisältävät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(a) vehnätärkkelystä sisältävät																								
190120.151	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190120.152	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1901.20, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190120.151 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																					
	(b) muut																								
	– tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
190120.156	– – lisättyä sokeria sisältävät		Xq1																						
190120.157	– – muut		Xq1																						
190120.159	– muut	119 JPY/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(3) taikinat riisituotteita varten, ei kuitenkaan imeväisille ja pienille lapsille soveltuvaksi ruoaksi tai dieettitarkoituksiin tarkoitetut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190120.162	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
190120.168	– muut		X																						
	2 muut																								
	(1) nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet																								
190120.219	B muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) seokset kakkujen valmistukseen																								
190120.222	A lisättyä sokeria sisältävät	23,8 %	TRQ	TRQ-2	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	B muut																								
190120.223	(a) vähittäismyynti-pakkauksissa, enintään 500 g/kappale pakkaus mukaan luettuna	12,0 %	B8		10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190120.224	(b) muut	12,0 %	B8		10,7 %	9,3 %	8,0 %	6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(3) muut																								
	A lisättyä sokeria sisältävät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(a) sakkaroosipitoisuus enintään 15 painoprosenttia																								
190120.231	– riisijauhosta tehdyt valmisteet		X																						
190120.232	– vehnäjauhosta tehdyt valmisteet	24,0 %	TRQ	TRQ-2	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190120.233	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(b) muut																								
190120.234	– riisijauhosta tehdyt valmisteet		X																						
190120.235	– vehnäjauhosta tehdyt valmisteet	23,8 %	TRQ	TRQ-2	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190120.239	– muut	23,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	B muut																								
190120.241	– vähittäismyyntipakkauksissa, enintään 500 g/kappale pakkaus mukaan luettuna	13,6 %	B10		12,4 %	11,1 %	9,9 %	8,7 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
190120.242	– – riisijauhosta tehdyt valmisteet		X																						
190120.243	– – vehnäjauhosta tehdyt valmisteet	16,0 %	TRQ	TRQ-2	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190120.249	– – muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1901.90	muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	1 hienoista tai karkeista jauhoista tai tärkkelyksestä tehdyt elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät enemmän kuin 85 painoprosenttia riisi-, vehnä-, ruisvehnä- tai ohrajauhoa, -rouhetta tai -pellettejä tai tärkkelystä tai jotain niiden yhdistelmää, ei kuitenkaan seokset kakkujen valmistukseen eivätkä imeväisille ja pienille lapsille soveltuvaksi ruoaksi tai dieettitarkoituksiin tarkoitetut; mochi (riisileivonnainen), dango tai niiden kaltaiset riisituotteet, ei kuitenkaan imeväisille ja pienille lapsille soveltuvaksi ruoaksi tai dieettitarkoituksiin tarkoitetut nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet (valmisteet, jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta, ei kuitenkaan painepakkauksissa oleva kermavaahto)																								
	(1) nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta, ei kuitenkaan painepakkauksissa oleva kermavaahto																								
	A maitorasvapitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
190190.131	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	21,0 %	R19		18,4 %	15,8 %	13,1 %	10,5 %	7,9 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %
190190.132	– muut		X	S																					
	B muut																								
190190.136	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	21,0 %	R19		18,4 %	15,8 %	13,1 %	10,5 %	7,9 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %
190190.137	– muut		X	S																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(2) elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät enemmän kuin 85 painoprosenttia riisi-, vehnä-, ruisvehnä- tai ohrajauhoa, -rouhetta tai -pellettejä tai tärkkelystä tai jotain niiden yhdistelmää, ei kuitenkaan seokset kakkujen valmistukseen eivätkä imeväisille ja pienille lapsille soveltuvaksi ruoaksi tai dieettitarkoituksiin tarkoitetut																							
	A enimmäkseen riisivalmisteita sisältävät																							
190190.142	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
190190.148	– muut		X																						
	B enimmäkseen vehnä- ja ruisvehnävalmisteita sisältävät																							

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190190.151	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190190.159	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1901.90, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190190.151 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																					
	C enimmäkseen ohravalmisteita sisältävät																								
190190.161	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.169	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1901.90, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190190.161 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	D enimmäkseen tärkkelystä sisältävät																								
	(a) vehnätärkkelystä sisältävät																								
190190.171	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-4	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190190.172	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1901.90, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190190.171 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																					
	(b) muut																								
	– tärkkelystä ja vastaavia tuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
190190.176	– – lisättyä sokeria sisältävät		Xq1																						
190190.177	– – muut		Xq1																						
190190.179	– muut	119 JPY/kg	TRQ	TRQ-17, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(3) mochi (riisileivonnainen), dango tai niiden kaltaiset riisituotteet, ei kuitenkaan imeväisille ja pienille lapsille soveltuvaksi ruoaksi tai dieettitarkoituksiin tarkoitetut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	[1] riisipitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
	[i] lisättyä sokeria sisältävät																								
190190.583	1 sakkaroosipitoisuus enintään 15 painoprosenttia		X																						
190190.585	2 muut		X																						
190190.586	[ii] muut		X																						
	[2] muut																								
190190.587	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
190190.588	– muut		X																						
	2 muut																								
	(1) nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	A lisättyä sokeria sisältävät																								
	(a) sakkaroosipitoisuus pienempi kuin 50 painoprosenttia																								
190190.211	– elintarvikkeet, joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri	28,0 %	TRQ	TRQ-14	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– muut																								
190190.216	– – kermavaahto painepakkauksissa	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190190.217	– – muut	23,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.219	(b) muut	29,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	B muut																								
190190.221	– kermavaahto painepakkauksissa	21,3 %	R19	S	18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %	5,3 %
190190.229	– muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190190.230	(2) mallasuute	9,0 %	B10		8,2 %	7,4 %	6,5 %	5,7 %	4,9 %	4,1 %	3,3 %	2,5 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(3) muut																								
	A lisättyä sokeria sisältävät																								
	(a) sakkaroosipitoisuus enintään 15 painoprosenttia																								
190190.241	– riisijauhosta tehdyt valmisteet		X																						
190190.242	– vehnäjauhosta tehdyt valmisteet	24,0 %	TRQ	TRQ-3	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.243	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(b) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– elintarvikkeet, joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri																								
190190.246	– – riisijauhosta tehdyt valmisteet		X																						
190190.247	– – vehnäjauhosta tehdyt valmisteet	28,0 %	TRQ	TRQ-3	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.248	– – muut	28,0 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	– muut																								
190190.251	– – riisijauhosta tehdyt valmisteet		X																						
190190.252	– – vehnäjauhosta tehdyt valmisteet	23,8 %	TRQ	TRQ-3	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.253	– – muut	23,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	B muut																								
190190.261	– vähittäismyyntipakkauksissa, enintään 500 g/kappale pakkaus mukaan luettuna	13,6 %	B10		12,4 %	11,1 %	9,9 %	8,7 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
190190.266	– – riisijauhosta tehdyt valmisteet		X																						
190190.267	– – vehnäjauhosta tehdyt valmisteet	16,0 %	TRQ	TRQ-3	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190190.269	– – muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
19.02	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu																								
	kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190211.000	munaa sisältävät	30 JPY/kg	B8		26,67 JPY/kg	23,33 JPY/kg	20,00 JPY/kg	16,67 JPY/kg	13,33 JPY/kg	10,00 JPY/kg	6,67 JPY/kg	3,33 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1902.19	muut																								
190219.010	1 biefun-nuudelit	27,20 JPY/kg	R5		25,96 JPY/kg	24,73 JPY/kg	23,49 JPY/kg	22,25 JPY/kg	21,02 JPY/kg	19,78 JPY/kg	18,55 JPY/kg	17,31 JPY/kg	16,07 JPY/kg	14,84 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg	13,60 JPY/kg
	2 muut																								
	– makaroni ja spagetti																								
190219.093	– – spagetti	30 JPY/kg	B10		27,27 JPY/kg	24,55 JPY/kg	21,82 JPY/kg	19,09 JPY/kg	16,36 JPY/kg	13,64 JPY/kg	10,91 JPY/kg	8,18 JPY/kg	5,45 JPY/kg	2,73 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190219.094	– – makaroni	30 JPY/kg	B10		27,27 JPY/kg	24,55 JPY/kg	21,82 JPY/kg	19,09 JPY/kg	16,36 JPY/kg	13,64 JPY/kg	10,91 JPY/kg	8,18 JPY/kg	5,45 JPY/kg	2,73 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
190219.092	– – udon-, somen- ja soba-nuudelit	34 JPY/kg	TRQ	TRQ-6	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190219.099	– – muut	34 JPY/kg	B10		30,91 JPY/kg	27,82 JPY/kg	24,73 JPY/kg	21,64 JPY/kg	18,55 JPY/kg	15,45 JPY/kg	12,36 JPY/kg	9,27 JPY/kg	6,18 JPY/kg	3,09 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1902.20	täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
190220.110	(1) sisältävät enemmän kuin 20 painoprosenttia makkaraa, lihaa, muita syötäviä eläimenosia, verta, kalaa tai äyriäisiä tai jotain niiden yhdistelmää ja sisältävät painosta enemmän ebi-katkarapua kuin muita tällaisia tuotteita	5,1 %	B10		4,6 %	4,2 %	3,7 %	3,2 %	2,8 %	2,3 %	1,9 %	1,4 %	0,9 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190220.190	(2) muut	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
190220.210	(1) sisältävät enemmän kuin 20 painoprosenttia makkaraa, lihaa, muita syötäviä eläimenosia, verta, kalaa tai äyriäisiä tai jotain niiden yhdistelmää ja sisältävät painosta enemmän ebi-katkarapua kuin muita tällaisia tuotteita	5,1 %	B10		4,6 %	4,2 %	3,7 %	3,2 %	2,8 %	2,3 %	1,9 %	1,4 %	0,9 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190220.220	(2) muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1902.30	muut makaronivalmisteet																								
190230.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
190230.210	– Instant Ramen ja muut pikanuudelit	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190230.290	– muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190240.000	couscous	24 JPY/kg	B10		21,82 JPY/kg	19,64 JPY/kg	17,45 JPY/kg	15,27 JPY/kg	13,09 JPY/kg	10,91 JPY/kg	8,73 JPY/kg	6,55 JPY/kg	4,36 JPY/kg	2,18 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
19.04	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat																								
1904.10	viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet																								
190410.010	1 aamiaisviljatuotteet, muut kuin riisistä, vehnästä, ruisvehnästä tai ohrasta pelkästään paisuttamalla tai paahtamalla saadut	11,5 %	B7		10,1 %	8,6 %	7,2 %	5,8 %	4,3 %	2,9 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 riisistä, vehnästä, ruisvehnästä tai ohrasta pelkästään paisuttamalla tai paahtamalla saadut elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia kyseistä viljaa																							
	(1) riisistä tehdyt																							
190410.211	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
190410.212	– muut		X																					
	(2) vehnästä tai ruisvehnästä tehdyt																							
190410.221	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																							
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut	19,2 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190410.229	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1904.10, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190410.221 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						
	3 ohrasta tehdyt																								
190410.231	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	19,2 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-7	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190410.239	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1904.10, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190410.231 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						
190410.300	3 muut	16,3 %	B10		14,8 %	13,3 %	11,9 %	10,4 %	8,9 %	7,4 %	5,9 %	4,4 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1904.20	paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahdettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190420.100	1 aamiaisviljatuotteet	11,5 %	B7		10,1 %	8,6 %	7,2 %	5,8 %	4,3 %	2,9 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 riisistä, vehnästä, ruisvehnästä tai ohrasta pelkästään paisuttamalla saadut elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät vähintään 50 painoprosenttia kyseistä viljaa																							
	(1) riisistä tehdyt																							
190420.211	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
190420.212	– muut		X																					
	(2) vehnästä tai ruisvehnästä tehdyt																							
190420.221	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																							
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut	19,2 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190420.229	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1904.20, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190420.221 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						
	(3) ohrasta tehdyt																								
190420.231	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	19,2 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190420.239	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1904.20, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190420.231 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						
190420.300	3 muut	16,3 %	B10		14,8 %	13,3 %	11,9 %	10,4 %	8,9 %	7,4 %	5,9 %	4,4 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1904.30	bulgurvehnä																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190430.010	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190430.090	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1904.30, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190430.010 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
1904.90	muut																								
	1 riisistä tehdyt																								
190490.110	[1] riisipitoisuus enintään 30 painoprosenttia		X																						
	[2] muut																								
190490.120	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
190490.130	– muut		X																						
	2 vehnästä tai ruisvehnästä tehdyt																								
190490.210	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																							
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190490.290	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1904.90, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190490.210 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						
	3 ohrasta tehdyt																								
190490.310	– maahantuoja on Japanin hallitus perus-elintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
190490.390	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 1904.90, jossa Japani tekee tullisitoumuksen tullinimikkeeseen 190490.310 luokiteltujen alkuperätavaroiden osalta																						
190490.400	4 muut		X																						
19.05	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet																								
190510.000	näkkileipä	9,0 %	B10		8,2 %	7,4 %	6,5 %	5,7 %	4,9 %	4,1 %	3,3 %	2,5 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190520.000	maustekakut	18,0 %	B10		16,4 %	14,7 %	13,1 %	11,5 %	9,8 %	8,2 %	6,5 %	4,9 %	3,3 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit																								
190531.000	makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits)	20,4 %	B10		18,5 %	16,7 %	14,8 %	13,0 %	11,1 %	9,3 %	7,4 %	5,6 %	3,7 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190532.000	vohvelit ja vohvelikeksit	18,0 %	B8		16,0 %	14,0 %	12,0 %	10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190540.000	korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet	9,0 %	B7		7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
1905.90	muut																								
190590.100	1 leipä, laivakorput ja muut tavanomaiset leipomatuotteet, lisättyä sokeria sisältämättömät, hunaja, kananmunat, rasvat, juusto tai hedelmät	9,0 %	B7		7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190590.200	2 ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	3 muut																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								
190590.311	A arare, senbei ja niiden kaltaiset riisituotteet		X																						
190590.312	B keksit, pikkuleivät (biscuits) ja voileipäkeksit	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190590.314	C rapeat suolaiset elintarvikevalmisteet, jotka on tehty perunajauhopohjaisesta taikinasta	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	D muut																								
190590.313	– pizza, jäähdytetty tai jäädytetty	24,0 %	B8		21,3 %	18,7 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
190590.319	– muut	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
190590.321	A arare, senbei ja niiden kaltaiset riisituotteet		X																						
190590.322	B keksit, pikkuleivät (biscuits) ja voileipäkeksit	13,0 %	B5		10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190590.323	C rapeat suolaiset elintarvikevalmisteet, jotka on tehty perunajauhopohjaisesta taikinasta	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
190590.329	D muut	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	20 ryhmä – Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet																								
20.01	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat																								
2001.10	kurkut																								
200110.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2001.90	muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200190.120	(2) sokerimaissi	10,5 %	B5		8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200190.230	(3) sokerimaissi	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
20.02	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit																								
2002.90	muut																								
200290.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
	(1) tomaattipyree ja tomaattitiiviste																								
	– ilmanpitävissä pakkauksissa Huomautus: kun edellä mainitut tuotteet käytetään vientiin ja uudelleen vientiin tarkoitettujen säilykekalan tai -äyriäisten valmistukseen tullivarastossa tullin alaisuudessa, ne vapautetaan tullista tullilain mukaisesti (laki nro 61/1954)																								
200290.211	– – tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tomaattiketsuppia ja muita tomaattikastikkeita koskevan tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: tariffikiintiö lasketaan tulevan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioidun kotimaisen kysynnän perusteella vähennettynä arvioidulla kotimaisella tuotannolla ottaen huomioon kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat		Xq2																						
200290.219	– – muut	16,0 %	B5		13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
200290.221	– – tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tomaattiketsuppia ja muita tomaattikastikkeita koskevan tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: tariffikiintiö lasketaan tulevan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioidun kotimaisen kysynnän perusteella vähennettynä arvioidulla kotimaisella tuotannolla ottaen huomioon kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat		Xq2																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200290.229	– – muut	16,0 %	B5		13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
20.03	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt sienet ja multasienet (tryffelit)																								
2003.10	*Agaricus*-sukuiset sienet																								
	2 muut																								
	(1) ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna																								
200310.211	– jauhosieni (*Clitopilus prunulus*)	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
20.04	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 20.06 tuotteet																								
2004.10	perunat																								
200410.100	1 kypsennetyt, mutta muuten valmistamattomat	8,5 %	B3		6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200410.210	(1) perunasose	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200410.220	(2) muut	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2004.90	muut kasvikset sekä kasvissekoitukset																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200490.110	(1) sokerimaissi	10,5 %	B5		8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200490.120	(2) muut	23,8 %	B5		19,8 %	15,9 %	11,9 %	7,9 %	4,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) parsat ja palkokasvit																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200490.212	– palkokasvit	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200490.220	(2) bambunidut	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200490.230	(3) sokerimaissi	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(4) nuoret maissintähkät																								
200490.291	– muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
20.05	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 20.06 tuotteet																								
2005.10	homogenoidut kasvikset																								
200510.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	16,8 %	B5		14,0 %	11,2 %	8,4 %	5,6 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200510.200	2 muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2005.20	perunat																								
200520.100	1 perunasose ja perunasta valmistetut hiutaleet	13,6 %	B10		12,4 %	11,1 %	9,9 %	8,7 %	7,4 %	6,2 %	4,9 %	3,7 %	2,5 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200520.210	(1) ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200520.220	(2) muut	9,0 %	B7		7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2005.40	Herneet (*Pisum sativum*)																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200540.110	(1) silpimättömät	13,4 %	R5		12,8 %	12,2 %	11,6 %	11,0 %	10,4 %	9,7 %	9,1 %	8,5 %	7,9 %	7,3 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %	6,7 %
200540.190	(2) muut	23,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
	(1) ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna																								
200540.212	B muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200540.222	B muut	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	pavut (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)																								
2005.51	silvityt pavut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200551.110	(1) ilmanpitävissä pakkauksissa, tomaattipyreetä tai muita tomaattivalmisteita sekä sianlihaa, sianihraa (laardia) tai muuta sianrasvaa sisältävät	14,0 %	B7		12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200551.190	(2) muut	23,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
200551.200	2 muut	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2005.59	muut																								
	2 muut																								
200559.210	(1) ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2005.60	parsa																								
200560.010	1 ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna	16,0 %	B7		14,0 %	12,0 %	10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200560.020	2 muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
2005.80	sokerimaissi (*Zea mays* var. *saccharata*)																								
200580.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	14,9 %	B5		12,4 %	9,9 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut kasvikset sekä kasvissekoitukset																								
2005.91	bambunidut																								
200591.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200591.900	2 muut	13,6 %	B5		11,3 %	9,1 %	6,8 %	4,5 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2005.99	muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
	(1) palkokasvit (kodattomat)																								
200599.111	A ilmanpitävissä pakkauksissa, tomaattipyreetä tai muita tomaattivalmisteita sekä sianlihaa, sianihraa (laardia) tai muuta sianrasvaa sisältävät	14,0 %	B5		11,7 %	9,3 %	7,0 %	4,7 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200599.119	B muut	23,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
200599.190	(2) muut	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200599.220	(2) palkokasvit (kodattomat)	17,0 %	B7		14,9 %	12,8 %	10,6 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
20.06																									
2006.00	sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat																								
200600.010	1 sokerikuorrutetut kastanjat	12,6 %	B10		11,5 %	10,3 %	9,2 %	8,0 %	6,9 %	5,7 %	4,6 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200600.021	– aprikoosit	18,0 %	B5		15,0 %	12,0 %	9,0 %	6,0 %	3,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
20.07	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyytelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät																								
2007.10	homogenoidut valmisteet																								
200710.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	34,0 %	B10		30,9 %	27,8 %	24,7 %	21,6 %	18,5 %	15,5 %	12,4 %	9,3 %	6,2 %	3,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200710.200	2 muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
2007.91	sitrushedelmistä valmistetut																								
	1 hillot, hedelmähyytelöt ja marmelaatit																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								
200791.111	– hillot	16,8 %	B5		14,0 %	11,2 %	8,4 %	5,6 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200791.119	– hedelmähyytelöt ja marmelaatit	16,8 %	B3		12,6 %	8,4 %	4,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200791.129	– hedelmähyytelöt ja marmelaatit	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 hedelmäsoseet ja -pastat																								
200791.210	(1) lisättyä sokeria sisältävät	34,0 %	B10		30,9 %	27,8 %	24,7 %	21,6 %	18,5 %	15,5 %	12,4 %	9,3 %	6,2 %	3,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200791.220	(2) muut	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2007.99	muut																								
	1 hillot ja hedelmähyytelöt																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200799.119	– hedelmähyytelöt	16,8 %	B5		14,0 %	11,2 %	8,4 %	5,6 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								
200799.211	– hedelmäsoseet ja -pastat	34,0 %	B7		29,8 %	25,5 %	21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200799.219	– muut	34,0 %	B5		28,3 %	22,7 %	17,0 %	11,3 %	5,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200799.221	– hedelmäsoseet ja -pastat	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200799.229	– muut	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
20.08	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat																								
	pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset																								
2008.11	maapähkinät																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200811.110	(1) maapähkinävoi	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200811.120	(2) muut	23,8 %	B5		19,8 %	15,9 %	11,9 %	7,9 %	4,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200811.210	(1) maapähkinävoi	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	– paahdetut maapähkinät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200811.291	– – kuorimattomat	21,3 %	B7		18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200811.292	– – muut	21,3 %	B7		18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200811.299	– muut	21,3 %	B7		18,6 %	16,0 %	13,3 %	10,7 %	8,0 %	5,3 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.19	muut, myös sekavalmisteet																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
	(2) muut																								
	A cashewpähkinät ja muut paahdetut pähkinät																								
200819.191	– cashewpähkinät	11,0 %	B5		9,2 %	7,3 %	5,5 %	3,7 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200819.192	– muut	11,0 %	B5		9,2 %	7,3 %	5,5 %	3,7 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	B muut																								
200819.193	– kastanjat (ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna), paahtamattomat	16,8 %	B7		14,7 %	12,6 %	10,5 %	8,4 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200819.199	– muut	16,8 %	B5		14,0 %	11,2 %	8,4 %	5,6 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(2) muut																								
	C kookospähkinät, parapähkinät, sapucaiapähkinät, hasselpähkinät (*Coryulus* spp.), cashewpähkinät ja gingkopähkinät																								
200819.226	– gingkopähkinät	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	D muut																								
200819.229	(b) muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
2008.20	ananakset																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
	(1) ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna, muussa muodossa kuin hedelmälihana, paloitellut tai murskatut																								
200820.111	– tämän alanimikkeen 1-(1) ja 2-(1) kohdan ananakset, tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: tariffikiintiö lasketaan tulevan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioidun kotimaisen kysynnän perusteella vähennettynä arvioidulla kotimaisella tuotannolla (ainoastaan tuoreesta japanilaisesta ananaksesta valmistetut tuotteet) ottaen huomioon kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä tässä nimikkeessä 'yhteiskiintiö'		Xq2																						
200820.119	– muut	33 JPY/kg	R15		32,18 JPY/kg	31,35 JPY/kg	30,53 JPY/kg	29,70 JPY/kg	28,88 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg
	(2) muut																								
200820.191	A ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna, hedelmälihana, paloitellut tai murskatut	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200820.199	B muut	46,8 %	B10		42,5 %	38,3 %	34,0 %	29,8 %	25,5 %	21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) ilmanpitävissä pakkauksissa, enintään 10 kg/kappale pakkaus mukaan luettuna, muussa muodossa kuin hedelmälihana, paloitellut tai murskatut																								
200820.211	– yhteiskiintiön osalta		Xq2																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200820.219	– muut	33 JPY/kg	R15		32,18 JPY/kg	31,35 JPY/kg	30,53 JPY/kg	29,70 JPY/kg	28,88 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg	28,05 JPY/kg
200820.290	(2) muut	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.30	sitrushedelmät																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200830.110	(1) hedelmälihana	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200830.190	(2) muut	23,8 %	B5		19,8 %	15,9 %	11,9 %	7,9 %	4,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200830.210	(1) hedelmälihana	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200830.290	(2) muut	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.40	päärynät																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
	(1) hedelmälihana																								
200840.111	A ilmanpitävissä pakkauksissa	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200840.119	B muut	21,0 %	B5		17,5 %	14,0 %	10,5 %	7,0 %	3,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200840.191	A ilmanpitävissä pakkauksissa	10,8 %	B5		9,0 %	7,2 %	5,4 %	3,6 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200840.199	B muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) hedelmälihana																								
200840.211	A ilmanpitävissä pakkauksissa	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200840.219	B muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200840.291	A ilmanpitävissä pakkauksissa	9,0 %	B7		7,9 %	6,8 %	5,6 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200840.299	B muut	10,8 %	B5		9,0 %	7,2 %	5,4 %	3,6 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.50	aprikoosit																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200850.110	(1) hedelmälihana	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200850.190	(2) muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200850.210	(1) hedelmälihana	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200850.290	(2) muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.60	kirsikat																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200860.110	(1) hedelmälihana	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200860.190	(2) muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200860.210	(1) hedelmälihana	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200860.290	(2) muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.70	persikat, myös nektariinit																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(1) hedelmälihana																								
200870.111	A ilmanpitävissä pakkauksissa	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200870.119	B muut	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	A ilmanpitävissä pakkauksissa																								
200870.192	(b) muut	8,0 %	B5		6,7 %	5,3 %	4,0 %	2,7 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200870.199	B muut	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) hedelmälihana																								
200870.211	A ilmanpitävissä pakkauksissa	17,0 %	B5		14,2 %	11,3 %	8,5 %	5,7 %	2,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200870.219	B muut	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200870.299	B muut	9,6 %	B5		8,0 %	6,4 %	4,8 %	3,2 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.80	mansikat																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200880.110	(1) hedelmälihana	21,0 %	B5		17,5 %	14,0 %	10,5 %	7,0 %	3,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200880.190	(2) muut	11,0 %	B5		9,2 %	7,3 %	5,5 %	3,7 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200880.210	(1) hedelmälihana	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200880.290	(2) muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008.19 kuuluvat																								
200891.000	palmunsydämet	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.93	karpalot (*Vaccinium macrocarpon*, *Vaccinium oxycoccos*) ja puolukat (*Vaccinium vitis-idaea*)																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
200893.110	(1) hedelmälihana	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200893.210	(1) hedelmälihana	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200893.220	(2) muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.97	sekoitukset																								
	2 muut																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								
200897.211	A hedelmälihana	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200897.219	B muut	23,8 %	B5		19,8 %	15,9 %	11,9 %	7,9 %	4,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200897.221	A hedelmälihana	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2008.99	muut																								
200899.100	1 ume (japaninaprikoosin hedelmä)	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	A hedelmälihana																								
200899.215	(b) muut	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	A hedelmälihana																								
	(a) banaanit, avokadot ja luumut																								
200899.222	– luumut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(b) muut																								
200899.227	– muut	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	B muut																								
200899.228	(c) jäädytetyt taarot (*Colocasia* spp.)	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(d) muut																								
200899.251	– kokonaiset tai paloitellut bataatit, kuivattu vedessä keittämisen tai höyrystämisen jälkeen	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200899.259	– muut	12,0 %	B5		10,0 %	8,0 %	6,0 %	4,0 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
20.09	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu ”grape must”) ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät																								
	appelsiinimehu																								
2009.11	jäädytetty																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200911.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200911.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200911.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200911.290	(2) muut	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.12	jäädyttämätön, Brix-arvo enintään 20																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200912.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200912.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200912.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200912.290	(2) muut	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.19	muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200919.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200919.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200919.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200919.290	(2) muut	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	greippi- tai pomelomehu																								
2009.21	Brix-arvo enintään 20																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200921.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B7		20,1 %	17,3 %	14,4 %	11,5 %	8,6 %	5,8 %	2,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200921.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B7		26,1 % tai 20,13 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	22,4 % tai 17,25 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	18,6 % tai 14,38 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	14,9 % tai 11,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	11,2 % tai 8,63 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	3,7 % tai 2,88 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200921.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	19,1 %	B7		16,7 %	14,3 %	11,9 %	9,6 %	7,2 %	4,8 %	2,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200921.290	(2) muut	25,5 %	B7		22,3 %	19,1 %	15,9 %	12,8 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
2009.29	muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200929.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B7		20,1 %	17,3 %	14,4 %	11,5 %	8,6 %	5,8 %	2,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200929.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B7		26,1 % tai 20,13 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	22,4 % tai 17,25 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	18,6 % tai 14,38 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	14,9 % tai 11,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	11,2 % tai 8,63 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,5 % tai 5,75 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	3,7 % tai 2,88 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200929.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	19,1 %	B7		16,7 %	14,3 %	11,9 %	9,6 %	7,2 %	4,8 %	2,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200929.290	(2) muut	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muun sitrushedelmän mehu																								
2009.31	Brix-arvo enintään 20																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200931.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200931.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200931.219	C muut	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200931.290	(2) muut	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.39	muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200939.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200939.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia																								
200939.219	C muut	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200939.290	(2) muut	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	ananasmehu																								
2009.41	Brix-arvo enintään 20																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200941.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B10		20,9 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	10,5 %	8,4 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200941.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
200941.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	19,1 %	B10		17,4 %	15,6 %	13,9 %	12,2 %	10,4 %	8,7 %	6,9 %	5,2 %	3,5 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200941.290	(2) muut	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.49	muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200949.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B10		20,9 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	10,5 %	8,4 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200949.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200949.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	19,1 %	B10		17,4 %	15,6 %	13,9 %	12,2 %	10,4 %	8,7 %	6,9 %	5,2 %	3,5 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200949.290	(2) muut	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.50	tomaattimehu																								
200950.100	1 lisättyä sokeria sisältävä	29,8 %	B5		24,8 %	19,9 %	14,9 %	9,9 %	5,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200950.200	2 muut	21,3 %	B5		17,8 %	14,2 %	10,7 %	7,1 %	3,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	viinirypälemehu (mukaan lukien rypäleen puristemehu ”grape must”)																								
2009.61	Brix-arvo enintään 30																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200961.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200961.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		24,8 % tai 19,17 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,9 % tai 15,33 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	14,9 % tai 11,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,9 % tai 7,67 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,0 % tai 3,83 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200961.200	2 muut	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.69	muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200969.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200969.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200969.290	(2) muut	25,5 %	B10		23,2 %	20,9 %	18,5 %	16,2 %	13,9 %	11,6 %	9,3 %	7,0 %	4,6 %	2,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	omenamehu																								
2009.71	Brix-arvo enintään 20																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200971.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B10		20,9 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	10,5 %	8,4 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200971.190	(2) muut	34,0 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		30,9 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	27,8 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,6 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	18,5 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	15,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	12,4 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,3 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	6,2 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	3,1 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200971.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	19,1 %	B10		17,4 %	15,6 %	13,9 %	12,2 %	10,4 %	8,7 %	6,9 %	5,2 %	3,5 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200971.290	(2) muut	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.79	muut																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								
200979.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B10		20,9 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	10,5 %	8,4 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200979.190	(2) muut	34,0 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		30,9 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	27,8 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,6 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	18,5 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	15,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	12,4 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,3 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	6,2 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	3,1 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200979.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	19,1 %	B7		16,7 %	14,3 %	11,9 %	9,6 %	7,2 %	4,8 %	2,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200979.290	(2) muut	29,8 %	B7		26,1 %	22,4 %	18,6 %	14,9 %	11,2 %	7,5 %	3,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muun hedelmän tai kasviksen mehu																								
2009.81	karpalon (*Vaccinium macrocarpon*, *Vaccinium oxycoccos*) ja puolukan (*Vaccinium vitis-idaea*) mehu																								
	1 lisättyä sokeria sisältävä																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200981.110	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötty	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200981.190	(2) muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		24,8 % tai 19,17 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,9 % tai 15,33 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	14,9 % tai 11,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,9 % tai 7,67 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,0 % tai 3,83 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
200981.210	(1) sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200981.290	(2) muut	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.89	muut																								
	1 hedelmämehut																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								
200989.111	A sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötyt	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200989.119	B muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		24,8 % tai 19,17 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,9 % tai 15,33 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	14,9 % tai 11,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,9 % tai 7,67 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,0 % tai 3,83 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	A sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia																								
200989.122	– luumumehu	14,4 %	B5		12,0 %	9,6 %	7,2 %	4,8 %	2,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200989.123	– muut	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
200989.129	B muut	25,5 %	B3		19,1 %	12,8 %	6,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 kasvismehut																								
200989.210	(1) lisättyä sokeria sisältävät	8,1 %	B5		6,8 %	5,4 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200989.221	– ilmanpitävissä pakkauksissa	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
200989.231	– – porkkanamehu	7,2 %	B5		6,0 %	4,8 %	3,6 %	2,4 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	3 muut																								
200989.910	(1) lisättyä sokeria sisältävät	13,4 %	B3		10,1 %	6,7 %	3,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2009.90	sekamehu																								
	1 pääasiassa hedelmämehusta koostuva																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								
200990.111	A sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia, luonnollisesti tai keinotekoisesti säilötyt	23,0 %	B5		19,2 %	15,3 %	11,5 %	7,7 %	3,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200990.119	B muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
200990.121	A sakkaroosipitoisuus enintään 10 painoprosenttia	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
200990.129	B muut	25,5 %	B5		21,3 %	17,0 %	12,8 %	8,5 %	4,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	3 muut																								
200990.910	(1) lisättyä sokeria sisältävät	13,4 %	B3		10,1 %	6,7 %	3,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	21 ryhmä – Erinäiset elintarvikevalmisteet																								
21.01	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet																								
	kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet																								
2101.11	uutteet, esanssit ja tiivisteet																								
210111.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	24,0 %	R20		21,6 %	19,2 %	16,8 %	14,4 %	12,0 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %	9,6 %
2101.12	uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet																								
	1 uutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet																								
210112.110	(1) lisättyä sokeria sisältävät	24,0 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	2 kahviin perustuvat valmisteet																								
	(1) maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta																								
	A maitorasvapitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
210112.231	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
210112.232	– muut		X	S																					
	B muut																								
210112.236	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
210112.237	– muut		X	S																					
	(2) muut																								
	A lisättyä sokeria sisältävät																								
	(a) sakkaroosipitoisuus pienempi kuin 50 painoprosenttia																								
210112.241	– joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri	28,0 %	B10		25,5 %	22,9 %	20,4 %	17,8 %	15,3 %	12,7 %	10,2 %	7,6 %	5,1 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210112.242	– muut	19,6 %	B10		17,8 %	16,0 %	14,3 %	12,5 %	10,7 %	8,9 %	7,1 %	5,3 %	3,6 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210112.246	(b) muut	29,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210112.249	B muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2101.20	tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet																								
	2 teehen tai mateen perustuvat valmisteet																								
	(1) maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta																								
	A maitorasvapitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
210120.231	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R18		24,6 %	24,2 %	23,8 %	23,3 %	22,9 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %	22,5 %

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
210120.232	– muut		X	S																					
	B muut																								
210120.236	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
210120.237	– muut		X	S																					
	(2) muut																								
	A lisättyä sokeria sisältävät																								
	(a) sakkaroosipitoisuus pienempi kuin 50 painoprosenttia																								
210120.241	– joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri	21,0 %	B10		19,1 %	17,2 %	15,3 %	13,4 %	11,5 %	9,5 %	7,6 %	5,7 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210120.242	– muut	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210120.246	(b) muut	29,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210120.247	B muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
21.03	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi																								
210310.000	soijakastike	7,2 %	B5		6,0 %	4,8 %	3,6 %	2,4 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2103.20	tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet																								
210320.010	1 tomaattiketsuppi	21,3 %	B10		19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210320.090	2 muut tomaattikastikkeet	17,0 %	B10		15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2103.30	sinappijauho ja valmistettu sinappi																								
210330.200	2 muut	7,5 %	B5		6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
2103.90	muut																								
	1 kastikkeet																								
210390.110	(1) majoneesi	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210390.120	(2) salaattikastikkeet	10,5 %	B5		8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(2) muut																								
210390.229	B muut	10,5 %	B3		7,9 %	5,3 %	2,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
21.05																									
2105.00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät																								
	1 lisättyä sokeria sisältävät																								
	(1) sakkaroosipitoisuus pienempi kuin 50 painoprosenttia																								
	– joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri																								
210500.111	– – jäätelö	21,0 %	R21	S	18,8 %	16,6 %	14,4 %	12,2 %	10,0 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %	7,8 %
210500.112	– – muut	28,0 %	B10	S	25,5 %	22,9 %	20,4 %	17,8 %	15,3 %	12,7 %	10,2 %	7,6 %	5,1 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
210500.113	– – jäätelö	21,0 %	R22	S	18,7 %	16,3 %	14,0 %	11,7 %	9,3 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %	7,0 %
210500.119	– – muut	23,8 %	B10	S	21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
210500.191	– jäätelö	29,8 %	R23	S	26,5 %	23,1 %	19,8 %	16,5 %	13,2 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %	9,8 %

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
210500.199	– muut	29,8 %	R5	S	28,4 %	27,1 %	25,7 %	24,4 %	23,0 %	21,7 %	20,3 %	19,0 %	17,6 %	16,3 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %	14,9 %
	2 muut																								
210500.210	– jäätelö	21,3 %	R21	S	19,1 %	16,8 %	14,6 %	12,4 %	10,1 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %	7,9 %
210500.290	– muut	21,3 %	B10	S	19,4 %	17,4 %	15,5 %	13,6 %	11,6 %	9,7 %	7,7 %	5,8 %	3,9 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
21.06	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet																								
2106.10	proteiinitiivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet																								
	1 valmisteet, jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta, pois lukien vähintään 80 painoprosenttia proteiinia sisältävät proteiinitiivisteet, joiden suurin ainesosa on kasviproteiini, vähittäismyyntipakkauksissa, jotka painavat vähemmän kuin 500 g/kappale pakkaus mukaan luettuna																								
	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
210610.120	– – kasviproteiinivalmiste	12,5 %	R6		11,5 %	10,4 %	9,4 %	8,3 %	7,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %	6,3 %
210610.130	– – muut	25,0 %	R6		22,9 %	20,8 %	18,8 %	16,7 %	14,6 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %	12,5 %
210610.140	– muut		X	S																					
	2 muut																								
	(1) lisättyä sokeria sisältävät																								
210610.211	(a) sakkaroosipitoisuus pienempi kuin 50 painoprosenttia	16,8 %	B10		15,3 %	13,7 %	12,2 %	10,7 %	9,2 %	7,6 %	6,1 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210610.219	B muut	21,0 %	B10		19,0 %	17,1 %	15,2 %	13,3 %	11,4 %	9,5 %	7,6 %	5,7 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(2) muut																								
	A kasviproteiini																								
210610.221	– vähintään 80 painoprosenttia proteiinia sisältävät proteiinitiivisteet, joiden suurin yksittäinen ainesosa on kasviproteiini, vähittäismyyntipakkauksissa, jotka painavat vähemmän kuin 500 g/kappale pakkaus mukaan luettuna	10,6 %	B5		8,8 %	7,1 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210610.222	– muut	10,6 %	B5		8,8 %	7,1 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210610.229	B muut	15,0 %	B5		12,5 %	10,0 %	7,5 %	5,0 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2106.90	muut																								
	1 valmisteet, jotka sisältävät maidon luonnollisia aineosia vähintään 30 painoprosenttia kuiva-aineesta																								
	(1) maitorasvapitoisuus enintään 30 painoprosenttia																								
	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
210690.111	– – alkoholittomien juomien raaka-aineet, vitamiineihin ja hydrolysoituun kasviproteiiniin pohjautuvat ravintolisät	12,0 %	R6		11,0 %	10,0 %	9,0 %	8,0 %	7,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %
210690.112	– – muut	21,0 %	R6		19,3 %	17,5 %	15,8 %	14,0 %	12,3 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %
210690.119	– muut		X	S																					
	(2) muut																								
	– valmistetut syötävät rasvat ja öljyt, jotka sisältävät enemmän kuin 30 painoprosenttia mutta enintään 70 painoprosenttia nimikkeen 04.05 tuotteita																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: tariffikiintiö lasketaan 18 977 tonnin perusteella ottaen huomioon edellisenä varainhoitovuonna (huhtikuu-maaliskuu) tuodut määrät, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat																								
210690.121	– – – alkuperäpaikka, Uusi-Seelanti		Xq1																						
210690.122	– – – muut	25,0 %	B20*		23,2 %	21,4 %	19,5 %	17,7 %	15,9 %	14,1 %	12,3 %	10,5 %	8,6 %	6,8 %	5,0 %	4,5 %	4,0 %	3,5 %	3,0 %	2,5 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa
210690.123	– – muut		X	S																					
	– muita maitotuotteita koskevan yhteiskiintiön osalta																								
210690.124	– – alkoholittomien juomien raaka-aineet, vitamiineihin ja hydrolysoituun kasviproteiiniin pohjautuvat ravintolisät	12,0 %	R5		11,5 %	10,9 %	10,4 %	9,8 %	9,3 %	8,7 %	8,2 %	7,6 %	7,1 %	6,5 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %	6,0 %
210690.125	– – muut	21,0 %	R5		20,0 %	19,1 %	18,1 %	17,2 %	16,2 %	15,3 %	14,3 %	13,4 %	12,4 %	11,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %	10,5 %
210690.129	– muut		X	S																					
	2 muut																								
	(1) elintarvikevalmisteet, jotka sisältävät enemmän kuin 30 painoprosenttia riisiä tai vehnää, ruisvehnä tai ohra mukaan lukien																								
	A riisipitoisuus enemmän kuin 30 painoprosenttia																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
210690.517	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 30 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 31 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 34 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun riisiä ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti		Xq1																						
210690.518	– muut		X																						
	B muut																								
	(a) vehnäpitoisuus enemmän kuin 30 painoprosenttia, mukaan lukien ruisvehnä																								
210690.214	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-1	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210690.215	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 2106.90, jonka osalta Japani tekee tullinimikkeeseen 210690.214 luokiteltuja alkuperätuotteita koskevan tullisitoumuksen.																						
	(b) ohrapitoisuus enemmän kuin 30 painoprosenttia																								
210690.216	– maahantuoja on Japanin hallitus peruselintarvikkeiden tarjonnan/kysynnän ja hinnan vakauttamista koskevan lain (laki nro 113/1994) 42 §:n mukaisesti, tuonti on tarkoitettu Japanin hallituksen välityksellä tapahtuvaa hankintaa ja myyntiä varten ja perustuu tavaran Japanin hallitukselle myyvän ja tavaran siltä ostavan tahon yhteiseen hakemukseen mainitun lain 43 §:n mukaisesti tai tuonti tapahtuu maatalous-, metsätalous- ja kalastusministeriön luvalla mainitun lain 45 §:n 1 momentin 3 sarakkeessa tarkoitetussa hallituksen määräyksessä tarkoitetun vehnää ja muita viljoja koskevan hallituksen määräyksen mukaisesti																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – Japanin WTO-luettelossa tarkoitetun tariffikiintiön osalta		Xq1																						
	– – muut	25,0 % Sovelletaan tuontilisää Japanin WTO-luettelon mukaisesti	TRQ	TRQ-8	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210690.219	– muut		X	Tähän tullinimikkeeseen luokitellut alkuperätuotteet kuuluvat alanimikkeeseen 2106.90, jonka osalta Japani tekee tullinimikkeeseen 210690.216 luokiteltuja alkuperätuotteita koskevan tullisitoumuksen.																						
	(2) muut																								
	A lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä sokerisiirappi																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
210690.221	– sentrifugoitua sokeria	52,5 % tai 49,70 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	TRQ	TRQ-16, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210690.229	– muut	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		27,1 % tai 20,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	24,4 % tai 18,82 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	21,7 % tai 16,73 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,0 % tai 14,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	16,3 % tai 12,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,5 % tai 10,45 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	10,8 % tai 8,36 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	8,1 % tai 6,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,4 % tai 4,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	2,7 % tai 2,09 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210690.230	B purukumi	5,0 %	B5		4,2 %	3,3 %	2,5 %	1,7 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210690.240	C konnyaku	21,3 %	R15		20,8 %	20,2 %	19,7 %	19,2 %	18,6 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %	18,1 %
	D alkoholipitoiset valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen, alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia																								
210690.246	(a) hedelmämehupohjaiset valmisteet, alkoholipitoisuus pienempi kuin 1,0 tilavuusprosenttia	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		24,8 % tai 19,17 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,9 % tai 15,33 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	14,9 % tai 11,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,9 % tai 7,67 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,0 % tai 3,83 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	E muut																								
	(a) lisättyä sokeria sisältävät																								
	juomien raaka-aineet, jotka sisältävät *Panax ginseng*iä tai sen uutetta																								
210690.251	– joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri	28,0 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210690.259	– muut	23,8 %	B5		19,8 %	15,9 %	11,9 %	7,9 %	4,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	vitamiinipohjaiset ravintolisät																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri																								
210690.261	– – sisältävät laktoosia, maitoproteiinia tai maitorasvaa	12,5 %	B5		10,4 %	8,3 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210690.262	– – muut	12,5 %	B5		10,4 %	8,3 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210690.269	– muut	12,5 %	B5		10,4 %	8,3 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
	sakkaroosi-pitoisuus pienempi kuin 50 painoprosenttia																								
	– joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on sokeri																								
210690.271	– – sisältävät laktoosia, maitoproteiinia tai maitorasvaa	28,0 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210690.272	– – muut	25,5 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210690.273	– joiden suurin yksittäinen ainesosa painossa mitattuna on nimikkeeseen 1212.21 luokiteltava tuote	28,0 %	Xb																						
210690.279	– muut	23,8 %	B10		21,6 %	19,5 %	17,3 %	15,1 %	13,0 %	10,8 %	8,7 %	6,5 %	4,3 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
210690.281	I vähittäis-myynti-pakkauksissa, enintään 500 g/kappale pakkaus mukaan luettuna	29,8 %	TRQ	TRQ-11	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
210690.282	II sisältävät vähintään 85 paino-prosenttia sakkaroosia, pois lukien ne jotka ovat vähittäismyynti-pakkauksissa, jotka painavat enintään 500 g/kappale pakkaus mukaan luettuna, ne jotka on tuotaessa sertifioitu hallituksen määräyksessä tarkoitetulla sertifiointimenettelyllä pakattavaksi tuonnin jälkeen vähittäismyyntipakkauksiin ja jotka painavat enintään 500 g/kappale pakkaus mukaan luettuna, ainesosia muuttamatta, tai ne joiden tullausarvo on suurempi kuin 257 JPY/kg	76,50 JPY/kg	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	III muut																								
	(I) sisältävät laktoosia, maito-proteiinia tai maito-rasvaa																								
210690.283	– vähit-täis-myynti-pakkauksissa, enintään 500 g/ kappale pakkaus mukaan luettuna	29,8 %	B10		27,0 %	24,3 %	21,6 %	18,9 %	16,2 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
210690.284	– muut	29,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(II) muut																								
210690.510	– joiden suurin yksittäi-nen ainesosa painossa mitattuna on sokeria lukuun ottamatta sorbitoli	29,8 %	TRQ	TRQ-15	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
210690.590	– muut	29,8 %	TRQ	TRQ-12	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	(b) muut																								
210690.291	valmistetut syötävät rasvat ja öljyt, jotka sisältävät enemmän kuin 15 painoprosenttia ja vähemmän kuin 30 painoprosenttia nimikkeen 04.05 tuotteita	21,3 %	TRQ	TRQ-18, S	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ	TRQ
	juomien raaka-aineet, alkoholittomat																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
210690.293	muut	10,0 %	B5		8,3 %	6,7 %	5,0 %	3,3 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
	muut																								
	I vitamiineihin ja hydrolysoi-tuun kasvi-proteiiniin pohjautuvat ravintolisät																								
210690.296	– hydrolysoitu kasviproteiini	12,5 %	B5		10,4 %	8,3 %	6,3 %	4,2 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	II muut																								
	(II) muut																								
	– ala-nimikkeen 1212.21 tuotteista valmis-tetut																								
210690.401	– – suora-kaiteen (myös neliön) muotoi-siksi leikatut paperi-maiset levyt, enintään 430 cm^2/ kappale, pois lukien maustetut	25,0 %	Xb																						
210690.298	– – muut	25,0 %	Xb																						
210690.299	– muut	15,0 %	B7		13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	22 ryhmä – Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka																								
22.02	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 20.09 hedelmä- ja kasvismehut																								
2202.10	vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu																								
220210.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	13,4 %	B5		11,2 %	8,9 %	6,7 %	4,5 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	muut																								
2202.91	alkoholiton olut																								
220291.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	13,4 %	B3		10,1 %	6,7 %	3,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2202.99	muut																								
220299.100	1 lisättyä sokeria sisältävät	13,4 %	B3		10,1 %	6,7 %	3,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
22.05	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla																								
2205.90	muu																								
220590.100	1 alkoholipitoisuus pienempi kuin 1,0 tilavuusprosenttia	19,1 %	B5		15,9 %	12,7 %	9,6 %	6,4 %	3,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
22.06																									
2206.00	Muut käymisen avulla valmistetut juomat (esim. siideri, päärynäviini, sima ja sake); käymisen avulla valmistettujen juomien sekoitukset sekä käymisen avulla valmistettujen juomien ja alkoholittomien juomien sekoitukset, muualle kuulumattomat																								
220600.100	1 alkoholipitoisuus pienempi kuin 1,0 tilavuusprosenttia	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		24,8 % tai 19,17 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,9 % tai 15,33 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	14,9 % tai 11,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,9 % tai 7,67 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,0 % tai 3,83 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
220600.210	(1) sake (seishu ja dakushu)	70,40 JPY/l	B10		64,00 JPY/l	57,60 JPY/l	51,20 JPY/l	44,80 JPY/l	38,40 JPY/l	32,00 JPY/l	25,60 JPY/l	19,20 JPY/l	12,80 JPY/l	6,40 JPY/l	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
220600.221	A käymisen avulla valmistettujen juomien sekoitukset (pois lukien seishu), ja nimikkeen 20.09 tai 22.02 tuotteet	27 JPY/l	B5		22,50 JPY/l	18,00 JPY/l	13,50 JPY/l	9,00 JPY/l	4,50 JPY/l	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	B muut																								
	(b) muut																								
220600.228	– alkoholiverolain (laki nro 6/1953) 23 §:n 2 momentin 3 kohdan A alakohdan mukaisesti (käyneet sokerit, humalantähkät, vesi ja hallituksen määräyksessä raaka-aineiksi määritellyt tuotteet)	42,40 JPY/l	B10		38,55 JPY/l	34,69 JPY/l	30,84 JPY/l	26,98 JPY/l	23,13 JPY/l	19,27 JPY/l	15,42 JPY/l	11,56 JPY/l	7,71 JPY/l	3,85 JPY/l	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
220600.229	– muut	42,40 JPY/l	B5		35,33 JPY/l	28,27 JPY/l	21,20 JPY/l	14,13 JPY/l	7,07 JPY/l	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
22.07	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muu denaturoitu väkiviina, väkevyydestä riippumatta																								
2207.10	denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia																								
	1 alkoholipitoisuus vähintään 90 tilavuusprosenttia																								
	(2) muut																								
	B muut																								
220710.191	[1] sertifioitu hallituksen määräyksen mukaisesti biomassasta (kasveista ja eläimistä saatavat orgaaniset aineet, pois lukien raakaöljy, maaöljykaasu, maakaasu ja hiili sekä niistä tehdyt tuotteet) tuotetuiksi ja käytettäviksi etyyli-tertiääri-butyylieetterin valmistuksessa	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
220710.199	[2] muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2207.20	denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muu denaturoitu väkiviina, väkevyydestä riippumatta																								
220720.100	1 alkoholipitoisuus vähintään 90 tilavuusprosenttia	27,2 %	B10		24,7 %	22,3 %	19,8 %	17,3 %	14,8 %	12,4 %	9,9 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
220720.200	2 muut	38,10 JPY/l	B10		34,64 JPY/l	31,17 JPY/l	27,71 JPY/l	24,25 JPY/l	20,78 JPY/l	17,32 JPY/l	13,85 JPY/l	10,39 JPY/l	6,93 JPY/l	3,46 JPY/l	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
22.08	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, likööorit ja muut alkoholipitoiset juomat																								
2208.90	muut																								
	1 etyylialkoholi ja tislatut alkoholijuomat																								
	(2) muut																								
	A etyylialkoholi																								
220890.123	(b) muut	82,50 JPY/l	B10		75,00 JPY/l	67,50 JPY/l	60,00 JPY/l	52,50 JPY/l	45,00 JPY/l	37,50 JPY/l	30,00 JPY/l	22,50 JPY/l	15,00 JPY/l	7,50 JPY/l	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	B muut																								
220890.129	(b) muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut alkoholipitoiset juomat																								
220890.220	(1) saken jäljitelmä ja valkoinen sake	70,40 JPY/l	B10		64,00 JPY/l	57,60 JPY/l	51,20 JPY/l	44,80 JPY/l	38,40 JPY/l	32,00 JPY/l	25,60 JPY/l	19,20 JPY/l	12,80 JPY/l	6,40 JPY/l	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
220890.230	(2) hedelmämehupohjaiset juomat, alkoholipitoisuus pienempi kuin 1,0 tilavuusprosenttia	29,8 % tai 23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B5		24,8 % tai 19,17 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	19,9 % tai 15,33 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	14,9 % tai 11,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,9 % tai 7,67 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,0 % tai 3,83 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
220890.240	(3) muut	88 JPY/l	B10		80,00 JPY/l	72,00 JPY/l	64,00 JPY/l	56,00 JPY/l	48,00 JPY/l	40,00 JPY/l	32,00 JPY/l	24,00 JPY/l	16,00 JPY/l	8,00 JPY/l	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	23 ryhmä – Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu																								
23.01	Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet																								
230110.000	lihasta tai muista eläimenosista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet		X																						
23.09	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan																								
2309.10	koiran- tai kissanruoka vähittäismyyntipakkauksissa																								
230910.010	1 laktoosipitoisuus vähintään 10 painoprosenttia	kilogrammaa kohti, 59,50 JPY plus 6 JPY jokaisesta 10 painoprosentin laktoosi-pitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	B5		kilo-grammaa kohti, 49,58 JPY plus 5 JPY jokaisesta 10 paino-prosentin laktoosi-pitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	kilo-grammaa kohti, 39,67 JPY plus 4 JPY jokaisesta 10 paino-prosentin laktoosi-pitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	kilo-grammaa kohti, 29,75 JPY plus 3 JPY jokaisesta 10 paino-prosentin laktoosi-pitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	kilo-grammaa kohti, 19,83 JPY plus 2 JPY jokaisesta 10 paino-prosentin laktoosi-pitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	kilo-grammaa kohti, 9,92 JPY plus 1 JPY jokaisesta 10 paino-prosentin laktoosi-pitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2309.90	muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
	(1) laktoosipitoisuus vähintään 10 painoprosenttia																								
230990.219	B muut	kilogrammaa kohti, 52,50 JPY plus 5,30 JPY jokaisesta 10 painoprosentin laktoosipitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	B5		kilogrammaa kohti, 43,75 JPY plus 4,42 JPY jokaisesta 10 painoprosentin laktoosipitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	kilogrammaa kohti, 35 JPY plus 3,53 JPY jokaisesta 10 painoprosentin laktoosipitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	kilogrammaa kohti, 26,25 JPY plus 2,65 JPY jokaisesta 10 painoprosentin laktoosipitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	kilogrammaa kohti, 17,50 JPY plus 1,77 JPY jokaisesta 10 painoprosentin laktoosipitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	kilogrammaa kohti, 8,75 JPY plus 0,88 JPY jokaisesta 10 painoprosentin laktoosipitoisuuden ylittävästä 1 prosentista	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	B muut																								
	(b) muut																								
	muut																								
	jauheena, hiutaleina, pelletteinä, kuutioina tai muussa muodossa, sisältävät vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosina määritettyä sokeria, vähemmän kuin 20 painoprosenttia veteen liukenematonta tärkkelystä ja vähemmän kuin 35 painoprosenttia raakaproteiinia, pois lukien ne, joissa on yhteensä vähintään 10 painoprosenttia erotettavissa olevia rikkoutuneita riisinjyviä ja riisijauhoa hallituksen määräyksessä tarkoitetulla erottelumenetel-mällä määritettynä																								
230990.298	II muut	12,8 %	B5		10,7 %	8,5 %	6,4 %	4,3 %	2,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	24 ryhmä – Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet																								
24.02	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet																								
240210.000	tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
24.03	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; ”homogenoitu” tai ”rekonstruoitu” tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit																								
	piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta																								
240311.000	tämän ryhmän 1 alanimikehuomautuksessa tarkoitettu vesipiipputupakka	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2403.19	muut																								
240319.100	1 piipputupakka	29,8 %	B10		27,1 %	24,4 %	21,7 %	19,0 %	16,3 %	13,5 %	10,8 %	8,1 %	5,4 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
240319.200	2 muut	3,4 %	B5		2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
2403.99	muut																								
240399.200	2 muut																								
	– lämmitettävät, mutta ei poltettavat tupakkatuotteet	3,4 %	B5		2,8 %	2,3 %	1,7 %	1,1 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 610

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	V JAKSO – KIVENNÄISTUOTTEET																								
	25 ryhmä – Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti																								
25.01																									
2501.00	Suola (myös pöytäsuola ja denaturoitu suola) ja puhdas natriumkloridi, myös vesiliuoksena tai lisättyä paakkuuntumisenestoainetta tai valuvuutta parantavaa ainetta sisältävänä; merivesi																								
250100.010	1 suola ja puhdas natriumkloridi, josta vähintään 70 painoprosenttia läpäisee kudotusta metallilankakankaasta tehdyn seulan, jonka silmäkoko on 2,8 mm, tai yhteenpuristettuna, muuna kuin vesiliuoksena.	0,50 JPY/kg	B10		0,45 JPY/kg	0,41 JPY/kg	0,36 JPY/kg	0,32 JPY/kg	0,27 JPY/kg	0,23 JPY/kg	0,18 JPY/kg	0,14 JPY/kg	0,09 JPY/kg	0,05 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	VI JAKSO – Kemianteollisuuden ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet																								
	29 ryhmä – Orgaaniset kemialliset yhdisteet																								
29.05	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset																								
	muut moniarvoiset alkoholit																								
290544.000	D-glusitoli (sorbitoli)	17,0 %	B10	S	15,5 %	13,9 %	12,4 %	10,8 %	9,3 %	7,7 %	6,2 %	4,6 %	3,1 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
29.18	Muita happifunktioita sisältävät karboksyylihapot sekä niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset																								
	karboksyylihapot, jotka sisältävät alkoholifunktion mutta eivät muita happifunktioita, niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot sekä niiden johdannaiset																								
291814.000	sitruunahappo	6,5 %	B5		5,4 %	4,3 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
2918.15	sitruunahapon suolat ja esterit																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
291815.010	1 kalsiumsitraatti	6,5 %	B5		5,4 %	4,3 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	33 ryhmä – Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettivalmisteet																								
33.01	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset																								
	muut kuin sitrushedelmistä saadut haihtuvat öljyt																								
3301.25	muut minttuöljyt																								
	1 rantamintusta (*Mentha arvensis*) saatu piparminttuöljy																								
330125.019	(2) muut	9,0 %	B5		7,5 %	6,0 %	4,5 %	3,0 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	35 ryhmä – Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit																								
35.03																									
3503.00	Gelatiini (myös suorakaiteen tai neliön muotoisina lehtisinä, myös pintakäsiteltyinä tai värjättyinä) ja gelatiinijohdannaiset; kalanrakkoselvikkeet; muut eläinperäiset liimat, ei kuitenkaan nimikkeen 35.01 kaseiiniliimat																								
	3 muut																								
350300.011	– gelatiini	17,0 %	B15		15,9 %	14,9 %	13,8 %	12,8 %	11,7 %	10,6 %	9,6 %	8,5 %	7,4 %	6,4 %	5,3 %	4,3 %	3,2 %	2,1 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
350300.012	– liimat ja liisterit	17,0 %	B15		15,9 %	14,9 %	13,8 %	12,8 %	11,7 %	10,6 %	9,6 %	8,5 %	7,4 %	6,4 %	5,3 %	4,3 %	3,2 %	2,1 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
35.05	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit																								

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 612

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
3505.10	dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys																								
350510.100	1 esteröity tärkkelys ja muut tärkkelysjohdannaiset	6,8 %	B5***		6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	6,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
350510.200	2 muut	21,3 % tai 25,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10	S	19,4 % tai 23,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	17,4 % tai 20,86 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	15,5 % tai 18,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,6 % tai 16,23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	11,6 % tai 13,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,7 % tai 11,59 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,7 % tai 9,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,8 % tai 6,95 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	3,9 % tai 4,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	1,9 % tai 2,32 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
350520.000	liimat ja liisterit	21,3 % tai 25,50 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	B10		19,4 % tai 23,18 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	17,4 % tai 20,86 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	15,5 % tai 18,55 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	13,6 % tai 16,23 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	11,6 % tai 13,91 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	9,7 % tai 11,59 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	7,7 % tai 9,27 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	5,8 % tai 6,95 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	3,9 % tai 4,64 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	1,9 % tai 2,32 JPY/kg sen mukaan, kumpi on suurempi	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	VIII JAKSO – RAAKAVUODAT JA -NAHAT, MUOKATTU NAHKA, TURKISNAHAT JA NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; SATULA- JA VALJASTEOKSET; MATKATARVIKKEET, KÄSILAUKUT JA NIIDEN KALTAISET SÄILYTYSESINEET; SUOLESTA VALMISTETUT TAVARAT																								
	41 ryhmä – Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisnahat) sekä muokattu nahka																								
41.01	Nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) raakavuodat ja -nahat (tuoreet tai suolatut, kuivatut, kalkitut, piklatut tai muulla tavalla säilötyt, mutta eivät parkitut, pergamenttinahaksi valmistetut tai enempää valmistetut), myös karvapeitteettömät tai halkaistut																								
4101.20	kokonaiset vuodat ja nahat, halkaisematto-mat, paino nahkaa kohti enintään 8 kg, jos nahka on ainoastaan kuivattu, enintään 10 kg, jos nahka on kuivasuolattu, ja enintään 16 kg, jos nahka on tuore, märkäsuolattu tai muulla tavalla säilötty																								
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410120.211	– tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: tariffikiintiö lasketaan 214 000 m^2:n perusteella nimikkeiden 4101.20-2, 4101.50-2 ja 4101.90-2 nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) palautuvalla menetelmällä parkituille (myös esiparkituille) vuodille ja nahoille, nimikkeiden 4104.11-2, 4104.19-2, 4104.41-1-(2), 4104.41-2-(2), 4104.49-1-(2) ja 4104.49-2-(2) nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) parkituille tai crust-käsitellyille vuodille ja nahoille sekä nimikkeiden 4107.11-2-(2), 4107.12-2-(2), 4107.19-2-(2), 4107.91-2-(2), 4107.92-2-(2) ja 4107.99-2-(2) nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) vuodille ja nahoille, jäljempänä tässä nimikkeessä ja nimikkeissä 41.04 ja 41.07 'yhteiskiintiö (ensimmäinen luokka)'		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410120.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410120.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																				
410120.212	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4101.50	kokonaiset vuodat ja nahat, paino yli 16 kg																								
	2 muut																								
410150.211	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410150.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410150.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																				

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 614

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410150.212	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4101.90	muut, myös selkämät, puoliselkämät ja vatsanahat																								
	2 muut																								
410190.211	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410190.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410190.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410190.212	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.03	Muut raakavuodat ja -nahat (tuoreet tai suolatut, kuivatut, kalkitut, piklatut tai muulla tavalla säilötyt, mutta civät parkitut, pergamenttinahaksi valmistetut tai enempää valmistetut), myös karvapeitteettömät tai halkaistut, muut kuin tämän ryhmän l huomautuksen b tai c alakohdan mukaisesti tähän ryhmään kuulumattomat																								
4103.30	sian																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410330.200	2 muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.04	Nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) vuodat ja nahat, parkitut tai crust-käsitellyt, karvapeitteettömät, myös halkaistut, mutta eivät enempää valmistetut																								
	märkänä (myös wet-blue)																								
4104.11	halkaisematon, ohentamaton nahka; halkaistu, martiollinen nahka																								
	2 muut																								
410411.211	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410411.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410411.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410411.212	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4104.19	muut																								
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410419.211	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410419.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410419.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410419.212	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	kuivana (crust-käsitelty)																								
4104.41	halkaisematon, ohentamaton nahka; halkaistu, martiollinen nahka																								
	1 parkitut (myös jälkiparkitut) mutta eivät enempää valmistetut																								
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410441.121	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410441.122) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410441.121) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410441.122	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt tai sävytetyt																								
	– värjätyt tai sävytetyt, pois lukien nautaeläinten nahka, yhden nahan pinta-ala enintään 28 neliöjalkaa (2,6 m^2), puhvelien nahka ja sylinterinahka																								
410441.211	– tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vavhistuettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: tariffikiintiö lasketaan 1 466 000 m^2:n perusteella nimikkeiden 4104.41-2-(1) ja 4104.49-2-(1) nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) parkituille tai crust-käsitellyille vuodille ja nahoille ja nimikkeiden 4107.11-2-(1), 4107.12-2-(1), 4107.19-2-(1), 4107.91-2-(1), 4107.92-2-(1) ja 4107.99-2-(1) nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) vuodille ja nahoille, jäljempänä tässä nimikkeessä ja nimikkeessä 41.07 'yhteiskiintiö (toinen luokka)'		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410441.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410441.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410441.212	– – muut	13,3 %	B10		12,1 %	10,9 %	9,7 %	8,5 %	7,3 %	6,0 %	4,8 %	3,6 %	2,4 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
410441.213	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410441.219) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410441.213) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410441.219	– – muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
410441.221	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410441.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410441.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410441.222	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4104.49	muut																								
	1 parkitut (myös jälkiparkitut) mutta eivät enempää valmistetut																								
	(2) muut																								
410449.121	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410449.122) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410449.121) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410449.122	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt tai sävytetyt																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410449.211	– yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410449.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410449.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410449.212	– muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
410449.221	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410449.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410449.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410449.222	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.05	Parkittu tai crust-käsitelty lampaan- ja karitsannahka, villapeitteetön, myös halkaistu, mutta ei enempää valmistettu																								
4105.30	kuivana (crust-käsitelty)																								
	1 värjätty tai sävytetty																								
410530.111	– tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: tariffikiintiö lasketaan 1 070 000 m^2:n perusteella nimikkeen 4105.30-1 parkituille tai crust-käsitellyille lampaan- ja karitsan vuodille ja nahoille, nimikkeen 4106.22-1 parkituille tai crust-käsitellyille vuohen tai vohlan vuodille ja nahoille, ja nimikkeen 4112.00-2-(1) lampaan- ja karitsannahkalle sekä nimikkeen 4113.10-2-(1) vuohen- tai vohlannahkalle, jäljempänä tässä nimikkeessä ja nimikkeissä 4106.22, 4112.00 ja 4113.10 'yhteiskiintiö'		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410530.112) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410530.111) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																				
410530.112	– muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.06	Muiden eläinten parkitut tai crust-käsitellyt vuodat ja nahat, ilman villa- tai karvapeitettä, myös halkaistut, mutta ei enempää valmistetut																								
	vuohen tai vohlan																								
4106.22	kuivana (crust-käsitelty)																								
	1 värjätyt tai sävytetyt																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410622.111	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410622.112) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410622.111) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																				
410622.112	– muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	sian																								
410631.000	märkänä (myös wet-blue)	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4106.32	kuivana (crust-käsitelty)																								
410632.100	1 värjätyt tai sävytetyt	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
410632.200	2 muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4106.40	matelijoiden																								
	2 muut																								
	(1) värjätyt tai sävytetyt																								
	A alligaattoreiden, krokotiilien tai liskojen																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410640.211	– alligaattoreiden tai krokotiilien	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
410640.212	– muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
410640.214	B muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
4106.92	kuivana (crust-käsitelty)																								
	1 värjätyt tai sävytetyt																								
410692.110	– strutsien	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
410692.190	– muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.07	Nauta- ja hevoseläinten (myös puhvelien) nahka, parkituksen tai crust-käsittelyn jälkeen edelleen valmistettu, myös pergamenttinahaksi valmistettu, karvapeitteetön, myös halkaistu, muu kuin nimikkeen 41.14 nahka																								
	kokonaiset vuodat ja nahat																								
4107.11	halkaisematon, ohentamaton nahka																								
410711.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																								
	– värjätyt tai sävytetyt, pois lukien nautaeläinten nahka, yhden nahan pinta-ala enintään 28 neliöjalkaa (2,6 m^2), ja puhvelien nahka ja sylinterinahka																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410711.211	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410711.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410711.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410711.212	– – muut	13,3 %	B10		12,1 %	10,9 %	9,7 %	8,5 %	7,3 %	6,0 %	4,8 %	3,6 %	2,4 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
410711.213	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410711.219) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410711.213) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410711.219	– – muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
410711.221	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410711.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410711.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410711.222	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4107.12	halkaistu, martiollinen nahka																								
410712.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																								
	– värjätyt tai sävytetyt, pois lukien nautaeläinten nahka, yhden nahan pinta-ala enintään 28 neliöjalkaa (2,6 m^2), ja puhvelien nahka ja sylinterinahka																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410712.211	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410712.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410712.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410712.212	– – muut	13,3 %	B10		12,1 %	10,9 %	9,7 %	8,5 %	7,3 %	6,0 %	4,8 %	3,6 %	2,4 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
410712.213	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410712.219) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410712.213) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410712.219	– – muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410712.221	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410712.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410712.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410712.222	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4107.19	muut																								
410719.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																								
410719.211	– yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410719.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410719.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410719.212	– muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
410719.221	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410719.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410719.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410719.222	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut, myös sivut																								
4107.91	halkaisematon, ohentamaton nahka																								
410791.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																								
	– värjätyt tai sävytetyt, pois lukien puhvelien nahka ja sylinterinahka																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410791.211	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410791.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410791.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410791.212	– – muut	13,3 %	B10		12,1 %	10,9 %	9,7 %	8,5 %	7,3 %	6,0 %	4,8 %	3,6 %	2,4 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
410791.213	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410791.219) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410791.213) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410791.219	– – muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
410791.221	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410791.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410791.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410791.222	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4107.92	halkaistu, martiollinen nahka																								
410792.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																								
	– värjätyt tai sävytetyt, pois lukien puhvelien nahka ja sylinterinahka																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410792.211	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410792.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410792.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410792.212	– – muut	13,3 %	B10		12,1 %	10,9 %	9,7 %	8,5 %	7,3 %	6,0 %	4,8 %	3,6 %	2,4 %	1,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
410792.213	– – yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410792.219) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410792.213) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410792.219	– – muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
410792.221	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410792.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410792.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410792.222	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4107.99	muut																								
410799.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410799.211	– yhteiskiintiön (toinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410799.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410799.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
410799.212	– muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
410799.221	– yhteiskiintiön (ensimmäinen luokka) osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (410799.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (410799.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
410799.222	– muut	12,0 %	B10		10,9 %	9,8 %	8,7 %	7,6 %	6,5 %	5,5 %	4,4 %	3,3 %	2,2 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.12																									
4112.00	Lampaan- ja karitsannahka, parkituksen tai crust-käsittelyn jälkeen edelleen valmistettu, myös pergamenttinahaksi valmistettu, villapeitteetön, myös halkaistu, muu kuin nimikkeen 41.14 nahka																								
411200.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																								
411200.211	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (411200.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (411200.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																				
411200.212	– muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.13	Muiden eläinten nahka, parkituksen tai crust-käsittelyn jälkeen edelleen valmistettu, myös pergamenttinahaksi valmistettu, villa- tai karvapeitteetön, myös halkaistu, muu kuin nimikkeen 41.14 nahka																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
4113.10	vuohen tai vohlan																								
411310.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																								
411310.211	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (411310.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (411310.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
411310.212	– muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4113.20	sian																								
411320.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
411320.210	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
411320.220	(2) muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4113.30	matelijoiden																							
411330.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																							
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																							
	A alligaattoreiden, krokotiilien tai liskojen																							
411330.211	– alligaattoreiden tai krokotiilien	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
411330.212	– muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	B muut																							
411330.221	– kilpikonnien	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
411330.222	– muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4113.90	muut																							
411390.100	1 pergamenttinahaksi valmistettu	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																							
	(1) värjätyt, sävytetyt, leimatut tai kohopainetut																							
411390.211	– strutsien	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
411390.212	– muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.14	Säämiskänahka (myös yhdistelmäparkittu säämiskänahka); kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinnoitettu nahka																								
411410.000	säämiskänahka (myös yhdistelmäparkittu säämiskänahka)	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4114.20	kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinnoitettu nahka																								
411420.010	1 metallipinnoitettu nahka	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
411420.090	2 muut	28,0 %	B15		26,3 %	24,5 %	22,8 %	21,0 %	19,3 %	17,5 %	15,8 %	14,0 %	12,3 %	10,5 %	8,8 %	7,0 %	5,3 %	3,5 %	1,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
41.15	Nahkaan, myös nahkakuituihin, perustuva tekonahka, laattoina, levyinä tai kaistaleina, myös rullina; leikkuu- ja muut jätteet nahasta tai tekonahasta, nahkatavaroiden valmistukseen soveltumattomat; nahkapöly ja -jauhe																								
411510.000	nahkaan, myös nahkakuituihin, perustuva tekonahka, laattoina, levyinä tai kaistaleina, myös rullina	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
411520.000	leikkuu- ja muut jätteet nahasta tai tekonahasta, nahkatavaroiden valmistukseen soveltumattomat; nahkapöly ja -jauhe	3,0 %	B10		2,7 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,6 %	1,4 %	1,1 %	0,8 %	0,5 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	42 ryhmä – Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat																								
42.01																									
420100.000	Satula- ja valjasteokset kaikkia eläimiä varten (myös vetohihnat, taluttimet, polvensuojukset, kuonokopat, satulahuovat, satulalaukut, koirien takit ja niiden kaltaiset tavarat), mitä tahansa ainetta	5,3 %	B10		4,8 %	4,3 %	3,9 %	3,4 %	2,9 %	2,4 %	1,9 %	1,4 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
42.02	Matka-arkut, matkalaukut, toalettilaukut (vanity-cases), attasealaukut, salkut, koululaukut, silmälasikotelot, kiikarikotelot, kameralaukut, soittimien kotelot ja laukut, asekotelot sekä niiden kaltaiset säilytysesineet; matkakassit ja -pussit, eristetyt laukut ja kassit elintarvikkeita varten, meikkilaukut ja -pussit (toilet bags), selkäreput, käsilaukut, ostoslaukut ja -kassit, lompakot, rahakukkarot, karttakotelot, savukekotelot, tupakkapussit, työkalulaukut ja -salkut, urheiluvälinelaukut, pullokotelot, korulippaat ja -rasiat, puuterirasiat, kotelot ruokailuvälineitä varten ja niiden kaltaiset säilytysesineet, jotka on valmistettu nahasta, tekonahasta, muovilevystä tai -kalvosta, tekstiiliaineesta, vulkaanikuidusta, kartongista tai pahvista tai kokonaan tai suurimmaksi osaksi päällystetty näillä aineilla tai paperilla																								
	matka-arkut, matkalaukut, toalettilaukut (vanity-cases), attasealaukut, salkut, koululaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet																								
4202.11	joiden ulkopinta on nahkaa tai tekonahkaa																								
420211.100	1 toalettilaukut (vanity-cases), jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty, tullausarvo enemmän kuin 6 000 JPY/kappale	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 639

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
420211.200	2 muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4202.12	joiden ulkopinta on muovia tai tekstiiliainetta																								
420212.100	1 toalettilaukut (vanity-cases), jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, koralilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty, tullausarvo enemmän kuin 6 000 JPY/kappale	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
420212.210	(1) joiden ulkopinta on muovilevyä tai -kalvoa tai tekstiiliainetta	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420212.220	(2) muut	4,6 %	B10		4,2 %	3,8 %	3,3 %	2,9 %	2,5 %	2,1 %	1,7 %	1,3 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420219.000	muut	4,1 %	B10		3,7 %	3,4 %	3,0 %	2,6 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	käsilaukut, myös jos niissä on olkahihna, myös käsilaukut, joissa ei ole kädensijaa																								
4202.21	joiden ulkopinta on nahkaa tai tekonahkaa																								
	1 jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, koralilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty, tullausarvo enemmän kuin 6 000 JPY/kappale																								
420221.110	(1) nahkaa	14,0 %	B10		12,7 %	11,5 %	10,2 %	8,9 %	7,6 %	6,4 %	5,1 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420221.120	(2) muut	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 muut																								
420221.210	(1) nahkaa	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420221.220	(2) muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4202.22	joiden ulkopinta on muovilevyä, -kalvoa tai tekstiiliainetta																								
420222.100	1 jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty, tullausarvo enemmän kuin 6 000 JPY/kappale	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420222.200	2 muut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420229.000	muut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	tavarat, jollaisia tavallisesti pidetään taskussa tai käsilaukussa																								
4202.31	joiden ulkopinta on nahkaa tai tekonahkaa																								
420231.100	1 lompakot ja rahakukkarot, jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty, tullausarvo enemmän kuin 6 000 JPY/kappale	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420231.200	2 muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4202.32	joiden ulkopinta on muovilevyä, -kalvoa tai tekstiiliainetta																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
420232.100	1 lompakot ja rahakukkarot, jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty, tullausarvo enemmän kuin 6 000 JPY/kappale	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420232.200	2 muut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420239.000	muut	4,1 %	B10		3,7 %	3,4 %	3,0 %	2,6 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,1 %	0,7 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
420291.000	joiden ulkopinta on nahkaa tai tekonahkaa	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420292.000	joiden ulkopinta on muovilevyä, -kalvoa tai tekstiiliainetta	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4202.99	muut																								
420299.020	1 puuta	2,7 %	B10		2,5 %	2,2 %	2,0 %	1,7 %	1,5 %	1,2 %	1,0 %	0,7 %	0,5 %	0,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420299.010	2 norsunluuta, luuta, kilpikonnankuorta, sarvea, korallia, helmiäistä ja muuta eläinkunnasta saatua veistoainetta	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420299.090	3 muut	4,6 %	B10		4,2 %	3,8 %	3,3 %	2,9 %	2,5 %	2,1 %	1,7 %	1,3 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
42.03	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet nahasta tai tekonahasta																								
4203.10	vaatteet																								
420310.100	1 turkisnahalla somistettu, jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
420310.200	2 muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	kintaat ja muut käsineet																								
4203.21	erityisesti urheilukäyttöön suunnitellut																								
420321.100	1 turkisnahkaa sisältävä tai jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
420321.210	– baseballia varten	12,5 %	B15		11,7 %	10,9 %	10,2 %	9,4 %	8,6 %	7,8 %	7,0 %	6,3 %	5,5 %	4,7 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420321.290	– muut	12,5 %	B15		11,7 %	10,9 %	10,2 %	9,4 %	8,6 %	7,8 %	7,0 %	6,3 %	5,5 %	4,7 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,6 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4203.29	muut																								
	1 turkisnahkaa sisältävä tai jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty																								
420329.110	– nahkaa	14,0 %	B10		12,7 %	11,5 %	10,2 %	8,9 %	7,6 %	6,4 %	5,1 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420329.190	– tekonahkaa	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420329.200	2 muut	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4203.30	vyöt, myös olkavyöt																								
420330.100	1 turkisnahalla somistettu, jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
420330.200	2 muut	12,5 %	B10		11,4 %	10,2 %	9,1 %	8,0 %	6,8 %	5,7 %	4,5 %	3,4 %	2,3 %	1,1 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4203.40	muut vaatetustarvikkeet																								
420340.100	1 turkisnahalla somistettu, jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420340.200	2 muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
42.05																									
4205.00	Muut nahasta tai tekonahasta valmistetut tavarat																								
	1 jollaisia käytetään koneissa tai mekaanisissa laitteissa tai muihin teknisiin tarkoituksiin																								
420500.110	(1) käyttö- ja kuljetushihnat, joissa on yhdistetty nahkaa ja intergill-nahkaa	18,0 %	B10		16,4 %	14,7 %	13,1 %	11,5 %	9,8 %	8,2 %	6,5 %	4,9 %	3,3 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420500.190	(2) muut	3,3 %	B10		3,0 %	2,7 %	2,4 %	2,1 %	1,8 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
420500.900	2 muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
42.06																									
420600.000	Suolesta, kullantaontanahasta, rakoista tai jänteistä valmistetut tavarat	3,3 %	B10		3,0 %	2,7 %	2,4 %	2,1 %	1,8 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	43 ryhmä – Turkisnahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat																								
43.02	Parkitut tai muokatut turkisnahat (myös päät, hännät, koivet ja muut osat tai leikkeet), irralliset tai (muita aineita lisäämättä) yhdistetyt, muut kuin nimikkeeseen 43.03 kuuluvat																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	kokonaiset nahat, myös jos niistä puuttuu pää, häntä tai koivet, irralliset																								
430211.000	minkinnahat	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4302.19	muut																								
430219.011	– lampaan-, vuohen-, kanin- ja jäniksennahat	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430219.020	– ketunnahat	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430219.090	– muut	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4302.20	päät, hännät, koivet ja muut osat tai leikkeet, irralliset																								
430220.010	– lampaan-, vuohen-, kanin- ja jäniksennahat	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430220.090	– muut	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4302.30	kokonaiset nahat sekä nahan osat tai leikkeet, yhdistetyt																								
	1 rykätyt turkisnahat																								
430230.014	– lampaan-, vuohen-, kanin- ja jäniksennahat	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430230.013	– minkinnahat	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430230.019	– muut	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
430230.024	– lampaan-, vuohen-, kanin- ja jäniksennahat	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430230.029	– muut	15,0 %	B15		14,1 %	13,1 %	12,2 %	11,3 %	10,3 %	9,4 %	8,4 %	7,5 %	6,6 %	5,6 %	4,7 %	3,8 %	2,8 %	1,9 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
43.03	Vaatteet, vaatetustarvikkeet ja muut turkisnahasta valmistetut tavarat																								
4303.10	vaatteet ja vaatetustarvikkeet																								
	– vaatteet																								
430310.011	– – lampaan tai vuohen turkisnahka	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430310.012	– – kanin- tai jäniksen turkisnahka	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430310.013	– – minkin turkisnahka	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430310.014	– – ketun turkisnahka	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430310.019	– – muut	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– vaatetustarvikkeet																								
430310.091	– – lampaan-, vuohen-, kanin- ja jäniksen turkisnahka	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430310.099	– – muut	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4303.90	muut																								
430390.010	– lampaan-, vuohen-, kanin- ja jäniksen turkisnahka	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
430390.090	– muut	20,0 %	B15		18,8 %	17,5 %	16,3 %	15,0 %	13,8 %	12,5 %	11,3 %	10,0 %	8,8 %	7,5 %	6,3 %	5,0 %	3,8 %	2,5 %	1,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	IX JAKSO – PUU JA PUUSTA VALMISTETUT TAVARAT; PUUHIILI; KORKKI JA KORKKITAVARAT; OLJESTA, ESPARTOSTA TAI MUISTA PUNONTA- TAI PALMIKOINTIAINEISTA VALMISTETUT TAVARAT; KORI- JA PUNONTATEOKSET																								
	44 ryhmä – Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili																								
44.07	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu, paksuus suurempi kuin 6 mm																								
	havupuuta																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
4407.11	mäntyä (*Pinus* spp.)																								
	1 paksuus enintään 160 mm																								
440711.110	(1) höylätty tai hiottu	4,8 %	B7		4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
440711.190	(2) muut	4,8 %	B7		4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4407.12	kuusta (*Abies* spp. ja *Picea* spp.)																								
	1 paksuus enintään 160 mm (muuta kuin komeapihtaa (*Abies magnifica*, *Abies grandis*), kuningaspihtaa (*Abies procera*), purppurapihtaa (*Abies amabilis*) tai sitkankuusta)																								
440712.110	(1) höylätty tai hiottu	4,8 %	B7		4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
440712.190	(2) muut	4,8 %	B7		4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
44.09	Puu (myös yhdistämättömät laatat ja rimat parkettilattioita varten), yhdeltä tai useammalta syrjältä, pinnalta tai päästä koko pituudelta muotoiltu (pontattu, puolipontattu, viistottu, pontattu viistotuin syrjin tai päin, helmipontattu, tehty muotolistoiksi tai -laudoiksi, pyöristetty tai vastaavilla tavoilla työstetty), myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu																								
4409.10	havupuuta																								
440910.200	2 muotolista ja -lauta	3,6 %	B7		3,2 %	2,7 %	2,3 %	1,8 %	1,4 %	0,9 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	3 muut																								
440910.310	(1) seuraavista: *Pinus* spp., *Abies* spp. (muuta kuin komeapihtaa (Abies magnifica, Abies grandis), kuningaspihtaa (Abies procera), purppurapihtaa (Abies amabilis)) *Picea* spp. (muuta kuin sitkankuusta) ja *Larix* spp., paksuus enintään 160 mm	5,0 %	B7		4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
44.10	Puusta tai muusta puumaisesta aineesta valmistettu lastulevy ja ”oriented strand board” -levy sekä niiden kaltaiset levyt (esimerkiksi ”waferboard”-levyt), myös hartsilla tai muulla orgaanisella sideaineella yhteenpuristetut																								
	puuta																								
4410.11	lastulevy																								
	1 levyinä																								
441011.110	– työstämätön tai ei enempää valmistettu kuin hiottu	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441011.120	– pinnoitettu melamiinilla kyllästetyllä paperilla	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441011.190	– muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441011.900	2 muut	5,0 %	B7		4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4410.12	”oriented strand board” -levy																								
	1 levyinä																								
441012.110	– työstämätön tai ei enempää valmistettu kuin hiottu	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441012.190	– muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441012.900	2 muut	5,0 %	B7		4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
44.12	Ristiinliimattu vaneri, vaneroidut puulevyt ja niiden kaltainen kerrostettu puu																								
4412.10	bambua																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	1 yksinomaan enintään 6 mm:n paksuisista puuviiluista koostuva ristiinliimattu muu vaneri																								
	(1) joissa ainakin yksi pintaviiluista on seuraavaa: dark red meranti, light red meranti, white lauan, sipo, limba, okoumé, obeche, acajou d'Afrique, sapelli, virola, mahonki (*Swietenia* spp.), palissandre de Para, palissandre de Rio, palissandre de Rose-puuta																								
	A lakatut, painetut, uritetut, kerrostetut tai vastaavalla tavalla pintakäsitellyt																								
441210.111	(a) pontattu, puolipontattu tai vastaavalla tavalla toisella puolella tai molemmin puolin työstetty	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441210.119	(b) muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	B muut																								
441210.191	(a) paksuus pienempi kuin 6 mm	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441210.199	(b) muut	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	A lakatut, painetut, uritetut, kerrostetut tai vastaavalla tavalla pintakäsitellyt																								
441210.211	(a) pontattu, puolipontattu tai vastaavalla tavalla toisella puolella tai molemmin puolin työstetty	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441210.219	(b) muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	B muut																								
441210.291	(a) paksuus pienempi kuin 6 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
441210.299	(b) muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	yksinomaan enintään 6 mm:n paksuisista puuviiluista (ei kuitenkaan bambuviiluista) koostuva ristiinliimattu muu vaneri																								
4412.31	joissa ainakin yksi pintaviiluista on trooppista puulajia																								
	– joissa ainakin yksi pintaviiluista on seuraavaa: dark red meranti, light red meranti, white lauan, sipo, limba, okoumé, obeche, acajou d'Afrique, sapelli, virola, mahonki (*Swietenia* spp.), palissandre de Para, palissandre de Rio, palissandre de Rose-puuta																								
	1 lakatut, painetut, uritetut, kerrostetut tai vastaavalla tavalla pintakäsitellyt																								
441231.111	(1) pontattu, puolipontattu tai vastaavalla tavalla toisella puolella tai molemmin puolin työstetty	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441231.191	(2) muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) paksuus pienempi kuin 6 mm																								
441231.911	– paksuus pienempi kuin 3 mm	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441231.921	– paksuus pienempi kuin 6 mm mutta vähintään 3 mm	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
441231.931	– paksuus pienempi kuin 12 mm mutta vähintään 6 mm	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441231.941	– paksuus pienempi kuin 24 mm mutta vähintään 12 mm	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441231.951	– paksuus vähintään 24 mm	8,5 %	B10		7,7 %	7,0 %	6,2 %	5,4 %	4,6 %	3,9 %	3,1 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– muut																								
	1 lakatut, painetut, uritetut, kerrostetut tai vastaavalla tavalla pintakäsitellyt																								
441231.119	(1) pontattu, puolipontattu tai vastaavalla tavalla toisella puolella tai molemmin puolin työstetty																								
	– joissa ainakin yksi pintaviiluista on seuraavaa trooppista puulajia: abura, afrormosia, ako, alan, andiroba, aningré, avodiré, azobé, balau, balsa, bossé clair, bossé foncé, bativo, cedro, dabema, dibétou, doussié, framiré, freijo, fromager, fuma, feronggang, ilomba, imbuia, ipé, iroko, jaboty, jelutong, jequitiba, hongkong, kapur, kempas, keruing, kosipo, kotibé, koto, kouro, maçaranduba, makoré, mandioqueira, mansonia, mengkulang, meranti bakau, merawan, merbau, merpauh, mersawa, moabi, niangon, nyatoh, onzabili, orey, ovengkol, ozigo, padauk, paldao, palissandre de Guatemala, pau amarelo, pau marfim, pulai, punah, quaruba, ramin, saqui-saqui, sepetir, sucupira, suren, tauari, teak, tiama, tola, white meranti, white seraya, yellow meranti	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
441231.199	(2) muut																								
	– joissa ainakin yksi pintaviiluista on nimikkeeseen 441231.119 kuuluvaa trooppista puulajia	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) paksuus pienempi kuin 6 mm																								
441231.919	– paksuus pienempi kuin 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441231.929	– paksuus pienempi kuin 6 mm mutta vähintään 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
441231.939	– paksuus pienempi kuin 12 mm mutta vähintään 6 mm																								
	– – joissa ainakin yksi pintaviiluista on nimikkeeseen 441231.119 kuuluvaa trooppista puulajia	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441231.949	– paksuus pienempi kuin 24 mm mutta vähintään 12 mm																								
	– – joissa ainakin yksi pintaviiluista on nimikkeeseen 441231.119 kuuluvaa trooppista puulajia	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441231.959	– paksuus vähintään 24 mm																								
	– – joissa ainakin yksi pintaviiluista on nimikkeeseen 441231.119 kuuluvaa trooppista puulajia	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
4412.33	joissa ainakin yksi pintaviiluista on lepän sukuista lehtipuuta: (*Alnus* spp.), saarni (*Fraxinus* spp.), pyökki (*Fagus* spp.), koivu (*Betula* spp.), kirsikkapuu (*Prunus* spp.), kastanja (*Castanea* spp.), jalava (*Ulmus* spp.), eukalyptus (*Eucalyptus* spp.), hikkori (*Carya* spp.), hevoskastanja (*Aesculus* spp.), limetti (*Tilia* spp.), vaahtera (*Acer* spp.), tammi (*Quercus* spp.), plataani (*Platanus* spp.), poppeli ja haapa (*Populus* spp.), valeakaasia (*Robinia* spp.), tulppaanipuu (*Liriodendron* spp.) tai saksanpähkinäpuu (*Juglans* spp.)																								
	1 lakatut, painetut, uritetut, kerrostetut tai vastaavalla tavalla pintakäsitellyt																								
441233.110	(1) pontattu, puolipontattu tai vastaavalla tavalla toisella puolella tai molemmin puolin työstetty	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441233.190	(2) muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) paksuus pienempi kuin 6 mm																								
441233.911	– paksuus pienempi kuin 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441233.912	– paksuus pienempi kuin 6 mm mutta vähintään 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
441233.991	– paksuus pienempi kuin 12 mm mutta vähintään 6 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441233.992	– paksuus pienempi kuin 24 mm mutta vähintään 12 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441233.993	– paksuus vähintään 24 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4412.34	muut, joissa ainakin yksi pintaviiluista on alanimikkeeseen 4412.33 kuulumatonta lehtipuuta																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	1 lakatut, painetut, uritetut, kerrostetut tai vastaavalla tavalla pintakäsitellyt																								
441234.110	(1) pontattu, puolipontattu tai vastaavalla tavalla toisella puolella tai molemmin puolin työstetty	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441234.190	(2) muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
	(1) paksuus pienempi kuin 6 mm																								
441234.911	– paksuus pienempi kuin 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441234.912	– paksuus pienempi kuin 6 mm mutta vähintään 3 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
441234.991	– paksuus pienempi kuin 12 mm mutta vähintään 6 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441234.992	– paksuus pienempi kuin 24 mm mutta vähintään 12 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441234.993	– paksuus vähintään 24 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4412.39	muut, joissa molemmat pintaviilut ovat havupuuta																								
	1 lakatut, painetut, uritetut, kerrostetut tai vastaavalla tavalla pintakäsitellyt																								
441239.110	(1) pontattu, puolipontattu tai vastaavalla tavalla toisella puolella tai molemmin puolin työstetty	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441239.190	(2) muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
441239.910	(1) paksuus pienempi kuin 6 mm	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(2) muut																								
441239.991	– paksuus pienempi kuin 12 mm mutta vähintään 6 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441239.992	– paksuus vähintään 12 mm	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
4412.99	muut																								
	1 laminoitu puutavara																								
441299.190	– muut	6,0 %	B7		5,3 %	4,5 %	3,8 %	3,0 %	2,3 %	1,5 %	0,8 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
441299.990	– muut	6,0 %	B10		5,5 %	4,9 %	4,4 %	3,8 %	3,3 %	2,7 %	2,2 %	1,6 %	1,1 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
44.16																									
441600.000	Puiset drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset sekä niiden puuosat, myös kimmet	2,2 %	B7		1,9 %	1,7 %	1,4 %	1,1 %	0,8 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
44.18	Rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet, myös puiset solulevyt, yhdistetyt lattialaatat, päreet ja paanut																								
441860.000	pysty- ja vaakapalkit	3,9 %	B7		3,4 %	2,9 %	2,4 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut																								
4418.91	bambua																								
	2 muut																								
	(2) muut																								
	– muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
441891.291	– – rakenteelliseen käyttötarkoitukseen tarkoitettu lujuuslajiteltu puu	3,9 %	B7		3,4 %	2,9 %	2,4 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441891.299	– – muut	3,9 %	B7		3,4 %	2,9 %	2,4 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
4418.99	muut																								
	2 muut																								
	(2) muut																								
	– muut																								
	– – rakenteelliseen käyttötarkoitukseen tarkoitettu lujuuslajiteltu puu																								
441899.231	– – – joissa katkaisupinnan lyhyempi sivu (leveys) on pituudeltaan vähintään 15 cm ja joissa katkaisupinnan pinta-ala on vähintään 300 cm^2; ei suorakaiteen eikä neliön muotoinen poikkileikkaus	3,9 %	B7		3,4 %	2,9 %	2,4 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441899.232	– – – joissa katkaisupinnan lyhyempi sivu (leveys) on pituudeltaan vähintään 7,5 cm ja katkaisupinnan pidempi sivu (syvyys) pituudeltaan vähintään 15 cm (muut kuin nimikkeeseen 4418.99-231 kuuluvat)	3,9 %	B7		3,4 %	2,9 %	2,4 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441899.239	– – – muut	3,9 %	B7		3,4 %	2,9 %	2,4 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut																								
441899.291	– – – ristiinliimattu massiivipuu	3,9 %	B7		3,4 %	2,9 %	2,4 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
441899.299	– – – muut	3,9 %	B7		3,4 %	2,9 %	2,4 %	2,0 %	1,5 %	1,0 %	0,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	XI JAKSO – TEKSTIILIAINEET JA TEKSTIILITAVARAT																								
	50 ryhmä – Silkki																								
50.01																									
5001.00	Kelaamiseen soveltuvat silkkikokongit																								

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
500100.010	– tämän alanimikkeen silkkikokongien (arvioitu raakasilkkinä hallituksen määräyksen mukaisesti) ja nimikkeen 5002.00-2 raakasilkin määrän osalta, tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti Huomautus: Tariffikiintiö lasketaan 798 tonnin perusteella ottaen huomioon kuluvan varainhoitovuoden (huhtikuu-maaliskuu) arvioitu kotimainen kysyntä vähennettynä arvioidulla kotimaisella tuotannolla, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat, jäljempänä alanimikkeessä 5002.00 'yhteiskiintiö'		Xq1																						
500100.090	– muut	2 523 JPY/kg	B10		2 293,64 JPY/kg	2 064,27 JPY/kg	1 834,91 JPY/kg	1 605,55 JPY/kg	1 376,18 JPY/kg	1 146,82 JPY/kg	917,45 JPY/kg	688,09 JPY/kg	458,73 JPY/kg	229,36 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
50.02																									
5002.00	Raakasilkki (kiertämätön)																								
	2 muut																								
	– yhteiskiintiön osalta																								
500200.211	– – kaksoissilkkikokongit		Xq1																						
	– – muut																								
500200.215	– – – 20/22 denieriä		Xq1																						
500200.216	– – – 26/29 denieriä		Xq1																						
500200.217	– – – muut		Xq1																						
	– muut																								
500200.221	– – kaksoissilkkikokongit	6 978 JPY/kg	B10		6 343,64 JPY/kg	5 709,27 JPY/kg	5 074,91 JPY/kg	4 440,55 JPY/kg	3 806,18 JPY/kg	3 171,82 JPY/kg	2 537,45 JPY/kg	1 903,09 JPY/kg	1 268,73 JPY/kg	634,36 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – muut																								
500200.225	– – – 20/22 denieriä	6 978 JPY/kg	B10		6 343,64 JPY/kg	5 709,27 JPY/kg	5 074,91 JPY/kg	4 440,55 JPY/kg	3 806,18 JPY/kg	3 171,82 JPY/kg	2 537,45 JPY/kg	1 903,09 JPY/kg	1 268,73 JPY/kg	634,36 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
500200.226	– – – 26/29 denieriä	6 978 JPY/kg	B12		6 441,23 JPY/kg	5 904,46 JPY/kg	5 367,69 JPY/kg	4 830,92 JPY/kg	4 294,15 JPY/kg	3 757,38 JPY/kg	3 220,62 JPY/kg	2 683,85 JPY/kg	2 147,08 JPY/kg	1 610,31 JPY/kg	1 073,54 JPY/kg	536,77 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
500200.227	– – – muut	6 978 JPY/kg	B10		6 343,64 JPY/kg	5 709,27 JPY/kg	5 074,91 JPY/kg	4 440,55 JPY/kg	3 806,18 JPY/kg	3 171,82 JPY/kg	2 537,45 JPY/kg	1 903,09 JPY/kg	1 268,73 JPY/kg	634,36 JPY/kg	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	XII JAKSO – JALKINEET, PÄÄHINEET, SATEENVARJOT JA PÄIVÄNVARJOT, KÄVELYKEPIT, ISTUINKEPIT, RUOSKAT, RATSUPIISKAT JA NIIDEN OSAT; VALMISTETUT HÖYHENET JA NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; TEKOKUKAT; HIUKSISTA VALMISTETUT TAVARAT																								
	64 ryhmä – Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat																								
64.01	Vedenpitävät jalkineet, joiden ulkopohjat ja päälliset ovat kumia tai muovia ja joiden päällisiä ei ole kiinnitetty pohjaan eikä koottu ompelemalla, niittaamalla, naulaamalla, ruuvaamalla, tapittamalla tai niiden kaltaisella menetelmällä																								
6401.10	kengät, joissa on suojaava metallinen kärjys																								
640110.010	1 laskettelu- ja pujottelukengät	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	9,8 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640110.090	2 muut	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut jalkineet																								
6401.92	jotka peittävät nilkan mutta eivät polvea																								
640192.010	1 laskettelu -ja pujottelukengät	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	9,8 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640192.090	2 muut	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640199.000	muut																								
	– jotka peittävät polven	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
64.02	Muut jalkineet, joiden ulkopohjat ja päällisset ovat kumia tai muovia																								
	urheilujalkineet																								
6402.12	laskettelu-, pujottelu- ja muut hiihtokengät sekä lumilautailukengät																								
640212.010	1 laskettelu -ja pujottelukengät	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	9,8 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640212.090	2 lumilautailukengät	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640219.000	muut	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640220.000	jalkineet, joissa päällishihnat on kiinnitetty pohjaan tapeilla	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut jalkineet																								
640291.000	jotka peittävät nilkan																								
	– joissa on suojaava metallinen kärjys	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6402.99	muut																								
640299.010	– jalkineet																								
	– – joissa on suojaava metallinen kärjys	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– sandaalit																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640299.021	– – jotka eivät peitä kantapäätä																								
	– – – joissa on suojaava metallinen kärjys	6,7 %	B15		6,3 %	5,9 %	5,4 %	5,0 %	4,6 %	4,2 %	3,8 %	3,4 %	2,9 %	2,5 %	2,1 %	1,7 %	1,3 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640299.029	– – muut																								
	– – – joissa on suojaava metallinen kärjys	6,7 %	B15		6,3 %	5,9 %	5,4 %	5,0 %	4,6 %	4,2 %	3,8 %	3,4 %	2,9 %	2,5 %	2,1 %	1,7 %	1,3 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – – muut	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640299.090	– muut																								
	– – joissa on suojaava metallinen kärjys	6,7 %	B15		6,3 %	5,9 %	5,4 %	5,0 %	4,6 %	4,2 %	3,8 %	3,4 %	2,9 %	2,5 %	2,1 %	1,7 %	1,3 %	0,8 %	0,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut	10,0 %	B15		9,4 %	8,8 %	8,1 %	7,5 %	6,9 %	6,3 %	5,6 %	5,0 %	4,4 %	3,8 %	3,1 %	2,5 %	1,9 %	1,3 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
64.03	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa ja päälliset nahkaa																								
	urheilujalkineet																								
6403.12	laskettelu-, pujottelu- ja muut hiihtokengät sekä lumilautailukengät																								
640312.010	1 joiden ulkopohjat ovat kumia, nahkaa tai tekonahkaa	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	9,8 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640312.090	2 muut	30,0 %	B10		27,3 %	24,5 %	21,8 %	19,1 %	16,4 %	13,6 %	10,9 %	8,2 %	5,5 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6403.19	muut																								
640319.010	1 joiden ulkopohjat ovat kumia, nahkaa tai tekonahkaa	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	9,8 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640319.090	2 muut	30,0 %	B10		27,3 %	24,5 %	21,8 %	19,1 %	16,4 %	13,6 %	10,9 %	8,2 %	5,5 %	2,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

02018A1227(01) — FI — 01.02.2021 — 001.001 — 660

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
6403.20	jalkineet, joiden ulkopohjat ovat nahkaa ja päälliset koostuvat jalkapöydän yli ja isovarpaan ympäri menevistä nahkahihnoista																								
	– tohvelit ja muut sisäjalkineet																								
640320.011	– – tuontiajankohtana voimassa olevassa hallituksen määräyksessä annetun tariffikiintiön määrän osalta ja tuontiajankohtana voimassa olevissa asiaa koskevissa asetuksissa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, jäljempänä tässä ryhmässä 'yhteiskiintiö' Huomautus: tariffikiintiö lasketaan 12 019 000 parin perusteella ottaen huomioon edellisenä varainhoitovuonna (huhti-kuu-maaliskuu) tuodut määrät, kansainvälinen markkinatilanne ja muut asiaa koskevat seikat ja siihen sisältyvät seuraavat: (1) alanimikkeiden 6403.20–6403.99 jalkineet (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit); (2) alanimikkeen 6404.19 jalkineet (pois lukien tohvelit), joiden päälliset sisältävät turkisnahkaa ja osittain nahkaa; (3) alanimikkeen 6404.20 jalkineet (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit), joiden päälliset sisältävät turkisnahkaa ja osittain nahkaa tai joiden ulkopohjat ovat nahkaa ja päälliset osittain nahkaa; (4) alanimikkeen 6405.10 tai 6405.90 jalkineet (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit), joiden päälliset ovat osittain nahkaa ja ulkopohjat nahkaa; (5) alanimikkeen 6405.90 jalkineet (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit), joiden päälliset sisältävät turkisnahkaa ja osittain nahkaa ja ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640320.012) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640320.011) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																				

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640320.012	– – muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
640320.021	– – yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640320.022) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640320.021) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640320.022	– – muut	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6403.40	muut jalkineet joissa on suojaava metallinen kärjys																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– joiden ulkopohjat ovat kumia, nahkaa tai tekonahkaa																								
640340.011	– – yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640340.012) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640340.011) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																						
640340.012	– – muut	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
640340.021	– – yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640340.022) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640340.021) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																						

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640340.022	– – muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut jalkineet, joiden ulkopohjat ovat nahkaa																								
6403.51	jotka peittävät nilkan																								
	1 tohvelit ja muut sisäjalkineet																								
640351.011	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640351.012) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640351.011) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640351.012	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
640351.021	(1) urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	9,8 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(2) muut																								
640351.022	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640351.029) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640351.022) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640351.029	– muut	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6403.59	muut																								
	1 tohvelit ja muut sisäjalkineet																								
640359.011	(2) tohvelit	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640359.012	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640359.019) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640359.012) määritetystä tariffikiintiöstä riippumatta																					
640359.019	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
640359.020	(1) urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	9,8 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	– yhteiskiintiön osalta																								
	– – joiden sisäpohjat ovat yli 19 cm																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640359.044	– – – miesten		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640359.104) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640359.044) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																				
640359.045	– – – naisten		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640359.105) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640359.045) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																				

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640359.049	– – muut		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640359.111 tai 640359.119) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640359.049) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
	– muut																								
	– – joiden sisäpohjat ovat yli 19 cm																								
640359.104	– – – miesten	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640359.105	– – – naisten	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut																								
640359.111	– – – jalkineet, jotka on tehty pupohjalle ja joissa ei ole sisäpohjaa tai suojaavaa metallista kärjystä	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640359.119	– – – muut	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	muut jalkineet																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
6403.91	jotka peittävät nilkan																								
	1 jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai tekonahkaa (pois lukien tohvelit)																								
640391.011	(1) urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät	27,0 %	B10		24,5 %	22,1 %	19,6 %	17,2 %	14,7 %	12,3 %	9,8 %	7,4 %	4,9 %	2,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
640391.012	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640391.019) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640391.012) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640391.019	– muut	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
640391.021	(1) urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(2) muut																								
640391.022	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640391.029) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640391.022) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640391.029	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6403.99	muut																								
	1 jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai tekonahkaa (pois lukien tohvelit ja muut sisäjalkineet)																								
640399.011	(1) urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät	27,0 %	B15		25,3 %	23,6 %	21,9 %	20,3 %	18,6 %	16,9 %	15,2 %	13,5 %	11,8 %	10,1 %	8,4 %	6,8 %	5,1 %	3,4 %	1,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	– yhteiskiintiön osalta																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	– – joiden sisäpohjat ovat yli 19 cm																								
640399.012	– – – miesten		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640399.015) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640399.012) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640399.013	– – – naisten		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640399.016) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640399.013) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640399.014	– – muut		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640399.031 tai 640399.039) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640399.014) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
	– muut																								
	– – joiden sisäpohjat ovat yli 19 cm																								
640399.015	– – – miesten	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640399.016	– – – naisten	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– – muut																								
640399.031	– – – jalkineet, jotka on tehty pupohjalle ja joissa ei ole sisäpohjaa tai suojaavaa metallista kärjystä	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640399.039	– – – muut	21,6 %	B10		19,6 %	17,7 %	15,7 %	13,7 %	11,8 %	9,8 %	7,9 %	5,9 %	3,9 %	2,0 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640399.021	(2) tohvelit; urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
640399.022	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640399.029) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640399.022) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640399.029	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
64.04	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa ja päälliset tekstiiliainetta																								
	jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia tai muovia																								
640411.000	urheilujalkineet; tennis-, koripallo-, voimistelu- ja harjoituskengät sekä niiden kaltaiset kengät	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6404.19	muut																								
	1 joiden päälliset sisältävät turkisnahkaa																								
	(1) joiden päälliset ovat osittain nahkaa (pois lukien tohvelit)																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640419.111	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640419.119) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640419.111) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640419.119	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640419.190	(2) muut	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
640419.210	– jikatabi-jalkineet	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640419.220	– kangaskengät	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640419.290	– muut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6404.20	jalkineet, joiden ulkopohjat ovat nahkaa tai tekonahkaa																								
	1 joiden päälliset sisältävät turkisnahkaa																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	(1) joiden päälliset ovat osittain nahkaa (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit)																								
640420.111	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640420.119) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640420.111) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640420.119	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640420.190	(2) muut	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	2 joiden ulkopohjat ovat nahkaa (pois lukien jalkineet, joiden päälliset sisältävät turkisnahkaa)																								
	(1) kangaskengät																								
	A joiden päälliset ovat osittain nahkaa (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät)																								
640420.211	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640420.212) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640420.211) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640420.212	– muut	17,3 %	B10		15,7 %	14,2 %	12,6 %	11,0 %	9,4 %	7,9 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640420.219	B muut	21,6 %	B15		20,3 %	18,9 %	17,6 %	16,2 %	14,9 %	13,5 %	12,2 %	10,8 %	9,5 %	8,1 %	6,8 %	5,4 %	4,1 %	2,7 %	1,4 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	A joiden päälliset ovat osittain nahkaa (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit)																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640420.221	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640420.222) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640420.221) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640420.222	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640420.229	B muut	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640420.300	3 muut	6,7 %	B10		6,1 %	5,5 %	4,9 %	4,3 %	3,7 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
64.05	muut jalkineet																								
6405.10	päälliset nahkaa tai tekonahkaa																								
	1 joiden ulkopohjat ovat nahkaa tai päälliset tekonahkaa																								
	(1) joiden päälliset ovat osittain nahkaa (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit)																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640510.111	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640510.119) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640510.111) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640510.119	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640510.190	(2) muut	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640510.200	2 joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia tai tekonahkaa ja päälliset tekonahkaa	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640510.300	3 muut	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640520.000	päälliset tekstiiliainetta	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6405.90	muut																								
	1 joiden ulkopohjat ovat kumia, muovia, nahkaa tai tekonahkaa																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	1) joiden päälliset sisältävät turkisnahkaa																								
	A joiden päälliset ovat osittain nahkaa (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit)																								
640590.111	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640590.112) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640590.111) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																						
640590.112	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640590.119	B muut	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	(2) muut																								
	A joiden ulkopohjat ovat nahkaa																								
	(a) joiden päälliset ovat osittain nahkaa (pois lukien urheilujalkineet, voimistelukengät ja niiden kaltaiset kengät sekä tohvelit)																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
640590.121	– yhteiskiintiön osalta		Xq1	Tariffikiintiöön kuulumattomaan tullinimikkeeseen (640590.122) luokiteltuihin alkuperätuotteisiin sovelletaan tullietuuskohtelua ilman tälle tullinimikkeelle (640590.121) määritettyä tariffikiintiörajoitusta																					
640590.122	– muut	24,0 %	B10		21,8 %	19,6 %	17,5 %	15,3 %	13,1 %	10,9 %	8,7 %	6,5 %	4,4 %	2,2 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640590.128	(b) muut	30,0 %	B15		28,1 %	26,3 %	24,4 %	22,5 %	20,6 %	18,8 %	16,9 %	15,0 %	13,1 %	11,3 %	9,4 %	7,5 %	5,6 %	3,8 %	1,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640590.129	B muut	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640590.200	2 muut	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
64.06	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty muihin pohjiin kuin ulkopohjiin); irtopohjat, kantapäätyynyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat																								

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
6406.10	päälliset ja niiden osat, muut kuin kovikkeet																								
	1 nahkaa tai sisältää turkisnahkaa																								
640610.110	– päälliset	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640610.190	– muut	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640610.200	2 muut	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640620.000	ulkopohjat ja korot, kumia tai muovia	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
6406.90	muut																								
	1 nahkaa tai sisältää turkisnahkaa																								
640690.110	– nahkaa tai sisältää turkisnahkaa	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	– muut																								
640690.121	– – puuta	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640690.129	– – muuta ainetta	25,0 %	B15		23,4 %	21,9 %	20,3 %	18,8 %	17,2 %	15,6 %	14,1 %	12,5 %	10,9 %	9,4 %	7,8 %	6,3 %	4,7 %	3,1 %	1,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
640690.210	– puuta	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
640690.290	– muuta ainetta	3,4 %	B10		3,1 %	2,8 %	2,5 %	2,2 %	1,9 %	1,5 %	1,2 %	0,9 %	0,6 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
	XIII JAKSO – KIVESTÄ, KIPSISTÄ, SEMENTISTÄ, ASBESTISTA, KIILTEESTÄ TAI NIIDEN KALTAISESTA AINEESTA VALMISTETUT TAVARAT; KERAAMISET TUOTTEET; LASI JA LASITAVARAT																							
	70 ryhmä – Lasi ja lasitavarat																							
70.18	Lasihelmet, luonnonhelmien sekä jalo- ja puolijalokivien jäljitelmät ja niiden kaltaiset pienet lasitavarat ja niistä valmistetut esineet, muut kuin epäaidot korut; lasisilmät, muut kuin proteesit; pienoispatsaat ja muut koriste-esineet, lasista ns. lampputyönä tehdyt, muut kuin epäaidot korut; lasijyväset (microspheres), läpimitta enintään 1 mm																							
701810.000	lasihelmet, luonnonhelmien sekä jalo- ja puolijalokivien jäljitelmät ja niiden kaltaiset pienet lasitavarat	8,0 %	B10		7,3 %	6,5 %	5,8 %	5,1 %	4,4 %	3,6 %	2,9 %	2,2 %	1,5 %	0,7 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
7018.90	muut																								
701890.010	1 yhdistettynä jalometalliin tai jalometallilla pleteroituun metalliin	6,6 %	B10		6,0 %	5,4 %	4,8 %	4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	XVIII JAKSO – OPTISET, VALOKUVAUS-, ELOKUVA-, MITTAUS-, TARKISTUS-, TARKKUUS-, LÄÄKETIETEELLISET TAI KIRURGISET KOJEET JA LAITTEET; KELLOT; SOITTIMET; NIIDEN OSAT JA TARVIKKEET																							
	91 ryhmä – Kellot ja niiden osat																							
91.13	Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat																							
9113.90	muut																							
	1 nahkaa tai tekonahkaa																							
911390.110	(1) turkisnahkaa sisältävä tai jalometalliin yhdistetty tai sillä somistettu, jalometallilla pleteroitu, jalometallilla, jalo- tai puolijalokivillä, helmillä, korallilla, norsun syöksyhampailla tai kilpikonnankuorella (bekko) päällystetty	16,0 %	B10		14,5 %	13,1 %	11,6 %	10,2 %	8,7 %	7,3 %	5,8 %	4,4 %	2,9 %	1,5 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

Tullinimike	Tavaran kuvaus	Perustaso	Luokka	Huomautus	1. vuosi	2. vuosi	3. vuosi	4. vuosi	5. vuosi	6. vuosi	7. vuosi	8. vuosi	9. vuosi	10. vuosi	11. vuosi	12. vuosi	13. vuosi	14. vuosi	15. vuosi	16. vuosi	17. vuosi	18. vuosi	19. vuosi	20. vuosi	21. vuodesta alkaen
911390.190	(2) muut	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	2 muut																								
911390.210	(1) kahdesta tai useammasta aineesta tehdyt, riippumatta siitä mitä materiaalia (esim. jänteitä) kokoonpanossa on käytetty	10,0 %	B10		9,1 %	8,2 %	7,3 %	6,4 %	5,5 %	4,5 %	3,6 %	2,7 %	1,8 %	0,9 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	XX JAKSO – ERINÄISET TAVARAT																								
	94 ryhmä – Huonekalut; vuoteiden joustinpohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset																								
94.01	Istuimet (muut kuin nimikkeeseen 94.02 kuuluvat), myös vuoteiksi muutettavat, sekä niiden osat																								
9401.90	osat																								
	1 nahkaa																								
940190.021	– jollaisia käytetään moottoriajoneuvoissa	3,8 %	B10		3,5 %	3,1 %	2,8 %	2,4 %	2,1 %	1,7 %	1,4 %	1,0 %	0,7 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
940190.029	– muut	3,8 %	B10		3,5 %	3,1 %	2,8 %	2,4 %	2,1 %	1,7 %	1,4 %	1,0 %	0,7 %	0,3 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa
	96 ryhmä – Erinäiset tavarat																								
96.05																									
960500.000	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	6,6 %	B10		6,0 %	5,4 %	4,8 %	4,2 %	3,6 %	3,0 %	2,4 %	1,8 %	1,2 %	0,6 %	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa	vapaa

▼B

LIITE 2-B

LUETTELO 2.15 JA 2.17 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA TAVAROISTA ([1])

Ryhmä	Tavaran kuvaus
25	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti
26	Malmit, kuona ja tuhka
27	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislaustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat
28	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet
71	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat
72	Rauta ja teräs
73	Rauta- ja terästavarat
74	Kupari ja kuparitavarat
75	Nikkeli ja nikkelitavarat
76	Alumiini ja alumiinitavarat
78	Lyijy ja lyijytavarat
79	Sinkki ja sinkkitavarat
80	Tina ja tinatavarat
81	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat

([1]) Tämä liite perustuu harmonoituun järjestelmään, sellaisena kuin se on muutettuna 1. tammikuuta 2017.

▼B

LIITE 2-C

MOOTTORIAJONEUVOT JA NIIDEN OSAT

1 ARTIKLA

Määritelmät

1. Tässä liitteessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) ’WP.29:llä’ tarkoitetaan Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission ajoneuvoja koskevien sääntöjen yhdenmukaistamista käsittelevää maailmanfoorumia;

b) ’vuoden 1958 sopimuksella’ tarkoitetaan sopimusta pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaistettujen teknisten Yhdistyneiden kansakuntien sääntöjen hyväksymisestä sekä näiden sääntöjen mukaisesti myönnettyjen hyväksyntöjen vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista;

c) ’vuoden 1998 sopimuksella’ tarkoitetaan sopimusta pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen vahvistamisesta;

d) ’E-säännöllä’ tarkoitetaan vuoden 1958 sopimuksen mukaisesti vahvistettua Yhdistyneiden kansakuntien sääntöä;

e) ’GTR-säännöllä’ tarkoitetaan vuoden 1998 sopimuksen mukaisesti vahvistettua ja maailmanlaajuiseen rekisteriin sisällytettyä maailmanlaajuista teknistä sääntöä;

f) ’E-sääntöä soveltavalla’ tarkoitetaan, että E-sääntö tulee osapuolen osalta voimaan vuoden 1958 sopimuksen mukaisesti;

g) ’tyyppihyväksynnällä’ tarkoitetaan osapuolen toimivaltaisten viranomaisten hallinnollista päätöstä, jolla vahvistetaan, että ajoneuvon, osan tai varusteen tyyppi täyttää sitä koskevat hallinnolliset säännökset ja tekniset vaatimukset; ja

h) ’tyyppihyväksyntätodistuksella’ tarkoitetaan asiakirjaa, jolla toimivaltaiset viranomaiset virallisesti vahvistavat, että ajoneuvon, osan tai varusteen tyypille on myönnetty tyyppihyväksyntä.

2. Tekniset säännöt ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt määritellään TBT-sopimuksen liitteessä 1 olevan 1 ja 3 kohdan mukaisesti.

2 ARTIKLA

Soveltamisala

Tätä liitettä sovelletaan kaikkiin vuoden 1958 tai vuoden 1998 sopimuksella säänneltyihin moottoriajoneuvoihin, niiden osiin ja varusteisiin, jotka kuuluvat erityisesti harmonoidun järjestelmän 40, 84, 85, 87 tai 94 ryhmään, lukuun ottamatta moottoriajoneuvoja, niiden osia ja varusteita, joita käytetään yksinomaan maa- tai metsätaloudessa, jäljempänä ’soveltamisalaan kuuluvat tuotteet’.

3 ARTIKLA

Tavoitteet

Kun otetaan huomioon moottoriajoneuvojen ja niiden osien ja varusteiden merkitys kaupalle, kasvulle ja työllisyydelle, tämän liitteen tavoitteet ovat seuraavat:

▼B

a) edistetään moottoriajoneuvojen ja niiden osien ja varusteiden, jotka voidaan asentaa pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin tai joita voidaan käyttää niissä, turvallisuuden, ympäristönsuojelun, energiatehokkuuden ja varkaudenestoominaisuuksien korkeaa tasoa;

b) helpotetaan osapuolten välistä kauppaa ja niiden pääsyä toistensa markkinoille sääntely-yhteistyön kautta sekä poistamalla ja ehkäisemällä muiden kuin tariffitoimenpiteiden kaupalle aiheuttamia haittoja;

c) tehostetaan vaatimusten kansainvälistä yhdenmukaistamista WP.29:n puitteissa sekä E-sääntöjen mukaisesti myönnettyjen tyyppihyväksyntöjen tunnustamista vaatimatta lisää testejä, asiakirjoja, todistuksia tai merkintöjä; ja

d) lähennetään osapuolten sääntelyvaatimuksia soveltamalla E-sääntöjä ja GTR-sääntöjä.

4 ARTIKLA

Asianomaiset kansainväliset standardit ja kansainvälinen standardointielin

Osapuolet tunnustavat, että soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta asianomainen kansainvälinen standardointielin on WP.29 ja että soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta asianomaisia kansainvälisiä standardeja ovat E-säännöt ja GTR-säännöt.

5 ARTIKLA

Vahvistettujen E-sääntöjen soveltaminen

1. Osapuolet hyväksyvät markkinoilleen tuotteet, joiden osalta on myönnetty vuoden 1958 sopimuksen mukaisesti lisäyksessä 2-C-1 mainittuihin E-sääntöihin perustuva tyyppihyväksyntätodistus, asianomaisella E-säännöllä säännellyllä alalla voimassa olevien omien kansallisten teknisten määräystensä ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjensä mukaisina vaatimatta lisää testejä, asiakirjoja, todistuksia tai merkintöjä.

2. Varmistaakseen turvallisuuden ja ympäristönsuojelun ja edistääkseen teknisten sääntöjen yhdenmukaistamista vuoden 1958 sopimuksen mukaisesti osapuolet neuvottelevat toistensa kanssa ja sopivat lisäyksessä 2-C-2 mainittujen E-sääntöjen soveltamispäivistä viimeistään seitsemän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta. Jos osapuolet katsovat neuvottelujen kuluessa, että jotakin tiettyä E-sääntöä on tarpeen muuttaa soveltamispäivästä sopimiseksi, sovelletaan tämän liitteen 6 artiklan määräyksiä.

6 ARTIKLA

Vahvistettujen E-sääntöjen muuttaminen

1. Jos osapuoli katsoo, että jotakin lisäyksessä 2-C-1 tai 2-C-2 lueteltua E-sääntöä on tarpeen muuttaa, osapuoli neuvottelee toisen osapuolen kanssa E-säännön muuttamisesta.

2. Jos osapuolet sopivat E-säännön muuttamisesta, ne laativat yhteistyössä muutosluonnoksen ottaen huomioon kummankin osapuolen maantieliikenteen tilanteen ja toimittavat sen WP.29:lle. Osapuolet pyrkivät yhteistyössä siihen, että muutosluonnos hyväksytään WP.29:ssä pikaisesti.

▼B

3. Jos osapuolet ovat samaa mieltä siitä, että lisäyksessä 2-C-2 lueteltu E-sääntö ei muutettuna merkittävästi poikkea osapuolten laatimasta muutosluonnoksesta, kumpikin osapuoli hyväksyy muutetun E-säännön mukaisesti myönnetyt tyyppihyväksynnät viimeistään säännössä vahvistetusta päivämäärästä alkaen. Jos osapuolet ovat erimielisiä, sovelletaan vuoden 1958 sopimuksen mukaisia oikeuksia ja velvollisuuksia.

7 ARTIKLA

Uusien E-sääntöjen laatiminen

1. Jos osapuoli katsoo, että on tarpeen laatia uusi E-sääntö, kyseinen osapuoli neuvottelee toisen osapuolen kanssa turvallisuuden ja ympäristönsuojelun varmistamiseksi ja teknisten sääntöjen yhdenmukaistamiseksi.

2. Jos osapuolet ovat yhtä mieltä uuden E-säännön laatimisesta, ne laativat yhteistyössä luonnoksen uudeksi E-säännöksi ja toimittavat sen WP.29:lle. Osapuolet pyrkivät yhteistyössä siihen, että kyseinen E-säännön luonnos hyväksytään WP.29:ssä pikaisesti.

3. Jos osapuolet ovat yhtä mieltä siitä, että hyväksytty uusi E-sääntö ei merkittävästi poikkea 2 kohdassa tarkoitetusta yhteisestä alkuperäisestä luonnoksesta, kumpikin osapuoli hyväksyy uuden E-säännön mukaisesti myönnetyt tyyppihyväksynnät kyseisessä E-säännössä vahvistetusta päivämäärästä alkaen ja sisällyttää sen lisäyksessä 2-C-1 olevaan luetteloon. Jos osapuolet ovat erimielisiä, sovelletaan vuoden 1958 sopimuksen mukaisia oikeuksia ja velvollisuuksia.

8 ARTIKLA

E-sääntöjen soveltamisen lopettaminen

1. Jos osapuoli poikkeuksellisissa olosuhteissa aikoo lopettaa lisäyksessä 2-C-1 tai 2-C-2 luetellun E-säännön soveltamisen, kyseinen osapuoli ilmoittaa aikomuksestaan toiselle osapuolelle. Ilmoitus on annettava vuotta ennen sitä päivää, jona E-säännön soveltaminen on määrä lopettaa.

2. Ennen kuin osapuoli lopettaa E-säännön soveltamisen, se keskustelee asiasta toisen osapuolen kanssa ja selvittää vuoden 1958 sopimuksen nojalla käytettävissä olevat vaihtoehtoiset toimet tai toimenpiteet.

3. Kun osapuoli on selostanut asianmukaisesti perustellut syynsä, se voi päättää lopettaa E-säännön soveltamisen vuoden 1958 sopimuksen mukaisesti.

9 ARTIKLA

Lisäysten saattaminen ajan tasalle

1. Osapuolet muuttavat 22.4 artiklan 1 kohdan nojalla perustetun moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevän työryhmän tekemän arvion perusteella 23.2 artiklan 3 kohdan ja 4 kohdan b alakohdan mukaisella sekakomitean päätöksellä lisäystä 2-C-1 tai 2-C-2, jotta ne vastaavat tämän liitteen 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti sovittuja muutoksia siten, että niihin sisällytetään uusi E-sääntö tämän liitteen 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti ja niistä poistetaan E-sääntö, jonka soveltaminen on lopetettu tämän liitteen 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

2. Tämän liitteen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti sovitut päivämäärät sisällytetään lisäykseen 2-C-2. Kun lisäyksessä 2-C-2 mainittua E-sääntöä ryhdytään soveltamaan, se siirretään lisäykseen 2-C-1.

▼B

3. Jos osapuolet eivät pääse sopuun jostakin muutoksesta tämän liitteen 5 artiklan 2 kohdan, luettuna yhdessä tämän liitteen 6 artiklan kanssa, mukaisissa neuvotteluissaan, osapuolet voivat muuttaa kyseisen E-säännön soveltamispäivää tai sopia, että se poistetaan lisäyksestä 2-C-2.

10 ARTIKLA

Koko ajoneuvon kansainväliset tyyppihyväksynnät

1. Osapuolet soveltavat E-sääntöä nro 0 ja hyväksyvät vuoden 1958 sopimuksen soveltamisalaan kuuluvat tuotteet, joille on annettu koko ajoneuvon kansainvälinen tyyppihyväksyntätodistus, koko ajoneuvon kansainvälisen tyyppihyväksynnän alalla voimassa olevien omien kansallisten teknisten määräystensä ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjensä mukaisina vaatimatta lisää testejä, asiakirjoja, todistuksia tai merkintöjä.

2. Osapuolet sopivat tekevänsä yhteistyötä E-säännön nro 0 täytäntöönpanossa helpottaakseen sen maailmanlaajuista käyttöä ja tekevänsä yhteistyötä E-säännön nro 0 soveltamisalan laajentamiseksi kattamaan lisää ajoneuvoluokkia.

11 ARTIKLA

Voimassa olevien kansallisten teknisten määräysten muuttaminen

1. Osapuolet pidättäytyvät muuttamasta voimassa olevia kansallisia teknisiä määräyksiään, jotka liittyvät sellaisten tuotteiden, joille on myönnetty E-sääntöihin perustuva tyyppihyväksyntä, maahantuontiin ja käyttöönottoon markkinoillaan, siten että määräykset rajoittaisivat kauppaa enemmän kuin on tarpeen oikeutettujen tarkoitusten täyttämiseksi.

2. Osapuolet tunnustavat kansainvälisten toimien merkityksen teknisten määräysten yhdenmukaistamisessa E-sääntöjen kautta, ja suhtautuvat myönteisesti määräystensä yhdenmukaistamiseen suhteessa voimassa oleviin E-sääntöihin muuttaessaan voimassa olevaa kansallista teknistä määräystä turvallisuuden ja ympäristönsuojelun parantamiseksi.

12 ARTIKLA

Kansallisten teknisten määräysten käyttöönotto

1. Osapuolet pidättäytyvät ottamasta käyttöön uusia kansallisia teknisiä määräyksiä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä, joiden tuloksena sellaisten tuotteiden, joille on myönnetty kummankin osapuolen soveltamiin E-sääntöihin perustuva tyyppihyväksyntä, maahantuonti ja käyttöönotto niiden markkinoilla estyvät tai niihin liittyvä rasite kasvaa näiden E-sääntöjen kattamilla aloilla, ellei näissä E-säännöissä nimenomaisesti määrätä tällaisista kansallisista teknisistä määräyksistä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä.

2. Lukuun ottamatta tapauksia, joissa osapuolet ovat noudattaneet tämän liitteen 6 ja 7 artiklaa, kun osapuoli aikoo voimassa olevien E-sääntöjen ulkopuolisilla aloilla laatia kansallisen teknisen määräyksen tai muuttaa sellaista, osapuolen sääntelyviranomaisten on

a) varhaisessa vaiheessa ilmoitettava toisen osapuolen sääntelyviranomaisille kaavaillun kansallisen teknisen määräyksen tai vaikutustenmukaisuuden arviointimenettelyn sääntelyllinen tavoite ja vahvistamissuunnitelma sekä mahdolliset sääntelylliset perusteet tai tehdyt vaikutustenarvioinnit;

b) arvioitava mahdollisuutta laatia ja hyväksyä uusi E-sääntö tai muuttaa voimassa olevaa E-sääntöä alalla, jolla kyseinen osapuoli aikoo ottaa käyttöön kansallisen teknisen määräyksen tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn; ja

▼B

c) ilmoitettava toista osapuolta edustavalle moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevän työryhmän puheenjohtajalle, kun osapuoli aikoo ottaa käyttöön kansallisen teknisen määräyksen tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn alalla, jolla ei ole hyväksytty E-sääntöä.

13 ARTIKLA

Neuvottelumenettely

1. Kun osapuoli päättää ottaa käyttöön kansallisen teknisen määräyksen tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn tai muuttaa sellaista tämän sopimuksen mukaisesti, toinen osapuoli voi pyytää neuvotteluja ensin mainitun osapuolen kanssa, ja tämä osapuoli suostuu niihin viipymättä. Osapuolet pyrkivät neuvotteluissa ratkaisuun, jolla minimoidaan kahdenväliseen kauppaan kohdistuvat haitat. Tapauksissa, joissa osapuolen on toteutettava toimia välittömästi, osapuoli voi hyväksyä kansallisen teknisen määräyksen tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn ennen näiden neuvottelujen päättymistä. Kyseisen osapuolen on ilmoitettava ja perusteltava kiireellisyys ja turvallisuuteen tai ympäristöön kohdistuvat välittömät riskit.

2. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen ratkaisusta, 1 kohdassa tarkoitettu osapuoli voi hyväksyä kansallisen teknisen määräyksensä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelynsä ja toinen osapuoli voi turvautua tämän liitteen 19 artiklan mukaisesti 21 luvussa tarkoitettuun riitojenratkaisumenettelyyn, jos se katsoo, että kyseinen kansallinen teknisen määräys tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely voi haitata osapuolten välistä kauppaa.

3. Osapuolen päätös pyytää tai olla pyytämättä 1 kohdan mukaisia neuvotteluja ei vaikuta osapuolen oikeuteen turvautua tämän liitteen 19 artiklan mukaisesti 21 luvussa tarkoitettuun riitojenratkaisumenettelyyn, joka koskee 1 artiklassa tarkoitetun osapuolen hyväksymää uutta tai muutettua kansallista teknistä määräystä tai vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä.

14 ARTIKLA

Tuotteet, joihin sisältyy uutta teknologiaa tai uusia ominaisuuksia

Osapuoli ei saa estää tai aiheettomasti viivyttää soveltamisalaan kuuluvan tuotteen saattamista markkinoilleen sillä perusteella, että tuotteeseen kuuluu uutta teknologiaa tai uusi ominaisuus, jota ei vielä säännellä, jollei siihen liity asianmukaisesti perusteltua vaaraa ihmisten terveydelle, turvallisuudelle tai ympäristölle. Kumpikin osapuoli panee täytäntöön uuteen teknologiaan liittyvät vuoden 1958 sopimuksen määräykset.

15 ARTIKLA

Sääntelyä koskeva poikkeuslauseke

1. Osapuoli voi ihmisten terveyden, turvallisuuden tai ympäristön vaarantumiseen liittyvistä kiireellisistä ja pakottavista syistä kieltää tässä liitteessä tarkoitettujen teknisten määräysten ja vaatimustenmukaisuuden vaatimusmenettelyjen mukaisen soveltamisalaan kuuluvan tuotteen saattamisen markkinoilleen tai vaatia tällaisen tuotteen poistamista markkinoiltaan. Tällainen kielto tai vaatimus ei saa olla keino toisen osapuolen tuotteiden mielivaltaiseen tai perusteettomaan syrjintään tai kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetusta osapuolen määräämästä kiellosta tai vaatimuksesta on ennen sen voimaantuloa ilmoitettava toiselle osapuolelle ja valmistajalle tai maahantuojalle. Ilmoitukseen on liitettävä puolueeton, perusteltu ja yksityiskohtainen selostus vaaroista ja toimenpiteistä sekä asian kannalta merkityksellinen tieteellinen ja tekninen näyttö. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu osapuoli pyrkii ratkaisemaan tilanteen vuoden 1958 sopimuksen 4 artiklassa tarkoitetulla menettelyllä.

▼B

16 ARTIKLA

Kauppaa rajoittavat sääntelytoimenpiteet

Osapuolet pidättäytyvät mitätöimästä tai heikentämästä toiselle osapuolelle markkinoillepääsystä tämän liitteen mukaisesti koituvia etuja tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla toteutettavilla muilla sääntelytoimenpiteillä. Tämä ei rajoita oikeutta hyväksyä turvallisuuden ja ympäristön tai kansanterveyden suojelun sekä vilpillisten toimintatapojen estämisen edellyttämiä sääntelytoimenpiteitä, kunhan tällaiset toimenpiteet perustuvat perusteltuihin tieteellisiin tai teknisiin tietoihin ja tässä liitteessä määrättyä asiaan liittyvää yhteistyötä on tehty vilpittömässä mielessä.

17 ARTIKLA

Yhteistyö

1. Helpottaakseen moottoriajoneuvoilla ja niiden osilla ja varusteilla käytävää kauppaa ja puuttuakseen markkinoillepääsyä koskeviin ongelmiin jo ennalta varmistaen samalla turvallisuuden ja ympäristönsuojelun osapuolet sopivat tekevänsä yhteistyötä kaikissa soveltamisalaan kuuluvia tuotteita koskevissa asioissa.

2. Osapuolet vastaavat toisen osapuolen kirjallisiin ja asianmukaisiin kysymyksiin ja huomautuksiin kaikista soveltamisalaan kuuluvia tuotteita koskevista aiheista. Vastaukset annetaan kirjallisesti, ripeästi ja enintään 60 päivän kuluttua päivästä, jona kysymykset tai huomautukset on otettu vastaan.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun yhteydenpidon jälkeen osapuolet pyrkivät viipymättä selvittämään soveltamisalaan kuuluvia tuotteita koskevat avoimet kysymykset ja mahdollisuuksien mukaan etsimään niihin molempia tyydyttävän ratkaisun.

18 ARTIKLA

Suojalauseke

1. Kummallakin osapuolella on kymmenen vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta oikeus keskeyttää vastaavat myönnytykset tai muut vastaavat velvoitteet siinä tapauksessa, että toinen osapuoli ([1])

a) ei sovella lisäyksessä 2-C-1 mainittua E-sääntöä tai lopettaa sen soveltamisen; tai

b) ottaa käyttöön tai muuttaa muita sääntelytoimenpiteitä, jotka mitätöivät lisäyksessä 2-C-1 mainitun E-säännön soveltamisesta saatavan hyödyn tai heikentävät sitä.

2. Edellä olevan 1 kohdan nojalla tehtävät keskeyttämiset ovat voimassa vain siihen asti, että tehdään päätös tämän liitteen 19 artiklassa tarkoitetun nopeutetun riitojenratkaisumenettelyn mukaisesti tai päästään molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun, joka voidaan saavuttaa myös tämän liitteen 19 artiklan b alakohdan mukaisilla neuvotteluilla, sen mukaan kumpi ajankohdista on aikaisempi.

19 ARTIKLA

Nopeutettu riitojenratkaisumenettely

Tähän liitteeseen sovelletaan 21 lukua seuraavin muutoksin:

([1]) Myönnytysten tai muiden velvoitteiden keskeyttämisen taso saa olla enintään tämän artiklan 1 kohdan a tai b alakohdassa tarkoitetun E-säännön soveltamisalaan kuuluvia tuotteita koskevan osapuolten kahdenvälisen kaupan taso.

▼B

a) tämän liitteen tulkintaa ja soveltamista koskevia riitoja on tarkasteltava kiireellisesti;

b) sopimuksen 21.5 artiklan 4 kohdassa määrättyä neuvottelujen kestoa lyhennetään 45 päivästä 15 päivään;

c) sopimuksen 21.18 artiklan 1 kohdassa määrättyä määräaikaa, jossa paneelin on annettava väliraporttinsa, lyhennetään 120 päivästä 60 päivään paneelin perustamisesta;

d) sopimuksen 21.19 artiklan 1 kohdassa määrättyä määräaikaa, jossa paneelin on annettava loppuraporttinsa, lyhennetään 30 päivästä 15 päivään väliraportin antamisesta;

e) sopimuksen 21.20 artiklaan katsotaan lisätyksi seuraava kohta: ”kohtuullinen määräaika ei saisi yleensä kestää yli 90 päivää eikä missään tapauksessa yli 150 päivää loppuraportin antamisesta tapauksissa, joissa valituksen kohteena olevan osapuolen toteuttama toimenpide ei edellytä lainsäädäntötoimea, jolla kyseisen osapuolen toiminta saatettaisiin vaatimusten mukaiseksi.”; ja

f) korvataan 21.22 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti: ”Jos valituksen tehnyt osapuoli päättää olla esittämättä pyyntöä 1 kohdan mukaisesti tai jos siinä tapauksessa, että tällainen pyyntö on esitetty eikä molempia osapuolia tyydyttävästä korvauksesta tai muusta vaihtoehtoisesta järjestelystä ole sovittu 20 päivän kuluessa 1 kohdan mukaisesti esitetyn pyynnön vastaanottamisesta, valituksen tehneellä osapuolella on oikeus siitä valituksen kohteena olevalle osapuolelle ilmoitettuaan keskeyttää velvoitteidensa soveltaminen, mukaan luettuina velvoitteet, jotka koskevat soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin sovellettavien tullimaksujen alentamista tai poistamista. Ilmoituksesta on käytävä ilmi velvoitteiden keskeyttämisen taso. Valituksen tehneellä osapuolella on oikeus panna keskeyttäminen täytäntöön milloin tahansa kymmenen päivän määräajan umpeuduttua päivästä, jona valituksen kohteena oleva osapuoli on vastaanottanut ilmoituksen.”

20 ARTIKLA

Moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevä työryhmä

1. Moottoriajoneuvoja ja niiden osia käsittelevä työryhmä, joka perustetaan 22.4 artiklan 1 kohdan nojalla, vastaa tämän liitteen tehokkaasta täytäntöönpanosta ja toiminnasta.

2. Työryhmän tehtävänä on

a) käsitellä kaikkia tätä liitettä koskevia asioita jommankumman osapuolen pyynnöstä;

b) arvioida tarvetta muuttaa lisäyksiä 2-C-1 ja 2-C-2 tämän liitteen 5–9 artiklan mukaisesti;

c) tehdä yhteistyötä tämän liitteen mukaisesti;

d) käydä neuvotteluja tämän liitteen 13 artiklan mukaisesti;

e) perustaa kumman tahansa osapuolen pyynnöstä tilapäisiä työryhmiä käsittelemään osapuolen esiin tuomia erityisiä kysymyksiä; ja

f) toteuttaa muita sekakomitean sille 22.1 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti uskomia tehtäviä.

3. Sen estämättä, mitä 22.4 artiklan 3 kohdan a ja c alakohdassa määrätään, työryhmä kokoontuu osapuolen pyynnöstä yhteisesti sovituissa paikoissa.

▼**M2**

LISÄYS 2-C-1

E-SÄÄNNÖT, JOITA KUMPIKIN OSAPUOLI SOVELTAA

Sääntö nro	Nimi
3	Moottoriajoneuvoissa ja niiden perävaunuissa käytettävien heijastinlaitteiden tyyppihyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
4	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat takarekisterikilpien valaisimia moottorikäyttöisissä ajoneuvoissa ja niiden perävaunuissa
6	Moottoriajoneuvoissa ja niiden perävaunuissa käytettävien suuntavalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
7	Moottoriajoneuvojen (moottoripyöriä lukuun ottamatta) ja niiden perävaunujen etuvalaisimia, takavalaisimia, jarruvalaisimia ja äärivalaisimia koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
10	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta
11	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää ovisalpojen ja ovien pidätysmekanismien komponenttien osalta
12	Ajoneuvojen hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset kuljettajan suojaamiseksi törmäyksessä ohjausmekanismia vasten
13	M-, N- ja O-luokan ajoneuvojen jarrulaitteiden hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
13-H	Henkilöautojen jarrulaitteiden hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset määräykset
14	Ajoneuvojen hyväksyntään liittyvät yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat turvavöiden kiinnityspisteitä, ISOFIX-kiinnitysjärjestelmiä, ISOFIX-ylähihnakiinnityspisteitä ja kokoluokan i istuinpaikkoja
16	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat seuraavien hyväksyntää: I. Moottoriajoneuvojen matkustajien turvavyöt, turvajärjestelmät, lasten turvajärjestelmät ja lasten ISOFIX-turvajärjestelmät II. Turvavöillä, turvavyömuistutuksella, turvajärjestelmillä, lasten turvajärjestelmillä, lasten ISOFIX-turvajärjestelmillä ja kokoluokan i lasten turvajärjestelmillä varustetut ajoneuvot
17	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää istuimien, niiden kiinnityspisteiden ja mahdollisten pääntukien osalta

▼**M2**

Sääntö nro	Nimi
19	Moottoriajoneuvojen etusumuvalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
21	Ajoneuvojen hyväksyntään liittyvät yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat niiden sisustusta
23	Moottoriajoneuvoissa ja niiden perävaunuissa käytettävien peruutusvalaisimien ja apuvalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
25	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvon istuimiin sisältyvien ja muiden pääntukien (niskatukien) hyväksyntää
26	Ajoneuvojen ulkonevien osien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
27	Varoituskolmioiden hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
28	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat äänimerkinantolaitteiden hyväksymistä ja moottoriajoneuvojen hyväksymistä niiden äänimerkkien osalta
30	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen ilmarenkaiden hyväksyntää
34	Ajoneuvojen hyväksyntää palovaaran torjumisen osalta koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
37	Moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen hyväksytyissä valaisinyksiköissä käytettäviä hehkulamppuja koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
38	Moottoriajoneuvoissa ja niiden perävaunuissa käytettävien takasumuvalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
39	Yhdenmukaiset tekniset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää nopeus- ja matkamittarilaitteistojen ja niiden asennuksen osalta
41	Moottoripyörien hyväksyntää melun osalta koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
43	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat turvalasien ja niiden ajoneuvoihin asennuksen hyväksyntää
44	Moottoriajoneuvojen lapsimatkustajien turvalaitteiden hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset (”lasten turvajärjestelmät”)
45	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajovalonpesimien hyväksyntää ja moottoriajoneuvojen hyväksyntää ajovalonpesimien osalta
46	Epäsuoran näkemän tarjoavien laitteiden sekä tällaisten laitteiden asentamisen osalta moottoriajoneuvojen hyväksymistä koskevat yhdenmukaiset määräykset

▼**M2**

Sääntö nro	Nimi
48	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennuksen osalta
50	Luokan L ajoneuvojen etuvalaisimia, takavalaisimia, jarruvalaisimia, suuntavalaisimia ja takarekisterikilven valaisimia koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
51	Yhdenmukaiset vaatimukset vähintään nelirenkaisten moottoriajoneuvojen hyväksynnästä niiden melupäästöjen osalta
53	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokan L3 ajoneuvojen hyväksyntää valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennuksen osalta
54	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat hyötyajoneuvojen ja niiden perävaunujen ilmarenkaiden hyväksyntää
58	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat seuraavien hyväksyntää: I. Taka-alleajosuojat II. Ajoneuvot hyväksytyn taka-alleajosuojan asentamisen osalta III. Ajoneuvot niiden taka-alleajosuojauksen osalta
60	Kaksipyöräisten moottoripyörien ja mopojen hallintalaitteita sekä hallintalaitteiden, ilmaisimien ja osoittimien tunnistamista koskevat yhdenmukaiset hyväksymisvaatimukset
62	Ohjaustangolla varustettuja moottorikäyttöisiä ajoneuvoja koskevat yhdenmukaiset hyväksymisvaatimukset luvattomalta käytöltä suojaamisen osalta
64	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää sellaisten varusteiden suhteen kuin tilapäiskäyttöön tarkoitettu varapyörä-rengasyhdistelmä, itsekantavat run-flat-renkaat ja/tai run-flat-järjestelmä ja/tai rengaspaineen seurantajärjestelmä
66	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat suurten henkilöajoneuvojen hyväksymistä niiden korirakenteen lujuuden osalta
70	Raskaiden ja pitkien ajoneuvojen takamerkintäkilpien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
75	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokan L ajoneuvojen ilmarenkaiden hyväksyntää
77	Moottorikäyttöisten ajoneuvojen pysäköintivalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
78	Luokkien L1, L2, L3, L4 ja L5 ajoneuvojen jarrulaitteiden hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset

▼**M2**

Sääntö nro	Nimi
79	Ajoneuvojen ohjauslaitteitten hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
80	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat suurten henkilöajoneuvojen istuinten hyväksymistä ja tällaisten ajoneuvojen hyväksymistä istuinten ja niiden kiinnityspisteiden lujuuden osalta
81	Yhdenmukaiset hyväksymisvaatimukset, jotka koskevat taustapeilejä kaksipyöräisissä moottorikäyttöisissä ajoneuvoissa sekä sivuvaunun kanssa että ilman sivuvaunua siltä osin, mikä koskee taustapeilien asentamista ohjaustankoon
85	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokkiin M ja N kuuluvien moottoriajoneuvojen käyttövoimaksi tarkoitettujen polttomoottoreiden tai sähköisten ajolaitteiden hyväksymistä niiden nettotehon ja sähköisen ajolaitteen 30 minuutin enimmäistehon mittauksen osalta
87	Moottorikäyttöisten ajoneuvojen huomiovalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
91	Moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sivuvalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
93	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat seuraavien hyväksyntää: I. Etualleajosuojat II. Ajoneuvot hyväksytyn etualleajosuojatyypin asennuksen osalta III. Ajoneuvot etualleajosuojauksen osalta
94	Ajoneuvojen hyväksyntää matkustajien etutörmäyssuojauksen osalta koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
95	Ajoneuvojen hyväksyntää matkustajien sivutörmäyssuojauksen osalta koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
98	Moottoriajoneuvojen kaasupurkausvalonlähteillä varustettujen ajovalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
99	Moottoriajoneuvojen kaasupurkausvalaisinyksiköissä käytettävien kaasupurkausvalonlähteiden tyyppihyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
100	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää sähköiseen voimalaitteeseen sovellettavien erityisvaatimusten osalta
104	Luokkiin M, N ja O kuuluvissa ajoneuvoissa käytettävien heijastavien merkintöjen hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset

▼M2

Sääntö nro	Nimi
110	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat seuraavien hyväksyntää: I. Paineistettua maakaasua (CNG) ja/tai nesteytettyä maakaasua (LNG) moottorin polttoaineena käyttävien ajoneuvojen erityisosat II. Tyyppihyväksytyillä erityisosilla varustetut, paineistettua maakaasua (CNG) ja/tai nesteytettyä maakaasua (LNG) moottorin polttoaineena käyttävät ajoneuvot tällaisten erityisosien asennuksen osalta
112	Epäsymmetrisen lähivalon tai kaukovalon aikaansaavien, hehkulampuilla ja/tai valodiodimoduuleilla (LED) varustettujen moottoriajoneuvojen ajovalaisimien tyyppihyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
113	Symmetrisen lähivalon tai kaukovalon tai molemmat aikaansaavien, hehkulampuilla, kaasupurkausvalonlähteillä tai LED-moduuleilla varustettujen moottoriajoneuvojen ajovalaisimien tyyppihyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
116	Moottoriajoneuvojen luvattoman käytön estäviä laitteita koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
117	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat renkaiden hyväksyntää vierintämelun ja/tai märkäpidon ja/tai vierintävastuksen osalta
119	Moottorikäyttöisten ajoneuvojen kulmavalaisimien hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
121	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää hallintalaitteiden, merkkivalaisinten ja osoittimien sijainnin ja tunnistamisen osalta
123	Moottoriajoneuvoille tarkoitettujen mukautuvien etuvalaisinjärjestelmien (AFS-järjestelmien) tyyppihyväksyntää koskevat yhdenmukaiset määräykset
125	Yhdenmukaiset määräykset, jotka koskevat moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntää kuljettajan etunäkyvyysalueen osalta
127	Moottoriajoneuvojen hyväksyntää jalankulkijoiden turvallisuuden osalta koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
128	Moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen hyväksytyissä valaisinyksiköissä käytettäviä valodiodivalonlähteitä (LED) koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
129	Yhdenmukaiset vaatimukset moottoriajoneuvoissa käytettävien parannettujen lasten turvajärjestelmien hyväksymisestä
130	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat moottoriajoneuvojen hyväksyntää kaistavahtijärjestelmien osalta
131	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat moottoriajoneuvojen hyväksyntää kehittyneiden hätäjarrutusjärjestelmien osalta

▼M2

Sääntö nro	Nimi
134	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat moottoriajoneuvojen ja niiden komponenttien hyväksymistä vetyä polttoaineena käyttävien ajoneuvojen turvallisuuteen liittyvän suorituskyvyn osalta ([1])
135	Yhdenmukaiset tekniset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää pylvässivutörmäyskäyttäytymisen osalta
136	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat luokan L ajoneuvojen hyväksyntää sähköiseen voimalaitteeseen sovellettavien erityisvaatimusten osalta
137	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat henkilöautojen hyväksyntää etutörmäyssuojauksen osalta kiinnittäen erityistä huomiota matkustajien turvajärjestelmään
138	Hiljaisten maantieajoneuvojen hyväksymistä heikon kuuluvuuden osalta koskevat yhdenmukaiset vaatimukset
139	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat henkilöautojen hyväksyntää hätäjarrutehostinjärjestelmien (BAS) osalta
140	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat henkilöautojen hyväksyntää elektronisten ajonvakautusjärjestelmien (ESC) osalta
141	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää rengaspaineen seurantajärjestelmien (TPMS) osalta
142	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat moottoriajoneuvojen hyväksyntää niiden renkaiden asennuksen osalta
145	Ajoneuvojen hyväksyntään liittyvät yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ISOFIX-kiinnitysjärjestelmiä, ISOFIX-ylähihnakiinnityspisteitä ja kokoluokan i istuinpaikkoja
146	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat moottoriajoneuvojen ja niiden komponenttien hyväksymistä vetyä polttoaineena käyttävien luokkien L1, L2, L3, L4 ja L5 ajoneuvojen turvallisuuteen liittyvän suorituskyvyn osalta

([1]) Sikäli kuin säiliöt on merkitty korkeapaineisen kaasun turvallisuutta koskevan Japanin lain (vuonna 1951 annettu laki nro 204) 46 §:n mukaisesti, Japani hyväksyy ajoneuvotyypin, jonka Euroopan unionin tyyppihyväksyntäviranomainen on hyväksynyt E-säännön nro 134 mukaisesti, seuraavin edellytyksin:

a) Tehdessään hakemuksen korkeapaineisen kaasun turvallisuutta koskevan Japanin lain mukaisesti valmistajan tai sen laillisen edustajan Japanissa on esitettävä vahvistus seuraavista:
   i) Säiliöiden materiaali vastaa Japanin teollisuusstandardissa JIS G 3214 tarkoitettua teräslaatua SUS F-316L. Tämän alakohdan soveltamiseksi vaatimus katsotaan tämän sopimuksen voimaantulopäivästä täytetyksi noudattamalla standardia DIN1.4435;
   ii) Nikkeliekvivalenssi (massaprosentteina) on suurempi kuin 28,5. Tämän alakohdan soveltamiseksi ”nikkeliekvivalenssista” käytetään määritelmää ”12,6[C]+0,35[Si]+1,05[Mn]+[Ni]+0,65[Cr]+0,98[Mo]”, ja siitä on esitettävä todistus tehtaan antamalla materiaalitietolomakkeella; ja
   iii) Murtokurouman arvo on testissä suurempi kuin 75 %. Jos testitulos on 72–75 %, hakemuksen tarkastelussa otetaan huomioon nikkeliekvivalenssi; ja

b) Yksittäisten ajoneuvojen vedynvarastointijärjestelmille tehdään kahden vuoden välein määräaikaistarkastus korkeapaineisen kaasun turvallisuutta koskevan Japanin lain 49 ja 49-4 §:n mukaisesti, ja järjestelmä poistetaan 15 vuoden kuluttua valmistuspäivästä.

Tämän alaviitteen voimassaolo lakkaa, kun kumpikin osapuoli on saanut päätökseen vety- ja polttokennoajoneuvoja koskevan maailmanlaajuisen teknisen säännön nro 13 vaiheen 2 työn ja alkanut soveltaa vastaavaa E-sääntöä vuoden 1958 sopimuksen mukaisesti.

▼**M2**

LISÄYS 2-C-2

E-SÄÄNNÖT, JOITA YKSI OSAPUOLI SOVELTAA MUTTA TOINEN OSAPUOLI EI VIELÄ OTA HUOMIOON

Sääntö nro	Nimi	Päivä, jona toinen osapuoli aloittaa soveltamisen ([1])
73	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat seuraavien hyväksyntää: I. Ajoneuvot niiden sivusuojien (LPD) osalta II. Sivusuojat (LPD) III. Ajoneuvot tämän säännön II osan mukaisesti hyväksyttyä tyyppiä olevien sivusuojien asennuksen osalta	
126	Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat matkustajia siirtyviltä matkatavaroilta suojaavien, muina kuin alkuperäisosina toimitettavien tilanjakojärjestelmien hyväksymistä	

([1]) Päivämääristä sovitaan tämän liitteen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

▼B

LIITE 2-D

SHOCHUN VIENNIN HELPOTTAMINEN

Kertatislattua *shochu*-alkoholijuomaa, sellaisena kuin se on määriteltynä Japanin alkoholiverolain (vuonna 1953 annettu laki nro 6) 3 §:n 10 kohdassa, pannutislattuna ja pullotettuna Japanissa, saa saattaa Euroopan unionin markkinoille perinteisissä pulloissa, joiden vetoisuus on neljä *go:ta* [1] (合) tai yksi *sho* [2] - (升), kunhan muut sovellettavat Euroopan unionin lakisääteiset vaatimukset täyttyvät.

[1] Yksi *go* (合) on 180 ml.
[2] Yksi *sho* (升) on 1 800 ml.

▼B

LIITE 2-E

VIINIALAN TUOTTEIDEN VIENNIN HELPOTTAMINEN

1 OSA

Euroopan unioni

A JAKSO

Sopimuksen 2.25 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut Euroopan unionin lait ja asetukset

Sopimuksen 2.25 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut Euroopan unionissa hyväksytyt tuotemääritelmät ja viininvalmistusmenetelmät ja sovellettavat rajoitukset vahvistetaan seuraavissa laeissa ja asetuksissa:

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671) ja erityisesti sen 75, 78, 80, 81, 83 ja 91 artiklan sekä liitteessä VII olevan II osan ja liitteessä VIII olevan I ja II osan mukaiset viinialan tuotantosäännöt edellyttäen, että ne koskevat 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita; ja

— komission asetus (EY) N:o 606/2009, annettu 10 päivänä heinäkuuta 2009, neuvoston asetuksen (EY) N:o 479/2008 yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä rypäletuoteluokkien sekä viininvalmistusmenetelmien ja niiden rajoitusten osalta (EUVL L 193, 24.7.2009, s. 1) edellyttäen, että ne koskevat 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita.

B JAKSO

Sopimuksen 2.25 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut vaiheen yksi viininvalmistusmenetelmät

Sopimuksen 2.25 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin Euroopan unionin vaiheen yksi viininvalmistusmenetelmiin kuuluvat seuraavat:

— kalsiumalginaatti;

— karamelliväri:

— L(+)-viinihappo;

— lysotsyymi;

— mikrokiteinen selluloosa;

— tammipuun palaset;

— perliitti;

— kaliumalginaatti;

— kaliumbisulfiitti = kaliumvetysulfiitti;

— perunavalkuainen; ja

— hiivaproteiiniuutteet.

C JAKSO

Sopimuksen 2.26 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut vaiheen kaksi viininvalmistusmenetelmät

Sopimuksen 2.26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin Euroopan unionin vaiheen kaksi viininvalmistusmenetelmiin kuuluvat seuraavat:

▼B

— ammoniumbisulfiitti;

— kalsiumkarbonaatti + L(+)-viinihapon ja L(-)omenahapon kaksoiskalsiumsuola;

— Aspergillus-sienestä peräisin oleva kitiiniglukaani;

— dimetyylidikarbonaatti;

— metaviinihappo;

— neutraali kaliumtartraatti;

— DL-viinihapon neutraali kaliumsuola; ja

— polyvinyyli-imidatsolin ja polyvinyylipyrrolidonin kopolymeerit (PVI/PVP).

D JAKSO

Sopimuksen 2.27 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut vaiheen kolme viininvalmistusmenetelmät

Sopimuksen 2.27 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin Euroopan unionin vaiheen kolme viininvalmistusmenetelmiin kuuluvat seuraavat:

— argon;

— kalsiumfytaatti;

— kalsiumtartraatti;

— kuparisulfaatti;

— kaoliini (alumiinisilikaatti);

— malolaktisen käymisen aktivaattorit;

— kaliumbikarbonaatti = kaliumvetykarbonaatti = hiilihapon kaliumsuola;

— kaliumkaseinaatti; ja

— kaliumferrosyanidi.

2 OSA

Japani

A JAKSO

Sopimuksen 2.25 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut Japanin lait ja asetukset

Sopimuksen 2.25 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut Japanissa sovellettavat tuotemääritelmät ja sallitut viininvalmistusmenetelmät ja rajoitukset vahvistetaan seuraavissa laeissa ja asetuksissa:

— alkoholiverolain (vuonna 1953 annettu laki nro 6) 2 §:n 1 momentti, 3 §:n 13 kohta ja 43 §:n 2 ja 9 momentti edellyttäen, että ne koskevat 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita;

— alkoholiverolain täytäntöönpanosta annetun hallituksen määräyksen (vuonna 1962 annettu hallituksen määräys nro 97) 7 §:n 1, 2 ja 4 momentti ja 50 §:n 15 momentti edellyttäen, että ne koskevat 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita;

▼B

— alkoholiverolain täytäntöönpanosta annetun asetuksen (vuonna 1962 annettu valtiovarainministeriön asetus nro 26) 13 §:n 8.2 ja 8.3 kohta edellyttäen, että ne koskevat 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita;

— alkoholilain ja muiden alkoholiasianhallintoon liittyvien lakien ja määräysten tulkinnasta annetun tiedoksiannon (vuonna 1999 annettu verohallinnon tiedoksianto) ”yleisten vaatimusten” 3, 5, 7 ja 15 kohta sekä II osan 3 §:ssä vahvistettujen ”hedelmäviinien ja makeiden hedelmäviinien” määritelmien 1–4, 6, 7, 9 ja 11 momentti ja VIII osassa olevan 1 luvun 86-6 §:n 3.6 kohta edellyttäen, että ne koskevat 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita;

— ilmoitus sellaisten alkoholituotteiden määrittelystä, joihin voidaan lisätä säilöntäaineita (vuonna 1997 annettu verohallinnon ilmoitus nro 5) edellyttäen, että se koskee 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita;

— tiedoksianto sellaisten aineiden käsittelystä, joita voidaan lisätä alkoholijuomiin säilöntäaineina (vuonna 1997 annettu verohallinnon tiedoksianto) edellyttäen, että se koskee 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita; ja

— viinin ym. valmistusmenetelmää ja laatua koskevien merkintävaatimusten vahvistamisesta annetun ilmoituksen (vuonna 2015 annettu verohallinnon ilmoitus nro 18) 1.3 kohta ja liitetaulukko edellyttäen, että ne koskevat 2 luvun C jakson soveltamisalaan kuuluvia tuotteita.

B JAKSO

Sopimuksen 1.25 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut vaiheen yksi viininvalmistusmenetelmät

Sopimuksen 2.25 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin Japanin vaiheen yksi viininvalmistusmenetelmiin kuuluvat seuraavat:

a) Väkevöiminen

Väkevöiminen sukroosilla, glukoosilla ja fruktoosilla, jäljempänä ’sakkaridit’, sallitaan, ellei väkevöinnissä käytettyjen sakkaridien paino ([1]) ole suurempi kuin alkuperäisen rypäleen puristemehun sisältämien sakkaridien paino. ([2])

b) Happamuuden lisääminen ja vähentäminen

Happamuuden lisääminen ja vähentäminen sallitaan, jollei tällainen käytäntö ole Codex Alimentarius -kokoelmassa vahvistetun elintarvikelisäaineita koskevan yleisen standardin 3.3 kohdan a alakohdan vastainen. ([3])

c) Rypälelajike

Japanilaisen viinin valmistuksessa voidaan käyttää minkä tahansa lajikkeen, myös muiden kuin *Vitis vinifera*, rypäleitä, kunhan rypäleet on korjattu Japanissa.

([1]) Väkevöimisessä käytettävien sakkaridien paino ilmaistaan inverttisakkarideina seuraavasti: inverttisakkaridien paino = glukoosin paino + fruktoosin paino + sukroosin paino x 1,05.

([2]) Sovellettaessa 2 luvun C jaksoa ei sallita asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan C jakson 7 kohdassa tarkoitettua saman tuotteen väkevöimistä ja sen happamuuden lisäämistä.

([3]) Sovellettaessa 2 luvun C jaksoa ei sallita asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan C jakson 7 kohdassa tarkoitettua saman tuotteen happamuuden lisäämistä ja vähentämistä.

▼B

d) Alkoholipitoisuuden, kokonaishappopitoisuuden ja haihtuvien happojen pitoisuuden raja-arvot

Alkoholipitoisuuden alaraja on 1 tilavuusprosentti todellisena alkoholipitoisuutena. Alkoholipitoisuuden yläraja on alle 15 tilavuusprosenttia todellisena alkoholipitoisuutena. Väkevöimättömän japanilaisen viinin todellinen alkoholipitoisuus saa kuitenkin olla alle 20 tilavuusprosenttia. Kokonaishappopitoisuutta ja haihtuvien happojen pitoisuutta ei rajoiteta.

e) Viimeistelymenetelmä

i) Japanilaiseen viiniin voidaan lisätä brandya ([1]), makeutusaineita (sakkaridien muodossa, Japanissa korjatuista rypäleistä peräisin olevaa rypäleen puristemehua tai tiivistettyä rypäleen puristemehua) tai japanilaista viiniä käymisen jälkeen vain siinä tapauksessa, että kyseisen japanilaisen viinin käyminen on tapahtunut säiliössä, joka on tarkoitettu toimitettavaksi suoraan (säiliötä vaihtamatta). Lisättyjen sakkaridien paino ([2]) saa olla enintään 10 prosenttia japanilaisen viinin kokonaispainosta sen jälkeen, kun siihen on lisätty edellä mainittua brandya, makeutusaineita tai japanilaista viiniä.

ii) Makeutusaineita, jotka ovat rypäleen puristemehun tai Japanissa korjatuista rypäleistä peräisin olevan tiivistetyn rypäleen puristemehun muodossa, saa lisätä japanilaiseen viiniin käymisen jälkeen vain siinä tapauksessa, että rypäleen puristemehun tai tiivistetyn rypäleen puristemehun muodossa olevien lisättyjen makeutusaineiden sisältämien sakkaridien paino on enintään 10 prosenttia japanilaisen viinin kokonaispainosta sen jälkeen, kun siihen on lisätty edellä mainittuja makeutusaineita.

iii) Sakkaridien muodossa olevia makeutusaineita saa lisätä japanilaiseen viiniin käymisen jälkeen vain siinä tapauksessa, että lisättyjen sakkaridien paino ([3]) on sakkaridien lisäämisen jälkeen enintään 10 prosenttia japanilaisen viinin kokonaispainosta.

C JAKSO

Sopimuksen 2.26 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut vaiheen kaksi viininvalmistusmenetelmät

Sopimuksen 2.26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin Japanin vaiheen kaksi viininvalmistusmenetelmiin kuuluvat seuraavat:

— kakista (persimoni) peräisin oleva tanniini;

— mikrofibrilloitu selluloosa;

— fytiinihappo;

— natriumaskorbaatti: ja

— natrium-askorbaatti.

D JAKSO

Sopimuksen 2.27 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut vaiheen kolme viininvalmistusmenetelmät

Sopimuksen 2.27 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin Japanin vaiheen kolme viininvalmistusmenetelmiin kuuluvat seuraavat:

([1]) Tämän sopimuksen 2 luvun C jakson mukaisesti viimeistelymenetelmässä käytetyn brandyn on oltava valmistettu rypäleistä, rypäleiden puristejäämä ja tiivistetty rypäleen puristemehu mukaan luettuna, ja se saa sisältää ainoastaan komission asetuksen (EY) N:o 606/2009 liitteessä I A sallittuja aineita.

([2]) Lisättyjen sakkaridien paino ilmaistaan inverttisakkarideina seuraavasti: inverttisakkaridien paino = glukoosin paino + fruktoosin paino + sukroosin paino x 1,05.

([3]) Lisättyjen sakkaridien paino ilmaistaan inverttisakkarideina seuraavasti: inverttisakkaridien paino = glukoosin paino + fruktoosin paino + sukroosin paino x 1,05.

▼B

— happokäsitelty kalsiumfosfaatti (kalsiumdivetyfosfaatti);

— happokäsitelty kaliumfosfaatti (dikaliumvetyfosfaatti ja kaliumvetyfosfaatti);

— aktivoitu hapan savi;

— agar;

— ammoniakki;

— ammoniumfosfaatti (ammoniumdivetyfosfaatti);

— kalsiumkloridi;

— karrageeni;

— kollageeni;

— erytorbiinihappo;

— magnesiumkloridi;

— magnesiumsulfaatti;

— fosforihappo;

— kaliumkarbonaatti;

— natriumalginaatti;

— natriumbikarbonaatti;

— natriumkarbonaatti;

— natriumkloridi (suola);

— natriumerytorbaatti; ja

— hienot vehnäjauhot.

▼B

LIITE 3-A

TUOTEKOHTAISTEN ALKUPERÄSÄÄNTÖJEN ALKUHUOMAUTUKSET

Huomautus 1

Yleiset periaatteet

1. Tässä liitteessä vahvistetaan yleiset säännöt liitteen 3-B sovellettaville vaatimuksille, joista määrätään 3.2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa.

2. Jotta tuote voidaan katsoa alkuperätuotteeksi 3.2 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti, vaatimuksena on tätä liitettä ja liitettä 3-B sovellettaessa tariffiluokituksen muutos, tuotantoprosessi, ei-alkuperäainesten enimmäisarvo, alueellinen vähimmäisarvo tai mikä tahansa muu tässä liitteessä ja liitteessä 3-B mainittu vaatimus.

3. Tuotekohtaisessa alkuperäsäännössä olevalla viittauksella painoon tarkoitetaan nettopainoa, joka on aineksen tai tuotteen paino ilman pakkauksen painoa.

4. Tämä liite, liite 3-B ja liite 3-E perustuvat harmonoituun järjestelmään, sellaisena kuin se on muutettuna 1 päivänä tammikuuta 2017.

Huomautus 2

Liitteen 3-B rakenne

1. Jaksoja tai ryhmiä koskevat huomautukset on tarvittaessa luettava yhdessä kyseistä jaksoa, ryhmää, nimikettä tai alanimikettä koskevan tuotekohtaisen alkuperäsäännön kanssa.

2. Kutakin liitteessä 3-B olevassa 2 sarakkeessa esitettyä tuotekohtaista alkuperäsääntöä sovelletaan vastaavaan liitteessä 3-B olevassa 1 sarakkeessa yksilöityyn tuotteeseen.

3. Jos tuotteeseen sovelletaan vaihtoehtoisia tuotekohtaisia alkuperäsääntöjä, tuotetta pidetään alkuperätuotteena, jos se täyttää jonkin vaihtoehdoista. Jos tuotteeseen sovelletaan vaihtoehtoista tuotekohtaista alkuperäsääntöä, johon kuuluu useita vaatimuksia, tuotetta pidetään alkuperätuotteena ainoastaan, jos se täyttää kaikki vaatimukset.

4. Tässä liitteessä ja liitteessä 3-B

   a) ’ryhmällä’ tarkoitetaan harmonoidun järjestelmän tariffiluokituksen kahta ensimmäistä numeroa;

   b) ’nimikkeellä’ tarkoitetaan harmonoidun järjestelmän tariffiluokituksen neljää ensimmäistä numeroa;

   c) ’jaksolla’ tarkoitetaan harmonoidun järjestelmän jaksoa; ja

   d) ’alanimikkeellä’ tarkoitetaan harmonoidun järjestelmän tariffiluokituksen kuutta ensimmäistä numeroa.

5. Tuotekohtaisissa alkuperäsäännöissä käytetään seuraavia lyhenteitä: ([1])

([1]) Selvennyksenä todetaan, että jos tariffiluokituksen muutos edellyttää tietyistä ryhmistä, nimikkeistä tai alanimikkeistä tapahtuvan muutoksen kohdalla poikkeusta, mitään kyseisiin ryhmiin, nimikkeisiin tai alanimikkeisiin kuuluvia ei-alkuperäaineksia ei saa käyttää erikseen tai yhdessä.

▼B

”CC” tarkoittaa tuotantoa mihin tahansa ryhmään kuuluvasta ei-alkuperäaineksesta, lukuun ottamatta kyseisen tuotteen ryhmää, tai muutosta ryhmään, nimikkeeseen tai alanimikkeeseen jostain muusta ryhmästä; tämä tarkoittaa sitä, että kaikkien tuotteen tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten tariffiluokitus on muutettava harmonoidun järjestelmän 2-numerotasolla (eli muutos toiseen ryhmään).

”CTH” tarkoittaa tuotantoa mihin tahansa nimikkeeseen kuuluvasta ei-alkuperäaineksesta, lukuun ottamatta kyseisen tuotteen nimikettä, tai muutosta ryhmään, nimikkeeseen tai alanimikkeeseen jostain muusta nimikkeestä; tämä tarkoittaa sitä, että kaikkien tuotteen tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten tariffiluokitus on muutettava harmonoidun järjestelmän 4-numerotasolla (eli muutos toiseen nimikkeeseen).

”CTSH” tarkoittaa tuotantoa mihin tahansa alanimikkeeseen kuuluvasta ei-alkuperäaineksesta, lukuun ottamatta kyseisen tuotteen alanimikettä, tai muutosta ryhmään, nimikkeeseen tai alanimikkeeseen jostain muusta alanimikkeestä; tämä tarkoittaa sitä, että kaikkien tuotteen tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten tariffiluokitus on muutettava harmonoidun järjestelmän 6-numerotasolla (eli muutos toiseen alanimikkeeseen).

Huomautus 3

Liitteen 3-B soveltaminen

1. 3.2 artiklan 3 kohdan määräyksiä muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä alkuperäaseman saaneista tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu siinä samassa osapuolen tehtaassa, jossa nämä tuotteet käytetään.

2. Jos tuotekohtaisessa alkuperäsäännössä määrätään, että tiettyä ei-alkuperäainesta ei saa käyttää tai että tietyn ei-alkuperäaineksen arvo tai paino ei saa ylittää tiettyä kynnysarvoa, kyseisiä vaatimuksia ei sovelleta muualle harmonoituun järjestelmään luokiteltuihin ei-alkuperäaineksiin.

3. Jos tuotekohtaisessa alkuperäsäännössä määrätään, että tuote on tuotettava tietystä aineksesta, tämä sääntö ei estä käyttämästä muita aineksia, jotka eivät luonteensa vuoksi voi täyttää tätä vaatimusta.

Huomautus 4

Ei-alkuperäainesten enimmäisarvon ja alueellisen vähimmäisarvon laskeminen

Määritelmät:

1. Tuotekohtaisissa alkuperäsäännöissä

   a) ’tullausarvolla’ tarkoitetaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta vuonna 1994 tehdyn sopimuksen mukaisesti määritettyä arvoa;

   b) ’EXW:llä’ tarkoitetaan

      i) sille valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua tai maksettavaa noudettuna-hintaa, johon sisältyvät kaikkien valmistuksessa käytettyjen ainesten arvo ja kaikki muut tuotteen tuottamisesta aiheutuvat kustannukset ja josta on vähennetty mahdolliset sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä; tai

▼B

ii) jos maksettua tai maksettavaa hintaa ei ole tai jos tosiasiallinen maksettu hinta ei vastaa kaikkia tuotteen tuotantoon liittyviä kustannuksia, jotka tosiasiallisesti aiheutuivat tuotteen tuottamisesta, kaikkien käytettyjen ainesten arvoa ja kaikkia muita tuotteen tuottamisesta viejäosapuolessa aiheutuneita kustannuksia, joihin

A) sisältyvät myynti-, yleis- ja hallintokustannukset ja voitto, jotka voidaan järkevästi kohdistaa tuotteeseen; ja

B) eivät sisälly kuljetuskustannukset, vakuutus, kaikki muut tuotteen kuljettamisesta aiheutuneet kustannukset ja viejäosapuolen mahdolliset sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;

c) ’FOB-hinnalla’ tarkoitetaan

i) myyjälle toimitustavasta riippumatta tuotteesta maksettua tai maksettavaa vapaasti aluksessa -hintaa, johon sisältyvät kaikkien valmistuksessa käytettyjen ainesten arvo ja kaikki muut tuotteen tuottamisesta aiheutuvat kustannukset ja sen kuljetus osapuolen vientisatamaan ja josta on vähennetty mahdolliset sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä; tai

ii) jos maksettua tai maksettavaa hintaa ei ole tai jos tosiasiallinen maksettu hinta ei vastaa kaikkia tuotteen tuotantoon liittyviä kustannuksia, jotka tosiasiallisesti aiheutuivat tuotteen tuottamisesta, kaikkien käytettyjen ainesten arvoa ja kaikkia muita tuotteen tuottamisesta viejäosapuolessa ja sen kuljetuksesta osapuolen vientisatamaan aiheutuneita kustannuksia, joihin

A) sisältyvät myynti-, yleis- ja hallintokustannukset ja voitto, jotka voidaan perustellusti kohdistaa tuotteeseen, kuljetuskustannukset ja vakuutus; ja

B) eivät sisälly viejäosapuolen kansalliset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;

d) ’MaxNOM:lla’ tarkoitetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoa ilmaistuna prosentteina;

e) ’RVC:llä’ tarkoitetaan tuotteen alueellista vähimmäisarvoa ilmaistuna prosentteina; ja

f) ’VNM:llä’ tarkoitetaan tuotteen tuotantoon käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa, joka on niiden tullausarvo tuontihetkellä ja johon sisältyvät kuljetus, vakuutus tarvittaessa, pakkaus- ja kaikki muut kustannukset, jotka aiheutuivat ainesten kuljettamisesta sen osapuolen tuontisatamaan, jossa tuotteen tuottaja sijaitsee. Jos sitä ei tiedetä eikä voida todeta, käytetään ensimmäistä todettavissa olevaa ei-alkuperäaineksista jommassakummassa osapuolessa maksettua hintaa.

2. MaxNOM:n ja RVC:n laskemisessa käytetään seuraavia kaavoja:

$$\mathrm{MaxNOM}(\%) = \frac{\mathrm{VNM}}{\mathrm{EXW}} \times 100$$

$$\mathrm{RVC}(\%) = \frac{\mathrm{FOB} - \mathrm{VNM}}{\mathrm{FOB}} \times 100$$

▼B

Huomautus 5

Liitteessä 3-B olevassa V–VII jaksossa tarkoitettujen prosessien määritelmät

Tuotekohtaisissa alkuperäsäännöissä

a) ’bioteknologisella käsittelyllä’ tarkoitetaan

i) mikro-organismien (bakteerit, virukset (mukaan lukien faagit) jne.) tai ihmisten, eläinten tai kasvien solujen biologista tai bioteknologista viljelyä (mukaan lukien soluviljely), hybridisaatiota tai geenimuuntelua; ja

ii) solujen tai solujenvälisten rakenteiden (kuten eristettyjen geenien, geenifragmenttien ja plasmidien) tuotantoa, eristämistä tai puhdistamista tai fermentointia;

b) ’hiukkaskoon muutoksella’ tarkoitetaan tuotteen hiukkaskoon tarkoituksellista ja kontrolloitua muuttamista muuten kuin pelkästään murskaamalla tai puristamalla siten, että saadaan tuote, jonka määritelty hiukkaskoko, hiukkaskokojakauma tai pinta-ala on tuloksena syntyvän tuotteen kannalta merkityksellinen ja jonka fysikaaliset tai kemialliset ominaisuudet eroavat panosmateriaalien ominaisuuksista;

c) ’kemiallisella reaktiolla’ tarkoitetaan (myös biokemiallista) prosessia, jossa syntyy uusi molekyyli siten, että atomienväliset sidokset katkeavat ja muodostuu uusia sidoksia tai atomien avaruusjärjestys molekyylissä muuttuu, lukuun ottamatta seuraavia, joita ei pidetä tässä määritelmässä kemiallisina reaktioina:

i) veteen tai muihin liuottimiin liuottaminen;

ii) liuottimien, myös liuotinveden, poistaminen; tai

iii) kideveden lisääminen tai poistaminen;

d) ’tislauksella’ tarkoitetaan

i) tislausta normaalipaineessa: erotteluprosessi, jossa maaöljyt muunnetaan tislauskolonnissa jakeiksi kiehumispisteen mukaan, ja höyry tiivistyy tämän jälkeen erilaisiksi nestemäisiksi jakeiksi; maaöljyn tislauksesta saatuihin tuotteisiin voivat sisältyä nestekaasu, teollisuusbensiini, bensiini, petroli, dieselöljy tai lämmitysöljy, kevyt kaasuöljy ja voiteluöljy; ja

ii) tyhjötislausta: tislaus ilmanpainetta alhaisemmassa paineessa mutta ei niin alhaisessa, että se luokiteltaisiin molekyylitislaukseksi; tyhjötislausta käytetään tislaamaan korkeassa lämpötilassa kiehuvia ja lämpöherkkiä aineksia, kuten tuottamaan maaöljyjen raskaista tisleistä kevyistä raskaisiin vaihtelevia tyhjiökaasuöljyjä ja jäännöstä;

e) ’isomeerien erottamisella’ tarkoitetaan isomeerien eristämistä tai erottamista isomeerien seoksesta;

f) ’sekoittamisella’ tarkoitetaan ainesten tarkoituksellista ja mittasuhteiden osalta kontrolloitua sekoittamista (mukaan lukien dispergointi), ei kuitenkaan laimentimen lisäämistä, ainoastaan ennalta määritettyjen eritelmien mukaisesti siten, että saadaan tuote, jonka fysikaaliset tai kemialliset ominaisuudet ovat merkitykselliset tuotteen tarkoituksen tai käytön kannalta ja eroavat panosmateriaalien ominaisuuksista;

▼B

g) ’standardiaineksen tuottamisella’ (mukaan lukien standardiliuokset) tarkoitetaan sellaisen valmisteen tuottamista, joka soveltuu analyysi-, kalibrointi- tai viitekäyttöön ja jonka täsmälliset puhtausasteet tai määräsuhteet valmistaja on todentanut; ja

h) ’puhdistuksella’ tarkoitetaan prosessia, jonka tuloksena vähintään 80 prosenttia olemassa olevista epäpuhtauksista poistuu.

Huomautus 6

Liitteessä 3-B olevassa XI jaksossa käytettyjen termien määritelmät

Tuotekohtaisissa alkuperäsäännöissä

a) ’katkotuilla tekokuiduilla’ tarkoitetaan nimikkeiden 55.01–55.07 synteetti- tai muuntokuitufilamenttitouvia, katkokuituja ja niiden jätteitä;

b) ’luonnonkuiduilla’ tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteettikuituja. Niiden käyttö rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty. Ilmaisuun ’luonnonkuidut’ kuuluvat nimikkeen 05.11 jouhi, nimikkeiden 50.02 ja 50.03 silkki, nimikkeiden 51.01–51.05 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 52.01–52.03 puuvillakuidut ja nimikkeiden 53.01–53.05 muut kasvitekstiilikuidut;

c) ’painamisella’ tarkoitetaan tekniikkaa, jolla tekstiilialustalle annetaan rasteri-, rulla-, digitaalista tai muuta siirtotekniikkaa käyttäen pysyvä objektiivisesti arvioitu funktio, kuten väri, kuvio tai tekninen suorituskyky; ja

d) ’painamisella (itsenäisenä käsittelynä)’ tarkoitetaan tekniikkaa, jolla tekstiilialustalle annetaan rasteri-, rulla-, digitaalista tai muuta siirtotekniikkaa käyttäen pysyvä objektiivisesti arvioitu funktio, kuten väri, kuvio tai tekninen suorituskyky, ja sille tehdään vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus, poltto, ilmakuivaus, venytys, jauhaminen, höyrykutistus, märkädekatointi), edellyttäen että kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 prosenttia tuotteen EXW-hinnasta tai 45 prosenttia FOB-hinnasta.

Huomautus 7

Kahta tai useampaa perustekstiiliainetta sisältäviin tuotteisiin sovellettavat toleranssit

1. Tätä huomautusta sovellettaessa perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

   a) silkki;

   b) villa;

   c) karkea eläimenkarva;

   d) hieno eläimenkarva;

   e) jouhet;

   f) puuvilla;

   g) paperinvalmistusaineet ja paperi;

   h) pellava;

▼B

i) hamppu;

j) juutti ja muut niinitekstiilikuidut;

k) sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut;

l) kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut;

m) synteettikuidut;

n) muuntokuidut;

o) sähköä johtavat filamentit;

p) polypropeenista valmistetut synteettikatkokuidut;

q) polyesteristä valmistetut synteettikatkokuidut;

r) polyamidista valmistetut synteettikatkokuidut;

s) polyakryylinitriilistä valmistetut synteettikatkokuidut;

t) polyimidistä valmistetut synteettikatkokuidut;

u) polytetrafluorietyleenistä valmistetut synteettikatkokuidut;

v) poly(fenyleenisulfidista) valmistetut synteettikatkokuidut;

w) poly(vinyylikloridista) valmistetut synteettikatkokuidut;

x) muut synteettikatkokuidut;

y) viskoosista valmistetut muuntokatkokuidut;

z) muut muuntokatkokuidut;

aa) segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty;

bb) segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty;

cc) nimikkeen 56.05 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydämestä;

dd) muut nimikkeen 56.05 tuotteet;

ee) lasikuidut; ja

ff) metallikuidut.

2. Kun liitteessä 3-B on viittaus tähän huomautukseen, sen 2 sarakkeessa esitettyjä vaatimuksia ei sovelleta toleranssina tuotteen valmistuksessa käytettyihin ei-alkuperätuotteita oleviin perustekstiiliaineisiin, edellyttäen että

a) tuote sisältää kahta tai useampaa perustekstiiliainetta; ja

b) kyseisten ei-alkuperätuotteita olevien perustekstiiliaineiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden kokonaispainosta.

▼B

Esimerkki:

Nimikkeen 51.12 villakankaan osalta, joka sisältää nimikkeen 51.07 villalankaa, nimikkeen 55.09 synteettikatkokuitulankaa ja muita aineksia kuin perustekstiiliainetta, ei-alkuperätuotetta olevaa villalankaa, joka ei täytä liitteessä 3-B olevaa vaatimusta, tai ei-alkuperätuotetta olevaa synteettilankaa, joka ei täytä liitteessä 3-B olevaa vaatimusta, tai näiden kahden lankatyypin sekoitusta saa käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia koko perustekstiiliaineen painosta.

3. Sen estämättä, mitä huomautuksessa 7 olevan 2 kohdan b alakohdassa määrätään, tuotteissa, joissa on ”segmentoitua polyuretaania olevaa, myös kierrepäällystettyä lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä”, tämä toleranssi on tällaisen langan osalta enintään 20 prosenttia. Muiden ei-alkuperätuotteita olevien perustekstiiliaineiden osuus saa kuitenkin olla enintään 10 prosenttia.

4. Sen estämättä, mitä huomautuksessa 7 olevan 2 kohdan b alakohdassa määrätään, tuotteissa, joissa on ”kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydämestä”, tämä toleranssi on enintään 30 prosenttia. Muiden ei-alkuperätuotteita olevien perustekstiiliaineiden osuus saa kuitenkin olla enintään 10 prosenttia.

5. Nimikkeiden 51.06–51.10 ja nimikkeiden 52.04–52.07 tuotteen osalta luonnonkuitujen kehruussa saa käyttää ei-alkuperätuotteita olevia tekokuituja, jos niiden yhteispaino on enintään 40 prosenttia koko tuotteen painosta.

Huomautus 8

Tiettyihin tekstiilituotteisiin sovellettavat muut toleranssit

1. Kun liitteessä 3-B on viittaus tähän huomautukseen, voidaan käyttää ei-alkuperätuotteita olevia tekstiiliaineita (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä sovitettua tekstiilituotetta koskevaa liitteen sarakkeen 2 sääntöä, edellyttäen että ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja että niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen EXW- tai FOB-hinnasta.

2. Ei-alkuperäaineksia, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, voidaan käyttää rajoituksetta 61–63 ryhmään luokiteltavien tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiiliainetta.

Esimerkki:

Jos liitteessä 3-B olevassa vaatimuksessa määrätään, että tietyn tekstiilitavaran (esimerkiksi housujen) valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä nappien kaltaisten ei-alkuperätuotteita olevien metallitavaroiden käyttöä, koska metallitavaroita ei luokitella 50–63 ryhmään. Samoista syistä se ei estä ei-alkuperätuotteita olevien vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliä.

3. Kun liitteessä 3-B olevassa vaatimuksessa määrätään ei-alkuperäainesten enimmäisarvo, niiden ei-alkuperäainesten arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, on otettava huomioon ei-alkuperäainesten arvon laskennassa.

▼B

LIITE 3-B

TUOTEKOHTAISET ALKUPERÄSÄÄNNÖT

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
I JAKSO	ELÄVÄT ELÄIMET; ELÄINTUOTTEET
1 ryhmä	Elävät eläimet
01.01-01.06	Kaikki 1 ryhmän eläimet ovat kokonaan tuotettuja.
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat
02.01-02.10	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 1 ja 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat
– *Thunnus thynnus* -lajin tonnikala:	Kaikki *Thunnus thynnus* -lajin tonnikalat ovat kokonaan tuotettuja; tai tuotanto, jossa *Thunnus thynnus* -lajin tonnikalat siirretään kasvatuskasseihin viljelylaitoksissa ja myöhemmin niitä syötetään ja lihotetaan/kasvatetaan vähintään 3 kuukauden ajan osapuolen laitoksessa. Lihotuksen tai kasvatuksen kesto on vahvistettava kasvatuskassiinsiirron päivämäärän ja Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) sähköiseen tonnikalasaalisasiakirjaan (eBCD) kirjatun pyyntipäivämäärän mukaan.
– Muut:	Kaikki kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat ovat kokonaan tuotettuja.
4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet
04.01-04.10	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet
05.01-05.11	CTH
II JAKSO	KASVITUOTTEET
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
06.01-06.04	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat
07.01-07.14	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret
08.01-08.14	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 8 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet
09.01	CTSH; tai sekoittaminen.
0902.10-0902.20	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt alanimikkeiden 0902.10 ja 0902.20 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
0902.30-0903.00	CTSH; tai sekoittaminen.
09.04-09.10	CTSH; tai sekoittaminen, murskaaminen tai jauhaminen.
10 ryhmä	Viljat
10.01-10.08	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni
11.01-11.09	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 10 ja 11 ryhmän, nimikkeiden 07.01, 07.13, 07.14 ja 23.03 sekä alanimikkeen 0710.10 ainekset ja alanimikkeen 0712.90 kuivatut perunat ovat kokonaan tuotettuja.
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu
12.01	CTH
12.02-12.14	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 12.01.
13 ryhmä	Kumilakat; kumit, hartsit ja muut kasvimehut ja -uutteet
1301.20-1302.19	CTH

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
1302.20	CTSH; ei-alkuperätuotteita olevia pektiiniaineita voidaan kuitenkin käyttää.
1302.31	CTH
1302.32	CTSH; johanneksenleipäpuun paloista saatuja ei-alkuperätuotteita olevia kasviliimoja ja paksunnosaineita voidaan kuitenkin käyttää.
1302.39	CTH
14 ryhmä	Kasviperäiset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvituotteet
14.01-14.04	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 14 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
III JAKSO	ELÄIN- JA KASVIRASVAT JA -ÖLJYT SEKÄ NIIDEN PILKKOUTUMISTUOTTEET; VALMISTETUT RAVINTORASVAT; ELÄIN- JA KASVIVAHAT
15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat
15.01-15.06	CTH
15.07	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt nimikkeiden 12.01 ja 15.07 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
15.08	CTH
15.09-15.10	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja.
15.11-15.13	CTH
15.14	
– Rapsi- tai rypsiöljy sekä niiden jakeet:	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt nimikkeiden 12.05 ja 15.14 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
– Sinappiöljy ja sen jakeet	CTH
15.15	
– Riisileseöljy ja sen jakeet	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt nimikkeiden 10.06 ja 15.15 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
– Muut:	CTH
1516.10-1517.10	CTH

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
1517.90	
– Kasviöljyjen seokset, ei enempää käsitellyt:	CC
– Muut:	CTH
15.18-15.22	CTH
IV JAKSO	ELINTARVIKETEOLLISUUDEN TUOTTEET; JUOMAT, ETYYLIALKOHOLI (ETANOLI) JA ETIKKA; TUPAKKA JA VALMISTETUT TUPAKANKORVIKKEET
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet
16.01-16.02	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 2, 3 ja 16 ryhmän ja nimikkeen 10.06 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
16.03	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 2, 3 ja 16 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
16.04-16.05	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 2, 3 ja 16 ryhmän ja nimikkeen 10.06 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet
17.01	CTH
17.02	CTH, edellyttäen että — käytettyjen nimikkeen 04.04 ei-alkuperäainesten paino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeiden 11.01–11.08 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01–17.03 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 % tuotteen painosta.
17.03	CTH
17.04	CTH, edellyttäen että käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 % tuotteen painosta.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet
18.01-18.05	CTH
18.06	CTH, edellyttäen että — käytettyjen 4 ryhmän ja nimikkeen 19.01 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 % tuotteen painosta.
19 ryhmä	Viljasta, jauhoista, tärkkelyksestä tai maidosta valmistetut tuotteet; leipomatuotteet
19.01	CC, edellyttäen että — käytettyjen 4 ryhmän ei-alkuperäainesten paino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeiden 10.01, 10.03, 10.06 ja 11.01–11.08 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 % tuotteen painosta.
19.02	CC, edellyttäen että — käytettyjen 2, 3 ja 16 ryhmän ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeen 10.01 ei-alkuperäainesten paino on enintään 90 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 10.06 ja 11.01–11.08 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta.
19.03	CC, edellyttäen että käytettyjen nimikkeiden 10.06 ja 11.01–11.08 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta.
19.04	CC, edellyttäen että — käytettyjen 4 ryhmän ei-alkuperäainesten paino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeiden 10.01, 10.03, 10.06 ja 11.01–11.08 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 % tuotteen painosta.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
19.05	CTH, edellyttäen että — käytettyjen 4 ryhmän ei-alkuperäainesten paino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeiden 10.03, 10.06 ja 11.01–11.08 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 % tuotteen painosta.
20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet
20.01	CC
20.02-20.03	Tuotanto, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
20.04-20.08	CTH, edellyttäen että pavut (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.), herneet (*Pisum sativum*), ananakset, appelsiinit, perunat ja parsa ovat kokonaan tuotettuja.
20.09	CTH, edellyttäen että ananakset, appelsiinit, tomaatit, omenat ja viinirypäleet ovat kokonaan tuotettuja.
21 ryhmä	Erinäiset elintarvikevalmisteet
21.01	CC, edellyttäen että — käytettyjen 4 ryhmän ja nimikkeen 19.01 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeen 10.03 ei-alkuperäainesten paino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 % tuotteen painosta.
2102.10-2103.10	CTH
2103.20	CC, ei kuitenkaan nimikkeistä 07.02 ja 20.02.
2103.30	CTSH; ei-alkuperätuotetta olevaa sinappijauhoa voidaan kuitenkin käyttää.
2103.90	CTSH
21.04	CTH
21.05	CTH, edellyttäen että — käytettyjen 4 ryhmän ja nimikkeen 19.01 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 20 % tuotteen painosta.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
21.06	CTH, edellyttäen että — käytetyt alanimikkeen 1212.99 konnyaku-ainekset ovat kokonaan tuotettuja; — käytettyjen 4 ryhmän ja nimikkeen 19.01 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeen 10.01 ei-alkuperäainesten paino on enintään 30 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeen 10.03 ei-alkuperäainesten paino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen nimikkeen 10.06 ei-alkuperäainesten paino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 % tuotteen painosta.
22 ryhmä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka
22.01	CTH
22.02	CTH, edellyttäen että — käytettyjen 4 ryhmän ja nimikkeen 19.01 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 % tuotteen painosta.
22.03-22.08	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 22.07 ja 22.08, edellyttäen että — kaikki käytetyt alanimikkeiden 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 ainekset ovat kokonaan tuotettuja; — käytettyjen 4 ryhmän ei-alkuperäainesten paino on enintään 40 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 40 % tuotteen painosta.
22.09	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 22.07 ja 22.08, edellyttäen että kaikki nimikkeen 10.06 ja alanimikkeiden 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 ainekset ovat kokonaan tuotettuja.
23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu
23.01	CTH

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
23.02-23.03	CTH, edellyttäen että käytettyjen 10 ryhmän ei-alkuperäainesten paino on enintään 20 % tuotteen painosta.
23.04-23.08	CTH
23.09	CTH, edellyttäen että — kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja; — käytettyjen 4 ryhmän ja nimikkeen 19.01 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; — käytettyjen 10 ja 11 ryhmän ja nimikkeiden 23.02 ja 23.03 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 10 % tuotteen painosta; ja — käytettyjen nimikkeiden 17.01 ja 17.02 ei-alkuperäainesten yhteispaino on enintään 30 % tuotteen painosta.
24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet
24.01	CC
2402.10	CTH, edellyttäen että käytettyjen 24 ryhmän ei-alkuperäainesten paino on enintään 30 % tuotteen painosta.
2402.20-2403.99	CTH; MaxNOM 35 % (EXW); tai RVC 70 % (FOB).
V JAKSO	KIVENNÄISTUOTTEET Jaksoa koskeva huomautus: Tämän jakson prosesseja koskevien horisontaalisten sääntöjen määritelmät, ks. liitteessä 3-A oleva huomautus 5.
25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti
25.01	CTH
25.02-25.30	CTH; MaxNOM 70 % (EXW); tai RVC 35 % (FOB).
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka
26.01-26.21	CTH
27 ryhmä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislaustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
27.01-27.09	CTH; Kemiallinen reaktio tai sekoittaminen suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
27.10	CTH, ei kuitenkaan biodiesel alanimikkeistä 3824.99 ja 3826.00; tai Tislaus tai kemiallinen reaktio suoritettu, edellyttäen että käytetty nimikkeen 27.10 ja alanimikkeiden 3824.99 ja 3826.00 biodiesel (mukaan lukien vetykäsitelty kasviöljy) on saatu esteröinnillä, transesteröinnillä tai vetykäsittelyllä.
27.11	CTSH; tai Kemiallinen reaktio suoritettu.
27.12-27.15	CTH; Kemiallinen reaktio tai sekoittaminen suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
VI JAKSO	KEMIANTEOLLISUUDEN JA SIIHEN LIITTYVÄN TEOLLISUUDEN TUOTTEET Jaksoa koskeva huomautus: Tämän jakson prosesseja koskevien horisontaalisten sääntöjen määritelmät, ks. liitteessä 3-A oleva huomautus 5.
28 ryhmä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet
28.01-28.53	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen tai isomeerien erottaminen suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet
2901.10-2905.42	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
2905.43-2905.44	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 17.02 ja alanimikkeestä 3824.60.
2905.45	CTH; alanimikkeen 2905.45 ei-alkuperäaineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen EXW-hinnasta tai 15 % FOB-hinnasta; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
2905.49-2905.59	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
2906.11	CTSH
2906.12-2918.13	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
2918.14-2918.15	CTSH
2918.16-2922.41	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
2922.42	CTSH
2922.43-2923.10	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
2923.20	CTSH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
2923.30-2924.24	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
2924.25-2924.29	CTSH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
2925.11-2938.10	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
2938.90	CTSH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
29.39	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
29.40	CTSH
29.41-29.42	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet
30.01-30.06	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, hiukkaskoon muutos, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
31 ryhmä	Lannoitteet
31.01-31.04	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
31.05	
– Natriumnitraatti – Kalsiumsyanamidi – Kaliumsulfaatti – Kaliummagnesium-sulfaatti	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
– Muut	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW); tai CTH ja RVC 55 % (FOB); nimikkeen 31.05 ei-alkuperäaineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen EXW-hinnasta tai 15 % FOB-hinnasta; MaxNOM 40 % (EXW); tai RVC 65 % (FOB).
32 ryhmä	Parkitus- ja väriuutteet; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, muste ja tussi
32.01-32.05	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
3206.11-3206.19	CTH; nimikkeen 32.06 ei-alkuperäaineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 20 % tuotteen EXW-hinnasta tai 15 % FOB-hinnasta; MaxNOM 40 % (EXW); tai RVC 65 % (FOB).
3206.20-3215.90	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
33 ryhmä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettivalmisteet
3301.12-3302.10	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
3302.90-3303.00	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
33.04	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, sekoittaminen, hiukkaskoon muutos, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB)
33.05-33.07	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, ”hammasvahat” ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet
34.01-34.07	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen tai isomeerien erottaminen suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit
35.01	CTH
3502.11 - 3502.19	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 04.07 ja 04.08.
3502.20 – 3504.00	CTH

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
35.05	CC, ei kuitenkaan nimikkeestä 11.08.
35.06-35.07	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
36 ryhmä	Räjähdysaineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet
36.01-36.06	CTSH; Kemiallinen reaktio, standardiaineksen tuottaminen tai isomeerien erottaminen suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
37 ryhmä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet
37.01-37.07	CTSH; Kemiallinen reaktio, standardiaineksen tuottaminen tai isomeerien erottaminen suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet
38.01-38.08	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
3809.10	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 11.08 ja 35.05.
3809.91-3822.00	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
38.23	CTSH
3824.10-3824.50	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
3824.60	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 17.02 ja alanimikkeistä 2905.43 ja 2905.44.
3824.71-3824.91	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
3824.99	
– Biodiesel	Tuotanto, jossa biodiesel saadaan transesteröinnillä, esteröinnillä tai vetykäsittelyllä.
– Muut	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
38.25	CTSH; Kemiallinen reaktio, puhdistus, standardiaineksen tuottaminen, isomeerien erottaminen tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
38.26	Tuotanto, jossa biodiesel saadaan transesteröinnillä, esteröinnillä tai vetykäsittelyllä.
VII JAKSO	MUOVIT JA MUOVITAVARAT; KUMI JA KUMITAVARAT Jaksoa koskeva huomautus: Tämän jakson prosesseja koskevien horisontaalisten sääntöjen määritelmät, ks. liitteessä 3-A oleva huomautus 5.
39 ryhmä	Muovit ja muovitavarat
39.01-39.03	CTSH; Kemiallinen reaktio suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
39.04-39.06	CTSH; Kemiallinen reaktio tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
39.07-39.08	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
39.09-39.10	CTSH; Kemiallinen reaktio tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
39.11	CTSH; Kemiallinen reaktio suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
39.12-39.15	CTSH; Kemiallinen reaktio tai bioteknologinen käsittely suoritettu; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
39.16-39.26	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
40 ryhmä	Kumi ja kumitavarat
40.01 – 40.11	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
4012.11-4012.19	CTSH; Käytettyjen renkaiden uudelleen pinnoittaminen; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
4012.20-4017.00	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
VIII JAKSO	RAAKAVUODAT JA -NAHAT, MUOKATTU NAHKA, TURKISNAHAT JA NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; SATULA- JA VALJASTEOKSET; MATKATARVIKKEET, KÄSILAUKUT JA NIIDEN KALTAISET SÄILYTYSESINEET; SUOLESTA VALMISTETUT TAVARAT
41 ryhmä	Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisnahat) sekä muokattu nahka

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
41.01-41.03	CC
4104.11- 4104.19	CTH
4104.41-4104.49	CTSH, ei kuitenkaan alanimikkeistä 4104.41–4104.49.
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32	CTSH
4106.40	
– Märkänä:	CTH
– Kuivana:	CTH; tai Tuotanto ei-alkuperäaineksista märkänä.
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07-41.13	CTH; alanimikkeiden 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ja 4106.92 ei-alkuperäaineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos parkituille tai viimeistelemättömille vuodille ja nahoille tehdään jälkiparkitus kuivina.
41.14-41.15	CTH
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat
42.01-42.06	CC; CTH ja MaxNOM45 % (EXW); tai CTH ja RVC60 % (FOB).
43 ryhmä	Turkisnahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat
43.01	CC

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
43.02-43.04	CTH
IX JAKSO	PUU JA PUUSTA VALMISTETUT TAVARAT; PUUHIILI; KORKKI JA KORKKITAVARAT; OLJESTA, ESPARTOSTA TAI MUISTA PUNONTA- TAI PALMIKOINTIAINEISTA VALMISTETUT TAVARAT; KORI- JA PUNONTATEOKSET
44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili
44.01-44.21	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat
45.01-45.04	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset
4601.21-4601.22	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
4601.29	CC, ei kuitenkaan 14 ryhmästä.
4601.92-4601.93	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
4601.94	CC, ei kuitenkaan 14 ryhmästä.
4601.99-4602.12	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
4602.19	CC, ei kuitenkaan 14 ryhmästä.
4602.90	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
X JAKSO	PUUSTA TAI MUUSTA KUITUISESTA SELLULOOSA-AINEESTA VALMISTETTU MASSA; KERÄYSPAPERI, -KARTONKI JA -PAHVI (-JÄTE); PAPERI, KARTONKI JA PAHVI SEKÄ NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)
47.01-47.07	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat
48.01-48.23	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset
49.01-49.11	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
XI JAKSO	TEKSTIILIAINEET JA TEKSTIILITAVARAT Jaksoa koskeva huomautus: Käytettyjen termien määritelmät ja tiettyihin tekstiiliaineista tehtyihin tuotteisiin sovellettavat toleranssit, ks. liitteessä 3-A olevat huomautukset 6, 7 ja 8.
50 ryhmä	Silkki
50.01	CTH
50.02	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 50.01.
50.03	
– Karstattu tai kammattu:	Silkkijätteiden karstaus tai kampaus.
– Muut:	CTH
50.04-50.05	Luonnonkuitujen kehruu; Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kiertämisen kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
50.06	
– Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka:	Luonnonkuitujen kehruu; Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; Jatkuvan tekokuitufilamentin suulakepuristus yhdessä kiertämisen kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
– Silkkitoukan gut:	CTH
50.07	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kiertäminen tai mikä tahansa mekaaninen käsittely yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat
51.01-51.05	CTH
51.06-51.10	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
51.11-51.13	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
52 ryhmä	Puuvilla
52.01-52.03	CTH
52.04-52.07	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
52.08-52.12	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kiertäminen tai mikä tahansa mekaaninen käsittely yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
53 ryhmä	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat
53.01-53.05	CTH
53.06-53.08	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
53.09-53.11	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
54 ryhmä	Tekokuitufilamentit; kaistaleet ja niiden kaltaiset tavarat tekstiilitekokuituaineesta
54.01-54.06	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
54.07-54.08	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Kiertäminen tai mikä tahansa mekaaninen käsittely yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
55 ryhmä	Katkotut tekokuidut
55.01-55.07	Tekokuitujen suulakepuristus.
55.08-55.11	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
55.12-55.16	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kiertäminen tai mikä tahansa mekaaninen käsittely yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat
56.01	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; tai Päällystäminen, nukkaaminen, kerrostaminen tai metalloiminen yhdessä vähintään kahden muun tärkeän valmistelu- tai viimeistelytoimenpiteen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kestoviimeistely), edellyttäen että käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 % tuotteen EXW-hinnasta tai 45 % FOB-hinnasta.
56.02	
– Neulahuopa:	Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kankaan valmistamisen kanssa; kuitenkin: — nimikkeen 54.02 ei-alkuperätuotetta olevaa polypropeenifilamenttia; — nimikkeen 55.03 tai 55.06 ei-alkuperätuotteita olevia polypropeenikuituja; tai — nimikkeen 55.01 ei-alkuperätuotetta olevaa polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta; tai Pelkkä kuitukankaan valmistaminen, kun kyseessä on luonnonkuiduista tehty huopa.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
– Muut:	Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kankaan valmistamisen kanssa; tai Pelkkä kuitukankaan valmistaminen, kun kyseessä on muu luonnonkuiduista tehty huopa.
5603.11-5603.14	Tuotanto — suunnatuista tai satunnaisesti järjestäytyneistä filamenteista; tai — luonnollisista tai ihmisen tuottamista aineista tai polymeereistä; jota seuraa molemmissa tapauksissa liittäminen kuitukankaaseen.
5603.91-5603.94	Tuotanto — suunnatuista tai satunnaisesti järjestäytyneistä katkokuiduista; tai — luonnollisista tai ihmisen tuottamista silvotuista langoista; jota seuraa molemmissa tapauksissa liittäminen kuitukankaaseen.
5604.10	Tuotanto yksinkertaisesta tai kerratusta tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta.
5604.90	Luonnonkuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
56.05	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; tai Kiertäminen yhdessä minkä tahansa mekaanisen käsittelyn kanssa.
56.06	Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa; Kiertäminen yhdessä kierrepäällystämisen kanssa; Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu; tai Nukkaaminen yhdessä värjäämisen kanssa.
56.07-56.09	Luonnonkuitujen kehruu; tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kehruun kanssa.
57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet, tekstiiliainetta Ryhmähuomautus: Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana tämän ryhmän tuotteissa.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
57.01-57.05	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa; Tuotanto kookoskuitu-, sisal- tai juuttilangasta tai klassisesta rengaskehrätystä viskoosilangasta; Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; tai Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä neulaamisen kaltaisten kuitukangastekniikoiden kanssa.
58 ryhmä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset
58.01-58.04	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa; Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
58.05	CTH
58.06-58.09	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa; Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
58.10	Koruompelukset, joissa minkä tahansa nimikkeen käytettyjen ei-alkuperäainesten, lukuun ottamatta kyseisen tuotteen nimikettä, arvo on enintään 50 % tuotteen EXW-hinnasta tai 45 % FOB-hinnasta.
58.11	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen tai tuftauksen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa; Tuftaus yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
59 ryhmä	Kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat; tekstiilitavarat, jollaiset soveltuvat teknisiin tarkoituksiin
59.01	Kutominen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa; tai Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa.
59.02	
– Jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta:	Kutominen
– Muut:	Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa.
59.03	Kutominen yhdessä kyllästämisen tai päällystämisen tai peittämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
59.04	Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa.
59.05	
– Kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut:	Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä kyllästämisen tai päällystämisen tai peittämisen tai kerrostamisen tai metalloimisen kanssa.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
– Muut:	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; Kutominen yhdessä painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
59.06	
– Neulokset:	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; Neulominen tai virkkaaminen yhdessä kumilla käsittelemisen kanssa; tai Kumilla käsitteleminen yhdessä vähintään kahden muun tärkeän valmistelu- tai viimeistelytoimenpiteen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kestoviimeistely), edellyttäen että käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 % tuotteen EXW-hinnasta tai 45 % FOB-hinnasta.
– Muut synteettikuitufilamenttilangasta valmistetut kankaat, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta:	Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa.
– Muut:	Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kumilla käsittelemisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä kutomisen, neulomisen tai kuitukangasprosessin kanssa; tai Kumilla käsitteleminen yhdessä vähintään kahden muun tärkeän valmistelu- tai viimeistelytoimenpiteen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kestoviimeistely), edellyttäen että käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 % tuotteen EXW-hinnasta tai 45 % FOB-hinnasta.
59.07	Kutominen, neulominen tai kuitukankaan valmistaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen tai päällystämisen tai kyllästämisen tai peittämisen kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; tai Painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
59.08	
– Kyllästetyt hehkusukat	Tuotanto pyöröneulotusta tai virkatusta hehkusukkakankaasta.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
– Muut:	CTH
59.09-59.11	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen kanssa; Tekokuitujen suulakepuristus yhdessä kutomisen kanssa; Kutominen yhdessä värjäämisen tai päällystämisen tai kerrostamisen kanssa; tai Päällystäminen, nukkaaminen, kerrostaminen tai metalloiminen yhdessä vähintään kahden muun tärkeän valmistelu- tai viimeistelytoimenpiteen kanssa (kuten kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, lämpökiinnitys, kestoviimeistely), edellyttäen että käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 50 % tuotteen EXW-hinnasta tai 45 % FOB-hinnasta.
60 ryhmä	Neulokset
60.01-60.06	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; Neulominen tai virkkaaminen yhdessä värjäämisen tai nukkaamisen tai päällystämisen tai kerrostamisen tai painamisen kanssa; Nukkaaminen yhdessä värjäämisen tai painamisen kanssa; Langan värjääminen yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; tai Kiertäminen tai teksturointi yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa, edellyttäen että käytettyjen kiertämättömien tai teksturoimattomien ei-alkuperätuotteita olevien lankojen arvo on enintään 50 % tuotteen EXW-hinnasta tai 45 % FOB-hinnasta.
61 ryhmä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, neulosta
61.01-61.17	
– Kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut:	Neulominen tai virkkaaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
– Muut:	Luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; Tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus yhdessä neulomisen tai virkkaamisen kanssa; tai Neulominen ja sovittaminen yhtenä käsittelynä.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
62 ryhmä	Vaatteet ja vaatetustarvikkeet, muuta kuin neulosta
62.01	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.02	
– Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.03	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.04	
– Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.05	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.06	

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
– Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.07-62.08	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.09	
– Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.10	
– Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Päällystäminen tai kerrostaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa, edellyttäen että käytetyn päällystämättömän tai kerrostamattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.11	

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
– Naisten ja tyttöjen vaatteet, koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.12	
– Kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä neulotut:	Neulominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.13-62.14	
– Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.15	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
62.16	
– Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Päällystäminen tai kerrostaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa, edellyttäen että käytettyjen päällystämättömien tai kerrostamattomien ei-alkuperätuotteita olevien kankaiden arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
62.17	
– Koruommellut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta, edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta; tai Sovittaminen (mukaan lukien leikkaaminen), jota edeltää painaminen (itsenäisenä käsittelynä).
– Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Päällystäminen tai kerrostaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa, edellyttäen että käytetyn päällystämättömän tai kerrostamattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut:	CTH, edellyttäen että kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
63 ryhmä	Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput
63.01-63.04	
– Huopaa, kuitukangasta:	Kuitukankaan valmistaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
– Muut:	
– – Koruommellut:	Kutominen tai neulominen tai virkkaaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa; tai Tuotanto koruompelemattomasta kankaasta (muu kuin neulottu tai virkattu), edellyttäen että käytetyn koruompelemattoman ei-alkuperäkankaan arvo on enintään 40 % tuotteen EXW-hinnasta tai 35 % FOB-hinnasta.
– – Muut:	Kutominen tai neulominen tai virkkaaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
63.05	Tekokuitujen suulakepuristus tai luonnon- tai katkottujen tekokuitujen kehruu yhdessä kutomisen tai neulomisen ja sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
63.06	
– Kuitukangasta:	Kuitukankaan valmistaminen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
– Muut:	Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa.
63.07	MaxNOM 40 % (EXW); tai RVC 65 % (FOB).
63.08	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana; ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 % sarjan EXW-hinnasta tai FOB-hinnasta.
63.09-63.10	CTH
XII JAKSO	JALKINEET, PÄÄHINEET, SATEENVARJOT JA PÄIVÄNVARJOT, KÄVELYKEPIT, ISTUINKEPIT, RUOSKAT, RATSUPIISKAT JA NIIDEN OSAT; VALMISTETUT HÖYHENET JA NIISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; TEKOKUKAT; HIUKSISTA VALMISTETUT TAVARAT
64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat
64.01-64.06	CC; CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 64.01–64.05 ja alanimikkeen 6406.90 kokoonpannuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin, ja MaxNOM 50 % (EXW); tai CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 64.01–64.05 eikä alanimikkeen 6406.90 kokoonpannuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin, ja RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat
65.01-65.07	CTH
66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat
66.01-66.03	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat
67.01-67.04	CTH
XIII JAKSO	KIVESTÄ, KIPSISTÄ, SEMENTISTÄ, ASBESTISTA, KIILTEESTÄ TAI NIIDEN KALTAISESTA AINEESTA VALMISTETUT TAVARAT; KERAAMISET TUOTTEET; LASI JA LASITAVARAT
68 ryhmä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat
68.01-68.15	CTH; MaxNOM 70 % (EXW); tai RVC 35 % (FOB).
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet
69.01-69.14	CTH
70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat
70.01-70.05	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
70.06	
– Päällystetyt lasilevyt (alustat):	CTH; tai Tuotanto nimikkeen 70.06 päällystämättömistä lasilevyistä (alustoista).
– Muut:	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 70.02–70.05.
70.07 ([1]) -70.09	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
70.10	

([1]) Alanimikkeiden 7007.11 ja 7007.21 tuotteet, ks. myös lisäys 3-B-1.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
– Lasi ja lasitavarat, lasiset astiat:	CTH; nimikkeen 70.10 ei-alkuperäaineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 % tuotteen EXW-hinnasta tai FOB-hinnasta.
– Muut:	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
70.11	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
70.13	CTH; nimikkeen 70.13 ei-alkuperäaineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 % tuotteen EXW-hinnasta tai FOB-hinnasta.
70.14-70.17	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
7018.10	CTH
7018.20	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
7018.90	CTH
70.19-70.20	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
XIV JAKSO	LUONNONHELMET JA VILJELLYT HELMET, JALO- JA PUOLIJALOKIVET, JALOMETALLIT, JALOMETALLILLA PLETEROIDUT METALLIT JA NÄISTÄ VALMISTETUT TAVARAT; EPÄAIDOT KORUT; METALLIRAHAT
71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat
71.01	CC
71.02-71.04	CTSH
71.05	CTH

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
71.06	
– Muokkaamaton:	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 71.06, 71.08 ja 71.10; Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen; tai Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 jalometallien sulattaminen tai seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa tai puhdistus.
– Puolivalmisteina tai jauheena:	Tuotanto muokkaamattomista jalometalleista.
71.07	
– Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina:	Tuotanto muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista.
– Muut:	CTH
71.08	
– Muokkaamaton:	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 71.06, 71.08 ja 71.10; Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen; tai Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 jalometallien sulattaminen tai seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa tai puhdistus.
– Puolivalmisteina tai jauheena:	Tuotanto muokkaamattomista jalometalleista.
71.09	
– Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina:	Tuotanto muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista.
– Muut:	CTH
71.10	
– Muokkaamaton:	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 71.06, 71.08 ja 71.10; Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen; tai Nimikkeiden 71.06, 71.08 tai 71.10 jalometallien sulattaminen tai seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa tai puhdistus.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
– Puolivalmisteina tai jauheena:	Tuotanto muokkaamattomista jalometalleista.
71.11	
– Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina:	Tuotanto muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista.
– Muut:	CTH
71.12	CTH
71.13-71.17	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 71.13–71.17; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
71.18	CTH
XV JAKSO	EPÄJALOT METALLIT JA EPÄJALOSTA METALLISTA VALMISTETUT TAVARAT
72 ryhmä	Rauta ja teräs
72.01-72.06	CTH
72.07	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 72.06.
72.08-72.17	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 72.08–72.17.
7218.10	CTH
7218.91-7218.99	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 72.06.
72.19-72.23	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 72.19–72.23.
7224.10	CTH
7224.90	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 72.06.
72.25-72.29	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 72.25–72.29.
73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat
7301.10	CC, ei kuitenkaan nimikkeistä 72.08–72.17.
7301.20	CTH
73.02	CC, ei kuitenkaan nimikkeistä 72.08–72.17.
73.03	CTH

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
73.04-73.06	CC, ei kuitenkaan nimikkeistä 72.13–72.17, 72.21–72.23 ja 72.25–72.29.
73.07	
– Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä:	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 72.07 taotut teelmät; nimikkeen 72.07 ei-alkuperätuotteita olevia taottuja teelmiä voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo on enintään 50 % tuotteen EXW-hinnasta tai 45 % FOB-hinnasta.
– Muut:	CTH
73.08	CTH, ei kuitenkaan alanimikkeestä 7301.20; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
7309.00-7315.19	CTH
7315.20	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
7315.81-7319.90	CTH
7320.10	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
7320.20-7326.90	CTH
74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat
74.01-74.02	CTH
74.03	CTSH
74.04-74.19	CTH
75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat
75.01-75.04	CTSH
75.05-75.08	CTH
76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat
76.01	CTSH
76.02-76.06	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW); tai CTH ja RVC 55 % (FOB).
76.07	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 76.06.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
7608.10-7616.91	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW); tai CTH ja RVC 55 % (FOB).
7616.99	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat
7801.10	CTSH
7801.91-7801.99	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 78.02.
78.02-78.04	CTH
78.06	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat
79.01-79.07	CTH
80 ryhmä	Tina ja tinatavarat
80.01-80.07	CTH
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat
81.01-81.13	CTSH; tai Tuotanto minkä tahansa nimikkeen ei-alkuperäaineksista puhdistamalla, sulattamalla tai termisellä metallin muokkauksella.
82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat
8201.10-8205.70	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
8205.90	CTH; nimikkeen 82.05 ei-alkuperätuotteita olevia työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 % sarjan EXW-hinnasta tai FOB-hinnasta.
82.06	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 82.02–82.05; nimikkeiden 82.02–82.05 ei-alkuperätuotteita olevia työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 % sarjan EXW-hinnasta tai FOB-hinnasta.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
82.07-82.15	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
83 ryhmä	Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat
83.01-83.11	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
XVI JAKSO	KONEET JA MEKAANISET LAITTEET; SÄHKÖLAITTEET; NIIDEN OSAT; ÄÄNEN TALLENNUS- TAI TOISTOLAITTEET, TELEVISIOKUVAN TAI -ÄÄNEN TALLENNUS- TAI TOISTOLAITTEET SEKÄ TÄLLAISTEN TAVAROIDEN OSAT JA TARVIKKEET
84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat
84.01-84.06	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.07-84.08 ([2])	MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.09-84.24	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.25-84.30	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 84.31; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.31-84.43	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.44-84.47	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 84.48; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.48-84.55	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.56-84.65	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 84.66; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

([2]) Nimikkeet 84.07–84.08, ks. myös lisäys 3-B-1.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
84.66-84.68	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.70-84.72	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 84.73; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
84.73-84.87	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85 ryhmä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet
85.01-85.02	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 85.03; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85.03-85.18	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85.19-85.21	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 85.22; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85.22-85.23	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85.25-85.28	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 85.29; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85.29-85.34	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85.35-85.37	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 85.38; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85.38-85.39	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
8540.11-8540.12	CTSH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
8540.20-8540.99	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
8541.10-8541.60	CTSH; Käytetyille ei-alkuperäaineksille on suoritettu diffuusio; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
8541.90	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
8542.31-8542.39	CTSH; Käytetyille ei-alkuperäaineksille on suoritettu diffuusio; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
8542.90-8543.90	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
8544.11-8544.60	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 74.08, 74.13, 76.05 ja 76.14; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
8544.70	CTH, ei kuitenkaan nimikkeistä 70.02 ja 90.01; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
85.45-85.48	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
XVII JAKSO	KULKUNEUVOT, ILMA-ALUKSET JA ALUKSET SEKÄ NIIHIN RINNASTETTAVAT KULJETUSVARUSTEET
86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomoottorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkinantolaitteet

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
86.01-86.09	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 86.07; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet
87.01 -87.07 ([3])	MaxNOM 45 % (EXW); tai RVC 60 % (FOB).
87.08 ([4])	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
87.09-87.11	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
87.12	MaxNOM 45 % (EXW); tai RVC 60 % (FOB).
87.13-87.16	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat
88.01-88.05	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet
89.01-89.08	CTH, ei kuitenkaan nimikkeen 89.06 alusten rungoista; MaxNOM 40 % (EXW); tai RVC 65 % (FOB).
XVIII JAKSO	OPTISET, VALOKUVAUS-, ELOKUVA-, MITTAUS-, TARKISTUS-, TARKKUUS-, LÄÄKETIETEELLISET TAI KIRURGISET KOJEET JA LAITTEET; KELLOT; SOITTIMET; NIIDEN OSAT JA TARVIKKEET

([3]) Nimikkeet 87.01–87.07, ks. myös lisäys 3-B-1.
([4]) Nimike 87.08, ks. myös lisäys 3-B-1.

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet
9001.10-9001.40	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
9001.50	CTH; Tuotanto, jossa toteutetaan yksi seuraavista käsittelyistä: — puolivalmiin linssin pintakäsittely valmiiksi silmälasin linssiksi, jolla on optinen korjaava voimakkuus ja joka on tarkoitettu istutettavaksi silmälaseihin; tai — linssin päällystäminen asianmukaisilla käsittelyillä näön parantamiseksi ja käyttäjän suojelun varmistamiseksi; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
9001.90-9033.00	CTH, ei kuitenkaan nimikkeestä 96.20; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
91 ryhmä	Kellot ja niiden osat
9101.11-9113.20	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
9113.90	CTH
91.14	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet
92.01-92.09	MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
XIX JAKSO	ASEET JA AMPUMATARVIKKEET; NIIDEN OSAT JA TARVIKKEET
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
93.01-93.07	MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
XX JAKSO	ERINÄISET TAVARAT
94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustinpohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset
9401.10-9401.80	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
9401.90	CC
94.02-94.06	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet
95.03-95.05	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
95.06	
– Golfmailat ja niiden osat:	CTH; karkeasti muotoiltuja ei-alkuperätuotteita olevia teelmiä golfmailojen päiden valmistusta varten voidaan kuitenkin käyttää.
– Muut:	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
95.07-95.08	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
96 ryhmä	Erinäiset tavarat
96.01	CC
96.02-96.04	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).

▼B

Sarake 1 Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus	Sarake 2 Tuotekohtaiset alkuperäsäännöt
96.05	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperätuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo on enintään 15 % sarjan EXW-hinnasta tai FOB-hinnasta.
96.06-96.20	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB).
XXI JAKSO	TAIDETEOKSET, KOKOELMAESINEET JA ANTIIKKIESINEET
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet
97.01-97.06	CTH

▼B

LISÄYS 3-B-1

TIETTYIHIN AJONEUVOIHIN JA AJONEUVOJEN OSIIN LIITTYVÄT MÄÄRÄYKSET

1 JAKSO

Tavarantoimittajan ilmoitukset

Jos tavarantoimittaja Japanissa antaa nimikkeiden 84.07 ja 84.08 ja nimikkeiden 87.01–87.08 tuotteiden tuottajalle Japanissa tiedot, joita tarvitaan tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi, tavarantoimittaja voi antaa tavarantoimittajan ilmoituksen.

2 JAKSO

Tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen tilapäiset kynnysarvot ajoneuvoille ja ajoneuvojen osille

1. Tässä jaksossa ilmaisulla 'vuosi' tarkoitetaan ensimmäisen vuoden osalta kahdentoista kuukauden ajanjaksoa tämän sopimuksen voimaantulopäivästä lähtien ja kunkin seuraavan vuoden osalta kahdentoista kuukauden ajanjaksoa edellisen vuoden päättymisestä.

2. Nimikkeen 87.03 ajoneuvojen osalta kukin osapuoli soveltaa seuraavaa sääntöä:

Ensimmäisestä vuodesta kolmannen vuoden loppuun	Neljännestä vuodesta kuudennen vuoden loppuun	Seitsemännen vuoden alusta lähtien
MaxNOM 55 % (EXW); tai RVC 50 % (FOB)	MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB)	MaxNOM 45 % (EXW); tai RVC 60 % (FOB)

3. Tilapäisiä kynnysarvoja, jotka on asetettu a–c alakohdan taulukoissa, sovelletaan osapuolesta suoraan toiseen osapuoleen vietyihin tuotteisiin, mutta niitä ei sovelleta tuotteisiin, jotka on sisällytetty aineksina kokonaiseen ajoneuvoon viejäosapuolessa:

a) Nimikkeiden 84.07 ja 84.08 ajoneuvojen osien osalta kukin osapuoli soveltaa seuraavaa sääntöä:

Ensimmäisestä vuodesta kolmannen vuoden loppuun	Neljännen vuoden alusta lähtien
MaxNOM 60 % (EXW); tai RVC 45 % (FOB)	MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB)

b) Nimikkeiden 87.06 ja 87.07 ajoneuvojen osien osalta kukin osapuoli soveltaa seuraavaa sääntöä:

Ensimmäisestä vuodesta viidennen vuoden loppuun	Kuudennen vuoden alusta lähtien
MaxNOM 55 % (EXW); tai RVC 50 % (FOB)	MaxNOM 45 % (EXW); tai RVC 60 % (FOB)

c) Nimikkeen 87.08 ajoneuvojen osien osalta kukin osapuoli soveltaa seuraavaa sääntöä:

Ensimmäisestä vuodesta kolmannen vuoden loppuun	Neljännen vuoden alusta lähtien
CTH; MaxNOM 60 % (EXW); tai RVC 45 % (FOB)	CTH; MaxNOM 50 % (EXW); tai RVC 55 % (FOB)

▼B

3 JAKSO

Tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen soveltaminen tiettyihin moottoriajoneuvoihin tiettyjen osien tuotantoprosessien kautta

1. Alanimikkeiden 8703.21–8703.90 moottoriajoneuvoihin sovellettavien liitteessä 3-B olevassa 2 sarakkeessa esitettyjen tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen täyttämiseksi jäljempänä olevan taulukon i sarakkeessa lueteltua kyseisten moottoriajoneuvojen tuotannossa käytettyä ainesta pidetään osapuolen alkuperäaineksena, jos

   a) se täyttää kyseiseen ainekseen sovellettavan liitteessä 3-B olevassa 2 sarakkeessa esitetyn tuotekohtaisen alkuperäsäännön; tai

   b) kyseiseen ainekseen liittyvä tuotantoprosessi, joka vahvistetaan jäljempänä olevan taulukon ii sarakkeessa, toteutetaan osapuolessa.

Taulukko

Sarake i Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus ([1])	Sarake ii Tuotantoprosessi
7007.11	Ei-alkuperäaineksen karkaisu, edellyttäen ettei käytetä nimikkeen 70.07 ei-alkuperäaineksia.
7007.21	Ei-alkuperäaineksen karkaisu tai laminointi, edellyttäen ettei käytetä nimikkeen 70.07 ei-alkuperäaineksia.
8707.10 – Terästä olevat raakakorit ([2]) alanimikkeiden 8703.21–8703.90 moottoriajoneuvoihin	Tuotanto nimikkeiden 72.07, 72.18 ja 72.24 teräksisistä välituotteista, jotka eivät ole alkuperätuotteita ([3]).
8708.10 – Puskurit (ei kuitenkaan niiden osat)	Kaikkien käytettyjen muovisten tuotteiden ja levyvalmisteiden, jotka eivät ole alkuperätuotteita, on oltava muotoiltuja tai puristettuja.

([1]) Kun i sarakkeessa esitetään aineksen yksityiskohtainen kuvaus, ii sarakkeessa oleva siihen liittyvä tuotantoprosessi koskee vain kyseistä ainesta.

([2]) Tässä jaksossa 'raakakoreilla' tarkoitetaan koreja, joissa metalliosat on kiinnitetty toisiinsa ennen maalausta; mukaan lukien seuraavien kokoonpano:
— runko; ja
— korin osat; ja
pois luettuina seuraavien kokoonpano runkorakenteeseen:
— moottori;
— alustan asennelmat tai lisävarusteet (lasi, istuimet, verhoilu, elektroniikka jne.); tai
— liikkuvat osat (ovet, tavaratila, konepelti sekä puskurit).

([3]) Jotta asiaan liittyvän tuotantoprosessin sääntöä voidaan soveltaa,
a) jäljempänä luetellut raakakorin osat, siinä määrin kuin ne ovat raakakorin rakenneosia, on valmistettava teräksestä:
— A-, B- tai C-pilarit tai vastaava osa;
— sivupalkit tai vastaava osa;
— poikittaispalkit tai vastaava osa;
— lattian sivukiskot tai vastaava osa;
— sivupaneelit tai vastaava osa;
— katon sivukiskot tai vastaava osa;
— kojelautaa tukeva rakenne tai vastaava osa;
— kattoa tukevat rakenteet tai vastaava osa;
— takaseinä tai vastaava osa;
— väliseinä tai vastaava osa;
— puskurivalaisimet tai vastaava osa; ja
— pohjalevy tai vastaava osa; ja
b) osat tai osien yhdistelmät, miksi tahansa niitä kutsutaankin, kunhan niillä on sama tehtävä kuin edellä luetelluilla osilla, on myös valmistettava teräksestä.

▼B

Sarake i Harmonoidun järjestelmän luokitus (2017), mukaan luettuna yksityiskohtainen kuvaus ([1])	Sarake ii Tuotantoprosessi
8708.29	
– Puristetut korinosat (ei kuitenkaan niiden osat)	Kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten on oltava muotoiltuja tai puristettuja.
– Ovikokoonpanot (ei kuitenkaan niiden osat)	Kaikkien oviseinän tai pohjapaneelien tuottamiseen käytettyjen ei-alkuperäainesten on oltava muotoiltuja tai puristettuja; ja kaikki oven osat, jotka eivät ole alkuperätuotteita, on oltava koottuja; ja nimikkeen 87.08 ei-alkuperäaineksia ei saa käyttää.
8708.50	
– Vetoakselit tasauspyörästöineen, myös jos niissä on muita voimansiirto-osia	Vetoakseli ja tasauspyörästö on valmistettu valssatusta metallista, joka ei ole alkuperätavaraa; ja nimikkeen 87.08 ei-alkuperäaineksia ei saa käyttää.
– Muut kuin vetoakselit (ei kuitenkaan niiden osat)	Muut kuin vetoakselit on valmistettu valssatusta ei-alkuperätuotetta olevasta metallista; ja nimikkeen 87.08 ei-alkuperäaineksia ei saa käyttää.

2. Edellä olevan 1 kohdan soveltaminen ei rajoita 3 luvun A jakson ja liitteen 3-A määräysten soveltamista.

4 JAKSO

3 jakson täytäntöönpanoa koskeva tarkastelu ja neuvottelut

1. Seitsemän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta osapuolet tarkastelevat yhdessä jommankumman osapuolen pyynnöstä saatavilla olevien tietojen pohjalta 3 jakson täytäntöönpanoa.

2. Edellä 1 kohdassa määrätyn tarkastelun käynnistämisen jälkeen osapuoli voi pyytää neuvotteluja toisen osapuolen kanssa, edellyttäen että tosiasioiden eikä pelkästään väitteiden, arveluiden tai etäisten mahdollisuuksien pohjalta on olemassa näyttöä siitä,

   a) että alanimikkeisiin 8703.21–8703.90 kuuluvien tuotteiden tuonti pyynnön vastaanottaneesta osapuolesta pyynnön esittäneeseen osapuoleen on 3 jaksoa sovellettaessa kasvanut merkittävästi joko absoluuttisesti mitattuna tai suhteessa kotimaiseen tuotantoon, tai

   b) että hankintalähteissä on tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen tapahtunut muutoksia, joilla on ollut kielteinen vaikutus kilpailuun suoraan kilpailevien tuotteiden kotimaisten tuottajien kannalta pyynnön esittäneessä osapuolessa.

3. Osapuolet neuvottelevat vahvistaakseen kyseisten tosiasioiden paikkansapitävyyden ja kartoittaakseen 3 jakson täytäntöönpanoon liittyvät asianmukaiset toimenpiteet. Tällaiset toimenpiteet eivät saa johtaa 3 jakson soveltamisen laajennuksiin.

4. Selvyyden vuoksi todetaan, että jos osapuolten välille tulee erimielisyyttä tämän jakson soveltamisesta, osapuoli voi turvautua 21 luvussa tarkoitettuun riitojenratkaisumenettelyyn.

▼B

5 JAKSO

Suhteet kolmansiin maihin

Osapuolet voivat päättää, että joitakin tai kaikkia jostakin kolmannesta maasta peräisin olevia harmonoidun järjestelmän nimikkeiden 84.07, 85.44 ja 87.08 aineksia, joita käytetään harmonoidun järjestelmän nimikkeen 87.03 tuotteen tuotannossa osapuolessa, pidetään tässä sopimuksessa alkuperäaineksina, edellyttäen että

a) kullakin osapuolella on voimassa kauppasopimus, joka muodostaa vapaakauppa-alueen kyseisen kolmannen maan kanssa GATT 1994 -sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti;

b) osapuolen ja kyseisen kolmannen maan välillä on voimassa järjestely riittävästä hallinnollisesta yhteistyöstä, jolla varmistetaan tämän jakson täysimääräinen täytäntöönpano, ja että kyseinen osapuoli ilmoittaa järjestelystä toiselle osapuolelle; ja

c) osapuolet sopivat mahdollisista muista sovellettavista edellytyksistä.

▼B

LIITE 3-C

3.5 ARTIKLASSA TARKOITETUT TIEDOT

3.5 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut tiedot rajataan seuraaviin:

a) toimitetun tuotteen ja sen tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten kuvaus ja HS-järjestelmän mukainen tariffiluokituksen numero;

b) toimitetun tuotteen ja sen tuotannossa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo yksikköä kohti ja kokonaisarvo, jos sovelletaan liitteen 3-B mukaisesti arvoa koskevia menetelmiä;

c) käytetyille ei-alkuperäaineksille suoritettujen tuotantoprosessien kuvaus, jos edellytetään tiettyjä prosesseja liitteen 3-B mukaisesti; ja

d) tavarantoimittajan vakuutus siitä, että a–c alakohdassa tarkoitetut tiedot ovat paikkansapitävät ja täydelliset, päivämäärä, jona vakuutus on annettu, ja tavarantoimittajan nimi ja osoite painokirjaimin.

▼B

LIITE 3-D

ALKUPERÄVAKUUTUKSEN TEKSTI

Alkuperävakuutus laaditaan jollakin seuraavista kielistä käyttäen jäljempänä olevaa tekstiä ja viejäosapuolen lakien ja asetusten mukaisesti. Jos alkuperävakuutus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin. Alkuperävakuutus on laadittava asianomaisten alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei tarvitse sisällyttää vakuutukseen.

Japaninkielinen toisinto

（期間.....から.....まで（注１））

この文書の対象となる産品の輸出者（輸出者参照番号.....（注２））は、別段の明示をする場合を除くほか、当該産品の原産地.....（注３）が特恵に係る原産地であることを申告する。

（用いられた原産性の基準（注４））

.....

（場所及び日付（注５））

.....

（輸出者の氏名又は名称（活字体によるもの））

.....

Bulgariankielinen toisinto

(Период: от ..... до ..... ([1]))

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител № ..... ([2])), декларира, че освен когато е отбелязано друго, тези продукти са с/със ..... преференциален произход ([3]).

(Използвани критерии за произход ([4]))

.....

(Място и дата ([5]))

.....

(Наименование с печатни букви на износителя)

.....

Kroatiankielinen toisinto

(Razdoblje: od ..... do ..... ([1]))

▼B

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika: .... (2)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ..... preferencijalnog podrijetla (3).

(Primijenjeni kriteriji podrijetla (1))

.....

(Mjesto i datum (2))

.....

(Ime izvoznika tiskanim slovima)

.....

Tšekinkielinen toisinto

(Období: od ..... do ..... (3))

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce .... (4)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ..... (5).

(Použitá kritéria původu (1))

.....

(Místo a datum (2))

.....

(Jméno vývozce tiskacím písmem)

.....

Tanskankielinen toisinto

(Periode: fra ..... til ..... (3))

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. ..... (4)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ..... (5).

(Anvendte oprindelseskriterier (1))

.....

(Sted og dato (2))

.....

(Eksportørens navn med blokbogstaver)

.....

Hollanninkielinen toisinto

(Tijdvak: van ..... tot en met ..... (3))

De exporteur van de producten waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ..... (4)) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze producten van preferentiële oorsprong zijn uit ..... (5).

▼B

(Gebruikte oorsprongscriteria (1))

.....

(Plaats en datum (2))

.....

(Naam van de exporteur in blokletters)

.....

Englanninkielinen toisinto

(Period: from ..... to ..... (3))

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No ..... (4)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ..... preferential origin (5).

(Origin criteria used (1))

.....

(Place and date (1))

.....

(Printed name of the exporter)

.....

Vironkielinen toisinto

(Ajavahemik: alates ..... kuni ..... (2))

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ... (3)) kinnitab, et välja arvatud selgelt osutatud juhtudel on need tooted ..... sooduspäritoluga (4).

(Kasutatud päritolukriteeriumid (5))

.....

(Koht ja kuupäev (1))

.....

(Eksportija nimi suurtähtedega)

.....

Suomenkielinen toisinto

(..... ja ..... välinen aika (2))

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ..... (3)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ..... alkuperätuotteita (4).

(Käytetyt alkuperäkriteerit (5))

.....

▼B

(Paikka ja päiväys ([1]))

.....

(Viejän nimi painokirjaimin)

.....

Ranskankielinen toisinto

(Période: du ..... au ..... ([2]))

L'exportateur des produits couverts par le présent document (n° de référence exportateur ..... ([3])) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ..... ([4]).

(Critères d'origine appliqués ([5]))

.....

(Lieu et date ([1]))

.....

(Nom en caractères d'imprimerie de l'exportateur)

.....

Saksankielinen toisinto

(Zeitraum: von ..... bis ..... ([2]))

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ..... ([3])) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ..... ([4]) sind.

(Verwendete Ursprungskriterien ([5]))

.....

(Ort und Datum ([2]))

.....

(Name des Ausführers in Druckbuchstaben)

.....

Kreikankielinen toisinto

(Περίοδος: από ..... έως ..... ([1]))

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αριθ. αναφοράς εξαγωγέα ..... ([2])) δηλώνει ότι, εκτός αν ρητά δηλώνεται διαφορετικά, αυτά τα προϊόντα είναι προτιμησιακής καταγωγής ..... ([3]).

(Χρησιμοποιούμενα κριτήρια καταγωγής ([4]))

.....

(Τόπος και ημερομηνία ([5]))

.....

(Επωνυμία του εξαγωγέα ολογράφως)

.....

▼B

Unkarinkielinen toisinto

(Időszak: ..... -tól ..... -ig ([1]))

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma ..... ([2])) kijelentem, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ..... ([3]) származásúak.

(Alkalmazott származási feltételek ([4]))

.....

(Hely és dátum ([5]))

.....

(Az exportőr nyomtatott neve)

.....

Italiankielinen toisinto

(Periodo: dal ..... al ..... ([1]))

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento(numero di riferimento dell'esportatore ..... ([2])) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ..... ([3]).

(Criteri di origine usati ([4]))

.....

(Luogo e data ([5]))

.....

(Nome stampato dell'esportatore)

.....

Latviankielinen toisinto

(Laikposms: no ..... līdz ..... ([1]))

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs ..... ([2])), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir ..... preferenciāla izcelsme ([3]).

(Izmantotie izcelsmes kritēriji ([4]))

.....

(Vieta un datums ([5]))

.....

(Eksportētāja vārds vai nosaukums drukātiem burtiem)

.....

Liettuankielinen toisinto

(Laikotarpis nuo ..... iki ..... ([1]))

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr. ..... ([2])) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai kitaip nenurodyta, tai yra ..... preferencinės kilmės prekės ([3]).

(Taikyti kilmės kriterijai ([4]))

.....

▼B

(Vieta ir data ([5]))

.....

(Atspausdintas eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas)

.....

Maltankielinen toisinto

(Perjodu: minn ..... sa ..... ([1]))

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur ..... ([2])) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ..... ([3]).

(Kriterji tal-oriġini użati ([4]))

.....

(Il-post u d-data ([5]))

.....

(L-isem stampat tal-esportatur)

.....

Puolankielinen toisinto

(Okres: od ..... do ..... ([1]))

Eksporter produktów objętych niniejszym dokumentem (nr referencyjny eksportera ..... ([2])) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają preferencyjne pochodzenie ..... ([3]).

(Zastosowane kryteria pochodzenia ([4]))

.....

(Miejsce i data ([5]))

.....

(Wydrukowana nazwa / imię i nazwisko eksportera)

.....

Portugalinkielinen toisinto

(Período: de ..... a ..... ([1]))

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [referência do exportador n.º ..... ([2])], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de ..... origem preferencial ([3]).

(Critérios de origem utilizados ([4]))

.....

(Local e data ([5]))

.....

(Nome impresso do exportador)

.....

Romaniankielinen toisinto

(Perioada: de la ..... până la ..... ([1]))

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (numărul de referinţă al exportatorului ..... ([2])) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială ..... ([3]).

▼B

(Criteriile de origine utilizate (4))

.....

(Locul și data (5))

.....

(Numele exportatorului, în clar)

.....

Slovakinkielinen toisinto

(Obdobie: od ..... do ..... (1))

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu ..... (2)) vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ..... (3).

(Použité kritériá pôvodu (4))

.....

(Miesto a dátum (5))

.....

(Meno vývozcu tlačenými písmenami)

.....

Sloveeninkielinen toisinto

(Obdobje: od ..... do ..... (1))

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika .... (2)), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ..... poreklo (3).

(Uporabljeni kriteriji glede porekla (4))

.....

(Kraj in datum (5))

.....

(Natisnjeno ime izvoznika)

.....

Espanjankielinen toisinto

(Período: del ..... al ..... (1))

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador ..... (2)) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial ..... (3).

(Criterios de origen aplicados (4))

.....

(Lugar y fecha (5))

.....

(Nombre impreso del exportador)

.....

▼B

Ruotsinkielinen toisinto

(Period: Från den ..... till den ..... ([1]))

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer ..... ([2])) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, ... har förmånsberättigande ursprung ([3]).

(Ursprungskriterier som använts ([4]))

.....

(Plats och datum ([5]))

.....

(Exportörens namnförtydligande)

.....

([1]) Jos alkuperävakuutus täytetään useille samanlaisten alkuperätuotteiden lähetyksille 3.17 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti, on mainittava ajanjakso, jona alkuperävakuutusta sovelletaan. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 12 kuukautta. Tuotteen kaiken tuonnin on tapahduttava mainitun ajanjakson puitteissa. Jos ajanjaksoa ei sovelleta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.

([2]) Mainitaan se viitenumero, jolla viejä tunnistetaan. Euroopan unionin viejän osalta kyseessä on Euroopan unionin lakien ja asetusten mukaisesti osoitettu tunnus. Japanilaisen viejän osalta kyseessä on Japanin yritystunnus. Jos viejälle ei ole osoitettu tunnusta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.

([3]) Ilmoitetaan tuotteen alkuperä; Euroopan unioni tai Japani.

([4]) Ilmoitetaan tapauksen mukaan yksi tai useampi seuraavista koodeista

”A” 3.2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetusta tuotteesta;

”B” 3.2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetusta tuotteesta;

”C” 3.2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetusta tuotteesta, ja seuraavat lisätiedot siitä, minkätyyppistä tuotekohtaista sääntöä tuotteeseen tosiasiallisesti sovelletaan;

- ”1” tariffiluokituksen muuttumista koskevasta säännöstä;
- ”2” ei-alkuperäainesten enimmäisarvoa tai alueellista vähimmäisarvoa koskevasta säännöstä;
- ”3” erityistä tuotantoprosessia koskevasta säännöstä; tai
- ”4” jos sovelletaan lisäyksessä 3-B-1 olevan 3 jakson määräyksiä;

”D” 3.5 artiklassa tarkoitetusta kumulaatiosta; tai

”E” 3.6 artiklassa tarkoitetuista toleransseista.

([5]) Paikka ja päiväys voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

▼B

LIITE 3-E

ANDORRAN RUHTINASKUNNASTA

1. Japani hyväksyy Andorran ruhtinaskunnan alkuperätuotteet, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 25–97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi Euroopan unionin alkuperätuotteiksi.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan edellyttäen, että Euroopan talousyhteisön ja Andorran ruhtinaskunnan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona 26 päivänä marraskuuta 1990 tehdyllä neuvoston päätöksellä 90/680/ETY perustetun tulliunionin mukaisesti Andorran ruhtinaskunta soveltaa Japanista peräisin oleviin tuotteisiin samaa tullietuuskohtelua kuin Euroopan unioni soveltaa kyseisiin tuotteisiin.

3. Tämän liitteen soveltamiseksi sovelletaan soveltuvin osin 3 lukua.

▼B

LIITE 3-F

SAN MARINON TASAVALLASTA

1. Japani hyväksyy San Marinon alkuperätuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi Euroopan unionin alkuperätuotteiksi.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan edellyttäen, että Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1991 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja San Marinon tasavallan yhteistyötä ja tulliliittoa koskevan sopimuksen mukaisesti San Marinon tasavalta soveltaa Japanista peräisin oleviin tuotteisiin samaa tullietuuskohtelua kuin Euroopan unioni soveltaa kyseisiin tuotteisiin.

3. Tämän liitteen soveltamiseksi sovelletaan soveltuvin osin 3 lukua.

▼B

LIITE 6

ELINTARVIKELISÄAINEET

Osapuolet tunnustavat 6 luvun määräysten täyttämiseksi avoimuuden ja ennustettavuuden tärkeyden elintarvikelisäaineiden haku- ja hyväksymismenettelyjen osalta ja vahvistavat ja sitoutuvat seuraavaan:

1. Koska elintarvikelisäaineita koskevat asiaan liittyvät ohjeet ovat saatavilla virallisella verkkosivustolla veloituksetta, osapuolia kannustetaan asettamaan kyseiset ohjeet saataville englanniksi. Osapuoli voi toisen osapuolen pyynnöstä tarkastella mahdollisuutta kääntää tietty ohje englanniksi.

2. Kutakin osapuolta koskevat tiedonantovaatimukset rajoittuvat siihen, mikä on välttämätöntä elintarvikelisäaineen hyväksymiseksi.

3. Kummankin osapuolen on otettava huomioon asiaan liittyvät kansainväliset normit ja ohjeet, mukaan lukien niiden soveltamisala, määritelmät ja periaatteet, sekä kansainvälisten elinten elintarvikelisäaineista, entsyymeistä, valmistuksen apuaineista tai ravintoaineista tekemät riskinarvioinnit tällaisia elintarvikelisäaineita hyväksyessään.

4. Osapuolet voivat perustellusti odottaa, että toinen osapuoli suorittaa hyväksymismenettelyn tavanomaisen käsittelyajanjakson puitteissa, joten kumpikin osapuoli sitoutuu siihen, että

   a) elintarvikelisäaineiden hyväksyminen hoidetaan ja saadaan päätökseen ilman aiheetonta viivästystä; ja

   b) kunkin elintarvikelisäaineiden hyväksymiseen liittyvän menettelyn tavanomainen käsittelyaika julkistetaan.

5. Jos osapuolten käyttämät elintarvikelisäaineiden hyväksymismenettelyt muuttuvat merkittävästi, osapuolet soveltavat 6.11 artiklassa esitettyjä menettelyjä.

6. Tämän liitteen määräysten ei voida tulkita estävän osapuolta vahvistamasta, ylläpitämästä, muuttamasta tai mukauttamasta omia hyväksymismenettelyjään 6 luvun määräysten mukaisesti.

7. Osapuoli voi soveltaa 21 luvun neuvottelu- ja riidanratkaisumenettelyjä tämän liitteen mukaisiin asioihin 6 luvun asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

▼B

LIITE 8-A

SÄÄNTELY-YHTEISTYÖ RAHOITUSALALLA

Sääntely-yhteistyö

1. Osapuolet toimivat kahdenvälisesti ja kansainvälisissä elimissä tavoitteenaan lujittaa maailmanlaajuista rahoitusvakautta, oikeudenmukaisia ja tehokkaita markkinoita sekä sijoittajien, tallettajien, vakuutuksenottajien tai sellaisten henkilöiden suojaa, joita kohtaan rahoituspalvelujen tarjoajalla on luottamusvelvollisuus, jäljempänä tässä liitteessä ’sääntely-yhteistyö’.

2. Osapuolet tukeutuvat sääntely-yhteistyössään monenvälisellä tasolla sovittuihin periaatteisiin ja toiminnan vakautta koskeviin standardeihin ja noudattavat 5–12 kohdassa esitettyjä periaatteita sellaisina kuin ne pannaan täytäntöön 19–21 kohdassa tarkoitetuissa puitteissa.

Sääntely-yhteistyön laajuus

3. Sääntely-yhteistyö kattaa koko rahoituspalvelujen alan, johon kuuluvat myös kirjanpito ja tilintarkastus, jolleivät osapuolet toisin sovi.

4. Tämä liite ei rajoita osapuolten sääntely- ja valvontaviranomaisten toimivallan jakamista ja käyttöä. Osapuolet tunnustavat, että niiden sääntely-yhteistyön olisi perustuttava osapuolten välillä rahoituspalvelujen alalla mahdollisesti esiintyvien markkinarakenteiden ja liiketoimintamallien erojen asianmukaiseen huomioon ottamiseen.

Sääntely-yhteistyön periaatteet

5. Kumpikin osapuoli pyrkii parhaansa mukaan varmistamaan, että rahoituspalvelujen alan sääntelyä ja valvontaa koskevat kansainvälisesti hyväksytyt standardit pannaan täytäntöön ja niitä sovelletaan sen alueella. Nämä kansainvälisesti hyväksytyt standardit ovat muun muassa Baselin pankkivalvontakomitean, kansainvälisen vakuutusvalvojien järjestön, kansainvälisen arvopaperimarkkinavalvojien yhteisön ja rahoitusmarkkinoiden vakauden valvontaryhmän vahvistamia standardeja ja periaatteita.

6. Osapuolet tekevät parhaansa saavuttaakseen rahoituspalvelujen sääntely- ja valvontakehystensä keskinäisen yhteensopivuuden tavalla, joka tukee 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja tavoitteita.

7. Kumpikin osapuoli pyrkii parhaansa mukaan tarjoamaan toiselle osapuolelle tilaisuuden saada tietoja varhaisessa vaiheessa ja esittää huomautuksia suunnitelluista rahoituspalveluja koskevista sääntelyaloitteista, joilla voi olla merkitystä toiselle osapuolelle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sen omia lainsäädäntöprosesseja.

8. Osapuolet voivat mahdollisuuksien mukaan tukeutua toistensa sääntöihin ja valvontaan. Edellä sanottu ei rajoita osapuolten oikeutta arvioida omien sääntöjensä, erityisesti luotettavuuskriteerien, perusteella toisen osapuolen sääntely- ja valvontakehystä luotettavuuden selvittämiseksi. Osapuoli ei saa tällaista arviointia varten vaatia, että toisen osapuolen säännöt ja valvonta ovat samat kuin sen omat säännöt ja valvonta, vaan sen on perustettava arviointinsa sääntelyn tuloksiin.

9. Osapuolet tiedottavat toisilleen siitä, miten ne huolehtivat kansainvälisesti sovittujen standardien tai muiden sääntöjen täytäntöönpanoa koskevien sääntöjen tehokkaasta valvonnasta ja täytäntöönpanosta, erityisesti aloilla, joilla toinen osapuoli tukeutuu toisen osapuolen sääntely- ja valvontakehykseen.

▼B

10. Kukin osapuoli ottaa rahoituspalveluja koskevien suunniteltujen sääntelyaloitteiden valmisteluvaiheessa asianmukaisesti huomioon kyseisen aloitteen vaikutukset markkinatoimijoihin ja toisen osapuolen yleiseen lainsäädäntävaltaan.

11. Kumpikin osapuoli tutkii toimenpiteen, joka on saatettu sen tietoon toisen osapuolen erityisellä kirjallisella pyynnöllä ja jolla voi olla vaikutusta markkinatoimijoiden mahdollisuuksiin tarjota rahoituspalveluja osapuolten alueilla, jotta voidaan mahdollisuuksien mukaan laatia molemmille sopiva toimenpide.

12. Kumpikin osapuoli voi milloin tahansa peruuttaa päätöksensä tukeutua toisen osapuolen sääntely- ja valvontakehykseen ja palata omien sääntöjensä soveltamiseen ja täytäntöönpanoon, jos toisen osapuolen säännöt ja valvonta eivät ole tulokseltaan enää vastaavia, jos toinen osapuoli ei pysty panemaan täytäntöön sääntöjä tehokkaasti tai jos toisen osapuolen yhteistyö rahoituslaitosten valvonnassa on riittämätöntä. Osapuolet neuvottelevat keskenään asianmukaisella tavalla ennen kuin ne palaavat omien sääntöjensä soveltamiseen ja täytäntöönpanoon.

Euroopan unionin ja Japanin yhteinen rahoitusalan sääntelyfoorumi

13. Osapuolet perustavat tämän sopimuksen voimaantulopäivänä Euroopan unionin ja Japanin yhteisen rahoitusalan sääntelyfoorumin, jäljempänä tässä liitteessä ’foorumi’.

14. Foorumi vastaa osapuolten välisen sääntely-yhteistyön ohjaamisesta. Foorumissa tarkastellaan erityisesti edistymistä ja suunnitellaan proaktiivisesti sääntely-yhteistyötä. Foorumi noudattaa 5–12 kohdassa vahvistettuja sääntely-yhteistyön periaatteita sellaisina kuin ne on pantu täytäntöön 19–21 kohdassa tarkoitetuissa puitteissa.

15. Foorumi koostuu sekä Euroopan komission että Japanin hallituksen edustajista, mukaan luettuna Japanin rahoituspalveluvirasto, jotka vastaavat teknisellä tasolla rahoituspalvelujen sääntelystä. Kumpikin osapuoli voi pyytää toista osapuolta kutsumaan toisen osapuolen alueella toimivien muiden rahoitusalan sääntely- tai valvontaviranomaisten edustajia osallistumaan foorumin keskusteluihin ja valmistelutoimiin, jotka liittyvät kyseisten rahoitusalan sääntely- tai valvontaviranomaisten toimintaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kummankin osapuolen oikeutta päättää edustuksensa kokoonpanosta foorumissa. Toisen osapuolen olisi suhtauduttava pyyntöön myötämielisesti.

16. Foorumin puheenjohtajina toimivat yhdessä Euroopan komission ja Japanin rahoituspalveluviraston johtavat virkamiehet.

17. Kukin osapuoli nimeää foorumia varten yhteyspisteen sääntely-yhteistyön helpottamiseksi. Foorumi voi perustaa tiettyjä erityiskysymyksiä käsitteleviä asiantuntijoiden työryhmiä.

18. Foorumin kokoukset pidetään vuorotellen Tokiossa Japanissa ja Brysselissä Belgiassa vähintään kerran vuodessa ja kun foorumin jäsenet pitävät sitä tarpeellisena.

Sääntely-yhteistyön puitteet

19. Foorumi laatii sääntely-yhteistyön puitteet ja soveltaa niitä 5–12 kohdassa esitettyjen periaatteiden täytäntöön panemiseksi.

20. Sääntely-yhteistyön puitteet sisältävät

a) menettelyn, jolla vaihdetaan tietoja ja kuullaan toista osapuolta suunnitelluista sääntelyaloitteista asianmukaisissa muodoissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kummankin osapuolen lainsäädäntö- ja hallintomenettelyjä;

▼B

b) suuntaviivat, jotka koskevat luottamista toistensa sääntely- ja valvontakehykseen, mahdollisuuksien mukaan mukautettuina kutakin rahoitusalan sääntelyn erityisalaa varten;

c) 11 kohdassa tarkoitetun toimenpiteen tarkastelua koskevan menettelyn, joka on saatettu osapuolen tietoon toisen osapuolen erityisellä pyynnöllä;

d) foorumin hallintoa koskevat suuntaviivat;

e) 22–26 kohdassa tarkoitetun teknisen sovittelun; ja

f) jos on sovittu, muut järjestelyt sääntely-yhteistyön tehostamiseksi.

21. Sääntely-yhteistyön puitteet voivat myös sisältää erityisjärjestelyjä yhteistyön helpottamiseksi rajat ylittävässä valvonnassa ja täytäntöönpanossa.

Tekninen sovittelu

22. Tämän liitteen määräyksiin ei sovelleta 21 luvun mukaista riitojenratkaisua.

23. Kumpikin osapuoli voi pyytää kirjallisesti toista osapuolta aloittamaan teknisen sovittelun 5–12 kohdassa vahvistettujen sääntely-yhteistyön periaatteiden osalta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 22 kohdan soveltamista. Tekninen sovittelu voidaan aloittaa vasta sen jälkeen, kun osapuolet ovat sopineet sen käytöstä tietyssä asiassa.

24. Kun osapuolet ovat sopineet 23 kohdan mukaisen menettelyn aloittamisesta, foorumi perustaa teknistä sovittelua käsittelevän työryhmän. Työryhmä muodostuu kummankin osapuolen edustajista ja sen puheenjohtajana toimii sovittelija, jolla on asiaankuuluva asiantuntemus, joka on riippumaton kummastakin osapuolesta ja joka on foorumin nimeämä.

25. Edellä olevan 24 kohdan mukaisesti nimitetty puheenjohtaja toimittaa teknisen sovittelun tulokset sisältävän raportin foorumin molemmille puheenjohtajille.

26. Osapuolet toimivat vilpittömässä mielessä pyrkiessään ratkaisemaan tästä liitteestä mahdollisesti johtuvat riidat.

▼B

LIITE 8-B

8 LUKUA KOSKEVAT LUETTELOT

▼B

LIITE I

VOIMASSA OLEVIA TOIMENPITEITÄ KOSKEVAT VARAUMAT

Euroopan unionin luettelo

Ylähuomautukset

1. Euroopan unionin luettelossa esitetään 8.12 ja 8.18 artiklan mukaisesti varaumat, joita Euroopan unioni on esittänyt sellaisten voimassa olevien toimenpiteiden osalta, jotka eivät ole seuraavissa artikloissa määrättyjen velvoitteiden mukaisia:

   a) 8.7 tai 8.15 artikla;

   b) 8.8 tai 8.16 artikla;

   c) 8.9 tai 8.17 artikla;

   d) 8.10 artikla; tai

   e) 8.11 artikla.

2. Osapuolen varaumat eivät rajoita osapuolten GATS-sopimuksen mukaisia oikeuksia ja velvollisuuksia.

3. Jokainen varauma sisältää seuraavat osat:

   a) ’toimialalla’ tarkoitetaan yleistä toimialaa, jolla varauma tehdään;

   b) ’osa-alalla’ tarkoitetaan tiettyä toimialaa, jolla varauma tehdään;

   c) ’toimialaluokalla’ tarkoitetaan tapauksen mukaan varauman kattamaa, CPC- tai ISIC Rev. 3.1 -luokituksen mukaista toimintaa tai kyseisessä varaumassa nimenomaisesti muutoin kuvattua toimintaa;

   d) ’varauman tyypillä’ tarkoitetaan 1 kohdassa tarkoitettua velvoitetta, jonka osalta varauma tehdään;

   e) ’hallintotasolla’ tarkoitetaan sitä toimenpidettä hallinnoivaa hallintotasoa, jonka osalta varauma tehdään;

   f) ’toimenpiteillä’ tarkoitetaan lakeja tai muita toimenpiteitä, joiden osalta varauma tehdään, siten kuin toimenpide on tarvittaessa esitetty kuvauksessa. Toimenpiteet-osassa mainittu ”toimenpide”

      i) tarkoittaa toimenpidettä sellaisena kuin se on muutettuna, jatkettuna tai uusittuna tämän sopimuksen voimaantulopäivänä;

      ii) sisältää mahdolliset siihen perustuvat toimenpiteet, jotka on annettu tai jotka ovat voimassa kyseisen toimenpiteen nojalla ja sen mukaisesti; ja

      iii) sisältää kaikki lait tai muut toimenpiteet, joilla direktiivi pannaan täytäntöön jäsenvaltion tasolla; ja

   g) ”kuvauksessa” esitetään sen voimassa olevan toimenpiteen vaatimustenvastaiset näkökohdat, joiden osalta varauma tehdään. Siinä voidaan esittää myös vapauttamista koskevia sitoumuksia.

▼B

4. Varauman tulkinnassa otetaan huomioon varauman kaikki osat. Varaumaa tulkitaan niiden asiaa koskevien, jaksoissa esitettyjen velvoitteiden kannalta, joiden osalta varauma tehdään. Siinä määrin kuin

   a) toimenpiteet-osaa määrittää kuvaus-osassa esitetty vapauttamista koskeva sitoumus, näin määritetty toimenpiteet-osa on etusijalla kaikkiin muihin osiin nähden; ja

   b) toimenpiteet-osaa ei ole tällä tavoin määritetty, toimenpiteet-osa on etusijalla kaikkiin muihin osiin nähden, jollei toimenpiteet-osan ja muiden osien välinen ristiriita ole niin suuri ja olennainen, että olisi kohtuutonta päätellä toimenpiteet-osan olevan etusijalla, missä tapauksessa muilla osilla on etusija ristiriidan laajuuden rajoissa.

5. Euroopan unionin liitteessä ”ISIC Rev. 3.1” tarkoittaa kaikkia toimialoja koskevaa kansainvälistä toimialaluokitusstandardia sellaisena kuin Yhdistyneiden kansakuntien tilastokomissio on sen hyväksynyt (Statistical Papers, Series M, No 4, ISIC Rev. 3.1.2002).

6. Euroopan unionin tasolla tehtyä varaumaa sovelletaan Euroopan unionin toimenpiteeseen, Euroopan unionin jäsenvaltion toimenpiteeseen keskustasolla tai valtion toimenpiteeseen Euroopan unionin jäsenvaltiossa, paitsi jos varaumassa suljetaan pois jokin Euroopan unionin jäsenvaltio. Euroopan unionin jäsenvaltion tekemä varauma koskee valtion toimenpidettä keskus-, alue- tai paikallistasolla kyseisessä jäsenvaltiossa. Belgian varaumia sovellettaessa hallinnon keskustaso kattaa liittovaltion hallinnon sekä alueiden ja kuntien hallinnot, koska niillä kaikilla on yhtäläinen lainsäädäntövalta. Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden varaumia sovellettaessa hallinnon aluetasolla tarkoitetaan Suomessa Ahvenanmaata.

7. Tätä luetteloa sovelletaan ainoastaan Euroopan unionin alueisiin 1.3 artiklan 1 alakohdan a alakohdan mukaisesti, ja sillä on merkitystä ainoastaan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden ja Japanin välisissä kauppasuhteissa. Se ei vaikuta Euroopan unionin oikeudesta johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

8. Jäljempänä olevaan varaumaluetteloon ei sisälly pätevyysvaatimuksiin ja -menettelyihin, teknisiin standardeihin tai lupavaatimuksiin ja -menettelyihin liittyviä toimenpiteitä, jolleivät ne ole 8.7, 8.8, 8.15 ja 8.16 artiklassa tarkoitettuja markkinoille pääsyn tai kansallisen kohtelun rajoituksia. Vaikka kyseisiä toimenpiteitä (esimerkiksi toimiluvan myöntämistä, yleispalveluvelvoitteita, tutkintotodistusten tunnustamista säännellyillä aloilla, tiettyjen tutkintojen, kielitutkinnot mukaan luettuina, läpäisemistä koskevat edellytykset ja syrjimättömät vaatimukset, joiden mukaan tiettyä toimintaa ei saa harjoittaa suojelluilla alueilla) ei mainita luettelossa, niitä sovelletaan joka tapauksessa.

9. Selvyyden vuoksi todetaan, että Euroopan unionin osalta kansallisen kohtelun myöntämisvelvoite ei tarkoita, että Japanin luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille olisi myönnettävä samanlainen kohtelu kuin jäsenvaltiossa SEUT-sopimuksen nojalla tai minkä tahansa sen johdosta hyväksytyn toimenpiteen nojalla, mukaan luettuna niiden täytäntöönpano jäsenvaltioissa, myönnetään

   i) luonnollisille henkilöille tai jäsenvaltiossa asuville henkilöille; tai

   ii) oikeushenkilöille, jotka on perustettu tai muodostettu toisen jäsenvaltion oikeuden mukaisesti taikka Euroopan unionin oikeuden mukaisesti ja joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on jäsenvaltiossa.

▼B

Tällainen kansallinen kohtelu myönnetään oikeushenkilöille, jotka on perustettu tai järjestetty jäsenvaltion tai Euroopan unionin oikeuden mukaisesti ja joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on jäsenvaltiossa, mukaan luettuina ne, jotka ovat Japanin luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden omistuksessa tai määräysvallassa.

10. Selvennyksenä todetaan, että syrjimättömät toimenpiteet eivät muodosta 8.7 ja 8.15 artiklassa tarkoitettua markkinoille pääsyä koskevaa rajoitusta

a) toimenpiteelle, joka edellyttää infrastruktuurin omistuksen erottamista kyseisen infrastruktuurin kautta tarjottavien tavaroiden tai palvelujen omistuksesta tasapuolisen kilpailun turvaamiseksi esimerkiksi, energia-, liikenne- ja televiestintäalalla;

b) toimenpiteelle, jolla rajoitetaan omistuksen keskittymistä tasapuolisen kilpailun turvaamiseksi;

c) toimenpiteelle, jolla pyritään varmistamaan luonnonvarojen ja ympäristön säilyminen ja suojelu, mukaan luettuina rajoitukset, jotka koskevat käyttöoikeuksien saatavuutta, määrää ja laajuutta, sekä keskeyttämisen tai kiellon määrääminen;

d) toimenpiteelle, jolla rajoitetaan myönnettävien lupien määrää teknisten tai fyysisten rajoitusten, kuten televiestintätaajuuksien, vuoksi; tai

e) toimenpiteelle, jossa edellytetään, että tietyllä prosenttiosuudella yrityksen osakkeenomistajista, omistajista, osakkaista tai johtajista on pätevyys harjoittaa esimerkiksi asianajajan tai kirjanpitäjän ammattia tai että he toimivat tällaisessa ammatissa.

11. Toimenpiteet, jotka vaikuttavat meriliikenteen palveluihin (kabotaasi), eivät sisälly tähän luetteloon, koska ne on 8.6 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 8 luvun C jakson nojalla suljettu 8 luvun B jakson soveltamisalan ulkopuolelle 8.14 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla.

12. Jäljempänä olevassa varaumaluettelossa käytetään seuraavia lyhenteitä:

EU Euroopan unioni, mukaan luettuina sen kaikki jäsenvaltiot

AT Itävalta

BE Belgia

BG Bulgaria

CY Kypros

CZ Tšekki

DE Saksa

DK Tanska

EE Viro

EL Kreikka

ES Espanja

FI Suomi

▼B

FR Ranska

HR Kroatia

HU Unkari

IE Irlanti

IT Italia

LT Liettua

LU Luxemburg

LV Latvia

MT Malta

NL Alankomaat

PL Puola

PT Portugali

RO Romania

SE Ruotsi

SI Slovenia

SK Slovakia

UK Yhdistynyt kuningaskunta

Varaumaluettelo:

Varauma nro 1 – Kaikki toimialat

Varauma nro 2 – Ammatilliset palvelut (kaikki ammatit lukuun ottamatta terveydenhuoltoon liittyviä ammatteja)

Varauma nro 3 – Ammatilliset palvelut (terveydenhuollon ammatit ja farmaseuttisten valmisteiden vähittäismyynti)

Varauma nro 4 – Tutkimus- ja kehittämispalvelut

Varauma nro 5 – Kiinteistöpalvelut

Varauma nro 6 – Liike-elämän palvelut

Varauma nro 7 – Viestintäpalvelut

Varauma nro 8 – Jakelupalvelut

Varauma nro 9 – Koulutuspalvelut

Varauma nro 10 – Ympäristöpalvelut

Varauma nro 11 – Rahoituspalvelut

Varauma nro 12 – Terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut

Varauma nro 13 – Matkailu ja siihen liittyvät palvelut

Varauma nro 14 – Virkistys-, kulttuuri- ja urheilupalvelut

▼B

Varauma nro 15 – Liikennepalvelut ja liikenteen liitännäispalvelut

Varauma nro 16 – Energiaan liittyvä toiminta

Varauma nro 17 – Maatalous, kalastus ja valmistus

Varauma nro 1 – Kaikki toimialat

Toimiala:	Kaikki toimialat
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu Suoritevaatimusten kieltäminen
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

a) **Sijoittautumismuoto**

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu:

EU: Kaikki yhtiöt tai yritykset, jotka on perustettu Euroopan unionin tai Euroopan unionin jäsenvaltion lakien ja asetusten mukaisesti ja joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on Euroopan unionissa, mukaan luettuina japanilaisten sijoittajien Euroopan unionin jäsenvaltioihin perustamat yhtiöt tai yritykset, ovat oikeutettuja SEUT-sopimuksen 54 artiklassa tarkoitettuun kohteluun. Mainittua kohtelua ei myönnetä yhtiöiden tai yritysten sivuliikkeille tai toimistoille, jotka ovat sijoittautuneet Euroopan unionin ulkopuolelle.

Japanilaisten sijoittajien perustamille yhtiöille tai yrityksille, jotka on perustettu Euroopan unionin jäsenvaltion oikeuden mukaisesti ja joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on Euroopan unionissa, myönnetty kohtelu ei rajoita niiden B jakson mukaisten edellytysten tai velvollisuuksien soveltamista, joita tällaisille yhtiöille tai yrityksille on mahdollisesti asetettu Euroopan unioniin perustamisen yhteydessä ja joiden soveltamista jatketaan.

Toimenpiteet:

EU: Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU (koskee myös hallinnon aluetasoa): Myydessään tai luovuttaessaan terveydenhuolto-, sosiaali- tai koulutuspalveluja (CPC 93 ja 92) tarjoavan, olemassa olevan valtionyrityksen tai julkisen vallan yhteisön pääomaosuuksia tai varoja jäsenvaltio voi estää tällaisten pääomaosuuksien tai varojen omistuksen tai asettaa rajoituksia omistukselle sekä tällaisten pääomaosuuksien tai varojen omistajien määräysvallalle näin muotoutuneissa yrityksissä japanilaisten yrittäjien tai niiden yritysten osalta. Euroopan unionin jäsenvaltio voi tällaisen myynnin tai muun luovutuksen osalta ottaa käyttöön tai pitää voimassa ylemmän johdon tai hallitusten jäsenten kansalaisuutta koskevan minkä tahansa toimenpiteen sekä mitä tahansa toimenpiteitä, joilla rajoitetaan palvelunsuorittajien määrää.

▼B

Tätä varaumaa sovellettaessa

i) toimenpide, joka pidetään voimassa tai otetaan käyttöön tämän sopimuksen voimaantulopäivän jälkeen ja jolla myynnin tai muun luovutuksen yhteydessä estetään pääomaosuuksien tai varojen omistusoikeus tai asetetaan sille rajoituksia taikka asetetaan tässä varaumassa kuvattu kansalaisuusvaatimus tai palvelunsuorittajien määrää koskeva vaatimus, on voimassa oleva toimenpide; ja

ii) 'valtionyrityksellä' tarkoitetaan yritystä, jonka jokin Euroopan unionin jäsenvaltio omistaa tai jossa sillä on omistusoikeuksien kautta määräysvalta ja joka kattaa sellaisen tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen perustetun yrityksen, jonka tarkoituksena on yksinomaan olemassa olevan valtionyrityksen tai julkisen vallan yhteisön pääomaosuuksien tai varojen myynti tai luovutus.

Toimenpiteet:

EU: Kuten edellä kuvaus-osassa on selostettu.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

AT: Sivuliikkeen toimintaa varten Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolisten yritysten on nimitettävä vähintään yksi sivuliikkeen edustuksesta vastaava henkilö, joka asuu Itävallassa. Itävallan kauppalain (Gewerbeordnung) noudattamisesta vastaavalla johtohenkilöstöllä (toimitusjohtajat, luonnolliset henkilöt) on oltava kotipaikka Itävallassa.

Toimenpiteet:

AT: Aktiengesetz, BGBL. Nr. 98/1965, 254 § (2),

GmbH-Gesetz, RGBL. Nr. 58/1906, 107 § (2) ja

Gewerbeordnung, BGBL. Nr. 194/1994, 39 § (2a).

BG: Ulkomaiset oikeushenkilöt, joita ei ole perustettu Euroopan unionin jäsenvaltion tai ETA-valtion lainsäädännön mukaisesti, voivat harjoittaa liiketoimintaa ja toteuttaa toimia, jos ne ovat sijoittautuneet Bulgarian tasavaltaan kaupparekisteriin merkityn yrityksen muodossa. Sivuliikkeiden perustaminen edellyttää lupaa.

Ulkomaisten yritysten edustustot on rekisteröitävä Bulgarian kauppa- ja teollisuuskamariin, ja ne eivät saa harjoittaa liiketoimintaa vaan niillä on oikeus ainoastaan markkinoida omistajaansa ja toimia edustajana tai asiamiehenä.

Toimenpiteet:

BG: Kauppalaki, 17a § ja

Laki sijoitusten edistämisestä, 24 §.

EE: Ulkomaisen yrityksen on nimitettävä sivuliikkeeseen johtaja tai johtajia. Sivuliikkeen johtajan on oltava luonnollinen henkilö, joka on oikeustoimikelpoinen. Vähintään yhdellä sivuliikkeen johtajista on oltava asuinpaikka ETA-valtiossa tai Sveitsin valaliitossa.

Toimenpiteet:

EE: Äriseadustik (kauppalaki), 385 §.

▼B

FI: Vähintään yhdellä avoimen yhtiön osakkaista tai kommandiittiyhtiön vastuussa olevista yhtiömiehistä on oltava asuinpaikka ETA-valtiossa tai, jos yhtiömies on oikeushenkilö, kotipaikka (ei sivuliikkeitä) ETA-valtiossa. Rekisteriviranomainen voi myöntää poikkeuksia.

Yksityisyrittäjänä toimiminen edellyttää asuinpaikkaa ETA-valtiossa.

Jos ETA:n ulkopuolisesta maasta oleva ulkomainen organisaatio aikoo harjoittaa liiketoimintaa tai kauppaa perustamalla sivuliikkeen Suomeen, perustaminen edellyttää elinkeinolupaa.

Vähintään yhdellä hallituksen varsinaisella jäsenellä ja yhdellä varajäsenellä sekä toimitusjohtajalla on oltava asuinpaikka ETA-valtiossa. Rekisteriviranomainen voi myöntää yrityskohtaisia poikkeuksia.

Toimenpiteet:

FI: Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta 122/1919, 1 §,

Osuuskuntalaki 1488/2001,

Osakeyhtiölaki 624/2006 ja

Laki luottolaitostoiminnasta 121/2007.

SE: Ulkomaisen yrityksen, joka ei ole rekisteröitynyt oikeushenkilöksi Ruotsissa tai joka harjoittaa toimintaansa kaupallisen asiamiehen välityksellä, on harjoitettava kaupallista toimintaansa sellaisen Ruotsiin rekisteröidyn sivuliikkeen välityksellä, jolla on itsenäinen johto ja erillinen kirjanpito. Sivuliikkeen toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan, jos sellainen nimitetään, on asuttava ETA-valtiossa. Kaupallista toimintaa Ruotsissa harjoittavan luonnollisen henkilön, joka ei asu ETA-valtiossa, on nimettävä Ruotsissa tapahtuvasta toiminnasta vastaava maassa asuva edustaja ja ilmoitettava tämä rekisteriin. Ruotsissa tapahtuvasta toiminnasta on pidettävä erillistä kirjanpitoa. Toimivaltainen viranomainen voi yksittäistapauksissa myöntää poikkeuksia sivuliike- ja asuinpaikkavaatimuksesta. ETA:n ulkopuolella sijaitsevien yritysten tai sen ulkopuolella asuvien luonnollisten henkilöiden alle vuoden kestävät rakennushankkeet vapautetaan vaatimuksista perustaa sivuliike tai nimetä maassa asuva edustaja.

Ruotsalaisen osakeyhtiön voi perustaa ETA-valtiossa asuva luonnollinen henkilö, ruotsalainen oikeushenkilö tai sellainen oikeushenkilö, joka on perustettu jonkin ETA-valtion lainsäädännön mukaisesti ja jolla on sääntömääräinen kotipaikka, päätoimipaikka tai pääasiallinen toimipaikka ETA-valtiossa. Perustajana voi olla henkilöyhtiö vain, jos kaikki omistajat, joilla on rajaton henkilökohtainen vastuu, asuvat ETA:n alueella. ETA:n ulkopuoliset perustajat voivat hakea lupaa toimivaltaiselta viranomaiselta.

Rajoitetun vastuun yhtiöiden ja taloudellisten yhteenliittymien hallituksen jäsenistä vähintään puolen, varajäsenistä vähintään puolen, toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajan sekä vähintään yhden henkilön, jolla on oikeus allekirjoittaa yhtiön puolesta, jos sellainen henkilö on, on asuttava ETA:n alueella. Toimivaltainen viranomainen voi myöntää vapautuksia tästä vaatimuksesta. Jos yksikään yrityksen tai yhteisön edustajista ei asu Ruotsissa, hallituksen on nimettävä Ruotsissa asuva henkilö, jolla on oikeus ottaa vastaan oikeudellisia asiakirjoja yrityksen tai yhteisön puolesta, ja ilmoitettava tämä henkilö rekisteriin.

▼B

Kaikkien muuntyyppisten oikeushenkilöiden perustamiseen sovelletaan vastaavia ehtoja.

Toimenpiteet:

SE: Lag om utländska filialer m.m. (laki ulkomaisista sivuliikkeistä) (1992:160),

Aktiebolagslagen (osakeyhtiölaki) (2005:551),

Laki taloudellisista yhteenliittymistä (1987:667) ja

Laki eurooppalaisista taloudellisista etuyhtymistä (1994:1927).

SK: Ulkomaisen luonnollisen henkilön, jonka nimi on tarkoitus rekisteröidä kaupparekisteriin yrittäjän puolesta toimimaan valtuutettuna henkilönä, on esitettävä Slovakian oleskelulupa.

Toimenpiteet:

SK: Kauppalaki nro 513/1991, 21 § ja

Laki nro 404/2011 ulkomaalaisten oleskelusta, 22 ja 32 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Suoritevaatimusten kieltäminen

BG: Bulgariaan sijoittautuneet yritykset voivat palkata kolmansien maiden kansalaisia ainoastaan sellaisiin tehtäviin, joihin ei vaadita Bulgarian kansalaisuutta, edellyttäen että niiden palveluksessa olevien kolmansien maiden kansalaisten kokonaismäärä viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana on enintään 10 prosenttia palveluksessa olevien Bulgarian, Euroopan unionin muiden jäsenvaltioiden, Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen osapuolina olevien valtioiden tai Sveitsin valaliiton kansalaisten keskimääräisestä lukumäärästä. Kolmansien maiden kansalaisia ei voida palkata tehtäviin, jotka edellyttävät Bulgarian kansalaisuutta. Taloudellista tarveharkintaa edellytetään ennen kolmansien maiden kansalaisten palkkaamista.

Toimenpiteet:

BG: Laki työvoiman muuttoliikkeestä ja liikkuvuudesta, 7 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

PL: Edustuston toiminta saa käsittää ainoastaan sen edustaman ulkomaisen emoyrityksen mainonnan ja myynninedistämisen. Euroopan unionin ulkopuoliset sijoittajat voivat harjoittaa taloudellista toimintaa kaikilla toimialoilla, lakiasiainpalveluja lukuun ottamatta, ainoastaan kommandiittiyhtiön, kommandiittiosakeyhtiön, rajavastuuyhtiön tai osakeyhtiön muodossa, kun taas kotimaiset yhtiöt voivat toimia myös ei-kaupallisena yhtiönä (avoin yhtiö tai rajattoman vastuun yhtiö).

Toimenpiteet:

PL: Elinkeinovapauslaki, annettu 2 päivänä heinäkuuta 2004, 13.3 ja 95.1 §.

b) **Kiinteistöjen hankinta**

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu:

▼B

AT (koskee hallinnon aluetasoa): Euroopan unionin ulkopuoliset luonnolliset henkilöt ja yritykset tarvitsevat kiinteistöjen hankintaan, ostamiseen, vuokraamiseen ja leasingvuokraamiseen toimivaltaisten alueellisten viranomaisten (Länder) luvan. Lupa myönnetään ainoastaan, jos hankinnan katsotaan olevan yleisen (erityisesti taloudellisen, sosiaalisen ja kulttuurillisen) edun mukaista.

Toimenpiteet:

AT: Burgenländisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 25/2007,

Kärntner Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2004,

NÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. 6800,

OÖ- Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 88/1994,

Salzburger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 9/2002,

Steiermärkisches Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 134/1993,

Tiroler Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 61/1996,

Voralberger Grundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 42/2004 ja

Wiener Ausländergrundverkehrsgesetz, LGBL. Nr. 11/1998.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

CZ: Ulkomaiset luonnolliset henkilöt, joilla on pysyvä asuinpaikka Tšekissä, ja yritykset, jotka ovat sijoittautuneet Tšekkiin, voivat hankkia maatalousmaata ja metsämaata.

Valtion omistuksessa olevaan maatalousmaahan ja metsämaahan sovelletaan erityissääntöjä. Valtion omistamaa maatalousmaata voivat hankkia ainoastaan Tšekin kansalaiset, kunnat ja julkiset yliopistot (koulutusta ja tutkimusta varten). Oikeushenkilöt (oikeudellisesta muodosta ja kotipaikasta riippumatta) voivat ostaa valtion omistamaa maatalousmaata valtiolta vain, jos niiden jo omistama rakennus sijaitsee kyseisellä maa-alueella tai jos kyseinen maa-alue on välttämätön tällaisen rakennuksen käyttämiseksi. Vain kunnat ja julkiset yliopistot voivat hankkia valtion omistamaa metsää.

Toimenpiteet:

CZ: Laki nro 95/1999 Kok., ehdoista, jotka koskevat maatalousmaan ja metsien siirtämistä valtion omistuksesta muiden yhteisöjen omistukseen ja

Laki nro 503/2012, Kok., valtion maavirastosta.

DK: Luonnollisten henkilöiden, jotka eivät asu Tanskassa ja jotka eivät ole aikaisemmin asuneet Tanskassa yhteensä viiden vuoden ajan, on kiinteistöjen hankintaa koskevan Tanskan lain mukaisesti hankittava oikeusministeriön lupa kiinteän omaisuuden omistusoikeuden hankintaan Tanskassa. Tämä koskee myös oikeushenkilöitä, joita ei ole rekisteröity Tanskassa. Luonnollisten henkilöiden osalta kiinteän omaisuuden hankinta sallitaan, jos hakija aikoo käyttää kiinteää omaisuutta pääasiallisena asuntonaan. Kun kyse on oikeushenkilöistä, joita ei ole rekisteröity Tanskassa, kiinteän omaisuuden hankinta sallitaan yleensä, jos hankinta on ostajan liiketoiminnan edellytys.

Lupaa vaaditaan myös, jos hakija aikoo käyttää kiinteää omaisuutta toissijaisena asuntona. Lupa myönnetään vain, jos hakijalla katsotaan olevan kokonaisvaltaisen ja konkreettisen arvioinnin perusteella erityisen vahvat siteet Tanskaan.

▼B

Kiinteän omaisuuden hankinnasta annetun lain mukainen lupa myönnetään ainoastaan tietyn kiinteän omaisuuden hankintaan.

Luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden tekemästä maatalousmaan hankinnasta säädetään maatalouskiinteistöjä koskevassa Tanskan laissa, jossa asetetaan maatalouskiinteistöjen hankintaa koskevia rajoituksia kaikille henkilöille, niin tanskalaisille kuin ulkomaalaisille henkilöille. Näin ollen kaikkien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden, jotka haluavat hankkia maatalouskiinteistöjä, on myös täytettävä tämän lain vaatimukset.

Toimenpiteet:

DK: Tanskan laki kiinteän omaisuuden hankinnasta (konsolidointilaki nro 265, annettu 21 päivänä maaliskuuta 2014, kiinteän omaisuuden hankinnasta),

Täytäntöönpanomääräys kiinteistöjen hankinnasta (täytäntöönpanomääräys nro 764, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995) ja

Maatilalaki (konsolidointilaki nro 26, annettu 14 päivänä tammikuuta 2015).

HR: Ulkomaiset yritykset voivat hankkia kiinteistöjä palvelujen tarjoamista varten ainoastaan, jos ne ovat sijoittautuneet Kroatiaan ja yhtiöityneet siellä oikeushenkilönä. Sivuliikkeiden palvelujen tarjontaan tarpeellisten kiinteistöjen hankintaan tarvitaan oikeusministeriön hyväksyntä. Ulkomaalaiset eivät voi hankkia maatalousmaata.

Toimenpiteet:

HR: Laki omistusoikeudesta ja muista aineellisista oikeuksista (OG 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09 ja 153/09),

Laki maatalousmaasta (OG 152/08, 25/09, 153/09, 21/10, 31/11 ja 63/11), 2 §,

Laki oikeudesta omistaa omaisuutta ja muusta omistusoikeudesta, 354–358.b §,

Laki maatalousmaasta ja

Laki yleisestä hallintomenettelystä.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu

CY: Kyproslaiset ja kyproslaista syntyperää olevat henkilöt sekä Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaiset voivat hankkia mitä tahansa omaisuutta Kyproksesta ilman rajoituksia. Ulkomaalaiset eivät voi hankkia, kuolemantapauksia (*mortis causa*) lukuun ottamatta, kiinteää omaisuutta ilman ministerineuvoston lupaa. Jos ulkomaalaisten suorittama kiinteän omaisuuden hankinta ylittää sen, mikä on tarpeen rakennuksen tai ammattikäyttöön tarkoitetun tilan pystyttämiseksi, tai se on suurempi kuin kaksi donumia (2 676 m^2), ministerineuvoston lupa edellyttää ministerineuvoston antamassa ja edustajainhuoneen hyväksymässä määräyksessä asetettujen ehtojen, rajoitusten, edellytysten ja kriteerien täyttymistä. Ulkomaalaiseksi katsotaan kaikki henkilöt, jotka eivät ole Kyproksen tasavallan kansalaisia, mukaan luettuina ulkomaisessa määräysvallassa olevat yritykset. Käsitteellä ei tarkoiteta kyproslaista syntyperää olevia ulkomaalaisia eikä Kyproksen tasavallan kansalaisten ei-kyproslaisia puolisoita.

Toimenpiteet:

CY: Laki kiinteän omaisuuden hankinnasta (ulkomaalaiset) (109 luku), sellaisena kuin se on muutettuna laeilla nro 52/1969, 55/1972, 50/1990, 54(I)/2003 ja 161(I)/2011.

▼B

EL: Ulkomaiset luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt tarvitsevat puolustusministeriön harkinnanvaraisen luvan raja-alueella sijaitsevan kiinteistön hankintaan joko suoraan tai pääomaosakkuuden kautta yrityksessä, jota ei ole listattu Kreikan pörssiin ja joka omistaa kiinteistöjä kyseisillä alueilla, tai tällaisen yrityksen osakkeenomistajien vaihtamiseen.

Toimenpiteet:

EL: Laki 1892/1990, sellaisena kuin se on muutettuna lain 3978/2011 114 §:llä, yhdessä, kun kyseessä on hakemus, puolustusministeriön päätöksen 110/3/330340/Σ.120/7-4-14 kanssa.

HU: Ulkomaalaiset tarvitsevat kiinteistön hankintaan luvan asianomaiselta hallintoviranomaiselta, joka vastaa siitä maantieteellisestä alueesta, jolla kiinteistö sijaitsee.

Toimenpiteet:

HU: Hallituksen asetus nro 251/2014 (X. 2.) ulkomaiden kansalaisten muun kuin maa- ja metsätalouden tarkoituksiin käytettävien kiinteistöjen hankinnoista ja

Laki LXXVIII/1993, 1/A §.

MT: Muut kuin Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaiset eivät voi hankkia kiinteää omaisuutta kaupallisiin tarkoituksiin. Sellaisten yritysten, joiden pääomasta vähintään 25 prosenttia on Euroopan unionin ulkopuolisten toimijoiden omistuksessa, on hankittava toimivaltaisen viranomaisen (rahoitusasioista vastaava ministeri) lupa kiinteän omaisuuden hankkimiseen kaupallisiin tarkoituksiin. Toimivaltainen viranomainen päättää, onko ehdotetusta hankinnasta nettohyötyä Maltan taloudelle.

Toimenpiteet:

MT: Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act (laki kiinteästä omaisuudesta (ulkomaalaisten tekemät hankinnat), 246 luku ja

Toissijaisten asuntojen hankkimista Maltassa koskeva Maltan liittymisasiakirjan pöytäkirja N:o 6

PL: Ulkomaalaiset tarvitsevat luvan kiinteistöjen suoraan ja epäsuoraan hankintaan. Lupa myönnetään sisäasioissa toimivaltaisen ministerin hallinnollisella päätöksellä ja kansallisesta puolustuksesta vastaavan ministerin suostumuksella sekä maatalouskiinteistöjen tapauksessa myös maataloudesta ja maaseudun kehittämisestä vastaavan ministerin suostumuksella.

Toimenpiteet:

PL: Laki ulkomaalaisten kiinteistöhankinnoista, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1920 (Puolan virallinen lehti 2016, kohta 1061, sellaisena kuin se on muutettuna).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

LV: Japanin kansalaiset saavat hankkia kaupunkien maa-alueita Latviassa tai muussa Euroopan unionin jäsenvaltiossa muodostettujen ja rekisteröityjen yhtiöiden kautta:

i) jos yli 50 prosenttia yhtiöiden osakepääomasta on Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisten, Latvian valtion tai kuntien omistuksessa yhdessä tai erikseen;

ii) jos yli 50 prosenttia yhtiöiden osakepääomasta on sellaisen kolmannen maan luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden omistuksessa, jonka kanssa Latvialla on sijoitusten edistämistä ja molemminpuolista suojelua koskeva kahdenvälinen sopimus, jonka Latvian parlamentti on hyväksynyt ennen 31 päivää joulukuuta 1996;

▼B

iii) jos yli 50 prosenttia yhtiöiden osakepääomasta on sellaisen kolmannen maan luonnollisten henkilöiden tai yhtiöiden omistuksessa, jonka kanssa Latvia on tehnyt sijoitusten edistämistä ja molemminpuolista suojelua koskevan kahdenvälisen sopimuksen 31 päivän joulukuuta 1996 jälkeen, jos kyseisessä sopimuksessa on määritelty Latvian luonnollisten henkilöiden ja yhtiöiden oikeudet kyseisessä kolmannessa maassa tapahtuvan maan hankinnan osalta;

iv) jos yli 50 prosenttia yhtiöiden osakepääomasta on i–iii alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden yhteisomistuksessa; tai

v) jos yhtiöt ovat julkisia osakeyhtiöitä, joiden osakkeet noteerataan pörssissä.

Latvia sallii Japanin kansalaisten ja japanilaisten yritysten ostaa kaupunkikiinteistöjä Latviassa samoin ehdoin kuin Latvian kansalaisten siinä laajuudessa kuin Japani sallii Latvian kansalaisten ja latvialaisten yritysten ostaa kaupunkikiinteistöjä Japanin alueella.

Toimenpiteet:

LV: Laki Latvian tasavallan kaupunkien maauudistuksesta, 20 ja 21 §.

RO: Ulkomaalaiset ja kansalaisuudettomat henkilöt sekä ulkomaiset oikeushenkilöt (muut kuin Euroopan unionin jäsenvaltion ja ETA-valtion kansalaiset) voivat hankkia omistusoikeuden maahan kansainvälisten sopimusten määräysten mukaisesti vastavuoroisuuteen perustuen. Ulkomaalaiset, kansalaisuudettomat henkilöt ja ulkomaiset oikeushenkilöt eivät saa hankkia omistusoikeutta maahan suosiollisemmilla ehdoilla kuin ehdot, joita sovelletaan Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisiin tai Euroopan unionin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti muodostettuihin oikeushenkilöihin.

Toimenpiteet:

RO: Laki nro 17/2014 tietyistä kaupungin ulkopuolella sijaitsevan maatalousmaan myyntiä ja ostoa sääntelevistä toimenpiteistä ja

Laki nro 268/2001 sellaisten yritysten yksityistämisestä, jotka omistavat maatalousmaata valtion julkisessa omistuksessa ja yksityisessä hallinnassa, sekä valtion tilaviraston perustamisesta, sellaisena kuin se on myöhemmin muutettuna.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

DE: Kiinteistöjen hankintaan saatetaan soveltaa tiettyjä vastavuoroisuutta koskevia ehtoja.

Toimenpiteet:

DE: Siviilioikeuden säännöstön johdantolaki (Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche, EGBGB).

ES: Ulkomaiset sijoitukset toimintoihin, jotka liittyvät suoraan sellaisten valtioiden diplomaattisten edustustojen kiinteistösijoituksiin, jotka eivät ole Euroopan unionin jäsenvaltioita, edellyttävät Espanjan ministerineuvoston hallinnollista lupaa, jollei sovelleta vastavuoroista vapauttamista koskevaa sopimusta.

▼B

Toimenpiteet:

ES: Kuninkaan asetus 664/1999, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1999, ulkomaisista sijoituksista.

Varauma nro 2 – Ammatilliset palvelut (kaikki ammatit lukuun ottamatta terveydenhuoltoon liittyviä ammatteja)

Toimiala – osa-ala:	Ammatilliset palvelut – lakiasiainpalvelut; patenttiasiamies, teollisoikeusasiamies, teollis- ja tekijänoikeusasiamies; laskentatoimen palvelut ja kirjanpitopalvelut; tilintarkastuspalvelut, veroneuvontapalvelut; arkkitehti- ja kaupunkisuunnittelupalvelut, tekniset palvelut ja tekniset kokonaispalvelut
Toimialaluokka:	CPC 861, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674 ja 879 osittain
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

a) **Lakiasiainpalvelut (CPC 861 osittain)**

Selvyyden vuoksi todetaan, että ylähuomautusten ja erityisesti niiden 9 kohdan mukaisesti asianajajaliittoon rekisteröitymistä koskeviin vaatimuksiin voi sisältyä vaatimus, jonka mukaan hakijalla on oltava oikeustieteen tutkinto vastaanottavassa maassa tai vastaava tai että hakija on suorittanut jonkin koulutuksen toimiluvan saaneen asianajajan valvonnassa taikka että asianajajaliiton jäsenyyden lisäksi hakijalla on toimipaikka tai postiosoite asianajajaliiton oikeudenkäyttöalueella. Siinä määrin kuin nämä vaatimukset eivät ole syrjiviä, niitä ei luetella.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT: Sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo). Kansainvälistä julkioikeutta ja kotivaltion oikeutta koskevien lakiasiainpalvelujen tarjoaminen on sallittua ainoastaan rajat ylittävällä tasolla. Ainoastaan ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisia olevat asianajajat voivat tarjota lakiasiainpalveluja kaupallisen läsnäolon kautta. Ulkomaalaisten asianajajien (joilla on oltava täysi pätevyys kotimaassaan) pääomaosakkuus ja osuus minkä tahansa lakiasiaintoimiston liiketuloksesta saa olla enintään 25 prosenttia; loppuosan on oltava täysin pätevöityneiden ETA-valtion ja Sveitsin asianajajien hallussa, ja vain viimeksi mainitut voivat käyttää ratkaisevaa vaikutusvaltaa lakiasiainyrityksen päätöksenteossa.

Toimenpiteet:

AT: Rechtsanwaltsordnung (asianajajalaki) – RAO, RGBl. nro 96/1868, 1 ja 21c §.

▼B

BE: Asianajajaliiton täysjäsenyys ja Belgian sisäistä oikeutta, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, koskevien lakiasiainpalvelujen tarjoaminen edellyttävät asuinpaikkaa Belgiassa. Ulkomaalaista asianajajaa koskeva asuinpaikkavaatimus asianajajaliiton täysjäsenyyden saamiseksi on vähintään kuusi vuotta rekisteröintihakemuksen päivämäärästä, tietyin edellytyksin kolme vuotta. Vaatimuksena on Belgian ulkoasiainministerin antama todistus kansallisen oikeuden tai kansainvälisen yleissopimuksen sallimasta vastavuoroisuudesta (vastavuoroisuusehto). Edustamiseen ”Cour de Cassation” -oikeusistuimessa sovelletaan kiintiötä.

Toimenpiteet:

BE: Belgian oikeudenkäyntilaki (428–508 §), Kuninkaan asetus, annettu 24 päivänä elokuuta 1970.

BG (myös suosituimmuuskohtelun osalta): Sisäisen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuden, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, mukaisten lakiasiainpalvelujen tarjoaminen on varattu Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisille tai ulkomaiden kansalaisille, joilla on asianajajan pätevyys ja jotka ovat saaneet asianajajan ammatin harjoittamiseen oikeuttavan tutkintotodistuksensa Euroopan unionin jäsenvaltiossa. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia. Ulkomaisilla asianajajilla on oltava ylimmän asianajajaneuvoston päätöksellä annettu lupa toimia asianajajana, ja heidän on oltava merkitty ulkomaisten asianajajien yhdistettyyn rekisteriin. Yritysten on oltava rekisteröityjä Bulgariassa asianajotoimistoina (”advokatsko sadrujie”) tai asianajoyrityksinä (”advokatsko drujestvo”). Lakiasiainyrityksen nimi voi sisältää ainoastaan rekisteröityjen yhtiökumppanien nimiä. Ulkomaisten asianajajien mukana on oltava bulgarialainen asianajaja tuomioistuimissa edustettaessa. Oikeudellista sovittelua koskevien palvelujen tarjoaminen edellyttää vakinaista asuinpaikkaa Bulgariassa. Bulgariassa yritysten muodostamista ja toimintaa sekä palvelujen tarjontaa koskeva täysimittainen kansallinen kohtelu voidaan laajentaa koskemaan ainoastaan sellaisissa maissa muodostettuja yrityksiä ja sellaisten maiden kansalaisia, joiden kanssa on tehty tai tehdään vastavuoroista oikeusapua koskeva kahdenvälinen sopimus.

Toimenpiteet:

BG: Asianajajalaki, Sovittelulaki ja Laki notaareista ja notaaritoiminnasta.

CY: Lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo). Ainoastaan asianajajaliiton jäseneksi merkityt asianajajat voivat olla lakiasiainyrityksen osakkaita, osakkeenomistajia tai hallituksen jäseniä Kyproksessa. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

CY: Asianajajalaki (2 luku), sellaisena kuin se on muutettuna laeilla nro 42/1961, 20/1963, 46/1970, 40/1975, 55/1978, 71/1981, 92/1983, 98/1984, 17/1985, 52/1985, 9/1989, 175/1991, 212/1991, 9(I)/1993, 56(I)/1993, 83(I)/1994, 76(I)/1995, 103(I)/1996, 79(I)/2000, 31(I)/2001, 41(I)/2002, 180(I)/2002, 117(I)/2003, 130(I)/2003, 199(I)/2004, 264(I)/2004, 21(I)/2005, 65(I)/2005, 124(I)/2005, 158(I)/2005, 175(I)/2006, 117(I)/2007, 103(I)/2008, 109(I)/2008, 11(I)/2009, 130(I)/2009, 4(I)/2010, 65(I)/2010, 14(I)/2011, 144(I)/2011, 116(I)/2012 ja 18(I)/2013.

CZ: Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia. Euroopan unionin ja Euroopan unionin jäsenvaltion oikeutta koskevien lakiasiainpalvelujen tarjoaminen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, edellyttää asianajajaliiton täysjäsenyyttä. Sisäistä (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeutta koskevien lakiasiainpalvelujen tarjoaminen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, edellyttää ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa Tšekissä.

▼B

Toimenpiteet:

CZ: Laki nro 85/1996 Kok., Laki lainopillisista ammateista.

DE: Asianajajaliiton jäsenyys voidaan myöntää vain asianajajille, joilla on ETA-valtiossa tai Sveitsissä suoritettu tutkinto. Heillä on tällöin oikeus tarjota Saksan sisäistä oikeutta koskevia lakiasiainpalveluja. Asianajajaliiton täysjäsenyyden saaminen edellyttää kaupallista läsnäoloa. Toimivaltainen asianajajaliitto voi myöntää poikkeuksia. Ulkomaiset asianajajat (asianajajat, joilla on muu kuin ETA-valtiossa tai Sveitsissä suoritettu tutkinto) voivat hankkia yrityksestä vain vähemmistöosuuden, jos ne toteuttavat kaupallisen läsnäolonsa yhtiömuodossa Anwalts-GmbH tai Anwalts-AG. Ulkomaiset asianajajat voivat tarjota ulkomaiseen oikeuteen perustuvia lakiasiainpalveluja osoittamalla asiantuntemuksensa. Lakiasiainpalvelujen tarjoaminen Saksassa edellyttää rekisteröintiä.

Toimenpiteet:

DE: Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO) (liittovaltion asianajajalaki), 59e, 59f ja 206 §,

Gesetz über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland (EuRAG) ja

Rechtsdienstleistungsgesetz (RDG), 10 §.

DK: Lakiasiainpalvelujen tarjoamiseen ”advokat”-ammattinimikettä (asianajaja) käyttäen sovelletaan vaatimuksia. Lakiasiainyrityksiin sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia. Lisäksi tanskalaisen lakiasiainyrityksen osakkeista 90 prosenttia on oltava tanskalaisen toimiluvan saaneiden asianajajien, Euroopan unionin jäsenvaltiossa pätevyyden saaneiden, Tanskassa rekisteröityjen asianajajien tai Tanskassa rekisteröityjen yritysten omistuksessa.

Toimenpiteet:

DK: Lovbekendtgørelse nr. 1257 af 13. Oktober 2016 (laki nro 1257, annettu 13 päivänä lokakuuta 2016, oikeudenkäytöstä).

EE: Kun kyseessä ovat sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvät lakiasiainpalvelut, osallistuminen rikosoikeudellisiin menettelyihin ja edustaminen tuomioistuimissa, edellytetään asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo) Virossa. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

EE: Advokatuuriseadus (asianajajaliittolaki),

Notariaadiseadus (notaarilaki),

Kohtutäituri seadus (haastemieslaki), Tsiviilkohtumenetluse seadustik (siviiliprosessilaki),

Halduskohtumenetluse seadus (hallintotuomioistuinprosessilaki),

Kriminaalmenetluse seadustik (rikosprosessilaki) ja

Väiäirteomenetluse seadustik (rikkomusprosessilaki).

EL: Sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo).

Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

▼B

Toimenpiteet:

EL: Uusi asianajajalaki nro 4194/2013.

ES: Sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta. Toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää kansalaisuutta koskevia poikkeuksia. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

ES: Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por Real Decreto 658/2001, 13.1[a] §.

FI: Ammattinimikkeen ”asianajaja” (tai ruotsiksi ”advokat”) käyttö edellyttää asuinpaikkaa ETA-valtiossa tai Sveitsissä ja asianajajaliiton jäsenyyttä. Lakiasiainpalveluja, mukaan luettuna Suomen sisäinen oikeus, voi tarjota myös asianajajaliittoon kuulumaton henkilö.

Toimenpiteet:

FI: Laki asianajajista 496/1958, 1 ja 3 § ja

Oikeudenkäymiskaari 4/1734.

FR: Lakiasiainpalvelujen tarjoaminen Ranskan sisäistä oikeutta koskevissa asioissa, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, edellyttää asianajajaliiton täysjäsenyyttä, jonka edellytyksenä on asuinpaikka Ranskassa tai sijoittautuminen Ranskaan. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia. Ranskan tai Euroopan unionin oikeuteen liittyvissä asioissa palveluja tarjoavan lakiasiainyrityksen omistukseen ja äänioikeuksiin saatetaan soveltaa kumppanien ammatilliseen toimintaan liittyviä määrällisiä rajoituksia. Edustamiseen ”Cour de Cassation”- ja ”Conseil d'Etat” -oikeusistuimissa sovelletaan kiintiöitä.

Toimenpiteet:

FR: Loi du 31 décembre 1971, 56 §, Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales ja Loi 90- 1259 du 31 décembre 1990, 7 §.

HR: Sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta. Kansainväliseen oikeuteen liittyvissä menettelyissä osapuolia voivat edustaa välimiestuomioistuimissa ja väliaikaisissa tuomioistuimissa ulkomaiset asianajajat, jotka ovat kotimaansa asianajajaliiton jäseniä.

Toimenpiteet:

HR: Laki lainopillisista ammateista (OG 9/94, 51/01, 117/08, 75/09, 18/11).

HU: Sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo).

Ulkomaiset asianajajat voivat antaa sisäistä oikeutta ja kansainvälistä oikeutta koskevaa oikeudellista neuvontaa yhteistyössä unkarilaisen asianajajan tai lakiasiainyrityksen kanssa. Kaupallisen läsnäolon muodon on oltava kumppanuus unkarilaisen asianajajan (ügyvéd) tai asianajotoimiston (ügyvédi iroda) kanssa.

▼B

Toimenpiteet:

HU: Vuoden 1998 laki XI asianajajista.

IE: Irlannin sisäiseen oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo) Irlannissa. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

IE: Solicitors Acts 1954–2011 (asianajajalait vuosilta 1954–2011).

IT: Sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo) Italiassa. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

IT: Kuninkaan asetus 1578/1933, 17 §, Laki lainopillisista ammateista.

LT: Sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo) (myös, kun kyseessä on suosituimmuuskohtelu).

Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia. Ulkomaiset asianajajat voivat toimia asianajajina tuomioistuimessa ainoastaan vastavuoroista oikeusapua koskevien kahdenvälisten sopimusten mukaisesti.

Euroopan unionin ja Euroopan unionin jäsenvaltion oikeutta koskevien lakiasiainpalvelujen tarjoaminen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, edellyttää asianajajaliiton täysjäsenyyttä. Sisäiseen (Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden) oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen osalta saatetaan edellyttää, että kaupallinen läsnäolo toteutetaan syrjimättömästi jossakin kansallisen oikeuden sallimassa oikeudellisessa muodossa. Tietyt oikeudelliset muodot voidaan varata yksinomaan asianajajaliittoon kuuluville asianajajille niin ikään syrjimättömästi. Asianajajaliiton jäsenyys voidaan myöntää vain ETA-valtion ja Sveitsin valaliiton kansalaisille, joilla on tällöin oikeus tarjota sisäiseen oikeuteen liittyviä lakiasiainpalveluja. Ulkomaiset asianajajat voivat toimia asianajajina tuomioistuimessa ainoastaan oikeusapua koskevien kahdenvälisten sopimusten mukaisesti.

Toimenpiteet:

LT: Liettuan tasavallan laki nro IX-2066 asianajajaliitosta, annettu 18 päivänä maaliskuuta 2004, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä marraskuuta 2011 annetulla lailla nro XI-1688.

LU: Luxemburgin sisäiseen oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo).

Asianajajaliiton neuvosto voi poiketa ulkomaan kansalaista koskevasta kansalaisuusvaatimuksesta vastavuoroisuuden perusteella. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

LU: Loi du 16 décembre 2011 modifiant la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat.

▼B

LV (myös suosituimmuuskohtelun osalta): Latvian sisäiseen rikosoikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen tarjoamisen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta. Ulkomaiset asianajajat voivat toimia asianajajina tuomioistuimessa ainoastaan vastavuoroista oikeusapua koskevien kahdenvälisten sopimusten mukaisesti.

Euroopan unionin tai ulkomaisten asianajajien osalta on olemassa erityisvaatimuksia. Esimerkiksi osallistuminen rikosoikeudenkäynteihin on sallittua ainoastaan yhteistyössä Latvian valantehneiden asianajajien liittoon kuuluvan asianajajan kanssa. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

LV: Rikosprosessilaki, 79 §, ja Latvian tasavallan asianajajalaki, 4 §.

MT: Maltan sisäiseen oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo).

Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

MT: Code of Organisation and Civil Procedure (laki riita-asioiden oikeudenkäyntijärjestyksestä), 12 luku.

NL: Ainoastaan Alankomaiden rekisteriin merkityt, paikallisen toimiluvan saaneet asianajajat voivat käyttää nimikettä ”asianajaja”. Nimikkeen ”asianajaja” käyttämisen sijaan (ei-rekisteröityjen) ulkomaisten asianajajien on mainittava kotimaansa ammattialajärjestö Alankomaissa tapahtuvaa toimintaansa varten.

Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

NL: Advocatenwet (asianajajalaki).

PL: Ulkomaiset asianajajat voivat sijoittautua ainoastaan rekisteröidyn henkilöyhtiön, kommandiittiyhtiön tai kommandiittiosakeyhtiön muodossa.

Toimenpiteet:

PL: Laki ulkomaisten asianajajien tarjoamasta oikeusavusta Puolan tasavallassa, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2002, 19 §.

PT: (myös suosituimmuuskohtelun osalta): Portugalin sisäisen oikeuden harjoittaminen edellyttää asuinpaikkaa (kaupallista läsnäoloa) Portugalissa. Edustaminen tuomioistuimissa edellyttää asianajajaliiton täysjäsenyyttä. Ulkomaalaiset, joilla on Portugalin jonkin oikeustieteellisen tiedekunnan myöntämä tutkintotodistus, voivat rekisteröityä Portugalin asianajajaliittoon (Ordem dos Advogados) samoin ehdoin kuin Portugalin kansalaiset, jos heidän maassaan myönnetään vastavuoroinen kohtelu Portugalin kansalaisille.

Muut ulkomaalaiset, joilla on oikeustieteen korkeakoulututkinto, jonka jokin Portugalin oikeustieteellinen tiedekunta on tunnustanut, voivat rekisteröityä asianajajaliiton jäseniksi edellyttäen, että he suorittavat vaaditun auskultoinnin ja läpäisevät lopullisen arviointi- ja hyväksymistutkinnon. Lakiasiainpalvelujen tarjoamisen osalta saatetaan edellyttää, että kaupallinen läsnäolo toteutetaan syrjimättömästi jossakin kansallisen lainsäädännön sallimassa oikeudellisessa muodossa. Vain sellaiset lakiasiainyritykset, joiden osakepääoma on yksinomaan Portugalin asianajajaliittoon hyväksyttyjen asianajajien omistuksessa, voivat harjoittaa toimintaa Portugalissa.

▼B

Toimenpiteet:

PT: Laki 15/2005, 203 ja 194 §,

Portugalin asianajajaliiton perussääntö (Estatuto da Ordem dos Advogados) ja asetus 229/2004, 5 ja 7–9 §,

Asetus 88/2003, 77 ja 102 §,

Toimistoasianajajaliiton säännöstö (Estatuto da Câmara dos Solicitadores), sellaisena kuin se on muutettuna laeilla 49/2004 ja 14/2006 sekä asetuksella nro 226/2008,

Laki 78/2001, 31 ja 4 §.

Perhe- ja työasioiden sovittelua koskeva määräys (määräys 282/2010),

Rikossovittelulaki 21/2007, 12 §,

Laki maksukyvyttömyysmenettelyn selvittäjistä 32/2004, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella 282/2007 ja lailla 34/2009, 3 ja 5 §, ja

muun muassa asetus 54/2004, 1 § (Regime jurídico das sociedades de administradores de insolvência).

RO: Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia. Ulkomainen asianajaja ei saa esittää kirjallisia tai suullisia päätelmiä tuomioistuimessa tai muissa lainkäyttöelimissä, kansainvälisiä välimiesmenettelyjä lukuun ottamatta.

Toimenpiteet:

RO: Asianajajalaki,

Sovittelulaki ja

Laki notaareista ja notaaritoiminnasta.

SE: Asianajajaliiton jäsenyys ja nimikkeen ”advokat” käyttö edellyttävät asuinpaikkaa ETA-valtiossa tai Sveitsissä.

Ruotsin asianajajaliiton hallitus voi myöntää poikkeuksia. Asianajajaliiton jäsenyys ei ole edellytys Ruotsin sisäisen oikeuden harjoittamiselle. Ruotsin asianajajaliiton jäsenen voi palkata vain asianajajaliiton jäsen tai yritys, joka harjoittaa asianajajaliiton jäsenen liiketoimintaa. Asianajajaliiton jäsenen voi kuitenkin palkata ulkomainen asianajotoimintaa harjoittava yritys, jos kyseisellä yrityksellä on kotipaikka Euroopan unionin jäsenvaltiossa, ETA-valtiossa tai Sveitsin valaliitossa. Ruotsin asianajajaliiton jäsen voi olla myös Euroopan unionin ulkopuolisen lakiasiaintoimiston palveluksessa, jollei Ruotsin asianajajaliiton hallituksen vahvistamasta poikkeuksesta muuta johdu. Yrityksen tai henkilöyhtiön muodossa toimintaansa harjoittavilla Ruotsin asianajajaliiton jäsenillä ei saa olla muita tehtäviä, eivätkä he saa harjoittaa muuta liiketoimintaa kuin asianajajan ammattia. Yhteistyö muiden asianajoyritysten kanssa on sallittua, mutta yhteistyö ulkomaisten yritysten kanssa edellyttää Ruotsin asianajajaliiton hallituksen lupaa.

Vain asianajajaliiton jäsen voi suoraan tai epäsuoraan taikka yrityksen kautta toimia asianajajana, omistaa yrityksen osakkeita tai olla yhtiökumppani. Vain asianajajaliiton jäsen voi olla yrityksen tai henkilöyhtiön hallituksen jäsen tai varajäsen tai toimitusjohtaja taikka valtuutettu allekirjoittaja tai sihteeri.

▼B

Toimenpiteet:

SE: Rättegångsbalken (Ruotsin oikeudenkäymiskaari) (1942:740) ja

Ruotsin asianajajaliiton käytännesäännöt, hyväksytty 29 päivänä elokuuta 2008.

SI: Asiakkaiden edustaminen tuomioistuimessa maksua vastaan edellyttää kaupallista läsnäoloa Slovenian tasavallassa. Ulkomainen asianajaja, jolla on oikeus harjoittaa lakimiehen ammattia ulkomailla, voi harjoittaa lakiasiainpalveluja tai lakimiehen ammattia asianajajalain 34a §:n mukaisesti, kunhan tosiasiallisen vastavuoroisuuden edellytys täyttyy. Oikeusministeriö vahvistaa vastavuoroisuusedellytyksen täyttymisen. Slovenian asianajajaliiton hyväksymien asianajajien kaupallinen läsnäolo voidaan toteuttaa ainoastaan yksityisenä elinkeinonharjoittajana taikka lakiasiain rajavastuuyhtiönä (henkilöyhtiö) tai rajattoman vastuun yhtiönä (henkilöyhtiö). Lakiasiaintyrityksen toiminta on rajoitettu lainopillisten palvelujen harjoittamiseen. Vain asianajajat voivat olla lakiasiaintoimiston osakkaita.

Toimenpiteet:

SI: Zakon o odvetništvu (Neuradno prečiščeno besedilo-ZOdv-NPB2 Državnega Zbora RS z dne 21.5.2009 (asianajajalaki), Slovenian parlamentin laatima epävirallinen konsolidoitu teksti, 21 päivänä toukokuuta 2009).

SK: Slovakian sisäiseen oikeuteen liittyvien lakiasiainpalvelujen, mukaan luettuna edustaminen tuomioistuimissa, osalta edellytetään ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta ja asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo).

Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

SK: Asianajolaki 586/2003, 2 ja 12 §.

UK: Asianomainen ammatti- tai sääntelyelin voi vaatia asuinpaikkaa (kaupallinen läsnäolo) Yhdistyneessä kuningaskunnassa joidenkin kotimaisten lakiasiainpalvelujen tarjoamista varten. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia.

Toimenpiteet:

UK: Englanti ja Wales: the Solicitors Act 1974 (asianajajalaki), the Administration of Justice Act 1985 (oikeudenkäymislaki) ja the Legal Services Act 2007 (lakiasianpalvelulaki). Skotlanti: the Solicitors (Scotland) Act 1980 (asianajajalaki, Skotlanti) ja the Legal Services (Scotland) Act 2010 (lakiasianpalvelulaki, Skotlanti). Pohjois-Irlanti: the Solicitors (Northern Ireland) Order 1976 (asianajajia koskeva määräys, Pohjois-Irlanti). Lisäksi kullakin lainkäyttöalueella sovellettaviin toimenpiteisiin kuuluvat mahdolliset ammatti- ja sääntelyelinten asettamat vaatimukset.

b) **Patenttiasiamiehet, teollisoikeusasiamiehet, teollis- ja tekijänoikeusasiamiehet (CPC 879 osittain sekä 861 ja 8613)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG, **CY**, **EE** ja **LT**: Patenttiasiamiehen toiminnan harjoittaminen edellyttää ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta.

▼B

DE: Asianajajaliiton jäsenyys voidaan myöntää vain patenttilakimiehille, joilla on Saksassa suoritettu tutkinto. Heillä on tällöin oikeus tarjota Saksan sisäistä oikeutta koskevia patenttiasiamiespalveluja. Ulkomaiset patenttilakimiehet voivat tarjota ulkomaiseen oikeuteen perustuvia lakiasiainpalveluja osoittamalla asiantuntemuksensa. Lakiasiainpalvelujen tarjoaminen Saksassa edellyttää rekisteröintiä. Ulkomaiset (joilla on muualla kuin ETA-valtiossa tai Sveitsissä suoritettu tutkinto) patenttilakimiehet eivät saa perustaa yritystä yhdessä kansallisten patenttilakimiesten kanssa.

Ulkomaiset (muut kuin ETA-valtion ja Sveitsin) patenttilakimiehet voivat toteuttaa kaupallisen läsnäolonsa ainoastaan yhtiömuodossa Patentanwalts-GmbH tai Patentanwalt-AG, ja he voivat hankkia ainoastaan vähemmistöosuuden.

EE, **FI** ja **HU**: Patenttiasiamiespalvelujen tarjoaminen edellyttää asuinpaikkaa ETA-valtiossa. Virossa vaatimuksena on vakinainen asuinpaikka.

ES ja **PT**: Teollisoikeusasiamiehen toiminnan harjoittaminen edellyttää ETA-valtion kansalaisuutta.

IE: Patenttiasiamies- tai teollis- ja tekijänoikeusasiamiespalvelujen tarjoaminen edellyttää asuinpaikkaa ja kaupallista läsnäoloa ETA-valtiossa sekä ammattipätevyyttä. Oikeudellinen muoto edellyttää, että vähintään yksi yrityksen johtajista, osakkaista, päälliköistä tai työntekijöistä rekisteröidään Irlannissa patenttiasiamieheksi tai teollis- ja tekijänoikeusasiamieheksi. Rajat ylittävä toiminta edellyttää ETA-valtion kansalaisuutta, kaupallista läsnäoloa ja päätoimipaikkaa ETA-valtiossa sekä ETA-valtion lainsäädännön mukaista pätevyyttä.

SI: Rekisteröityjen oikeuksien (patentit, tavaramerkit ja mallisuoja) haltijalla tai hakijalla, joka ei asu Sloveniassa, on oltava Sloveniassa rekisteröity patenttiasiamies tai tavaramerkki- ja malliasiamies, jonka päätarkoituksena on suorittaa esimerkiksi menettelyihin ja ilmoituksiin liittyviä palveluja.

Toimenpiteet:

BG: Asetus teollis- ja tekijänoikeuksia koskevista edustajista, 4 §.

CY: Asianajajalaki (2 luku), sellaisena kuin se on muutettuna laeilla nro 42/1961, 20/1963, 46/1970, 40/1975, 55/1978, 71/1981, 92/1983, 98/1984, 17/1985, 52/1985, 9/1989, 175/1991, 212/1991, 9(I)/1993, 56(I)/1993, 83(I)/1994, 76(I)/1995, 103(I)/1996, 79(I)/2000, 31(I)/2001, 41(I)/2002, 180(I)/2002, 117(I)/2003, 130(I)/2003, 199(I)/2004, 264(I)/2004, 21(I)/2005, 65(I)/2005, 124(I)/2005, 158(I)/2005, 175(I)/2006, 117(I)/2007, 103(I)/2008, 109(I)/2008, 11(I)/2009, 130(I)/2009, 4(I)/2010, 65(I)/2010, 14(I)/2011, 144(I)/2011, 116(I)/2012 ja 18(I)/2013.

DE: Patentanwaltsordnung (PAO), 52e, 52 f, 154a ja 154 b §.

EE: Patendivoliniku seadus (patenttiasiamieslaki) § 2 (14).

ES: Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes de Invención y Modelos de utilidad, 155–157 §.

▼B

FI: Tavaramerkkilaki 7/1964,

Laki auktorisoiduista teollisoikeusasiamiehistä 22/2014,

Laki kasvinjalostajanoikeudesta 1279/2009 ja mallioikeuslaki 221/1971.

HU: Laki XXXII patenttiasiamiehistä vuodelta 1995.

IE: Trade Marks Act 1996 (tavaramerkkilaki vuodelta 1996), sellaisena kuin se on muutettuna, 85 ja 86 §.

Trade Marks Rules 1996 (tavaramerkkisäännöt vuodelta 1996), sääntö 51.

Patent Act 1992 (patenttilaki vuodelta 1992), sellaisena kuin se on muutettuna, 106 ja 107 § ja

Register of Patent Agent Rules S.I. 580 of 2015 (patenttiasiamiessäännöt S.I 580 vuodelta 2015).

LT: Tavaramerkkilaki nro VIII-1981, annettu 10 päivänä lokakuuta 2000,

Mallioikeuslaki nro IX-1181, annettu 7 päivänä marraskuuta 2002,

Patenttilaki nro I-372, annettu 18 päivänä tammikuuta 1994,

Laki puolijohdetuotteiden piirimallien oikeudellista suojasta, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1998 ja

Patenttiasiamiesasetus nro 362, hyväksytty 20 päivänä toukokuuta 1992 annetulla Liettuan tasavallan hallituksen määräyksellä (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 8 päivänä marraskuuta 2004 annetulla asetuksella nro 1410).

PT: Asetus 15/95, sellaisena kuin se on muutettuna lailla 17/2010, määräyksen (portaria) 1200/2010 5 artiklalla ja määräyksellä (portaria) 239/2013, ja

Laki 9/2009.

SI: Zakon o industrijski lastnini (teollisoikeuslaki), Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo in 100/13 (Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 51/06 – virallinen konsolidoitu teksti ja 100/13).

c) **Laskentatoimen palvelut ja kirjanpidon palvelut (CPC 8621 (muut kuin tilintarkastuspalvelut), 86213, 86219 ja 86220)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT: Kotimaansa lainsäädännön nojalla pätevöityneiden ulkomaisten tilinpitäjien ja kirjanpitäjien pääomaosuus ja äänioikeus itävaltalaisessa yrityksessä ei saa ylittää 25:tä prosenttia. Palveluntarjoajalla on oltava toimisto tai toimipaikka ETA-valtiossa (CPC 862).

FR: Laskentatoimen palvelujen ja kirjanpitopalvelujen tarjoaminen edellyttää ulkomaisilta palveluntarjoajilta talous-, rahoitus- ja teollisuusministerin päätöstä ulkoasiainministerin suostumuksella. Palvelujen tarjoaminen on mahdollista ainoastaan oikeudellisessa muodossa SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), AGC (Association de gestion et comptabilité) tai SCP (Société civile professionnelle) (CPC 86213, 86219 ja 86220).

▼B

IT: Asuinpaikka tai yrityksen kotipaikka on edellytys ammattirekisteriin merkitsemiselle, mikä on puolestaan vaatimuksena laskentatoimen palvelujen ja kirjanpitopalvelujen tarjoamiselle (CPC 86213, 86219 ja 86220).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

CY: Markkinoille pääsy on sallittu vain luonnollisille henkilöille. Toimilupa myönnetään taloudellisen tarveharkinnan perusteella. Pääasiallinen arviointiperuste: osa-alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden väliset ammatilliset kumppanuudet (henkilöyhtiöt) sallitaan.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

SI: Laskentatoimen palvelujen ja kirjanpitopalvelujen tarjoaminen edellyttää sijoittautumista Euroopan unioniin (CPC 86213, 86219 ja 86220).

Toimenpiteet:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (laki tilintarkastajista ja tilintarkastajan ammatista, BGBl. I Nr. 58/1999), 12, 65, 67 ja 68 (1) 4 § ja

Bilanzbuchhaltungsgesetz (BibuG), BGBl. I Nr. 191/2013, 7, 11 ja 28 §.

CY: Laki 42(I)/2009.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945, 3, 7, 7 ter, 7 quinquies, 27 ja 42 bis §.

IT: Asetus 139/2005 ja

Laki 248/2006.

SI: Tilintarkastuslaki (ZRev-2), Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 65/2008,

Yhtiölaki (ZGD-1), Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 42/2006, ja

Laki palveluista sisämarkkinoilla, Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 21/10.

d) **Tilintarkastuspalvelut (CPC 86211 ja 86212 (muut kuin laskentatoimen palvelut ja kirjanpitopalvelut)**

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

EU: Euroopan unionin jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat tunnustaa Japanin tai minkä tahansa kolmannen maan kansalaisuuden omaavien tilintarkastajien tutkinnon vastaavuuden ja antaa heille luvan toimia Euroopan unionissa lakisääteisenä tilintarkastajana vastavuoroisuuden pohjalta (CPC 8621).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

BG: Oikeudellista muotoa koskevia syrjimättömiä vaatimuksia saatetaan soveltaa.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

▼B

SK: Vain yritykset, joiden pääomaosuudesta ja äänioikeudesta vähintään 60 prosenttia on varattu Slovakian tai Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisille, voivat saada luvan tehdä tilintarkastuksia Slovakiassa.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT: Kotimaansa lainsäädännön nojalla pätevöityneiden ulkomaisten tilintarkastajien pääomaosuus ja äänioikeus itävaltalaisessa yrityksessä ei saa ylittää 25:tä prosenttia. Palveluntarjoajalla on oltava toimisto tai toimipaikka ETA-valtiossa.

DE: Tilintarkastusyritykset (”Wirtschaftsprüfungsgesellschaften”) voivat toimia ainoastaan oikeudellisissa muodoissa, jotka ovat hyväksyttäviä Euroopan unionissa tai ETA-alueella. Avoimet yhtiöt ja kaupalliset kommandiittiyhtiöt voidaan tunnustaa ”Wirtschaftsprüfungsgesellschaft”-yrityksiksi, jos ne on merkitty kaupparekisteriin kauppaa käyviksi henkilöyhtiöiksi niiden omaisuudenhoitotoimintojen perusteella, WPO, 27 §. Kolmansien maiden tilintarkastajat, jotka on rekisteröity WPO:n 134 §:n mukaisesti, voivat tehdä sellaisten Euroopan unionin ulkopuolella päätoimipaikkaa pitävien yritysten vuotuisten tilinpäätösten lakisääteiset tarkastukset tai konsolidoidut tilinpäätökset, joiden siirtokelpoiset arvopaperit ovat kaupankäynnin kohteena säännellyillä markkinoilla.

DK: Lakisääteisiä tilintarkastuksia koskevien palvelujen tarjoaminen edellyttää hyväksymistä tilintarkastajana Tanskassa. Hyväksyntä edellyttää asuinpaikkaa jossakin Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai ETA-valtiossa. Hyväksyttyjen tilintarkastusyhteisöjen tai tilintarkastajien osalta ja muiden kuin hyväksyttyjen tilintarkastusyhteisöjen osalta äänioikeus ei saa ylittää 10:tä prosenttia äänioikeudesta perustamissopimuksen 54 artiklan 3 kohdan g alakohdan nojalla, lakisääteisten tilintarkastusten suorittamisesta vastuussa olevien henkilöiden hyväksymisestä 10 päivänä huhtikuuta 1984 annetun kahdeksannen neuvoston direktiivin 84/253/ETY täytäntöönpanosta annetun asetuksen mukaisesti.

FI: Vähintään yhdellä suomalaisen osakeyhtiön ja sellaisten yhtiöiden, joilla on velvollisuus suorittaa tilintarkastus, tilintarkastajalla on oltava asuinpaikka ETA-valtiossa. Tilintarkastajan on oltava paikallisesti hyväksytty tilintarkastaja tai paikallisesti hyväksytty tilintarkastusyhteisö.

FR: Lakisääteisten tilintarkastusten tarjoaminen on sallittu kaikenlaisille yritysmuodoille paitsi seuraaville: SNC (Société en nom collectif) ja SCS (Société en commandite simple).

HR: Tilintarkastuspalveluja voivat tarjota ainoastaan Kroatiaan sijoittautuneet oikeushenkilöt tai Kroatiassa asuvat luonnolliset henkilöt.

SE: Ainoastaan Ruotsissa hyväksytyt tilintarkastajat ja Ruotsissa rekisteröidyt tilintarkastusyritykset voivat tarjota lakisääteisiä tilintarkastuksia koskevia palveluja. Asuinpaikkaa ETA-valtiossa tai Sveitsissä edellytetään. Nimikkeitä ”hyväksytty tilintarkastaja” ja ”valtuutettu tilintarkastaja” saavat käyttää ainoastaan tilintarkastajat, joille on annettu hyväksyntä tai valtuutus Ruotsissa. Sellaisten taloudellisten yhteenliittymien ja tiettyjen muiden yritysten tilintarkastajilla, jotka eivät ole hyväksyttyjä tai valtuutettuja kirjanpitäjiä, on oltava asuinpaikka ETA-valtiossa, jollei hallitus tai hallituksen nimeämä viranomainen muuta salli erityistapauksissa.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

ES: Lakisääteisiä tilintarkastajia koskee Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuusvaatimus. Tätä varaumaa ei sovelleta Espanjan säännellyillä markkinoilla listattujen Euroopan unionin ulkopuolisten maiden yritysten tilintarkastuksiin.

▼B

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

CY: Markkinoille pääsy on sallittu vain luonnollisille henkilöille. Toimilupa myönnetään taloudellisen tarveharkinnan perusteella. Pääasiallinen arviointiperuste: osa-alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden väliset ammatilliset kumppanuudet (henkilöyhtiöt) sallitaan.

PL: Tilintarkastuspalvelujen tarjoaminen edellyttää sijoittautumista Euroopan unioniin. Sovelletaan oikeudellista muotoa koskevia vaatimuksia.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Vaatimuksena on Belgiaan sijoittautuminen. Ammatinharjoittamisen ja siihen liittyvien asiakirjojen ja kirjeenvaihdon säilyttämisen on tapahduttava Belgiassa, ja sijoittautuneella yrityksellä on oltava vähintään yksi hallinto- tai johtohenkilö, joka on hyväksytty toimimaan tilintarkastajana.

SI: Vaatimuksena on kaupallinen läsnäolo. Kolmannen maan tilintarkastusyhteisö voi olla osakkeenomistaja slovenialaisessa tilintarkastusyrityksessä tai muodostaa henkilöyhtiön tällaisen yrityksen kanssa, jos sen kolmannen maan lainsäädännön mukaan, jossa tilintarkastusyhteisö on perustettu, slovenialaiset tilintarkastusyritykset voivat olla osakkeenomistajia kyseisen maan tilintarkastusyhteisössä tai muodostaa henkilöyhtiön tällaisen yhteisön kanssa. Sloveniaan sijoittautuneen tilintarkastusyrityksen hallintoneuvoston jäsenistä vähintään yhden on asuttava vakinaisesti Sloveniassa.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

IT: Luonnollisten henkilöiden suorittamien tilintarkastuspalvelujen tarjoaminen edellyttää asuinpaikkaa Italiassa.

LT: Tilintarkastuspalvelujen tarjoaminen edellyttää sijoittautumista ETA-valtioon.

Toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/34/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, tietyntyyppisten yritysten vuositilinpäätöksistä, konsernitilinpäätöksistä ja niihin liittyvistä kertomuksista, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY kumoamisesta ja

Direktiivi 2006/43/EY tilinpäätösten ja konsolidoitujen tilinpäätösten lakisääteisestä tilintarkastuksesta.

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (laki tilintarkastajista ja tilintarkastajan ammatista, BGBl. I Nr. 58/1999), 12, 65, 67 ja 68 (1) 4 §.

BE: Laki yritystilintarkastajien instituutin perustamisesta ja yritystilintarkastajien ammatin julkisen valvonnan järjestämisestä, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1953, yhteensovitettu 30 päivänä huhtikuuta 2007.

BG: Laki riippumattomasta tilintarkastuksesta.

CY: Laki tilintarkastajista ja vuosittaisen ja konsolidoidun tilinpäätöksen pakollisesta tarkastuksesta vuodelta 2009 (laki 42(I)/2009), sellaisena kuin se on muutettuna lailla nro 163(I)/2013.

DE: Handelsgesetzbuch, HGB (kauppaoikeuden säännöstö) ja Wirtschaftsprüferordnung, WPO, (laki tilintarkastajista).

▼B

DK: Revisorloven (Tanskan laki hyväksytyistä tilintarkastajista ja tilintarkastusyhteisöistä), laki nro 468, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2008.

ES: Ley 22/2015, de 20 de julio, de Auditoría de Cuentas (tilintarkastuslaki 22/2015, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2015).

FI: Tilintarkastuslaki 459/2007 ja alakohtaiset lait, joissa edellytetään paikallisesti toimiluvan saaneiden tilintarkastajien käyttöä.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945, 3, 7, 7 ter, 7 quinquies, 27 ja 42 bis §.

HR: Tilintarkastuslaki (OG 146/05, 139/08, 144/12), 3 §.

IT: Asetus 58/1998, 155, 158 ja 161 §,

Tasavallan presidentin asetus 99/1998 ja

Asetus 39/2010, 2 §.

LT: Tilintarkastuslaki nro VIII -1227, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1999 (uusi toisinto nro X-1676, annettu 3 päivänä heinäkuuta 2008).

PL: Laki lakisääteisistä tilintarkastajista, tilintarkastusyhteisöistä ja julkisesta valvonnasta, annettu 11 päivänä toukokuuta 2017, Puolan virallinen lehti nro vuodelta 2017, kohta 1089.

SE: Revisorslagen (tilintarkastajalaki) (2001:883),

Revisionslag (tilintarkastuslaki) (1999:1079),

Aktiebolagslagen (osakeyhtiölaki) (2005:551),

Lag om ekonomiska föreningar (laki taloudellisista yhteenliittymistä) (1987:667) ja

Muut säädökset, joilla säännellään hyväksyttyjen tilintarkastajien toimintaa.

SI: Tilintarkastuslaki (ZRev-2), Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 65/2008 ja

Yhtiölaki (ZGD-1), Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 42/2006.

SK: Laki nro 423/2015 lakisääteisestä tilintarkastuksesta.

e) **Veroneuvontapalvelut (CPC 863, ei sisällä verokysymyksiin liittyviä lainopillisia neuvonta- ja edustuspalveluja, jotka sisältyvät kohtaan ”lakiasiainpalvelut”)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT: Kotimaansa lainsäädännön mukaisesti pätevöityneiden ulkomaisten veroneuvojien pääomaosuus ja äänioikeus itävaltalaisessa yrityksessä ei saa ylittää 25:tä prosenttia. Palveluntarjoajalla on oltava toimisto tai toimipaikka ETA-valtiossa.

BG: Veroneuvojilta edellytetään Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta.

CY: Pääsy on sallittu vain luonnollisille henkilöille. Toimilupa myönnetään taloudellisen tarveharkinnan perusteella. Pääasiallinen arviointiperuste: osa-alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden väliset ammatilliset kumppanuudet (henkilöyhtiöt) sallitaan.

▼B

FR: Palvelujen tarjoaminen on mahdollista ainoastaan oikeudellisessa muodossa SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) tai SCP (Société civile professionnelle)

IT: Edellytetään asuinpaikkaa Italiassa.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

HU: Veroneuvontapalvelujen tarjoaminen edellyttää asuinpaikkaa ETA-valtiossa, kun niitä tarjoaa Unkarin alueella oleskeleva luonnollinen henkilö.

Toimenpiteet:

AT: Wirtschaftstreuhandberufsgesetz (laki tilintarkastajista ja tilintarkastajan ammatista, BGBl. I Nr. 58/1999), 12, 65, 67 ja 68 (1) 4 §.

BG: Kirjanpitolaki,

Laki riippumattomasta tilintarkastuksesta,

Luonnollisten henkilöiden tuloverolaki ja

Yritysten tuloverolaki.

CY: Laki 42(I)/2009.

FR: Ordonnance 45-2138 du 19 septembre 1945, 3, 7, 7 ter, 7 quinquies, 27 ja 42 bis §.

HU: Laki verotussäännöistä XCII/2003 ja

Kansantaloudesta vastaavan ministerin asetus nro 45/2017 (22.12) veroneuvojien, veroasiantuntijoiden ja hyväksyttyjen veroasiantuntijoiden rekisteröinnistä ja jatkokoulutuksesta.

IT: Asetus 139/2005 ja

Laki 248/2006.

f) **Arkkitehti- ja kaupunkisuunnittelupalvelut, tekniset palvelut ja tekniset kokonaispalvelut (CPC 8671, 8672, 8673 ja 8674)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

FR: Arkkitehti voi sijoittautua Ranskaan arkkitehtipalvelujen tarjoamiseksi ainoastaan toimimalla (syrjimättömästi) jossakin seuraavista oikeudellisista muodoista: SA ja SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée), EURL (Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée), SCP (en commandite par actions), SCOP (Société coopérative et participative), SELARL (société d'exercice libéral à responsabilité limitée), SELAFA (société d'exercice libéral à forme anonyme), SELAS (société d'exercice libéral), SAS (Société par actions simplifiée) tai toimimalla yksityisyrittäjänä tai osakkaana arkkitehtiyrityksessä (CPC 8671).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Kansallisesti tai alueellisesti merkittävissä arkkitehtihankkeissa ja teknisissä hankkeissa ulkomaisten sijoittajien on toimittava yhteistyössä paikallisten sijoittajien kanssa tai niiden alihankkijoina (CPC 8671, 8672 ja 8673). Ulkomaisilla asiantuntijoilla on oltava vähintään kahden vuoden kokemus rakennusalalta. Kaupunkisuunnittelu- ja maisemasuunnittelupalvelujen osalta sovelletaan ETA-valtion kansalaisuusvaatimusta (CPC 8674).

▼B

CY: Arkkitehti- ja kaupunkisuunnittelupalvelujen, teknisten palvelujen ja teknisten kokonaispalvelujen tarjoamiseen sovelletaan kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimusta (CPC 8671, 8672, 8673 ja 8674).

HU: Seuraavien palvelujen tarjoaminen edellyttää asuinpaikkaa ETA-valtiossa, kun niitä tarjoaa Unkarin alueella oleskeleva luonnollinen henkilö: arkkitehtipalvelut, tekniset palvelut (sovelletaan ainoastaan korkeakoulututkinnon suorittaneisiin harjoittelijoihin), tekniset kokonaispalvelut ja maisemasuunnittelupalvelut (CPC 8671, 8672, 8673 ja 8674).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

CZ: Asuinpaikkaa ETA-valtiossa vaaditaan.

HR: Kroatiassa valtuutetun luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön on validoitava kaikki ulkomaisen arkkitehdin, insinöörin tai kaupunkisuunnitteluarkkitehdin laatimat suunnitelmat tai hankkeet sen tarkastamiseksi, että ne ovat Kroatian lainsäädännön mukaisia (CPC 8671, 8672, 8673 ja 8674).

IT: Asuinpaikka tai yrityksen kotipaikka/osoite Italiassa on edellytys ammattirekisteriin merkitsemiselle, mikä on puolestaan vaatimuksena arkkitehtipalvelujen ja teknisten palvelujen tarjoamiselle (CPC 8671, 8672, 8673 ja 8674).

SK: Asuinpaikka ETA-valtiossa on edellytys ammattikamariin merkitsemiselle, mikä on vaatimuksena arkkitehtipalvelujen ja teknisten palvelujen tarjoamiselle (CPC 8671, 8672, 8673 ja 8674).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

BE: Arkkitehtipalvelujen tarjoaminen sisältää töiden toteuttamisen valvonnan (CPC 8671 ja 8674). Vastaanottavassa maassa toimiluvan saaneiden ulkomaisten arkkitehtien, jotka haluavat harjoittaa ammattiaan satunnaisesti Belgiassa, on saatava ennakkolupa sen maantieteellisen alueen arkkitehtiliiton neuvostolta, jossa he aikovat harjoittaa toimintaansa.

Toimenpiteet:

BE: Laki arkkitehdin ammattinimikkeen suojaamisesta, annettu 20 päivänä helmikuuta 1939, ja

Laki, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1963, jonka nojalla on 16 päivänä joulukuuta 1983 annettu Arkkitehtiliiton kansallisen neuvoston laatimat etiikkaa koskevat määräykset (hyväksytty 18 päivänä huhtikuuta 1985 annetun kuninkaan päätöksen 1 §:llä, Belgian virallinen lehti, 8 päivä toukokuuta 1985).

BG: Aluesuunnittelulaki,

Laki rakennusalan ammattikamarista ja

Laki hankekehittämisestä ja hankesuunnittelusta vastaavien arkkitehtien ja insinöörien ammattikamarista.

CY: Laki 41/1962,

Laki 224/1990 ja

Laki 29(I)/2001.

CZ: Laki talonrakennusalalla toimivien valtuutettujen arkkitehtien sekä valtuutettujen insinöörien ja teknikkojen ammatin harjoittamisesta nro 360/1992 Kok.

▼B

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales,

Décret 95-129 du 2 février 1995 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société en participation,

Décret 92-619 du 6 juillet 1992 relatif à l'exercice en commun de la profession d'architecte sous forme de société d'exercice libéral à responsabilité limitée SELARL, société d'exercice libéral à forme anonyme SELAFA, société d'exercice libéral en commandite par actions SELCA ja

Loi 77-2 du 3 janvier 1977, 12, 13 ja 14 §.

HR: Laki aluesuunnittelun ja rakentamisen arkkitehtipalveluista ja teknisistä palveluista (OG 152/08, 49/11 ja 25/13) ja

Aluesuunnittelulaki, annettu 12 päivänä joulukuuta 2013 (011-01/13-01/291).

HU: Laki arkkitehtien ja insinöörien ammattikamareista LVIII/1996.

IT: Kuninkaan asetus 2537/1925 arkkitehdin ja insinöörin ammatin sääntelystä, Laki 1395/1923 ja

Tasavallan presidentin asetus (D.P.R.) 328/2001.

SK: Arkkitehti- ja insinöörilaki 138/1992, 3, 15, 15a, 17a ja 18a §.

Varauma nro 3 – Ammatilliset palvelut (terveydenhuollon ammatit ja farmaseuttisten valmisteiden vähittäismyynti)

Toimiala – osa-ala:	Ammatilliset palvelut – lääkäripalvelut (psykologit) ja hammashoitopalvelut; kätilö-, sairaanhoitaja-, fysioterapeutti- sekä avustavan hoitohenkilöstön palvelut; eläinlääkintäpalvelut; farmaseuttisten, lääkinnällisten ja ortopedisten tuotteiden vähittäiskauppa sekä muut farmaseuttien tarjoamat palvelut
Toimialaluokka:	CPC 9312, 93191, 932 ja 63211
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

a) **Lääkäri- ja hammashoitopalvelut, kätilö-, sairaanhoitaja-, fysioterapeuttisekä avustavan hoitohenkilöstön palvelut (CPC 852, 9312 ja 93191)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

▼B

IT: Psykologien tarjoamat palvelut edellyttävät Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta. Ulkomaisten ammatinharjoittajien voidaan sallia harjoittaa ammattiaan vastavuoroisuuden perusteella (CPC 9312 osittain).

Toimenpiteet:

IT: Laki psykologin ammatista 56/1989.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

CY: Lääkäri- ja hammashoitopalvelujen, kätilö-, sairaanhoitaja-, fysioterapeutti- ja avustavan hoitohenkilöstön palvelujen tarjoamiseen sovelletaan Kyproksen kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimusta.

Toimenpiteet:

CY: Laki lääkäreiden rekisteröinnistä, 250 luku,

Laki hammaslääkäreiden rekisteröinnistä, 249 luku,

Laki 75(I)/2013 – jalkahoitajat,

Laki 33(I)/2008 – sairaalafyysikot,

Laki 34(I)/2006 – toimintaterapeutit,

Laki 9(I)/1996 – hammasteknikot,

Laki 68(I)/1995 – psykologit,

Laki 16(I)/1992 ja Laki 23(I)/2011 – radiologit ja radioterapeutit,

Laki 31(I)/1996 – ravitsemusterapeutit ja ravitsemusasiantuntijat,

Laki 140/1989 – fysioterapeutit ja

Laki 214/1988 – sairaanhoitajat.

DE (koskee myös hallinnon aluetasoa): Ammattiin rekisteröitymiselle voidaan asettaa maantieteellisiä rajoituksia, jotka koskevat sekä oman että muiden maiden kansalaisia.

Lääkäreiden (mukaan luettuina psykologit, psykoterapeutit ja hammaslääkärit) on rekisteröidyttävä alueelliseen lakisääteisen sairausvakuutuksen lääkäri- tai hammaslääkärirekisteriin (kassenärztliche/kassenzahnärztliche Vereinigungen), jos he haluavat hoitaa lakisääteisten sairaskassojen vakuuttamia potilaita. Rekisteröintiin saatetaan soveltaa määrällisiä rajoituksia riippuen lääkäreiden maantieteellisestä jakautumisesta. Rajoituksia ei sovelleta hammaslääkäreihin. Rekisteröinti on pakollinen vain julkisessa terveydenhuollossa toimiville lääkäreille. Näiden palvelujen tarjoamiseen vaadittavan sijoittautumisen oikeudelliseen muotoon saatetaan soveltaa syrjimättömiä rajoituksia (SGB V, 95 §).

Lääkäri- ja hammashoitopalvelujen sekä kätilöpalvelujen osalta markkinoille pääsy on rajoitettu luonnollisiin henkilöihin. Sijoittautumista koskevia vaatimuksia saatetaan soveltaa.

Telelääketiedettä voidaan tarjota ainoastaan perushoidossa, jota on edeltänyt lääkärin fyysinen läsnäolo. Tieto- ja viestintätekniikan palveluntarjoajien määrää saatetaan rajoittaa keskinäisen toimivuuden, yhteensopivuuden ja tarvittavien turvallisuusvaatimusten täyttymisen takaamiseksi. Varaumaa sovelletaan syrjimättömästi (CPC 9312 ja 93191).

▼B

Toimenpiteet:

Bundesärzteordnung (lääkäreitä koskeva liittovaltion määräys),

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde,

Gesetz über die Berufe des Psychologischen Psychotherapeuten und des Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (laki psykoterapiapalvelujen tarjoamisesta, annettu 16 päivänä heinäkuuta 1998),

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung,

Gesetz über den Beruf der Hebamme und des Entbindungspflegers,

Gesetz über die Berufe in der Krankenpflege,

Musterberufordnung für Ärzte (lääkärien ammattieettinen säännöstö), 7 § 3 mom.,

SGB V (Sosiaaliturvalaki nro V), 95, 99 § ja sitä seuraavat §:t (lakisääteinen terveysvakuutus),

Hebammengesetz (kätilölaki), 1 §:n 2 ja 5 mom., SGB V (sosiaaliturvasäännöstö nro V), 291b § (teleläketieteen harjoittajat),

Heilberufekammergesetz des Landes Baden-Württemberg, in der Fassung vom 16.03.1995 (GBl. BW vom 17.05.1995, S. 314).

Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in Bayern, annettu 6 päivänä helmikuuta 2002 (BAY GVBl 2002, s. 42),

Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendpsychotherapeuten (Berliner Kammergesetz), annettu 4 päivänä syyskuuta 1978 (Berliner GVBl. s. 1937, rev. s. 1980),

Heilberufsgesetz Brandenburg (HeilBerG), annettu 28 päivänä huhtikuuta 2003, 31 §,

Bremisches Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz – HeilBerG), annettu 12 päivänä toukokuuta 2005,

Heilberufsgesetz (HeilBG NRW), annettu 9 päivänä toukokuuta 2000, 29 §,

Heilberufsgesetz (HeilBG Rheinland-Pfalz), annettu 7 päivänä helmikuuta 2003, 20 §,

Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG), annettu 24 päivänä toukokuuta 1994 (SächsGVBl. s. 935),

Gesetz über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/ Ärztinnen, Zahnärzte/ Zahnärztinnen, psychologischen Psychotherapeuten/ Psychotherapeutinnen und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten/-psychotherapeutinnen, Tierärzte/ Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG), annettu 19 päivänä marraskuuta 2007 ja

Thüringer Heilberufegesetz, annettu 29 päivänä tammikuuta 2002 (GVBl 2002, s. 125).

▼B

b) **Eläinlääkintäpalvelut (CPC 932)**

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu:

PL: Eläinlääkärin ammatin harjoittamiseksi Puolan alueella Euroopan unionin ulkopuolisten maiden kansalaisten on läpäistävä puolankielinen koe, jonka järjestävät Puolan eläinlääkärikamarit.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FR: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen edellyttää ETA-valtion kansalaisuutta, mutta kansalaisuusvaatimuksesta voidaan poiketa vastavuoroisuuden periaatetta noudattaen. Eläinlääkintäpalveluja tarjoavien yritysten oikeudellinen muoto on rajoitettu kolmeen yhtiömuotoon, jotka ovat SEP (Société en participation), SCP (Société civile professionnelle) ja SEL (Société d'exercice liberal).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

CY: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoamiseen sovelletaan kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimusta.

EL: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen edellyttää ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta.

ES: Ammattijärjestön jäsenyys on edellytyksenä ammatin harjoittamiselle, ja lisäksi edellytetään Euroopan unionin kansalaisuutta, josta voidaan joustaa kahdenvälisen ammatteja koskevan sopimuksen perusteella. Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen rajoitetaan luonnollisiin henkilöihin.

HR: Ainoastaan oikeushenkilöt ja luonnolliset henkilöt, jotka ovat sijoittautuneet Euroopan unionin jäsenvaltioon eläinlääkintätoimintaa varten, voivat tarjota rajat ylittäviä eläinlääkintäpalveluja Kroatian tasavallassa. Ainoastaan Euroopan unionin kansalaiset voivat perustaa eläinlääkärin vastaanoton Kroatian tasavallassa.

HU: ETA-valtion kansalaisuus on edellytys Unkarin eläinlääkärikamarin jäsenyydelle, joka on puolestaan vaatimuksena eläinlääkintäpalvelujen tarjoamiselle. Sijoittautumislupa myönnetään taloudellisen tarveharkinnan perusteella. Pääasiallinen arviointiperuste: toimialan työllisyystilanne.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

CZ: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen edellyttää fyysistä läsnäoloa alueella.

DE (koskee myös hallinnon aluetasoa): Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen rajoitetaan luonnollisiin henkilöihin. Telelääketiedettä voidaan tarjota ainoastaan perushoidossa, jota on edeltänyt eläinlääkärin fyysinen läsnäolo.

DK ja **NL**: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen rajoitetaan luonnollisiin henkilöihin.

IE: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen rajoitetaan luonnollisiin henkilöihin tai henkilöyhtiöihin.

▼B

IT ja **PT**: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen edellyttää asuinpaikkaa.

LV: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen rajoitetaan luonnollisiin henkilöihin.

SI: Ainoastaan oikeushenkilöt ja luonnolliset henkilöt, jotka ovat sijoittautuneet Euroopan unionin jäsenvaltioon eläinlääkintätoimintaa varten, voivat tarjota rajat ylittäviä eläinlääkintäpalveluja Slovenian tasavallassa.

SK: Asuinpaikka ETA-valtiossa on edellytys ammattikamariin merkitsemiselle, mikä on puolestaan vaatimuksena ammatin harjoittamiselle. Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen rajoitetaan luonnollisiin henkilöihin.

UK: Eläinlääkintäpalvelujen tarjoaminen rajoitetaan luonnollisiin henkilöihin tai henkilöyhtiöihin. Eläinlääkäripalvelujen tarjoaminen edellyttää fyysistä läsnäoloa. Eläinlääkärinä voivat toimia ainoastaan eläinlääkärit, jotka ovat kuninkaallisen eläinlääkärikollegion (Royal College of Veterinary Surgeons – RCVS) jäseniä.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

AT: Ainoastaan ETA-valtion kansalaiset voivat tarjota eläinlääkintäpalveluja. Kansalaisvaatimuksesta poiketaan muun kuin ETA-valtion kansalaisten tapauksessa, jos Euroopan unioni on tehnyt kyseisen valtion kanssa sopimuksen, jossa määrätään kansallisesta kohtelusta eläinlääkintäpalveluja koskevien sijoitusten ja eläinlääkintäpalveluja koskevan rajat ylittävän kaupan osalta.

Toimenpiteet:

AT: Tierärztegesetz (eläinlääkärilaki), BGBl. Nr. 16/1975, 3 § (2) (3).

CY: Laki 169/1990.

CZ: Laki nro 166/1999 Kok. (eläinlääkärilaki), 58–63 § sekä 39 §, ja

Laki nro 381/1991 Kok. (Tšekin tasavallan eläinlääkärikamarista), 4 §.

DE: Liittovaltion eläinlääkärilaki (Bundes- Tierärzteordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 20. November 1981) (BGBl. I S. 1193)).

Aluetaso:

Osavaltioiden (Länder) terveydenhuoltoalan ammattikamareita koskevat lait (Heilberufs- und Kammergesetze der Länder) ja (niihin perustuvat) Baden-Württemberg, Gesetz über das Berufsrecht und die Kammern der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten sowie der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HBKG) in der Fassung vom 16.03.1995,

Bayern, Gesetz über die Berufsausübung, die Berufsvertretungen und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufe-Kammergesetz – HKaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 06.02.2002,

Berlin, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Berliner Kammergesetz) in der Fassung vom 04.091978 (GVBl. S. 1937),

▼B

Brandenburg, Heilberufsgesetz (HeilBerG) vom 28.04.2003 (GVBl.I/03, Nr. 07, S.126),

Bremen, Gesetz über die Berufsvertretung, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Psychotherapeuten, Tierärzte und Apotheker (Heilberufsgesetz - HeilBerG) vom 12.05.2005, (Brem.GBl. S. 149),

Hamburg, Hamburgisches Kammergesetz für die Heilberufe (HmbKGH) vom 14.12.2005 zum Ausgangs- oder Titeldokument (HmbGVBl. 2005, S. 495),

Hessen, Gesetz über die Berufsvertretungen, die Berufsausübung, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Psychologischen Psychotherapeuten und Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten (Heilberufsgesetz) in der Fassung vom 07.02.2003;

Mecklenburg-Vorpommern, Heilberufsgesetz (HeilBerG) vom 22.01.1993 (GVOBl. M-V 1993, S. 62),

Niedersachsen, Kammergesetz für die Heilberufe (HKG) in der Fassung vom 08.12.2000,

Nordrhein-Westfalen, Heilberufsgesetz NRW (HeilBerg) vom 9. Mai 2000 (GV. NRW. 2000 S. 403ff.),

Rheinland-Pfalz, Heilberufsgesetz (HeilBG) vom 20.10.1978,

Saarland, Gesetz Nr. 1405 über die öffentliche Berufsvertretung, die Berufspflichten, die Weiterbildung und die Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte/Ärztinnen, Zahnärzte/Zahnärztinnen, Tierärzte/Tierärztinnen und Apotheker/Apothekerinnen im Saarland (Saarländisches Heilberufekammergesetz – SHKG) vom 11.03.1998,

Sachsen, Gesetz über Berufsausübung, Berufsvertretungen und Berufsgerichtsbarkeit der Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker sowie der Psychologischen Psychotherapeuten und der Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten im Freistaat Sachsen (Sächsisches Heilberufekammergesetz – SächsHKaG) vom 24.05.1994,

Sachsen-Anhalt, Gesetz über die Kammern für Heilberufe Sachsen-Anhalt (KGHB-LSA) vom 13.07.1994 (GVBl. LSA 1994, S. 832),

Schleswig-Holstein, Gesetz über die Kammern und die Berufsgerichtsbarkeit für die Heilberufe (Heilberufekammergesetz – HBKG) vom 29. Februar 1996

Thüringen, Thüringer Heilberufegesetz (ThürHeilBG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29.01.2002 (GVBl 2002, S. 125) ja

Eläinlääkärikamareiden ammattieettiset säännöstöt (Berufsordnungen der Kammern).

DK: Laki nro 1149 eläinlääkäreistä, annettu 12 päivänä syyskuuta 2015.

EL: Presidentin asetus 38/2010, ministeriön päätös 165261/IA/2010 (Kreikan virallinen lehti 2157/B).

ES: Real Decreto 126/2013, de 22 de febrero, por el que se aprueban los Estatutos Generales de la Organización Colegial Veterinaria Española, 62 ja 64 §.

FR: Code rural et de la pêche maritime, L241-1; L241-2 ja L241-2-1 §.

HR: Eläinlääkärilaki (OG 41/07, 55/11), 89 ja 106 §.

▼B

HU: Laki CXXVII/2012 Unkarin eläinlääkärikamarista ja eläinlääkäripalvelujen tarjoamisen ehdoista.

IE: Veterinary Practice Act 2005 (eläinlääkärilaki).

IT: Asetus C.P.S. 233/1946, 7–9 § ja

Tasavallan presidentin asetus (DPR) 221/1950, 7 §.

LV: Eläinlääketiedelaki.

NL: Wet op de uitoefening van de diergeneeskunde 1990 (WUD).

PL: Laki eläinlääkärin ammatista ja eläinlääkärikamareista, annettu 21 päivänä joulukuuta 1990.

PT: Asetus 368/91 (eläinlääkärien ammattialajärjestön säännöstö).

SI: Pravilnik o priznavanju poklicnih kvalifikacij veterinarjev (eläinlääkäreiden ammattipätevyyden tunnustamista koskevat säännöt), Uradni list RS, št. (virallinen lehti nro) 71/2008, 7/2011, 59/2014 ja 21/2016, laki palveluista sisämarkkinoilla, virallinen lehti nro 21/2010.

SK: Laki yksityisistä eläinlääkäreistä ja eläinlääkärikamarista 442/2004, 2 §.

UK: Veterinary Surgeons Act (1966) (eläinlääkärilaki).

c) **Farmaseuttisten valmisteiden, lääkinnällisten tuotteiden ja ortopediatuotteiden vähittäismyynti sekä farmaseuttien tarjoamat muut palvelut (CPC 63211)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset:

AT: Farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden vähittäismyynti yleisölle on varattu apteekeille. Apteekkitoiminnan harjoittaminen edellyttää ETA-valtion tai Sveitsin valaliiton kansalaisuutta. Apteekin vuokraoikeuden haltijoiden ja apteekin toiminnasta vastaavien henkilöiden on oltava ETA-valtion tai Sveitsin valaliiton kansalaisia.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EL: Apteekkitoiminnan harjoittaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta.

FR: Apteekkitoiminnan harjoittaminen edellyttää ETA-valtion tai Sveitsin valaliiton kansalaisuutta. Ulkomaalaisille farmaseuteille voidaan myöntää sijoittautumislupa vuotuisten kiintiöiden puitteissa.

HU: Apteekkitoiminnan harjoittaminen edellyttää ETA-valtion kansalaisuutta.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

CY: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan farmaseuttisten valmisteiden, lääkinnällisten tuotteiden ja ortopediatuotteiden sekä farmaseuttien tarjoamien muiden palvelujen tarjoamiseen (CPC 63211).

▼B

DE: Asuinpaikkavaatimusta sovelletaan farmaseuttien toimiluvan saamiseen tai apteekin perustamiseen farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden yleisölle tapahtuvaa vähittäismyyntiä varten. Muiden maiden kansalaiset tai henkilöt, jotka eivät ole suorittaneet farmasia-alan tutkintoa Saksassa, voivat saada luvan ainoastaan sellaisen apteekin ostamiseen, joka on jo ollut toiminnassa edellisten kolmen vuoden aikana. Yhden henkilön omistamien apteekkien määrä on rajoitettu yhteen apteekkiin ja enintään kolmeen sivuapteekkiin. Ainoastaan luonnolliset henkilöt saavat tarjota yleisölle farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden vähittäismyyntipalveluja.

EL: Ainoastaan luonnolliset henkilöt, joilla on farmaseutin toimilupa, ja yritykset, joiden perustaja on toimiluvan saanut farmaseutti, saavat tarjota yleisölle farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden vähittäismyyntipalveluja.

FR: Apteekin perustaminen on luvanvaraista, ja kaupallinen läsnäolo, mukaan luettuna farmaseuttisten valmisteiden etämyynti yleisölle tietoyhteiskunnan palvelujen kautta, on toteutettava jossakin kansallisessa lainsäädännössä syrjimättömästi sallituista oikeudellisista muodoista, jotka ovat pelkästään anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions (SEL), société en noms collectifs (SNC) tai SARL.

IT: Ammatin harjoittaminen on sallittua vain rekisteriin merkityille luonnollisille henkilöille ja sellaisen henkilöyhtiön muodossa toimiville oikeushenkilöille, jonka kukin osakas on merkitty farmaseuttien ammattirekisteriin. Merkitseminen farmaseuttien ammattirekisteriin edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta tai asuinpaikkaa sekä ammatin harjoittamista Italiassa. Tarvittavan pätevyyden omaavat ulkomaalaiset voivat ilmoittautua rekisteriin, jos he ovat sellaisen maan kansalaisia, jolla on Italian kanssa erityinen sopimus, jossa ammatin harjoittaminen sallitaan vastavuoroisuuden perusteella (D. Lgsl. CPS 233/1946, 7–9 §, ja D.P.R. 221/1950, 3 ja 7 kohta). Uusille tai vapaille apteekeille annetaan toimilupa julkisen kilpailun perusteella. Ainoastaan farmaseuttien ammattirekisteriin (”albo”) merkityt Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaiset voivat osallistua julkiseen kilpailuun.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

ES: Ainoastaan luonnolliset henkilöt, joilla on lupa toimia farmaseutteina, saavat tarjota yleisölle farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden vähittäismyyntipalveluja. Kukin farmaseutti voi saada ainoastaan yhden toimiluvan.

ES, **HR**, **HU**, **IT** ja **PT**: Sijoittautumislupa edellyttää taloudellista tarveharkintaa. Pääasiallinen arviointiperuste: väestön ja apteekkien määrä alueella.

LU: Ainoastaan luonnolliset henkilöt saavat tarjota yleisölle farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden vähittäismyyntipalveluja.

MT: Apteekkiluvan myöntämiseen sovelletaan erityisrajoituksia. Yhdelläkään henkilöllä ei saa olla yhtä useampaa toimilupaa missään kaupungissa tai kylässä (apteekkilupaa koskevat määräykset (LN279/07), määräys 5(1)), paitsi jos kyseisessä kaupungissa tai kylässä ei ole esitetty muita hakemuksia (apteekkilupaa koskevat määräykset (LN279/07), määräys 5(2)).

PT: Kaupallisissa yhtiöissä, joissa pääoma ilmoitetaan osakkeina, omistajien nimet on oltava tiedossa. Yksikään henkilö ei saa samanaikaisesti omistaa tai hallinnoida suoraan tai välillisesti enempää kuin neljää apteekkia tai harjoittaa enemmän kuin neljän apteekin toimintaa.

▼B

SI: Slovenian apteekkiverkosto koostuu julkisista kuntien omistamista apteekkilaitoksista sekä yksityisistä luvanvaraisista apteekeista (joissa enemmistöomistajan on oltava ammatiltaan farmaseutti). Lääkemääräystä edellyttävien farmaseuttisten valmisteiden postimyynti on kiellettyä.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu:

LV: Voidakseen alkaa harjoittaa itsenäisesti apteekkitoimintaa ulkomaisen farmaseutin tai farmaseutin assistentin, joka on saanut koulutuksen muussa valtiossa kuin Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai ETA-valtiossa, on työskenneltävä vähintään yksi vuosi apteekissa farmaseutin valvonnassa.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG ja **EE**: Farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden vähittäismyynti yleisölle on varattu apteekeille.

BG: Farmaseuttisten valmisteiden postimyynti on kiellettyä. Farmaseuteilta edellytetään pysyvää asuinpaikkaa. Apteekkien johtajien on oltava tutkinnon suorittaneita farmaseutteja, ja he voivat johtaa ainoastaan yhtä apteekkia, jossa he ovat itse työssä. On olemassa kiintiö siitä, kuinka monta apteekkia yksi henkilö voi omistaa.

EE: Farmaseuttisten valmisteiden postimyynti ja internetin kautta tilattujen farmaseuttisten valmisteiden toimittaminen postitse tai pikalähetyksenä on kielletty. Sijoittautumislupa edellyttää taloudellista tarveharkintaa. Pääasiallinen arviointiperuste: väestön ja apteekkien määrä alueella.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

SK: Asuinpaikkavaatimusta sovelletaan farmaseutin toimiluvan saamiseen tai apteekin perustamiseen farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden yleisölle tapahtuvaa vähittäismyyntiä varten.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

DK: Ainoastaan luonnolliset henkilöt, joilla on Tanskan terveys- ja lääkeviranomaisen myöntämä farmaseutin toimilupa, saavat tarjota yleisölle farmaseuttisten valmisteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden vähittäismyyntipalveluja.

Toimenpiteet:

AT: Apothekengesetz (apteekkilaki), RGBl. Nr. 5/1907, sellaisena kuin se on muutettuna, 3, 4 ja 12 §, Arzneimittelgesetz (lääkelaki), BGBl. Nr. 185/1983, sellaisena kuin se on muutettuna, 57, 59 ja 59a §, ja

Medizinproduktegesetz (laki lääkinnällisistä tuotteista), BGBl. Nr. 657/1996, sellaisena kuin se on muutettuna, 99 §.

BG: Laki ihmisille tarkoitetuista lääkkeistä, 146, 161, 195, 222 ja 228 §.

CY: Laki farmaseuttisista valmisteista ja myrkyistä, 254 luku.

DE: Apothekengesetz (Saksan apteekkilaki), 2 §:n 2 mom. ja 11a §,

▼B

Arzneimittelgesetz (Saksan lääkelaki), 43 §:n 1 mom., 73 §:n 1 mom. 1a alamom.,

Medizinproduktegesetz, 11 §:n 2 ja 3 mom., ja Verordnung zur Regelung der Abgabe von Medizinprodukten.

DK: Apotekerloven (Tanskan apteekkilaki) LBK nro 1040, annettu 3 päivänä syyskuuta 2014.

EE: Ravimiseadus (lääkelaki), RT I 2005, 2, 4, 29 §:n 2 mom., ja Tervishoiuteenuse korraldamise seadus (laki terveydenhuoltopalvelujen järjestämisestä), RT I 2001, 50, 284.

EL: Laki 5607/1932, sellaisena kuin se on muutettuna laeilla 1963/1991 ja 3918/2011.

ES: Ley 16/1997, de 25 de abril, de regulación de servicios de las oficinas de farmacia (laki 16/1997 apteekkipalvelujen sääntelystä, annettu 25 päivänä huhtikuuta), 2 ja 3.1 §, ja

Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios (Ley 29/2006).

FR: Code de la santé publique, L4221-1, L4221-13 ja L5125-10 §, ja

Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008 (laki 90-1258 vapaiden ammattien harjoittamisesta yhtiömuodossa) sekä Loi 2011-331 du 28 janvier 2011 ja Loi 2015-990 du 6 août 2015.

HR: Terveydenhuoltolaki (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12).

HU: Laki XCVIII/2006 luotettavaa ja taloudellisesti toteuttamiskelpoista lääkkeiden ja lääkinnällisten apuvälineiden toimitusta ja lääkkeiden jakelua koskevista yleisistä määräyksistä.

IT: Laki 362/1991, 1, 4, 7 ja 9 §,

Asetus C.P.S. 233/1946, 7–9 §, ja

Tasavallan presidentin asetus (D.P.R.) 221/1950, 3 ja 7 §.

LU: Loi du 4 juillet 1973 concernant le régime de la pharmacie (liite a043),

Règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie, liite a041, ja

Règlement grand-ducal du 11 février 2002 modifiant le règlement grand-ducal du 27 mai 1997 relatif à l'octroi des concessions de pharmacie, liite a017.

LV: Lääkelaki, 38 §.

MT: Pharmacy Licence Regulations (LN279/07) issued under the Medicines Act (Cap. 458) (Lääkelain (458 luku) nojalla laaditut apteekkilupaa koskevat määräykset (LN279/07)).

PT: Asetus 307/2007, 9, 14 ja 15 §, ja

Määräys 1430/2007.

SI: Apteekkipalvelulaki (Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 85/2016) ja

Lääkelaki (Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 17/2014).

▼B

SK: Laki 362/2011 lääkkeistä ja lääkinnällistä laitteista, 35a § ja

Laki 578/2004 terveydenhuollon palveluntarjoajista, työntekijöistä ja ammattialajärjestöistä.

Varauma nro 4 – Tutkimus- ja kehittämispalvelut

Toimiala – osa-ala:	Tutkimus- ja kehittämispalvelut (T&K-palvelut)
Toimialaluokka:	CPC 851 ja 853
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

EU: Julkisin varoin rahoitettavia tutkimus- ja kehittämispalveluja (T&K-palvelut), jotka saavat Euroopan unionin rahoitusta Euroopan unionin tasolla, koskevia yksinoikeuksia tai lupia voidaan myöntää ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansalaisille ja sellaisille Euroopan unionin oikeushenkilöille, joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on Euroopan unionissa (CPC 851 ja 853).

Julkisin varoin rahoitettavia T&K-palveluja, jotka saavat jäsenvaltion rahoitusta, koskevia yksinoikeuksia tai lupia voidaan myöntää ainoastaan kyseisen Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisille ja sellaisille kyseisen jäsenvaltion oikeushenkilöille, joiden päätoimipaikka on kyseisessä jäsenvaltiossa (CPC 851 ja 853).

Tämä varauma ei rajoita 8.14 artiklan 2 kohdan c ja e alakohdassa ja 8.12 artiklan 5 ja 6 kohdassa tarkoitettujen osapuolen hankintojen tai tukien poissulkemista.

Toimenpiteet:

EU: Kaikki tämänhetkiset ja tulevat Euroopan unionin tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmat, mukaan luettuina Horisontti 2020 -puiteohjelmaan osallistumista koskevat säännöt ja yhteisiä teknologia-aloitteita koskevat asetukset, 185 artiklan mukaiset päätökset ja Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti (EIT) sekä tämänhetkiset ja tulevat kansalliset, alueelliset ja paikalliset tutkimusohjelmat.

Varauma nro 5 – Kiinteistöalan palvelut

Toimiala – osa-ala:	Kiinteistöpalvelut
Toimialaluokka:	CPC 821 ja 822
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

▼B

Kuvaus:

CY: Kiinteistöalan palvelujen tarjoamiseen sovelletaan kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimusta.

CZ: Luonnollisilla henkilöillä on oltava asuinpaikka Tšekissä ja oikeushenkilöiden on oltava sijoittautunut Tšekkiin voidakseen saada toimiluvan kiinteistöalan palvelujen tarjoamista varten.

PT: Luonnollisilta henkilöiltä edellytetään asuinpaikkaa ETA-valtiossa. Oikeushenkilöiltä edellytetään yrityksen perustamista ETA-valtioon.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

DK: Tanskan alueella toimivan luonnollisen henkilön tarjotessa kiinteistöalan palveluja vain hyväksytty kiinteistönvälittäjä, joka on Tanskan liiketoimintaviranomaisen ylläpitämään kiinteistönvälittäjärekisteriin merkitty luonnollinen henkilö, voi käyttää nimikettä ”kiinteistönvälittäjä”. Laissa edellytetään, että hakijalla on asuinpaikka Tanskassa, muussa Euroopan unionin jäsenvaltiossa, ETA-valtiossa tai Sveitsissä.

Kiinteistöjen myyntiä koskevaa lakia sovelletaan ainoastaan tarjottaessa kiinteistöalan palveluja kuluttajille. Lisäksi kiinteistöjen myyntiä koskevaa lakia ei sovelleta kiinteistöjen vuokraukseen (CPC 822).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

HR: Kiinteistöalan palvelujen tarjoaminen edellyttää kaupallista läsnäoloa ETA-valtiossa.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

SI: Slovenia sallii Japanin kansalaisten ja japanilaisten yritysten tarjota kiinteistönvälityspalveluja samoin ehdoin ja siinä määrin kuin Japani sallii Slovenian kansalaisten ja slovenialaisten yritysten tarjota kiinteistönvälityspalveluja, kun seuraavat ehdot täyttyvät: oikeus toimia kiinteistönvälittäjänä lähtömaassa, asianmukaisten asiakirjojen toimittaminen siitä, että henkilö ei ole saanut tuomiota rikosasioissa, sekä merkitseminen kiinteistönvälittäjärekisteriin Slovenian toimivaltaisessa ministeriössä.

Toimenpiteet:

CY: Kiinteistönvälittäjälaki 71(1)/2010.

CZ: Laki kaupan alan toimiluvista.

DK: Lov om omsætning af fast ejendom, 2014 (laki kiinteistöjen myynnistä).

HR: Kiinteistönvälityslaki (OG 107/07 ja 144/12), 2 §.

PT: Asetus 211/2004 (3 ja 25 §), sellaisena kuin se on muutettuna ja uudelleenjulkaistuna asetuksella 69/2011.

SI: Laki kiinteistönvälitystoimistoista.

▼B

Varauma nro 6 – Liike-elämän palvelut

Toimiala – osa-ala:	Liike-elämän palvelut – Vuokraus- tai leasingvuokrauspalvelut ilman käyttäjää tai kuljettajaa; liikkeenjohdon konsultointipalvelut; tekniset testaus- ja analysointipalvelut; asiaan liittyvät tieteelliset ja tekniset konsultointipalvelut; maatalouteen liittyvät palvelut; turvallisuuspalvelut; työnvälityspalvelut; käännös- ja tulkkauspalvelut sekä muut liike-elämän palvelut
Toimialaluokka:	ISIC Rev. 37 sekä CPC 612 osittain, 621 osittain, 625 osittain, 831, 85990 osittain, 86602, 8675, 8676, 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209, 87901, 87902, 87909, 88 ja 893 osittain
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy Kansallinen kohtelu Suosituimmuuskohtelu Ylempi johto ja hallitukset
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

a) **Vuokraus- tai leasingpalvelut ilman kuljettajaa tai käyttäjää (CPC 83103 ja 831)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

SE: Ruotsin lipun alla purjehtiminen edellyttää, että määräävä ruotsalaisvaikutus toiminnassa osoitetaan, jos alukseen liittyy ulkomaalaisomistukseen kytkeytyviä etuja. Määräävällä ruotsalaisvaikutuksella tarkoitetaan sitä, että aluksen operointi tapahtuu Ruotsista. Ulkomaisille aluksille voidaan myöntää poikkeus tähän sääntöön, jos ruotsalainen oikeushenkilö tekee niistä vuokra- tai leasingvuokrasopimuksen ilman miehistöä. Poikkeuksen saamiseksi sopimus vuokraamisesta tai leasingvuokraamisesta ilman miehistöä on toimitettava Ruotsin merenkulkulaitokselle ja osoitettava, että vuokraaja vastaa kokonaan operoinnista ja vuokratun tai leasingvuokratun aluksen miehistöstä. Sopimuksen voimassaoloajan on oltava vähintään yhdestä kahteen vuotta (CPC 83103).

Toimenpiteet:

SE: Sjölagen (merilaki) (1994:1009), 1 luvun 1 §.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

SE: Sellaisten vuokraus- ja leasingpalvelujen tarjoajien, joissa autoja tai tiettyjä maastoajoneuvoja (terrängmotorfordon) vuokrataan tai leasingvuokrataan ilman kuljettajaa alle vuoden pituiseksi ajaksi, on nimettävä henkilö, joka on vastuussa muun muassa siitä, että toiminta toteutetaan sovellettavien sääntöjen ja määräysten mukaisesti ja että tieliikenneturvallisuussääntöjä noudatetaan. Vastuuhenkilön on asuttava Ruotsissa (CPC 831).

Toimenpiteet:

SE: Lag (1998:424) om biluthyrning (laki autovuokrauksesta).

▼B

b) **Vuokraus- tai leasingpalvelut ja muut ilmailuun liittyvät liike-elämän palvelut**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

EU: Euroopan unionin lentoliikenteen harjoittajan käyttämien ilma-alusten vuokraukseen tai leasingvuokraukseen ilman miehistöä (dry lease) sovelletaan ilma-alusten rekisteröintivaatimuksia. Dry lease -sopimukseen, jonka osapuolena on Euroopan unionin lentoliikenteen harjoittaja, on sovellettava Euroopan unionin tai kansallisen lentoturvallisuuslainsäädännön vaatimuksia, kuten etukäteishyväksyntää ja muita edellytyksiä, joita sovelletaan kolmannessa maassa rekisteröidyn ilma-aluksen käyttöön. Rekisteröitävän ilma-aluksen voidaan edellyttää olevan joko tietyt kansalaisuusvaatimukset täyttävien luonnollisten henkilöiden tai tietyt osakkuutta ja määräysvaltaa koskevat vaatimukset täyttävien yritysten omistuksessa (CPC 83104).

Jos Euroopan unionin ulkopuolella toimivat tietokonepohjaisten paikanvarausjärjestelmien (TPJ) tarjoajat eivät myönnä Euroopan unionin lentoliikenteen harjoittajille Euroopan unionissa myönnettävää kohtelua vastaavaa (eli syrjimätöntä) kohtelua, tai jos Euroopan unionin ulkopuolella toimivat lentoliikenteen harjoittajat eivät myönnä Euroopan unionin TPJ-palvelujen tarjoajille Euroopan unionissa myönnettävää kohtelua vastaavaa kohtelua, voidaan toteuttaa toimenpiteitä, jotta Euroopan unionissa toimivat TPJ-palvelujen tarjoajat myöntävät vastaavan kohtelun Euroopan unionin ulkopuolella toimiville lentoliikenteen harjoittajille tai Euroopan unionin lentoliikenteen harjoittajat EU:n ulkopuolella toimiville TPJ-palvelujen tarjoajille.

Toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1008/2008, annettu 24 päivänä syyskuuta 2008, lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (uudelleen laadittu toisinto) ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 80/2009, annettu 14 päivänä tammikuuta 2009, tietokonepohjaisia paikanvarausjärjestelmiä koskevista käytännesäännöistä ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2299/89 kumoamisesta.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Sellaisten luonnollisten henkilöiden omistuksessa olevat yksityiset (siviili-)ilma-alukset, jotka eivät ole Euroopan unionin jäsenvaltion tai ETA-valtion kansalaisia, voidaan rekisteröidä ainoastaan, jos kyseisten luonnollisten henkilöiden koti- tai asuinpaikka on ollut Belgiassa keskeytyksettä vähintään yhden vuoden. Sellaisten ulkomaalaisten oikeushenkilöiden omistuksessa olevat yksityiset (siviili-)ilma-alukset, joita ei ole muodostettu Euroopan unionin jäsenvaltion tai ETA-valtion lainsäädännön mukaisesti, voidaan rekisteröidä ainoastaan, jos kyseisillä oikeushenkilöillä on ollut päätoimipaikka, liiketoimipaikka tai toimisto Belgiassa keskeytyksettä vähintään yhden vuoden (CPC 83104).

Toimenpiteet:

BE: Arrêté Royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne.

c) **Liikkeenjohdon konsultointipalvelut – välimies- ja sovittelupalvelut (CPC 86602)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

HU: Sovittelupalvelujen (välimies- ja sovittelupalvelut) harjoittaminen edellyttää oikeusjärjestelmästä vastaavan ministerin lupaa, joka annetaan merkitsemällä rekisteriin ja joka voidaan myöntää ainoastaan luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille, joilla on asuinpaikka Unkarissa tai jotka ovat sijoittautuneet sinne.

▼B

Toimenpiteet:

HU: Sovittelulaki LV/2002.

d) **Tekniset testaus- ja analysointipalvelut (CPC 8676)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

CY: Kemistien ja biologien palvelujen tarjoaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta.

FR: Biologin ammatit on varattu luonnollisille henkilöille, joiden on oltava ETA-valtion kansalaisia.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Rajojen yli tapahtuva teknisten testaus- ja analyysipalvelujen tarjoaminen edellyttää Bulgarian kauppalain mukaista sijoittautumista ja rekisteröitymistä kaupparekisteriin.

Maantieajoneuvojen teknisen kunnon osoittamiseksi tarvittavien määräaikaistarkastusten suorittamiseksi henkilön on oltava rekisteröity Bulgarian kauppalain tai voittoa tavoittelemattomia oikeudellisia henkilöitä koskevan lain mukaisesti tai henkilön on oltava rekisteröity muussa Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai ETA-valtiossa.

Ilman ja veden koostumuksen ja puhtauden testausta ja analysointia voivat suorittaa ainoastaan Bulgarian ympäristö- ja vesiministeriö tai sen virastot yhteistyössä Bulgarian tiedeakatemian kanssa.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

IT: Biologeilta, kemisteiltä, agronomeilta ja ”periti agrari” -ammatin harjoittajilta edellytetään ammattirekisteriin merkitsemistä. Kolmannen maan kansalaiset voivat ilmoittautua rekisteriin vastavuoroisuuden perusteella.

Toimenpiteet:

BG: Laki tuotteiden teknisistä vaatimuksista,

Mittauslaki,

Laki vaatimustenmukaisuudesta vastaavien viranomaisten kansallisesta akkreditoinnista,

Laki puhtaasta ulkoilmasta,

Vesilaki ja Määräys N-32 määräaikaistarkastuksista maantieajoneuvojen teknisen kunnon osoittamiseksi.

CY: Laki kemistien rekisteröinnistä vuodelta 1988 (laki nro 157/1988), sellaisena kuin se on muutettuna laeilla nro 24(I)/1992 ja 20(I)/2004 ja

Laki 157/1988.

FR: Code de la Santé Publique, L 6213-1 – 6213-6 §.

IT: Biologit ja kemistit: Laki biologin ammatista 396/1967 ja Kuninkaan asetus 842/1928 kemistin ammatista.

▼B

e) **Tieteelliset ja tekniset konsultointipalvelut (CPC 8675)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

IT: Geologirekisteriin merkitseminen, joka on vaatimuksena maanmittarin ja geologin ammatin harjoittamiselle sekä etsintäpalvelujen ja kaivosten toimintaan liittyvien palvelujen jne. tarjoamiselle, edellyttää asuinpaikkaa tai yrityksen kotipaikkaa Italiassa. Lisäksi edellytetään Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta, mutta ulkomaalaiset voivat ilmoittautua rekisteriin vastavuoroisuuden perusteella.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Ammatillinen toimivaltainen elin on se (luonnollinen tai oikeus)henkilö, joka saa hoitaa kiinteistörekistereihin, maanmittaukseen ja kartografiaan liittyviä tehtäviä. Maankuoren liikkeitä mitattaessa kiinteistörekistereihin, maanmittaukseen ja kartografiaan liittyviä tehtäviä suorittavilta luonnollisilta henkilöiltä edellytetään sijoittautumista ja ETA-valtion tai Sveitsin kansalaisuutta.

CY: Asianomaisten palvelujen tarjoamiseen sovelletaan kansalaisuusvaatimusta.

FR: Maanmittauksessa sallitut oikeudelliset muodot ovat SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP (Société civile professionnelle) sekä SA ja SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée). Ulkomaiset sijoittajat tarvitsevat erityisluvan etsintä- ja koekaivauspalvelujen tarjoamista varten.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

HR: Geologiset, geodeettiset ja kaivostoimintaan liittyvät konsultointiperuspalvelut sekä niihin liittyvät ympäristönsuojelua koskevat konsultointipalvelut voidaan toteuttaa Kroatian alueella vain yhdessä kroatialaisten oikeushenkilöiden kanssa tai niiden kautta.

Toimenpiteet:

BG: Maa- ja kiinteistörekisterilaki ja

Maanmittaus- ja kartografialaki.

CY: Laki 224/1990.

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008.

HR: Määräys vaatimuksista, jotka koskevat oikeushenkilöille annettavaa lupaa toteuttaa ammatillisia ympäristönsuojelutoimia (OG No.57/10), 32–35 §.

IT: Geologit: Laki 112/1963, 2 ja 5 §, ja D.P.R. 1403/1965, 1 §.

f) **Maatalouteen liittyvät palvelut (CPC 88 osittain)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

▼B

IT: Biologeilta, kemisteiltä, agronomeilta ja ”periti agrari” -ammatin harjoittajilta edellytetään ammattirekisteriin merkitsemistä. Kolmannen maan kansalaiset voivat ilmoittautua rekisteriin vastavuoroisuuden perusteella.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

PT: Biologin, kemistin ja agronomin ammatit on varattu luonnollisille henkilöille.

Toimenpiteet:

IT: Agronomit: Laki agronomien ”periti agrari” ammatista 3/1976, Laki 434/1968, sellaisena kuin se on muutettuna lailla 54/1991.

PT: Asetus 119/92,

Laki 47/2011 ja

Asetus 183/98.

g) **Turvallisuuspalvelut (CPC 87302, 87303, 87304, 87305 ja 87309)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EE: Turvallisuus- ja vartiointipalvelujen tarjoaminen edellyttää asuinpaikkaa.

IT: Turvallisuus- ja vartiointipalvelujen sekä arvokuljetuspalvelujen tarjoamiseen tarvittavan toimiluvan saaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta ja asuinpaikkaa.

PT: Ulkomainen palveluntarjoaja ei saa tarjota rajat ylittäviä turvallisuus- ja vartiointipalveluja.

Erikoistunutta henkilöstöä koskee kansalaisuusvaatimus.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

DK: Turvallisuuspalvelujen tarjoamiseen tarvittavaa lupaa hakeviin luonnollisiin henkilöihin sekä lupaa hakevien oikeushenkilöiden johtajiin ja johtokunnan jäsenten enemmistöön sovelletaan asuinpaikkavaatimusta. Asuinpaikkavaatimusta ei kuitenkaan edellytetä siltä osin kuin noudatetaan kansainvälisten sopimusten tai oikeusministeriön antamia määräyksiä.

Toimenpiteet:

DK: Lovbekendtgørelse nr. 112 om vagtvirksomhed, annettu 11 päivänä tammikuuta 2016.

EE: Turvaseadus (turvallisuuslaki), 21 ja 43 §.

IT: Laki yleisestä turvallisuudesta (TULPS) 773/1931, 133–141 §, ja Kuninkaan asetus 635/1940, 257 §.

PT: Laki 34/2013 ja

Määräys 273/2013.

▼B

h) **Työnvälityspalvelut (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206 ja 87209)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu (koskee myös hallinnon aluetasoa):

BE: Flanderi: Yrityksen, jonka päätoimipaikka on ETA:n ulkopuolella, on todistettava, että se tarjoaa työnvälityspalveluja alkuperämaassaan. Vallonia: Työnvälityspalvelujen tarjoaminen edellyttää tiettyä oikeushenkilötyyppiä (régulièrement constituée sous la forme d'une personne morale ayant une forme commerciale, soit au sens du droit belge, soit en vertu du droit d'un Etat membre ou régie par celui-ci, quelle que soit sa forme juridique). Yrityksen, jonka päätoimipaikka on ETA:n ulkopuolella, on osoitettava, että se täyttää asetuksen ehdot (esimerkiksi oikeushenkilötyyppiä koskevat vaatimukset) ja että se tarjoaa työnvälityspalveluja alkuperämaassaan. Saksankielinen yhteisö: Yrityksen, jonka päätoimipaikka on ETA:n ulkopuolella, on todistettava, että se tarjoaa työnvälityspalveluja alkuperämaassaan, ja sen on täytettävä mainitussa asetuksessa asetetut hyväksyntäperusteet (CPC 87202).

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

DE: Tilapäisen työvoiman välitystä koskevan toimiluvan saaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta tai kaupallista läsnäoloa Euroopan unionissa (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz (laki tilapäisen työvoiman välityksestä, 3 §:n 3 ja 5 mom.). Liittovaltion työ- ja sosiaaliministeriö voi antaa asetuksen, joka koskee Euroopan unionin ulkopuolisen ja ETA:n ulkopuolisen henkilöstön sijoittamista ja palkkaamista tiettyihin ammatteihin, esimerkiksi terveydenhuollon ammatteihin sekä hoito- ja hoiva-ammatteihin (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206 ja 87209).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

ES: Ennen toiminnan aloittamista työnvälitystoimistojen on toimitettava valaehtoinen vakuutus, jossa todistetaan voimassa olevan lainsäädännön vaatimusten täyttyminen (CPC 87201 ja 87202).

Toimenpiteet:

BE: Flanderi: Besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot uitvoering van het decreet betreffende de private arbeidsbemiddeling.

Vallonia: Décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (asetus työvoimanvälitystoimistojen rekisteröinnistä tai hyväksymisestä, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2009), 7 § ja

Arrêté du Gouvernement wallon du 10 décembre 2009 portant exécution du décret du 3 avril 2009 relatif à l'enregistrement ou à l'agrément des agences de placement (Vallonian hallituksen päätös työvoimanvälitystoimistojen rekisteröinnistä tai hyväksymisestä 3 päivänä huhtikuuta 2009 annetun asetuksen täytäntöönpanosta, annettu 10 päivänä joulukuuta 2009), 4 §.

Saksankielinen yhteisö: Dekret über die Zulassung der Leiharbeitsvermittler und die Überwachung der privaten Arbeitsvermittler / Décret du 11 mai 2009 relatif à l'agrément des agences de travail intérimaire et à la surveillance des agences de placement privées, 6 §.

DE: Arbeitnehmerüberlassungsgesetz – AÜG, 1 § ja 3 §:n 5 mom. SGB III, 292 §, ja Beschäftigungsverordnung, 38 §.

▼B

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la Competitividad y la eficiencia (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

i) **Käännös- ja tulkkauspalvelut (CPC 87905)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

BG: Käännöstoimistojen tekemien virallisten käännösten tarjoaminen edellyttää sopimusta ulkoasiainministeriön kanssa.

CY: Rekisteröinti kääntäjärekisteriin on välttämätöntä virallisten käännös- ja todistuspalvelujen tarjoamiseksi. Sovelletaan kansalaisuusvaatimusta.

HU: Ainoastaan Unkarin käännös- ja todentamisvirastolla (OFFI) on lupa laatia virallisia käännöksiä, vahvistaa käännöksiä virallisiksi ja vahvistaa vieraskielisten virallisten asiakirjojen jäljennöksiä.

PL: Ainoastaan luonnollinen henkilö voi olla valantehnyt kielenkääntäjä.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FI: Auktorisoidulla kääntäjällä on oltava asuinpaikka ETA-valtiossa.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

EE: Valantehneen kielenkääntäjän on oltava Euroopan unionin jäsenvaltion kansalainen.

HR: Virallisten kielenkääntäjien on oltava ETA-valtion kansalaisia.

Toimenpiteet:

BG: Määräys asiakirjojen laillistamisesta, vahvistamisesta ja kääntämisestä.

CY: Virallisten kääntäjien palvelujen perustamisesta, rekisteröinnistä ja sääntelystä säädetään Kyproksen tasavallan lainsäädännössä.

EE: Vandetõlgi seadus, 2 §:n 3 mom., 16 § (laki valantehneistä kääntäjistä).

FI: Laki auktorisoiduista kääntäjistä 1231/2007, 2 §:n 1 mom.

HR: Asetus vakituisista tuomioistuintulkeista (virallinen lehti 88/2008), 2 §.

HU: Ministerineuvoston asetus nro 24/1986 virallisesta kääntämisestä ja tulkkauksesta.

PL: Laki valantehneiden kääntäjien ja tulkkien ammatista, annettu 25 päivänä marraskuuta 2004 (Puolan virallinen lehti nro 273, kohta 2702), 2.1 §.

▼B

j) **Muut liike-elämän palvelut (CPC 612 osittain, 621 osittain, 625 osittain, 87901, 87902, 88493, 893 osittain, 85990 osittain ja 87909 sekä ISIC 37)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

SE: Panttilainaamot on muodostettava osakeyhtiöinä tai sivuliikkeinä (CPC 87909 osittain).

Toimenpiteet:

SE: Panttilainaamolaki (1995:1000).

CZ: Hyväksytty pakkausalan yritys voi tarjota ainoastaan pakkausten kierrättämiseen ja hyödyntämiseen liittyviä palveluja, ja sen on oltava osakeyhtiönä muodostettu oikeushenkilö (CPC 88493 ja ISIC 37).

Toimenpiteet:

CZ: Laki 477/2001 Kok. (pakkauslaki), 16 §.

NL: Leimaamispalvelujen tarjoaminen edellyttää kaupallista läsnäoloa Alankomaissa. Jalometallituotteiden leimaamisen yksinoikeudet on tällä hetkellä myönnetty kahdelle alankomaalaiselle julkiselle monopolille (CPC 893 osittain).

Toimenpiteet:

NL: Waarborgwet 1986.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

PT: Perintä- ja luottotietopalvelujen tarjoaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta (CPC 87901 ja 87902).

Toimenpiteet:

PT: Laki 49/2004.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

CZ: Huutokauppapalvelut edellyttävät toimilupaa. Toimiluvan saaminen (vapaaehtoisten julkisten huutokauppojen tarjoamista varten) edellyttää yritykseltä yhtiöitymistä Tšekissä ja luonnolliselta henkilöltä oleskelulupaa; lisäksi yrityksen ja luonnollisen henkilön on oltava merkitty Tšekin kaupparekisteriin (CPC 612 osittain, 621 osittain, 625 osittain ja 85990 osittain).

Toimenpiteet:

CZ: Laki nro 455/1991 Kok.,

Laki kaupan alan toimiluvista ja

Laki nro 26/2000 Kok., julkisista huutokaupoista.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

SE: Kahden henkilön on todennettava asumisoikeusyhdistyksen taloussuunnitelma. Näiden henkilöiden on oltava ETA-valtion viranomaisten julkisesti hyväksymiä (CPC 87909).

▼B

Toimenpiteet:

SE: Asumisoikeuslaki (1991:614).

Varauma nro 7 – Viestintäpalvelut

Toimiala – osa-ala:	Viestintäpalvelut – posti- ja kuriiripalvelut
Toimialaluokka:	CPC 71235 osittain, 73210 osittain ja 751 osittain
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

Posti- ja kuriiripalvelut (CPC 71235 osittain, 73210 osittain ja 751 osittain)

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

EU: Postilaatikkojen asettamista yleisille alueille, postimerkkien liikkeeseen laskemista ja oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä käytettäviä kirjattuja lähetyksiä koskevia palveluja voidaan rajoittaa kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Toimilupajärjestelmiä voidaan perustaa sellaisia palveluja varten, joihin sovelletaan tavanomaista yleispalveluvelvoitetta. Tällaisiin toimilupiin voidaan soveltaa erityisiä yleispalveluvelvoitteita tai niihin voi sisältyä velvollisuus osallistua korvausrahaston rahoitukseen.

Toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/67/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 1997, yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2002/39/EY ja direktiivillä 2008/06/EY.

Varauma nro 8 – Jakelupalvelut

Toimiala – osa-ala:	Jakelupalvelut – yleiset, tupakan ja alkoholijuomien jakelupalvelut
Toimialaluokka:	CPC 3546, 621 osittain, 6222, 631 ja 632 osittain
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

a) **Jakelupalvelut (CPC 3546, 631, 632 (ei kuitenkaan 63211 ja 63297), 62276 ja 621 osittain)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

PT: Tiettyjen vähittäisliikkeiden ja ostoskeskusten perustamista varten on olemassa erityinen lupajärjestelmä. Tämä koskee ostoskeskuksia, joiden vuokrattavissa oleva tila on vähintään 8 000 m^2, ja vähittäisliikkeitä, joiden myyntitila on vähintään 2 000 m^2, kun ne sijaitsevat muualla kuin ostoskeskuksissa. Pääasiallinen arviointiperuste: Vaikutukset kaupallisen tarjonnan monipuolisuuteen, kuluttajille tarjottavien palvelujen arviointi, työllisyysnäkökohdat ja yrityksen yhteiskuntavastuu, sopiminen kaupunkiympäristöön, vaikutukset ekotehokkuuteen (CPC 631, 632, paitsi 63211 ja 63297).

▼B

Sijoitustten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

CY: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan lääke-edustajien ja -esittelijöiden tarjoamiin jakelupalveluihin (CPC 62117).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

LT: Pyroteknisten tavaroiden jakelu edellyttää lupaa. Luvan voivat saada ainoastaan Euroopan unioniin sijoittautuneet oikeushenkilöt (CPC 3546).

Toimenpiteet:

CY: Laki 74(i)/202.

LT: Laki siviilikäyttöön tarkoitettujen pyroteknisten tavaroiden valvonnasta (annettu 23 päivänä maaliskuuta 2004, nro IX-2074).

PT: Asetus nro 10/2015, annettu 16 päivänä tammikuuta 2015.

b) **Tupakan jakelu (CPC 6222 osittain, 62228, 6310 osittain ja 63108)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FR: Tupakan tukku- ja vähittäiskauppaa koskee valtion monopoli. Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan tupakkakaupan pitäjiin (buraliste) (CPC 6222 osittain ja 6310 osittain).

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

AT: Ainoastaan luonnolliset henkilöt voivat hakea tupakkakauppiaan toimilupaa. Etusijalle asetetaan ETA-valtioiden kansalaiset (CPC 63108).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

ES: Tupakan vähittäiskauppaa koskee valtion monopoli. Sijoittautumiseen sovelletaan Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta koskevaa vaatimusta. Ainoastaan luonnolliset henkilöt voivat toimia tupakkakauppiaana. Kukin tupakkakauppias voi saada ainoastaan yhden toimiluvan (CPC 63108).

IT: Tupakan jakelu ja myynti edellyttää toimilupaa. Lupa myönnetään julkisessa menettelyssä. Luvan myöntämiseen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasiallinen arviointiperuste: väestö ja olemassa olevien myyntipisteiden maantieteellinen tiheys (CPC 6222 osittain ja 6310 osittain).

Toimenpiteet:

AT: Tupakkamonopolilaki 1996, 5 ja 27 §.

ES: Laki 14/2013, annettu 27 päivänä syyskuuta 2014.

FR: Code général des impôts, lain liitteessä 2 olevat 568 ja 276–279 §.

▼B

IT: Asetus 184/2003,

Laki 165/1962,

Laki 3/2003,

Laki 1293/1957,

Laki 907/1942 ja

Tasavallan presidentin asetus (D.P.R.) 1074/1958.

c) **Alkoholijuomien jakelu (CPC 62226 ja 631)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

SE: Systembolaget AB:lla on valtion monopoli väkevien alkoholijuomien, viinin ja oluen vähittäiskaupassa (alkoholitonta olutta lukuun ottamatta). Alkoholijuomilla tarkoitetaan juomia, joiden alkoholipitoisuus on yli 2,25 tilavuusprosenttia. Oluen osalta alkoholipitoisuuden raja on 3,5 tilavuusprosenttia (CPC 631 osittain).

Toimenpiteet:

SE: Alkoholilaki (2010:1622).

Varauma nro 9 – Koulutuspalvelut

Toimiala – osa-ala:	Koulutuspalvelut (yksityisesti rahoitetut)
Toimialaluokka:	CPC 921, 922, 923 ja 924
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Ainoastaan hyväksytyt bulgarialaiset yritykset (vaatimuksena kaupallinen läsnäolo) voivat tarjota yksityisesti rahoitettuja perus- ja keskiasteen koulutuspalveluja. Ulkomaalaisomisteisia bulgarialaisia lastentarhoja ja kouluja voidaan perustaa tai niitä voidaan muuttaa sellaisten bulgarialaisten ja ulkomaisten järjestöjen, yhtiöiden tai yritysten taikka luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden pyynnöstä, jotka on rekisteröity asianmukaisesti Bulgariassa, koulutus-, nuoriso- ja tiedeministeriön aloitteesta annettavalla ministerineuvoston päätöksellä. Ulkomaalaisomistuksessa olevia lastentarhoja ja kouluja voidaan perustaa tai niitä voidaan muuttaa ulkomaisten oikeushenkilöiden pyynnöstä kansainvälisten sopimusten ja yleissopimusten sekä edellä mainittujen säännösten mukaisesti. Ulkomaiset korkea-asteen koulut eivät voi perustaa tytäryrityksiä Bulgarian alueelle. Ulkomaiset korkea-asteen koulut voivat avata tiedekuntia, osastoja, instituutteja ja oppilaitoksia Bulgariassa ainoastaan bulgarialaisten korkean asteen koulujen organisaation yhteyteen ja yhteistyössä niiden kanssa (CPC 921 ja 922).

▼B

SI: Vain slovenialaiset luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt voivat perustaa yksityisesti rahoitettuja perusasteen oppilaitoksia. Palveluntarjoajan on perustettava sääntömääräinen kotipaikka tai sivuliike (CPC 921).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

CZ ja **SK**: Yksityisesti rahoitetun korkea-asteen oppilaitoksen toimintaa koskevan valtion hyväksynnän hakeminen edellyttää sijoittautumista Euroopan unionin jäsenvaltioon. Tätä varaumaa ei sovelleta keskiasteen teknisiin ja ammatillisiin koulutuspalveluihin (CZ: CPC 92390; SK: CPC 92).

ES ja **IT**: Tunnustettuja tutkintotodistuksia tai oppiarvoja tarjoavan yksityisesti rahoitetun yliopiston toiminnan aloittaminen edellyttää toimilupaa. Taloudellista tarveharkintaa sovelletaan. Pääasiallinen arviointiperuste: väestö ja olemassa olevien oppilaitosten tiheys.

ES: Menettelyyn kuuluu parlamentin lausunto.

IT: Tarjonnan on perustuttava kolmivuotiseen ohjelmaan, ja ainoastaan italialaiset oikeushenkilöt voivat antaa valtion tunnustamia tutkintotodistuksia (CPC 923).

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

EL: Yksityisesti rahoitettujen perus- ja keskiasteen oppilaitosten omistajien, hallituksen jäsenten enemmistön ja opettajien on oltava Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisia (CPC 921 ja 922). Yliopistotason koulutusta saavat tarjota ainoastaan laitokset, jotka ovat täysin itsehallinnollisia julkisoikeudellisia oikeushenkilöitä. Laissa 3696/2008 sallitaan kuitenkin, että Euroopan unionin toimijat (luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt) voivat perustaa yksityisiä korkea-asteen oppilaitoksia, joiden myöntämiä todistuksia ei tunnusteta yliopistotutkintotodistuksia vastaaviksi todistuksiksi (CPC 923).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

AT: Yksityisesti rahoitettujen yliopistotasoisten koulutuspalvelujen tarjoaminen ammattikorkeakoulutuksen alalla edellyttää toimivaltaisen viranomaisen eli ammattikorkeakouluneuvoston (Fachhochschulrat) myöntämää toimilupaa. Ammattikorkeakoulutasoista opinto-ohjelmaa tarjoavan sijoittajan pääasiallisen liiketoiminnan on oltava tällaisten opinto-ohjelmien tarjoaminen, ja sen on esitettävä tarvearviointi ja markkinatutkimus ehdotetun opinto-ohjelman hyväksymistä varten. Toimivaltainen ministeriö voi evätä toimiluvan, jos opinto-ohjelman ei katsota sopivan yhteen kansallisten koulutusintressien kanssa. Yksityistä yliopistoa koskevan toimiluvan hakija tarvitsee hyväksynnän toimivaltaiselta viranomaiselta (Itävallan akkreditointineuvosto). Toimivaltainen ministeriö voi evätä toimiluvan, jos akkreditointiviranomaisen päätös ei ole kansallisten koulutusintressien mukainen (CPC 923).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

▼B

FR: Yksityisesti rahoitetussa oppilaitoksessa opettaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta (CPC 921, 922 ja 923). Japanin kansalaiset voivat kuitenkin saada asianomaisilta toimivaltaisilta viranomaisilta luvan opettaa perus-, keski- tai korkea-asteen oppilaitoksissa. Japanin kansalaiset voivat myös saada asianomaisilta toimivaltaisilta viranomaisilta luvan perustaa ja pitää yllä perus-, keski- tai korkea-asteen oppilaitoksia. Tällaiset luvat myönnetään harkinnanvaraisesti.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

MT: Palveluntarjoajat, jotka haluavat tarjota yksityisesti rahoitettuja korkea-asteen koulutuspalveluja tai aikuiskoulutuspalveluja, tarvitsevat koulutus- ja työllisyysministeriön toimiluvan. Päätös toimiluvan myöntämisestä voi olla harkinnanvarainen (CPC 923 ja 924).

Toimenpiteet:

AT: Ammattikorkeakoululaki, BGBl I Nr. 340/1993, sellaisena kuin se on muutettuna, 2 §, Laki yksityisistä yliopistoista, BGBl I Nr. 74/2011, sellaisena kuin se on muutettuna, 2 §, ja

Laki korkea-asteen koulutuksen laadun varmistamisesta, BGBl. Nr. 74/2011, sellaisena kuin se on muutettuna, 25 §:n 3 mom.

BG: Laki julkisesta koulutuksesta, 12 §, ja

Laki korkea-asteen koulutuksesta, lisäsäännösten 4 kohta.

CZ: Laki nro 111/1998, Kok. (laki korkea-asteen koulutuksesta), 39 §, ja

Laki nro 561/2004 Kok. esiasteen, perusasteen, keskiasteen, korkea-asteen ja muusta koulutuksesta (koulutuslaki).

EL: Lait 682/1977, 284/1968 ja 2545/1940, presidentin asetus 211/1994, sellaisena kuin se on muutettuna presidentin asetuksella 394/1997, Helleenien tasavallan perustuslaki, 16 §:n 5 mom., ja laki 3549/2007.

ES: Ley Orgánica 6/2001, de 21 de Diciembre, de Universidades (laki 6/2001 yliopistoista, annettu 21 päivänä joulukuuta 2001), 4 §.

FR: Code de l'éducation, L 444-5, L 914-4, L 441-8, L 731-8, L 731-1–8 §.

IT: Kuninkaan asetus 1592/1933 (laki keskiasteen koulutuksesta),

Laki 243/1991 (tapauskohtainen valtion tuki yksityisille yliopistoille),

CNVSU:n (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) päätöslauselma 20/2003 ja

Presidentin asetus (DPR) 25/1998.

▼B

MT: Oikeudellinen huomautus 296/2012.

SI: Laki koulutuksen järjestämisestä ja rahoituksesta (Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 12/1996) ja sen tarkistukset, 40 §.

SK: Laki korkea-asteen koulutuksesta ja tiettyjen lakien muuttamisesta ja täydentämisestä nro 131, annettu 21 päivänä helmikuuta 2002.

Varauma nro 10 – Ympäristöpalvelut

Toimiala – osa-ala:	Ympäristöpalvelut – käytettyjen paristojen ja akkujen, vanhojen autojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun käsittely ja kierrätys; ilman laadun ja ilmaston suojelu (poistokaasujen puhdistuspalvelut)
Toimialaluokka:	CPC 9402 osittain ja 9404
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

SK: Käytettyjen paristojen ja akkujen, jäteöljyjen, vanhojen autojen ja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun käsittely ja kierrätys edellyttävät yrityksen perustamista Euroopan unionin jäsenvaltioon tai ETA-valtioon (asuinpaikkavaatimus) (CPC 9402 osittain).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

SE: Vain Ruotsiin sijoittautuneille yhteisöille tai yhteisöille, joiden päätoimipaikka on Ruotsissa, voidaan antaa hyväksyntä pako- ja poistokaasupäästöjen valvontapalvelujen tarjoamiseen (CPC 9404).

Toimenpiteet:

SE: Ajoneuvolaki (2002:574).

SK: Jätelaki 79/2015.

Varauma nro 11 – Rahoituspalvelut

Toimiala – osa-ala:	Rahoituspalvelut – vakuutus- ja pankkitoiminta
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

▼B

Kuvaus:

a) **Vakuutustoiminta**

BG: Eläkevakuutustoimintaa on harjoitettava osakeyhtiönä, jolla on sosiaalivakuutuslain mukainen toimilupa ja joka on rekisteröity kauppalain tai muun Euroopan unionin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti (ei sivuliikkeitä). Eläkevakuutusyrityksen promoottorit ja osakkeenomistajat voivat olla oikeushenkilöitä, joiden kotipaikka on muualla ja jotka on rekisteröity kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti sosiaalivakuutuslaitoksena, kaupallisena vakuutuslaitoksena tai muuna rahoituslaitoksena, jos ne esittävät Bulgarian keskuspankin hyväksymän ensiluokkaisen ulkomaisen pankin vakavaraisuustodistuksen. Muualla asuvat luonnolliset henkilöt eivät voi olla eläkevakuutusyrityksen promoottoreita eikä osakkeenomistajia. Vapaaehtoisista lisäeläkerahastoista saatava tulo sekä sellaisten henkilöiden tarjoamaan vapaaehtoiseen eläkevakuutukseen suoraan liittyvä samanlainen tulo, jotka on rekisteröity muun Euroopan unionin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti ja jotka voivat kyseisen lainsäädännön perusteella toteuttaa vapaaehtoisia lisäeläkkeeseen liittyviä toimia, ei ole yritysten tuloverolaissa vahvistetun menettelyn mukaisesti verotettavaa tuloa. Hallintoneuvoston puheenjohtajalla, hallituksen puheenjohtajalla, toimitusjohtajalla ja liikkeenjohdon edustajalla on oltava pysyvä osoite tai pitkäkestoinen oleskelulupa Bulgariassa.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT: Myynninedistämis- ja välitystoimet Euroopan unioniin sijoittautumattoman tytäryrityksen tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta) puolesta ovat kiellettyjä.

DE ja **LT**: Sellaisten vakuutusyritysten, jotka eivät ole sijoittautuneet Euroopan unioniin, ensivakuutuspalvelujen tarjoaminen edellyttää sivuliikkeen perustamista ja toimilupaa.

DK: Ainoastaan sellaiset henkilöt tai yritykset (mukaan luettuina vakuutusyritykset), joilla on Tanskan lainsäädännön mukaisesti myönnetty tai Tanskan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä toimilupa, voivat olla mukana liiketoiminnassa myönnettäessä ensivakuutuksia Tanskassa asuville henkilöille, tanskalaisille aluksille tai Tanskassa olevalle omaisuudelle.

PL: Vakuutusten välittäjien on perustettava yhtiö Puolaan (ei sivuliikkeitä).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT: Saadakseen luvan sivuliikkeen avaamiseen ulkomaisten vakuutuksenantajien on oltava kotivaltiossaan oikeudelliselta muodoltaan osakeyhtiöitä vastaavia tai niihin verrattavissa tai keskinäisiä vakuutusyhtiöitä. Sivuliikkeen johdossa on oltava vähintään kaksi Itävallassa asuvaa luonnollista henkilöä.

BG: Ennen vakuutuksia tarjoavan sivuliikkeen tai toimiston perustamista Bulgariaan ulkomaisella vakuutuksenantajalla tai jälleenvakuutuksenantajalla on täytynyt olla lupa tarjota alkuperämaassaan samoihin luokkiin kuuluvia vakuutuksia kuin ne, joita se haluaa tarjota Bulgariassa. (Jälleen)vakuutusyritysten hallinto- tai valvontaelinten jäseniä ja kaikkia sellaisia henkilöitä, joilla on oikeus johtaa ja edustaa (jälleen)vakuutusyritystä, koskee asuinpaikkavaatimus.

▼B

ES: Ennen tiettyihin luokkiin kuuluvia vakuutuksia tarjoavan sivuliikkeen tai toimiston perustamista Espanjaan ulkomaisella vakuutuksenantajalla on täytynyt olla lupa tarjota alkuperämaassaan samoihin luokkiin kuuluvia vakuutuksia vähintään viiden vuoden ajan.

PT: Voidakseen perustaa sivuliikkeen tai toimiston Portugaliin ulkomaisten vakuutusyritysten on osoitettava, että niillä on aiempaa kokemusta toiminnan harjoittamisesta vähintään viideltä vuodelta.

PT, **ES** ja **BG**: Sivuliikkeiden perustaminen suoraan ei ole vakuutusten välittämistä varten sallittua, sillä se on varattu Euroopan unionin jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti muodostetuille yhtiöille.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

EL: Sijoittautumisoikeuteen ei kuulu vakuutusyritysten edustustojen tai muun pysyvän edustuksen perustaminen, jolleivät kyseiset edustustot ole toimistoja, sivuliikkeitä tai päätoimipaikkoja.

Ainoastaan kansallisen kohtelun osalta:

SE: Sellaiset vakuutusedustusta harjoittavat yritykset, joita ei ole yhtiöitetty Euroopan unionissa, voivat sijoittautua ainoastaan sivuliikkeen kautta.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

IT: Vakuutusmatemaatikon ammatin harjoittaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta, lukuun ottamatta sellaisia ulkomaisia asiantuntijoita, jotka voivat harjoittaa ammattia vastavuoroisuuden perusteella.

SE: Ensivakuutusten tarjoaminen sallitaan ainoastaan Ruotsissa toimiluvan saaneen vakuutuspalvelujen tarjoajan kautta, edellyttäen että ulkomainen palveluntarjoaja ja ruotsalainen vakuutusyritys kuuluvat samaan konserniin tai ne ovat tehneet sopimuksen keskinäisestä yhteistyöstä.

Toimenpiteet:

AT: Vakuutusvalvontalaki, 5 § (1) 3 (VAG), BGBI. Nr. 569/1978, 1 § (2).

BG: Vakuutuslaki, 12, 56–63, 65 ja 66 § sekä 80 §:n 4 mom.

DE: Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG), 67–69 §, kaikkien vakuutuspalvelujen osalta – Solvency 2 -sääntelyn täytäntöönpano; yhdessä säädöksen Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO), 105 §, kanssa ainoastaan pakollisen ilmailun vastuuvakuutuksen tapauksessa.

DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

EL: Asetus 400/1970.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), 36 §.

IT: Yksityisvakuutuskoodeksi (asetus nro 209, annettu 7 päivänä syyskuuta 2005), 29 §,

Laki nro 194/1942, 4 §, ja rekisterilaki nro 4/1999.

▼B

LT: Vakuutuslaki nro IX-1737. annettu 18 päivänä syyskuuta 2003, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 15 päivänä joulukuuta 2016, ja

Laki nro XIII-98.

PL: Vakuutustoimintalaki, annettu 22 päivänä toukokuuta 2003 (Puolan virallinen lehti 2003, nro 124, kohta 1151), ja

Vakuutusedustuslaki, annettu 22 päivänä toukokuuta 2003 (Puolan virallinen lehti 2003, nro 124, kohta 1154), 16 ja 31 §.

PT: Asetus nro 94-B/98,7 § ja VI jakson I luku, ja asetuksen nro 144/2006, 34 §:n 6 ja 7 mom. ja 7 §.

SE: Lag om försäkringsförmedling (vakuutusedustuslaki) (2005:405) ja

Laki ulkomaisten vakuutuksenantajien toiminnasta Ruotsissa (1998: 293).

b) **Pankki- ja muut rahoituspalvelut**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

HU: Muut kuin ETA-valtioiden yritykset voivat tarjota rahoituspalveluja tai harjoittaa rahoituspalveluihin liittyvää toimintaa ainoastaan Unkarissa sijaitsevien sivuliikkeidensä kautta.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Pankkia johtavien ja edustavien henkilöiden on oltava henkilökohtaisesti läsnä pankin johdon osoitteessa. Rahoituslaitoksen pääasiallisen liiketoiminnan on tapahduttava Bulgarian alueella.

HU: Luottolaitoksen hallitukseen on kuuluttava ainakin kaksi jäsentä, jotka asuvat Unkarissa asiaa koskevien valuuttakauppasäännösten mukaisesti ja joiden pysyvänä asuinpaikkana on vähintään vuoden ajan ollut Unkari.

Muiden kuin ETA-valtioiden sijoitusrahastoyhtiöiden sivuliikkeet eivät saa osallistua eurooppalaisten sijoitusrahastojen hallinnointiin eivätkä ne saa tarjota omaisuudenhoitopalveluja yksityisille eläkerahastoille.

RO: Markkinatoimijat ovat oikeushenkilöitä, jotka on muodostettu osakeyhtiöinä yhtiölain säännösten mukaisesti. Vaihtoehtoisia kaupankäyntijärjestelmiä voi hallinnoida edellä esitettyjen ehtojen mukaisesti muodostettu järjestelmäoperaattori tai CNVM:n hyväksymä sijoituspalveluyritys.

SE: Säästöpankin perustajan on oltava luonnollinen henkilö, jolla on asuinpaikka ETA-valtiossa.

Ainoastaan markkinoille pääsyn osalta:

PT: Eläkerahastojen hoitoa voivat tarjota ainoastaan Portugalissa tätä tarkoitusta varten yhtiöitetyt erikoistuneet yritykset, Portugaliin sijoittautuneet ja toimiluvan henkivakuutusten myyntiin saaneet vakuutusyritykset tai muissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa toimiluvan eläkerahastojen hoitoon saaneet yhteisöt. Sivuliikkeiden perustaminen suoraan Euroopan unionin ulkopuolisista maista käsin ei ole sallittua.

▼B

SI: Eläkejärjestelmän voi tarjota keskinäinen eläkerahasto (joka ei ole oikeushenkilö ja jota siksi hallinnoi vakuutusyritys, pankki tai eläkeyhtiö), eläkeyhtiö tai vakuutusyritys. Eläkejärjestelmiä voivat lisäksi tarjota eläkkeiden tarjoajat, jotka on muodostettu Euroopan unionin jäsenvaltiossa sovellettavien säännösten ja määräysten mukaisesti.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

IT: Saadakseen luvan arvopapereiden selvitysjärjestelmän tai arvopaperikeskuksen talletuspalvelujen hoitoon Italiassa sijaitsevan yrityksen kanssa yrityksen on oltava yhtiöitetty Italiassa (ei sivuliikkeitä). Kun kyseessä ovat muut yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset kuin siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset (”UCITS”), jotka on yhdenmukaistettu Euroopan unionin lainsäädännöllä, omaisuudenhoitajan tai säilyttäjän on oltava sijoittautunut Italiaan tai johonkin muuhun Euroopan unionin jäsenvaltioon ja sillä on oltava sivuliike Italiassa. Sijoitusrahastojen rahastoyhtiöiden, joita ei ole yhdenmukaistettu Euroopan unionin lainsäädännöllä, on myös oltava yhtiöitettyjä Italiassa (ei sivuliikkeitä). Ainoastaan sellaiset pankit, vakuutusyritykset, sijoituspalveluyritykset ja Euroopan unionin lainsäädännöllä yhdenmukaistettujen siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten rahastoyhtiöt, joiden sääntömääräinen päätoimipaikka on Euroopan unionissa, sekä Italiassa yhtiöitetyt siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset voivat hoitaa eläkerahastojen varoja. Kotimyynnissä välittäjien on käytettävä Euroopan unionin jäsenvaltion alueella asuvia toimiluvan saaneita rahoituspalvelujen tarjoajia. Euroopan unionin ulkopuolisten välittäjien edustustoimistot eivät voi harjoittaa toimintoja, joiden tarkoituksena on sijoituspalvelujen tarjoaminen, mukaan luettuina kaupankäynti omaan tai asiakkaan lukuun sekä rahoitusinstrumenttien merkintä ja liikkeeseenlasku (edellytyksenä sivuliike).

Toimenpiteet:

BG: Luottolaitoslaki, 2 ja 17 §,

Sosiaalivakuutuslaki, 121e §, ja

Valuuttalaki, 3 §.

HU: Laki CCXXXVII, 2013, luottolaitoksista ja rahoitusalan yrityksistä,

Laki CCXXXVII, 2013, luottolaitoksista ja rahoitusalan yrityksistä ja

Pääomamarkkinalaki CXX, 2001.

IT: Asetus 58/1998, 1, 19, 28, 30–33, 38, 69 ja 80 §.

Italian keskuspankin ja arvopaperipörssikomitean yhteinen määräys, annettu 22 päivänä helmikuuta 1998, 3 ja 41 §,

Italian keskuspankin asetus, annettu 25 päivänä tammikuuta 2005, ja

Arvopaperipörssikomitean määräys 16190, annettu 29 päivänä lokakuuta 2007, V osaston VII luvun II jakso, 17–21, 78–81, 91–111 §.

PT: Asetus 12/2006, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella 180/2007, asetus 357-A/2007, määräys 7/2007-R, sellaisena kuin se on muutettuna määräyksellä 2/2008-R, määräys 19/2008-R ja määräys 8/2009.

▼B

RO: Laki nro 297/2004, CNVM:n (”Comisia Nationala a Valorilor Mobiliare”) määräys nro 2/2006 säännellyistä markkinoista ja vaihtoehtoisista kaupankäyntijärjestelmistä.

SE: Sparbankslagen (säästöpankkilaki) (1987:619), 2 luku, 1 §:n 2 mom.

SI: Eläke- ja työkyvyttömyysvakuutuslaki (virallinen lehti nro 102/15).

Varauma nro 12 – Terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut

Toimiala – osa-ala:	Terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut
Toimialaluokka:	CPC 931 ja 933
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

DE (koskee myös hallinnon aluetasoa): Pelastuspalvelujen ja ”ammattitaitoisten sairaankuljetuspalvelujen” järjestämisestä ja sääntelystä vastaavat osavaltiot (Länder). Useimmat osavaltiot (Länder) siirtävät pelastuspalveluja koskevan toimivallan kunnille. Kunnat voivat antaa etusijan voittoa tavoittelemattomille toimijoille. Tämä koskee yhtäläisesti sekä kotimaisia että ulkomaisia palveluntarjoajia (CPC 931 ja 933). Sairaankuljetuspalvelujen tarjoaminen edellyttää suunnittelua, toimilupaa ja hyväksymistä. Telelääketiedettä voidaan tarjota ainoastaan perushoidossa, jota on edeltänyt lääkärin fyysinen läsnäolo. Tieto- ja viestintätekniikan palveluntarjoajien määrää voidaan rajoittaa yhteentoimivuuden, yhteensopivuuden ja tarvittavien turvallisuusvaatimusten täyttymisen takaamiseksi. Varaumaa sovelletaan syrjimättömästi.

FR: Euroopan unionin sijoittajille sallitaan muitakin oikeudellisia muotoja, mutta ulkomaiset sijoittajat voivat toimia ainoastaan seuraavissa yhtiömuodoissa: ”société d'exercice liberal” ja ”société civile professionnelle”. Lääketieteellisten, hammaslääketieteellisten ja kätilöpalvelujen tarjoaminen edellyttää Ranskan kansalaisuutta. Ulkomaalaisten pääsy on kuitenkin mahdollista vuosittain vahvistettavien kiintiöiden rajoissa. Lääketieteellisiä, hammaslääketieteellisiä ja kätilöpalveluja sekä sairaanhoitajien palveluja voidaan tarjota ainoastaan seuraavissa yhtiömuodoissa: ”anonyme”, ”à responsabilité limitée ou en commandite par actions (SEL)” tai ”SCP”. Sairaala- ja sairaankuljetuspalvelujen, hoitolaitosten palvelujen (muiden kuin sairaalapalvelujen) ja sosiaalipalvelujen osalta tarvitaan lupa johtotehtävissä toimimiseen. Lupamenettelyssä otetaan huomioon paikallisten johtajien saatavuus.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT: Lääkäreiden yhteistyö julkisen terveydenhuollon avopalvelujen, nk. yhteisvastaanottojen, osalta voi tapahtua ainoastaan yhtiömuodoissa Offene Gesellschaft/OG tai Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH. Ainoastaan lääkärit voivat olla osakkaina tällaisissa yhteisvastaanotoissa. Heillä on oltava oikeus itsenäiseen lääkärintoimen harjoittamiseen, joka on rekisteröity Itävallan lääkäreiden ammattikamarissa, ja heidän on harjoitettava aktiivisesti lääkärin ammattia. Muut luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt eivät saa toimia yhteisvastaanoton osakkaina, eivätkä ne saa ottaa osaa yhteisvastaanoton tuloista tai voitoista (CPC 9312 osittain).

▼B

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

HR: Joidenkin yksityisten sosiaalihuoltopalvelujen perustamiseen saatetaan soveltaa tarveperusteisia rajoituksia tietyillä maantieteellisillä alueilla (CPC 9311, 93192, 93193 ja 933).

SI: Seuraavia palveluja koskee valtion monopoli: veritoimitukset, verivalmisteet, ihmisen elinten poistaminen ja säilyttäminen siirteitä varten, sosiaalilääketieteelliset ja hygieniapalvelut, epidemiologiset sekä terveyteen ja ekologiaan liittyvät palvelut, patologis-anatomiset palvelut ja biolääketieteellisesti avustettu lisääntyminen (CPC 931).

Toimenpiteet:

AT: Lääkärilaki, BGBl. I Nr. 169/1998, 52a–52c §,

Liittovaltion laki korkeamman tason lääketieteellis-teknisistä ammateista, BGBl. Nr. 460/1992 ja

Liittovaltion laki alemman ja korkeamman tason hierojista, BGBl. Nr. 169/2002.

DE: Bundesärzteordnung (liittovaltion määräys lääkäreistä),

Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde,

Gesetz über die Berufe des Psychologischen Psychotherapeuten und des Kinder- und Jugendlichentherapeuten (laki psykoterapiapalvelujen tarjoamisesta, annettu 16 päivänä heinäkuuta 1998),

Gesetz über die berufsmäßige Ausübung der Heilkunde ohne Bestallung,

Gesetz über den Beruf der Hebamme und des Entbindungspflegers,

Gesetz über den Beruf der Rettungsassistentin und des Rettungsassistenten,

Gesetz über die Berufe in der Krankenpflege,

Gesetz über die Berufe in der Physiotherapie,

Gesetz über den Beruf des Logopäden,

Gesetz über den Beruf des Orthoptisten und der Orthoptistin,

Gesetz über den Beruf der Podologin und des Podologen,

Gesetz über den Beruf der Diätassitentin und des Diätassistenten,

Gesetz über den Beruf der Ergotherapeutin und des Ergotherapeuten,

Bundesapothekerordnung:

Gesetz über den Beruf des pharmazeutisch-technischen Assistenten,

Gesetz über technische Assistenten in der Medizin, Personenbeförderungsgesetz,

Gesetz über den Rettungsdienst (Rettungsdienstgesetz – RDG) in Baden-Württemberg vom 08.02.2010 (GBl. 2010, s. 285),

Bayerisches Rettungsdienstgesetz (BayRDG) vom 22.07.2008 (GVBl 2008, s. 429),

Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Berlin (Rettungsdienstgesetz) vom 08.07.1993 (GVBl. s. 313),

▼B

Gesetz über den Rettungsdienst im Land Brandenburg (BbgRettG) in der Fassung vom 18.05.2005,

Gesetz über den Rettungsdienst im Lande Bremen (BremRettDG) vom 22.09.1992,

Hamburgisches Rettungsdienstgesetz (HmbRDG) vom 09.06.1992,

Gesetz über den Rettungsdienst für das Land Mecklenburg-Vorpommern (RDGM-V) vom 01.07.1993,

Niedersächsisches Rettungsdienstgesetz (NRettDG) vom 02.10.2007 (GVBl, s. 473),

Gesetz über den Rettungsdienst sowie die Notfallrettung und den Krankentransport durch Unternehmer (RettG NRW) vom 09.11.1992,

Landesgesetz über den Rettungsdienst sowie den Notfall- und Krankentransport (RettDG) vom 22.04.1991,

Saarländisches Rettungsdienstgesetz (SRettG) vom 09.02.1994,

Gesetz zur Neuordnung des Brandschutzes, Rettungsdienstes und Katastrophenschutzes im Freistaat Sachsen vom 24.06.2004,

Rettungsdienstgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (RettDG LSA) vom 07.11.1993,

Gesetz über die Notfallrettung und den Krankentransport im Land Schleswig-Holstein (RDG) vom 29.11.1991,

Thüringer Rettungsdienstgesetz (ThüRettG) vom 22.12.1992,

Krankenhausfinanzierungsgesetz (laki sairaaloiden rahoituksesta), 8 §,

Gewerbeordnung (Saksan elinkeinolaki), 14 ja 30 §,

Sozialgesetzbuch V (sosiaaliturvalaki nro. V), 108 §.

Lakisääteinen sairausvakuutus:

Sozialgesetzbuch V – SGB V (sosiaaliturvalaki nro V sähköisten terveyspalvelujen tarjoajista), 291b §,

Sozialgesetzbuch VI – SGB VI (sosiaaliturvalaki nro VI), 15 §,

Sozialgesetzbuch VII – SGB VII (sosiaaliturvalaki nro VII), Unfallversicherung, 34 §,

Sozialgesetzbuch IX – SGB IX (sosiaaliturvalaki nro IX), Rehabilitation und Teilhabe behinderter Menschen, 21 §,

Sozialgesetzbuch XI – SGB XI (sosiaaliturvalaki nro XI), pitkäaikaishoitoa koskevat vakuutukset, 72 §.

Landespflegegesetze:

Gesetz zur Umsetzung der Pflegeversicherung in Baden-Württemberg (Landespflegegesetz – LPflG) vom 11. September 1995,

Gesetz zur Ausführung der Sozialgesetze (AGSG) vom 8. Dezember 2006,

Gesetz zur Planung und Finanzierung von Pflegeeinrichtungen (Landespflegeeinrichtungsgesetz – LPflegEG) vom 19. Juli 2002,

▼B

Gesetz zur Umsetzung des Elften Buches Sozialgesetzbuch,

(Landespflegegesetz – LPflegeG) Vom 29. Juni 2004,

Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes im Lande Bremen und zur Änderung des Bremischen Ausführungsgesetzes zum Bundessozialhilfegesetz (BremAGPflegeVG) vom 26. März 1996,

Hamburgisches Landespflegegesetz (HmbLPG) vom 18. September 2007,

Hessisches Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz vom 19. Dezember 1994,

Landespflegegesetz (LPflegeG M-V) vom 16. Dezember 2003,

Gesetz zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen nach dem Elften Buch Sozialgesetzbuch (Niedersächsisches Pflegegesetz – NPflegeG) vom 26. Mai 2004,

Gesetz zur Umsetzung des Pflege-Versicherungsgesetzes (Landespflegegesetz Nordrhein-Westfalen – PfG NW) vom 19. März 1996,

Landesgesetz zur Sicherstellung und Weiterentwicklung der pflegerischen Angebotsstruktur (LPflegeASG) vom 25. Juli 2005 (GVBl 2005, S. 299) – (Rheinland-Pfalz),

Saarländisches Gesetz Nr. 1355 zur Planung und Förderung von Pflegeeinrichtungen vom 21. Juni 1995,

Sächsisches Pflegegesetz (SächsPflegeG) vom 25. März 1996 ist zum 31.12.2002 außer Kraft getreten),

Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (PflegeV-AG) vom 7. August 1996,

Ausführungsgesetz zum Pflege-Versicherungsgesetz (Landespflegegesetz – LPflegeG) vom 10. Februar 1996,

Thüringer Gesetz zur Ausführung des Pflege-Versicherungsgesetzes (ThürAGPflegeVG) vom 20. Juli 2005,

Personenbeförderungsgesetz (henkilönkuljetuslaki),

Landeskrankenhausgesetz Baden-Württemberg vom 29.11.2007,

Bayerisches Krankenhausgesetz – BayKrG (Baijerin sairaalalaki) vom 28.03.2007,

Krankenhausentwicklungsgesetz Brandenburg (BbgKHEG) vom 08.07.2009 (GVBl. I/09, s. 310), 12, 13 ja 14 §,

Berliner Gesetz zur Neuregelung des Krankenhausrechts vom 18.09.2011 (GVBl. s. 483),

Bremisches Krankenhausgesetz (BrmKrHG) vom 12.04.2011 (Gesetzblatt Bremen vom 29.04.2011),

Hamburgisches Krankenhausgesetz (HmbKHG) vom 17.04.1991 (HmbGVBl. s. 127,

Hessisches Krankenhausgesetz 2011 (HKHG 2011) vom 21.12.2010 (GVBl. I 2010, s. 587), 17–19 §,

Krankenhausgesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LKHG M-V) vom 20.05.2011 (GVOBl. M-V 2011, s. 327),

▼B

Niedersächsisches Krankenhausgesetz (NKHG) vom 19.01.2012 (Nds. GVBl. Nr. 1 vom 26.01.2012, s. 2),

Krankenhausgestaltungsgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (KHGG NRW) vom 11.12.2007 (GV. NRW, s. 702),

Landeskrankenhausgesetz Rheinland-Pfalz (LKG Rh-Pf) in der Fassung vom 1.12.2010 (GVBl., s. 433). 6 §,

Saarländisches Krankenhausgesetz (SKHG) vom 13.07.2005,

Gesetz zur Ausführung des Krankenhausfinanzierungsgesetzes (AG-KHG) in Schleswig-Holstein vom 12.12.1986 (GVOBl. Schl.-H., s 302),

Krankenhausgesetz Sachsen-Anhalt (KHG LSA) vom 14.04.2005 (GVBl. LSA 2005, s. 202), 3 §,

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz – SächsKHG) vom 19.08.1993 (Sächs GVBl., s. 675),

Thüringischer Krankenhausgesetz (Thür KHG) in der Fassung der Neubekanntmachung 30.04.2003 (GVBl. s. 262), 4 § ja

Gesetz zur Neuordnung des Krankenhauswesens (Sächsisches Krankenhausgesetz – SächsKHG) vom 19. August 1993 (SächsGVBl. s. 675).

FR: Loi 90-1258 relative à l'exercice sous forme de société des professions libérales, modifiée par les lois 2001-1168 du 12 décembre 2001 et 2008-776 du 4 août 2008 et la loi 66-879 du 29 novembre 1966 (SCP) ja

Code de la santé publique, art. L6122-1, L6122-2 (Ordonnance 2010-177 du 23 février 2010).

HR: Terveydenhuoltolaki (OG 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12).

SI: Laki terveydenhuoltopalveluista, Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 23/2005), 1, 3 ja 62–64 §, Laki hedelmöityshoidoista ja biolääketieteellisesti avustettuun lisääntymiseen liittyvistä menettelyistä, Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 70/00, 15 ja 16 § ja

Laki veritoimituksista (ZPKrv-1), Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 104/06, 5 ja 8 §.

Varauma nro 13 – Matkailu ja matkailuun liittyvät palvelut

Toimiala – osa-ala:	Matkailu ja matkailuun liittyvät palvelut – hotellit, ravintolat ja ravitsemispalvelut; matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien palvelut (matkanjohtajien palvelut mukaan luettuina); matkailijoiden opastuspalvelut
Toimialaluokka:	CPC 641, 642, 643, 7471 ja 7472.
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

▼B

Kuvaus:

BG: Vaatimuksena on yhtiön perustaminen (ei sivuliikkeitä). Sijoittautuessaan Bulgarian alueelle matkanjärjestäjien ja matkatoimistojen palveluja voi tarjota Euroopan unionin jäsenvaltioon tai ETA-valtioon sijoittautunut henkilö, jos tämä henkilö esittää jäljennöksen asiakirjasta, jolla todistetaan oikeus harjoittaa mainittua toimintaa, sekä rahoituslaitoksen tai vakuutuksenantajan laatiman todistuksen tai muun asiakirjan, joka sisältää tiedot voimassa olevasta vakuutuksesta, joka kattaa kyseisen henkilön vastuun vahingoista, joita saattaa aiheutua ammatillisten velvollisuuksien tuottamuksellisen täyttämättä jättämisen tuloksena. Ulkomaisten johtajien määrä ei saa ylittää Bulgarian kansalaisuutta olevien johtajien määrää, jos julkisen (valtiollisen tai kunnallisen) pääoman osuus bulgarialaisessa yrityksessä on enemmän kuin 50 prosenttia. Matkailijoiden opastuspalvelujen tarjoajilta edellytetään ETA-valtion kansalaisuutta (CPC 641, 642, 643, 7471 ja 7472).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

CY: Matkailualan yrityksen ja matkatoimiston perustamista ja toimintaa koskeva toimilupa myönnetään vain Euroopan unionin luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille. Sama koskee olemassa olevan yrityksen tai toimiston toimiluvan uusimista. Euroopan unionin jäsenvaltioon sijoittautuneita yrityksiä lukuun ottamatta ulkomaiset yritykset eivät voi tarjota Kyproksen tasavallassa järjestelmällisesti ja pysyvästi edellä mainitun lain 3 §:ssä tarkoitettuja toimintoja, jollei niitä edusta paikallinen yritys. Matkailijoiden opastuspalvelujen tarjoaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta (CPC 7471 ja 7472).

HR: Kotitalouksissa ja maaseutumatkailussa tarjottavissa majoitus- ja ravitsemispalveluissa edellytetään ETA-valtion kansalaisuutta (CPC 641, 642, 643, 7471 ja 7472).

EL: kolmansien maiden kansalaisten on saatava Kreikan matkailuministeriön jonkin matkailuopaskoulun myöntämä tutkintotodistus, jotta heillä olisi oikeus harjoittaa ammattia. Poikkeuksellisesti kolmansien maiden kansalaisille voidaan edellä mainitusta säännöksestä poiketen myöntää oikeus harjoittaa ammattia väliaikaisesti, jos kyseiselle kielelle ei vahvistetusti ei ole tarjolla matkailuopasta.

ES (koskee myös hallinnon aluetasoa): Matkailijoiden opastuspalvelujen tarjoaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta (CPC 7472).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

HU: Matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien palvelujen sekä matkailijoiden opastuspalvelujen rajatylittävä tarjoaminen edellyttää Unkarin elinkeinolupaviraston myöntämää toimilupaa. Toimilupa voidaan myöntää yksinomaan ETA-valtioiden kansalaisille ja oikeushenkilöille, joiden kotipaikka on ETA-valtiossa (CPC 7471 ja 7472).

IT (koskee myös hallinnon aluetasoa): Euroopan unionin ulkopuolisista maista tulevien matkailuoppaiden on saatava alueelta erityinen toimilupa ammattimaisena matkailuoppaana toimimiseen. Euroopan unionin jäsenvaltiosta tulevat matkaoppaat voivat toimia vapaasti ilman tällaista toimilupaa. Toimilupa myönnetään matkaoppaille, jotka voivat osoittaa tarvittavan pätevyyden ja tietämyksen (CPC 7472).

Toimenpiteet:

BG: Matkailulaki, 61, 113 ja 146 §.

CY: Laki matkailu- ja matkatoimistoista sekä matkailuoppaista 1995–2004 (N.41(I)/1995–2004).

▼B

EL: Presidentin asetus 38/2010, ministeriön päätös 165261/IA/2010 (Kreikan virallinen lehti 2157/B) ja laki 4403/2016, 50 §.

ES: Andalusia: Decreto 8/2015, de 20 de enero, Regulador de guías de turismo de Andalucía.

Aragonia: Decreto 21/2015, de 24 de febrero, Reglamento de Guías de turismo de Aragón.

Cantabria: Decreto 51/2001, de 24 de julio, 4 §, por el que se modifica el Decreto 32/1997, de 25 de abril, por el que se aprueba el reglamento para el ejercicio de actividades turístico-informativas privadas.

Kastilia ja León: Decreto 25/2000, de 10 de febrero, por el que se modifica el Decreto 101/1995, de 25 de mayo, por el que se regula la profesión de guía de turismo de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Kastilia-La Mancha: Decreto 86/2006, de 17 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas.

Katalonia: Decreto Legislativo 3/2010, de 5 de octubre, para la adecuación de normas con rango de ley a la Directiva 2006/123/CE, del Parlamento y del Consejo, de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior, 88 §.

Madridin itsehallintoalue: Decreto 84/2006, de 26 de octubre del Consejo de Gobierno, por el que se modifica el Decreto 47/1996, de 28 de marzo.

Valencian itsehallintoalue: Decreto 90/2010, de 21 de mayo, del Consell, por el que se modifica el reglamento regulador de la profesión de guía de turismo en el ámbito territorial de la Comunitat Valenciana, aprobado por el Decreto 62/1996, de 25 de marzo, del Consell.

Extremadura: Decreto 37/2015, de 17 de marzo.

Galicia: Decreto 42/2001, de 1 de febrero, de Refundición en materia de agencias de viajes, guias de turismo y turismo activo.

Baleaarit: Decreto 136/2000, de 22 de septiembre, por el cual se modifica el Decreto 112/1996, de 21 de junio, por el que se regula la habilitación de guía turístico en las Islas Baleares.

Kanariansaaret: Decreto 13/2010, de 11 de febrero, por el que se regula el acceso y ejercicio de la profesión de guía de turismo en la Comunidad Autónoma de Canarias, 5 §.

La Rioja: Decreto 14/2001, de 4 de marzo, Reglamento de desarrollo de la Ley de Turismo de La Rioja.

Navarra: Decreto Foral 288/2004, de 23 de agosto, Reglamento para actividad de empresas de turismo activo y cultural de Navarra. Asturia: Decreto 59/2007, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento regulador de la profesión de Guía de Turismo en el Principado de Asturias. Ja

Murcian itsehallintoalue: Decreto n.º 37/2011, de 8 de abril, por el que se modifican diversos decretos en materia de turismo para su adaptación a la ley 11/1997, de 12 de diciembre, de turismo de la Región de Murcia tras su modificación por la ley 12/2009, de 11 de diciembre, por la que se modifican diversas leyes para su adaptación a la directiva 2006/123/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006, relativa a los servicios en el mercado interior.

HR: Laki hotelli- ja ravintola-alasta (OG 138/06, 152/08, 43/09, 88/10 ja 50/12) ja

Laki matkailupalvelujen tarjoamisesta (OG nro 68/07 ja 88/10).

▼B

HU: Kauppalaki CLXIV, 2005, ja hallituksen asetus nro 213/1996 (XII.23.) matkojen järjestämisestä ja matkatoimistojen toiminnasta.

IT: Laki 135/2001, 7.5 ja 6 §, ja

Laki 40/2007 (DL 7/2007).

Varauma nro 14 – Virkistys-, kulttuuri- ja urheilupalvelut

Toimiala – osa-ala:	Virkistyspalvelut; muut urheiluun liittyvät palvelut
Toimialaluokka:	CPC 962 ja CPC 96419 osittain
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

Muut urheiluun liittyvät palvelut (CPC 96419)

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

AT (koskee hallinnon aluetasoa): Hiihtokoulujen toiminnasta ja vuoristo-oppaiden palveluista säädetään osavaltioiden (Bundesländer) lainsäädännössä. Näiden palvelujen tarjoaminen saattaa edellyttää ETA-valtion kansalaisuutta. Yritysten saatetaan edellyttää nimittävän toimitusjohtajan, joka on ETA-valtion kansalainen.

CY: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan tanssikoulun perustamiseen ja sitä edellytetään liikunnanohjaajilta.

Toimenpiteet:

AT: Kärntner Schischulgesetz, LGBL. Nr. 53/97,

Kärntner Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 25/98,

NÖ- Sportgesetz, LGBL. Nr. 5710,

OÖ- Sportgesetz, LGBl. Nr. 93/1997,

Salzburger Schischul- und Snowboardschulgesetz, LGBL. Nr. 83/89,

Salzburger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 76/81,

Steiermärkisches Schischulgesetz, LGBL. Nr. 58/97,

Steiermärkisches Berg- und Schiführergesetz, LGBL. Nr. 53/76,

Tiroler Schischulgesetz. LGBL. Nr. 15/95,

▼B

Tiroler Bergsportführergesetz, LGBL. Nr. 7/98,

Vorarlberger Schischulgesetz, LGBL. Nr. 55/02, 4 §:n 2 momentin a alamomentti,

Vorarlberger Bergführergesetz, LGBL. Nr. 54/02 Ja

Wien: Gesetz über die Unterweisung in Wintersportarten, LGBL. Nr. 37/02.

CY: Laki 65(i)/1997 ja

Laki 17(i)/1995.

Varauma nro 15 – Liikennepalvelut ja liikenteen oheispalvelut

Toimiala – osa-ala:	Liikennepalvelut – kalastus ja vesiliikennepalvelut – kaikki muu kaupallinen toiminta, joka suoritetaan aluksella; vesiliikennepalvelut ja vesiliikenteen liitännäispalvelut; rautatieliikennepalvelut ja rautatieliikenteen liitännäispalvelut; maantieliikennepalvelut ja maantieliikenteen liitännäispalvelut; ilmaliikennepalvelujen liitännäispalvelut; yhdistettyjen liikennepalvelujen tarjoaminen
Toimialaluokka:	ISIC Rev. 3.1 0501 ja 0502 sekä CPC 5133, 5223, 711, 712, 721, 741, 742, 743, 744, 745, 748, 749, 7461, 7469, 83103, 86751, 86754, 8730 ja 882
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

a) **Meriliikennepalvelut ja meriliikenteen liitännäispalvelut. Kaikki muu kaupallinen toiminta, joka suoritetaan aluksella (ISIC Rev. 3.1 0501 ja 0502 sekä CPC 5133, 5223, 721, 742 osittain, 745, 74540, 74520, 74590 ja 882)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset; Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Vesirakennustekniikkaan ja vedenalaisiin rakennustöihin, kivennäisten ja muiden epäorgaanisten luonnonvarojen etsintään ja louhintaan, luotsaukseen, polttoainetäydennyksiin, jätteiden, veden ja öljyn sekoitusten ja muun vastaavan vastaanottamiseen liittyvä kuljettaminen ja muu toiminta, joka suoritetaan aluksilla kansainvälisillä vesillä ja Bulgarian aluemerellä, on sallittua vain Bulgarian tai muun Euroopan unionin jäsenvaltion lipun alla purjehtiville aluksille.

Objektiivisesta kapasiteetista riippuen satamien palveluntarjoajien määrää voidaan rajoittaa liikenne-, tietotekniikka- ja viestintäministerin asettaman asiantuntijakomitean päätöksellä.

▼B

Tukipalveluihin sovelletaan kansalaisuusvaatimusta. Aluksen päällikön ja konemestarin on oltava Euroopan unionin jäsenvaltion, ETA-valtion tai Sveitsin valaliiton kansalaisia. Vähintään 25 prosenttia johto- ja operatiivisen tason työntekijöistä ja vähintään 25 prosenttia määräyksiä vastaanottavista työntekijöistä on oltava Bulgarian kansalaisia (ISIC Rev. 3.1 0501 ja 0502 sekä CPC 5133, 5223, 721, 74520, 74540, 74590 ja 882).

Toimenpiteet:

BG: Kauppamerenkulkua koskeva säännöstö, Bulgarian tasavallan laki merialueista, sisävesiväylistä ja satamista, Määräys bulgarialaisia liikenteenharjoittajia koskevista ehdoista ja valintajärjestyksestä kansainvälisten yleissopimusten mukaisessa henkilö- ja tavaraliikenteessä ja

Määräys 3 miehittämättömien alusten huoltamisesta.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu; Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Kansallisesti merkittävissä Bulgarian satamissa tarjottavien julkisen liikenteen tukipalvelujen osalta oikeus tukitoimintojen suorittamiseen myönnetään käyttöoikeussopimuksella. Alueellisesti merkittävissä satamissa kyseinen oikeus myönnetään sataman omistajan kanssa tehtävällä sopimuksella (CPC 74520, 74540 ja 74590).

Toimenpiteet:

BG: Kauppamerenkulkua koskeva säännöstö ja Bulgarian tasavallan laki merialueista, sisävesiväylistä ja satamista.

DK: Luotsauspalvelujen tarjoajat voivat tarjota luotsauspalveluja Tanskassa vain, jos niiden kotipaikka on EU- tai ETA-valtiossa ja ne ovat Tanskan viranomaisten rekisteröimiä ja hyväksymiä Tanskan luotsauslain mukaisesti (CPC 74520).

Toimenpiteet:

DK: Tanskan luotsauslaki, 18.§.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

DE (koskee myös hallinnon aluetasoa): Aluksen, joka ei kuulu Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaiselle, käyttäminen Saksan liittovaltion vesiväylillä muihin kuin kuljetuspalveluihin ja kuljetuksen liitännäispalveluihin edellyttää erityistä lupaa. Euroopan unionin ulkopuolisille aluksille voidaan myöntää poikkeus ainoastaan, jos Euroopan unionin aluksia ei ole saatavissa tai jos niitä on saatavissa epäedullisin ehdoin taikka vastavuoroisuuteen perustuen. Poikkeuksia Japanin lipun alla purjehtiville aluksille voidaan myöntää vastavuoroisuuden perusteella (KüSchVO, 2 §:n 3 mom.). Kaikkia luotsauslain soveltamisalaan kuuluvia toimintoja säännellään, ja hyväksyntä voidaan myöntää ainoastaan ETA-valtioiden tai Sveitsin valaliiton kansalaisille.

Alusten vuokrauksen tai leasingvuokrauksen (käyttäjien kanssa tai ilman) ja muiden kuin merialusten ilman käyttäjiä tapahtuvan vuokrauksen tai leasingvuokrauksen osalta voidaan rajoittaa sellaisten sopimusten tekemistä, jotka koskevat tavarakuljetuksia ulkomaan lipun alla purjehtivilla aluksilla tai tällaisten alusten vuokrausta, riippuen Saksan tai muun Euroopan unionin jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten saatavuudesta.

▼B

Paikallisten ja ulkomaalaisten välisiä liiketoimia, jotka liittyvät

i) sellaisten sisävesialusten vuokraamiseen, joita ei ole rekisteröity ETA-alueelle;

ii) tavarakuljetuksiin tällaisilla sisävesialuksilla; tai

iii) tällaisilla sisävesialuksilla suoritettaviin hinauspalveluihin

ETA-alueen sisällä, voidaan rajoittaa (vesiliikenne, vesiliikenteen tukipalvelut, alusten vuokraus, ilman käyttäjiä olevien alusten leasingpalvelut (CPC 721, 745, 83103, 86751, 86754 ja 8730)).

Toimenpiteet:

DE: Flaggenrechtsgesetz (lippusuojalaki), 1 ja 2 §,

Verordnung über die Küstenschifffahrt vom 05.07.2002, 2 §,

Binnenschifffahrtsaufgabengesetz (BinSchAufgG), 1 ja 2 §,

Vorschriften aus der (Schifffahrts-) Patentverordnung in der Fassung vom 08.04.2008,

Nr. 1 Seelotsgesetz vom 08.12. 2010 (BGBl. I S. 1864), 9 §:n 2 mom.,

Nr. 9, 10, 11 und 13 Seeaufgabengesetz (SeeAufgG), 1 §, ja

See-Eigensicherungsverordnung vom 19.09.2005 (BGBl. I S. 2787), geändert durch Artikel 516 Verordnung vom 31.10.2006 (BGBl. I S. 2407).

FI: Suomen meriväylillä tarjottavat meriliikenteen tukipalvelut varataan Suomen, muun Euroopan unionin jäsenvaltion tai Norjan lipun alla purjehtiville aluksille (CPC 745).

Toimenpiteet:

FI: Merilaki 674/1994 ja

Laki elinkeinon harjoittamisen oikeudesta 122/1919, 4 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

EL: Satama-alueiden lastinkäsittelypalveluja koskee julkinen monopoli (CPC 741).

Toimenpiteet:

EL: Julkista merioikeutta koskeva säännöstö (asetus 187/1973).

IT: Meriliikenteen lastinkäsittelypalveluihin sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasiallinen arviointiperuste: olemassa olevien yritysten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, asukastiheys, yritystiheys ja uusien työpaikkojen syntyminen (CPC 741).

Toimenpiteet:

IT: Merenkulkulaki,

Laki 84/1994 ja

Ministeriön asetus 585/1995.

▼B

b) **Rautatieliikenne ja rautatieliikenteen liitännäispalvelut (CPC 711 ja 743)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaiset voivat tarjota rautatieliikennepalveluja tai rautatieliikenteen tukipalveluja Bulgariassa. Talouden toimijoiksi rekisteröidyille rautatieliikenteen harjoittajille henkilö- ja tavaraliikenteen harjoittamista koskevan toimiluvan myöntää liikenneministeriö (CPC 711 ja 743).

Toimenpiteet:

BG: Rautatieliikennelaki, 37 ja 48 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

LT: Transitopalvelujen yksinoikeudet myönnetään rautatiealan yrityksille, jotka ovat tai joiden osakepääoma on 100-prosenttisesti valtion omistuksessa (CPC 711).

Toimenpiteet:

LT: Liettuan tasavallan rautatieliikennelaki nro IX-2152, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2004, sellaisena kuin se on muutettuna, 8 päivänä kesäkuuta 2006 annetulla lailla nro X-653.

c) **Maantieliikenne ja maantieliikenteen liitännäispalvelut (CPC 712, 7121, 7122, 71222 ja 7123)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT: Henkilö- ja tavaraliikenteen osalta yksinoikeuksia tai toimilupia voidaan myöntää ainoastaan sellaisille Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansalaisille ja oikeushenkilöille, joiden päätoimipaikka on Euroopan unionissa (CPC 712).

Toimenpiteet:

AT: Güterbeförderungsgesetz (tavaraliikennelaki), BGBl. Nr. 593/1995, 5 §, Gelegenheitsverkehrsgesetz (laki satunnaisesta liikenteestä), BGBl. Nr. 112/1996, 6 §, ja Kraftfahrliniengesetz (linja-autoliikennelaki), BGBl. I Nr. 203/1999, sellaisena kuin se on muutettuna, 7 ja 8 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

EL: Maanteiden tavaraliikenteen harjoittajat: Maanteiden tavaraliikenteen tarjoaminen edellyttää kreikkalaista toimilupaa. Toimiluvat myönnetään syrjimättömin ehdoin vastavuoroisuuteen perustuen. Kreikkaan sijoittautuneet maanteiden tavaraliikenteen harjoittajat saavat käyttää ainoastaan Kreikassa rekisteröityjä ajoneuvoja (CPC 7123).

Toimenpiteet:

EL: Maanteiden tavaraliikenteen harjoittajien toimiluvat: Kreikan laki 3887/2010 (Kreikan virallinen lehti A' 174), sellaisena kuin se on muutettuna lain 4038/2012 5 §:llä (Kreikan virallinen lehti A' 14) – Euroopan yhteisön asetukset (EY) N:o 1071/2009 ja (EY) N:o 1072/2009.

▼B

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

IE: Kaukoliikenteen linja-autopalveluihin sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasiallinen arviointiperuste: olemassa olevien yritysten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys, vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntyminen (CPC 7121 ja 7122).

Toimenpiteet:

IE: Public Transport Regulation Act 2009 (laki joukkoliikenteen sääntelystä, vuodelta 2009).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

MT: Taksit: toimilupiin sovelletaan määrällisiä rajoituksia.

Karozzini (hevosen vetämät vaunut): toimilupiin sovelletaan määrällisiä rajoituksia (CPC 712).

Toimenpiteet:

MT: Taksipalvelumääräykset (SL499.59).

PT: Henkilöautojen vuokrauspalveluihin kuljettajineen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasiallinen arviointiperuste: olemassa olevien yritysten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, asukastiheys, yritystiheys, vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntyminen (CPC 71222).

Toimenpiteet:

PT: Asetus 41/80, annettu 21 päivänä elokuuta 1980.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

CZ: Maantieliikennepalvelujen tarjoaminen edellyttää yhtiön perustamista Tšekkiin (ei sivuliikkeitä).

Toimenpiteet:

CZ: Maantieliikennelaki nro 111/1994 Kok.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

RO: Maanteiden tavara- ja henkilöliikenteen harjoittajat saavat käyttää ainoastaan Romaniassa rekisteröityjä ajoneuvoja, joiden omistuksessa ja käytössä noudatetaan hallituksen määräyksen säännöksiä (CPC 7121, 7122 ja 7123).

Toimenpiteet:

RO: Romanian tieliikennelaki (hallituksen määräys nro 27/2011).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

SE: Maantieliikenteen harjoittaminen edellyttää ruotsalaista toimilupaa. Taksiluvan saaminen edellyttää, että yritys on nimennyt luonnollisen henkilön toimimaan liikenteestä vastaavana henkilönä (käytännössä asuinpaikkavaatimus – ks. Ruotsin sijoittautumismuotoja koskeva varauma).

▼B

Muun maantieliikenteen harjoittamiseksi saatavaan toimilupaan vaaditaan, että yritys on sijoittautunut Euroopan unioniin, sillä on yksikkö Ruotsissa ja se on nimennyt liikenteestä vastaavaksi henkilöksi henkilön, joka asuu Euroopan unionin alueella.

Luvat myönnetään syrjimättömin ehdoin, mutta yleisenä sääntönä on, että maanteiden tavara- ja henkilöliikenteen harjoittajien on käytettävä ajoneuvoja, jotka on rekisteröity Ruotsin tieliikennerekisteriin. Jos ajoneuvo on rekisteröity ulkomailla, jos sen omistaa luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka asuu pääsääntöisesti ulkomailla, ja jos se tuodaan Ruotsiin tilapäistä käyttöä varten, sitä voidaan käyttää Ruotsissa tilapäisesti. Ruotsin liikennevirasto määrittelee tilapäisen käytön yleensä enintään vuoden pituiseksi käytöksi.

Rajatylittävän tavara- ja henkilöliikenteen harjoittajat tarvitsevat toimiluvan sen maan toimivaltaiselta viranomaiselta, johon ne ovat sijoittautuneet. Kahdenvälisissä tieliikennesopimuksissa voidaan määrätä rajatylittävää kauppaa koskevista lisävaatimuksista. Sellaisille ajoneuvoille, joihin ei sovelleta tällaisia kahdenvälisiä sopimuksia, tarvitaan Ruotsin liikenneviraston lupa (CPC 712).

Toimenpiteet:

SE: Yrkestrafiklag (2012:210) (ammattiliikennelaki),

Lag om vägtrafikregister (2001:558) (laki tieliikennerekisteristä),

Yrkestrafikförordning (2012:237) (ammattiliikenneasetus),

Taxitrafiklag (2012:211) (taksiliikennelaki) ja

Taxitrafikförordning (2012:238) (taksiliikenneasetus).

d) **Ilmaliikennepalvelujen liitännäispalvelut**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu;

PL: Mahdollisuus tarjota tietyn luokan jäähdytettyjen tai jäädytettyjen tavaroiden varastointipalveluja ja nesteiden tai kaasujen irtovarastointipalveluja riippuu lentoaseman koosta. Kullakin lentokentällä toimivien palveluntarjoajien määrää saatetaan rajoittaa käytettävissä olevan tilan mukaan tai muista syistä muttei kuitenkaan vähempään kuin kahteen tarjoajaan.

Toimenpiteet:

PL: Puolan ilmailulaki, annettu 3 päivänä heinäkuuta 2002, 174.2 ja 174.3 3 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

EU: Maahuolintapalvelujen osalta voidaan edellyttää sijoittautumista Euroopan unionin alueelle. Mahdollisuus maahuolintapalvelujen tarjoamiseen riippuu lentoaseman koosta. Kullakin lentoasemalla toimivien palveluntarjoajien määrää voidaan rajoittaa. ”Isoilla lentoasemilla” määrää ei saa rajoittaa vähempään kuin kahteen tarjoajaan.

▼B

Toimenpiteet:

EU: Direktiivi 1996/67/EY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1996, pääsystä maahuolinnan markkinoille yhteisön lentoasemilla.

BE (koskee myös hallinnon aluetasoa): Maahuolintapalvelujen tarjoaminen edellyttää vastavuoroisuutta.

Toimenpiteet:

BE: Arrêté Royal du 6 novembre 2010 réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National,18 §,

Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de Vlaamse regionale luchthavens, 14 §, ja

Arrêté du Gouvernement wallon réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale aux aéroports relevant de la Région wallonne, 14 §.

e) **Kaikkien liikennemuotojen tukipalvelut (CPC 748 osittain)**

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU (koskee myös hallinnon aluetasoa): Tulliselvityspalveluja voivat tarjota vain Euroopan unionin alueella asuvat henkilöt.

Toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista.

f) **Yhdistettyjen kuljetusten palvelut (CPC 711, 712, 7212, 741, 742, 743, 744, 745, 748 ja 749)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

EU (koskee myös hallinnon aluetasoa): Lukuun ottamatta Suomea: Ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltioon sijoittautuneet kuljetusyritykset, jotka täyttävät ammattiin ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisille tavarankuljetusmarkkinoille pääsyn edellytykset, voivat Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisen yhdistetyn kuljetuksen yhteydessä toteuttaa maantiekuljetuksen alku- tai loppuosuudet, jotka muodostavat erottamattoman osan yhdistettyä kuljetusta ja joihin saattaa sisältyä rajan ylittäminen. Sovelletaan kaikkiin kuljetusmuotoihin vaikuttavia rajoituksia.

Voidaan toteuttaa tarvittavia toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että yhdistettyihin kuljetuksiin käytettävien maantieajoneuvojen ajoneuvoveroja alennetaan tai että ne palautetaan (CPC 711, 712, 7212, 741, 742, 743, 744, 745, 748 ja 749).

Toimenpiteet:

EU: Direktiivi 92/106/ETY, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, tietynlaisia jäsenvaltioiden välisiä tavaroiden yhdistettyjä kuljetuksia koskevista yhteisistä säännöistä.

▼B

Varauma nro 16 – Energiaan liittyvä toiminta

Toimiala – osa-ala:	Energiaan liittyvä toiminta: kaivostoiminta ja louhinta; sähkön, kaasun, höyryn ja kuuman veden tuotanto, siirto ja jakelu omaan lukuun; polttoaineiden putkijohtokuljetukset; putkijohtoja pitkin kuljetettujen polttoaineiden varastointipalvelut; ja energian jakeluun liittyvät palvelut
Toimialaluokka:	ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14 ja 40 sekä CPC 5115, 63297, 713, 742 osittain, 8675, 883 ja 887
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

Kuvaus:

a) **Kaivostoiminta ja louhinta (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13 ja 14 sekä CPC 5115, 7131, 8675 ja 883)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

NL: Hiilivetyjen etsinnän ja hyödyntämisen suorittavat Alankomaissa aina yksityinen yhtiö ja talousministerin nimeämä julkinen (osake)yhtiö yhdessä. Kaivoslain 81 ja 82 §:ssä säädetään, että kyseisen nimetyn yhtiön koko osakepääoman on oltava Alankomaiden valtion suorassa tai epäsuorassa omistuksessa (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13 ja 14).

Toimenpiteet:

NL: Mijnbouwwet (kaivoslaki).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Mineraalivarojen ja muiden elottomien luonnonvarojen etsintä ja hyödyntäminen aluevesillä ja mannermaajalustassa edellyttää lupaa. Luvanhaltijalla on oltava tiedoksianto-osoite Belgiassa (ISIC Rev. 3.1:14).

Toimenpiteet:

BE: Arrêté Royal du 1er septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental.

BG: Tietty taloudellinen toiminta, joka liittyy valtion tai muun julkisen omaisuuden hyödyntämiseen tai käyttöön, edellyttää lupia koskevan lain tai muiden erityislupia koskevien lakien mukaisesti myönnettyä lupaa. Bulgarian tasavallan alueella, mannerjalustassa ja Mustanmeren talousvyöhykkeellä maanalaisten luonnonvarojen etsimiseksi ja tutkimiseksi toteutettavat toimet edellyttävät lupaa, kun taas louhintaa ja hyödyntämistä koskevat toimet edellyttävät maanalaisia luonnonvaroja koskevan lain mukaisesti myönnettyä toimilupaa.

▼B

Veroetuuskohteluun oikeuttaville lainkäyttöalueille (offshore-alueet) rekisteröidyt yritykset tai niihin suoraan tai epäsuorasti etuyhteydessä olevat yritykset eivät saa osallistua avoimiin menettelyihin, joissa myönnetään lupia tai toimilupia luonnonvarojen etsimiseen, tutkimiseen tai louhintaan, mukaan luettuina uraani- ja toriummalmit, eivätkä ne saa toimia jo myönnetyn luvan tai toimiluvan perusteella, koska tällaiset toimet on kielletty, mukaan luettuna mahdollisuus tällaisen etsimisen tuloksena löydetyn esiintymän maantieteellisen tai taloudellisen hyödyntämisen rekisteröintiin.

Kaupalliset yhtiöt, joissa jäsenvaltion tai kunnan pääomaosuus on suurempi kuin 50 prosenttia, eivät voi toteuttaa liiketoimia yhtiön käyttöomaisuuden käyttämiseksi sellaisen sopimuksen tekemiseen, joka koskee osakkuuden tai vuokraoikeuden hankkimista, yhteistä toimintaa, luottoa tai saamisten turvaamista taikka aiheuttaa vekseleistä syntyviä velvollisuuksia, jollei siihen ole yksityistämisviraston tai kunnanvaltuuston lupa riippuen siitä, kumpi on toimivaltainen viranomainen. Riippumatta siitä, mitä 8.4 artiklan 1 ja 2 kohdassa määrätään, Bulgarian tasavallan kansalliskokouksen 18 päivänä tammikuuta 2012 antaman päätöksen mukaan hydraulisen murtamisen menetelmän eli frakkauksen käyttäminen öljyn ja kaasun etsimiseen, tutkimiseen tai hyödyntämiseen kielletään parlamentin päätöksellä. Liuskekaasun etsiminen ja hyödyntäminen on kiellettyä (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13 ja 14).

Uraanimalmin louhinta kielletään ministerineuvoston 20 päivänä elokuuta 1992 antamalla asetuksella nro 163.

Toriummalmin louhintaan sovelletaan kaivostoiminnan yleisiä lupajärjestelyjä. Voidakseen hyödyntää toriummalmin louhintalupia japanilaisen yrityksen on oltava perustettu Bulgarian kauppalain mukaisesti ja sen on oltava merkitty kaupparekisteriin. Toriummalmin louhintalupia koskevat päätökset annetaan syrjimättömästi ja tapauskohtaisesti. Veroetuuskohteluun oikeuttaville lainkäyttöalueille (offshore-alueet) rekisteröityjä yrityksiä tai niihin suoraan tai epäsuorasti etuyhteydessä olevia yrityksiä koskeva kielto osallistua avoimiin menettelyihin, joissa myönnetään toimilupia luonnonvarojen louhintaan, koskee myös uraani- ja toriummalmeja (ISIC Rev. 3.1 12).

Toimenpiteet:

BG: Laki maanalaisista luonnonvaroista,

Toimilupalaki,

Laki yksityistämisestä ja yksityistämisen jälkeisestä valvonnasta,

Laki ydinenergian turvallisesta käytöstä,

Laki talous- ja rahoitussuhteista veroetuuskohteluun oikeuttaville lainkäyttöalueille rekisteröityjen yritysten, niihin etuyhteydessä olevien yritysten ja niiden todellisten omistajien ja edunsaajien kanssa ja

Laki maanalaisista luonnonvaroista.

▼B

CY: Ministerineuvosto voi energiavarmuussyistä kieltää pääsyn hiilivetyjen etsintään, tutkimiseen ja hyödyntämiseen ja niiden harjoittamisen kaikilta yhteisöiltä, jotka ovat tosiasiallisesti Japanin tai Japanin kansalaisten määräysvallassa. Mikään yhteisö ei saa ilman ministerineuvoston ennakkolupaa päätyä Japanin tai Japanin kansalaisen suoraan tai epäsuoraan määräysvaltaan sen jälkeen, kun sille on myönnetty lupa hiilivetyjen etsintään, tutkimiseen ja hyödyntämiseen. Ministerineuvosto voi kieltäytyä myöntämästä lupaa hiilivetyjen etsintään, tutkimiseen ja hyödyntämiseen sellaiselle yhteisölle, joka on tosiasiallisesti Japanin tai kolmannen maan taikka Japanin tai kolmannen maan kansalaisten määräysvallassa, jos Japani tai kolmas maa ei myönnä Kyproksen tasavallan tai Euroopan unionin jäsenvaltion yhteisöille hiilivetyjen etsintään, tutkimiseen ja hyödyntämiseen pääsyn ja niiden harjoittamisen osalta vastaavaa kohtelua kuin Kyproksen tasavalta tai Euroopan unionin jäsenvaltio myöntää Japanin tai kolmannen maan yhteisöille (ISIC Rev 3.1 1110).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

Toimenpiteet:

CY: Laki hiilivetyjen etsinnästä, louhinnasta ja hyödyntämisestä vuodelta 2007 (laki 4(I)/2007), sellaisena kuin se on muutettuna laeilla nro 126(I)/2013 ja 29(I)/2014.

IT (koskee myös hallinnon aluetasoa etsinnän osalta): Valtion kaivoksilla sovelletaan erityisiä etsintä- ja kaivuusääntöjä. Ennen hyödyntämiseen liittyvää toimintaa tarvitaan etsintälupa (”permesso di ricerca”, asetuksen 1447/1927 4 §). Lupa on voimassa tietyn ajan, siinä määritetään tarkasti etsintäalueen rajat ja samalle alueelle voidaan myöntää useampi kuin yksi etsintälupa eri henkilöille tai yrityksille (tämän tyyppinen lupa ei välttämättä anna yksinoikeutta). Mineraalien hyödyntämiseksi vaaditaan alueellisen viranomaisen myöntämä lupa (”concessione”, 14 §) (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13 ja 14 sekä CPC 8675 ja 883).

Toimenpiteet

IT: Etsintäpalvelut: Kuninkaan asetus 1447/1927 ja

Asetus 112/1998, 34 §.

SK: Kaivos- ja geologinen toiminta edellyttää yhtiön perustamista Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai ETA-valtiossa (ei sivuliikkeitä). Luonnonvarojen suojelusta ja hyödyntämisestä annetun Slovakian lain 44/1988 soveltamisalaan kuuluvia kaivos- ja etsintätoimia säännellään syrjimättömällä tavalla muun muassa sellaisten julkisten toimenpiteiden avulla, joilla pyritään varmistamaan luonnonvarojen ja ympäristön säilyminen ja suojelu, kuten tiettyjen kaivosteknologioiden salliminen tai kieltäminen. Selvyyden vuoksi todetaan, että tällaisiin toimenpiteisiin kuuluvat syanidiliuotuksen käytön kieltäminen mineraalien käsittelyssä tai jalostuksessa, vaatimus erityisluvasta, kun kyseessä on öljyn ja kaasun etsinnässä, tutkimisessa ja hyödyntämisessä käytettävä frakkaus, sekä edellytys paikallisella kansanäänestyksellä annetusta ennakkohyväksynnästä ydinalan ja radioaktiivisten mineraalivarojen tapauksessa. Tämä ei lisää voimassa olevan toimenpiteen poikkeavia näkökohtia, joiden osalta varauma tehdään. (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13 ja 14 sekä CPC 7131).

Toimenpiteet

SK: Laki kaivostoiminnasta, räjähteistä ja valtion kaivannaistoiminnan hallinnosta 51/1988 ja laki geologisesta toiminnasta 569/2007.

▼B

UK: Etsintä- ja tuotantotoiminta Yhdistyneen kuningaskunnan mannerjalustalla sekä sellaisten palvelujen tarjoaminen, johon liittyy suora pääsy luonnonvaroihin tai niiden hyödyntäminen, edellyttävät toimilupaa.

Tätä varaumaa sovelletaan Yhdistyneen kuningaskunnan mannerjalustaa koskeviin tuotantolupiin. Saadakseen toimiluvan yrityksellä on oltava toimipaikka Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Tämä tarkoittaa joko

i) henkilöstöä Yhdistyneessä kuningaskunnassa;

ii) brittiläisen yrityksen rekisteröintiä Yhdistyneen kuningaskunnan yritysrekisteriin (Companies House); tai

iii) ulkomaisen yrityksen brittiläisen sivuliikkeen rekisteröintiä Yhdistyneen kuningaskunnan yritysrekisteriin (Companies House).

Vaatimusta sovelletaan kaikkiin yrityksiin, jotka hakevat uutta toimilupaa, ja kaikkiin yrityksiin, jotka haluavat mukaan olemassa olevan toimiluvan alaiseen toimintaan. Sitä sovelletaan kaikkiin toimilupiin ja kaikkiin yrityksiin riippumatta siitä, ovatko ne toiminnan harjoittajia. Ollakseen sellaisen toimiluvan osapuoli, joka kattaa tuotantokentän, yrityksen on a) oltava rekisteröity Yhdistyneen kuningaskunnan yritysrekisteriin (Companies House) brittiläisenä yrityksenä tai b) harjoitettava liiketoimintaansa Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan pysyvän toimipaikan kautta, sellaisena kuin se määritellään vuodelta 2003 olevan rahoituslain (Finance Act 2003) 148 §:ssä (mikä yleensä tarkoittaa henkilöstövaatimusta) (ISIC Rev. 3.1 11 sekä CPC 883 ja 8675).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

Toimenpiteet

UK: Petroleum Act 1988 (öljylaki vuodelta 1998).

FI: Mineraalivarojen etsintään ja hyödyntämiseen sovelletaan lupavaatimuksia, ja ydinaineiden louhinnan osalta luvan myöntää valtioneuvosto. Kaivosaluelunastusluvan myöntää valtioneuvosto. Lupa voidaan myöntää ETA-valtiossa asuvalle luonnolliselle henkilölle tai ETA-valtioon sijoittautuneelle oikeushenkilölle. Taloudellista tarveharkintaa saatetaan soveltaa (ISIC Rev. 3.1 120 sekä CPC 5115, 883 ja 8675).

Toimenpiteet

FI: Kaivoslaki 621/2011 ja

Ydinenergialaki 990/1987.

IE: Irlannissa toimivien etsintä- ja kaivosyhtiöiden on oltava siellä kaupallisesti läsnä. Mineraalien etsimisen edellytyksenä on, että työtä suoritettaessa yritykset (irlantilaiset tai ulkomaiset) käyttävät asiamiehen tai Irlannissa asuvan etsinnästä vastaavan päällikön palveluja. Kaivostoiminnan osalta vaaditaan, että kaivostoimintaa koskeva valtion vuokrasopimus tai toimilupa on Irlannissa perustetulla yrityksellä. Tällaisen yrityksen omistamissuhteille ei ole asetettu rajoituksia (ISIC Rev. 3.1 10, 13 ja 14 sekä CPC 883).

Toimenpiteet

IE: Minerals Development Acts 1940–2017 (lait mineraalien hyödyntämisestä vuosilta 1940–2017) ja

Suunnittelulait ja Ympäristöasetukset.

▼B

SI: Mineraalivarojen etsintä ja hyödyntäminen, mukaan luettuina säännellyt kaivostoiminnan palvelut, edellyttävät sijoittautumista ETA-valtioon, Sveitsin valaliittoon tai OECD:n jäsenvaltioon taikka sijoittautumista kolmanteen maahan vastavuoroisuuden perusteella taikka kyseisten valtioiden ja maiden kansalaisuutta. Vastavuoroisuuden periaatteen noudattamisen todentaa kaivostoiminnasta vastaava ministeriö (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13 ja 14 sekä CPC 883 ja 8675).

Toimenpiteet

SI: Kaivoslaki vuodelta 2014.

b) **Sähkön, kaasun, höyryn ja kuuman veden tuotanto, siirto ja jakelu omaan lukuun; polttoaineiden putkijohtokuljetukset; putkijohtoja pitkin kuljetettujen polttoaineiden varastointipalvelut; energian jakelupalvelut (ISIC Rev. 3.1 40 ja 401 sekä CPC 63297, 713, 7131, 742 osittain, 74220 ja 887)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

DK: Omistajan tai käyttäjän, joka aikoo perustaa putkijohdon raaka- tai jalostetun öljyn ja öljytuotteiden sekä maakaasun kuljettamista varten, on saatava paikallisviranomaisten lupa ennen rakennustöiden aloittamista. Myönnettävien lupien määrää voidaan rajoittaa (CPC 7131).

Toimenpiteet:

DK: Bekendtgørelse nr. 724 af 1. juli 2008 om indretning, etablering og drift af olietanke, rørsysrtemer og pipelines (määräys öljysäiliöiden, putkistojen ja putkijohtojen organisoinnista, perustamisesta ja toiminnasta nro 724, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2008).

MT: Yhtiöllä EneMalta plc on sähkönjakelun monopoli (ISIC Rev. 3.1 401 ja CPC 887).

Toimenpiteet:

MT: EneMalta Act (laki EneMalta-yhtiöstä), 272 luku, ja EneMalta (Transfer of Assets, Rights, Liabilities & Obligations) Act (laki EneMalta-yhtiön varojen, velkojen, oikeuksien ja velvollisuuksien siirtämisestä), 536 luku.

NL: Ainoastaan Alankomaiden hallitus (siirtojärjestelmät) ja muut viranomaiset (jakelujärjestelmät) voivat omistaa sähköverkon ja kaasuputkiverkon (ISIC Rev. 3.1 040 ja CPC 71310).

Toimenpiteet:

NL: Elektriciteitswet 1998 ja Gaswet.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

AT: Lupa kaasun kuljetukseen myönnetään ainoastaan ETA-valtioiden kansalaisille, joilla on kotipaikka ETA-valtiossa. Yritysten ja henkilöyhtiöiden toimipaikan on oltava ETA-valtiossa. Verkon haltijoiden on nimitettävä toimitusjohtaja ja verkon toiminnan teknisestä valvonnasta vastaava tekninen johtaja, joiden on molempien oltava ETA-valtion kansalaisia.

Toimivaltainen viranomainen voi poiketa kansalaisuus- ja kotipaikkavaatimuksesta, jos verkon toiminnan katsotaan olevan yleisen edun mukaista.

▼B

Muun kuin kaasun ja veden kuljetukseen sovelletaan seuraavaa:

i) lupa myönnetään ainoastaan sellaisille luonnollisille henkilöille, jotka ovat ETA-valtion kansalaisia ja joilla on kotipaikka Itävallassa; ja

ii) yritysten ja henkilöyhtiöiden toimipaikan on oltava Itävallassa. Sovelletaan taloudellista tarveharkintaa tai tehdään etuja koskeva testi. Rajatylittävät putkijohdot eivät saa vaarantaa Itävallan turvallisuusetuja ja sen asemaa puolueettomana maana. Yritysten ja henkilöyhtiöiden on nimitettävä toimitusjohtaja, jonka on oltava ETA-valtion kansalainen. Toimivaltainen viranomainen voi poiketa kansalaisuus- ja toimipaikkavaatimuksesta, jos putkijohdon toiminnan katsotaan olevan kansallisen taloudellisen edun mukaista (CPC 713).

Toimenpiteet:

AT: Rohrleitungsgesetz (laki putkijohtokuljetuksista), BGBl. Nr. 411/1975, 5 §: 1 ja 2 mom., 5 §:n 1 ja 3 mom. sekä 15 ja 16 §, ja

Gaswirtschaftsgesetz 2011 (laki kaasuyhtiöistä vuodelta 2011), BGBl. I Nr. 107/2011, 43, 44, 90 ja 93 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu (koskee myös hallinnon aluetasoa):

AT: Lupa sähkön siirtoon ja jakeluun myönnetään ainoastaan ETA-valtioiden kansalaisille, joilla on kotipaikka ETA-valtiossa. Jos operaattori nimittää toimitusjohtajan tai vuokraajan, kotipaikkavaatimuksesta luovutaan.

Oikeushenkilöiden (yritysten) ja henkilöyhtiöiden toimipaikan on oltava ETA-valtiossa. Niiden on nimitettävä toimitusjohtaja tai vuokraaja, joiden on molempien oltava ETA-valtion kansalaisia, joilla on kotipaikka ETA-valtiossa.

Toimivaltainen viranomainen voi olla soveltamatta kotipaikkaa ja kansalaisuutta koskevia vaatimuksia, jos verkon toiminnan katsotaan olevan yleisen edun mukaista (ISIC Rev. 3.1 40 ja CPC 887).

Toimenpiteet:

AT: Burgenländisches Elektrizitätswesengesetz 2006, LGBI. Nr. 59/2006, sellaisena kuin se on muutettuna,

Niederösterreichisches Elektrizitätswesengesetz, LGBI. Nr. 7800/2005, sellaisena kuin se on muutettuna,

Landesgesetz, mit dem das Oberösterreichische Elektrizitätswirtschafts- und -organisationsgesetz 2006 erlassen wird (Oö. ElWOG 2006), LGBI. Nr. 1/2006, sellaisena kuin se on muutettuna,

Salzburger Landeselektrizitätsgesetz 1999 (LEG), LGBI. Nr. 75/1999, sellaisena kuin se on muutettuna,

Gesetz vom 16. November 2011 über die Regelung des Elektrizitätswesens in Tirol (Tiroler Elektrizitätsgesetz 2012 – TEG 2012), LGBl. Nr. 134/2011,

Gesetz über die Erzeugung, Übertragung und Verteilung von elektrischer Energie (Vorarlberger Elektrizitätswirtschaftsgesetz), LGBl. Nr. 59/2003, sellaisena kuin se on muutettuna,

▼B

Gesetz über die Neuregelung der Elektrizitätswirtschaft (Wiener Elektrizitätswirtschaftsgesetz 2005 – WElWG 2005), LGBI. Nr. 46/2005,

Steiermärkisches Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz (ElWOG), LGBl. Nr. 70/2005 ja

Kärntner Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz (ElWOG), LGBl. Nr. 24/2006.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

CZ: Sähkön tuotanto, siirto, jakelu ja kauppa ja muut sähkömarkkinatoimijoiden toiminnot sekä kaasun tuotanto, siirto, jakelu, varastointi ja kauppa sekä lämmön tuotanto ja jakelu edellyttävät lupaa. Tällainen lupa voidaan myöntää ainoastaan luonnolliselle henkilölle, jolla on oleskelulupa, tai Euroopan unionin alueelle sijoittautuneelle oikeushenkilölle. Sähkön ja kaasun siirtoon ja markkinatoimijalupiin sovelletaan yksinoikeuksia (ISIC Rev. 3.1 40 sekä CPC 7131, 62271, 742 ja 887).

Toimenpiteet:

CZ: Laki nro 458/2000 Kok. liiketoimintaedellytyksistä ja julkishallinnosta energia-aloilla (energialaki).

PL: Energialain mukaan seuraaviin toimintoihin tarvitaan lupa:

i) polttoaineiden tai energian tuotanto, lukuun ottamatta seuraavia: kiinteiden tai kaasumaisten polttoaineiden tuotanto; sähkön tuotanto sähkölähteistä, joiden kokonaiskapasiteetti on enintään 50 MW ja jotka eivät ole uusiutuvia energialähteitä; sähkön ja lämmön yhteistuotanto lähteistä, joiden kokonaiskapasiteetti on enintään 5 MW ja jotka eivät ole uusiutuvia energialähteitä; lämmön tuotanto lähteistä, joiden kokonaiskapasiteetti on enintään 5 MW;

ii) kaasumaisten polttoaineiden varastointi varastointilaitoksiin, maakaasun nesteyttäminen ja nesteytetyn kaasun uudelleen kaasuunnuttaminen nesteytetyn maakaasun käsittelylaitoksissa sekä nestemäisten polttoaineiden varastointi, lukuun ottamatta seuraavia: nestemäisen kaasun paikallinen varastointi laitoksiin, joiden kapasiteetti on pienempi kuin 1 MJ/s, ja nestemäisten polttoaineiden varastointi vähittäiskaupassa;

iii) polttoaineiden tai energian siirto ja jakelu, lukuun ottamatta seuraavia: kaasumaisten polttoaineiden jakelu verkoissa, joiden kapasiteetti on vähemmän kuin 1 MJ/s, ja lämmön siirto tai jakelu, jos asiakkaiden tilaama kokonaiskapasiteetti ei ylitä 5:ttä MW;

iv) polttoaineiden tai energian kauppa, lukuun ottamatta seuraavia: kiinteiden polttoaineiden kauppa; sähkön kauppa käyttämällä laitoksia, joiden jännite on alhaisempi kuin 1 kV ja jotka asiakas omistaa; kaasumaisten polttoaineiden kauppa, jos vuotuisen liikevaihdon arvo ei ylitä 100 000:ta euroa; nestemäisen kaasun kauppa, jos vuotuisen liikevaihdon arvo ei ylitä 10 000:ta euroa; ja kaasumaisten polttoaineiden ja sähkön kauppa, joka tapahtuu tavarapörsseissä sellaisten meklariyritysten välityksellä, jotka välittävät hyödykkeitä 26 päivänä lokakuuta 2000 annetun hyödykepörssilain perusteella, sekä lämmön kauppa, jos asiakkaiden tilaama kokonaiskapasiteetti ei ylitä 5:ttä MW. Liikevaihtoa koskevia rajoituksia ei sovelleta kaasumaisten polttoaineiden eikä nestemäisen kaasun tukkukaupan palveluihin eikä pullotetun kaasun vähittäiskaupan palveluihin.

▼B

Toimivaltainen viranomainen voi myöntää luvan vain sellaiselle hakijalle, jonka liiketoiminnan rekisteröity kotipaikka tai asuinpaikka on Euroopan unionin jäsenvaltiossa, ETA-valtiossa tai Sveitsin valaliitossa (ISIC Rev. 3.1 040 sekä CPC 63297, 74220 ja 887).

Toimenpiteet:

PL: Energialaki, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1997, 32 ja 33 §.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

LT: Sähkön siirtoa, jakelua, toimitusta yleisölle ja sähkön kaupan järjestämistä koskeva lupa voidaan myöntää ainoastaan liettualaisille oikeushenkilöille tai Liettuaan sijoittautuneille ulkomaisten oikeushenkilöiden sivuliikkeille tai muille Liettuaan sijoittautuneille organisaatioille. Tätä varaumaa ei sovelleta vastikkeellisiin tai sopimusperusteisiin sähkön siirtoa ja jakelua koskeviin konsultointipalveluihin (ISIC Rev. 3.1 401 ja CPC 887).

Polttoaineiden tapauksessa sijoittautuminen on pakollista. Polttoaineiden siirtoa ja jakelua koskeva lupa voidaan myöntää ainoastaan liettualaisille oikeushenkilöille tai Liettuaan sijoittautuneille ulkomaisten oikeushenkilöiden sivuliikkeille tai muille organisaatioille (tytäryritykset).

Tätä varaumaa ei sovelleta vastikkeellisiin tai sopimusperusteisiin polttoaineiden siirtoa ja jakelua koskeviin konsultointipalveluihin (CPC 713 ja 887).

Toimenpiteet:

LT: Liettuan tasavallan maakaasulaki, annettu 10 päivänä lokakuuta 2000, nro VIII-1973 ja

Liettuan tasavallan sähkölaki, annettu 20 päivänä heinäkuuta 2000, nro VIII-1881.

SI: Sähkön ja maakaasun tuotanto, kauppa, toimitukset loppukäyttäjille sekä sähkön ja maakaasun siirto ja jakelu edellyttävät sijoittautumista Euroopan unioniin (ISIC Rev. 3.1 4010 ja 4020 sekä CPC 7131 ja 887).

Toimenpiteet:

SI: Energetski zakon 2104 (energialaki), Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 17/2014 ja

kaivoslaki 2014.

Varauma nro 17 – Maatalous, kalastus ja valmistus

Toimiala – osa-ala:	Maatalous, riistatalous, metsätalous; kotieläintalous ja porotalous, kalastus ja vesiviljely; julkaiseminen, painaminen ja tallenteiden jäljentäminen
Toimialaluokka:	ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, 1531, 050, 0501, 0502, 221, 222, 323 ja 324 sekä CPC 882 ja 88442
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Suoritevaatimusten kieltäminen
	Ylempi johto ja hallitukset
Jakso:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
Hallintotaso:	EU/jäsenvaltio (jollei toisin mainita)

▼B

Kuvaus:

a) **Maatalous, riistatalous ja metsätalous (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015 ja 1531)**

Sijoitusten vapauttaminen – Suoritevaatimusten kieltäminen

EU: Euroopan unionin jäsenvaltioiden nimeämät interventioelimet ostavat Euroopan unionissa korjattua viljaa. Kolmannesta maasta tuodulle ja jälleenviedylle riisille ei myönnetä vientitukea. Ainoastaan Euroopan unionin riisintuottajat voivat hakea korvauksia.

Toimenpiteet:

EU: Asetus N:o 1234/2007, annettu 22 päivänä lokakuuta 2007, maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus).

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

IE: Ulkomailla asuvat tarvitsevat luvan myllytoimintaa varten (ISIC Rev. 3.1 1531).

Toimenpiteet:

IE: Agriculture Produce (Cereals) Act, 1933 (Maataloustuotantolaki (vilja) vuodelta 1933).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

FI: Ainoastaan poronhoitoalueella asuvat ETA-valtion kansalaiset voivat omistaa poroja ja harjoittaa porotaloutta. Yksinoikeuksia voidaan myöntää.

Toimenpiteet:

FI: Poronhoitolaki 848/1990, 1 luvun 4 §, ja Suomen liittymissopimuksen pöytäkirja N:o 3.

FR: Maatalousosuuskunnan jäsenyys tai sen johtajana toimiminen edellyttää ennakkolupaa (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014 ja 015).

Toimenpiteet:

FR: Code rural et de la pêche maritime: R331-1 § sijoittautumisesta ja L. 529-2 maatalousosuuskunnista.

SE: Ainoastaan saamelaiset voivat omistaa porotalousyrityksiä ja harjoittaa porotaloutta.

Toimenpiteet:

SE: Poronhoitolaki (1971:437), 1 §.

b) **Kalastus ja vesiviljely (ISIC Rev. 3.1 050, 0501 ja 0502 sekä CPC 882)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FR: Ranskan lipun alla purjehtivalle ranskalaiselle alukselle voidaan myöntää kalastuslupa, tai sen voidaan sallia kalastavan kansallisten kiintiöiden perusteella ainoastaan, jos sillä on tosiasiallinen taloudellinen yhteys Ranskan alueeseen ja aluksen toimintaa ohjataan ja valvotaan Ranskan alueella sijaitsevasta pysyvästä toimipaikasta (ISIC Rev. 3.1 050 ja CPC 882).

▼B

Toimenpiteet:

FR: Code rural et de la pêche maritime: L921-3 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

SE: Ammattikalastuksella tarkoitetaan ammattikalastusluvalla tapahtuvaa kalastusta tai ulkomaisten kalastajien harjoittamaa kalastusta erityisellä luvalla, joka sallii ammattimaisen kalastamisen Ruotsin aluevesillä tai Ruotsin talousvyöhykkeellä. Ammattikalastuslupa voidaan myöntää kalastajalle, jolle kalastus on oleellinen osa elantoa, kun kalastuksella on yhteys Ruotsin kalastuselinkeinoon. Yhteys Ruotsin kalastuselinkeinoon voidaan osoittaa esimerkiksi sillä, että kalastaja tuo kalenterivuoden aikana (arvolla mitattuna) puolet saaliistaan Ruotsiin, että puolet kalastusmatkoista alkavat ruotsalaisesta satamasta tai että laivaston kalastajista puolella on kotipaikka Ruotsissa.

Yli viiden metrin pituiset alukset tarvitsevat ammattikalastusluvan lisäksi aluskohtaisen luvan. Aluskohtainen lupa myönnetään, jos muun muassa alus on merkitty kansalliseen rekisteriin, aluksella on tosiasiallinen taloudellinen yhteys Ruotsiin, aluskohtaisen luvan hakija on ammattikalastusluvan omaava kalastaja ja jos aluksen päällikkö on ammattikalastusluvan omaava kalastaja.

Sellaisen aluksen päällikön, jonka bruttotilavuus on yli 20 tonnia, on oltava ETA-valtion kansalainen. Ruotsin liikennevirasto voi myöntää poikkeuksia.

Aluksen katsotaan olevan ruotsalainen, ja se voi purjehtia Ruotsin lipun alla, jos vähintään puolet siitä on Ruotsin kansalaisten tai ruotsalaisten oikeushenkilöiden omistuksessa. Hallitus voi antaa ulkomaiselle alukselle luvan purjehtia Ruotsin lipun alla, jos sen toiminta on Ruotsin valvonnassa ja omistaja voi osoittaa, että hänellä on pysyvä asuinpaikka Ruotsissa. Ruotsin rekisteriin voidaan merkitä myös alukset, jotka ovat yli 50-prosenttisesti ETA-valtioiden kansalaisten tai sellaisten yritysten omistuksessa, joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on ETA-valtiossa ja joiden toimintaa valvotaan Ruotsista (ISIC Rev. 3.1 0501 ja 0502 sekä CPC 882).

Toimenpiteet:

SE: Merilaki (1994:1009),

Kalastuslaki (1993:787),

Kalastusta, vesiviljelyä ja kalastuselinkeinoa koskeva määräys (1994: 1716),

Kalastusviraston kalastusmääräykset (2004: 25) ja

Asetus alusten turvallisuudesta (2003:438).

c) **Valmistus – Julkaiseminen, painaminen ja tallenteiden jäljentäminen (ISIC Rev. 3.1 221, 222, 323 ja 324 sekä CPC 88442)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

LV: Ainoastaan Latviassa muodostetut oikeushenkilöt ja latvialaiset luonnolliset henkilöt voivat perustaa ja kustantaa joukkotiedotusvälineitä. Sivuliikkeitä ei sallita (CPC 88442).

▼B

Toimenpiteet:

LV: Laki lehdistöstä ja muista joukkotiedotusvälineistä, 8 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

DE (koskee myös hallinnon aluetasoa): Kaikkien julkisesti levitettävien tai painettavien sanomalehtien, aikakauslehtien ja -julkaisujen on ilmoitettava selkeästi ”vastaava päätoimittaja” (luonnollisen henkilön täydellinen nimi ja osoite). Vastaavan päätoimittajan saatetaan edellyttää asuvan pysyvästi Saksassa, muussa Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai ETA-valtiossa. Liittovaltion sisäasiainministeri voi myöntää poikkeuksia (ISIC Rev. 3.1 223 ja 224).

Toimenpiteet:

DE: § 10 Abs. 1 Nr. 4 Landesmediengesetz (LMG) Rheinland-Pfalz vom 4. Februar 2005, GVBl. S. 23,

§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Gesetz über die Presse Baden-Württemberg (LPG BW) vom 14 Jan. 1964, GBl. S.11,

§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Pressegesetz für das Land Nordrhein-Westfalen (Landespressegesetz NRW) vom 24. Mai 1966 (GV. NRW. S. 340,

§ 8 Abs. 1 Gesetz über die Presse Schleswig-Holstein (PressG SH) vom 25.1.2012, GVOBL. SH S. 266,

§ 7 Abs. 2 Landespressegesetz für das Land Mecklenburg-Vorpommern (LPrG M-V) vom 6 Juni 1993, GVOBl. M-V 1993, S. 541,

§ 8 Abs. 1 Nr. 1 Pressegesetz für das Land Sachsen-Anhalt in der Neufassung vom 2.5.2013 (GVBl. LSA S. 198),

§ 7 Abs. 2 Berliner Pressegesetz (BlnPrG) vom 15 Juni 1965, GVBl. S. 744,

§ 10 Abs. 1 Nr. 1 Brandenburgisches Landspressegesetz (BbgPG) vom 13. Mai 1993, GVBl. I/93, S. 162,

§ 9 Abs. 1 Nr.1 Gesetz über die Presse Bremen (BrPrG), Brem. GBl. 1965, S. 63,

§ 7 Abs. 3 Nr. 1 Hessisches Pressegesetz (HPresseG) vom 12. Dezember 2004, GVBl. 2004 S.2,

§ 7 Abs. 2 i.V.m § 9 Abs.1 Ziffer 1 Thüringer Pressegesetz (TPG) vom 31. Juli 1991, GVBl. 1991 S. 271,

§ 9 Abs. 1 Nr. 1Hamburgisches Pressegesetz vom 29. Januar 1965, HmbGVBl., S. 15,

§ 6 Abs. 2 Sächsisches Gesetz über die Presse (SächsPresseG) vom 3. April 1992, SächsGVBl. S. 125,

§ 8 Abs. 2 Niedersächsisches Pressegesetz vom 22. März 1965, GVbl. S. 9,

§ 9 Abs. 1 Nr. 1 Saarländisches Mediengesetz (SMG) vom 27. Februar 2002 (Amtsbl. S. 498 ja

§ 5 Abs. 2 Bayerisches Pressegesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. April 2000 (GVBl, S. 340).

▼B

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Markkinoille pääsy, Suosituimmuuskohtelu:

IT: Italia sallii Japanin kansalaisten ja japanilaisten yritysten harjoittaa näitä toimintoja samoin ehdoin ja siinä määrin kuin Japani sallii Italian kansalaisten ja italialaisten yritysten harjoittaa näitä toimintoja. Italia sallii japanilaisten sijoittajien omistaa enemmän kuin 49 prosenttia italialaisen kustannusyhtiön pääomasta ja äänioikeuksista samoin ehdoin ja siinä määrin kuin Japani sallii italialaisten sijoittajien omistaa enemmän kuin 49 prosenttia japanilaisen kustannusyhtiön pääomasta ja äänioikeuksista (ISIC Rev. 3.1 221 ja 222).

Toimenpiteet:

IT: Laki 416/1981, § 1 (ja myöhemmät muutokset).

Sijoitusten vapauttaminen – Ylempi johto ja hallitukset:

PL: Sanoma- ja aikakauslehtien päätoimittajaan sovelletaan kansalaisuusvaatimusta (ISIC Rev. 3.1 221 ja 222).

Toimenpiteet:

PL: Lehdistölaki, annettu 26 päivänä tammikuuta 1984, Puolan virallinen lehti nro 5, kohta 24, sekä myöhemmät muutokset.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

SE: Luonnollisten henkilöiden, jotka omistavat Ruotsissa painettavia ja julkaistavia aikakauslehtiä, on asuttava Ruotsissa tai oltava ETA-valtion kansalaisia. Jos tällaisten aikakauslehtien omistajat ovat oikeushenkilöitä, niiden on oltava sijoittautuneita ETA-valtioon. Ruotsissa painettavilla ja julkaistavilla aikakauslehdillä sekä teknisillä tallenteilla on oltava vastaava päätoimittaja, jolla on oltava kotipaikka Ruotsissa (ISIC Rev. 3.1 22 ja CPC 88442).

Toimenpiteet:

SE: Lehdistönvapauslaki (1949:105),

Sananvapausperustuslaki (1991: 1469) ja

Laki lehdistönvapauslakia ja sananvapausperustuslakia koskevista määräyksistä (1991: 1559).

Japanin luettelo

Ylähuomautukset

1. Tässä luettelossa esitetään 8.12, 8.18 ja 8.24 artiklan mukaisesti varaumat, joita Japani on tehnyt sellaisten voimassa olevien toimenpiteiden osalta, jotka eivät ole seuraavien velvoitteiden mukaisia:

   a) 8.7 tai 8.15 artikla;

   b) 8.8 tai 8.16 artikla;

   c) 8.9 tai 8.17 artikla;

   d) 8.10 artikla; tai

   e) 8.11 artikla.

▼B

2. Jokainen varauma sisältää seuraavat osat:

a) ’toimialalla’ tarkoitetaan yleistä toimialaa, jolla varauma tehdään;

b) ’osa-alalla’ tarkoitetaan tiettyä toimialaa, jolla varauma tehdään;

c) ’toimialaluokalla’ tarkoitetaan tapauksen mukaan ja ainoastaan avoimuuden vuoksi varauman kohteena olevaa toimintaa kotimaisten tai kansainvälisten toimialaluokkakoodien mukaisesti;

d) ’asianomaisilla velvoitteilla’ tarkoitetaan 1 kohdassa tarkoitettuja velvoitteita, joiden osalta varauma tehdään;

e) ’hallintotasolla’ tarkoitetaan sitä toimenpidettä hallinnoivaa hallintotasoa, jonka osalta varauma tehdään;

f) ’toimenpiteillä’ tarkoitetaan voimassa olevia lakeja, asetuksia tai muita toimenpiteitä, joiden osalta varauma tehdään. Toimenpiteet-osassa mainittu toimenpide

i) tarkoittaa toimenpidettä sellaisena kuin se on muutettuna, jatkettuna tai uusittuna tämän sopimuksen voimaantulopäivänä; ja

ii) sisältää mahdolliset siihen perustuvat toimenpiteet, jotka on hyväksytty tai jotka ovat voimassa kyseisen toimenpiteen nojalla ja sen mukaisesti; ja

g) kuvauksessa esitetään 1 kohdassa tarkoitettujen velvoitteiden osalta voimassa olevien toimenpiteiden vaatimustenvastaiset näkökohdat, joiden osalta varauma tehdään.

3. Varauman tulkinnassa otetaan huomioon varauman kaikki osat. Varaumaa tulkitaan niiden pykälien asiaa koskevien säännösten valossa, joiden osalta varauma tehdään, ja toimenpiteet-osa on etusijalla kaikkiin muihin osiin nähden.

4. Rahoituspalvelujen osalta

a) Japania ei estetä 8.65 artiklan yhteydessä vakauden ja luotettavuuden turvaamiseen liittyvistä syistä toteuttamasta toimenpiteitä, kuten kaupallisen läsnäolon oikeudellisia muotoja koskevia syrjimättömiä rajoituksia. Samoista syistä Japania ei estetä soveltamasta syrjimättömiä rajoituksia, jotka koskevat uusien rahoituspalvelujen markkinoille pääsyä ja joiden on oltava kyseisten vakautta ja luotettavuutta koskevien tavoitteiden saavuttamiseen tähtäävän sääntelykehyksen mukaisia. Tässä yhteydessä arvopaperiyritysten sallitaan käydä kauppaa Japanin asiaa koskevassa lainsäädännössä määritellyillä arvopapereilla, mutta pankit saavat käydä kauppaa kyseisillä arvopapereilla vain, jos se sallitaan kyseisessä lainsäädännössä; ja

b) Euroopan unionin alueella Japanissa olevalle palvelun kuluttajalle suoritettavia palveluja, jotka suoritetaan ilman palvelun suorittajan aktiivista markkinointia, pidetään 8.2 artiklan d alakohdan ii alakohdan mukaisesti suoritettavina palveluina.

5. Kun kyseessä ovat meriliikenteen kuljetuspalvelut, meriliikenteen kabotaasiin vaikuttavia toimenpiteitä ei luetella tässä luettelossa, sillä ne jätetään 8 luvun B jakson soveltamisalan ulkopuolelle 8.6 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti ja 8 luvun C jakson ulkopuolelle 8.14 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.

6. Japanin lakeja ja määräyksiä, jotka koskevat taajuuksien saatavuutta ja jotka vaikuttavat 8.7 ja 8.15 artiklan mukaisiin velvoitteisiin, ei ole sisällytetty tähän Japanin luetteloon, ottaen huomioon erityissitoumusten laatimista koskevien ohjeiden (Guidelines for the Scheduling of Specific Commitments) lisäys 6 (WTO:n asiakirja S/L/92, 28.3.2001).

▼B

7. Tässä liitteessä olevassa Japanin luettelossa lyhenteellä ’JSIC’ tarkoitetaan Japanin standardoitua toimialaluokitusta (Japan Standard Industrial Classification), jonka Japanin sisäasiain- ja viestintäministeriö on vahvistanut ja jota on tarkistettu 30 päivän lokakuuta 2013.

1	Toimiala:	Maa-, metsä- ja kalatalous sekä niihin liittyvät palvelut (lukuun ottamatta kalataloutta aluemerellä, sisävesillä, talousvyöhykkeellä ja mannerjalustalla, josta määrätään liitteessä 8-B olevassa liitteessä II olevassa Japanin luettelon varaumassa nro 11).	
	Osa-ala:		
	Toimialaluokka:	JSIC 01	Maatalous
		JSIC 02	Metsätalous
		JSIC 03	Kalatalous, lukuun ottamatta vesiviljelyä
		JSIC 04	Vesiviljely
		JSIC 6324	Maatalousalan osuuskunnat
		JSIC 6325	Kalatalous ja kalankäsittelyä ja -jalostusta harjoittavat osuuskunnat
		JSIC 871	Maataloutta, metsätaloutta ja kalataloutta harjoittavat osuuskunnat, muualle luokittelemattomat
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([1]) ja Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.	
	Kuvaus:	<u>Sijoitusten vapauttaminen</u> 1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvelvollisuutta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat tehdä sijoituksia maa-, metsä- ja kalatalouteen sekä niihin liittyviin palveluihin (lukuun ottamatta kalataloutta aluemerellä, sisävesillä, talousvyöhykkeellä ja mannerjalustalla, josta määrätään liitteessä 8-B olevassa liitteessä II olevassa Japanin luettelon varaumassa nro 11). 2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti Japanin talouden sujuvalle toiminnalle merkittäviä haittavaikutuksia ([2]). 3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.	
2	Toimiala:	Autojen korjaus ja huolto	
	Osa-ala:	Moottoriajoneuvojen tiettyjä osia ja komponentteja irrottamalla tapahtuva korjaus ja muuttaminen	

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

([2]) Selvyyden vuoksi todetaan, että se, että tässä kuvauksessa ei viitata ”kansalliseen turvallisuuteen”, johon viitataan tässä liitteessä olevassa Japanin luettelossa olevissa varaumissa nro 11, 13, 15, 37, 43, 44, 52 ja 54, ei tarkoita sitä, että 1.5 artiklaa ei sovelleta seulontaan tai että Japani luopuu oikeudestaan vedota 1.5 artiklaan seulonnan perustelemiseksi.

▼B

	Toimialaluokka:	JSIC 89 Autojen korjaus- ja huoltopalvelut
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Maantieajoneuvolaki (laki nro 185 vuodelta 1951), 6 luku.
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa
		Henkilön, joka aikoo harjoittaa moottoriajoneuvojen tiettyjä osia ja komponentteja irrottamalla tapahtuvaa korjaus- ja muuttamistoimintaa, on perustettava työpaikka Japaniin ja saatava sen alueen, jolla työpaikka sijaitsee, toimivaltaisen alueellisen liikenneviraston pääjohtajan hyväksyntä.
3	Toimiala:	Yrityspalvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 9111 Työvoimapalvelut
		JSIC 9121 Tilapäisen työvoiman vuokrauspalvelut
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Työvoimalaki (laki nro 141 vuodelta 1947), 3 ja 3-3 luku,
		Laki henkilöstövuokrausyritysten toiminnasta ja vuokratyövoiman suojelusta (laki nro 88 vuodelta 1985), 2 luku,
		Satamatyölaki (laki nro 40 vuodelta 1988), 4 luku,
		Merityölaki (laki nro 130 vuodelta 1948), 3 luku,
		Laki rakennustyöntekijöiden työllisyyden parantamisesta (laki nro 33 vuodelta 1976), 5 ja 6 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

1. Henkilöllä, joka aikoo tarjota seuraavia palveluja Japanissa toimiville yrityksille, on oltava toimipaikka Japanissa ja tapauksen mukaan saatava lupa toimivaltaiselta viranomaiselta tai toimitettava ilmoitus toimivaltaiselle viranomaiselle:
   a) yksityiset työnvälityspalvelut, mukaan luettuina rakennustyöntekijöille ja merenkulkijoille suunnatut maksulliset työnvälityspalvelut; tai
   b) tilapäisen työvoiman vuokrauspalvelut, mukaan luettuina ahtaustyövoiman vuokrauspalvelut, merenkulkijoiden vuokrauspalvelut ja rakennustyöntekijöiden työllistämispalvelut.

2. Työvoiman välityspalveluja voi tarjota ainoastaan ammattijärjestö, joka on saanut luvan toimivaltaiselta viranomaiselta työlain tai merityölain nojalla.

▼B

4	Toimiala:	Perintäpalvelut	
	Osa-ala:		
	Toimialaluokka:	JSIC 6619	Erinäiset rahoituspalveluja ja vakuutuspalveluja avustavat palvelut
		JSIC 7299	Asiantuntijapalvelut, muualle luokittelemattomat
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Erityistoimenpidelaki luottojen hallinnoinnista ja perinnästä (laki nro 126 vuodelta 1998), 3 ja 4 §, ja	
		Asianajajalaki (laki nro 205 vuodelta 1949), 72 ja 73 §.	
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa	
		1. Henkilöllä, joka aikoo tarjota perintäpalveluja, joissa on kyse oikeuden harjoittamisesta oikeusasioissa, on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen asianajajan (”Bengoshi”) pätevyys tai henkilön on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen lakiasiainyritys (”Bengoshi-hojin”) taikka henkilön on oltava oikeushenkilö, joka on perustettu luottojen hallinnoinnista ja perinnästä annetun erityistoimenpidelain mukaisesti; ja henkilöllä on oltava toimisto Japanissa.	
		2. Ainoastaan luottojen hallinnoinnista ja perinnästä annetun erityistoimenpidelain mukaisesti perustettu sellainen oikeushenkilö saa siirtää itselleen ja periä takaisin muiden henkilöiden luottoja liiketoimintana, joka käsittelee luottoja kyseisen lain säännösten mukaisesti.	
5	Toimiala:	Rakentaminen	
	Osa-ala:		
	Toimialaluokka:	JSIC 06	Rakennustyöt, yleiset, mukaan luettuina julkisen ja yksityisen sektorin rakennustyöt
		JSIC 07	Pätevän sopimuspuolen suorittamat rakennustyöt, lukuun ottamatta laitteiden asennustöitä
		JSIC 08	Laitteiden asennustyöt
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Laki rakennustoiminnasta (laki nro 100 vuodelta 1949), 2 luku, ja	
		Laki rakennusmateriaalien kierrätyksestä (laki nro 104 vuodelta 2000), 5 luku.	
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa	
		1. Henkilön, joka aikoo harjoittaa rakennustoimintaa, on perustettava toimipaikka Japaniin ja hankittava lupa maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriltä tai sen prefektin kuvernööriltä, jolla on toimivalta alueella, jolla toimipaikka sijaitsee.	

▼B

2. Henkilö, joka aikoo harjoittaa purkutöitä, on perustettava toimipaikka Japaniin ja hankittava rekisteröinti sen prefektin kuvernööriltä, jolla on toimivalta alueella, jolla toimipaikka sijaitsee.

6	Toimiala:	Jakelupalvelut
	Osa-ala:	Alkoholijuomien tukkukaupan palvelut, vähittäiskaupan palvelut ja välityspalvelut
	Toimialaluokka:	JSIC 5222 Alkoholijuomat JSIC 5851 Alkoholijuomien myyntiliikkeet
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Alkoholiverolaki (laki nro 6 vuodelta 1953), 9 ja 11 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Näiden osa-alojen palveluntarjoajien toimilupien määrää voidaan rajoittaa, jos on tarpeen ylläpitää alkoholijuomien kysynnän ja tarjonnan tasapainoa alkoholiverotulojen turvaamiseksi (alkoholiverolain 10 §:n 11 mom.).
7	Toimiala:	Jakelupalvelut
	Osa-ala:	Julkisilla tukkumarkkinoilla suoritettavat tukkukaupan palvelut
	Toimialaluokka:	JSIC 521 Maatalous, eläintalous ja siipikarjatalous sekä vesiviljely- ja vesiluonnonvaratuotteet
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Tukkumarkkinalaki (laki nro 35 vuodelta 1971), 9, 10, 15, 17 ja 33 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Julkisten tukkumarkkinoiden tukkukauppapalvelujen tarjoajille myönnettävien toimilupien määrä voi olla rajallinen, jos julkiset tukkumarkkinat vahvistavat palveluntarjoajien enimmäismäärän, jotta voidaan varmistaa julkisten tukkumarkkinoiden asianmukainen ja terve toiminta.
8	Toimiala:	Koulutus ja koulutuksen tukipalvelut
	Osa-ala:	Korkea-asteen koulutuspalvelut
	Toimialaluokka:	JSIC 816 Korkea-asteen oppilaitos
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto

▼B

	Toimenpiteet:	Koulutusta koskeva perustuslaki (laki nro. 120 vuodelta 2006), 6 §, Koululaki (laki nro 26 vuodelta 1947), 2 §, ja Laki yksityisistä kouluista (laki nro 270 vuodelta 1949), 3 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Ainoastaan viralliset oppilaitokset voivat tarjota Japanissa virallisena koulutuksena korkea-asteen koulutuspalveluja. Virallisten oppilaitosten on oltava kouluna toimivia oikeushenkilöitä. 2. 'Virallisilla oppilaitoksilla' tarkoitetaan alemman perusasteen, ylemmän perusasteen ja keskiasteen kouluja, oppivelvollisuuskouluja, ylemmän keskiasteen kouluja, yliopistoja, korkeakouluja, teknisiä opistoja, erityisopetusta tarjoavia kouluja, päiväkoteja sekä varhaiskasvatuksen ja lastenhoidon integroituja keskuksia. 3. 'Kouluna toimivalla oikeushenkilöllä' tarkoitetaan voittoa tavoittelematonta oikeushenkilöä, joka on perustettu Japanin lakien ja asetusten mukaisten koulutuspalvelujen tarjoamista varten.
9	Toimiala:	Rahoituspalvelut
	Osa-ala:	Pankki- ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja ja muita vakuutusta avustavia palveluja)
	Toimialaluokka:	JSIC 622 Pankit (lukuun ottamatta keskuspankkia) JSIC 631 Rahoituslaitokset pk-yrityksiä varten
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Talletussuojalaki (laki nro 34 vuodelta 1971), 2 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen Talletussuojajärjestelmä ei kata ulkomaisten pankkien sivukonttoreiden vastaanottamia talletuksia.
10	Toimiala:	Rahoituspalvelut
	Osa-ala:	Vakuutuspalvelut ja muut vakuutusta avustavat palvelut
	Toimialaluokka:	JSIC 672 Vahinkovakuutuslaitokset JSIC 6742 Vahinkovakuutusasiamiehet ja -välittäjät
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto

▼B

	Toimenpiteet:	Vakuutustoimintalaki (laki nro 105 vuodelta 1995), 185, 186, 275, 276, 277, 286 ja 287 §, Valtioneuvoston määräys vakuutustoimintalain täytäntöönpanosta (valtioneuvoston päätös nro 425 vuodelta 1995), 19 ja 39-2 §, ja Ministeriön asetus vakuutustoimintalain täytäntöönpanosta (valtiovarainministeriön asetus nro 5 vuodelta 1996), 116 ja 212-6 §.
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Kaupallista läsnäoloa vaaditaan periaatteessa seuraaville vakuutuskohteille tarjottavien vakuutussopimusten ja niistä johtuvan vastuun osalta: a) Japanissa kuljetettavat tavarat; ja b) Japaniin rekisteröidyt alukset, joita ei käytetä kansainväliseen meriliikenteeseen.
11	Toimiala:	Lämmön toimittaminen
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 3511 Lämmön toimittaminen
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([1]), ja Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen 1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin lämmöntoimitusalaan. 2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy. 3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.
12	Toimiala:	Tieto- ja viestintäpalvelut
	Osa-ala:	Tietoliikenne
	Toimialaluokka:	JSIC 3700 Pääasiassa johtamistoiminnoista vastaavat pääkonttorit JSIC 3711 Alueellinen televiestintä, lukuun ottamatta kiinteään verkkoon liitettyjä, yleislähetyksiä vastaanottavia puhelimia JSIC 3731 Televiestintään liittyvät palvelut

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 artikla)	
		Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)	
		Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Laki Nippon Telegraph and Telephone Corporation -yhtiöstä jne. (laki nro 85 vuodelta 1984), 6 ja 10 §.	
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen	
		1. Nippon Telegraph and Telephone Corporation ei saa merkitä osakerekisteriinsä osakkeenomistajien nimeä ja osoitetta, jos a–c alakohdassa mainittujen henkilöiden suoraan tai välillisesti hallussa pitämien äänioikeuksien yhteenlaskettu osuus on vähintään yksi kolmasosa: a) luonnollinen henkilö, joka ei ole Japanin kansalainen; b) ulkomainen julkisyhteisö tai sen edustaja; ja c) ulkomainen oikeushenkilö tai ulkomainen yhteisö.	
		2. Luonnollinen henkilö, jolla ei ole Japanin kansalaisuutta, ei saa toimia seuraavien yhtiöiden johtajana tai tilintarkastajana: Nippon Telegraph and Telephone Corporation, Nippon Telegraph and Telephone East Corporation ja Nippon Telegraph and Telephone West Corporation.	
13	Toimiala:	Tieto- ja viestintäpalvelut	
	Osa-ala:	Televiestintä- ja internetpohjaiset palvelut	
	Toimialaluokka ([1]):	JSIC 3711*	Alueellinen televiestintä, lukuun ottamatta kiinteään verkkoon liitettyjä, yleislähetyksiä vastaanottavia puhelimia
		JSIC 3712*	Pitkän matkan televiestintäpalvelut
		JSIC 3719*	Erinäiset kiinteän verkon televiestintäpalvelut
		JSIC 3721*	Langattoman verkon televiestintäpalvelut
		JSIC 401*	Internetiin liittyvät palvelut
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([2]), ja	
		Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.	

([1]) JSIC-numeroissa tähdellä (*) tarkoitetaan, että tämän varauman kyseisiin numeroihin sisältyvät toiminnot rajoittuvat toimintoihin, joihin sovelletaan rekisteröintivelvollisuutta televiestintälain 9 §:n nojalla (laki nro. 86 vuodelta 1984).

([2]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen 1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin televiestintäpalveluihin ja internet-pohjaisiin palveluihin. 2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy. 3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.
14	Toimiala:	Valmistus
	Osa-ala:	Laivanrakennus- ja laivankorjaus sekä merialusten moottorit
	Toimialaluokka:	JSIC 3131 Laivanrakennus ja laivankorjaus
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laivanrakennuslaki (laki nro 129 vuodelta 1950), 2 ja 3-2 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Henkilön, joka aikoo perustaa tai laajentaa satama-alueita, joita voidaan käyttää sellaisten alusten rakentamiseen tai korjaamiseen, joiden bruttovetoisuus on vähintään 500 tonnia tai pituus vähintään 50 metriä, on saatava lupa maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriltä. Luvan myöntämiseen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa.
15	Toimiala:	Valmistus
	Osa-ala:	Lääkkeet ja lääkkeiden valmistus
	Toimialaluokka:	JSIC 1653 Biologiset valmisteet
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([1]), ja Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin biologisten valmisteiden valmistusteollisuuteen. Selvyyden vuoksi todetaan, että ”biologisten valmisteiden valmistusteollisuus” harjoittaa taloudellista toimintaa tiloissa, joissa tuotetaan rokotteita, seerumeja, anatoksiineja, antitoksiineja ja joitakin edellä mainittujen tuotteiden tai verituotteiden kaltaisia valmisteita.

2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy.

3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.

16	Toimiala:	Valmistus	
	Osa-ala:	Nahan ja nahkatuotteiden valmistus	
	Toimialaluokka ([1]):	JSIC 1189*1	Tekstiilivaatteet ja vaatetustarvikkeet, muualle luokittelemattomat
		JSIC 1694*2	Liivate ja liimat
		JSIC 192	Kumi- ja muovijalkineet ja niiden tarvikkeet
		JSIC 2011	Nahan parkitus ja viimeistely
		JSIC 2021	Koneissa ja laitteissa käytettävät nahkatuotteet, lukuun ottamatta hansikkaita ja kintaita
		JSIC 2031	Tarvikkeet ja nahkaosat saappaita ja kenkiä varten
		JSIC 2041	Nahkajalkineet
		JSIC 2051	Nahkahansikkaat ja -kintaat
		JSIC 2061	Laukut
		JSIC 207	Käsilaukut ja pienet nahkalaukut
		JSIC 2081	Turkisnahat
		JSIC 2099	Erinäiset nahkatuotteet
		JSIC 3253*1	Urheilutavarat
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([2]), ja	
		Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.	

([1]) JSIC-numeroissa tähtimerkinnällä ”*1” tarkoitetaan, että tämän varauman kyseisiin numeroihin sisältyvät toiminnot rajoittuvat toimintoihin, jotka liittyvät nahan ja nahkatuotteiden valmistukseen. JSIC-numeroissa tähtimerkinnällä ”*2” tarkoitetaan, että tämän varauman kyseisiin numeroihin sisältyvät toiminnot rajoittuvat toimintoihin, jotka liittyvät eläinperäisen liiman (nikawa) ja liivatteen valmistukseen.

([2]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen 1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin nahan ja nahkatuotteiden valmistusteollisuuteen. 2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti Japanin talouden sujuvalle toiminnalle merkittäviä haittavaikutuksia ([1]). 3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.
17	Toimiala:	Aluksen kansallisuuteen liittyvät asiat
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki aluksista (laki nro.46 vuodelta 1899), 1 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Kansallisuusvaatimusta sovelletaan kansainvälisten meriliikennepalvelujen tarjoamiseen (mukaan luettuina henkilö- ja tavaraliikenne) edellyttämällä sellaisen rekisteröidyn yhtiön perustamista, joka operoi Japanin lipun alla purjehtivaa laivastoa. 2. ”Kansallisuusvaatimuksella” tarkoitetaan sitä, että aluksen on oltava Japanin kansalaisen tai sellaisen Japanin lakien ja asetusten mukaisesti perustetun yhtiön omistuksessa, jonka kaikki edustajat ja vähintään kaksi kolmasosaa yhtiötä hallinnoivista johtajista ovat Japanin kansalaisia.
18	Toimiala:	Mittauspalvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7441 Hyödykkeiden tarkastuspalvelut JSIC 745 Maanmittarien sertifiointi
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Mittauslaki (laki nro 51 vuodelta 1992), 3, 5, 6 ja 8 luku, Mittauslakia koskevat asetukset (kansainvälisen kaupan ja teollisuuden ministeriön asetus nro 69 vuodelta 1993) ja Ministeriön asetus nimetystä tarkastuslaitoksesta, nimetystä todentamislaitoksesta, nimetystä mittausten sertifiointien tarkastuslaitoksesta ja erityisestä mittausten sertifiointien akkreditointielimestä (kansainvälisen kaupan ja teollisuuden ministeriön asetus nro 72 vuodelta 1993).

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että se, että tässä kuvauksessa ei viitata ”kansalliseen turvallisuuteen”, johon viitataan tässä liitteessä olevassa Japanin luettelossa olevissa varaumissa nro 11, 13, 15, 37, 43, 44, 52 ja 54, ei tarkoita sitä, että 1.5 artiklaa ei sovelleta seulontaan tai että Japani luopuu oikeudestaan vedota 1.5 artiklaan seulonnan perustelemiseksi.

▼B

Kuvaus ([1]): Rajat ylittävä palvelujen kauppa

1. Henkilön, joka aikoo tarjota palveluja tiettyjen mittauslaitteiden määräaikaistarkastusten suorittamista varten, on perustettava oikeushenkilö Japaniin ja hankittava nimeäminen sen prefektin kuvernööriltä, jolla on toimivalta sillä alueella, jolla henkilö aikoo suorittaa kyseisiä tarkastuksia, tai nimetyn kaupungin pormestarilta tai nimetyn kaupunginosan tai kylän päälliköltä, jos paikka, jossa henkilö aikoo suorittaa kyseisiä tarkastuksia, sijaitsee kyseisen nimetyn kaupungin, kaupunginosan tai kylän alueella.

2. Henkilön, joka aikoo tarjota tiettyjen mittauslaitteiden tarkastuksia, on perustettava oikeushenkilö Japaniin ja saatava nimeäminen talous-, kauppa- ja teollisuusministeriltä.

3. Henkilöllä, joka aikoo harjoittaa mittausten sertifiointitoimintoa, mukaan luettuna määritelty mittausten sertifiointitoiminto, on oltava toimipaikka Japanissa ja hänen on hankittava rekisteröinti sen prefektin kuvernööriltä, jolla on toimivalta alueella, jolla toimipaikka sijaitsee.

4. Henkilön, joka aikoo tarjota mittausten sertifioinnissa käytettävien määriteltyjen mittauslaitteiden tarkastuspalveluja, on perustettava oikeushenkilö Japaniin ja hankittava nimeäminen sen prefektin kuvernööriltä, jolla on toimivalta sillä alueella, jolla henkilö aikoo suorittaa kyseisiä tarkastuksia.

5. Henkilön, joka aikoo tarjota määriteltyä mittausten sertifiointitoimintoa harjoittavien henkilöiden akkreditointipalveluja, on perustettava oikeushenkilö Japaniin ja saatava nimeäminen talous-, kauppa- ja teollisuusministeriltä.

6. Henkilön, joka aikoo tarjota mittauslaitteiden kalibrointipalveluja, on perustettava oikeushenkilö Japaniin ja saatava nimeäminen talous-, kauppa- ja teollisuusministeriltä.

([1]) Tätä varaumaa sovellettaessa
a) 'mittauslaitteilla' tarkoitetaan mittaukseen käytettäviä koneita, laitteita tai välineitä;
b) 'erityisillä mittauslaitteilla' tarkoitetaan mittauslaitteita, joita käytetään liiketoimissa tai todentamisissa, taikka mittauslaitteita, joita käyttävät pääasiassa kuluttajat, sekä mittauslaitteita, jotka määritellään valtioneuvoston päätöksessä välttämättömiksi mittauslaitteiden rakennetta ja niiden virheitä koskevien standardien vahvistamiseksi, jotta voidaan varmistaa asianmukaiset mittaukset;
c) 3 kohdassa kuvatun vaatimuksen mukaiset ”mittausten sertifiointitoiminnot” luetellaan seuraavassa, ja rekisteröinnin on tapahduttava talous-, kauppa- ja teollisuusministeriön asetuksessa määritellyn toimialaluokituksen mukaisesti:
   i) toiminto, jossa sertifioidaan pituuden, painon, pinta-alan, määrän tai lämmön mittauksia, jotka koskevat tavaroita, jotka on määrä lastata tai purkaa tai jotka on määrä asettaa tai lähettää kuljetettaviksi, varastoitaviksi taikka myyntiä tai ostoa varten (lukuun ottamatta sellaisten tavaroiden massan tai määrän mittausten sertifiointia, jotka määrä lastata alukseen tai purkaa aluksesta; ja
   ii) toiminto, jossa sertifioidaan valtioneuvoston määräyksessä yksilöityjen pitoisuuden, äänenpainetason tai muiden fyysisten ilmiöiden määrien mittauksia (lukuun ottamatta i alakohdassa lueteltuja);
   tätä vaatimusta ei kuitenkaan sovelleta, jos mittausten sertifiointia harjoittava henkilö on valtionhallinto, paikallishallinto tai yhtiöitetty hallintovirasto, josta säädetään yhtiöitettyjä hallintovirastoja koskevista yleisistä säännöistä annetun lain 2 §:n 1 momentissa (laki nro 103 vuodelta 1999) ja joka on valtioneuvoston määräyksellä nimetty toimivaltaiseksi harjoittamaan mittausten sertifiointitoimintoa tai jos mittausten sertifiointitoimintoa harjoittaa henkilö, joka on kyseisessä valtioneuvoston määräyksessä täsmennetyn lain säännöksen nojalla rekisteröity harjoittamaan tai saanut minkä tahansa muun valtuutuksen harjoittaa kyseistä toimintoa; ja
d) 'määritellyllä mittausten sertifiointitoiminnolla' tarkoitetaan valtioneuvoston päätöksessä määriteltyä liiketoimintaa, jossa vaaditaan korkeaa teknologiaa, jotta voidaan sertifioida c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettujen fyysisten ilmiöiden erittäin pienten määrien mittaaminen.

▼B

19	Toimiala:	Sairaanhoito-, terveydenhuolto- ja hyvinvointipalvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 8599 Erinäiset sosiaaliturva-, sosiaali- ja hoitopalvelut
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki työvoimavakuutusmaksujen kantamisesta (laki nro 84 vuodelta 1969), 4 luku, ja Työvoimavakuutusmaksujen kantamisesta annetun lain täytäntöönpanoasetukset (työministeriön asetus nro 8 vuodelta 1972).
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Ainoastaan Japanin lakien ja asetusten mukaisesti terveys-, työvoima- ja hyvinvointiministerin hyväksymä yritysten yhdistys tai kyseisten yritysten yhdistysten keskusjärjestö voivat harjoittaa työvoimavakuutustoimintaa yritysten toimeksiannosta. Yhdistys, joka aikoo Japanin lakien ja asetusten mukaisesti harjoittaa kyseistä työvoimavakuutustoimintaa, on perustettava toimisto Japaniin ja saatava terveys-, työvoima ja hyvinvointiministerin hyväksyntä.
20	Toimiala:	Kaivostoiminta ja kaivostoimintaan liittyvät palvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 05 Kivien ja soran kaivuu ja louhinta
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Kaivoslaki (laki nro 289 vuodelta 1950), 2 ja 3 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Ainoastaan Japanin kansalaisella tai japanilaisella yrityksellä voi olla kaivoslupia tai kaivostoiminnan vuokraoikeuksia [1].
21	Toimiala:	Öljyteollisuus
	Osa-ala:	

[1] Ainoastaan Japanin kansalaisella tai Japanin lakien ja asetusten mukaisesti perustetulla yrityksellä on lupa tarjota palveluja, jotka edellyttävät kaivosoikeuksia tai kaivostoiminnan vuokraoikeuksia kaivoslain 2 ja 3 luvun mukaisesti.

▼B

Toimialaluokka ([1]):	JSIC 053	Raakaöljyn ja maakaasun tuotanto
	JSIC 1711	Öljynjalostus
	JSIC 1721	Voiteluöljyt ja -rasvat (ei kuitenkaan öljynjalostamot)
	JSIC 1741*1	Tienpäällystysaineet
	JSIC 1799*1	Erinäiset maaöljy- ja kivihiilituotteet
	JSIC 4711*1	Tavallinen varastointi, lukuun ottamatta kylmävarastointia
	JSIC 4721*1	Kylmävarastointi
	JSIC 5331	Maaöljy
	JSIC 6051	Bensiiniasemat
	JSIC 6052*1	Polttoainekaupat, lukuun ottamatta bensiiniasemia
	JSIC 9299*2	Erinäiset yrityspalvelut, muualle luokittelemattomat
Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)	
Hallintotaso:	Valtionhallinto	
Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([2]), ja	
	Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.	
Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen	

1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin öljyteollisuuteen.

2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti Japanin talouden sujuvalle toiminnalle merkittäviä haittavaikutuksia ([3]).

3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.

4. Kaikki orgaaniset kemikaalit, kuten eteeni, eteeniglykoli ja polykarbonaatit, eivät kuulu öljyteollisuuden piiriin. Sen vuoksi valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä ei sovelleta näiden tuotteiden valmistukseen kohdistuviin sijoituksiin.

([1]) JSIC-numeroissa tähtimerkinnällä ”*1” tarkoitetaan, että tämän varauman kyseisiin numeroihin sisältyvät toiminnot rajoittuvat öljyteollisuuteen liittyviin toimintoihin. JSIC-numeroissa tähtimerkinnällä ”*2” tarkoitetaan, että tämän varauman kyseiseen numeroon sisältyvät toiminnot rajoittuvat nesteytettyä mineraaliöljykaasua (nestekaasua) valmistavaan teollisuuteen liittyviin toimintoihin.

([2]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

([3]) Selvyyden vuoksi todetaan, että se, että tässä kuvauksessa ei viitata ”kansalliseen turvallisuuteen”, johon viitataan tässä liitteessä olevassa Japanin luettelossa olevissa varaumissa nro 11, 13, 15, 37, 43, 44, 52 ja 54, ei tarkoita sitä, että 1.5 artiklaa ei sovelleta seulontaan tai että Japani luopuu oikeudestaan vedota 1.5 artiklaan seulonnan perustelemiseksi.

▼B

22	Toimiala:	Ammatilliset palvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7211 Lakiasiaintoimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Asianajolaki (laki nro 205 vuodelta 1949), 3, 4, 4-2, 5 ja 9 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota oikeudellisia palveluja, on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen asianajajan (”Bengoshi”) pätevyys, ja hänen on perustettava toimisto sen asianajajaliiton alueelle, johon hän kuuluu. 2. Yrityksen, joka aikoo tarjota oikeudellisia palveluja, on perustettava lakimiesyritys (”Bengoshi-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.
23	Toimiala:	Ammatilliset palvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7211 Lakiasiaintoimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki ulkomaisten lakimiesten tarjoamiin oikeudellisiin palveluihin sovellettavista erityistoimenpiteistä (laki nro 66 vuodelta 1986), 2, 4 ja 5 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota ulkomaiseen oikeuteen liittyviä oikeudellisia palveluja, on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen rekisteröidyn ulkomaisen lakimiehen (”Gaikokuho-Jimu-Bengoshi”) pätevyys, ja hänen on perustettava toimisto sen paikallisen asianajajaliiton alueelle, johon hän kuuluu. 2. Japanin lakien ja asetusten mukaisen Gaikokuho-Jimu-Bengoshin on oleskeltava Japanissa vähintään 180 päivää vuodessa. 3. Yrityksen, joka aikoo tarjota ulkomaista oikeutta koskevia oikeudellisia neuvontapalveluja, on perustettava rekisteröity ulkomaisen lakimiehen yritys (”Gaikokuho-Jimu-Bengoshi-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.
24	Toimiala:	Ammatilliset palvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7212 Patenttiasiamiesten toimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto

▼B

	Toimenpiteet:	Patenttiasiamieslaki (laki nro 49 vuodelta 2000), 3, 6 ja 8 luku
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
		1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota patenttiasiamiespalveluja, on oltava patenttiasiamiehen (”Benrishi”) pätevyys Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.
		2. Yrityksen, joka aikoo tarjota patenttiasiamiespalveluja, on perustettava patenttiyritys (”Tokkyo-Gyomu-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.
25	Toimiala:	Ammatilliset palvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7221 Julkisten notaarien ja oikeudellisten asiainhoitajien (judical scrivener) toimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
		Kansallinen kohtelu (8.16 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Notaarilaki (laki nro 53 vuodelta 1908), 2 ja 3 luku
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa
		1. Japanissa notaariksi voidaan nimittää ainoastaan Japanin kansalainen.
		2. Notaarin on perustettava toimipaikka oikeusministerin nimeämään paikkaan.
26	Toimiala:	Ammatilliset palvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7221 Julkisten notaarien ja oikeudellisten asiainhoitajien (judical scrivener) toimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki oikeudellisista asiainhoitajista (laki nro 197 vuodelta 1950), 3, 4, 5, 7 ja 10 luku
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
		1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota oikeudellisen asiainhoitajan palveluja, on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen oikeudellisen asiainhoitajan (”Shiho-Shoshi”) pätevyys, ja hänen on perustettava toimisto sen oikeudellisten asiainhoitajien liiton alueelle, johon hän kuuluu.
		2. Yrityksen, joka aikoo tarjota oikeudellisen asiainhoitajan palveluja, on perustettava oikeudellisen asiainhoidon yhtiö (”Shiho-Shoshi-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.

▼B

27	Toimiala:	Ammatilliset palvelut	
	Osa-ala:		
	Toimialaluokka:	JSIC 7241	Sertifioitujen julkisten tilintarkastajien toimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Laki sertifioiduista julkisista tilintarkastajista (laki nro 103 vuodelta 1948), 3, 5-2 ja 7 luku.	
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota sertifioidun julkisen tilintarkastajan palveluja, on oltava julkisen tilintarkastajan (”Koninkaikeishi”) pätevyys Japanin lakien ja asetusten mukaisesti. 2. Yrityksen, joka aikoo tarjota sertifioidun julkisen tilintarkastajan palveluja, on perustettava tilintarkastusyhtiö (”Kansa-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.	
28	Toimiala:	Ammatilliset palvelut	
	Osa-ala:		
	Toimialaluokka:	JSIC 7242	Sertifioitujen verokirjanpitäjien toimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Laki sertifioiduista julkisista verokirjanpitäjistä (laki nro 237 vuodelta 1951), 3, 4, 5-2, 6 ja 7 luku, ja Sertifioiduista julkisista verokirjanpitäjistä annettua lakia koskeva täytäntöönpanoasetus (valtiovarainministeriön asetus nro 55 vuodelta 1951).	
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota sertifioidun julkisen verokirjanpitäjän palveluja, on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen sertifioidun julkisen verokirjanpitäjän (”Zeirishi”) pätevyys, ja hänen on perustettava toimipaikka sen sertifioitujen julkisten verokirjanpitäjien liiton alueelle, johon hän kuuluu. 2. Yrityksen, joka aikoo tarjota sertifioidun julkisen verokirjanpitäjän palveluja, on perustettava julkisen verokirjanpitäjän yritys (”Zeirishi-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.	
29	Toimiala:	Ammatilliset palvelut	
	Osa-ala:		
	Toimialaluokka:	JSIC 7231	Hallinnollisten asiainhoitajien (administrative scrivener) toimistot
		JSIC 7294	Sertifioidut kiinteistöjen arvioijat
		JSIC 7299	Asiantuntijapalvelut, muualle luokittelemattomat
		JSIC 7421	Arkkitehtipalvelut

▼B

	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki arkkitehdeistä ja/tai rakennusinsinööreistä (laki nro 202 vuodelta 1950), 1, 2 ja 6 luku.
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Arkkitehdin tai rakennusinsinöörin, jolla on Japanin lakien ja asetusten mukainen arkkitehdin tai rakennusinsinöörin (”Kenchikushi”) pätevyys, tai henkilön, jonka palveluksessa tällainen arkkitehti tai rakennusinsinööri työskentelee ja joka aikoo harjoittaa suunnittelutoimintaa, rakennustöiden johtamista, rakennustyösopimuksiin liittyvää hallinnollista työtä, talonrakennustyön valvontaa, rakennusten tarkastusta ja arviointia sekä edustamista rakentamista koskevien Japanin lakien ja asetusten mukaisissa menettelyissä toisten toimeksiannosta korvausta vastaan, on perustettava toimipaikka Japaniin.
30	Toimiala:	Ammatilliset palvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7251 Sertifioitujen sosiaalivakuutus- ja työvoimakonsulttien toimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki sertifioiduista sosiaalivakuutus- ja työvoimakonsulteista (laki nro 89 vuodelta 1968), 2-2, 4-2, 4-3 ja 5 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota sosiaalivakuutus- ja työvoimakonsultin palveluja, on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen sosiaalivakuutus- ja työvoimakonsultin (”Shakai-Hoken-Romushi”) pätevyys, ja hänen on perustettava toimipaikka Japaniin. 2. Yrityksen, joka aikoo tarjota sosiaalivakuutus- ja työvoimakonsultointipalveluja, on perustettava sertifioitu sosiaalivakuutus- ja työvoimakonsultointiyritys (”Shakai-Hoken-Romushi-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.
31	Toimiala:	Ammatilliset palvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7231 Hallinnollisten asiainhoitajien (administrative scrivener) toimistot
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki hallinnollisista asiainhoitajista (laki nro 4 vuodelta 1951), 3–5 ja 8 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota hallinnollisen asiainhoitajan palveluja, on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen hallinnollisen asiainhoitajan (”Gyosei-Shoshi”) pätevyys, ja hänen on perustettava toimipaikka sen hallinnollisten asiainhoitajien liiton alueelle, johon hän kuuluu.

▼B

2. Yrityksen, joka aikoo tarjota hallinnollisen asiainhoitajan palveluja, on perustettava hallinnollisen asiainhoidon yhtiö (”Shiho-Shoshi-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.

32 Toimiala: Ammatilliset palvelut

Osa-ala:

Toimialaluokka: JSIC 7299 Asiantuntijapalvelut, muualle luokittelemattomat

Asianomaiset velvoitteet: Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)

Hallintotaso: Valtionhallinto

Toimenpiteet: Laki meriliikenteen asiainhoitajista (laki nro 32 vuodelta 1951), 17 §.

Kuvaus: Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Meriliikenteen asiainhoitopalvelujen tarjoajan on oltava luonnollinen henkilö, jolla on Japanin lakien ja asetusten mukainen meriliikenteen asiainhoitajan (”Kaijidairishi”) pätevyys.

33 Toimiala: Ammatilliset palvelut

Osa-ala:

Toimialaluokka: JSIC 7222 Maa- ja rakennuskiinteistöjen tarkastajien toimistot

Asianomaiset velvoitteet: Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)

Hallintotaso: Valtionhallinto

Toimenpiteet: Laki maa- ja rakennuskiinteistöjen tarkastajista (laki nro 228 vuodelta 1950), 3, 4, 5, 7 ja 10 luku

Kuvaus: Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

1. Luonnollisella henkilöllä, joka aikoo tarjota maa- ja rakennuskiinteistöjen tarkastuspalveluja, on oltava Japanin lakien ja asetusten mukainen maa- ja rakennuskiinteistöjen tarkastajan (”Tochi-Kaoku-Chosashi”) pätevyys, ja hänen on perustettava toimipaikka sen maa- ja rakennuskiinteistöjen tarkastajien liiton alueelle, johon hän kuuluu.

2. Yrityksen, joka aikoo tarjota maa- ja rakennuskiinteistöjen tarkastuspalveluja, on perustettava maa- ja rakennuskiinteistöjen tarkastusyritys (”Tochi-Kaoku-Chosashi-Hojin”) Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.

34 Toimiala: Kiinteistöala

Osa-ala:

Toimialaluokka: JSIC 6811 Rakennusten ja talojen myyntiedustajat

JSIC 6812 Maakiinteistöjen lohkojat ja rakennuttajat

JSIC 6821 Kiinteistönvälittäjät ja kiinteistömyyntineuvottelijat

JSIC 6941 Kiinteistöisännöitsijät

Asianomaiset velvoitteet: Markkinoille pääsy (8.15 artikla)

▼B

	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki rakennustonttien ja rakennusten myyntitoiminnasta (laki nro 176 vuodelta 1952), 2 luku Laki kiinteistösijoituskonsortioista (laki nro 77 vuodelta 1994), 2, 5, 6 ja 7 luku Laki asunto-osakeyhtiöiden isännöinnin parantamisesta (laki nro 149 vuodelta 2000), 3 luku
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Henkilön, joka aikoo harjoittaa rakennustonttien ja rakennusten myyntitoimintaa, on perustettava toimisto Japaniin ja hankittava toimilupa maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriltä tai sen prefektin kuvernööriltä, jolla on toimivalta alueella, jolla toimipaikka sijaitsee. 2. Henkilön, joka aikoo harjoittaa kiinteistöjen isännöintiä, on perustettava toimisto Japaniin ja hankittava toimilupa toimivaltaiselta ministeriltä tai sen prefektin kuvernööriltä, jolla on toimivalta sillä alueella, jolla toimipaikka sijaitsee, tai rekisteröidyttävä toimivaltaiselle ministerille tai sen prefektin kuvernöörille, jolla on toimivalta sillä alueella, jolla toimipaikka sijaitsee, tai annettava ilmoitus toimivaltaiselle ministerille. 3. Henkilön, joka aikoo harjoittaa asunto-osakeyhtiöiden isännöintiä, on perustettava toimipaikka Japaniin ja rekisteröidyttävä maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriön ylläpitämään rekisteriin.
35	Toimiala:	Kiinteistöjen arviointipalvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7294 Sertifioidut kiinteistöjen arvioijat
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki kiinteistöjen arvioinnista (laki nro 152 vuodelta 1963), 3 luku.
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Henkilön, joka aikoo tarjota kiinteistöjen arviointipalveluja, on perustettava toimisto Japaniin ja rekisteröidyttävä maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriön tai sen prefektin kuvernöörin, jolla on toimivalta alueella, jolla toimipaikka sijaitsee, ylläpitämään rekisteriin.
36	Toimiala:	Merenkulkijat
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 031 Merikalastus JSIC 451 Valtameriliikenne JSIC 452 Rannikkoliikenne
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.16 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto

▼B

	Toimenpiteet:	Laki merenkulkijoista (laki nro 100 vuodelta 1947), 4 luku, Liikenneministeriön alaisen meriteknologia- ja meriturvallisuusviraston merenkulkijaosaston pääjohtajan virallinen ilmoitus nro 115 vuodelta 1990, Liikenneministeriön alaisen meriteknologia- ja meriturvallisuusviraston merenkulkijaosaston pääjohtajan virallinen ilmoitus nro 327 vuodelta 1990, ja Maa-, infrastruktuuri- ja liikenneministeriön alaisen meriviraston pääjohtajan virallinen ilmoitus nro 153 vuodelta 2004.
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Japanilaisten yritysten palveluksessa olevat ulkomaalaiset, lukuun ottamatta asianomaisissa virallisissa ilmoituksissa tarkoitettuja merenkulkijoita, eivät saa työskennellä Japanin lipun alla purjehtivilla aluksilla.
37	Toimiala:	Turvallisuus- ja vartiointipalvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 923 Vartiointipalvelut
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([1]), ja Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen 1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin turvallisuus- ja vartiointipalveluihin. 2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy. 3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.
38	Toimiala:	Työterveys ja työturvallisuuspalvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7299 Asiantuntijapalvelut, muualle luokittelemattomat JSIC 7441 Hyödykkeiden tarkastuspalvelut JSIC 7452 Ympäristötarkastustoiminnan sertifiointi JSIC 8222 Ammatinvalinta- ja uraohjauskeskukset

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki työterveydestä ja työturvallisuudesta (laki nro 57 vuodelta 1972), 5 ja 8 luku, Työterveyttä ja työturvallisuutta koskevaan lakiin liittyvää rekisteröintiä ja valtuuttamista koskeva ministeriön asetus (työministeriön asetus nro 44 vuodelta 1972), Laki työympäristön arvioijille asetettavista vaatimuksista (laki nro 28 vuodelta 1975), 2 ja 3 luku, ja Työympäristön arvioinnista annetun lain täytäntöönpanoasetus (työministeriön asetus nro 20 vuodelta 1975).
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Henkilöllä, joka aikoo tarjota työkoneiden tarkastus- tai varmennuspalveluja, koulutuskursseja ja muita työterveyteen ja työturvallisuuteen liittyviä palveluja taikka työympäristön arviointipalveluja, on oltava asuinpaikka Japanissa tai hänen on perustettava toimipaikka Japaniin ja hankittava rekisteröinti terveys-, työ- ja hyvinvointiministeriltä tai prefektin työvoimaviraston päällikköltä.
39	Toimiala:	Maanmittauspalvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 7422 Maanmittauspalvelut
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Maanmittauslaki (laki nro 188 vuodelta 1949), 6 luku.
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Henkilön, joka aikoo tarjota maanmittauspalveluja, on perustettava toimipaikka Japaniin ja hankittava rekisteröinti maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriltä.
40	Toimiala:	Yrityspalvelut
	Osa-ala:	Ilma-alusten rekisteröinti kansalliseen rekisteriin
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Siviili-ilmailulaki (laki nro 231 vuodelta 1952), 2 luku.

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Seuraavien luonnollisten henkilöiden tai yhteisöjen omistamaa ilma-alusta ei voi rekisteröidä kansalliseen rekisteriin: a) luonnollinen henkilö, joka ei ole Japanin kansalainen; b) ulkomainen maa tai ulkomainen julkisyhteisö tai vastaava; c) minkä tahansa ulkomaisen maan lakien ja asetusten mukaisesti muodostettu oikeushenkilö tai muu yhteisö; ja d) oikeushenkilö, jota edustavat a, b tai c alakohdassa tarkoitetut luonnolliset henkilöt tai yhteisöt; oikeushenkilö, jonka hallituksen jäsenistä vähintään yksi kolmasosa koostuu a, b tai c alakohdassa tarkoitetuista luonnollisista henkilöistä tai yhteisöistä; oikeushenkilö, jonka äänioikeuksista vähintään yksi kolmasosa on a, b tai c alakohdassa tarkoitetuilla luonnollisilla henkilöillä tai yhteisöillä. 2. Ulkomaista ilma-alusta ei voi rekisteröidä Japanin kansalliseen rekisteriin.
41	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	Tulliasioitsijan palvelut
	Toimialaluokka:	JSIC 4899 Liikenteeseen liittyvät palvelut, muualle luokittelemattomat
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki tulliasioitsijoista (laki nro 122 vuodelta 1967), 2 luku.
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Henkilö, joka aikoo harjoittaa tulliasioitsijan toimintoa, on perustettava toimipaikka Japaniin ja hankittava toimilupa valtiovarainministeriltä.
42	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	Huolinta (lukuun ottamatta lentorahdin huolintaa)
	Toimialaluokka:	JSIC 4441 Rahdin kerääminen ja toimittaminen JSIC 4821 Rahdin toimittaminen, lukuun ottamatta rahdin keräämistä ja toimittamista
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Huolintalaki (laki nro 82 vuodelta 1989), 2–4 luku, ja Huolintalain täytäntöönpanoasetus (liikenneministeriön asetus nro 20 vuodelta 1990), 3–5 luku.

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Seuraavien luonnollisten henkilöiden tai yhteisöjen on saatava maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministerin rekisteröinti, toimilupa tai hyväksyntä kansainvälistä meriliikennettä käyttävän tavaraliikenteen huolinnan harjoittamista varten. Rekisteröinti taikka toimiluvan tai hyväksynnän myöntäminen tapahtuu vastavuoroisuuden perusteella. a) luonnollinen henkilö, joka ei ole Japanin kansalainen; b) ulkomainen maa tai ulkomainen julkisyhteisö tai vastaava; c) minkä tahansa ulkomaisen maan lakien ja asetusten mukaisesti muodostettu oikeushenkilö tai muu yhteisö; ja d) oikeushenkilö, jota edustavat a, b tai c alakohdassa tarkoitetut luonnolliset henkilöt tai yhteisöt; oikeushenkilö, jonka hallituksen jäsenistä vähintään yksi kolmasosa koostuu a, b tai c alakohdassa tarkoitetuista luonnollisista henkilöistä tai yhteisöistä; oikeushenkilö, jonka äänioikeuksista vähintään yksi kolmasosa on a, b tai c alakohdassa tarkoitetuilla luonnollisilla henkilöillä tai yhteisöillä. 2. Henkilön, joka aikoo harjoittaa huolintaa, on perustettava toimipaikka Japaniin ja saatava maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministerin rekisteröinti, toimilupa tai hyväksyntä.
43	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	Rautatieliikenne
	Toimialaluokka:	JSIC 421 Rautatieliikenne JSIC 4851 Rautatieliikenteeseen liittyvät palvelut
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([1]), ja Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen 1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin rautatieliikennealaan. 2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy.

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.

4. Rautateiden liikkuvan kaluston tai rautatieliikenteeseen liittyvien osien tai komponenttien valmistus ei sisälly rautatieliikennealaan. Sen vuoksi valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä ei sovelleta näiden tuotteiden valmistukseen kohdistuviin sijoituksiin.

44 Toimiala: Liikenne

Osa-ala: Maanteiden henkilöliikenne

Toimialaluokka: JSIC 4311 Yleiset henkilöliikennöitsijät

Asianomaiset velvoitteet: Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)

Hallintotaso: Valtionhallinto

Toimenpiteet: Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([1]), ja

Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.

Kuvaus: Sijoitusten vapauttaminen

1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin henkilöliikennealaan.

2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy.

3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.

4. Maanteiden henkilöliikenteen ajoneuvojen tai henkilöliikennealaan liittyvien osien tai komponenttien valmistus ei sisälly maanteiden henkilöliikennealaan. Sen vuoksi valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä ei sovelleta näiden tuotteiden valmistukseen kohdistuviin sijoituksiin.

45 Toimiala: Liikenne

Osa-ala: Maantieliikenne

Toimialaluokka:

JSIC 431	Yleiset henkilöliikennöitsijät
JSIC 432	Yleisen taksiliikenteen harjoittajat
JSIC 433	Vuokrauspalveluja kuljettajineen tarjoavat henkilöliikennöitsijät
JSIC 4391	Moottorihenkilöliikenne (erikseen kuljettajineen vuokrattava)
JSIC 441	Yhteinen kuorma-autoliikenne
JSIC 442	Kuorma-autoliikenne (erikseen kuljettajineen vuokrattava)
JSIC 443	Pienikokoisilla ajoneuvoilla toteutettava tavaraliikenne

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Tieliikennelaki (laki nro 183 vuodelta 1951), 2 luku, Erityistoimenpidelaki taksiliikenteen asianmukaisesta hallinnoinnista ja elvyttämisestä toimenpiteen kohteena olevilla alueilla ja osittaisen toimenpiteen kohteena olevilla alueilla (laki nro. 64 vuodelta 2009), 2 ja 7 luku, jäljempänä tässä varaumassa 'laki', ja Kuorma-autoliikennelaki (laki nro 83 vuodelta 1989), 2 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Henkilön, joka aikoo harjoittaa maanteiden henkilöliikennettä ja maanteiden tavaraliikennettä, on perustettava toimipaikka Japaniin ja hankittava rekisteröinti maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriltä tai annettava ilmoitus kyseiselle ministerille. 2. Maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeri ei voi myöntää nimeämillään ”toimenpiteen kohteena olevilla alueilla” ja ”osittaisen toimenpiteen kohteena olevilla alueilla” yleisessä taksiliikenteessä toimilupaa henkilölle, joka aikoo harjoittaa kyseistä toimintaa, tai hän ei voi hyväksyä asianomaisten yritysten liiketoimintasuunnitelman muuttamista kyseisillä alueilla. Toimilupa voidaan myöntää tai liiketoimintasuunnitelman muuttaminen voidaan hyväksyä ”osittaisen toimenpiteen alueilla”, jos laissa säädetyt vaatimukset täyttyvät, mukaan luettuina vaatimukset siitä, että yleisen taksiliikenteen harjoittajien kapasiteetti kyseisellä alueella ei ylitä taksikuljetusten kysyntää. Alueen nimeäminen tehtäisiin silloin, kun yleisen taksiliikenteen kapasiteetti kyseisellä alueella ylittää tai todennäköisesti ylittää taksikuljetusten kysynnän siinä määrin, että liikenteen turvallisuus ja matkustajien edut olisi vaikea turvata. 3. Maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeri ei voi myöntää nimeämällään ”kysynnän ja tarjonnan kiireellisen mukautuksen alueella” yleisessä kuorma-autoliikenteessä tai erikseen kuljettajineen vuokrattavassa kuorma-autoliikenteessä toimilupaa henkilölle, joka aikoo harjoittaa kyseistä toimintaa, tai hän ei voi hyväksyä asianomaisten yritysten liiketoimintasuunnitelman muuttamista kyseisellä alueella. Alueen nimeäminen tehtäisiin silloin, kun yleisen kuorma-autoliikenteen ja erikseen kuljettajineen vuokrattavan kuorma-autoliikenteen kapasiteetti kyseisellä alueella on huomattavasti ylittänyt kuljetusten kysynnän siinä määrin, että kyseisten yritysten toiminta vaikeutuu.
46	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	Liikenteeseen liittyvät palvelut
	Toimialaluokka:	JSIC 4852 Maantieliikenteen kiinteät rakenteet
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Tieliikennelaki (laki nro 183 vuodelta 1951), 4 luku,

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
		Henkilön, joka aikoo harjoittaa moottoritietoimintaa, on saatava toimilupa maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriltä. Toimiluvan myöntämiseen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa, kuten sitä, onko ehdotettu moottoritie oikeassa suhteessa ehdotetun alueen liikenteen määrään ja tarpeisiin nähden.
47	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	Liikenteeseen liittyvät palvelut
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
		Kansallinen kohtelu (8.16 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Luotsauslaki (laki nro 121 vuodelta 1949), 2 ja 4 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
		1. Japanissa luotsina voi toimia ainoastaan Japanin kansalainen.
		2. Luotsit, jotka luotsaavat aluksia samalla luotsausalueella, on perustettava luotsiliitto kyseiselle alueella.
48	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	Vesiliikenne:
	Toimialaluokka:	JSIC 451 Valtameriliikenne
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
		Kansallinen kohtelu (8.16 artikla)
		Suosituimmuuskohtelu (8.17 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Erityistoimenpidelaki ulkomaisten valtioiden japanilaisiin valtameriliikenteenharjoittajiin soveltaman epäsuotuisan kohtelun torjumisesta (laki nro 60 vuodelta 1977).
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa
		Euroopan unionin jäsenvaltion valtameriliikenteenharjoittajilta voidaan rajoittaa tai kieltää pääsy Japanin satamiin tai rajoittaa tai kieltää rahdin lastaaminen ja purkaminen Japanissa tapauksissa, joissa Euroopan unionin jäsenvaltio aiheuttaa haittaa Japanin valtameriliikenteenharjoittajille.
49	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	Vesiliikenne:
	Toimialaluokka:	JSIC 4542 Rannikkoalusten vuokraus

▼B

	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([1]), ja Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen 1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin vesiliikennealaan. 2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti Japanin talouden sujuvalle toiminnalle merkittäviä haittavaikutuksia ([2]). 3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen. 4. Tässä varaumassa ”vesiliikennealalla” tarkoitetaan rannikkoalusten vuokrausalaa.
50	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	Vesiliikenne:
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Aluslaki (laki nro 46 vuodelta 1899), 3 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Jollei Japanin laeissa ja asetuksissa tai kansainvälisissä sopimuksissa, joissa Japani on osapuolena, toisin säädetä tai määrätä, alukset, jotka eivät purjehdi Japanin lipun alla purjehtivat alukset, eivät saa mennä Japanin satamiin, jotka eivät ole avoinna ulkomaankaupalle.
51	Toimiala:	Ammatillisen pätevyyden testaus
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

([2]) Selvyyden vuoksi todetaan, että se, että tässä kuvauksessa ei viitata ”kansalliseen turvallisuuteen”, johon viitataan tässä liitteessä olevassa Japanin luettelossa olevissa varaumissa nro 11, 13, 15, 37, 43, 44, 52 ja 54, ei tarkoita sitä, että 1.5 artiklaa ei sovelleta seulontaan tai että Japani luopuu oikeudestaan vedota 1.5 artiklaan seulonnan perustelemiseksi.

▼B

	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki inhimillisten voimavarojen kehittämisestä (laki nro 64 vuodelta 1969), 5 luku.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Tietyntyyppiset voittoa tavoittelemattomat organisaatiot (työnantajaliitot, niiden kattojärjestöt, yleiset rekisteröidyt yhdistykset, yleiset rekisteröidyt säätiöt, rekisteröityneet ammattiliitot tai erilaiset rekisteröidyt voittoa tavoittelemattomat yhteisöt) voivat tarjota ammatillisen pätevyyden testauspalvelua. Niiden organisaatioiden, jotka aikovat testata työntekijöiden ammatillista pätevyyttä, on perustettava toimipaikka Japaniin ja saatava nimeäminen terveys-, työ- ja hyvinvointiministeriltä.
52	Toimiala:	Vedenjakelu ja vesilaitostoiminta
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 3611 Loppukäyttäjille tarkoitettu vesi, lukuun ottamatta teollisia käyttäjiä
	Asianomaiset velvoitteet:	Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § ([1]), ja Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 §.
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen 1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin vedenjakelu- ja vesilaitosalaan. 2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy. 3. Sijoittajaa saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.
53	Toimiala:	Tukku- ja vähittäiskauppa;
	Osa-ala:	Kotieläimet
	Toimialaluokka:	JSIC 5219 Erinäiset maatalous-, eläin- ja vesiviljelytuotteet
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla)
	Hallintotaso:	Valtionhallinto
	Toimenpiteet:	Laki karjakauppiaista (laki nro 208 vuodelta 1949), 3 §.

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Henkilön, joka aikoo harjoittaa karjakauppaa, on asuttava Japanissa ja hankittava toimilupa sen prefektin kuvernööriltä, jolla on toimivalta alueella, jossa henkilön asuinpaikka sijaitsee. Selvyyden vuoksi todetaan, että 'karjakaupalla' tarkoitetaan kotieläinten kauppaa tai vaihtoa tai kyseistä kauppaa tai vaihtoa käyviä toimistoja.	
54	Toimiala:	Ilmailu- ja avaruusteollisuus	
	Osa-ala:	Ilma-alusten valmistus ja korjaus	
	Toimialaluokka ([1]):	JSIC 16*	Kemiallisten ja niihin liittyvien tuotteiden valmistus
		JSIC 18*	Muovituotteiden valmistus, muualle luokittelemattomat
		JSIC 19*	Kumituotteiden valmistus
		JSIC 21*	Keraamisten, kivi- ja savituotteiden valmistus
		JSIC 23*	Muiden kuin rautametallien ja kyseistä metallia olevien tuotteiden valmistus
		JSIC 24*	Metallisten konepajatuotteiden valmistus
		JSIC 25*	Yleishyödylliseen käyttöön tarkoitettujen koneiden valmistus
		JSIC 27*	Kaupalliseen käyttöön tarkoitettujen koneiden valmistus
		JSIC 28*	Elektroniikkaosat ja -laitteet sekä elektroniset piirit
		JSIC 29*	Sähkökoneiden, -laitteiden ja -varusteiden valmistus
		JSIC 30*	Tieto- ja viestintätekniikan elektronisten laitteiden valmistus
		JSIC 31*	Kuljetusvälineiden valmistus
		JSIC 39*	Tietopalvelut
		JSIC 90*	Koneiden ym. korjauspalvelut, muualle luokittelemattomat
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Suoritevaatimusten kieltäminen (8.11 artikla)	
	Hallintotaso:	Valtionhallinto	
	Toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 ja 30 § ([2]), Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 ja 5 §, ja Laki ilma-alusten valmistusteollisuudesta (laki nro 237 vuodelta 1952), 2–5 §.	

([1]) JSIC-numeroissa tähdellä (*) tarkoitetaan, että tämän varauman kyseisiin numeroihin sisältyvät toiminnot rajoittuvat ilmailu- ja avaruusteollisuuteen liittyviin toimintoihin.

([2]) Selvyyden vuoksi todetaan, että tätä varaumaa tulkittaessa sovelletaan valuutta- ja ulkomaankauppalain 26 §:ssä säädettyä ”maahan tehtävän suoran sijoituksen” määritelmää.

▼B

Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

1. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ulkomaisiin sijoittajiin, jotka aikovat sijoittaa Japanin ilma-alusten valmistusteollisuuteen.

2. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako sijoitus todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy.

3. Sijoittajia saatetaan vaatia muuttamaan sijoituksen sisältöä tai lopettamaan sijoitusprosessi seulonnan tuloksesta riippuen.

4. Valuutta- ja ulkomaankauppalain mukaisia ennakkoilmoitusvaatimusta ja seulontamenettelyjä sovelletaan ilma-alusten valmistusteollisuuteen liittyvän teknologian käyttöönottoa koskevan sopimuksen tekemiseen kotimaisen ja ulkomaisen toimijan välillä.

5. Seulonnassa tarkastellaan, aiheuttaako teknologian käyttöönottoa koskevan sopimuksen tekeminen todennäköisesti tilanteen, jossa kansallinen turvallisuus vaarantuu, yleisen järjestyksen ylläpitäminen häiriintyy tai yleisen turvallisuuden suojelu estyy.

6. Kotimaista toimijaa saatetaan vaatia muuttamaan teknologian käyttöönottoa koskevan sopimuksen sisältöä tai pidättäytymään sopimuksen tekemisestä seulonnan tuloksesta riippuen.

7. Valmistajille ja palveluntarjoajille näillä toimialoilla myönnettävien toimilupien määrä voi olla rajallinen.

8. Yrityksen, joka aikoo tuottaa ilma-aluksia ja tarjota korjauspalveluja, on perustettava tehdas, jossa ilma-alusten valmistus- tai korjaustoiminta tapahtuu Japanin lakien ja asetusten mukaisesti.

▼B

LIITE II

TULEVIA TOIMENPITEITÄ KOSKEVAT VARAUMAT

Euroopan unionin luettelo

Ylähuomautukset

1. Euroopan unionin luettelossa esitetään 8.12 ja 8.18 artiklan mukaisesti varaumat, joita Euroopan unioni on esittänyt sellaisten tulevien toimenpiteiden osalta, jotka eivät ole seuraavien velvoitteiden mukaisia:

   a) 8.7 tai 8.15 artikla;

   b) 8.8 tai 8.16 artikla;

   c) 8.9 tai 8.17 artikla;

   d) 8.10 artikla; tai

   e) 8.11 artikla.

2. Osapuolen varaumat eivät rajoita osapuolten GATS-sopimuksen mukaisia oikeuksia ja velvollisuuksia.

3. Jokainen varauma sisältää seuraavat osat:

   a) ’toimialalla’ tarkoitetaan yleistä toimialaa, jolla varauma tehdään;

   b) ’osa-alalla’ tarkoitetaan tiettyä toimialaa, jolla varauma tehdään;

   c) ’toimialaluokalla’ tarkoitetaan soveltuvin osin varauman kattamaa, CPC- tai ISIC Rev 3.1 -luokituksen mukaista toimintaa tai osapuolen varaumassa nimenomaisesti muutoin kuvattua toimintaa;

   d) ’varauman tyypillä’ tarkoitetaan 1 kohdassa tarkoitettua velvoitetta, jonka osalta varauma tehdään;

   e) ’kuvauksessa’ määritellään varauman kattaman toimialan, osa-alan tai toimintojen soveltamisala; ja

   f) ’voimassa olevissa toimenpiteissä’ yksilöidään, avoimuussyistä, voimassa olevat toimenpiteet, joita sovelletaan varauman kattamaan toimialaan, osa-alaan tai toimintoihin.

4. Varauman tulkinnassa otetaan huomioon varauman kaikki osat. Osa ”kuvaus” on etusijalla kaikkiin muihin osiin nähden.

5. Euroopan unionin tasolla tehtyä varaumaa sovelletaan Euroopan unionin toimenpiteeseen ja Euroopan unionin jäsenvaltion toimenpiteeseen keskustasolla sekä valtion toimenpiteeseen Euroopan unionin jäsenvaltiossa, paitsi jos varaumassa suljetaan pois jokin Euroopan unionin jäsenvaltio. Euroopan unionin jäsenvaltion tekemää varaumaa sovelletaan valtion toimenpiteeseen keskustasolla tai alueellisella, tai paikallishallinnon tasolla kyseisessä jäsenvaltiossa. Belgian varaumia sovellettaessa keskustaso kattaa liittovaltion hallinnon sekä alueiden ja kuntien hallinnot, koska niillä kaikilla on yhtäläinen lainsäädäntövalta. Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden varaumia sovellettaessa hallinnon aluetasolla tarkoitetaan Suomessa Ahvenanmaata.

▼B

6. Tätä luetteloa sovelletaan ainoastaan Euroopan unionin alueisiin 1.3 artiklan 1 alakohdan a alakohdan mukaisesti, ja sillä on merkitystä ainoastaan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden ja Japanin välisissä kauppasuhteissa. Se ei vaikuta Euroopan unionin oikeudesta johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

7. Jäljempänä olevaan luetteloon ei sisälly pätevyysvaatimuksiin ja -menettelyihin, teknisiin standardeihin tai lupavaatimuksiin ja -menettelyihin liittyviä toimenpiteitä, elleivät ne ole 8.7, 8.8, 8.15 ja 8.16 artiklassa tarkoitettuja markkinoille pääsyn tai kansallisen kohtelun rajoituksia. Kyseisiä toimenpiteitä (esim. toimiluvan saamista koskeva edellytys, yleispalveluvelvoitteet, tunnustettua pätevyyttä koskeva edellytys säännellyillä aloilla, tiettyjen tutkintojen, mukaan lukien kielitutkinnot, läpäisemistä koskeva edellytys sekä syrjimättömät vaatimukset, joiden mukaan tiettyä toimintaa ei saa harjoittaa suojelluilla alueilla) sovelletaan joka tapauksessa, vaikka niitä ei mainittaisi luettelossa.

8. Selvyyden vuoksi todetaan, että Euroopan unionin osalta kansallisen kohtelun myöntämisvelvoite ei tarkoita, että Japanin luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille olisi myönnettävä samanlainen kohtelu kuin jäsenvaltiossa SEUT-sopimuksen nojalla tai minkä tahansa sen johdosta hyväksytyn toimenpiteen nojalla, mukaan lukien niiden täytäntöönpano jäsenvaltioissa, myönnetään seuraaville:

   i) luonnolliset henkilöt tai Euroopan unionin jäsenvaltion asukkaat; tai

   ii) toisen jäsenvaltion tai Euroopan unionin lainsäädännön mukaisesti perustetut tai muulla tavoin järjestetyt oikeushenkilöt, joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on Euroopan unionin jäsenvaltiossa.

   Tällainen kansallinen kohtelu myönnetään oikeushenkilöille, jotka on perustettu tai muulla tavoin järjestetty jäsenvaltion tai Euroopan unionin lainsäädännön mukaisesti ja joiden kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on jäsenvaltiossa, mukaan lukien oikeushenkilöt, jotka ovat Japanin luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden omistuksessa tai määräysvallassa.

9. Tässä liitteessä ”ISIC Rev. 3.1” tarkoittaa kaikkia toimialoja koskevaa kansainvälistä toimialaluokitusstandardia sellaisena kuin Yhdistyneiden kansakuntien tilastokomissio on sen hyväksynyt (Statistical Papers, Series M, No 4, ISIC Rev. 3.1, 2002).

10. Selvyyden vuoksi todetaan, että syrjimättömät toimenpiteet eivät ole 8.7 ja 8.15 artiklassa tarkoitettuja markkinoille pääsyn rajoituksia seuraavien osalta:

   a) toimenpide, joka edellyttää infrastruktuurin omistuksen erottamista kyseisen infrastruktuurin kautta tarjottavien tavaroiden tai palvelujen omistuksesta tasapuolisen kilpailun turvaamiseksi esimerkiksi, energia-, liikenne- ja televiestintäalalla;

   b) toimenpide, jolla rajoitetaan omistuksen keskittymistä tasapuolisen kilpailun turvaamiseksi;

   c) toimenpide, jolla pyritään varmistamaan luonnonvarojen ja ympäristön säilyminen ja suojelu, mukaan luettuina rajoitukset, jotka koskevat käyttöoikeuksien saatavuutta, määrää ja laajuutta, sekä keskeyttämisen tai kiellon määrääminen;

▼B

d) toimenpide, jolla rajoitetaan myönnettävien lupien määrää teknisten tai fyysisten rajoitusten, kuten televiestintätaajuuksien, vuoksi; tai

e) toimenpide, jossa edellytetään, että tietyllä prosenttiosuudella yrityksen osakkeenomistajista, omistajista, osakkaista tai johtajista on pätevyys harjoittaa esimerkiksi lakimiehen tai kirjanpitäjän ammattia tai että he toimivat tällaisessa ammatissa.

11. Meriliikenteen kabotaasiin vaikuttavia toimenpiteitä ei luetella tässä luettelossa, sillä ne jätetään 8 luvun B jakson soveltamisalan ulkopuolelle 8.6 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti ja 8 luvun C jakson ulkopuolelle 8.14 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.

12. Jäljempänä olevassa varaumaluettelossa käytetään seuraavia lyhenteitä:

EU Euroopan unioni, mukaan lukien kaikki sen jäsenvaltiot

AT Itävalta

BE Belgia

BG Bulgaria

CY Kypros

CZ Tšekki

DE Saksa

DK Tanska

EE Viro

EL Kreikka

ES Espanja

FI Suomi

FR Ranska

HR Kroatia

HU Unkari

IE Irlanti

IT Italia

LT Liettua

LU Luxemburg

LV Latvia

MT Malta

NL Alankomaat

▼B

PL Puola

PT Portugali

RO Romania

SE Ruotsi

SI Slovenia

SK Slovakia

UK Yhdistynyt kuningaskunta

Varaumaluettelot

Varauma nro 1 – Kaikki toimialat

Varauma nro 2 – Asiantuntijapalvelut – lakiasiainpalvelut

Varauma nro 3 – Asiantuntijapalvelut – terveydenhuollon ammatit ja farmaseuttisten valmisteiden vähittäismyynti

Varauma nro 4 – Liike-elämän palvelut – tutkimus- ja kehittämispalvelut

Varauma nro 5 – Liike-elämän palvelut – kiinteistöalan palvelut

Varauma nro 6 – Liike-elämän palvelut – vuokraus- tai leasingpalvelut

Varauma nro 7 – Liike-elämän palvelut – perintä- ja luottotietopalvelut

Varauma nro 8 – Liike-elämän palvelut – työnvälityspalvelut

Varauma nro 9 – Liike-elämän palvelut – turvallisuus- ja etsiväpalvelut

Varauma nro 10 – Liike-elämän palvelut – muut liike-elämän palvelut

Varauma nro 11 – Televiestintä

Varauma nro 12 – Rakennustyöt

Varauma nro 13 – Jakelupalvelut

Varauma nro 14 – Koulutuspalvelut

Varauma nro 15 – Ympäristöpalvelut

Varauma nro 16 – Rahoituspalvelut

Varauma nro 17 – Terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut

Varauma nro 18 – Matkailu ja siihen liittyvät palvelut

Varauma nro 19 – Virkistys-, kulttuuri- ja urheilupalvelut

Varauma nro 20 – Liikennepalvelut ja liikenteen liitännäispalvelut

Varauma nro 21 – Maatalous, kalastus ja vesi

▼B

Varauma nro 22 – Energiaan liittyvä toiminta

Varauma nro 23 – Muut muualle luokittelemattomat palvelut

Varauma nro 1 – Kaikki toimialat

Toimiala:	Kaikki toimialat
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
	Suoritevaatimusten kielto
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Kaupallinen läsnäolo**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

EU: Kansallisella tai paikallisella tasolla yleishyödyllisiksi palveluiksi katsottavat palvelut voidaan varata julkisille monopoleille tai yksinoikeudet saaneille yksityisille toiminnanharjoittajille.

Yleishyödyllisiä palveluja on muun muassa seuraavilla aloilla: tieteelliset ja tekniset konsultointipalvelut, yhteiskuntatieteiden ja humanististen tieteiden tutkimus- ja kehittämispalvelut, tekniset testaus- ja analysointipalvelut, ympäristöpalvelut, terveyspalvelut, liikennepalvelut ja eri liikennemuotojen liitännäispalvelut. Yksinoikeudet tällaisiin palveluihin annetaan usein yksityisille toimijoille, esimerkiksi viranomaisilta toimiluvan saaneille toimijoille, sisällyttämällä niihin erityisiä palveluvelvoitteita. Koska yleishyödyllisiä palveluita tarjotaan usein myös keskustasoa alemmalla tasolla, yksityiskohtainen ja tyhjentävä alakohtainen luettelointi ei ole käytännöllistä. Tätä varaumaa ei sovelleta televiestintään eikä tietokonepalveluihin ja niihin liittyviin palveluihin.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FI: Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeutta hankkia ja omistaa kiinteistöjä Ahvenanmaalla ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa on rajoitettu. Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja kaikkien yritysten sijoittautumisoikeutta ja elinkeino-oikeutta ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa on rajoitettu.

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (3/1975), § 2 ja

Ahvenanmaan itsehallintolaki (1144/1991), § 11

▼B

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suoritevaatimusten kielto, Ylempi johto ja hallitukset:

FR: Sijoittautumismuodot – raha- ja varainhoitolain L151-1 ja R153-1 §:n mukaan ulkomaiset sijoitukset Ranskassa raha- ja varainhoitolain § R153-2:ssa luetelluilla sektoreilla edellyttävät talousministerin ennakkohyväksyntää.

Voimassa olevat toimenpiteet:

FR: Raha- ja varainhoitolaki, § L151-1 ja R153-1

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset:

FR: Sijoittautumismuodot – ulkomaalaisomistusta on rajoitettu hiljattain yksityistetyissä yrityksissä Ranskan hallituksen tapauskohtaisesti määrittelemiin osuuksiin yleisölle tarjottavista osakkeista. Tietyn kaupallisen, teollisen tai käsiteollisen toiminnan käynnistäminen edellyttää erityisvaltuutusta, jos toimitusjohtajalla ei ole pysyvää oleskelulupaa.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

HU: Kaupallisen läsnäolon muotona on oltava rajavastuuyhtiö, osakeyhtiö tai edustusto. Sijoittautuminen ensiksi sivuliikkeenä on sallittu vain rahoituspalvelujen osalta.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Tiettyyn taloudelliseen toimintaan, joka liittyy valtion omaisuuden tai muun julkisen omaisuuden hyödyntämiseen tai käyttöön, edellytetään toimilupia koskevan lain mukaisesti myönnetty toimilupa.

Kaupallisissa yhtiöissä, joissa valtion tai kunnan pääomaosuus on suurempi kuin 50 prosenttia, transaktioiden toteuttaminen yhtiön käyttöomaisuuden käyttämiseksi sellaisen sopimuksen tekemiseen, joka koskee osakkuuden tai vuokraoikeuden hankkimista, yhteistä toimintaa, luottoa tai saamisten turvaamista taikka aiheuttaa vekseleistä syntyviä velvollisuuksia, edellyttää yksityistämisviraston tai muun kansallisen tai alueellisen elimen lupaa sen mukaan, mikä niistä on toimivaltainen viranomainen. Tätä varaumaa ei sovelleta kaivostoimintaan ja louhintaan, joihin sovelletaan erillistä liitteen 8-B liitteessä I olevassa Euroopan unionin luettelossa esitettyä varaumaa.

IT: Hallituksella voi olla tiettyjä erityisvaltuuksia yrityksissä, jotka toimivat puolustuksen ja kansallisen turvallisuuden alalla sekä tietyissä strategisesti tärkeissä toiminnoissa energia-, liikenne- ja viestintäalalla. Tämä koskee kaikkia oikeushenkilöitä, jotka toteuttavat puolustuksen ja kansallisen turvallisuuden kannalta strategisesti tärkeinä pidettäviä toimia, ei pelkästään yksityistettyjä yhtiöitä.

Jos puolustus tai kansallinen turvallisuus ovat vakavasti uhattuina, hallituksella on seuraavat erityisvaltuudet:

i) asettaa ehtoja osakkeiden hankinnalle;

ii) veto-oikeus päätöksiin, jotka koskevat erityistoimenpiteitä kuten toimintojen siirtoja, sulautumisia, hajautumisia ja muutoksia; tai

▼B

iii) hylätä osakkeiden hankkiminen, jos ostaja pyrkii saamaan sellaisen pääoman omistustason, joka todennäköisesti vaikuttaa puolustukseen tai kansalliseen turvallisuuteen.

Asianomaisen yhtiön on ilmoitettava pääministerin kansliaan kaikista päätöksistä, toimista tai transaktioista (kuten toimintojen siirrot, sulautumiset, hajautumiset ja muutokset tai lopettamiset), jotka liittyvät strategisiin varoihin energia-, liikenne- ja viestintäalalla. Erityisesti on ilmoitettava Euroopan unionin ulkopuolisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden tekemistä hankinnoista, joiden avulla kyseinen henkilö saa määräysvallan yhtiössä.

Pääministeri voi käyttää seuraavia erityisvaltuuksia:

i) veto-oikeus kaikkiin päätöksiin, toimiin ja transaktioihin, jotka aiheuttavat poikkeuksellista vakavan haitan uhkaa yleiselle turvallisuudelle ja verkkojen ja toimitusten toimivuudelle;

ii) asettaa erityisiä ehtoja yleisen edun turvaamiseksi; tai

iii) hylätä hankinnan valtion oleellisia etuja uhkaavissa erityisissä riskitapauksissa.

Perusteet todellisen tai poikkeuksellisen uhkan arvioimiseksi sekä ehdot ja menettelyt erityisvaltuuksien käyttämiselle on vahvistettu lainsäädännössä.

Voimassa olevat toimenpiteet:

IT: Laki 56/2012 erityisvaltuuksista yhtiöissä, jotka toimivat puolustuksen ja kansallisen turvallisuuden alalla sekä energia-, liikenne- ja viestintäalalla ja

Pääministerin asetus DPCM 253, 30.11.2012, puolustuksen ja kansallisen turvallisuuden kannalta strategisesti tärkeiden toimintojen määrittelystä.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu, Suoritevaatimusten kielto, Ylempi johto ja hallitukset:

LT: Kansallisen turvallisuuden kannalta strategisesti tärkeät yritykset, joiden omistusoikeuden on kuuluttava valtiolle (pääoman osuus, joka voi olla kotimaisten tai ulkomaisten luonnollisten henkilöiden omistuksessa kansallisten turvallisuusetujen mukaisesti, kun on kyse investoinneista kansallisen turvallisuuden kannalta strategisesti merkittäviin yrityksiin, toimialoihin ja toimintoihin, sekä menettelyt ja perusteet potentiaalisten kansallisten sijoittajien ja potentiaalisten yritysten vaatimustenmukaisuuden määrittelemiseksi jne.).

Voimassa olevat toimenpiteet:

LT: Kansallisen turvallisuuden kannalta strategisesti tärkeitä yrityksiä ja laitoksia sekä Liettuan tasavallan kansallisen turvallisuuden varmistamisen kannalta muita tärkeitä yrityksiä koskeva laki, 10.10.2002, nro IX-1132 (sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 30.6.2016 lailla nro XII-1272).

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Ylempi johto ja hallitukset:

SE: Perustajia, ylempää johtoa ja hallituksia koskevia syrjiviä vaatimuksia, kun Ruotsin lainsäädäntöön sisällytetään uusia oikeusmuotoja.

▼B

b) **Kiinteistöjen hankinta**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset:

HU: Valtion omaisuuden hankinta.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

HU: Ulkomaisten oikeushenkilöiden ja muualla asuvien luonnollisten henkilöiden mahdollisuus hankkia viljelysmaata, mukaan lukien viljelysmaan hankintaa koskeva hyväksyntämenettely.

Voimassa olevat toimenpiteet:

HU: Vuonna 2013 annettu laki CXXII maatalous- ja metsämaan luovuttamisesta (II luku (§ 6–36) ja IV luku (§ 38–59)) ja

Vuonna 2013 annettu laki CCXII maatalous- ja metsämaan luovuttamisesta vuonna 2013 annettuun lakiin CXXII liittyvistä siirtymätoimenpiteistä ja tietyistä säännöksistä (IV luku (§ 8–20)).

LV: Japanin tai kolmannen maan kansalaisten mahdollisuus hankkia maaseutumaata, mukaan lukien maaseutumaan hankintaa koskeva hyväksyntämenettely.

Voimassa olevat toimenpiteet:

LV: Laki maan yksityistämisestä maaseutualueilla, 28, 29 ja 30 §.

SK: Ulkomaiset yritykset tai luonnolliset henkilöt eivät saa hankkia maatalous- ja metsämaata tai tiettyä muuta maata (esim. luonnonvarat, järvet, joet ja julkiset tiet) kunnan rakennetun alueen rajojen ulkopuolelta. Avoimuuden vuoksi luonnonvarojen suojelua ja hyödyntämistä koskevassa laissa nro 44/1988 säädetty maankäytön sääntely ei ole vaatimustenvastainen toimenpide tämän sopimuksen allekirjoitusajankohtana.

Voimassa olevat toimenpiteet:

SK: Laki nro 229/1991 maan ja muun maatalousomaisuuden omistamisen sääntelystä;

Slovakian tasavallan perustuslaki 460/1992;

Laki nro 180/1995 eräistä maanomistusjärjestelyjä koskevista toimenpiteistä;

Laki nro 202/1995 ulkomaanvaluutasta;

Laki nro 503/2003 maan omistusoikeuden palauttamisesta;

Metsälaki nro 326/2005; ja

Laki nro 140/2014 maatalousmaan omistusoikeudesta.

▼B

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

BG: Bulgariassa ulkomaiset luonnolliset ja oikeushenkilöt (sivuliikkeet mukaan lukien) eivät voi hankkia omistukseensa maata. Bulgarialaiset oikeushenkilöt, joiden omistuksesta osa on ulkomaista, eivät voi hankkia omistukseensa maatalousmaata. Ulkomaiset oikeushenkilöt ja ulkomaiden kansalaiset, joiden pysyvä asuinpaikka on ulkomailla, voivat hankkia omistukseensa rakennuksia ja kiinteistöjen omistusoikeuksia (käyttöoikeus, rakennusoikeus, oikeus päällysrakenteiden pystyttämiseen ja rasitukset). Ulkomaiden kansalaiset, joiden pysyvä asuinpaikka on ulkomailla, sekä ulkomaiset oikeushenkilöt ja yritykset, joissa ulkomaalaisilla on päätösten teon ja päätösten estämisen mahdollistava äänten enemmistö, voivat luvanvaraisesti hankkia kiinteistöjen omistusoikeuksia tietyillä ministerineuvoston nimeämillä maantieteellisillä alueilla.

Voimassa olevat toimenpiteet:

BG: Bulgarian tasavallan perustuslaki, 22 §;

Maatalousmaan omistusta ja käyttöä koskeva laki, 3 §; ja

Metsälaki, 10 §.

EE: Euroopan talousalueen (ETA) ja Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön ulkopuoliset luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt voivat hankkia kiinteistön, johon sisältyy maatalous- ja/tai metsämaata, ainoastaan maaherran ja kunnanvaltuuston luvalla, ja kyseisten henkilöiden on voitava osoittaa laissa säädetyn mukaisesti, että hankittavaa kiinteistöä käytetään sen käyttötarkoitukseen tosiasiallisesti, kestävästi ja tarkoituksenmukaisesti.

Voimassa olevat toimenpiteet:

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (laki kiinteän omaisuuden hankkimisen rajoituksista), 2 ja 3 luku.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

LT: Toimenpiteet, jotka ovat maanhankinnan osalta yhdenmukaisia Euroopan unionin tekemien ja Liettuaan sovellettavien GATS-sopimuksen mukaisten sitoumusten kanssa. Maanhankintaan sovellettavat menettelyt, ehdot ja rajoitukset on vahvistettava perustuslaillisessa laissa, maata koskevassa laissa ja maatalousmaan hankintaa koskevassa laissa. Sellaiset paikallishallinnon yhteisöt (kunnat) ja Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön ja Pohjois-Atlantin puolustusliiton jäsenten muut kansalliset yksiköt, jotka harjoittavat Liettuassa perustuslain mukaisesti täsmennettyä taloudellista toimintaa Euroopan unionin yhdentymisen tai muun sellaisen yhdentymisen, jossa Liettua on mukana, vaatimusten mukaisesti, saavat hankkia omistukseensa muuta kuin maatalousmaata varsinaisessa toiminnassaan tarvitsemiensa rakennusten ja muiden rakenteiden rakentamista ja käyttöä varten.

Voimassa olevat toimenpiteet:

LT: Liettuan tasavallan perustuslaki;

Liettuan tasavallan perustuslaillinen laki Liettuan tasavallan perustuslain 47 §:n 3 momentin täytäntöönpanemisesta, 20.6.1996, nro I-1392, sellaisena kuin se on muutettuna 20.3.2003, nro IX-1381;

Maata koskeva laki, 27.1.2004, nro IX-1983; ja

Maatalousmaan hankintaa koskeva laki, 24.4.2014, nro XII-854.

▼B

c) **Tunnustaminen**

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

EU: Tutkintotodistusten ja muiden ammattipätevyyden osoittavien asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta annettuja Euroopan unionin direktiivejä sovelletaan ainoastaan Euroopan unionin kansalaisiin. Oikeus harjoittaa säänneltyä ammattia yhdessä Euroopan unionin jäsenvaltiossa ei merkitse oikeutta harjoittaa kyseistä ammattia toisessa jäsenvaltiossa.

d) **Suosituimmuuskohtelu**

Sijoitusten vapauttaminen – Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Suosituimmuuskohtelu:

EU: Erilliskohtelun myöntäminen voimassa olevien tai ennen tämän sopimuksen voimaantuloa allekirjoitettujen kansainvälisten investointisopimusten tai muiden kauppasopimusten nojalla.

EU: Erilliskohtelun myöntäminen jollekin maalle sellaisen voimassa olevan tai tulevan kahden- tai monenvälisen sopimuksen nojalla,

i) jolla luodaan palvelujen ja sijoitusten sisämarkkinat;

ii) jolla myönnetään sijoittautumisoikeus; tai

iii) jossa edellytetään lainsäädännön lähentämistä yhdellä tai useammalla talouden alalla.

Palvelujen ja sijoittautumisen sisämarkkinoilla tarkoitetaan aluetta, jolla ei ole sisärajoja ja jolla palvelut, pääoma ja henkilöt voivat liikkua vapaasti.

Sijoittautumisoikeudella tarkoitetaan velvollisuutta poistaa kaikki olennaiset sijoittautumisen esteet alueellisen taloudellisen yhdentymissopimuksen osapuolten väliltä kyseisen sopimuksen voimaantuloon mennessä. Sijoittautumisoikeuteen sisältyy alueellisen taloudellisen yhdentymissopimuksen osapuolten kansalaisten oikeus perustaa ja johtaa yrityksiä samoin edellytyksin kuin sijoittautumismaan kansalaiset voivat kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti.

Lainsäädännön lähentämisellä tarkoitetaan:

i) alueellisen taloudellisen yhdentymissopimuksen yhden tai useamman osapuolen lainsäädännön yhdenmukaistamista kyseisen sopimuksen yhden tai useamman toisen osapuolen lainsäädännön kanssa; tai

ii) yhteisen lainsäädännön sisällyttämistä alueellisen taloudellisen yhdentymissopimuksen osapuolten lainsäädäntöihin.

Edellä tarkoitettu lainsäädännön yhdenmukaistaminen tai sisällyttäminen on voimassa ja katsotaan voimassa olevaksi vasta siitä ajankohdasta alkaen, jona lainsäädäntö on vahvistettu alueellisen taloudellisen yhdentymissopimuksen osapuolen tai osapuolten lainsäädännöissä.

Voimassa olevat toimenpiteet:

EU: Euroopan talousalue;

Vakautussopimukset;

EU:n ja Sveitsin valaliiton kahdenväliset sopimukset ja

Pitkälle menevät ja laaja-alaiset vapaakauppasopimukset.

▼B

EU: Sijoittautumisoikeutta koskevan erilliskohtelun myöntäminen kansalaisille tai yrityksille sellaisten voimassa olevien tai tulevien kahdenvälisten sopimusten nojalla, joita on tehty seuraavien Euroopan unionin jäsenvaltioiden: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT, UK, sekä minkä tahansa seuraavista maista tai ruhtinaskunnista välillä: Andorra, Monaco, San Marino ja Vatikaanivaltio.

DK, **FI**, **SE**: Tanskan, Ruotsin ja Suomen toteuttamat toimenpiteet pohjoismaisen yhteistyön edistämiseksi, kuten:

i) tutkimus- ja kehittämishankkeiden rahoitustuki (Pohjoismainen teollisuusrahasto);

ii) kansainvälisiä hankkeita koskevien toteutettavuustutkimusten rahoitus (Pohjoismaiden projektivientirahasto, Nopef); ja

iii) ympäristöteknologiaa käyttäville yrityksille [1] annettava rahoitustuki (Pohjoismaiden ympäristörahoitusyhtiö, NEFCO).

Tämä varauma ei rajoita 8.12 artiklan 5 ja 6 kohdassa ja 8.14 artiklan 2 kohdan c ja e alakohdassa tarkoitettujen osapuolen hankintojen tai tukien poissulkemista.

PL: Sijoittautumista tai rajat ylittävää palvelujen tarjontaa koskevaa etuuskohtelua, johon voi sisältyä Puolassa sovellettavien varaumien luettelossa olevien tiettyjen varaumien poistamista tai muuttamista, voidaan laajentaa kauppa- ja merenkulkusopimuksilla.

PT: Luopuminen tiettyjä toimintoja ja ammatteja koskevasta kansalaisuusvaatimuksesta niiden luonnollisten henkilöiden osalta, jotka tarjoavat palveluja maihin, joissa portugali on virallinen kieli (Angola, Brasilia, Kap Verde, Guinea-Bissau, Mosambik sekä São Tomé ja Príncipe).

e) **Aseet, ampuma- ja sotatarvikkeet**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

EU: Aseiden ja ampuma- ja sotatarvikkeiden tuotanto, jakelu tai kauppa. Sotatarvikkeet on rajattu tuotteiksi, jotka on ainoastaan tarkoitettu ja tuotettu sotilaskäyttöön sodan tai puolustustoiminnan yhteydessä.

Varauma nro 2 – Asiantuntijapalvelut – lakiasiainpalvelut

Toimiala:	Asiantuntijapalvelut – lakiasiainpalvelut: notaarien ja haastemiesten palvelut; laskentatoimen palvelut ja kirjanpitopalvelut; tilintarkastuspalvelut, veroneuvontapalvelut; arkkitehti- ja kaupunkisuunnittelupalvelut, tekniset palvelut ja tekniset kokonaispalvelut
Toimialaluokka:	CPC 861 osittain, 87902 osittain, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674, 879 osittain
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

[1] Tätä sovelletaan itäeurooppalaisiin yrityksiin, jotka tekevät yhteistyötä yhden tai useamman pohjoismaisen yrityksen kanssa.

▼B

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Lakiasiainpalvelut:**

EU, pois lukien **SE**: Varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat julkisia tehtäviä hoitavien oikeusalan ammattilaisten (kuten notaarit, ”*huissiers de justice*” ja muut ”*officiers publics et ministériels*”) tarjoamia oikeudellisia neuvontapalveluja ja oikeudellisia asiakirja- ja todistuspalveluja sekä hallituksen virallisella säädöksellä nimitettyjen haastemiesten tarjoamia palveluja (CPC 861 osittain, 87902 osittain).

Sijoitusten vapauttaminen – Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Suosituimmuuskohtelu:

BG: Yritysten muodostamista ja toimintaa sekä palvelujen tarjontaa koskeva täysimittainen kansallinen kohtelu voidaan laajentaa koskemaan ainoastaan sellaisissa maissa muodostettuja yrityksiä ja sellaisten maiden kansalaisia, joiden kanssa on tehty tai tehdään etuusjärjestelyjä (CPC 861 osittain).

LT: Ulkomaiden asianajajat voivat toimia asianajajina tuomioistuimessa ainoastaan oikeusapua koskevien kahdenvälisten sopimusten mukaisesti (CPC 861 osittain).

b) **Laskentatoimen palvelut ja kirjanpidon palvelut (CPC 8621 muut kuin tilintarkastuspalvelut, 86213, 86219, 86220)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

HU: Rajat ylittävät laskentatoimen palvelut ja kirjanpitopalvelut.

Voimassa olevat toimenpiteet:

HU: Laki C, 2000 ja

Laki LXXV, 2007.

c) **Tilintarkastuspalvelut (CPC 86211 ja 86212, muut kuin laskentatoimen palvelut ja kirjanpitopalvelut)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

BG: Riippumattoman tilintarkastuksen suorittavat rekisteröidyt tilintarkastajat, jotka ovat sertifioitujen julkisten tilintarkastajien yhdistyksen jäseniä. Vastavuoroisuuden perusteella sertifioitujen julkisten tilintarkastajien yhdistys merkitsee rekisteriin japanilaisen tai muun kolmannen maan tilintarkastusyksikön, kun tämä on todistanut että

i) kolme neljäsosaa johtoelinten jäsenistä ja yksikön puolesta tilintarkastuksen suorittavista rekisteröidyistä tilintarkastajista täyttää bulgarialaisille tilintarkastajille asetettuja vaatimuksia vastaavat vaatimukset ja on suorittanut hyväksytysti siihen tarvittavat tutkinnot;

ii) tilintarkastusyksikkö suorittaa riippumattomat tilintarkastukset riippumattomuuden ja puolueettomuuden vaatimusten mukaisesti; ja

iii) tilintarkastusyksikkö julkaisee verkkosivuillaan vuotuisen avoimuusraportin tai täyttää muita vastaavia ilmoittamiseen liittyviä velvollisuuksia, jos se tarkastaa yleisen edun kannalta merkittäviä yhteisöjä.

▼B

Voimassa olevat toimenpiteet:

BG: Laki riippumattomasta tilintarkastuksesta.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset:

CZ: Ainoastaan yritykset, joiden pääomaosuudesta ja äänioikeudesta vähintään 60 prosenttia on varattu Tšekin tai Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisille, voivat saada luvan tehdä tilintarkastuksia Tšekissä.

Voimassa olevat toimenpiteet:

CZ: Tilintarkastajia koskeva laki nro 93/2009 Kok., 26.3.2009.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

UK: Rajat ylittävä tilintarkastuspalvelujen tarjonta.

Voimassa olevat toimenpiteet:

UK: Companies Act 2006.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

HU: Rajat ylittävä tilintarkastuspalvelujen tarjonta.

Voimassa olevat toimenpiteet:

HU: Laki C, 2000 ja

Laki LXXV, 2007.

PT: Rajat ylittävä tilintarkastuspalvelujen tarjonta.

d) **Arkkitehti- ja kaupunkisuunnittelupalvelut (CPC 8674)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

HR: Rajat ylittävä kaupunkisuunnittelupalvelujen tarjonta.

Varauma nro 3 – Asiantuntijapalvelut – terveydenhuollon ammatit ja farmaseuttisten valmisteiden vähittäismyynti

Toimiala:	Terveydenhuollon asiantuntijapalvelut ja farmaseuttisten, lääkinnällisten ja ortopedisten tuotteiden vähittäismyynti sekä muut farmaseuttien tarjoamat palvelut
Toimialaluokka:	CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suoritevaatimusten kielto
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

▼B

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Lääkäri- ja hammashoitopalvelut; kätilö-, sairaanhoitaja-, fysioterapeutti-, psykologi- ja avustavan hoitohenkilöstön palvelut (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, CPC 932)**

FI: Kaikkien terveydenhuollon asiantuntijapalvelujen tarjoaminen, riippumatta siitä, onko ne rahoitettu julkisin varoin vai yksityisesti, mukaan lukien lääkäri- ja hammashoitopalvelut, kätilöjen, fysioterapeuttien ja ensihoitajien palvelut sekä psykologien palvelut, lukuun ottamatta sairaanhoitajien palveluja (CPC 9312, 93191).

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (152/1990).

BG: Kaikkien terveydenhuollon asiantuntijapalvelujen tarjoaminen, mukaan lukien lääkäri- ja hammashoitopalvelut, sairaanhoitopalvelut ja raskauteen liittyvät palvelut sekä fysioterapia- ja sairaankuljetuspalvelut ja mielenterveyspalvelut (CPC 9312, 9319 osittain).

Voimassa olevat toimenpiteet:

BG: Sairaalalaki, Sairaanhoitajien, kätilöjen ja hoitoasiantuntijoiden ammattialajärjestöä koskeva laki.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

UK: Lääkärien sijoittautumisessa julkisen terveydenhuollon järjestelmän (National Health Service) mukaisesti otetaan huomioon terveydenhuollon resurssisuunnittelu (CPC 93121, 93122).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy ja Kansallinen kohtelu:

CZ, **MT**: Kaikkien terveydenhuollon asiantuntijapalvelujen tarjoaminen, mukaan lukien ammattilaisten kuten lääkäreiden ja hammaslääkäreiden, kätilöjen, sairaanhoitajien, fysioterapeuttien, ensihoitajien ja psykologien palvelut, sekä muut terveydenhuoltoon liittyvät palvelut (CPC 9312, 9319 osittain).

Voimassa olevat toimenpiteet:

CZ: Ihmisille tarkoitettujen ihmisen kudoksien ja solujen laadun ja turvallisuuden varmistamista koskeva laki nro 296/2008 Kok., (”ihmisen kudoksia ja soluja koskeva laki”);

Lääkkeitä ja joidenkin niihin liittyvien lakien muuttamista koskeva laki nro 378/2007 Kok., (lääkelaki);

Lääkinnällisiä laitteita koskeva laki 123/2000 Kok. ja

Kudoksien ja solujen luovuttamista, irrottamista ja siirtämistä sekä tiettyjen lakien muuttamista koskeva laki 285/2002 Kok. (elinsiirtoja koskeva laki).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU, pois lukien **NL** ja **SE**: Kaikkien terveydenhuollon asiantuntijapalvelujen tarjoaminen, mukaan lukien ammattilaisten tarjoamat palvelut, kuten lääkäreiden, hammaslääkäreiden, kätilöiden, sairaanhoitajien, fysioterapeuttien, ensihoitajien ja psykologien palvelut, edellyttää asuinpaikkaa. Näitä palveluja voivat tarjota ainoastaan Euroopan unionin alueella fyysisesti läsnä olevat luonnolliset henkilöt (CPC 9312, 93191 osittain).

▼B

BE, **UK**: Lääkäri- ja hammashoitopalvelujen, raskauteen liittyvien palvelujen sekä sairaanhoitajien, fysioterapeuttien, psykologien ja avustavan hoitohenkilöstön palvelujen tarjoaminen yli rajojen (CPC 85201 osittain, 9312, 93191 osittain ja lisäksi 85201 osittain Belgiassa).

UK: Palveluntarjoajat, jotka eivät ole fyysisesti läsnä Yhdistyneen kuningaskunnan alueella (CPC 85201 osittain, 9312, 93191 osittain).

b) **Eläinlääkintäpalvelut (CPC 932)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Eläinlääkärin vastaanoton voi perustaa luonnollinen tai oikeushenkilö.

Eläinlääkärin ammatin harjoittaminen edellyttää Euroopan unionin jäsenvaltion tai ETA-maan kansalaisuutta; muussa tapauksessa ulkomaiden kansalaisilta vaaditaan pysyvä oleskelulupa (vaatimuksena on fyysinen läsnäolo).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE, **LV**: Rajat ylittävä eläinlääkintäpalvelujen tarjonta.

c) **Farmaseuttisten, lääkinnällisten ja ortopedisten tuotteiden vähittäismyynti ja muut farmaseuttien tarjoamat palvelut (CPC 63211)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

EU, pois lukien **EL**, **IE**, **LU**, **LT**, **NL** ja **UK**: Tietyn palvelun tarjoamiseen tietyllä paikallisella vyöhykkeellä tai alueella oikeutettujen toimittajien määrän syrjimätön rajoittaminen, jotta voidaan ehkäistä ylitarjonta alueilla, joilla kysyntä on rajoitettua. Tästä syystä voidaan soveltaa taloudellista tarveharkintaa, jossa otetaan huomioon nykyisten palveluntarjoajien määrä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, liikenneinfrastruktuuri, asukastiheys ja maantieteellinen levinneisyys.

EU, pois lukien **BE**, **BG**, **CZ**, **EE**, ja **IE**: Postimyynti on sallittua vain ETA-valtioista, minkä vuoksi farmaseuttisten tuotteiden ja tiettyjen lääkinnällisten tuotteiden vähittäismyynti yleisölle edellyttää sijoittautumista johonkin näistä maista.

BE: Ainoastaan yleisölle avoimet apteekit saavat harjoittaa postimyyntiä, minkä vuoksi farmaseuttisten tuotteiden ja tiettyjen muiden tuotteiden vähittäismyynti yleisölle edellyttää sijoittautumista Belgiaan.

BG, **EE** ja **ES**: Farmaseuttisten valmisteiden postimyynti on kiellettyä.

CZ: Postimyynti on sallittua vain Euroopan unionin jäsenvaltioista.

IE ja **LT**: Lääkemääräystä edellyttävien farmaseuttisten tuotteiden postimyynti on kiellettyä.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FI: Farmaseuttisten tuotteiden vähittäismyynti.

▼B

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

SE: Farmaseuttisten tuotteiden vähittäismyynti ja farmaseuttisten tuotteiden toimittaminen yleisölle.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

UK: Farmaseuttisten, lääkinnällisten ja ortopedisten tuotteiden rajat ylittävä vähittäismyynti sekä muut farmasistien tarjoamat palvelut.

Voimassa olevat toimenpiteet:

AT: Arzneimittelgesetz (lääkelaki), BGBl. Nr. 185/1983, sellaisena kuin se on muutettuna, 57, 59 ja 59a §; ja

Medizinproduktegesetz (laki lääkinnällisistä tuotteista), BGBl. Nr. 657/1996, sellaisena kuin se on muutettuna, 99 §.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens; ja Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

FI: Lääkelaki (395/1987).

SE: Farmaseuttisten tuotteiden kauppaa koskeva laki (2009:336);

Farmaseuttisten tuotteiden kauppaa koskeva asetus (2009:659) ja

Ruotsin lääkelaitos on antanut lisämääräyksiä, jotka ovat saatavilla lääkelaitoksen sivustolla (LVFS 2009:9).

Varauma nro 4 – Liike-elämän palvelut – tutkimus- ja kehittämispalvelut

Toimiala:	Liike-elämän palvelut – tutkimus- ja kehittämispalvelut
Toimialaluokka:	CPC 851, 852, 853
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Toimiala:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

RO: Tutkimus- ja kehittämispalvelujen rajat ylittävä tarjoaminen.

Voimassa olevat toimenpiteet:

RO: Hallinnollinen määräys nro 6/2011;

Koulutus- ja tutkimusministerin määräys nro 3548/2006; ja

Hallituksen päätös nro 134/2011.

▼B

Varauma nro 5 – Liike-elämän palvelut – kiinteistöalan palvelut

Toimiala:	Liike-elämän palvelut – kiinteistöalan palvelut
Toimialaluokka:	CPC 821, 822
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Toimiala:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

CZ ja **HU**: Rajat ylittävä kiinteistöalan palvelujen tarjonta.

Varauma nro 6 – Liike-elämän palvelut – vuokraus- tai leasingpalvelut

Toimiala:	Liike-elämän palvelut – Vuokraus- tai leasingpalvelut ilman käyttäjää tai kuljettajaa
Toimialaluokka:	CPC 832
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Toimiala:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

BE ja **FR**: Henkilökohtaisten ja kotitaloustavaroiden rajat ylittävät vuokraus- ja leasingpalvelut ilman käyttäjää tai kuljettajaa.

Varauma nro 7 – Liike-elämän palvelut – perintä- ja luottotietopalvelut

Toimiala:	Liike-elämän palvelut – perintä- ja luottotietopalvelut
Toimialaluokka:	CPC 87901, 87902
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Toimiala:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa

▼B

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

EU, pois lukien **ES, LV** ja **SE**: perintä- ja luottotietopalvelujen tarjoaminen.

Varauma nro 8 – Liike-elämän palvelut – työnvälityspalvelut

Toimiala:	Liike-elämän palvelut – työnvälityspalvelut
Toimialaluokka:	CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

Pois lukien **HU** ja **SE**: Kotiapuhenkilöstön, myynti- tai teollisuustyöntekijöiden, sairaanhoitohenkilöstön ja muun henkilöstön työnvälityspalvelut (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

Pois lukien **BE**, **HU** ja **SE**: Sijoittautumisvaatimus ja tilapäisten toimisto- ja muiden työntekijöiden työnvälityspalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen kielto.

AT, **BG**, **CY**, **CZ**, **EE**, **FI**, **MT**, **PL**, **PT**, **RO**, **SI** ja **SK**: Tilapäisten toimisto- ja muiden työntekijöiden työnvälityspalvelujen perustaminen.

LT ja **LV**: Tilapäisen toimistohenkilöstön työnvälityspalvelujen tarjoaminen.

DE ja **IT**: Työnvälityspalvelujen tarjoajien määrän rajoittaminen.

FR: Näitä palveluja voi koskea valtion monopoli.

DE: Liitovaltion työ- ja sosiaaliministeriö voi antaa määräyksen, joka koskee Euroopan unionin ja ETA:n ulkopuolisten työntekijöiden rekrytoimista ja palkkaamista tiettyihin ammatteihin (CPC 87202).

AT, **BG**, **CY**, **CZ**, **DE**, **EE**, **FI**, **MT**, **LT**, **LV**, **PL**, **PT**, **RO**, **SI** ja **SK**: Tilapäisen toimistohenkilöstön hankintapalvelujen tarjoaminen.

FR, **IE**, **IT** ja **NL**: Sijoittautumisvaatimus ja tilapäisen toimistohenkilöstön hankintapalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen kielto.

▼B

IT: Toimistohenkilöstön hankintapalvelujen tarjoajien määrän rajoittaminen (87203).

BG, **CY**, **CZ**, **DE**, **EE**, **FI**, **MT**, **LT**, **LV**, **PL**, **PT**, **RO**, **SI** ja **SK**: Johtohenkilöiden hakupalvelut

IE: Sijoittautumisvaatimus ja johtohenkilöiden hakupalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen kielto (87201).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

ES: Johtohenkilöiden hakupalvelujen tarjoajien ja työnvälityspalvelujen tarjoajien määrän rajoittaminen (CPC 87201, 87202).

Voimassa olevat toimenpiteet:

AT: Itävallan kauppalain (Gewerbeordnung) 97 ja 135 §, Itävallan virallinen lehti nro 194/1994, sellaisena kuin se on muutettuna ja

Laki tilapäistä työvoimaa välittävistä yrityksistä (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Itävallan virallinen lehti nro 196/1988, sellaisena kuin se on muutettuna.

BG: Laki työllistymisen edistämisestä, 26, 27, 27a ja 28 §.

CY: Yksityisiä työnvälitysyrityksiä koskeva laki 150(I)/2013, annettu 6.12.2013 ja

Yksityisiä työnvälitysyrityksiä koskeva laki nro 126(I)/2012.

CZ: Työllisyyslaki (435/2004).

DE: Työllisyysasetuksen (Beschäftigungsverordnung) 38 §; ja

Työllisyyden edistämistä koskevan sosiaaliturvalain III osan (Drittes Buch Sozialgesetzbuch, SGB III) 292 §.

DK: Tammikuun 17 päivänä 2014 annetun asetuksen nro 73 8a – 8f §, täsmennetty 7.3.2013 annetussa asetuksessa 228 (merenkulkijoiden työllistäminen); ja

Työlupalaki, 2006, 1 §:n 2 ja 3 mom.

EL: Laki 4052/2012 (Kreikan virallinen lehti 41 A), sellaisena kuin eräät sen säännökset ovat muutettuina lailla nro 4093/2012 (Kreikan virallinen lehti 222 A).

ES: Real Decreto-ley 8/2014, de 4 de julio, de aprobación de medidas urgentes para el crecimiento, la competitividad y la eficiencia, artículo 117 (tramitado como Ley 18/2014, de 15 de octubre).

FI: Laki julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta (916/2012).

HR: Laki työriitojen sovittelusta ja työttömyysajan korvauksista (virallinen lehti 80/08, 121/10, 118/12 ja 153/13);

Määräys työllisyyteen liittyvästä toiminnasta (virallinen lehti 8/14):

Työvoimalaki (virallinen lehti 93/14), 44–47 § ja

Ulkomaalaisten työskentelyyn Kroatiassa sovellettava ulkomaalaislaki (virallinen lehti 130/11 ja 74/12).

IE: Employment Permits Act 2006, 1 §:n 2 ja 3 mom.

▼B

IT: Asetus 276/2003, 4 ja 5 §.

LT: Liettuan työvoimalaki, tilapäistä työvoimaa välittäviä yrityksiä koskeva Liettuan tasavallan laki nro XI-1379, 19.5.2011, viimeksi muutettu 11.4.2013, nro XII-230.

LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi (18 päivänä tammikuuta 2012 annettu laki työllisyyden kehittämiseksi perustettavasta virastosta – ADEM).

MT: Laki työllisyys- ja koulutuspalveluista (Cap 343) (23 – 25 §) ja

Työvoimatoimistoja koskevat määräykset (S.L. 343.24).

PL: Työllisyyden edistämisestä ja työmarkkinalaitoksista 20 päivänä huhtikuuta 2004 annetun lain 18 § (Puolan virallinen lehti 2015, kohta 149, sellaisena kuin se on muutettuna).

PT: Syyskuun 25 päivänä annettu asetus nro 260/2009, sellaisena kuin se on muutettuna 12 päivänä helmikuuta annetulla lailla nro 5/2014 (työvoimanvälitystoimistojen palvelujen saatavuudesta ja tarjoamisesta).

RO: Uudelleen julkaistu laki nro 156/2000 ulkomailla työskentelevien Romanian kansalaisten suojelusta sekä lain 156/2000 soveltamista koskevien metodologisten normien hyväksymisestä annettu hallituksen päätös nro 384/2001 myöhempine muutoksineen;

Hallituksen asetus nro 277/2002, sellaisena kuin se on muutettuna hallituksen asetuksella nro 790/2004 ja hallituksen asetuksella nro 1122/2010 ja

Laki nro 53/2003 – Työvoimalaki, uudelleenjulkaistu, myöhempine muutoksineen ja täydennettynä, sekä hallituksen päätös nro 1256/2011 tilapäistä työvoimaa välittävän yrityksen toimintaedellytyksistä ja lupamenettelystä.

SI: Työmarkkinoiden sääntelyä koskeva laki (Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 80/2010, 21/2013, 63/2013); ja

Ulkomaalaisten työllistymistä, itsenäistä ammatinharjoittamista ja työtä koskeva laki ZZSDT (Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 47/2015).

SK: Laki nro 5/2004 työnvälityspalveluista ja

Laki nro 455/1991 kaupan alan toimiluvista.

Varauma nro 9 – Liike-elämän palvelut – turvallisuus- ja etsiväpalvelut

Toimiala:	Liike-elämän palvelut – turvallisuus- ja etsiväpalvelut
Toimialaluokka:	CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suoritevaatimusten kielto
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

▼B

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Turvallisuuspalvelut (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG, **CY**, **CZ**, **EE**, **LT**, **LV**, **MT**, **PL**, **RO**, **SI** ja **SK**: Turvallisuuspalvelujen tarjonta.

DK, **HR** ja **HU**: Seuraavien osa-alojen palvelujen tarjoaminen: vartiointipalvelut (87305) – HR ja HU, turvallisuusjärjestelyjen konsultointipalvelut (87302) – HR, lentoasemien vartiointipalvelut (87305 osittain) – DK ja panssariautopalvelut (87304) – HU.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Vartiointi- ja turvallisuuspalveluja (87305) sekä turvallisuuspalveluihin liittyviä konsultointi- ja koulutuspalveluja (87302) tarjoavien yritysten hallitusten jäseniltä vaaditaan Euroopan unionin kansalaisuus. Myös turvallisuus- ja vartiointipalveluihin liittyviä konsultointipalveluja tarjoavien yritysten ylempää johtoa koskee Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimus.

FI: Lupa tarjota turvallisuuspalveluja voidaan myöntää ainoastaan ETA:n alueella asuville luonnollisille henkilöille tai ETA:n alueelle sijoittautuneille oikeushenkilöille.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE, **ES**, **FI**, **FR** ja **PT**: Ulkomainen palveluntarjoaja ei saa tarjota rajat ylittäviä turvallisuus- ja vartiointipalveluja. Kansalaisuusvaatimus koskee erikoistunutta henkilöstöä (PT), yksityistä turvallisuushenkilöstöä (ES) sekä toimitusjohtajia ja johtajia (FR).

Voimassa olevat toimenpiteet:

BG: Yksityistä turvallisuusliiketoimintaa koskeva laki.

CZ: Laki kaupan alan toimiluvista.

DK: Ilmailun turvaamista koskeva asetus.

FI: Laki yksityisistä turvallisuuspalveluista (282/2002).

LT: Henkilöiden ja omaisuuden turvallisuutta koskeva laki, 8.7.2004, nro IX-2327.

LV: Vartiointipalveluja koskeva laki (6, 7 ja 14 §).

PL: Henkilöiden ja omaisuuden suojelusta 22 päivänä elokuuta 1997 annettu laki (Puolan virallinen lehti 2016, kohta 1432, sellaisena kuin se on muutettuna).

PT: Laki 34/2013; ja

▼B

Asetus 273/2013.

SI: Zakon o zasebnem varovanju (laki yksityisistä turvallisuuspalveluista).

b) **Etsiväpalvelut (CPC 87301)**

EU, pois lukien **AT** ja **SE**: Etsiväpalvelujen tarjonta.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

LT ja **PT**: Etsiväpalvelut ovat valtion monopoli.

Varauma nro 10 – Liike-elämän palvelut – muut liike-elämän palvelut

Toimiala:	Liike-elämän palvelut – muut liike-elämän palvelut (käännös- ja tulkkauspalvelut, kopiointipalvelut, energian jakeluun liittyvät palvelut ja teollisuuteen liittyvät palvelut)
Toimialaluokka:	CPC 87905, 87904, 884, 887
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Käännös- ja tulkkauspalvelut (CPC 87905)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

HR: Virallisten asiakirjojen käännös- ja tulkkauspalvelujen tarjoaminen yli rajojen.

b) **Kopiointipalvelut (CPC 87904)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

HU: Kopiointipalvelujen tarjonta edellyttää sijoittautumista.

c) **Energian jakeluun liittyvät palvelut ja teollisuuteen liittyvät palvelut (CPC 884 osittain, 887 muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

HU: Energian jakeluun liittyviä palveluja ja teollisuuteen liittyvien palvelujen rajat ylittävä tarjoaminen, pois lukien näihin toimialoihin liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut.

▼B

d) **Alusten ja rautatiekaluston sekä ilma-alusten ja niiden osien huolto ja korjaus (CPC 86764 osittain, CPC 86769, CPC 8868)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU, pois lukien **DE**, **EE** ja **HU**: Sijoittautumista tai fyysistä läsnäoloa alueella koskeva vaatimus ja liikennekaluston huolto- ja korjauspalvelujen rajat ylittävän tarjonnan kieltäminen maan alueen ulkopuolelta.

EU, pois lukien **CZ**, **EE**, **HU**, **LU** ja **SK**: Sijoittautumista tai fyysistä läsnäoloa alueella koskeva vaatimus ja sisävesialusten huolto- ja korjauspalvelujen rajat ylittävän tarjonnan kieltäminen maan alueen ulkopuolelta.

EU, pois lukien **EE**, **HU** ja **LV**: Sijoittautumista tai fyysistä läsnäoloa alueella koskeva vaatimus ja merialusten huolto- ja korjauspalvelujen rajat ylittävän tarjonnan kieltäminen maan alueen ulkopuolelta.

EU, pois lukien **AT**, **EE**, **HU**, **LV** ja **PL**: Sijoittautumista tai fyysistä läsnäoloa alueella koskeva vaatimus ja ilma-alusten ja niiden osien huolto- ja korjauspalvelujen rajat ylittävän tarjonnan kieltäminen maan alueen ulkopuolelta (CPC 86764 osittain, CPC 86769, CPC 8868).

EU: Ainoastaan Euroopan unionissa hyväksytyt tunnustetut organisaatiot voivat tehdä aluksille lakisääteisiä tarkastuksia ja myöntää todistuskirjoja Euroopan unionin jäsenvaltioiden puolesta. Vaatimuksena voi olla sijoittautuminen.

Voimassa olevat toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 391/2009, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, alusten tarkastamis- ja katsastamislaitoksia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista

e) **Muut ilmailuun liittyvät liike-elämän palvelut**

Sijoitusten vapauttaminen – Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Suosituimmuuskohtelu:

EU: Kolmannelle maalle myönnetään erilliskohtelu sellaisten voimassa olevien tai tulevien kahdenvälisten sopimusten nojalla, jotka liittyvät seuraaviin ilmaliikenteen liitännäispalveluihin:

i) ilmakuljetuspalvelujen myynti ja markkinointi;

ii) tietokonepohjaista paikanvarausjärjestelmää (TPJ) koskevat palvelut;

iii) ilma-alusten ja niiden osien huolto ja korjaus; tai

iv) ilma-alusten vuokraus tai leasingvuokraus ilman miehistöä.

Varauma nro 11 – Televiestintä

Toimiala:	Televiestintäpalvelut
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

▼B

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat yleisradiopalveluja. Yleisradiolähetys määritellään yleisön vastaanotettavaksi tarkoitetuksi, vapaasti eteneviä radioaaltoja hyväksi käyttäväksi televisio- tai radio-ohjelmaa sisältäväksi lähetykseksi, mutta siihen eivät kuulu operaattoreiden väliset yhteydet.

Varauma nro 12 – Rakennustyöt

Toimiala:	Rakennusalan palvelut
Toimialaluokka:	CPC 51
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

LT: Ainoastaan Liettuassa rekisteröidyillä suunnitteluyrityksillä tai sellaisilla ulkomaisilla suunnitteluyrityksillä, jotka ovat saaneet luvan hallituksen tätä tarkoitusta varten hyväksymältä laitokselta, on oikeus laatia poikkeuksellisen merkittävien rakennuskohteiden suunnitteluasiakirjat. Oikeus teknisten töiden toteuttamiseen rakentamisen pääalueilla voidaan myöntää sellaiselle muulle kuin liettualaiselle henkilölle, joka on saanut luvan Liettuan hallituksen hyväksymältä laitokselta.

Varauma nro 13 – Jakelupalvelut

Toimiala:	Jakelupalvelut
Toimialaluokka:	CPC 62117, 62251, 8929, 62112 osittain, 62226, 63107
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
	Suoritevaatimusten kielto
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Farmaseuttisten tuotteiden jakelu**

BG: Farmaseuttisten tuotteiden rajat ylittävä tukkujakelu (CPC 62251).

FI: Farmaseuttisten tuotteiden jakelu (CPC 62117, 62251, 8929).

Voimassa olevat toimenpiteet:

BG: Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskeva laki.

FI: Lääkelaki (395/1987).

▼B

b) **Alkoholijuomien jakelu**

FI: Alkoholijuomien jakelu (CPC 62112 osittain, 62226, 63107, 8929).

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Alkoholilaki (1143/1994).

c) **Muu jakelu (CPC 621 osittain, CPC 62228, CPC 62251, CPC 62271, CPC 62272 osittain, CPC 62276, CPC 63108, CPC 6329 osittain)**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Kemiallisten tuotteiden, jalometallien ja jalokivien, lääkeaineiden ja lääkinnälliseen käyttöön tarkoitettujen tuotteiden ja esineiden tukkujakelu; tupakan ja tupakkatuotteiden ja alkoholijuomien jakelu.

Bulgaria varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat hyödykkeiden välittäjien palveluja.

Voimassa olevat toimenpiteet:

BG: Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskeva laki;

Eläinlääkinnällisiä toimia koskeva laki;

Kemiallisten aseiden kieltämistä ja myrkyllisten aineiden ja niiden lähtöaineiden valvontaa koskeva laki;

Tupakka- ja tupakkatuotelaki;

Valmisteveroa ja verottomia varastoja koskeva laki; ja

Viinejä ja väkeviä alkoholijuomia koskeva laki.

Varauma nro 14 – Koulutuspalvelut

Toimiala:	Koulutuspalvelut
Toimialaluokka:	CPC 92
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
	Suoritevaatimusten kielto
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

EU: Kaikki koulutuspalvelut, joille myönnetään julkista rahoitusta tai valtion tukea missä tahansa muodossa ja joita ei siksi katsota yksityisesti rahoitetuiksi. Kun yksityisesti rahoitettujen koulutuspalvelujen tarjoaminen sallitaan ulkomaisille palveluntarjoajille, yksityisten toimijoiden osallistuminen koulutusjärjestelmään saattaa edellyttää toimilupaa, joka myönnetään syrjimättömästi.

▼B

EU, pois lukien **CZ**, **NL**, **SE** ja **SK**: Yksityisin varoin rahoitettavien muiden koulutuspalvelujen, joilla tarkoitetaan muita kuin alemman perusasteen, ylemmän perusasteen, keskiasteen ja korkea-asteen koulutukseksi ja aikuiskoulutukseksi luokiteltuja koulutuspalveluja, tarjoaminen (CPC 92).

BG, **IT** ja **SI**: Yksityisin varoin rahoitettavien alemman perusasteen koulutuspalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen rajoittaminen (CPC 921).

BG ja **IT**: Yksityisin varoin rahoitettavien ylemmän perusasteen koulutuspalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen rajoittaminen (CPC 922).

AT: Yksityisin varoin rahoitettavien radio- tai televisiolähetyksinä toteutettavien aikuiskoulutuspalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen rajoittaminen (CPC 924).

CY, **FI**, **MT** ja **RO**: Yksityisin varoin rahoitettavien alemman perusasteen, ylemmän perusasteen ja aikuiskoulutuspalvelujen tarjoaminen (CPC 921, 922, 924).

AT, **BG**, **CY**, **FI**, **MT** ja **RO**: Yksityisesti rahoitettavien korkea-asteen koulutuspalvelujen tarjoaminen (CPC 923).

CZ ja **SK**: Koulutuspalveluja tarjoavan yrityksen johtokunnan enemmistön on oltava maan kansalaisia (CPC 921, 922, 923 Slovakian osalta muu kuin 92310, 924).

SI: Yksityisesti rahoitettuja keskiasteen ja korkea-asteen koulutuspalveluja tarjoavan yhteisön hallituksen jäsenten enemmistön on oltava Slovenian kansalaisia (CPC 922, 923).

SE: Koulutuspalvelujen tarjoajat, joille viranomaiset ovat antaneet luvan koulutuksen tarjoamiseen. Tätä varaumaa sovelletaan yksityisesti rahoitettujen koulutuspalvelujen tarjoajiin, jotka saavat valtion tukea jossakin muodossa, muun muassa valtion tunnustamiin koulutuspalvelujen tarjoajiin, valtion valvonnassa oleviin koulutuspalvelujen tarjoajiin sekä sellaiseen koulutukseen, joka oikeuttaa opintotukeen (CPC 92).

SK: Kaikkia muita yksityisesti rahoitettujen koulutuspalvelujen tarjoajia paitsi keskiasteen jälkeisten teknisten ja ammatillisten koulutuspalvelujen tarjoajia koskee ETA-alueen asuinpaikkavaatimus. Taloudellista tarveharkintaa voidaan soveltaa, ja paikalliset viranomaiset saattavat rajoittaa perustettavien oppilaitosten lukumäärää (CPC 921, 922, 923 muu kuin 92310, 924).

Voimassa olevat toimenpiteet:

BG: Laki julkisesta koulutuksesta, 12 §;

Laki korkea-asteen koulutuksesta, lisäsäännösten 4 kohta ja

Ammatillista koulutusta koskeva laki, 22 §.

FI: Perusopetuslaki (628/1998);

Lukiolaki (629/1998);

Laki ammatillisesta koulutuksesta (630/1998);

Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (631/1998);

Ammattikorkeakoululaki (351/2003); ja

▼B

Yliopistolaki (558/2009).

IT: Kuninkaan asetus 1592/1933 (laki keskiasteen koulutuksesta);

Laki 243/1991 (tapauskohtainen valtion tuki yksityisille yliopistoille);

CNVSU:n (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) päätöslauselma 20/2003; ja

Presidentin asetus (DPR) 25/1998.

SK: Koululaki 245/2008;

Yliopistolaki 131/2002, 2, 47 ja 49a §; ja

Valtion kouluhallintoa ja koulujen itsehallintoa koskeva laki 596/2003, 16 §.

Varauma nro 15 – Ympäristöpalvelut

Toimiala:	Ympäristöpalvelut: jätehuolto ja maaperän hoito
Toimialaluokka:	CPC 9401, 9402, 9403, 94060
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
Toimiala:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

DE: Jätehuoltopalvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta neuvontapalveluja, maaperän suojeluun ja saastuneen maaperän hoitoon liittyvät palvelut lukuun ottamatta neuvontapalveluja.

Varauma nro 16 – Rahoituspalvelut

Toimiala:	Rahoituspalvelut
Toimialaluokka:	
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

▼B

a) **Kaikki rahoituspalvelut**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

EU: Muilta rahoituslaitoksilta kuin sivuliikkeiltä edellytetään syrjimättömyyden periaatetta noudattaen tiettyä oikeudellista muotoa, kun ne sijoittautuvat Euroopan unionin jäsenvaltioon.

b) **Vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU, pois lukien **CY**, **LV**, **LT**, **MT** ja **PL**: Vakuutustoiminnan ja siihen liittyvien palvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) ensivakuutuspalvelut (mukaan lukien rinnakkaisvakuutus) ja ensivakuutuksia koskevat välityspalvelut seuraavia riskejä koskevien vakuutusten osalta:

— merenkulku ja kaupallinen lentotoiminta sekä avaruuteen laukaisu ja avaruuskuljetukset (mukaan lukien satelliitit), jossa vakuutus kattaa kokonaan tai osittain jonkin tai kaikki seuraavista: kuljetettava tavara, kuljetusväline sekä niistä mahdollisesti syntyvät vastuut ja

— kansainvälinen kauttakulkutavara;

ii) Jälleen- ja edelleenvakuutus ja

iii) Vakuutusalan liitännäispalvelut.

BG: Ulkomaiset vakuutusyhtiöt eivät voi suoraan antaa tavaroiden kuljetusta ja ajoneuvoja koskevaa vakuutusta tai vastuuvakuutusta Bulgariaan sijoittuvien riskien varalta.

CY: Vakuutustoiminnan ja siihen liittyvien palvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) ensivakuutuspalvelut (mukaan lukien rinnakkaisvakuutus) seuraavia riskejä koskevien vakuutusten osalta:

— merenkulku ja kaupallinen lentoliikenne sekä avaruuteen laukaisu ja avaruuskuljetukset (mukaan lukien satelliitit), jossa vakuutus kattaa kokonaan tai osittain jonkin tai kaikki seuraavista: kuljetettava tavara, kuljetusväline sekä niistä mahdollisesti syntyvät vastuut ja

— kansainvälinen kauttakulkutavara;

ii) vakuutusten välittäminen;

iii) jälleen- ja edelleenvakuutus; ja

iv) vakuutusalan liitännäispalvelut.

FR: Maakuljetuksiin liittyviä riskejä voivat vakuuttaa ainoastaan Euroopan unioniin sijoittautuneet vakuutusyhtiöt.

Voimassa olevat toimenpiteet:

FR: Code des assurances, 310-10 §.

▼B

IT: Ainoastaan Euroopan unioniin sijoittautuneet vakuutusyhtiöt voivat antaa tavaroiden kuljetusta ja ajoneuvoja koskevan vakuutuksen sekä vastuuvakuutuksen Italiaan sijoittuvien riskien varalta, lukuun ottamatta kansainvälisiä kuljetuksia, joihin liittyy tuontia Italiaan.

Voimassa olevat toimenpiteet:

IT: Yksityisvakuutuskoodeksi (asetus nro 209, annettu 7 päivänä syyskuuta 2005), 29 §.

IT: Sijoittautumisvaatimus ja aktuaaripalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen kielto.

Voimassa olevat toimenpiteet:

IT: Aktuaarin ammattia koskeva laki 194/1942.

MT, **LT** ja **LV**: Vakuutustoiminnan ja siihen liittyvien palvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) ensivakuutuspalvelut (mukaan lukien rinnakkaisvakuutus) seuraavia riskejä koskevien vakuutusten osalta:

— merenkulku ja kaupallinen lentoliikenne sekä avaruuteen laukaisu ja avaruuskuljetukset (mukaan lukien satelliitit), jossa vakuutus kattaa kokonaan tai osittain jonkin tai kaikki seuraavista: kuljetettava tavara, kuljetusväline sekä niistä mahdollisesti syntyvät vastuut ja

— kansainvälinen kauttakulkutavara;

ii) jälleenvakuutus ja edelleenvakuutus; ja

iii) vakuutusten liitännäispalvelut.

PL: Vakuutustoiminnan ja siihen liittyvien palvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) ensivakuutuspalvelut (mukaan lukien rinnakkaisvakuutus) kansainväliseen kauttakulkutavaraan liittyviä riskejä koskevien vakuutusten osalta; ja

ii) kansainvälisessä kaupassa oleviin tavaroihin liittyvien riskien jälleenvakuutus ja edelleenvakuutus.

PT: Ainoastaan Euroopan unioniin sijoittautuneet yhtiöt voivat antaa lento- ja merikuljetusvakuutuksia, jotka kattavat tavarat, lentokoneen, laivan ja vastuuvelvollisuuden.

Ainoastaan Euroopan unioniin sijoittautuneet henkilöt tai yritykset voivat toimia edellä mainitun kaltaisen vakuutustoiminnan asiamiehinä Portugalissa.

Voimassa olevat toimenpiteet:

PT: Asetuksen nro 94-B/98 7 §; ja

asetuksen nro 144/2006 7 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

DE: Jos ulkomainen vakuutusyhtiö on perustanut sivuliikkeen Saksaan, se voi tehdä Saksassa kansainvälisiin kuljetuksiin liittyviä vakuutussopimuksia ainoastaan Saksaan sijoittautuneen sivuliikkeensä kautta.

▼B

Voimassa olevat toimenpiteet:

DE: Luftverkehrsgesetz (LuftVG) 43 §, 2 mom. ja

Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO) 105 §, 1 mom.

ES: Edellytetään asuinpaikkaa tai vaihtoehtoisesti kahden vuoden kokemusta aktuaarin ammatin osalta.

HU: Vakuutusyhtiöt, jotka eivät ole sijoittautuneet Euroopan unionin alueelle, voivat välittää ensivakuutuksia Unkarin alueella ainoastaan Unkariin rekisteröidyn sivuliikkeen kautta.

Voimassa olevat toimenpiteet:

HU: Laki LX, 2003.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FI: Vakuutusvälittäjän palvelujen tarjonta edellyttää vakituista toimipaikkaa Euroopan unionissa.

Ensivakuutuspalveluja (mukaan lukien rinnakkaisvakuutus) saavat tarjota ainoastaan vakuutuksenantajat, joiden päätoimipaikka on Euroopan unionissa tai joilla on sivuliike Suomessa.

Lakisääteisiä eläkevakuutuksia tarjoavan vakuutusyhtiön hallituksen ja hallintoneuvoston jäsenistä vähintään puolen sekä toimitusjohtajan asuinpaikan on oltava ETA:n alueella, elleivät toimivaltaiset viranomaiset ole myöntäneet poikkeusta. Ulkomaiset vakuutuksenantajat eivät voi saada lupaa perustaa Suomeen sivuliikettä lakisääteisten eläkevakuutusten tarjoamista varten. Vähintään yhden tilintarkastajan pysyvän asuinpaikan on oltava ETA:n alueella.

Muiden vakuutusyhtiöiden osalta vähintään yhden hallituksen ja hallintoneuvoston jäsenen sekä toimitusjohtajan asuinpaikan on oltava ETA:n alueella. Vähintään yhden tilintarkastajan pysyvän asuinpaikan on oltava ETA:n alueella.

Japanilaisen vakuutusyhtiön pääasiamiehen asuinpaikan on oltava Suomessa, ellei yhtiön päätoimipaikka ole Euroopan unionissa.

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (398/1995);

Vakuutusyhtiölaki (521/2008);

Laki vakuutusedustuksesta (570/2005); ja

Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (354/1997).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

SK: Ulkomaiden kansalaiset voivat perustaa vakuutusyhtiön osakeyhtiön muodossa tai harjoittaa vakuutustoimintaa sellaisten sivuliikkeiden kautta, joilla on rekisteröity kotipaikka Slovakiassa. Molemmissa tapauksessa toimilupa edellyttää valvontaviranomaisen arviointia.

▼B

Voimassa olevat toimenpiteet:

SK: Vakuutuslaki 39/2015.

c) **Pankkipalvelut ja muut rahoituspalvelut**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on Euroopan unionissa, voivat toimia sijoitusrahastojen säilytysyhteisöinä. Sijoitusrahastojen, mukaan lukien osuustrustit, ja, kansallisen lainsäädännön salliessa, sijoitusyhtiöiden hoitamista varten on perustettava erikoistunut rahastoyhtiö, jonka päätoimipaikan ja rekisteröidyn kotipaikan on oltava samassa Euroopan unionin jäsenvaltiossa.

Voimassa olevat toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/65/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivit 2010/78/EU, 2011/61/EU, 2013/14/EU ja 2014/91/EU; sekä

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/61/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajista, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2013/14/EU ja rahoitusvälineiden markkinoista 15 päivänä toukokuuta 2014 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/65/EU.

SK: Slovakiassa sijoituspalveluja voivat tarjota sijoitusrahastot, jotka ovat oikeudelliselta muodoltaan osakeyhtiöitä ja joilla on lain edellyttämä pääoma (ei sivuliikkeitä).

Voimassa olevat toimenpiteet:

SK: Arvopaperi- ja sijoituspalvelulaki 566/2001; ja

Pankkilaki 483/2001.

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EE: Talletusten vastaanottaminen edellyttää Viron rahoitustarkastuslaitoksen lupaa ja rekisteröitymistä Viron lainsäädännön mukaisesti osakeyhtiönä, tytäryhtiönä tai sivuliikkeenä.

Voimassa olevat toimenpiteet:

EE: Krediidiasutuste seadus (Laki luottolaitoksista) 206 ja 21 §.

FI: Rahoituslaitoksen perustajista sekä hallituksen ja hallintoneuvoston jäsenistä vähintään yhden ja toimitusjohtajan sekä henkilön, jolla on allekirjoitusoikeus rahoituslaitoksen nimissä, pysyvän asuinpaikan on oltava ETA:n alueella. Vähintään yhden tilintarkastajan pysyvän asuinpaikan on oltava ETA:n alueella. Maksupalvelujen osalta voidaan edellyttää asuinpaikkaa tai kotipaikkaa Suomessa.

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (1501/2001);

▼B

Säästöpankkilaki (1502/2001);

Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (1504/2001);

Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978);

Maksulaitoslaki (297/2010);

Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010); sekä

Laki luottolaitostoiminnasta (121/2007).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

IT: Nimikkeellä ”consulenti finanziari” harjoitettava toiminta (rahoitusneuvojat).

Voimassa olevat toimenpiteet:

IT: Välittäjiä koskeva arvopaperipörssikomitean määräys (nro 16190, 29.10.2007), 91–111 §.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

LT: Ainoastaan pankit, joiden sääntömääräinen kotipaikka tai sivuliike on Liettuassa ja joilla on lupa tarjota sijoituspalveluja ETA-maissa, voivat toimia eläkerahastojen säilytysyhteisöinä. Pankin johtajista vähintään yhden on puhuttava liettuan kieltä ja asuttava vakinaisesti Liettuassa.

Voimassa olevat toimenpiteet:

LT: Liettuan tasavallan pankkilaki, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2004, nro IX-2085;

Yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä koskeva Liettuan tasavallan laki, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2003, nro IX-1709; ja

Täydentävää vapaaehtoista eläketurvaa koskeva Liettuan tasavallan laki, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1999, nro VIII-1212.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU, pois lukien **BE**, **CY**, **EE**, **LT**, **LV**, **MT**, **RO** ja **SI**: Pankkipalvelujen ja muiden rahoituspalvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) muita rahoituspalveluja tarjoavien suorittama rahoitustietojen hankinta ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta; ja

▼B

ii) neuvonta ja muut pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut, sellaisena kuin ne kuvataan E jakson 5 alajakson 8.59 artiklassa annetun pankkipalveluja ja muita rahoituspalveluja (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) koskevan määritelmän a alakohdan ii alakohdassa, lukuun ottamatta kyseisessä alakohdassa kuvattua välitystoimintaa.

BE: Pankkipalvelujen ja muiden rahoituspalvelujen tarjonta, lukuun ottamatta muita rahoituspalveluja tarjoavien suorittama rahoitustietojen hankinta ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta;

CY: Pankkipalvelujen ja muiden rahoituspalvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) kaupankäynti siirrettävillä arvopapereilla omaan tai asiakkaiden lukuun pörssissä, OTC-markkinoilla tai muuten;

ii) muita rahoituspalveluja tarjoavien suorittama rahoitustietojen hankinta ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta; ja

iii) neuvonta ja muut pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut, sellaisena kuin ne kuvataan E jakson 5 alajakson 8.59 artiklassa annetun pankkipalveluja ja muita rahoituspalveluja (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) koskevan määritelmän a alakohdan ii alakohdassa, lukuun ottamatta kyseisessä alakohdassa kuvattua välitystoimintaa.

EE ja **LT**: Pankkipalvelujen ja muiden rahoituspalvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) talletusten vastaanottaminen;

ii) kaikentyyppinen luotonanto;

iii) rahoitusleasing;

iv) kaikki maksu- ja rahansiirtopalvelut; takaukset ja sitoumukset;

v) kaupankäynti omaan tai asiakkaiden lukuun pörssissä tai OTC-markkinoilla;

vi) osallistuminen kaikenlaisten arvopapereiden liikkeeseenlaskuun, mukaan lukien merkintätakuut ja sijoitukset asiamiehenä (julkisesti tai yksityisesti) ja liikkeeseenlaskuun liittyvien palvelujen tarjoaminen;

vii) välitystoiminta rahamarkkinoilla;

viii) omaisuuden hoito, kuten käteisvarojen tai arvopaperisalkun hoito, yhteissijoitusten hoidon kaikki muodot sekä arvopapereiden talletus- ja notariaattipalvelut;

ix) rahoitusvaroihin, kuten arvopapereihin, johdannaistuotteisiin ja muihin siirtokelpoisiin välineisiin, liittyvät maksu- ja selvityspalvelut;

x) rahoitustietojen antaminen ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta; ja

▼B

xi) neuvonta ja muut pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut, sellaisena kuin ne kuvataan E jakson 5 alajakson 8.59 artiklassa annetun pankkipalveluja ja muita rahoituspalveluja (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) koskevan määritelmän a alakohdan ii alakohdassa, lukuun ottamatta kyseisessä alakohdassa kuvattua välitystoimintaa.

LV: Pankkipalvelujen ja muiden rahoituspalvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) osallistuminen kaikenlaisten arvopapereiden liikkeeseenlaskuun, mukaan lukien merkintätakuut ja sijoitukset asiamiehenä (julkisesti tai yksityisesti) ja liikkeeseenlaskuun liittyvien palvelujen tarjoaminen;

ii) muita rahoituspalveluja tarjoavien suorittama rahoitustietojen hankinta ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta; ja

iii) neuvonta ja muut pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut, sellaisena kuin ne kuvataan E jakson 5 alajakson 8.59 artiklassa annetun pankkipalveluja ja muita rahoituspalveluja (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) koskevan määritelmän a alakohdan ii alakohdassa, lukuun ottamatta kyseisessä alakohdassa kuvattua välitystoimintaa.

MT: Pankkipalvelujen ja muiden rahoituspalvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) talletusten vastaanottaminen;

ii) kaikentyyppinen luotonanto;

iii) muita rahoituspalveluja tarjoavien suorittama rahoitustietojen hankinta ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta; ja

iv) neuvonta ja muut pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut, sellaisena kuin ne kuvataan E jakson 5 alajakson 8.59 artiklassa annetun pankkipalveluja ja muita rahoituspalveluja (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) koskevan määritelmän a alakohdan ii alakohdassa, lukuun ottamatta kyseisessä alakohdassa kuvattua välitystoimintaa.

RO: Pankkipalvelujen ja muiden rahoituspalvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) talletusten vastaanottaminen;

ii) kaikentyyppinen luotonanto;

iii) takaukset ja sitoumukset;

iv) välitystoiminta rahamarkkinoilla;

v) rahoitustietojen antaminen ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta; ja

vi) neuvonta ja muut pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut, sellaisena kuin ne kuvataan E jakson 5 alajakson 8.59 artiklassa annetun pankkipalveluja ja muita rahoituspalveluja (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) koskevan määritelmän a alakohdan ii alakohdassa, lukuun ottamatta kyseisessä alakohdassa kuvattua välitystoimintaa.

▼B

SI: Pankkipalvelujen ja muiden rahoituspalvelujen tarjoaminen lukuun ottamatta seuraavia:

i) kaikentyyppinen luotonanto;

ii) kotimaisten oikeushenkilöiden ja yksityisten elinkeinonharjoittajien ulkomaisilta luottolaitoksilta vastaanottamat takaukset ja sitoumukset;

iii) muita rahoituspalveluja tarjoavien suorittama rahoitustietojen hankinta ja siirto, rahoitusalan tietojenkäsittelyn ja siihen liittyvien ohjelmistojen tarjonta; ja

iv) neuvonta ja muut pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut, sellaisena kuin ne kuvataan E jakson 5 alajakson 8.59 artiklassa annetun pankkipalveluja ja muita rahoituspalveluja (lukuun ottamatta vakuutuspalveluja) koskevan määritelmän a alakohdan ii alakohdassa, lukuun ottamatta kyseisessä alakohdassa kuvattua välitystoimintaa.

Varauma nro 17 – Terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut

Toimiala:	Terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut
Toimialaluokka:	CPC 93, 931, muu kuin 9312, 93191 osittain, 9311, 93192, 93193, 93199
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
	Suoritevaatimusten kielto
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Terveydenhuoltopalvelut – sairaala-, sairaankuljetus- ja hoitolaitospalvelut (CPC 93, 931, muu kuin 9312, 93191 osittain, 9311, 93192, 93193, 93199)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suoritevaatimusten kielto, Ylempi johto ja hallitukset:

EU: Kaikki terveydenhuoltopalvelut, joille myönnetään julkista rahoitusta tai valtion tukea missä tahansa muodossa ja joita ei siksi katsota yksityisesti rahoitetuiksi.

EU: Kaikki yksityisesti rahoitetut terveydenhuoltopalvelut, lukuun ottamatta yksityisesti rahoitettuja sairaala- ja sairaankuljetuspalveluja sekä muita hoitolaitosten palveluja kuin sairaalapalveluja. Yksityisten toimijoiden osallistuminen yksityisesti rahoitetun terveydenhuoltoverkoston toimintaan saattaa edellyttää toimilupaa, joka myönnetään syrjimättömästi. Taloudellista tarveharkintaa saatetaan soveltaa. Pääasialliset arviointiperusteet: olemassa olevien laitosten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, kuljetusinfrastruktuuri, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys ja uusien työpaikkojen syntyminen.

▼B

Tämä varauma ei koske kaikkien terveydenhuollon asiantuntijapalvelujen tarjoamista, mukaan lukien ammattilaisten tarjoamat palvelut, kuten lääkäreiden, hammaslääkäreiden, kätilöiden, sairaanhoitajien, fysioterapeuttien, ensihoitajien ja psykologien palvelut, joihin sovelletaan muita varaumia (CPC 931 muu kuin 9312, 93191 osittain).

AT, **PL** ja **SI**: Yksityisesti rahoitettavien sairaankuljetuspalvelujen tarjoaminen (CPC 93192).

BE ja **UK**: Yksityisin varoin rahoitettavien sairaankuljetuspalvelujen ja muiden hoitolaitosten palvelujen kuin sairaalapalvelujen perustaminen (CPC 93192, 93193).

BG, **CY**, **CZ**, **FI**, **MT** ja **SK**: Yksityisesti rahoitettujen sairaala-, sairaankuljetuspalvelujen ja muiden hoitolaitosten palvelujen kuin sairaalapalvelujen tarjoaminen (CPC 9311, 93192, 93193).

FI: Muiden terveydenhuoltopalvelujen tarjoaminen (CPC 93199).

Voimassa olevat toimenpiteet:

CZ: Terveydenhuoltopalveluja ja niiden tarjoamisen ehtoja koskeva laki nro 372/2011 Sb.

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (152/1990).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto:

DE: Saksan sosiaaliturvajärjestelmä, jossa eri yritykset tai yksiköt voivat tarjota palveluja, joihin sisältyy kilpailullisia osia ja jotka eivät siksi ole ”yksinomaan julkista valtaa käytettäessä toteutettuja palveluja”. Terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelujen osalta suotuisamman kohtelun myöntäminen kahdenvälisen kauppasopimuksen puitteissa (CPC 93).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

DE: Yksityisesti rahoitettujen Saksan puolustusvoimien sairaaloiden omistus.

Muiden merkitykseltään keskeisten yksityisesti rahoitettujen sairaaloiden kansallistaminen (CPC 93110).

FR: Yksityisesti rahoitettujen laboratorioanalyysi- ja testauspalvelujen tarjoaminen.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FR: Yksityisesti rahoitettujen laboratoriotestaus- ja -analysointipalvelujen tarjoaminen (CPC 9311 osittain).

Voimassa olevat toimenpiteet:

FR: Code de la Santé Publique, L 6213-1 – 6213-6 §.

▼B

b) **Terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut, mukaan lukien eläkevakuutukset**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU, pois lukien **HU**: Palveluntarjoajien sijoittautumisvaatimus tai fyysinen läsnäolo maan alueella ja sosiaalipalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen rajoittaminen sen alueen ulkopuolelta sekä sellaiset toimet tai palvelut, jotka ovat osa yleistä eläkejärjestelmää tai lakisääteistä sosiaaliturvajärjestelmää. Tämä varauma ei koske kaikkien terveydenhuollon asiantuntijapalvelujen tarjoamista, mukaan lukien ammattilaisten tarjoamat palvelut, kuten lääkäreiden, hammaslääkäreiden, kätilöiden, sairaanhoitajien, fysioterapeuttien, ensihoitajien ja psykologien palvelut, joihin sovelletaan muita varaumia (CPC 931 muu kuin 9312, 93191 osittain).

HU: Kaikkien julkista rahoitusta saavien sairaalapalvelujen, sairaankuljetuspalvelujen ja muiden hoitolaitosten palvelujen kuin sairaalapalvelujen rajat ylittävä tarjoaminen maan alueen ulkopuolelta (CPC 9311, 93192, 93193).

c) **Sosiaalipalvelut, mukaan lukien eläkevakuutukset**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto:

EU: Kaikkien sellaisten sosiaalipalvelujen tarjoaminen, joille myönnetään julkista rahoitusta tai valtion tukea missä tahansa muodossa ja joita ei siksi katsota yksityisesti rahoitetuiksi, sekä toimet tai palvelut, jotka ovat osa yleistä eläkejärjestelmää tai lakisääteistä sosiaaliturvajärjestelmää. Yksityisten toimijoiden osallistuminen yksityisesti rahoitetun sosiaaliverkoston toimintaan saattaa edellyttää toimilupaa, joka myönnetään syrjimättömästi. Taloudellista tarveharkintaa saatetaan soveltaa. Pääasialliset arviointiperusteet: olemassa olevien laitosten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, kuljetusinfrastruktuuri, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys ja uusien työpaikkojen syntyminen.

BE, **CY**, **DE**, **DK**, **EL**, **ES**, **FR**, **IE**, **IT**, **PT** ja **UK**: Yksityisesti rahoitettujen muiden sosiaalipalvelujen kuin toipilas- ja lepokoteihin ja vanhainkoteihin liittyvien palvelujen tarjoaminen.

CZ, **FI**, **HU**, **MT**, **PL**, **RO**, **SK** ja **SI**: Yksityisesti rahoitettujen sosiaalipalvelujen tarjoaminen.

DE: Saksan sosiaaliturvajärjestelmä, jossa eri yritykset tai yksiköt voivat tarjota palveluja, joihin sisältyy kilpailullisia osia ja joita ei siksi ehkä voi määritellä ”yksinomaan julkista valtaa käytettäessä toteutetuiksi palveluiksi”.

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (922/2011).

IE: Health Act 2004 (39 §); ja

Health Act 1970 (sellaisena kuin se on muutettuna – 61A §).

IT: Julkista terveydenhuoltojärjestelmää koskeva laki 833/1978;

▼B

Asetus 502/1992 terveysalan järjestelyistä ja periaatteista; ja

Laki 328/2000 sosiaalipalvelujen uudistamisesta.

Varauma nro 18 – Matkailu ja siihen liittyvät palvelut

Toimiala:	Matkailijoiden opastuspalvelut, terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut
Toimialaluokka:	CPC 7472
Varauman tyyppi:	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

Sijoitusten vapauttaminen – Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

FR: Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuusvaatimus matkailijoiden opastuspalveluja maan alueella tarjoavilta.

Sijoitusten vapauttaminen – Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Suosituimmuuskohtelu:

LT: Liettua sallii matkailijoiden opastuspalvelujen tarjoamisen Japanin kansalaisille samoin ehdoin ja siinä määrin kuin Japani sallii matkailijoiden opastuspalvelujen tarjoamisen Liettuan kansalaisille.

Varauma nro 19 – Virkistys-, kulttuuri- ja urheilupalvelut

Toimiala:	Virkistys-, kulttuuri- ja urheilupalvelut
Toimialaluokka:	CPC 962, 963, 9619, 964
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Ylempi johto ja hallitukset
	Suoritevaatimusten kielto
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

▼B

a) **Kirjasto-, arkisto-, museo- ja muut kulttuuripalvelut (CPC 963)**

EU, pois lukien **AT** ja investointien osalta **LT**: Kirjasto-, arkisto-, museo- ja muiden kulttuuripalvelujen tarjonta.

AT ja **LT**: Palvelun perustamiselta voidaan vaatia toimilupaa.

b) **Viihdepalvelut, teatteri-, musiikkiyhtye- ja sirkuspalvelut (CPC 9619, 964 muu kuin 96492)**

EU, pois lukien **AT** ja **SE**: Viihdepalvelujen, mukaan lukien teatteri-, musiikkiyhtye-, sirkus- ja diskopalvelut, rajat ylittävä tarjoaminen.

CY, **CZ**, **FI**, **MT**, **PL**, **RO**, **SI** ja **SK**: Viihdepalvelujen, mukaan lukien teatteri-, musiikkiyhtye-, sirkus- ja diskopalvelut, tarjoaminen.

BG: Seuraavien viihdepalvelujen tarjoaminen: sirkus-, huvipuisto- ja muut vastaavat viihdepuistopalvelut, seuratanssi-, disko- ja tanssinopetuspalvelut sekä muut vastaavat viihdepalvelut.

EE: Muiden viihdepalvelujen tarjonta lukuun ottamatta elokuvateatteripalveluja.

LT ja **LV**: Kaikkien viihdepalvelujen tarjonta lukuun ottamatta elokuvateatterien käyttöpalveluja.

CY, **CZ**, **LV, PL**, **RO** ja **SK**: Urheilu- ja muiden virkistyspalvelujen rajat ylittävä tarjoaminen.

c) **Uutiset ja uutistoimistot (CPC 962)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FR: Ulkomainen omistusosuus olemassa olevissa ranskankielisiä julkaisuja julkaisevissa kustantamoissa voi olla enintään 20 prosenttia pääomasta tai äänivallasta. Japanilaisten uutistoimistojen sijoittautumiseen sovelletaan kansallisessa sääntelyssä vahvistettuja ehtoja. Uutistoimistojen perustaminen edellyttää ulkomaisten sijoittajien osalta vastavuoroisuutta.

Voimassa olevat toimenpiteet:

FR: Ordonnance n° 45-2646 du 2 novembre 1945 portant règlementation provisoire des agences de presse; ja

Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

HU: Uutis- ja uutistoimistopalvelujen tarjoaminen.

d) **Rahapeli- ja vedonlyöntipalvelut (CPC 96492)**

EU, pois lukien **MT**: Rahapelitoiminta, joka tapahtuu rahallista arvoa omaavin panoksin onnenpeleissä, mukaan luettuina arpajaiset, raaputusarvat, rahapelitoiminta kasinoissa, pelisaleissa ja anniskelutiloissa sekä hyväntekeväisyysjärjestöjen tai voittoa tavoittelemattomien järjestöjen harjoittama tai niiden hyväksi harjoitettu vedonlyönti-, bingo- ja rahapelitoiminta.

▼B

Tätä varaumaa ei sovelleta taitopeleihin ja sellaisiin peliautomaatteihin, jotka eivät anna voittoja tai jotka antavat voittoja vain vapaapeleinä, eikä myynninedistämiseen liittyviin peleihin, joiden yksinomaisena tavoitteena on sellaisten tavaroiden tai palvelujen myyminen, jotka eivät kuulu tämän ulkopuolelle jättämisen piiriin.

Varauma nro 20 – Liikennepalvelut ja liikenteen liitännäispalvelut

Toimiala:	Liikennepalvelut
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Suoritevaatimusten kielto
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Meriliikenne – kaikki muu kaupallinen toiminta, joka suoritetaan alukselta**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Merialuksen tai muun kuin merialuksen miehistön kansalaisuus.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu, Ylempi johto ja hallitukset:

EU, pois lukien **LV** ja **MT**: Aluksen rekisteröiminen ja laivaston liikennöiminen sijoittautumisvaltion lipun alla (kaikki kaupallinen merellä tapahtuva toiminta, joka suoritetaan merialukselta, mukaan lukien kalastus, vesiviljely ja kalatalouteen liittyvät palvelut; kansainvälinen henkilö- ja tavaraliikenne (CPC 721) ja meriliikenteen liitännäispalvelut).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Japanin osalta, jos Japanin toteuttama tai virallisesti hyväksymä toimi estää tai rajoittaa Euroopan unionin alusten liikenteenharjoittajien pääsyä Japanin satamiin tai lastaamista ja purkamista Japanissa.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

MT: Italian kautta kulkevaan Euroopan mantereen ja Maltan väliseen meriyhteyteen on myönnetty yksinoikeudet (CPC 7213, 7214, 742 osittain, 745, 749 osittain).

▼B

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

SK: Ulkomaisten sijoittajien päätoimipaikan on oltava Slovakiassa, jotta ne voivat hakea lupaa palvelun tarjoamiseen (CPC 722).

b) **Meriliikenteen liitännäispalvelut**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Luotsaus- ja kiinnityspalvelujen tarjoaminen. Selvyyden vuoksi todetaan, että Euroopan unionin jäsenvaltiossa sovellettavista alusten rekisteröintiä koskevista edellytyksistä riippumatta Euroopan unioni varaa itselleen oikeuden vaatia, että ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltion kansalliseen alusrekisteriin merkityt alukset voivat tarjota luotsaus- ja kiinnityspalveluja (CPC 7452).

EU, pois lukien **LT** ja **LV**: Ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltion lipun alla purjehtivat alukset saavat tarjota hinaus- ja työntöpalveluja (CPC 7214).

LT: Ainoastaan liettualaiset oikeushenkilöt tai Euroopan unionin jäsenvaltion oikeushenkilöt, joilla on Liettuassa sivuliike, jolla on Liettuan meriturvallisuushallinnon antama todistus, voivat tarjota luotsaus- ja kiinnityspalveluja sekä hinaus- ja työntöpalveluja (CPC 7214).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

BE: Lastinkäsittelypalveluja voivat tarjota ainoastaan akkreditoidut työntekijät, joilla on oikeus työskennellä kuninkaan asetuksessa määritellyillä satama-alueilla (CPC 741).

Voimassa olevat toimenpiteet:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire;

Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence;

Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers);

Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand);

Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge);

Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende); ja

Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

▼B

c) **Sisävesiliikenne ja siihen liittyvät liitännäispalvelut**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

EU: Henkilö- ja tavaraliikenne sisävesillä (CPC 722) ja sisävesiliikenteen liitännäispalvelut.

Selvyyden vuoksi todetaan, että tämä varauma kattaa myös kabotaasiliikenteen sisävesillä (CPC 722).

d) **Rautatieliikennepalvelut ja rautatieliikenteen liitännäispalvelut;**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Rautateiden henkilö- ja tavaraliikenne (CPC 711).

FI: Rajat ylittävä rautatieliikennepalvelujen tarjonta. Rautateiden henkilöliikennepalvelujen tarjoamisen osalta voimassa on Helsingin pääkaupunkiseudulla vuoteen 2017 asti ja muualla vuoteen 2019 asti yksinoikeudet (jotka on myönnetty valtion 100-prosenttisesti omistamalle VR Groupille), jotka saatetaan uusia (CPC 7111, 7112).

LT: Rautatiekaluston huolto- ja korjauspalveluja koskee valtion monopoli (CPC 86764, 86769, 8868 osittain).

SE (ainoastaan markkinoille pääsyn osalta): Rautatiekaluston huoltoon ja korjaukseen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa, kun sijoittaja aikoo perustaa omia terminaali-infrastruktuureja. Pääasialliset arviointiperusteet: tila- ja kapasiteettirajoitukset (CPC 86764, 86769, 8868 osittain).

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Rautatielaki (304/2011).

SE: Suunnittelu- ja rakennuslaki (2010:900).

e) **Maantieliikenne (henkilö- ja tavaraliikenne, kansainväliset rekkaliikennepalvelut) ja maantieliikenteen liitännäispalvelut)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU:

i) Sijoittautumisvaatimus ja maantieliikennepalvelujen rajat ylittävän tarjoamisen kielto (CPC 712).

ii) Johonkin Euroopan unionin jäsenvaltioon sijoittautuneen ulkomaisen sijoittajan kabotaasiliikennepalvelujen tarjoamisen rajoittaminen toisessa EU:n jäsenvaltiossa (CPC 712).

▼B

iii) Euroopan unionissa voidaan soveltaa taloudellista tarveharkintaa ja rajoittaa palveluntarjoajien lukumäärää Pääasialliset arviointiperusteet: paikallinen kysyntä sellaisena kuin se määritellään sovellettavassa lainsäädännössä (CPC 71221).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

BE: Lupien enimmäismäärä voidaan vahvistaa laissa (CPC 71221).

Voimassa olevat toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1071/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, maantieliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellytyksiä koskevista yhteisistä säännöistä ja neuvoston direktiivin 96/26/EY kumoamisesta;

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1072/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, maanteiden kansainvälisen tavaraliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä; ja

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta.

IT: Henkilöautojen vuokrauspalveluihin kuljettajineen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasialliset arviointiperusteet: olemassa olevien yritysten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys, vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntyminen.

Kaukoliikenteen linja-autopalveluihin sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasialliset arviointiperusteet: olemassa olevien yritysten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys, vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntyminen.

Tavaraliikennepalvelujen tarjontaan sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasialliset arviointiperusteet: paikallinen kysyntä (CPC 712).

Voimassa olevat toimenpiteet:

IT: Asetuksen 285/1992 (tielaki ja myöhemmät muutokset) 85 §;

Asetuksen 395/2000 (maanteiden henkilöliikenne) 8 §;

Laki 21/1992 (epäsäännöllistä julkista maanteiden henkilöliikennettä koskeva puitelaki);

Lain 218/2003 (henkilöliikenne kuljettajineen vuokratuilla linja-autoilla) 1 §; ja

Laki 151/1981 (paikallista julkista liikennettä koskeva puitelaki).

PT: Henkilöliikennepalvelujen osalta henkilöautojen vuokrauspalveluihin kuljettajineen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasialliset arviointiperusteet: olemassa olevien yritysten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys, vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntyminen (CPC 712).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

LV: Henkilö- ja tavaraliikennepalvelujen tarjoamiseen vaaditaan lupa, jota ei myönnetä ulkomailla rekisteröidyille ajoneuvoille. Sijoittautuneiden yritysten on käytettävä kansallisesti rekisteröityjä ajoneuvoja (CPC 712).

▼B

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Henkilö- ja tavaraliikenteen osalta yksinoikeuksia tai lupia voidaan myöntää ainoastaan sellaisille Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansalaisille ja Euroopan unionin oikeushenkilöille, joiden päätoimipaikka on Euroopan unionissa. Yhtiöittämistä edellytetään. Luonnollisilta henkilöiltä edellytetään Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisuutta (CPC 712).

MT: Julkinen linja-autoliikenne: koko verkkoon sovelletaan toimilupavaatimusta, joka sisältää julkisen palvelun velvoitteita koskevan sopimuksen tiettyjen sosiaalisten sektoreiden kattamiseksi (kuten opiskelijat ja ikääntyneet) (CPC 712).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FI: Tieliikennepalvelujen tarjoamiseen vaaditaan lupa, jota ei myönnetä ulkomailla rekisteröidyille ajoneuvoille (CPC 712).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FR: Euroopan unionin ulkopuoliset sijoittajat eivät saa tarjota kaukoliikenteen linja-autopalveluja (CPC 712).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

ES: Henkilöliikenteeseen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa luokan CPC 7122 palvelujen osalta. Pääasialliset arviointiperusteet: paikallinen kysyntä. Kaukoliikenteen linja-autopalveluihin sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasialliset arviointiperusteet: olemassa olevien yritysten lukumäärä ja niihin kohdistuvat vaikutukset, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys, vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntyminen.

SE: Maantiekaluston huoltoon ja korjaukseen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa, kun sijoittaja aikoo perustaa omia terminaali-infrastruktuureja. Pääasialliset arviointiperusteet: tila- ja kapasiteettirajoitukset (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, 8867 osittain).

SK: Tavaraliikenteeseen sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Pääasialliset arviointiperusteet: paikallinen kysyntä (CPC 712).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

BG: Maantieliikenteen tukipalveluja koskee sijoittautumisvaatimus (CPC 744).

Voimassa olevat toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1071/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, maantieliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellytyksiä koskevista yhteisistä säännöistä ja neuvoston direktiivin 96/26/EY kumoamisesta;

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1072/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, maanteiden kansainvälisen tavaraliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä; ja

▼B

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta.

FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (693/2006); ja

Ajoneuvolaki (1090/2002).

SE: Suunnittelu- ja rakennuslaki (2010:900).

f) **Avaruusliikenne ja avaruusalusten vuokraus**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suoritevaatimusten kielto, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Avaruusliikennepalvelut ja avaruusalusten vuokraus (CPC 733, 734 osittain).

g) **Suosituimmuuskohtelun poikkeukset**

Sijoitusten vapauttaminen – Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Suosituimmuuskohtelu:

i) Liikenne (kabotaasi) lukuun ottamatta meriliikennettä

FI: Myönnetään tietylle maalle erilliskohtelu sellaisten voimassa olevien tai tulevien kahdenvälisten sopimusten nojalla, joilla vapautetaan vastavuoroisuuden perusteella ulkomaille rekisteröidyt ajoneuvot yleisestä kiellosta tarjota kabotaasiliikennepalveluja (myös yhdistettyä liikennettä – tie- ja rautatieliikenne) Suomessa (CPC 711 osittain, CPC 712 osittain, CPC 722 osittain).

ii) Meriliikenteen tukipalvelut

BG: Bulgaria sallii meri- ja jokisatamien lastinkäsittelypalvelujen ja varastointipalvelujen, mukaan lukien kontteihin ja konttitavaraan liittyvät palvelut, tarjoamisen japanilaisille palveluntarjoajille samoin ehdoin ja siinä määrin kuin Japani sallii meri- ja jokisatamien lastinkäsittelypalvelujen ja varastointipalvelujen, mukaan lukien kontteihin ja konttitavaraan liittyvät palvelut, tarjoamisen bulgarialaisille palveluntarjoajille (CPC 741 osittain, CPC 742 osittain).

iii) Alusten vuokraus tai leasing

DE: Saksassa asuviin kuluttajiin, jotka haluavat vuokrata ulkomaisia aluksia, voidaan soveltaa vastavuoroisuusehtoa (CPC 7213, CPC 7223, CPC 83103).

iv) Maantie- ja rautatieliikenne

EU: Oikeus myöntää tietylle maalle erilliskohtelu sellaisten voimassa olevien tai tulevien kahdenvälisten sopimusten nojalla, jotka liittyvät Euroopan unionin tai sen jäsenvaltioiden sekä kolmannen maan väliseen maanteiden kansainväliseen tavaraliikenteeseen (mukaan lukien yhdistetyt maantie- ja rautatiekuljetukset) sekä matkustajaliikenteeseen (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Kyseinen kohtelu voi

▼B

— käsittää osapuolten välisen tai niiden alueen kautta tapahtuvan liikennepalvelujen tarjonnan varaamisen kussakin osapuolessa rekisteröidyille ajoneuvoille tai sen rajoittamisen kyseisiin ajoneuvoihin ([1]); tai

— sisältää kyseisiin ajoneuvoihin sovellettavan verovapautuksen.

v) Tieliikenne

BG: Nykyisten tai tulevien sopimusten nojalla toteutettavat toimenpiteet, joilla varataan kyseisenlaisten liikennepalvelujen tarjoaminen tai rajoitetaan sitä ja täsmennetään palveluntarjontaan Bulgarian alueella tai Bulgarian rajojen yli kuljettaessa sovellettavat ehdot, mukaan lukien kauttakulkuluvat tai etuuskohtelun mukaiset tienkäyttöverot (CPC 7121, 7122, 7123).

CZ: Nykyisten tai tulevien sopimusten nojalla toteutettavat toimenpiteet, joilla liikennepalvelujen tarjoaminen varataan asianomaisille osapuolille tai se rajoitetaan niihin sekä täsmennetään liikenteenharjoittamiseen sovellettavat ehdot, mukaan lukien kauttakulkuluvat tai etuuskohtelun mukaiset tienkäyttöverot palveluille, jotka koskevat Tšekin alueelle, sen alueella, sen kautta tai sieltä pois suuntautuvaa liikennettä (CPC 7121, 7122, 7123).

ES: Lupa kaupallisen läsnäolon perustamiseen Espanjaan voidaan evätä palveluntarjoajilta, joiden lähtömaa ei myönnä espanjalaisille palveluntarjoajille tosiasiallista markkinoille pääsyä (CPC 7123).

Voimassa olevat toimenpiteet:

Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

HR: Nykyisten tai tulevien kansainvälistä tieliikennettä koskevien sopimusten nojalla toteutettavat toimenpiteet, joilla liikennepalvelujen tarjoaminen varataan asianomaisille osapuolille tai se rajoitetaan niihin sekä täsmennetään liikenteenharjoittamiseen sovellettavat ehdot, mukaan lukien kauttakulkuluvat tai etuuskohtelun mukaiset tienkäyttöverot palveluille, jotka koskevat Kroatian alueelle, sen alueella, sen kautta tai sieltä pois suuntautuvaa liikennettä (CPC 7121, 7122, 7123).

LT: Kahdenvälisten sopimusten nojalla toteutettavat toimenpiteet, joissa vahvistetaan asianomaisille osapuolille liikennepalveluja koskevat määräykset ja täsmennetään liikenteenharjoittamiseen sovellettavat ehdot, mukaan lukien kauttakulkua ja muuta liikennettä koskevat kahdenväliset luvat Liettuan alueella, sen alueelle, sen kautta tai sieltä pois suuntautuvan liikenteen palveluille sekä tienkäyttöverot ja -maksut (CPC 7121, 7122, 7123).

SK: Nykyisten tai tulevien sopimusten nojalla toteutettavat toimenpiteet, joilla liikennepalvelujen tarjoaminen varataan asianomaisille osapuolille tai se rajoitetaan niihin sekä täsmennetään liikenteenharjoittamiseen sovellettavat ehdot, mukaan lukien kauttakulkuluvat tai etuuskohtelun mukaiset tienkäyttöverot palveluille, jotka koskevat Slovakian alueelle, sen alueella, sen kautta tai sieltä pois suuntautuvaa liikennettä (CPC 7121, 7122, 7123).

vi) Rautatieliikenne

BG, **CZ** ja **SK**: Nykyiset tai tulevat sopimukset, joilla säännellään liikenneoikeuksia ja liikenteenharjoittamiseen sovellettavia ehtoja sekä liikennepalvelujen tarjontaa Bulgarian, Tšekin ja Slovakian alueella ja asianomaisten maiden välillä. (CPC 7111, 7112).

([1]) Itävallan osalta suosituimmuuskohtelun poikkeuksen liikenneoikeuksia koskeva osa kattaa kaikki maat, joiden kanssa on tehty tai saatetaan tehdä kahdenvälinen tieliikennesopimus tai muita tieliikenteeseen liittyviä järjestelyjä koskeva kahdenvälinen sopimus.

▼B

vii) Lentoliikenne – Lentoliikenteen liitännäispalvelut

EU: Kolmannelle maalle myönnetään erilliskohtelu sellaisten voimassa olevien tai tulevien kahdenvälisten sopimusten nojalla, jotka liittyvät maahuolintapalveluihin.

viii) Maantie- ja rautatieliikenne

EE: Kun tietylle maalle myönnetään erilliskohtelu sellaisten voimassa olevien tai tulevien kahdenvälisten sopimusten nojalla, jotka koskevat maanteiden kansainvälistä tavaraliikennettä (mukaan lukien yhdistetyt maantie- ja rautatiekuljetukset), joilla liikennepalvelujen tarjoaminen varataan asianomaisille osapuolille tai se rajoitetaan niihin, jotka koskevat Viron alueelle, sen alueella, sen kautta tai sieltä pois suuntautuvaa kummankin osapuolen alueella rekisteröityjen ajoneuvojen liikennettä ja verovapautuksen myöntämistä näille ajoneuvoille (CPC 711 osittain, 712 osittain, 721 osittain).

ix) Kaikki henkilöliikenne- ja tavaraliikennepalvelut lukuun ottamatta meri- ja lentoliikennettä.

PL: Puola sallii japanilaisten henkilö- ja tavaraliikenteen palveluntarjoajien tarjota liikennepalveluja Puolaan ja sen alueella samoin ehdoin ja siinä määrin kuin Japani sallii puolalaisten henkilö- ja tavaraliikenteen palveluntarjoajien tarjota liikennepalveluja Japaniin ja sen alueella.

Varauma nro 21 – Maatalous, kalastus ja vesi

Toimiala:	Maatalous, riistatalous, metsätalous; kalastus, vesiviljely ja kalatalouteen liittyvät palvelut; veden keruu, puhdistus ja jakelu
Toimialaluokka:	ISIC Rev. 3.1 011, ISIC Rev. 3.1 012, ISIC Rev. 3.1 013, ISIC Rev. 3.1 014, ISIC Rev. 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut; ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Suoritevaatimusten kielto
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Maatalous, riistatalous ja metsätalous**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

HR: Maatalous ja metsästys.

HU: Maataloustoiminta (ISIC Rev. 3.1 011, 3.1 012, 3.1 013, 3.1 014, 3.1 015, CPC 8811, 8812, 8813 muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut).

▼B

Voimassa olevat toimenpiteet:

HR: Laki maatalousmaasta (Kroatian virallinen lehti nro 152/08, 25/09, 153/09, 21/10, 39/11 ja 63/11), 2 §.

b) **Kalastus, vesiviljely ja kalatalouteen liittyvät palvelut (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto, Suosituimmuuskohtelu sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu:

EU: Etenkin yhteisen kalastuspolitiikan ja kolmannen maan kanssa tehtyjen kalastussopimusten puitteissa pääsy Euroopan unionin jäsenvaltion suvereniteettiin tai oikeudenkäyttövaltaan kuuluvilla merivesillä sijaitseviin biologisiin luonnonvaroihin ja kalastuspaikkoihin sekä niiden käyttö, mukaan lukien:

i) sääntely, joka koskee japanilaisille tai kolmannen maan aluksille myönnettyjen alakiintiöiden mukaisesti pyydettyjen saaliiden purkamista Euroopan unionin satamissa;

ii) yrityksen vähimmäiskoon määrittäminen sekä pienimuotoiseen että rannikkokalastukseen tarkoitettujen alusten ylläpitämiseksi; tai

iii) erilliskohtelun myöntäminen Japanille tai kolmannelle maalle voimassa olevan tai tulevan kahdenvälisen kalastusta koskevan sopimuksen nojalla.

Kaupallinen kalastuslupa, joka oikeuttaa kalastamaan Euroopan unionin jäsenvaltion aluevesillä, voidaan myöntää ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltion lipun alla purjehtiville aluksille.

Euroopan unionin jäsenvaltion lipun alla purjehtivan kalastusaluksen miehistön kansalaisuus.

Vesiviljelylaitosten perustaminen merellä tai sisävesillä.

FR: Euroopan unionin ulkopuolisten maiden kansalaiset eivät saa harjoittaa kalan-, äyriäisten- ja levänviljelyä Ranskan valtiolle kuuluvilla merialueilla.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Suosituimmuuskohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Meren ja jokien luonnonvarojen pyynti aluksilla Bulgarian sisäisillä merialueilla tai aluevesillä on toteutettava Bulgarian lipun alla purjehtivilla aluksilla. Ulkomainen alus ei saa harjoittaa kaupallista kalastusta talousvyöhykkeellä muutoin kuin Bulgarian ja lippuvaltion välisen sopimuksen perusteella. Talousvyöhykettä ohitettaessa ulkomaisten kalastusalusten kalastusvälineet eivät saa olla toimintatilassa.

c) **Veden keruu, puhdistus ja jakelu**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Toiminta, joka koskee tiettyjä palveluja, kuten veden keruuta, puhdistusta ja jakelua kotitalouksille, teollisuudelle ja kaupallisille tai muille käyttäjille, mukaan luettuna juomaveden toimitus ja vesihuolto.

▼B

Varauma nro 22 – Energiaan liittyvä toiminta

Toimiala:	Energiantuotanto ja siihen liittyvät palvelut
Toimialaluokka:	ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, 4030 osittain, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, 88 osittain, 887.
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suoritevaatimusten kielto
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Energiapalvelut – yleiset (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, 403 osittain, 41; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut))**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Jos Euroopan unionin jäsenvaltio sallii sähkön ja kaasun siirtojärjestelmän tai öljyn ja kaasun putkijohtokuljetusjärjestelmän ulkomaalaisomistuksen, toimenpiteitä japanilaisten yritysten osalta, jotka ovat sellaisen kolmannen maan luonnollisten henkilöiden tai yritysten määräysvallassa, jonka osuus Euroopan unionin öljyn, maakaasun tai sähkön tuonnista on yli 5 prosenttia, koko Euroopan unionin tai yksittäisen Euroopan unionin jäsenvaltion energian toimitusvarmuuden takaamiseksi. Tätä varaumaa ei sovelleta energian jakeluun liittyvinä palveluina tarjottaviin neuvonta- ja konsultointipalveluihin.

Tätä varaumaa ei sovelleta **Kroatiaan, Unkariin** ja **Liettuaan** (**LT**:n osalta ainoastaan CPC 7131) polttoaineiden putkijohtokuljetusten osalta, Latviaan energian jakeluun liittyvien palvelujen osalta eikä Sloveniaan kaasun jakeluun liittyvien palvelujen osalta (ISIC Rev. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887 muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut).

CY: Jalostettujen öljytuotteiden tuotanto siltä osin kuin sijoittaja on sellaisen Euroopan unionin ulkopuolisen maan luonnollisten tai oikeushenkilöiden määräysvallassa, jonka osuus Euroopan unionin öljyn tai maakaasun tuonnista on yli 5 prosenttia, sekä kaasun tuotanto, kaasumaisten polttoaineiden jakelu putkiverkossa omaan lukuun, sähkön tuotanto, siirto ja jakelu, polttoaineiden putkikuljetus, muut sähkön ja maakaasun jakelun liitännäispalvelut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut, sähkön tukkukauppapalvelut sekä moottoripolttoaineen, sähkön ja muun kuin pullotetun kaasun vähittäiskauppapalvelut (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131, ja 887 muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut).

FI: Energian sekä höyryn ja lämminveden siirto- ja jakeluverkostot ja -järjestelmät.

▼B

FI: Monopolien tai yksinoikeuksien muodossa olevat määrälliset rajoitukset, jotka koskevat maakaasun tuontia sekä höyryn ja lämminveden tuotantoa ja jakelua. Tällä hetkellä voimassa on luonnollisia monopoleja ja yksinoikeuksia (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 887 muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut).

FR: Sähkön ja kaasun siirtojärjestelmät ja öljyn ja kaasun putkijohtokuljetusjärjestelmät (CPC 7131).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Energian jakelupalvelut ja energian jakeluun liittyvät palvelut (CPC 887 muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Energian siirtopalvelujen osalta oikeushenkilöiden muoto ja sellaisten julkisten ja yksityisten toimijoiden kohtelu, joille Belgia on myöntänyt yksinoikeudet. Vaatimuksena on sijoittautuminen Euroopan unioniin (ISIC Rev. 3.1 4010, CPC 71310).

BG: Energian jakeluun liittyvät palvelut (CPC 88).

PT: Sähkön tuotanto, siirto ja jakelu, kaasun tuotanto, polttoaineiden putkijohtokuljetukset, sähkön tukkukauppapalvelut, sähkön ja muun kuin pullotetun kaasun vähittäiskauppapalvelut sekä sähkön ja maakaasun jakeluun liittyvät palvelut. Sähkö- ja kaasualoja koskevat toimiluvat annetaan vain tietyille yhtiöille, joiden päätoimipaikka ja toimiva johto on Portugalissa (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887 muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut).

SK: Sähkön tuotantoon, siirtoon ja jakeluun, kaasun tuotantoon ja kaasumaisten polttoaineiden jakeluun, höyryn ja lämminveden tuotantoon ja jakeluun, polttoaineiden putkijohtokuljetuksiin, sähkön, höyryn ja lämminveden tukku- ja vähittäiskauppaan sekä energian jakeluun liittyviin palveluihin, mukaan lukien palvelut energiatehokkuuden, energiansäästön ja energiakatselmusten aloilla, tarvitaan lupa. Taloudellista tarveharkintaa sovelletaan, ja lupa voidaan evätä ainoastaan jos markkinat ovat kyllästetyt. Kaikkien mainittujen toimintojen osalta lupa voidaan myöntää ainoastaan luonnolliselle henkilölle, jolla on vakinainen asuinpaikka Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai ETA-maassa, tai oikeushenkilölle, joka on sijoittautunut Euroopan unionin jäsenvaltioon tai ETA-maahan (ISIC Rev. 3.1 4010, 4020, 4030, CPC 7131).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Metallimalmien louhintaa ja muuta kaivostoimintaa ja louhintaa lukuun ottamatta ulkomaisilta yrityksiltä, jotka ovat sellaisen kolmannen maan luonnollisten henkilöiden tai yritysten määräysvallassa, jonka osuus Euroopan unionin öljyn, maakaasun tai sähkön tuonnista on yli 5 prosenttia, voidaan kieltää määräysvalta toiminnassa. Edellytyksenä on yhtiöittäminen (ei sivuliikkeitä) (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 4010 osittain, 4020 osittain, 4030 osittain).

Voimassa olevat toimenpiteet:

EU: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/72/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/54/EY kumoamisesta ja

▼B

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/73/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta.

BG: Energialaki

CY: Sähkömarkkinoiden sääntelyä koskevat lait 2003: laki 122(I)/2003 sellaisena kuin se on muutettuna laeilla 239(I)/2004, 143(I)/2005, 173(I)/2006, 92(I)/2008, 211(I)/2012, 206(I)/2015 ja 18(I)/2017;

Kaasumarkkinoiden sääntelyä koskevat lait 2004–2007;

Öljylaki (putkijohdot), Kyproksen tasavallan perustuslain 273 luku;

Öljylaki L.64(I)/1975; ja

Öljyn ja polttoaineiden eritelmiä koskevat lait 2003–2009.

FI: Maakaasumarkkinalaki (508/2000); ja

Sähkömarkkinalaki (386/1995).

FR: Energialait (L111-5, L111-53).

PT: Asetus 230/2012 ja asetus 231/2012, 26. lokakuuta – Maakaasu;

Asetus 215-A/2012 ja asetus 215-B/2012, 8. lokakuuta – Sähkö; ja

Asetus 31/2006, 15. helmikuuta – Raakaöljy/öljytuotteet.

SK: Laki kaivostoiminnasta, räjähteistä ja valtion kaivannaistoiminnan hallinnosta 51/1988;

Geologista toimintaa koskeva laki 569/2007, 5 §;

Energialaki 251/2012, 6 ja 7 §; ja

Lämpöenergialaki 657/2004, 5 §.

b) **Sähkö (ISIC Rev. 3.1 40, 401; CPC 62271, 887 (muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut))**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FI: Sähkön tuonti. Sähkön tukku- ja vähittäiskauppa rajat ylittävän kaupan osalta.

FR: Ainoastaan Ranskan valtion, muun julkisen sektorin organisaation tai EDF:n (Electricité de France) 100-prosenttisesti omistamat yhtiöt voivat omistaa ja johtaa sähkön siirto- ja jakelujärjestelmiä.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BG: Sähkön ja lämmön tuotanto.

▼B

PT: Sähkön siirto ja jakelu toteutetaan yksinomaisilla julkisen palvelun toimiluvilla.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Yksittäinen lupa kapasiteetiltaan 25 MW:n sähköntuotantoon edellyttää sijoittautumista Euroopan unioniin tai muuhun valtioon, jossa on käytössä sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1996 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 96/92/EY käyttöön otettua järjestelmää vastaava järjestelmä ja jossa yrityksellä on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys talouteen.

Sähkön offshore-tuotanto Belgian offshore-alueella edellyttää toimilupaa ja yhteisyritystä Euroopan unionin jäsenvaltion yrityksen kanssa tai sellaisen valtion ulkomaisen yrityksen kanssa, jossa on käytössä sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 96/92/EY kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/54/EY käyttöön otettua järjestelmää vastaava järjestelmä, erityisesti lupaa ja valintaa koskevien ehtojen osalta. Lisäksi yrityksen keskushallinnon tai päätoimipaikan on oltava Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai edellä mainitut vaatimukset täyttävässä maassa, jossa yrityksellä on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys talouteen.

Offshore-tuotannon Elia-siirtoverkostoon yhdistävien voimajohtojen rakentaminen edellyttää lupaa, ja yrityksen on täytettävä edellä esitetyt edellytykset, yhteisyritysvaatimusta lukuun ottamatta.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Kansallinen kohtelu:

BE: Välittäjä tarvitsee luvan sähkön toimittamiseen sellaisille Belgiaan sijoittautuneille asiakkaille, joilla on yhteys kansalliseen verkkojärjestelmään tai suoraan linjaan, jonka nimellisjännite on suurempi kuin 70 000 volttia. Tällainen lupa voidaan myöntää ainoastaan ETA:n alueelle sijoittautuneelle luonnolliselle tai oikeushenkilölle.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

FR: Sähkön tuotanto.

Voimassa olevat toimenpiteet:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes;

Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer; ja

Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge.

FI: Maakaasumarkkinalaki (508/2000); ja

▼B

Sähkömarkkinalaki (588/2013).

FR: Energialait (L111-5, L111-53).

PT: Asetus 215-A/2012; ja

Asetus 215-B/2012, 8. lokakuuta – Sähkö;

c) **Polttoaineet, kaasu, raakaöljy tai öljytuotteet (ISIC Rev. 3.1 232, 40, 402; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, 88 osittain, 887 (muut kuin neuvonta- ja konsultointipalvelut))**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FI: Ulkomaisten henkilöiden tai yritysten omistuksen tai määräysvallan estäminen nesteytetyn maakaasun (LNG) terminaaleissa (mukaan lukien LNG-terminaalin varastointiin tai uudelleen kaasuunnuttamiseen käytettävät osat) energiaturvallisuuteen liittyvistä syistä.

FR: Kansallisen energiaturvallisuuden varmistamiseksi ainoastaan Ranskan valtion, muun julkisen sektorin organisaation tai ENGIEn 100-prosenttisesti omistamat yhtiöt voivat omistaa ja johtaa kaasun siirto- ja jakelujärjestelmiä.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Kaasun irtovarastointipalvelujen osalta oikeushenkilöiden muoto ja sellaisten julkisten ja yksityisten toimijoiden kohtelu, joille Belgia on myöntänyt yksinoikeudet. Kaasun irtovarastointipalvelujen tapauksessa edellytetään sijoittautumista Euroopan unioniin (CPC 742 osittain).

BG: Öljyn ja maakaasun putkijohtokuljetukset ja varastointi, mukaan lukien kauttakulkusiirto (CPC 71310, CPC 742 osittain).

PT: Putkijohtoja pitkin kuljetettujen polttoaineiden (maakaasu) varastointipalvelujen rajat ylittävä tarjoaminen. Maakaasun siirtoa, jakelua ja maanalaista varastointia sekä nesteytetyn maakaasun (LNG) vastaanottamista, varastointia ja kaasutusterminaaleja koskevat toimiluvat myönnetään käyttöoikeussopimuksina julkisen tarjouskilpailun perusteella (CPC7131, CPC 7422).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

BE: Maakaasun ja muiden polttoaineiden putkijohtokuljetukset edellyttävät lupaa. Lupa voidaan myöntää ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltioon sijoittautuneelle luonnolliselle tai oikeushenkilölle (14.5.2002 annetun asetuksen 3 §).

Yrityksen hakiessa lupaa edellytetään seuraavaa:

i) yrityksen on oltava muodostettu Belgian lainsäädännön, muun Euroopan unionin jäsenvaltion lainsäädännön tai sellaisen kolmannen maan lainsäädännön mukaisesti, joka on sitoutunut noudattamaan oikeudellista kehystä, joka vastaa maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/30/EY yleisiä vaatimuksia; ja

▼B

ii) yrityksen hallinnollisen keskuspaikan, päätoimipaikan tai pääasiallisen toimipaikan on oltava Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai sellaisessa kolmannessa maassa, joka on sitoutunut noudattamaan oikeudellista kehystä, joka vastaa maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/30/EY yleisiä vaatimuksia, edellyttäen, että kyseisen toimipaikan tai päätoimipaikan toiminnalla on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys asianomaisen maan talouteen (CPC 7131).

BE: Yleensä kaasun toimittaminen Belgiaan sijoittautuneille asiakkaille (asiakkailla tarkoitetaan sekä jakeluyhtiöitä että asiakkaita, joiden kaasun yhteiskulutus kaikista toimituslähteistä on vähintään miljoona kuutiometriä vuodessa) edellyttää ministerin yksilöllistä lupaa paitsi jos toimittaja on jakeluyhtiö, jolla on oma jakeluverkko. Tällainen lupa voidaan myöntää ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltioon sijoittautuneelle luonnolliselle tai oikeushenkilölle.

CY: Putkijohtoja pitkin kuljetettujen polttoaineiden varastointipalvelujen rajat ylittävää tarjoaminen sekä polttoöljyjen ja pullotettujen kaasujen muu vähittäiskauppa kuin postimyynti (CPC 613, CPC 62271, CPC 63297, CPC 7131, CPC 742).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

HU: Putkijohtokuljetuksia koskevien palvelujen tarjoaminen edellyttää sijoittautumista. Palveluja voidaan tarjota valtion tai paikallisen viranomaisen myöntämän käyttöoikeussopimuksen kautta. Näiden palvelujen tarjoamista säännellään käyttöoikeussopimuksia koskevalla Unkarin lailla (CPC 7131).

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

LT: Polttoaineiden putkijohtokuljetukset ja muiden tuotteiden kuin polttoaineiden putkijohtokuljetuksiin liittyvät palvelut.

Voimassa olevat toimenpiteet:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations; ja

Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (8.2 §).

BG: Energialaki.

CY: Sähkömarkkinoiden sääntelyä koskeva laki 2003: laki 122(I)/2003 sellaisena kuin se on muutettuna laeilla 239(I)/2004, 143(I)/2005, 173(I)/2006, 92(I)/2008, 211(I)/2012, 206(I)/2015 ja 18(I)/2017;

Kaasumarkkinoiden sääntelyä koskevat lait 2004–2007;

Öljylaki (putkijohdot), Kyproksen tasavallan perustuslain 273 luku;

Öljylaki L.64(I)/1975; ja

Öljyn ja polttoaineiden eritelmiä koskevat lait 2003–2009.

FI: Maakaasumarkkinalaki (508/2000).

▼B

FR: Energialait (L111-5, L111-53).

HU: Käyttöoikeussopimuksia koskeva laki XVI, 1991.

LT: Liettuan tasavallan maakaasulaki, 10.10.2000, nro VIII-1973.

PT: Asetus 230/2012 ja asetus 231/2012, 26. lokakuuta – Maakaasu;

Asetus 215-A/2012 ja asetus 215-B/2012, 8. lokakuuta – Sähkö; ja

Asetus 31/2006, 15. helmikuuta – Raakaöljy/öljytuotteet.

d) **Ydinvoima (ISIC Rev. 3.1 12, 3.1 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, 4010 osittain, CPC 887)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

DE: Ydinmateriaalin tuotanto, jalostus tai kuljetus sekä ydinvoimaan perustuvan energian tuotanto tai jakelu.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

AT ja **FI**: Ydinmateriaalin tuotanto, jalostus tai kuljetus sekä ydinvoimaan perustuvan energian tuotanto tai jakelu.

BE: Ydinmateriaalin tuotanto, jalostus tai kuljetus sekä ydinvoimaan perustuvan energian tuotanto tai jakelu.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto:

HU ja **SE**: Ydinpolttoaineen jalostus ja ydinvoimaan perustuva sähköntuotanto.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset:

BG: Halkeavan tai yhtyvän ydinmateriaalin tai niiden lähtöaineiden jalostaminen sekä niillä käytävä kauppa, ydinenergian tuotantolaitosten laitteiden ja järjestelmien kunnossapito ja korjaukset, kyseisten materiaalien ja niiden jalostuksessa syntyvän jätteen kuljetus tai ionisoivan säteilyn käyttö ja kaikki muut palvelut, jotka liittyvät ydinenergian käyttöön rauhanomaisiin tarkoituksiin (mukaan luettuina insinööri- ja konsulttipalvelut ja ohjelmistoihin liittyvät palvelut jne.).

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

FR: Näissä toimissa on noudatettava Euratomin ja Japanin sopimuksesta johtuvia velvoitteita.

▼B

Voimassa olevat toimenpiteet:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (ydinvoimatonta Itävaltaa koskeva perustuslaillinen laki) BGBl. I nro 149/1999.

BG: Laki ydinenergian turvallisesta käytöstä.

FI: Ydinenergialaki (990/1987).

HU: Vuonna 1996 annettu laki CXVI ydinenergiasta; ja

Hallituksen asetus nro 72/2000 ydinenergiasta.

SE: Ruotsin ympäristölaki (1998:808); ja

Ydinteknologiatoimintoja koskeva laki (1984:3).

Varauma nro 23 – Muut muualle luokittelemattomat palvelut

Toimiala:	Muut muualle luokittelemattomat palvelut
Toimialaluokka:	CPC 9703, CPC 612 osittain, CPC 621 osittain, CPC 625 osittain, 85990 osittain
Varauman tyyppi:	Markkinoille pääsy
	Kansallinen kohtelu
	Suosituimmuuskohtelu
	Suoritevaatimusten kielto
	Ylempi johto ja hallitukset
Toimiala:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa

Kuvaus:

EU varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat seuraavia:

a) **Hautaus-, krematorio- ja hautaustoimistopalvelut (CPC 9703)**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy:

FI: Krematoriopalveluja ja hautausmaiden toiminta-/ylläpitopalveluja voivat tarjota ainoastaan valtio, kunnat, seurakunnat ja uskonnolliset yhteisöt sekä voittoa tavoittelemattomat säätiöt ja yhteisöt.

PT: Hautaus- ja hautaustoimistopalvelujen tarjoaminen edellyttää kaupallista läsnäoloa. Hautaus- ja hautaustoimistopalveluja tarjoavien yksikköjen teknis-eltä vastaavalta edellytetään ETA-maan kansalaisuutta.

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

DE: Ainoastaan julkisoikeuden mukaisesti muodostetut oikeushenkilöt voivat johtaa hautausmaata. Hautausmaiden ja hautaukseen liittyvien palvelujen perustaminen ja johtaminen ovat julkisen vallan tarjoamia palveluja.

▼B

SE: Krematorio- ja hautauspalvelujen osalta monopoli on Ruotsin kirkolla tai paikallisilla viranomaisilla.

SI: Hautaus-, krematorio- ja hautaustoimistopalvelut

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Hautaustoimilaki (457/2003).

PT: Asetus 10/2015, annettu 16.1.2015.

SE: Begravningslag (1990:1144).

b) **Muut liike-elämään liittyvät palvelut**

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

CZ: Huutokauppapalveluihin tarvitaan Tšekissä toimilupa. Toimiluvan saaminen (vapaaehtoisten julkisten huutokauppojen tarjoamista varten) edellyttää yritykseltä yhtiöitymistä Tšekissä ja luonnolliselta henkilöltä oleskelulupaa; lisäksi yrityksen tai luonnollisen henkilön on oltava merkitty Tšekin kauppa-rekisteriin (CPC 612 osittain, CPC 621 osittain, CPC 625 osittain, 85990 osittain).

Voimassa olevat toimenpiteet:

CZ: Laki nro 455/1991 Kok., elinkeinolupalaki; ja

Laki nro 26/2000 Kok., julkisista huutokaupoista.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

LT: Valtion ”Infostruktura”-yhtiöllä on yksinoikeudet seuraavien palvelujen tarjoamiseen: tiedonsiirto valtion suojatun tiedonsiirtoverkon kautta, ”gov.lt”-internetosoitteiden myöntäminen, sähköisten kassajärjestelmien sertifiointi.

Voimassa olevat toimenpiteet:

LT: Hallituksen päätöslauselma nro 756, annettu 28 päivänä toukokuuta 2002, standardimenettelyn hyväksymisestä valtion omistamien yritysten ja ministeriöiden, hallinnollisten laitosten ja maaherrojen perustamien ja niiden alaisuudessa toimivien julkisten laitosten tuottamien monopoliluonteisten tavaroiden ja palvelujen hintojen ja tariffien asettamiseksi.

Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy:

FI: Vaatimus sijoittautumisesta Suomeen tai muualle ETA:n alueelle sähköisten tunnistuspalvelujen tarjoamista varten.

Voimassa olevat toimenpiteet:

FI: Laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä luottamuspalveluista (617/2009).

c) **Uudet palvelut**

Sijoitusten vapauttaminen – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu, Ylempi johto ja hallitukset, Suoritevaatimusten kielto sekä Rajat ylittävä palvelujen kauppa – Markkinoille pääsy, Kansallinen kohtelu:

EU: Uusien palvelujen tarjoamisen osalta muut kuin palvelut, jotka sisältyvät Yhdistyneiden kansakuntien yhteiseen tavaraluokitukseen (CPC), 1991.

▼B

Japanin luettelo

Ylähuomautukset

1. Tässä luettelossa esitetään 8.12, 8.18 ja 8.24 artiklan mukaisesti Japanin varaumat tiettyjen sellaisten toimialojen, osa-alojen tai toimintojen osalta, joilla se voi ylläpitää voimassa olevia tai ottaa käyttöön uusia tai rajoittavampia toimenpiteitä, jotka eivät ole seuraavissa määrättyjen velvoitteiden mukaisia:

   a) 8.7 tai 8.15 artikla;

   b) 8.8 tai 8.16 artikla;

   c) 8.9 tai 8.17 artikla;

   d) 8.10 artikla; tai

   e) 8.11 artikla.

2. Jokainen varauma sisältää seuraavat osat:

   a) ’toimialalla’ tarkoitetaan yleistä toimialaa, jolla varauma tehdään;

   b) ’osa-alalla’ tarkoitetaan tiettyä toimialaa, jolla varauma tehdään;

   c) ’toimialaluokalla’ tarkoitetaan tapauksen mukaan ja ainoastaan avoimuuden vuoksi varauman kohteena olevaa toimintaa kotimaisten tai kansainvälisten toimialaluokkakoodien mukaisesti;

   d) ’asianomaisilla velvoitteilla’ tarkoitetaan 1 kohdassa tarkoitettuja velvoitteita, joiden osalta varauma tehdään;

   e) ’kuvauksessa’ määritellään varauman kattaman toimialan, osa-alan tai toimintojen soveltamisala; ja

   f) ’voimassa olevissa toimenpiteissä’ yksilöidään, avoimuussyistä, voimassa olevat toimenpiteet, joita sovelletaan varauman kattamaan toimialaan, osa-alaan tai toimintoihin.

3. Varauman tulkinnassa otetaan huomioon varauman kaikki osat. Osa ”kuvaus” on etusijalla kaikkiin muihin osiin nähden.

4. Rahoituspalvelujen osalta

   a) Japania ei estetä 8.65 artiklan yhteydessä vakauden ja luotettavuuden turvaamiseen liittyvistä syistä toteuttamasta toimenpiteitä, kuten kaupallisen läsnäolon oikeudellisia muotoja koskevia syrjimättömiä rajoituksia. Samoista syistä Japania ei estetä soveltamasta syrjimättömiä rajoituksia, jotka koskevat uusien rahoituspalvelujen markkinoille pääsyä ja joiden on oltava kyseisten vakautta ja luotettavuutta koskevien tavoitteiden saavuttamiseen tähtäävän sääntelykehyksen mukaisia. Tässä yhteydessä arvopaperiyritysten sallitaan käydä kauppaa Japanin asiaa koskevassa lainsäädännössä määritellyillä arvopapereilla, mutta pankit saavat käydä kauppaa kyseisillä arvopapereilla vain, jos se sallitaan kyseisessä lainsäädännössä; ja

▼B

b) Euroopan unionin alueella Japanissa olevalle palvelun kuluttajalle suoritettavia palveluja, jotka suoritetaan ilman palvelun suorittajan aktiivista markkinointia, pidetään 8.2 artiklan d alakohdan ii alakohdan mukaisesti suoritettavina palveluina.

5. Kun kyseessä ovat meriliikenteen kuljetuspalvelut, meriliikenteen kabotaasiin vaikuttavia toimenpiteitä ei luetella tässä luettelossa, sillä ne jätetään 8 luvun B jakson soveltamisalan ulkopuolelle 8.6 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti ja 8 luvun C jakson ulkopuolelle 8.14 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.

6. Japanin lakeja ja määräyksiä, jotka koskevat taajuuksien saatavuutta ja jotka vaikuttavat 8.7 ja 8.15 artiklan mukaisiin velvoitteisiin, ei ole sisällytetty tähän Japanin luetteloon, ottaen huomioon erityissitoumusten laatimista koskevien ohjeiden (Guidelines for the Scheduling of Specific Commitments) lisäys 6 (WTO:n asiakirja S/L/92, 28.3.2001).

7. Tässä liitteessä olevassa Japanin luettelossa lyhenteellä 'JSIC' tarkoitetaan Japanin standardoitua toimialaluokitusta (Japan Standard Industrial Classification), jonka Japanin sisäasiain- ja viestintäministeriö on vahvistanut ja jota on tarkistettu 30 päivänä lokakuuta 2013.

1	Toimiala:	Kaikki toimialat
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 artikla)
		Kansallinen kohtelu (8.8 artikla)
		Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen

1. Siirtäessään tai luovuttaessaan valtionyrityksen tai julkisen vallan yksikön omapääomaosuuksia tai varoja Japani varaa itselleen oikeuden

   a) kieltää tällaisten omapääomaosuuksien tai varojen omistaminen Euroopan unionin yrittäjien tai näiden sijoitusten osalta taikka rajoittaa sitä;

   b) rajoittaa Euroopan unionin yrittäjien tai näiden sijoitusten mahdollisuuksia harjoittaa tällaisten omapääomaosuuksien tai varojen omistajina määräysvaltaa näin mahdollisesti muotoutuvassa yrityksessä; tai

   c) ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat mahdollisesti muotoutuvan yrityksen ylimmän johdon, johtajien tai hallituksen jäsenten kansalaisuutta.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, Japanin keskushallinto ei toteuta 1 kohdassa tarkoitettuja kieltoja, rajoituksia tai toimenpiteitä uusilla laeilla tai asetuksilla sen jälkeen, kun 1 kohdassa tarkoitetut omapääomaosuudet tai varat on siirretty Japanin keskushallinnolta Euroopan unionin yrittäjälle tai tämän sijoituksille ([1]).

([1]) Selvyyden vuoksi todetaan, että Japanin keskushallinto voi pitää voimassa tällaisen kiellon, rajoituksen tai toimenpiteen, joka on hyväksytty alkuperäisen siirron yhteydessä.

▼B

	Voimassa olevat toimenpiteet:	
2	Toimiala:	Kaikki toimialat
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
		Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla)
		Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa
		Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat sijoittamista lennätinpalveluihin, vedonlyönti- ja rahapelipalveluihin, tupakkatuotteiden valmistukseen, Japanin pankin setelien valmistukseen ja metallirahojen lyömiseen ja myyntiin ja postipalveluihin Japanissa tai mainittujen palvelujen tarjoamista ([1]).
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Televiestintälaki (laki nro 86 vuodelta 1984)
		Täydentävät säännökset, 5 §
		Postilaki (laki nro 165 vuodelta 1947), 2 §
		Yksityisten toiminnanharjoittajien suorittamaa kirjelähetysten toimittamista koskeva laki (laki nro 99 vuodelta 2002)
		Hevoskilpailulaki (laki nro 158 vuodelta 1948), 1-2 §
		Moottorivenekilpailuja koskeva laki (laki nro 242 vuodelta 1951), 2 §
		Polkupyöräkilpailuja koskeva laki (laki nro 209 vuodelta 1948), 1 §
		Kilpa-ajoja koskeva laki (laki nro 208 vuodelta 1950), 3 §
		Arpajaislaki (laki nro 144 vuodelta 1948), 4 §
		Japanin pankkia koskeva laki (laki nro 89 vuodelta 1997), 46 ja 49 §
		Rahayksikköä ja metallirahojen liikkeeseenlaskua koskeva laki (laki nro 42 vuodelta 1987), 4 ja 10 §
		Urheiluarpajaisia koskeva laki (laki nro 63 vuodelta 1998), 3 §
3	Toimiala:	Kaikki toimialat (tunnustamattomat tai teknisesti mahdottomat palvelut)
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)
		Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla)
		Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla)

([1]) Tämän varauman soveltamiseksi 'postipalveluilla' tarkoitetaan postilain (laki nro 165 vuodelta 1947) 4 §:n 2 momentissa täsmennettyä muiden henkilöiden kirjelähetysten toimittamista (tanin-no-shinsho-no-sotatsu) ja yksityisten toiminnanharjoittajien suorittamaa kirjelähetysten toimittamista koskevassa laissa (laki nro 99 vuodelta 2002) tarkoitettua kirjelähetysten toimittamista (shinshobin-no-ekimu), mutta niihin ei sisälly kyseisessä laissa määriteltyjä erityisiä kirjelähetyspalveluja (tokutei-shinshobin-ekimu). Palveluja, jotka eivät sisälly tähän määritelmään, ovat pakettien, tavaroiden, suoramainontapostin ja aikakauslehtien toimittaminen.

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat muita palveluja kuin niitä, jotka Japanin hallitus on tunnustanut tai jotka sen olisi pitänyt tunnustaa olosuhteissa, jotka vallitsivat tämän sopimuksen voimaantuloajankohtana. 2. Palvelun, joka on nimenomaisesti luokiteltu JSIC- tai CPC-luokituksessa tämän sopimuksen voimaantuloajankohtana, pitäisi olla Japanin hallituksen tunnustama kyseisenä ajankohtana. 3. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat palvelujen toimittamista missä tahansa sellaisessa palveluntarjonnan muodossa, jossa kyseisen palvelun toimittaminen ei ollut teknisesti mahdollista tämän sopimuksen voimaantuloajankohtana.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	
4	Toimiala:	Ilmailu- ja avaruusteollisuus
	Osa-ala:	Avaruusteollisuus
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla) Suoritevaatimusten kielto (8.11 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat sijoituksia avaruusteollisuuteen. 2. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat palvelujen tarjoamista avaruusteollisuudessa, mukaan lukien seuraavat: a) palvelut, jotka perustuvat kannustinsopimuksiin kehittämiseen, tuotantoon tai käyttöön tarvittavan teknologian tuomiseksi saataville; b) tuotantopalvelut palkkio- tai sopimusperusteisesti; c) korjaus- ja huoltopalvelut; ja d) avaruusliikenteen palvelut
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 ja 30 §
5	Toimiala:	Ase- ja räjähdeteollisuus
	Osa-ala:	Aseteollisuus Räjähteiden valmistusteollisuus
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla) Suoritevaatimusten kielto (8.11 artikla)

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat sijoituksia aseteteollisuuteen ja räjähteiden valmistusteollisuuteen. 2. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat palvelujen toimittamista aseteteollisuudessa ja räjähteiden valmistusteollisuudessa, mukaan lukien seuraavat: a) palvelut, jotka perustuvat kannustinsopimuksiin kehittämiseen, tuotantoon tai käyttöön tarvittavan teknologian tuomiseksi saataville; b) tuotantopalvelut palkkio- tai sopimusperusteisesti; ja c) korjaus- ja huoltopalvelut;
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Valmistusteollisuutta koskeva laki (laki nro 145 vuodelta 1953), 5 § Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 ja 30 § Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 ja 5 §
6	Toimiala:	Tieto- ja viestintäpalvelut
	Osa-ala:	Yleisradiotoiminta
	Toimialaluokka:	JSIC 380 Hallinnollista toimintaa tai taloudellisia liitännäistoimintoja harjoittavat yksiköt JSIC 381 Julkiset yleisradiolähetykset, lukuun ottamatta kaapelilähetyksiä JSIC 382 Yksityisen sektorin yleisradiolähetykset, lukuun ottamatta kaapelilähetyksiä JSIC 383 Kaapelilähetykset
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla) Suoritevaatimusten kielto (8.11 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat sijoituksia yleisradiotoimintaan tai yleisradiotoimintaan liittyvien palvelujen toimittamista. 2. Tämän varauman soveltamiseksi 'yleisradiolähetyksellä' tarkoitetaan yleisön suoraan vastaanotettavaksi tarkoitetun televiestinnän lähettämistä (yleisradiotoimintaa koskevan lain 2 §:n 1 mom.), ja siihen ei sisälly tilattavia palveluja, mukaan lukien internetin välityksellä toimitettavat palvelut.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 § Radiolaki (laki nro 131 vuodelta 1950), 2 luku Yleisradiotoimintaa koskeva laki (laki nro 132 vuodelta 1950), 2 ja 5–8 luku

▼B

7	Toimiala:	Koulutus ja tukiopetus	
	Osa-ala:	Perusasteen ja keskiasteen koulutuspalvelut	
	Toimialaluokka:	JSIC 811	Lasten päivähoito
		JSIC 812	Alemman perusasteen koulut
		JSIC 813	Ylemmän perusasteen koulut
		JSIC 814	Keskiasteen ja ylemmän keskiasteen koulut
		JSIC 815	Erityiskoulut
		JSIC 819	Varhaiskasvatuksen ja lastenhoidon integroidut keskukset
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)	
		Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla)	
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa	
		Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat perus- ja keskiasteen koulutuspalveluihin liittyviä sijoituksia ja palveluntarjontaa.	
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Koulutusta koskeva perustuslaki (laki nro. 120 vuodelta 2006), 6 §	
		Koululaki (laki nro 26 vuodelta 1947), 2 §	
		Laki yksityisistä kouluista (laki nro 270 vuodelta 1949), 3 §	
		Alle kouluikäisten lasten varhaiskasvatukseen, hoitoon jne. liittyvän kattavan palvelun edistämistä koskeva laki (laki nro 77 vuodelta 2006)	
8	Toimiala:	Energia	
	Osa-ala:	Sähköyhtiöt	
		Kaasuyhtiöt	
		Ydinenergiayhtiöt	
	Toimialaluokka ([1]):	JSIC 0519*1	Metallikaivostoiminta
		JSIC 2391	Ydinpolttoaine
		JSIC 281*2	Elektroniset laitteet
		JSIC 282*2	Elektroniikkaosat
		JSIC 289*2	Erinäiset elektroniikkaosat, elektroniset laitteet ja elektroniset piirit
		JSIC 291*2	Sähkön tuotanto-, siirto ja jakelulaitteet
		JSIC 292*2	Teolliset sähkölaitteet

([1]) JSIC-numeroissa tähtimerkinnällä ”*1” tarkoitetaan, että tämän varauman kyseisiin numeroihin sisältyvät toiminnot rajoittuvat ydinmateriaaliin liittyviin toimintoihin. JSIC-numeroissa tähtimerkinnällä ”*2” tarkoitetaan, että tämän varauman kyseisiin numeroihin sisältyvät toiminnot rajoittuvat ydinenergiateollisuuteen liittyviin toimintoihin.

▼B

	JSIC 2952*2	Paristot (kuiva- ja märkäparistot)
	JSIC 296*2	Elektroniset varusteet
	JSIC 297*2	Sähkökäyttöiset mittauslaitteet
	JSIC 299*2	Erinäiset sähkökoneiden varusteet
	JSIC 30*2	Tieto- ja viestintätekniikan elektroniikkalaitteiden valmistus
	JSIC 313*2	Laivanrakennus ja laivankorjaus sekä merialusten moottorit
	JSIC 3159*2	Erinäisten teollisuustrukkien ja niiden osien ja lisälaitteiden valmistus
	JSIC 3199*2	Kuljetusvälineet, muualle luokittelemattomat
	JSIC 33	Sähkön tuotanto, siirto ja jakelu
	JSIC 34	Kaasun tuotanto ja jakelu
	JSIC 8899*2	Jätehuoltotoiminta, muualle luokittelematon
	JSIC 9011*2	Konekorjaamot, lukuun ottamatta rakennus- ja kaivosteollisuuden koneita
	JSIC 902*2	Elektronisten koneiden. laitteiden ja varusteiden korjaamot
Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla)	
	Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla)	
	Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla)	
	Suoritevaatimusten kielto (8.11 artikla) [1]	
	Suosituimmuuskohtelu (8.17 artikla)	
Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa	
	Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat sijoituksia kohdassa ”osa-ala” tarkoitettuun energia-alaan ja siinä lueteltujen palvelujen tarjoamista energia-alalla.	
Voimassa olevat toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 ja 30 §	
	Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 ja 5 §	
	Sähkölaki (laki nro 170 vuodelta 1964), 2 luku	
	Kaasulaki (laki nro 51 vuodelta 1954), 3 luku	
	Tietyn radioaktiivisen jätteen loppusijoitusta koskeva laki (laki nro 117 vuodelta 2000), 5 luku	

[1] Tätä varaumaa sovelletaan 8.11 artiklan mukaisen velvoitteen osalta ainoastaan toimenpiteisiin, jotka eivät ole ristiriidassa kauppaan liittyvistä investointitoimista tehdyn sopimuksen mukaisten velvoitteiden kanssa.

▼B

9	Toimiala:	Rahoituspalvelut
	Osa-ala:	Pankki- ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluita)
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.16 artikla)
	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat rahoituspalvelujen rajat ylittävää kauppaa pankki- ja muiden rahoituspalvelujen alalla, lukuun ottamatta seuraavia a–d alakohdassa esitettyjä palveluja, joita tarjotaan 8.2 artiklan d alakohdan i alakohdassa määritellysti sekä seuraavia e alakohdassa esitettyjä palveluja, joita tarjotaan 8.2. artiklan d alakohdan ii alakohdassa määritellysti ([1]): a) arvopaperien kauppa rahoituslaitosten ja muiden Japanissa sijaitsevien tahojen kanssa siten kuin Japanin asiaa koskevissa laeissa ja asetuksissa säädetään; b) sijoitusrahaston saamistodistuksen ja sijoitustodistuksen myynti arvopaperiyritysten välityksellä Japanissa ([2]); c) seuraavat palvelut yhteissijoitusjärjestelylle: i) sijoitusneuvonta; ja ii) salkunhoitopalvelut, pois lukien A) notariaattipalvelut; ja B) säilytyspalvelut ja toimeksiantojen toteutuspalvelut, jotka eivät liity yhteissijoitusjärjestelyn hoitoon ([3]). d) taloudellisten tietojen hankinta ja siirto sekä rahoitusalan tietojenkäsittely, joita tarkoitetaan 8.59 artiklan a alakohdan ii alakohdan K alakohdassa sekä neuvonta ja muut liitännäispalvelut, ei kuitenkaan pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvä välitystoiminta, siten kuin tarkoitetaan 8.59 artiklan a alakohdan ii alakohdan L alakohdassa; ja e) 8.59 artiklan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitetut palvelut.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Rahoitusväline- ja arvopaperipörssilaki (laki nro 25 vuodelta 1948), 29, 29-2 ja 61 §
10	Toimiala:	Rahoituspalvelut
	Osa-ala:	Vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.16 artikla)

([1]) Tämän varauman a–d alakohdan osalta Japani voi vaatia Euroopan unionin rajat ylittävien rahoituspalvelujen tarjoajien ja rahoitusvälineiden rekisteröintiä tai edellyttää niiltä toimilupaa.

([2]) Asiakashankintaa saavat tehdä ainoastaan Japanissa toimivat arvopaperiyritykset.

([3]) Tässä varaumassa 'yhteissijoitusjärjestelyllä' tarkoitetaan rahoitusvälinealan toimijaa, joka harjoittaa sijoitustenhoitotoimintaa rahoitusväline- ja arvopaperipörssilain (laki N:o 25 vuodelta 1948) mukaisesti.

▼B

	Kuvaus:	Rajat ylittävä palvelujen kauppa Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat rahoituspalvelujen rajat ylittävää kauppaa vakuutustoiminnan ja siihen liittyvien palvelujen alalla, lukuun ottamatta seuraavia palveluja riippumatta siitä, tarjoaako niitä Euroopan unionin alueelle sijoittautunut Euroopan unionin rahoituspalvelujen tarjoaja päämiehenä, välittäjän kautta vai välittäjänä 8.2 artiklan d alakohdan i alakohdassa ja d alakohdan ii alakohdassa määritellysti ([1]): a) seuraavia riskejä koskevat vakuutukset: i) merenkulku ja kaupallinen lentoliikenne sekä avaruuteen laukaisu ja avaruuskuljetukset (mukaan lukien satelliitit), jossa vakuutus kattaa kokonaan tai osittain jonkin tai kaikki seuraavista: kuljetettava tavara, kuljetusväline sekä niistä mahdollisesti syntyvät vastuut; ja ii) kansainvälinen kauttakulkutavara; ja b) jälleen- ja edelleenvakuutus ja vakuutukseen liittyvät palvelut siten kuin tarkoitetaan 8.59 artiklan a alakohdan i alakohdan D alakohdassa.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Vakuutustoimintalaki (laki nro 105 vuodelta 1995), 185, 186, 275, 276, 277, 286 ja 287 §, Hallituksen määräys vakuutustoimintalain täytäntöönpanosta (valtioneuvoston päätös nro 425 vuodelta 1995), 19 ja 39-2 §, Ministeriön asetus vakuutustoimintalain täytäntöönpanosta (valtiovarainministeriön asetus nro 5 vuodelta 1996), 116 ja 212-6 §.
11	Toimiala:	Kalatalous ja kalatalouteen liittyvät palvelut
	Osa-ala:	Kalatalous aluemerellä, sisävesillä, talousvyöhykkeellä ja mannerjalustalla
	Toimialaluokka:	JSIC 031 Merikalastus JSIC 032 Sisävesikalastus JSIC 041 Vesiviljely meressä JSIC 042 Vesiviljely sisävesillä JSIC 8093 Virkistyskalastusretkien järjestäminen
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla) Suoritevaatimusten kielto (8.11 artikla)

([1]) Vakuutusten välityspalveluja saa tarjota vain sellaisten vakuutussopimusten tapauksessa, joiden tarjoaminen on sallittua Japanissa.

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat sijoituksia kalatalouden palveluihin Japanin aluemerellä, sisävesillä, talousvyöhykkeellä ja mannerjalustalla sekä tällaisten palvelujen tarjoamista. 2. Tämän varauman soveltamiseksi 'kalastaloudella' tarkoitetaan vesiluonnonvarojen hyödyntämistä ja viljelyä, mukaan lukien seuraavat kalatalouteen liittyvät palvelut: a) vesiluonnonvarojen tutkiminen ilman hyödyntämistä; b) vesiluonnonvarojen houkutuskeinojen käyttö; c) kalasaaliiden säilytys ja jalostus; d) kalasaaliiden ja kalastustuotteiden kuljettaminen; ja e) toimitukset muille kalastukseen käytettäville aluksille.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Valuutta- ja ulkomaankauppalaki (laki nro 228 vuodelta 1949), 27 § Hallituksen määräys ulkomaisista suorista sijoituksista (hallituksen määräys nro 261 vuodelta 1980), 3 § Ulkomaiden kansalaisten kalastustoimintaa säätelevä laki (laki nro 60 vuodelta 1967), 3, 4 ja 6 § Laki kalastusta koskevien suvereniteettioikeuksien käytöstä talousvyöhykkeellä (laki nro 76 vuodelta 1996) 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12 ja 14 §
12	Toimiala:	Maakiinteistökauppa
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Maaomaisuuden hankintaan tai vuokraamiseen Japanissa voidaan soveltaa hallituksen määräyksellä ulkomaan kansalaisia tai ulkomaalaisia oikeushenkilöitä koskevia kieltoja tai rajoituksia, jos Japanin kansalaisille tai oikeushenkilöille on asetettu samanlaisia tai vastaavia kieltoja tai rajoituksia kyseisessä toisessa maassa. 2. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat maatalousmaan hankkimista Japanissa ([1]).
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Ulkomaalaisten maanomistusta koskeva laki (laki nro 42 vuodelta 1925), 1 § Maatalousmaata koskeva laki (laki nro 229 vuodelta 1952), 2, 3, 6 ja 7 §

([1]) Tässä varaumassa 8.7 artiklan mukaiseen velvoitteeseen viitataan vain siksi, että voidaan ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka liittyvät maatalousmaan hankkimiseen Japanissa. Kun on kyse maatalousmaan hankkimisesta Japanissa, voidaan ottaa käyttöön ainoastaan toimenpiteitä, jotka eivät ole muiden kuin 8.7 artiklan velvoitteiden vastaisia.

▼B

13	Toimiala:	Lainvalvonta- ja vankeinhoitopalvelut sekä sosiaalipalvelut
	Osa-ala:	
	Toimiala Luokitus:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla) Suoritevaatimusten kielto (8.11 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat sijoituksia lainvalvonta- ja vankeinhoitopalveluihin sekä seuraavassa lueteltuihin yleisiä tarkoituksia varten perustettuihin tai ylläpidettäviin sosiaalipalveluihin tai tällaisten palvelujen tarjoamista: toimeentuloturva tai -vakuutus, sosiaaliturva tai -vakuutus, sosiaalietuudet, julkinen koulutus, terveydenhuolto, lastenhoito ja julkinen asuntotuotanto.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	
14	Toimiala:	Turvallisuus- ja vartiointipalvelut
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	JSIC 923 Vartiointipalvelut
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.16 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat turvallisuus- ja vartiointipalvelujen tarjoamista.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Turvallisuustoimintaa koskeva laki (laki nro 117 vuodelta 1972), 4 ja 5 §
15	Toimiala:	Kaikki toimialat
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa 1. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, joilla myönnetään Euroopan unionin palveluille, palveluntarjoajille, sopimuksen piiriin kuuluville yrityksille tai yrittäjille missä tahansa määrin vähemmän edullinen kohtelu kuin kohtelu, jonka Japani myöntää kolmannen maan palveluille, palveluntarjoajille, yrityksille tai yrittäjille, jos Japani on velvollinen myöntämään minkä tahansa kohtelun kyseisen kolmannen maan palveluille, palveluntarjoajille, yrityksille tai yrittäjille tämän sopimuksen voimaantulopäivänä voimassa olevan tai ennen sitä allekirjoitetun kahdenvälisen tai monenkeskisen sopimuksen nojalla, lukuun ottamatta TPP-sopimusta ([1]) (jäljempänä tällaiseen kahdenväliseen tai monenkeskiseen sopimukseen viitataan tässä varaumalla ilmaisulla ”aikaisempi sopimus”).

([1]) Tässä varaumassa 'TPP-sopimuksella' tarkoitetaan Aucklandissa 4 päivänä helmikuuta 2016 allekirjoitettua Tyynenmeren kumppanuussopimusta tai muuta palveluja ja investointeja koskevaa kansainvälistä sopimusta, joka täyttää seuraavat edellytykset:

a) siinä määrätään palveluja, palveluntarjoajia, yrityksiä tai yrittäjiä koskevasta pääosin vastaavasta vapauttamisesta ja suojasta kuin Aucklandissa 4 päivänä helmikuuta 2016 allekirjoitetussa Tyynenmeren kumppanuussopimuksessa; ja

b) sen ovat allekirjoittaneet kaikki seuraavat valtiot: Japani, Australia, Uusi-Seelanti, Peru, Singapore, Malesia, Vietnam, Kanada, Meksiko, Brunei Darussalamin valtio ja Chile.

▼B

2. Jos 1 kohdassa määrättyä Japanin oikeutta ei ole rajoitettu ja jos TPP-sopimus on voimassa tämän sopimuksen voimaantulopäivänä tai ennen sitä, siltä osin kuin on kyse TPP:n jäsenen ([1]) palveluille, palveluntarjoajille, yrityksille tai yrittäjille TPP-sopimuksella myönnetystä kohtelusta, riippumatta siitä, onko Japani liittynyt aikaisempaan sopimukseen taikka pysynyt sen osapuolena tai eronnut siitä, Japani ei myönnä Euroopan unionin palveluille, palveluntarjoajille, yrityksille tai yrittäjille kyseistä kohtelua vähemmän edullista kohtelua samanlaisissa olosuhteissa ([2]).

3. Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, joilla myönnetään erilliskohtelu maille muun kahdenvälisen tai monenkeskisen sopimuksen kuin aikaisemman sopimuksen tai TPP-sopimuksen nojalla, joka koskee

   a) kalataloutta; tai

   b) meriasioita, mukaan lukien meripelastus.

	Voimassa olevat toimenpiteet:	
16	Toimiala:	Maatalous
	Osa-ala:	Lypsykarjatalous
		Lihakarjatalous
	Toimialaluokka:	JSIC 0121 Lypsykarjatalous
		JSIC 0122 Lihakarjatalous
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen
		Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat lypsykarja- ja lihakarjataloutta.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	Laki lypsykarja- ja lihakarjatuotannon edistämisestä (laki nro 182 vuodelta 1954), 10 §
17	Toimiala:	Liikenne / Liike-elämän palvelut
	Osa-ala:	Lentoliikenne
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla)

([1]) Tässä varaumassa 'TPP:n jäsenellä' tarkoitetaan mitä tahansa valtiota tai erillistä tullialuetta, jonka osalta TPP-sopimus tulee voimaan.

([2]) Selvyyden vuoksi todetaan, että varauma ei sisällä myöhempiä uudelleentarkasteluja, muutoksia tai vapauttamista kyseisten sopimusten mukaisesti, jos 1 kohdassa tarkoitetun aikaisemman sopimuksen mukainen kolmannen maan palvelujen, palveluntarjoajien, yritysten tai yrittäjien kohtelu myönnetään uudelleen kyseisten myöhempien uudelleentarkastelujen, muutosten tai vapauttamisen tuloksena.

▼B

	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa lentoliikenteeseen liittyvän kahdenvälisen tai monenkeskisen sopimuksen nojalla toimenpiteitä, jotka koskevat 8.6 artiklan 2 kohdan b alakohdan i–iv alakohdassa ja 8.14 artiklan 2 kohdan b alakohdan i–iv alakohdassa tarkoitettuja palveluja.
	Voimassa olevat toimenpiteet:	
18	Toimiala:	Liikenne
	Osa-ala:	
	Toimialaluokka:	
	Asianomaiset velvoitteet:	Markkinoille pääsy (8.7 ja 8.15 artikla) Kansallinen kohtelu (8.8 ja 8.16 artikla) Suosituimmuuskohtelu (8.9 ja 8.17 artikla) Ylempi johto ja hallitukset (8.10 artikla) Suoritevaatimusten kielto (8.11 artikla)
	Kuvaus:	Sijoitusten vapauttaminen ja Rajat ylittävä palvelujen kauppa Japani varaa itselleen oikeuden ottaa käyttöön tai pitää voimassa toimenpiteitä, jotka koskevat vesiliikennepalveluja, kabotaasi mukaan lukien, alusten vuokrausta tai leasingvuokrausta vesiliikennepalveluja varten ja vesiliikenteen liitännäispalveluja. Tämän varauman soveltamiseksi vesiliikennepalvelujen ulkopuolelle jätetään valtameriliikenne (JSIC 451) ja rannikkovesiliikenne (JSIC 452).
	Voimassa olevat toimenpiteet:	

▼B

LIITE III

SIJOITTAUTUMISEN VUOKSI MATKUSTAVAT LIIKEMATKUSTAJAT, SISÄISESTI SIIRRETYT TYÖNTEKIJÄT, SIJOITTAJAT JA LYHYTAIKAISET LIIKEMATKALAISET

Euroopan unionin luettelo

1. Tässä luettelossa mainittuihin olemassa oleviin vaatimustenvastaisiin toimenpiteisiin ei sovelleta 8.25 ja 8.27 artiklaa vaatimustenvastaisuuden osalta.

2. Tässä luettelossa mainittu toimenpide voidaan pitää voimassa, uusia tai muuttaa taikka sen voimassaoloa voidaan jatkaa edellyttäen, että muutos ei vähennä toimenpiteen vastaavuutta 8.25 tai 8.27 artiklan osalta siihen nähden millaisena se oli voimassa ennen muutosta. ([1])

3. Selvyyden vuoksi todetaan, että Euroopan unionin osalta kansallisen kohtelun myöntämisvelvoite ei tarkoita, että Japanin luonnollisille tai oikeushenkilöille olisi myönnettävä samanlainen kohtelu kuin jäsenvaltioissa myönnetään SEUT-sopimuksen tai minkä tahansa sen johdosta hyväksytyn toimenpiteen nojalla, mukaan lukien niiden täytäntöönpano jäsenvaltioissa, seuraaville:

   i) jonkin jäsenvaltion luonnolliset henkilöt tai asukkaat tai

   ii) toisen jäsenvaltion tai Euroopan unionin lainsäädännön mukaisesti perustetut tai järjestetyt oikeushenkilöt, joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on jossakin jäsenvaltiossa.

   Tällainen kohtelu myönnetään oikeushenkilöille, jotka on perustettu tai järjestetty jonkin jäsenvaltion tai Euroopan unionin lainsäädännön mukaisesti ja joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, mukaan lukien sellaiset oikeushenkilöt, jotka ovat Japanin luonnollisten tai oikeushenkilöiden omistuksessa tai määräysvallassa.

4. Sijoittautumisen vuoksi matkustavia liikematkustajia, sisäisesti siirrettyjä työntekijöitä, sijoittajia ja lyhytaikaisia liikematkalaisia koskevia sitoumuksia ei sovelleta, jos heidän tilapäisen läsnäolonsa tarkoituksena tai vaikutuksena on osallistuminen tai muunlainen vaikuttaminen työntekijöiden ja johdon välisen riidan tai neuvottelujen tulokseen.

5. Jäljempänä olevassa luettelossa käytetään seuraavia lyhenteitä:

   EU Euroopan unioni ja kaikki sen jäsenvaltiot

   AT Itävalta

   BE Belgia

   BG Bulgaria

   CY Kypros

   CZ Tšekki

   DE Saksa

   DK Tanska

([1]) Tätä kohtaa ei sovelleta Yhdistyneen kuningaskunnan varaumiin.

▼B

EE Viro

EL Kreikka

ES Espanja

FI Suomi

FR Ranska

HR Kroatia

HU Unkari

IE Irlanti

IT Italia

LT Liettua

LU Luxemburg

LV Latvia

MT Malta

NL Alankomaat

PL Puola

PT Portugali

RO Romania

SE Ruotsi

SI Slovenia

SK Slovakian tasavalta

UK Yhdistynyt kuningaskunta

6. Oleskelun sallittu kesto on

a) sijoittautumisen vuoksi matkustavat liikematkustajat: enintään 90 päivää kuuden kuukauden ajanjaksolla;

b) sisäisesti siirretyt työntekijät: enintään kolme vuotta, jatkaminen on mahdollista Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden harkinnan mukaan;

c) sijoittajat: enintään yksi vuosi; ja

d) lyhytaikaiset liikematkalaiset: enintään 90 päivää kuuden kuukauden ajanjaksolla.

▼B

7. Sijoittautumisen vuoksi matkustavat liikematkustajat

Kaikki toimialat:	**AT**: Liikematkustajan on oltava muun yrityksen kuin voittoa tavoittelemattoman yhteisön palveluksessa, muuten: ei sitoumuksia. **CY**, **UK**: Oleskelun sallittu kesto: enintään 90 päivää 12 kuukauden ajanjaksolla. Liikematkustajan on oltava muun yrityksen kuin voittoa tavoittelemattoman yhteisön palveluksessa, muuten: ei sitoumuksia. **CZ**: Sijoittautumisen vuoksi matkustavien liikematkustajien on oltava muun yrityksen kuin voittoa tavoittelemattoman yhteisön palveluksessa, muuten: ei sitoumuksia. **SK**: Sijoittautumisen vuoksi matkustavien liikematkustajien on oltava muun yrityksen kuin voittoa tavoittelemattoman yhteisön palveluksessa, muuten: ei sitoumuksia. Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa.

8. sisäisesti siirretyt työntekijät (johto ja asiantuntijat)

Kaikki toimialat:	**AT**, **CZ**, **SK**, **UK**: Sisäisesti siirretyn työntekijän on oltava muun yrityksen kuin voittoa tavoittelemattoman yhteisön palveluksessa, muuten: ei sitoumuksia. **BG**: Bulgarialaisen yrityksen palveluksessa olevien ulkomaisten luonnollisten henkilöiden määrä ei saa olla suurempi kuin kymmenen prosenttia kyseisen bulgarialaisen yrityksen palveluksessa olevien Euroopan unionin kansalaisten keskimääräisestä vuotuisesta määrästä. Jos työntekijöitä on alle 100, määrä voi ylittää kymmenen prosenttia, jos siihen saadaan lupa. **CY**: Kyproslaisen yrityksen palveluksessa olevien ulkomaisten luonnollisten henkilöiden määrä ei saa olla suurempi kuin kymmenen prosenttia kyseisen kyproslaisen yrityksen palveluksessa olevien Euroopan unionin kansalaisten keskimääräisestä vuotuisesta määrästä. Pienten ja keskisuurten yritysten osalta tähän luokkaan kuuluvan ulkomaisen henkilöstön määrään saatetaan soveltaa lupavaatimusta. **FI**: Johdon on oltava muun yrityksen kuin voittoa tavoittelemattoman yhteisön palveluksessa. **HU**: Luonnolliset henkilöt, jotka ovat olleet yrityksen osakkaita, eivät voi olla sisäisesti siirrettyjä työntekijöitä. **LT**: Oleskelun enimmäiskesto on kolme vuotta.

9. Sijoittajat

Kaikki toimialat:	**AT**: Taloudellinen tarveharkinta. **CY**: Enintään 90 päivää kuuden kuukauden ajanjaksolla. **CZ**, **SK**: Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa, jos sijoittaja on yrityksen palveluksessa. **DK**: Enintään 90 päivää kuuden kuukauden ajanjaksolla. Yrityksen perustaminen Tanskaan itsenäisenä elinkeinonharjoittajana edellyttää sijoittajalta työlupaa. **FI**: Sijoittajan on oltava muun yrityksen kuin voittoa tavoittelemattoman yhteisön palveluksessa keskijohdossa tai ylimmässä johdossa. **HU**: Oleskelun enimmäiskesto 90 päivää, jos sijoittaja ei ole Unkarissa yrityksen palveluksessa. Jos sijoittaja on Unkarissa yrityksen palveluksessa, edellytetään taloudellista tarveharkintaa. **IT**: Jos sijoittaja ei ole yrityksen palveluksessa, edellytetään taloudellista tarveharkintaa. **LT**, **NL**, **PL**: Sijoittajien luokkaa ei tunnusteta sellaisten luonnollisten henkilöiden osalta, jotka edustavat sijoittajaa. **LV**: Ennen sijoituksen tekemistä oleskelun enimmäiskesto on 90 päivää kuuden kuukauden ajanjaksolla. Sijoituksen tekemisen jälkeen kestoa voidaan pidentää yhteen vuoteen riippuen kansallisen lainsäädännön perusteista, kuten alasta sekä tehdyn sijoituksen suuruudesta. **SE**: Jos sijoittajan katsotaan olevan työntekijä, edellytetään työlupaa. **UK**: Sijoittajien luokkaa ei tunnusteta: ei sitoumuksia.

▼B

10. Lyhytaikaiset liikematkalaiset

Kaikki 11 kohdassa tarkoitettu toiminta:	**CY**, **DK**, **HR**: Edellytyksenä on työlupa sekä taloudellinen tarveharkinta, jos lyhytaikainen liikematkalainen tarjoaa palvelua Kyproksen, Tanskan tai Kroatian alueella. **LV**: Toimintojen/tehtävien suorittaminen sopimuksen perusteella edellyttää työlupaa. **MT**: Edellytetään työlupaa. Taloudellista tarveharkintaa ei sovelleta. **SI**: Kerrallaan yli 14 päivää kestävien palvelujen tarjoaminen edellyttää yhdistettyä oleskelu- ja työlupaa tiettyjen toimintojen osalta (tutkimus ja suunnittelu; koulutusseminaarit; ostot; liiketoimet; kääntäminen ja tulkkaus). Taloudellista tarveharkintaa ei sovelleta. **SK**: Palvelujen tarjoaminen Slovakian alueella edellyttää työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa, kun toiminta jatkuu kauemmin kuin seitsemän päivää kuukaudessa tai 30 päivää kalenterivuodessa. **UK**: Lyhytaikaisten liikematkalaisten luokkaa ei tunnusteta: ei sitoumuksia.
Tutkimus ja suunnittelu:	**AT**: Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa, pois lukien tieteen ja tilastoalan tutkijoiden tutkimustoimet.
Markkinointitutkimus:	**AT**: Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa. Taloudellista tarveharkintaa koskevasta vaatimuksesta luovutaan tutkimus- ja analysointitoimintojen osalta, kun toiminta ei jatku kauempaa kuin seitsemän päivää kuukaudessa tai 30 päivää kalenterivuodessa. Edellytetään yliopistotutkintoa. **CY**: Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa.
Messut ja näyttelyt:	**AT**, **CY**: Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa, kun toiminta jatkuu kauemmin kuin seitsemän päivää kuukaudessa tai 30 päivää kalenterivuodessa.
Myynnin- tai vuokrauksenjälkeiset palvelut:	**AT**: Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa. Taloudellista tarveharkintaa koskevasta vaatimuksesta luovutaan sellaisten luonnollisten henkilöiden osalta, jotka kouluttavat työntekijöitä tarjoamaan palveluja ja joilla on harvinaista osaamista. **CY**, **CZ**: Edellytetään työlupaa, kun toiminta jatkuu kauemmin kuin seitsemän päivää kuukaudessa tai 30 päivää kalenterivuodessa. **FI**: Toiminnosta riippuen saatetaan edellyttää oleskelulupaa. **SE**: Työlupaa edellytetään, paitsi kun kyseessä ovat i) henkilöt, jotka osallistuvat koulutukseen, testaamiseen, toimitusten valmisteluun tai viimeistelyyn taikka näiden tyyppisiin toimintoihin liiketoimen yhteydessä, tai kun kyseessä ovat ii) asentajat tai tekniset neuvonantajat kiireellisen koneiden asentamisen tai korjaamisen yhteydessä ja enintään kahden kuukauden ajan. Taloudellista tarveharkintaa ei sovelleta.
Liiketoimet:	**AT**, **CY**: Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa, kun toiminta jatkuu kauemmin kuin seitsemän päivää kuukaudessa tai 30 päivää kalenterivuodessa. **FI**: Luonnollisen henkilön on tarjottava palveluja Japanissa sijaitsevan yrityksen työntekijänä.
Matkailualan henkilökunta:	**CY**, **PL**: Ei sitoumuksia. **FI**: Luonnollisen henkilön on tarjottava palveluja Japanissa sijaitsevan yrityksen työntekijänä. **SE**: Edellytetään työlupaa, paitsi turistibussien kuljettajien ja henkilöstön osalta. Taloudellista tarveharkintaa ei sovelleta.
Kääntäminen ja tulkkaus:	**AT**: Edellytetään työlupaa sekä taloudellista tarveharkintaa. **CY**, **PL**: Ei sitoumuksia.

▼B

11. Lyhytaikaisten liikematkalaisten toimintaa ovat

a) kokoukset ja neuvottelut: luonnolliset henkilöt, jotka osallistuvat kokouksiin tai konferensseihin taikka neuvotteluihin liikekumppaneiden kanssa;

b) tutkimus ja suunnittelu: tekniset, tieteelliset ja tilastoalan tutkijat, jotka tekevät riippumatonta tutkimustyötä tai tutkimustyötä Japanissa sijaitsevalle yritykselle;

c) markkinointitutkimus: markkinatutkijat ja -analyytikot, jotka tekevät tutkimuksia tai analyysejä Japanissa sijaitsevalle yritykselle;

d) koulutusseminaarit: yrityksen työntekijät, jotka tulevat Euroopan unioniin saamaan koulutusta Euroopan unionin yritysten tai organisaatioiden käyttämissä tekniikoissa ja työmenetelmissä edellyttäen, että saatava koulutus rajoittuu tarkkailemiseen ja tutustumiseen sekä luokkahuoneessa tapahtuvaan ohjaamiseen;

e) messut ja näyttelyt: messuille tulevat työntekijät, jotka markkinoivat yritystään ja sen tuotteita tai palveluja;

f) myynti: palvelujen tai tavaroiden toimittajien edustajat, jotka ottavat vastaan tilauksia, neuvottelevat palvelujen tai tavaroiden myynnistä tai tekevät palvelujen tai tavaroiden myyntisopimuksia kyseisen toimittajan puolesta mutta jotka eivät itse toimita tavaroita tai palveluja. Lyhytaikaiset liikematkalaiset eivät osallistu yleisölle tapahtuvaan suoraan myyntiin;

g) ostot: ostajat, jotka hankkivat tavaroita tai palveluja yritykselle, tai johto ja esimieshenkilöstö, joka osallistuu Japanissa toteutettavaan liiketoimeen;

h) myynnin- tai vuokrauksenjälkeiset palvelut: asentajat, korjaus- ja huoltohenkilöstö ja esimiehet, joilla on myyjän sopimusvelvollisuuksien kannalta oleellista erityisosaamista ja jotka tarjoavat palveluja tai kouluttavat työntekijöitä tarjoamaan palveluja sellaisten kaupallisten tai teollisten koneiden tai laitteiden, tietokoneohjelmistot mukaan lukien, takuun tai muun niiden myyntiin tai vuokraukseen liittyvän palvelusopimuksen nojalla, jotka on hankittu tai vuokrattu yritykseltä, joka ei sijaitse Euroopan unionissa, jonka alueelle halutaan tilapäisesti tulla, koko takuun tai palvelusopimuksen voimassaolon ajan;

i) liiketoimet: johto ja esimieshenkilöstö sekä rahoituspalveluhenkilöstö (mukaan lukien vakuutuslaitosten ja pankkien henkilöstö ja sijoitusvälittäjät), joka osallistuu Japanissa sijaitsevan yrityksen liiketoimeen;

j) matkailualan henkilökunta: matkatoimistot, matkanjärjestäjät ja matkaoppaat, jotka osallistuvat alansa tilaisuuksiin tai ovat mukana matkoilla, jotka ovat alkaneet Japanista; ja

k) kääntäminen ja tulkkaus: kääntäjät ja tulkit, jotka tarjoavat palveluja Japanissa sijaitsevan yrityksen työntekijänä.

Japanin luettelo

Sijoittautumisen vuoksi matkustavat liikematkustajat

1. Sijoittautumisen vuoksi matkustavien Euroopan unionin liikematkustajien oleskelun sallittu kesto Japanissa on enintään 90 päivää.

2. Sijoittautumisen vuoksi matkustavien Euroopan unionin liikematkustajien oleskelun sallittu kesto Japanissa ei vaikuta oikeuksiin, jotka Japani on myöntänyt Euroopan unionin kansalaisille kahdenvälisillä viisumivapaussopimuksilla.

▼B

Sisäisesti siirretyt työntekijät

3. 8.21 artiklan d alakohdan i alakohdan B alakohdassa määriteltyjen asiantuntijoiden osalta erityisosaamisella tarkoitetaan luonnontieteisiin, mukaan lukien fysikaaliset tieteet ja insinööritieteet, tai humanistisiin tieteisiin, mukaan lukien oikeuskäytäntö, taloustiede, liikkeenjohto ja tilintarkastus, liittyvää korkean tason teknologiaa tai osaamista taikka muun maan kulttuuriin kuin Japanin kulttuuriin perustuvaa ajattelutapaa ja tietämystä, ja asiantuntijoiden kotipaikka-asemaksi tunnustetaan ”humanististen tieteiden / kansainvälisten palvelujen insinööri/asiantuntija” muuttoliikkeen valvontaa ja pakolaisten tunnustamista koskevan lain (hallituksen määräys nro 319/1951) mukaisesti.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitetulla ”luonnontieteisiin tai humanistisiin tieteisiin liittyvällä korkean tason teknologialla tai osaamisella” tarkoitetaan luonnontieteiden tai humanistisen tieteiden erityisteknologiaa tai henkilön osaamista, jonka tämä on hankkinut korkeakoulututkinnolla (alempi korkeakoulututkinto tai vastaava) tai ylemmällä korkeakoulututkinnolla.

5. Euroopan unionista tulevien sisäisesti siirrettyjen työntekijöiden Japanissa oleskelun sallittu kesto on enintään viisi vuotta.

Sijoittajat

6. Euroopan unionista tulevien sijoittajien Japanissa oleskelun sallittu kesto on enintään viisi vuotta.

Lyhytaikaiset liikematkalaiset

7. Tilapäisen Japanissa oleskelunsa aikana Euroopan unionista tulevien lyhytaikaisten liikematkalaisten sallitaan osallistuvan liikeasioiden hoitoon, mukaan lukien tavaroiden ja palvelujen myyntineuvottelut tai muut samankaltaiset toiminnot, 8.27 artiklan edellytysten mukaisesti.

8. Euroopan unionista tulevien lyhytaikaisten liikematkalaisten oleskelun sallittu kesto Japanissa on enintään 90 päivää.

9. Euroopan unionista tulevien lyhytaikaisten liikematkalaisten oleskelun sallittu kesto Japanissa ei vaikuta oikeuksiin, jotka Japani on myöntänyt Euroopan unionin kansalaisille kahdenvälisillä viisumivapaussopimuksilla.

Mukana tulevat puoliso ja lapset

10. Sellaisen Euroopan unionin luonnollisen henkilön, jolle on myönnetty Japanissa maahantulo- ja oleskelupa 3–5 kohdan tai 6 kohdan mukaisesti, mukana tuleville puolisolle ja lapsille myönnetään lupa Japaniin saapumista ja tilapäistä oleskelua varten periaatteessa samalle ajanjaksolle kuin kyseiselle luonnolliselle henkilölle on myönnetty tilapäinen oleskelupa edellyttäen, että kyseinen luonnollinen henkilö huolehtii puolisonsa ja lastensa toimeentulosta ja että näiden päivittäinen toiminta tunnustetaan kotipaikka-aseman ”huolletttava” mukaisesti sallituksi toiminnaksi muuttoliikkeen valvontaa ja pakolaisten tunnustamista koskevassa laissa.

11. Puoliso, jolle on myönnetty maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskeva lupa 10 kohdan mukaisesti, saa hakea kotipaikka-asemansa muuttamista työnteon sallivaksi; tällaisen luvan saaminen edellyttää Japanin viranomaisten hyväksyntää muuttoliikkeen valvontaa ja pakolaisten tunnustamista koskevan lain mukaisesti.

12. Tässä luettelossa ’puolisolla’ tai ’lapsilla’ tarkoitetaan Japanin lakien ja määräysten mukaisesti puolisoksi ja lapsiksi tunnustettuja henkilöitä.

▼B

LIITE IV

SOPIMUSPERUSTEISET PALVELUNTARJOAJAT JA ITSENÄISET AMMATINHARJOITTAJAT

Euroopan unionin luettelo

1. Euroopan unioni sallii Japanin sopimusperusteisten palveluntarjoajien ja itsenäisten ammatinharjoittajien palveluntarjonnan alueellaan luonnollisten henkilöiden läsnäolon kautta 8.26 artiklan mukaisesti tässä luettelossa lueteltujen toimialojen osalta 16 kohdassa esitetyin rajoituksin.

2. Jäljempänä 16 kohdassa olevassa varaumaluettelossa on seuraavat osat:

   a) ensimmäisessä sarakkeessa ilmoitetaan toimiala tai osa-ala, jonka osalta sopimusperusteisten palveluntarjoajien ja itsenäisten ammatinharjoittajien luokka vapautetaan; ja

   b) toisessa sarakkeessa esitetään sovellettavat rajoitukset.

3. Tässä luettelossa lueteltujen varaumien lisäksi Euroopan unioni voi hyväksyä tai pitää voimassa toimenpiteen, joka koskee pätevyysvaatimuksia, pätevyysmenettelyjä, teknisiä standardeja, lupavaatimuksia tai lupamenettelyjä, jotka eivät ole 8.26 artiklassa tarkoitettuja rajoituksia. Kyseisiä toimenpiteitä, joita ovat esimerkiksi toimiluvan myöntämistä, tutkintotodistusten tunnustamista säännellyillä aloilla sekä tiettyjen tutkintojen, kuten kielitutkinnot, läpäisemistä koskevat edellytykset, sovelletaan Japanin sopimusperusteisiin palveluntarjoajiin ja itsenäisiin ammatinharjoittajiin, vaikka niitä ei mainittaisi tässä luettelossa.

4. Euroopan unioni ei tee sopimusperusteisia palveluntarjoajia ja itsenäisiä ammatinharjoittajia koskevia sitoumuksia sellaisten toimialojen osalta, joita ei mainita luettelossa.

5. Sopimusperusteisia palveluntarjoajia ja itsenäisiä ammatinharjoittajia koskevia sitoumuksia ei sovelleta, jos heidän tilapäisen läsnäolonsa tarkoituksena tai vaikutuksena on osallistuminen tai muunlainen vaikuttaminen työntekijöiden ja johdon välisen riidan tai neuvottelujen tulokseen.

6. Toimialoilla, joilla sovelletaan taloudellista tarveharkintaa, pääasiallisena arviointiperusteena on alan markkinatilanteen arviointi siinä Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai sillä alueella, jossa tai jolla palvelua on tarkoitus tarjota, mukaan luettuina olemassa olevien palveluntarjoajien määrä ja niihin kohdistuvat vaikutukset.

7. Tätä luetteloa sovelletaan ainoastaan alueisiin, joilla sovelletaan SEUT-sopimusta 1.3 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti, ja sillä on merkitystä ainoastaan siltä osin kuin on kyse Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden kauppasuhteista Japanin kanssa. Se ei vaikuta Euroopan unionin lainsäädännöstä johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

8. Selvyyden vuoksi todetaan, että Euroopan unionin osalta kansallisen kohtelun myöntämisvelvoite ei tarkoita, että Japanin luonnollisille tai oikeushenkilöille olisi myönnettävä samanlainen kohtelu kuin jäsenvaltiossa myönnetään SEUT-sopimuksen nojalla tai minkä tahansa sen johdosta hyväksytyn toimenpiteen nojalla, mukaan lukien niiden täytäntöönpano jäsenvaltioissa, seuraaville:

   i) jonkin jäsenvaltion luonnolliset henkilöt tai asukkaat tai

   ii) toisen Euroopan unionin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetut tai muodostetut oikeushenkilöt, joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on jossakin jäsenvaltiossa.

▼B

Tällainen kohtelu myönnetään oikeushenkilöille, jotka on perustettu tai muodostettu jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti ja joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, mukaan lukien sellaiset oikeushenkilöt, jotka ovat Japanin luonnollisten tai oikeushenkilöiden omistuksessa tai määräysvallassa.

9. Jäljempänä olevassa luettelossa käytetään seuraavia lyhenteitä:

EU Euroopan unioni ja kaikki sen jäsenvaltiot

AT Itävalta

BE Belgia

BG Bulgaria

CY Kypros

CZ Tšekki

DE Saksa

DK Tanska

EE Viro

EL Kreikka

ES Espanja

FI Suomi

FR Ranska

HR Kroatia

HU Unkari

IE Irlanti

IT Italia

LT Liettua

LU Luxemburg

LV Latvia

MT Malta

NL Alankomaat

PL Puola

PT Portugali

RO Romania

SE Ruotsi

SI Slovenia

SK Slovakian tasavalta

UK Yhdistynyt kuningaskunta

▼B

CSS Contractual service suppliers (englanninkielisessä versiossa)

IP Independent professionals (englanninkielisessä versiossa)

Sopimusperusteiset palveluntarjoajat

10. Euroopan unioni tekee 8.26 artiklan mukaisesti sitoumuksia, joihin sovelletaan jäljempänä olevan 12 kohdan ehtoja ja 16 kohdan varaumaluetteloa ja jotka koskevat sopimusperusteisten palveluntarjoajien luokkaa seuraavilla toimialoilla ja osa-aloilla:

a) kansainvälistä julkisoikeutta ja ulkomaista lainsäädäntöä koskevat oikeudelliset neuvontapalvelut ([1]);

b) laskentatoimen palvelut ja kirjanpitopalvelut;

c) verotukseen liittyvät neuvontapalvelut;

d) arkkitehti-, kaupunkisuunnittelu- ja maisemasuunnittelupalvelut;

e) tekniset palvelut ja tekniset kokonaispalvelut;

f) lääkäripalvelut (ml. psykologien palvelut) ja hammaslääkäripalvelut;

g) eläinlääkintäpalvelut;

h) kätilöpalvelut,

i) sairaanhoitaja- ja fysioterapeuttipalvelut sekä avustavan hoitohenkilöstön palvelut;

j) tietokonepalvelut ja niihin liittyvät palvelut;

k) tutkimus- ja kehittämispalvelut;

l) mainontapalvelut;

m) markkinatutkimus- ja mielipidetutkimuspalvelut

n) liikkeenjohdon konsultointipalvelut;

o) liikkeenjohdon konsultointipalveluihin liittyvät palvelut;

p) tekniset testaus- ja analysointipalvelut;

q) tieteelliset ja tekniset konsultointipalvelut;

r) kaivostoiminta;

s) alusten huolto ja korjaus;

t) rautatiekaluston huolto ja korjaus;

u) moottoriajoneuvojen, moottoripyörien, moottorikelkkojen ja maantiekaluston huolto ja korjaus;

v) ilma-alusten ja niiden osien huolto ja korjaus;

w) metallituotteiden, (muiden kuin toimisto) koneiden ja (muiden kuin kuljetus- ja toimisto) laitteiden sekä henkilökohtaisten esineiden ja kotitaloustavaroiden huolto ja korjaus;

x) käännös- ja tulkkauspalvelut;

([1]) Jäsenvaltion tekemää, liitteen 8-B liitteissä I ja II kuvattua lakiasiainpalveluja koskevaa varaumaa, joka koskee ”kansallista lainsäädäntöä” kattaen ”Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden lainsäädännön”, sovelletaan tähän luetteloon.

▼B

y) televiestintäpalvelut;

z) posti- ja kuriiripalvelut;

aa) rakentaminen ja siihen liittyvät tekniset palvelut;

bb) rakennusalueen tutkimustyöt;

cc) korkea-asteen koulutuspalvelut;

dd) maatalouteen, metsästykseen ja metsätalouteen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut;

ee) ympäristöpalvelut;

ff) vakuutustoiminta ja siihen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut;

gg) muut rahoituspalveluihin liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut;

hh) liikenteeseen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut;

ii) matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien palvelut;

jj) matkailijoiden opastuspalvelut; ja

kk) tuotantoon liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut.

11. Sopimusperusteisten palveluntarjoajien on täytettävä seuraavat edellytykset:

a) luonnolliset henkilöt tarjoavat palveluja tilapäisesti sellaisen oikeushenkilön työntekijöinä, joka on saanut palvelusopimuksen enintään 12 kuukauden ajaksi;

b) Euroopan unioniin tulevat luonnolliset henkilöt ovat tarjonneet kyseisiä palveluja oikeushenkilön työntekijöinä vähintään vuoden ajan välittömästi ennen päivää, jona Euroopan unioniin tuloa koskeva hakemus esitetään, ja luonnollisilla henkilöillä on oltava päivänä, jona Euroopan unioniin tuloa koskeva hakemus esitetään, vähintään kolmivuotinen ammattikokemus ([1]) toimialalta, jota sopimus koskee;

c) Euroopan unioniin tulevilla luonnollisilla henkilöillä on oltava

i) korkeakoulututkinto tai vastaavan osaamistason osoittava tutkinto; ([2]) ja

ii) toiminnan harjoittamiseksi tarvittava ammattipätevyys, jos sellaista edellytetään sen Euroopan unionin jäsenvaltion laeissa, asetuksissa tai muissa oikeudellisissa vaatimuksissa, jossa palvelu tarjotaan;

d) luonnolliset henkilöt eivät saa palvelujen tarjoamisesta Euroopan unionin alueella muuta korvausta kuin sen, jonka hänen työnantajanaan oleva oikeushenkilö hänelle maksaa;

e) myönnetty pääsy koskee ainoastaan sopimuksen kohteena olevaa palvelutoimintaa eikä luo oikeutta käyttää sen Euroopan unionin jäsenvaltion ammattinimikettä, jossa palvelu tarjotaan; ja

([1]) Ammatillisen kokemuksen on oltava täysi-ikäisenä saatua.

([2]) Jos tutkintoa tai pätevyyttä ei ole saatu siinä Euroopan unionin jäsenvaltiossa, jossa palvelu tarjotaan, kyseinen Euroopan unionin jäsenvaltio voi arvioida, vastaako se sen alueella vaadittavaa korkeakoulututkintoa.

▼B

f) palvelusopimuksen kattamien henkilöiden määrä ei saa olla suurempi kuin on tarpeen sopimuksen täytäntöön panemiseksi; määrä saatetaan vahvistaa sen Euroopan unionin jäsenvaltion laeissa, asetuksissa tai muissa oikeudellisissa vaatimuksissa, jossa palvelu tarjotaan.

12. Sopimusperusteisten palveluntarjoajien oleskelun sallittu kesto on yhteenlaskettuna enintään 12 kuukautta 24 kuukauden ajanjaksolla – jatkaminen on mahdollista Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden harkinnan mukaan – tai sopimuksen kesto sen mukaan, kumpi näistä on lyhyempi.

Itsenäiset ammatinharjoittajat

13. Euroopan unioni tekee 8.26 artiklan mukaisesti sitoumuksia, joihin sovelletaan jäljempänä olevan 15 kohdan ehtoja ja 17 kohdan varaumaluetteloa ja jotka koskevat itsenäisten ammatinharjoittajien luokkaa seuraavilla toimialoilla ja osa-aloilla:

a) kansainvälistä julkisoikeutta ja ulkomaista lainsäädäntöä koskevat oikeudelliset neuvontapalvelut ([1]);

b) arkkitehti-, kaupunkisuunnittelu- ja maisemasuunnittelupalvelut;

c) tekniset palvelut ja tekniset kokonaispalvelut;

d) tietokonepalvelut ja niihin liittyvät palvelut;

e) tutkimus- ja kehittämispalvelut;

f) markkinatutkimus- ja mielipidetutkimuspalvelut;

g) liikkeenjohdon konsultointipalvelut;

h) liikkeenjohdon konsultointipalveluihin liittyvät palvelut;

i) kaivostoiminta;

j) käännös- ja tulkkauspalvelut;

k) televiestintäpalvelut;

l) posti- ja kuriiripalvelut;

m) korkea-asteen koulutuspalvelut;

n) vakuutustoimintaan liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut;

o) muut rahoituspalveluihin liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut;

p) liikenteeseen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut; ja

q) tuotantoon liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut.

14. Itsenäisten ammatinharjoittajien on täytettävä seuraavat edellytykset:

a) luonnolliset henkilöt tarjoavat palveluja tilapäiväisesti Japaniin sijoittautuneina itsenäisinä yrittäjinä, ja heillä on palvelusopimus enintään kahdentoista kuukauden ajaksi;

([1]) Jäsenvaltion tekemää, liitteen 8-B liitteissä I tai II kuvattua lakiasiainpalveluja koskevaa varaumaa, joka koskee ”kansallista lainsäädäntöä” kattaen ”Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden lainsäädännön”, sovelletaan tähän luetteloon.

▼B

b) Euroopan unioniin tulevilla luonnollisilla henkilöillä on sinä päivänä, jona Euroopan unioniin tuloa koskeva hakemus esitetään, oltava vähintään kuusivuotinen ammattikokemus toimialalta, jota sopimus koskee;

c) Euroopan unioniin tulevilla luonnollisilla henkilöillä on oltava

i) korkeakoulututkinto tai vastaavan osaamistason osoittava tutkinto ([1]); ja

ii) toiminnan harjoittamiseksi tarvittava ammattipätevyys, jos sellaista edellytetään sen Euroopan unionin jäsenvaltion laeissa, asetuksissa tai muissa oikeudellisissa vaatimuksissa, jossa palvelu tarjotaan; ja

d) myönnetty pääsy koskee ainoastaan sopimuksen kohteena olevaa palvelutoimintaa eikä luo oikeutta käyttää sen Euroopan unionin jäsenvaltion ammattinimikettä, jossa palvelu tarjotaan.

15. Itsenäisten ammatinharjoittajien oleskelun sallittu kesto on yhteenlaskettuna enintään 12 kuukautta 24 kuukauden ajanjaksolla – jatkaminen on mahdollista Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden harkinnan mukaan – tai sopimuksen kesto sen mukaan, kumpi näistä on lyhyempi.

16. Euroopan unioni esittää seuraavat 1 kohdassa tarkoitetut varaumat:

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
EU – kaikki toimialat	Oleskelun kesto **AT**, **UK**: Sopimusperusteisten palveluntarjoajien ja itsenäisten ammatinharjoittajien oleskelun enimmäiskesto on yhteenlaskettuna kuusi kuukautta 12 kuukauden ajanjaksolla tai sopimuksen kesto sen mukaan, kumpi näistä on lyhyempi. **BE**, **CZ**, **MT**, **PT**: Sopimusperusteisten palveluntarjoajien ja itsenäisten ammatinharjoittajien oleskelun enimmäiskesto on 12 peräkkäistä kuukautta tai sopimuksen kesto sen mukaan, kumpi näistä on lyhyempi. **CY**, **LT:** Sopimusperusteisten palveluntarjoajien ja itsenäisten ammatinharjoittajien oleskelun enimmäiskesto on kuusi kuukautta, ja sitä voidaan pidentää kerran uudella kuuden kuukauden ajanjaksolla, tai sopimuksen kesto sen mukaan, kumpi näistä on lyhyempi.
Kansainvälistä julkisoikeutta ja ulkomaista lainsäädäntöä koskevat oikeudelliset neuvontapalvelut (CPC 861 osittain)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT**, **BE**, **CY**, **DE**, **EE**, **EL**, **ES**, **FR**, **HR**, **IE**, **IT**, **LU**, **NL**, **PL**, **PT**, **SE**, **UK**: Ei ole. **BG**, **CZ**, **DK**, **FI**, **HU**, **LT**, **LV**, **MT**, **RO**, **SI**, **SK**: Taloudellinen tarveharkinta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT**, **CY**, **DE**, **EE**, **FR**, **HR**, **IE**, **LU**, **LV**, **NL**, **PL**, **PT**, **SE**, **UK**: Ei ole. **BE**, **BG**, **CZ**, **DK**, **EL**, **ES**, **FI**, **HU**, **IT**, **LT**, **MT**, **RO**, **SI**, **SK**: Taloudellinen tarveharkinta.
Laskentatoimen palvelut ja kirjanpitopalvelut (CPC 86212 muut kuin ”tilintarkastuspalvelut”, 86213, 86219 ja 86220)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT**, **BE**, **DE**, **EE**, **ES**, **HR**, **IE**, **IT**, **LU**, **NL**, **PL**, **PT**, **SE**, **SI**, **UK**: Ei ole. **BG**, **CY**, **CZ**, **DK**, **EL**, **FI**, **FR**, **HU**, **LT**, **LV**, **MT**, **RO**, **SK**: Taloudellinen tarveharkinta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.

([1]) Jos tutkintoa tai pätevyyttä ei ole saatu siinä Euroopan unionin jäsenvaltiossa, jossa palvelu tarjotaan, kyseinen Euroopan unionin jäsenvaltio voi arvioida, vastaako se sen alueella vaadittavaa korkeakoulututkintoa.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
Verotukseen liittyvät neuvontapalvelut (CPC 863) ([1])	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT**, **BE**, **DE**, **EE**, **ES**, **FR**, **HR**, **IE**, **IT**, **LU**, **NL**, **PL**, **SE**, **SI**, **UK**: Ei ole. **BG**, **CY**, **CZ**, **DK**, **EL**, **FI**, **HU**, **LT**, **LV**, **MT**, **RO**, **SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **PT**: Ei sitoumuksia. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Arkkitehtipalvelut ja Kaupunkisuunnittelu- ja maisemasuunnittelupalvelut (CPC 8671 ja 8674)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT**: Ainoastaan suunnittelupalvelut, joissa: taloudellinen tarveharkinta. **BE**, **CY**, **EE**, **EL**, **ES**, **FR**, **HR**, **IE**, **IT**, **LU**, **MT**, **NL**, **PL**, **PT**, **SE**, **SI**, **UK**: Ei ole. **BG**, **CZ**, **DE**, **HU**, **LT**, **LV**, **RO**, **SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. **FI**: Ei mitään, paitsi: luonnollisen henkilön on osoitettava, että hänellä on erityisosaamista tarjottavan palvelun osalta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT**: Ainoastaan suunnittelupalvelut, joissa: taloudellinen tarveharkinta. **BE**, **BG**, **CZ**, **DK**, **ES**, **HU**, **IT**, **LT**, **RO**, **SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **CY**, **DE**, **EE**, **EL**, **FR**, **HR**, **IE**, **LU**, **LV**, **MT**, **NL**, **PL**, **PT**, **SE**, **SI**, **UK**: Ei ole. **FI**: Ei mitään, paitsi: luonnollisen henkilön on osoitettava, että hänellä on erityisosaamista tarjottavan palvelun osalta.
Tekniset palvelut ja Tekniset kokonaispalvelut (CPC 8672 ja 8673)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT**: Ainoastaan suunnittelupalvelut, joissa: taloudellinen tarveharkinta. **BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **BG, CZ, DE, LT, LV, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. **FI**: Ei mitään, paitsi: luonnollisen henkilön on osoitettava, että hänellä on erityisosaamista tarjottavan palvelun osalta. **HU**: Taloudellinen tarveharkinta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT**: Ainoastaan suunnittelupalvelut, joissa: taloudellinen tarveharkinta. **BE, BG, CZ, DK, ES, IT, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **FI**: Ei mitään, paitsi: luonnollisen henkilön on osoitettava, että hänellä on erityisosaamista tarjottavan palvelun osalta. **HU**: Taloudellinen tarveharkinta.

([1]) Verotukseen liittyvät neuvontapalvelut eivät sisällä verotukseen liittyviä oikeudellisia neuvonta- ja edustuspalveluja, jotka kuuluvat kansainvälistä julkisoikeutta ja ulkomaista lainsäädäntöä koskeviin oikeudellisiin neuvontapalveluihin.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
Lääkäripalvelut (ml. psykologien palvelut) ja hammaslääkäripalvelut (CPC 9312 ja 85201 osittain)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT**: Ei sitoumuksia, paitsi psykologien ja hammaslääkäripalvelujen osalta, joissa: taloudellinen tarveharkinta. **BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK, UK**: Ei sitoumuksia. **CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI**: Taloudellinen tarveharkinta. **FR**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi psykologien osalta, joissa: ei sitoumuksia. **SE**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Eläinlääkäripalvelut (CPC 932)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK, UK**: Ei sitoumuksia. **CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI**: Taloudellinen tarveharkinta. **SE**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Kätilöpalvelut (CPC 93191 osittain)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK**: Ei sitoumuksia. **SE**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Sairaanhoitaja- ja fysioterapeuttipalvelut sekä avustavan hoitohenkilöstön palvelut (CPC 93191 osittain)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, BG, FI, HR, HU, SK, UK**: Ei sitoumuksia. **SE**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Tietokonepalvelut ja niihin liittyvät palvelut (CPC 84)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. **FI**: Ei mitään, paitsi: luonnollisen henkilön on osoitettava, että hänellä on tarjottavaan palveluun liittyvää erityisosaamista.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
	Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **FI**: Ei mitään, paitsi: luonnollisen henkilön on osoitettava, että hänellä on tarjottavaan palveluun liittyvää erityisosaamista. **HR**: Ei sitoumuksia.
Tutkimus- ja kehittämispalvelut (CPC 851, 852 pl. psykologien palvelut (1) ja 853)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **EU** paitsi **CZ, DK, SK**: Ei ole. **EU** paitsi **NL, SE**: Vaatimuksena on vastaanottosopimus hyväksytyn tutkimuslaitoksen kanssa (2). **CZ, DK, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU** paitsi **BE, CZ, DK, IT, SK**: Ei ole. **EU** paitsi **NL, SE**: Vaatimuksena on vastaanottosopimus hyväksytyn tutkimuslaitoksen kanssa (3). **BE, CZ, DK, IT, SK**: Taloudellinen tarveharkinta.
Mainontapalvelut (CPC 871)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.
Markkinatutkimus- ja mielipidetutkimuspalvelut (CPC 864)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, UK**: Ei ole. **HU, LT**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi julkisten mielipidetutkimuspalvelujen (CPC 86402) osalta, joissa: ei sitoumuksia. **PT**: Ei mitään, paitsi julkisten mielipidetutkimuspalvelujen (CPC 86402) osalta, joissa: ei sitoumuksia. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE, UK**: Ei ole. **HU, LT**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi julkisten mielipidetutkimuspalvelujen (CPC 86402) osalta, joissa: ei sitoumuksia. **PT**: Ei mitään, paitsi julkisten mielipidetutkimuspalvelujen (CPC 86402) osalta, joissa: ei sitoumuksia.

(1) Osittain CPC 85201, joka kuuluu lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin.

(2) Kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Tanskaa lukuun ottamatta tutkimusorganisaation hyväksynnän ja vastaanottosopimuksen on täytettävä kolmansien maiden kansalaisten erityisestä maahanpääsymenettelystä tieteellistä tutkimusta varten 12 päivänä lokakuuta 2005 annetun neuvoston direktiivin 2005/71/EU vaatimukset.

(3) Kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Tanskaa lukuun ottamatta tutkimusorganisaation hyväksynnän ja vastaanottosopimuksen on täytettävä kolmansien maiden kansalaisten erityisestä maahanpääsymenettelystä tieteellistä tutkimusta varten 12 päivänä lokakuuta 2005 annetun neuvoston direktiivin 2005/71/EU vaatimukset.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
Liikkeenjohdon konsultointipalvelut (CPC 865)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK:** Ei ole.
Liikkeenjohdon konsultointipalveluihin liittyvät palvelut (CPC 866)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. **HU**: Taloudellinen tarveharkinta lukuun ottamatta välimies- ja sovittelupalveluja (CPC 86602), joissa: ei sitoumuksia. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **HU**: Taloudellinen tarveharkinta lukuun ottamatta välimies- ja sovittelupalveluja (CPC 86602), joissa: ei sitoumuksia.
Tekniset testaus- ja analysointipalvelut (CPC 8676)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.
Tieteelliset ja tekniset konsultointipalvelut (CPC 8675)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, CY, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK**: Ei ole. **DE**: Ei sitoumuksia julkisesti tehtäväänsä nimitettyjen rakennusmittaajien osalta. Muutoin sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. **FR**: Ei mitään, paitsi omistusoikeuksien määrittämiseen ja maaoikeuteen liittyvien maaperätutkimusten osalta, joissa: ei sitoumuksia. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
Kaivostoiminta (CPC 883, ainoastaan neuvonta- ja konsultointipalvelut)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole.
Alusten huolto ja korjaus (CPC 8868 osittain)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.
Rautatiekaluston huolto ja korjaus; (CPC 8868 osittain)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.
Moottoriajoneuvojen, moottoripyörien, moottorikelkkojen ja maantiekaluston huolto ja korjaus (CPC 6112, 6122, 8867 osittain ja 8868 osittain)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.
Ilma-alusten ja niiden osien huolto ja korjaus (CPC 8868 osittain)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
Metallituotteiden, (muiden kuin toimisto)koneiden ja (muiden kuin kuljetus- ja toimisto)laitteiden sekä henkilökohtaisten esineiden ja kotitaloustavaroiden huolto ja korjaus ([1]) (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 ja 8866)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **FI**: Ei sitoumuksia, paitsi myynnin- tai vuokrauksenjälkeisten sopimusten yhteydessä, joissa: oleskelun kesto on rajoitettu kuuteen kuukauteen; Henkilökohtaisten esineiden ja kotitaloustavaroiden huolto ja korjaus (CPC 633): Taloudellinen tarveharkinta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.
Käännös- ja tulkkauspalvelut (CPC 87905, pl. virallinen tai varmennettu toiminta)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **HR**: Ei sitoumuksia.
Televiestintäpalvelut (CPC 7544, ainoastaan neuvonta- ja konsultointipalvelut)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole.
Posti- ja kuriiripalvelut (CPC 751, ainoastaan neuvonta- ja konsultointipalvelut)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole.

([1]) Toimistokoneiden ja -laitteiden, ml. tietokoneet (CPC 845), korjaus- ja huoltopalvelut kuuluvat tietokonepalveluihin.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
Rakentaminen ja siihen liittyvät tekniset palvelut (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 ja 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 ja 517)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **BE, CZ, DK, ES, FR, NL** ja **SE** **BE, DK, ES, NL, SE**: Ei ole. **CZ**: Taloudellinen tarveharkinta. **FR**: Ei sitoumuksia, paitsi teknikoiden osalta, joissa: työlupa myönnetään enintään kuudeksi kuukaudeksi. Sovelletaan taloudellista tarveharkintaa. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia, paitsi **NL**. **NL**: Ei ole.
Rakennusalueen tutkimustyöt (CPC 5111)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Korkea-asteen koulutuspalvelut (CPC 923)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **EU** paitsi **LU, SE**: Ei sitoumuksia. **LU**: Ei sitoumuksia, paitsi yliopistojen opettajien osalta, joissa: Ei ole. **SE**: Ei mitään, paitsi sellaisten julkisesti ja yksityisesti rahoitettujen koulutuspalvelujen tarjoajien osalta, jotka saavat valtiontukea jossakin muodossa, joissa: ei sitoumuksia. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU** paitsi **SE**: Ei sitoumuksia. **SE**: Ei mitään, paitsi sellaisten julkisesti ja yksityisesti rahoitettujen koulutuspalvelujen tarjoajien osalta, jotka saavat valtiontukea jossakin muodossa, joissa: ei sitoumuksia.
Maatalouteen, metsästykseen ja metsätalouteen liittyvät palvelut (CPC 881, ainoastaan neuvonta- ja konsultointipalvelut)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **EU**, paitsi **BE, DE, DK, ES, FI, HR** ja **SE**: Ei sitoumuksia. **BE, DE, ES, HR, SE**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta. **FI**: Ei sitoumuksia, paitsi metsätalouteen liittyvien neuvonta- ja konsultointipalvelujen osalta, joissa: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Ympäristöpalvelut (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, 94060 osittain, 9405, 9406 osittain ja 9409)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
Vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut (ainoastaan neuvonta- ja konsultointipalvelut)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. **HU**: Ei sitoumuksia. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **HU**: Ei sitoumuksia.
Muut rahoituspalvelut (ainoastaan neuvonta- ja konsultointipalvelut)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. **HU**: Ei sitoumuksia. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **HU**: Ei sitoumuksia.
Liikenne (CPC 71, 72, 73 ja 74, ainoastaan neuvonta- ja konsultointipalvelut)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE**: Ei sitoumuksia. **DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE**: Ei sitoumuksia. **CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **PL**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi lentoliikenteen osalta, joissa: Ei ole.
Matkatoimistopalvelut ja matkanjärjestäjien palvelut (mukaan lukien matkaoppaiden palvelut ([1])) (CPC 7471)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SE, SI, UK**: Ei ole. **BE, IE**: Ei sitoumuksia, paitsi ryhmänjohtajien osalta, joissa: Ei ole. **BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta.

([1]) Palveluntarjoajat, joiden tehtävänä on liikkua vähintään 10 hengen ryhmän mukana toimimatta kohteissa oppaana.

▼B

Toimiala tai osa-ala	Varaumien kuvaus
	DK: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Matkailijoiden opastuspalvelut (CPC 7472)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, LV, MT, RO, SI, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **ES, HR, LT, PL, PT**: Ei sitoumuksia. **NL, SE, UK**: Ei ole. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **EU**: Ei sitoumuksia.
Tuotanto (CPC 884 ja 885, ainoastaan neuvonta- ja konsultointipalvelut)	Sopimusperusteiset palveluntarjoajat: **AT, BG, CY, CZ, HU, LT, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole. **DK**: Taloudellinen tarveharkinta, paitsi jos sopimusperusteisen palveluntarjoajan oleskelu kestää enintään kolme kuukautta. Itsenäiset ammatinharjoittajat: **AT, BE, BG, CY, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK**: Taloudellinen tarveharkinta. **DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PT, SE, SI, UK**: Ei ole.

Japanin luettelo

Sopimusperusteiset palveluntarjoajat ja itsenäiset ammatinharjoittajat

1. Euroopan unionista tulevien sopimusperusteisten palveluntarjoajien ja itsenäisten ammatinharjoittajien sallitaan osallistuvan tilapäisen Japanissa oleskelunsa aikana sellaiseen palvelujen tarjoamiseen liittyviin liiketoimiin, joka vastaavat seuraavia:

   a) toiminta, joka edellyttää luonnontieteisiin, mukaan lukien fysikaaliset tieteet ja insinööritieteet, tai humanistisiin tieteisiin, mukaan lukien oikeuskäytäntö, taloustiede, liikkeenjohto ja tilintarkastus, liittyvää korkean tason teknologiaa tai osaamista taikka muun maan kulttuuriin kuin Japanin kulttuuriin perustuvaa ajattelutapaa ja tietämystä, ja joka tunnustetaan kotipaikka-asemalle ”humanististen tieteiden / kansainvälisten palvelujen insinööri/asiantuntija” sallituksi toiminnaksi muuttoliikkeen valvontaa ja pakolaisten tunnustamista koskevassa laissa (hallituksen määräys nro 319/1951);

   b) tutkimustoiminta, tutkimuksen ohjaaminen tai opettaminen japanilaisessa yliopistossa, vastaavassa japanilaisessa koulutuslaitoksessa tai japanilaisessa teknologian oppilaitoksessa, jotka tunnustetaan kotipaikka-asemalle ”opettaja” sallituksi toiminnaksi muuttoliikkeen valvontaa ja pakolaisten tunnustamista koskevassa laissa;

   c) lakiasiainpalvelut, joita tarjoavat seuraavat henkilöt, joilla on oltava Japanin lainsäädännössä määritelty pätevyys:

      i) asianajaja, jolla on ”Bengoshi”-pätevyys;

      ii) patenttiasiamies, jolla on ”Benrishi”-pätevyys;

      iii) merioikeuteen liittyvien kysymysten asiamies, jolla on ”Kaijidairishi”-pätevyys;

▼B

iv) oikeudellinen neuvonantaja, jolla on ”Shiho-Shoshi”-pätevyys;

v) hallinnollinen neuvonantaja, jolla on ”Gyosei-Shoshi”-pätevyys;

vi) sertifioitu sosiaalivakuutus- ja työvoimakonsultti, jolla on ”Shakai-Hoken-Romushi”-pätevyys; tai

vii) maa- ja rakennusmittaaja, jolla on ”Tochi-Kaoku-Chosashi”-pätevyys;

d) lainkäyttöalueen oikeutta koskevat lakiasiain neuvontapalvelut, joita tarjoaa pätevä asianajaja, jolla on Japanin lainsäädännön mukainen ”Gaikokuho-Jimu-Bengoshi”-pätevyys;

e) laskentatoimen palvelut sekä tilintarkastus- ja kirjanpitopalvelut, joita tarjoaa tilintarkastaja, jolla on Japanin lainsäädännön mukainen ”Koninkaikeishi”-pätevyys; tai

f) verotukseen liittyvät palvelut, joita tarjoaa verokirjanpitäjä, jolla on Japanin lainsäädännön mukainen ”Zeirishi”-pätevyys.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetulla ”toiminnalla, joka edellyttää luonnontieteisiin tai humanistisiin tieteisiin liittyvää korkean tason teknologiaa tai osaamista” tarkoitetaan toimintaa, jota luonnollinen henkilö ei ehkä pysty harjoittamaan ilman erikoisteknologiaa tai luonnontieteiden tai humanistisen tieteiden osaamista, jonka tämä on hankkinut korkeakoulututkinnolla (alempi korkeakoulututkinto tai vastaava) tai ylemmällä korkeakoulututkinnolla.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua liiketoimintaa koskevat rajoitukset esitetään lisäyksessä IV.

4. Euroopan unionista tulevien sopimusperusteisten palveluntarjoajien ja itsenäisten ammatinharjoittajien Japanissa oleskelun sallittu kesto on enintään viisi vuotta.

Mukana tulevat puoliso ja lapset

5. Sellaisen Euroopan unionin luonnollisen henkilön, jolle on myönnetty Japanissa maahantulo- ja oleskelupa 1–4 kohdan mukaisesti, mukana tuleville puolisolle ja lapsille myönnetään lupa Japaniin saapumista ja tilapäistä oleskelua varten periaatteessa samalle ajanjaksolle kuin kyseiselle luonnolliselle henkilölle on myönnetty tilapäinen oleskelupa edellyttäen, että kyseinen luonnollinen henkilö huolehtii puolisonsa ja lastensa toimeentulosta ja että näiden päivittäinen toiminta tunnustetaan kotipaikka-aseman ”huollettava” mukaisesti sallituksi toiminnaksi muuttoliikkeen valvontaa ja pakolaisten tunnustamista koskevassa laissa.

6. Puoliso, jolle on myönnetty maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskeva lupa 5 kohdan mukaisesti, voi hakea kotipaikka-asemansa muuttamista työnteon sallivaksi; tällaisen luvan saaminen edellyttää Japanin viranomaisten hyväksyntää muuttoliikkeen valvontaa ja pakolaisten tunnustamista koskevan lain mukaisesti.

7. Tässä luettelossa ’puolisolla’ tai ’lapsilla’ tarkoitetaan Japanin lakien ja määräysten mukaisesti puolisoksi ja lapsiksi tunnustettuja henkilöitä.

▼B

LISÄYS IV

SOPIMUSPERUSTEISTEN PALVELUNTARJOAJIEN JA ITSENÄISTEN AMMATINHARJOITTAJIEN LIIKETOIMINNAN RAJOITUKSET JAPANISSA ([1])

Toimiala tai osa-ala	Rajoitukset
Lakiasiainpalvelut, joita tarkoitetaan liitteessä IV olevan Japanin luettelon 1 kohdan c alakohdassa (CPC 861**)	Ei ole
Lakiasiain neuvontapalvelut, joita tarkoitetaan liitteessä IV olevan Japanin luettelon 1 kohdan d alakohdassa (CPC 861**)	Ei ole
Laskentatoimen palvelut sekä tilintarkastus- ja kirjanpitopalvelut, joita tarkoitetaan liitteessä IV olevan Japanin luettelon 1 kohdan e alakohdassa (CPC 862**)	Ei ole
Verotukseen liittyvät palvelut, joita tarkoitetaan liitteessä IV olevan Japanin luettelon 1 kohdan f alakohdassa (CPC 863**)	Ei ole
Arkkitehtipalvelut (CPC 8671)	Ei ole
Tekniset palvelut (CPC 8672)	Ei ole
Tekniset kokonaispalvelut (CPC 8673)	Ei ole
Kaupunkisuunnittelu- ja maisemasuunnittelupalvelut (CPC 8674)	Ei ole
Tietokonepalvelut ja niihin liittyvät palvelut (CPC 84)	Ei ole

([1]) Kunkin toimialan tai osa-alan kohdalla suluissa annetut kirjaimet ja numerot viittaavat palvelualaluokitusluetteloon (WTO-asiakirja MTN.GNS/W/120, 10. heinäkuuta 1991) ja CPC-luokitukseen. Kirjaimilla ja numeroilla pyritään selkeyttämään erityissitoumusten kuvauksia, mutta niitä ei katsota osaksi erityissitoumuksia. Yksittäisen CPC-koodin yhteydessä käytettynä merkki ** tarkoittaa sitä, että kyseistä koodia koskevaa erityissitoumusta ei laajenneta kattamaan kaikkia kyseiseen koodiin luokiteltavia palveluja. Tämä toimialojen ja osa-alojen luettelo perustuu Japanin muuttoliikkeen valvontaa ja pakolaisten tunnustamista koskevan lain kotipaikka-aseman luokkiin (hallituksen määräys nro 319/1951).

▼B

Toimiala tai osa-ala	Rajoitukset
Luonnontieteen ja tekniikan tutkimukseen ja kokeelliseen kehittämiseen liittyvät palvelut (CPC 8510)	Ei ole
Yhteiskuntatieteiden ja humanististen tieteiden tutkimukseen ja kokeelliseen kehittämiseen liittyvät palvelut (CPC 8520)	Ei ole
Tieteidenväliseen tutkimukseen ja kokeelliseen kehittämiseen liittyvät palvelut (CPC 8530)	Ei ole
Mainostilan tai -ajan myynti- ja vuokrauspalvelut (CPC 8711)	Ei ole
Mainonnan suunnittelu-, toteutus- ja sijoittamispalvelut (CPC 8712)	Ei ole
Muut mainontapalvelut (CPC 8719)	Ei ole
Markkinatutkimus- ja mielipidetutkimuspalvelut (CPC 8640)	Ei ole
Liikkeenjohdon konsultointipalvelut (CPC 8650)	Ei ole
Liikkeenjohdon konsultointipalveluihin liittyvät palvelut (CPC 8660)	Ei ole
Tekniset testaus- ja analysointipalvelut (CPC 8676)	Ei ole
Tekniikkaan liittyvät tieteelliset ja tekniset konsultointipalvelut (CPC 8675)	Ei ole
Laitehuolto- ja korjauspalvelut (pois lukien alukset, ilma-alukset ja muut liikennevälineet) (CPC 633, 8861–8866)	Ei ole
Messujen ja näyttelyjen järjestämispalvelut (CPC 87909**)	Ei ole
Käännös- ja tulkkauspalvelut (CPC 87905)	Ei ole
Muotoilu- ja suunnittelupalvelut (CPC 87907)	Ei ole

▼B

Toimiala tai osa-ala	Rajoitukset
Radio- ja televisiolähetyspalvelut (CPC 7524**)	Selkeyden vuoksi todetaan, että tähän eivät sisälly kotipaikka-asemalle ”taiteilija” sallituksi toiminnaksi tunnustettu toiminta.
Yleiset talonrakennustyöt (CPC 512)	Ei ole
Maa- ja vesirakentaminen (CPC 513)	Ei ole
Asennus- ja kokoonpanotyöt (CPC 514, 516)	Ei ole
Rakentamisen viimeistelytyöt (CPC 517)	Ei ole
Muut rakentamiseen liittyvät palvelut — Rakennusalueen pohjatyöt (CPC511) — Erikoisalojen rakennustyöt (CPC515) — Rakennuskoneiden vuokrauspalvelut käyttäjineen (CPC518)	Ei ole
Aikuiskoulutuspalvelut (CPC 924**)	Rajoitettu koskemaan kieltenopetusta yksityisissä yrityksissä
Muut koulutuspalvelut (CPC 929**)	Rajoitettu koskemaan kieltenopetusta yksityisissä yrityksissä
Viemäröinti (CPC 9401)	Ei ole
Jätehuoltopalvelut (CPC 9402)	Ei ole
Poistokaasujen puhdistuspalvelut (CPC 9404)	Ei ole
Meluntorjuntapalvelut (CPC 9405)	Ei ole
Luonnon- ja maisemansuojelua koskevat palvelut (CPC 9406)	Ei ole

▼B

Toimiala tai osa-ala	Rajoitukset
Muut ympäristönsuojelupalvelut (CPC 9409)	Ei ole
Matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien palvelut (CPC 7471)	Ei ole
Matkailijoiden opastuspalvelut (CPC 7472)	Ei ole

▼B

LIITE 8-C

YHTEISYMMÄRRYS LUONNOLLISTEN HENKILÖIDEN LIIKKUMISESTA LIIKETOIMINTAA VARTEN

Maahantuloon ja tilapäiseen oleskeluun liittyvät menettelylliset sitoumukset

1. Osapuolten olisi varmistettava, että maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevien hakemusten käsittely osapuolten tässä sopimuksessa tekemien sitoumusten mukaisesti tapahtuu hyviä hallinnollisia käytäntöjä noudattaen. Tätä varten

   a) osapuolten on varmistettava, että toimivaltaisten viranomaisten veloittamat maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevien hakemusten käsittelymaksut eivät tarpeettomasti haittaa ja viivästytä sopimuksen mukaista tavara- tai palvelukauppaa taikka sijoittautumista tai toimintaa;

   b) toimivaltaisten viranomaisten harkinnan mukaan lyhytaikaisten liikematkalaisten maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevien hakemusten yhteydessä hakijoilta edellytettävien asiakirjojen olisi oltava oikeassa suhteessa siihen tarkoitukseen nähden, mihin niitä käytetään;

   c) maahantulolupaa ja tilapäistä oleskelulupaa koskevat täydelliset hakemukset olisi käsiteltävä mahdollisimman nopeasti;

   d) hakijan kohtuullisesta pyynnöstä osapuolen toimivaltaisten viranomaisten on pyrittävä antamaan tietoa hakemuksen tilasta ilman aiheetonta viivytystä;

   e) jos osapuolen toimivaltaiset viranomaiset tarvitsevat hakijalta lisätietoja hakemuksen käsittelemiseksi, niiden on pyrittävä ilmoittamaan hakijalle lisätietotarpeesta ilman aiheetonta viivytystä;

   f) osapuolen toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava hakijalle hakemuksen lopputuloksesta välittömästi päätöksen tekemisen jälkeen; jos hakemus hyväksytään, osapuolen toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava hakijalle oleskelun kestosta ja muista olennaisista ehdoista ja edellytyksistä; jos hakemus evätään, osapuolen toimivaltaisten viranomaisten on pyynnöstä tai omasta aloitteestaan asetettava hakijan saataville tiedot kaikista käytettävissä olevista muutoksenhaku- ja valitusmenettelyistä; ja

   g) osapuolten on pyrittävä hyväksymään ja käsittelemään hakemukset sähköisessä muodossa.

Sisäisesti siirrettyihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä sovellettavat muut menettelylliset sitoumukset ([1])

2. Euroopan unionin toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä päätös yrityksen sisäisesti siirretyn työntekijän maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevasta hakemuksesta tai luvan uusimisesta ja ilmoitettava päätöksestä hakijalle kirjallisesti asiaa koskevissa laeissa ja määräyksissä vahvistettujen ilmoitusmenettelyjen mukaisesti mahdollisimman pian mutta viimeistään 90 päivän kuluessa siitä päivästä, jona täydellinen hakemus jätettiin.

3. Mahdollisuuksien mukaan Japanin toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä päätös sisäisesti siirretyn työntekijän viisumihakemuksesta tai oleskeluluvan uusimisesta ja ilmoitettava päätöksestä hakijalle kirjallisesti viimeistään 90 päivän kuluessa siitä päivästä, jona täydellinen hakemus jätettiin, tai soveltuvin osin 4 kohdassa tarkoitetun viisumihakemusta edeltävän maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevan täydellisen hakemuksen jättämisen jälkeen. Jos päätöstä ei käytännössä voida tehdä 90 päivässä, Japanin toimivaltaisten viranomaisten on pyrittävä tekemään päätös kohtuullisessa ajassa tämän jälkeen.

([1]) Euroopan unionin jäsenvaltioihin, joihin ei sovelleta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2014/66/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, kolmansien maiden kansalaisten maahantulon ja oleskelun edellytyksistä yrityksen sisäisen siirron yhteydessä (jäljempänä tässä liitteessä ’yrityksen sisäisiä siirtoja koskevan direktiivi’), ei sovelleta 2, 5 ja 6 kohtaa.

▼B

4. Tätä liitettä sovellettaessa ’viisumihakemusta edeltävällä maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevalla hakemuksella’ tarkoitetaan hakemusta, jolla pyydetään pätevyystodistusta (Certificate of Eligibility). Sen päivän, jona pätevyystodistus annetaan, ja sen päivän, jona hakija pyytää maahantuloviisumia, välistä ajanjaksoa ei lasketa edellä mainittuun 90 päivän määräaikaan.

5. Jos hakemuksen mukana toimitetut tiedot tai asiakirjat ovat puutteelliset, toimivaltaisten viranomaisten on pyrittävä ilmoittamaan hakijalle kohtuullisen ajan kuluessa, mitä lisätietoja vaaditaan, ja asetettava niiden toimittamista varten kohtuullinen määräaika. Edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun määräajan kuluminen keskeytyy, kunnes viranomaiset ovat saaneet vaaditut lisätiedot.

6. Euroopan unionin on

   a) myönnettävä Euroopan unioniin tulevan, sisäisesti siirretyn Japanin kansalaisen perheenjäsenille ne oikeudet, jotka sisäisesti siirrettyjen työntekijöiden perheenjäsenille myönnetään yrityksen sisäisiä siirtoja koskevan direktiivin 19 artiklan nojalla; ja

   b) myönnettävä Euroopan unioniin tulevalle, sisäisesti siirretylle Japanin kansalaiselle oikeus Euroopan unionin sisäiseen liikkuvuuteen yrityksen sisäisiä siirtoja koskevan direktiivin mukaisesti.

Palauttamista ja takaisinottoa koskeva yhteistyö

7. Osapuolet katsovat, että 1–6 kohdasta seuraava luonnollisten henkilöiden liikkuvuuden helpottuminen edellyttää toimivaa palauttamista ja takaisinottoa koskevaa yhteistyötä sellaisten luonnollisten henkilöiden osalta, jotka oleskelevat jommassakummassa osapuolessa kyseisen alueen maahantuloa ja tilapäistä oleskelua koskevien sääntöjen vastaisesti.

▼B

LIITE 10

JULKISET HANKINNAT

1 OSA

10.2 artiklassa tarkoitetut julkisia hankintoja koskevan sopimuksen asiaa koskevat määräykset

I artikla (Määritelmät)

II artikla (Toimialue ja soveltamisala)

III artikla (Turvallisuus ja yleiset poikkeukset)

IV artikla (Yleiset periaatteet)

VI artikla (Hankintajärjestelmästä tiedottaminen)

VII artikla (Ilmoitukset)

VIII artikla (Osallistumisen edellytykset)

IX artikla (Toimittajien kelpuuttaminen)

X artikla (Tekniset eritelmät ja tarjouspyyntöasiakirjat)

XI artikla (Määräajat)

XII artikla (Neuvottelut)

XIII artikla (Rajoitetut tarjouskilpailumenettelyt)

XIV artikla (Sähköiset huutokaupat)

XV artikla (Tarjousten käsittely ja sopimusten myöntäminen)

XVI artiklan 1–3 kohta (Hankintatietojen avoimuus)

XVII artikla (Tietojen antaminen)

XVIII artikla (Kansalliset muutoksenhakumenettelyt)

2 OSA

Soveltamisala

A JAKSO

Euroopan unioni

10.2 ja 10.3 artiklan mukaisesti 10 lukua sovelletaan julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevien liitteiden soveltamisalaan kuuluvien hankintojen lisäksi tämän jakson soveltamisalaan kuuluviin muihin hankintoihin kuin 2 kohdassa tarkoitettujen, kyseistä kohtaa koskevassa huomautuksessa b täsmennettyjen sääntöjen alaisten hankintayksiköiden hankintoihin.

Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevien liitteiden 1–7 huomautuksia sovelletaan myös tämän jakson soveltamisalaan kuuluviin hankintoihin, jollei tässä jaksossa toisin määrätä.

1. Valtionhallintoon kuuluvat hankintaviranomaiset

   Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevissa liitteissä 4–6 ja tämän jakson 4 ja 5 kohdassa tarkoitettu tavaroiden ja palvelujen hankinta, jonka tekevät seuraavat Euroopan unionin jäsenvaltioiden valtionhallintoon kuuluvat hankintayksiköt:

▼B

1) Paloturvallisuuden ja väestönsuojelun kansallinen virasto (Bulgaria)

2) Agence pour la garantie du droit des mineurs (Ranska)

3) Ecole du Louvre (Ranska)

4) Agence française de lutte contre le dopage (Ranska)

5) Autorité de sûreté nucléaire (Ranska)

6) Commission d'accès aux documents administratifs (Ranska)

7) Commission nationale du débat public (Ranska)

8) Commission des Participations et des transferts (Ranska)

9) Commission de la sécurité des consommateurs (Ranska)

10) Commission des sondages (Ranska)

11) Conseil supérieur de l'audiovisuel (Ranska)

12) Ministère d'État (Luxemburg)

13) Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Slovakia)

vähintään seuraavien kynnysarvojen suuruisten hankintojen osalta:

i) 130 000 erityisnosto-oikeutta (SDR) tavara- ja palveluhankintojen osalta

ii) 5 000 000 erityisnosto-oikeutta rakennuspalveluhankintojen osalta (CPC 51)

2. Valtionhallintoon välillisesti kuuluvat hankintayksiköt

Yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) 26 päivänä toukokuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 liitteessä III määritellyt paikalliset hallinnolliset yksiköt, joiden väestömäärä on 200 000–499 999 asukasta

Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevissa liitteissä 4 ja 5 ja tämän jakson 4 ja 5 kohdassa tarkoitettu tavaroiden ja palvelujen hankinta, jonka tekevät edellisessä virkkeessä tarkoitetut yksiköt ja joka on vähintään seuraavien kynnysarvojen suuruinen:

i) 200 000 erityisnosto-oikeutta tavara- ja palveluhankintojen osalta

ii) 400 000 erityisnosto-oikeutta tämän jakson 4 kohdassa lueteltujen tavaroiden ja palvelujen hankintojen osalta

2 kohtaa koskevat huomautukset:

a) Paikallisen hallinnollisen yksikön asukasmäärä määritetään niiden tietojen perusteella, jotka kukin jäsenvaltio toimittaa vuosittain Euroopan komissiolle asetuksen (EY) N:o 1059/2003 4 artiklan mukaisesti ja jotka Eurostat julkaisee seuraavalla verkkosivustolla: http://ec.europa.eu/eurostat/web/nuts/local-administrative-units.

b) Tämän kohdan soveltamisalaan kuuluvaa hankintaa koskeva sitoumus koskee ainoastaan julkisia hankintoja koskevan sopimuksen IV artiklan 1 ja 2 kohdassa vahvistettujen yleisten periaatteiden soveltamista sekä julkisia hankintoja koskevan sopimuksen XVIII artiklan sekä 10.3–10.12 kohdan kansallisiin muutoksenhakumenettelyihin pääsyyn liittyvien määräysten soveltamiseen.

▼B

3. Julkisoikeudelliset laitokset, jotka ovat sairaaloita tai yliopistoja

Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevissa liitteissä 4–6 ja tämän jakson 4 ja 5 kohdassa tarkoitettu tavaroiden ja palvelujen hankinta, jonka tekevät julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevassa liitteessä 2 olevassa 2.a kohdassa määritellyt julkisoikeudelliset laitokset, jotka ovat sairaaloita tai yliopistoja, edellyttäen, että kyseisten hankintojen arvo on vähintään seuraavien kynnysarvojen suuruinen:

i) 200 000 erityisnosto-oikeutta tavara- ja palveluhankintojen osalta

ii) 5 000 000 erityisnosto-oikeutta rakennuspalveluhankintojen osalta (CPC 51)

Julkisoikeudelliset laitokset, jotka ovat sairaaloita tai yliopistoja ja kuuluvat soveltamisalaan, kuvataan Euroopan unionin kunkin jäsenvaltion osalta elimenä tai luokittain seuraavassa ohjeellisessa luettelossa:

BELGIA

— Centre hospitalier de Mons

— Centre hospitalier de Tournai

— Centre hospitalier universitaire de Liège

— Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française

— Het Gemeenschapsonderwijs

— Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afangende van de Vlaamse Gemeenschap

— Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap

— Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel

— Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem

— Universitair Ziekenhuis Gent

— Vlaamse Hogescholenraad

— Vlaamse interuniversitaire Raad

BULGARIA

1) Seuraavan säädöksen 13 §:n nojalla perustetut valtion yliopistot: Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

— Аграрен университет – Пловдив (maatalousyliopisto – Plovdiv)

— Великотърновски университет ’Св. св. Кирил и Методий’ (Pyhän Kyrilloksen ja Pyhän Methodioksen yliopisto – Veliko Tarnovo)

— Висше военноморско училище ’Н. Й. Вапцаров’ – Варна (N. Y. Vaptsarovin merisotakoulu – Varna)

▼B

— Висше строително училище ’Любен Каравелов’ — София (rakennustekninen korkeakoulu ’Ljuben Karavelov’ — Sofia)

— Висше транспортно училище ’Тодор Каблешков’ — София (liikennealan korkeakoulu ’Todor Kableshkov’ — Sofia)

— Икономически университет — Варна (talousyliopisto — Varna)

— Лесотехнически университет — София (metsätalousyliopisto — Sofia)

— Медицински университет ”Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов” – Варна (lääketieteellinen yliopisto ’Prof. D-r Paraskev Stoyanov’ – Varna)

— Медицински университет — Плевен (lääketieteellinen yliopisto — Pleven)

— Медицински университет — Пловдив (lääketieteellinen yliopisto — Plovdiv)

— Медицински университет — София (lääketieteellinen yliopisto — Sofia)

— Минно-геоложки университет ’Св. Иван Рилски’ — София (kaivostoiminnan ja geologian yliopisto ’St. Ivan Rilski’ — Sofia)

— Национален военен университет ’Васил Левски’ — Велико Търново (kansallinen sotatieteellinen yliopisto ’Vasil Levski’ — Veliko Tarnovo)

— Пловдивски университет ’Паисий Хилендарски’ (Plovdivin yliopisto ’Paisiy Hilendarski’)

— Русенски университет ’Ангел Кънчев’ (Rusen yliopisto ’Angel Kanchev’)

— Софийски университет ”Св. Климент Охридски” (Sofian yliopisto ’St. Kliment Ohridski’)

— Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии — София (kirjastotieteen ja tietoteknologian erikoiskorkeakoulu — Sofia)

— Технически университет — Варна (teknillinen yliopisto — Varna)

— Технически университет — Габрово (teknillinen yliopisto — Gabrovo)

— Технически университет — София (teknillinen yliopisto — Sofia)

— Тракийски университет — Стара Загора (Trakian yliopisto — Stara Zagora)

— Университет ”Проф. д-р Асен Златаров” – Бургас (yliopisto ’Prof. D-r Asen Zlatarov’ – Burgas)

— Университет за национално и световно стопанство — София (kansantalouden ja maailmantalouden yliopisto — Sofia)

— Университет по архитектура, строителство и геодезия — София (arkkitehtuurin, rakennustekniikan ja geodesian yliopisto — Sofia)

▼B

— Университет по хранителни технологии — Пловдив (elintarviketeknologian yliopisto — Plovdiv)

— Химико-технологичен и металургичен университет — София (kemian teknologian ja metallurgian yliopisto — Sofia)

— Шуменски университет ’Епископ Константин Преславски’ (Schumenin yliopisto ’Konstantin Preslavski’)

— Югозападен университет ”Неофит Рилски” – Благоевград (South-West University ”Neofit Rilski” – Blagoevgrad)

2) Seuraavan säädöksen 3 §:n 1 kohdassa tarkoitetut julkiset tai kunnalliset terveydenhuoltolaitokset: Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

3) Seuraavan säädöksen 5 §:n 1 momentissa tarkoitetut lääkintäalan laitokset: Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

— Болница ’Лозенец’ (’Lozenets’-sairaala)

— Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (oikeusministeriön alaiset terveydenhuoltolaitokset)

— Лечебни заведения към Министерството на транспорта (liikenneministeriön alaiset terveydenhuoltolaitokset)

4) Muut kuin kaupalliset oikeushenkilöt, jotka on perustettu yleishyödyllisiä tarkoituksia varten ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa säädöksen ’Закона за юридическите лица с нестопанска цел’ (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000) nojalla ja jotka täyttävät säädöksen Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004) 1 kohdan 21 alakohdan edellytykset.

TŠEKKI

Yliopistot ja muut oikeushenkilöt, jotka on perustettu erillisellä säädöksellä ja joiden toiminta rahoitetaan talousarviosäädösten mukaisesti valtion talousarviosta, valtion varoista, kansainvälisten instituutioiden rahoituksella, piirihallinnon talousarviosta tai itsehallinnollisten alueiden talousarvioista ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa.

TANSKA

Luokat:

1) Andre forvaltningssubjekter (muut julkishallinnon elimet), jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

2) Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (yliopistot, ks. yliopistoista annettu lovbekendtgørelse nr. 1368, 7.12.2007)

SAKSA

Luokat:

Liittovaltion, osavaltioiden tai paikallisten viranomaisten perustamat julkisoikeudelliset virastot, laitokset ja säätiöt, jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa:

1) Viranomaiset

— Wissenschaftliche Hochschulen – (yliopistot)

▼B

2) Laitokset ja säätiöt

Muuta kuin teollista tai kaupallista yleishyödyllistä toimintaa harjoittavat valtion valvonnassa olevat yksiköt, jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa:

— Rechtsfähige Bundesanstalten — (oikeuskelpoiset liittovaltion viranomaiset)

— Wohlfahrtsstiftungen – (hyväntekeväisyyssäätiöt)

VIRO

— Eesti Kunstiakadeemia

— Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia

— Eesti Maaülikool

— Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut

— Tallinna Ülikool

— Tallinna Tehnikaülikool

— Tartu Ülikool

IRLANTI

Luokat:

1) Sairaalat ja muut vastaavat luonteeltaan julkiset laitokset

2) Julkiset koulut (colleges) ja oppilaitokset

3) Laitokset, joiden tarkoituksena on tarjota terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuksen palveluja tai harjoittaa tutkimustoimintaa, esim. Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute jne.

4) Muut julkiset laitokset, jotka vastaavat julkisoikeudellisen laitoksen määritelmää ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa.

KREIKKA

Luokat:

1) Julkiset yksiköt, jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

2) Yksityisoikeudelliset oikeushenkilöt, jotka kuuluvat valtiolle tai saavat asianomaisten säännösten mukaisesti säännöllistä tukea siten, että vähintään 50 % niiden vuosittaisesta talousarviosta rahoitetaan valtion varoista tai valtio omistaa vähintään 51 % niiden yhtiöpääomasta, ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

3) Yksityisoikeudelliset oikeushenkilöt, jotka ovat julkisoikeudellisten oikeushenkilöiden, paikallisviranomaisten, kuntaliittojen (paikallishallintoalueiden) tai julkisten yritysten tai julkisyhteisöjen tai 2 kohdassa tarkoitettujen oikeushenkilöiden omistuksessa tai jotka säännöllisesti saavat sovellettavien sääntöjen tai omasta yhdistymisestään annettujen säännösten mukaan vähintään 50 prosenttia vuotuisesta talousarviostaan tukena mainituilta oikeushenkilöiltä tai joiden pääomasta julkisoikeudellisilla oikeushenkilöillä on vähintään 51 prosentin osuus, ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

▼B

ESPANJA

Luokat:

1) Julkisoikeudelliset laitokset ja yksiköt, joihin sovelletaan lakia ”Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público” (Espanjan laki julkisista hankinnoista) sen 3 §:n mukaisesti ja jotka eivät ole osa seuraavista: Administración General del Estado (yleinen kansallinen hallinto), Administración de las Comunidades Autónomas (autonomisten alueiden hallinto) ja Corporaciones Locales (paikallisviranomaiset) ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

2) Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social (sosiaalipalvelujen hallinnolliset yksiköt ja yleiset palvelut).

RANSKA

Luokat:

1) Kansalliset julkiset elimet:

   — Écoles d'architecture

   — Groupements d'intérêt public, esimerkiksi: Agence EduFrance, ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique), Agence nationale de lutte contre l'illettrisme

2) Alueelliset, paikalliset tai departementtitason julkishallinnolliset laitokset:

   — Établissements publics hospitaliers, esimerkiksi: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller

KROATIA

1) Julkiset korkeakoulut

2) Sairaalat (kliiniset)

3) Sairaalakeskukset (kliiniset)

4) Klinikat

5) Kansallinen ja yliopistollinen kirjasto

6) Yleissairaalat

7) Poliklinikat

8) Erikoissairaalat

9) Yliopistojen tietojenkäsittelykeskus

ITALIA

Luokat:

1) Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (valtion yliopistot, valtion yliopistojen laitokset, yliopistojen kehittämisyhteenliittymät)

2) Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (korkeammat tiede- ja kulttuurilaitokset, tähtitieteelliset, avaruusfysikaaliset, geofysikaaliset tai vulkanologiset observatoriot)

3) Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organisaatiot, jotka tarjoavat yleishyödyllisiä terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat yleishyödyllistä tutkimustoimintaa)

▼B

KYPROS

— Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου

— Πανεπιστήμιο Κύπρου

— Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου

— Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου

— Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας

— Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου

— Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου

— Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου

— Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας

— Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου

LATVIA

Yksityisoikeudelliset yksiköt, jotka tekevät hankintoja säädöksen ”Publisko iepirkumu likuma prasībām” mukaisesti ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

LIETTUA

1) Tutkimus- ja koulutuslaitokset (korkea-asteen koulutuslaitokset, tieteellistä tutkimusta harjoittavat laitokset, tutkimus- ja teknologiapuistot sekä muut laitokset, joiden toiminta liittyy tutkimuksen ja koulutuksen arviointiin tai järjestämiseen)

2) Korkeakoulut

3) Liettuan terveydenhuoltojärjestelmään kuuluvat kansalliset laitokset (yksittäiset terveydenhuollon laitokset, julkiset terveydenhuollon laitokset, farmasian alalla toimivat laitokset ja muut terveydenhuollon laitokset jne.)

4) Muut julkis- ja yksityisoikeudelliset henkilöt, jotka noudattavat julkisista hankinnoista annetun lain 4 pykälän 2 momentin edellytyksiä (Valstybės žinios (virallinen lehti) 84-2000, 1996; 4-102, 2006) ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

LUXEMBURG

Établissements publics placés sous la surveillance des communes.

UNKARI

Elimet:

— Egyes költségvetési szervek (tietyt budjettiyksiköt, jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa)

— Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (erillisten valtionrahastojen hallintoelimet, jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa)

— A közalapítványok (julkiset säätiöt, jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa)

▼B

Luokat:

1) Yleishyödyllisiä tarkoituksia varten perustetut muut kuin teollista tai kaupallista toimintaa harjoittavat organisaatiot, jotka ovat julkisten yksiköiden valvonnassa tai joita julkiset yksiköt pääosin rahoittavat (yleisestä talousarviosta) ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

2) Organisaatiot, jotka on perustettu lailla, jossa määritellään niiden julkiset tehtävät ja toiminta, jotka ovat julkisten yksiköiden valvonnassa ja joita julkiset yksiköt pääosin rahoittavat yleisestä talousarviosta ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

3) Organisaatiot, jotka julkiset yksiköt ovat perustaneet terveyspalvelujen tai korkea-asteen koulutuspalvelujen tarjoamiseksi tai tutkimustoiminnan suorittamiseksi ja jotka ovat julkisten yksiköiden valvonnassa

MALTA

— Laitokset, jotka ovat seuraavan alaisuudessa: Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjiegi (opetuksesta, nuorisoasioista ja työllisyydestä vastaava ministeriö)

  — Junior College

  — Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Maltan taide-, tiede- ja teknologiakorkeakoulu)

  — Università' ta' Malta (Maltan yliopisto)

  — Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Kansainvälisten opintojen säätiö)

— Laitokset, jotka ovat seuraavan alaisuudessa: Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (terveydestä, vanhustenhuollosta ja avohuollosta vastaava ministeriö)

  — Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp -sairaala)

  — Sptar Mater Dei (Mater Dei -sairaala)

  — Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel -sairaala)

  — Awtorità dwar il-Mediċini (lääkeviranomainen).

ALANKOMAAT

Elimet:

— Maataloudesta, luonnosta ja elintarvikkeiden laadusta vastaavan ministeriön alaiset laitokset

  — Universiteit Wageningen – (Wageningenin yliopisto ja tutkimuskeskus)

  — Stichting DLO – (Maataloustutkimusyksikkö)

— Laitokset, jotka ovat seuraavan alaisuudessa: Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (opetus-, kulttuuri- ja tiedeministeriö)

Toimivaltaiset viranomaiset seuraavilla aloilla:

1) Seuraavan lain mukaiset julkiset oppilaitokset tai julkisista varoista rahoitettavat yksityiset oppilaitokset: Wet Educatie en Beroepsonderwijs (yleissivistävää ja ammatillista opetusta koskeva laki)

▼B

2) Seuraavan lain mukaiset julkisesti rahoitettavat yliopistot ja korkeakoulut, avoin yliopisto ja yliopistolliset sairaalat: Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (korkea-asteen opetusta ja tieteellistä tutkimusta koskeva laki)

ITÄVALTA

Kaikki laitokset, joiden talousarviota valvoo ”Rechnungshof” (tilintarkastustuomioistuin) ja jotka eivät harjoita teollista tai kaupallista toimintaa ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

PUOLA

1) Julkiset yliopistot ja korkeakoulut:

— Uniwersytet w Białymstoku

— Uniwersytet w Gdańsku

— Uniwersytet Śląski

— Uniwersytet Jagielloński w Krakowie

— Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego

— Katolicki Uniwersytet Lubelski

— Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej

— Uniwersytet Łódzki

— Uniwersytet Opolski

— Uniwersytet im. Adama Mickiewicza

— Uniwersytet Mikołaja Kopernika

— Uniwersytet Szczeciński

— Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie

— Uniwersytet Warszawski

— Uniwersytet Rzeszowski

— Uniwersytet Wrocławski

— Uniwersytet Zielonogórski

— Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy

— Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej

— Akademia Górniczo-Hutnicza im. St Staszica w Krakowie

— Politechnika Białostocka

— Politechnika Częstochowska

— Politechnika Gdańska

— Politechnika Koszalińska

▼B

— Politechnika Krakowska

— Politechnika Lubelska

— Politechnika Łódzka

— Politechnika Opolska

— Politechnika Poznańska

— Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego

— Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza

— Politechnika Szczecińska

— Politechnika Śląska

— Politechnika Świętokrzyska

— Politechnika Warszawska

— Politechnika Wrocławska

— Akademia Morska w Gdyni

— Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie

— Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach

— Akademia Ekonomiczna w Krakowie

— Akademia Ekonomiczna w Poznaniu

— Szkoła Główna Handlowa

— Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu

— Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie

— Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej

— Akademia Podlaska w Siedlcach

— Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach

— Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku

— Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie

— Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna ”Ignatianum” w Krakowie

— Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie

— Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy

— Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie

— Akademia Rolnicza w Lublinie

— Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu

— Akademia Rolnicza w Szczecinie

▼B

— Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie

— Akademia Rolnicza we Wrocławiu

— Akademia Medyczna w Białymstoku

— Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy

— Akademia Medyczna w Gdańsku

— Śląska Akademia Medyczna w Katowicach

— Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie

— Akademia Medyczna w Lublinie

— Uniwersytet Medyczny w Łodzi

— Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu

— Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie

— Akademia Medyczna w Warszawie

— Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu

— Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego

— Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie

— Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu

— Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie

— Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu

— Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej

— Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni

— Akademia Obrony Narodowej

— Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie

— Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi

— Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu

— Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta

— Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu

— Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie

— Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu

▼B

— Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie

— Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie

— Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy

— Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku

— Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach

— Akademia Muzyczna w Krakowie

— Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi

— Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu

— Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie

— Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu

— Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku

— Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach

— Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie

— Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu

— Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie

— Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu

— Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku

— Akademia Sztuk Pięknych Katowicach

— Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie

— Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi

— Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu

— Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

— Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu

— Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi

— Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie

▼B

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks, Bronisława Markiewicza w Jarosławiu

— Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku

— Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku

— Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu

— Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu

▼B

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu

— Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu

2) Julkiset tutkimuslaitokset, tutkimus- ja kehittämislaitokset ja muut tutkimuslaitokset

3) Alueellisen tai paikallisen itsehallinnon tai niiden yhteenliittymien perustamat julkiset, itsenäiset terveydenhuollon hallintoyksiköt

PORTUGALI

1) Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial (Muuta kuin teollista tai kaupallista toimintaa harjoittavat julkiset laitokset), jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

2) Serviços públicos personalizados (Oikeushenkilöksi katsottavat julkiset palvelut), jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

3) Fundações públicas (Julkiset säätiöt), jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

4) Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Julkiset koulutus- ja terveydenhuoltolaitokset sekä julkiset tieteelliset tutkimuslaitokset)

ROMANIA

— Academia Română (Romanian Akatemia)

— Scoala Superioară de Aviaţie Civilă (siviili-ilmailualan korkeakoulu)

— Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Bustenin teollisuustyöntekijöiden koulutuskeskus)

— Centrul de Formare și Management București (kaupan alan hallinto- ja koulutuskeskus, Bukarest)

— Universităţi de Stat (valtion yliopistot)

— Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Staţii Ambulanţă (sairaalat, parantolat, klinikat, lääkärikeskukset, oikeuslääketieteelliset instituutit, ambulanssiasemat)

SLOVENIA

1) Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (lastenhoidon, opetuksen ja urheilun aloilla toimivat julkiset laitokset)

2) Javni zavodi s področja zdravstva (terveydenhuollon alalla toimivat julkiset laitokset)

3) Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (tieteen ja tutkimuksen alalla toimivat julkiset laitokset)

SLOVAKIA

Yleisen edun tarpeita varten erityisellä säädöksellä tai hallinnollisella toimenpiteellä muodostettu tai perustettu muuta kuin teollista tai kaupallista toimintaa harjoittava oikeushenkilö, joka tarjoaa terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittaa tutkimustoimintaa ja joka täyttää myös vähintään yhden seuraavista edellytyksistä:

▼B

a) sen rahoituksesta vastaa kokonaan tai osittain hankintaviranomainen eli valtion viranomainen, kunta, itsehallintoalue tai muu oikeushenkilö, joka täyttää myös julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta 26 päivänä helmikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/24/EU 2 artiklan 1 kohdan 4 alakohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitetut edellytykset;

b) sen hallinnoinnista tai valvonnasta vastaa hankintaviranomainen eli valtion viranomainen, kunta, itsehallintoalue tai muu julkisoikeudellinen laitos, joka täyttää myös julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta 26 päivänä helmikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/24/EU 2 artiklan 1 kohdan 4 alakohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitetut edellytykset; tai

c) se on hankintaviranomainen eli valtion viranomainen, kunta, itsehallintoalue tai muu oikeushenkilö, joka täyttää myös julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta 26 päivänä helmikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/24/EU 2 artiklan 1 kohdan 4 alakohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitetut edellytykset, nimittää tai valitsee yli puolet sen johto- tai valvontaelimen jäsenistä

SUOMI

Julkiset tai julkisessa valvonnassa olevat laitokset ja yritykset, jotka eivät harjoita teollista tai kaupallista toimintaa ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

RUOTSI

Kaikki muut kuin kaupalliset laitokset, joiden julkiset hankinnat ovat Ruotsin kilpailuviraston valvonnan alaisia ja jotka tarjoavat terveyspalveluja tai korkea-asteen koulutuspalveluja tai suorittavat tutkimustoimintaa

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Luokat:

1) Universities and colleges financed for the most part by other contracting authorities (pääasiassa muiden hankintaviranomaisten rahoittamat yliopistot ja oppilaitokset)

2) Research Councils (tutkimusneuvostot)

3) National Health Service Strategic Health Authorities (kansallisen terveydenhuoltojärjestelmän strategiset terveysviranomaiset)

4. Rautateihin liittyvien tavaroiden ja palvelujen hankinta

   a) Rautatielaitteiston (CPV 3494) hankinta, jonka tekevät hankintayksiköt, joiden hankinnat kuuluvat vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja direktiivin 2004/17/EY kumoamisesta 26 päivänä helmikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/25/EU soveltamisalaan ja jotka ovat julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevien liitteiden 1 ja 2 soveltamisalaan kuuluvia hankintaviranomaisia tai julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevassa liitteessä 3 määriteltyjä julkisia yrityksiä ja jotka tarjoavat tai ylläpitävät verkkoja, joiden tarkoituksena on tarjota julkisia kuljetuspalveluja rautateitse

   b) CPV-koodiin 3462 kuuluvien tavaroiden hankinta, jonka tekevät hankintayksiköt, joiden hankinnat kuuluvat direktiivin 2014/25/EU soveltamisalaan ja jotka ovat julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevien liitteiden 1 ja 2 soveltamisalaan kuuluvia hankintaviranomaisia tai julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevassa liitteessä 3 määriteltyjä julkisia yrityksiä ja jotka tarjoavat tai ylläpitävät verkkoja, joiden tarkoituksena on tarjota julkisia kuljetuspalveluja kaupunkirautateiden, automatisoitujen järjestelmien, raitioteiden, johdinautojen, linja-autojen ja kaapeliratojen avulla

▼B

c) Ohjeelliset luettelot a ja b alakohdassa tarkoitetuista hankintayksiköistä ja julkisista yrityksistä esitetään julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevassa liitteessä 3

d) Edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuja sitoumuksia sovelletaan, jos hankinnan arvo on vähintään seuraavien kynnysarvojen suuruinen:

i) 400 000 erityisnosto-oikeutta tavara- ja palveluhankintojen osalta

ii) 5 000 000 erityisnosto-oikeutta rakennuspalveluhankintojen osalta (CPC 51)

Nämä sitoumukset tulevat voimaan vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulopäivästä tai 6 päivänä heinäkuuta 2019 sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

Huomautus 4 kohtaan:

CPV:llä tarkoitetaan Euroopan unionin yhteistä hankintasanastoa sellaisena kuin se määritellään yhteisestä hankintasanastosta (CPV) 5 päivänä marraskuuta 2002 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 2195/2002, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 28 päivänä marraskuuta 2007 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 213/2008.

CPV 3494 (Rautatielaitteisto) käsittää seuraavaa:

34941 Kiskot ja tarvikkeet	349411 Tangot
	349412 Ratakiskot
	349413 Raitiotiekiskot
	349415 Ristikappaleet
	349416 Risteysvaihteet
	349418 Ratavaihteet
34942 Merkinantolaitteet	349421 Merkinantomastot
	349422 Asetinlaitteet
34943 Junaliikenteen valvontajärjestelmä	
34944 Rautatievaihteiden lämmitysjärjestelmä	
34945 Radan linjauskoneet	

▼B

34946	Radanrakennustarvikkeet ja varusteet	349461	Radanrakennustarvikkeet	3494611	Kiskot	
				3494612	Rautatietarvikkeet	34946121 Sidekiskot ja aluslaatat
						34946122 Vastakiskot
		349462	Junaradan rakennustarvikkeet	3494621	Virtakiskot	
				3494622	Vaihteen kielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut risteyksen osat	34946221 Vaihteen kielet
						34946222 Risteyskappaleet
						34946223 Vaihdetangot
						34946224 Muut risteyksen osat
				3494623	Kiskonkiinnittimet, aluslaatat ja ratapölkyt	34946231 Kiskonkiinnittimet
						34946232 Aluslaatat ja ratapölkyt
				3494624	Kiskotuolit ja niiden kiilat	
34947	Ratapölkyt ja ratapölkkyjen osat	349471	Ratapölkyt			
		349472	Ratapölkkyjen osat			

CPV 3462 (Rautateiden liikkuva kalusto) käsittää seuraavaa:

34621	Rautateiden kunnossapito- ja huoltokalusto ja tavaravaunut	346211	Tavaravaunut
		346212	Rautateiden kunnossapito- ja huoltokalusto
34622	Junan ja raitiovaunun matkustajavaunut ja johdinautot	346221	Raitiovaunun matkustajavaunut
		346222	Junan matkustajavaunut
		346223	Johdinautot
		346224	Junavaunut
		346225	Matkatavaravaunut ja erikoisvaunut

5. Palvelut

Seuraavien palvelujen hankinta, julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevassa liitteessä 5 lueteltujen palvelujen lisäksi:

a) julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevan liitteen 1 tai tämän jakson 1 kohdan soveltamisalaan kuuluvien hankintayksiköiden osalta:

▼B

— Ruoantarjoilupalvelut ja juomatarjoilupalvelut (CPC 642, 643)

— Televiestintään liittyvät palvelut (CPC 754)

— Valokuvauspalvelut (CPC 87501–87503, 87505, 87507, 87509)

— Pakkauspalvelut (CPC 876)

— Muut yrityspalvelut (CPC 87901, 87903, 87905–87907)

b) julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevassa liitteessä 2 olevan 1 kohdan tai tämän jakson 2 kohdan soveltamisalaan kuuluvien hankintayksiköiden osalta:

— Juomatarjoilupalvelut (CPC 643)

— Yleishallinnon konsultointipalvelut (CPC 86501)

— Taloushallinnon konsultointipalvelut (paitsi yhtiöverotukseen liittyvät) (CPC 86502)

— Markkinoinnin konsultointipalvelut (CPC 86503)

— Henkilöstöhallinnon konsultointipalvelut (CPC 86504)

— Tuotannonhallinnan konsultointipalvelut (CPC 86505)

— Muut johdon konsultointipalvelut (CPC 86509)

c) kaikkien soveltamisalaan kuuluvien hankintayksiköiden osalta:

— Kiinteistöpalvelut: palkkio- tai sopimusperusteiset palvelut (CPC 8220)

Huomautus 5 kohtaan:

Ruoantarjoilupalveluja (CPC 642) ja juomatarjoilupalveluja (CPC 643) koskevat sopimukset kuuluvat Japanin tavaran- ja palveluntoimittajien osalta kansallisen kohtelun järjestelmän soveltamisalaan edellyttäen, että niiden arvo on vähintään 750 000 euroa, kun ne myöntää julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevien liitteiden 1 ja 2 tai tämän jakson 1 ja 2 kohdan soveltamisalaan kuuluva hankintayksikkö, ja että niiden arvo on vähintään 1 000 000 euroa, kun ne myöntää julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Euroopan unionia koskevan liitteen 3 soveltamisalaan kuuluva hankintayksikkö.

B JAKSO

Japani

10.2 ja 10.3 artiklan mukaisesti 10 lukua sovelletaan julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevien liitteiden soveltamisalaan kuuluvien hankintojen lisäksi tämän jakson soveltamisalaan kuuluviin muihin hankintoihin kuin 2 kohdassa tarkoitettujen, kyseisessä kohdassa täsmennettyjen erityissääntöjen alaisten hankintayksiköiden hankintoihin.

Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevien liitteiden 1–7 huomautuksia sovelletaan myös tämän jakson soveltamisalaan kuuluviin hankintoihin, jollei tässä jaksossa toisin määrätä.

1. Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevaan liitteeseen 2 liittyvät hankinnat (valtionhallintoon välillisesti kuuluvat hankintayksiköt)

▼B

Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 lueteltujen hankintayksiköiden tekemien hankintojen lisäksi:

a) Kumamoto-shin tekemä julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevissa liitteissä 4–6 eriteltyjen tavaroiden ja palveluiden hankinta. Hankinnan kynnysarvot ovat julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 vahvistetut kynnysarvot.

b) Riippumattomien paikallishallintovirastojen tekemä, julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevissa liitteissä 4–6 eriteltyjen tavaroiden ja palveluiden hankinta. Hankinnan kynnysarvot ovat julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 vahvistetut kynnysarvot.

Huomautus alakohtaan b

Varmistaakseen, että tässä alakohdassa tarkoitetut riippumattomat paikallishallintovirastot panevat sitoumukset täytäntöön, Japanin hallitus ryhtyy yhdessä paikallishallinnon kanssa Japanin lakien ja määräysten mukaisiin toimenpiteisiin.

Tätä alakohtaa sovellettaessa ’riippumattomalla paikallishallintovirastolla’ tarkoitetaan riippumatonta paikallishallintovirastoa, joka kuuluu riippumattomista paikallishallintovirastoista annetun lain (laki nro 118 vuodelta 2003) soveltamisalaan ja joka on julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 mainitun yhden yksikön tai Kumamoto-shin kyseisen lain nojalla perustama.

Tämän alakohdan soveltamisalaan kuuluvien riippumattomien paikallishallintovirastojen ohjeellinen luettelo on 1 päivästä helmikuuta 2018 alkaen seuraava:

1) Hokkaido Research Organization

2) Sapporo Medical University

3) Aomori Prefectural Industrial Technology Research Center

4) Aomori University of Health and Welfare

5) Iwate Industrial Research Institute

6) Iwate Prefectural University

7) Miyagi Children's Hospital

8) Miyagi Prefectural Hospital Organization

9) Miyagi University

10) Akita International University

11) Akita Prefectural Organization on Development and Disability

12) Akita Prefectural Hospital Organization

13) Akita Prefectural University

14) Yamagata Prefectural Public University Corporation

15) Yamagata Prefectural University of Health Sciences

16) Fukushima Medical University

17) The University of Aizu

▼B

18) Tochigi Cancer Center

19) Saitama Prefectural University

20) Tokyo Metropolitan Geriatric Hospital and Institute of Gerontology

21) Tokyo Metropolitan Industrial Technology Research Institute

22) Tokyo Metropolitan University

23) Kanagawa Institute of Industrial Science and Technology

24) Kanagawa Prefectural Hospital Organization

25) Niigata College of Nursing

26) University of Niigata Prefecture

27) Toyama Prefectural University

28) Ishikawa Prefectural Public University Corporation

29) Fukui Prefectural University

30) Yamanashi Prefectural Hospital Organization

31) Yamanashi Prefectural University

32) Nagano Prefectural Hospital Organization

33) Gifu College of Nursing

34) Gifu Prefectural General Medical Center

35) Gifu Prefectural Gero Hospital

36) Gifu Prefectural Tajimi Hospital

37) Shizuoka Prefectural Hospital Organization

38) Shizuoka Prefectural University Corporation

39) Shizuoka University of Art and Culture

40) Aichi Public University Corporation

41) Mie Prefectural College of Nursing

42) Mie Prefectural General Medical Center

43) The University of Shiga Prefecture

44) Kyoto Prefectural Public University Corporation

45) Osaka Prefectural Hospital Organization

46) Osaka Prefecture University

47) Research Institute of Environment, Agriculture and Fisheries, Osaka Prefecture

48) University of Hyogo

49) Nara Medical University

▼B

50) Nara Prefectural Hospital Organization

51) Nara Prefectural University

52) Wakayama Medical University

53) Tottori Institute of Industrial Technology

54) The University of Shimane

55) Okayama Prefectural University

56) Okayama Psychiatric Medical center

57) Prefectural University of Hiroshima

58) Yamaguchi Prefectural Hospital Organization

59) Yamaguchi Prefectural Industrial Technology Institute

60) Yamaguchi Prefectural University

61) Tokushima Prefecture Naruto Hospital

62) Ehime Prefectural University of Health Sciences

63) Kochi Prefectural Public University Corporation

64) Fukuoka Prefectural University

65) Fukuoka Women's University

66) Kyushu Dental University

67) Saga-Ken Medical Centre Koseikan

68) Nagasaki Prefectural University Corporation

69) Prefectural University of Kumamoto

70) Oita Prefectural College of Arts and Culture

71) Oita University of Nursing and Health Sciences

72) Miyazaki Prefectural Nursing University

73) Osaka City Hospital Organization

74) Osaka City University

75) Nagoya City University

76) Kyoto City Hospital Organization

77) Kyoto City University of Arts

78) Kyoto Municipal Institute of Industrial Technology and Culture

79) Yokohama City University

80) Kobe City Hospital Organization

▼B

81) Kobe City University of Foreign Studies

82) The University of Kitakyushu

83) Sapporo City University

84) Fukuoka City Hospital Organization

85) Hiroshima City Hospital Organization

86) Hiroshima City University

87) Shizuoka City Shizuoka Hospital

88) Sakai City Hospital Organization

89) Okayama City General Medical Center

c) Sen estämättä, mitä julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevan liitteen 2 huomautuksessa 5 todetaan, 10 lukua sovellettaessa julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 lueteltujen valtionhallintoon välillisesti kuuluvien hankintayksiköiden ja Kumamoto-shin tekemän, sähkön tuotantoon, kuljetukseen tai jakeluun liittyvän hankinnan on kuuluttava soveltamisalaan. Hankinnan kynnysarvot ovat julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 vahvistetut kynnysarvot.

Sähköä tuottavien, kuljettavien tai jakelevien valtionhallintoon välillisesti kuuluvien hankintayksiköiden ohjeellinen luettelo on 1 päivästä helmikuuta 2018 alkaen seuraava:

1) Hokkaido

2) Iwate-ken

3) Akita-ken

4) Yamagata-ken

5) Tochigi-ken

6) Gunma-ken

7) Tokyo-to

8) Kanagawa-ken

9) Niigata-ken

10) Toyama-ken

11) Yamanashi-ken

12) Nagano-ken

13) Mie-ken

14) Kyoto-fu

15) Hyogo-ken

16) Tottori-ken

17) Shimane-ken

▼B

18) Okayama-ken

19) Yamaguchi-ken

20) Tokushima-ken

21) Ehime-ken

22) Kochi-ken

23) Fukuoka-ken

24) Kumamoto-ken

25) Oita-ken

26) Miyazaki-ken

27) Yokohama-shi

28) Kitakyushu-shi

Huomautus 1 kohtaan:

Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 ja tässä kohdassa tarkoitetaan 1 päivästä helmikuuta 2018 lähtien kaikkia Japanin paikallisitsehallintolain (laki nro 67 vuodelta 1947) piiriin kuuluvia prefektuurien hallintoelimiä, joiden nimessä on ”To”, ”Do”, ”Fu” tai ”Ken”, ja kaikkia nimettyjä ”Shitei-toshi” -kaupunkeja.

2. Ydinkaupunkien hankinnat

Japanin ydinkaupunkien avoimella tarjouspyyntömenettelyllä tekemien hankintojen osalta Euroopan unionin toimittajille on myönnettävä yhtä edullinen kohtelu kuin paikallisesti sijoittautuneille toimittajille, mukaan lukien oikeus käyttää paikallisesti sijoittautuneiden toimittajien saatavilla olevia muutoksenhakumenettelyjä, jos ja kun sellaisia on. Japanin ydinkaupunkeihin ei sovelleta muita 10 luvun velvoitteita kuin tätä kohtaa.

2 kohtaa koskeva huomautus:

a) ’Ydinkaupungilla’ tarkoitetaan Japanin paikallisitsehallintolain (laki nro 67 vuodelta 1947) 252-22 artiklan 1 kohdassa määriteltyä kaupunkia.

b) Tätä kohtaa sovellettaessa ’paikallisesti sijoittautuneella toimittajalla’ tarkoitetaan toimittajaa, joka täyttää edellytykset laitoksen sijaintipaikan osalta Japanin paikallisitsehallintolain hallituksen määräyksen (hallituksen määräys nro 16 vuodelta 1947) 167-5-2 pykälän mukaisesti.

c) Tämän kohdan soveltamisalaan kuuluviin hankintoihin sovelletaan samoja kynnysarvoja ja tavaroiden ja palvelujen kattavuutta kuin julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 lueteltujen hankintayksiköiden osalta, myös kyseistä liitettä koskevia huomautuksia. Liikenteen toimintaturvallisuuteen liittyvien tavaroiden ja palvelujen hankinta avataan Euroopan unionin toimittajille yhden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta tai 6 päivänä heinäkuuta 2019 sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

d) Tätä kohtaa ei sovelleta rakennuspalveluihin (CPC 51).

▼B

e) Tätä kohtaa sovellettaessa ’Euroopan unionin toimittajalla’ tarkoitetaan oikeushenkilön tapauksessa Euroopan unionin oikeushenkilöä. Jos toimittaja on kolmannen maan tai Japanin luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön omistama tai hallitsema oikeushenkilö ja kyseinen henkilö saisi aineellista etua tämän kohdan soveltamisesta, mikä vaarantaisi 10 luvun tavoitteiden saavuttamisen, Japani voi evätä tämän kohdan mukaiset edut kyseiseltä toimittajalta. Tätä kohtaa sovellettaessa sovelletaan 8.2 artiklan l–n alakohdassa olevia määritelmiä.

f) Tämä kohta ei estä Japanin ydinkaupunkeja laatimasta toimintasuunnitelmaa pienten ja keskisuurten yritysten osallistumiseksi hankintamenettelyihin.

3. Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevaan liitteeseen 3 liittyvät hankinnat (Muut hankintayksiköt)

a) Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteen 3 ryhmässä B lueteltujen hankintayksiköiden tekemään tavaroiden ja palvelujen hankintaan sovelletaan seuraavia kynnysarvoja:

i) 100 000 erityisnosto-oikeutta tavaroiden osalta

ii) 100 000 erityisnosto-oikeutta julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 5 eriteltyjen muiden kuin rakennuspalveluihin liittyvien arkkitehtipalvelujen, teknisten suunnittelupalvelujen ja teknisten kokonaispalvelujen osalta

b) Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteen 3 ryhmässä B lueteltujen hankintayksiköiden tekemien hankintojen lisäksi julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevissa liitteissä 4–6 eriteltyjen tavaroiden ja palveluiden hankinta, jonka tekevät seuraavat hankintayksiköt:

1) Agriculture, Forestry and Fisheries Credit Foundations

2) Information-technology Promotion Agency

3) Japan Community Health care Organization

4) National Agency for Automotive Safety and Victims' Aid

5) Organization for Environment Improvement around International Airport

6) Pharmaceutical and Medical Devices Agency

Huomautus 3 kohtaan:

Edellä b alakohdassa tarkoitettujen hankintayksiköiden tavara- ja palveluhankintaan sovelletaan a alakohdassa vahvistettuja kynnysarvoja.

4. Liikenteen toimintaturvallisuuteen liittyvien tavaroiden ja palvelujen hankinta

▼B

Liikenteen toimintaturvallisuuteen liittyvien tavaroiden ja palvelujen hankinnan, jota tekevät julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 luetellut hankintayksiköt, jotka kuuluvat kyseisen liitteen huomautuksen 4 soveltamisalaan, ja julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 3 luetellut hankintayksiköt, jotka kuuluvat kyseisen liitteen huomautuksen 3.a soveltamisalaan (Hokkaidon rautatieyhtiö, Japanin rautateiden tavaraliikenneyhtiö, Japanin rautateiden rakennusyhtiö, Liikenne- ja teknologiavirasto, Shikokun rautatieyhtiö ja Tokion metro), on oltava avoin Euroopan unionin toimittajille. Tämä sitoumus tulee voimaan vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulopäivästä tai 6 päivänä heinäkuuta 2019 sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

Tätä kohtaa sovellettaessa julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 lueteltujen hankintayksiköiden tekemiä hankintoja koskevat kynnysarvot ovat kyseisessä liitteessä vahvistetut kynnysarvot, kun taas tämän kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettujen viiden hankintayksikön tekemää tavaroiden ja palvelujen (muiden kuin rakennuspalvelujen sekä arkkitehtipalvelujen, teknisten suunnittelupalvelujen ja teknisten kokonaispalvelujen) hankintaa koskeva kynnysarvo on 400 000 erityisnosto-oikeutta.

5. Palvelut

Julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 5 lueteltujen palvelujen lisäksi 10 lukua sovelletaan seuraaviin palveluihin, jotka on yksilöity CPC-järjestelmän mukaisesti:

a) julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 1 lueteltujen hankintayksiköiden hankinnat:

754 Televiestintään liittyvät palvelut

812 Vakuutuspalvelut (mukaan luettuna jälleenvakuutus), paitsi pakolliset sosiaalivakuutuspalvelut

87201 Johtohenkilöiden hakupalvelut

87202 Tilapäisten toimisto- ja muiden työntekijöiden työnvälityspalvelut

87204 Kotiapulaisten hankintapalvelut

87205 Liikealan tai teollisuuden muiden työntekijöiden hankintapalvelut

87206 Sairaanhoitohenkilöstön hankintapalvelut

87209 Muun henkilöstön hankintapalvelut

87501 Muotokuvauspalvelut

87502 Mainosvalokuvaus ja siihen liittyvät kuvauspalvelut

87503 Uutiskuvauspalvelut

87505 Valokuvien kehityspalvelut

87506 Muut kuin elokuva- ja televisiotuotantoon liittyvät elokuvien kehittämispalvelut

87507 Valokuvien restaurointi-, kopiointi- ja retusointipalvelut

87509 Muut valokuvauspalvelut

▼B

87901 Luottotietopalvelut

87902 Perintäpalvelut

87903 Puhelinvastauspalvelut

87905 Käännös- ja tulkkauspalvelut

87906 Osoiterekisterien kokoaminen ja postituspalvelut

87907 Muotoilu- ja suunnittelupalvelut

b) julkisia hankintoja koskevan sopimuksen liiteosan I Japania koskevassa liitteessä 2 lueteltujen hankintayksiköiden ja Kumamoto-shin hankinnat:

643 Juomatarjoilupalvelut

83106

– 83108 Maatalouskoneisiin ja -laitteisiin liittyvät vuokraus- ja leasingpalvelut ilman käyttäjää tai kuljettajaa

83203 Huonekalujen ja muiden kotitaloustavaroiden leasing- tai vuokrauspalvelut

83204 Huvi- ja vapaa-ajankäyttöön tarkoitettujen varusteiden leasing- tai vuokrauspalvelut

83209 Muiden henkilökohtaisten esineiden ja kotitaloustavaroiden leasing- ja vuokrauspalvelut

86501 Yleishallinnon konsultointipalvelut

86502 Taloushallinnon konsultointipalvelut (paitsi yhtiöverotukseen liittyvät)

86503 Markkinoinnin konsultointipalvelut

86504 Henkilöstöhallinnon konsultointipalvelut

86505 Tuotannonhallinnan konsultointipalvelut

86509 Muut liikkeenjohdon konsulttipalvelut

▼B

LIITE 14-A

MAANTIETEELLISIIN MERKINTÖIHIN LIITTYVÄT OSAPUOLTEN LAIT JA ASETUKSET

1 OSA

Euroopan unionin lait ja asetukset

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 251/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, maustettujen viinituotteiden määritelmästä, kuvauksesta, esittelystä, merkinnöistä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91 kumoamisesta

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta

— Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä

— ►M1 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/787, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, tislattujen alkoholijuomien määritelmistä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä, tislattujen alkoholijuomien nimien käytöstä muiden elintarvikkeiden esittelyssä ja merkinnöissä, tislattujen alkoholijuomien maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta, maatalousperäisen etyylialkoholin ja maatalousperäisten tisleiden käytöstä alkoholijuomissa ja asetuksen (EY) N:o 110/2008 kumoamisesta. ◄

2 OSA

Japanin lait ja asetukset

— Laki alkoholiveron keräämisestä ja alkoholiyritysten yhteenliittymistä (laki nro 7 vuodelta 1953) ja lain nojalla annettu Tiedonanto alkoholin maantieteellisten merkintöjen ilmoittamista koskevien standardien vahvistamisesta (kansallisen verohallinnon tiedonanto nro 19 vuodelta 2015)

— Laki tiettyjen maatalous-, metsätalous- ja kalastustuotteiden ja elintarvikkeiden nimien suojasta (laki nro 84 vuodelta 2014)

▼B

LIITE 14-B

MAANTIETEELLISTEN MERKINTÖJEN LUETTELO ([1])

1 OSA

Maataloustuotteiden maantieteelliset merkinnät

A JAKSO

Euroopan unioni ([2])

ITÄVALTA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Steirischer Kren	シュタイリッシャー・クレン	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina [piparjuuri]
Steirisches Kürbiskernöl	シュタイリッシェス・キュルビスケルネール	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [kurpitsansiemenöljy]
Tiroler Speck	ティローラー・シュペック	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]

▼M1

Vorarlberger Bergkäse	ファアアールベルガー・ベルクケーゼ	Juustot

▼B

BELGIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Beurre d'Ardenne	ブール・ダルデンヌ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [voi]
Jambon d'Ardenne	ジャンボン・ダルデンヌ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]

▼M1

BULGARIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Българско розово масло (Nimi latinalaisin kirjaimin: Bulgarsko rozovo maslo)	バルガルスコ・ロゾヴォ・マスロ	Eteeriset öljyt

([1]) Jos maantieteellinen merkintä esitetään muodossa ”Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi”, tämä tarkoittaa, että ilmaisuja voidaan käyttää yhdessä tai erikseen.

([2]) Tässä jaksossa luetellut maataloustuotteet on luokiteltu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 mukaisesti.

▼M1

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Странджански манов мед / Манов мед от Странджа (Nimi latinalaisin kirjaimin: Strandzhanski manov med / Manov med ot Strandzha)	ストランジャンスキ・マノフ・メッド / マノフ・メッド・オット・ストランジャ	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) [hunaja]

KROATIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Baranjski kulen	バラニュスキ・クレン	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Dalmatinski pršut	ダルマティンスキ・プロシュート	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Drniški pršut	ドゥルニシュキ・プロシュート	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Međimursko meso `z tiblice	メジムルスコ・メソ・ズ・ティブリツェ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Slavonski med	スラヴォンスキ・メド	Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi jne.) [hunaja]

▼B

KYPROS

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Λουκούμι Γεροσκήπου (Nimi latinalaisin kirjaimin: Loukoumi Geroskipou)	ルクミ・イェロスキプ	Leipä, leivonnaiset, kakut, makeistuotteet, keksit ja muut leipomatuotteet [makeistuotteet]

TŠEKKI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Žatecký chmel	ジャテツキー・フメル	Muut SEUT-sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) [humala]

TANSKA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Danablu	ダナブル	Juustot [sinihomejuusto]

▼B

RANSKA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Brie de Meaux ([1])	ブリー・ド・モー	Juustot [pehmeä juusto lehmänmaidosta]
Camembert de Normandie ([2])	カマンベール・ド・ノルマンディ	Juustot [pehmeä juusto lehmänmaidosta]
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	カナール・ア・フォアグラ・ド・スゥドウエスト（シャロス、ガスコーニュ、ジェルス、ランド、ペリゴール、ケルシー）	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [ankanliha ja tuore maksa]
Comté ([3])	コンテ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]
Emmental de Savoie ([4])	エメンタール・ド・サヴォワ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	ウィール・エサンスィエル・ド・ラヴァンド・ド・オート・プロヴァンス / エサンス・ド・ラヴァンド・ド・オート・プロヴァンス	Eteeriset öljyt
Huîtres Marennes Oléron	ウィートゥル・マレンヌ・オレロン	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet [jalostamattomat simpukat / osterit]
Jambon de Bayonne	ジャンボン・ド・バイヨンヌ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	プルノー・ダジャン / プルノー・ダジャン・ミキュイ	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina [kuivatut luumut]
Reblochon / Reblochon de Savoie	ルブロション / ルブロション・ド・サヴォワ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Brie de Meaux” yksittäiselle osalle ”brie” ei haeta suojaa.
([2]) Selkeyden vuoksi todetaan, että moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Camembert de Normandie” yksittäiselle osalle ”camembert” ei haeta suojaa.
([3]) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
([4]) Selkeyden vuoksi todetaan, että moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Emmental de Savoie” yksittäiselle osalle ”emmental” ei haeta suojaa.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Roquefort (1)	ロックフォール	Juustot [homejuusto lampaanmaidosta]

▼M1

Beurre Charentes-Poitou / Beurre des Charentes / Beurre des Deux-Sèvres	ブール・シャラント・ポワトゥー / ブール・デ・シャラント /ブール・デ・ドゥー・セーヴル	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [voi]
Laguiole	ライオル	Juustot

▼B

SAKSA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Hopfen aus der Hallertau	ホップヘン・アウス・デア・ハラータウ	Muut SEUT-sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) [humala]
Lübecker Marzipan	リューベッカー・マジパン	Leipä, leivonnaiset, kakut, makeistuotteet, keksit ja muut leipomatuotteet [makeistuotteet]
Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste (2)	ニュルンベルガー・ブラートブルスト / ニュルンベルガー・ローストブラートブルスト	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [valmisteet sianlihasta / makkarasta]
Nürnberger Lebkuchen	ニュルンベルガー・レープクーヘン	Leipä, leivonnaiset, kakut, makeistuotteet, keksit ja muut leipomatuotteet [keksit]

▼M1

Aachener Printen	アーヘナー・プリンテン	Leipä, leivonnaiset, kakut, makeistuotteet, keksit ja muut leipomatuotteet [keksit]

▼B

KREIKKA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Φέτα (Nimi latinalaisin kirjaimin: Feta)	フェタ	Juustot [pehmeä juusto sekamaidosta]

(1) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.

(2) Maantieteelliselle merkinnälle ”Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste” haetaan tämän sopimuksen nojalla suojaa maantieteellisen merkinnän moniosaisen nimityksen eikä yksittäisten termien osalta.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Ελιά Καλαμάτας (Nimi latinalaisin kirjaimin: Elia Kalamatas) ([1])	エリャ・カラマタス	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina [syötäviksi tarkoitetut oliivit]
Μαστίχα Χίου (Nimi latinalaisin kirjaimin: Masticha Chiou)	マスティハ・ヒウ	Luonnonkumit ja kumihartsit [luonnonkumi]
Σητεία Λασιθίου Κρήτης (Nimi latinalaisin kirjaimin: Sitia Lasithiou Kritis)	シティア・ラシティウ・クリティス	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]

▼M1

Καλαμάτα (Nimi latinalaisin kirjaimin: Kalamata)	カラマタ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]
Κασέρι (Nimi latinalaisin kirjaimin: Kasseri)	カセリ	Juustot
Κεφαλογραβιέρα (Nimi latinalaisin kirjaimin: Kefalograviera)	ケファログラヴィエラ	Juustot

▼B

UNKARI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	セゲディ・サラーミ / セゲディ・テーリサラーミ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [muut suolatut lihat/salamit]

ITALIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Aceto Balsamico di Modena	アチェート・バルサミコ・ディ・モデナ	Muut SEUT-sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) [viinietikka]

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että lajikenimien, jotka sisältävät termin ”Kalamata” tai koostuvat siitä, käyttöä samanlaisissa tavaroissa saa jatkaa edellyttäen, ettei kuluttajaa johdeta harhaan tällaisen termin luonteen tai tavaran täsmällisen alkuperän suhteen.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Aceto balsamico tradizionale di Modena	アチェート・バルサミコ・トラディツィォナーレ・ディ・モデナ	Muut SEUT-sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) [viinietikka]
Asiago (1)/ (2)	アジアーゴ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]
Bresaola della Valtellina	ブレザオラ・デッラ・ヴァルテッリーナ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [kuivasuolattu naudanliha]
Fontina (3)/ (4)	フォンティーナ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]
Gorgonzola (5)	ゴルゴンゾーラ	Juustot [homejuusto lehmänmaidosta]
Grana Padano (6)/ (7)	グラナ・パダーノ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]
Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	メーラ・アルト・アディジェ / スティロル・アプフェル	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina [omenat]
Mortadella Bologna (8)	モルタデッラ・ボローニャ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [valmisteet sianlihasta/makkarasta]
Mozzarella di Bufala Campana (9)/ (10)	モッツァレッラ・ディ・ブファーラ・カンパーナ	Juustot [pehmeä juusto puhvelinmaidosta]
Parmigiano Reggiano (11)/ (12)	パルミジャーノ・レッジャーノ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]
Pecorino Romano (13)	ペコリーノ・ロマーノ	Juustot [kova juusto lampaanmaidosta]

(1) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(2) Tämän maantieteellisen merkinnän 14.29 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun aiemman käytön olemassaolo on vahvistettu 16. helmikuuta 2018.
(3) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(4) Tämän maantieteellisen merkinnän 14.29 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun aiemman käytön olemassaolo on vahvistettu 16. helmikuuta 2018.
(5) Tämän maantieteellisen merkinnän 14.29 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun aiemman käytön olemassaolo on vahvistettu 16. helmikuuta 2018.
(6) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(7) Moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Grana Padano” yksittäiselle osalle ”grana” ei haeta suojaa.
(8) Maantieteelliselle merkinnälle ”Mortadella Bologna” haetaan tämän sopimuksen nojalla suojaa maantieteellisen merkinnän moniosaisen nimityksen eikä yksittäisten termien osalta.
(9) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(10) Selkeyden vuoksi todetaan, että moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Mozzarella di Bufala Campana” osille ”mozzarella” ja ”mozzarella di bufala” ei haeta suojaa.
(11) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(12) Luvussa 14 olevan B jakson 3 alajakson määräykset eivät missään tapauksessa estä minkään henkilön oikeutta käyttää tai rekisteröidä Japanissa tavaramerkki, joka sisältää termin ”parmesan” tai koostuu siitä, kun on kyse kovista juustoista. Tätä ei sovelleta mihinkään sellaiseen käyttöön, joka voisi johtaa yleisöä harhaan tavaran maantieteellisestä alkuperästä.
(13) Maantieteelliselle merkinnälle ”Pecorino Romano” haetaan tämän sopimuksen nojalla suojaa maantieteellisen merkinnän moniosaisen nimityksen eikä yksittäisten termien osalta.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Pecorino Toscano (1)/ (2)	ペコリーノ・トスカーノ	Juustot [kova juusto lampaanmaidosta]
Prosciutto di Parma (3)	プロシュット・ディ・パルマ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [kuivasuolattu sianliha]
Prosciutto di San Daniele	プロシュット・ディ・サン・ダニエレ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [kuivasuolattu sianliha]
Prosciutto Toscano	プロシュット・トスカーノ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [kuivasuolattu sianliha]
Provolone Valpadana (4)	プロヴォローネ・ヴァルパダーナ	Juustot [pehmeä juusto lehmänmaidosta]
Taleggio (5)	タレッジョ	Juustot [pehmeä juusto lehmänmaidosta]
Zampone Modena	ザンポーネ・モデナ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [valmisteet sianlihasta]
▼M1		
Culatello di Zibello	クラテッロ・ディ・ジベッロ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Toscano	トスカーノ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]

▼B

ALANKOMAAT

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Edam Holland (6)/ (7)	エダム・ホラント	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]
Gouda Holland (8)/ (9)	ゴーダ・ホラント	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]

(1) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(2) Moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Pecorino Toscano” yksittäiselle osalle ”pecorino” ei haeta suojaa.
(3) Luvussa 14 olevan B jakson 3 alajaksoa ei sovelleta tämän maantieteellisen merkinnän suojaan, sillä se on rekisteröity Japanissa liitteessä 14-A mainitun Japanin lain mukaisesti.
(4) Selkeyden vuoksi todetaan, että moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Provolone Valpadana” yksittäiselle osalle ”provolone” ei haeta suojaa.
(5) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(6) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(7) Selkeyden vuoksi todetaan, että moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Edam Holland” yksittäiselle osalle ”edam” ei haeta suojaa.
(8) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.
(9) Selkeyden vuoksi todetaan, että moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”Gouda Holland” yksittäiselle osalle ”gouda” ei haeta suojaa.

▼B

PORTUGALI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Pêra Rocha do Oeste ([1])	ペラ・ロッシャ・ドゥ・オエステ	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina [päärynät]
Queijo S. Jorge	ケイジョ・サン・ジョルジュ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]

▼M1

ROMANIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Magiun de prune Topoloveni	マジユン・デ・プルネ・トポロヴェニ	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina [luumuhillo]
Salam de Sibiu	サラム・デ・シビウ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sianlihasalami]
Telemea de Ibănești	テレメア・デ・イバネシユティ	Juustot

SLOVENIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Kranjska klobasa	クランスカ・クロバサ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sianlihamakkara]

▼B

ESPANJA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Aceite del Bajo Aragón	アセイテ・デル・バホ・アラゴン	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]
Antequera	アンテケラ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]
Azafrán de la Mancha	アサフラン・デ・ラ・マンチャ	Muut SEUT-sopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.) [sahrami]
Baena	バエナ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että lajikenimien, jotka sisältävät termin ”rocha” tai koostuvat siitä, käyttöä samanlaisissa tavaroissa saa jatkaa edellyttäen, ettei kuluttajaa johdeta harhaan tällaisen termin luonteen tai tavaran täsmällisen alkuperän suhteen.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians ([1])	シトリコス・バレンシアノス/シトリックス・バレンシアンス	Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina [appelsiinit, klementiini, sitruunat]
Guijuelo	ギフエロ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Idiazabal	イディアサバル	Juustot [kova juusto lampaanmaidosta]
Jabugo	ハブーゴ	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	ハモン・デ・テルエル/パレタ・デ・テルエル	Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.) [sian kinkku]
Jijona	ヒホナ	Leipä, leivonnaiset, kakut, makeistuotteet, keksit ja muut leipomatuotteet [makeistuotteet]
Mahón-Menorca	マオン・メノルカ	Juustot [kova juusto sekamaidosta]
Priego de Córdoba	プリエゴ・デ・コルドバ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]
Queso Manchego ([2])	ケソ・マンチェゴ	Juustot [kova juusto lampaanmaidosta]
Sierra de Cazorla	シエラ・デ・カソルラ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]
Sierra de Segura	シエラ・デ・セグラ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]
Sierra Mágina	シエラ・マヒナ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]
Siurana	シウラナ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]
Turrón de Alicante	トゥロン・デ・アリカンテ	Leipä, leivonnaiset, kakut, makeistuotteet, keksit ja muut leipomatuotteet [makeistuotteet]
▼M1		
Estepa	エステパ	Öljyt ja rasvat (voi, margariini, öljyt jne.) [oliiviöljy]

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että lajikenimien, jotka sisältävät termin ”Valencia” tai koostuvat siitä, käyttöä samanlaisissa tavaroissa saa jatkaa edellyttäen, ettei kuluttajaa johdeta harhaan tällaisen termin luonteen tai tavaran täsmällisen alkuperän suhteen.

([2]) Tähän maantieteelliseen merkintään sovelletaan 14.25 artiklan 5 kohtaa.

▼B

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Scottish Farmed Salmon	スコティッシュ・ファームド・サーモン	Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet [lohi]
West Country farmhouse Cheddar cheese ([1])	ウエスト・カントリー・ファームハウス・チェダー・チーズ	Juustot [kova juusto lehmänmaidosta]
White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	ホワイト・スティルトン・チーズ / ブルー・スティルトン・チーズ	Juustot [homejuusto lehmänmaidosta]

B JAKSO

Japani ([2])

Suojattava nimi	Nimi latinalaisin kirjaimin (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
あおもりカシス	Aomori Cassis	Hedelmät [mustaherukka]
但馬牛 / 但馬ビーフ	Tajima Gyu / Tajima Beef	Tuore liha [naudanliha]
神戸ビーフ / 神戸肉 / 神戸牛 / KOBE BEEF	Kobe Beef / Kobe Niku / Kobe Gyu	Tuore liha [naudanliha]
夕張メロン/ YUBARI MELON	Yubari Melon	Kasvikset [meloni]
八女伝統本玉露/ Traditional Authentic YAME GYOKURO	Yame Dentou Hongyokuro	Muut juomat kuin alkoholijuomat [teelehdet]
鹿児島の壺造り黒酢	Kagoshima no Tsubozukuri Kurozu	Maustamisseokset ja keitot [musta etikka]
くまもと県産い草/ KUMAMOTO-IGUSA / KUMAMOTO-RUSH	Kumamoto Kensan Igusa	Muut maataloustuotteet (myös teollisuuskasvit) [vihviläkasvit]
鳥取砂丘らっきょう / ふくべ砂丘らっきょう	Tottori Sakyu Rakkyo / Fukube Sakyu Rakkyo	Kasvikset [raaka kevätsipuli]

([1]) Selkeyden vuoksi todetaan, että moniosaisen maantieteellisen merkinnän ”West Country farmhouse Cheddar cheese” yksittäiselle osalle ”cheddar” ei haeta suojaa.

([2]) Tässä jaksossa luetellut maataloustuotteet on luokiteltu tiettyjen maatalous-, metsätalous- ja kalastustuotteiden ja elintarvikkeiden nimien suojasta annetun Japanin lain nojalla (laki nro 84 vuodelta 2014).

▼B

Suojattava nimi	Nimi latinalaisin kirjaimin (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
三輪素麺	Miwa Somen	Jalostetut viljat [kypsentämättömät somen-nuudelit]
市田柿/ ICHIDA GAKI	Ichida Gaki	Jalostetut hedelmät [kuivattu kaki]
加賀丸いも/ KAGAMARUIMO	Kaga Maruimo	Kasvikset [japaninjamssi]
三島馬鈴薯/ MISHIMA BAREISHO	Mishima Bareisho	Kasvikset [peruna]
下関ふく/ Shimonoseki Fuku	Shimonoseki Fuku	Kala [pallokala ja viilakala]
能登志賀ころ柿/ NOTO-SHIKA KOROGAKI	Noto Shika Korogaki	Jalostetut hedelmät [kuivattu kaki]
十勝川西長いも/ TOKACHI KAWANISHI NAGAIMO	Tokachi Kawanishi Nagaimo	Kasvikset [japaninjamssi]
十三湖産大和しじみ/ Jusankosan Yamato Shijimi	Jusankosan Yamato Shijimi	Äyriäiset [järvisimpukka]
連島ごぼう/ TURAJIMA GOBOU	Tsurajima Gobou	Kasvikset [isotakiainen]
特産松阪牛/ TOKUSAN MATSUSAKA USHI	Tokusan Matsusaka Ushi	Tuore liha [naudanliha]
米沢牛/ YONEZAWAGYU	Yonezawa Gyu	Tuore liha [naudanliha]
►M1 ———— ◄	Nishio no Matcha	Muut juomat kuin alkoholijuomat [vihreä teejauhe]
前沢牛/ MAESAWA BEEF	Maesawa Gyu	Tuore liha [naudanliha]
くろさき茶豆	Kurosaki Chamame	Kasvikset [edamame (vihreä soijapapu)]
東根さくらんぼ/ HIGASHINE CHERRY	Higashine Sakuranbo	Hedelmät [kirsikat]
みやぎサーモン/ MIYAGI SALMON	Miyagi Salmon	Kala [hopealohi]
大館とんぶり	Odate Tonburi	Jalostetut kasvikset [jalostetut kesäsypressinsiemenet]
大分かぼす	Oita Kabosu	Hedelmät [Kabosu (sitrushedelmä)]
すんき	Sunki	Jalostetut vihannekset [piklatut kabun (*Brassica rapa* L. var. *rapa* (L.) *Thell*) lehdet]
田子の浦しらす	Tagonoura Shirasu	Kala [pikkusillit, -sardiinit ja/tai -anjovikset]

▼B

Suojattava nimi	Nimi latinalaisin kirjaimin (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
万願寺甘とう	Manganji Amatou	Kasvikset [vihreä paprika]
飯沼栗	Iinuma Kuri	Hedelmät [kastanjat]
紀州金山寺味噌	Kisyu Kinzanji Miso	Maustamisseokset ja keitot [misotahna]
美東ごぼう	Mitou Gobou	Kasvikset [vihannestakiainen]
木頭ゆず	Kitou Yuzu	Hedelmät [Yuzu (sitrushedelmä)]
上庄さといも	Kamisho Satoimo	Kasvikset [taro]
琉球もろみ酢	Ryukyu Moromisu	Muut juomat kuin alkoholijuomat [riisimallasetikka]
若狭小浜小鯛ささ漬	Wakasaobama Kodai Sasazuke	Jalostettu kala [säilötty hammasahven]
桜島小みかん	Sakurajima Komikan	Hedelmät [mandariinit (sitrushedelmä)]
岩手野田村荒海ホタテ	Iwatenodamura Araumi Hotate	Äyriäiset [kampasimpukka]
奥飛騨山之村寒干し大根	Okuhida Yamanomura Kanboshi Daikon	Jalostetut vihannekset [kuivattu retiisi]
八丁味噌	Hatcho Miso	Maustamisseokset ja keitot [misotahna]
堂上蜂屋柿	Dojo Hachiya Gaki	Jalostetut hedelmät [kuivattu kaki]
小川原湖産大和しじみ/ Lake Ogawara Brackish Water Clam	Ogawarako-san Yamato Shijimi	Äyriäiset [järvisimpukka]
入善ジャンボ西瓜/ NYUZEN JUMBO WATERMELON	Nyuzen Jumbo Suika	Kasvikset [vesimeloni]
香川小原紅早生みかん	Kagawa Obara Beniwase Mikan	Hedelmät [mandariinit (sitrushedelmä)]
宮崎牛/ Miyazaki Wagyu / Miyazaki Beef	Miyazaki Gyu	Tuore liha [naudanliha]
近江牛/ OMI BEEF	Omi Gyu	Tuore liha [naudanliha]
辺塚だいだい	Hetsuka Daidai	Hedelmät [sitrushedelmät]
鹿児島黒牛/ KAGOSHIMA WAGYU	Kagoshima Kuroushi	Tuore liha [naudanliha]

▼M1

水戸の柔甘ねぎ	Mito no Yawaraka Negi	Maataloustuote [vihersipuli]
松館しぼり大根	Matsudate Shibori Daikon	Maataloustuote [japanilainen valkoretikka (daikon)]
対州そば	Taisyu Soba	Maataloustuote [tattari] Jalostettu maataloustuote [tattarijauho]
山形セルリー / Yamagata Celery	Yamagata Celery	Maataloustuote [selleri]

▼M1

Suojattava nimi	Nimi latinalaisin kirjaimin (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
南郷トマト	Nango Tomato	Maataloustuote [tomaatti]
ヤマダイかんしょ / 父かんしょ	Yamadai Kansho	Maataloustuote [bataatti]
岩出山凍り豆腐 / 岩出山名産凍り豆腐	Iwadeyama Koridofu / Iwadeyama Meisan Koridofu	Jalostettu maataloustuote [pakastekuivattu tofu]
くまもとあか牛	Kumamoto Akaushi	Tuore liha [naudanliha]
二子さといも / 二子いものこ	Futago Satoimo / Futago Imonoko	Maataloustuote [taaro]
越前がに / 越前かに	Echizen Gani / Echizen Kani	Meren tuote [lumitaskurapu] Jalostettu meren tuote [keitetty lumitaskurapu]
大山ブロッコリー / Daisen Broccoli	Daisen Broccoli	Maataloustuote [parsakaali]
奥久慈しゃも / Okukuji Shamo Chicken	Okukuji Shamo	Tuore liha [kana, muut eläimenosat]
こおげ花御所柿 / Koge Hanagoshogaki	Koge Hanagoshogaki	Maataloustuote [kaki]
菊池水田ごぼう / Kikuchi Suiden Gobo	Kikuchi Suiden Gobo	Maataloustuote [isotakiainen]
つるたスチューベン / Tsuruta Steuben (1)	Tsuruta Steuben	Maataloustuote [viinirypäle]
小笹うるい / Ozasa Urui	Ozasa Urui	Maataloustuote [kuunlilja (hosta)]
東京しゃも / Tokyo Shamo	Tokyo Shamo	Tuore liha [kana, muut eläimenosat]
佐用もち大豆 / Sayo Mochidaizu	Sayo Mochidaizu	Maataloustuote [soijapavut]
いぶりがっこ / Iburigakko	Iburigakko	Jalostettu maataloustuote [pikkelsit]
大栄西瓜 / Daiei Suika	Daiei Suika	Maataloustuote [vesimeloni]
津南の雪下にんじん / Tsunan no Yukishita Ninjin	Tsunan no Yukishita Ninjin	Maataloustuote [porkkana]
善通寺産四角スイカ / Zentsujisan Shikakusuika	Zentsujisan Shikakusuika	Maataloustuote [vesimeloni]
比婆牛 / Hiba Gyu	Hiba Gyu	Tuore liha [naudanliha]
伊吹そば / Ibuki Soba / 伊吹在来そば / Ibuki Zairaisoba	Ibuki Soba / Ibuki Zairaisoba	Maataloustuote [tattari]
東出雲の畑ほし柿 / Higashiizumo no Maruhata Hoshigaki / Higashiizumo no Maruhata Hoshikaki	Higashiizumo no Maruhata Hoshigaki	Jalostettu maataloustuote [kuivattu kaki]

▼B

(1) Selkeyden vuoksi todetaan, että lajikenimien, jotka sisältävät termin ”Steuben” tai koostuvat siitä, käyttöä samanlaisissa tavaroissa saa jatkaa edellyttäen, ettei kuluttajaa johdeta harhaan tällaisen termin luonteen tai tavaran täsmällisen alkuperän suhteen.

▼B

2 OSA

Viinien, väkevien alkoholijuomien ja muiden alkoholijuomien maantieteelliset merkinnät

A JAKSO

Euroopan unioni ([1])

ITÄVALTA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Inländerrum	インレンダールム	Väkevät alkoholijuomat
Jägertee / Jagertee / Jagatee	イェーガーテー / ヤーガーテー / ヤーガテー	Väkevät alkoholijuomat
Korn / Kornbrand ([2])	コルン / コルンブラント	Väkevät alkoholijuomat

BELGIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Genièvre / Jenever / Genever ([3])	ジェニエーヴル / ユネーフェル / ジュネフェル	Väkevät alkoholijuomat
Korn / Kornbrand ([4])	コルン / コルンブラント	Väkevät alkoholijuomat

BULGARIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Тракийска низина (Nimi latinalaisin kirjaimin: Trakijska nizina)	トラキイスカ・ニズィナ	Viini
Дунавска равнина (Nimi latinalaisin kirjaimin: Dunavska ravnina)	ドゥナフスカ・ラヴニナ	Viini

([1]) Tässä jaksossa luetellut tavarat on luokiteltu seuraavien asetusten mukaisesti: maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1151/2012; maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013; ►M1 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/787, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, tislattujen alkoholijuomien määritelmistä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä, tislattujen alkoholijuomien nimien käytöstä muiden elintarvikkeiden esittelyssä ja merkinnöissä, tislattujen alkoholijuomien maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta, maatalousperäisen etyylialkoholin ja maatalousperäisten tisleiden käytöstä alkoholijuomissa ja asetuksen (EY) N:o 110/2008 kumoamisesta ◄; maustettujen viinituotteiden määritelmästä, kuvauksesta, esittelystä, merkinnöistä ja maantieteellisten merkintöjen suojasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91 kumoamisesta 26 päivänä helmikuuta 2014 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 251/2014.

([2]) Alkuperämaa Itävalta, Belgia (saksankielinen yhteisö) tai Saksa.

([3]) Alkuperämaa Belgia, Saksa, Ranska tai Alankomaat.

([4]) Alkuperämaa Itävalta, Belgia (saksankielinen yhteisö) tai Saksa.

▼B

KYPROS

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	ジヴァニア / ジヴァニア / ジヴァナ / ジヴァニア	Väkevät alkoholijuomat
Κουμανδαρία (Nimi latinalaisin kirjaimin: Commandaria)	クマンダリア	Viini
Ούζο / Ouzo ([1])	ウゾ / ウーゾ	Väkevät alkoholijuomat

TŠEKKI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Budějovické pivo	ブジェヨヴィツケー・ピヴォ	Oluet
Budějovický měšťanský var	ブジェヨヴィツキー・ムニェシュチャンスキー・ヴァル	Oluet
České pivo	チェスキー・ピヴォ	Oluet
Českobudějovické pivo	チェスコブジェヨヴィツケー・ピヴォ	Oluet

▼M1

VIRO

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Estonian vodka	エストニアン・ウォッカ	Väkevät alkoholijuomat

▼B

SUOMI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruktlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	スオマライネン・マルヤリコーリ / スオマライネン・ヘデルマリコーリ / フィンスク・バールリコール / フィンスク・フルクトリコール / フィニッシュ・ベリー・リキュール / フィニッシュ・フルーツ・リキュール	Väkevät alkoholijuomat

([1]) Alkuperämaa Kypros tai Kreikka.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	スオマライネン・ヴォトゥカ / フィンスク・ヴォトゥカ / ウォッカ・オブ・フィンランド	Väkevät alkoholijuomat

RANSKA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Alsace / Vin d'Alsace	アルザス / ヴァン・ダルザス	Viini
Armagnac	アルマニャック	Väkevät alkoholijuomat
Beaujolais	ボジョレー	Viini
Bergerac	ベルジュラック	Viini
Bordeaux	ボルドー	Viini
Bourgogne	ブルゴーニュ	Viini
Calvados (1)	カルバドス	Väkevät alkoholijuomat
Chablis	シャブリ	Viini
Champagne	シャンパーニュ	Viini
Châteauneuf-du-Pape	シャトーヌフ・デュ・パップ	Viini
Cognac / Eau-de-vie de Cognac / Eau-de-vie des Charentes (2)	コニャック / オドゥビィ・ドゥ・コニャック / オドゥビィ・デ・シャラントゥ	Väkevät alkoholijuomat
Corbières	コールビエール	Viini
Coteaux du Languedoc / Languedoc	コトー・デュ・ラングドック / ラングドック	Viini
Côtes de Provence	コート・ドゥ・プロヴァンス	Viini

(1) Tämän maantieteellisen merkinnän 14.29 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun aiemman käytön olemassaolo on vahvistettu 16. helmikuuta 2018.

(2) Tämän maantieteellisen merkinnän 14.29 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun aiemman käytön olemassaolo on vahvistettu 16. helmikuuta 2018.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Côtes du Rhône	コート・デュ・ローヌ	Viini
Côtes du Roussillon	コート・デュ・ルシヨン	Viini
Genièvre / Jenever / Genever (1)	ジェニエーヴル / ユネーフェル / ジュネフェル	Väkevät alkoholijuomat
Graves	グラーブ	Viini
Haut-Médoc	オーメドック	Viini
Margaux	マルゴー	Viini
Médoc	メドック	Viini
Minervois	ミネルヴォア	Viini
Pauillac	ポイヤック	Viini
Pays d'Oc	ペイドック	Viini
Pessac-Léognan	ペサック・レオニャン	Viini
Pomerol	ポムロール	Viini
Rhum de la Martinique	ラム・ドゥ・ラ・マルティニック	Väkevät alkoholijuomat
Saint-Emilion	サンテミリオン	Viini
Saint-Julien	サンジュリアン	Viini
Sancerre	サンセール	Viini
Saumur	ソミュール	Viini
Sauternes (2)	ソーテルヌ	Viini
Val de Loire	ヴァル・ドゥ・ロワール	Viini
▼M1		
Cassis de Dijon	カシス· ドゥ· ディジョン	Väkevät alkoholijuomat

(1) Alkuperämaa Belgia, Saksa, Ranska tai Alankomaat.

(2) Tämän maantieteellisen merkinnän aiempi käyttö kuuluu TRIPS-sopimuksen 24 artiklan 4 kohdassa määrätyn poikkeuksen piiriin 14.29 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

▼B

SAKSA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Bayerisches Bier	バイエリッシェス・ビア	Oluet
Franken	フランケン	Viini
Genièvre / Jenever / Genever ([1])	ジェニエーヴル / ユネーフェル / ジュネフェル	Väkevät alkoholijuomat
Korn / Kornbrand ([2])	コルン / コルンブラント	Väkevät alkoholijuomat
Mittelrhein	ミッテルライン	Viini
Mosel	モーゼル	Viini
Münchener Bier ([3])	ミュンヘナー・ビア	Oluet
Rheingau	ラインガウ	Viini
Rheinhessen	ラインヘッセン	Viini
▼M1 Pfalz	ファルツ	Viini

▼B

KREIKKA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Ρετσίνα Αττικής (Nimi latinalaisin kirjaimin: Retsina Attikis)	レツィーナ・アティキス	Viini
Σάμος (Nimi latinalaisin kirjaimin: Samos)	サモス	Viini

([1]) Alkuperämaa Belgia, Saksa, Ranska tai Alankomaat.

([2]) Alkuperämaa Itävalta, Belgia (saksankielinen yhteisö) tai Saksa.

([3]) Tämän maantieteellisen merkinnän 14.29 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun aiemman käytön olemassaolo on vahvistettu 16. helmikuuta 2018.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Ούζο / Ouzo (1)	ウゾ / ウーゾ	Väkevät alkoholijuomat

(1) Alkuperämaa Kypros tai Kreikka.

UNKARI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Békési Szilvapálinka	ベーケーシ・シルヴァパーリンカ	Väkevät alkoholijuomat
Gönci Barackpálinka	グンツィ・バラツクパーリンカ	Väkevät alkoholijuomat
Kecskeméti Barackpálinka	ケチケメーティ・バラツクパーリンカ	Väkevät alkoholijuomat
Szabolcsi Almapálinka	サボルチ・アルマパーリンカ	Väkevät alkoholijuomat
Szatmári Szilvapálinka	サトマーリ・シルヴァパーリンカ	Väkevät alkoholijuomat
Törkölypálinka	トゥルクゥイパーリンカ	Väkevät alkoholijuomat
Újfehértói meggypálinka	ウーイフェヘールトーイ・メッジパーリンカ	Väkevät alkoholijuomat
Tokaj / Tokaji	トカイ / トカイ	Viini

IRLANTI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Irish Cream	アイリッシュ・クリーム	Väkevät alkoholijuomat
Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky	アイリッシュ・ウィスキー / イシュケ・バハー・エールナック / アイリッシュ・ウィスキー	Väkevät alkoholijuomat
▼M1 Irish Poteen/Irish Poitín	アイリッシュポティーン/ アイリッシュポッチーン	Väkevät alkoholijuomat

(1) Alkuperämaa Kypros tai Kreikka.

▼B

ITALIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Asti	アスティ	Viini
Barbaresco	バルバレスコ	Viini
Bardolino	バルドリーノ	Viini
Bardolino Superiore	バルドリーノ・スペリオーレ	Viini
Barolo	バローロ	Viini
Bolgheri / Bolgheri Sassicaia	ボルゲリ / ボルゲリ・サッシカイア	Viini
Brachetto d'Acqui / Acqui	ブラケット・ダクイ / アクイ	Viini
Brunello di Montalcino	ブルネッロ・ディ・モンタルチーノ	Viini
Campania	カンパーニア	Viini
Chianti	キアンティ	Viini
Chianti Classico	キアンティ・クラシコ	Viini
Conegliano - Prosecco / Conegliano Valdobbiadene - Prosecco / Valdobbiadene - Prosecco	コネリアーノ・プロセッコ / コネリアーノ・ヴァルドビアデーネ・プロセッコ / ヴァルドビアデーネ・プロセッコ	Viini
Dolcetto d'Alba	ドルチェット・ダルバ	Viini
Franciacorta	フランチャコルタ	Viini
Grappa ([1])	グラッパ	Väkevät alkoholijuomat
Lambrusco di Sorbara	ランブルスコ・ディ・ソルバーラ	Viini

([1]) Tämän maantieteellisen merkinnän 14.29 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun aiemman käytön olemassaolo on vahvistettu 16. helmikuuta 2018.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	ランブルスコ・グラスパロッサ・ディ・カステルヴェトロ	Viini
Marsala	マルサーラ	Viini
Montepulciano d'Abruzzo	モンテプルチャーノ・ダブルッツォ	Viini
Prosecco	プロセッコ	Viini
Sicilia	シチリア	Viini
Soave	ソアーヴェ	Viini
Toscana / Toscano	トスカーナ / トスカーノ	Viini
Valpolicella	ヴァルポリチェッラ	Viini
Vernaccia di San Gimignano	ヴェルナッチャ・ディ・サンジミニャーノ	Viini
Vino Nobile di Montepulciano	ヴィーノ・ノビレ・ディ・モンテプルチャーノ	Viini

LIETTUA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	オリギナリ・リエトゥヴィシュカ・デクティネ / オリジナル・リトゥアニアン・ヴォトカ	Väkevät alkoholijuomat

ALANKOMAAT

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Genièvre / Jenever / Genever [1]	ジェニエーヴル / ユネーフェル / ジュネフェル	Väkevät alkoholijuomat

[1] Alkuperämaa Belgia, Saksa, Ranska tai Alankomaat.

▼B

PUOLA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Polska Wódka / Polish vodka	ポルスカ・ヴトゥカ / ポーリッシュ・ヴォトカ	Väkevät alkoholijuomat
Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	ハーバル・ヴォトカ・フロム・ザ・ノース・ポドラシエ・ロウランド・アロマタイズド・ウィズ・アン・エクストラクト・オブ・バイソン・グラス / ヴトゥカ・ジョウォーヴァ・ズ・ニジニ・プウノツノポダラスキエイ・アロマティゾヴァナ・エクストラクテム・ズ・トラヴィ・ジュブロヴェイ	Väkevät alkoholijuomat

PORTUGALI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Alentejo	アレンテージョ	Viini
Bairrada	バイラーダ	Viini
Dão	ダン	Viini
Douro	ドウロ	Viini
Lisboa	リスボア	Viini
Madeira / Vinho da Madeira / Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine	マデイラ / ヴィーニョ・ダ・マデイラ / ヴァン・ドゥ・マデール / マデール/マデーラ / マデイラ・ウェイン / ヴィーノ・ディ・マデーラ / マデイラ・ヴァイン / マデイラ・ワイン	Viini
Oporto / Port / Port Wine / Porto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin de Porto / vinho do Porto [1]	オーポルト/ ポート/ポート・ワイン/ポルト/ ポートヴィン/ ポルトヴァイン / ポルトウェイン / ヴァン・ドゥ・ポルト / ヴィーニョ・ド・ポルト	Viini

[1] Tämän maantieteellisen merkinnän 14.29 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun aiemman käytön olemassaolo on vahvistettu 16. helmikuuta 2018. Osa tämän maantieteellisen merkinnän aiemmasta käytöstä kuuluu TRIPS-sopimuksen 24 artiklan 4 kohdassa määrätyn poikkeuksen piiriin 14.29 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Tejo	テージョ	Viini
Vinho Verde	ヴィーニョ・ヴェルデ	Viini

ROMANIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Cotești	コテシティ	Viini
Cotnari	コトナリ	Viini
Dealu Mare	デアル・マーレ	Viini
Murfatlar	ムルファトラール	Viini
Odobești	オドベシュティ	Viini
Panciu	パンチウ	Viini
Recaș	レカシュ	Viini

SLOVAKIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Vinohradnícka oblasť Tokaj	ヴィノフラドニーツカ・オブラスティ・トカイ	Viini

SLOVENIA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Vipavska dolina	ヴィパウスカ ・ドリナ	Viini
▼M1 Goriška Brda	ゴリシュカ· ブルダ	Viini
Štajerska Slovenija	シュタイエルスカ· スロヴェニア	Viini

▼B

ESPANJA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Alicante	アリカンテ	Viini
Bierzo	ビエルソ	Viini

▼B

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Brandy de Jerez	ブランディ・デ・ヘレス	Väkevät alkoholijuomat
Cataluña	カタルーニャ	Viini
Cava	カバ	Viini
Empordà	エンポルダー	Viini
Jerez / Xérès /Sherry	ヘレス / シェレス / シェリー	Viini
Jumilla	フミージャ	Viini
La Mancha	ラ・マンチャ	Viini
Málaga	マラガ	Viini
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	マンサニージャ・サンルーカル・デ・バラメーダ	Viini
Navarra	ナバーラ	Viini
Pacharán navarro	パチャラン・ナバーロ	Väkevät alkoholijuomat
Penedès	ペネデス	Viini
Priorat	プリウラット	Viini
Rías Baixas	リアス・バイシャス	Viini
Ribera del Duero	リベラ・デル・ドゥエロ	Viini
Rioja	リオハ	Viini
Rueda	ルエダ	Viini
Somontano	ソモンターノ	Viini
Toro	トロ	Viini
Utiel-Requena	ウティエル・レケーナ	Viini
Valdepeñas	バルデペーニャス	Viini
Valencia	バレンシア	Viini
▼M1 Cariñena	カリニェナ	Viini

▼B

RUOTSI

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Svensk Vodka / Swedish Vodka	スヴェンスク・ヴォトカ / スウェディッシュ・ヴォトカ	Väkevät alkoholijuomat

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Suojattava nimi	Nimi japaniksi (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
Scotch Whisky ([1])	スコッチ・ウィスキー	Väkevät alkoholijuomat

B JAKSO

Japani ([2])

Suojattava nimi	Nimi latinalaisin kirjaimin (tiedoksi)	Tavaran luokka ja lyhyt kuvaus [hakasulkeissa tiedoksi]
壱岐	Iki	Väkevät alkoholijuomat
球磨	Kuma	Väkevät alkoholijuomat
琉球	Ryukyu	Väkevät alkoholijuomat
薩摩	Satsuma	Väkevät alkoholijuomat
白山	Hakusan	Seishu (Sake)
山梨	Yamanashi	Viini
日本酒 (Käännös englanniksi: Japanese Sake)	Nihonshu	Seishu (Sake)
山形	Yamagata	Seishu (Sake)
▼M1		
北海道	Hokkaido	Viini
灘五郷	Nadagogo	Seishu (sake)
はりま	Harima	Seishu (sake)

▼B

LIITE 23

YHTEINEN JULISTUS

Euroopan unioni muistuttaa tulliliiton Euroopan unionin kanssa perustaneiden kolmansien maiden velvoitteesta yhdenmukaistaa kauppajärjestelmänsä Euroopan unionin kauppajärjestelmän kanssa ja joidenkin maiden velvoitteesta tehdä etuuskohtelusopimus niiden maiden kanssa, jotka ovat tehneet etuuskohtelusopimuksen Euroopan unionin kanssa.

Tässä yhteydessä osapuolet toteavat, että Japani on jo aloittanut neuvottelut yhden sellaisen maan kanssa, joka on solminut tulliliiton Euroopan unionin kanssa ja jonka tuotteille ei myönnetä tämän sopimuksen mukaisia tariffimyönnytyksiä, tehdäkseen sen kanssa kahdenvälisen sopimuksen vapaakauppa-alueen perustamiseksi vuoden 1994 GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti.

Euroopan unioni kehottaa Japania saattamaan neuvottelut päätökseen mahdollisimman pian, jotta edellä mainittu etuuskohtelusopimus tulisi voimaan mahdollisimman pian tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen.